

A 49  
296

CORREO ARGENTINO

TARIFA REDUCIDA

Concesión 755

Reg. Nac. de la Prop. Int.  
Núm. 032847

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVII - N.º 9

JULIO 25 DE 1937

AÑO XVII - N.º 296



Un aniversario  
más de

# ARCA

¡que lo festejan  
cientos de hogares!

ASOCIACION RECIPROCA DE CREDITO ARGENTINO, S. A.

Autorizada por el Superior Gobierno Nacional, por decreto N.º 62.986.

## EL ULTIMO SORTEO

¡Nuevos afortunados propietarios!

Esta nueva y amplia prueba de la pujanza de ARCA lleva la felicidad de

## la casa propia

a los siguientes poseedores de certificados de ARCA:

### ADJUDICACIONES "POR PUNTOS":

ENRIQUE GUNNERSON, Valdenegro 3359, Capital .....	m\$ñ.	6.500
DINO VIVIAN, Tres Arroyos 2931, Capital .....	..	5.000
DANTE VIVIAN, Hidalgo 1626, Capital .....	..	5.000
FERNANDO ALCARAZ, Inclán 3267, Dep.º B .....	..	15.000
(Ampliación del certificado) .....	..	3.000
VICENTE LOMBARDO, Franklin 545, Capital .....	..	7.000
ALICIA G. GUILLAUMONT, Paraguay 419, Capital .....	..	15.000
FLORENCIO GONZALEZ, Bahía Blanca 4896, Capital .....	..	1.000
RAFAELA C. DE GOMEZ, Castillo, F. C. M. ....	..	10.000
BERNARDO F. LEVREY, Constitución 696, Haedo .....	..	10.000
FRUCTUOSO HERNANDEZ, Urquiza 1903, Florida, F. C. C. A. ....	..	3.000
JOSE A. CHENET, Villafañe 11, Capital .....	..	5.000

Suma adjudicada "por puntos" m\$ñ. **85.500**

### ADJUDICACIONES "POR SORTEO":

Resultaron favorecidos los certificados N.º 12.079, 12.062, 12.179, 12.158 y 12.198, a los cuales, por no encontrarse en condiciones de normalidad reglamentaria, no se les pudo adjudicar las sumas correspondientes. Efectuada, por esto, una nueva extracción, resultó favorecido el N.º 12.258, certificado perteneciente al señor ANDRES ESQUIVEL PRATS, San José 1859, Capital, y por \$ 11.000.

SUMA TOTAL ADJUDICADA  
el 5 de Julio de 1937 ..... m\$ñ **96.500**

Y en la grata ocasión de este nuevo aniversario, vale la pena destacar, a manera de demostración más que convincente del notable y progresista desenvolvimiento de ARCA, el hecho de que

en este tercer año adjudicará, como mínimum,

## 1 CASA ¡por SEMANA!

¡Vean Vds. las magnificas seguridades que brinda el plan ARCA!

ARCA le construye su CASA PROPIA aunque hoy Vd. no tenga terreno ni dinero, y lo hace con el Arquitecto y el Constructor que Vd. libremente elija. No cobra intereses, pues sólo percibe una ínfima retribución de servicios.

Recorte y envíe hoy mismo este cupón.

Sr. Gerente de ARCA.

Diagonal Roque Sáenz Peña 943 — Buenos Aires.

Solicítele enviarme informes, sin compromiso alguno de mi parte.

Nombre: .....

Domicilio: .....

Localidad: ..... Hora disponible: .....

# ARCA

Av. R. S. PEÑA 943

U. T. 35, Libertad 4196

Agencias en: ROSARIO: Santa Fe 1279 -- Gral. URIBURU: 19 de Marzo 651.  
LA PLATA: Calle 8 N.º 719 -- SAN RAFAEL (Mendoza): Avenida Mitre 2900.



## El fundamento de una reforma escolar

**L**A reforma escolar, iniciada en las escuelas comunes de la Capital de la República, y extendida luego a todas las que sostiene la Nación en Provincias y Territorios, y a las de aplicación anexas a las normales, sugiere observaciones sobre las que convendría meditar, aunque sea brevemente, para deducir de ellas la experiencia que habrá de reglar nuestra acción futura. Y decimos nuestra acción futura, porque pensamos que estamos muy lejos de haber alcanzado el desideratum en materia didáctica que nos permita cruzarnos de brazos para siempre; porque pensamos que éste no es nada más que el primer paso de una serie infinita, que habremos de recorrer nosotros y quienes nos sigan, en procura de una perfección que, por serlo, nunca se logrará alcanzar. En las consideraciones que siguen, no encontrará el lector nada que no hayamos sostenido desde estas mismas columnas infinidad de veces; pero nos parece oportuno insistir sobre ellas una vez más, en el deseo de mostrar a muchos colegas, que por estar desorientados no pueden orientar a sus maestros o a sus alumnos, cuál es el verdadero sentido de una reforma.

En primer lugar, una reforma escolar no es un programa escolar. A lo sumo, podríamos considerar el programa como la materialización de una reforma. Pero para que ésta exista real y verdaderamente es indispensable que se produzca un cambio en el espíritu del educador. Allí debe comenzar la reforma. Es evidente, y no

cabe discusión posible a su respecto, que cuando el maestro se inicia en su profesión desarrolla la enseñanza siguiendo un plan teórico construido sobre la base, casi siempre deleznable de un programa "oficial", de sus estudios normales y de la práctica de la escuela de aplicación. Vi-

viendo la realidad de un grado, sus tropiezos comienzan a señalarle las primeras modificaciones a introducir, y ellas constituyen la primera reforma. Una experiencia mayor, el consejo de los superiores, las conversaciones con los compañeros, van poco a poco apartándolo de su concepción primitiva, hasta que, enamorado de su profesión o deseoso de hacer las cosas cada día un poco mejor, se dedica a estudiar la teoría y las realizaciones de los grandes maestros, y a compararlas con las suyas. Entonces ve, comprende el verdadero sentido de la escuela, la verdadera función del maestro, la verdadera posición de los alumnos, abarca en un solo pensamiento

inefable la vida íntima y total de su grado, y se aplica a dirigirla por los mejores caminos posibles. Ese maestro ha realizado una completa reforma escolar.

Ahora bien: ese maestro, deseoso de comunicar a los demás el fruto de su experiencia, formula "su" programa y explica "sus" procedimientos. Quienes lo leen desean imitarlo y reproducen exactamente lo que él hace. Demás está decir que los resultados que obtienen no satisfacen ni siquiera medianamente. ¿Por qué?

### SUMARIO

REDACCION: El fundamento de una reforma escolar. — El conocimiento íntimo del niño.

NUESTRO IDIOMA: Observaciones sobre cómo deben desarrollarse las clases de lectura. — Un artículo de Juan B. Selva: "Sobre raíces y familias de palabras".

JOSE EMILIO REDA: Influencia del humorismo en la educación.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: Julia M. H. de Alinari: "La composición".

LA ESCUELA EN ACCION: Conceptos y preocupaciones que no tiene significación ahora. Sugestiones para el trabajo diario.

PARA LOS MAESTROS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE: Otra vez la Carpeta didáctica. — Las actividades de los alumnos. No todos han de ser dibujantes. — Respuestas a consultas recibidas.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Los sueldos del magisterio. — Con motivo de la próxima elección de textos. — Sobre las creaciones de escuelas para adultos. — Se está abusando de las concentraciones escolares. — La exposición de material didáctico alemán. — Para la modificación a la ley de jubilaciones. — Nuestros niños campesinos. — Correo.



Porque han tomado, como vulgarmente se dice, el rábano por las hojas. Han tomado la apariencia exterior, el programa, por lo que es interior, el espíritu. El maestro que realizó la reforma, no comenzó por redactar un programa, sino que terminó por el programa. Su reforma consistió en abarcar toda la vida de su grado en un pensamiento que calificamos de inejable, porque no se puede expresar con palabras: se expresa con la realización. Pero para asimilarse ese pensamiento a través de esa realización, es indispensable tener ya el espíritu orientado en ese sentido o "predispuesto" al contagio.

De lo que antecede se deduce que la reforma escolar es un asunto íntimo de cada maestro, fruto de su experiencia, de sus estudios, de sus meditaciones, y que cuando se realiza espontáneamente culmina en un programa escolar y en una serie de procedimientos ajustados.

Pero puede no producirse espontáneamente, y también en este caso el camino es semejante y conduce a lo mismo. La imposición de un sistema didáctico, dentro de organismos escolares tan vastos como el nuestro, crea necesariamente situaciones de esta índole, en que el maestro suele encontrarse en situación de aplicar una reforma que él no ha concebido, o de reformarse a pesar suyo. El riesgo es grave, porque la elaboración de los nuevos conceptos y su asimila-

ción requieren mucho tiempo, tiempo que ni siquiera es posible determinar. Es decir, que el maestro puesto en situación de reformarse, ha de recorrer el camino abierto por quien concibió el nuevo sistema, ha de estudiarlo a la luz de sus propias posibilidades, de las exigencias de su escuela, de las necesidades de la región donde actúe, y ha de llegar, necesariamente, a un nuevo programa.

De esto se deduce otra observación fundamental: que todo programa oficial debe dejar un margen muy amplio para la iniciativa del maestro, para su interpretación, para su personalidad, para su intimidad. Hacerlo en otra forma, supone mecanizar la vida de las escuelas y alejar de ellas el espíritu del maestro, que es lo más valioso que tienen.

Para nosotros ha sido y sigue siendo exacto aquello de que la escuela es el maestro. No hay programa ni sistema didáctico capaz de alterar esa situación. Por eso bregamos y luchamos tanto por el progreso intelectual de los docentes. Que el maestro estudie, que el maestro piense, que el maestro se ocupe y se preocupe de su escuela, que el maestro sea el mejor maestro, y tendremos como consecuencia que todos nuestros establecimientos de educación primaria se estarán reformando día a día, lenta, incesante y profundamente.

## El conocimiento íntimo del niño

**L**AS relaciones entre maestro y alumno pueden decirse que constituyen el eje central a cuyo alrededor gira toda la obra que pueda realizar la escuela, primero, sobre el niño y, segundo, sobre la familia y la sociedad. Que esas relaciones deban estar basadas sobre el mutuo y sincero afecto, parecería hasta redundante decirlo. Afirmaba Goethe, en una de sus conversaciones con Eckermann, que sólo aprendemos de aquéllos a quienes amamos. Y si esto es verdadero para la transmisión del conocimiento científico, que al fin es objetivo y exterior, cuánto más no lo será para la acción educadora que debe buscar sus resortes más eficaces en el corazón y en la voluntad.

Desgraciadamente, nuestra escuela, preocupada y absorbida por la enciclopédica frondosidad de los programas, no atiende como debiera los aspectos de índole moral que tanta importancia tienen en todos los ambientes, pero que se vuelven gravísimos en las grandes ciudades, donde el hacinamiento y la promiscuidad se suman a otros mil factores para despertar en los niños una precocidad lamentable. El maestro no tiene tiempo para este trabajo, que al fin sólo se lo impone su conciencia, porque tampoco le alcanza el de que dispone para la enseñanza que le imponen los programas. Sin embargo, debe encontrarse el tiempo para esta labor, y si el maestro

realmente se compenetrara de la gravedad de lo que sugerimos, con toda seguridad que habría de ganar unos minutos aquí y allá para realizarla.

El procedimiento disciplinario que emplea nuestra escuela, es todavía el arcaico sistema punitivo con graduadas sanciones que jamás han mejorado a nadie. La ley que hoy rige, parecería ser ésta: El niño cometió una falta; castigarlo en la proporción de la falta cometida. Dentro de ese principio, se mueve todavía el principio de la ley del talión, vindicativo y negativo.

Nosotros no pensamos así. Bien están las penas disciplinarias para ser aplicadas a aquellos alumnos tan caprichosamente rebeldes que invalidan todos los esfuerzos de los docentes, o para aquellos casos excepcionales en que razones de índole especialísima impongan la separación definitiva de un alumno. Pero antes de llegar a ellas hay mucho camino que recorrer. Sabemos que es muy cómodo deshacerse de un alumno que "da trabajo", para que otro maestro cargue con el "clavo", pero esa no es la obra que debe realizar el maestro, y casi diríamos que ni siquiera es maestro quien tal hace porque coloca su comodidad personal por encima de las obligaciones que el Estado le impone. El maestro debe trabajar por mejorar a sus alumnos. ¿Cómo? Conociéndolos.



## NUESTRO IDIOMA

VAMOS a continuar tratando el para nosotros importantísimo asunto de las clases de lectura en los grados superiores de nuestra escuela. Comenzaremos por sentar que hay varias formas de leer según el fruto que se pretenda sacar de la lectura. Si sólo leemos para entretenernos, para distraernos, para pasar el tiempo, atenderemos únicamente al hilo de la narración que nos va mostrando las mil incidencias de un cuento o de una novela y las diversas circunstancias de la vida de un personaje cualquiera. No hay, en rigor, esfuerzo mental propiamente dicho porque no ponemos de nuestra parte otra cosa que un poco de atención, que ni siquiera es forzada sino que va siendo constantemente animada y estimulada por el interés de la acción. Esta forma de lectura tiene gran importancia para el niño, gran lector de cuentos, novelas e historietas con las cuales puebla su fantasía y su imaginación con imágenes placenteras. La escuela no debe desafiarnos, pero el texto de lectura no puede satisfacerla por completo; algo le proporciona en ese sentido, pero para subvenir a esa necesidad está la biblioteca de aula que, con sus libros interesantes y muy bien elegidos desde el punto de vista moral y literario, aleja por lo menos en parte al niño de la balumba de publicaciones inferiores y aun perniciosas que las prensas metropolitanas vomitan sin cesar.

Si leemos para aprender algo — ciencias, historia, geografía —, si leemos para estudiar, bueno será que lo hagamos lápiz en mano para ir anotando las ideas esenciales que surjan de nuestra lectura. Esta forma de leer debe ser enseñada al niño, pero el momento de esa enseñanza no es la clase que el horario marca para lectura, sino la hora del mismo asunto. Por eso, nosotros, al indicar el trabajo que había que realizar con el primer asun-

to del año, aconsejábamos darle una extensión de quince días, para que el maestro dispusiera del tiempo necesario para este trabajo. En síntesis, esta manera de leer debe realizarse en la siguiente forma: Primero, leer de corrido y con toda atención cuanto corresponda al asunto o a un aspecto del asunto que tenga unidad en sí mismo. Realizada esta lectura, tendremos una idea del conjunto, que nos servirá para condicionar los detalles. Entonces, la segunda lectura nos permitirá extraer diversas ideas y algunos conceptos que iremos anotando en un cuaderno especial. En el caso del alumno, estas anotaciones se harán en el propio cuaderno de trabajo. El cuestionario tiene por fin facilitar la selección de los aspectos fundamentales que es necesario destacar. Una breve meditación sobre estos apuntes y una nueva lectura atenta de conjunto darán por terminado el trabajo.

Una tercera forma de leer, que es la que propiamente nos interesa en las clases de lectura, es la que tiene por objeto enriquecer nuestro lenguaje, perfeccionar nuestro idioma, afinar nuestra dicción. Obsérvese que se trata de perfeccionar nuestro lenguaje, enriquecer nuestro idioma, afinar nuestra dicción; y esto no se alcanza con cualquier trozo, por interesante que sea, sino que tiene que ser de buena literatura; no basta con que sea interesante desde el punto de vista de las ideas o de la trama, sino que tiene que estar bien escrito, correcta y elegantemente escrito, para que pueda servir de modelo, no sólo al alumno que nada entiende y a quien se le puede hacer tragar fácilmente gato por liebre, sino a cuantos entiendan, a cuantos sepan gustar de las bellezas de una paginita.

Hay mucha gente que cree que el niño debe gustar de un trozo literario a la simple lectura y son enemigos de los ejercicios gramaticales y de interpretación indispensa-

*Por lo común, las faltas disciplinarias de un alumno, nos referimos a las graves, especialmente a las que afectan a la moral, no son sino síntomas de una situación más grave que el maestro debe conocer. ¿Cómo vive ese alumno? ¿Cómo viven sus padres y sus hermanos? ¿Qué vida hace el niño fuera de la escuela y de la casa? ¿Quiénes son sus amigos? ¿Adónde va con ellos? ¿Cuáles son sus juegos? La serie de preguntas sería interminable y su respuesta debe ser clara, amplia y verídica. ¿Cómo conseguir respuesta a tantas preguntas? No es difícil para quien sabe ganarse la voluntad y el cariño de los pequeños, para quien es lo suficientemente suspicaz como para adivinar a través de medias palabras el mundo de bajezas que disimulan, para quien es lo suficientemente discreto como para no dejar traslucir sino una amplia, generosa y cristiana comprensión.*

*Y luego vendrá el uso que se puede hacer de un conocimiento así alcanzado. Siempre que la conducta de un alumno no ofrezca peligro evidente para los demás, ese conocimiento debe quedar reservado a la más absoluta discreción del maestro; servirá para reglar sus relaciones*

*con el niño, para orientarlo, para vigilarlo, pero nunca para castigarlo. Si el hogar ofreciera suficientes garantías, debe buscarse su cooperación. Conviene llamar la atención de los padres, orientarlos en el conocimiento del niño, pero sin violar el secreto de que somos depositarios. Si por torpeza o por precipitación no lo hiciéramos, perderíamos un terreno que jamás volveríamos a reconquistar.*

*Insistimos: la atención del maestro hacia la condición moral del niño, debe ser constante y minuciosa, y constituye una de las obligaciones primordiales del docente. El conocimiento del alumno debe tener por base la mutua simpatía y la mutua confianza. El régimen disciplinario debe tener por objeto el mejoramiento del niño en todo sentido, y ese mejoramiento no se consigue con castigos severos, que siempre dejan un secreto deseo de venganza, sino con afecto, con cariño, con comprensión y tolerancia. Cuando el maestro sabe llegarse al alma de sus alumnos, toda dificultad desaparece, y entonces, se coloca la escuela en situación de poder realizar la obra de mejoramiento individual y social que le ha sido confiada.*



bles en toda lectura para su cabal intelección. Estos tales piensan que la belleza artística o literaria es absolutamente subjetiva, y que para sentirla, basta con abrir la boca delante de un cuadro o de una estatua, o con exclamar al terminar una lectura, los ojos en blanco y cara de beato: "¡Qué hermoso es esto!" Es exactamente lo que dice el recolector de basuras domiciliarias cuando allá, en las postrimerias del año, formula la detestable cuarteta con que saluda a todos y cada uno de los vecinos a quienes sirve. En efecto: él se asombra de su propio ingenio; pero ¿está él capacitado para opinar sobre la belleza de su obra? ¿Puede decir por qué es bella su cuarteta? ¿Puede decir el profesor de literatura — supuesto que algo sepa — por qué no es bella? ¿Entonces es posible razonar la belleza?

Claro que es posible, y no sólo posible sino necesario, y no sólo necesario sino indispensable. Lo que es bello, no es bello porque a mí me agrada, sino porque tiene virtudes que pueden ser señaladas, observadas y analizadas. No se rebaja por esto la emoción estética. Si frente a la Venus de Milo, metro en mano, medimos y descubrimos las proporciones de su cuerpo; si analizamos la pureza de una curva, la gracia del movimiento o la delicadeza de un pliegue de los paños que cubren las piernas, ¿disminuiremos nuestro placer estético o, por el contrario, lo acrecentaremos por la comprensión completa del modelo? Y lo mismo ocurre con un trozo literario. En nuestro número anterior publicábamos en esta sección un capítulo de Gustavo Lanson sobre la explicación de los textos y a él nos atenemos.

El estudio de cada lectura debe comprender, pues, una serie de etapas que deseamos puntualizar. Primero, una lectura modelo, de conjunto, por el maestro. Pero no una simple lectura, como si dijéramos para cumplir con este detalle; sino una lectura consciente, artística, **estudiada**, capaz por sí sola de dar la intelección completa del trozo. Viene luego la explicación de los términos. Cada palabra cuyo sentido completo no se posea, debe ser buscada en el diccionario. Buscar en el diccionario es muy difícil; no lo es encontrar la palabra, sino apreciar la acepción correcta aplicable a ese caso. Como no hay diccionario al alcance de la mentalidad infantil, hemos de hacerles manejar los corrientes, siempre auxiliados por nosotros, para que aprendan a consultarlos. El significado de la palabra debe verse en función, primero, dentro del texto que se estudia; luego, en frases redactadas por los alumnos, con el objeto de que se las incorporen a su léxico.

Pero todavía no nos hemos de conformar con dar el significado de la palabra, sino que hemos de "justificar" el empleo que de ella hace el autor, razonando el paso de la palabra de su sentido directo a su sentido figurado cuando sea oportuno. Por ejemplo: "La luna argentaba la campiña". **Argentaba**: del verbo **argentar**: Platear. Dar brillo semejante al de la plata. Viene de **argento**, que en lenguaje poético significa plata, metal precioso.

Bien. Entonces, la luna plateaba la campiña. ¿Cómo puede hacer eso la luna? En efecto: la luz de la luna no es brillante y parece como que dejara a los objetos dentro de una penumbra, o como bañados por una nube luminosa que los pinta de blanco, grisáceo, color de la plata. Por lo tanto, la expresión es correcta; y es bella, porque

es rápida, significativa y encierra una imagen exacta de lo que se quiere decir.

Una explicación así, que muestre el mecanismo de las imágenes, deja en los niños enseñanzas imborrables. Una palabra que da tanto trabajo siendo tan sencilla es posible que se incorpore al léxico del niño.

Muchas veces es indispensable iniciar al alumno en el secreto de las imágenes partiendo de expresiones más fáciles y corrientes, por ejemplo: "Corazón de piedra". El niño sabe que el corazón no es de piedra, pero se toma de la piedra la cualidad de su dureza y se la atribuye al corazón del hombre que no se entenece por nada ni tiene compasión de nadie. En forma semejante: "Corazón de oro". En este caso se toma del metal la cualidad de precioso y el hecho de que se lo llame metal noble, para aplicarlos al hombre que es noble, generoso y que está siempre dispuesto a servir a sus semejantes. Bien comprendida la forma de interpretar y de explicar el significado de las palabras siguiendo el curso de su trasposición, ya será posible al niño interpretar y valorar expresiones como ésta de Estanislao del Campo:

Al suelo se descolgaban  
cantando los pajarillos.

O esta otra de Juan Ramón Jiménez, que ya es muy difícil porque la trasposición resulta muy violenta: "Soñaba la lámpara su rosada lumbre tibia sobre el mantel de nieve! El camino de la explicación podría ser éste: La lámpara vierte, derrama, su luz; la luz de la lámpara es rosada (o puede serlo); a los sueños dulces, agradables, propios de la infancia, se los llama sueños de color de rosa; podría pensarse que ya la lumbre rosada es como un sueño que cae de la lámpara. Después de esta serie de pasos, que bien pueden ser otros, puede comprenderse la expresión, que por otra parte resulta muy bonita: "Soñaba la lámpara su rosada lumbre tibia..."

Nuestro objeto es mostrar al maestro que no basta con dar el significado de la palabra según lo expresa el diccionario, sino que hay que penetrar más a lo hondo. ¿Este procedimiento "enfria" la emoción estética? Según nuestra manera de ver, muy por el contrario: gracias a él se puede comprender la intención de un autor. Un buen autor no emplea palabras porque sí, sino que las elige cuidadosamente. De ahí la ventaja de los buenos autores.

Pero no basta con explicar los términos, hay que explicar las frases, los giros, las alusiones, en fin, todo aquello que pueda arrojar alguna luz sobre lo que allí está escrito, con lo que resultará siempre posible asimilar más correctamente las ideas del autor. Luego estudiamos esas mismas ideas, vale decir, extraemos de la lectura las enseñanzas que encierra. La pregunta central debe ser siempre: ¿Qué pretende el autor expresar en esta página?

Todo este trabajo ha de hacerlo el alumno guiado por un cuestionario y auxiliado por un buen diccionario y por el maestro. Las preguntas del cuestionario — que al principio tendrá que ser muy analítico — van orientando su trabajo; el diccionario le resuelve las dificultades más gruesas; el maestro lo auxilia en la interpretación más sutil y delicada. Las respuestas a las preguntas del cuestionario deben formularse por escrito, con lo que realizará el niño un interesantísimo trabajo de redacción, porque se encontrará con una cantidad de cosas difíciles de expre-



sar que poco a poco irán afinando la punta de su lápiz. Cuanta más conciencia ponga en su trabajo, cuanto con más voluntad de aprender y de comprender lo realice, tanto mayores frutos obtendrá de él.

Y seguimos. Una vez realizado todo ese minucioso estudio recién estará el alumno en condiciones de intentar la lectura en voz alta, artística. ¿Piensa, por ventura, usted, amigo maestro, que es posible para el niño leer medianamente bien sin realizar todo ese estudio previo? ¿Es posible que, sin comprender perfectamente su significado, sea nadie capaz de destacar, con una leve inflexión o refuerzo de la voz, tal o cual palabra intencionadamente empleada por el autor? Si las copias del maestro, las inflexiones que hace el alumno carecen de valor, y aun se corre el riesgo de que, por equivocación, cargue la voz sobre una palabra sin importancia. En cambio cuando se sabe a fondo lo que se lee, se lo lee como si fuera cosa propia, con calor, con entusiasmo, con vida, dando a las palabras y a las ideas un realce que en ninguna otra forma se consigue. Esto es lo que los artistas llaman "poseionarse" del papel. Hagamos que nuestros alumnos se posesionen de cada lectura que lean, pero que se posesionen porque las comprenden íntimamente, como si las hubieran escrito ellos.

Y ahora preguntamos: ¿No vale más una lectura, una sola lectura, bien estudiada en esta forma, que todo el libro de texto lenta y perezosamente desgranado en las interminables clases de lectura? Claro que sí. ¿Quiere usted la prueba, amigo maestro? Pregunte a los niños cuál es la lectura que les gusta más del libro que usan, y verá usted cómo no son las que usted hizo leer en soporífera sucesión, sino que son las que ellos buscaron aquí y allá y que fueron capaces de comprender a fondo. Haga usted que aprendan a comprender todas las que lean y verá luego que también las otras, las que no gustaron porque no comprendieron, les resultan a la postre las más interesantes.

## SOBRE RAÍCES Y FAMILIAS DE PALABRAS

Por Juan B. Selva

AL leer el prólogo de la obra que titulo "Familias de palabras (para ejercicios gramaticales, especialmente ortográficos)", prólogo que apareció en LA OBRA del 25 de mayo, me escribe un distinguido maestro lo siguiente:

"Leo en su prólogo: 'Si advierte el escolar, como tiene que advertir, el significado de la raíz en cada familia, ¡cuántos derivados y compuestos podrá irle agregando! Si ha visto el prefijo *in*, por ejemplo, en varias voces y ha tenido ocasión de inducir que expresa negación, ¡cuántas y cuántas palabras nuevas podrá formar y entender con esta sola noción! ... y esto me ha sugerido una duda que espero quiera aclararme: 'el prefijo *in* es una raíz? ¿las palabras que contienen este prefijo constituyen una familia?...' "

Cuento que el punto puede interesar a todos los maestros, por ello voy a dar mi respuesta por esta difundida revista. Y es la siguiente:

—Hay, efectivamente, en el prefijo *in* una raíz; será de 2.ª clase, si nos atenemos a la clasificación de Bopp, pero, lo repito, hay una raíz. Si quiere usted mayor comprobación lea la *Grammaire des Langues Indo-euro-*

*peennes* (1er. tomo - Cap. Des racines), del sabio filólogo que le he citado, donde podrá usted traducir lo siguiente: "Hay en sánscrito y en las lenguas de la misma familia dos clases de raíces: la 1.ª clase, que es con mucho la más numerosa, ha producido verbos y nombres (sustantivos y adjetivos); pues los nombres no derivan de verbos, se encuentran sobre una misma línea con aquellos y tienen una misma proveniencia. Son las raíces verbales. Las de la 2.ª clase, raíces pronominales, están en las preposiciones, conjunciones y partículas; el tema de su declinación es su raíz".

"Las raíces, así verbales como pronominales, son monosilábicas. Las formas polisilábicas, dadas por los gramáticos como raíces, contienen o bien un redoblamiento, o bien una preposición haciendo cuerpo con la raíz. Pueden contener un número muy variable de letras".

Si quiere usted más definiciones de la "raíz", para tener un concepto cabal, le agregaré la siguiente:

Del "*Lexique de la Terminologie Linguistique*", por J. Marouzeau: "La raíz es elemento irreductible de la palabra, obtenido por eliminación de todos los elementos secundarios de formación, característico de un concepto dado y susceptible de figurar, intacto o modificado, en las diversas formaciones que constituyen una familia de palabras".

Y acaso encuentre usted más clara o más simple, aunque no más precisa, ésta de Max-Müller (de *La Ciencia del lenguaje*): "Llamamos raíz o radical a todo lo que, en una lengua o familia de lenguas, no puede reducirse a una forma más sencilla o más primitiva"... ¿Quiere usted una forma más sencilla que nuestro prefijo, o prep. inseparable, *in*, que hemos tomado cual es al latín?

—En cuanto a su 2.ª pregunta, me atengo, para contestarle, a lo que digo en lo publicado en el N.º 14 de LA OBRA respecto a las familias que pueden formar las palabras compuestas (tantas como sean sus componentes).

Los prefijos forman palabras compuestas, de modo que puede usted contar como miembros de una misma familia (de 2.ª clase, si usted quiere) a todos los vocablos que se forman con el pref. *in*; y vea que son muchos, muchísimos, tantos que hasta rebasan del diccionario, porque hasta usted y sus alumnos pueden inventar los que quieran, siempre que no disuenen.

Quiere decir esto que ahora, en virtud de los nuevos programas, entrarán los escolares a conocer prácticamente la forma y significación de los prefijos. Estos estudios se realizaban en Costa Rica desde hace más de 30 años, si hemos de juzgar por los textos preparados para las escuelas primarias por el eminente gramático don Carlos Gagini. Y los ejercicios con familias de palabras se han venido practicando en Méjico, también desde hace más de 30 años, con los textos de Rodríguez y Wolf, y del gran pedagogo don Rodolfo Menéndez.

En mi libro "Familias de palabras" sólo presento cuatro ejemplos de cada uno al dar la lista de los prefijos más usados; y no doy más porque, una vez entendida la forma y significación del prefijo, basta cualquier diccionario para tener en el acto la familia completa.

Dolores, junio de 1937.



# INFLUENCIA del HUMORISMO en la EDUCACION

Por JOSE EMILIO RECIA

**I** O más vulnerable de la escuela rutinaria es su incompreensión ante los problemas de la biología. Impermeabilidad que lesiona y disminuye su didáctica. De ahí la equivocación de sus rutas y lo mezquino de su eficacia. Concibe al individuo en un solo nivel psicológico antes que expuesto a discordancias anatómicas que dictan sus vivencias. Resiente así tendencias promisorias y siega aptitudes susceptibles de superación. Quizá por eso afirmaba Unamuno: "Los niños adivinan que la pedagogía se ha inventado para arrebatarles la niñez".

La verdadera metodología es sensible al tiempo que transcurre presuroso y le arrima observación y experiencia. Por eso es substantiva en la biogenética y entiende al individuo con sus particulares reacciones. Sabe que el temperamento es consecuencia del juego de mecanismos fisiológicos, es decir, de un estado funcional determinado que genera al apático, de actividad reducida y escasos intereses, y al fuerte, nervioso y turbulento, de metabolismo normal y con reacciones rápidas y vivaces. El proceso de la conducta se supedita a la evolución somática que necesita de la comprensión para no alterarse. El niño sano es curioso, observador y alegre. Su dinamismo condúcelo a una movilidad aparentemente subversiva. Cuando la coacción es ininteligente y mal administrada, degenera en suplicio. Es lo que el maestro no quiere comprender. Poco sagaz, pretende obligarlo a que observe, conciba y crea con su mismo criterio. De ese divorcio surge la intolerancia del uno y la pertinacia del otro. En tanto el maestro presiona, el niño, en actitud introspectiva, por imperativos de su imaginación, evádesse espiritualmente arquitecturando ensueños gratos. Incapaz de ubicarse con comodidad en el mundo del adulto, donde su sensibilidad tropieza con la incompreensión, él se libera poniendo fantasía a sus concepciones o reacciona ridiculizando a la pretenciosa solemnidad. Se lo exige sumiso, de seriedad prematura y con cierto empaque; por eso cualquier rasgo de humorismo en la charla o en la composición encrespa el disgusto del preceptor. El inspector Silva Croome, con atinadas observaciones al respecto, puntualiza: "Así como la maduración artificial resta sabor a la fruta, ese niño en la edad adulta, en la vida social, donde quiera esté, llegue a ser quien fuere, frecuentemente extrañará ese déficit de alegría no disfrutada y lo compensará con amargura". El niño no ve la vida a lo serio porque la alegría que le pulsa interiormente le presta ese color de optimismo que inspira sus actos. Euforia que lo lleva a ser exultivo. Lo polar es ya deficiencia. Su espíritu está predispuesto a la gracia; por eso ríe gozoso en presencia de lo grotesco. Esa facultad se descubre en la exactitud del apodo que coincide con la figura del compañero, los rasgos del colocutor o la pintoresca pose del adulto, y si no lo manifiesta por respeto se le externa en las pupilas brillosas de malicia. Hay un humorismo subjetivo, que está en la condición del personaje, y otro extrínseco del que el espectador no puede substraerse de reír. Ha dicho Cansino-Assens: "La humanidad es una aleación, y no hay criatura de una pieza,

y todos somos más o menos risibles, en determinados momentos, como somos más o menos sublimes en otros instantes, y ese contraste, esa refringencia que nos hace parecer torcidos y alabeados, es precisamente lo que constituye la clave de nuestro humorismo, que es también otra aleación". La burla es manifestación de sinceridad y fija impresiones emocionales propias. En ese caso, el humorismo es una reacción espiritual. Si es picardía, también expresa agilidad y agudeza, es decir, inteligencia.

Biológicamente el humorismo es signo de salud y, por ende, de optimismo. No el corrosivo y hostil con respecto al elemento de que se nutre, que sería sátira. A pesar de definir una tendencia precisamente aprovechable en la formación del carácter, ciertos maestros lo repulsan como lesivo de la disciplina y buenas maneras sociales. Ahogan esa fresca fuente de la gracia ignorando quizá que es hasta un perfil racial en los pueblos de América. En nuestros campesinos existe una constante propensión a la burla y un talento singular para la comparación chistosa. Ingenio popular muy fino que se hace donaire en la copla o en la alabanza del requiebro. El humorismo es modalidad difusa e imperativo inconsciente en la masa; se hace grueso con lo gregario o acerado aguijón de la ironía. Y ésta, que es su forma aristocrática, es también agudeza y despierto buceo porque requiere previo conocimiento de la persona o cosa que enfoca para atacar sus flaquezas. Posee la dualidad de ser afecto y burla, que son, en suma, sus fundamentos intrínsecos. En tanto la fuente creadora de la ironía está en la estructura del carácter, henchida de complejos subconscientes, el humorismo infantil es sólo espontánea fluencia de un temperamento sin inhibiciones.

No puede desconocérselo al humorismo como vehículo educativo y estético. Creador de imágenes, hace al individuo visual, resultancia de la heteroversión, y analítico como consecuencia de la compulsa. Zahorí, percibe los matices droláticos y los barniza de gracia espiritual. Además es una forma de la ternura; júbilo flexible y espiritual, lleno de simpatía para las mismas cosas que burla. Jugoso y opulento de salud del espíritu. En todo humorista hay un poeta. Anatole France, maestro difícilmente superable, afirmaba: "Los seres más tiernos no son los menos burlones. La misma sensibilidad nerviosa que los mueve a llorar de muchas cosas los hace reír de muchas otras". El humorismo es cordialidad, por vivir en cálido contacto con lo que lo circuye; es comprensión y absolución. No se puede tratar humorísticamente a un tipo repulsivo o decididamente perverso, aunque resulte ridículo por su torpeza o su falta de poder. Dostoyewski fué un gran humorista porque era un gran humanista; la imperfección de sus criaturas era risible dolor que laceraba sus carnes, y Beethoven sabía hacerlo flor de consuelo porque partía del dolor a la alegría.

El niño observa con minuciosidad los seres y las cosas que están al alcance de sus sentidos encontrándoles la frase risueña y captando el símil exacto que los define y que se hace fresca irónica o jugosidad satírica. (Freud



asegura que el chiste es una actividad que siempre tiende a extraer placer). Los animales, blanco también de esas flechas, con su variedad, enriquecen los hallazgos y ejercitan la penetración. Plasman así viñetas gráciles y coloridas dignas de emular con las "Historias Naturales" de Jules Renard, "cazador de imágenes" como le llamaba Remy de Gourmont. Es que la naturaleza, maestra suprema, multiplica los motivos y aguza la observación. Enseña a mirar y ver. Por algo preconizaba Zola: "La naturaleza vista a través de un temperamento".

El niño debe expresar lo que ve, siente y piensa. En la libertad esa sinceridad se hará carácter y sentimiento. La mirada física escruta y sorprende; la sensibilidad selecciona para elaborar experiencia subconsciente. Luego esas imágenes y sensaciones se afinan en intuición avizora. Recordemos que Croce afirma en su *Estética*: "El arte es sólo intuición".

¿Por qué, entonces, ahogar esa sinceridad que no es grosería sino espiritualidad? Si la ironía es sonrisa, el humorismo es risa sana y abundante. Debemos, por el con-

trario, cultivarla encauzando una tendencia que puede madurar en aptitudes estéticas ponderables. Y no olvidemos que el niño ante una corrección brusca, delictuosa manera de reproche, tartamudeará mentalmente a un nuevo llamado de su espontaneidad. Así originanse complejos y procesos de hiperemotividad verbal. Claro está, débese evitar los extremos porque significaría caer en ese mecanismo de la conducta, previsto por la psicología, llamado **compensación**, mediante el cual, para rehuir tareas, el niño se sitúa sobre la superficie de las cosas. Todo esto reclama del rector suma habilidad, tacto y comprensión para orientar ese dinamismo espiritual y no precipitarlo en la exageración de lo real, la caricatura.

Circundado por un ambiente de cordialidad, móvil y colorido, con lecturas que exciten su interés, creando el "clima" psicológico propicio, estimularemos en el niño esa especial disposición de la inteligencia que concilia el humorismo con la elegancia. Conjugaremos así la **eficacia con la gracia**, fórmula ideal de la escuela de mañana.

Rosario, mayo de 1937.

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

### Julia M. H. de Alinari: LA COMPOSICION

**E**NSEÑAR a hablar, enseñar a escribir: enseñar a pensar. No hay en todo el programa de cualquier escuela primaria o secundaria no especializada de cualquier país del mundo, problema tan grave como éste, como que es el centro de toda la vida escolar. No decimos el centro de toda la enseñanza que en la escuela se imparte, sino que decimos de toda la vida escolar, porque el lenguaje es la expresión de la vida del espíritu en todas sus manifestaciones. Y por ser tan amplio, tan grave, tan difícil, se nos escapa de entre las manos y terminamos, los maestros, por no prestarle la atención que se merece. Los mismos programas en vigor para las escuelas nacionales, a pesar de conceder teóricamente al lenguaje toda su importancia, se lo restan en la práctica por la desmesurada extensión del contenido de sus conocimientos que no dejan tiempo para la obra lenta, minuciosa, paciente del lenguaje.

Y, sin embargo, hay que realizarla. Claro está que el lenguaje es cuestión de todos los momentos y de todas las materias, pero, con todo, es indispensable contar con horas especiales para poder desarrollar un trabajo ordenado y metódico en lo que se refiere a gramática, a ortografía, a corrección y embellecimiento de las maneras de decir, a lectura, etc. Nosotros no somos muy partidarios de la composición literaria dentro de la escuela primaria, pero nos parece muy útil dentro de los dos últimos grados superiores, cuando se dispone del tiempo necesario.

La preparación de una composición es asunto complejo cuyo centro está en el maestro; es el maestro el que debe gustar de la composición literaria. Cuando sólo se dedica a ella para cumplir con las exigencias del programa, los resultados son inferiores o, a lo sumo, mediocres. Es evidente que una composición realizada por los niños es, podríamos afirmarlo, como el reflejo de las lecturas y del gusto del maestro; él participa a los niños sus ideas, sus emociones, su sentir más íntimo, a cuyo calor

germinan en el espíritu de los alumnos esas mismas ideas, emociones y sentires, transformándose dentro de cada uno según su especial manera de ser.

Esa es la importancia de este libro de la señora de Alinari: poner al alcance de los maestros una cantidad de elementos con los cuales realizar ese trabajo. Comienza por la observación directa de lo que constituye el tema y por el estudio del vocabulario que se afirma con ejercicios gramaticales adecuados, luego pasa al vocabulario "sensorio", es decir, la serie de términos de las sensaciones que recibimos por los diversos sentidos. Ejemplo: El viento nos acaricia, nos castiga, etc. (táctiles); silba, aúlla, gime, etc. (auditivas); sacude los árboles, levanta polvo, deshoja las plantas, etc. (visuales); trae olor a tierra mojada, perfume de flores, etc. (olfativas). Con ese vocabulario se trabajan las reglas ortográficas. Vienen luego el dictado y la lectura, que se estudian a fondo en todos sus detalles, y se amplía el vocabulario con giros y modismos. Ejercicios de elocución y de paráfrasis, siempre relacionados con el tema central. Después, diversos trozos — prosa y verso — para leer y explicar y aún para aprender de memoria. Y por último, cuando todo ha sido bien trabajado, viene la composición escrita que nunca es un solo tema, el central, sino que son muchos y diversos aspectos, entre los cuales elegirá el alumno el que más se adapte a su manera de ser.

Puede apreciarse, por lo que antecede, que los asuntos son desarrollados con toda amplitud, y así se desarrollan quince asuntos distintos, con trozos bien seleccionados y observaciones muy apropiadas. Precede a los asuntos una serie de consideraciones generales donde la autora expone los detalles de su trabajo, la importancia de cada uno de los diversos pasos que exige el desarrollo de un tema, la corrección y calificación de los trabajos, etc.

El libro ha sido editado con todo esmero por la Librería del Colegio.



# LOS TESTS O PRUEBAS DE CONOCIMIENTOS

por

ALFREDO M. GHIOLDI y VICTOR M. A. BALEANI



REEMPLAZAN AL PROCEDIMIENTO CLASICO DEL "EXAMEN", permitiendo efectuarlo de una manera más lógica, sencilla y demostrativa. Son realmente útiles para el maestro que desea conocer el estado de sus alumnos en determinada materia.

Como la escala de puntos para apreciar los resultados ha sido obtenida por procedimientos rigurosamente estadísticos, **ESTAS PRUEBAS MERECEN TODA LA CONFIANZA DEL EXAMINADOR.**



El paquete de 40 ejemplares: 1.º grado inferior .....	\$ 1.80
El paquete de 40 ejemplares: 1.º superior, 2.º y 3.º grados ..	2.70
El paquete de 40 ejemplares: 4.º, 5.º y 6.º grados .....	3.30



PIDALOS A SU LIBRERO. SI NO LOS TUVIERA, HAGANOS SU PEDIDO. A LOS PEDIDOS DEL INTERIOR AGREGUESE PARA GASTOS DE ENVIO \$ 0.35, 0.50 Y 0.60, RESPECTIVAMENTE.



EDITORIAL A. KAPELUSZ & Cía. --PIEDRAS 126 -- Buenos Aires



# LA ESCUELA EN ACCION

Conceptos y preocupaciones que no tienen significación ahora

CUANDO la vida de la escuela giraba en torno de la actividad que el maestro desplegaba en el aula, época en la cual la función docente limitábase a la enseñanza de nociones y conocimientos y a la corrección de los "deberes" de los alumnos, lógico era que la capacidad pedagógica y la laboriosidad profesional del educador se juzgasen según conceptos y preocupaciones compatibles con aquella orientación de las tareas docentes. Razonable era, entonces, hablar del "desarrollo de la clase", medir la "duración de la lección", pensar en el principio, el medio y el fin de la misma, hacer hincapié en la propiedad y el encadenamiento de "las preguntas y las respuestas", distinguir el "método y los procedimientos" empleados, discutir la conveniencia del análisis y la síntesis, la inducción y la deducción, de esta y aquella "forma" de enseñanza, de ese o aquel otro "procedimiento". Los "requisitos de la clase", el "rigor metodológico de la lección", la cantidad y el género de las "ilustraciones" llevadas y mostradas por el maestro, el "porte" y las "maneras" de éste frente a sus alumnos, el tiempo usado para "cada parte" de la "lección" o la "clase", las correcciones con tinta roja en los cuadernos, etc., etc., constituían en tal sistema de trabajo escolar puntos o aspectos fundamentales que merecían la consideración especial y principalísima de maestros, directores e inspectores. Esa era la Pedagogía de entonces, llena de formalismos enderezados a configurar al maestro más que a atender al niño.

De esa Pedagogía, no obstante ser ella la que todavía se enseña en las escuelas normales y, lo que es peor, se aplica en los grados primarios anexos a sus cursos, muy poco queda en pie que reporte alguna utilidad en las escuelas comunes o tenga qué hacer en sus aulas. El sistema didáctico implantado para la enseñanza primaria de todo el país, en el orden nacional, ha invalidado muchísimos de aquellos conceptos y desterrado buena parte de aquellas preocupaciones, las que ahora resultan totalmente inadecuadas y carentes del sentido.

La "clase" o "lección" dada por el maestro ha sido sustituida por el trabajo de los alumnos en la escuela. Ahora son los niños quienes en el grado realizan las labores para aprender y para cultivar sus capacidades al propio tiempo. Ellos son los que están en actividad, en actividad permanente y organizada. El maestro no da la "clase", al modo de antaño, ni dicta las "lecciones"; pero, en cambio, determina y dispone las tareas que deberán ejecutar sus educandos para el logro de los fines correspondientes, dirige y fiscaliza la ejecución de esas tareas, aporta los materiales que los alumnos no pueden conseguir, y, cuando es necesario u oportuno, arrimá su colaboración y su cooperación en la labor general, sea en la forma de una explicación que conviene dar, sea en la de una construcción auxiliadora para el trabajo de los escolares, sea en la de una indicación rectificadora o una ayuda complementaria. Los alumnos realizan las actividades por cuyo conducto aprenderán y se educarán a la vez, y mientras las cumplen está con ellos el

maestro para dirigirlos, estimularlos y corregirlos según corresponda en cada caso.

En la "clase" o "lección" de cuño antiguo la actividad del maestro estaba en primer plano y absorbía toda la atención del grupo. Ahora es a la inversa: en el primer plano, la actividad del educando, organizada y dirigida por el maestro; y en segundo término, la actividad de éste. Por eso la tarea docente tiene en nuestros días un sentido nuevo y una función también nueva, como tiene un nuevo sentido toda la labor de los niños en el aula y, por consiguiente, una nueva función el alumno en la escuela.

En el nuevo sistema didáctico implantado en nuestras escuelas, el educando no es más el oyente de "lecciones" y el receptor de "clases" que antes fué; por el contrario, él es el actor en la tarea del aprendizaje, el obrero de su propia educación. El viejo concepto de la "clase" o "lección" desarrollada por el maestro no tiene, pues, significación alguna en el trabajo escolar del presente.

Es totalmente absurdo, y por lo tanto imposible, pretender manejarse dentro del nuevo sistema consagrado por los programas vigentes empleando los viejos criterios y conceptos de la pedagogía y la didáctica pretéritas. La función educadora e instructiva de la escuela primaria sólo puede cumplirse ahora, para satisfacer fiel y correctamente los principios y las normas de los nuevos programas vigentes, empleando la técnica adecuada al nuevo orden de cosas que ha creado la implantación de dichos programas. Y desde que en ellos el proceso educativo del niño se afirma en las actividades realizables por éste para alcanzar el pleno desarrollo de su personalidad, toda la vida de la escuela ha de orientarse hacia ese objeto y fundarse sobre esa base. De ahí que la actividad del educando, el ejercicio constante y ordenado de sus poderes y sus fuerzas, constituya el centro real del movimiento dentro de la escuela.

No cabe más pensar, por consiguiente, en el "desarrollo de las clases", ni en la "duración de la lección", ni en "métodos" y "procedimientos" aplicables en ellas, ni en todas las demás cuestiones conexas con las mismas que constituían la técnica docente de aquel pasado muy próximo al que nos hemos referido. Ya dijimos, y nada cuesta comprender que ello es bien cierto, que todas esas cosas no tienen ahora ninguna significación, pues carecen por completo de sentido.

No hay más, no debe haber más, "clases" ni "lecciones" dadas por el maestro. En su lugar, la nueva técnica didáctica ha colocado el trabajo, las actividades de los alumnos. Y como la ordenación y la dirección de estas actividades de los educandos están — lo estarán siempre — en manos del maestro, el modo cómo se realicen esas actividades, es decir, la forma en que se ejecuten y la eficiencia que obtengan, darán la pauta de lo que vale el educador y acreditarán su capacidad y competencia profesional. Para aquilatar el mérito del docente siempre será menester observar qué hace él en el grado; pero así como antes ese hacer del maestro residía en sus



"clases", ahora hay que verlo en el trabajo de sus alumnos, esto es, en la categoría de las actividades, que ellos ejecutan, en el orden como las efectúan y en la capacidad creciente con que las realizan.

Es necesario que los inspectores, los directores y los maestros interpreten con penetración el sistema didáctico

implantado por los actuales programas para poder aplicarlos con acción armónica, coincidente con sus estipulaciones. Es menester captar el espíritu y aprender la técnica del sistema, ya que resulta inconcebible trasladar a éste el bagaje ahora inservible y los recursos ahora vanos de la estructura didáctica anterior.

## PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto

Cambios en los árboles, en los vestidos y en la vida del hogar. El invierno y las otras estaciones del año.

### HACE FRIO

Los efectos del frío; medios para contrarrestarlos (movimiento y ejercicio, la ropa de abrigo y la calefacción; el calor del sol, las estufas, los fogones y los braseros). Los días de lluvia. La acción del viento. El invierno en otras regiones. Los juegos de los niños en la estación del frío. Cuidados higiénicos para preservar la salud durante el invierno.

Damos fin, con este número, al asunto Hace Frío, que debe ser terminado en la primera semana de agosto.

#### El invierno en otras regiones.

El vocabulario correspondiente a este aspecto del asunto se dará, como lo hemos hecho en anteriores ocasiones, mediante un relato en el contenido del cual incluiremos los vocablos, las expresiones o ideas que nos proponemos incorporar al conjunto de conocimientos que el chico ya ha adquirido. A este fin podemos servirnos de la narración denominada "El batallón de la aldea", aparecida en el número del 25 de mayo ppdo., en el que se mencionan algunos aspectos de este tópico.

He aquí otra narración adecuada:

#### Patito Feo

Ha llegado el invierno, un invierno crudo, terrible. Nieva durante todo el día. Caen los copos blancos, livianos, uno tras otro, y van ocultando, bajo una espesa capa, los árboles y los caminos. Patito Feo camina, camina... por uno de los senderos del bosque. ¿Cómo es que Patito Feo no está nadando en el lago, feliz y contento?... ¡Ah! Es que el frío intenso ha helado las aguas y los ríos; las lagunas y corrientes se han transformado en hielo. ¡Pobre Patito Feo! No encuentra una brizna de hierba para alimentarse; todo ha quedado enterrado bajo la nieve. Ni sabe siquiera por dónde anda. Las huellas se han perdido y sólo tropieza con árboles vestidos de blanco que parecen fantasmas. ¡Cuá, cuá, cuá!... grita pidiendo auxilio Patito Feo. Tiene hambre y frío. Sus patas se hunden en la nieve y le cuesta mucho trabajo seguir andando. ¡Huy! ¿Qué es esto? Patito Feo tiembla violentamente, pero ahora de miedo. Ha dado, de manos a boca, con un gigante horrible que parece dispuesto a devorarlo. Sus largos brazos se extienden amenazadores y sus ojos, redondos y grandes, lo miran fijamente. Patito Feo está a punto de desmayarse. Pero... ¡De todas maneras, he de morir!, piensa, con los ojos cerrados.

"Si no a manos de este horrible gigante, me moriré de frío". Y entonces, abre un ojo y espía al monstruo. Casi al mismo tiempo le vienen deseos de reír. Deseos, nada más, porque está tan fatigado y débil que ni fuerzas le quedan para soltar la risa. Es que ha reconocido al gigante. No es, ni más ni menos, que un monigote gordinflón construido con nieve. "Sus autores han sido, seguramente, los que le han colocado ese gorro de piel en la cabeza y esa pipa en la boca", se dice Patito Feo. "¡Estos chicos son unos demonios...!" y al decir esto, Patito Feo apura el paso porque piensa que no han de vivir muy lejos los autores de la travesura. Entumecido de frío, casi congeladas las patitas, tiritando y hambriento, Patito Feo sigue... sigue. De pronto, sus ojitos empañados alcanzan a divisar el humo de una chimenea. A medida que se va acercando, distingue, más y más claramente, el techo a dos aguas, las paredes de piedra, la puerta de madera. Parece una casita de juguete, de tan pequeña y graciosa. En este momento, la nieve ha cesado de caer. Del interior de la casa sale una mujer con una escoba en la mano a barrer la nieve acumulada en los escalones de la entrada. Patito Feo cree soñar. ¡Al fin una vivienda! ¿Será posible tanta felicidad? ¡Cuá, cuá, cuá! y haciendo un gran esfuerzo, Patito Feo corre hacia la casa. Al verlo llegar, la mujer le abre la puerta y nuestro héroe se encuentra de repente en un cuarto caliente y con apetitoso olor a comida. Varios niños lo rodearon: "¡Pobre patito! ¡Si está helado!... ¿Cómo habrá llegado hasta aquí?..."

¡Cuá, cuá, cuá! responde Patito Feo. Y con ello quiere decir: "Yo no sabía lo que era el invierno. Nací en un día de calor, hace aún muy poco tiempo. Y ahora... el lago no es más que un espejo donde no se puede nadar. Y no encuentro qué comer. ¡Tengo hambre y frío!..."

Parece que los chicos entendieron el lenguaje de Patito Feo porque, a partir de ese día, lo guardaron a su lado, en la casita; en un lindo y abrigado corral, pasó el in-

EMILIA C. DEZEO y JUAN M. MUÑOZ

"NUESTRA ESCUELA A TRAVÉS  
DEL PRIMER GRADO INFERIOR"



vierno junto con otros patitos y gallinas. De esta manera aprendió muchas cosas. Supo que, durante la estación de frío, los hombres se ven obligados a permanecer en sus casas. No pueden **trabajar** la tierra ni **cultivarla**, porque la nieve se los impide. Durante el verano preparan las **provisiones** para cuando llegue el invierno. De esta suerte, todos descansan en esta época de las **fatigas** del verano.

**Patito Feo** pudo ver cómo, al llegar la **primavera**, con el **deshielo** de los ríos y lagos, comenzaba el trabajo de los hombres. ¡Qué alegría le produjo el poder, de nuevo, nadar! Y nadando, nadando, esperó **confiado** la llegada del próximo invierno, porque, ahora, tenía un techo bajo el que **cobijarse**.

Ilustremos este cuento con numerosas láminas que aclaren y fijen el concepto que, sobre el tema, el chico se ha formado: Un paisaje nevado, con sus correspondientes casitas de techo a dos aguas (expliquemos el por qué de estos techos); lagos o ríos congelados; chicos patinando sobre el hielo o jugando con la nieve, etc. Los alumnos dibujarán en sus cuadernos: una casita con la chimenea humeando, los árboles desnudos como **esqueletos**, un **monigote** de nieve, etc. Dejemos que, al pie del dibujo, estampen la o las frases que, espontáneamente, se les ocurriera (siempre refiriéndose al tema, por supuesto). Cuidemos, eso sí, de que no cometan falta de ortografía.

Solicitemos, asimismo, versiones individuales de la narración que hemos relatado a fin de cerciorarnos de su exacta comprensión.

#### Los juegos de los niños en la estación del frío.

Al tratar, en este mismo asunto, de los medios para contrarrestar el frío (véase nuestro número ppdo.), nos hemos referido al tópico que aparece en el epígrafe. Podemos, en esta semana de agosto, practicar algunos de los juegos que hemos denominado **de movimiento**. Los chicos aceptarán gozosos cualquier sugestión en este sentido; nos corresponderá a nosotras el hacerles notar, después de cada juego, la saludable reacción que el ejercicio ha provocado en su organismo; cómo éste ha entrado en calor ahuyentando la torpeza que el entumecimiento produce.

#### Cuidados higiénicos para preservar la salud durante el invierno.

Cómo nos preservamos del frío: cubriéndonos con abrigos, ropas gruesas, pieles.

¿Qué les sucede a las personas que no se abrigan lo suficiente? Se resfrían, se enferman.

Mencionar las enfermedades propias de esta estación: **resfrío**, **gripe**, **pulmonía**, **bronquitis**, **tos**.

Hablemos, en forma fácil y sencilla, de la respiración. Hagamos que los chicos, poniendo la mano sobre el pecho, los costados y el abdomen, comprueben el movimiento de la respiración. Que comprueben, asimismo, que tapando la nariz y cerrando la boca, sienten que se **ahogan**, se **asfixian**.

¿Qué sucede?... No se puede vivir sin aire.

Si se colocan un dedo cerca de la nariz, sentirán entrar y salir el aire.

¿Dónde está el aire que respiramos? Alrededor nuestro, en todas partes. Cómo debe ser el aire: **puro**. De

aquí la necesidad de **ventilar** perfectamente las habitaciones. Es **muy sano dormir con las ventanas abiertas**. (Recomendamos, por supuesto, el dormir bien abrigados).

**Debemos respirar por la nariz**: el aire frío se calienta un poco al entrar por la nariz. Además, el polvo que está en el aire, se queda detenido en parte por los **pelillos** que en ella existen. Respiremos, entonces, con la **boca cerrada**.

Hagamos que los chicos ejecuten varios movimientos respiratorios (que inspiren lenta y profundamente; que espiren con fuerza para expulsar la mayor cantidad posible de aire). Digámosle que es así cómo se debe respirar.

Necesidad de mantener libres nuestras fosas nasales:



el uso del **pañuelo**. Enseñémosles a **sonarse** la nariz y reprendamos tenazmente al que omite el pañuelo en su vestimenta.

Evitemos los **enfriamientos** que al provocar resfríos, bronquitis, tos, etc., perjudican la buena respiración. Un enfriamiento puede ser producido por una **corriente de aire**; por pasar de un ambiente caldeado (con estufas o cualquier otro medio de calefacción) a un ambiente frío, sin haber tenido la precaución de abrigarse previamente; por cubrirse de excesivo abrigo en forma de dificultar los movimientos.

Recomendémosles el baño y las **fricciones** a fin de que el cuerpo entre en calor al acelerarse la circulación de la sangre.

**La alimentación en el invierno.** — Más abundante que en el verano. El organismo necesita alimentos que le den calor: papa, batata, fideos, comidas con aceite, manteca. ¿Cuál es nuestra alimentación en verano? ¿Por qué?

## REPETIMOS

para que se recuerde constantemente, que las láminas que LA OBRA obsequia a todos sus subscriptores se distribuyen únicamente en el número que aparece el día 10 de cada mes.

Como el día 10 de julio no aparece LA OBRA, la lámina correspondiente a dicho número la distribuiremos en éste.



## Asunto

## NUESTROS VESTIDOS

El cuerpo humano y las prendas de vestir. Nombre de las prendas de vestir del niño. Importancia y ventaja del guardapolvo o delantal. Cuidados que requieren nuestros vestidos. Colaboración del niño.

Los materiales para el vestido y su procedencia: lino, algodón, lana y seda. Referencias sobre las plantas y los animales que los producen.

Quiénes confeccionan los vestidos: la madre, la modista, el sastre, el zapatero y el sombrero; sus herramientas de trabajo y sus actividades. Los vestidos de los niños de otras regiones.

Nos referimos a la parte del asunto que debe ser desarrollada en la segunda semana de agosto. La parte de este mismo asunto correspondiente a las dos últimas semanas de agosto, será tratada en nuestro próximo número.

## El cuerpo humano y las prendas de vestir.

**Partes de nuestro cuerpo.** — (Simultáneamente con la mención de los nombres, el chico las irá señalando sobre sí mismo). Surgirá así un vocabulario que dará origen a una serie de interesantes ejercicios de elocución: cabeza, cara, cráneo, cabello, frente, mejillas, orejas, boca, nariz, barba, cuello, nuca, hombros, pecho, espalda, abdomen, vientre, cintura, caderas, nalgas, brazos, manos, dedos, uñas, piernas, rodillas, tobillos, pies. (Aprovechemos la oportunidad para el empleo del vocablo *pie* en singular y plural). Obtengamos, de cada chico, una breve descripción de su persona: Verbigracia: Yo soy alto, robusto, blanco; de mejillas rosadas, cabello rubio, crespo; manos grandes, etc., etc.

Establecer comparaciones de talla entre un niño y otro: Pedro es más bajo que Carlos, Luis más alto que Alberto, etc.

Insistir, una vez más, en las prácticas higiénicas que, con tanta frecuencia, recomendamos a nuestros alumnos: el lavado de la cabeza, las orejas, los dientes, las manos y las uñas. Recordar en qué forma se llevan a cabo estos lavados.

## Las prendas de vestir.

Vistiendo y desvistiendo a una muñeca (si la escuela es de niñas) o mediante la observación de las prendas que los alumnos llevan puestas, se establecerán cuáles son ellas: Camisa, calzón, bombacha, camiseta (estamos en invierno), enagua, vestido, pollera, blusa, tricota, delantal, saco, medias, zapatos. Sombrero y guantes.

Camiseta, camisa, calzoncillo, tricota, pantalón, chaleco, saco, tiradores, cinturón, cuello, corbata, guardapolvo, sobretodo, bufanda, gorra.

Si nos halláramos en verano, ¿qué prendas suprimiríamos? ¿Por qué? ¿Cómo son, en verano, las telas de nuestros vestidos y ropa? ¿Y en invierno? ¿Por qué usamos en invierno, de preferencia, tela de colores oscuros?

Qué prenda de vestir se usa para cada parte del cuerpo. Mediante actos imitativos, los chicos expresarán las acciones que diariamente ejecutan al vestirse y desvestirse: Me pongo la camiseta, la camisa; me abrocho



el cuello, me anudo la corbata, me prendo los tiradores; me pongo las medias, los zapatos, el saco; me calzo los guantes, el sombrero, etc. Me quito el saco, me desabrocho el chaleco, me desprendo los tiradores, me desato la corbata, me descalzo, etc., etc. Referir estas mismas acciones a otra o más personas, para el empleo de los singulares y plurales.

Establecer comparaciones entre la ropa del niño y la del adulto, entre las prendas masculinas y femeninas.

**Con qué nos vestimos para dormir.** — Camisón, pijama, mameluco, escarpines, cofia, gorro. ¿En qué época usamos escarpines? ¿Por qué?

**Con qué se viste a un bebé.** — Camisa, pañal, faja, mantilla, gorrita, escarpines.

**Prendas de vestir de acuerdo al oficio o actividad a que se dedique su dueño:** el uniforme de los militares, de los vigilantes, conductores de vehículos, porteros, ordenanzas, carteros. El traje enterizo de los mecánicos, la ropa de los jugadores de fútbol, tennis; la de los jinetes, la de la gente de campo (bombachas, al pargatas, etc.), el guardapolvo de los médicos y dentistas.

## El libro fundamental para los maestros de 1er. Grado Inferior

El nuevo libro de EMILIA C. DEZEO y JUAN M. MUÑOZ

titulado

## LA ENSEÑANZA DEL LENGUAJE GRAFICO

(Método natural para enseñar a leer y escribir)

Es lo más moderno en metodología de la lectura. Atrayente y sencillo.

SERÁ EL MÉTODO DEL PORVENIR

Precio: \$ 7.—

EN NUESTRA ADMINISTRACION  
Y EN LAS MEJORES LIBRERIAS.



**Actividades:** Cada niño dibuja en su cuaderno, sus propias prendas de vestir: las que usa diariamente y las de paseo, como asimismo las de dormir. Dibujará también siluetas humanas con sus correspondientes vestidos. Siempre, al pie de cada dibujo, estampará el vocablo o la frase explicativa. Ya a esta altura del año, los chicos están en condiciones de escribir la mayor parte del vocabulario emanado del asunto. Mediante este vocabulario, formularán oraciones completas que copiarán o escribirán al dictado en sus respectivos cuadernos.

Ejemplos: Uso tricota de lana. El sobretodo me abriga. Mi vestido es pesado, etc., etc.

Coleccionarán figuras representando niños y adultos vestidos de maneras distintas y las diferentes prendas que constituyen el ajuar de las personas. Al pegarlas, las dispondrán en grupos de acuerdo al sexo y la edad de las personas a quienes corresponden las prendas en cuestión.

Si la escuela es de niñas, cada una podrá confeccionar un vestido o camisón para la muñeca.

#### Para aprender de memoria.

##### El ajuar de Marilú

Tapado "tres cuartos",  
Sombrero de tul,  
Seis pares de medias  
Y un vestido azul.  
Y uno colorado  
Y uno verde mar...  
Por cada vestido,  
De guantes un par.  
Camisas, bombachas,  
Visos de satén.  
Zapatos... carteras...  
Cintas a granel.  
¡Y la muy coqueta  
Gime sin cesar...  
Se queja y lamenta  
De su pobre ajuar!

Guagua.

#### Importancia y ventaja del guardapolvo o delantal.

Es el uniforme de los escolares, su ropa de trabajo. Describirlo: color y clase de la tela empleada. Su hechura: liso; con tablas; derecho; cruzado; abrochados adelante, atrás; con cinturón, con lazo.

Cómo debe estar siempre el delantal o guardapolvo: limpio, sin roturas ni descosidos. Es mil veces preferible un delantal zurcido o remendado, pero limpio, que uno en buen estado y sucio. Aparte de la necesidad de con-

servarlo aseado, por higiene, no hay que olvidar el trabajo que para la mamá significa su preocupación por que, en todo momento, luzcan sus hijos hermosos y limpios.

#### Para aprender de memoria.

##### Mi delantal

Con un metro escaso  
De tela y no más,  
Hízome mamita,  
Un lindo delantal.  
Cuello festoneado,  
Lazo alrededor,  
Mi nombre bordado  
Sobre el corazón.  
Tres tablas delante,  
Tres tablas detrás...  
¡Y heme aquí tan guapa  
Cómo la que más!  
¡Benditas las manos,  
Bendito el amor  
De la que, afanosa,  
lo confeccionó!

Guagua.



#### Cuidados que requieren nuestros vestidos. Colaboración del niño en el cuidado de la ropa.

Dónde se guarda la ropa: guardarropa, ropero.

Qué se hace con ella antes de colgarla en las perchas: se cepilla prolijamente. ¿Para qué? ¿Dónde realizamos esta tarea y por qué?

El lavado de la ropa. Quién se encarga de ello. Acciones que ejecuta: moja, jabona, restrega, enjuaga, retuerce, cuelga.

Cómo se lavan las ropas de lana, para que no encojan; cómo las de seda y hilo. Cómo se blanquea la ropa blanca.

Qué se hace con la ropa lavada y seca: se estira con la plancha, se plancha. ¿Y luego? Se zurce, se remienda, se arregla, se guarda. Precauciones que se toman para evitar que la prenda deteriore las prendas.

Cómo colabora el niño en el cuidado de la ropa. — Tratando de conservarla limpia y en buen estado. Es la única forma de corresponder al esfuerzo del padre y los desvelos de la madre por proveer a sus hijos de cuanto necesitan.

La vestimenta es el espejo de la persona; si somos desaseados como si somos limpios, todo el mundo se dará cuenta de ello sólo con mirarnos.

Nadie tiene más interés  
que la Administración de

## LA OBRA

en que los ejemplares de la revista lleguen oportunamente a manos de sus subscriptores.

Si ejemplares y láminas no llegan a destino, atribúyase a causas ajenas a esta Administración.



## PRIMER GRADO SUPERIOR

## Asunto

EL 9 DE JULIO.  
SAN MARTIN

El 9 de julio de 1816. La Casa de Tucumán. Escena de la declaración de la Independencia. El Presidente Laprida. La obra de Belgrano y de San Martín por la independencia de la República.

Los símbolos nacionales: escarapela, bandera y escudo; su creación y características. El Himno: la letra y la música de su estrofa y su coro. La fiesta de la patria en la escuela.

Los soldados de la independencia. Acciones de abnegación y heroísmo. Episodios de la vida y las campañas del general San Martín.

Se continuará, en el mes de julio, hasta su total terminación, el asunto que iniciáramos en el número anterior, dedicando el mitad de los días que restan del mes a la revisión de los símbolos nacionales y la otra mitad a los soldados de la independencia.

## Los símbolos nacionales.

Como este asunto ya ha sido tratado en el mes de mayo (Ver N.º 6), no insistiremos mayormente sobre el mismo y nos remitimos en general a lo dicho en esa oportunidad, sobre cada uno de sus aspectos. El maestro volverá a tratarlos, dando preferencia a aquellos símbolos que, como el Himno, necesitan una ejercitación más amplia para su cabal conocimiento. Hará copiar la estrofa y el coro y cuidará especialmente la correcta pronunciación de todos los vocablos, sin olvidar los ejercicios de elocución, ortográficos y de nociones gramaticales aplicables al mismo.

Por nuestra parte, agregaremos algunos ejercicios de recitación y algunas lecturas, para facilitar su desarrollo.

## Lectura. — El Escudo Argentino.

El Escudo es de forma ovalada. La mitad superior es azul y la inferior blanca.

Dos manos entrelazadas sostienen una pica con el gorro frigio o de la libertad.

Dos ramas de laureles rodean el Escudo. En la parte superior aparece el sol nascente.

El Escudo, lo mismo que la bandera, se ostenta en el frente de los edificios públicos.

La Bandera, el Himno Nacional, el Escudo y la Escarapela, son los símbolos de nuestra Patria.

(De "El Escolar activo", de Aglae y Matilde Chalde).

## Recitación.

## A mi bandera

Bandera querida,  
valientes soldados  
te dieron su vida.  
Tus paños sagrados  
llevan en sus vuelos  
las glorias más grandes:  
sedas de los cielos,  
nieves de los Andes,  
y el puro carifio  
de mi alma de niño.

Germán Berdiales.

Igualmente aconsejamos la poesía "Azul y blanca", de Teodoro Palacios.

**Lectura y recitación.** — Para el desarrollo del Himno, presentamos la siguiente poesía, que puede emplearse para ambos efectos.

## La voz de la Patria

Siente Don López y Planes,  
en esa noche, la extraña  
sensación de que una voz  
junto al oído le hablara.

Con sus amigos va al teatro,  
pero enseguida se marcha,  
porque esa voz que él escucha  
no deja en paz a su alma.

Y siente, dentro del pecho,  
el eco de esas palabras,  
y el corazón, como un vaso  
lleno que se derramara.

Corre veloz por la calle,  
corre veloz a su casa.  
Ya en ella, su pluma corre  
sobre las cuartillas blancas.

El canto del gallo anuncia  
la luz primera del alba,  
cuando Don López y Planes  
ve su labor terminada.

Y ya terminado el Himno,  
en su sillón se respalda,  
y piensa que aquella voz  
era la voz de la Patria.

Esta es la historia del Himno  
que el país entero canta.

C.

## La fiesta de la patria en la escuela.

De igual manera se tratará este tema, siguiendo las indicaciones generales que para el similar se aconsejaron en la oportunidad citada.

## Lectura. — Un día inolvidable.

Los grados de la escuela estaban en el patio, formados en columnas. Después de haber cantado el Himno Nacional, el director, sonriente, nos dijo:

"Queridos niños:

En un día como éste, hace muchos, muchísimos años, se declaró nuestra independencia".

El director continuó hablando de la Patria y de sus glorias, de los hombres que trabajaron por su progreso, y de nuestra libertad. Le temblaba un poco la voz y todos los alumnos estábamos emocionados.

El discurso fué breve. Me acuerdo que terminó así:

"Recordemos, queridos niños, que hoy gozamos de una patria grande y libre, gracias a los esfuerzos de aquellos gloriosos antepasados. Que su ejemplo sea vuestro guía".

Se hizo un solemne silencio y los grados comenzaron a desfilar hacia la calle, entonando la marcha de La Bandera.

(De Gorjeos, de Roberto Parodi).

## Los soldados de la Independencia.

## Narración.

El maestro narrará cómo después de los sucesos ocurridos en 1810, fué necesario enviar expediciones militares a distintos puntos de la Colonia para defender a la nueva Junta de gobierno que se había creado en Buenos Aires. ¿Contra quiénes combatían los criollos? Contra los españoles, los realistas.

Los soldados criollos se portaron valientemente en todos los combates. Eran sufridos, valientes, heroicos.

Algunos de estos soldados se han hecho célebres y han ganado justa fama, por su comportamiento en los campos de batalla.



Los patricios, los granaderos, los gauchos. Destacar la acción de cada uno de ellos en las guerras por la independencia.

Describir el uniforme de los granaderos y la vestimenta de los gauchos. Comparar ambas figuras y sus maneras de combatir: el granadero es el soldado educado en los rigores de la disciplina y del cuartel; el gaucho es el soldado improvisado, mal armado, que suple con su coraje la deficiencia de su armamento. Se asemejaban en que ambos eran soldados de caballería.

Narrar la epopeya heroica de Güemes en Salta y la defensa fantástica de sus gauchos de la frontera norte del país.

El tambor, el clarín, el abanderado de los regimientos. El abanderado de la escuela. El trompa de órdenes.

Narrar el patriotismo de las madres ofreciendo sus hijos para que formaran en los regimientos criollos.

#### Vocabulario.

**Nombres.** — Patricios - granadero - gaucho - sable - fusil - lanza - boleadoras - guerrilleros - clarín - tambor - veterano - inválido.

**Cualidades.** — Soldados valientes, disciplinados, improvisados, heroicos.

**Acciones.** — Combatieron - lucharon - murieron.

**Expresiones.** — Lucharon sin desmayo por la independencia. Defendieron a su patria. Murieron con honor. Regaron con su sangre. Perdieron sus vidas.

#### Episodios y anécdotas.

Referir episodios y anécdotas sobre acciones de abnegación y heroísmo: el Tambor de Tacuarí; Cabral en San Lorenzo; las Damas Mendocinas; Pringles en Chancay; Lavalle en Río Bamba; los sargentos de Tambo Nuevo; las niñas de Ayohuma; Azopardo y la primera escuadrilla argentina, etc.

Todos estos rasgos de heroísmo revelan un acendrado amor a la patria. El amor a la patria debe ser **desinteresado**, capaz de los mayores sacrificios, sin esperanza de retribución.

#### Elocución - Vocabulario.

A título de ejemplo desarrollaremos, de manera sintética, alguno de los episodios citados, a efectos de presentar el vocabulario correspondiente.

**Las Damas Mendocinas.** — San Martín estaba preparando un ejército para **cruzar** la **Cordillera de los Andes**. Necesitaba caballos, mulas, provisiones, cañones, municiones, armas. Quería que su **tropa** estuviese bien **equipada**. El gobierno no podía proporcionarle todo el dinero que San Martín necesitaba para **equipar** y **aprovisionar** a su ejército. Entonces las damas mendocinas se desprendieron de sus **joyas** y se las entregaron al General, para que **adquiriese** con ellas todo lo que precisaba. Donaron a la patria lo más valioso que ellas poseían y que podían entregar, ya que no podían servir como soldados en las filas del **ejército libertador**.

**El tambor de Tacuarí.** — Nárreseles el episodio y léaseles la marcial poesía de Rafael Obligado.

Bate el parche. Inferioridad numérica. Redobra el tambor. Su redoble anima a los combatientes. Tamborcillo valiente, animoso.

#### Actividad manual.

Coleccionar láminas y figuras que se refieran al tema. Recortar y armar siluetas de los soldados de la inde-

pendencia: patricios, granaderos, gauchos, el tambor, el clarín, el abanderado.

Armar alguna de las escenas a que se refieren los episodios o las anécdotas narrados.

#### Dibujo

Dibujar las figuras típicas de los mismos soldados.

Dibujar las armas del granadero y las del gaucho.

Realización de dibujos de libre interpretación por los alumnos de alguno de los episodios narrados, escribiendo al pie del mismo una oración alusiva.

#### Dictado.

Las damas mendocinas donaron sus joyas a San Martín. Con ellas compró armas y municiones para su ejército. Ese gesto generoso de las damas muestra su patriotismo.

**Otro.** — Azopardo fué el jefe de la primera escuadrilla argentina. Sorprendido por los españoles hizo frente con su barco a varios buques enemigos. Cuatro grandes naves realistas diezmaron su tripulación. Azopardo, antes de rendirse, intentó volar la santabárbara de su barco.

**Otro.** — Falucho está de centinela al pie de su bandera. Es un negro humilde y valiente del ejército patriota. En eso oye que los enemigos suben para arriar su querida enseña. El está solo y sus enemigos son muchos, pero Falucho no se rinde. Muere combatiendo por su querida bandera.

#### Redacción.

Indicar uno de los episodios para que el niño lo relate libremente y de manera sucinta. Es preferible prescindir del cuestionario en estas ejercitaciones aun cuando puede recurrirse a él, si el maestro considera conveniente su utilización.

**Observación gramatical.** — Empleo de la *d* antes de otra consonante.

Del vocabulario empleado en los temas tratados, se entresacarán las palabras que presenten esta característica. Se tendrá cuidado de no presentar las palabras aisladas, sino en frases u oraciones breves, subrayando en las mismas lo que se desea hacer resaltar.

San Martín adquirió armas. Azopardo advirtió que no podía resistir más. La conducta admirable del negro Falucho. El heroísmo de estos guerreros despierta admiración.

#### Familia de palabras.

Puede igualmente formarse familias de palabras, con las empleadas en el desarrollo del tema.

Valor - valeroso - valerosamente - valiente - valentía - valientemente.

Redoble - redoblar - redoblado.

Fusil - fusilar - fusilamiento - fusilado.

#### Lectura.

Recomendamos especialmente la lectura de la poesía "El Tambor de Tacuarí", de Rafael Obligado y la de algunas de las anécdotas narradas por Juan M. Espora.

**Episodios de la vida y las campañas del General San Martín.**

#### Narración.

Se presentará la vida del General San Martín dividida en una serie de cuadros, de manera que el niño, sin gran trabajo, pueda formar una biografía gráfica del héroe, que registre los principales sucesos de su vida.

Se dará preferencia a los siguientes sucesos militares: la creación del regimiento de granaderos a caballo; el combate de San Lorenzo; la formación del ejército de los



Andes y el paso de los Andes, para destacarlo como el héroe militar de nuestra historia.

Se pondrán de manifiesto, por otra parte, por medio de narraciones y anécdotas, las altas cualidades de su espíritu: su generosidad, su modestia, su sencillez, su magnanimidad, etc.

Se narrará igualmente su vida doméstica en el destierro.

#### Vocabulario.

Nombres propios y comunes. — Yapeyú - San Lorenzo - Cordillera de los Andes - regimiento de caballería - convento - pino - combate - victoria - montaña - fábrica de municiones - mulas - provisiones.

Cualidades. — General famoso, célebre. Héroe modesto, sencillo, generoso. Vida gloriosa. Regimiento, ejército victorioso. Ejército libertador.

Acciones. — Nació - estudió - volvió - regresó - formó - creó - venció - cruzó - atravesó - libertó - independizó - se expatrió.

#### Lectura. — José de San Martín.

El general don José de San Martín amaba mucho a su patria. Para verla libre de los españoles, formó un gran ejército: El Ejército de los Andes.

Disponía de escaso dinero para equiparlo y el gobierno no podía ayudarlo lo suficiente.

San Martín no se desanimó y con la cooperación del pueblo formó su ejército. Hasta el sueldo que él ganaba lo empleó para comprar armas y ropas a los soldados. Lo mismo hicieron muchos de sus oficiales.

Tanto amor y sacrificio fueron premiados. San Martín y su Ejército de los Andes, se cubrieron de gloria libertando a tres naciones: Argentina, Chile y Perú.

Años más tarde, anciano y pobre, San Martín falleció en Francia. Su tumba está en la Iglesia Catedral de Buenos Aires.

(El escolar activo, de Aglae y Matilde Chalde).

## Ricardo López Negri

Edita los siguientes textos de lectura aprobados por el Consejo Nacional de Educación:

**PULGARCITO**, para primero superior.

**LA ARGENTINA**, para cuarto grado.

**EL ADULTO 1.º, EL ADULTO 2.º, EL ADULTO 3.º**, para las secciones primarias de las escuelas de adultos y militares, de **FLORIAN OLIVER**.

**CAMARADA**, para 2.º grado, de **C. ROBERTO RIVAS**.

**CINCO DE JULIO 434**  
(Belgrano al 300)

U. T. 33 - Avenida 7409  
**BUENOS AIRES**

## REPETIMOS

para que se recuerde constantemente, que las láminas que LA OBRA obsequia a todos sus subscriptores se distribuyen únicamente en el número que aparece el día 10 de cada mes.

Como el día 10 de julio no aparece LA OBRA, la lámina correspondiente a dicho número la distribuiremos en éste.

#### Otra. — El coronel Bogado.

Trabajaba de botero en el río Paraná, hace más de cien años, un correntino de apellido Bogado.

La primera pelea que tuvieron con los españoles los soldados del general San Martín, fué en un lugar situado junto a ese río. Después del triunfo de los patriotas, Bogado quiso también ser un soldado de San Martín. Abandonó su bote y se presentó ante el general.

—Yo quiero ser granadero — le dijo.

El general, muy contento, le hizo dar uniforme, armas y caballo y desde ese momento, Bogado perteneció al ejército de la libertad.

Los granaderos de San Martín lucharon durante muchos años en todas partes y fueron muriendo en las batallas.

Cuando ya nadie luchaba, los soldados volvieron a Buenos Aires. Eran muy pocos, porque los demás habían muerto por la patria. La bandera del regimiento venía hecha jirones, porque las balas y los sablazos la habían alcanzado muchas veces.

¿Saben ustedes quién era el último jefe que les había quedado a esos valientes?

Era Bogado, quien, al cabo de los años, llegó a ganar hasta los galones de coronel.

(De Bello y útil, de Delfina Piuma Schmid).

#### Dictado.

San Martín formó el regimiento de Granaderos a caballo. Los granaderos eran soldados altos y disciplinados. Cuando cargaban, sable en mano, arrollaban al enemigo.

La primera victoria la obtuvieron en San Lorenzo.

Otro. — San Martín cruzó la Cordillera de los Andes. Fué una travesía larga y penosa. Esta hazaña lo coloca entre los más grandes generales de la historia.

#### Redacción.

Puede redactarse una biografía breve de San Martín o bien hacerse un resumen de alguno de los aspectos tratados, v. g.: descripción del combate de San Lorenzo.

¿Dónde nació San Martín? ¿Cuándo nació? ¿Dónde se educó? ¿Qué regimiento célebre creó en su patria? ¿Qué gran hazaña realizó San Martín? ¿Qué países independizó? ¿Dónde murió? y ¿dónde descansan sus restos?

Observación gramatical. — Uso de la **b** antes de otras consonantes.

De entre las palabras empleadas en el desarrollo del tema se entresacarán aquellas que presenten esta característica, teniendo cuidado no presentarlas aisladas, sino formando oraciones o frases breves que hayan sido empleadas en la narración.

Con cada una de las palabras se harán asimismo ejercicios de derivación.

Militar abnegado. Obtuvo la victoria. Observó los movimientos del enemigo. El objetivo militar al radicarse en Cuyo. Los españoles creían que era un plan absurdo.

Buscar, con ayuda de los niños, en los vocabularios de otros asuntos, palabras que presenten similares agrupaciones consonánticas.

#### Escritura.

Copiar una biografía breve de San Martín.



## Asunto

## LOS ALIMENTOS

Cómo nos alimentamos. La alimentación en el hogar y la merienda en la escuela. Preparación de los alimentos; el agua y la sal como elementos indispensables. Hábitos de higiene de la digestión. Formas de urbanidad durante las comidas.

Las compras en el mercado, en la panadería, en la lechería, en la despensa y en otras casas de comercio que proveen alimentos.

Procedencia de los alimentos: productos de estancia y chacra (la vaca, la oveja, el cerdo, el trigo y el maíz); productos de granja (leche, manteca, queso; huevos; la gallina, el pato, el pavo, la miel de las abejas); productos de huerta y quinta (raíces, tallos, flores y frutos comestibles; el monte de frutales). Trabajos propios del cultivo y la crianza de las plantas y los animales que nos proveen de alimentos.

Los mejores alimentos por su poder nutritivo.

Comenzamos a continuación el desarrollo de este asunto, que abarca la totalidad del mes de agosto, presentando el material suficiente para los nueve primeros días del mes, fraccionando en períodos de tres días, para facilitar el trabajo de adaptación de los docentes, los cuales procederán por sí mismos a la graduación y a la distribución del trabajo a realizarse en el aula.

Primera semana. — (1º, 2º y 3er. días).

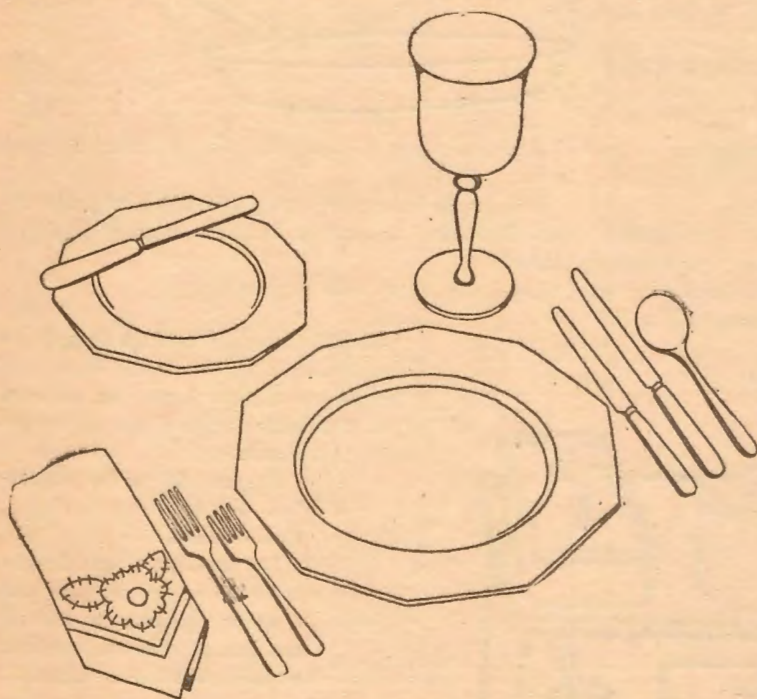
Cómo nos alimentamos.

Conversación - Elocución - Vocabulario.

Se conversará con los niños sobre la necesidad de comer y de beber: el hambre y la sed. El apetito y la inapetencia.

¿A qué horas te alimentas? Desayuno, almuerzo, merienda, comida, cena.

¿Qué es lo que comes en cada una? Nombrar los alimentos que ingiere en cada una de ellas.



Desayuno. — Café, té con leche - chocolate - mate - yerba - pan: corteza - manteca - tostadas - bizcochos - azúcar, mermelada - miel.

Almuerzo. — Fiambre - sopa - fideos - pastas - carne - legumbres, verduras (¿cuáles en esta época?), frutas (idem) queso - dulce - postre - café - vino - agua - soda - agua mineral - leche.

Merienda de la tarde. — Se repitirá el vocabulario del desayuno y se agregará confituras - masas - masitas.

Comida, cena. — Se repitirá lo dicho en el almuerzo. En las horas de la noche deben comerse comidas más livianas.

¿Cómo son los alimentos que comes? Pan fresco, tierno,

blando, blanco. Nombrar las distintas clases de pan que el niño conoce. Manteca blanda. Azúcar blanca: nombrar las distintas clases de azúcar que el niño conoce. Café caliente, frío, tibio, aromático. Chocolate espeso, liviano, etc.

¿A qué hora desayunas, almuerzas, meriendas, cenas, comes? Acostumbrar al niño al uso del reloj.

¿Qué utensilios usas en cada una de las oportunidades citadas? Taza - plato - platillo - azucarera - mantequera - cucharita - plato soper - plato playo - fuente - sopera - cucharón - panera - cubiertos: cuchillo, tenedor, cuchara - servilleta - mantel - vinagrera - aceitera - salero - copa - vaso - frutera, etc. Juego de loza, de porcelana, de cristal, de vidrio.

¿Qué haces en cada una de esas ocasiones?

Desayuno. — Me siento a la mesa, me sirvo, corto una rebanada de pan; la unto con manteca o mermelada; pongo azúcar o azúcaro el café con leche; revuelvo con la cucharita, como, mastico, trago el pan; bebo el café, me limpio la boca con la servilleta, etc.

De la misma manera se desarrollarán las acciones correspondientes a las distintas comidas del día, agregando aquellas pocas acciones que aun faltan para completar el cuadro de todas las actividades que el niño desarrolla en la mesa.

¿Cómo son los utensilios que usas? Mantel blanco, limpio, tendido. Servilleta doblada, desdoblada. Plato hondo, playo, blanco, enlozado, etc.

¿Qué meriendas en la escuela?

Actividad manual.

Coleccionar figuras y láminas que representen los distintos utensilios que el niño utiliza en la mesa en las horas de las comidas.

Modelar algunos utensilios de comedor.

Coleccionar láminas y figuras de los alimentos mencionados en el desarrollo del tema.

Láminas que representen el hogar en las distintas comidas del día.

Dibujo.

Dibujo de los alimentos y de los utensilios mencionados. Dibujos de escenas comunes y sencillas de comedor.

Juego.

Jugar a poner la mesa y a quitarla, con los elementos preparados llevados por los mismos niños. Se realizará el juego aplicando de la manera más extensiva posible el vocabulario, de manera que los alumnos no jueguen a lo mudo, sino explicando lo que van haciendo y las



cualidades de las cosas que ponen en la mesa.

**Dictado.**

A la mañana tomo el desayuno. Al mediodía almuerzo. A la tarde tomo el té. A la noche ceno.

**Otro.** — En el desayuno tomo café con leche. Como pan untado con manteca. Echo tres cucharaditas de azúcar en la taza. Después revuelvo bien para que se disuelva. ¡Cómo me gustaría echar una cucharadita más!

**Otro.** — Al mediodía almorzamos con papá. El quiere que comamos toda la sopa. Yo corto solo la carne con mis cubiertos. En cambio a mi hermanito menor, mamá se la corta.

**Redacción.**

Puede realizarse ejercicios sencillos de redacción sobre cualquiera de los aspectos estudiados.

**El desayuno.** — ¿A qué hora te desayunas? ¿Qué tomas? ¿Qué comes? ¿Qué le pones a tu café?

**El almuerzo.** — ¿A qué horas almuerzas? ¿Qué comes? ¿Qué utensilios utilizas para comer los distintos alimentos? ¿Qué bebes en el almuerzo?

**Los utensilios.** — ¿Qué se pone en la mesa en la hora del almuerzo? ¿Para qué sirve cada uno de los utensilios que has nombrado?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Alimentar — alimento — alimentación — alimentado — alimenticio.

**Hábitos de higiene de la digestión.** Formas de urbanidad durante las comidas.

**Conversación.**

En conversación con los niños y especialmente en los juegos que se realicen se irá desarrollando el tema de las prácticas higiénicas que deben observarse.

Lavado de las manos antes y después de las comidas.

El cuidado de los dientes. Función que desempeñan.

Clases de dientes. Hábitos higiénicos de la boca antes y después de las comidas y antes de acostarse. Uso del cepillo de dientes y de los dentífricos.



Aconsejar que se acostumbren a masticar despacio y bien.

Peligros de los excesos en las comidas. Las indigestiones. Necesidad de guardar dieta en algunas oportunidades.

Los baños después de las comidas.

**Dictado.**

Debes enjuagarte la boca después de las comidas. Usa un cepillo duro para limpiar tus dientes. Lavándote la boca con frecuencia, evitarás que se te piquen los dientes.

**Preparación de los alimentos.** — (4.º, 5.º y 6.º días).  
**Conversación.**

Del comedor, el niño se trasladará a la cocina, para ver cómo se preparan los alimentos, qué elementos se emplean y qué utensilios se utilizan.

**Los trabajos.** — Limpieza de los utensilios. Qué operaciones se realizan con las legumbres, las verduras y las carnes. Preparación de las pastas: amasar.

**Los utensilios.** — Nombrar los útiles de la cocina: cacerolas, ollas, sartenes, parrilla, espumadera, cucharón, lechera, pava, cafetera, molinillo, rallador, etc. Indicar para qué se usa cada uno de ellos y cómo es.





**Los elementos.** — Se estudiarán preferentemente el agua y la sal. Hacer resaltar la importancia que tienen ambas en la preparación de las comidas. Las infusiones: te, café, mate.

Señalar las cualidades del agua; recordar su coloración en grandes masas.

En igual forma se señalarán las cualidades de la sal, que el niño pueda recoger por su observación directa o de la observación de sencillas experimentaciones que se realizarán en el aula.

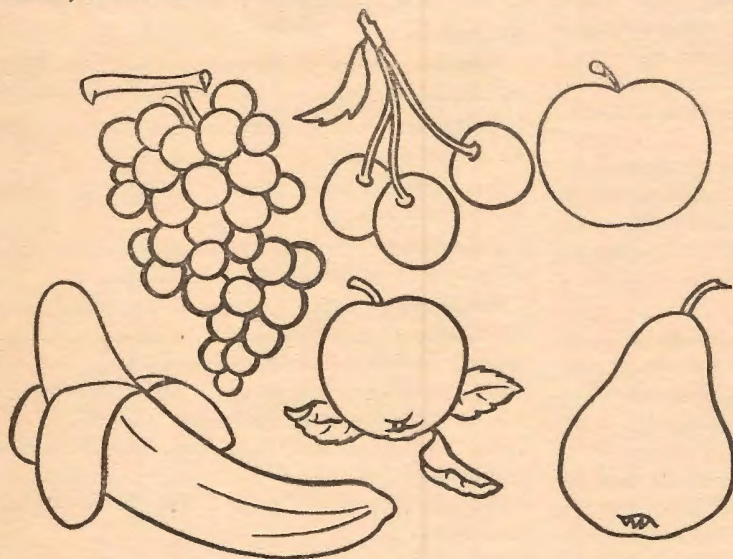
Se emplea para dar **sabor** a las comidas. Recordar su utilización para conservar alimentos: **salazón** de carnes, de arenques, etc.

Decir que ambas son minerales.

Uso del agua en la limpieza.

#### Experimentación.

Disolver sal y azúcar en agua fría y caliente. Agua salada y azucarada.



Hacer hervir un poco de agua: agua fría, tibia, caliente, hirviendo.

Filtrar un poco de agua sucia: agua sucia, turbia, limpia, filtrada.

#### Observación.

Observar un poco de sal fina y otro de sal gruesa y compararlas.

#### Actividad manual.

Coleccionar recortes, figuras y láminas que se refieran a cualquiera de los aspectos del tema estudiado.

#### Dibujo.

Dibujo de algunos de los utensilios de cocina y de algunas escenas comunes y sencillas que ocurran en la misma.

#### Dictado.

La sal se emplea para sazonar los alimentos. Sin ella parecen insípidos. Unos granos de sal bastan para darle sabor.

**Otro.** — Debemos filtrar el agua antes de beberla. También podemos hervirla. Antes de beber el agua hervida debemos dejar que se airee un poco.

**Otro.** — La cocinera trabaja en la cocina. Sus ollas y cacerolas brillan como espejos. Los utensilios de cocina deben estar siempre limpios.

#### Redacción.

Puede resumirse brevemente cualquiera de los aspectos tratados.

¿Para qué se emplea la sal en la cocina? ¿Cómo quedan los alimentos sin sal? ¿Para qué más se usa la sal?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Sal — saladero — salado — salazón — salina — salero.

**Segunda semana.** — (1.º, 2.º y 3er. días).

#### Las compras.

Jugar a la compraventa de comestibles y bebidas con aplicación de las medidas de peso y de capacidad.

**Conversación.** — Se comenzará por ver qué es necesario comprar y dónde se va a comprar.

**Mercado.** — Carne, legumbres, verduras, aves, huevos, frutas, pescado, etc. Nombrar las distintas clases de carne: de cerdo, de vaca, de vaquillona, de ternero, etc., las distintas legumbres, verduras, frutas, etc., que pueden adquirirse.

**Panadería.** — Pan harina, pan rallado, masitas, bombones, etc. Nombrar las distintas clases de pan que el niño conoce e indicar las diferencias.

**Lecherías.** — Leche, manteca, crema, queso, dulce de leche, etc.

**Despensa.** — Fideos, azúcar, yerba, café, té, aceite, vinagre, etc.

#### Dictado.

En el mercado se compran los alimentos para la comida del día. Al carnicero se le compra la carne. Al verdulero la verdura. En el puesto de aves, las aves y los huevos.

#### Redacción.

Relatar en una composición breve las actividades de cualquiera de los proveedores nombrados.

**El almacenero.** — ¿Qué artículos vende? ¿Qué medidas emplea? ¿Qué artículos pesa? ¿Cuáles vende por litros? ¿Qué instrumentos emplea para pesar?

**JULIA LASTECHE**

Profesora en ejercicio en las Escuelas  
del Consejo Nacional de Educación.

**DISCURSOS -- PROGRAMAS DE  
DIBUJO -- ILUSTRACIONES  
GRAFICAS.**

Cochabamba 1871 - 2.º -- Buenos Aires  
U. T. 23 -- 6300



## SEGUNDO GRADO

### Asunto

### SAN MARTÍN

Vida de don José de San Martín. Su hogar, sus estudios y su actuación en España. Regreso a la patria. Los granaderos a caballo: San Lorenzo, San Martín en Mendoza. Paso de los Andes. El ejército libertador; sus triunfos en Chile y en el Perú. Expatriación y muerte de San Martín. Episodios y anécdotas de la vida de San Martín que demuestren sus grandes virtudes. El homenaje argentino a la memoria del prócer.

#### Celebración del 9 de Julio.

Como lo hemos indicado en el número anterior, se dedicará el primer día de clase después de las vacaciones de invierno, para conversar animadamente con los niños sobre los festejos realizados con motivo del 9 de Julio.

Se clasificará el material gráfico que los alumnos hayan recortado de diarios y revistas durante las vacaciones, de manera de tener una visión ilustrada de la celebración patria. Se formularán oraciones y se escribirán al pie de las láminas coleccionadas.

Indagar qué festejo presenció cada uno de los niños: la iluminación, el desfile, los actos conmemorativos del barrio, etc. y tratar de que relaten lo que vieron.

Puede completarse el trabajo del día redactando una composición breve sobre cómo celebró la ciudad la fiesta patria.

Como el desarrollo ha de ser similar en sus líneas generales al del mismo tema tratado con motivo del 25 de Mayo, no insistiremos sobre el mismo, por cuanto todo lo dicho en esa oportunidad puede servir igualmente para el tema actual.

#### San Martín

El maestro graduará el desarrollo del asunto de acuerdo con la cantidad de días hábiles de que disponga, pues en virtud de las vacaciones de invierno, la segunda quincena de julio ha quedado sensiblemente reducida.

#### Excursión.

Como la figura del prócer no es desconocida para los niños del grado, puede iniciarse el estudio del asunto con una visita a la tumba de San Martín, al monumento erigido a su memoria o a la sala correspondiente del Museo Histórico Nacional, aunque esta última actividad, no siendo posible la totalidad de las indicadas, es la que recomendamos como de mayor provecho para los alumnos.

El maestro tratará de realizar cualquiera de ellas, aun cuando no pudiera verificarla en la oportunidad señalada, es decir, al iniciar el tema, sino durante el transcurso del mismo.

#### Narración.

La vida de San Martín, como lo hemos indicado para la de Belgrano, debe ser presentada a los niños en una serie de cuadros animados y profusamente ilustrados por el maestro, que muestren al héroe en los momentos culminantes de su vida: su infancia; sus estudios y su actuación en España; los granaderos a caballo; San Lorenzo; San Martín en Mendoza; el Paso de los Andes; San Martín en Chile y en el Perú; entrevista con Bolívar; expatriación y muerte.

Seremos breves en la presentación de los mismos, pues los datos históricos necesarios los encontrará el maestro en cualquier historia elemental, por lo que nos limitaremos a reseñar someramente el plan que podrá seguir en la exposición de cada uno de los temas. Dará a cada uno de ellos la extensión que considere prudente, suprimiendo todos los datos que su conocimiento del grado le aconseje como inconvenientes.

**Niñez de San Martín.** — Lugar del nacimiento. Quiénes eran sus padres: puesto que desempeñaba su padre. Descripción de las Misiones guaraníticas y del lugar en que estaban ubicadas. La población de las Misiones. Los compañeros de juego de San Martín: sus hermanos, los mestizos, los indiecitos. Su infancia turbada muchas veces por las "alarmas de los indios salvajes que asolaban las cercanías". San Martín "no olvidó jamás que había nacido en tierra americana y que a ella se debía". Ruinas de las Misiones Jesuíticas. Sus estudios en Buenos Aires. Su marcha a España y sus estudios en la Metrópoli.

#### Vocabulario.

**Nombres propios y comunes.** — Yapeyú - Misiones guaraníticas - jesuita - guaraní - infancia - ruinas - mestizo.

**Cualidades.** — Lugares apartados; región lejana; asolada por los indios.

**Acciones.** — Nació - creció - se desarrolló - adquirió los primeros conocimientos.

**Expresiones.** — Se marchó en compañía de sus padres. Abandonó su patria. Se radicó en España.

**Su vida en España.** — Narrar su vida militar en España. Combatió contra los moros, los franceses, los portugueses y los ingleses. Actuación distinguida de San Martín en el ejército español. Recordar los colores celeste y blanco del uniforme del regimiento "Murcia", en el que prestó servicios el prócer argentino. Relación con otros americanos en Europa: Alvear, Carrera, Zapiola. Sociedad secreta que trabajaba por la libertad de los pueblos americanos.

#### Vocabulario.

**Nombres propios y comunes.** — Africa - Alvear - Zapiola - Carrera - cadete - desierto - moro - subteniente - teniente.

**Cualidades.** — Estudioso - silencioso - callado - retraído - valiente - esforzado.

**Acciones.** — Combatió - luchó - se relacionó.

**Expresiones.** — Formó en las filas del regimiento "Murcia". Abrasadores desiertos africanos.

**Regreso a la patria: los granaderos.** — Cómo fué formado el célebre regimiento. Era un regimiento de caballería. Cómo se seleccionó la oficialidad y cómo la instruyó: creación de una academia de oficiales y cadetes. Cómo seleccionó la tropa: los soldados debían ser vigorosos y altos, excluyendo a los de baja talla. Disciplina severa. Armados con sable largo. La instrucción militar del regimiento. Creó un regimiento de soldados disciplinados e hizo desaparecer los oficiales improvisados. Describir el uniforme del granadero.

#### Vocabulario.

**Nombres propios y comunes.** — Regimiento de caballería - granadero - oficiales - tropa - soldados - talla.

**Cualidades.** — Oficiales preparados; soldados altos, vigorosos, disciplinados. Regimiento famoso. Uniforme vistoso.



**Acciones.** — Preparó, instruyó a la oficialidad. Creó, formó un regimiento. Seleccionó, eligió cuidadosamente los hombres.

**San Lorenzo.** — Nárrese la acción de San Lorenzo. La marcha de San Martín por la ribera del Paraná. El convento de San Lorenzo. La escuadrilla española. El combate: Baigorria y Cabral. El pino histórico.

#### Vocabulario.

**Nombres propios y comunes.** — San Lorenzo - Paraná - ribera - combate - convento - pino.

**Cualidades.** — Victoria rápida, decisiva. Conducta heroica. Ataque valiente, decidido.

**Acciones.** — Cargó, derrotó redactó.

**Expresiones.** — Cayó como un rayo. Cargaron sable en mano. Se retiraron desordenadamente. Lograron una espléndida victoria. A la sombra del pino.

**San Martín en Mendoza.** — Recordar brevemente lo que se ha dicho al respecto en el asunto anterior, haciendo resaltar el hecho de que su estada en la región de Cuyo no fué más que el comienzo de su campaña libertadora. Nos remitimos, en consecuencia, a lo dicho en esa oportunidad sobre el tema.

**El Paso de los Andes.** — Narrar la hazaña de San Martín. Describir el aspecto imponente que presenta la cordillera en la región por donde la cruzó San Martín con su ejército. Militares que lo acompañaron: Las Heras, Soler y O'Higgins. Penurias soportadas, esfuerzos realizados, inclemencias sufridas. Duración de la travesía; aprovisionamiento de la tropa.

#### Vocabulario.

**Nombres propios y comunes.** — Las Heras, Soler, O'Higgins. Los Patos. Uspallata. Travesía, aprovisionamiento.

**Cualidades.** — Travesía penosa, fatigosa. Espectáculo imponente. Región abrupta. Soldados sufridos, esforzados. Hazaña incomparable.

**Acciones.** — Cruzaron, atravesaron, dominaron el cansancio y la fatiga.

**San Martín en Chile y en el Perú.** — La campaña en Chile: Chacabuco y Maipo. La escuadra argentino-chilena. La campaña en el Perú. El entusiasmo popular de los chilenos y los peruanos. La conducta del prócer en cada oportunidad: declinación de homenajes y honores.

**La entrevista con Bolívar.** — Su alejamiento. La incompreensión y el olvido de los pueblos que él había libertado. En su viaje de regreso sólo recogió demostraciones de ingratitud.

#### Vocabulario.

**Nombres propios y comunes.** — Chacabuco - Maipo - Campaña - victoria - escuadra - transporte - entusiasmo - Lima - Bolívar - entrevista - Guayaquil - alejamiento - renuncia - sacrificio - ingratitud.

**Cualidades.** — Victoria decisiva. Héroe modesto, generoso, desprendido. Pueblos ingratos.

**Acciones.** — Libertó - independizó - se alejó - renunció.

**Expresiones.** — Entusiasmo popular. Generosidad incomparable. Ingratitud de los pueblos.

**Su expatriación.** — Su vida en Francia; descripción de su vida doméstica en el destierro. Su muerte.

#### Vocabulario.

**Nombres propios y comunes.** — Francia - destierro - hija - yerno - nieta.

**Cualidades.** — Desterrado - expatriado - vida sosegada, tranquila, pacífica, alejada, doméstica.

**Acciones.** — Se alejó - se expatrió.

**Expresiones.** — Vivió alejado de su patria - dedicado al cuidado de su familia.

#### Actividad manual.

Al tratar de cada uno de los aspectos del asunto se coleccionará todo el material gráfico que tenga alguna relación con los mismos, de manera que el niño se forme una especie de historia gráfica de la vida de San Martín, una biografía ilustrada que el alumno pueda relatar explicando o describiendo la serie de láminas que ha coleccionado.

Fotografías de las ruinas de las Misiones guaraníicas. Figuras de los indios de las Misiones. Barcos de la época en que San Martín se trasladó a España.

Recortes de figuras de los soldados españoles y franceses de la época en que San Martín combatió en España. Retratos de Napoleón. Retratos de Alvear, de Zapiola y de Carrera.

Recortes, figuras y láminas referentes a los granaderos. Su adiestramiento; su uniforme, su armamento. El combate de San Lorenzo.

Láminas del Paso de los Andes. Fotografías de la cordillera que, mostrando sus picos elevados y sus laderas abruptas, revelan la proeza que significa cruzar la cordillera con un ejército y sus bagajes.

San Martín en Chile y en el Perú: láminas corrientes que ilustren motivos conocidos en la actuación de San Martín.

San Martín en el destierro. — Iconografía de San Martín: coleccionar retratos del prócer de todas las épocas. Que frente a ellos, los niños destaquen las diferencias físicas que revelan.

Cortar siluetas y armar escenas. La silueta de un granadero.

#### Dibujo.

Dibujar un granadero y sus armas.

Dibujar el convento de San Lorenzo. Dibujar el pino histórico y escribir al pie del mismo una oración alusiva o la inscripción grabada en la placa de bronce colocada en la pared que lo circunda: "Conservad este pino cuyas ramas cobijaron al vencedor de San Lorenzo. 3 de Febrero de 1813-1913". Explicar el significado de fechas separadas de esta manera por un guión.

Realización de dibujos alegóricos y de libre interpretación del tema por los alumnos.

#### Dictado.

San Martín nació en las Misiones Jesuíticas. Vivió los primeros años de su vida en esa región agreste y solitaria. A los ocho años sus padres lo trajeron a Buenos Aires. Poco después se marcharon a España y se lo llevaron con ellos.

**Otro.** — En España, San Martín combatió valientemente. Fué un militar ejemplar, valeroso y decidido. Luchó contra los moros, contra los franceses, los portugueses y los ingleses.

**Otro.** — El gobierno le encargó a San Martín la creación de un regimiento de caballería. San Martín formó el célebre regimiento de granaderos a Caballo. Sus oficiales y sus soldados se destacaron más tarde en las luchas por la independencia.



**Otro.** — Don José de San Martín es el héroe militar de nuestra historia. Empleó su espada en la libertad de nuestra patria. Chile y el Perú también le deben su independencia.

#### Redacción.

Redactar una biografía breve de San Martín.

¿Dónde nació San Martín? ¿Adónde lo llevaron sus padres? ¿Qué hizo en España? ¿Qué regimiento creó cuando regresó a su patria? ¿Qué gran hazaña realizó? ¿Para qué cruzó los Andes? ¿Dónde murió San Martín?

**Anécdotas.** — El anecdotario es tan copioso y tan conocido por los maestros que omitimos consignar especialmente los episodios y las anécdotas que pide el programa, en mérito a la falta de espacio, y sólo hacemos con respecto a ellos la salvedad de que deben presentarse, los que se relaten, eslabonados en la relación que se haga de su vida.

#### Recitación.

##### San Martín

¡Ya están sobre la cumbre!  
 ¡Ya relincha el caballo de pelea  
 Y flota al viento el pabellón altivo,  
 Hinchado por el soplo de una ideal  
 ¡Oh! ¡qué hermosa, qué espléndida, qué grande.  
 Es la Patria, mirada  
 Desde el soberbio pedestal del Ande!

#### Asunto

### EL AGUA

El agua de los mares, océanos, ríos y lagos. La evaporación, las nubes y la lluvia. Beneficios que reporta la lluvia. Clases de agua: salada y dulce, potable y no potable. Aguas estancadas, en movimiento y filtradas en la tierra. Cómo se provee el hombre de agua para sus necesidades. Servicios de aguas corrientes en la ciudad, aljibes, pozo, bombas, río, arroyo, manantial, represa, dique, canal, acequia.

Cómo y para qué se la utiliza: alimento, higiene, riego, medio de comunicación y arrastre. Las transformaciones del agua y sus consecuencias: vapor, nubes, lluvia, escarcha, granizo, nieve; el trabajo destructor del agua. Accidentes costeros: golfos, bahías, estrechos, penínsulas, cabos, istmos. Crecida. Inundación. Mareaje. Oleaje.

La vida animal y vegetal en el agua: ballena, foca, cisne, pato, yacaré, rana, peces, ostras; junco y camalote.

La intervención del agua en la producción de las materias primas indispensables para la vivienda, el alimento y el vestido.

Iniciamos este asunto que abarca hasta la primera semana de setiembre, desarrollando los aspectos que podrían tratarse, según nuestro criterio, en los diez primeros días del mes de agosto.

Para comodidad de los docentes y sin que ello signifique que nuestras indicaciones hayan de seguirse al pie de la letra, pues cada maestro deberá adaptar el tema y, en consecuencia, la extensión del mismo, a las necesidades del grado a su cargo, presentaremos el asunto dividido en semanas y el trabajo de cada semana fraccionado en periodos de tres días.

**Primera semana.** — (1.º, 2.º y 3er. días.).

**El agua de los mares, océanos, ríos y lagos.**

**Conversación.** — Se iniciará el asunto con una conversación general sobre el agua como elemento indispensable para la vida; el hombre, los animales y las plantas necesitan agua para vivir. **La sed. La sequía.** ¿Cuántas veces tomas agua en el día? ¿Cuántas veces riegas las plantas en tu casa? ¿Quién riega las plantas de los campos? Etc. No tema tratarse incidentalmente, en la conversación, tópicos sobre los cuales deberá volverse más adelante y con más intensidad, pues todo lo que se haya dicho así, con intervención de los niños, servirá luego de antecedente para los temas sucesivos.

El agua se encuentra en gran abundancia en la naturaleza, formando mares, ríos, lagunas, etc.

¿En qué piensa el coloso de la historia  
 De pie sobre el coloso de la tierra?  
 Piensa en Dios, en la Patria, y en la Gloria,  
 En pueblos libres y en cadenas rotas;  
 Y con la fe del que a la lucha lleva  
 La promesa infalible del destino,  
 Se lanzó por las ásperas gargantas  
 Y lo siguió rugiendo el torbellino.

(Fragmento de Olegario V. Andrade).

**Escritura.** — Copia de una o dos oraciones relativas al prócer.

Don José de San Martín nació en Yapeyú el 25 de febrero de 1778. Murió en Francia el 17 de agosto de 1850. Sus restos descansan actualmente en la Catedral.

**El homenaje argentino a su memoria.**

Durante la presidencia de Avellaneda fueron repatriados los restos del ilustre prócer.

Fueron depositados en un mausoleo erigido en la Catedral.

En la plaza que lleva su nombre se levanta una estatua ecuestre que lo recuerda. Calles y pueblos llevan su nombre. Hay una institución especial que estudia su vida y perpetúa su memoria con los homenajes periódicos que le rinde.

#### Vocabulario.

Reparar — restos — cenizas — mausoleo — estatua ecuestre.

#### Construcción.

La mesa de arena es, en este aspecto del asunto, la ilustración por excelencia, pero a falta de ella o de la tabla con arcilla, será necesario contentarse con los mapas, en los que el niño podrá apreciar por lo menos, de primera intención, la repartición desigual de las tierras y de las aguas en la superficie terrestre. En caso de tener mesa de arena se simulará el nacimiento de un río, producto del deshielo, y se les mostrará cómo el agua sigue siempre el declive natural del suelo, buscando su nivel.

Los conocimientos que se imparten deben guardar íntima relación con los dados anteriormente (asunto N.º 3), sobre la naturaleza del suelo: arcilloso, arenoso, etc., para explicar los fenómenos que observen, desde los dos puntos de vista anotados.

En caso de que no se disponga de mesa de arena, la experimentación básica ha de consistir en mostrarles, de cualquier manera práctica al alcance del maestro, el hecho de que el agua corre siguiendo el declive natural del suelo y buscando siempre su nivel.

**Observación del mapa y aplicación de los conocimientos.**

Una vez que se hayan enunciado claramente estos principios y se haya experimentado en forma sencilla, de manera que el niño los haya entendido y pueda for-



mular en oraciones breves y fáciles el resumen de la labor realizada en la mesa de arena o fuera de ella, (v. g.: el agua se filtra en los terrenos arenosos; corre sobre los arcillosos y rocosos, sigue el declive del suelo, se despeña cuando el declive es muy rápido, busca siempre las partes más bajas, se estanca cuando el terreno es perfectamente horizontal, etc.), el alumno pasará a la observación del mapa hidrográfico de la República, sin mencionar los nombres de los ríos que se señalen, y aplicará a su estudio los principios enunciados.

Observará, así, que todos los ríos importantes nacen en macizos montañosos y que todos vierten sus aguas en el océano, con lo que la realidad terrestre le confirmará la realidad observada en la mesa de arena: el nacimiento de los ríos y que el agua busca su nivel.

Por la observación del mapa, el alumno llegará a determinar el declive del suelo del territorio argentino, a señalar las hoyas que existen en él, etc.

#### **Elocución - Vocabulario.**

Cómo se forman los ríos. Nacen en las montañas, se despeñan, se precipitan; corren, se deslizan por su cauce en las llanuras y desembocan en el océano. Arrastran piedras, barro, arena, etc.

¿Qué causa aumenta la rapidez de las aguas de los ríos? Ríos de corriente rápida, ríos mansos. Agua turbia, agua clara. ¿Por qué causa el agua de algunos ríos es limpia y la de otros turbia? ¿Cómo son las aguas del Río de la Plata? El agua de los ríos es dulce.

El océano y los mares. Grandes masas de agua salada, salobre. (Recordar lo dicho en el asunto N.º 3 sobre la sal). Coloración de las aguas del mar.

Movimientos de las aguas del mar: olas, oleaje, mareas.

Las playas. Los balnearios. La arena. Baños de mar.

Las tormentas en el mar; las olas, los naufragios.

**Nombres.** — Mar — océano — río — laguna — lago — arroyo — deshielo — nieve — cauce — lecho — desembocadura — declive — corriente de agua — ola.

**Cualidades.** — Agua salada, dulce, salobre, limpia, turbia, tranquila, apacible. Río manso, rápido, torrentoso. Mar agitado, tranquilo, borrascoso, inmenso, furioso. Cauce profundo.

**Acciones.** — El agua se despeña, se precipita, corre, se desliza. El río nace, corre, desemboca. La nieve se derrite. El mar se encrespa, se agita, se enfurece.

**Expresión.** — Superficie tranquila o agitada de las aguas.

#### **Actividad manual.**

Coleccionar recortes, figuras y láminas que se refieran a cualquiera de los temas enunciados: el mar, el océano, el río, etc., observados bajo cualquiera de los aspectos citados.

#### **Cartografía.**

Usando un patrón de la República Argentina, el niño hará el croquis de la misma y marcará con lápiz azul y con línea sinuosa los ríos que se le indicarán. No se trata de un mapa hidrográfico de la República, sino de un ejercicio de fijación de un concepto básico, que puede enunciarse de manera general diciendo que los ríos nacen en las montañas a consecuencia del deshielo. Por ello, el alumno marcará con un trazo marrón, sobre el que escribirá *montaña*, el nacimiento del río y luego señalará el curso del mismo hasta su desembocadura, en donde escribirá *océano*.

Aun cuando en el ejercicio pueden trazarse muchos ríos, sólo se dará el nombre de aquellos que el niño conoce por las referencias que pueda tener de los mismos, en virtud de haberse citado en otros asuntos, v. g.: Paraná, Uruguay, Paraguay, Juramento, etc.

#### **Dictado.**

El agua de los océanos, es salada; en cambio la de los ríos es dulce. La mayor parte de los lagos y lagunos son de agua dulce. Sin embargo existen algunos lagos de agua salada.

**Otro.** — Los ríos nacen en las montañas. Se precipitan por las laderas hasta llegar a los valles. En las regiones llanas se deslizan mansamente por su cauce. Corren hasta su desembocadura, para verter sus aguas en el océano.

#### **Redacción.**

Puede hacerse objeto de redacción cualquiera de los aspectos estudiados; por ejemplo:

¿Dónde nacen los ríos? ¿Dónde desembocan? ¿Cómo son sus aguas? ¿En qué época aumentan su caudal de agua los ríos?

**Observación gramatical.** — Familias de palabras.

El tema se presta para que el maestro, durante su desarrollo, formule varias familias de palabras y las emplee y las haga emplear por los niños en los resúmenes y en las respuestas orales.

A título de ejemplo, presentamos las siguientes:

Agua — aguatero — aguada — aguacero — aguamiel — aguardiente — aguachento — paraguas.

Mar — marítimo — marino — marinero — marina — marinería — marejada — maremoto — mareo.

4.º, 5.º y 6.º días. — La evaporación, las nubes y las lluvias.

#### **Experimentación.**

De manera experimental se explicará la formación de las nubes y la producción de las lluvias. No creemos necesario insistir mayormente en este aspecto del asunto, por cuanto el material de experimentación es bien sencillo y está al alcance de cualquier maestro.

#### **Elocución - Vocabulario.**

Las nubes se forman por la evaporación de las aguas de los ríos y de los mares. Vapor de agua. El agua se evapora por la acción del calor solar.

Explíquese qué es la niebla.

Estúdiese el cielo en diversas horas del día o en varios días seguidos a la misma hora y dígame la forma y coloración de las nubes. Nubes, nubarrones. Nubes blancas, oscuras, plomizas, alargadas, redondeadas, etc. ¿Quién mueve las nubes?

La condensación del vapor de agua produce las lluvias.

Caracteres de las lluvias en las diversas estaciones. En verano: aguaceros, chaparrones, chubascos; son violentas y de corta duración. Refrescan el ambiente: son refrescantes. En invierno: llovizna, garúa; son prolongadas, persistentes y frías.

Explíquese cómo se forma el arco iris. Menciónense los colores del mismo y descompóngase con un prisma la luz solar, para que el niño verifique la exactitud de la explicación.

**Beneficios de las lluvias.** Se complementará lo que se haya dicho al comenzar el asunto, al responder a la pregunta formulada: ¿quién riega las plantas de los campos?

La lluvia es indispensable para la vida bajo todas sus



formas, pero en mayor medida para las plantas, que se hallan fijas en un lugar. ¿Por qué necesitan las plantas que llueva frecuentemente? La sequía. Como una sequía prolongada puede malograr las cosechas. La lluvia es **benéfica, beneficiosa** para los sembrados.

El agua de lluvia **limpia la atmósfera**. ¿En qué tiempo se propagan con más rapidez las epidemias?

¿Cómo es el agua de lluvia: salada o dulce? ¿Por qué no puede ser salada? (Recuérdese lo que se les ha explicado en el asunto N.º 3, sobre la sal).

¿Cómo nos protegemos de la lluvia? **Paraguas, impermeables, zapatos de goma.**

#### Actividad manual.

Coleccionar recortes, figuras y láminas que se refieran a cualquier aspecto del tema tratado.

#### Dibujo.

Dibujar distintos aspectos del cielo con las diversas clases de nubes que el niño ha observado en las oportunidades indicadas.

Realización de escenas características: un día de lluvia; lluvia de verano; el arco iris, etc.

Dibujar un paraguas, un paraguero, etc.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Nube — nublado — nubarrón — nubecita — nubecilla.

#### Dictado.

El agua evaporada forma las nubes. Las nubes le devuelven el agua a la tierra en forma de lluvia. La lluvia limpia la atmósfera y riega los campos.

**Otro.** — En los días nublados no podemos ver el sol. Hasta que no sopla un viento fuerte el cielo no queda

despejado. Vuelve a verse entonces su coloración azulada y una que otra nubecilla blanca.

#### Redacción.

Puede escribirse, con ayuda de cuestionario o sin él, sobre las nubes o sobre la lluvia. P. ej.:

¿Cómo se forman las nubes? ¿De qué color pueden ser las nubes? ¿Quién las impulsa? ¿Tienen una forma fija? ¿A quién ocultan las nubes? ¿Prefieres los días nublados o los despejados y por qué?

#### Recitación.

##### La canción de las nubes

Las nubecitas somos  
cuyos vapores blancos  
el sol, cuando se pone,  
salpica de dorado.

El puro azul del cielo  
a ratos ocultamos  
y mil formas diversas  
sobre él vamos tomando.

Del sol ardiente, el fuego  
templamos en verano  
y lluvia bienhechora  
sobre la tierra enviamos.

Las plantas, por nosotras  
prosperan en los campos,  
las flores esparcimos,  
los frutos maduramos.

Ernestina A. López de Nelson.

## LABORATORIO DE MATERIAL DIDACTICO

Fundado en 1928

#### ESTIMADO COLEGA:

La aplicación de los nuevos programas ha impuesto una condición ineludible y la más difícil de llenar y reside en la provisión de ilustraciones gráficas de acuerdo a cada uno de los temas o asuntos tratados en los periodos quincenales. Este Laboratorio puede proveer de las ilustraciones gráficas que necesite el Docente y ha formado una serie de carpetitas que contiene cada una 30 ó 35 hojas. Cada hoja contiene grabadas, en tinta negra y con los rasgos principales pero BIEN DETALLADOS, varias ilustraciones sobre el tema que se trata. El Docente distribuye a cada educando una de las hojas; el niño le da los colores adecuados, PERO DEBE USAR LAPIZ Y LAPICES DE COLORES. Conseguirá el Docente uniformar bien los cuadernos y carpetas de los niños dotándolos de dibujitos adecuados de fácil terminación, y habrá así — por escasa retribución al trabajo del Laboratorio — allanado la mayor de las dificultades, y que son más graves en los centros poco poblados. Recuerde también los trabajos ofrecidos en los números 277 y 293 de esta Revista.

Datos a:

ESTEBAN BATTARA — Cuba 3054.

Agregar el franqueo para la contestación.  
Pónganse las direcciones BIEN CLARAS.

Segunda semana (1.º, 2.º y 3er. días).

**Clases de agua.** — Aguas estancadas, en movimiento y filtradas.

Al tratar este tema se insistirá sobre lo dicho anteriormente y se ampliarán las nociones sumarias que durante el desarrollo del tema se han esbozado.

#### Elocución - Vocabulario.

**Clases de agua.** — Aguas saladas del mar, del océano, de algunos lagos. **Aguas salobres.** Contienen sal en disolución. (V. asunto N.º 3). Recuérdense las experiencias realizadas en esa oportunidad.

Agua dulce de los ríos, arroyos, **manantiales**, fuentes y lluvias. ¿Por qué razón estas aguas son dulces? Recomiéndese a los niños que piensen sobre la procedencia de estas aguas y tendrán la respuesta.

El agua que bebemos: agua de la cañilla, ¿de dónde viene? ¿Cómo es el agua que consumimos diariamente?

El agua que utilizamos forma espuma con el jabón. La usamos además en la preparación de la comida: **cuece** las legumbres. Es **agua potable**.

El agua que tiene en disolución otros cuerpos como el yeso, la cal, etc., corta el jabón, forma **grumos** y no sirve para cocer las legumbres.

Díganse las cualidades del agua potable: **insípida, incolora, inodora, transparente, no corta el jabón y cuece** las legumbres.

El agua no potable puede reunir las primeras condiciones, pero no las dos últimas.

Conveniencia de **filtrar** el agua que se utiliza para beber; puede igualmente hervirse, batiéndola después para su aireación.



El agua es la bebida más sana.

Las aguas estancadas son perjudiciales para la salud, pues contienen muchos microbios.

**Aguas minerales.**

**Aguas estancadas, en movimiento, filtradas en la tierra.**

— Aguas estancadas: charcos. Aguas en movimiento: ríos, arroyos, lagos, pues generalmente tienen comunicación con algún río o son alimentados por ríos subterráneos. Filtradas en la tierra: ríos subterráneos. Profundidad de la napa subterránea en los distintos lugares. Inconvenientes del uso del agua de la primera napa.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente al tema.

**Dibujo.**

Realización de un dibujo que muestre el ciclo del agua. En él el niño podrá mostrar cómo salen a la superficie los ríos subterráneos.

Dibujos de filtros y de sus secciones.

**Dictado.**

El agua es la bebida más sana. Conviene filtrarla para

librarla de impurezas. Puede también hervirse durante varios minutos. Las aguas estancadas están llenas de microbios y no se deben beber.

**Otro.** — El agua de las lluvias se filtra a través de la tierra. Estas aguas forman verdaderos ríos subterráneos. Cuando corren muy cerca de la superficie sus aguas son insalubres.

**Redacción.** — El agua potable.

¿Cuáles son las cualidades del agua potable? Explícalas.

**Lectura.**

**Agua potable**

No hay mejor bebida que el agua pura.

El agua es potable, es decir, que sirve para beber, cuando disuelve fácilmente el jabón y en ella se cuecen bien las legumbres. Conviene filtrar el agua que ha de beberse. Existen, para ello, diversas clases de filtros en el comercio.

A falta de filtro, el agua puede purificarse haciéndola hervir. En este caso no debe beberse sin dejarla enfriar en un recipiente para que se airee, pues de otro modo sería indigesta.

Muchas personas deben su salud al buen hábito de no beber más que agua pura, desterrando en absoluto el uso de otras bebidas.

(Del libro "Alborada", de José J. Berrutti).

## TERCER GRADO

**Asunto**

### LA MONTAÑA

La montaña. Somero estudio en particular de los sistemas orográficos: Andino, del Aconquija, Central, del Sud y de Misiones. En cada sistema: región que abarca, descripción física, ríos, productos naturales; animales, plantas y minerales. El trabajo y la vida del hombre: agricultura, ganadería, minería, industrias y comercio. Distribución de la población; pueblos y ciudades. Comunicaciones y transportes.

**Relieve terrestre.**

Para dar una idea clara sobre el relieve del suelo haremos que nuestros niños modelen con arena, arcilla o plastilina, los accidentes geográficos más notables. A medida que el niño trabaja, distingue la forma de relieve que construye mediante un pequeño cartelito que sostiene por medio de un alfiler.

Al finalizar la labor del día habremos conseguido la representación de los accidentes geográficos más notables y la escritura del vocabulario correspondiente.

Hagamos levantar una gran masa, una gigantesca arruga que por su elevación se destaca del terreno circundante.

**Montaña.**

La longitud de las cadenas montañosas es a veces de miles de kilómetros y su anchura de algunas centenas.

Sobre la montaña construida vamos a colocar los cartelitos con los nombres de sus diferentes partes.

¿Dónde colocamos el que dice **cima**, **cúspide** o **cumbre**?

¿Y el que dice **pendiente**, **ladera** o **cuesta**?

¿Y el que dice **base** o **pie**?

Las montañas generalmente no se encuentran aisladas: están dispuestas en grupos o filas, unidas por sus bases y siguiendo una determinada dirección.

Hagamos construir una **cordillera**.

Es como un mar en el que las montañas representan las olas.

En nuestra cordillera han quedado algunos parajes estrechos que pueden servir de caminos para atravesarla.

Colocaremos los nombres que reciben estos caminos naturales:

**Pasos — desfiladeros — portillo — garganta.**

Formaremos una superficie más o menos llana en medio de las elevaciones.

Es una **antiplanicie**. En nuestro país existe una gran antiplanicie al Noroeste, la antiplanicie de la **Puna**.

**Los valles** que se han formado entre las montañas son lugares llanos, abrigados, propios para el desarrollo de la agricultura y de la ganadería. En ellos se radican las poblaciones.

Vamos a transformar una de las montañas de nuestra cordillera en un **volcán en erupción**.

Situemos su boca — **cráter** — y el tubo de erupción — **chimenea**.

El volcán arroja por su cráter una **materia flúida** que luego se **solidifica**: **lava**.

Hay volcanes que ya han pasado todas las fases de su actividad, son los volcanes **apagados**.

Los volcanes **construyen el relieve** depositando inmensos mantos de lava. En nuestro Patagonia hay mesetas formadas por estos mantos, que miden miles de kilómetros.

Hagamos construir una elevación de superficie plana con pendientes más o menos pronunciadas. **Meseta**.

Nuestra meseta va a descender en varios escalones o gradas. **Terrazas**.

Estas terrazas las encontramos en nuestra Patagonia.

Formaremos otras elevaciones menores.

Una montaña pequeña — **colina** —; una elevación áspera — **cerro** —; una altura pequeña y suave — **loma** —.

Que los niños dibujen en sus cuadernos los accidentes estudiados y escriban el vocabulario correspondiente.

**Montaña:** cima — cúspide — cumbre — ladera — cuesta — falda — base — pie.

**Cordillera:** paso — desfiladero — portillo — garganta — antiplanicie — valle — depresiones.

**Volcán:** cráter — chimenea — lava.

**Elevaciones menores:** meseta — colina — cerro — loma.



### El agua en las montañas

Sobre la cordillera construida el día anterior haremos bajar una serie de torrentes que junten sus aguas en un **surco** o **desagüe** y formen un río. Las nieves que se acumulan en las grandes alturas de las montañas durante el invierno, al llegar el verano se derriten y se encauzan por los hilos **cordilleranos** hasta desembocar en el río.

En la época que no hay **deshielo**, bajan de las montañas pequeñas corrientes de agua, pero durante las **crecientes** los ríos **salen** de sus lechos, **inundan** los valles y **arrasan** cuanto encuentran a su paso.

¿Qué hará el hombre para **detener** las inundaciones y **conservar** el agua? La **embalsa**, forma lagos artificiales, construye **diques**.

Grandes **canales** que se comunican con las **acequias** y los **acueductos** distribuyen el agua, regando de este modo extensas zonas.

Ordenaremos el vocabulario.

Sustantivos comunes: **torrente** — **nieve** — **surco** — **desagüe** — **río** — **afluente** — **colector** — **creciente** — **inundación** — **embalse** — **dique** — **canales** — **acequias** — **acueductos**.

Verbos: **encauza** — **derrite** — **evacúa** — **inunda** — **arrasa** — **capta** — **distribuye** — **riega** — **fertiliza**.

Recitación.

### Romance del Río Diamante

(Fragmento)

por Alfredo R. Bufano

Río de mi tierra, río  
en cuyas ágiles aguas  
los grandes cerros se miran  
y nuestros cielos cabalgan.  
Desde remota laguna  
que entre nieves se amortaja  
desciendes entre berruecos  
hasta dormirte en las pampas,  
después de enhebrar cien leguas  
de valles, sol y montañas.

### La gran Cordillera de los Andes

Haremos trazar el croquis de la República Argentina.

Sobre el croquis y valiéndonos de lápices de colores determinaremos las regiones geográficas más definidas de nuestro suelo. Con verde haremos marcar las grandes llanuras, con amarillo las sierras pampeanas, con casta-

ño claro la meseta patagónica y con castaño oscuro la región andina.

La inmensa Cordillera de los Andes se levanta en línea casi ininterrumpida al oeste de nuestro país como frontera natural con Chile.

Señalemos la gran meseta del noroeste sobre la que se elevan algunos cordones de montañas: La Puna de Atacama.

Las montañas encierran anchos valles, verdaderas cuencas sin desagüe, cuyas partes más bajas están ocupadas por salinas llamadas allí **solares**.

El **agua subterránea** se la encuentra a poca profundidad en las "vegas", verdaderas praderas húmedas, resguardadas de los fuertes vientos.

La vegetación es pobre, está formada por **pastos duros** y **matas espinosas**.

Los indios se dedican a la cría de la llama, bestia de carga que les proporciona lana, leche y aun carne.

Hagamos observar y trazar sobre el mapa los distintos cordones de la Cordillera.

Al penetrar en Mendoza forman una sola cadena que alcanza las mayores alturas.

Mediante croquis, dibujos, láminas y recortes trataremos de hacer averiguar el nombre de los principales picos y pasos de la Cordillera.

La investigación que debe efectuar el alumno para obtener ilustraciones será suficiente para familiarizarlo con el nombre de los accidentes geográficos más notables de nuestra región andina.

Ordenaremos el vocabulario de sustantivos propios.

Picos: **Aconcagua** — **Tupungato** — **Mercedario**.

Pasos: **de la Cumbre** — **Uspallata** — **Planchón** — **Portezuelo**.

Volcanes: **Tinguiririca** — **San José** — **Maipú**.

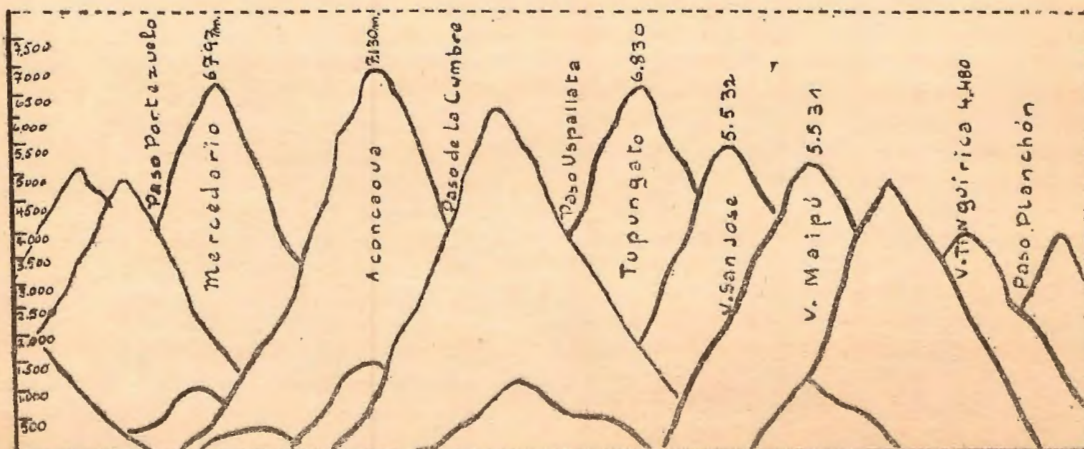
### Lectura - Dictado.

#### Los Penitentes

Durante los meses de verano, es decir en la época de los derretimientos, se producen en las superficies de las neveras depresiones, surcos cortos, que uniéndose poco a poco van transformando la masa homogénea de las nieves en una serie de figuras y tamaños diversos. Son los **PENITENTES**.

Hay Penitentes que alcanzan a la rodilla al lado de otros de gigantescas alturas. Estas extrañas figuras de las **NIEVES PENITENTES** se pueden ver hasta en la Puna de Atacama, pero su mayor desarrollo lo adquirieron en las cordilleras de San Juan y Mendoza.

A pesar de que existen Penitentes en otras cordilleras de la tierra, en ninguna alcanzan la grandiosidad y belleza que lucen en nuestra zona montañosa.





## EL 1.º DE SEPTIEMBRE próximo

se realizarán las elecciones de textos de lectura  
en todas las escuelas nacionales del país.

Oportunamente la EDITORIAL ARAI  
pondrá en sus manos

### “CIELO AZUL”

para 3er. Grado

de P. OSCAR TOLOSA

EXAMÍNELO Y ESTÚDIELO

#### La región andina.

Haremos observar cuáles son las provincias y la gobernación comprendidas en la región andina; trazar un mapa de la zona y anotar los nombres: parte oeste de las provincias de Salta, Jujuy, Catamarca, La Rioja, San Juan y Mendoza; gobernación de Los Andes.

Situaremos sobre el mismo croquis los accidentes geográficos ya estudiados: picos más elevados, pasos, volcanes, los principales ríos, el trayecto que recorren y su desembocadura.

El río Salado del Norte nace en Salta y desemboca en el Paraná; pertenece a la cuenca del Plata.

Los ríos Dulce y Colorado se pierden en la llanura.

El río Desaguadero recoge las aguas de los ríos que bajan de las sierras y después de haber perdido la mayor parte de su caudal por las irrigaciones, continúa hacia el Sur con el nombre de Salado. Se pierde en una cuenca de esteros y pequeñas lagunas: bañados.

Hablemos de la importancia de las aguas minerales y fuentes termales de la zona andina. Nombremos algunas de las principales.

Lectura - Dictado.

#### Las fuentes de Rosario de la Frontera

Las fuentes termales proceden de las profundidades de la tierra, en donde han adquirido su temperatura.

Estas aguas calientes contienen SUBSTANCIAS MINERALES que la medicina utiliza para la curación de gran número de enfermedades.

En la provincia de Salta se encuentran las fuentes de ROSARIO DE LA FRONTERA cuyas aguas surgen de entre los cerros

a grandes alturas y se despeñan formando pequeñas cascadas para precipitarse después en profundos barrancos con impetuosidad torrenciosa.

Los numerosos arroyos de agua caliente que se originan, se deslizan entre las zarzas y los matorrales.

Captada y embotellada es una excelente agua de mesa.

Las de **Puente del Inca** se encuentra en el camino de Mendoza a Chile.

Debe su nombre a una especie de arco natural, espléndido puente sobre el río Mendoza.

Las de **Cachenta**, cuyo balneario es muy concurrido, las de **Villavicencio** apreciadas y conocidas en nuestro país y hasta en países extranjeros.

Gramática.

Escribir el nombre de diez accidentes geográficos de nuestra Cordillera.

**Sustantivos propios. Mayúscula.**

Agregar a cada nombre una cualidad. **Adjetivos.**

Escritura de oraciones.

#### Un viaje aéreo

Un viaje imaginario que realizaremos con nuestros alumnos a través de nuestra cordillera y al que ilustraremos convenientemente nos servirá para resumir lo enseñado en esta primera parte del asunto.

#### NUESTRO VIAJE

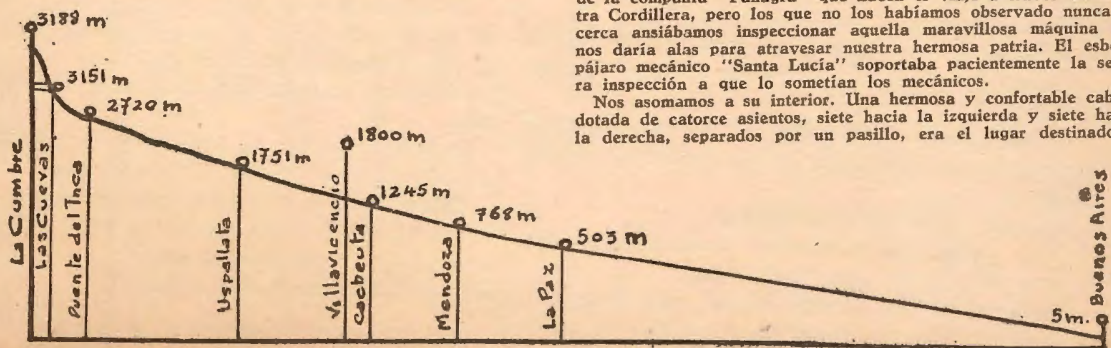
Llegamos al aeródromo Presidente Rivadavia situado en Seis de Septiembre, provincia de Buenos Aires, listos para emprender nuestro maravilloso viaje aéreo.

¡Cuánto tiempo habíamos soñado en realizar este viaje!

¡Volar sobre América! Contemplarla como adormecida a nuestros pies! ¡Embriagarnos con sus bellezas!

Algunos de mis compañeros de ruta conocían ya los aviones de la compañía "Panagra" que hacen el viaje a través de nuestra Cordillera, pero los que no los habíamos observado nunca de cerca ansiábamos inspeccionar aquella maravillosa máquina que nos daría alas para atravesar nuestra hermosa patria. El esbeto pájaro mecánico "Santa Lucía" soportaba pacientemente la severa inspección a que lo sometían los mecánicos.

Nos asomamos a su interior. Una hermosa y confortable cabina dotada de catorce asientos, siete hacia la izquierda y siete hacia la derecha, separados por un pasillo, era el lugar destinado a





los pasajeros. Llamaron nuestra atención los altos respaldos de los asientos, los tubos de goma en comunicación con el depósito de oxígeno y el cinturón para ser utilizado en determinados lugares de la ruta.

Al poco rato el piloto y el copiloto ocuparon la cabina de comando. Nosotros nos instalamos cómodamente en nuestros asientos y a través de los vidrios fijos de las ventanillas recibimos los saludos y las cariñosas despedidas de nuestros amigos.

La elegante nave aérea lanzó un fuerte rugido, sus dos poderosas hélices comenzaron a girar vertiginosamente, sus ruedas empezaron a deslizarse sobre la tierra y poco a poco sentimos que el suelo faltaba a nuestros pies, que nos elevábamos gradualmente, que ascendíamos hacia la región de las nubes...

Una profunda y rara emoción se apoderó de nosotros. Sentíamos la sensación del vacío, el temor de abandonar la tierra firme, la impresión de volar hacia lo desconocido, el miedo del más allá...

Bien pronto nuestro moderno vehículo inició un vuelo en línea horizontal, pues había tomado la altura conveniente y se dirigía con una suavidad sorprendente y a una velocidad de 280 kilómetros por hora hacia la lejana Córdoba.

El AEROMOZO se aproximó a nosotros, nos ofreció diarios y revistas y nos suministró toda clase de datos y referencias.

Supimos por él sobre qué lugares viajábamos; los nombres de los pueblos y ciudades se sucedían con rapidez tan vertiginosa que nos parecía que ellos también volaban. Nuestros ojos deslumbrados contemplaban la inmensidad de nuestras pampas en todo su esplendor. Como en un cuento de hadas corría a nuestros pies su alfombra mágica, tapizada de verde y atravesada por serpenteantes ríos.

Dos horas y un cuarto después de haber partido, nuestro avión buscaba serenamente el apoyo de la tierra. Pocos minutos más y descansábamos sobre el aeródromo de la hermosa ciudad cordobesa.

Después de media hora de permanencia en la ciudad y previo examen minucioso del avión nos elevamos nuevamente en dirección a Mendoza.

Poco a poco el paisaje de la llanura, con su tranquila fertilidad, se iba perdiendo y las sierras puntanas, como un anuncio de las soberbias moles que nos esperaban más allá, aparecían a nuestros ojos.

Al llegar al límite de San Luis, un letrero luminoso situado al frente de nuestra cabina se encendió de rojo. Decía:

"POR FAVOR, PONGASE EL CINTURON".

Atravesábamos una zona molesta por las corrientes de aire y debíamos tomar precauciones.

Después de aterrizar en Mendoza y de permanecer media hora en la hermosa capital cuyana, el pájaro mecánico se levantó nuevamente, esta vez para dirigirse hacia nuestra magnífica Cordillera.

El cruce de los Andes es un espectáculo sobrecogedor.

Volábamos a varios miles de metros de altura. Desfilaron ante nuestra vista la famosa laguna del Inca, el Cerro de la Gloria, el Cristo Redentor, el Aconcagua y el Tupungato con sus cabezas cubiertas de blancas nieves, los fantásticos penitentes, oscuros y profundos abismos, elegantes cerros y colinas, anchos y caudalosos ríos...

De pronto el piloto enciende nuevamente el rojo letrero de la cabina.

Al notar que efectuábamos un pequeño descenso vertical, buscamos ávidamente el rostro del AEROMOZO para conocer la impresión que en él producía esta rápida maniobra.

Tranquilo y sereno, con su cinturón puesto, se sonreía francamente al adivinar nuestro temor.

A los pocos minutos, libres ya de nuestros cinturones, continuamos contemplando, cada vez más admirados, el pintoresco paisaje.

Más pronto de lo que hubiéramos deseado sentimos que nuestro avión comenzaba a buscar nuevamente el suelo y pocos instantes después llegábamos felizmente a la capital chilena, después de haber volado cinco horas entre el cielo y la tierra de la hermosa América.

### Mamíferos de la región andina

Mediante la observación de láminas y dibujos ordenaremos el vocabulario de los principales mamíferos que habitan la zona montañosa de nuestro país, sus costumbres y sus utilidades.

La llama es el camello de los Andes.

Antes de la construcción de los ferrocarriles era la llama el mejor medio de transporte de las cordilleras sudamericanas.

La conformación de su cuerpo, sus fuerzas y hasta sus costumbres están adaptadas a su vida en la región montañosa.

Hagamos dibujar el pie de la llama.

Tiene grandes uñas afiladas y de bordes cortantes, con ellas se afirma en las asperezas del suelo.

Están provistos de una suela callosa y elástica que suaviza su marcha por los senderos de las montañas.

Camina pausadamente, pero puede, en caso necesario, desarrollar gran rapidez en su carrera.

El largo y grueso pelaje que cubre su cuerpo lo preserva del frío.

Hagamos observar sus ojos. Son grandes y vivaces. El borde superior forma como una bóveda. Parece que el animal llevara una visera para ver mejor como cuando nosotros nos ponemos la mano sobre los ojos. Con su excelente vista descubre sus enemigos desde grandes distancias. A más de 1.000 metros reconoce la proximidad de un manantial.

Se utiliza su carne, su leche, su grasa, su piel y su lana.

Buscar láminas de alpacas, guanacos y vicuñas y anotar algunas observaciones.

Dibujaremos el pie de la cabra. Sus dedos están recubiertos por un casco de borde afilado. Se mantiene con seguridad en los terrenos accidentados.

Da largos saltos y se refugia en lugares inaccesibles para salvarse de sus enemigos.

Los grandes rebaños de cabras de la zona andina constituyen una importante fuente de riqueza.

El asno y la mula.

Observar y dibujar sus extremidades.

Le permiten andar con seguridad por los caminos montañosos. Utilidades y costumbres.

Gramática.

Escribir el nombre de diez animales mamíferos que viven en la montaña.

Agregar a cada nombre una cualidad.

Completar oraciones. Señalar sujeto y verbo.

### Aves de la montaña

Coleccionar láminas sobre aves rapaces.

La lechuza y el buho, salen de noche; el cóndor, el águila, el cuervo real, el carancho, el chimango, el gavián, los halcones.

Hagamos observar sus picos. Son fuertes, tienen forma de ganchos.

Que dibujen las patas. Son fuertes, tienen tres dedos hacia adelante, uno hacia atrás y todos están provistos de fuertes uñas.

El cóndor. — Que observen su plumaje. Negro con un ligero brillo azul y algunas guías blancas. La cabeza y el cuello desnudos. El macho luce en la frente, hasta el arranque del pico, una cresta carnosa de color gris.

Su ganchudo pico le sirve con preferencia para atacar los intestinos y los músculos de sus víctimas. Los afilados bordes los utiliza para cortar como si fueran tijeras.

Cuando termina de comer permanece en perezosa quietud un largo rato. Este es el momento más propicio para cazarlo.

El buitre real. — Se distingue por su elegante plumaje. Su espalda amarillenta, su abdomen de un blanco puro, la cola y las alas de un negro profundo, el cuello rojo y adornada con un collar gris; la cabeza amarilla y el pico rojo.

La lechuza vive en las Cordilleras hasta alturas muy elevadas. También habitan nuestras pampas.

Cabeza abultada, alas anchas y largas, ojos muy grandes, penetrantes y de pupilas muy dilatadas. Escudriña el suelo al volar, nada escapa a su fina vista en la obscuridad. Tan perfecto como su vista es su oído.

(Continuaremos en el próximo número)



# CUARTO GRADO

## Asunto

## GOBIERNO DE LAS HERAS Y PRESIDENCIA DE RIVADAVIA

Carácter unitario de la Constitución del año 26. Su fracaso. Guerra con el Brasil. Alvear y Brown. Dorrego. Independencia de la Banda Oriental del Uruguay. Muerte de Dorrego. Lavalle.

La personalidad de Rivadavia, sus ideas, su cultura y su acción patriótica.

El gobierno de Las Heras habría de continuar con la política constructiva de su predecesor, pero un acontecimiento de suma gravedad, la guerra con el Brasil, motivaría el cambio de régimen político. No fué tanto esto sino la persona que subió al poder, Rivadavia, lo que provocó la vuelta a la situación anárquica del año 20.

## CUESTIONARIO

Para leer. — Lee sobre la obra realizada por el gobernador Las Heras. El convocó el Congreso Nacional Constituyente de 1824. Averigua qué provincias estaban representadas, la obra realizada por esta Asamblea y las principales leyes que dictó, así como la Constitución de 1826, su carácter unitario, su fracaso y la precipitación de la guerra civil.

Toda esta época se vió complicada por la guerra con el Brasil. Lee sobre los 33 orientales y la campaña que realizaron, el Congreso de La Florida y la declaración de la guerra. Lee también sobre el desarrollo de la guerra, la campaña terrestre de Alvear y la marítima de Brown, batallas y consecuencias. Averigua por qué renunció el presidente Rivadavia, quién lo reemplazó y cómo terminó la guerra con el Brasil.

Lee cómo terminó este período presidencial y cómo se resolvió el problema político volviendo las cosas a su estado anterior: los gobernadores de Buenos Aires. Lee sobre la sublevación de Lavalle y la muerte de Dorrego.

Rivadavia, a pesar de su fracaso, merece bien del país. Averigua lo que puedas sobre su personalidad, su cultura, sus ideas y sus servicios a la patria.

Para hacer. — Un croquis que abarque el teatro de la guerra con el Brasil en sus aspectos terrestre y marítimo. En él ubicarás los principales acontecimientos.

Para retener. — Idea general de la época. Leyes principales de la Asamblea de 1824. Carácter de la Constitución de 1826. Obra del presidente Rivadavia.

Guerra con el Brasil. causas, principales jefes y batallas terrestres y navales. Tratados de paz. Independencia de la Banda Oriental.

Personalidad de Rivadavia.

Para contestar por escrito. — ¿Qué obra realizó el gobernador Las Heras? ¿Cuáles provincias estuvieron representadas en el Congreso Constituyente de 1824? ¿Cuáles fueron las principales leyes dictadas por él? ¿De qué carácter era la Constitución de 1826? ¿Por qué ese Congreso que comenzó siendo federal habrá terminado siendo unitario? ¿Qué consecuencias tuvo la sanción de esa Constitución?

¿Quiénes eran los 33 orientales? ¿Qué buscaban ellos? ¿Qué resolvió el Congreso de La Florida? ¿Cómo se originó la guerra con el Brasil? ¿Cómo se desarrolló la guerra? ¿Quiénes fueron los principales jefes del ejército y la armada? ¿Cuáles fueron las principales acciones de guerra? ¿Cómo terminó la guerra? ¿Qué disponía el tratado de paz que firmó Dorrego?

¿Por qué se sublevó Lavalle? ¿Qué fines perseguía? ¿Cómo terminó Dorrego?

Hemos analizado con algún detenimiento la parte política de este asunto al tratar el que corresponde a Cuarto grado, en el número de junio 10. Esas mismas sugerencias podrán ser utilizadas por el maestro con las debidas adaptaciones a este grado. Nos referiremos ahora con algún detalle a la guerra con el Brasil.

Como se recordará, a raíz de la expedición de los 33 orientales y del Congreso de la Florida que declaró la independencia de la Banda Oriental con las demás provincias del Río de la Plata, el Brasil declaró la guerra a nuestro país (10 de diciembre de 1825).

La situación existente no permitía hacer frente a la guerra con eficacia y el Congreso, entonces, creó el P. E. nacional con el nombre de Presidencia, designando para ocuparla a Bernardino Rivadavia, quien acababa de regresar de Europa (6 de febrero de 1826).

Se improvisó un ejército, llamado Ejército de Observación, que fué situado en la costa entrerriana al mando

del general Martín Rodríguez, que pronto pasó a la Banda Oriental. Aunque en los primeros momentos hubo entusiasmo en todo el país para hacer frente al conflicto, al imponer Rivadavia el sistema unitario las provincias no lo aceptaron, retiraron sus diputados al Congreso y suspendieron toda su cooperación.

**Operaciones marítimas.** — Como el Brasil había declarado el bloqueo de Buenos Aires, el gobierno argentino dispuso la formación de una escuadrilla cuya organización y dirección fué encomendada al ya famoso marino irlandés Guillermo Brown. Con un material muy inferior en número y calidad al de los brasileños, Brown hizo una heroica campaña. Las operaciones comenzaron a principios de 1826 sin mayor importancia. El día 25 de mayo, en Los Pozos, la escuadra brasileña fué rechazada; en Quilmes, (30 de julio) hubo otro recio combate sin resultado decisivo y donde fué desmantelada la célebre fragata 25 de Mayo. Después de un cruceo por las costas del Brasil, en el combate de Juncal (9 de febrero de 1827) Brown apresó casi íntegramente a una escuadrilla enemiga. Debido a la acometividad de nuestros buques, los brasileños tuvieron que abandonar la isla Martín García desde el principio de la guerra. El intento de toma y destrucción de Carmen de Patagones para provocar el levantamiento de la indiada de nuestra frontera sur fracasó; los brasileños fueron rechazados en tierra y sus navíos tomados al abordaje (7 de mayo de 1827). No se sucedieron otras operaciones de importancia hasta la celebración de la paz en 1828. Los nombres de Brown, Espora, Rosales, Thorne y otros quedarán siempre como recuerdo de las hazañas de nuestra incipiente marina, que se anotó veintinueve combates en esta guerra. Vencida o victoriosa logró alejar al enemigo, le obligó a abandonar el bloqueo y lo obligó a considerarse, finalmente, en derrota.

## Lectura.

### GUILLERMO BROWN

En los tiempos de la guerra del Brasil, Brown era para el pueblo porteño el más popular y esclarecido de sus héroes. Hombres, mujeres y niños lo contemplaban como a su salvador; se echaban al agua para recibir en brazos a sus heridos, cuidaban de sus necesidades, sabían —en fin— lo que su marina significaba. Entonces los que tripulaban las naves de la patria no eran aventureros ni se les decía extranjeros. Sólo existían hombres dirigidos al sacrificio y a la victoria por un jefe naval en quien confiaban y que veló durante más de cuarenta y cinco años sobre las aguas...

Las damas tejían en sus hogares banderas para la capitana y hacían vendas para los heridos que quedaban en tierra. El pueblo amaba sus buques, comprendía la razón de su existencia y las siluetas de sus jefes y de sus naves eran sagradas para los argentinos.

Parco en elogios, la palabra de Brown resultaba premio que jamás olvidaron los valientes que supieron merecerla. La mañana de Quilmes dirigió estas palabras a la escuadra: "Es preferible irse a pique antes que rendir el pabellón". Y en Los Pozos, estas otras: "¿Véis esa montaña flotante? Son 31 buques enemigos. Mas no creáis que vuestro General abriga el menor recelo, puesto que no duda de vuestro valor y espera que imitaréis a la "25 de Mayo" que será hundida antes que rendida".

El amor a su patria de adopción era un sentimiento arraigado en él y por ello bien pudo decir que "un rincón de tierra en Buenos Aires y la bandera celeste y blanca eran su hogar y su patria, concentrando todos sus afectos, todos los horizontes y todas las aspiraciones de su vida". — Héctor R. Ratto. — De la Marina Heroica...



**Operaciones terrestres.** — La campaña por tierra fué tan gloriosa como la realizada por mar. El ejército de observación fué mandado por Rondeau en reemplazo de Rodríguez, que renunció. Pasó a la Banda Oriental y estableció su cuartel general en Arroyo Grande. Paz, Soler, Lavalle, Olavarría, Brandzen, Mansilla y Lavalleja eran los principales jefes. El ejército republicano, como se denominó, sostuvo los primeros encuentros, entre los cuales cabe mencionar los de Bacacay y Ombú. Ya entonces estaba al mando de Alvear, que era ministro de Rivadavia. Los brasileños tuvieron que retroceder y perdieron sus depósitos. El encuentro decisivo tuvo lugar en Ituzaingó (20 de febrero de 1827), sobre la frontera uruguayobrasileña, que resultó una gran victoria para el ejército republicano. Las pérdidas fueron grandes por ambas partes. Allí murió Brandzen en una de sus épicas cargas de caballería. Falto de recursos para proseguir la guerra e imponer la paz, pues las provincias alzadas contra Rivadavia se negaron a dar nuevos aportes, Alvear se retiró a sus cuarteles de invierno en Cerro Largo.

La difícil situación del gobierno en Buenos Aires imponía la necesidad de dar término a la guerra. Rivadavia envió entonces a Manuel J. García a Río de Janeiro para concertarla con la mediación británica. Excediéndose en sus atribuciones, García firmó un tratado según el cual la República Argentina renunciaba al territorio de la Banda Oriental, disolvía su ejército, desarmaba la base de Martín García en el Río de la Plata y, con la garantía de una potencia amiga, debía asegurar la libre navegación de dicho río. Todos los frutos de la guerra quedaban perdidos. Aunque el propio Rivadavia repudió

el tratado su situación se hizo insostenible, pues el pueblo lo rechazó indignado. Renunció entonces (27 de junio de 1827). El Congreso Constituyente aceptó su renuncia y nombró interinamente al doctor Vicente López y Planes, el autor del Himno. Este derogó la ley de presidencia y restableció la autonomía provincial, es decir, que hizo volver la situación política al estado en que se encontraba antes de Rivadavia.

La Legislatura de la provincia procedió entonces a designar nuevo gobernador, elección que recayó en el coronel Manuel Dorrego (12 de agosto de 1827), representante del federalismo. Sus ministros fueron Manuel Moreno (gobierno), José María Rojas (hacienda) y Gral. Juan Ramón Balcarce (guerra y marina). Una de las medidas más importantes que tomó fué la de ordenar la prosecución de la guerra con el Brasil. Pero este país se encontraba también con dificultades políticas internas. Aprovechando la mediación de Inglaterra, cuyo comercio se veía entorpecido con la guerra, Brasil aceptó concertar un nuevo tratado. Esta vez se estableció sobre la base de la independencia de la Banda Oriental, cuyas aspiraciones en ese sentido eran ya manifiestas, el retiro absoluto de Montevideo y la renuncia a sus pretensiones sobre Martín García. Es indudable que tampoco las gestiones diplomáticas del gobierno argentino fueron bien llevadas en esta oportunidad, pero la paz se estableció definitivamente, ratificada el 5 de septiembre de 1828. Fué una nueva contribución a la libertad de un pueblo. El partido unitario intensificó su campaña de oposición y se esperó el regreso del ejército a Buenos Aires para derribar al gobierno.

### Asunto

## PROVINCIAS CENTRALES Y TERRITORIO DE LA PAMPA

Santiago del Estero, Córdoba, Tucumán, San Luis y La Pampa. Los accidentes del terreno: sierras y ríos. Relaciones entre ambos. El aprovechamiento de las aguas: dique, riego, fuerza hidráulica. Médanos. Salinas. Las bellezas naturales. El turismo. Animales y plantas autóctonos y aclimatados. Clima y producciones. Industria, comercio y vías de comunicación. Minas y canteras: cal, granito y mármol. Habitantes: costumbres, tradiciones; el trabajo y la vida del hombre. Capitales y ciudades importantes. Centros de cultura. Personajes ilustres nativos de la región.

Repetimos ahora las reservas que hicieramos en otra oportunidad al estudiar este asunto. Opinamos que la agrupación de provincias y territorio no responde a un criterio estrictamente geográfico. La Pampa debe incluirse en el estudio de la región pampásica, con Buenos Aires y Santa Fe; Tucumán ya figura en el programa en el asunto 9, que es donde debe permanecer.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En una buena geografía argentina lee todo lo referente a las provincias de Santiago del Estero, Tucumán, Córdoba y San Luis y a la gobernación de La Pampa. Sobre cada una de ellas leerás lo que se refiere a situación y límites; extensión y población, no en cifras sino en comparación con las demás, diciendo si es más o menos extensa y más o menos poblada que las otras; aspecto del suelo, clima, principales sierras y ríos; producciones, industrias y vías de comunicación; capital y ciudades más importantes; algunos hombres ilustres hijos de esa región; recuerdos históricos que en ella se conserven, y algunas costumbres características.

Amplía tus lecturas sobre el aprovechamiento de las aguas y los diques de San Roque, Río Segundo y Chorrillos; sobre las canteras y salinas; extracción de la sal y de la cal, del granito y del mármol, y sobre los hermosos caminos y paisajes de la región de las sierras.

**Para hacer.** — Un croquis que abarque Santiago del Estero y Tucumán, y otro con San Luis, Córdoba y La Pampa, en los que indicarás los límites, las sierras, los ríos, y las producciones más características.

Traza luego un croquis de conjunto que abarque toda la región estudiada. En él ubicarás las capitales y las ciudades más im-

portantes así como las vías férreas y las carreteras más importantes que las comunican entre sí y con el resto de la República.

Mide en tu mapa, aplicando la escala, la distancia que separa a cada uno de las capitales de esta región de la Capital Federal. Colecciona vistas y participa en la formación del álbum que ordenará el maestro.

**Para retener.** — Situación y límites, extensión y población comparadas, aspecto del suelo, principales sierras y ríos, producciones más características, capitales y ciudades más importantes. Cómo se viaja hasta esas regiones. Manejo del mapa.

**Para contestar por escrito.** — ¿Cuál es la situación, límites, extensión y población de cada una de estas provincias y de La Pampa? ¿Cómo es el aspecto del suelo en toda esta vasta región? (Bosques, llanuras, sierras, salinas, médanos) ¿Cuáles son las principales sierras y los principales ríos? ¿Cómo se aprovechan las aguas de algunos ríos? ¿Qué es un dique y cuáles son los más importantes? ¿Cuáles son las producciones características de esta región? ¿Cómo se extrae la sal, la cal, el granito y el mármol? ¿Cuáles son las capitales y ciudades más importantes? ¿Cómo se comunica esta región con el resto del país?

¿Qué te gustaría más visitar de toda esta región y por qué?

### Desarrollo del asunto.

Lo primero que hay que preparar es el ambiente del aula con toda clase de elementos representativos de la región. No quiere esto decir tanto que vamos a empapelar las paredes con toda suerte de vistas, sino que hemos de poner al alcance de los alumnos suficiente material de observación. Uno de los recursos que estimamos más recomendables es la confección de un álbum o carpeta destinada únicamente al asunto que se estudia.



tiernas. Que laven las raíces con agua. Para que las raicillas no se rompan hay que arrancarlas con un pan de tierra y sumergirlo en el agua. Si el trabajo de limpieza no se extrema, ¿qué se observará?: muchas partículas de tierra quedarán adheridas a las raicillas, más bien que éstas lo están a la tierra.

Cuando el suelo sólo está húmedo, el agua se distribuye en forma de una delgadísima película, tan delgada como la de una pompa de jabón, que recubre las partículas de tierras. Es, pues, necesario que las raicillas estén íntimamente unidas a esas partículas, para que puedan ponerse en contacto con la película de agua. La mayor parte de las plantas cultivadas y muchos árboles y plantas de flores prosperan mejor en terrenos donde no se acumule un exceso de agua. Por el motivo explicado, cuando el jardinero efectúa un trasplante, apisona la tierra removida alrededor de la raíz para que aquella se ponga en íntimo contacto con ésta y pueda absorber el agua. De otra manera la planta se secaría.

**¿Qué destino tiene el agua absorbida por la planta?** — Para comprobarlo realicé en clase este experimento:

Tome un puñado de hojas recién cortadas de una planta cualquiera y colóquelas bajo una campana de vidrio. Para el caso, bien puede servir como campana de vidrio, a falta de otra mejor, uno de los cristalizadores de tamaño grande. Cuide que las hojas estén perfectamente en su superficie, y que esté también seca la campana de vidrio. Al cabo de una media hora observe. ¿Qué nota? ¿Ese vaho que empaña la campana está en su interior o en su exterior? Esto se nota fácilmente pasando la mano por fuera. ¿De dónde provendrá ese vapor de agua?

Pero podría sostenerse que no sale de la superficie de las hojas, sino del extremo de los pecíolos cortados para arrancar las hojas. Por eso conviene que realice otro experimento, y para ello sí que necesitamos una campana bastante grande. Tome una planta completa, con maceta y todo, procurando que sea de lo más pequeño que pueda conseguirse, con objeto de que la campana que debe cubrirla no tenga que resultar de tamaño enorme. Aíse cuidadosamente la maceta y la superficie libre de la tierra para tener la seguridad de que el agua no proviene de allí. Para ello bastará con envolver la maceta desde alrededor del tallo, con una tela impermeable o, lo que resulta mucho más barato, con varias hojas de papel parafinado. Cubra la planta así acondicio-

nada con una campana de vidrio y déjela hasta el día siguiente.

Si el valor de agua exhalado por la planta, por cualquier razón no resultara suficientemente visible, puede aún emplear otro procedimiento. Consigase solución de tornasol o papel de tornasol, lo que le resulte más barato. Si consigue solución, empape en ella un pedazo de papel de filtro y déjelo secar al aire. Termine de secarlo aproximándolo a una estufa o a un mechero de gas o a una llama cualquiera. El papel, que cuando estaba húmedo era de color rojo, una vez seco toma color azul. Es decir, que la humedad enrojece el papel de tornasol. Ponga un trozo de papel de tornasol debajo de la campana y repita el experimento. ¿Se enrojece el papel de tornasol? ¿Puede afirmar ahora por dónde eliminan las plantas el agua excedente?

Esta importantísima función de las plantas se llama transpiración o traspiración, que de las dos formas puede decirse.

Seque las hojitas de papel de tornasol hasta que adquieran su color azul. Tome una hoja de geranio u otra semejante, ponga una hoja de papel de tornasol en la parte superior y otra en la inferior de la hoja de geranio, coloque el conjunto entre dos láminas de vidrio; apriete el conjunto con broches o con hilo, al solo objeto de que la hoja de geranio esté en contacto con las de papel de tornasol. Al cabo de una media hora, desate y observe. ¿Ambos papeles tienen igual coloración? ¿A qué se deberá que el que estaba en contacto con la parte inferior de la hoja esté más fuertemente enrojecido? ¿Ambas caras de la hoja tienen igual aspecto? Los poros que nota en la parte inferior de la hoja se llaman estomas. Esta comprobación, la de que las hojas pierden más agua por la parte inferior, no comporta una verdad general. En la mayoría de las plantas sucede así, pero no en todas.

#### POR QUE LOS INSECTOS VISITAN LAS FLORES

De día, brillando al sol, las corolas abiertas ofrecen a los insectos que vuelan a su alrededor una gota de azucarado líquido que liban con fruición. Por la ancha puerta penetran hasta el fondo del embudo en busca del néctar y al subir y salir, su cuerpo se espolvorea del polvo blanco que las anteras maduras derraman al ser rozadas.

Pero para que los óvulos se transformen en semillas es menester que el grano de polen caiga, transportado por el viento o por los insectos que visitan la flor, sobre el estigma y de ahí llegue hasta el óvulo y lo fecunde. Después de la fecundación, el óvulo y el ovario crecen mucho, mientras el resto de la flor se marchita y cae. Cuando alcanza la madurez, el ovario se ha transformado en fruto y cada óvulo en una semilla. — A. E. J. Fesquet. — Ciencias Naturales.

#### Asunto

### PERU, ECUADOR, COLOMBIA, VENEZUELA, LAS GUAYANAS, Y PANAMA.

(Véase la observación inicial del asunto anterior).

El procedimiento de estudiar país por país, que parece desprenderse de la lectura del programa, es el menos aconsejable. Podría admitirse en el estudio de Europa, donde cada nación presenta una verdadera unidad pero no en América, en Sudamérica sobre todo, donde se agrupan en forma completamente natural. Podría intentarse algo más racional estudiando juntos Perú y Ecuador en un grupo y Colombia, Venezuela y Guayanas en otro.

Situación, límites, extensión y población de cada país. Aspecto del suelo, orografía e hidrografía de cada uno. (Los Andes peruanos, la meseta ecuatoriana, los valles colombianos y la llanura venezolana. Clima y producciones de cada país. Industrias, comercio y vías de comunicación. Relaciones comerciales con la República Argentina. Composición étnica de la población. Gobierno, lengua y religión. Capitales y ciudades importantes. La instrucción pública y los centros de cultura. Somera reseña histórica sobre los orígenes y las grandes transformaciones acaecidas en cada país. Relaciones históricas y actuales con la Argentina.

#### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buen texto de geografía general lee todo lo referente a cada una de estas naciones y colonias: situación, límites, extensión y población comparados con los de nuestro país; aspecto del suelo, orografía, clima, producciones, comercio y vías de comunicación; razas, idioma, religión, gobierno, ciudades más importantes y relaciones con nuestro país.

Lee también algo sobre los antecedentes históricos de estos países y colonias, teniendo presente lo que estudiaste en el primer asunto de historia.

**Para hacer.** — Un croquis de cada uno de estos países y otro que abarque las tres Guayanas, en los que pondrás todos los datos referentes a límites, orografía, producciones y comercio de importación y de exportación.



Otro croquis de conjunto para toda la región que estamos estudiando. En él ubicarás las capitales, las ciudades más importantes y los puertos por donde se comunican con el exterior. Traza también las principales vías de comunicación terrestres, marítimas y aéreas. Observa en este mismo croquis la importancia del canal de Panamá para el comercio y las comunicaciones en general de todos estos países.

Colecciona vistas de los paisajes y de las ciudades y presta toda tu cooperación a la formación del álbum del grado sobre este asunto.

**Para retener.** — Generalidades de todo lo estudiado. Nombres de las ciudades, montañas y ríos más importantes. Manejo del mapa. Origen histórico de cada uno de estos países y colonias.

**Para contestar por escrito.** — Escribe los límites de cada uno de estos países. Para su estudio físico los consideraremos como formando una sola región. ¿Cómo es en esta parte de América la Cordillera de los Andes? ¿Cuáles sus picos más importantes? ¿Cuáles son los principales ríos de cada nación y qué importancia tienen? ¿Cómo es el clima y qué factores influyen en él?

¿Cómo es la región de la costa, la de los valles centrales, la de las extensas llanuras interiores? ¿Cuáles son las principales riquezas de esta región? ¿Cuáles son los principales artículos de su comercio? ¿Cómo se comunican estos países con el resto del mundo? ¿Cómo se comunican con nosotros?

¿Cómo están organizados políticamente estos países? ¿Cuál es la capital, los puertos y las ciudades más importantes de estas naciones y de las Guayanas? ¿Cuáles son sus orígenes históricos?

### Desarrollo del asunto.

Para obtener la mayor eficiencia posible en este estudio no deje de emplear el método que aconsejamos en el asunto anterior de Geografía —véase el número 6— sin incluir Las Guayanas en ese trabajo particular.

**Perú y Ecuador.** — Están situados en la región donde los Andes presentan un ensanchamiento considerable y forman una vastísima meseta dividida y atravesada por cadenas de gran altura. Allí se encuentran grandes volcanes y picos como el Chimborazo (6.310 m.), el Pichincha, el Cotopaxi y el Huascarán (6.721 m.). Los Andes presentan centros de dispersión de cordones que se llaman nudos. Se pueden citar cuatro principales: Pasto (en Colombia), Loja (Ecuador), Pasco y Cuzco (Perú).

En la región de la sierra se desarrolló la civilización incaica y es la más poblada. Todo el país está cubierto por espesas selvas, aunque también existen páramos y punas.

La ciudad de Lima conserva mucho del aspecto y costumbres coloniales en los barrios antiguos, y una de las pocas que conserva su carácter aristocrático. Allí fué

donde la pompa y boato de los virreyes adquirió los mayores contornos. El Callao es su puerto, a unos dos kilómetros de distancia. Arequipa es la segunda ciudad del Perú, se la llama la ciudad blanca por la profusión de las construcciones con piedra caliza y por estar rodeada de montañas nevadas. Las comunicaciones entre Lima y Buenos Aires están aseguradas por tres vías: el ferrocarril internacional que va a Bolivia y que se continúa por la red peruana, debiéndose utilizar vapor para cruzar el lago Titicaca; por tren hasta Valparaíso y de allí por vapor; por avión, siguiendo el mismo recorrido o por la línea a La Paz, recientemente inaugurada. En Ecuador, Quito y Guayaquil, son los dos centros principales de población.

### Lectura.

#### EL COTOPAXI

Ninguna montaña de América presenta una belleza tan caracterizada como la del Cotopaxi. Su forma es enteramente la de un cono truncado de exacta regularidad, su nieve es purísima y su distribución en las faldas se hace con tanta simetría que es casi imposible contemplar, a la distancia en que se percibe, un espectáculo más agradable, más brillante ni más apacible.

En las tardes de verano especialmente, cuando la atmósfera pura del Ecuador se encuentra libre de vapores y de nubes, las faldas argentadas de este rarísimo nevado, vistas de lejos, arrebatan el alma. El color de esta montaña varía según la dirección y modo como la hieren los rayos solares. A veces es enteramente blanca; en ocasiones, bañada por la luz del sol poniente, parece una gran masa de oro bruñida; y otras veces, las sombras nacidas de la distribución de sus rocas le dan un aspecto semiviolado, con tintes purpúreos.

En su cúspide truncada hay con frecuencia una columna de humo y sucede de cuando en cuando, que durante la noche arroja por su cráter, a manera de bomba y de modo intermitente, algunas substancias inflamadas. Este nevado apacible, quieto, calmado e inofensivo en apariencia, contiene en su seno el germen de la devastación, de la ruina y de la desolación como la ha demostrado en sus diversas erupciones. — Manuel Villavicencio.

**Colombia, Venezuela y Guayanas.** — Tanto en Colombia como en Venezuela gran parte del territorio está ocupado por los "llanos", planicies semejantes a nuestras "pampas". En Venezuela ocupan la tercera parte de la superficie total. Los habitantes que los poblaron, los "llaneros", tienen muchas características semejante a la de nuestros gauchos, tanto en su manera de vivir como en su idiosincracia. A este respecto resultará muy interesante para el docente, la lectura del artículo titulado "Desarrollo político y origen del caudillismo en Venezuela", del Dr. Raymond E. Crist, aparecido en el número de abril de este año de la Revista Geográfica Americana. El autor hace notar esas analogías y anota observaciones como las que transcribimos a continuación:

"La extraordinaria cuenca del Orinoco da lugar a la formación de numerosos llanos abundantemente regados y aptos, por lo tanto para la cría de ganado y para la creación del tipo del llanero venezolano, cuyo más alto exponente fué el célebre caudillo Páez, después presidente de la República de Venezuela. En manera semejante apareció Rosas en la Argentina, cuya preponderancia creció hasta hacerse dictador.

"El caballo llegó a ser tan importante en la vida del llanero, que si a éste se le privara de su fiel animal sería como si le cortaran los pies. La región nunca ha estado densamente poblada, pero los habitantes fueron intrépidos hombres de a caballo siempre prontos para aventuras, innatos amantes de la libertad y de la igualdad. La muerte era para ellos un acontecimiento simplemente inevitable, de modo que no la temían.

"La vida normal del llanero no se halla supeditada a censuras sociales o amenazas de castigos. Trabaja, bebe,

## LA COMPOSICION

por

**JULIA MARGARITA HERMANN DE ALINARI**

Un libro de 352 páginas que comprende numerosos asuntos subdivididos en **clases desarrolladas** de vocabularios sensorios, elocución, dictados, lecturas, temas de composición, etc., para los grados 3.º a 6.º.

**Adaptado a los nuevos programas.**

**Precio del ejemplar: \$ 4.—**

**EN VENTA: EN TODAS LAS LIBRERIAS.**

Agréguese \$ 0.50 para franqueo.



ama, grita, cabalga y vive una vida completa. Un falso apoyo al enlazar un toro bravo, y puede perder su vida; del mismo modo, el abuso del aguardiente en una danza y el machete del rival pueden dejarlo fuera de su lugar. Hace un siglo los hombres de las llanuras vivían una existencia más nómada que ahora. Miraban las revoluciones como una especie de "pic-nic", durante el cual podían pasar una vida llena de aventuras, en compañía de amigos congeniales. Si tenían éxito, mejor que mejor; si no, volvían al hábito para reasumir su vida ordinaria. El caudillismo "surgió de las patas de los caballos tanto en la Argentina como en el Uruguay y Venezuela", afirmó penetrantemente Sarmiento".

Lectura.

#### EL LAGO DE MARACAIBO

Hacia la parte occidental de Venezuela, el Mar Caribe o de las Antillas se precipita tierra adentro para formar el gran golfo de Venezuela, conocido también con el nombre de Saco de Ma-

racibo. El golfo abre a su vez la tierra y por un estrecho paso camina hacia el sur hasta encontrarse con este hermoso lago que tanto admiran los nativos como contemplan los extraños.

El lago de Maracaibo, el mayor de Sudamérica, majestuoso por sus bellezas de paisaje y poesía; opulento por la riqueza que duerme bajo el cristal de sus aguas tranquilas, está alimentado por multitud de ríos que en su mayor número bajan de las montañas andinas.

Palmeras de esmeralda en sus orillas, irisaciones de sol en el espejo de sus aguas, matices cambiantes en la hora de los crepúsculos sobre la línea de la costa, brisas suaves queorean y perfuman, y otras veces recio vendaval, cuando el cielo se encapota y centellea en la negrura de las nubes y derrama la lluvia su cántaro de miel blanca. Entonces el lago presenta todo el pavor de la tormenta, agitadas sus aguas en elevadas olas que van a desgajarse sobre la roca de la costa o que mueren dulcemente en la alfombra de sus orillas arenosas. Es el "chubasco" que derrumba árboles, que rompe las velas de las naves y pone en escorzo al navegante, asido a las cuerdas de su pedazo movedizo. ¡Pero todo es la poesía de Dios en el momento de su inspiración sublime!

Hacia el sur, segundo a segundo, pertinaz como la conciencia, un latigazo de luz da rumbo al navegante. Es un relámpago que sirve de orientación y por tal motivo se le ha dado ese nombre. Raro fenómeno meteorológico no explicado aún satisfactoriamente. Pero es lo cierto que el relámpago existe y que su visibilidad a gran distancia permite a los marinos tomarlo como faro, y así le llaman. — LUIS OQUENDO.

## SEXTO GRADO

### Asunto

### RESPIRACION

Cómo se realiza en las plantas, en los animales y en el hombre. Función y órganos de la respiración en las plantas, en los animales y en el hombre.

El aire: valor de sus elementos en la respiración. Higiene de la respiración.

Nos parece oportuno repetir a nuestros colegas que releen las instrucciones que dimos en los primeros números de este año acerca del empleo de cuestionarios en el trabajo escolar. Y esto lo decimos teniendo en cuenta sin duda, se limitan a entregarlos a sus alumnos para que por sí solos investiguen todo lo que en ellos se pide. No es ese el destino que les hemos dado ni el que tienen. Su función no pasa de ser un auxiliar en la elaboración de los conocimientos. Estos cuestionarios nada tienen que ver con las asignaciones Dalton, por ejemplo, que publicamos en años anteriores y con las cuales si puede el niño estudiar casi solo. Y otra observación es la de que no existe ningún texto que pueda satisfacer todas las preguntas que en él se incluyen, y es de desear que jamás aparezca, en bien del auténtico método de investigación y de los valores intrínsecos de la ciencia.

### CUESTIONARIO

**Para leer.**—En textos de botánica, de zoología y de anatomía, fisiología e higiene, lee primero lo que se refiere a la respiración de las plantas y a la función clorofílica distinguiendo cuidadosamente la una de la otra; luego, lee cómo respira la lombriz de tierra, cómo respiran los peces, cómo respiran los animales superiores.

Estudia cómo está organizado el aparato respiratorio humano, constitución de los pulmones y mecanismo de la respiración. Averigua cómo está constituido el aire que respiramos y la importancia de sus elementos, así como lo que debemos cuidar para que esta función se realice con toda normalidad. Lee algo sobre la tuberculosis, su gravedad, su importancia y su profilaxis.

**Para hacer.**—Si tienes un pecesillo, realiza el siguiente experimento. Hierve una buena cantidad de agua y déjala que se enfrie sin cambiarla de recipiente. Cuando esté a la temperatura ambiente, echa en ella el pecesillo y obsérvalo. ¿Por qué parecería saltar fuera del agua? Ponlo nuevamente en agua fresca porque se está asfixiando. ¿Por qué se asfixiará el pez en el agua hervida?

Pon un cabo de vela en el fondo de un plato; cubre el fondo del plato con agua de cal, enciende la vela, cúbreala con un vaso y observa. ¿Qué transformación notas en el agua de cal? No levantes el vaso hasta que notes algo.

Llena un vaso con agua de cal. Con una bombilla o una pajita de las que se usan para tomar refresco, sopla en su interior. Observa las transformaciones del agua de cal.

Dibuja un esquema del aparato respiratorio humano.

**Para retener.**—En qué consiste la respiración. Cómo está compuesto el aire. Aparato respiratorio humano: anatomía, fisiología e higiene.

**Para responder por escrito.**—¿Qué transformaciones notaste en el agua de cal que cubría el fondo del plato? ¿Qué ocurrió cuando soplaste dentro del agua de cal? ¿Por qué se habrá enturbiado el agua de cal en ambos casos? ¿Qué relaciones existen entre la combustión y la respiración? ¿A qué se deberá la temperatura de nuestro cuerpo? ¿En qué consiste la respiración?

¿Cómo respiran las plantas? ¿Por qué respiran? ¿Qué cuidados higiénicos debemos tener con ellas por esta razón?

¿Cómo respira la lombriz de tierra? ¿Cómo respiran los peces? ¿dónde encuentran los peces el aire que respiran? ¿Cómo respiran los animales superiores?

¿Cómo está constituido el aparato respiratorio del hombre? ¿Qué superficie cubriría la piel de los alvéolos pulmonares si la extendiéramos? ¿Qué significa esto?

¿Quiénes purifican el aire que los seres vivos vivamos? ¿Cómo se produce la función clorofílica de las plantas? ¿Qué importancia tiene esto?

### Desarrollo del asunto.

Si queremos que nuestros alumnos comprendan algo de esta función habrá que realizar los experimentos indicados, en alguna forma. El agua de cal donde se hace burbujear aire espirado, habrá de adquirir un aspecto lechoso. Ello se debe a que el hidrato de calcio que contiene, en presencia del anhídrido carbónico del aire que proviene de los pulmones, se combina con éste y forma una sal: el carbonato de calcio que, como precipitado blanco, queda primeramente en suspensión y luego se deposita en el fondo del vaso. Ese carbonato es el mismo que constituye el mármol y la piedra caliza. Si se quisiera completar el experimento habría que preparar previamente anhídrido carbónico con trozos de mármol y ácido clorhídrico, en la forma explicada en cualquier texto de química y hacerlo burbujear en agua de cal. Ello mostraría más claramente la identidad del fenómeno.

Para el experimento de la vela que se apagará, tal vez encuentre dificultades para notar el enturbiamiento, dada la poca cantidad de anhídrido carbónico que resulta, a menos que repita el experimento hasta lograrlo y utilice cal viva en buen estado.

La prueba indicada con el pecesillo y la de la vela, indicarán que la falta de oxígeno impide tanto la respiración como la combustión. La de la vela y la del aire espirado en el agua de cal mostrarán que la respiración



y la combustión son fenómenos análogos. Ambos requieren oxígeno y despiden anhídrido carbónico. Esas relaciones son las que importa establecer tratando de que sean siempre los mismos niños quienes las descubran. Claro está que sin el experimento real nada podrán descubrir ni relacionar. Se limitarán a repetir los textos que hayan leído aunque no comprendan nada.

La temperatura de nuestro cuerpo indica que se está realizando una verdadera combustión en el interior de él.

**La respiración en los animales inferiores.** — Consigase una lombriz de tierra, lo que le resultará sumamente fácil. Bastará con revolver un poco la tierra del jardín. Suele encontrárselas también debajo de las macetas, en lugares húmedos.

Observe la forma del cuerpo. ¿Sabe cómo se introduce en la tierra? Si tiene mucha paciencia podrá notarlo. Como la lombriz no puede apartar la tierra para abrirse camino, se la traga. Por otra parte, encuentra en la tierra todos los elementos que necesita para su alimentación; de modo que para la lombriz alimentarse e introducirse en la tierra es todo uno. Con esta forma de vivir, prestan las lombrices un importante servicio porque sus deyecciones constituyen el abono más perfecto, aparte de que los orificios que abren en el suelo facilitan la aereación o ventilación de la tierra, que es lo que procuran los agricultores al removerla o ararla.

Pero a nosotros nos interesa saber cómo respira. Deje un gusano al aire sobre una madera, o mejor al sol. Observe, al poco tiempo, qué le ha ocurrido. Efectivamente, ha muerto porque el aire o el sol han resecaado su piel

que es para el gusano un verdadero pulmón. La lombriz de tierra respira exclusivamente por medio de la piel, tal como las plantas, en igual forma que los animales que son inferiores a ella en la escala zoológica.

Los animales superiores a la lombriz poseen ya órganos especiales para la respiración. Es que la piel se va haciendo cada vez más gruesa, tiende a ser órgano de protección o de defensa. Observe, por ejemplo, la piel de los insectos (moscas, cucarachas, abejas, piojos, pulgas, etc.) y compárela con la de la lombriz. Haga otro tanto con la del pez y con la de otros animales. Compare la forma de vivir de la lombriz con la de los otros animales. ¿Podría ella vivir tanto tiempo al aire y al sol como los demás? ¿Podrían los demás animales, con la piel de la lombriz, hacer la vida que hacen?

La piel, para servir de órgano perfecto para la respiración, debe ser muy débil y mantenerse húmeda. Consigase un pulmón de gallina, por ejemplo, y compare la calidad y humedad de su tejido, con la piel de la lombriz. Podríamos decir que a medida que avanzamos en la escala zoológica, encontramos que la piel especialmente adaptada a la respiración se encuentra encerrada en el interior del cuerpo, perfectamente protegida contra los efectos del aire y del sol y con algunas aberturas que la comunican con el exterior, cuyo conducto recibe el nombre de tráquea.

**Algunas consideraciones interesantes.** — ¿No conoce usted el interesantísimo librito "Las maravillas del cuerpo humano", de Octavio Béliard? Nosotros no podríamos desprendernos de él y le ofrecemos aquí algunas de sus sugestivas presentaciones:

La comodidad de nuestro viaje nos ha obligado a recorrer por separado los diversos órganos del cuerpo humano. Pero en realidad se hallan tan íntimamente ligados y hasta tal punto son dependientes unos de otros, que si alguien se propusiera describir aisladamente un órgano y su funcionamiento, se vería conducido a hablar, a pesar suyo, de todo el cuerpo, so pena de no explicar nada.

Particularmente, no hay funciones más inseparables que la circulación y la respiración. Continuemos el curioso examen de lo que le acontece a la sangre al ingresar a los pulmones.

Y ante todo, ¿qué son los pulmones? Son como el remaje, la fronda de un árbol hueco por donde circula el aire. Este árbol presenta la rara particularidad de ser del todo opuesto a los árboles de nuestros parques, que aspiran el aire por las hojas y ocultan en la tierra la base del tronco. Nuestro árbol pulmonar, por el contrario, aspira el aire por el tronco y oculta la copa en el interior del pecho.

La abertura de ese tronco hueco está colocada detrás de la boca, en una encrucijada que merece de sobras los honores de nuestra curiosidad, pues en ella desembocan siete diferentes caminos: los dos orificios de las fosas nasales, siempre abiertos; dos tubos estrechos que conducen el aire a los tambores de los oídos; una puerta fortificada cuyo empleo es el de cerrar el gran puerto de la boca; el esófago, la ruta vertical que recibe el bolo alimenticio, y, finalmente, más abajo y delante del esófago, la abertura de nuestro árbol aéreo.

El tronco hueco de éste posee una corteza muy resis-

Dr. A. CONDOMI ALCORTA

## NOCIONES DE MORAL E INSTRUCCION CIVICA

Para 3.º y 4.º grados

Un tomo cartón, ilustrado ..... \$ 1.80

## COMPENDIO DE INSTRUCCION CIVICA

Para 5.º y 6.º grados

Un tomo cartón, ilustrado ..... \$ 1.50

ACABAN DE APARECER LAS NUEVAS  
EDICIONES AMPLIADAS

**"Librería del Colegio"**

(CASA EDITORA)

ALSINA Y BOLIVAR  
BUENOS AIRES



tente por su cara anterior, más blanda por la de atrás. De suerte que el tubo deja pasar el aire libremente y al mismo tiempo es flexible, a fin de obedecer a los movimientos del cuello. Ese tubo es la tráquea. Después de haber penetrado en el pecho, la tráquea se bifurca, formando dos ramas maestras, los bronquios, cada una de las cuales se ramifica a su vez hasta llegar, de divisiones en subdivisiones, a briznas infinitamente tenues, de las cuales arrancan las hojas. Estas, las vesículas pulmonares, son pequeños brotes globulosos, semejantes a minúsculas vejigas, que se hinchan a cada inspiración, y a cada espiración se deshinchán, formando pequeños racimos, los lóbulos, que se unen por sí mismos en grandes manojos.

Esta hojarasca es tan densa, tan apretada, que constituye sendas masas, a derecha e izquierda. Y si es difícil contar las hojas de un árbol, sería imposible contar las vesículas que tiene cada pulmón. La capacidad de los dos, puestos en tensión media, es de tres litros y

medio de aire, o sean 3.500 centímetros cúbicos; y basta decir que los lóbulos mayores (pues los hay mucho más pequeños) sólo pueden contener un centímetro cúbico.

Pues bien: todavía no estamos al cabo de esta maravillosa pequeñez. Cada hoja, cada alvéolo, que es quizá la centésima parte de un lóbulo, tienen las paredes atravesadas por varios canales capilares, rellenos de sangre procedente de la arteria pulmonar. El único servicio que presta la vesícula pulmonar, es poner en relación la sangre con el aire, por medio de sutiles intercambios. Entre la sangre que circula por el tabique pulmonar y el aire que hincha el globulillo, se interpone una membrana curiosísima, pues deja penetrar a través de su inaudita delgadez el oxígeno en la sangre, y al mismo tiempo es lo suficientemente recia para que esa misma no la atraviese, sin lo cual nosotros, con el aire espirado (y no expirado), expectoraríamos sangre veinte veces por minuto. En una palabra, es permeable a los gases y vapores e impermeable a los líquidos.

### Asunto

## NUESTRA EVOLUCION POLITICA Y CONSTITUCIONAL

Ya hemos dicho que el programa de Historia argentina para este grado es como una revisión general desde un punto de vista muy alto, que abarca panorámicamente toda la vida de la Nación. Estaríamos por afirmar que el programa da por sabida toda la historia argentina y opera sobre ese conocimiento. Nosotros sabemos que ese supuesto no es exacto y sentimos ya por adelantado que toda nuestra enseñanza va a quedar en el aire o poco menos. Sin embargo, de todos los asuntos del programa de esta materia y de este grado, tal vez el que nos ocupa sea el menos malo.

Nuestra evolución política y constitucional desde la Revolución de Mayo hasta la Organización Nacional. Gobiernos, Asambleas y ensayos constitucionales.

fué su gran obra? En 1819 dicta una constitución. ¿De qué carácter era la Constitución de 1819? ¿Cómo estaban organizados los tres poderes del gobierno? ¿Cómo fué recibida esta Constitución? Quince años después se reúne el Congreso de 1824. ¿Qué leyes dictó y qué importancia y significado tiene cada una? ¿De qué carácter era la Constitución de 1826? ¿Cómo organizaba la Nación? ¿Cómo fué recibida?

Sobreviene luego la anarquía y la tiranía hasta 1852.

### Desarrollo del asunto.

Al entregar el cuestionario advirtamos ya a los alumnos que cada uno de los cuatro puntos señalados para leer, constituyen una unidad perfectamente caracterizable.

El cuadro que se indica para hacer ayuda mucho para que el niño abarque el conjunto de los conocimientos. Nosotros no se la damos hecha porque nos llevaría una página entera, pero le vamos a proporcionar los elementos para que la formule. Divida una hoja de cuaderno, de margen adentro, en tres partes: la primera para Poder ejecutivo, la segunda para Poder Legislativo y Asambleas constituyentes, y la tercera para las constituciones, leyes fundamentales y tratados interprovinciales. Las cruza horizontalmente con veinte divisiones que corresponderían una para cada año de 1810 a 1829. El año lo escribe en las casillas horizontales fuera del margen. En los rectángulos que quedan formados, escribe usted el P. E., el P. L. o la ley o constitución en la columna correspondiente y en el año respectivo. He aquí esos datos:

**Poder ejecutivo.**— 1810: 1a. Junta (25-V), 2a. Junta (28-XII); 1811: 1er. Triunvirato (23-IX); 1812: 2º. Triunvirato (8-X); 1814: Posadas (31-I); 1815: Alvear (10-I a 2-IV). Es segunda fecha es la de la Revolución Federal que ocasionó la primera interrupción del Gobierno Nacional al derrocar al Director y disolver la Asamblea del año XIII. Alvarez Thomas (16-V); 1816: Balcarce (16-IV), Pueyrredón (3-V); 1819: Rondeau (11-VII); 1820: Nueva interrupción del Gob. Nac. a raíz de Cepeda (1-II) que ocasionó la caída de Rondeau y la disolución del Congreso que había sido de Tucumán. Anarquía. La interrupción dura hasta el año 1824 en que aparece la

### CUESTIONARIO

**Para leer.**— En un buen texto de historia argentina lee lo que se te va a indicar. Procura comprender la unidad del conjunto. No te pierdas en detalles.

1.º Constitución del primer gobierno patrio. Tendencias o partidos de Saavedra y Moreno dentro de la Primera Junta. Constitución de la Primera y de la Segunda Junta. Revolución del 5 y 6 de abril. El Triunvirato y la Junta de Observación. El Reglamento Provisorio y el Estatuto Provisional. Conflicto entre el Triunvirato y la Junta. Revolución del 8 de octubre de 1812.

2.º Asamblea del año 13. Leyes que dictó. Nuevo Gobierno. El Directorio.

3.º Congreso de Tucumán. Tendencias unitarias y federales. Constitución de 1819: su carácter, cómo organizaba el gobierno, consecuencias.

4.º Congreso de 1824. Leyes: de régimen interno, de Presidencia, de capitalización de Buenos Aires. Consecuencias de cada una. Constitución de 1826: Carácter, consecuencias.

**Para Hacer.**— Un cuadro en el que indiques cronológicamente, en sendas columnas, los ejecutivos que se sucedieron desde 1810 hasta 1830, las Asambleas legislativas y constituyentes, las constituciones que se dictaron desde el Acta de Mayo hasta la de 1826 inclusive. Son, pues, tres columnas concordantes.

Principales leyes de la Asamblea de 1813, clasificadas.

**Para retener.**— Conocimiento razonado del contenido del cuadro

**Para contestar por escrito.**— ¿Cómo estaba constituido el primer gobierno patrio? ¿Qué ventajas o desventajas ofrecen los gobiernos colegiados? ¿Qué tendencias encarnaban Saavedra y Moreno? ¿Cuándo hizo crisis esa situación? ¿Cómo estaba constituida la Segunda Junta? ¿Qué ventajas o desventajas ofrece sobre la anterior? ¿Cómo y por qué se forma el Triunvirato? ¿Qué ventajas ofrecía? ¿Qué funciones desempeña la Junta de Observación? ¿Qué "constituciones" se dictan en esa época? ¿Cómo desaparecen la Junta de Observación y el primer Triunvirato?

¿Quién convoca la Asamblea del año 13? ¿Cuáles fueron las leyes "supresivas" que dictó? ¿Qué leyes dictó que llevan implícita la independencia del país? ¿Qué leyes dictó para organizar el estado? ¿Qué es el Directorio y que ventajas ofrecía sobre los anteriores poderes ejecutivos?

Las luchas entre unitarios y federales comienza a tomar cuerpo. ¿Qué encarnaban una y otra tendencia? ¿En qué fundaban sus ideales? ¿Cuándo y donde se reúne el Congreso de 1816? ¿Cuál



Asamblea Constituyente de ese año. En 1826: Presidente Rivadavia (8-II); 1827: López, Presidente interino (27-VII a 12-VIII). Nueva interrupción del Gob. Nac. Tiranía hasta 1852.

**Poder Legislativo, Asambleas Constituyentes.**— (2a. columna) 1811: Junta de Observación (23-IX a 7-XI); 1813: Asamblea General Constituyente (31-I); 1816: Congreso de Tucumán (24-III); 1824: Asamblea General Constituyente (16-XII).

**Constituciones, Leyes fundamentales, Tratados interprovinciales.**— (3.ª columna) 1810: Acta de Mayo (25-V); 1811: Libertad de imprenta, Reglamento Provisorio (X), Estatuto Provisional (22-XI); 1812: Reglamento de Justicia (I); 1814: Creación del Directorio (22-I); 1817: Reglamento provisorio (3-XII); 1819: Constitución unitaria (25-V); 1820: Tratado del Pilar (23-II); 1822: Id. del Cuadrilátero (I); 1825: Ley Fundamental de Régimen Interno (25-I); 1826: Creación del P. E. (6-II), Constitución unitaria (19-VII).

Si usted distribuye correctamente estos datos va a advertir inmediatamente su correspondencia: Los PP. LL. o las Constituyentes con las constituciones y las leyes, y éstas, cuando así deba ser, con los PP. EE. que crean. Las fechas no son siempre absolutamente exactas; por ejemplo, para la caída de Rondeau se toma la de la batalla de Cepeda que fué su causa inmediata. Las interrupciones del Gobierno Nacional, debe señalarlas claramente en las columnas 1 y 2. Haga notar que las interrupciones de 1820 y de 1826 son largas y en esas épocas se estudia la actuación de los gobernadores de Buenos Aires (Rivadavia, Las Heras, Dorrego, Rosas) porque tenían a su cargo las Relaciones Exteriores de la Nación y por la influencia que tenían sobre todo el país.

No entre en mayores detalles al desarrollar el asunto; prefiera el desarrollo esquemático, claro, rápido, aun cuando para conseguirlo tenga que sacrificar muchos detalles importantes. El caso es que el niño abarque el conjunto. Nosotros estudiamos el esfuerzo de nuestros prohombres por organizar la Nación. Todo, entonces, debe concentrarse alrededor de esa idea.

Los hechos que se estudian en el punto 1º. de los indicados para leer son los ocurridos hasta la caída del primer triunvirato. La primera junta desenvolvió sus actividades dentro de los límites fijados por el Acta de Mayo, que fué nuestra primera constitución política. Se hablaba en ella de la división de poderes, de la responsabilidad de los funcionarios, de la publicación mensual de las cuentas, seguridad individual, convocatoria de un congreso, etc. En la Junta se manifestaron pronto tendencias, moderada la una (Saavedra) y revolucionaria la otra (Moreno). Se impuso la primera y Moreno renunció a raíz de la incorporación de los diputados provinciales. La segunda Junta así formada era un organismo lento y pesado. El motín del 5 y 6 de abril de 1811 alejó a los partidarios de Moreno. El desastre de Huaquí impuso un P. E. más ágil, por lo que la Junta se dividió en Triunvirato y Junta de Observación. Los rozamientos entre ambos poderes no tardaron en producirse, y a raíz del Reglamento Provisorio dictado por la Junta, especie de constitución por la que se reservaba todos los poderes, el Triunvirato la disolvió. Pocos días después el Triunvirato sancionó el Estatuto Provisional que a todos los defectos del anterior agregaba el de su

origen, pues había sido dictado por un P. E. El Reglamento de Justicia creaba tribunales en reemplazo de la Real Audiencia. Acusado el Triunvirato de gobernar despóticamente por no haber convocado a los diputados provinciales, fué depuesto por la Revolución del 8 de octubre de 1812 y reemplazado por el segundo Triunvirato, que fué el que convocó a la Asamblea General Constituyente de 1813. La actitud del primer Triunvirato para con los diputados tuvo la virtud de despertar los celos de las provincias hacia la Capital.

La Asamblea General Constituyente del año 1813 es una de las grandes asambleas de nuestro país, ilustre por la serie de importantes leyes que dictó. Con ella la Revolución toma un carácter francamente emancipador. Las leyes que dictó pueden clasificarse, 1º **Supresivas:** Abolición de los títulos de nobleza y de los blasones; Id. de la tortura como medio represivo; Id. de la mita, encomienda y yaconazgo (igualdad civil entre indios y blancos); Id. condicional de la esclavitud (libertad de vientres); Id. de los mayorazgos. 2º **Leyes referente a la organización política:** Ley de amnistía, Id. de libertad de imprenta, Id. reformando la administración de justicia, Id. creando el gobierno unipersonal (Directorio) y designando a Posadas. 3º **Leyes sobre los signos de la nacionalidad:** Declaración del 25 de mayo como fiesta cívica; Creación del Escudo y sello; Acuñación de monedas con la inscripción "Provincias Unidas del Río de la Plata"; Adopción del Himno Nacional. Hacer notar que cada una de estas cosas equivale a la declaración de la independencia. 4º **Leyes religiosas:** Reconocimiento de la religión católica como religión del Estado y asegurando la libertad de cultos; establecimiento del Patronato oficial; Prohibición de tomar hábitos antes de los 30 años. 5º **Leyes económicas:** Enajenación de la tierra pública; proyecto de empréstito; Facilidades al comercio y a la industria; Fomento de la industria minera.

La situación política reinante era caótica; los directores no podían mantenerse en el poder como se ve en el cuadro, y de esa situación se contagió la Asamblea que, ya desprestigiada, cayó a raíz de la Revolución Federal.

Inmediatamente se convocó para reemplazarla al Congreso de Tucumán. Este Congreso se ilustró con la Declaración de la Independencia, pero luego, trasladado a Buenos Aires, perdió su eficacia. Dictó un reglamento provisorio en 1817 y luego, en 1819, la Constitución que resultó unitaria y aristocrática. El P. E. sería desempeñada por un Director. El P. J., por una Corte suprema. El P. L. tenía dos cámaras, una popular, de diputados, y otra aristocrática, el senado, constituido por un senador por cada provincia, tres senadores militares, cuatro eclesiásticos, uno por cada universidad, más los directores salientes. Esta constitución resultó aristocrática porque el Congreso estaba en gestiones para coronar aquí un príncipe europeo. Las actas secretas que fueron publicadas por imposición de los caudillos del litoral lo pusieron de manifiesto. La democracia debe este servicio a la monotonía inculca del litoral.

Sobreviene un largo periodo sin gobierno federal, en el que las provincias se gobiernan por sus propias instituciones (federal), hasta que Las Heras convoca el Congreso de 1824. Este Congreso tuvo la representación de 17 provincias: las actuales y Tarija, Misiones y la Banda Oriental. Comenzó por la Ley Fundamental de Ré-



gimen interno, de carácter federal. Luego, las circunstancias de la guerra con el Brasil, impusieron la necesidad de crear un P. E. y el Congreso creó la presidencia de la República y designó a Rivadavia como Presidente. Rivadavia era unitario. A iniciativa suya, el Congreso federaliza gran parte de la provincia de Buenos Aires, lo que fué tomado como un atropello a la autonomía provincial y produjo la enemistad de los caudillos. La Constitución que dictó en 1826 resultó, naturalmente, unitaria. Los caudillos no la aceptaron, la guerra civil vino a complicar la situación exterior y Rivadavia renunció. El Congreso designó interinamente a Vicente López y Planes, quien disolvió el Congreso y devolvió la autonomía a Buenos Aires. Dorrego fué elegido gobernador. Esta nueva interrupción del Gobierno federal durará hasta 1852 en que Urquiza se proclama Director Provisorio de la Confederación.

### Asunto de INICIACION LITERARIA

De acuerdo con lo que dijimos al tratar el problema de la Iniciación literaria en nuestro artículo titulado "Nuestra literatura en la Escuela" —véase el número correspondiente al 25 de junio pasado—, presentamos hoy otro modelo de cuestionario para el estudio de otra obra de nuestro acervo literario.

Este cuestionario sirve indistintamente para alumnos de quinto y de sexto grado. Tenga en cuenta la forma de aplicarlo según las indicaciones que hicimos en dicha oportunidad. Continuaremos publicando otros. No olvide que es para ponerlo directamente en mano de los niños y para que trabajen individualmente, en la casa, con preferencia.

#### CUESTIONARIO

Título: **Recuerdos de Provincia.**

Autor: **Domingo Faustino Sarmiento.**

Tiempo asignado para este trabajo: 2 semanas.

#### Datos biográficos sobre Sarmiento

Nació en la ciudad de San Juan, el 15 de febrero de 1811, al año siguiente de la revolución argentina, cuyas agitaciones impresionaron su primera infancia. Fué hijo de antiguas familias coloniales de Cuyo. Los azares de nuestras guerras civiles lo lanzaron a la acción, y fué montonero unitario, conspirador de la Asociación de Mayo, periodista de oposición, dependiente de almacén, comerciante, minero, maestro, emigrado, adversario político de Rosas y, después de Caseros, diputado, senador, ministro, gobernador y presidente de la República. Pero su verdadera grandeza no reside en ello, sino en la fiera indomable de su carácter, en su sensibilidad, en el poder de su inteligencia y en la sugestión de su obra escrita.

Emigrado a Chile en repetidas ocasiones, publicó allí sus más famosos libros. Viajó por Europa y Estados Unidos, trabando amistad con muchos de sus grandes hombres. En 1852 tomó parte en la lucha contra Rosas. De 1868 a 1874 fué Presidente. Como director de enseñanza, ministro, legislador o periodista, fomentó casi todos nuestros progresos morales y materiales, especialmente la educación primaria, hasta el momento de su muer-

#### Cómo hemos de trabajar.

Si sus alumnos son estudiosos y si conservan memoria de lo estudiado en años anteriores, toda dificultad desaparecerá. De cualquier modo, no hay tiempo que perder.

El primer día daremos el cuadro a que nos referimos al principio, que nos servirá de introducción general. No creemos que quede tiempo para más.

El segundo día, el punto 1º de los indicados para leer. Si consigue realizar un resumen interesante, puede pasar al punto 2º y, si queda tiempo, dar el cuadro de las leyes dictadas por la Asamblea. Este cuadro se dará para completar el que los niños habrán formulado.

El cuarto día, el resto del asunto.

Quinto día, repaso general y el sábado composición escrita. Puede escribir la composición por puntos. Tal vez convenga más.

te, acaecida el 11 de septiembre de 1888, en la Asunción del Paraguay, a donde había ido en busca de alivio para su vejez ya fatigada.

Sarmiento ha sido el más fecundo de nuestros escritores. Sus **Obras Completas** alcanzan a 52 volúmenes.

**Obras de Sarmiento que puedes leer:** *Facundo* y *Recuerdos de Provincia*. Escribió también *De la educación popular*, *Conflictos y armonías de las razas de América*, *Argirópolis*, *Viajes*, etcétera.

**Obras que puedes consultar acerca de Sarmiento:** "Sarmiento", por Alberto Palcos; "Sarmiento anecdótico", por su nieto Augusto Belín Sarmiento; "Antología didáctica de Sarmiento", por Narciso Binayán.

#### Nota bibliográfica sobre *Recuerdos de Provincia*

Apareció en Chile en 1850. Comprende una serie de relatos autobiográficos, es decir, que narran aspectos de su propia vida, conjuntamente con semblanzas de personas que tuvieron relación con él y narraciones referentes a su provincia natal. Fué escrito para defenderse del ataque de muchos detractores.

Este libro es, sin duda alguna, entre los del autor, el más humano por su asunto y el más castizo por su forma. Comparte con *Facundo* la gloria de ser una obra genuinamente nacional y clásica en la literatura argentina.

## REPETIMOS

para que se recuerde constantemente, que las láminas que LA OBRA obsequia a todos sus subscriptores se distribuyen únicamente en el número que aparece el día 10 de cada mes.

Como el día 10 de julio no aparece LA OBRA, la lámina correspondiente a dicho número la distribuiremos en éste.



## PARA LOS MAESTROS DE LAS ESCUELAS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE

### Otra vez la Carpeta Didáctica.

NUESTROS lectores habrán leído con todo interés, sin duda alguna, el artículo del señor Inspector General de Territorios, Dr. Florián Oliver, que publicamos en la primera sección del número ppdo. de la revista. La autorizada y competente palabra del Dr. Oliver ha venido así a ratificar amplia y absolutamente los conceptos vertidos y reiterados por nosotros en distintas ocasiones acerca de esta cuestión de la Carpeta Didáctica, la que tanto ha preocupado y preocupa a los maestros de algunas secciones de provincias y territorios.

La total coincidencia de criterio que hay al respecto en lo que ha querido el Inspector General de Territorios al crear la Carpeta Didáctica y lo que nosotros hemos explicado sobre su objeto y confección, nos complace en manera especial, no tanto por lo que significa como demostración de nuestro acierto, sino por lo que vale como tranquilidad y orden en el trabajo del magisterio.

Saben ahora los maestros, después de conocidas las manifestaciones hechas por el funcionario nombrado en su artículo referido, cuál es el pensamiento oficial acerca de la Carpeta Didáctica; y saben también que ese pensamiento es idéntico al que LA OBRA ha expuesto y sostenido cada vez que aquí ha debido tratarse y considerarse esa cuestión. La palabra del Inspector General de Territorios servirá, pues, como argumento incontrovertible para todos los docentes que han preparado y continúan enriqueciendo siempre aquella Carpeta según las indicaciones y las directivas que a esos efectos hemos estado exponiendo nosotros en lo que va transcurrido del año.

No vamos a repetir ahora lo que ya hemos dicho sobre

este asunto, pues quienes se interesen por conocer esos conceptos los hallarán expresados en los números anteriores de la revista; pero sí queremos señalar un aspecto de la confección de la Carpeta Didáctica que ha constituido el punto débil, diríamos, del malestar producido por la implantación de aquel instrumento auxiliar de la labor del maestro. Aludimos a la forma material de la confección de la Carpeta.

De acuerdo con el pensamiento enunciado por el Dr. Oliver, confirmatorio del nuestro ya conocido también, la Carpeta Didáctica no es nunca una cosa definitivamente terminada o completamente concluida. Por el contrario, es un libro siempre abierto, un cuaderno en ampliación constante, una guía siempre perfeccionada y completada, un archivo en permanente aumento. Allí va a parar, ahí se recoge, si se prefiere la expresión, cuanto va hallando el maestro para utilizar en sus tareas del aula, para sí y para los alumnos. Y lo recoge en la forma que le resulte más cómoda y más adecuada. No es menester, por cierto, que copie la poesía, el resumen, el cuadro sinóptico, el dibujo, etc., que, pensando utilizarlo en determinado momento, tiene que incluir en su Carpeta; ni es necesario que corte y pegue en la misma lámina, el cuadro o la figura que ha encontrado para ilustrar algún punto de cualquier asunto: basta con que anote dónde están esos elementos, ya que tal indicación, puesta en la página correspondiente de la Carpeta, es harto suficiente para que el maestro se maneje luego con eficacia y aproveche oportunamente el material así aco- plado.

Nada de complicaciones ni de tareas extraordinarias al confeccionar cada maestro su Carpeta Didáctica. De-

### Lecturas que debes hacer en este libro

La historia de mi madre; El hogar paterno; Mi educación y La vida pública. También puedes leer: Los Huarpes y Los Oro.

### Para que escribas:

¿Qué noticias puedes agregar a la nota biográfica del autor? ¿Qué otros libros de él has leído? ¿De quién habla principalmente en Recuerdos de Provincia?

¿Qué dice Sarmiento de las madres? ¿Qué cualidades poseía la suya? ¿En qué posición social se encontraba en su juventud, qué decisión tomó y en qué se ocupó durante toda su vida? ¿Qué dice Sarmiento de su padre? ¿En qué condiciones se desenvolvió la vida de familia? ¿Qué noble virtud se practicó en el humilde hogar de los Sarmiento? ¿Cómo habrá influido esta vida en el carácter de Domingo? (La historia de mi madre).

Caracteriza el hogar de Sarmiento y narra las ocupaciones diarias que en él se llevaban a cabo. ¿Cuáles fueron los dos personajes accesorios de la familia? (El hogar paterno).

Cuenta cómo realizó Sarmiento su educación primaria. ¿Cómo influyó su padre en su afición por la lec-

tura? ¿Cuál fué el defecto que Sarmiento reveló desde su juventud y que no le abandonó jamás? ¿Y cuál fué la virtud que le acompañó de igual manera? Narra sus juegos de niño. ¿Qué ocupaciones tuvo que desempeñar para ganarse la vida? ¿Qué hacía en su trabajo, durante muchas horas del día? ¿Por qué? (Mi educación).

¿Qué episodio revelador de su carácter nos narra Sarmiento? ¿Cuáles fueron sus acciones militares? ¿Cómo era la sociedad en que tuvo que actuar? ¿Qué consecuencias tuvieron para él sus ideas liberales y su anhelo de justicia? ¿Cómo resume Sarmiento sus cuatro años de vida adulta vividos en San Juan? (La vida pública).

Escribe tus impresiones sobre el carácter de este civilizador argentino, a través de su libro Recuerdos de Provincia. ¿Qué has aprendido con su lectura? ¿Qué se propuso Sarmiento al escribirlo? ¿Cómo es el lenguaje empleado en la obra? (conciso, severo, combativo, pintoresco, intencionado, irónico, enfático, etc.). Indica el capítulo, entre los señalados o entre otros, que más te haya agradado. Copia un trozo del mismo, corto y bueno.



be decirse de ella, en este aspecto, lo que dijimos en nuestro número anterior al referirnos al Cuaderno de Asuntos: la Carpeta Didáctica no es un anticipo ni una copia modelo y previa de los cuadernos de los alumnos ni de ningún otro instrumento de labor. Es, simplemente, un archivo para el maestro, una guía, un índice para su trabajo. Como tal, contendrá los ejercicios de matemáticas y lenguaje correspondientes al grado que dirige el docente, el plan que él seguirá en el desarrollo de los asuntos del programa respectivo, los apuntes y las anotaciones originales que él haga para su gobierno, lo que él estime necesario copiar para tener a mano cuando las circunstancias lo requieran y, por último, la simple mención, una simple mención, lo destacamos, del lugar (libro, revista, diario, museo de la escuela, etc.) donde está cualquier otro elemento de los que utilizará a su hora.

Así confeccionada, la Carpeta Didáctica tendrá el valor y la fisonomía que le pertenecen, y será, como hemos dicho que debe ser, un libro siempre abierto y ampliado, un archivo en constante crecimiento y formación, una guía y un índice en permanente perfeccionamiento. Así concebida por todos, la Carpeta Didáctica no puede ser una carga fastidiosa para nadie ni una tarea excesiva para las fuerzas del maestro, como han hecho que lo sea aquellos que, desfigurándola con exigencias impropias y a veces odiosas, la hacen aparecer como trabajo agobiador de inconmensurable magnitud e indescriptible minuciosidad. A este extremo sólo pueden llegar los que no saben qué es la Carpeta Didáctica y cuál ha sido el objeto de su creación.

### Las actividades de los alumnos.

**P**ARA la mejor claridad y comprensión de lo que hoy nos proponemos explicar acerca de este punto, podríamos clasificar a las actividades que deben ejecutar los alumnos para educarse e instruirse conforme con las normas didácticas de los nuevos programas, en dos grandes grupos, a saber: a) las actividades referidas directamente al desarrollo de los "asuntos" y b) las independientes de este desarrollo.

Las primeras, enunciadas expresamente en los mismos "asuntos" de los programas como formando parte de ellos, indican al maestro el camino, la forma cómo ha de realizarse el desarrollo de cada asunto. Señalan, de tal modo, el método y los procedimientos concretos que deben aplicarse en las tareas de la enseñanza, o por mejor decir, en los trabajos del aprendizaje que efectuarán los alumnos. De acuerdo con esa especificación, los educandos llegan a adquirir los conocimientos del "asunto", esto es, a aprender el contenido de información que cada "asunto" incluye, mediante la ejecución de las actividades que los propios programas detallan en cada caso. Dichas actividades representan los trabajos, las tareas y las labores de todo género que los educandos deberán ejecutar, siempre bajo la dirección sagaz del maestro, para llegar a la adquisición del conocimiento enunciado en el "asunto". De esta manera se cumple el propósito técnico de los nuevos programas de hacer que el niño aprenda por el empleo y la acción de sus fuerzas, al paso que se educa o cultiva por el ejercicio constante de sus capacidades.

Las actividades enumeradas en cada "asunto" no constituyen, pues, un apéndice de los conocimientos del mis-

## A NUESTROS SUBSCRIPTORES

Nadie tiene más interés  
que la Administración de

### LA OBRA

en que los ejemplares de la revista lleguen oportunamente a manos de sus subscriptores.

Ponemos tanto cuidado en ello como en la distribución de las láminas que intercalamos en los números que aparecen el día 10 de cada mes.

Si ejemplares y láminas no llegan a destino, atribúyase a causas ajenas a esta Administración.

mo, o una aplicación "práctica" ulterior, como algunos han dado en considerarlas, sino que entrañan la forma real (el camino antes expresado) que debe asumir la labor del aula en lo que concierne al diario quehacer de los alumnos. Repetimos, pues, a su respecto: los alumnos aprenden los conocimientos del asunto que se desarrolla por la ejecución personal de las actividades enunciadas en el asunto.

El orden, o sea la sucesión con que las actividades se efectuarán, debe ser dispuesto por el maestro, ya que la realización del trabajo depende de condiciones fortuitas que sólo el maestro puede conocer en cada caso. Por eso es de incumbencia exclusiva de los docentes cuanto atañe a la disposición, en tiempo y espacio, de las actividades que se ejecutarán en los grados, a lo que todavía se agrega, como lo establecen los programas, la libertad del maestro para decidir, de acuerdo con la Dirección de la escuela, la supresión de aquellas actividades que no cabe ejecutar o la modificación de las otras que admiten formas distintas y compatibles con el medio donde se está y las posibilidades que él ofrece.

En el segundo grupo incluimos, según lo manifestamos, las actividades que son independientes de los asuntos, vale decir, que no contribuyen directamente al desarrollo de los mismos. Los programas vigentes las citan en su capítulo de "Consideraciones e instrucciones generales", en el cual están caracterizadas con suficiente nitidez. Tienden estas actividades a crear en la escuela, por una parte, el ambiente de vida que se desea haya en ella, y, por otra parte, a completar la acción educativa de su obra en todos aquellos aspectos en los que no puede influir la función simplemente instructiva del trabajo de las aulas, la que frecuentemente absorbe todo el tiempo disponible en la escuela.

Entran en este grupo, por ejemplo, las manualidades y las labores de la huerta, el jardín y la chacra, actividades que adquieren singular importancia en las escuelas del interior del país y que, si bien a veces cabe incluir en tal cual "asunto" del programa, en general es necesario organizarlas y realizarlas fuera de los asuntos de éste para poderlas efectuar con la indispensable continuidad y dedicación que requieren, y aun para asegurar la influencia y la eficacia que desde el punto de



vista educativo corresponde obtener de esas actividades. Cuéntanse además, en este mismo segundo grupo, la organización y el manejo por los alumnos de las bibliotecas del aula y de la escuela, del museo (general y particular), de la revista o del diario mural, de las asociaciones infantiles (para los juegos, los deportes, la lectura, etc.), de la galería o exposición de dibujos, de la comida escolar, de la correspondencia con niños y escuelas de otras regiones, etc., etc.

Todas estas actividades son, como se advierte, de gran importancia para la educación de los alumnos, algunas hasta para su bienestar físico y espiritual. Merecen, por lo tanto, la mejor atención de los docentes, cuya obra educativa será tanto más completa y valiosa cuanto mayor sea la inteligencia y la perseverancia que ellos pongan para la efectividad en las escuelas de aquellas actividades positivamente influyentes en el crecimiento de los niños.

### No todos han de ser dibujantes.

**N**O todos los alumnos han de ser dibujantes, saber igualmente dibujar, como no todos serán igualmente matemáticos, literatos, naturalistas o artifices. Es por consiguiente absurda e inútil la pretensión que algunos alimentan en el sentido de que sus educandos deben saber realizar con pareja capacidad las tareas de dibujo, o las de redacción, o las de manualidades, etc.

Es innegable que cada cual viene ya al mundo con un caudal propio de fuerzas y de posibilidades, de realización. Orgánicamente, se posee ya al nacer una manera personal, una conformación propia que limita y limitará siempre el campo en el que el individuo se moverá durante toda su vida. Esa capacidad personal en potencia es lo que debe descubrir y desarrollar la escuela para asegurar la eficiencia social ulterior del sujeto. En eso consiste, precisamente, el respeto por la personalidad del niño.

Bien está, y así hay que hacerlo, que en los primeros grados se exija a todos los alumnos que dibujen, que escriban, que construyan, que estudien, etc., etc. las mismas cosas y con la misma intensidad, pues a esa altura de la vida escolar nadie puede adivinar de qué es capaz el niño y cuáles son sus verdaderas tendencias. Ese trabajo uniforme para todos permitirá ensayar a todos también el conjunto de sus fuerzas, y de su total empleo surgirá algún día, en cada educando, la o las que en él son preponderantes y que constituirán en definitiva su personalidad. Pero en cuanto esta personalidad aparezca acusada, cuando el niño revele ya inconfundiblemente los rasgos predominantes de su espíritu, no hay porqué ni hay derecho — salvo casos de peligrosidad o anormalidad — para querer desviar o contravenir aquellas fuerzas espontánea y naturalmente propias del alumno. Entonces hay que afirmar en el alumno esa capacidad suya, robustecer las fuerzas que revela poseer, cultivar, en una palabra, su personalidad.

De ahí la diferencia que debe existir en el tono de las actividades de los educandos según los diversos grados de su escolaridad. En los primeros grados, quizás hasta el tercero inclusive, los niños deben dibujar, modelar, construir, escribir, estudiar, etc., de igual manera todos y con igual intensidad; en los siguientes, en cambio, debe haber un comienzo de especialización en las tareas

a fin de permitir que cada alumno ahonde en la vía de sus personales tendencias y capacidades, especialización que no podrá ser todavía absoluta, desde luego, porque la vocación individual habrá de aparecer más tarde, tal vez cuando el educando haya egresado de la escuela primaria. Por este motivo, y aun dentro de ese comienzo de especialización en el trabajo, los alumnos de los grados superiores deben realizar también el mayor número posible de las diversas actividades educativas, pero no con el objeto de que todos los niños las ejecuten con el mismo éxito, cosa imposible de conseguir, por otra parte, a pesar de las exigencias que se tengan al respecto.

Si bien no es general el caso, en esos grados superiores hay alumnos que acusan ya netamente su capacidad y su preferencia por determinados estudios y trabajos. En tales casos, el educador tiene el deber de fomentar aquella capacidad revelada y procurar su cultivo intenso y adecuado. Eso es lo que queremos significar cuando decimos que no todos los niños han de ser dibujantes, artifices, literatos, etc. Si la escuela primaria sabe despertar la verdadera vocación de los alumnos y estimular sus fuerzas personales, cumple con ello la principal función que le incumbe y asegura así la eficiencia social del individuo. He aquí señalada, en forma esquemática, una de las finalidades más importantes de la educación primaria que nunca deben olvidar los maestros para la mayor bondad de su obra.

### Respuestas a consultas recibidas.

**Desesperado.** — Tiene usted absoluta razón en lo que opina sobre la cuestión que plantea en su carta. Las actividades que habrán de ejecutar los alumnos no requieren, para su especificación en el Cuaderno de Asuntos, ninguna casilla especial en los páginas de éste, pues corresponde indicarlo, bien dentro del "desarrollo del asunto", bien en la columna de "trabajos". No deje de leer, para afirmar el acierto de su opinión, lo que publicamos un poco más arriba sobre las actividades de los alumnos.

**Maestra de Escuela Normal.** — Su primera pregunta nos ha sugerido el artículo inicial de nuestra sección didáctica del presente número. Nuestra respuesta a su consulta la hallará usted, por consiguiente, en ese artículo ("Conceptos y preocupaciones que no tienen significación ahora"). — La segunda pregunta de su carta queda, en parte, también contestada en aquel artículo, y en lo demás hallará usted la respuesta que corresponde en nuestro artículo "Desarrollo correcto de los asuntos", publicado en el número del 10 de junio último, pág. 297. Los "planes de clase" de los practicantes, desde que deben indicar qué va a hacer el alumno maestro en el grado y cómo lo va a hacer, han de ajustarse a los conceptos que sostenemos en dichos dos artículos y en todos los demás con ellos concomitantes que hemos publicado hasta hoy.

**La Administración de LA OBRA atiende al público con el siguiente horario: sábados, de 8 a 12; los demás días, de 8 a 12 y de 14 a 18 horas.**



# INFORMACIONES y COMENTARIOS

## Los sueldos del magisterio

**Tres aspectos que el Congreso de la Nación deberá contemplar al estudiar el nuevo presupuesto.**

**S**I el Congreso de la Nación estudia y sanciona meditamente esta vez el próximo presupuesto, es decir, si los legisladores nacionales analizan y resuelven con tiempo y atención suficientes las necesidades públicas a las cuales consulta la ley general de gastos del Estado, indiscutiblemente tendrán que contemplarse tres aspectos en lo que atañe a los sueldos que perciben los maestros de las escuelas nacionales del país. Estos tres aspectos son: la insuficiencia de los cargos en las categorías superiores de las diversas jerarquías docentes para el acuerdo de los ascensos en el magisterio, la equiparación de los haberes de todo el personal enseñante y el aumento en los sueldos de esos servidores públicos.

Sobre el primer asunto ya se habló en la Cámara de Diputados hace dos años, al sancionarse el presupuesto que rigió en 1936. Se convino entonces, aunque sin conseguirse mejora alguna en la situación, que las partidas destinadas a pagar los haberes de los directores superiores y los maestros de 1.ª y 2.ª categorías eran asaz insuficientes para permitir la promoción de infinidad de docentes que estaban esperando su ascenso desde muchos años atrás. Se admitió la necesidad que existía de procurar la ampliación de aquellas partidas, medida que era tanto más urgente cuanto menores posibilidades de ascenso había en el magisterio después de las reformas introducidas en la ley de jubilaciones y pensiones civiles. Y quedó tácito el compromiso, por último, de resolver la anotada deficiencia en la primera ocasión que se presentase.

La ocasión ha llegado. Está por sancionarse un nuevo presupuesto y la situación económica del erario público no puede ser más floreciente a juzgar por los gastos fantásticos que el fisco está realizando. La desalentadora situación que crea la falta de ascensos es cada vez más grave en el magisterio, pues que a la fecha se están requiriendo quince años de servicios docentes para llegar a la segunda categoría, diecinueve y medio para alcanzar la primera y más de treinta para ser promovido a la de director superior, sin que por cierto asciendan todos los que han cumplido esos límites mínimos dado que, por desgracia, la escasez de vacantes posterga indefinidamente las promociones para cuando los claros van produciéndose en las filas.

No puede discutirse la urgencia que hay en facilitar las promociones de los directores y los maestros que han colmado con exceso las condiciones exigidas para los ascensos. Son miles de docentes los que están aguardando ese pequeño estímulo en su carrera, en esta carrera del magisterio que es tan pobre en estímulos de cualquier clase. El Congreso haría muy bien, por eso mismo, en modificar convenientemente las ya aludidas partidas del presupuesto en forma concordante con el

estado del atraso en que se encuentran los maestros dentro de la carrera docente.

El segundo aspecto, el de la equiparación de los sueldos del personal de las escuelas nacionales de provincias con el de sus colegas de la Capital y los territorios, es también asunto harto conocido por los legisladores. Ha tenido ya un principio de atención; y la arbitraria asignación de haberes que padecen los maestros de las escuelas Láinez ha sido corregida un poco, con mucha mezquindad por cierto, pero corregida al fin. La partida global, con cuyos fondos prorratedados se ha aumentado levemente el sueldo de parte del magisterio de dichas escuelas, resulta notoriamente precaria, no diremos para lograr la equiparación total que correspondería, sino para alcanzar siquiera un límite aceptable. Esa partida sólo permite agregar unos pocos pesos mensuales en el haber reducidísimo de una parte de aquel magisterio; de modo que sus alcances son tan pobres que, prácticamente, nada se ha resuelto de verdadero valor. De ahí la necesidad que existe de que el Congreso de la Nación contemple el punto que consideramos para arbitrar la solución adecuada, por lo menos una solución que se aproxime apreciablemente a la definitiva que habría que sancionar para la liquidación completa de esta vieja deficiencia.

Y por último, el tercer aspecto: el del aumento general de los sueldos del magisterio. Hace ya mucho tiempo que los haberes del personal docente no experimentan aumento alguno. Bastaría esta simple constancia para fundar la demanda en favor de su acrecimiento, demanda que todavía se justifica más, si cabe, cuando se observa, por un lado, el aumento que ha sufrido el costo de la vida en nuestro país durante los últimos años, y por otro, el estancamiento en su situación profesional que padecen los maestros. Una mejora general en los emolumentos del magisterio no arruinaría en verdad las finanzas del tesoro de la Nación, y menos ahora.

Diversas instituciones y asociaciones del magisterio están realizando trabajos ante los poderes públicos y las personas que los encarnan para defender las mencionadas demandas. LA OBRA adhiere a esos esfuerzos y suma su voz en la campaña que los maestros sostienen para mejorar su suerte, con cuyo fin repite el viejo principio de que las escuelas no se gobiernan con miserias ni mezquindades cuando se cree sinceramente que en su bienestar reposa gran parte de la grandeza futura del país. A pesar de los malos locales escolares, de las deficiencias del mobiliario y del material didáctico provistos por el Estado, de la hostilidad del medio en algunos casos, de los disgustos creados por la injusticia o la desatención, a pesar de todo lo que traba la buena acción del magisterio, los maestros argentinos cumplen



con fervor y capacidad su altísima función, como lo reconocen todos, incluso las autoridades públicas que tan fácilmente los olvidan cuando justamente más debieran recordarlos. En muchísimos lugares de la República la escuela nacional se salva y cumple su misión gracias a los maestros, exclusivamente por la labor de sus maes-

tros. ¡Cómo, pues, negarles, sobre todo cuando se puede satisfacer sus anhelos, lo poco que en su favor piden para sentirse más firmes en su trabajo y más contentos con su suerte? Esperemos que esta vez no haya excusas para negar al magisterio lo que sus representantes están gestionando en el Congreso.

## Con motivo de la próxima elección de textos

### Algunas reflexiones para la meditación de las autoridades y de los maestros

**D**E acuerdo con la resolución adoptada últimamente por el Consejo Nacional de Educación para el caso, el 1.º de septiembre venidero deberán elegirse en todas las escuelas de su dependencia los textos de lectura que se usarán durante los cursos de 1938-39. Transcribimos la resolución:

"Exp. 12.247-C-937. — 1.º Disponer que en el año actual la elección de textos tenga lugar el día 1.º de septiembre próximo.

"2.º No podrán ser incluidos en las listas aquellos textos cuya aprobación se solicite con posterioridad a la fecha de esta resolución.

"3.º En lo sucesivo no podrán figurar en las listas de libros aprobados los que se presenten después del 1.º de abril del año de la elección". (Sesión de junio 18).

La elección se realizará de acuerdo con la reglamentación vigente, la misma que rigió en iguales oportunidades anteriores. La única novedad que comporta la reciente, fuera de los agregados que establecen sus artículos 2.º y 3.º, es la fecha estipulada para la elección: el 1.º de septiembre.

Ya dijimos la vez anterior en que se eligieron los textos actualmente en uso, que no resultaba justificada una anticipación tan grande de la fecha de la elección con respecto a la de clausura del curso escolar en que ella se realizaba. Fundábamos esa observación, que ahora reiteramos, en la razón por la cual son los maestros quienes eligen los libros para sus grados respectivos. A tres meses de distancia de la conclusión de las clases, nadie sabe qué grados les serán adjudicados a los maestros para el año siguiente. No se podría tampoco efectuar esa distribución de los grados entre el personal docente de cada escuela con la antelación de tres meses a que obligaría, en caso de querérselo hacer, el acto de la elección de los textos. De donde se infiere que, como aconteció en la vez anterior, el año venidero muchos maestros tendrán que trabajar con libros que ellos no eligieron, ya que sus votos en la ocasión actual corresponderán a los grados que al presente dirigen, no a los que tendrán a su cargo en el otro curso.

Con esta desarmonía que señalamos se malogra el objeto fundamental que se persigue con la elección de los textos de lectura por los maestros. Y hay que convenir en que nada se gana con ello, ni siquiera que los libros lleguen a tiempo a las escuelas. La elección de los textos, como lo hemos sostenido siempre, debiera efectuarse en las escuelas a fines de octubre y sobre la base de la distribución de los grados para el año siguiente. De noviembre a marzo hay tiempo holgado para clasificar los resultados de la elección, adquirir los libros necesarios y remitirlos a destino.

Esa es la observación que deseábamos formular para su consideración por las autoridades escolares. En cuanto a las que interesan a los maestros, hemos de ser parcos y breves por hoy, ya que pensamos analizar el trance con algún detenimiento en nuestro próximo número.

Esta vez la cantidad de los textos ofrecidos al voto de los maestros será notablemente abultada en todos los grados. En las listas habrán libros todavía inéditos mezclados con otros recién aparecidos y con muchos muy conocidos (por viejos, por malos o por buenos, que de todo hay en la viña del Señor). La atención de los maestros estará, por tanto, solicitada en múltiples direcciones, y seguramente también por diferentes intereses. Habrá, pues, antes de la elección, dos géneros de solicitudes para los directores y los maestros de aula: las que nacen del valor y la utilidad de los textos ofrecidos, a los cuales será menester estudiar y comparar, y las que surgen de la simpatía o las relaciones (directas o indirectas) que existen entre el personal de las escuelas y los autores o editores de los textos. De estas dos fuerzas actuantes, nada tendría que hacer la segunda. Su intervención sólo sirve para inducir en errores a los maestros, errores que no pueden enmendarse luego con arrepentimientos tardíos y que perjudican tanto a la reputación del magisterio como a la bondad de su labor.

Nos adelantamos, por este motivo, a formular hoy a los maestros la observación expuesta. Anhelamos que en la próxima elección de textos triunfen en cada grado los mejores que se presenten en el concurso, pues así quedará valorizado el acto, desde todo punto de vista. Para ello, menester es que los docentes estudien imparcialmente y con delicada atención los libros entre los cuales deberán escoger el que les merezca mejor concepto. Ese estudio y la decisión ulterior respecto del voto individual que habrá de darse el 1.º de septiembre, deben ser realizados con independencia de todo otro elemento de juicio que no sea el propio mérito de los libros. Cualquiera otra consideración y cualquier otro factor que se tomen en cuenta en la emergencia valdrán como agentes perturbadores. En nosotros, los maestros, está el poder para anularlos.

### PERMUTA

**Maestra en Córdoba (Capital), de Escuela Láinez, desea permutar con maestra de la misma categoría en una escuela cercana a la Capital Federal. Dirigirse a F. Bartol. Corrientes 222, piso 11. Buenos Aires.**



## Sobre las creaciones de escuelas para adultos

**S**I reducidas son las perspectivas que tienen los maestros de las escuelas primarias comunes para poder llegar algún día a ocupar cargos directivos en ellas, más reducidas son aún las que tienen los maestros y profesores de las escuelas para adultos a ese mismo respecto. El escaso número de estas escuelas y las condiciones profesionales de buena parte de sus preceptores, hacen que el arribo a la Dirección de uno cualquiera de esos establecimientos sea algo muy remoto para los docentes que en ellos trabajan.

Esa lejanía del horizonte individual de los preceptores de escuelas para adultos en su carrera se dilata todavía más por la manera absurda cómo suelen proveerse las direcciones en las nuevas que se crean muy de tarde en tarde, la cuestión tiene, si cabe, mayor importancia para los maestros que prestan servicios en la región — que algunos califican de nebulosa — en la cual viven dichas escuelas.

¿Cómo se decide la creación de una escuela "nocturna" y a quién o a quiénes se encarga de crearla? Cuando un consejo de distrito, o el propio Consejo Nacional de Educación, resuelve abrir una nueva escuela de ese género, llama a algún director de sus escuelas diurnas, a veces a un maestro de las mismas, y le encomienda las tareas preliminares: propaganda en el barrio para la concurrencia de alumnos, inscripción de éstos y organización de las secciones y los cursos especiales. Según sean la demanda de asientos y los deseos de favorecer a determinados candidatos para los nombramientos posteriores, las autoridades escolares designan, en forma honoraria también; a los docentes que auxiliarán y acompañarán al director interino en aquellas labores y en las de dar clase a los inscriptos en el periodo del funcionamiento provisorio de la escuela. La nueva escuela abre sus puertas, empiezan a funcionar sus secciones y cursos, se gestiona la oficialización formal del nuevo establecimiento, se integran y elevan las ternas para la designación de su personal directivo y docente...

En las ternas, claro está, fijarán los nombres del director y de los preceptores interinos, esto es, de los maestros a quienes se encargó y que realizaron los trabajos para la instalación de la escuela. No puede ser ello de otro modo.

Y bien: cuando el C. E. encargó las labores tendientes a la creación de la escuela a los maestros que ahora figuran propuestos para las designaciones definitivas,

¿pensó en los docentes que tenían mayores derechos para ser nombrados y eligió, entre éstos, a los que fuesen mejores a su juicio? De diez casos análogos, eso sólo acontece en uno, más propiamente, en medio o en un cuarto... Como de costumbre, la elección de los candidatos se hace sobre el formidable argumento de las recomendaciones o de los vínculos extraescolares.

Así se explica — aunque no se justifique jamás — que rarísima vez vaya a ocupar la Dirección de la "nocturna" creada un preceptor meritorio de otra ya vieja, como que tampoco los puestos de preceptores sean adjudicados a los maestros con mejores antecedentes profesionales. A la Dirección y a las secciones van los amigos, los allegados y los recomendados de los consejeros escolares.

A cualquiera que no sea autoridad escolar se le ocurre que para desempeñarse con eficacia en la Dirección de una escuela para adultos, y con mayor razón si ésta es recién creada, debieran conocerse de antemano los problemas — que también los hay — de esas escuelas, y las modalidades y necesidades de su alumnado — que las tienen características. Y para conocer aquellos problemas y estas circunstancias es menester haber trabajado antes, como preceptor o profesor, en las escuelas para adultos.

No se trata, como se observa, de una cuestión puramente gremial, aspecto que también entra en juego. Están además aquellas consideraciones de carácter general y técnico para determinar la obligación, aunque no reglamentaria, pero sí ética, de llevar a las direcciones de dichas escuelas a maestros de las mismas que las conozcan y puedan desempeñar sus funciones con competencia y capacidad.

Por estas razones, que lo son a la vez de conveniencia pública y de justicia, hay que establecer como requisito para ocupar las direcciones de las escuelas "nocturnas" la condición de maestro de las mismas, así como reglamentar de alguna manera la inclusión en las ternas de preceptores y los nombramientos de los profesores de los cursos especiales de los docentes que serán nombrados en ellas. Que sólo con estas especificaciones podrá ponerse un poco de orden en la nebulosa región de las escuelas para adultos, actualmente dirigidas en la zona superior de su gobierno con un discrecionalismo que ya dura más de la cuenta.

## Se está abusando de las concentraciones de escolares

**N**O somos contrarios — lo hemos dicho repetidamente — de las concentraciones y las salidas de la escuela de los alumnos de las mismas; pero sí somos enemigos de que se exija a los niños y al personal docente el sacrificio de su tranquilidad concurriendo a frecuentes reuniones que no siempre concuerdan con el significado que debe tener la presencia en ellas de los escolares congregados.

La asistencia de las escuelas a los actos públicos, sea con su alumnado en pleno, sea en forma de delegaciones

reducidas, es cuestión delicada que debe acordarse con parsimonia y, agregaríamos, excepcionalmente. Hasta por la misma finalidad educativa que a menudo se pretexto al solicitar la concurrencia de las escuelas a los actos que se realizan, se debería ser parcos en autorizar la intervención de las escuelas en ceremonias o festejos fuera de sus recintos.

Estamos pasando por una racha de celebraciones, homenajes, recordaciones y fiestas diversas que no se saben efectuar sin que los niños aporten su concurso obli-



gado. Y esto no nos parece que esté bien. Sin contar el peligro que en ocasiones representa para la salud de los escolares las caminatas y los plantones que tienen que soportar los alumnos al concurrir a los actos que se realizan fuera de la escuela, hay que advertir cuánto pierde en seriedad y en valor emotivo la salida del alumnado en corporación cuando esas salidas se repiten a cada rato y por motivos no siempre claros para los niños. Por otra parte, hay ceremonias que, presenciadas una vez, dejan un rastro perdurable en el espíritu del niño; pero cuando en ellas hay que participar en una segunda y una tercera ocasión, no sólo no se gana nada nuevo,

sino que se pierde la buena impresión primera. Y nada diremos de las concentraciones que se ordenan por cuestiones totalmente ajenas a las cosas de la escuela y a los sentimientos y los fastos de la nacionalidad.

Se ha caído en un evidente abuso en la utilización de los escolares para los actos públicos, abuso contra el cual es preciso reaccionar. Las escuelas no están, en las ciudades como en las aldeas, para formar marco alguno en los actos extraños a sus propias funciones. Hay que respetarlas dejándolas trabajar modesta y tranquilamente lejos de las pasiones y los intereses de la calle.

## La exposición de material didáctico alemán

Constituye una muestra interesante que conviene la visiten los maestros

COMO lo anunciamos oportunamente, se está exponiendo en el Instituto Bernasconi una interesante muestra de material didáctico de fabricación alemana. La exposición, que se realiza bajo el alto patrocinio del señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública y del señor Embajador del Reich ante nuestro país, fué inaugurada el día 2 del corriente en un brillante acto al que asistió nutrida concurrencia de profesores y maestros.

Hay en esta exposición abundantes y variados elementos de trabajo escolar, utilizables desde el jardín de infantes hasta las aulas universitarias. Sobresalen a nuestro juicio, los muy diversos equipos destinados a la educación pre-escolar, los que constituyen ingeniosas combinaciones de los juegos montessorianos y froebelianos, y muchos de los cuales son adaptables para la actividad infantil en el 1.º grado inferior de nuestras escuelas primarias, habiendo además algunos que sirven para la enseñanza en el 1.º superior y aun en el 2.º de nuestros grados. Se destacan también los mapas geográficos e históricos que se exhiben, cuyo colorido y cuya nitidez

son realmente notables, como así mismo los cuadros y las láminas de carácter científico, elementos que, sin importar mayor novedad en materia de ilustraciones para las escuelas, implican una contribución perfeccionada para la enseñanza de los temas de los programas de ciencias naturales. Por último, llaman la atención los sencillos gabinetes de física y de química expuestos y los proyectores y demás aparatos de óptica y electricidad que integran la muestra.

La exposición resulta, por tanto, interesante y valiosa para los maestros y los profesores de la enseñanza primaria, secundaria y universitaria, quienes pueden encontrar en ella, según lo adelantamos en nuestra noticia anterior, sugerencias utilísimas para mejorar sus tareas y conocimientos nuevos para su técnica docente.

Como tal la recomendamos a la consideración del magisterio primario, cuyos miembros harán bien en visitarla por el provecho que les reportará la observación del material expuesto.

## Para la modificación de la Ley de Jubilaciones

Ha sido presentado a la Cámara de Diputados un bien fundado petitorio para conseguir reformas necesarias en dicha ley.

LA Comisión de Docentes que trabaja con empeñosa actividad para obtener de los poderes públicos la modificación de la ley vigente de jubilaciones y pensiones civiles, ha presentado recientemente, a mediados de junio ppdo., un extenso memorial al señor Presidente de la Cámara de Diputados de la Nación, en el que se exponen los puntos fundamentales por cuya reforma aboga el magisterio. Transcribimos a continuación un extracto de las partes más importantes de dicho petitorio, acerca de cuyo contenido huelga decir que nos adherimos por completo. Expresa el memorial presentado:

"La Comisión Directiva Pro-Modificación de la Ley de Jubilaciones 11.923, surgida de una asamblea de miembros del magisterio, dirige a V. H. y, por su intermedio, a la H. Cámara de Diputados, que V. H. preside tan dignamente, el presente Memorial, donde se exponen las razones y fundamentos que motivan el pedido de revisión y reforma de la citada ley.

Concretando, el magisterio pide:

1.º Supresión de todo cargo por diferencia de aportes, de haberes percibidos con anterioridad a la sanción de la ley 11.923.

2.º Que los maestros en función propia (maestros de escuelas diurnas Capital, Láinez y Territorios, escuelas de niños débiles, preceptores y militares) y los maestros auxiliares de dirección, se jubilen con 25 años de servicios, y los que desempeñan cargos de inspección o directivos, con 30 años. Que a estos últimos se les bonifique con 1 año por cada 5 que hayan trabajado al frente de grado.

3.º Que todas las jubilaciones de los miembros del magisterio sean acordadas sin límite de edad.

4.º Que la ley establezca en forma clara y precisa, que los cargos de inspección, dirección, regencia, secretaría de consejos escolares, establecimientos de enseñanza y de inspecciones técnicas,



docentes y maestros auxiliares de la enseñanza universitaria, secundaria, normal, especial y primaria, se consideren "empleos del profesorado".

5.° Que a los efectos de la jubilación puedan acumularse los sueldos de los empleos del profesorado que hayan sido desempeñados simultáneamente por lo menos durante cinco años, siempre que hayan sufrido el descuento correspondiente a los afiliados a la Caja de Jubilaciones.

6.° Que la ley 11.923, consagre los derechos adquiridos por la ley 4.349, hasta el 17 de octubre de 1934.

## FUNDAMENTOS

I. — El magisterio primario llenó la ficha del censo que disponen los artículos 170 al 173 del decreto reglamentario, ley 11.923, para que la Caja de Jubilaciones formule el cargo por la diferencia de aportes, correspondiente a los empleados que opten por el privilegio de los 25 años de servicios y los 50 años de edad (art. 31, ley 11.923).

Según el caso que ponen como ejemplo las instrucciones del Honorable Consejo Nacional de Educación, un maestro de 1.ª categoría con 23 años de servicios, que actualmente percibe \$ 271, sufrirá un descuento mensual de 64.40, durante dos años.

Este plazo perentorio lo establece el art. 8 de la ley 11.923, término en que debe abonar el 2 por ciento de los haberes percibidos desde hace 23 años. Como el "privilegio" se puede renunciar, la mayoría de los maestros lo ha hecho; no porque rechacen sus beneficios, sino porque ante la perspectiva de vivir dos años con una cuarta parte menos de sus ya escasos haberes, a cambio de la promesa de una jubilación, que tal vez no alcancen a gozar, no trepidan en renunciar al "privilegio".

En la práctica, por los hechos anotados, el privilegio que acuerda la ley 11.923, se hace ineficaz o constituye un azote en las finanzas de los modestos empleados a quienes desea favorecer.

Por las perturbaciones que producen en las sociedades humanas bien organizadas, al modificarse los derechos adquiridos o en perspectivas, la retroactividad de las leyes sólo se tolera en el fuero penal si son más benignas o cuando razones insalvables de orden público la impongan.

La ley 11.923 vuelve su mirada veintitrés años atrás, para imponer nuevos aportes sobre sueldos que en su oportunidad sufrieron el descuento que exigía la ley 4.349, en vigencia.

Las razones que podrían aducirse, de que se debe rehacer la Caja de Jubilaciones, no bastan para imponer a sus actuales afiliados tales sacrificios y en plazos tan angustiosos.

Estas dificultades han sido reconocidas y obviadas por el Poder Ejecutivo y el Congreso, sólo para una parte de los afiliados comprendidos en el art. 31, pues fué sancionada con ese propósito en setiembre de 1935 un agregado al art. 8 de la ley 11.923 que establece:

"Artículo 1.°. Agrégase al artículo 8.° de la ley 11.923, como apartado final; la deuda total por diferencia de aportes que corresponde al personal de la policía comprendido en la categoría de los privilegiados del artículo 31, será abonada a la Caja por el Gobierno de la Nación, dentro del plazo que se establece en el art. 2.° si lo hiciera en efectivo, o bien en títulos de renta".

Si recordamos que el privilegio comprende a todos los empleados de la policía, sin distinción de sueldos o categorías, ... cómo no hallar justificada la solicitud de los maestros, modestos obreros de la cultura, destacados en todos los ámbitos del país, que en su gran mayoría perciben haberes inferiores a doscientos pesos mensuales (maestros de cuarta categoría de las escuelas de territorios y auxiliares de las escuelas Láinez de provincias) o aun de poco más de cien pesos, como ocurre con los ayudantes de estos últimos establecimientos, cuyos sueldos son inferiores a los de los porteros de las propias escuelas que gozan de "salario mínimo"?

La misma solución debería establecer entonces para los demás afiliados comprendidos en el artículo 31, que por la índole especialísima de sus servicios merecieron en las leyes de jubilaciones una bonificación o un privilegio en forma invariable y permanente.

II. — Conceptuamos que el pase del maestro de grado a los puestos directivos o de inspección, significa un cambio de funciones que le permiten continuar prestando eficientes servicios, no obstante las mayores responsabilidades inherentes al cargo. Como el ascenso lleva a veces muchos años cumplidos al frente del grado, es lógico que se le acuerde la bonificación que solicitamos, por razones de equidad. A los puestos directivos sólo llegan el diez por ciento; el resto de los maestros se jubila con una diferencia máxima de \$ 62 de sueldo, hasta el fin de su carrera, según los actuales emolumentos. Esta escasa diferencia no puede hacer peligrar la estabilidad de la Caja de Jubilaciones.

III. — El "privilegio" que acuerda la ley 11.923 al maestro se hace muy relativo al fijar cincuenta (50) años como límite de edad. La escuela se renueva constantemente en sus orientaciones generales; es indispensable que el maestro siga su ritmo, que sienta las inquietudes propias de su profesión y se desprenda de procedimientos anticuados, que son un lastre para su progreso creciente. Después de 25 años de labor agobiadora, el maestro se encuentra incapacitado para seguir aplicando con efica-

cacia, los recursos del sano optimismo, de suave energía, de paciencia y tesón, indispensables para transmitir los conocimientos y formar el carácter de los jóvenes educandos.

Al prolongar su estadía en la escuela, la ley producirá dentro del personal un debilitamiento de los afanes educativos, como lógica consecuencia de la necesidad de emplear menores energías para llegar al término de la carrera, sin quebrantos irreparables en la salud.

Este grave problema que planteamos a la Honorable Cámara, está por encima de la Caja de Jubilaciones y sus afiliados: afecta al niño. El Estado debe procurar la renovación de los maestros, porque con ella asegura la mayor eficiencia y rendimiento de las ingentes sumas aplicadas a la instrucción pública. Además, el límite de edad no necesita fijarlo la ley. El ingreso a la carrera se producía entre 18 y 20 años. Esta edad se mantienen en lo que respecta a las provincias y territorios, pero en la Capital Federal, desde hace mucho tiempo, por el exceso de aspirantes y la tendencia de preferir en las designaciones, a los de mayor antigüedad en la espera, ocurre entre 25 y 30 años.

El límite de edad sólo afecta a los que en breve cumplirán los 25 años de servicios y carecen de la edad límite, obligados a seguir desempeñando sus funciones varios años más, como el que lleva a la fuerza una pesada carga.

IV. — El decreto reglamentario de la ley 11.923 de fecha 23 de enero de 1935, establece en el art. 49, que: "Los términos 'empleo de servicios en el profesorado usados en este decreto, comprenden las cátedras u horas de enseñanza universitaria, secundaria, normal y especial, así como los cargos de maestro de instrucción primaria'. Esta aclaración prepara la interpretación del art. 82 de la misma reglamentación (ley 4.349, art. 35), que dice: "Si el afiliado hubiese desempeñado simultáneamente empleos en el profesorado y cargos administrativos, electivos... no se admitirá la acumulación de unos y otros".

Para impedir la acumulación de dos modestos sueldos del magisterio primario, la reglamentación le quita a los cargos de director y vicedirector su carácter técnico, considerándolos "administrativos", sin más explicación que la de poner una traba, en defensa, de la Caja de Jubilaciones.

Si técnica es la función del maestro, más lo será la del director que deba dirigirlo y afrontar la responsabilidad total de la enseñanza en las escuelas.

Al no permitir la acumulación, le reglamentación de la ley 11.923, castiga el ascenso de los maestros a los cargos directivos, único estímulo en su carrera, como lo demostraremos en el ejemplo siguiente: Un maestro de primera categoría con \$ 312 en las escuelas diurnas y otro de perceptor en las nocturnas con \$ 216, puede jubilarse, según la escala del art. 81 (ley 4.349, reformada, art. 17), con un monto de \$ 439.60. Y si fuere ascendido a vicedirector a los veinticuatro años, pasa a ocupar un cargo "administrativo", que significa un aumento de doce pesos en sus haberes, mas, no pudiendo acumular el puesto nocturno, pierde doscientos diez pesos en el monto jubilatorio. Su situación puede ser más grave, si obtuvo un préstamo del Banco Hipotecario Nacional (ley 10.676), contando con sus dos pequeños sueldos. Cabe preguntar:

... ¿Cómo podría cumplir con sus compromisos y llenar las demás necesidades de la vida? ... ¿Qué razones valederas habría para permitir la acumulación del monto de cuatro cátedras y negar la de dos modestos sueldos, que no llegan a sumar tres cátedras?

La ley 11.923 no dice una palabra sobre acumulación, y el decreto reglamentario no lo dice claramente, pero las autoridades de la Caja de Jubilaciones lo interpretaron así y negaron la acumulación. Felizmente fué aclarada la interpretación en favor de la acumulación, por el decreto del P. E. de fecha 9 de diciembre de 1935, pero ella no puede estar supeditada a un simple decreto, debe figurar en el artículo de la ley de jubilaciones. Por lo expuesto, pedimos que se establezca dentro de la ley 11.923 una disposición terminante, que deje sin efecto los artículos 49 y 82 de la actual reglamentación.

V. — Que la ley 11.923 debe concordar con las incompatibilidades de los cargos docentes. Si un afiliado a la Caja de Jubilaciones puede desempeñar dos empleos y contribuye a su tesoro, con la diferencia íntegra del primer mes del segundo sueldo, como con el tanto por ciento que fija la ley; y formando un monto, los dos sueldos sufrieron el impuesto a los réditos y entraron en la escala del artículo 9.° del Presupuesto, es justo que acumule, al jubilarse, ambos haberes; de lo contrario, sería consagrar odiosas diferencias de los aportes entre los afiliados.

VI. — El artículo 60 del decreto reglamentario, establece: "Los afiliados que, sin haber obtenido aún su jubilación hubiesen dejado el servicio antes de la promulgación de la ley 11.923, por haber quedado cesantes o por renuncia, obtendrán su jubilación ordinaria si tenían derecho a ella en la fecha de la cesantía, en las condiciones vigentes en dicha fecha". Esta disposición respeta los derechos adquiridos. Y a los afiliados en actividad en la fecha de la promulgación de la ley 11.923, les serán aplicables las disposiciones del artículo 1.° de la misma y concordantes. (Decreto Reglamentario, artículo 59, ley 11.923, artículo 5, apartado 1).

Preguntamos ahora: ... ¿Por qué no se les acuerda iguales derechos a los "afiliados en actividad" que a los cesantes o renunciantes si han llenado en igual forma todos los requisitos que exige la ley 4.349 y muchos de ellos solicitado su jubilación?

Por los hechos y fundamentos expuestos, solicitamos de la H. Cámara la revisión y reforma de la ley 11.923, para que todas sus disposiciones concilien los intereses de la Caja de Jubilaciones con los de sus afiliados.

Saludamos al señor Presidente con nuestro mayor respeto y consideración. — (Firmado): María Josefa Esbry Ceballos de Rufino, presidenta; Aglae Childe, secretaria.



## Nuestros niños campesinos

**L**A situación angustiosa de un elevado porcentaje de niños desnutridos que concurren a nuestras escuelas, ante lo que no vacilamos en llamar fría indiferencia del poder público y de la misma sociedad, ha promovido un intenso movimiento de defensa que ojalá encuentre el auspicio y el apoyo necesario del Parlamento Argentino.

Santiago del Estero, como toda la campaña argentina, vive las horas de ansiedad económica. Factores atmosféricos han agravado el mal en el año que corre. Es como para pensar que la naturaleza, confabulada sinistramente con nuestros estadistas y políticos de tierra adentro, hubiera querido someternos a dura prueba para ver si así los responsables de un caos horroroso reaccionan y dedican sus energías, talentos e influencias en salvar el único y más sólido capital de la Nación: los niños, vale decir, el embrión del porvenir argentino.

La realidad es tan cruda, el cuadro de miseria tan horroroso, que hasta los que ayer eran indiferentes a tanto dolor y abandono han comenzado a poner el grito en el cielo y a buscar los medios de salvación de la raza.

Es que la situación de indigencia de un 80 por ciento de nuestros niños incidió sobre los intereses materiales de esa gente y la reacción se impuso para salvar ellos mismos sus intereses. Felicitémonos de ello, ya que pareciera ser la única manera de encontrar su colaboración —la más eficaz, puesto que siempre manejan y orientan la política y la economía nacional— para la obtención de una eficiente legislación social que haga posible la grande Argentina que soñaron y bosquejaron nuestros grandes próceres del pasado.

Hay hambre en nuestros niños. Es una realidad dolorosa y trágica.

En el país de la carne y de los cereales hay millones

de niños hambrientos, anémicos. En la campaña santiagueña la carne de mala calidad cuesta \$ 0.40 el kilogramo; la harina inferior \$ 0.25 y 0.30; el maíz \$ 1.50 los diez kilos. La fruta es desconocida en un 90 por ciento de la población de Santiago del Estero. ¿Por qué designio fatal acurren estos casos? Nuestros niños, que recorren hasta 5 kilómetros descalzos y a pie para llegar a la escuela, vienen sin tomar el más mínimo desayuno. En el hogar viven en una promiscuidad desesperante, en ranchos estrechos y casi a la intemperie. La plaga social más tremenda: el alcoholismo desenfrenado, sin control, diezma al pueblo. El trabajo ya no es una fuente de recursos, puesto que no lo hay; las obras públicas que se inician sufren continuamente bruscas paralizaciones cada vez que un vuelco, un confusionismo o un interés de la política criolla, "southamericana" al decir de Agustín Álvarez, exige definiciones. Sin contar con que, para poder tener derecho a empuñar un pico o una pala en tales obras públicas, hay necesidad previa de entregar la adhesión, junto con la libreta cívica, al partido que gobierna.

En la zona donde mi escuela actúa, hay 80 hogares. Sobre ellos, 65 pasan 9 meses sus jefes sin ganar un peso en la semana. Tres meses van a la zafra azucarera con sus hijos, y después vuelven tan pobres y miserables como fueron.

En estas condiciones, ¿es posible que la escuela cumpla su misión exitosamente?

Para el maestro es una tragedia horrorosa penetrar al aula, donde los niñitos, denunciando hambre y miseria, no pueden aprender nada ni sienten interés espiritual por nada.

**Segundo Osorio.**

## C O R R E O

**Maestra sanjuanina.** — Contestamos por su orden las preguntas de su carta: a) No; las jubilaciones se acuerdan conforme con las disposiciones de la ley reformada últimamente. Por eso se están haciendo gestiones para que los maestros puedan jubilarse en la forma como usted expone en su pregunta; b) No; todo pedido de jubilación formulado antes de la reforma de la ley se considera caduco y sin efectos; c) En la nueva ley se bonifican los servicios docentes prestados al frente de grado si el interesado ha hecho el aporte por diferencias de descuentos que la misma ley establece. El plazo que se acordó para ese pago ha concluido ya.

**Un subscriptor de Santa Fe.** — El sueldo de mayo que no se le abonó oportunamente, es seguro que dejó de serle girado porque todavía no estaba acordado por el Consejo Nacional el goce de sueldo en su licencia solicitada y que comprendía dicho mes. Si tal licencia le ha sido concedida con sueldo, reclame su pago en la seccional, pues le corresponde percibirlo. En los sueldos de vacaciones sólo se descuenta la parte proporcional correspondiente a las inasistencias o licencias concedidas sin goce de sueldo y que exceden de quince días en el año.

**Subscriptor de La Pampa.** — La devolución del des-

cuento que usted nos menciona hay que solicitarla, como hemos dicho otras veces, directamente a Dirección Administrativa. Desde que sus repetidos pedidos al respecto no han logrado la atención que merecen, sólo queda el procedimiento de recurrir en queja al señor Presidente del Consejo Nacional. Hágalo, pues, dirigiéndose directamente a este funcionario y explicándole sucintamente su situación en el asunto, si es posible citando las fechas de sus pedidos y a quienes fueron ellos dirigidos.

### PERMUTAS

**Maestra de Escuela Láinez de Alta Gracia, a una hora de la ciudad de Córdoba, desea permutar su puesto con maestra de la ciudad de Rosario o pueblo suburbano de dicha ciudad o de la de Buenos Aires. Dirigirse a: Maestra. Salta 3148. Rosario de Santa Fe.**

**Maestra de escuela nacional distante ocho cuadras de la Capital Federal, desea permutar su puesto con otra en condiciones parecidas. Dirigirse a Chicago 7332. Capital.**



HOMBRES DE NUESTRA TIERRA

Tomo III

# BELGRANO

por B. GONZALEZ ARRILI

Precio: \$ 2.-- en nuestra Administración y en las principales librerías.

## ASOCIACION PRO MAESTROS DE ESCUELA

Fundada el 7 de Noviembre de 1908

A sus asociados acuerda préstamos,  
anticipos, créditos para casas de co-  
mercio, seguro de vida y subsidios  
por enfermedad.

ASOCIESE

SEA PREVISOR

Pida informes a la Gerencia

2074 -- CANGALLO -- 2074

Unión Telef. (47) Cuyo 7259

BUENOS AIRES

LA LEGITIMA PLUMA

PERRY N.º 341

"CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con  
la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas  
las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de  
escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fa-  
bricación de las afamadas plumas PERRY.

PERRY & Co. Ltd.

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra

## LA OBRA

no ha publicado ni vende los programas oficiales

HORAS DE OFICINA DE LA ADMINISTRACION:

de 8 a 12 y de 14 a 18; sábados, de 8 a 12.

NO SE RECIBEN SUBSCRIPCIONES POR TELEFONO

No realizamos operaciones contra reembolso.



# Representantes de LA OBRA

H 0100665



Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani  
 Alpachiri (Pampa): Eliseo S. Duflós.  
 Alta Italia (Pampa): Josefina Gutiérrez Lavín.  
 Allen (Río Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. A.): José R. Giménez Lagos.  
 Basavilbaso (E. Ríos): Cora M. León de Chaves.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Bragado (Buenos Aires): Esther Saions.  
 Bragado (Buenos Aires): Rosario Erlinda Giúdice.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Capayán (Catamarca): Elías Miranda.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Álvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 Catamarca: Nicolás M. Rodríguez.  
 Colonia Barón (Pampa): Ricardo Suárez.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Corrientes: María J. Ubeda, Junín 1535.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Pedro R. Florentín.  
 Chascomús (Buenos Aires): Severina Lagoria.  
 Choele Choele (Río Negro): Juan B. Heredia.  
 C. Rivadavia (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martini (Pampa): Cervantes Gascó.  
 Empalme Villa Constitución (Sta. Fe): Enrique Corallini.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa S. de Jerez.  
 Falucho (Pampa): Rómulo I. Armagno.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvarez (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualeguay (E. Ríos): E. Hartkopf.  
 Gualeguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Larrourdé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Stessens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 Los Juries (Santiago del Estero): Angel Alderete.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.

Machagai (Chaco): José T. Roibón.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandoglio.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mercedes (Buenos Aires): Laura I. de López.  
 Mercedes (San Luis): Etelvina F. Ochoa Ortiz.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Nogoyá (E. Ríos): Blanca A. Grimaux Anadón.  
 Paraná (E. Ríos): Pedro Demonte. Uruguay 106.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Ángela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): L. J. Gómez Rodríguez.  
 Resistencia (Chaco): Miguel D. Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Antonio Oeste (Río Negro): Ilda A. Crespo Castro.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco, Boulevard Sáenz Peña 2044.  
 San Ignacio (Misiones): Jorge Reynoso.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Juan: Víctor H. García A., Mendoza 1240.  
 San Julián (Santa Cruz): Noemí M. A. de González.  
 San Justo (Santa Fe): S. Fernando Sonzogni.  
 San Luis: Jesús Páez Sosa.  
 San Martín de las Escobas (Sta. Fe): M. Josefina V. de Bonino.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 Santa Fe: Horacio J. Huber, Humberto 1.º 2471.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elisa G. de Zabala.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle de Campagne.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.  
 Trevelin (Chubut): Emilio Gerosa Scuri.  
 Tucumán: Sarah R. de Vera.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.

Humberto 1º 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital... año \$ 7.— Interior... año \$ 8.— Exterior... \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"



H 49  
297

CORREO ARGENTINO

TARIFA REDUCIDA

Concesión 755

Reg. Nac. de la Prop. Int.  
Núm. 032847

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVII - N.º 10 • AGOSTO 10 DE 1937 • AÑO XVII - N.º 297



## HOMBRES DE NUESTRA TIERRA

Tomo III

# BELGRANO

por B. GONZALEZ ARRILI

Precio: \$ 2.-- en nuestra Administración y en las principales librerías.

## ASOCIACION PRO MAESTROS DE ESCUELA

Fundada el 7 de Noviembre de 1908

A sus asociados acuerda préstamos,  
anticipos, créditos para casas de co-  
mercio, seguro de vida y subsidios  
por enfermedad.

ASOCIESE

SEA PREVISOR

Pida informes a la Gerencia

2074 -- CANGALLO -- 2074

Unión Telef. (47) Cuyo 7259  
BUENOS AIRES

LA LEGITIMA PLUMA

PERRY N° 341

"CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con  
la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas  
las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de  
escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fa-  
bricación de las famadas plumas PERRY.

PERRY & Co. Ltd.

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

## LA OBRA

no ha publicado ni vende los programas oficiales

HORAS DE OFICINA DE LA ADMINISTRACION:

de 8 a 12 y de 14 a 18; sábados, de 8 a 12.

NO SE RECIBEN SUBSCRIPCIONES POR TELEFONO

No realizamos operaciones contra reembolso.



## La Escuela Normal necesita reformarse

**E**N el primer editorial de nuestro número anterior sosteníamos que toda reforma, para ser verdaderamente tal, debía comenzar en el espíritu mismo del maestro; que debía ser el maestro quien debía primero renovarse, y que esa renovación tomaría forma, luego, necesariamente, en un nuevo programa escolar. No seguir ese camino, que es el natural en toda reforma didáctica, significa permanecer en el mismo estadio del que se desea salir o contentarse con una apariencia superficial y estéril de renovación.

Es exactamente lo que ocurre hoy en todas las escuelas normales del país, y también en muchísimas comunes. Pero nos interesan las primeras, porque en ellas el defecto está más en la dirección técnica que en el maestro, en tanto que en las segundas, puede afirmarse, el defecto está sólo en el maestro. Y no es que pretendamos establecer diferencias entre los maestros de unas y otras escuelas; nada más lejos de nuestro ánimo, toda vez que los tenemos a los de ambas por igualmente eficaces. Decimos esto, porque pensamos que en las escuelas comunes gozamos los docentes de muchas franquicias que son desconocidas entre los de las escuelas de aplicación; gozamos de una autonomía didáctica muy amplia, que nos permite hacer, siempre que las cosas se hagan bien, en la forma y manera que mejor acomode a nuestro criterio personal.

En cambio, en las escuelas normales no ocu-

rrer tal cosa. En ellas, la escuela de aplicación depende, hasta por razones de origen, de los cursos superiores; no pasa de ser un apéndice, un agregado, y se ve en la necesidad hasta de limitar y contener su propia vitalidad y su natural pujanza, para no separarse de la mano

ya temblona e insegura de la madre achacosa. ¿Qué significó la imposición de los nuevos programas dentro de la vida de las escuelas normales? Lo que una piedra cayendo sobre las aguas dormidas de un lago: temblor de ondas, balanceo de juncos, espanto en los cisnes, ruido, espuma... Luego, poco a poco, la vieja quietud que vuelve y la vida que sigue como siempre. Hoy, con los nuevos programas, la escuela normal es exactamente la misma que antes, sin quitarle ni ponerle, con la misma presencia y con la misma ausencia de defectos; si nos apuraran un poco, diríamos que hasta con los mismos programas. Hubo que hacer solamente nueva copia, poniendo en las

viejas casillas las palabras nuevas entresacadas del folleto azul impreso por el Consejo.

Pero todo es exactamente lo mismo: los nuevos asuntos, que son indivisibles, que son centros de trabajo, fueron divididos y subdivididos en clases y en temas, para desarrollar por el mismo método "socrático" de antes. Muchas pobres chicas han venido a nuestra casa en busca de auxilio; a una de ellas le habían dado la indicación para la práctica en la siguiente forma: "Asunto, Capital Federal; tema, el obe-

### SUMARIO

REDACCION: La Escuela Normal necesita reformarse.  
— Ni ciegos ni lazarillos.

NUESTRO IDIOMA: Observaciones sobre cómo deben desarrollarse las clases de lectura. — Algunas cuestiones de interés para los maestros.

ALFONSO L. GORDILLO: El trabajo de monografías.

LA ESCUELA EN ACCION: Algunas consideraciones sobre los textos de lectura. Sugestiones para el trabajo diario.

PARA LOS MAESTROS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE: Algo más sobre las actividades. — Las colecciones del grado.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Los maestros gastan de su peculio para comprar el material que el Consejo no provee. — La injusticia en el gobierno del magisterio. — Una causa de violencia que debe desaparecer. — Cuando falta el sentido de la medida. — El Instituto de Pedagogía. — Primer Congreso Americano de Amigos de la Educación. — Resoluciones generales de interés general.



lisco", en tercer grado. ¿Ha habido algún comienzo de reforma en esa escuela normal? ¿Hay siquiera la intención de dar un paso adelante? Y desde luego no es la única; podría afirmarse que son todas iguales, sin excepción de ninguna especie.

Es que han tomado lo exterior, lo superficial, la apariencia, de esta reforma escolar que viven las escuelas comunes y que ha recogido y ha generalizado, bien que en forma harto defectuosa, el nuevo programa oficial. Lo que no advirtieron o no quisieron advertir, es que bajo esa cobertura generosamente abundante, se encerraba un nuevo sistema didáctico infinitamente más útil que lo que promete el contenido de los asuntos; creyeron que eso era lo que había que enseñar, pero no dieron importancia alguna a la forma en que el niño tenía que aprender, cuando precisamente, esta forma de aprender tiene más importancia para el alumno que lo mismo que aprende.

La imposición de estos programas en las escuelas normales debió acompañarse, si no precederse, de indicaciones precisas sobre la organización general de la escuela, pero no de la escuela de aplicación sino de los cursos superiores, que son los que aquí dan la pauta. Si el profesor de pedagogía, si la dirección de la es-

cuela, si la inspección general, no ven el problema y no advierten que hay en él algo más que un simple cambio de programas, mal puede el maestro de aula lanzarse a abrir caminos por su cuenta. Cualquier paso dado por el maestro fuera del sendero trillado, trastornaría la marcha de todo el conjunto. Por eso decíamos al principio que los maestros de estas escuelas están en inferioridad de condiciones a los de las comunes, porque carecen de toda autonomía didáctica; si de ellos dependiera, con toda seguridad que las cosas marcharían muy en otra forma.

Es lamentable: nuestra escuela normal es la que está más necesitada de una reforma fundamental; ella es la encargada de marcar rumbos a la instrucción primaria del país, y no puede marcárselos a sí propia. Nosotros no sabemos si el funcionario que realizó el violento trasplante de programas perseguía algún fin especial; pero si lo perseguía, no estaría de más que fuera a comprobar los frutos de su obra, que no son otros que los que nosotros esbozamos a lo largo de este artículo; y entonces se convencería de una cosa interesante: de que la escuela normal necesita reformarse, y tal vez fuera capaz de realizar esa reforma...

## Ni ciegos ni lazarillos

**L**AS visitas que realizan los inspectores a nuestras escuelas — más de una vez lo hemos dicho — no producen ni con mucho los frutos que pudieran y debieran esperarse de ellas. Y no los producen por una serie de causas que se van juntando y complicando hasta constituir una trama impenetrable.

En primer lugar, la rareza de esas visitas, que se perderían de la memoria de los maestros si no quedarán consignadas en el libro respectivo. Y no se piense que nos referimos a las escuelas del interior, donde podría tener alguna explicación aceptable la rara aparición del superior jerárquico; nos referimos a las propias escuelas de la Capital, donde ni las distancias, ni los malos caminos, ni la escasez de los medios de comunicación pueden servir de disculpa a la negligencia de aquellos funcionarios. Es comprensible que luego, una visita por tanto tiempo dilatada, trate de suplir con la extensión lo que no se hizo con la cantidad, y se pretenda ver y apreciar la vida toda de una escuela y abrir juicio acerca de ella sobre la base del conocimiento aparente que pueda proporcionar el paso fugaz a través de las aulas y de los patios.

En segundo lugar, y como consecuencia de lo anterior, está el empeño de los directores por mostrar al inspector sólo aquello que de antemano saben que merecerá su aprobación. En

una escuela, en toda escuela, hay siempre mucho de bueno y mucho de malo. Posiblemente, ni lo uno ni lo otro lo sean en modo absoluto; en la apreciación de la labor escolar entra en gran parte el factor personal, subjetivo: nosotros apreciamos la labor que se realiza en un aula, o en una escuela, comparándola con la concepción ideal que nos háyamos formado de la vida de la escuela y del trabajo del aula. De ahí que en todos nuestros establecimientos educacionales haya materia suficiente para satisfacer las exigencias del común de los inspectores. Todo depende de la habilidad del director para conseguir que el inspector vea sólo aquello que es de su agrado.

De estas dos circunstancias fundamentales, de cada una separadamente y de la fusión de entrambas, nacen mil derivaciones que se entrecruzan y enlazan hasta formar la trama impenetrable de que hablábamos. No nos vamos a ocupar de ellas en detalle, pero no queremos dejar de enlazarlas a todas con el común denominador de la más importante, que es la simulación en el trabajo de la escuela. Parecería, en un momento dado, que el maestro no orienta su labor hacia los altos fines que deben ser su norte, sino que se empeña en realizar un verdadero mimetismo tratando de satisfacer las apariencias exteriores que será lo único que ve-



## NUESTRO IDIOMA

SI usted se ha tomado el trabajo de leer nuestro artículo anterior en esta misma sección, convendrá con nosotros en que las clases de lectura dejan en nuestras escuelas mucho que desear, en que la mejor forma de realizarlas es la que nosotros proponíamos en ese artículo u otra que se le asemeje, y en que no hay tiempo para realizar ese trabajo. La enseñanza del lenguaje, a pesar de todo el aparato retórico con que se lo rodea — ya lo hemos demostrado en muchas oportunidades, — resulta desatendida en la aplicación de los nuevos programas. El problema inmediato del maestro de los grados 4.º, 5.º y 6.º es hoy encontrar tiempo disponible. Para encontrar ese tiempo, el maestro que desee enseñar la lectura como es debido, y cuando decimos lectura decimos todo el lenguaje, no queda otra salida que modificar los actuales programas.

Pero este es asunto que ya no corresponde a nuestra sección. Limitándonos a lo nuestro, volveremos a los libros de lectura. Insistimos mucho en ello porque se encuentra el maestro abocado a la elección de textos y es indispensable que, antes de decidirse por éste o por aquél, sepa qué es lo que piensa realizar con aquél o con éste. Sólo en esa forma hará una elección de la cual no tendrá luego que arrepentirse.

Nos hemos detenido, en nuestro artículo anterior, en el problema de la lectura en los grados superiores, pero también los grados inferiores, a partir del primero superior, cabe mucho de lo que allí se dice. Una vez que el niño ha vencido las dificultades mecánicas de la paginita que se estudia, cosa que nos parece primordial, conviene hacerles realizar lectura interpretativa, silenciosa. Para ello el maestro formulará un cuestionario. Debe ser el maestro del grado quien formule el cuestionario

porque es indispensable que esté perfectamente adaptado a la mentalidad media del grado, a los progresos conseguidos, a las ideas que desee destacar. Además, este trabajo debe ser exclusivamente realizado en el aula, no se puede ni se debe dar para casa, porque el niño no tendría a quien consultar para resolver los pequeños problemas que se le presentaran, y si tuviera, tal vez resultara peor. Además es necesario que el cuestionario esté delante de los ojos, en el pizarrón, porque resultaría muy engorroso para el pequeño buscar aquí las preguntas y volver las páginas para trabajar en la respuesta.

Desde luego, las preguntas de ese cuestionario deben ser directas y tener su respuesta en el libro en forma tal que el alumno pueda salir del paso copiando. No se trata, al principio, en un primer grado superior, de que el chico realice una elaboración mental, sino de que se acostumbre a leer con un poquitito más de conciencia; de que sepa que allí no sólo hay palabras, sonidos, sino ideas perfectamente separables; de que aprenda empíricamente a analizar el contenido de un trozo a su alcance.

Claro está que estas limitaciones, que deben ser estrechas en primero superior, van ensanchándose poco a poco en segundo y en tercero; pero poco a poco y en forma tal que el maestro no debe pretender nunca elevarse sobre lo que es elemental. Nosotros pensamos que el niño comprende mucho más de lo que el maestro supone, pero el fruto de esa comprensión queda en su espíritu como la semilla en el surco esperando el tiempo propicio para salir a luz. Queremos decir que esas ideas, que tal vez a nosotros pudieran resultarnos muy sencillas, para el niño son inefables, porque no puede expresarlas con palabras. ¿Debe el maestro proscribir esos concep-

*rán el director y el inspector y dejándose llevar en lo demás por el camino del menor esfuerzo.*

*Ahora bien: Cuando el inspector sabe ver por sus propios ojos y cuando sus visitas son todo lo frecuentes que es posible que sean, las cosas cambian fundamentalmente. De modo, pues, que en ellas reside buena parte del éxito de la labor escolar. El inspector debe frecuentar la escuela, debe conocer una por una las que están en su jurisdicción, debe penetrarse de lo que en ellas se hace, de la capacidad de labor y de la habilidad docente de cada maestro, no para forzarlos a seguir sus particularísimas inspiraciones, sino para animarlos a encontrar el sendero que les es propio.*

*Pero para ello es indispensable que el inspector sea conocido y familiar a los maestros. En otra forma no se confiarán a él, ni para mostrarle la realidad de sus trabajos ni para consultarle la posibilidad de sus proyectos. Tratarán de engañarlo y lo engañarán, de esto no cabe duda, sin beneficio para nadie y con perjuicios para todos.*

*Y es indispensable, también, que el director*

*de escuela no pretenda ser el pararrayos de la justicia del inspector; debe mostrar buenamente las cosas como son, no para que el inspector aplique las sanciones que él en su cobardía no se atreve, pero tampoco para que desconozca lo que por razones imperiosas de su función está obligado a conocer.*

*En resumen: lo que nosotros deseamos es un equilibrio perfecto de todas las funciones que se realizan en torno del aula; que cada uno esté en su puesto íntegramente. Ni el inspector debe aparecer en las escuelas como un Júpiter de opereta lanzando lividos rayos de batería, ni el director debe estar en funciones de ilusionista escamoteando unas cosas y exhibiendo otras; ni el inspector debe caminar como un ciego, a tientas por las aulas, ni el director servirle de lazarillo para conducirlo a donde mejor le plazca. La escuela necesita para su progreso que cada uno actúe con la plenitud de su capacidad en toda la integridad de su independencia. Claro está que para ello se necesita la buena voluntad de todos y un volumen de trabajo que no todos tienen voluntad de realizar.*



tos? No, de ninguna manera. Nosotros creemos que ellas tienen una importancia educativa infinita. Lo que sí debe evitar es la pretensión de que el niño las exprese. El niño tiene un lenguaje reducido que no maneja bien sino en su mundo.

En resumen: nosotros pensamos que el camino de la lectura en los grados hasta tercero, debe ser más o menos el siguiente: Primero, lectura por el maestro, pero lectura estudiada y realizada en tal forma que el niño de sólo oír la se sienta estimulado e invitado a leer. Y esta lectura debe ser repetida muchas veces, explicando, a partir de la segunda, un detalle en cada una y repitiendo un pedacito. Ese es el estudio que el niño hace de la lectura; no puede realizar otro. La oye una vez, dos veces, diez, si necesario fuera, y la retiene ya casi de memoria, y va aclarando el sentido de las palabras y de las frases y la intención de las frases y de las palabras, y asimilando los matices de la expresión y la modulación de la voz, y las pausas, y la lentitud general con que el maestro lee.

Luego, en otra clase, haríamos copiar la lectura en primero y en segundo, o encomendaríamos una ejercitación de temas de gramática en tercero, con el objeto de tener a toda la clase ocupada mientras nosotros vamos llamando uno a uno de los niños a nuestro lado para hacerlos leer sin que la clase se entere mayormente de sus defectos y torpezas. Allí realizamos las correcciones individuales.

Vencidas las dificultades mecánicas de la lectura, pondríamos el cuestionario de que hablábamos más arriba que ellos irían contestando por escrito. Vea, amigo maestro, qué hermoso ejercicio de redacción podríamos realizar con los chiquitos. Poco a poco los iríamos independizando del texto mismo, en este sentido: Al comienzo el niño copiará las respuestas, pero luego, lentamente, insensiblemente, lo iremos llevando a contestar preguntas cuya respuesta no puede copiar aun cuando el libro, claro está, le da todos los elementos.

Nosotros creemos que si se realizara en los grados inferiores un trabajo de esta especie, nuestros niños estarían en condiciones magníficas para realizar en los grados superiores, todo el trabajo que es dable esperar, no sólo de las clases de lectura, sino del estudio en general.

## LAS MAYÚSCULAS TAMBIÉN SE ACENTÚAN

**E**S tan corriente oír afirmar lo contrario de lo que reza este titulillo, que se ha hecho casi regla general eso de que las mayúsculas no se acentúan. El acento no es en nuestro idioma, ni en ninguno, adorno que pueda agregarse o quitarse a voluntad, sino que tiene su función específica y debe pintarse tantas veces como las reglas ortográficas lo exijan.

Eso de que las letras mayúsculas no se acentúan tiene su origen entre la gente de imprenta, y más aún entre los impresores de periódicos, que gustan de usar letras titulares enormes y llamativas en las cuales el acento constituye un apéndice molesto. Molesto para la belleza del conjunto, porque, o aparece por encima de la altura común de las letras o exige que la letra acentuada sea de menor altura para que con la tilde quede a un mismo nivel con sus compañeras.

Posiblemente, si buscamos en una gramática la indicación de que las letras mayúsculas deben acentuarse, no encontraremos nada, pero este silencio tampoco es prueba suficiente, porque un gramático, si ha dicho que las palabras que reúnan tales condiciones deben acentuarse, no tiene por qué decir que dejan de acentuarse cuando se escriben con tal o cual tipo de letra. Pero si algún maestro dudara de nuestra afirmación, puede recurrir a cualquier diccionario. En los diccionarios, por regla general, las palabras que se definen se escriben con letras mayúsculas. Búsquese, entonces, corazón, o cualquiera otra que deba llevar acento ortográfico y se verá. Pero si, por casualidad, el diccionario que usted consulte no ofrece esa particularidad, busque entonces un nombre propio que comience con vocal acentuada: Úbeda, Úrsula; o una palabra cualquiera: ábrelo, índice, etc., y podrá convencerse por su propio esfuerzo.

## HOJEEAMOS FRECUENTEMENTE EL DICCIONARIO

Hojecemos el diccionario, pero, si el diccionario no satisface nuestras dudas, busquemos la aclaración que necesitemos hasta encontrarla. Ejemplo al caso.

Hace ya muchos años, quince, tal vez, explicábamos a nuestros alumnos de sexto grado la etimología de algunas palabras, y se nos ocurrió presentar como ejemplo **paralelogramo**. **Gramo**, del griego **gramma**, palabra de muchos y muy variados significados siempre en torno de la idea de escribir y dibujar, expresa aquí **raya**, de modo que **paralelogramo** vale tanto como **rayas paralelas**, lo que se ajusta perfectamente bien a la figura a la cual se aplica. Esto decíamos a los alumnos de nuestra clase, cuando a uno de ellos se le ocurrió preguntar cómo, si **gramo** tiene ese significado, se usaba la misma palabra para designar la unidad de las medidas de peso. No supimos qué contestar y prometimos tratar de aclarar el caso. Pero no nos fué posible. Los libros que consultamos no aclaraban nada; los diccionarios sólo decían que la palabra **gramo**, medida de peso, venía del francés: **gramme**.

Jamás olvidamos ese problemita etimológico. Terminó el año, nuestros alumnos se fueron, como siempre, a vivir su vida y el chico aquél de la pregunta es hoy maestro — y de los buenos — en una escuela de esta Capital. Para él va la respuesta, quince años después de formulada la pregunta, y la incluimos en esta sección porque creemos que tiene interés general. Hela aquí:

"Los griegos creyeron que en latín, **scrupulum**, vigésima cuarta parte de la onza, era derivada de **scribo**, " y por eso la tradujeron por la palabra **gramma**, que " aun conservamos nosotros en el sistema decimal: **gramo**". (E. Hernández y F. Restrepo: **Llave del griego**).

Es posible que al colega que fué alumno nuestro no le sirva para gran cosa esta curiosidad etimológica, pero tal vez pueda resultarle útil, a él o a nuestros lectores, este otro consejo: las preguntas que formulan los alumnos no deben ser echadas por el maestro en saco roto, sino que deben constituir un motivo de seria preocupación hasta que puedan darles una respuesta satisfactoria, aunque sea quince años después...



# EL TRABAJO DE MONOGRAFÍAS

Por ALFONSO L. GORDILLO

DEJAR constancia de la bibliografía al pie de una monografía es, sin duda, un gesto de honestidad personal digno de loa; pero puede serlo de deshonestidad si es la expresión del nombre de los libros, pero no de todos los consultados, cosa que puede acaecer si se exige al alumno un número determinado de éstos, so pena, en el caso de no acatar la orden, de admonición y castigo: para eludir éste, no sería extraño que alguien, aguzando su perspicacia de martagón, se valiera de ese expediente. Puede también expresar, en parte, un error de comprensión; en tal caso el alumno escribiría el nombre de algunos libros leídos que no suministraron ningún material para el trabajo monográfico realizado. Puede, en fin, ser la expresión de la incapacidad cuando el trabajo se ha reducido a una mera copia.

La reproducción servil de lo textual es una tentación a que no están horros los adultos de cerebro maduro y cultivado, exornados de títulos profesionales. No es de extrañarse, en consecuencia, que los niños de inteligencia escasamente cultivada y de preparación lacunar, estén más proclives a la copia. Los niños, en general, de cuarto, quinto y sexto grados, carecen de agudeza para sondear el contenido de lo leído por abuso de lectura mecánica, y padecen de una menguada pobreza de léxico por ambiente intelectual desfavorable, escaso amor por la lectura y olvido cuasi absoluto del diccionario. La mayoría de ellos, como muchos hombres, realizan una lectura superficial que concluye por embotar la capacidad para captar la médula del asunto. Cuando leen, los vocablos desconocidos no les concitan el deseo de inquirir el significado, o haciendo gala de sabiduría o de clara comprensión de que carecen, les asignan acepciones que no cuadran al asunto, como secuela directa y lógica de no haber captado el sentido exacto de la frase, cláusula u oración.

Todo esto, obrando de consuno con el deseo de expresarse con elegancia y brillantez, viene en detrimento de la expresión original. Como ésta carece de gala, donosura y corrección, y temerosos, además, de la censura acerba a que están desgraciadamente expuestos, acuden

a la copia, con la que pretenden engalanar la triste realidad de la insuficiencia y merecer los elogios de la crítica. De este modo desprecian el trabajo personal, mostrándose reacios a la convicción de que éste es el único medio eficaz para perfeccionar las propias aptitudes.

Cuando la copia la realizan de un solo libro, el trabajo suele exhibir unidad, corrección y hasta elegancia, cualidades debidas, como se comprende, al autor de aquél. Pero si el plagio se hace de dos o más libros, la frecuente falta de unidad delata la inhabilidad del plagiador.

Cuando algunos se atreven a rebelarse contra el servilismo deprimente del plagio, dan su primer paso omitiendo los vocablos de dudosa significación, que dejan, si no los substituyen, lagunas que conspiran contra la claridad. Cosa simil acaece si usan otros términos que no tienen el título de verdaderos substitutos, como secuela de la escasa versación de la sinonimia, cuyo conocimiento es necesario para expresarse con propiedad, cualidad de que dependen la diafanidad y concisión del lenguaje.

Y en el caso de expresarse con lenguaje propio, ¿qué acontece? Las monografías delatan excesiva puerilidad, inopia expresiva, impropiedad, redundancia, falta de concordancia, defecto y desaliño constructivos.

De todo lo dicho se desprende perspicuamente la necesidad de despertar el amor por la lectura, realizarla inteligentemente, enriquecer el vocabulario mediante la asidua y tempestiva búsqueda en el diccionario de las diversas acepciones de los términos que se presenten en el transcurso de la lectura, elegir las más convenientes al sentido de las oraciones para que aprendan a captar su contenido, y formular oraciones con las diversas significaciones y distintos accidentes gramaticales para que aprendan a usar los vocablos con propiedad y mejoren la concordancia y la construcción hasta adquirir, mediante la asiduidad de la ejercitación, soltura, elegancia y expresión personal, lo cual les permitiría con el transcurso del tiempo, abordar el trabajo de monografías con resultado proficuo.

Buenos Aires, julio de 1937.

## LOS EJERCICIOS FÍSICOS EN LA ESCUELA

*Intentar una saludable reacción contra la "inversión de todos los valores" que por obra de los ejercicios físicos no encuentra sino adeptos entre los jóvenes, implica todavía que se corrija la célebre divisa: "Mens sana in corpore sano". Esta frase de Juvenal, desplazada por Locke del inofensivo contexto donde se encuentra, ha llegado a constituir una especie de dogma materialista, que afirma de una manera estrecha y sorprendente que la salud del espíritu depende de la del organismo.*

*Quienquiera considere la vida tal como es, sabe cuán a menudo las facultades más altas de la inteligencia y de la voluntad se manifiestan en cuerpos enfermos, débiles y dotados de un sistema nervioso flojo, y cuán frecuentemente organismos plenos de salud, son sede de espíritus enfermos. También habrá observado que un exceso de cultura física puede contribuir de modo directo a matar el espíritu o debilitarlo. No habría exageración en afirmar que el obstáculo mismo de un cuerpo enfermo, provoca por lo común la actividad suprema de las fuerzas del espíritu; en tanto que un hombre de salud perfecta, que no sepa lo que es hallarse impedido por los sufrimientos físicos, pierde por eso mismo las más altas lecciones de higiene espiritual. Sería muy útil que consideraciones de esta índole dieran a los ejercicios físicos en la escuela, su fundamento verdadero.*

F. W. Foerster: L'ECOLE ET LE CARACTERE.



**SEÑOR MAESTRO:**

*Nuevas obras de un núcleo de prestigiosos maestros - consagrados a la enseñanza y que vuelven a honrarnos con sus producciones - nos brindan la grata oportunidad de anunciarlas para la próxima elección de textos a realizarse en las Escuelas dependientes del H. Consejo Nacional de Educación.*

*La Editorial*



# LA ESCUELA EN ACCIÓN

## Algunas consideraciones sobre los textos de lectura

NOS hemos ocupado este año, en distintas secciones de la revista y en repetidas ocasiones, de la labor que incumbe realizar en los grados de la escuela en cuanto concierne a la enseñanza de la lectura. Y como esa labor está estrechamente vinculada con el instrumento que corrientemente se usa, esto es, con el texto de lectura del grado (el que nosotros, los maestros, habremos de elegir dentro de breve plazo para nuestras tareas del año venidero), vamos a exponer hoy diversas consideraciones acerca del valor que deben tener los libros que se nos ofrecen para nuestra elección, o sea, sobre los requisitos que ellos deben llenar y las cualidades que deben poseer para que en verdad esos textos nos puedan servir como elementos hábiles de trabajo en la enseñanza de la lectura.

Señalemos, desde ya, una primera condición exigible en todo texto de lectura, cualquiera sea el grado para el cual se lo destine: la de su buena presentación. El libro ha de ser agradable, más aun, atrayente a la simple y primera vista. Sus tapas, sus ilustraciones, la disposición de su texto, el tamaño y la forma de sus tipos, la nitidez de su impresión, en fin, todos los factores materiales que lo configuran, deben darle una fisonomía simpática, capaz de producir placer y cautivar la atención en los niños que habrán de tenerlo en sus manos para manejarlo durante todo un año. El libro de lectura debe estar, pues, artísticamente confeccionado; y este primer mérito suyo, no sólo incidirá en la cultura estética de nuestros alumnos, sino que facilitará el empeño que luego habremos de poner nosotros, los maestros, para que ellos lo lean y releen a lo largo del curso escolar, actividad que será tanto más efectiva cuanto más agrade el libro a los niños. La presentación de la obra, su factura material, es por lo tanto un aspecto que no debe descuidarse en la elección de los textos de lectura.

Descartado ese detalle, viene luego lo que sin duda es fundamental en el examen de los libros: su contenido. Entran en el análisis, sin que puedan separarse unas de otras, consideraciones de diferentes géneros que son concurrentes y afines no obstante su diversidad. Los temas de las lecturas, la forma literaria empleada en su realización, la calidad de la composición de los trozos, su misma extensión, la armonía de las lecturas con los objetos de la enseñanza de la asignatura, etc., son cuestiones que deben ser examinadas particularmente y en conjunto para poder juzgar con acierto la validez de un texto y su mayor o menor mérito con respecto a los similares que con él compitan.

Este examen ha de efectuarse con criterio inteligente y severo, apoyándose, por otra parte, en la finalidad propia de la labor en la que el libro constituirá nuestro mejor auxiliar. Si el propósito de nuestras clases de lectura, en todos los grados, es el de, por un lado, enseñar su técnica (es decir, instruir a los niños acerca de las dificultades mecánicas de la lectura y ejercitarlos para que sepan vencerlas), y por otro lado, el de enriquecer el

lenguaje y perfeccionar el idioma que hablan nuestros educandos, señalados quedan los dos caracteres primordiales que deben distinguir a todo buen texto de lectura de cualquier grado, a saber: gradación progresiva y adecuada de aquellas dificultades técnicas de la lectura, las que se presentarán sucesivamente y en forma medida a través de los trozos del libro; y excelencia de la factura literaria de todas las páginas, las que, no sólo deberán estar correctamente escritas, sino que además habrán de constituir buenos ejemplos de composición, incluir un vocabulario selecto y despertar emociones y sentimientos de calidad en los pequeños lectores.

Para que el texto de lectura valga como tal y signifique un instrumento útil para el maestro y los alumnos, es menester, por consiguiente: primero, que esté bien escrito, bellamente escrito, con riqueza en el léxico y en los giros empleados por el autor, con variedad de estilo y de formas, con vigor emotivo; segundo, que vaya instruyendo ordenadamente a los niños acerca de las ya aludidas dificultades mecánicas de la lectura. El primer requisito es de valor general y uniforme para los textos de todos los grados, tanto que puede afirmarse rotundamente que, libro que carezca de aquella cualidad, es libro que no sirve para ser usado como texto de lectura, pues mal puede enriquecer el lenguaje y perfeccionar el idioma de los alumnos un texto empedregado por una composición de escaso o ningún valor literario y un vocabulario ramplón, o a veces, chabacano. El segundo requisito es particularmente importante en los textos para los grados inferiores, tal vez hasta el tercero inclusive, en los cuales la paulatina capacitación del escolar para la lectura exige que el libro facilite el adiestramiento de los educandos presentándoles con método los obstáculos que deben ser superados para adquirir el suficiente dominio en el arte de la lectura.

La lectura de los trozos del texto y el análisis y la ejercitación de carácter idiomático que se hagan con motivo de los mismos trozos leídos sirven, cuando el texto responde ampliamente al ya enunciado objetivo general y básico, para desarrollar todo el programa de lenguaje del grado. Cuanto más se aproxime un libro a este propósito didáctico, tanto mejor será como instrumento eficaz de enseñanza y de trabajo. Podemos decir, así, que un texto de lectura es muy bueno cuando: 1.º está presentado artísticamente (ilustraciones hermosas, agradable disposición tipográfica, tapas elegantes, impresión nítida, etc.); 2.º está escrito con excelente factura literaria (belleza de composición, variedad de estilos, vocabulario escogido, giros y modos de expresión ejemplares) y suscita emociones y sentimientos; 3.º ayuda a enseñar gradualmente las dificultades técnicas de la lectura; 4.º contribuye en modo directo al desarrollo del programa de lenguaje del grado.

He ahí enunciadas las cuatro condiciones que a nuestro juicio deben reunir todos los libros, de cualquier grado, que quieran servir para textos de lectura. Se habrá



advertido que hasta ahora nada hemos dicho acerca de la relación posible entre el libro de lectura y los "asuntos" del programa, cuestión que dejamos adrede para el final porque éste es el término justo que le corresponde en la consideración que cabe hacer al respecto.

No hay que confundir el texto de lectura con las lecturas que deben hacerse dentro del desarrollo de los "asuntos". Como ya lo hemos expresado en otras oportunidades, una cosa es la enseñanza de la lectura y otra cosa es la lectura "para el asunto". Cuando ambas puedan hacerse simultáneamente, conviene aprovechar la ocasión y hacerlo así: leer para agregar información referente al asunto y leer para aprender la técnica de la lectura. Pero eso, ni es fácil ni es siempre posible. Quizá pudieran hacerse textos de lectura cuyos trozos, cumpliendo los propósitos de la enseñanza de la lectura, sirvan a la vez "para los asuntos". La intención nos parece factible en los libros de primero a tercer grado, en los cuales toda la enseñanza está dirigida directamente, como enseñanza, al enriquecimiento del lenguaje; pero nos parece muy difícil, si no imposible, en los textos de cuarto a sexto grado, donde el conocimiento científico tiene en los "asuntos" categoría y significación propias.

Hay que cuidar, pues, que el texto de lectura no sufra desfiguración ni desmedro al hacerse de él un texto de ciencia, como puede acontecer si su confección ha sido efectuada siguiendo los "asuntos" del programa del grado. Si el libro vale como texto de lectura porque reúne aquellas cuatro condiciones que hemos establecido, y si a ellas agrega la de enlazar su contenido con el de los programas de asuntos sin menoscabo de sus cualidades como texto de lectura, podremos asegurar que estamos frente a un *desideratum*; pero si la obra atiende más al programa de "asuntos" que a su objeto como texto de lectura, entonces diremos que es un mal texto de esta clase aun cuando sea un modelo de precisión científica: sería un excelente texto de estudio, mas un pésimo libro de lectura según lo que éste debe ser de acuerdo con las consideraciones que hemos formulado.

En la próxima elección de textos de lectura procuremos escoger el mejor para nuestro grado, esto es, el que esté más bellamente escrito, sea más interesante para nuestros alumnos, sirva para cultivar su lenguaje y enriquecer su expresión, facilite el aprendizaje de la técnica de la lectura y esté presentado con más arte. Sepamos elegir el mejor.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

### PRIMER GRADO INFERIOR

#### Asunto

#### NUESTROS VESTIDOS

El cuerpo humano y las prendas de vestir. Nombre de las prendas de vestir del niño. Importancia y ventaja del guardapolvo o delantal. Cuidados que requieren nuestros vestidos. Colaboración del niño.

Los materiales para el vestido y su procedencia: lino, algodón, lana y seda. Referencias sobre las plantas y los animales que los producen.

Quiénes confeccionan los vestidos: la madre; la modista, el sastre, el zapatero, y el sombrerero; sus herramientas de trabajo y sus actividades.

Los vestidos de los niños de otras regiones.

Damos fin, con este número, al asunto Nuestros Vestidos. La parte del mismo, que aquí insertamos, será desarrollada en las dos últimas semanas de agosto.

#### La lana y la oveja.

Pidamos a los niños que aporten a la clase todos los retazos o recortes de tela de que puedan disponer. Frente al material que, indudablemente habrá resultado abundante, dediquémonos a la tarea de clasificarlo de acuerdo con las épocas del año en que las mencionadas telas son utilizadas para la confección de nuestros vestidos. De un lado, las adecuadas a la estación que corre: géneros de lana, de algodón; tejidos; pieles.

De otro lado, las telas propias de la estación calurosa: seda, hilo.

Procedamos, ahora, a una segunda clasificación de acuerdo al origen de cada uno de los materiales nombra-

dos: la lana, las pieles, la seda, proceden de animales; el lino, el hilo, el algodón, de plantas.

Animales que nos dan la lana: la oveja, el carnero.

Establecer comparaciones entre un vellón de lana sucia y uno de lana lavada. La primera es amarillenta, grasienta y de olor desagradable.

La segunda es blanca, liviana, suave, sedosa, fina; no engrasa, no tiene olor.

Qué prendas son confeccionadas con telas de lana: camisetitas, trajes, tricotas, sobretodos, guantes, bufandas, frazadas.

La lana conserva el calor de nuestro cuerpo y evita que el sudor se evapore rápidamente.

Cómo podemos distinguir la lana del algodón: quemándolos. (Hablar del olor que despiden, del tiempo que tardan, respectivamente, en quemarse).

EMILIA C. DEZEO y JUAN M. MUÑOZ

"NUESTRA ESCUELA A TRAVÉS  
DEL PRIMER GRADO INFERIOR"



Otro medio para distinguirlos: echar un trozo de tejido de algodón y otro de lana en un recipiente lleno de agua. El algodón se va al fondo, enteramente mojado y la lana, por el contrario, se sumerge después de un rato, pues le cuesta mucho mojarse.

Hablar de la oveja y del carnero: los cuernos (le sirven para defenderse); la mirada de sus ojos es mansa, dulce, tímida; las orejas pueden moverse en varias direc-

En qué época se le quita la lana a las ovejas. Por qué.

La **esquila**. Cómo se lleva a cabo. Lavado de la lana, una vez obtenida, para quitarle el polvo y la grasa.

El **cardado**. Hacer la descripción de las **cardadoras** que usan los **colchoneros**. La lana **cardada** queda **esponjosa, suave, liviana**.

A qué se llama **hilado** de la lana. Cómo se hilaba en épocas antiguas (la **rueca** y el **huso**; su empleo). Cómo se hila actualmente: con máquinas.

El **tejido**. El **telar** primitivo que poseía cada familia. Las máquinas que en nuestros tiempos reemplazan a los telares y gracias a las cuales, las telas de lana están al alcance de cualquier bolsillo.

En el comercio se venden las **madejas** de lana hilada para tejer con agujas.

#### Actividades.

Dibujar una oveja. Agrupar en una página del cuaderno de recortes, varios trozos de telas de lana.

#### Dictado.

La ovejita es mansa y tímida. ¡Qué útil es su lana! Camisetas, tricotas, vestidos, frazadas, a ella se los debemos.

#### Para aprender de memoria.

Ovejita blanca...

Ovejita dulce

De tierno mirar...

Ovejita dócil...

¡Acércate más!

Yo no te haré daño;

Muy quieto he de estar.

¡Pero tus vellones

Quiero acariciar!

¡Tu vellón bendito

Que es calor y pan!...

Ovejita buena

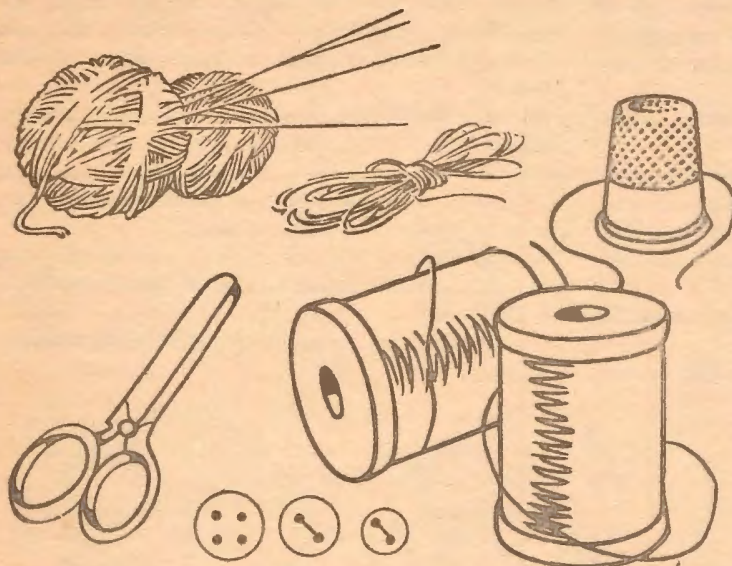
¡Acércate más!...

#### Guagua.

#### La seda.

La produce un insecto: el **gusano de seda**.

Explicar, en forma sencilla, las diversas transformaciones que experimenta: primero, el gusanito u oruga que se alimenta vorazmente de hojas de **morera**; de dónde procede el hilo de seda con que forma su **capullo**; luego, su



ciones; qué importancia tiene esta particularidad para la audición.

De qué se alimenta la oveja. Cómo come. Cómo bebe. Qué hace cuando está echada. Es un **rumiante**. Nombrar otros ruminantes: vaca, cabra, camello, etc.

Observar las patas de la oveja. La conformación de los pies: dedos de adelante envueltos en un **casco** de borde afilado. Qué ventajas le reporta esta conformación.

Comparaciones con la vaca y el caballo.

Cómo se llama el grito de la oveja. Imitar el **balido**.

¿A quién llaman **carnero**? ¿Qué es un **cordero**? ¿Y un **borrego**?

Hablar de los cuernos del carnero: **arrollados** como un **caracol**.

El **rebaño** o **majada**. El **pastor**: **cuida, vigila, guarda**, conduce las ovejas a los prados donde hay mejores hierbas.

El **perro ovejero** vigila atento. Las ovejas: comen, **pas-tan, rumian, triscan, balan, topan**. Los **corderitos maman**. (Hacer notar que, cuando pequeños, los ruminantes se alimentan de leche).

LUIS ARENA ha publicado para PRIMER GRADO INFERIOR

## HERMANITO

UN METODO DE LECTURA ESCRITO DE ACUERDO CON LAS ORIENTACIONES  
DE LOS NUEVOS PROGRAMAS

ESTRADA y Cía.

Bolívar 466

Buenos Aires



**NADIE TIENE MAS INTERES**  
que la Administración de

## LA OBRA

en que los ejemplares de la revista lleguen oportunamente a manos de sus subscriptores. Si ejemplares y láminas no llegan a destino, atribúyase a causas ajenas a esta Administración.

voluntario encierro en el capullo donde se convierte en crisálida; por fin, su transformación en mariposa que muere después de poner sus huevos.

El capullo está formado por centenas de metros de hilo de seda.

Cómo son las telas de seda (el satén, la faya, la gasa, el tul, el terciopelo de seda, etc.): livianas, finas, frescas, vaporosas. Enumerar las cosas hechas con seda: vestidos, blusas, polleras, sombreros, cintas, sombrillas, paraguas, bordados, flecos, cordones, etc.

El gusano de seda se trae de un país muy lejano: la China.

Destacar la obra paciente y laboriosa de este insecto.

**Actividades:** Dibujar, en forma esquemática, un gusanito hilando su capullo.

Pegar, en el cuaderno de recortes, algunos retacitos de telas de seda, separando las lisas de las estampadas, las finas de las gruesas, las opacas de las transparentes, etc. Distinguir los colores de las mismas: roja, verdes, blanca, amarilla, etcétera.

### Dictado.

El guano de seda hila su capullo. Este será su casita. Cuando llegue la primavera, veremos salir del capullo a una mariposa.

### El algodón.

Mostrar láminas que representen el algodonero y, si es posible, algodón en rama..

Cómo es el fruto: del tamaño de una nuez, las semillas envueltas por pelos que son los que constituyen el algodón. En qué época se abre el fruto y cómo surge de éste el algodón: como copo de nieve.

Por medio de máquinas se separa el algodón de las semillas. Luego se hila y se teje.

Nombrar telas de algodón: franela, bombasí, etc. Tejidos de punto (camisetas, medias, etc.).

Comprobar cómo el algodón absorbe los líquidos. Su empleo en medicina y en la vida diaria.

### El lino.

Mostrar láminas. Describir la planta: tallo delgado y derecho; flores azules; el fruto contiene las semillas (linaza) de las que, molidas, se obtiene la harina de linaza (para cataplasmas) y aceite de linaza (para disolver pinturas).

El tallo, hueco, está formado por fibras: es fibroso. Después de varias operaciones complicadas para obtener el hilo de las fibras, aquél se teje y da origen a las telas de hilo, muy resistentes y de la mejor calidad. En el comercio se venden a precios elevados.

Qué prendas son confeccionadas con telas de hilo: vestidos, ropa interior, pañuelos, sábanas, fundas, manteles, servilletas, toallas.

Con el hilo de lino se hacen también encajes y trabajos a la aguja.



### Dictado.

Mi blusa de hilo es fresca y liviana.

El bebé tiene una mantilla de bombasí.

Las camisetas de algodón no abrigan tanto como las de lana.

## El libro fundamental para los maestros de 1er. Grado Inferior

El nuevo libro de EMILIA C. DEZEO y JUAN M. MUÑOZ  
titulado

## LA ENSEÑANZA DEL LENGUAJE GRAFICO

(Método natural para enseñar a leer y escribir)

Es lo más moderno en metodología de la lectura. Atrayente y sencillo.

SERÁ EL MÉTODO DEL PORVENIR

Precio: \$ 7.—

EN NUESTRA ADMINISTRACION  
Y EN LAS MEJORES LIBRERIAS.



**Actividades.**

Coleccionar, para el cuaderno de recortes, telas de algodón y de hilo.

**Las pieles y los cueros.**

Animales cuya piel utilizamos en nuestros vestidos: el zorro, la nutria, la marta, el castor. (Ver láminas). Estas pieles son muy apreciadas. En las peleterías se venden muy caras. Se emplean en la confección de sacos, cuellos, puños, gorros, mantas, etc. Su pelo es suave, abundante.

De otros animales, utilizamos el cuero: la cabra (la cabritilla: para guantes y zapatos); la vaca y el caballo (para zapatos, carteras, valijas, cubiertas de libros, etc.); el cerdo (para zapatos, carteras, guantes).

Con la laña de vicuña (lámina) se tejen telas de elevado costo; hay ponchos de vicuña.

Con la piel del guanaco se hacen quillangos.

Con la piel de la foca y del lobo marino también se confeccionan abrigos para señoras.

**Quiénes confeccionan los vestidos.**

En la mayoría de los casos, es la mamá la que confecciona los vestidos de sus hijos y los suyos propios. Destaquemos el esmero y cariño que la madre pone en esas tareas y cómo se preocupa por que sus niños anden bien arreglados y limpios. Por consiguiente: cuidando la ropa para que no se manche ni desgarre, colgándola para que no se arrugue ni deforme, cepillándola cuantas veces sea necesario, es como el niño compensa, en la medida de sus fuerzas, los desvelos de la madre.

En otros casos es la modista quien se ocupa de la confección de los vestidos.

Elementos indispensables para la costura: tijeras, dedal, aguja, carretes de hilo, alfileres, cinta métrica, tiza para marcar, moldes, maniquí (emplear también, el plural maniqués), plancha, máquina de coser.

Si la escuela es de niñas, podrá organizarse en el aula un "taller de costura". Las que hacen de modistas simulan: medir, calcular, cortar, hilvanar, probar, coser, dobladillar, planchar. (Si la exigüidad del tiempo nos lo permite, enseñémosles a nuestras pequeñas alumnas a pegar un botón y aconsejémosles que, en lo sucesivo, sean ellas las encargadas de hacerlo cada vez que se les presente la oportunidad. En esta forma, prestarán a la mamá una gran ayuda).

Las que hacen de clientes, emplearán las expresiones: Me queda holgado; estrecho; largo de manga; muy escotado; etc., etc.

Como vemos, el juego se presta a un número insoportable de ejercicios de elocución. Aprovechemos algunos para realizar un dictado de aplicación, como por ejemplo:

Mi tapado azul es cómodo y elegante.

El ruedo de este vestido no tiene dobladillo.

Mamá me confeccionó una pollera.

En el taller de esta modista trabajan muchas operarias.

**El sastre.** — Confecciona los trajes de hombre y de niño y, muchas veces, los "trajes sastre" para señoras. Materiales que utiliza: cifran, punzón, carretes de hilo, moldes, tijeras grandes, tijeras chicas, maniquí, perchà, máquina de coser, acerico, plancha, regla, tiza, aguja, dedal, medialuna, cepillo, escuadra, mesa de cortar, etc. Para qué le sirven cada uno de estos útiles.

**La aguja.** — Comparar el grosor y el tamaño de distintas clases de aguja: la de la modista, la del sastre, la del colchonero, la del tapicero.

Son de acero. Como es el ojo en las agujas finas y en las gruesas. ¿Se puede coser con una aguja sin punta? ¿Y con una enmohecida? Las agujas demasiado finas se quiebran con facilidad.

Acciones que se ejecutan con la aguja: enhebrar, coser, bordar, remendar, zurcir, vainillar.

Aconsejar a los chicos no llevarse las agujas a la boca ni dejarlas sobre la cama.

**El dedal.** — Para qué se usa. En dónde se coloca. (En el dedo mayor de la mano derecha).

De qué puede estar hecho: de metal, de hueso, de celuloide.

Es hueco, liso por dentro y con hoyitos en la parte de afuera. (Qué objeto tienen estos hoyitos). Actividad: Dibujar el dedal.

**Las tijeras.**

Vocabulario: hojas (cuántas son); puntas; piernas; ojos o anillos; bordes (afilado el de adentro, romo el de afuera).

De qué están hechas. Para qué se utilizan.

Las tijeras deben estar afiladas; las desafiladas no cortan.

Cómo se toman y manejan. Dibujar las tijeras.

**El zapatero.**

Confecciona el calzado. Para ello se sirve de los cueros curtidos. Comparar el cuero curtido con el crudo: diferencias entre ambos.

Qué animales proporcionan el cuero para los zapatos: vaca, caballo, cabra, becerro, antilope, cocodrilo, lagarto, serpiente, rana, etc. (Ver láminas). Comparar entre sí diferentes clases de cueros, estableciendo sus cualidades: grueso, delgado, duro, flexible, suave, áspero, lustroso, etc.

Materiales que emplea el zapatero, además del cuero: telas, cordones, hilo, clavos, cemento.

Sus herramientas: martillo, cuchilla, lezna, trincheta, horma, aguja, máquinas.

Qué acciones realiza: corta, cose, clava, golpea, pega, lustra, etc.

El zapatero remendón compone los zapatos; coloca suelas, medias suelas, tacos.

Los chicos mencionan las clases de calzado que conocen: zapato, botín, bota, zapatilla, sandalia, zueco, chinel, pantufla, etc.

---

## HERMANITO

### Método de Lectura y Escritura de LUIS ARENA

SE INSPIRA EN LAS NUEVAS ORIENTACIONES IMPRESAS A LA LABOR DEL  
PRIMER GRADO INFERIOR

ESTRADA y Cía. — Bolívar 466 — Bs. Aires



Dónde los adquirimos. Cómo nos expresamos al formular nuestro pedido. (Aprovechemos la ocasión para realizar algunos ejercicios aritméticos aplicando la noción de par).

Que cada chico diga el número que calza.

Cómo deben ser los zapatos: cómodos, holgados, livianos. Los zapatos estrechos o cortos provocan **callos, uñas encarnadas, inflamaciones**.

**Actividades:** Coleccionar figuras de animales cuyo cuero se utiliza en la fabricación de los zapatos, como asimismo algunas muestras de cueros.

Cada chico dibujará las clases de calzado que usa y estampará al pie del dibujo una frase explicativa.

#### El sombrerero.

Dar el nombre de los sombreros masculinos: **chamberg, galera, panamá, sombrero de paja o rancho, sombrero de copa (o de copa alta), gorra, boina**.

Sombreros de señora: **capelina, toca, etcétera**.

En invierno se llevan los sombreros de **fieltro**; en verano, los de **paja**.

Los sombreros de fieltro se fabrican con las pieles del castor, de la vicuña, del camello, del conejo, etc., a las cuales se les corta el pelo hasta dejarlo como una **pelusilla**.

El sombrerero utiliza **hormas, conformador** (para tomar la medida de la cabeza); **ensanchador** (para agrandar las formas); etc.

La sombrerera emplea telas **variadas** para confeccionar los sombreros de señoras: **seda, terciopelo, fieltro, tul, etc.** Los adorna con cintas, moños, plumas, flores, broches, etc.

**Actividad:** Dibujar los sombreros más usuales, indicando sus nombres.

**Cómo visten los niños de otras regiones.**

Observar láminas que representen niños de otros países ataviados con trajes típicos.

**Holandeses** (los niños que conocen el traje a través de los disfraces carnavalescos, lo describirán): los varones llevan pantalones largos y amplios como bolsas; **chaque-**



**tas** ajustadas con botones de plata, zuecos de madera. Las niñas llevan varias faldas, una sobre otra, y blancas cofias.

**Japoneses:** **Kimonos** de brillantes colores.

**Esquimales:** gruesas medias de cuero, traje de piel de foca, altas botas, gorro de piel. Las niñas llevan una espesa **capucha** de pieles alrededor del cuello.

**Indígenas** (de la India): van casi desnudos, con abundantes **alhajas** colgadas del cuello, de las orejas, de la cintura.

Coleccionar láminas representando niños vestidos a la usanza de otros países.

## PRIMER GRADO SUPERIOR

### Asunto

### LOS ALIMENTOS

Cómo nos alimentamos. La alimentación en el hogar y la merienda en la escuela. Preparación de los alimentos; el agua y la sal como elementos indispensables. Hábitos de higiene de la digestión. Formas de urbanidad durante las comidas.

Las compras en el mercado, en la panadería, en la lechería, en la despensa y en otras casas de comercio que proveen alimentos.

Procedencia de los alimentos: productos de estancia y chacra (la vaca, la oveja, el cerdo, el trigo y el maíz); productos de granja (leche, manteca, queso; huevos; la gallina, el pato, el pavo, la miel de las abejas); productos de huerta y quinta (raíces, tallos, flores y frutos comestibles; el monte de frutales). Trabajos propios del cultivo y la crianza de las plantas y los animales que nos proveen de alimentos.

Los mejores alimentos por su poder nutritivo.

Continuamos el desarrollo del asunto que iniciáramos en el número anterior, presentando el trabajo de dos semanas. El maestro podrá subdividirlo según las circunstancias y de acuerdo a las necesidades reales de su grado.

#### Procedencia de los alimentos.

**Conversación.** — Como el niño conoce ya los productos que consume el hombre, por lo que ha visto anteriormente, se encauzará la conversación tratando de indagar si conoce igualmente su procedencia. Cada uno de los productos proviene de lugares dedicados a labores distintas: la estancia, la chacra, la granja, la huerta, la quinta.

#### Productos de estancia.

¿Cómo es la estancia? Describese a grandes rasgos un establecimiento de campo típicamente nuestro y dígame qué animales se encuentran en el mismo.

El alambrado. La tranquera. El casco de la estancia. Las casas. La cocina. El pozo, el aljibe, el molino. La peonada. El establo. Los perros. El ganado, las reses. Vacas, ovejas, caballos, cerdos.

¿Qué animales de la estancia le proporcionan alimento al hombre? Vaca, vaquillon, ternero, cordero, carnero, cerdo, lechón.

Que los niños manifiesten qué diferencias observan entre las carnes crudas de los distintos animales mencionados. Coloración de las carnes y de las grasas.

¿En qué forma puede comerse la carne de cada uno de estos animales? Asada, hervida, al horno, a la parrilla, a la plancha, frita. Carne mechada. Carne picada: **albón-digas**.

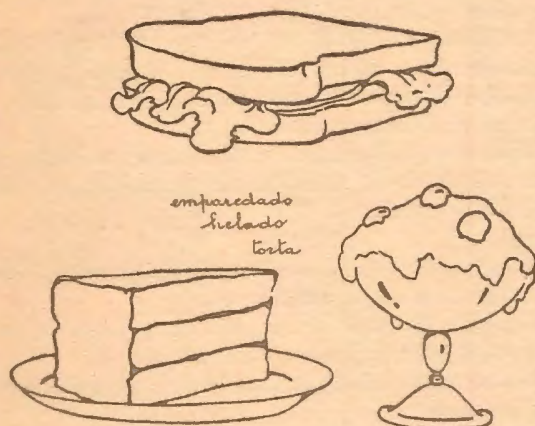
Carne cocida. Que el niño compare la carne de puchero y la carne asada y diga qué diferencias advierte.



**Vaca y cerdo.** — Estudiar los caracteres de estos animales, sus utilidades, su alimentación. Establecer las semejanzas y las diferencias de los mismos. Dar el nombre de su voz o de sus gritos característicos.

Insertamos a continuación un vocabulario limitado del tema, cuyo desarrollo creemos innecesario presentar, por no ofrecer mayores dificultades, por lo cual lo dejamos librado al criterio del maestro.

**Nombres.** — Establo, chiquero, ternero, lechón, mami-fero, cuero, asta, rumiante, herbívoro, omnívoro, pezuña, rebaño, piara, pastor, porquerizo, churrasco, chancho,



puerco, pocilga, hocico, tocino, jamón, morcilla, cerda.

**Cualidades.** — Carne sabrosa, nutritiva, indigesta. Animal útil.

**Acciones.** — Muge, bala, gruñe, pasta, rumia, hoza, es-carba, mama.

#### Actividad manual.

Coleccionar figuras de los animales citados y material gráfico que se refiera a cualquiera de los aspectos del tema: el matadero, la carnicería, la fiambrería, etc.

Recortar y armar siluetas de los mismos animales.

Realización de una lámina mostrando las diversas utilidades que cada uno de ellos procura al hombre. Ej.: la vaca proporciona la carne, el cuero, la leche, los cuernos, los huesos, y cada uno de ellos da lugar a una o varias industrias, las cuales se enumerarán.

#### Construcción.

Construir en forma figurada sobre la mesa de arena o en el tablero y con los elementos ilustrativos reunidos por el niño, la estancia. El trabajo debe ser realizado colectivamente o por un grupo de alumnos, pues los demás podrán tener a su cargo, más adelante, la construcción de la granja, de la chacra, etc., según el maestro lo considere prudente. Pero en cualquier forma que se realice debe procurarse la participación activa de la clase,

bien en la construcción directa, bien en el acopio de materiales para la construcción.

#### Dibujo.

Dibujar los animales citados, bien aislados, bien con sus crías.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos o bien sugeridos por el maestro: un asado en el campo, arreando reses para el matadero, etc.

Dibujos de los distintos productos que se obtienen de los animales mencionados: un jardín, una res en la carnicería, etc.

#### Lecturas.

"La vaca", "El ternero", "Una riqueza nacional", de El escolar activo. "Chanché y sus parientes" y "El churrasco del caballo", de Pleno día.

#### Dictado.

La vaca es un animal muy útil. Nos proporciona su carne, su leche, su cuero. Su carne se consume en todas las mesas. Unas veces en el puchero, otras asada.

**Otro.** — La carne de cerdo es sabrosa pero indigesta. Debe comerse bien cocida. Con la sangre del cerdo se hacen morcillas. El cerdo nos proporciona, además, tocino, jamón y embutidos.

#### Redacción.

Redactar una composición breve describiendo cualquiera de los animales estudiados, enumerando sus utilidades.

¿Dónde se crían las vacas? ¿De qué se alimentan? ¿Qué utiliza el hombre de las vacas? ¿Cómo se llaman sus crías? ¿Cómo se llama el grito de la vaca y el del ternero?

**Recitación.** — Ejercicio de memoria y recitación.

#### Los lechoncitos vanidosos

—¿Dónde se llevan mis hijos?  
gruñó la marrana al ver,  
que de sus seis cochinitos  
se llevaban a los seis.

—No pases cuidado, madre;  
nos vamos a la ciudad,  
donde el porquerizo ha dicho  
que valemos mucho más.

Somos los seis tan hermosos,  
que adornarnos prometió,  
para que en fuentes de plata  
causemos admiración.

Y les cumplió la promesa,  
pero se olvidó decir  
que los adornos serían  
ramitos de perejil.

C.

**Observación gramatical.** — Familias de palabras empleando las voces de los animales.

Mugir, muge, mugido, mugidora.

Gruñir, gruñe, gruñido.

Balar, bala, balido.

PARA PRIMER GRADO SUPERIOR:

## GORJEOS, de Roberto Parodi

Continúa siendo el mejor texto de lectura para este grado



**Ejercicio de aplicación.** — Completar oraciones.

Cuando la vaca ....., le responde el ..... del ternero. El cerdo ..... mientras come. El ..... del cerdo es ronco.

**Productos de la chacra.**

**Elocución. Vocabulario.** — En idéntica forma se procederá para describir una chacra. Se les hará notar que no existe una diferencia substancial con la estancia, sino en cuanto a las actividades que en ella se desarrollan.

En la chacra se da preferencia a las **tareas agrícolas** y, en consecuencia, desaparecen los grandes **campos de pastoreo de las estancias**, pues en la chacra el ganado existe sólo subsidiariamente.

¿Cuáles son los principales productos que las chacras procuran para la alimentación del hombre? El **trigo**, el **maíz**, los **cereales** en general.

¿Qué animales ayudan al hombre en su **labor agrícola**? Los **caballos**, los **bueyes**.

¿Qué máquinas emplea el hombre para roturar los campos, para sembrar, para segar, etc., es decir, para realizar todas las operaciones necesarias para hacer producir a sus campos? Indíquese brevemente la existencia de estas máquinas, pues luego deberá volverse sobre ellas, de manera especial y más detallada.

**Trigo y maíz.** — Se estudiarán ambos cereales con más detención que los demás, por constituir una de las mayores riquezas del país.

Los cereales molidos producen **harina**, que es un alimento nutritivo. Los tallos secos se emplean como **forraje** para el ganado.

La **harina de trigo** es la más saludable, la más agradable y nutritiva de todas. Usos diversos de la misma. Que el niño manifieste si su mamá emplea la harina en la preparación de algunos platos, qué platos prepara con ella y con qué ingredientes la mezcla para prepararlos.

El **maíz** se usa de distintas maneras en la alimentación: tierno en forma de **choclo**; con su harina se prepara la **polenta**; triturado sirve para hacer **mazamorra**. La **mazorca** desprovista de grano se llama **marlo** o **raspa**. Mostrar **barba de choclo** e indagar si los alumnos conocen su uso.

Narrar la historia de un pedazo de pan. Nombrar los distintos colaboradores que contribuyen a darnos el pedazo de pan que comemos, de manera rápida y sin ahondar en detalles. Ejemplo: el campesino labró la tierra y sembró el grano; el agua hizo crecer la planta y el sol maduró la mies; los **segadores** cortaron las mieses para luego trillarlas; el **molinero** molió el grano en su molino; el **panadero** preparó la masa y coció los panes.

**Cualidades.** — Alimento sano, nutritivo. Harina blanca, agradable. Masa blanda, fermentada. Grano tierno, maduro. Pan blando, esponjoso, sabroso.

**Acciones:** Sembró - cosechó - amasó - molió.

**Actividad manual.**

En la misma forma que en la indicada para la estancia se podrá construir la

chacra, de manera figurada, en la mesa de arena o en el tablero.

Coleccionar material gráfico referente a cualquiera de los aspectos del tema estudiado: figuras de las plantas que proveen de alimento al hombre; animales que colaboran con el hombre; máquinas que se emplean en la labor agrícola; productos derivados de las plantas que se mencionen. Molinos de viento y de agua.

Recortar y armar siluetas de las máquinas y de los animales, para colocarlos en la construcción.

Modelar una mazorca de maíz.

Coleccionar granos de los distintos cereales y de sus derivados, en botellitas que lleven rótulos hechos por los mismos niños.

Realización de láminas que muestren el proceso, por medio de recortes apropiados, de la fabricación del pan, desde que se siembra el grano hasta que se pone en rebanadas en la mesa para ser comido.

Construir con elementos sencillos, cartón, maderitas y pedacitos de trapo, un molino de viento. Construir un molinete de papel.

**Dibujo.**

Dibujo de las plantas estudiadas y de los granos que producen. Una espiga, una mazorca.

Dibujo de los alimentos que ellos nos procuran o que se pueden preparar con los mismos.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos.

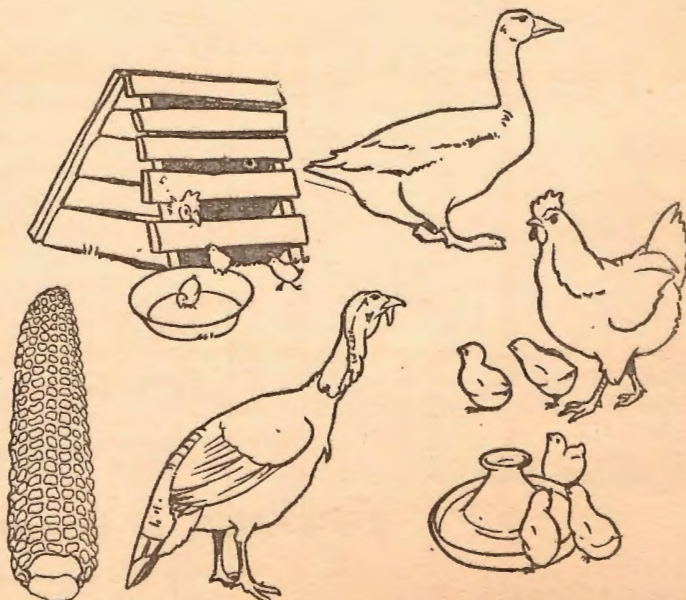
**Dictado.**

Los cereales molidos producen **harina**. La **harina de trigo** es la más blanca. Con ella se hace un pan agradable y nutritivo.

**Otro.** — El labrador sembró el grano de trigo. La tierra y el agua lo alimentaron. El sol lo maduró. El molinero lo molió. El panadero lo amasó y lo coció. Nosotros lo comemos convertido en pan blanco y sabroso.

**Redacción.** — Redáctese un breve resumen de lo estudiado.

¿Qué se cultiva en la chacra? ¿Qué se obtiene de los cereales? ¿Para qué se emplea el trigo? ¿Cómo se consume el maíz?





Puede también escribirse en forma sencilla la "historia de un pedazo de pan", siguiendo el plan indicado más arriba.

**Recitación.** — Para leer, comentar y recitar.

### El destino del trigo

Montoncito de granos  
que arranqué de un trigal,  
¿sabes cuál es la suerte  
que mañana tendrás?

El molinero dice  
que, molido, serás  
puñadito de harina  
de blancura sin par.

Y el panadero afirma  
que en sus hornos te harás  
tierno, blando y sabroso  
pedacito de pan.

Montoncito de trigo  
que mañana serás  
puñadito de harina,  
pedacito de pan,

bendice a tu destino,  
que te obliga a llegar  
a las manos de un niño,  
siendo trozo de pan.

C.

### Productos de granja.

**Elocución.** — **Vocabulario.** — Con idéntico criterio se estudiarán los productos de la granja.

¿Qué animales se crían en la granja? La vaca lechera, las aves de corral, la abeja.

¿Qué productos nos proporciona cada uno de ellos? La leche, la manteca, el queso, la crema, los huevos, la carne, la miel.

Sin mayores detalles se procederá a estudiar los caracteres generales de cada uno de ellos, su alimentación, sus utilidades, su voz, etc.

**La vaca.** — El niño ya conoce el animal y sus utilidades, por ello se tratarán especialmente las aplicaciones de la leche.

Caracteres de la leche; comparación con el agua. Es blanca, líquida, más espesa. La nata, la gordura, la crema de la leche. Fabricación de la manteca. Leche cuajada. Fabricación del queso.

¿Dónde se expende la leche? Tambos, lecherías. Los tambos de antaño. Los lecheros del Buenos Aires antiguo. La operación del ordeño. Ordeño mecánico.

¿Qué otros animales proporcionan leche al hombre? Leche de burra, de cabra, de yegua, de camello.

¿Qué platos especiales conoce el niño en cuya preparación entra en gran proporción la leche? Arroz con leche, mazamorra, dulce de leche, etc.

Recomendar que la leche sea hervida en las casas, antes de tomarla.

**Aves de corral.** — Nombrar las aves de corral: gallina, gallo, pollos, pato, pavo, ganso.

¿Cómo es el gallinero? El comedero, el bebedero, las perchas.

¿Qué nos proporcionan? Carne, huevos, plumas.

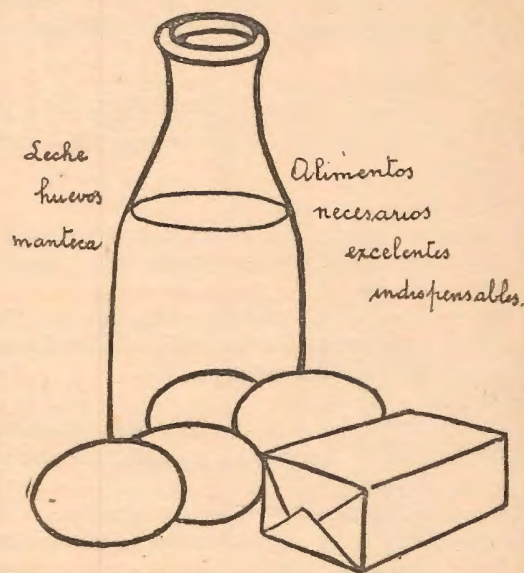
Dar el nombre de las voces de las aves de corral.

Observar, en los lugares en que ello sea posible, cómo buscan el alimento. Decir de qué se alimentan las aves. Son generalmente **granívoras**.

Estudio particular de las patas de la gallina y del pato.

Partes del huevo de la gallina. ¿En la preparación de qué platos se emplean los huevos? ¿Cómo se comen los huevos?

**Las abejas.** — Narrar la vida y las costumbres de las abejas. Las obreras, los zánganos y la reina. El enjambre, la colmena, el panal. La miel; la cera.



La división del trabajo en la colmena: la reina pone los huevos, los zánganos no trabajan y las obreras construyen, limpian, fabrican la miel y la cera.

El aguijón de las abejas. El zumbido característico de los insectos.

**El conejo.** — La conejera: madera y alambre tejido. La madriguera de los conejos silvestres.

Observación del conejo: del aspecto exterior hacer resaltar las orejas, las patas y la piel. Caracteres de los dientes: son **rodedores**. ¿Conocen otros roedores?

Destrozos que causan en los sembrados.

¿Qué productos proporcionan? La carne, la piel.

**Cualidades.** — Leche fresca, hervida, pasteurizada, gorda. Manteca rancia. Queso fresco, mantecoso. Gallo peleador. Cresta erguida, roja. Espolones aguzados. Carne blanca. Pluma suave. Plumón liviano. Abeja diligente, trabajadora, incansable, infatigable. Zánganos inútiles. Miel dulce, espesa, empalagosa. Cera amarilla. Conejo movedizo, inquieto. Piel sedosa. Incisivos puntiagudos.

**Acciones.** — Ordeñar - cuajar - la nata sobrenada - batir - fabricar - cacarea - pía - canta - ganguea - grazna - cloquea - escarba - empolla - pone - rífe - zumba - enjambra - vuela - pica.

### Construcción.

Realizar la construcción de la granja en la forma indicada en el desarrollo de los temas anteriores.



**Actividad manual.**

Recortar y armar siluetas de los animales citados.

Construir un gallinero empleando elementos sencillos de trabajo. El comedero, el bebedero, las perchas. Construir de igual manera una conejera con cartulina, cartón, maderitas, etc.

Coleccionar material gráfico referente a cualquiera de los aspectos del tema tratado.

Pintar huevos vacíos y construir con ellos adornos sencillos.

**Dibujo.**

Dibujar los distintos animales estudiados.

Una pata de pato y otra de gallina, para hacer resaltar las diferencias.

Dibujo de los diversos productos que se obtienen de los animales mencionados: una botella de leche, un queso, un huevo, etc.

Dibujo de distintos tipos de colmenas.

Dibujo de escenas imaginadas por el niño o sugeridas por el maestro: ordeñando, dando de comer a las gallinas, etc.

**Dictado.**

En el corral hay gallinas, pavos y gansos. Las gallinas son muy ponedoras. Se recogen varias docenas de huevos por día.

Otro. — La abeja es un insecto muy laborioso. En cambio, los zánganos son los haraganes de la colmena. Todo enjambre tiene una reina.

Redacción. — La granja.

¿Qué animales se crían en la granja? ¿Qué productos nos dan las aves de corral? ¿Qué productos nos proporcionan las abejas?

Observación gramatical. — Familias de palabras.

Empleando las voces de los animales se pueden formar varias familias de palabras, sobre las cuales el maestro hará diversas ejercitaciones para asegurar su dominio.

Cacarear - cacarea - cacareo.

Graznar - graznido - grazna.

Zumbar - zumbido - zumba.

Recitación. — Ejercicio de memoria y recitación.

**Las abejas**

En horas de la mañana,  
salen de su colmenar  
las abejitas obreras  
para ganarse su pan.

Hora tras hora visitan,  
incansables, cada flor  
que ofrece abiertos sus pétalos  
al tibio rayo del sol.

Y al volver con las primeras  
sombras del atardecer,  
cada abejita que vuela  
es una gota de miel.

C.

**Productos de huerta y quinta.**

Elocución. — Vocabulario. — Siguiendo el mismo plan que se ha seguido en la presentación de los temas anteriores, se les explicará a los niños que de la huerta y de la quinta se extraen productos vegetales, que se emplean igualmente en la alimentación del hombre.

¿Qué productos procuran la huerta y la quinta? Verduras, hortalizas, legumbres, frutas.

¿Quién cuida de las huertas y de las quintas? El hortelano, el quintero.

¿Qué parte de los vegetales nombrados utiliza el hombre? Presentar una serie de vegetales comestibles para que el niño pueda apreciar que en unos casos la parte comestible es la raíz, en otras el tallo, en otras las hojas, en otras las flores y en otras el fruto.

De entre los que se ofrecen a continuación, el maestro podrá elegir aquellos que estén más a su alcance para la demostración que se pide, sin que sea necesario dar a los niños la lista íntegra que se transcribe.

Se come la raíz en el nabo, la remolacha, la zanahoria, el salsifi, el rábano.

Se comen las hojas en la lechuga, en el berro, en el repollo, en las espinacas, en las acelgas.

Se come el tallo en las papas o patatas, en la batata, en la cebolla, el ajo, el espárrago.

Se come la flor en la coliflor.

Se come el fruto en el tomate, en el zapallo, en el guisante.

Nombrar los vegetales más corrientes empleados en la alimentación y decir cómo se preparan, y en la confección de qué platos se utilizan. Que el mismo niño nombre las verduras que le sirven en la mesa y que diga cómo las come.

¿Qué verduras se echan en el puchero? ¿Qué hace la madre antes de cocerlas? El lavado de las verduras: debe cuidarse especialmente el de las que deben comerse crudas.

¿En qué forma se comen las verduras? Crudas, cocidas. En ensalada, (¿con qué ingredientes se aderezan las ensaladas?); hervidas, en el puchero, en el guiso, en puré.

Recomendar el consumo de verduras. Excelencias del régimen vegetariano.



Hortalizas y legumbres. — Las legumbres son frutos o semillas que se crían en vaina. Porotos, lentejas, garbanzos, habas, arvejas, guisantes.

¿Cuáles se comen secas? ¿Qué operaciones se realizan previamente a su cocimiento?

Las harinas de legumbres: recomendar su uso por su valor nutritivo.

Los frutales. — Los montes de frutales en las quintas. Disposición de los árboles en las mismas.

Describir las flores de los frutales más conocidos: flor de durazno, azahar, flor de almendro, etc.

Coloración sucesiva de las frutas hasta su maduración.



Nombrar las frutas de la estación y las que el niño recuerda haber comido en las estaciones anteriores. Indicar como tema especial de investigación que averigüen en sus casas o en la frutería de donde se surten en su hogar, el lugar de procedencia de las diversas frutas nombradas.

¿En qué forma se comen las frutas? Al natural; confitadas, en compota, en mermelada, conservadas. Los orejones.

La fruta seca. Diferencia entre la nuez, la avellana, la almendra y las pasas de higo y de uva.

Bebidas que se preparan con el jugo de algunas frutas: vino, sidra, limonada, naranjada, jugo de uva.

¿Qué frutas pueden comerse con cáscara?



Indicar, sin más propósito que el de ampliar el vocabulario del niño, las distintas partes de las frutas: cáscara, hollejo, pulpa, carne, carozo, semilla.

**Cualidades.** — Hortalizas frescas. Tomate jugoso. Zapallo desabrido. Lechuga de hojas tiernas, etc. A medida que se estudien se aplicarán a cada hortaliza las cualidades que el maestro considere oportunas y apropiadas.

Fruta verde, dura, ácida, madura, sazónada, jugosa, dulce, sabrosa, desabrida, apetitosa.

**Acciones.** — Coció - hirvió - escogió las hojas tiernas - desechó las hojas duras - lavó - limpió las hortalizas - humedeció - remojó las legumbres - peló, mondó las frutas.

#### Construcción.

En igual forma que en los casos anteriores, se procederá a la construcción de la huerta y de la quinta. En aquellos casos en que sea posible, por tener la es-

cuela las comodidades necesarias, organícese en un pedazo del jardín una pequeña huerta.

#### Actividad manual.

Recortar y armar siluetas de árboles frutales para colocar en la construcción.

Coleccionar material gráfico referente a cualquiera de los aspectos del tema: figuras de las hortalizas y de las legumbres y de sus derivados; recolección de las mismas, etc.

Organizar, por grupos, colecciones de productos naturales (granos, raíces, tallos, flores y frutos comestibles).

Mondar una naranja e indicar sus partes.

#### Dibujo.

Dibujar algunas de las hortalizas, de las legumbres y de las frutas mencionadas en el curso del tema.

Dibujo de escenas de la huerta y de la quinta: recolección de verduras, recolección de frutas, etcétera.

#### Dictado.

El hortelano cultiva la huerta. Las hortalizas que recoge las envía al mercado. Todos los hogares las compran, porque las verduras son muy sanas.

**Otro.** — Mi mamá compra verdura todos los días. Nabos, zanahorias, zapallo y papas para el puchero. Berro y escarola para preparar ensalada. A veces trae también repollo, acelgas y espinacas.

**Otro.** — Las frutas maduras son sabrosas y sanas. En cambio, la fruta verde es indigesta. A mí me gustan mucho los duraznos y las cerezas. Pero esas no son frutas de esta estación.

#### Redacción.

¿Qué se cultiva en la huerta? ¿Qué hortalizas conoces? ¿Qué legumbres conoces? ¿Cómo se comen las hortalizas?

¿Qué se cultiva en las quintas? ¿Qué árboles frutales conoces? ¿Cuáles son las frutas que te gustan más? ¿De qué estación son? ¿De dónde proceden?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Huerta - hortelano - hortaliza - horticultor - horticultura.

#### HORARIO DE NUESTRAS OFICINAS

En las oficinas de LA OBRA se atiende al público todos los días de 8 a 12 y de 14 a 18; los sábados, de 8 a 12.



# ANUNCIA

La EDITORIAL A. KAPELUSZ & C<sup>IA</sup>.

al Magisterio dependiente del H.  
Consejo Nacional de Educación

que, con motivo de la  
próxima elección de  
textos le será grato  
hacerle conocer oportu-  
namente sus

nuevas obras  
adaptadas a los  
programas vigentes.

BUENOS AIRES  
EDITORIAL A. KAPELUSZ & C<sup>IA</sup>.  
PIEDRAS 126



## SEGUNDO GRADO

### Asunto

### EL AGUA

El agua de los mares, océanos, ríos y lagos. La evaporación, las nubes y la lluvia. Beneficios que reporta la lluvia. Clases de agua: salada y dulce, potable y no potable. Aguas estancadas, en movimiento y filtradas en la tierra. Cómo se provee el hombre de agua para sus necesidades. Servicios de aguas corrientes en la ciudad, aljibes, pozo, bombas, río, arroyo, manantial, represa, dique, canal, acequia. Cómo y para qué se la utiliza: alimento, higiene, riego, medio de comunicación y arrastre. Las transformaciones del agua y sus consecuencias: vapor, nubes, lluvia, escarcha, granizo, nieve; la nieve de las montañas; deshielos y formación de torrentes; cascadas, cataratas, témpanos. El trabajo destructor del agua. Accidentes costeros: golfos, bahías, estrechos, penínsulas, cabos, istmos. Crecida. Inundación. Marea. Oleaje. La vida animal y vegetal en el agua: ballena, foca, cisne, pato, yacaré, rana, peces, ostras; junco y camalote. La intervención del agua en la producción de las materias primas indispensables para la vivienda, el alimento y el vestido.

Continuamos con el desarrollo de este asunto, presentando el trabajo de dos semanas.

#### Cómo se provee el hombre de agua para sus necesidades.

Se conversará con los niños sobre el tema indagando de dónde sacan el agua que necesitan para lavarse, para beber, etc.; de dónde proviene el agua que sale por los grifos y canillas; quién la suministra; etc., para llegar a la conclusión de que el hombre realiza trabajos para abastecer de agua a la ciudad.

#### Elocución - Vocabulario.

Sin abundar en detalles y de manera general, se explicará cómo está organizado el servicio de aguas corrientes en la ciudad.

El Río de la Plata proporciona el agua que consume la población de la ciudad de Buenos Aires.

Las torres de toma; distancia a que se encuentran de la costa; 10 a 15 cuadras; explicar la razón. Los filtros; los depósitos de decantación. Uso del alumbre y del cloro. El exceso de uno o de otro de estos desinfectantes influye en la coloración o en el gusto, respectivamente, del agua que consumimos.

Las actuales instalaciones de Palermo. Los depósitos de Río Bamba y Córdoba; de Villa Devoto y de Caballito. Empleo de bombas para la distribución. Los antiguos depósitos de la Recoleta. ¿Para qué se emplean actualmente? Recordar los concursos infantiles de botes a vela que se realizan periódicamente.

Insistir sobre la campaña que se verifica actualmente para evitar desperdicios inútiles de agua.

Recordar brevemente cómo se proveían antes de agua los habitantes de la ciudad de Buenos Aires. Los aguateros. Función que desempeñaban las grandes tinajas de barro en que las familias depositaban el agua que compraban.

¿Ahora no se paga el agua que se consume? Recordar lo que ya se les ha explicado sobre la prestación de servicios públicos.

Se empleaba además el agua de pozo y el agua de aljibe; la primera para regar y para la limpieza en general y la segunda, que era agua de lluvia, se usaba en la cocina y en el aseo personal.

Pozos y aljibes se usan todavía donde no existen servicios de aguas corrientes.

Recuérdeseles lo que se les ha dicho sobre aguas filtradas y corrientes subterráneas para explicar la perforación de los pozos y la formación natural de manantiales.

Uso de la bomba para elevar el agua de las napas subterráneas. Uso del cigoñal. Se insistirá sobre el peligro del uso de la primera napa cuando ésta es muy superficial: agua contaminada.

El hombre, en otras regiones, aprovecha el agua de los ríos y arroyos, construyendo muros de contención que le permiten regular el caudal de las aguas y derivar pequeños cursos de agua cuyo cauce construye él mismo.

Explíquese qué característica ofrecen, de acuerdo a lo dicho, las siguientes obras: diques, represas, canales, acequias.

Las acequias en las calles de las ciudades de las provincias andinas.

El dique San Roque. Surte de agua a la ciudad de Córdoba.

**Nombres.** — Torre de toma, filtros, depósitos, bomba, cigoñal, aguatero, pozo, aljibe, brocal, manantial, represa, dique, canal, acequia, obra de ingeniería, dique San Roque.

**Cualidades.** — Servicio económico, benéfico. Agua abundante. Canilla abierta, cerrada, descompuesta. Tanque lleno, vacío. Obras notables. Cafeterías subterráneas. Pozo profundo.

**Acciones.** — Provee, abastece, proporciona, filtra, se deposita, distribuye, consume, abre, cierra, gotea, retiene, almacena.

**Expresiones.** — Obras maravillosas de ingeniería. Obras provechosas de la industria humana. Agua limpia de manantial. Provee el abastecimiento de la ciudad. Satisface holgadamente las necesidades de la población.

#### Actividad manual.

Coleccionar láminas y recortes que se refieran a cualquiera de los aspectos estudiados.

Señalar en un croquis de la Capital Federal, los depósitos de aguas corrientes mencionados y ubicar igualmente sobre el Río de la Plata las torres de toma. Escribir al pie del mismo una oración indicando la cantidad de litros de agua que consume diariamente cada habitante de Buenos Aires.

Construir con elementos sencillos un aljibe. Construir un carro de aguatero.

#### Construcción.

Experimentar y trabajar sobre los medios que el hombre emplea para proveerse de agua, en la mesa de arena, en el patio de la escuela, en las instalaciones de aguas corrientes (canalizar, hacer una represa, poner dique, repartir por acequias, provocar un surgidero figurado, un manantial, etc.).

#### Dibujo.

Dibujar un manantial: la corriente subterránea y su aparición sobre la superficie.

Dibujar un pozo provisto de cigoñal o de bomba. Dibujar un aljibe, una canilla.

El carro del aguatero.



Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos, escribiendo al pie de los mismos oraciones explicativas.

#### Dictado.

El Río de la Plata proporciona el agua que consume la ciudad. En enormes filtros la libran de las impurezas que contiene. Luego la distribuyen a los distintos barrios de la ciudad. Los habitantes tienen, así, agua en abundancia.

Otro. — El agua de aljibe es de lluvia. El agua de pozo proviene de las corrientes subterráneas. Para utilizar el agua subterránea deben hacerse perforaciones más o menos profundas. Para elevar el agua de los pozos se emplean las bombas.

Otro. — Los diques y las represas son obras de ingeniería construidas por el hombre. Consigue así grandes acumulaciones de agua que luego distribuye por medio de canales y acequias. El dique más famoso de la República Argentina es el de San Roque.

#### Elocución - Vocabulario.

El agua es un alimento indispensable para los seres vivos: hombres, animales, plantas. Pero el hombre la utiliza también de otras maneras.

**Alimento.** — El agua es la bebida más sana y se la emplea en la preparación de casi todas las comidas.

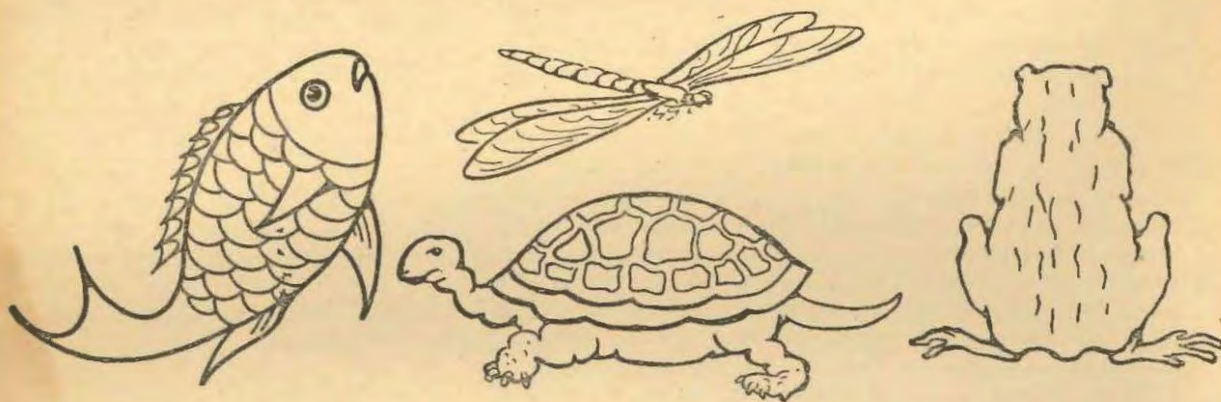
Nombrar las más corrientes: sopa, puchero, guiso, etc., y preguntarles a los niños en qué forma interviene el agua en su preparación.

La limpieza y la cocción de las legumbres y las hortalizas.

Preparación de las infusiones corrientes: té, café, mate. Infusiones medicinales: manzanilla, tilo, malva, etc.

Empleo de las aguas minerales: bebidas digestivas y diuréticas. ¿Las han probado? ¿Qué sabor tienen? ¿A qué obedece su sabor salino?

**Nombres.** — Bebida — sopa — guiso — legumbres — hortalizas — té — yerbamate — café — infusión — agua mineral — mate — bombilla.



#### Redacción.

Puede escribirse un resumen breve del tema o bien tratarse un aspecto determinado del mismo.

1er. ejercicio. — ¿De dónde se saca el agua que se consume en la ciudad de Buenos Aires? ¿Qué operación se realiza antes de distribuirla? ¿Para qué se filtra el agua? ¿Cómo se distribuye después por la ciudad?

2.º ejercicio. — ¿Cómo se surte de agua el hombre en los lugares en que no hay servicios de aguas corrientes? ¿Qué clase de agua recoge en los aljibes? ¿Qué clase de agua proporcionan los pozos? ¿Qué aparatos se emplean para elevarla?

**Observación gramatical.** — Acentuación.

Utilizando el abundante vocabulario del tema y sus derivados, se comenzará con el estudio de la acentuación de las palabras agudas terminadas en vocal. Se formarán grupos de palabras que presenten esta característica y se harán abundantes ejercitaciones.

#### Familia de palabras.

Filtro — filtrar — filtración — filtrada — filtrante — infiltración — infiltrarse.

Cómo y para qué se utiliza el agua.

Aun cuando ya se ha tratado en parte el tema, se volverá sobre el mismo de una manera más orgánica y general.

**Cualidades.** — Bebida sana, saludable, digestiva. Legumbre cocida, hervida. Sopa nutritiva. Sabor salino.

**Acciones.** — Limpiar, lavar, cocer las legumbres. Cocer, hervir la carne, las hortalizas. Preparar los alimentos. Beber. Cebear mate.

**Higiene.** — En idéntica forma se les planteará a los niños el problema del uso del agua en la higiene.

Uso del agua en la higiene o aseo personal: lavado del cuello, de la cara, de las orejas, de la cabeza, de la boca, de las manos, etc. Indagar en qué oportunidades del día realizan estas operaciones. Redactar una cartilla de preceptos higiénicos y copiarla en la clase de escritura.

El baño. Necesidad de bañarse con frecuencia. Beneficios de la higiene corporal.

El lavado de patios y pisos en la casa y en la escuela. El lavado de las calles. Nombrar los elementos de limpieza que se emplean en cada uno de los casos.

El lavado de la ropa. ¿Qué útiles y qué elementos se emplean? ¿Cómo se lava la ropa? ¿Qué operaciones deben realizarse para que la ropa quede perfectamente limpia?

Las lavanderas del Buenos Aires antiguo.

Para el lavado de los utensilios de la cocina se seguirá el mismo plan. Encarecer la necesidad de una limpieza minuciosa de los mismos.



**Nombres.** — Cepillo — dentífrico: polvos, pastas, líquidos — jabón — espuma — toalla — esponja — bañío — bañadera — higiene. Nombrar los útiles y elementos que se emplean para el lavado de las ropas: jabón amarillo — cepillo — tabla — tacho — azul, etc.; los que se utilizan en el lavado de los pisos, de los patios, de los utensilios, etc.

**Cualidades.** — Limpio — higiénico — aseado. Baño frío, tibio, caliente. Ropa sucia, limpia, inmaculada. Utensilios brillantes.

**Acciones.** — Se lava — se seca — se enjuaga — se jabona — se baña — frota — lava — friega — azula — retuerce — seca.

**Riego.** — ¿Por qué es indispensable el agua para la vida vegetal? Porque sin ella los vegetales no podrían absorber las sales de la tierra, cuya disolución facilita el agua.

Elementos de riego de los jardines. Las lluvias riegan los campos. La sequía.

El riego de las calles se realiza para aplacar el polvo y refrescar el ambiente.

**Nombres.** — Riego — regadera — manga — manguera — chorro — sequía — carro de riego.

**Cualidades.** — Riego benéfico, abundante, escaso. Chorro potente. Sequía prolongada. Regadera pequeña.

**Acciones.** — Regar. Empuñar la manguera. Mojar, humedecer, remojar, empapar la tierra, las plantas. Refrescar el ambiente. Aplacar el polvo.

**Medio de comunicación.** — Desde que el hombre aprendió a navegar, el agua dejó de ser un obstáculo, para convertirse en un medio de fácil comunicación. Ahora los barcos surcan las aguas en todas direcciones.

**Puentes.** Diversas clases de puentes y función que realizan.

**Arrastre.** — Fuerza del agua: que los niños observen, en los días de lluvia, la fuerza que tiene el agua de los pequeños arroyuelos que se forman junto al cordón de las aceras, arrastrando maderitas, papeles, piedritas, etc.

El hombre aprovecha esa fuerza del agua en múltiples formas: para la navegación, barcos y balsas; para mover la rueda de los molinos; para transportar objetos flotantes como los troncos de árboles, las jangadas; para producir fuerza motriz y electricidad por medio de aparatos y máquinas adecuadas, dinamos, en los saltos de agua.

**Deportes acuáticos.** — Cítense para terminar los deportes que se practican en el agua: la pesca, el remo, la natación, y los elementos que se utilizan en la práctica de cada uno de ellos.

Beneficios que proporcionan los deportes al aire libre como los citados.

**Nombres.** — Navegación — barco — puente — molino — balsa — jangada — saltos — cascadas — fuerza hidráulica — pesca — red — anzuelo — carnada — espinel — natación — malla — zambullida — remo — bote.

**Cualidades.** — Puente alto, largo, extenso. Pesca entretenida, abundante. Deporte saludable, higiénico. Saltos rápidos.

**Acciones.** — Cruzar, atravesar por el puente. Navegar. Moler. Gira la rueda del molino. Flotan los árboles de la jangada. Pescar. Remar. Nadar. Zambullirse.

**Actividad manual.**

Coleccionar láminas que se refieran a cualquiera de los aspectos estudiados.

Regar las plantas que hubieren en la escuela, en las horas propicias para ello.

Construir con elementos sencillos una regadera, un bote, un puente, una jangada, un carro de riego.



#### Dibujo.

El desarrollo gráfico del tema se presta, por la sencillez de las imágenes que deben reproducirse, para una variadísima ejercitación.

Dibujo de los elementos necesarios para la higiene, el riego, etc.

Realización de escenas sencillas de interpretación de alguno de los aspectos estudiados: un carro de riego en la ciudad; un niño regando con una regadera o con una manguera; una regata; una jangada, etc.

#### Dictado.

El agua se emplea para lavar y cocer las legumbres y hortalizas. Se utiliza además en la preparación de muchos platos. Se usa para hacer la sopa, los guisos, para amasar la harina, etc.

**Otro.** — El agua es la bebida más sana. Es también el líquido más útil. El hombre la utiliza para preparar sus alimentos; para regar las plantas; para limpiar su cuerpo, su casa, su ropa y los utensilios que usa diariamente.

Para SEGUNDO GRADO:

PLENO DIA, por José Mas

El texto de lectura más completo para el grado.



**Otro.** — El agua ayuda al hombre y facilita su trabajo. Mueve la rueda del molino que nos dará harina. Lleva los barcos de un punto a otro. Su fuerza se transforma en energía eléctrica en las cascadas.

#### Redacción.

Redáctese una composición breve sobre las aplicaciones del agua, sin ayuda de cuestionario.

Pueden asimismo escribirse algunas oraciones sobre el aseo personal.

**Observación gramatical.** — Acentuación.

Contínuese con la acentuación de las palabras agudas terminadas en vocal.

#### Familias de palabras.

Fórmense con las distintas palabras empleadas en el vocabulario familias de palabras y empléense en oraciones.

Cocer — cocido — cocimiento — cocción — cocina.

Guiso — guisar — guisado.

Riego — regar — regadera — regado.

#### Recitación.

##### Lo que dice la rueda del molino

El agua del río me hace girar,

clip, clap, clip, clap,

y vueltas y vueltas doy sin cesar,

clip, clap, clip, clap.

De día y de noche el agua me impele,

clip, clap, clip, clap,

de día y de noche el grano se muele,

clip, clap, clip, clap.

Trabaja el molino de noche y de día

clip, clap, clip, clap.

Por él, niño, tienes tú pan y alegría.

clip, clap, clip, clap.

("Conversaciones infantiles", de V. Malharro)

#### Las transformaciones del agua y sus consecuencias.

Recordar lo que se ha anticipado sobre el tema, al hablar de las nubes y la evaporación, e insistir sobre lo dicho complementándolo con los otros conocimientos enumerados en el programa.

Experimentar con la transformación del agua en vapor, la formación de nubes y la producción de lluvia.

Experimentar con un trozo de hielo: observar el proceso del deshielo o liquefacción, aumentando gradualmente la temperatura.

Poner un trozo de hielo en un recipiente con agua: flota, cualquiera sea su tamaño. El agua al congelarse aumenta de tamaño, lo cual explica el fenómeno y el hecho de que el agua al helarse pueda romper las cañerías.

Experimentar sobre la fuerza del vapor de agua: hacer hervir agua en una pava tapando la abertura del pico. Explicar que la fuerza que hace levantar la tapa de la pava, en caso de no encontrar salida, podría llegar a hacer estallar el recipiente.

#### Elocución - Vocabulario.

El agua se encuentra en tres estados en la naturaleza: líquido, sólido y gaseoso. En estado líquido forma los ríos, mares, etc., que el niño ya conoce. En estado ga-

seoso, las nubes, que igualmente ha estudiado. De manera que se dedicará mayor tiempo a las formas sólidas.

**La escarcha, el granizo, la nieve.** Copo de nieve.

Cómo se forma cada uno de ellos. El niño tendrá oportunidad de observar la formación de la escarcha y de conocer, por alguna observación ocasional, el granizo. Para que tenga una idea de la nieve se buscará abundante material gráfico al respecto, especialmente aquel que muestre el aspecto nevado de las montañas, lo cual servirá, complementado con las construcciones que se hagan en la mesa de arena, para explicar el fenómeno de los deshielos y la formación de los torrentes.

La formación de saltos, cascadas y cataratas. Citar las cataratas del Iguazú y ubicarlas en el mapa.

Las nieves eternas. Las nevadas en la Cordillera de los Andes. Interrupción del tránsito cuando son muy intensas, como ocurre actualmente.

Formación de los ventisqueros o ríos de hielo.

Los témpanos de hielo. Su peligro para la navegación. Narrar tragedias marítimas ocurridas por esa causa. El naufragio del "Titanic".

Se tratará de no impartir ninguno de los conocimientos sin acompañarlo del material ilustrativo necesario, para que el niño tenga una idea gráfica del fenómeno que se describe, de manera de convertir la clase, en lo posible, en una clase de vocabulario ilustrado.

Se tratará asimismo de los usos y aplicaciones del hielo y del aprovechamiento de la fuerza del vapor de agua por el hombre.

Fabricación de helados. Heladeras: enfriar bebidas, conservar los alimentos. Cámaras frigoríficas. La venta de hielo en la ciudad. El hielero; la barra de hielo.

Deportes sobre el hielo: patinaje, trineos, deslizadores, "skis", etc.

Las máquinas a vapor: locomotoras, buques, máquinas de las fábricas. Señalar las partes esenciales de una máquina a vapor sencilla: caldera, hogar, etc.

**Cualidades.** — Catarata hermosa, imponente. Espectáculo grandioso. Torrente rápido, estruendoso. Nevada copiosa, abundante. Témpano peligroso, enorme. Escarcha, granizo perjudicial, dañino. Deportes sanos, entretenidos, arriesgados. Máquinas poderosas, potentes, veloces.

**Acciones.** — La nieve cae, cubre, se extiende. El granizo golpea, se quiebra, abate las plantas, perjudica los sembrados. El hielo, el témpano flota, va a la deriva. El ventisquero se desliza. El agua de la cascada corre, cae, se precipita. El hielo se derrite, se licúa, refresca, conserva. El agua se congela, se evapora, hierve, bule. El vapor de agua se condensa. La máquina funciona.

#### Construcción.

En la mesa de arena se podrá explicar objetivamente el deshielo, la formación de torrentes y la producción de cascadas y cataratas.

#### Dibujo.

Dibujo de una cascada, de un témpano, de una montaña nevada.

Aplicación del vapor de agua; dibujos relativos al uso del vapor de agua: una locomotora, un vapor, etc.



**Actividad manual.**

Colección de material gráfico: láminas, recortes y figuras que se refieran a cualquiera de los aspectos estudiados.

**Dictado.**

Los témpanos son muy peligrosos para la navegación. Flotan libremente en el mar hasta que se licúan. Si chocan contra un barco pueden ocasionar su naufragio. Por eso los buques evitan sus proximidades.

**Otro.** — Las cataratas del Iguazú constituyen un espectáculo grandioso. Es una de las bellezas naturales más hermosa de la República. El ruido del agua al caer es ensordecedor.

**Redacción.** — Resumen de algunos de los tópicos estudiados.

¿Cómo se forman los torrentes? ¿Cuándo se produce el deshielo en las montañas? ¿Qué son las cataratas? ¿Cuáles son las cataratas más famosas de la República?

¿Qué es un témpano de hielo? ¿Por qué flotan los témpanos? ¿Por qué son peligrosos para la navegación?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Nieve — nevar — nevado — nevada.

**El trabajo destructor del agua.**

**Elocución - Vocabulario.** — Los niños han podido apreciar ya la fuerza de arrastre de las corrientes y la fuerza del agua de los saltos y cascadas; en idéntica forma se les hará notar que la acción continua de las aguas sobre las tierras, se traduce en un trabajo de erosión, que da lugar a la formación de accidentes diversos en las costas del mar.

Se trabajará en la mesa de arena o en el patio, de manera que el alumno pueda apreciar que toda corriente de agua va ahondando su propio cauce, en mayor proporción cuanto mayor es la rapidez de su corriente y más blando el material de las orillas y del lecho del río. En igual forma se les explicará la formación de los accidentes costeros.

Se les hará notar que esas transformaciones se realizan a través de años y años de trabajo, de acción incesante y continua y se les mencionará el caso de que una gota de agua cayendo continuamente sobre una roca, termina por horadarla.

Recurriendo a un símil objetivo y de fácil comprensión, se les hará ver de manera real, experimental, que el roce, el frotamiento continuo de un cuerpo con otro produce un desgaste; rápido en la experiencia que se realice en clase, lento en la naturaleza, por los agentes que intervienen y por la manera de actuar uno sobre otro.

Formación de los deltas y de islas, en algunos casos, como acumulación de los materiales que arrastra el río, en aquellos lugares en que su corriente es menos rápida. El delta del río Paraná.

El movimiento continuo del mar, el embate incesante de las olas. La formación de los distintos accidentes costeros. Nómbrense los distintos accidentes y, en lo posible, representense en la mesa de arena o en la tabla de arcilla.

Golfos, bahías, estrechos, cabos, penínsulas, istmos.

La costa argentina. Apréndase a reconocer en el mapa de la República la representación de los diversos accidentes mencionados.

**Crecida. Inundación.** En la época del deshielo y de las grandes lluvias los ríos aumentan el caudal de sus aguas. Cuando la crecida es muy grande se producen inundaciones: las aguas salen de madre y se extienden sobre las costas.

Perjuicios y daños que provocan las inundaciones. Narrar el desastre ocurrido en los Estados Unidos por ese motivo. Mostrar fotografías de dichas inundaciones: las llanuras convertidas en mares, las calles de las ciudades inundadas, los trabajos de salvataje, etc.

¿Por qué se inundan ciertos barrios de la ciudad de Buenos Aires en los días de grandes lluvias? La insuficiencia de desagües provoca la acumulación de aguas en los lugares más bajos.

**Marea. Oleaje.** Se insistirá sobre lo que se ha dicho al comenzar el asunto. Devastaciones del mar. Perjuicios ocasionados por los temporales en Mar del Plata. Documentense la narración con el abundante material gráfico que proporcionan los diarios y las revistas, que revelan no sólo las devastaciones producidas, sino también el poder destructor de las aguas embravecidas.

Formación de la arena. Propiedades y usos. Aplicación de la arena en la construcción de filtros.

**Naufragios.** Qué barcos están más expuestos a los peligros del mar. Los barcos desaparecidos, de los cuales no se ha tenido más noticias.

**Nombres propios y comunes.** — Nómbrense los principales accidentes de la costa argentina. Golfo, bahía, estrecho, ensenada, península, istmo, crecida, inundación, oleaje, delta, desagüe.

**Cualidades.** — Trabajo incesante, continuo, persistente de las aguas. Inundación pavorosa, perjudicial, enorme. Perjuicios cuantiosos, considerables. Personas, animales ahogados, viviendas destruidas. Mar embravecido. Temporal imponente. Devastaciones enormes, grandísimas. Espectáculo doloroso. Costa baja, fangosa, etc. (Ver asunto 3).

**Acciones.** — Arrastra — ahonda su cauce — golpea sobre la costa — crece — inunda — sale de madre — aumenta su caudal.

**Actividad manual.**

Coleccionar láminas sobre accidentes costeros. Se coleccionarán igualmente láminas, recortes y figuras sobre crecidas, inundaciones, marea y oleaje.

**Cartografía.**

En el croquis de la República Argentina se señalarán los principales accidentes costeros con indicación de su nombre.

Al pie se escribirá qué extensión tiene la costa argentina y si es regular o irregular. Para ello se hará la comparación con las costas de otros países, de manera que el niño pueda formular por sí solo el calificativo que nuestras costas merecen.

**Dibujo.**

Dibujar los accidentes estudiados.

Dibujo de escenas libremente interpretadas por los alumnos: la inundación, el naufragio, escenas de playa, etc.

**Dictado.**

En la época del deshielo crecen las aguas de los ríos. A veces, si la crecida es muy grande, las aguas inundan las regiones vecinas. Las inundaciones producen



desgracias y ocasionan perjuicios. Se ahogan muchos animales y se destruyen muchas viviendas.

**Otro.** — Las tormentas en alta mar son terribles. Las olas enormes ponen en peligro a los barcos. En las épocas de tormenta se producen muchos naufragios.

**Otro.** — En el mapa de la República Argentina señalamos varios accidentes. El golfo de...; la bahía de...; el cabo de...; la península de...; el estrecho de... y el istmo de...

#### Redacción.

Puede desarrollarse una breve composición narrativa o descriptiva, "el naufragio" o "la inundación", utilizando como motivo central cualquiera de las narraciones o descripciones con que el maestro ilustró su clase.

Puede igualmente redactarse un resumen de lo estudiado.

¿Qué accidente conoces? ¿Cuál es el golfo más grande de la República? ¿Cuál es el estrecho más importante? ¿Qué océanos une?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Inundar — inundación — inundado.

El vocabulario se presta para que el maestro formule varias familias de palabras similares.

#### Recitación.

##### Las gotas de agua

##### Adaptación

La primera gota de agua  
que cayó sobre la roca  
se deslizó y fué a perderse  
silenciosa.

Siguiendo el mismo camino  
cayó la segunda gota,  
y se perdió la segunda  
como la otra.

Y así siguieron cayendo  
por siglos, gota tras gota,  
hasta que al fin horadaron  
a la roca.

Lo que una sola no pudo,  
lo lograron entre todas.  
¿Comprendes al moraleja  
de esta historia?

## TERCER GRADO

#### Asunto

### LA MONTAÑA

La montaña. Somero estudio en particular de los sistemas orográficos: Andino, del Aconquija, Central, del Sud y de Misiones. En cada sistema: región que abarca, descripción física, ríos, productos naturales; animales, plantas y minerales. El trabajo y la vida del hombre: agricultura, ganadería, minería, industrias y comercio. Distribución de la población: pueblos y ciudades. Comunicaciones y transportes.

Con lo que sigue, concluimos este asunto comenzado en el número anterior.

#### Plantas de la montaña

Dibujar la planta de la vid.

Las raíces son numerosas. El tronco y las ramas se hallan cubiertos por una corteza de color gris parduzco que se desprende en tiras.

El tronco alcanza cierto vigor pero los sarmientos son débiles, no pueden soportar el peso de los frutos, buscan apoyo.

Los zarcillos le sirven para adherirse y trepar.

Se dirigen siempre hacia el punto donde encuentran un apoyo.

Cuando el zarcillo tropieza con algo en lo que puede adherirse comienza a arrollarse en forma de sacacorcho, queda como atado y defiende a la planta del recio viento. Si no encuentra apoyo el zarcillo se deseca y cae.

Hagamos dibujar las hojas. Tienen la lámina partida. Buscan ávidamente los rayos del sol. Tienen un largo peciolo. Son numerosas. Forman un gran follaje.

Las flores se reúnen formando racimos.

Son pequeñas y de coloración vistosa.

Los insectos se sienten atraídos por el agradable perfume que despiden.

El fruto es una baya. Cuando no está madura tiene una coloración verde y un sabor agrio. En su madurez se torna de color rojo azulado o negro. Encierra cuatro semillas.

Enemigos de la vid: el gusano de la uva cuya oruga destruye las flores y los racimos y la terrible filoxera que si no se la destruye mata por completo al vegetal.

El olivo está adquiriendo gran desarrollo en nuestra zona andina.

Es un árbol que alcanza gran longevidad. Sus frutos suministran, mediante el prensado, una substancia grasa, ligada, de gran valor nutritivo: aceite de olivas.

La rama de olivo es el símbolo de la paz.

Nombremos los frutales más cultivados.

La fruta fresca y la fruta desecada que adquiere cada vez más desarrollo.

#### LA LEYENDA DE LA VID

En épocas muy remotas, viajaba un dios llamado Baco, por fantásticas y milagrosas regiones.

Un día encontró el tallo de una planta desconocida. Para conservarlo lo guardó cuidadosamente dentro de un hueso de ave. A medida que Baco avanzaba en su camino el tallo crecía; entonces buscó para encerrarlo un hueso de león.

Cada vez se desarrollaba más el extraño vegetal y cada vez era necesario buscar un hueso más grande. Lo guardó por fin en el hueso de un asno.

Cuando el dios llegó al término de su viaje quiso sacar el tallo de sus envolturas, pero como no lo consiguió lo plantó encerrado en su raro estuche.

De él nació la VID, cuyo fruto alegra a los hombres como pájaros: bebiendo su zumo los torna fuertes como leones y si abusan de él los transforma en asnos.

El maestro dictará el párrafo que crea más conveniente.

#### Sistema del Aconquija

Marcaremos, sobre el croquis de la región, la elevada sierra de Aconquija.

Sirve de límite entre Tucumán y Catamarca.

Su parte Norte llega a Salta con el nombre de Cumbres calchaquies; su parte sud se divide en dos cordones formando una horqueta. Entre esta horqueta se encuentra el gran valle de Catamarca.

Haremos señalar las dos pendientes del Aconquija; la occidental formada por un desierto medanoso cubierto de



Un nuevo texto de lectura para **Tercer Grado** que la  
**Editorial Araí** recomienda a la inteligente  
 consideración de los maestros:

# CIELO AZUL

POR

P. OSCAR TOLOSA

## He aquí su **ÍNDICE POR ASUNTOS**:

### Organización del trabajo.

- 1.—Cielo Azul.
- 2.—¡Qué susto!

### Distrito Federal.

- 3.—La primera excursión.
- 4.—Algo de lo mucho que vimos.
- 5.—Romance (Poesía).
- 6.—Obreros, empleados y patronos.
- 7.—Servicios municipales.
- 8.—El hermanito de Enrique.
- 9.—Servicios nacionales en la ciudad.
- 10.—Cables, cañerías y túneles.
- 11.—Antaño y hoy.

### Los indios.

- 12.—Los aborígenes.
- 13.—El malón.
- 14.—Raza que muere, por Osama del Real.

### Descubrimiento y conquista.

- 15.—Los conquistadores.
- 16.—Francisco del Puerto.

### El Río.

- 17.—El sistema del Plata.
- 18.—El delta del Paraná.
- 19.—El arroyo, por J. Martí y Folguera.
- 20.—Vegetación maravillosa.

### Los colonizadores.

- 21.—El país del Rey Blanco.
- 22.—La ciudad de los Césares.

### La vida en la Colonia.

- 23.—La carreta.
- 24.—En la estancia vieja.
- 25.—Estampas de la Colonia.

### Invasiones inglesas y Revolución de Mayo.

- 26.—Voluntad y coraje.
- 27.—Triunfo de la voluntad y el coraje.
- 28.—25 de Mayo, por Martín Coronado.

### La llanura.

- 29.—La pampa argentina.
- 30.—Estancias y colonias.
- 31.—Visita provechosa.
- 32.—El trigo.
- 33.—A través de la pampa.
- 34.—El grano de maíz, por V. Castro Gambón.
- 35.—Lluvia de oro.

### La costa marítima y el sur argentino.

- 36.—El petróleo.
- 37.—Espejo de las montañas.
- 38.—El milagro del agua.

### Belgrano.

- 39.—El éxodo jujeño.
- 40.—El prócer que todo lo dió.
- 41.—¡Salve Bandera azul y blanca!
- 42.—Los gauchos de Güemes.

### Congreso de Tucumán.

- 43.—La cuna de la Patria.
- 44.—Acta de la Declaración de la Independencia.
- 45.—Himno Nacional Argentino.

### La montaña.

- 46.—La edad de las montañas.
- 47.—Una barrera infranqueable.
- 48.—El Cristo de los Andes.
- 49.—En la paz del valle.
- 50.—La montaña, por J. M. Gabriel y Gaián.
- 51.—Más cerca del sol.
- 52.—Viñedos y frutales.
- 53.—Las canteras del Tandil.

### San Martín.

- 54.—Libertador de pueblos.
- 55.—Lo que vió el Aconcagua.

### La región mediterránea.

- 56.—Tierras arenosas y salinas.
- 57.—Espinillos, talas y caldenes.

### Biografías de grandes figuras de nuestra historia.

- 58.—Rosas y Lavalle.
- 59.—Sarmiento.

### La selva.

- 60.—El océano verde.
- 61.—El abuelo del bosque.
- 62.—La muerte del árbol, por E. Bobadilla.
- 63.—Serpientes, hormigas, mosquitos.
- 64.—Vidala santiagueña.

### República Argentina.

- 65.—Un viaje en diligencia.
- 66.—El granero del mundo.
- 67.—Todas las banderas de la tierra.
- 68.—Para todos los hombres del mundo.
- 69.—A la Patria.

### El cuerpo humano.

- 70.—Un obrero incansable.
- 71.—Tú eres el responsable de tu salud.
- 72.—Al aire y al sol.
- 73.—El trabajo alarga la vida.

### La fauna y la flora nacionales.

- 74.—Oro blanco y oro verde.
- 75.—Los horneros, por Rafael Obligado.
- 76.—Las riquezas de la Patagonia.



pastos duros y matas espinosas y la oriental cubierta de frondosos bosques.

Que observen los ríos que nacen en estas sierras.

Todos corren paralelamente hacia el Este. El Salí, recoge las aguas de todos estos ríos a los que debe Tucumán su extraordinaria fertilidad.

Por medio de relatos, láminas y lecturas apropiadas daremos a conocer las principales ocupaciones de los habitantes de esta región, su vida y sus costumbres.

Ocupaciones: El cultivo de la caña de azúcar, la elaboración de quesos, la industria forestal, el cultivo del arroz, del tabaco y de los productos de huerta.

#### Dictado.

##### TAFI DEL VALLE

Está situada en el corazón del histórico valle calchaquí, como encerrada y defendida por las poderosas moles de sus cerros.

En este encantador rincón tucumano no ha desaparecido del todo aun lo típico y característico de sus primeros pobladores. Allí las mujeres tejen todavía en centenarios telares, allí los hombres después de terminadas sus tareas se reúnen y al compás de sus instrumentos cantan y bailan la ingenua melodía de la "zamba" y el zapateo del "gato".

#### Lectura.

##### LA VIRGEN DEL VALLE

Las primeras fundaciones en los valles calchaquíes fueron muy difíciles. Las nacientes poblaciones sucumbían una a una bajo el asedio de las hordas indígenas.

Cuenta la tradición que un indio, perteneciente a la encomienda de Manuel de Zalazar, encontró cierto día escondida en una pequeña gruta, una imagen morena de la Virgen María.

Manuel de Zalazar guardó la imagen en su casa y la hizo objeto de profunda veneración, pero sucedía que cada vez que las tribus furiosas atacaban las poblaciones, la Virgencita desaparecía de su altar y aparecía entre las nubes como una deslumbrante visión, desbandando a los malones y volviendo contra ellos las flechas arrojadas por sus propios arqueros.

Los indios derrotados se sometían y se convertían al cristianismo.

La Virgen morena reaparecía entonces, con su manto lleno de abrojos, en las ramas de un algarrobo.

Sobre las raíces de ese algarrobo fué edificado su actual santuario.

Cuando llega diciembre las calles de Catamarca se pueblan de peregrinos que llegan desde muy lejos para adorar a su señora y protectora LA VIRGENCITA DEL VALLE, "madre de los indios, madre de los coyas y madre de Dios".

##### Sierras del Sistema Central

Haremos trazar el croquis de la región que abarca el sistema llamado Central o de Córdoba.

Sobre él situaremos los tres cordones principales de sierras.

Corren de Norte a Sur. Están separados entre sí por lomas bajas.

Dos grandes salares los separan de las sierras de Aconquija.

Situemos las sierras de Achala. En estas sierras nacen los ríos Primero, Segundo, Tercero y Cuatro.

En la garganta del río Primero, un murallón intercepta la corriente: es el dique San Roque.

Todos los ríos descienden caudalosos hacia las llanuras y allí los esperan las poblaciones para agotar sus aguas. Desembocan o se pierden en lagunas salobres.

La punta Norte de las sierras de Córdoba forman las sierras de Santiago del Estero.

El bloque montañoso de San Luis corre de Sudoeste a Noreste.

A la vista de una de las sierras está edificada la capital de la provincia.

A sus habitantes se les llama puntanos.

Ordenaremos el vocabulario sobre los principales productos de esta zona (sustantivos comunes).

Cultivos: alfalfa - vid - trigo - maíz - hortalizas - frutas. Ganadería: ganados vacuno - lanar - equino - cabrío.

Riquezas minerales: cal - yeso - granito - mármol.

industrias: molinos - fábricas de cerveza - licores - dulces y pastas - la platería - explotación de canteras.

#### Recitación:

##### Callejones de San Luis

(Fragmento del poema "Tierras de San Luis", por Alfredo R. Bufano, del diario "La Prensa")

Callejones puntanos, callejones  
de Quines, de Luján, de San Francisco,  
orillados de lilas olorosas,  
de talas, guayacanes y espinillos.  
Callejones serranos  
por donde el viento pasa recogido  
para salir después todo fragante  
a retozar por campos y caminos.  
Callejones puntanos, lampalaguas  
de sombra, de frescuras y de olvido!

Coleccionar láminas. Señalar los ferrocarriles que unen Buenos Aires con las principales poblaciones de esta zona, marcar sobre el croquis el nuevo camino pavimentado hasta Córdoba.

##### Sistema de Buenos Aires o del Sur

Después de trazar el croquis de la provincia de Buenos Aires situaremos los dos sistemas de sierras que emergen en sus dilatadas llanuras.

Las sierras del Tandil. — Su nombre significa en arauco "piedra al caer".

Recordemos su piedra movediza. Nos explica la alusión de su nombre.

Está formada por colinas, sierras y cerros aislados e interrumpidos que se extienden desde el cabo Corrientes hacia el Noroeste.

Los cordones de la Ventana forman un ángulo agudo que encierra un valle central.

La vegetación es escasa, consiste en gramíneas y helechos que crecen en las grietas de las rocas desnudas.

La interesante abertura o ventana que se encuentra en una de las elevaciones ha dado nombre al grupo.

Fácil nos será conseguir láminas e ilustraciones sobre las sierras de este sistema, con las que ordenaremos un interesante álbum.

Agregaremos vistas de las principales ciudades y de las ocupaciones más importantes de sus habitantes.

Recordaremos la importancia de la canteras y la fabricación del cemento portland.

#### Narración:

##### LA GRUTA DE ORO

En el cordón serrano del Tandil existe un morro conocido con el nombre de "El Sombbrero", del que parten pequeños y aislados promontorios rocosos que lucen variadas y extrañas formas. Entre estas rocas se han originado cavidades naturales de gran tamaño, de las cuales la más grande es la llamada LA GRUTA DE ORO.

Por entre los bloques que sirven de techo a esta interesante excavación caen lentamente pequeñas gotas de agua que forman en su interior un charco CON RESPLANDOR DE ORO.

Cuenta la leyenda que en tiempo ignoto, un ser de extraordinaria fuerza cavó en la dura roca ese escondite, para guardar su fortuna. Un genio malo, al que este poderoso ser había vencido en lucha, deseando vengarse convirtió, con artes mágicas, el tesoro en agua.

El agua conserva la coloración del oro, pero el oculto tesoro ha desaparecido para siempre.



Por medio de un cuestionario apropiado haremos escribir un sencillo resumen de la leyenda.

#### Sistema de Misiones

Sobre el croquis de la gobernación situaremos las llamadas **sierras de Misiones**.

Las de **Imán y Misiones** recorren el centro del territorio y dividen las cuencas del río Paraná y del río Uruguay.

La de **Victoria** acompaña al Iguazú.

#### Asunto SAN MARTIN

San Martín. Datos biográficos. Los granaderos. San Lorenzo. San Martín en el Norte. En Mendoza. Paso de los Andes. Campañas libertadoras de Chile y del Perú. La personalidad histórica de San Martín.

Como hemos hecho al tratar el asunto "Manuel Belgrano", ordenaremos un álbum biográfico sobre la vida de San Martín. Trataremos de que los alumnos por sí solos averigüen el lugar y la fecha de nacimiento del prócer, dónde realizó sus estudios, su iniciación militar y su regreso a América.

Si el maestro lo cree conveniente, puede repartir la tarea por grupos.

Agregaremos a estos datos los elementos ilustrativos coleccionados por los niños. En la revista "Caras y Caretas" correspondiente al día 10 de julio y en "La Prensa" del día 9 de julio del presente año, encontraremos interesantes láminas.

Haremos anotar en los cuadernos los datos más importantes:

Don José de San Martín nació en Yapeyú, pequeño pueblo de las misiones guaranícas, el 25 de febrero de 1778.

En lo que fué Yapeyú se halla hoy la cabeza de un departamento correntino llamado "San Martín".

A los tres años vino con sus padres y hermanos a Buenos Aires. En esta ciudad aprendió a leer y escribir.

En el año 1785 la familia se trasladó a España. Todos permanecieron en ella definitivamente como había decidido el padre; todos menos el más pequeño, José Francisco, que regresa veinticinco años después para ofrecer sus servicios a la libertad americana.

#### Recitación.

Fragmento del "Romance del Navío de los Héroes", de Antonio Capdevila:

¡Qué bien navega ese barco,  
el que de Londres zarpó,  
la fragata "George Canning",  
velera como no hay dos!  
¡Cómo anda millas el barco  
que ya la Línea pasó!  
Sopla un hálito y ya vence  
las calmas del Ecuador.  
¡Ah! pero cansan los días  
que siempre unos mismos son.  
... ..  
Y siendo el 9 de marzo.  
por cumplirse el año dos  
del 25 famoso  
de la gran insurrección,  
el navío de los héroes  
en aguas del Plata ancló.

Sus rocas originan las hermosas cataratas del mismo nombre.

Recordemos lo enseñado sobre los productos naturales de esta zona y sobre la vida y el trabajo de los hombres en el desarrollo del asunto "El río".

Narraremos un viaje imaginario a las famosas **Cataratas del Iguazú** al que ilustraremos convenientemente.

(Consultar datos en la página 318 de LA OBRA, correspondiente al año en curso).

#### Lectura. — Dictado.

##### La voz de la libertad

En el año 1786 un pequeño niño, de grandes ojos y cabellos oscuros, paseaba de la mano de su madre, Doña Gregoria Matorras, por las calles de Madrid.

Cinco años más tarde ese mismo niño se había convertido ya en un **CADETE DEL REGIMIENTO DE MURCIA** y a los trece años asistía en África a la lucha contra los moros.

Poco a poco y tomando parte siempre en continuas guerras, el niño fué transformándose en un experto militar. Cuando hubo terminado su aprendizaje y probado sus fuerzas supo que su suelo natal necesitaba de sus hijos y sin pensar en la brillante carrera que abandonaba se embarcó furtivamente en Cádiz guiado por la voz de la libertad y decidido a ponerse a su servicio.

##### Maestro de héroes

El diario "La Gaceta Ministerial" anuncia la llegada de San Martín y sus compañeros. Dice que vienen a ofrecer sus armas a la patria.

El niño que había dejado su suelo natal a los siete años regresa a los treinta y tres dispuesto a servirlo. Pocos días después de su llegada el Triunvirato le reconoce el grado de **Teniente Coronel de Caballería** y lo nombra comandante del escuadrón que él debe organizar.

Comienza la formación del **Regimiento de Granaderos a Caballo**.

Manda traer trescientos jóvenes de las Misiones, altos y vigorosos, para formar soldados.

Los cadetes los elige entre los hijos de las mejores familias de Buenos Aires. Comienza su misión de **maestro de héroes**.

Soldado por soldado, oficial por oficial, les enseña el manejo de las armas y el cumplimiento estricto del deber. Su cuartel del Retiro es la cuna del famoso ejército que recorrerá el continente americano asegurando su libertad. En Buenos Aires se tiene noticia de que una escuadra española de once embarcaciones ha remontado el Paraná.

San Martín parte inmediatamente con 120 hombres de su tropa y otros jinetes auxiliares.

Salen sigilosamente de la capital y cabalgando de noche pasan por **Zárate, San Nicolás y Rosario**.

Marcaremos el recorrido sobre el mapa. Las embarcaciones españolas se hallan detenidas en **San Lorenzo**, pequeño caserío ubicado entre Rosario y Santa Fe.

San Martín llega a marchas forzadas a San Lorenzo y oculta a sus soldados en un monasterio de franciscanos.

La torre de la iglesia le sirve para observar con sus anteojos al enemigo. A la luz incierta del alba del día 3 de febrero divisa las primeras lanchas de la expedición enemiga que cargadas de hombres armados toman tierra. A las cinco y media las columnas españolas avanzan en disposición de combate.



Monta San Martín a caballo y corre a ponerse al frente de sus granaderos. Suena el clarín y las dos divisiones del ejército patriota avanzan hacia los españoles.

Al chocar San Martín con el enemigo recibe una descarga de metralla que mata su caballo y le derriba en tierra, tomándole una pierna en la caída.

Uno de sus granaderos, Baigorria, última con su lanza al español que se dispone con su bayoneta a atravesar al jefe americano.

San Martín, imposibilitado de levantarse, hubiera sucumbido en aquel trance si otro de sus soldados, Juan Bautista Cabral, no lo hubiera desembarazado del peso de su cabalgadura recibiendo en aquel acto heridas que le costaron la vida. La victoria favorece a los patriotas. Este combate asegura la paz de los ríos y escarmienta a los invasores que no vuelven a atacar las costas argentinas.

Lectura. — Dictado.

#### EL LANCHERO DEL PARANA

El general San Martín ejerció siempre, sobre las personas que lo vieron, aunque fuera una sola vez, una mezcla de admiración, respeto y cariño.

En el memorable combate de San Lorenzo, un lancero del Paraná llamado José Félix Bogado, fascinado por el jefe de los Granaderos se alistó voluntariamente en su regimiento.

Aquel modesto soldado, que acompañó al ejército patriota en todos sus combates a través del continente americano, regresó al Plata en el año 1826, después de trece años de lucha, elevado al rango de coronel y acompañado de los últimos siete Granaderos fundadores del glorioso cuerpo.

## Ricardo López Negri

Edita los siguientes textos de lectura aprobados por el Consejo Nacional de Educación:

**PULGARCITO**, para primero superior.

**LA ARGENTINA**, para cuarto grado.

**EL ADULTO 1.º, EL ADULTO 2.º, EL ADULTO 3.º**, para las secciones primarias de las escuelas de adultos y militares, de FLORIAN OLIVER.

**CAMARADA**, para 2.º grado, de C. ROBERTO RIVAS.

**CINCO DE JULIO 434**  
(Belgrano al 300)

U. T. 33 - Avenida 7409  
BUENOS AIRES

#### Gobernador de Cuyo

Haremos recordar a nuestros alumnos que San Martín, nombrado jefe del Ejército del Norte, en reemplazo de Belgrano, pide ser relevado de su puesto y se hace nombrar gobernador de Cuyo, llevado por el propósito de acercarse a la frontera de Chile y estudiar de cerca la gran cordillera que proyectaba atravesar.

Situemos sobre el mapa las tres actuales provincias que comprendía entonces la jurisdicción de Cuyo: San Luis, San Juan y Mendoza.

Hablemos de la habilidad del general San Martín para conseguir que el pueblo cuyano realizara el inmenso sacrificio de formar de la nada un poderoso ejército.

Conviene leer a los niños algunas anécdotas y sentencias de San Martín: "Tengo ciento treinta sables arrumbados en el Cuartel de Granaderos a Caballo, por falta de brazos valientes que los empuñen. El que ame la patria y el honor, venga a tomarlos".

Acusan a una chacarera "por haber hablado contra la patria". San Martín la condena a entregar diez docenas de zapallos para el rancho de los soldados.

Uno de los coroneles del ejército pregunta a San Martín, por dónde van a pasar a Chile.

San Martín le contesta que si su almohada lo supiera, la quemaría. Un oficial habilitado de uno de los cuerpos, ha perdido en el juego cierta cantidad de onzas de oro que no le pertenecían. Confiesa a San Martín su falta. El general le da el dinero que ha perdido y le dice:

—Entregue usted ese dinero a la caja de su cuerpo y guarde el más profundo secreto, pues si alguna vez el general San Martín llega a enterarse de lo ocurrido, lo mandaría en el acto a fusilar.

Hablemos del campo de instrucción del glorioso ejército en el lugar denominado "El Plumerillo", próximo a la ciudad de Mendoza.

Lectura. — Dictado.

#### EL PLUMERILLO

El campamento, formado en un principio por galpones de tapial con techo de espadaña, fué agrandándose a medida que las necesidades lo requerían.

En este campo se forjó el ejército de la libertad de América. Este glorioso pedazo de suelo argentino pertenecía a Don Francisco de Paula de la Reta, instructor de los sargentos del ejército de los Andes.

Cuando la expedición libertadora evacuó el campamento volvió a su dueño.

El día 17 de agosto de 1932, en ocasión del aniversario de la Muerte del General San Martín, se hizo entrega oficial del Campo, al Ministro de Guerra de la Nación.

Hoy se conserva como reliquia histórica y en él está instalado el Campo de Aviación del Ejército.

#### El camino de la libertad

Hablemos de la partida del ejército de Mendoza, de las enormes dificultades que tuvo que vencer para cruzar los Andes, de los pasos empleados, de la lenta y pesada marcha que duró 18 días.

(Para dibujos consultar el álbum de LA OBRA, correspondiente al año 1935). Dictaremos las siguientes palabras de San Martín:

"Lo que no me deja dormir, no es la oposición que puedan hacerme los enemigos, sino el atravesar estos inmensos montes".

Con habilidad y táctica San Martín consigue engañar al enemigo, haciéndose amigo de los indios araucanos y



pidiéndoles que le faciliten el cruce por el sur, cuando en realidad pensaba pasar por los pasos de Los Patos y Uspallata.

En un sencillo croquis que haremos copiar en los cuadernos, marcaremos las principales batallas de la campaña de Chile.

Ordenaremos el vocabulario de nombres propios:

Las Heras — Soler — O'Higgins (1) — Chacabuco — Cancha Rayada — Maipú.

Para dictado utilizaremos los partes de San Martín después de sus dos grandes triunfos.

#### PARTE DESPUES DE CHACABUCO:

"Al ejército de los Andes queda la gloria de decir: en 24 días hemos hecho la campaña; pasamos las cordilleras más elevadas del globo; concluimos con los tiranos y dimos la libertad a Chile".

#### PARTE DESPUES DE MAIPU

"Acabamos de ganar completamente la acción. Un pequeño resto huye; nuestra caballería lo persigue hasta concluirlo. La patria es libre."

#### Lectura.

##### EL MONUMENTO AL EJERCITO LIBERTADOR

En el monumento al Ejército Libertador que se levanta en la cima del Cerro de la Gloria, se aprecia en primer término la figura del gran capitán montado sobre un caballito criollo.

El bronce de los cañones de la guerra de la Independencia ha servido para fundir las figuras que adornan esta obra escultórica.

Las piedras que forman la base del monumento fueron traídas de los distintos pasos de la cordillera por donde trepó el glorioso Ejército.

Su autor fué el escultor Juan M. Ferrari. Toda la obra se realizó en nuestro país.

#### La campaña del Perú

Después de asegurada la independencia chilena, San Martín da comienzo a la segunda parte de su genial plan militar.

"Compatriotas: Se acerca el momento en que yo debo seguir el destino que me llama: voy a emprender la gran obra de dar libertad al Perú".

(1) Pronúciense como si estuviera escrito así: Ojiguins.

#### Asunto

### LA REGION MEDITERRANEA

La región mediterránea. Zona que abarca y su descripción física. Productos naturales: puma, espinillo, algarrobo, tala, caldén, tunas; sal. El trabajo y la vida del hombre. La población y las comunicaciones.

Sobre un mapa de la República Argentina haremos situar las regiones ya estudiadas: Mesopotamia, Pampa húmeda, Andina, Patagónica. Es la mejor manera de limitar la región de la travesía o mediterránea.

Que observen la región comprendida entre el límite que hemos asignado a la llanura húmeda y a la región andina.

Esta región mediterránea comprende las llanuras de las provincias de Catamarca, La Rioja, San Juan, Mendoza, San Luis y parte de Córdoba, Santiago del Estero y de la gobernación de la Pampa. La característica de esta zona es la falta de agua. La vegetación es escasa y está adaptada para soportar la sequía: es una vegetación xerófila. Sus hojas son pequeñas, a veces espinosas y sus raíces muy largas a fin de abarcar la mayor extensión de tierra y con ello, de humedad.

El hombre vive en los lugares próximos a las montañas y aprovecha el agua de los deshielos. Fertiliza la

La voz de la libertad americana sigue siendo la guía del Héroe.

Hablemos de la partida de la escuadra de Valparaíso, del desembarco del ejército, de la solemne proclamación de la Independencia del Perú, del nombramiento de Protector del Perú y del renunciamento después de la conferencia de Guayaquil.

Lectura - Dictado.

#### LA MUERTE DEL LIBERTADOR

de Juan Esteban Guastavino

Eran las tres en punto pasado meridiano del 17 de agosto de 1850. Tenía 72 años, 5 meses, 23 días y 5 horas. Cuando le cerraron los ojos sintiéronse los presentes como envueltos en la suave untuosidad de su perfume.

Se durmió sin queja, sin causar molestias, sin súplicas, sin celos.

Un nombre dulce: Mercedes, su hija, y un gesto de ternura para la misma fueron sus últimos signos al caer en la eternidad.

Su entiero fué una tocante escena de grandeza y humildad, los dos atributos divinos que la naturaleza había vaciado en el hijo de Yapeyú.

#### LIBERTADOR DE PUEBLOS

La Revolución de Mayo se inició en Buenos Aires. Pocos meses después se había extendido a todo el Virreinato del Río de la Plata. Pero no podíamos considerarnos independientes porque los ejércitos españoles de Chile y del Perú amenazaban constantemente por la cordillera de los Andes y por lo que hoy es Bolivia. Por eso era indispensable llevar la guerra más allá de nuestras fronteras.

Ese vasto proyecto fué concebido y realizado por el general don José de San Martín. El preparó cuidadosamente su ejército y todos los detalles de la expedición. Su campaña fué una sucesión de victorias apenas oscurecidas por la sorpresa de Cancha Rayada. Chacabuco y Maipo aseguraron la independencia de Chile; la batalla de Pasco abrió el camino de Lima, donde entró San Martín el 10 de julio de 1821, para declarar solemnemente la independencia del Perú el 28 del mismo mes. Sus soldados lucharon en Pichincha, Río Bamba, Junín y Ayacucho, hasta dejar asegurada la independencia de toda la América del Sur.

San Martín se había retirado ya a la vida privada el 20 de septiembre de 1822. El no quería apoyarse en la fuerza de su ejército para gobernar las naciones creadas por su espada. Su obra era generosa, noble, llena de desinterés. La historia le ha llamado Libertador de Pueblos. San Martín es el primer hombre de la Revolución Sudamericana y la gloria más grande y más pura de los argentinos. Nunca alentó ambiciones personales, y habiendo tenido todo en sus manos, supo renunciar a todo para ir a morir pobre y humilde en su destierro de Boulogne-sur-Mer.

(Del libro de lectura CIELO AZUL).

El sexto día de trabajo lo dedicaremos a la ordenación del material ilustrativo y a la escritura de la composición general.

tierra y la hace apta para los cultivos por medio de la irrigación.

Situemos el río Desaguadero. Este río estaba antes alimentado por los ríos San Juan y Mendoza, pero ahora el agua de estos ríos se consume en los regadíos y el Desaguadero corre solamente de cuando en cuando y con escaso caudal de agua sobre su lecho arenoso.

Hagamos marcar las principales salinas y lagunas salitreras comprendidas en la zona.

Las Salinas Grandes, la Pampa de las Salinas, las lagunas de Guanacache, Mar Chiquita y Bebedero.

Son grandes depresiones cubiertas de sal. Representan verdaderos desiertos blancos. Contienen gran cantidad de sal común.

#### Lectura.

##### EL MILAGRO DEL AGUA

Son muchas las regiones de nuestro país que permanecen estériles por falta de riego. Verdaderos desiertos donde no es posible el trabajo del hombre y donde la vista se fatiga contemplando siempre el mismo paisaje desolado.



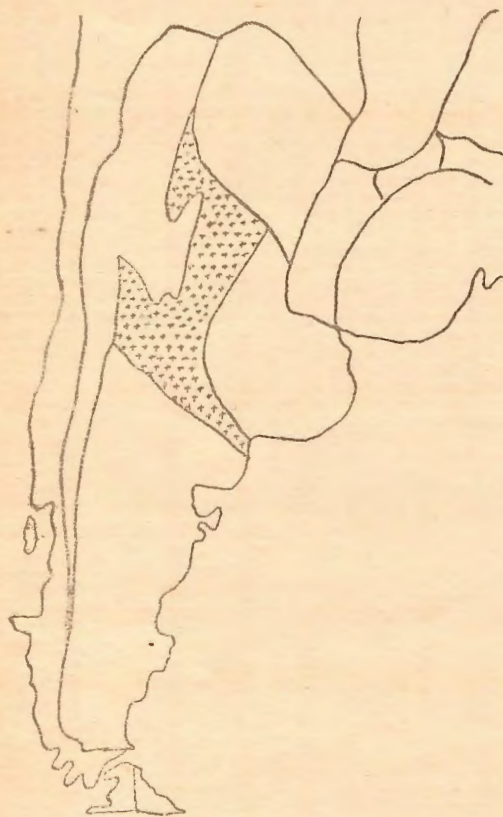
Uno de esos desiertos era el valle del Río Negro. Las zonas inmediatas a su curso recibían los beneficios de la humedad, pero las grandes crecientes periódicas destruían las sementeras y anulaban todos los esfuerzos realizados. Para evitar perjuicios se efectuaron hermosas e importantes obras de ingeniería.

Un gran dique sobre el río Neuquén desvía parte de las aguas hacia los canales de riego. El canal principal va desde Contralmirante Cordero hasta Chinchinales, en una extensión de ciento treinta kilómetros. Sus orillas están bordeadas por lujuriosas plantaciones de sauces y álamos. A largos trechos, saltos artificiales refuerzan la corriente; aquí y allá, represas menores distribuyen el agua a los canales secundarios.

¡El milagro del agua! Hoy, el valle del Río Negro es una zona fértil. Extensas plantaciones de vides y frutales visten los terrenos antes estériles. Manzanas, peras, duraznos, vinos, constituyen una fuente de riqueza en crecimiento constante.

¡El milagro del agua! ¡Cuántas regiones de nuestra patria esperan ansiosas el día en que esta hada maravillosa las toque con su varita de cristal! Cuando llegue el agua, ellas también ofrecerán a los hombres los generosos productos de sus entrañas.

(Del libro de lectura CIELO AZUL).



Región Mediterránea

#### Plantas de la región mediterránea.

La vegetación de la travesía está representada por pastos duros y arbustos espinosos.

Nombremos algunas de las plantas llamadas barrileras:

**Zampas — jume — jumecillo — cachiuyo.**

Son algo carnosas y saladas. Dan sosa de sus cenizas.

El jume es la más importante.

De las cenizas de este pequeño arbusto espinoso se saca la lejía con la que los hombres lavan la mazamorra. En las ciudades se la usa en cambio de la lavandina.

Diseminados y aislados se encuentran ejemplares de chilcas, retamos y algarrobos enanos. En los lugares húmedos el tala y el algarrobo adquieren mayor desarrollo.

El algarrobo es uno de los árboles más benéficos de la zona.

Sus hojas están formadas por muchas pequeñas hojitas, son hojas compuestas; sus flores forman espigas y su fruto, llamado algarroba, es una legumbre encorvada.

Cuando la vaina está madura contiene gran cantidad de azúcar.

Las semillas se utilizan como alimento.

Los hombres conservan las algarrobos en unos trojes originales que parecen hornos, para aislarlos de la humedad. Cuando la falta de pastos es absoluta a causa de la sequía, los animales comen las legumbres que caen de estos árboles.

La ocupación de los pobladores de esta región es la labranza. Siembran melones, trigo y maíz. Al trigo lo siembran cuando los ríos no aportan más agua de los deshielos, las primeras crecientes llegan cuando ya lo han segado.

#### Lectura - Dictado.

##### UNA INDUSTRIA INTERESANTE

Con la planta llamada "unquillo", que crece en los suelos arenosos, fabrican las mujeres de la región unos cestos tan curiosos como antiguos.

Sarmiento, en sus "Recuerdos de Provincia", dice refiriéndose a estos originales cestos:

"Habéis visto por ventura unas canastillas de formas variadas que tienen los útiles de costura de nuestras niñas, cerradas de boca a veces, a guisa de cabeza de cebolla, o bien abiertas, por el contrario, como campana, con bordes brillantes y curiosamente rematadas, salpicadas de motas de lana de diversos colores? Estas canastillas son restos que aun quedan de la industria de los huarpes".

#### Riqueza minera de la región

El clima de la zona mediterránea favorece la acumulación de sales. Las aguas las acarrearán hasta las depresiones y la rápida y constante evaporación de los lagos origina las salinas o salitrales.

La sal común se encuentra en estas salinas mezclada con yeso. Esta sal se extrae para el consumo. Es un alimento indispensable al hombre. Sirve para sazonar los alimentos. En la industria se utiliza para salar carnes, cueros y pescados.

Recordemos los saladeros de Entre Ríos y su importancia.

Hagamos anotar algunas cualidades de la sal.

soluble - dura - brillante - blanca - liviana - áspera - quebradiza.

La sal del lago Bebedero es una de las más finas y puras de la República. Se obtiene simplemente con raspar la superficie de la tierra.

Hablemos del azufre y sus muchas aplicaciones.

Se utiliza en la fabricación de medicamentos, en la cura de enfermedades de la piel, para combatir la sarna, para destruir las plagas de parásitos de los árboles frutales, en la preparación de la pólvora, fósforos y fuegos artificiales. Este útil producto es muy abundante en la región mediterránea. Centenares de miles de toneladas de azufre puro podrían ser obtenidas de esta zona, pero la falta de comunicaciones hace que casi no se explote esta riqueza en la actualidad.

Nombremos algunos otros productos minerales importantes de esta región.

pedra caliza - onyx - mármoles -  
plomo - plata - zinc - petróleo.



Ejercitaremos las tres personas del singular del auxiliar haber:

Yo he disuelto sal

Tú has disuelto sal

El ha disuelto sal

Haremos escribir oraciones empleando este verbo auxiliar.

#### Animales de esta región

Conviene hacer observar al niño que la falta de agua por una parte, y los extremos propios de todo clima

mediterráneo, por otra, atenta contra la vida vegetal, trátase de árboles o de hierbas. La ausencia de vegetación ahuyenta al animal, razón por la cual esta región no ofrece ni mamíferos ni aves que la caractericen. Los pocos que en ella se encuentran provienen de las regiones próximas. Que Sarmiento hable en una de sus obras de un puma hallado en la travesía, no es dato suficiente para concluir que este carnívoro sea propio de la región. Lo mismo acontece con el resto de los animales que la habitan transitoriamente.

## CUARTO GRADO

### Asunto

### LA EPOCA DE ROSAS

Advenimiento de Rosas al poder. El ambiente social y político durante la época de la tiranía. Resistencia contra Rosas. Caseros.

Cada vez que pensamos en el objeto de la enseñanza de la historia en este grado y en la forma cómo se la lleva a cabo generalmente, no podemos menos que decir que hay que empezar de nuevo. Los alumnos de cuarto grado no están en condiciones de comprender ni tienen por qué saber tanto y tanto detalle sobre los acontecimientos que pueblan nuestra historia. Tomando un caso en este mismo asunto diremos esto: ¿Ha hecho usted la prueba de preguntar a sus alumnos, al cabo de quince días de estudiado, por qué Lavalle fusiló a Dorrego, o bien, cuáles fueron las principales leyes dictadas por el Congreso de 1826, o si Dorrego era unitario o federal? Ensáyelo y verá el resultado de lo que usted creyó — tal vez — un éxito suyo en la enseñanza de un asunto. Se nos replicará que por qué entonces propiciamos el aprendizaje de tales cosas. Que quede bien establecido que LA OBRA no defiende ni ha defendido nunca tal programa de conocimientos. Lo desarrollamos para facilitar el trabajo de nuestros colegas en las tareas de cada día, y las informaciones detalladas que publicamos con alguna frecuencia, no están destinadas a ser repetidas ante los alumnos tal cual, sino a refrescar la memoria del maestro o ilustrarlo hacia algún detalle poco conocido y que conviene que él sepa aclarar ciertos acontecimientos que, de otra manera, podrían resultar algo oscuros.

Nos parece que en cuarto grado corresponde presentar a los niños el ambiente de las épocas características de nuestro pasado, evocar la atmósfera que respiraron nuestros antecesores para tratar que el mismo niño reviva en su imaginación aquellos momentos peculiares que son los que explican todo lo que ha de seguir, hasta hoy. A todo eso habrá que agregar, naturalmente, los sucesos capitales que ocurrieron y la presentación de sus principales actores. Debemos agregar que esa tarea incumbe casi exclusivamente al maestro, pues no podrá contar con la ayuda de textos de estudio que, salvo alguna excepción, están todos cortados con el molde de la historia tradicional.

#### CUESTIONARIO

Para leer. — En una buena historia argentina lee lo referente a las luchas que siguieron al fusilamiento de Dorrego y a la intranquilidad en que vivía la gente de Buenos Aires; luego, sobre el primer gobierno de Rosas, sobre sus sucesores, que no pudieron gobernar, su campaña al desierto y sobre el segundo

gobierno, que es el período que conocemos en nuestra historia con el nombre de Tiranía.

Averigua lo que puedas sobre la vida de la República en esta época, sobre la "Mazorca" y las "fiestas parroquiales". Muchos ciudadanos eminentes tuvieron que emigrar a los países vecinos. Averigua los nombres de los más destacados y la obra que desarrollaron en el desierto. Lee la poesía de Mármol, "A Rosas, el 25 de Mayo".

En esta época se produjeron muchas rebeliones. Lee lo que puedas sobre ellas, cómo se desarrollaron y cómo terminaron. Presta especial atención al pronunciamiento de Urquiza y a su campaña que culminó con la batalla de Caseros.

Procura ampliar tus lecturas en algún otro libro que no sea el simple texto de historia. Encontrarás cosas muy interesantes.

Para hacer. — Un croquis de la República, de la provincia de Buenos Aires hacia el Norte, en el que ubicarás las campañas contra Rosas, en especial la de Lavalle y la de Urquiza.

Colecciona vistas de la época, que muestren algunos aspectos interesantes.

Busca algunos retratos de los hombres más distinguidos que actuaron en esta época.

Para visitar. — Una visita al Museo Histórico, para visitar las salas dedicadas a esta época, te resultará de mucho provecho.

Para retener. — Duración de la Tiranía. Impresión sobre la vida de la época. Nombre y obra de algunos proscritos. Pronunciamiento de Urquiza. Caída de Rosas.

Para contestar por escrito. — ¿Cómo se desarrolló la lucha entre Rosas y Lavalle? ¿Cómo fué el primer gobierno de Rosas? ¿Qué importancia tuvo su campaña al desierto, y qué importancia tenían, en general, estas campañas? ¿Qué ocurría con los gobiernos que sucedieron al primero de Rosas?

¿Cuándo fué elegido Rosas gobernador por segunda vez? ¿Qué quiere decir "suma del poder público"? ¿Qué es un plebiscito? ¿Qué quiere decir Tiranía?

¿Cómo se desarrolló la tiranía de Rosas? ¿Qué eran la "Mazorca" y las "fiestas parroquiales"? ¿Qué sabes de la vida de esta época?

¿Cuáles fueron las principales campañas contra Rosas? ¿Quién era Urquiza? ¿Cómo desarrolló su campaña? ¿Qué consecuencias tuvo la batalla de Caseros?

#### Desarrollo del asunto.

Al terminar el asunto anterior quedamos en el momento en que Lavalle hizo fusilar al gobernador Dorrego. El general Paz, entre tanto, actuaba en el interior contra los caudillos con bastante éxito y logró dominar en ocho provincias pero por un encuentro casual cayó prisionero de sus enemigos y estuvo encarcelado durante varios años.

Lavalle se había hecho elegir gobernador de la provincia de Buenos Aires, pero Rosas, cuyas miras políticas hacia la obtención del cargo de gobernador absoluto estaban ya bien definidas, partió para Santa Fe en busca del apoyo del caudillo López. Desde hacía más de un año Rosas era "Comandante de campaña" de la provincia de Buenos Aires. Ello le daba el mando de todas las milicias existentes, cuyo plantel principal



eran los gauchos de sus propias estancias, armados y militarizados; los célebres "Colorados del Monte".

Reunidas fuerzas suficientes derrotaron a Lavalle, al que sucedió provisoriamente el general Viamonte, el cual convocó a la Legislatura. Esta nombró gobernador al coronel Juan Manuel de Rosas, con facultades extraordinarias (6 de diciembre de 1829).

En este primer gobierno, Rosas se dedicó a reorganizar la administración en lo posible y a desalojar a los unitarios de las posiciones que ocupaban. Poco después comenzaron las persecuciones que los obligaron a emigrar. Impuso el distintivo "federal", el rojo, que habían de llevar los empleados civiles y militares, los seculares y eclesiásticos que gozaren de sueldo y todos los que tuviesen algún nombramiento del gobierno. A esa divisa punzó deberían acompañar la palabra "Federación", los civiles y "Federación o muerte", los militares. Mandó también suspender la publicación de dos diarios que aparecían en la ciudad, con la prohibición de establecer imprenta sin permiso expreso del gobierno. Con los caudillos López y Quiroga combatió a Paz y durante esa lucha éste cayó prisionero y fué entregado a Rosas. El federalismo quedó triunfante. En esta situación expiró su período de tres años. La Legislatura lo reeligió para otro período pero Rosas renunció por tres veces a las insistencias de aquélla. Es que no le ofrecieron las facultades extraordinarias.

Resultó electo el general Juan Ramón Balcarce, que había sido su ministro. Desde este momento comienza una serie de situaciones que hicieron imposible todo gobierno tranquilo y estable. Era Rosas, que muy hábilmente desde la campaña y manejando hilos ocultos, provocaba la caída de los gobernantes. El quería una situación de caos donde nadie pudiera mantenerse. Su figura aparecería así ireemplazable y "consentiría" en sacrificarse por la patria pero impondría como condición que se le entregara el mando en forma incondicional. Fué su esposa, doña Encarnación Ezcurra, la que en la ciudad daba cumplimiento a las órdenes que recibía de aquél.

En 1833 Rosas preparó una gran expedición contra los indios, foco de continuos peligros por sus ataques y malones. Llevó la frontera mucho más al sur, hasta Bahía Blanca y recorrió los ríos Negro, Neuquén y Limay. Destruyó muchas indiadadas y rescató gran cantidad de cautivos. A su regreso se le aclamó como "Héroe del Desierto".

Antes de cumplirse un año del mandato de Balcarce estalló la llamada revolución de los "restauradores", los partidarios de Rosas, pues la Legislatura le había con-

cedido el título de "Restaurador de las Leyes". Balcarce fué exonerado por la Legislatura y Viamonte lo reemplazó. A los siete meses presentó su renuncia. Se eligió a Rosas, pero éste renunció. Durante tres meses estuvieron entre designaciones y renunciaciones. Se ensayó nombrar a sus parientes Tomás M. de Anchorena y Nicolás Anchorena, luego a su socio Juan M. Terrero. Se hizo cargo del gobierno el presidente de la Legislatura doctor Manuel Vicente Maza, quien pronto renunció asustado ante el asesinato de Facundo Quiroga y otros. Dos años y medio de continuos sobresaltos había pasado la población de Buenos Aires, desde el alejamiento de Rosas al poder. Entonces la Legislatura procedió nuevamente a nombrarlo, ahora depositando en él "la suma del poder público, sin más restricciones que las de conservar y proteger la religión católica y la de sostener la causa nacional de la federación que habían proclamado los pueblos". Rosas aceptó (13-abril-1835), dispuesto "a sacar a la patria del profundo abismo de males en que la lloramos sumergida".

Desde ese momento comenzó Rosas su política dictatorial, sin reatos durante 17 años, años de trágica tiranía.

Después de esta primera parte en el estudio, si pudiéramos decir así, habrá que destinar un par de días a la vida durante la tiranía, hablando sobre la Mazorca y las persecuciones a los unitarios, es decir, a todos los no rosistas, las "fiestas parroquiales", la emigración, los focos de reacción y las tentativas contra Rosas, para terminar con la victoriosa campaña del libertador Urquiza.

#### Lecturas.

##### Retrato de Rosas

Rosas era sano, fuerte, bien conformado, pero sin esa belleza plástica que la leyenda le ha adjudicado, pues Rosas no era alto ni esbelto; al contrario, era cargado de espaldas. Lo único bello era el rostro pues era rubio, de ojos celestes, translúcidos. — Lucio V. Mansilla. — Rosas.

##### Manuelita

Durante toda su adolescencia, oía hasta en su aposento el eco de los tumultos, el ruido de las armas, el clamor de las turbas que vitoreaban a su tática y los vituperios indignados de doña Encarnación contra los "asquerosos" enemigos y los amigos timoratos. La revolución de Lavalle, el fusilamiento de Dorrego, la encarnizada lucha que siguió a la tragedia, el advenimiento de Rosas al primer gobierno, todos los choques terribles con sus cuadros sangrientos pasaron como una tempestad envolviendo sin marchitar a la niña que, en la edad núbil, se abría suavemente a la vida.

En la casa de Rosas, que era un comité público lleno de gente de todo pelaje y catadura, sólo se vivía para la política. Manuelita sentía un verdadero alivio al escaparse de aquel ambiente turbio y cargado e ir a visitar a sus abuelos paternos, para gozar de la intimidad familiar que reinaba en lo de don León Ortiz de Rosas. — Carlos Ibarguren. — Manuelita Rosas (cap. I).

TOLOSA y FESQUET:

## PROA

Texto de lectura para CUARTO GRADO



## Asunto

## PROVINCIAS Y TERRITORIOS DEL NORTE

Salta, Jujuy, Chaco, Formosa y Los Andes. Relieve del suelo. Los valles, la quebrada y la meseta (la puna). Los ríos. Clima. Fauna y flora, autóctonas y aclimatadas. Las minas. El petróleo. Vías de comunicación. Las aduanas. Ciudades importantes. Las escuelas. Costumbres, leyendas y tradiciones. Lugares históricos. Panoramas. El trabajo y la vida del hombre. Personajes ilustres nativos de la región.

Usted, colega y amigo, habrá notado que siempre insistimos en el manejo correcto y frecuente del mapa. Es que estamos persuadidos que de su interpretación el niño podrá sacar una cantidad de conocimientos y llegar a reflexiones capaces de orientarle rápidamente en el estudio de un país. Uno de los detalles más interesantes es el de apreciar la riqueza del suelo o el relieve y naturaleza del mismo por la ubicación de los centros poblados. Observando el mapa de esta comarca se podrá deducir que las ciudades importantes están situadas, bien a la orilla de los grandes ríos navegables (Formosa, Resistencia con su puerto Barranqueras), bien en los valles de pasaje obligado (Salta, Jujuy, Humahuaca, La Quiaca).

## CUESTIONARIO

**Para leer.** — En una buena geografía argentina lee todo lo que se refiere a las provincias de Salta y de Jujuy, y a los territorios de Los Andes, Chaco y Formosa. Averiguarás para cada uno de ellos: situación y límites; extensión y población comparadas; aspectos del suelo, clima y sierras y ríos principales; producciones, industrias y vías de comunicación; capitales y ciudades más importantes, argentinos ilustres oriundos de esta región, recuerdos históricos que en ella se conserven y algunas costumbres características. Averigua algo sobre los indígenas de esta región.

Amplia tus lecturas averiguando lo que puedas sobre las condiciones de vida de la puna y de las selvas chaqueñas; sobre la histórica quebrada de Humahuaca; sobre el petróleo de Salta; sobre los minerales de la región noroeste y sobre las bellezas de toda esta zona.

**Para hacer.** — Un croquis que abarque las provincias de Salta y de Jujuy y el territorio de Los Andes, y otro con las gobernaciones de Chaco y Formosa. En ellos establecerás los límites, las sierras principales y los ríos más importantes indicando con doble trazo los que son navegables; ubica las producciones más características.

Traza luego otro croquis de conjunto de toda esta zona para ubicar en él las capitales y ciudades más importantes, así como las vías férreas y carreteras que las comunican entre sí, y con el resto de la República, y con las naciones vecinas.

Colecciona vistas y participa en la formación del álbum que el maestro indicará.

Mide en tu mapa, aplicando la escala, la distancia que separa estas capitales de la Capital Federal.

**Para retener.** — Situación y límites, extensión y población comparadas, aspecto del suelo, principales sierras y ríos, producciones más características, capitales y ciudades más importantes. Cómo se viaja hasta esas regiones. Manejo del mapa.

**Para contestar por escrito.** — ¿Cuál es la situación, límites, extensión y población de cada una de estas provincias y territorios? ¿Cómo es el aspecto del suelo en toda esta vasta región? (Bosques, sierras, valles, quebradas, mesetas) ¿Cuáles son las principales sierras y los principales ríos? ¿Qué utilidad prestan estos ríos?

¿Cuáles son las producciones características de esta región? ¿Cómo se las explota? ¿Cuáles son las capitales y las ciudades más importantes? ¿Cómo se comunica esta región con el resto del país y con las naciones vecinas?

¿Qué te gustaría visitar de ella y por qué?

## Desarrollo del asunto.

En toda esta comarca que nos toca estudiar durante esta semana podremos distinguir dos regiones bien distintas: la parte oriental (Chaco, Formosa y este de Salta) es llana y cubierta de esteros y espesos bosques. La parte occidental es montañosa con valles numerosos, recorridos por arroyos y, por lo tanto, fértiles y cubiertos de vegetación. Dentro de esta región se puede aún diferenciar "la puna", que ocupa toda la gobernación de los Andes, enclavada dentro de la meseta de Atacama. Es una región situada a gran altura, árida, con grandes salares y casi desprovista de población. Altos picos cordilleranos se elevan allí: los volcanes Azufre, Lluillaillo y Socompa, los picos Rincón, Acay y Cachi.

Encerrado entre dos largas sucesiones de sierras se encuentra el valle de Humahuaca, que es la región más poblada y por donde circula el ferrocarril a Bolivia. Allí se inicia el río Pasaje, luego denominado Salado del Norte.

En Salta surgen algunas fuentes de aguas termales. Las más conocidas son las de Rosario de la Frontera y la de Pacifico.

## Lectura

**Las termas de Rosario de la Frontera.** — Se vive allí en primavera constante, rodeado de tierras suavemente quebradas y cerros. Sus termas gozan de aguas que surgen a temperaturas variables, desde 25 hasta 99 grados.

Los baños de Rosario de la Frontera, situados a 930 metros sobre el nivel del mar, son una verdadera maravilla por la variedad de fuentes que surgen en un limitado espacio.

De entre dos cerros de enorme altura, surgen las aguas termales que van despenándose de peña en peña, formando pequeñas cascadas, para después precipitarse en profundos barrancos con impetuosidad torrenciosa; los arroyuelos que en ella toman su origen se bifurcan y unen por donde el terreno lo permite, produciendo el agua caliente un eterno murmullo al deslizarse entre los troncos de los árboles y las diversas zarzas.

Con frecuencia se ve a los bañistas, por vía de entretenimiento, tomar mate, té o café con el agua caliente, y a veces, huevos blandos o duros, para lo cual no hay más que echarlos un momento en el agua y sacarlos en seguida con cualquier aparato, ya que es imposible meter la mano, por estar el agua en estado de ebullición. — Ramón R. Castro.

Toda esta región del noroeste argentino figura entre las más pintorescas de nuestro país: los restos de la arquitectura quichua y colonial, los productos de las manufacturas aborígenes, los mismos habitantes con sus costumbres peculiares forman un cuadro peculiar, rodeado por un marco de montañas. Veamos esta estampa.

## Lectura

**En Jujuy.** — ¡Qué interesante es aquella tropita de mulas que al pasito llevan sus cargas de leña astillada! Mansas, obedientes, sufridas, una tras otra siguen su camino, largo por cierto, pues vienen andando desde lejos, desde hace días, comiendo en el camino y sufriendo los rigores de la estación invernal, sin protestar ni rebelarse.

Y el arriero, paso a paso, orienta su marcha. Con el producto de esa carga que tanto le ha costado obtener adquirirá aquello que le hace falta, va pensando. Ropa para su mujer, juguetes para sus hijitos, muchos comestibles, y para él, un ponchito bueno y abrigado. Sueña despierto mientras recorre el camino que nunca acaba. Edifica castillos en el aire. Su fantasía adquiere realidad mientras la coca lo estimula. Al final de la jornada poca es la recompensa a tantos sacrificios y desvelos, a tantos proyectos y deseos. Unos pocos pesos que para nada alcanzan finalizan el sueño del iluso. — Alberto Cassagne.

La gobernación de los Andes tiene el territorio más pobre de toda la República. Tan sólo se cultiva lo suficiente para el consumo allí donde el terreno y el clima lo permiten. Mulas, asnos, vacas, ovejas, guanacos, ciervos y llamas son las especies más comunes. Existen minerales en cantidad: boratos, sal, azufre, cobre; pero no se explotan. La capital, San Antonio de los Cobres, no es otra cosa que un pobrisimo caserio de ranchos. Le ofrecemos la siguiente impresión para comentar en clase.

## Lectura

**La Puna de Atacama.** — Hay, todavía, en nuestro país, vastas regiones, si no desconocidas en absoluto, tan extrañas a todo lo que sea progreso y tan huérfanas de la acción civilizadora del hombre, que conservan casi intacto el misterio de las regiones inexploradas. Tal, por ejemplo, la Puna de Atacama.

Enclavada en el ángulo N. W. del país, en el macizo andino, nuestra Puna es un desierto seco, árido y pedregoso. Lluve poquísimo. Encapótase a menudo el cielo, con gran aparato de nubes, rayos, relámpagos y truenos como anunciando un formidable diluvio, y luego de precipitar cuatro gotas, despéjase el



espacio y vuelve el sol con su lluvia de fuego sobre los peñascos. El aire es extremadamente seco y enrarecido por la altura; el paisaje monótono y desolado.

Vive aún, en medio de tanta hosquedad, el indio autóctono, el "coya", sumiso, paciente y miserable, de estatura baja, magro, de tez bronceada, cabellos cerdosos y negros, de barba rala y ojos ligeramente oblicuos. Todo su aspecto recuerda a los hombres de raza amarilla. Mastican continuamente hojas de coca, artículo de primera necesidad para ellos, por sus propiedades estimulantes.

Los niños de ambos sexos concurren a las escuelitas de la Patria destacadas en aquellas soledades. Van semidesnudos y como a veces sus ranchitos están a muy largas distancias, se albergan los pequeños en las barrancas, entre la oquedad de las piedras, durante toda la época escolar. Y viven solos, preparándose ellos mismos sus escasos alimentos, defendiéndose como pueden de los soles agostadores del estío y de las frías noches invernales. — (Del libro Proa).

Pasando ahora al Chaco argentino, diremos que no hay que creer que es una inmensa selva impenetrable. Es más bien una vastísima pradera con gramíneas de un metro y medio de altura, capaces de ocultar a un hombre parado, que se pierden a lo lejos en anchas fajas, ya tranquilas, ya agitadas y bulliciosas y rodeadas por las altas murallas de los bosques. Estos bosques están formados por toda clase de plantas pero se distinguen por su profusión el lapacho colosal, agobiado por los racimos de sus flores, el quebracho blanco y colorado, el cedro, el pino, la tipa, el algarrobo y el laurel.

También aparecen cactus monstruosos con sus higos de púrpura y oro y blancos hacinamientos de hongos.

En Formosa las principales fuentes de riqueza las constituyen la ganadería y la explotación de sus bosques, especialmente de quebracho colorado para la fabricación

del tanino. La agricultura es incipiente, especializándose en el algodón, maíz, maní, tabaco, caña de azúcar, mandioca, etc. La ganadería es la riqueza mayor y el territorio entero está poblado por grandes lotes de ganado, en su mayoría criollo, y en menor escala por ganado caballar, lanar y cabrio.

En la gobernación del Chaco, igualmente que en Formosa, pasaron ya los tiempos en que se la consideraba tierra de indios. Hoy es un centro importantísimo de riqueza nacional. La principal riqueza del territorio la constituye el cultivo del algodón, del que se siembra anualmente grandes extensiones de tierra. La industria maderera, por su parte, atrae importantes capitales, los que son invertidos en la explotación de sus bosques, donde se halla en abundancia el quebracho colorado, lo que da lugar a la instalación de grandes fábricas de tanino. Desarrollan además sus actividades fábricas de aceites, desmotadoras de algodón, etc.

Se siembran también unas 3.000 hectáreas de tártago, con lo que se elabora el aceite de ricino, existiendo fábricas en el territorio que elaboran unas 3.000 toneladas de este oleaginoso.

Hay en el Chaco 64 desmotadoras, 10 fábricas de aceite, 41 aserraderos, 5 refinarias de aceite, 47 obrajes, 2 ingenios de azúcar, 4 fábricas de jabón, 1 saladero de carne conservada, 15 fábricas de tanino, 11 usinas, 11 fábricas de hielo, 6 fábricas de fideos, 2 talleres ferroviarios, 1 fábrica de caramelos, 3 fábricas de mosaicos y 1 molino yerbatero.

## QUINTO GRADO

### Asunto

### LA ORGANIZACION NACIONAL

El acuerdo de San Nicolás. Urquiza y Mitre. El Congreso de 1853. La Constitución Nacional: su origen, objeto y contenido. Su preámbulo; comentario de cada uno de sus conceptos; generosidad y amplitud de su espíritu; aprenderlo de memoria. Conocimiento general de los capítulos de la Constitución y de los artículos que en cada uno de ellos tiene mayor importancia.

Quisiéramos hacerle una pregunta, estimado colega: en la enseñanza de la historia, ¿mantiene usted el mismo interés, cuando llega a esta altura del programa, que el que tenía en los asuntos precedentes? Con mucha frecuencia comprobamos que la preocupación por que los alumnos conozcan el período que va desde la organización hasta nuestros días decae completamente. Una dificultad podría ser la bibliografía menos abundante que con respecto a los temas anteriores circula por las escuelas. Pero eso no es razón suficiente para justificar esa situación. Hoy van publicadas numerosas obras y muy buenas que hasta pueden ser colocadas en manos de los niños. Pero por sobre todo, el alumno debe conocer bien este período de la historia argentina, en primer lugar, porque es el más importante de todos, pues durante él se operó la construcción de nuestra nación; en segundo, porque presenta aspectos sumamente interesantes como son el incremento de la explotación de nuestras riquezas, el dominio y civilización del desierto, la existencia de grandes figuras argentinas, verdaderos arquetipos; y en tercero, porque siendo un pasado inmediato, podrá encontrar entre las personas que lo rodean relatos vívidos y reminiscencias que le pongan en contacto casi directo con sus antepasados. Si antes usted se preocupó por los asuntos de historia patria,

le pedimos que desde ahora redoble su dedicación a esta materia.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buen texto de historia argentina lee lo referente al Acuerdo de San Nicolás, sus cláusulas principales y su discusión y rechazo por la legislatura de Buenos Aires, así como la revolución del 11 de septiembre y la separación de Buenos Aires.

Averigua cómo estaba constituido el Congreso de Santa Fe, qué eran Las Bases de Alberdi y qué influencia tuvieron en el Congreso. Lee cuándo se sancionó, promulgó y juró la nueva constitución; sobre su carácter, y sus antecedentes. Lee con toda atención el Preámbulo y la explicación de sus distintas cláusulas.

Hojea atentamente la Constitución Nacional para darte cuenta de cómo se divide en "Partes", "Títulos", "Secciones" y "Capítulos"; de qué trata cada uno, y la amplitud y generosidad de su espíritu. Observa cómo la Constitución está inspirada en las necesidades reales del país y cómo su aplicación, puede decirse, ha hecho la grandeza actual de la República.

**Para hacer.** — Cuadro con las principales estipulaciones del acuerdo de San Nicolás.

Cuadro de los "pactos preexistentes" que recién alcanzaron su cumplimiento al ser dictada la constitución que nos rige.

**Para aprender de memoria.** — El preámbulo de la Constitución Nacional. Ten presente que un texto legal debe ser conservado exactamente, de modo que debes poner toda tu atención para no alterar en nada, ni en una coma, lo que en la Constitución está escrito.

**Para contestar por escrito.** — ¿Qué importancia tiene el Acuerdo de San Nicolás? ¿Cuáles son sus cláusulas más importantes? ¿Qué resolvió a su respecto la Legislatura de Buenos Aires? ¿Qué consecuencias tuvo esta actitud? ¿Dónde se reunió el Congreso Constituyente? ¿Qué influencia tuvieron "Las Bases" de Alberdi en la elaboración de la Constitución? ¿Cuándo fue sancionada, promulgada y jurada por primera vez nuestra Constitución? ¿Qué



importancia tiene una constitución para un país? ¿Cuáles eran los "pactos preexistentes" en cuyo cumplimiento se dicta la constitución? ¿Qué quiere decir "afianzar la justicia", "constituir la unión nacional", "promover al bienestar general", "proveer a la defensa común"? ¿Cómo se pueden conseguir estos propósitos por medio de la Constitución? ¿Qué importancia tiene la declaración final: "asegurar los beneficios de la libertad, etc."?

### Desarrollo del asunto.

Dueño Urquiza de la situación y fiel a sus promesas, convocó a los gobernadores de las provincias a una reunión en la localidad de San Nicolás de los Arroyos para resolver acerca del destino del país. En una modestísima casa que recientemente ha sido refeccionada para instalar un museo, se firmó el célebre Acuerdo (31-mayo-1852).

El acuerdo de San Nicolás. — Establecía en sus principales artículos:

- 1.º—Cumplimiento del pacto federal de 1831.
- 2.º—Convocatoria de un Congreso General Federativo.
- 4.º—Elección de diputados provinciales de acuerdo con las leyes respectivas.
- 5.º—Siendo todas las provincias iguales debían enviar dos diputados.
- 11.º—El Congreso deberá reunirse en la ciudad de Santa Fe.
- 12.º—Sancionada la Constitución debía darse cumplimiento a la misma inmediatamente procediendo a instalar las autoridades.
- 14.º y 15.º—El general Urquiza, como Encargado de Relaciones Exteriores de la República, quedaba con el mando de todas las tropas existentes y facultado para asegurar el orden con los medios que creyera convenientes.
- 18.º—Se da al general Urquiza el título de Director Provisorio de la Confederación Argentina.

El Acuerdo consta de 19 artículos y uno adicional y lo firmaron: Justo José de Urquiza (como gobernador de Entre Ríos y representante de Catamarca), Vicente López (el autor del Himno, por Buenos Aires), Benjamín Virasoro (Corrientes), Pablo Lucero (San Luis), Nazario Benavides (San Juan), Celedonio Gutiérrez (San Juan), Pedro Pascual Segura (Mendoza y Santiago), Manuel Vicente Bustos (La Rioja) y Domingo Crespo (Santa Fe).

En Buenos Aires ese acuerdo no produjo buena impresión pues se juzgó que se habían dado a Urquiza excesivas atribuciones, lo que permitía pensar en una nueva tiranía. La Legislatura rechazó el acuerdo, después de agitados sesiones que se conocen con el nombre de "jornadas de junio". El gobernador Vicente López renunció pero Urquiza disolvió la Legislatura y lo repuso en su cargo. En septiembre Urquiza partió para Santa Fe, pues el Congreso iba a inaugurar sus sesiones, y cuatro días más tarde, el 11 de septiembre, la provincia se alzó contra su autoridad. A consecuencia de eso Buenos Aires se separó de la Confederación y se erigió en Estado independiente, permaneciendo así varios años.

El Congreso Constituyente de Santa Fe. — Se instaló el 20 de noviembre de 1852 con la representación de todas las provincias menos la de Buenos Aires. Las dificultades eran grandes pero existía un verdadero anhelo por lograr la unión y la paz de las provincias. En el discurso que leyó el representante de Urquiza el día de la apertura se encuentran estas nobles expresiones, entre otras muchas:

"Saludo en vosotros a la Nación Argentina. El deseo de muchos años se cumple en este día. Los que no me han comprendido, me calumnian. Los enconos de partido ofuscan la verdad. Mientras tanto, yo he sido un soldado leal a mi bandera, un patriota de conciencia, y por fortuna también a pesar de muchos errores y desgracias: hoy en el seno de la paz y en la necesidad de amarnos como hermanos, yo el primero, puedo adelantarme a reconocer que los argentinos, si han podido equivocarse y extraviarse, no han dejado de ser patriotas y valientes.

Porque amo al pueblo de Buenos Aires, me duele la ausencia de sus representantes en este recinto. Pero su ausencia no quiere significar un apartamiento para siempre: es un accidente transitorio. La geografía, la historia, los pactos, vinculan a Buenos Aires al resto de la Nación. Ni ella puede existir sin sus hermanas, ni sus hermanas sin ella. En la bandera argentina hay espacio para más de catorce estrellas; pero no puede eclipsarse ni una sola".—

Constitución del Congreso. — La representación de las provincias estaba formada en la forma siguiente:

Justo J. de Urquiza, director provisorio.

Salta: Facundo Zuviría, presidente.

Catamarca: Pedro Centeno y Pedro Ferré.

Córdoba: Santiago Derqui y Juan del Campillo.

Corrientes: Pedro Díaz Colodrero y Luciano Torrent.

Mendoza: Agustín Delgado y Martín Zapata.

Entre Ríos: Juan María Gutiérrez y R. Pérez.

Tucumán: Salustiano Zavalia y F. José Manuel Pérez.

Jujuy: Manuel Padilla y José de la Quintana.

San Juan: Salvador María del Carril y Ruperto Godoy.

San Luis: Juan Llerena y Delfín B. Huelgo.

Santa Fe: Manuel Leiva y Juan Francisco Seguí.

Santiago del Estero: Benjamín J. Lavaisse y José Benjamín Gorostiaga.

La Rioja: Regis Martínez.

Secretario: José María Zuviría.

Las provincias habían enviado al Congreso sus hombres más representativos, bien inspirados todos ellos en el deseo de encontrar solución a tan graves males como los sufridos por el país, sancionando una Constitución que le diera unidad y pacificara definitivamente los ánimos.

La Constitución. — Cuatro meses tardó la comisión encargada de redactar el proyecto correspondiente. Su base fué el sistema federal y en general se inspiró de la Constitución de los Estados Unidos. Pero fué el libro "Bases y puntos de partida para la organización política de la República Argentina derivados de la ley que preside el desarrollo de la civilización en la América del Sud y del tratado litoral del 4 de enero de 1831", de Juan Bautista Alberdi, que se tomó como modelo para ella.

La Constitución fué sancionada y jurada por los diputados el 1º de mayo de 1853. Urquiza la promulgó como tal el día 25 de mayo, en San José de Flores, que era entonces un pueblo cercano a la capital. Las provincias la juraron el 9 de julio. El primer presidente que la juró fué el mismo Urquiza — con José María del Carril como vicepresidente — el 5 de marzo de 1854.

### Lecturas

EL CARACTER DE NUESTRA CONSTITUCION. — La forma de gobierno adoptada por la Constitución de 1853 es representativa, republicana y federal. El federalismo argentino no es ni podrá ser del carácter estricto del federalismo norteamericano, donde los estados que formaron la Unión tenían una tradición autónoma independiente. El federalismo argentino es moderado, en el sentido de que reconoce la autonomía relativa de las provincias, y organiza un poder central consolidado. De este modo, las dos corrientes históricas argentinas, unitaria y federal, tienen su expresión en el cuerpo político que nos rige; pero es predominante la tendencia federal.

Desde el punto de vista de las declaraciones y derechos que proclama, es una de las más liberales del mundo. Llama a todos los hombres, sin distinción de nacionalidades, a habitar el suelo argentino asegurándoles el ejercicio de los derechos civiles. La visión del porvenir de la patria fué admirable en los constituyentes del 53: aquella carta política sigue todavía dirigiendo y estimulando el progreso del país. — RICARDO LEVENE.

### JUSTO JOSE DE URQUIZA

Miraba con marcado interés a su tropa y se inclinaba con frecuencia sobre el balcón para verlos mejor e indicarle a sus vecinos y acompañantes uno que otro de los hombres que pasaban.

Se le consideraba en general no sólo como un comandante tan prolijo como cuidadoso de sus tropas. Con gran cariño y fidelidad le es adepto su ejército, porque sabe que todo lo que hace para sí lo hace también para su gente, y divide con ellos en la guerra los peligros e incomodidades.

Produce la impresión de un hombre de experiencia, tranquilo y precavido, que nada emprende que no lo pueda llevar a cabo, pero que aquello que quiere hacer y ha empezado, lo lleva a la práctica con energía y seriedad. Es una naturaleza severa, genuinamente militar. — GERMAN BURMEISTER.



Acerca de las lecturas que publicamos con frecuencia, diremos que están destinadas a completar la información que, sobre el tema de estudio, se encuentra en los textos corrientes. En general presentan un aspecto vívido, emotivo, curioso y pintoresco que aclara mucho las ideas.

En muchas formas distintas puede utilizarlas el docente. Bien leyéndolas él mismo y comentándolas o haciéndolas comentar por los alumnos. Bien como dictado correlacionado con el asunto. Bien como texto especial de información acompañándolas con un pequeño cuestionario para trabajar en casa. Nosotros las empleamos así: al

#### Asunto

### APARATOS Y FUNCIONES DEL CUERPO HUMANO

Cuadro general de los aparatos y las funciones del cuerpo humano. Aparato locomotor; composición y funciones. Higiene del aparato y la función. Somera revisión de las funciones de la nutrición (ya estudiadas en 4.º grado). Sistema nervioso y órganos de los sentidos. Nociones elementales sobre su composición, funciones e higiene.

Ya indicamos en otra ocasión las dificultades que existen para desarrollar en forma siquiera aceptable un asunto como este en el plazo perentorio de una semana. Empleando una expresión vulgar alguien diría que sobra asunto o falta tiempo. Nos inclinamos por lo primero. Véase bien que se trata nada menos que de un curso completo de anatomía, fisiología e higiene. Para nosotros de nada vale la indicación que el programa hace repetidas veces de "somera revisión", "nociones elementales", "principales órganos", "características más importantes" y "describir sumariamente". Las cosas hay que hacerlas bien o no hacerlas. Claro está que no vamos a pretender agotar el tema, pero aunque hagamos un curso elemental existe un límite mínimo de conocimientos y de trabajos que no se puede disminuir so pena de limitarnos a repetir en una semana en Quinto lo que se estudió en varias en Tercero y Cuarto, y si nos apuran mucho en Segundo. No. Así no se llega a ninguna parte. Los actuales programas de Ciencias Naturales han aplicado los métodos de hace cincuenta y más años. Dejémonos de anatomía, fisiología e higiene de cada aparato; dejémonos de estudiar por separado la raíz, el tallo, la hoja, etc.; abandonemos el desfile de la escala zoológica: protozoarios, espongiarios, celenterados, etc., huyamos del estudio del hierro, del oro, de la plata, del mercurio, etc.; no nos acordemos de los estados físicos del agua y del paso de uno a otro, y no querremos seguir más. Lo que hay que hacer es un programa nuevo, pero nuevo de verdad. Estudiemos las funciones de los seres vivos, una por vez, como ser la alimentación, pero en todos: vegetales, animales y en el hombre. Estudiemos el agua, pero el agua en relación con la vida.

¿Ha advertido Vd. la relación entre las normas de los nuevos programas y la estructura de

## FORJADOR

texto de lectura para los grados superiores?

tiempo de iniciar un trabajo escrito sobre el asunto, en el momento oportuno, las leemos con la indicación previa a los niños de que la han de resumir inmediatamente por escrito. Si presentan algunas dificultades las aclaramos o bien repetimos la lectura. Todos prestan mucha atención para no perder palabra y tratar de recordarla lo más completa posible. En seguida escriben, agregándole el resto del trabajo pedido. Siempre les pedimos que busquen y traigan otras semejantes y que las aprovechen en sus trabajos.

Estudiemos, no el hierro o el petróleo, estudiemos la industria del vestido, la industria de la alimentación, de las comunicaciones y tantas otras, es decir, estudiemos la vida tal como es, que es historia, y geografía, y ciencias naturales y hasta lenguaje y literatura y filosofía...

#### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un texto elemental de anatomía, fisiología e higiene, lee todo lo referente al esqueleto y los músculos, funciones que desempeñan y huesos y músculos más importantes.

Lo mismo sobre las funciones de nutrición: digestión, circulación y respiración: órganos que las desempeñan, funciones de cada uno y qué debemos hacer nosotros para que todas estas funciones se realicen normalmente.

Por último, lee sobre el sistema nervioso: cerebro, cerebelo y médula espinal y nervios. Lee también sobre los órganos de los sentidos que son como las partes por donde se asoma el alma al mundo que nos rodea. Averigua como está compuesto cada uno y qué debemos hacer nosotros para que funcionen correctamente.

**Para hacer.** — Un esquema del esqueleto, y si te es difícil un cuadro sinóptico, donde escribirás los nombres de los huesos del cráneo, del cuerpo y de las extremidades.

Un esquema del aparato digestivo, con el nombre de los órganos e indicación de la función que desempeñan.

Lo mismo del aparato circulatorio y del aparato respiratorio.

Un esquema del aparato nervioso.

**Para retener.** — Idea clara, esquemática, de la composición, funciones e higiene de cada uno de los órganos y aparatos estudiados.

**Para contestar por escrito.** — ¿A qué llamamos esqueleto? ¿Cómo está constituido? ¿Cuáles son los principales huesos? ¿Qué funciones desempeña el esqueleto? ¿Qué son los músculos? ¿Cuáles son los principales? ¿Qué es el aparato locomotor, quiénes lo constituyen y cómo funciona?

¿Cuáles son los órganos del aparato digestivo? ¿Qué función desempeña cada uno? ¿Qué es la digestión? ¿Qué transformaciones sufren los alimentos? ¿Cómo se absorben? ¿Qué cuidados debemos tener con ellos?

¿Cuáles son los órganos del aparato circulatorio? ¿Qué función desempeña cada uno? ¿Qué es la sangre? ¿Cómo está constituida y qué función desempeña? ¿Cómo circula?

¿Cuáles son los órganos del aparato respiratorio? ¿Cómo funcionan? ¿Qué cuidados higiénicos debemos tener a su respecto?

¿Cuáles son los órganos del aparato nervioso central? ¿Cómo están constituidos? ¿Dónde están ubicados? ¿Qué son los nervios?

¿Cuáles son los órganos de los sentidos? ¿Qué conocimiento del mundo exterior obtenemos por cada uno de ellos?

#### Desarrollo del asunto.

Retornemos ¡ay! a nuestro programa. De poco valdría tomar ocho días o dos semanas. Quedémonos, pues, con una. Proceda así: primer día, la función de locomoción (aparatos óseo y muscular); segundo y tercero, la función de nutrición (aparatos digestivo, circulatorio y respiratorio, algo conocidos); cuarto y quinto, la función de relación (aparato nervioso); el sexto, para repaso general, para aclarar algunos puntos oscuros o ampliar con alguna lectura o consideraciones adecuadas. Con este plan límitese a lo fundamental: después de mencionar y ubicar los principales órganos de cada aparato pasar con mayor detenimiento a la función en sí, explicando bien clara-



mente los procesos que se realizan en cada una, para terminar con oportunas indicaciones higiénicas. Forzosamente usted deberá contar con que una buena parte del estudio lo realicen los alumnos en sus casas. Encárgueles, pues, que revean principalmente la anatomía y realicen los esquemas que se piden. El cuestionario les guiará en ese trabajo. Claro está que deben contar con textos adecuados, de lo contrario no podrá pretender que hagan gran cosa. ¿Cómo funciona — a propósito — la biblioteca de aula de su grado? ¿Interesó en ella a la Cooperadora de su escuela, a su Director? Usted mismo ¿qué hizo?

En clase todo eso se sistematizará y ordenará con una buena visión de conjunto, hecha por usted con la colaboración de todos. La composición se podrá ir redactando — cada alumno la propia — a medida que adelanta el estudio. También puede ser un trabajo para la casa. Fíjese bien que esto no significa que ha de confiar todo el trabajo a los niños y que usted se contentará con mirar lo que ellos hayan realizado. Su misión es la más difícil e importante: aclarar las ideas, ordenar y relacionar todo, destacar lo importante y relegar a un segundo plano lo accesorio, despertar el espíritu de observación e investigación, hacer amar al niño el mundo que lo rodea y conducirlo hacia una interpretación adecuada de él.

Nuestras informaciones sobre el contenido de conocimientos en sí ha de ser reducida, pues en la sección "Para nuestro archivo", iniciada el año pasado, hemos publicado mucho sobre todo esto, al explicar nuestras láminas. No olvide que esas indicaciones son para su propia ilustración y no para los alumnos.

**El esqueleto y los músculos.** — Los aparatos óseo y muscular existen en íntimo contacto y dependencia. La gran mayoría de los huesos constituyen vigas para sostener y dar forma a nuestro cuerpo y al mismo tiempo son palancas, movidas por los músculos.

Con la lámina que publicamos el año pasado y la explicación correspondiente (LA OBRA, núm. 277) tiene todo el material para el estudio del esqueleto. En el número 288, de este año, al hablar del "maravilloso organismo humano" hemos publicado interesantes explicaciones de la función de las células óseas, cartilaginosas, musculares y nerviosas, que hasta las puede utilizar como lecturas.

### Lectura

**HIGIENE DEL ESQUELETO.** — Una buena alimentación, sobre todo rica en sales de calcio, es indispensable para que los huesos se desarrollen bien. Además su desarrollo está regido por la actividad de ciertas glándulas de secreción interna.

Las buenas posiciones, tanto al estar sentado como de pie, evitan las deformaciones del esqueleto, tan comunes en personas que adoptan posturas incorrectas. Por eso se deben observar fielmente las indicaciones del maestro con respecto a la manera de sentarse para escribir, pararse y andar. Además, las posiciones que adopta una persona revelan inmediatamente su refinamiento y delicadeza. Hay que saber presentarse. Apliquen todos esos consejos para sus menesteres domésticos. Efectúen con toda corrección sus ejercicios gimnásticos, pues de lo contrario pierden toda su eficacia. — A. FESQUET.

**Las funciones de nutrición.** — Nuestro organismo podría ser comparado con un país compuesto tan sólo de ciudades — dice Béllard. La República del Cuerpo Humano, constituida por la aglomeración de células vivientes, yuxtapuestas y más o menos soldadas unas con otras, podría compararse a un raro país exclusivamente urbano, dividido en un gran número de ciudades contiguas, pero sin extensiones rurales intrepuestas entre ellas.

Una nación constituida de tal suerte, sin campos de labranza, ni montes, ni minas, ni manantiales, en una palabra, sin suelo, tendría que procurarse en el exterior todas sus materias primas, porque los centros urbanos las transforman industrialmente, pero no las producen. Y este es precisamente, el caso de nuestra república celular.

Nuestro organismo necesita diversas sustancias químicas — sólidas, líquidas y gaseosas — y como no las encuentra en sí mismo, debe importárlas del exterior, manufacturándolas y transformándolas luego para su consumo interno. Trátase de materiales plásticos y combustibles; en una palabra: de alimentos.

Para el estudio de los aparatos digestivo, circulatorio y respiratorio véanse los números 284, 282 y 280, del año pasado, con sus respectivas láminas.

### NOCIONES ELEMENTALES QUE DEBEN APRENDER LOS NIÑOS SOBRE ALIMENTACION

Deben aprender, como un axioma, que si no comen carne ni beben leche todos los días, que si no comen frutas y verduras al natural cuatro veces por semana, no llegarán nunca a ser hombres fuertes. Y si son hijos de ricos, criados entre alfombras y rasos, habrá que enseñarles que los chocolatineros, pasteleros y demás cofrades, que como un enjambre de abejas zumban alrededor de las escuelas, son sus más grandes enemigos; que esas golosinas son siempre extraordinariamente caras para lo poco que alimentan, que si se las puede tolerar como postre después de una muy buena comida, ingeridas entre horas como placer, como pasatiempo, son la principal causa de los trastornos digestivos de los escolares. Día llegará en que se legisle sobre estos comederos escolares.

El niño debe aprender que todos los alimentos no tienen el mismo valor, como no lo tienen las monedas que lleva en su bolsillo; y de la misma manera que aprende, desde muy temprano, que cuatro moneditas de cinco centavos equivalen a otra de veinte, deberá aprender a utilizar los alimentos con el mismo criterio cuantitativo; y convencerse de que es más ventajoso para su economía y para su salud beber veinte centavos de leche por día que igual valor de golosinas.

En el país de la carne el niño debiera conocer, en sus detalles, cómo se utiliza el animal para la alimentación, qué valor tienen sus partes constituyentes para la salud y cuál es la denominación comercial de cada corte; debería aprender, además, de qué manera ha de prepararse para que rinda más el trozo elegido. El concepto de granja debiera iniciarse en la escuela primaria, no con el criterio comercial que se da a este término, sino con el fin utilitario de que cada familia pudiera, en lo posible, bastarse a sí misma. Toda lonja de tierra es apta para uno u otro cultivo, aún las muy pequeñas parcelas de que disponen las casas de los suburbios. Todo esto tiene un gran valor económico; en los tiempos que han de venir, la vida del obrero será siempre dura, sus ingresos serán siempre reducidos para las necesidades de su vida, ya que la alimentación insuena en todos los países, entre el 50 y el 70 por ciento de las entradas. No queda sino una sola vía de salvación: la mejor utilización de lo poco que se gana; de ahí la necesidad imperiosa de que todos, sin excepción, aprendan a manejar el capital alimento con un criterio científico.

En nuestro país tiene importancia que el niño aprenda a conocer, de manera objetiva, cuáles son las grandes fuentes de producción para despertar en ellos el amor al campo, la fuente de nuestro engrandecimiento. Hay la tendencia de agruparse alrededor de las ciudades, olvidando que la vida se hace mucho más fácil en la campaña, donde la producción individual puede subvenir a las necesidades de la familia, con una facilidad mucho mayor que en las ciudades. — Dr. PEDRO ESCUDERO.

**Aparato nervioso.** — Nuestro organismo es el resultado del funcionamiento de numerosos y complejos aparatos. Cualquier entorpecimientos en su marcha regular y armónica provoca trastornos más o menos graves (enfermedades). Así como en una familia o en la sociedad bien constituida hay un principio director, el padre o el gobierno, encargado de dirigir y coordinar las distintas actividades de los miembros que la componen, para que la armonía reine entre ellos y el trabajo sea fecundo, en nuestro organismo hay una serie de aparatos que están encargados de dirigir y coordinar las funciones orgánicas. Este conjunto tan interesante de aparatos recibe el nombre de **aparato nervioso**. Por lo tanto se le puede llamar el aparato de la unidad y de la energía funcional.

Cuando hablamos y por medio de las palabras y de los gestos nos comunicamos con nuestros semejantes, eje-



cutamos una serie de movimientos musculares sucesivos: movimiento de los labios, de la lengua, faciales, mímicas, etcétera. ¿Quién coordina todos los movimientos en el orden y con la intensidad y duración necesarias?: el aparato nervioso.

De igual manera, cuando nos trasladamos de un lugar a otro, cuando ejecutamos un trabajo cualquiera, nuestros músculos obedecen a las indicaciones impartidas por el aparato nervioso. Este aparato preside, pues, todos los movimientos.

Constantemente nuestros sentidos nos ponen en contacto con el mundo exterior, estableciendo entre él y nosotros relaciones continuas. Así el olfato nos permite percibir olores agradables o desagradables; la vista, el

colorido y la intensidad luminosa de un paisaje; el tacto nos indica razonamientos suaves y bruscos, cambios de temperatura, etcétera. Esta facultad que poseen tanto las especies animales como vegetales —en mayor o menor grado— de poder percibir impresiones del mundo exterior se llama *sensibilidad*, y también el aparato nervioso la preside en el más alto grado.

El aparato nervioso preside y coordina, pues, los movimientos y la sensibilidad. Pero no es eso todo. El aparato nervioso es también el asiento de nuestras facultades intelectuales y espirituales, es decir, de nuestra conciencia de nuestro yo. Nos formaríamos una idea mediocre y muy incompleta de nuestro organismo si no conociéramos más que su vida económica y vegetativa.

## SEXTO GRADO

### Asunto

### EUROPA

Europa (primer grupo). Estudio de conjunto en sus aspectos físico, económico y etnográfico de los siguientes países: Portugal, España, Francia, Bélgica, Suiza e Italia. Estudio en particular de cada uno de esos países en sus aspectos político y cultural (los rasgos más importantes y característicos). Brevisima reseña de su evolución histórica. Relaciones con nuestro país.

Una de las críticas fundamentales que hacemos al programa de geografía de este grado es la que nos respeta la unidad del asunto, cuando la hay, o bien pretende crearla donde no existe. Veamos por ejemplo: pese a todos los aspectos secundarios que puedan diferenciarlas España y Portugal, por una parte, como Francia y Bélgica por otra constituyen unidades en sí. ¿A qué pues, separarlas, estudiando nación por nación? Quisiéramos conocer el criterio que impone esta manera de estudiar la geografía en la escuela primaria y en estos tiempos. Y ahora veamos, ¿con qué criterio se pueden incluir en un único estudio Italia con España y Portugal y con Francia y Bélgica y Suiza todavía? Con el cuestionario que sigue hemos tratado de salvar en la medida de lo posible esos inconvenientes.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En una buena geografía de Europa, lee todo lo que se refiere a la parte física (límites, extensión, población, orografía, aspecto, clima, producciones y comercio) de los siguientes países: Portugal, España, Francia, Bélgica, Italia y Suiza. Procura relacionarlas entre ellas como si formarían un solo grupo.

Lee luego sobre cómo se gobierna cada una de estas naciones, el idioma que hablan, la religión que profesan, las grandes ciudades, sus relaciones con nuestro país y algo de su historia.

Puedes realizar también algunas lecturas más detenidas sobre algunos aspectos físicos o culturales de estos países que te resultarán siempre interesantísimos, sea descripción de paisajes, de monumentos, de ciudades o reseñas sobre la obra histórica o civilizadora que han realizado.

**Para hacer.** — Dos croquis de conjunto de todas las naciones de este grupo. En uno de ellos ubica los límites, los accidentes

costeros, las cadenas de montañas y los principales ríos y lagos de cada uno de los países. En el otro señala las producciones de las diversas regiones y, con flechas sobre el mar, los productos que nos compran y nos venden.

Traza luego tres croquis: España y Portugal, Francia y Bélgica, Italia y Suiza. En cada uno de ellos ubica las principales ciudades y vías de comunicación. En estos mapas conviene también ubicar las cadenas de montañas y los ríos, pero sin nombres; a lo sumo, con iniciales.

Colecciona vistas, y colabora con tus compañeros en la formación del álbum del grado.

**Para retener.** — Datos fundamentales de todo lo estudiado.

**Para tener siempre presente.** — ¿Qué debe nuestro país (nuestra cultura, nuestra civilización) a cada uno de estos países?

**Para contestar por escrito.** — ¿Dónde están ubicadas las naciones que incluimos en este grupo? ¿Cómo es la extensión de cada una de ellas comparada con nuestras provincias, y cómo su población comparada con nuestro país? ¿Cuáles son las principales cadenas de montañas de esta región? ¿Cuáles sus principales ríos? Compáralos con los nuestros. Lo mismo con los hermosos lagos de Suiza.

¿Cómo es el clima de esta región y qué factores lo modifican? ¿Cuáles son los principales productos de esta región y sus industrias derivadas? ¿Qué importancia tienen esos productos en nuestro comercio?

¿Cuál es el idioma, la forma de gobierno, y las religiones de estos países? ¿Cuáles sus capitales, sus puertos y sus ciudades más importantes?

¿Qué te gustaría visitar de todos estos países y por qué esa preferencia?

### Desarrollo del asunto

Ante un estudio tan vasto no nos queda otra posibilidad que la de procurarle algún material que ha de completar los vacíos que traen los textos corrientes. Procure siempre referirse lo más extensamente posible a la geografía humana, que es la más importante, limitándose a lo indispensable en la geografía física.

### La península ibérica

Unida al continente por un istmo casi infranqueable, a causa de la presencia de los Pirineos, presenta una configuración característica: el predominio de las mesetas, cuya altura oscila entre 600 y 800 metros.

Una serie de cadenas paralelas, orientadas de Este a Oeste, divide al país en varias regiones de difícil comunicación, y esa es la causa de la formación de pueblos con características propias tan acentuadas que actualmente ofrecen entre sí muchas diferencias, y que aspiran a una autonomía cada vez más profunda (vascuences, catalanes, gallegos).

## FORJADOR

Es el texto de lectura para los grados superiores que mejor responde a las orientaciones de los nuevos programas. Escritores Argentinos y Americanos.



Los montes cantábricos que corren paralelamente a la costa del golfo de Gascuña, impiden la existencia de muchos puertos naturales de esa región; en cambio, las estribaciones que mueren en el Atlántico, ofrecen profundas entradas que son otros tantos puertos naturales, como son los que existen en las costas de Galicia y Portugal: La Coruña, Vigo, Oporto, Lisboa, Cádiz, todos de mucho movimiento, porque se encuentran en la ruta de los navíos que se dirigen a los países del Norte de Europa, del Mediterráneo y de América.

No podemos extendernos en mayores detalles porque insertamos algunas lecturas muy interesantes, del tipo que deben ser seleccionadas para cada uno de los países que se van estudiando.

Agregamos que España y Portugal poseen un suelo rico pero poco explotado, en la segunda, una política ruinosa de revoluciones está aniquilando la nación. La industria española, tras un largo período de letargo y entorpecimiento, ha surgido con nuevos bríos. Las más florecientes industrias en la actualidad son: las textiles (hilados de seda, lana y algodón); las metalúrgicas y mecánicas, que tienen sus centros en Barcelona, Bilbao y Oviedo, producen máquinas, buques, material para ferrocarriles, etc.

Otras industrias importantes son: la pesquera, la cerámica, las alimenticias, la del corcho, papel y productos químicos. Háblese de la influencia que España ha tenido para la América toda desde la época del descubrimiento, mediante la conquista y colonización, y actualmente con la fuerza del pensamiento y de la literatura. Existe sobre todo un legado que debemos conservar en su mayor pureza: la hermosa lengua española.

### Lectura

Ciudades de España. — VALENCIA. — Fundada por los romanos, fué entonces cuando se saneó la llanura y se establecieron los riegos que han hecho de Valencia una de las comarcas más fértiles del mundo; su Huerta puede producir tres o cuatro cosechas al año. A pesar de los siglos transcurridos se conservan perfectamente sus canales lo mismo que el antiguo Tribunal de las Aguas, que es nombrado cada año por los regantes y tiene el encargo de resolver los conflictos que origina el aprovechamiento de las acequias. Aún hoy día, siguiendo la antigua costumbre, el Tribunal, cuyas decisiones son inapelables, se reúne los jueves ante la puerta de los Apóstoles, una de las más hermosas de la Catedral y celebra allí sus deliberaciones.

La importancia de Valencia arranca de la invasión agarena. A la caída del califato se estableció en ella uno de los reinos de Tifas.

Por un momento se interrumpe en Valencia la vida musulmana. El Cid, el héroe castellano de la epopeya, tras durísimos combates gana la ciudad. Pero por poco tiempo. Muerto el Cid, aún cuando su viuda Jimena defendió la ciudad, tuvo que abandonarla al fin, volviendo al poder agareno.

Sólo en el siglo XIII, por el heroico esfuerzo de D. Jaime el Conquistador, se recuperó la ciudad definitivamente.

### Francia y Bélgica

Se darán los datos tradicionales de límites, aspecto físico, clima, producciones, y otros tantos, pero todo eso entremezclado con ciertos conceptos, ciertas descripciones y lecturas, que animen el comentario de todos los niños y transformen la lección en un amable relato pleno de informaciones interesantes, útiles y hasta emotivas si puede llegarse a ello. La Geografía es una materia que interesa a los niños en grado sumo. No por lo que ella vale en sí, sino porque satisface el espíritu aventurero e imaginativo que ellos poseen en grado tan acendrado. No olviden nuestros colegas nuestra insistente recomendación sobre los viajes imaginarios. Realícelos.

Podemos distinguir en el territorio ocupado por Francia y Bélgica dos regiones físicas: la primera, que comprende

2/3 del territorio (todo el norte, centro y oeste) es una extensa, hermosa y fértil llanura; la segunda, que abarca las regiones del sur y del este, es montañosa y pintoresca, pues en ellas se desarrollan los Alpes, los Pirineos y el Macizo Central. En conjunto, el suelo presenta el aspecto de un plano inclinado hacia el Atlántico y La Mancha. De aquí, la existencia de dos grandes vertientes: la del Atlántico, La Mancha y Mar del Norte, una; la otra la del Mediterráneo.

El clima de Francia es templado y saludable. Las lluvias están bien distribuidas en todo el territorio, debido a los vientos húmedos del Atlántico y del Mediterráneo.

La naturaleza ha dotado a estos países de un suelo fértil y de un subsuelo que posee grandes existencias de minerales. Francia es una nación esencialmente agrícola. El 48 por ciento de la población vive del cultivo de la tierra. A pesar de su reducida superficie, comparada con la Argentina, produce casi el doble de trigo — unos 12 millones de toneladas. Naturalmente, como esta cantidad no basta para las necesidades del país debe recurrir a la importación en gran escala. La causa de un rendimiento tan elevado en los sembrados, es el carácter de los cultivos, que se hacen intensivamente, es decir, abonando continuamente las tierras ya esquiladas por tantos siglos de producción y cuidando con esmero las plantaciones. Esto es posible dado que el suelo pertenece a pequeños propietarios, quienes casi siempre cultivan sus propios campos. Este carácter de la producción agrícola es común a la gran mayoría de las naciones europeas, dada la gran densidad de población. Se cultivan también en gran escala los demás cereales, las plantas textiles — lino y cáñamo — la vid, la remolacha, el olivo, la morera, y en el Sur las plantas cuyas flores servirán para la fabricación de perfumes.

En el aspecto ganadero se crían en abundancia bovinos, laneros y equinos. El gusano de seda en el valle del Ródano.

Francia, pero sobre todo Bélgica, tienen una riqueza mineral tan importante que están transformando estos países en industriales más que agrícolas o ganaderos. Las industrias metalúrgicas, textiles, alimenticias, químicas, de lozas, porcelanas, cristales y artículos para la moda, ocupan los principales renglones de estos países.

Por el comercio, el arte, la cultura y las intervenciones preponderantes que han tenido en la historia del mundo, figuran entre las naciones más importantes del mundo. La expansión colonial de Francia ha sido tan considerable como la de Inglaterra, pero no ha sabido o podido conservarla íntegramente.

### Lectura

Ciudades de Francia. — PARIS. — París es mucho más que una capital. Es una síntesis. Los antiguos tuvieron a Atenas y a Roma. Los modernos tienen a París. París que, desde hace más de un milenio, es el centro del pensamiento humano y de la civilización mundial.

Hacer un viaje a París es para todo hombre realizar una peregrinación.

La historia de Europa, casi tanto como la de Francia, se refleja en los numerosos monumentos que el pasado ha legado a París y que han subsistido a pesar del tiempo.

Las catacumbas recuerdan la época en que París no era más que Lutecia, caserío sometido a la dominación romana y a las leyes imperiales dictadas contra los cristianos. Del medioevo quedan las magníficas catedrales, como la de Notre-Dame. Los reyes legaron a la posteridad sus magníficos palacios, entre los cuales el Louvre puede ser considerado como una síntesis histórica. Y los tiempos modernos también tienen sus representantes en el Arco-de-Triomphe, concepción grandiosa de Napoleón, y la Tour Eiffel, una de las primeras construcciones atrevidas de la ingeniería.



## Italia y Suiza

Italia es una península recorrida por un cordón montañoso, los Apeninos, que no son otra cosa que una continuación de los Alpes. Muchos de los volcanes de esta cadena están apagados, sus cráteres convertidos en lagos, otros se encuentran todavía en actividad, como el Vesubio y el Etna. Las faldas de los Apeninos, aún cuando se alzan abruptamente, han sido cuidadosamente cultivadas en terrazas y el olivo y la vid, prosperan hasta dos mil metros de altura. Este excesivo aprovechamiento del terreno se debe a la gran densidad de población.

La península itálica posee un clima mediterráneo, exceptuando la parte norte. Sus caracteres esenciales son la belleza de su cielo azul, la suavidad de la temperatura —en Nápoles, "el frío es sólo una palabra"— la maravillosa diaphanidad del aire, condiciones que convierten a Italia en un país privilegiado y centro de turismo.

La principal actividad económica de Italia la constituye la explotación del suelo: la agricultura. Se calcula que el 75 por ciento de la población se ocupa en la labranza de la tierra. Donde la falta de agua y el exceso de calor constituirían obstáculos, se han realizado enormes obras de irrigación, al mismo tiempo que se han saneado los grandes pantanos insalubres del Po, eliminando así tradicionales focos de malaria. Se cultiva principalmente los cereales: trigo, maíz, arroz; además la vid, el olivo, los frutales y la morera, para alimentar al gusano de seda, cuya cría se efectúa en gran escala.

La ganadería constituye un renglón mucho menos importante. No se explota en grandes rebaños, tal como sucede en América, sino que cada campesino posee pocos animales. El consumo de carne, en los países europeos es poco y en muchos casos debe importarse de otros continentes. El ganado vacuno se cría en las llanuras del Norte. En la península e islas, donde el clima es más seco y por consiguiente los pastos más duros, se crían ovinos, cabras y mulas. Muy ricos son los mares circundantes en peces, sobre todo atún, sardina y anchoa, sin olvidar las esponjas y los corales.

La explotación del subsuelo, es decir, de los minerales, tiene relativa importancia. La hulla, elemento indispensable

de toda industria, falta totalmente, y no hay otro combustible que la sustituya, salvo la fuerza motriz proporcionada, en forma de electricidad, por los saltos del agua. Los productos minerales que más abundan son: azufre, marmol, hierro, cinc, cobre, plomo y borax. La gran preocupación del actual gobierno de Italia es hacer de ella un país que se abastezca por sí mismo. Las industrias más importantes son: textiles, metalúrgicas y alimenticias.

Suiza está formada por tres familias etnográficas distintas, cada una de las cuales posee su idioma, religión, tradiciones y costumbres particulares, pero a pesar de eso viven en admirable armonía.

En la región del Ródano, en la meseta central y al oeste vive la población de origen francés; en las regiones fronterizas con Alemania, la de origen germano, que es la más numerosa de todas, y en la región fronteriza con Italia, la de origen italiano.

## Lectura

UN NOTABLE PAÍS. — SUIZA. — Suiza es uno de los países donde la libertad ciudadana está más acendrada y donde la organización social y política es mejor.

El pueblo suizo no posee nada de lo que es atributo de las grandes potencias: ni gran ejército, ni extensas colonias, ni opulentas metrópolis, ni monumentos grandiosos, ni maravillas del arte; su hermosura reside en su paisaje, su mérito en la laboriosidad de sus habitantes y su valor está compendiado en la historia.

Si Suiza tiene una característica muy propia es la de ser un centro tradicional de turismo. Desde el siglo XVIII ya atraía a los viajeros entre los cuales se contaron célebres escritores que propagaron su nombre muy lejos.

En verano como en invierno, en primavera como en otoño, siempre brinda al turista un espectáculo y un encanto nuevos, pero en lo que va del siglo, son los deportes invernales, el alpinismo, lo que más fama ha adquirido.

El secreto de esa tendencia reside en las virtudes higiénicas y terapéuticas de la alta montaña en invierno, en su aire fuerte y puro, exento de microbios, y en la intensidad luminosa de la atmósfera. Mientras la niebla y la humedad son los visitantes obligados del invierno, en la llanura, son desconocidos en las regiones elevadas.

## Cómo hemos de trabajar

Aconsejamos mucho emplear este procedimiento: aparte del estudio que todos los alumnos deben efectuar, cada uno deberá hacer un trabajo especial, mucho más completo, sobre uno de los países mencionados, el que él mismo prefiera. Se logrará así compensar la superficialidad obligada de trabajo.

## Asunto

## LA CONSTITUCION NACIONAL

Antecedentes históricos y políticos de la Constitución Argentina.  
 Preámbulo de la Constitución. Su estudio analítico.  
 Organización del gobierno nacional; artículos pertinentes de la Constitución. Gobiernos de provincia. Régimen municipal.  
 Poder legislativo: origen, composición y atribuciones. Razón del sistema bicamaria. Sanción de las leyes. Poder Ejecutivo: origen, composición y atribuciones. Poder Judicial: organización y funciones.

Este asunto es de los que pueden desarrollarse sin mayores esfuerzos dentro de una semana de trabajo, siempre, claro está, que no pretenda usted que sus alumnos resulten unos consumados constitucionalistas. Esta materia ha ido poco a poco cambiando de concepto dentro de la escuela primaria; antes se daba gran importancia a determinados conceptos, que han sido reemplazados en las preferencias de los docentes por otros tal vez más eficazmente educativos. Son, precisamente, los que han procurado destacar el cuestionario que hemos formulado para este asunto y que reproducimos a continuación.

## CUESTIONARIO

Para Leer.—En la Constitución Nacional y en un buen texto de Instrucción Cívica, lee el Preámbulo de la Constitución y la explicación de sus cláusulas.

Lee el art. 1.º y averigua la significación de "representativa" (art. 22), "republicana" (art. 16) y "federal" (art. 5.º y 108 a 110). Tú procurarás encontrar la relación entre los artículos indicados entre paréntesis y lo que estudias.

Averigua como se gobiernan los territorios nacionales y qué son los gobiernos municipales y que importancia tienen.

Lee sobre los poderes del gobierno federal: lo que significa "legislativo", quiénes desempeñan este poder y cuáles son sus primeras atribuciones. (artículos 17 a 54 y art. 67). Lo que significa "ejecutivo", quiénes desempeñan este poder, qué función desempeñan los ministros y cuáles son las principales atribuciones. (Art. 74 a 80 y 86 a 93). Lo que significa "judicial", quiénes desempeñan este poder y algunas de sus principales atribuciones (Art. 94 a 99 y 100 a 103).

Para hacer.—Un cuadro donde se enumeren los poderes delegados por las Provincias al Gobierno Federal.

Otro de los poderes del Gobierno Federal: Autoridades, elección, duración, renovación, principales atribuciones.

Para retener.—Razonadamente el contenido del cuadro.

Para pensar.—"Los pueblos tienen los gobiernos que se merecen".

Para aprender de memoria.—Preámbulo de la Constitución.

Para contestar por escrito.—¿Qué importancia tienen las declaraciones contenidas en el Preámbulo de la Constitución Nacional? Resúmelas brevemente.



¿Qué forma de gobierno ha adoptado nuestro país? ¿Qué quiere decir "representativa"? ¿Qué quiere decir "republicana"? ¿Qué quiere decir "federal"? ¿Qué significa que las provincias son autónomas? ¿Cuáles son los límites de esa autonomía? (art. 108 a 110) ¿Por qué se impondrán esas limitaciones? ¿Cómo se gobiernan los territorios nacionales? ¿Es también federal esa forma? ¿Por qué? ¿Qué importancia tienen los gobiernos municipales?

¿Cuáles son los poderes del Gobierno Federal? ¿Quiénes desempeñan el P. E., cómo se los elige, cuánto duran en sus funciones y qué atribuciones tienen?

¿Quiénes desempeñan el P. L., cómo se eligen diputados y senadores, cuánto duran en sus funciones, cómo se renuevan y qué atribuciones tienen?

¿Quiénes desempeñan el P. J., cuánto duran en sus funciones, cómo se los elige y qué atribuciones tienen?

¿Qué has de poner tú de tu parte para que nuestro país tenga el mejor de los gobiernos?

### Desarrollo del asunto

No nos vamos a detener en el desarrollo de los distintos aspectos de este cuestionario sino el tiempo indispensable para sentar algunos conceptos que nos parece necesario recordar a los alumnos. Conviene que cada niño tenga su librito de la Constitución, para poder ir leyendo los distintos artículos. Comenzaremos por el primero, y aclararemos las distintas cualidades de nuestro gobierno a la luz de los artículos 22, 16 y 110.

El art. 22 está citado al sólo objeto de explicar la forma representativa de gobierno, porque dice: "El pueblo no delibera ni gobierna sino por medio de sus representantes y autoridades creadas por esta Constitución". Esta es la parte que a nosotros nos interesa. Explicar brevemente cómo los miembros de los tres poderes del gobierno federal son representantes del pueblo, porque han sido elegidos por él. Más adelante completaremos estas ideas.

El art. 16 que dice: "La Nación Argentina no admite prerrogativas de sangre ni de nacimiento: no hay en ella fueros personales ni títulos de nobleza. Todos los habitantes son iguales ante la ley, y admisibles en los empleos sin otra condición que la idoneidad", se refiere a la forma republicana de gobierno y la explica completamente. Procure que los niños comprendan bien las relaciones existentes entre el concepto de republicano y las disposiciones del art. 16.

Los artículos 5 y 108 a 110 aclaran perfectamente el concepto de nuestro federalismo. Haga notar que hay estados federales, en otros países —como EE. UU.—, que gozan de una autonomía mucho más amplia que nuestras provincias. El nuestro es un federalismo restringido en lo que respecta a las provincias, y desaparece cuando se trata de los territorios nacionales. Nuestras gobernaciones tienen un sistema unitario de gobierno, pues sus autoridades son designadas directamente por el gobierno federal sin intervención del pueblo de las regiones que van a gobernar. Y aún menos que unitario, en el sentido de que los territorios nacionales no tienen derechos políticos, vale decir, no intervienen en las elecciones de Presidente y Vice de la Nación ni tienen representación en el parlamento nacional.

Lo que es común a todo el país es el régimen municipal, o sea el gobierno de las ciudades por autoridades —ediles— elegidas por los ciudadanos de esas ciudades a los que se agregan los extranjeros afincados: propietarios o

comerciantes. Este gobierno local es de muy grande importancia porque su obra limitada, puede afirmarse, es la base firme de todas las libertades y de todas las autonomías, amén del progreso de los pueblos. La constitución lo exige como condición para que las provincias gocen de autonomía. (Art. 5.º).

Con respecto al estudio de los poderes del gobierno federal, le recomendaremos una vez más que se limite a lo fundamental, a los conceptos. Las condiciones, por ejemplo, que se requieren para ser presidente, diputado, senador, ministro de la Suprema Corte, no tienen ninguna importancia. Explique usted que legislativo encierra la idea de legislar, dictar leyes; que este poder tiene dos cámaras: la de diputados, que se elige directamente, lo que significa que el ciudadano vota directamente por la persona que va a ser diputado; y la de senadores que se elige indirectamente, lo que significa que el ciudadano vota por las personas (electores) encargadas de elegir el senador. Los diputados se eligen en igual forma en toda la República, no así los senadores. La forma indicada más arriba es la que se emplea en la Capital Federal; en las provincias es la legislatura provincial la encargada de elegirlos; de modo que en las provincias no se convoca al pueblo a elecciones de senador. Los diputados duran cuatro años en sus funciones y se renuevan por mitades cada dos, y los senadores duran nueve años y se renuevan por terceras partes cada tres; ambos pueden ser reelegidos indefinidamente. Las atribuciones pueden leerse en la Constitución.

El poder ejecutivo tiene por objeto aplicar, ejecutar, las leyes. El Presidente y Vice de la Nación se eligen en forma indirecta, es decir, que los ciudadanos de toda la República votan por los electores que luego designan a las personas que desempeñarán esos cargos. Duran seis años en sus funciones y no pueden ser reelegidos hasta pasado un período presidencial. Los ministros del P. E. son simplemente secretarios de Estado y los designa el Presidente; entre ellos se reparte la dirección de los asuntos del país según sus ramos especializados.

El poder Judicial está desempeñado por la Suprema Corte de Justicia y por los Tribunales federales. Haga que los niños distingan entre este P. J. y los tribunales comunes de la Capital Federal y de las distintas provincias. Estos tribunales están para los asuntos comunes, diremos, en tanto que los tribunales federales tienen jurisdicción especial. La Suprema Corte está desempeñada por cinco Ministros, uno de los cuales desempeña las funciones de Presidente, a elección de la misma Corte. Son designados por el Presidente de la Nación con acuerdo del Senado y duran mientras dure su buena conducta.

### Cómo hemos de trabajar.

La importancia de este trabajo reside en que sea el mismo niño quien lo realice hojeando y leyendo en el texto mismo de la Constitución. Conviene siempre que usted dé las líneas generales. Comenzará, por ejemplo, por hojear con toda la clase el texto de Constitución para ver cómo se divide en partes, títulos, capítulos, etc.,



## PARA LOS MAESTROS DE LAS ESCUELAS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE

### Algo más sobre las actividades.

**J**O que vamos a exponer a continuación nos lo ha sugerido la carta de un amigo de Santa Fe, carta de la cual queremos transcribir el párrafo que sigue para que se vea cuánta necesidad hay que los inspectores procuren ajustar la labor de las escuelas a las normas de los nuevos programas. Dícenos nuestro amigo: "...Es tal la desorientación general, que en algunas escuelas las aulas parecen museos de cachivaches; sus paredes, a modo de frisos, ostentan recortes de todo género, sin orden ni estética; se emplean cajones con kilos de arena allí donde con facilidad se pueden hacer patios; se construyen arbolitos de papel donde sobra terreno inculto, granjas, de madera y colmenas de cartón mientras la maleza recuadra o bloquea a la escuela..."

Esa situación, tan escuetamente descripta, revela a las claras con qué incompreensión se están aplicando los nuevos programas en muchas escuelas. Es que falta lo que señalábamos como previo en el primer editorial de nuestro número anterior: la reforma de los maestros. Allí donde el espíritu de los inspectores, los directores y los docentes no se ha renovado, ni siquiera ha comenzado a renovarse, mal puede aplicarse con buen éxito la reforma que implican los nuevos programas, que representan, como lo decíamos en ese editorial recordado, el fin del proceso, de un largo y a veces espinoso proceso, cuyo camino no puede recorrerse con pies ajenos y, mucho menos, con voluntad extraña. Y como decíamos también en otro lugar de aquel mismo número anterior de nuestra revista, no se puede acometer ni realizar la reforma didáctica en que estamos empeñados actualmente los maestros de las escuelas nacionales del país si no nos capacitamos para esa tarea, despojándonos de la carga muerta que comportan las preocupaciones y los prejuicios que aprendimos en la escuela normal y que dirigieron nuestros pasos hasta ayer, lastre que debemos echar por la borda para reemplazarlo con las nuevas ideas y los nuevos principios que constituyen el fundamento de la nueva escuela que se está creando para bien de la sociedad y progreso de la patria.

La ausencia de ese espíritu renovado en los miembros del personal de inspección, directivo y docente de las escuelas es el motivo que explica la incompreensión que se manifiesta en muchas partes acerca de lo que debe hacerse y cómo debe hacerse para aplicar con acierto y competencia los nuevos programas de enseñanza y de trabajo. Precisamente, la insistencia con que en estas y otras páginas de LA OBRA hemos estado aludiendo a la

forma de trabajar en el aula responde a la necesidad que advertimos de informar a los maestros sobre qué es lo que debe hacerse y cómo debe ello hacerse para que la labor de las escuelas armonice con las directivas y los designios de los programas en vigor.

En el caso particular al que se refiere el párrafo arriba transcripto, bien puede apreciarse la enorme distancia que existe entre lo que en él acontece y lo que nosotros explicamos aquí mismo en el número próximo pasado con respecto a las actividades de los alumnos. No es cuestión de que en el aula se amontone, sin orden ni concierto, cuanta cosa lleven los alumnos como producto de sus búsquedas. Lo que ellos consigan debe ser ordenado, clasificado y guardado para utilizarlo en el momento oportuno; y lo que se aviene con el asunto que se está desarrollando al presente, debe ser asimismo objeto de observación y clasificación para darle el destino que corresponda: el cuaderno del alumno, su sobre o carpeta de recortes, su caja de colecciones, el museo del aula o de la escuela, la construcción que se está levantando... En las paredes, sea en los frisos o en las repisas, sea en los estantes o entre las láminas y los cuadros que se exponen para formar el "ambiente" del asunto o adornar el salón, tampoco cabe todo lo que los niños traigan, sino que es menester educarles en la discriminación que debe hacerse siempre para aprovechar lo utilizable, desechar lo inservible y perfeccionar lo aceptado. Absurdo resulta, que, disponiéndose de terreno y demás elementos adecuados, se trabaje con arbolitos de papel, granjas de madera y colmenas de cartón, entes figurados que están muy en su sitio en las escuelas de las ciudades, que no tienen ni un pedacito de tierra para plantar un arbolito o instalar un gallinero, pero que no tienen justificación posible en las escuelas que cuentan, por suerte, con terreno propicio para plantaciones, siembras e instalaciones, actividades lógicas y obligadas ahí. ¡Y no digamos nada, porque faltarían palabras para condenar el suceso, sobre la no realización de tales actividades allí donde "la maleza recuadra o bloquea a la escuela"!

En las escuelas de las provincias y los territorios que cuentan con espacio, a veces abundante, para ejecutar un sin fin de tareas propias de los medios rurales, resulta inconcebible que no se aproveche el terreno para la realización de aquellas actividades educativas que nosotros clasificamos dentro del segundo grupo en nuestra enunciación del número próximo pasado. No tanto por su carácter práctico y utilitario, que en verdad interesa poco a la escuela primaria (sin que ello equivalga a afirmar

---

y explicar al mismo tiempo el significado de la leyenda que los encabeza. Luego hará que ellos solos estudien el art. 1.º con el 16, 22, y 5, 108 a 110, los hará hablar y aclarará las ideas extendiéndose al gobierno de los territorios y municipal. Se formulará el cuadro pedido por el cuestionario. El gobierno de provincias puede resaltarle muy interesante. Dedíquele todo el segundo día.

Una vez formulado el cuadro que pide sobre los po-

deres y aclarados los conceptos generales, explique bien el sistema de las elecciones y haga que estén atentos al desarrollo de la actual campaña electoral sin caer en partidismos. Aproveche también para explicar la frase que se da "para pensar".

La composición del sábado será una explicación clara de los conceptos fundamentales y debe realizarse con la Constitución a la vista.



que debe desdesharse en absoluto), sino por el hondo valor educativo que ellas adquieren, dichas actividades deben ser cumplidas, y ampliamente desarrolladas, en las escuelas que ofrecen posibilidades para las mismas. Al margen de la consideración de los "asuntos" del programa del grado, o dentro de esa consideración cuando el caso lo impone, el maestro tiene el deber de organizar cuantas actividades puedan ejecutar sus alumnos para convertir el terreno de la escuela en bonito jardín, productiva huerta, confortante monte y ameno criadero.

Por el riquísimo veneno de observaciones que esas actividades constituyen, por cuanto importan como educación de la voluntad y del sentimiento de responsabilidad personal, por lo que significan como acción solidaria y de colaboración entre los alumnos por su contribución al bienestar y buen aspecto de la escuela, por la influencia instructora y educadora que esa obra tiene en los hogares de los niños y en el vecindario, en suma, por todo lo que eso vale como vida de los educandos en la escuela, es necesario que aquellas actividades se efectúen allí donde hay un terreno, grande o pequeño, aprovechable con tal fin.

Si la escuela ha de estar en la vida normal, dentro de la vida común de los niños, ¿qué mejor oportunidad que esa que ofrecen las escuelas rurales para disponer el empleo de las actividades infantiles según el marco natural de sus intereses reales y sus conveniencias efectivas? ¿O es que se cree más acertado y útil, allí donde los alumnos conocen a los animales y las plantas mejor o tan bien como el maestro, tener sentados en los bancos del aula a los niños para hablarles o hacerles hablar de la vaca, el conejo o el sauce mirando la respectiva figura que cuelga en el pizarrón o una pared? La sola mención del contraste nos da la respuesta; y sin embargo...

## LAS COLECCIONES DEL GRADO.

MAS que los objetos reales (piedras de la región, hojas y frutos de las plantas de la zona, un cuerno de vaca, una pezuña de cabra, el cuero de un animal conocido, un vellón de lana, un manojo de crin, etc., etc.), interesa que en la colección de elementos ilustrativos del grado haya abundante material gráfico formado por figuras, láminas, dibujos y fotografías que difícilmente podrán conseguir nunca los alumnos por más empeño que pongan ellos en la búsqueda.

De sobra se sabe que en la mayoría de los hogares de los niños campesinos ni siquiera se recibe regularmente un diario, mucho menos alguna revista, y muchísimo menos todavía un libro cualquiera. La grave deficiencia cultural que semejante hecho comporta, tampoco puede subsanarla, desgraciadamente, la escuela, ya que en ella misma se padece, también con harta gravedad, terrible escasez de libros y publicaciones periódicas. El diario que compra el maestro, las revistas a las que está suscripto (dos o tres, a lo sumo, porque su sueldo no le permite efectuar mucho gasto en esas cosas) y los libros que de tanto en tanto adquiere (pocos también, los que le son imprescindibles, porque eso de comprar libros es un lujo que no puede pagarse), no alcanzan ni remotamente, y además, muy poco sirve al efecto, para dar él — el maestro — lo que las familias no dan a sus hijos.

Los alumnos de las escuelas del interior están, por eso, sedientas — diríamos — de papel impreso. El diario, la revista o el libro que cae en sus manos — y nunca está dicho con mayor propiedad que aquí eso de caer un libro, una revista o un diario, en las manos del lector — constituyen un festín de los ojos y para la curiosidad de los niños. No leen gran cosa del diario, la revista o el libro, que para eso se requiere tener algún entrenamiento y cierta costumbre de hacerlo; pero, en cambio, los hojean una y otra vez en busca de las figuras y las ilustraciones que contienen, contemplan admirados las láminas y fotografías, quizá ensayan a hurtadillas reproducir algún dibujo que les agrada. Tienen sed de figuras, de ilustraciones. Cansados seguramente de mirar los paisajes y las cosas naturales, buscan en la reproducción impresa la novedad que el instrumento entraña para ellos, la maravilla de las cosas nunca vistas en el medio de su existencia cotidiana, la sorpresa que produce la obra nacida de la fantasía de un dibujante. Cualquiera sea la razón y la causa, lo cierto es que son las ilustraciones, sin distinción de clase, el motivo principal del interés que en aquéllos suscita la obra impresa puesta en sus manos.

Algo ha de decir esta observación a los maestros de las escuelas de provincias y territorios. Y si ellos la han comprobado, como la hemos verificado nosotros, para algo ha de servirles la constancia que dejamos expuesta.

Si queremos, entonces, que el arsenal didáctico pacientemente acumulado por nosotros en larga búsqueda no exenta de sacrificio, sirva para los propósitos que nos determinaron a realizar nuestras colecciones, no olvidemos aquella circunstancia que hemos destacado. Para nuestros alumnos, las piezas del museo escolar poco o nada valen; en cambio, asumen un valor extraordinario para ellos, y despiertan en grado máximo su interés, las ilustraciones gráficas y pictóricas reproducidas en impresión.

Felizmente, los grandes diarios del país y todas las revistas de alguna difusión en la República rivalizan en presentar a la consideración del público excelentes ilustraciones, utilizables en gran parte para la labor de las escuelas. Hay que saber aprovechar, pues, ese nutrido material impreso para ir formando con él nuestras colecciones escolares.

En esta tarea debe darse intervención a los propios alumnos. Se tiene así una actividad más, ejecutable por los niños: la de recortar, clasificar y disponer en su sitio las láminas y figuras de los diarios y las revistas. Cuando haya alguna muy bonita, se la puede pegar sobre cartón y hacer un cuadrito con ella para adornar el aula.

Las colecciones así formadas serán cuidadas por los alumnos, a quienes convendrá prestárselas de vez en cuando para que las hojeen y remiren. Y si se quiere premiar la conducta, la laboriosidad o la gentileza de los niños, ¿qué mejor regalo para el beneficiado que permitirle llevar una sección de la colección a su casa para mirarla tranquilamente y mostrarla a sus padres, sus abuelitos y sus hermanos?

¿No le parece, maestro amigo, que ésta que le sugerimos no es obra de romanos? Iníciela y verá usted cómo quedará contentísimo de los resultados.



# INFORMACIONES y COMENTARIOS

## Los maestros gastan de su peculio para comprar el material que el Consejo no provee

**L**AS escuelas comunes de la Capital como las primarias del interior, las diurnas como las nocturnas, carecen hasta de los elementos más indispensables para el trabajo diario de alumnos y maestros. No se trata ya de la escasez de materiales de consumo que el Consejo Nacional de Educación les envía siempre en cantidades exiguas y mezquinas; se trata de la absoluta inexistencia de esos materiales: tiza, lápices, cuadernos, libros, banderas...

Son muchas las escuelas nacionales del país que no han recibido todavía este año, y en algunas tampoco llegó el año pasado, la dotación que les corresponde de esos elementos. Y en todas las escuelas, repetimos que en la capital como en provincias y territorios, y aun en aquellas que han recibido cuadernos y libros para la quinta parte de su alumnado, esta vez no llegó una sola cajita de tiza ni una sola bandera de las que debió proveerlas el Consejo Nacional de Educación.

De esta suerte, los directores y los maestros de las escuelas nacionales de todo el país se han visto obligados este año a comprar con el dinero de su peculio — ¡ganan tanto los maestros! — la tiza que utilizan en sus clases y las banderas que ondean al frente de sus establecimientos.

Se sabe que siempre han gastado los maestros dinero de su bolsillo para comprar los libros que faltan en las provisiones oficiales, como así los cuadernos, los lápices, los compases, los mapas, etc., que nunca envía el Consejo en cantidad y en oportunidad suficientes. Pero en esta ocasión, en el año de gracia de 1937, los directores y los maestros de las escuelas nacionales de la República han tenido que añadir todavía, a dichas erogaciones habituales, unos pesitos más para conseguir tiza y banderas de calle, ¡tiza y banderas!, esto es, los dos simbólicos elementos de la escuela.

Después de este acontecimiento, nada podrá extrañarnos ya. Si las autoridades escolares no tienen fondos para proveer a las escuelas de tiza y banderas, ¿cómo podrán gastar en libros y cuadernos, lápices y mapas, ropas y alimentos para los niños? ¿Es que tendremos que aprestarnos, los maestros, para adquirir de nuestro flaco bolsillo todas esas cosas para el año venidero? Y si tal cosa acontece ahora, cuando el tesoro fiscal nada en la abundancia, ¿qué nos deparará el porvenir en alguno de sus años malos para las finanzas oficiales?

Mala suerte, triste suerte la de las escuelas y los maestros, para los que nunca hay dinero en las arcas del Estado, ni siquiera para atender sus necesidades más apremiantes e inexcusables...

## La injusticia en el gobierno del magisterio

**M**UCHAS, muchísimas han sido las ocasiones en las que LA OBRA ha denunciado, fustigado y comentado las mil formas que asume la injusticia en el gobierno del magisterio. Desde la postergación caprichosa y maliciosa de los ascensos que tienen merecidos innumerales maestros, suplantadas casi siempre por otros colegas con derechos y calidades inferiores a los de aquellos, hasta la simple desatención de los pedidos más sencillos que formulan los docentes a sus autoridades para mejorar en parte su situación personal o profesional, múltiples son los ejemplos de injusticia que se ofrecen al magisterio. A veces con plena conciencia en sus autores, otras por fatal gravitación de la desidia burocrática, los maestros sufren con demasiada frecuencia los efectos de esa injusticia que, minúscula o grande en sus formas y alcances, va minando las energías del gremio en general y destruyendo la fortaleza de espíritu de muchos docentes en particular.

He aquí, por ejemplo, un consejo de distrito de la Capital Federal — el 19°, para ser concretas en la referencia — que, a pesar de las reglamentaciones explícitas y terminantes aplicables en el caso, decide eliminar de las ternas para cargo de vicedirector, sin más causa que su voluntad, al maestro que ocupó el primer puesto en otras similares elevadas con anterioridad. La injusticia, fundada esta vez en la terquedad de unos señores conse-

jeros que reinciden en el incumplimiento de las disposiciones vigentes para la integración de las ternas, incide sobre la carrera de un maestro al que nada puede objetársele ni se le objeta, pero al que se le priva de su derecho ya adquirido para figurar en las propuestas de ascenso porque así se le antoja al consejo escolar, terco en hacer primar su criterio caprichoso ensayado en otras oportunidades.

He aquí este otro ejemplo: La directora de la escuela nacional N.º 78 de Santa Fe, que tiene veinte años de muy buenos servicios, solicita desde hace varios años un traslado a otra escuela mejor ubicada para poder continuar dando instrucción adecuada a sus hijos (y como éste, ¡cuántos casos iguales existen en provincias y territorios!). Ella no ha conseguido nunca, ni lo consigue ahora, que sus reiterados pedidos obtengan atención; pero un maestro de su misma escuela, que cuenta apenas un año y medio de servicios, logra su traslado como director a una escuela de importante localidad de la provincia de Buenos Aires. ¡Contraste edificante y alentador éste de la suerte profesional de los dos aludidos docentes!

Y este otro ejemplo más: Para los ascensos a los cargos de inspección, escasísimas son las vacantes que se producen y las ocasiones que se presentan frente a la enorme cantidad de directores que hay con méritos so-



brados para llegar a desempeñar funciones de la jerarquía de aquellos cargos. Por eso son muchísimos los directores excelentes que no alcanzan en su carrera una promoción de tal naturaleza. En cambio, no falta el caso en el cual, para crearles derechos en base a un pésimo antecedente arbitrariamente improvisado, se designan maestros como "adscriptos" a la Inspección y con funciones de inspectores, violando abiertamente disposiciones del escalafón. Tal el caso del actual secretario del C. E. 18° de la Capital, el que sólo por un favoritismo injustificado puede desempeñar a la vez los cargos de secretario de consejo y de inspector de escuelas para adultos, en el segundo de los cuales revista como "maestro adscripto". ¿Es que no hay directores dignos de ese anticipo de ascenso y, desde luego, con más derechos de merecerlo que la persona escogida?

Los ejemplos que acabamos de citar, como los demás que podríamos añadir si fuese necesario abundar en el detalle, demuestran hasta la evidencia que no es la justicia precisamente una virtud del gobierno de las escuelas.

## Una causa de violencia que debe desaparecer

### Los pases de turno y los cambios de grado arbitrarios que se disponen en las escuelas del interior

EN las escuelas de la Capital ningún maestro o vicedirector puede ser cambiado de turno si no media el consentimiento del interesado, como tampoco puede ser modificada la ubicación de los docentes en los grados una vez iniciadas las clases del año. La tranquilidad que significa esa garantía de la inamovilidad del docente en su turno y en su grado constituye, sin duda, una loable conquista del magisterio metropolitano, conquista que redundará en beneficio directo y evidente del trabajo escolar, ya que es obvio que la eficacia de la labor se resiente bastante cuando desfilan por un aula, durante el mismo curso, varios maestros. En tal caso, los primeros perjudicados son los niños, pues que a la llegada de cada nuevo educador corresponde, prácticamente un comenzar de nuevo en las tareas de la enseñanza.

Aquella conquista y ese beneficio no existen en las escuelas de las provincias y los territorios, en las cuales los maestros están siempre expuestos a cambios intempestivos en sus grados y a pases de turno resueltos arbitrariamente por los directores, a veces por propia determinación de éstos, y en otras por pedido u orden de los inspectores o de algún personaje influyente en la política lugareña.

Sucede, por ejemplo, que para la vacante existente en la escuela resulta nombrada una maestra muy bien recomendada. Cuando la designada se presenta para tomar posesión del puesto, se enterá que el grado que le toca dirigir no es precisamente el que a ella le agradaría; y como no conviene indisponerse con la persona que obtuvo el nombramiento de esa maestra, el director, o el vicedirector, o el inspector seccional disponen cuanto

las. Sea por descuido, a veces; sea por mala voluntad, en otras; sea, en fin, por la maléfica influencia de poderosas razones que nunca aparecen a la vista ni pueden confesarse, la verdad es que en el magisterio abundan los casos de injusticia con que se trata al personal que lo constituye. Y en esta injusticia, provenga ella de la fatalidad o de la voluntad de los hombres, radica todo el motivo del desaliento que sienten centenares de maestros y la causa del mayor malestar que perturba la total eficacia del magisterio.

Sabemos que, dada la extensión de la masa, no es fácil gobernar las escuelas con la precisión que sería de desear; pero es obvio que, no obstante las dificultades existentes al efecto, gran parte de las injusticias que se producen podría evitarse si hubiese siempre un criterio de firme rectitud para oponerse a muchas de las que se advierten y un coraje sostenido para corregir las fuentes conocidas de corrupción. Esa es una acción que cada día va siendo más necesaria y que los maestros la están esperando con hondo fervor.

cambio de maestros haya que efectuar en los grados para que la privilegiada novel maestra quede satisfecha con su ubicación. Y así no es raro que, cualquiera sea la altura del curso escolar, alguna o algunas maestras con varios años de servicios se vean obligadas a dejar su sitio a la nueva compañera, con toda la amargura que el hecho les produce y todos los trastornos imaginables que el mismo acarrea a los alumnos y al personal removido.

En ocasiones, que tampoco son raras por cierto, el cambio del personal docente no se reduce a un simple pase de grado, sino que alcanza hasta el turno mismo en el cual trabajan los maestros antiguos para complacer los deseos o la comodidad del recién llegado. Y tampoco falta el caso en que esos cambios de turno se resuelven para satisfacer los intereses, y aún el capricho, de determinado docente que a cierta altura del año se le ocurre querer pasarse de la mañana a la tarde o viceversa. Está de más decir que cuando el solicitante del pase de turno tiene influencia para que su pedido sea acordado, no hay derechos ni razones de los otros maestros que sean capaces de impedir el violento cambio de turno que en su perjuicio recae.

Como se ve, esos sucesos, que son demasiado comunes en las escuelas de provincias y territorios, constituyen una causa de malestar en los maestros y de trastorno en la vida de los grados que bien podría ser evitada con sólo extender a esas escuelas las disposiciones reglamentarias que al respecto rigen en las similares de la Capital. Y que esta medida regularizadora sería altamente beneficiosa para los docentes y los alumnos de aquellas escuelas, es verdad que no requiere demostración.



## Cuando falta el sentido de la medida

**C**UANDO falta el sentido de la medida, nada hay que se salve de caer en el ridículo o en el desquicio. En el vestir, el comer y el beber, como en el hablar y el hacer, todo está sujeto a medida, ceñido a un término medio más o menos amplio que da la sensación de lo discreto o lo normal, según sea de qué se trate. El lugar y la ocasión son también circunstancias que limitan las posibilidades del hacer o del decir, ya que lo aplicable o aceptable aquí no siempre sulta igualmente aplicable o admisible allá, donde las condiciones ambientales son distintas. En general, y es así siempre en todas partes y en todas las cosas, el sentido de la medida debe darnos la noción de lo que podemos decir o hacer. Pero no divaguemos más y vayamos al grano.

Ocurre que un inspector de escuelas para adultos, transplantado a esta región desde otra bien diversa por cierto, ha traído a esas escuelas, transplántola con él, una novedad realmente sensacional. La novedad se llama "Registro de actuación del alumno" y está dirigida a completar — ¡y de qué manera! — la sencilla ficha individual de los alumnos que se confecciona en las escuelas de los demás distritos de la Capital a cuya cabeza no está ese novel señor Inspector.

Según las instrucciones impartidas al efecto, ese "Registro de actuación del alumno" consiste en un cuaderno para cada educando, que deberá llevar el maestro y el profesor especial de la siguiente manera:

En la primera página se anotarán estos datos: número de la escuela y del C. E., calle y número de la escuela, nombre y apellido del alumno, sección o materia que cursa, nombre y apellido del maestro o profesor, nombre y apellido del Director, año del curso. En la segunda página: Nombre y apellido completo del alumno, edad, nacionalidad, sexo y lugar de nacimiento (todo de acuerdo con la partida de nacimiento); estado civil; número de la libreta de enrolamiento y de la cédula de identidad; domicilio, certificado de vacunación; libreta de trabajo para los menores de 14 años; profesión, oficio u ocupación; número en el registro de inscripción general de la escuela, grado o estudios anteriores que aprobó el alumno y escuela donde los cursó; número de socio de la cooperadora; número de inscripción en el coro escolar; nombre, nacionalidad y profesión de los padres.

En las páginas subsiguientes, el maestro o el profe-

sor especial anotará, cada quince días, las observaciones que estime convenientes relativas a la actuación del alumno durante ese periodo transcurrido. No siendo posible, por razones justificadas (¿cuáles se entenderán por tales?), efectuar esas anotaciones con dicha frecuencia, se deberá hacerlo por lo menos una vez al mes. Las referidas notas recogerán preferentemente la conducta y la aplicación del alumno, su asistencia y puntualidad, su prolijidad y aseo, sus modales y lenguaje, sus sentimientos e inclinaciones predominantes, el espíritu de solidaridad y compañerismo que revele, etc., procurando reflejar los diferentes aspectos de la personalidad del alumno. Todas las notas u observaciones que se escriban en el registro del alumno deberán ser firmadas por el maestro y el alumno (!) y visadas por el Director de la escuela; y se recomienda que de vez en cuando sean mostradas a los padres de los respectivos alumnos, con cuyo fin se les invitará a concurrir a la escuela, pues los "registros de actuación" no deben salir de ella.

No se crea que hemos agregado una sola indicación por nuestra cuenta en el resumen que acaba de leerse, en el que no hemos hecho nada más que transcribir la síntesis de las instrucciones dadas para la confección del "Registro" implantado. Ni vamos, asimismo, a añadir mayores comentarios a los que cada uno de nuestros lectores ya se habrá ido formulando a medida que avanzaba en el relato de lo que debe contener dicho "Registro".

Si; tienen ustedes razón. Y mayor razón cuanto más conozcan lo que es una escuela "nocturna", cómo son los alumnos que concurren y cómo se trabaja con ellos. ¡Menuda preocupación la que ha originado ese "Registro" en los maestros y profesores especiales de las escuelas dependientes del señor inspector que lo ha importado! Ese registro, que está bien en las escuelas primarias de provincias en la forma como en ellas se lo hace, no puede ser llevado — y menos con las características señaladas — en las escuelas para adultos, donde resulta un "pegote" para el que no se encontrará engrudo con que adherirlo. Su imposición a los maestros y los profesores de esta escuela implica una grave ausencia de aquel sentido de la medida al que aludimos al principio de este comentario, el que cerramos ya para no vernos obligados a decir más cosas desagradables.

## El Instituto de Pediología

**L**A Asociación por los Derechos del Niño acaba de crear el Instituto de Pediología, destinado a fomentar los estudios sobre todos los aspectos de la vida del niño y aunar — al mismo tiempo — los esfuerzos de investigadores aislados.

Dicho Instituto de Pediología está presidido por el Dr. Luis Siri y son sus miembros los doctores Telma Peca, Pilades O. Dezeo, Arnaldo Orfila Reynal, Jorge Romero Brest, el Prof. José Luis Romero y el escultor Luis Falcini.

Edita una revista cuyo primer número aparecerá en la primera quincena de agosto y ha organizado una serie de

cursos, agrupados con el nombre de Colegio de Pediología, cuya labor será en lo sucesivo de carácter permanente.

Durante el año actual dictarán cursos las siguientes personas:

Dres. Luis Siri, Pilades O. Dezeo y Jorge Romero Brest: "Los tres aspectos de la Pediología".

Dra. Telma Reca de Acosta: "Problemas de conducta en la infancia".

Dra. Emilia Dezeo: "Psicopedagogía del lenguaje gráfico".



Prof. José Luis Romero: "El problema de los ideales educativos".

Dr. Juan E. Cassani: "Evolución de las ideas pedagógicas argentinas".

Dr. Pilades O. Dezeo: "Lucha contra la despoblación. Problemas pre-natales, natales y post-natales.

Prof. Franc. Romero: "La personalidad de los volores".

Sr. Luis Falcini: "La facultad de creación en el orden plástico".

Prof. Enrique C. Romero Brest: "El problema de la formación física del niño".

Dra. Carolina Tobar García: "Psicopedagogía experimental".

Prof. Ernesto Nelson: "Formas no escolares de la educación".

Dr. Jorge Romero Brest: "Sobre la posibilidad de la educación estética".

Prof. Ricardo Vázquez: "La recreación como posibilidad en la educación".

Invitamos a los maestros a que concurran a estos cursos y a que presten su decidida colaboración en esta obra en que la Asociación por los Derechos del Niño se halla empeñada.

Informes en la Secretaría del Instituto: Santa Fe 1145, 4.º piso. U. T. 44-3562.

## Primer Congreso Americano de Amigos de la Educación

**L**A Federación Argentina de Sociedades Populares de Educación ha decidido organizar, en homenaje a Sarmiento y con motivo del cincuentenario de su muerte, el Primer Congreso Americano de Amigos de la Educación, el que se reunirá en Buenos Aires en los días de setiembre de 1938 que oportunamente se fijarán. Insertamos a continuación las bases y el programa que ha sancionado la sociedad organizadora para regir en dicho congreso.

### BASES Y PROGRAMA

Aprobadas por la Junta Central de la Federación Argentina de Sociedades Populares de Educación

**Primero.** — Bajo los auspicios de la Federación Argentina de Sociedades Populares de Educación se reunirá en la ciudad de Buenos Aires el Primer Congreso Americano de Amigos de la Educación los días a fijarse oportunamente del mes de setiembre de 1938, en que se cumplirá el cincuentenario de la muerte de Sarmiento.

**Segundo.** — En dicho Congreso, del que estarán excluidos los debates sobre religión y política militante, se estudiarán las siguientes cuestiones:

- La acción de Sarmiento en la obra de la educación popular.
- La acción oficial y la acción privada en la obra de la educación popular.
- Medios prácticos para combatir el analfabetismo en los pueblos de América.
- Enseñanza pre-escolar. Jardines de infantes y otras formas de recreación, instrucción y educación.
- Asistencia social escolar. Alimentación y vestido de los escolares. Medios racionales y prácticos para resolver el problema de los niños desnutridos y necesitados, sin esperar todo de la beneficencia pública. Escuelas y colonias de vacaciones.
- Enseñanza post-escolar. Difusión de las escuelas de puertas abiertas o universidades populares, para varones y mujeres. El sistema de lecturas y conferencias populares.
- La canción escolar. Formación de masas corales de niños y adultos.
- El teatro, el cinematógrafo y la radio al servicio de la escuela pública.
- Las bibliotecas. Selección e intercambio de libros americanos. Fomento de las bibliotecas escolares y públicas.
- Publicaciones para niños. Finalidades y características. Formas de estímulo.
- Plazas de juegos y deportes.
- Cooperadoras escolares, sociedades populares de educación y centros de alumnos y ex alumnos.
- Intercambio de ideas e iniciativas en favor de la obra de la educación popular, entre los pueblos de América. ¿Cómo podría prácticamente realizarse y fomentarse?

Este programa de trabajo, que se indica a manera de sugestión, será estudiado y fijado definitivamente por la Comisión Organizadora del Congreso.

**Tercero.** — Constituirán la Comisión Organizadora los miembros de la Junta Central de la Federación y los educadores y colaboradores de la educación popular, designados por la misma, los que se darán sus propias autoridades. Al efecto serán invitados a una reunión que deberá realizarse en la primera quincena de mayo próximo.

**Cuarto.** — Serán miembros del Congreso:

- Los de la Comisión Organizadora.
- Los delegados que al efecto designen las instituciones federadas, en número de dos cada una.

c) Un delegado de cada una de las instituciones no federadas de cualquier país de América, que se adhieran al Congreso, previa aceptación de la Comisión Organizadora.

**Quinto.** — Todos los miembros del Congreso podrán presentar trabajos y tomar parte en los debates del mismo.

**Sexto.** — Una vez constituida la Comisión Organizadora adoptará por sí misma todas las medidas y resoluciones que estime convenientes para asegurar el éxito del Congreso.

**Séptimo.** — La Comisión Organizadora podrá invitar a formar parte del Congreso a otras personalidades de América que se hayan destacado en la obra de la educación popular.

### COMISION ORGANIZADORA

Normas para su funcionamiento, aprobadas en la sesión de fecha de junio de 1937

De las sesiones.

1.º—La Comisión sesionará ordinariamente el primero y tercer miércoles de cada mes. En caso de que alguno de éstos fuera feriado, lo hará al siguiente día hábil.

2.º—La Presidencia podrá, además, convocar a sesiones extraordinarias cuando así lo exija la consideración de asuntos de importancia cuya resolución sea urgente.

3.º—La Secretaría recordará a todos los miembros, por esquila dirigida a sus domicilios, la fecha y hora de las sesiones ordinarias, acompañada de la orden del día a tratar. En igual forma procederá para las extraordinarias.

4.º—El quórum para sesionar será de nueve miembros, hallándose presente el Presidente o uno de los Vicepresidentes y el Secretario General, o alguno de los Secretarios.

Las resoluciones se tomarán por simple mayoría de votos, salvo que la Comisión resuelva lo contrario.

Del Presidente.

5.º—El Presidente, o su reemplazante, dirigirá las deliberaciones, pudiendo emitir sus opiniones en todos los asuntos; pero sólo tendrá voto en caso de empate.

Representará a la Comisión en todos los actos en que ésta tenga intervención y las comunicaciones que mantenga deberán llevar su firma y la del Secretario General.

Con el Secretario General, resolverá todos los asuntos de trámite y aquellos urgentes cuya resolución impongan las circunstancias, con cargo de dar cuenta a la Comisión en su primera sesión.

En caso de ausencia, podrá ser reemplazado por uno de los Vicepresidentes en el orden que más abajo se establece.

De los vicepresidentes.

6.º—Los Vicepresidentes reemplazarán, en caso de ausencia, al Presidente, actuando en las condiciones de éste.

Presidirán, en lo posible, las Subcomisiones que se designen.

De las secretarías.

7.º—Los Secretarios se distribuirán la tarea administrativa de acuerdo con el Presidente y Secretario General, y si su número resultare insuficiente, la Comisión podrá designar los demás Secretarios y auxiliares que fueren necesarios.

De la tesorería.

8.º—El Tesorero dirigirá el manejo de los fondos de acuerdo con las disposiciones de la Comisión o de la Presidencia y secundado en sus funciones por los Protesoreros.

9.º—El Tesorero y los Protesoreros constituirán la Comisión de Hacienda, bajo la presidencia del primero. En caso necesario, solicitarán de la Comisión los colaboradores que crean indispensables.

De las comisiones.

10.—La Comisión Organizadora podrá designar las Comisiones que la realización de sus trabajos exija, a medida que las necesidades así lo aconsejen.

11.—El número de componentes será determinado en cada caso, de acuerdo con la variedad e importancia de la función que se les determine.

El orden de los Vicepresidentes, Secretarios, Protesoreros, Vocales y Miembros de Comisiones, se establecerá por riguroso orden alfabético de los apellidos.



## COMISION CENTRAL

Presidente: José J. Berrutti.

Vicepresidentes: José Carlos Astolfi, Federico W. Gándara, José Antonio González, Whérfield A. Salinas, Ramona Ch. de Sarubbi, Desiderio Sarverry.

Secretario General: Miguel Lacreu.

Secretarios: Francisco Cabrejas, José Cabrejas, Esther Ibarreta, Eduardo Irigoyen Duprat, Clodomira Aguirre de Lamas, Julio Silva Croome.

Tesorero: Ricardo O. Staub.

Protesorero: María A. F. de Gauna, Antonio Mesquida Jaume, Delia Esther March de Ronchi.

Vocales: Víctor M. Acuña, José Alarcón, Amadeo Allocatti, Salvador P. Aloise, Gregorio Aráoz Alfaro, Francisco Bardi, Abel Barrionuevo, Laureano A. Baudizzone, Angel F. Bay, Manueu A. Bermúdez, Juan Billoch, Jorge A. Boero, Cecilia Borja, Jacinto Brunero, Antonio J. Bucich, Ismael Bucich Escobar, Teodoro Caillet Bois, José Calcagno, Cupertino del Campo, Felipa Canella, José Cánepa, José Luis Cantilo, Juan J. Cassiau, Rodolfo Castagnino, Luis Cevasco, Matilde Flairoto de Ciampi, Luis Sixto Clara, Haydée Coletti, José Eugenio Compiani, Alfredo O. Conde, Isidoro M. Correa, Juan Manuel Cotta, Ma-

nuel Cutrin, Julián de Charras, Juan De Simone, Adelia Di Carlo-Carimatti, Juan Pablo Echagüe, Teresa Carrizo de Echezarreta, Adrián F. Escobar, Fermín Estrella Gutiérrez, Felipe A. Etchegaray, Edmundo Edmundo Fernández, Eloy Fernández Alonso, Elisa Ferrari Oyhanarte, Constancio Fiorito, Desiderio R. Galarza, Alfredo M. Garay, Griselda Genis, Nereo Giménez Melo, Amelia González, Eustaquio González, José F. Grosso, Avelino Herrera, Juan Lagomarsino, Wáshington J. N. Lalanne, Teodolinda Lotero, Enrique Loudet, Antonio Lucero Olmedo, Ambrosio J. Maggio, Arturo M. Mañe, José E. Martinelli, Gerardo Mesquita Maciel, Aranzazú G. del Pino de Mones Ruiz, Julio del C. Moreno, Virgilio Moreta Argañarás, José E. Morgado, Enrique Mouchet, Micaela I. de Nasino, Ernesto Nelson, Juan J. Nissen, Angélica S. Padín, Alfredo L. Palacios, Victoria Pieri de Palacio, Carlos Pascali, Luis Perloti, Odila Pérsico, F. Julio Picarel, Pablo A. Pizzurno, Salvador Pizzuto, Enrique P. Raimondi, Rodolfo Fausto Rodríguez, Ricardo Rojas, Blanca Rosenfeld, Luisa Buren de Sanguinetti, Avelina Huisi de Seguí, Félix Sobrero, Pedro Sofia, Juan Antonio Solari, Juan A. Soldani, Sebastián Soler, Augusto Tapia, Juan B. Terán, Francisco P. Turano, Julia A. de Valls, Rosario Vera Peñalosa, Maximio S. Victoria, Rita Latallada de Victoria, Avelino Vidal, Carmen Vidal, María Filomena Vidiri, Leopoldo Villiers Tapia, Rómulo Zabala, Diego Zavala.

## Resoluciones oficiales de interés general

(Extracto de las actas de las sesiones del Consejo Nacional de Educación)

## Digesto de instrucción primaria—

Exp. 17319/P/933. — 1.º Secretaria General deberá tomar nota para su cumplimiento, de lo aconsejado por la Comisión de Hacienda.

2.º Abóñese a los señores prosecretario general, don Ramón Carou, director de personal y estadística, don Enrique Louton, y auxiliar don Ignacio B. Anzoategui, la suma de \$ 1.500 moneda nacional a cada uno por trabajos extraordinarios realizados con motivo de la confección del Digesto de Instrucción Primaria. (Sesión de marzo 17).

## Ampliando resolución relativa a pequeñas donaciones—

Exp. 2574/I/937. — Ampliar la resolución de 9 de marzo de 1923 en el sentido de que en las pequeñas donaciones efectuadas por las sociedades cooperadoras, vecindarios o particulares a favor de las escuelas, basta la aceptación por parte de las Inspecciones Seccionales, sin que sea necesario la aprobación superior. (Sesión de marzo 29).

## Se aprueba con carácter definitivo el sistema de fichas postales—

Exp. 3291/O/937. — 1.º Aprobar con carácter definitivo el sistema de fichas postales creado por la Oficina de Obligación Escolar y Censo ensayado el año ppdo., en los DD. EE. 15 al 20, para las comunicaciones que en lo sucesivo deberán remitir a dicha Oficina las Direcciones o Vicedirecciones de las escuelas de la Capital cuando desconozcan el motivo de las inasistencias o deserción de los alumnos por más de tres días continuados, los casos de pases a otras escuelas y los de inscripción tardía.

2.º Quedan suprimidas en todas las escuelas de la Capital las planillas mensuales de ingresados, egresados e inasistentes.

3.º A fin de dar cumplimiento a la aplicación de esta medida, dicha Oficina queda autorizada para incorporar noventa (90) nuevos inspectores de acuerdo con las disposiciones en vigor. (Sesión de abril 7).

## Encadenamiento de ternas—

Exp. 11091/C/937. — Disponer que a partir de la fecha de esta resolución en la formación de las ternas para proveer los cargos vacantes de maestros, los Consejos Escolares procederán de acuerdo con las normas fijadas en la resolución de mayo 2 de 1917, reiterada en el artículo 79 del Escalafón de 1931, que establece el encadenamiento de las mismas. (Sesión de mayo 7).

## PERMUTA

Maestra de Escuela Nacional, próxima a la capital de Tucumán, desea permutar su puesto con maestra en iguales condiciones de la provincia de Córdoba.

APUNTES, EJERCICIOS  
Y PROBLEMAS GRAFICOS

— de —

## ARITMETICA

por

Josefina Long

Es la serie mejor graduada para los  
grados 3.º, 4.º, 5.º y 6.º

Es el texto que lo auxiliará en todas sus clases  
y le permitirá renovar sus ejercicios.

Precio del ejemplar ..... \$ 5.—

En venta en las principales  
librerías.



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani  
 Alpachiri (Pampa): Eliseo S. Duffós.  
 Alta Italia (Pampa): Josefina Gutiérrez Lavin.  
 Allen (Río Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. A.): José R. Giménez Lagos.  
 Basavilbaso (E. Ríos): Cora M. León de Chaves.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Bragado (Buenos Aires): Esther Saions.  
 Bragado (Buenos Aires): Rosario Erlinda Giudice.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Capayán (Catamarca): Elías Miranda.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 Catamarca: Nicolás M. Rodríguez.  
 Colonia Barón (Pampa): Ricardo Suárez.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervasoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Corrientes: María J. Ubeda, Junio 1535.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Pedro R. Florentín.  
 Chascomús (Buenos Aires): Severina Lagoria.  
 Choele Choele (Río Negro): Juan B. Heredia.  
 C. Rivadavia (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martini (Pampa): Cervantes Gascó.  
 Empalme Villa Constitución (Sta. Fe): Enrique Corallini.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa S. de Jerez.  
 Falucho (Pampa): Rómulo I. Armagno.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualeguay (E. Ríos): E. Hartkopf.  
 Gualeguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Larroudé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (E. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Stessens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 L. N. Alem (Misiones): Raúl Costa.  
 Los Juvies (Santiago del Estero): Angel Alderetz.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.

Machagai (Chaco): José T. Roibón.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandogliero.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mercedes (Buenos Aires): Laura I. de López.  
 Mercedes (San Luis): Etelvina F. Ochoa Ortiz.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Nogoyá (E. Ríos): Blanca A. Grimaux Anadón.  
 Paraná (E. Ríos): Pedro Demonte. Uruguay 106.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Ángela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): L. J. Gómez Rodríguez.  
 Resistencia (Chaco): Miguel D. Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Antonio Oeste (Río Negro): Ilda A. Crespo Castro.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco, Boulevard Sáenz Peña 2044.  
 San Ignacio (Misiones): Jorge Reynoso.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleyra.  
 San Juan: Víctor H. García A., Mendoza 1240.  
 San Julián (Santa Cruz): Noemí M. A. de González.  
 San Justo (Santa Fe): S. Fernando Sonzogni.  
 San Luis: Jesús Páez Sosa.  
 San Martín de las Escobas (Sta. Fe): M. Josefina V. de Bonino.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 Santa Ana (Misiones): Carmen C. G. de Villalba.  
 Santa Fe: Horacio J. Huber, Humberto 1.º 2471.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elisa G. de Zabala.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle de Campagne.  
 Trenque Lauquen: Jaime Giattstein.  
 Trevelin (Chubut): Emilio Gerosa Scuri.  
 Tucumán: Sarah R. de Vera.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.

Humberto 1º 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital... año \$ 7.— Interior... año \$ 8.— Exterior... \$ 8.— m/ n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"





H 0100666





H 49  
298

CORREO ARGENTINO

TARIFA REDUCIDA

Concesión 755

Reg. Nac. de la Prop. Int.  
Núm. 032847

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVII - N° 11 • AGOSTO 25 DE 1937 • AÑO XVII - N° 298



Es un sistema muy  
distinto...

# ARCA

¡Y es mucho más  
ventajoso!

**ASOCIACION RECIPROCA DE CREDITO ARGENTINO, S. A.**

Autorizada por el Superior Gobierno Nacional, por decreto N.º 62.986.

El SISTEMA ARCA no es el resultado de una improvisación.

Prueba de ello es que se le conoce ampliamente en Europa y aquí, en nuestro continente, en el Brasil, ha obtenido entusiasta consagración desde hace muchos años.

El SISTEMA ARCA es muy distinto y mucho más ventajoso que todos los demás sistemas. Para destacar, en todos sus puntos, esa gran diferencia, no disponemos aquí del espacio necesario. Pero bastará, sin duda, consignar tres ventajas — ¡sólo tres! — para reafirmar la superioridad del sistema ARCA sobre todo otro:

**La primera:** Es corriente que todos exijan poseer, por lo menos, el 50 % de la tasación total de la casa para lograr, al final, un vulgar préstamo de edificación...

En cambio, cuando el suscriptor de ARCA garantiza solamente el 20 %, que puede reunir en cómodas cuotas mensuales, está en condiciones de obtener de ARCA la casa propia, que construye con el arquitecto y el constructor que libremente elige.

**La segunda gran ventaja de ARCA:** En el breve plazo de 8 años el suscriptor salda su deuda, librándose así de la esclavitud de tener que pagar durante toda una vida ¡y para devolver, en suma, tres veces el importe recibido!...

Y esta otra enorme ventaja, ARCA la asegura, como no cobra intereses sino una ínfima retribución de servicios, con amortizaciones mensuales mucho más ventajosas que las de los demás sistemas conocidos (con los cuales, en realidad, lo único que se consigue es "cambiar de nombre al alquiler...").

**La tercera:** A las dos notables y normales ventajas del plan ARCA, que anteceden, se suma, ¡todavía!, esta otra extraordinaria: **LOS SORTEOS TRIMESTRALES**, con los que los suscriptores favorecidos acortan más aún, el ya breve plazo de espera requerido para gozar de la casa propia.

En el acto del Sorteo y Adjudicaciones realizado el Lunes 5 de julio ppdo., ante numeroso público, bajo la fiscalización del escribano Sr. Juan A. Lanús (hijo) y como una nueva prueba de la pujanza de ARCA, ésta llevó la felicidad de la casa propia a los siguientes poseedores de certificados:

ENRIQUE GUNNERSON, Valdenegro 3359, Capital .....	m\$n.	6.500
DINO VIVIAN, Tres Arroyos 2931, Capital .....	"	5.000
DANTE VIVIAN, Hidalgo 1626, Capital .....	"	5.000
FERNANDO ALCARAZ, Inclán 3267, Dep.º B .....	"	15.000
(Ampliación del certificado) .....	"	5.000
VICENTE LOMBARDO, Franklin 545, Capital .....	"	7.000
ALICIA G. GUILLEAUMONT, Paraguay 419, Capital .....	"	15.000
FLORENCIO GONZALEZ, Bahía Blanca 4896, Capital .....	"	1.000
RAFAELA C. DE GOMEZ, Castillo, P. C. M. ....	"	10.000
BERNARDO F. LEVREY, Constitución 696, Haedo .....	"	10.000
FRUCTUOSO HERNANDEZ, Urquiza 1903, Florida, P. C. C. A. ....	"	3.000
JOSE A. CHENET, Villafañe 11, Capital .....	"	5.000
ANDRES ESQUIVEL PRATS, San José 1859, Capital (Por sorteo) .....	"	11.000

**SUMA TOTAL ADJUDICADA 96.500**  
el 5 de Julio de 1937 ..... m\$n

Durante este nuevo ejercicio, que recién comienza, ARCA brindará, como mínimo,

## 1 CASA ¡por SEMANA!

¡No deje Ud. que otros solamente disfruten de la felicidad de la casa de ARCA!

• Sin dinero!

• Sin perder un capital  
en alquileres!!!

• Sin terreno!!

• Solamente la economía  
ordenada y metódica del plan ARCA!!!!

Recorte y envíe hoy mismo este cupón.

Sr. Gerente de ARCA.

Diagonal Roque Sáenz Peña 943 — Buenos Aires.

Solicítome enviarme informes, sin compromiso alguno de mi parte.

Nombre: .....

Domicilio: .....

Localidad: ..... Hora disponible: .....

# ARCA

**Av. R. S. PEÑA 943**

**U. T. 35, Libertad 4196**

Agencias en: ROSARIO: Santa Fe 1279 -- Gral. URIBURU: 19 de Marzo 651.  
LA PLATA: Calle 8 N.º 719 -- SAN RAFAEL (Mendoza): Avenida Mitre 2900.



## La Psicología en la Escuela Primaria

**E**N estos tiempos de reforma escolar, de todos los campos se solicita la atención del maestro hacia el estudio detenido de la psicología general e infantil y hacia la aplicación de esos conocimientos en el trabajo diario del aula. Quien escuchara a algunos de esos divulgadores terminaría por convencerse de que la psicología ofrece una panacea para todos los tropiezos que encuentra el maestro en el desempeño de su ardua y difícil labor. Por eso queremos ocuparnos brevemente del asunto, con el íntimo deseo de poner las cosas en su lugar y sin pretensiones de ninguna especie de resolver el fondo mismo del problema, que no es, precisamente, propio de esta sección.

Las corrientes modernas a que nos referimos, parecería que quisieran suplantar en el espíritu mismo del maestro, en su preparación profesional y en sus procedimientos de trabajo, los elementos empíricos de su técnica por los dones científicos de la psicología.

Y a nosotros nos parece que no existe tal choque excluyente entre estos dos elementos, sino que, por el contrario, ambos se complementan con toda precisión, y en la medida en que ambos se equilibren y armonicen alcanzará el maestro una perfección mayor en su condición de tal.

"La psicología es una ciencia, la educación es un arte" y las ciencias no originan por sí mismas a las artes. El arte es anterior a la ciencia, y el de la educación, en especial, ante-

cede a la pedagogía. Sobre los datos acumulados por larga experiencia construye luego la ciencia sus especulaciones y entonces ensancha el campo de su antecesora y le facilita su acción.

Las madres, por simple intuición, por simple empirismo, son las mejores educadoras, porque el amor suple la falta de conocimientos. El mismo maestro, después de sus estudios teóricos de pedagogía, debe perfeccionar su técnica con larga práctica, porque no existen recetas fijas y aplicables a todos los casos, porque el arte no se aprende con el estudio de tales o cuales ciencias, sino con el ejercicio constante y consciente realizado a la luz de los conocimientos científicos.

Y esta es, a nuestro entender, la posición de la psicología. El maestro debe estudiar constantemente psicología, no en los divulgadores que le ofrecen a menudo una pseudo ciencia, sino en autores de responsabilidad y de primera agua capaces de encarar los problemas con origina-

lidad creadora; porque esos estudios le ayudarán a interpretar sus propias observaciones con una mayor lucidez y le permitirán afinar sus procedimientos para ajustarlos a la medida de sus alumnos. Pero quien pretenda condicionar la vida toda del aula a las conclusiones especulativas de la psicología, y desdeñe los dones de la experiencia propia y ajena, muy posiblemente va a fracasar como educador. No hay que pedir a las ciencias más de lo que las ciencias pueden dar. Si hemos sido buenos maes-

### SUMARIO

REDACCION: La Psicología en la Escuela Primaria. — Descensos de categoría.

NUESTRO IDIOMA: Observaciones sobre la recitación de poesías. Notas de interés para el maestro.

BELISARIO FERNANDEZ: Palabras de aliento al maestro.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: B. González Arrili: "Retratos a pluma".

LA ESCUELA EN ACCION: Los dos aspectos inseparables de la acción docente. Sugerencias para el trabajo diario.

PARA LOS MAESTROS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE: El museo de la Escuela. — Cómo resolver la disyuntiva.



tros, estudiosos, observadores, compañeros de nuestros alumnos, con toda seguridad que, en lo fundamental cuando menos, todos nuestros conocimientos empíricos encontrarán su confirmación en los mejores psicólogos.

¿Se deduce de esto que el estudio de la psicología sea inútil, toda vez que vamos a encontrar allí la confirmación de lo que ya sabemos? De ninguna manera. Si en efecto hemos sido buenos maestros, y encontramos en el estudio de la psicología la confirmación de nuestras observaciones, encontraremos también todo un mundo que nos era desconocido y que nosotros no podíamos descubrir por la limitación de nuestro campo; ampliaremos nuestro panorama, afinaremos nuestros instrumentos de trabajo, haremos ciencia de nuestra experiencia, nos elevaremos a una región superior.

Por eso creemos que el maestro debe estudiar psicología, seriamente, extensamente, constantemente, y de un modo especial las ramas que ahora se llaman psicología infantil y psicología pedagógica, que son las ramas más directamente ligadas con la vida de la escuela. Y debe estudiarla en los alumnos directamente y confirmarla en los textos y exposiciones. El procedimiento inverso sería contraproducente, porque nos llevaría a encasillar a nuestros niños en los cuadros que los autores proponen, lo que debemos evitar sistemáticamente.

El fin es conocer a "nuestros niños", entes reales, con los que tenemos que convivir; pero no conocer "el niño", que es un concepto abstracto en su misma generalización. Cuanto más conozcamos a los niños, mejores maestros seremos y nuestra obra de todos los momentos será más grata y provechosa.

## Descensos de categoría

**E**NTRE las reglamentaciones nefastas que padece nuestra escuela, tal vez ninguna lo sea tanto ni resulte tan perjudicial para su buena marcha, como la que limita la designación de los maestros suplentes por el procedimiento más irracional que es posible imaginar: el de erigir en suplentes permanentes para cada una de las escuelas de la Capital a los directores y vicedirectores de las mismas.

Y el mal fundamental de esa reglamentación reside en el hecho de que no ha sido concebida mirando a los intereses de la escuela sino simplemente a otros que se encubren y disimulan con el nombre de economía. Cuando en nuestro país cualquier repartición resuelve introducir economías en su presupuesto, busca de suprimir el pan del loro, con lo que la opinión pública queda satisfecha y el despilfarro continúa.

Según esa reglamentación que comentamos, el director o el vicedirector, cada uno en su turno, deben atender el grado que quede sin maestro durante los primeros ocho días de ausencia del titular. Que el director o el vicedirector atiendan un grado durante el tiempo indispensable para que el consejo escolar designe suplente, nos parece lo más natural y lógico, no porque el hecho sea bueno en sí, sino porque no queremos propiciar la designación de suplentes permanentes dados los abusos de que ya tenemos experiencia. Y el hecho no es bueno en sí, porque el personal directivo tiene funciones propias que no puede dejar de cumplir, y que no puede cumplir en el supuesto porque no le es posible bilocarse. El dilema que se plantea es de hierro: O reconocemos que las funciones que desempeña el personal directivo deben ser cumplidas, o aceptamos que ese perso-

nal está de más en las escuelas. Sólo faltaría completar esa resolución imponiendo a los inspectores la obligación de hacerse cargo de la dirección o vicedirección de la escuela cada vez que su titular tenga que ir al grado por ocho días. Sería interesante que la ausencia de un maestro ocasionara el desentendimiento de un grado a toda la jerarquía técnica para que cada funcionario reemplace a su inmediato inferior.

Quedamos, pues, en que la obligación que se impone a los directores y vicedirectores de suplir a los maestros enfermos durante los ocho primeros días de ausencia, trae desorden a la vida de las escuelas. Calcúlese lo que ocurrirá cuando faltan dos, tres, cuatro maestros simultáneamente, caso que no es raro en las escuelas de personal numeroso... Aquello ya no es desorden, sino que es destruir en dos o tres días toda la obra realizada en el año sobre disciplina, orden, corrección; es poner al director de la escuela a meditar filosóficamente sobre la fugacidad de las obras humanas, como puede meditar el hombre que contempla impotente el incendio que devora el fruto de todos sus sudores y de todas sus afanes.

La reglamentación que comentamos, atenta, pues, contra la vida normal de las escuelas, y trae todavía, como secuela, inmoralidades como la siguiente. Cuando el consejo escolar se entera de que la licencia solicitada excederá de los ocho días, suele designar de inmediato al suplente con la condición de que recién comenzará a cobrar desde el día noveno. Hay muchos maestros que necesitan; hay muchos maestros que se ofrecen para trabajar gratis seis u ocho días para poder cobrar dos o tres; y esta resolución hace que el Estado aparezca reali-



## NUESTRO IDIOMA

**A**PRENDER a escribir, decíamos hace tiempo, es aprender a pensar. Por eso somos enemigos declarados del aprendizaje superficial, que sacrifica la cantidad a la calidad.

Por eso repudiamos también todo programa que atienda a la extensión con detrimento de la profundidad. Una sola idea, clara y pura, dentro del espíritu, es infinitamente más eficaz que la balumba de informaciones con que solemos recargar la memoria de nuestros alumnos. Porque las ideas son fecundas: son capaces de generar otras ideas, en tanto que la simple información ahoga la posibilidad de crear. Por eso es exactísima la afirmación de aquel escritor español con respecto al erudito que pasaba a su lado: "Si supiera yo lo que sabe ese hombre ¡cuánto no sabría!" A primera vista parecería que tendría que saber lo mismo, porque la cantidad de conocimientos no sufriría alteración en el supuesto; pero en realidad no es así, porque en el erudito el conocimiento es simplemente conocimiento, en cambio en el hombre de espíritu el conocimiento es semilla de saber.

Ahora bien. Esa idea, clara, sencilla, perfectamente comprendida y asimilada, debe servir al niño como guía en los estudios que realice; a la luz de esa idea central comprenderá todas las ideas secundarias relacionadas con ella y que pueda encontrar en sus estudios e investigaciones, y llevará el niño la impresión de ser él mismo quien haya descubierto esas relaciones, tan importantes para el desarrollo y crecimiento de su espíritu. Sólo con esa condición encontrará placer en la lectura y verá al mismo tiempo cómo adquiere mayor facilidad para escribir, cómo se desarrolla en él eso que los franceses llaman *esprit de suite*, que no es sino la facilidad de desarrollar un asunto relacionando la idea central con todas las derivaciones posibles.

He ahí, pues, cómo el estudio se relaciona con el arte de escribir, y he ahí, también, el pensamiento central que anima el sistema didáctico que imponen los actuales pro-

gramas y que nosotros hemos creado y difundido, como sistema, no como programa.

Pero la escuela debe ir un poco más lejos; la escuela debe procurar que el niño aprenda a expresarse, primero, con corrección, luego, con elegancia. Por eso hemos procurado encontrar en el estudio de la lectura artística la fuente que proporcione esa "humedad" del espíritu que es la creación de la belleza, y hemos analizado en artículos anteriores la mejor forma de realizar la lectura para obtener de ella el máximo de rendimiento, para que sea realmente provechosa.

Hoy quisiéramos ir más lejos aun; quisiéramos encarar otro aspecto del lenguaje también muy descuidado, por no decir ya olvidado en nuestras escuelas. Nos referimos a la recitación.

La recitación de poesías tiene una importancia fundamental en la formación del espíritu infantil, porque lo pone en contacto directo con la belleza misma en la forma más elevada que puede alcanzar la palabra. Pero la poesía ha de ser poesía, no simplemente versos. Y aquí caemos necesariamente en el mismo problema que rozábamos en nuestro artículo anterior, o sea en qué es lo que el niño puede comprender. No nos vamos a detener en él; sólo repetiremos lo que allí dijimos: "Nosotros pensamos que el niño comprende mucho más de lo que el maestro supone, pero el fruto de esa comprensión queda en su espíritu como la semilla en el surco esperando el tiempo propicio para salir a luz".

La poesía, cuando es tal, resulta siempre difícil de abarcar en todos sus detalles, porque tiene una resonancia profunda que despierta ecos simpáticos en el espíritu de quien lee, ecos y resonancia que son como sombras lejanas de nuevas ideas que algún día encontrarán la palabra exacta que las ponga en comunicación con los mortales. Todo ese mundo interior que la poesía despierta, sólo por ella se revela, y la escuela tiene el deber de

---

*zando economías sobre las necesidades y la miseria de los ciudadanos.*

*Sabemos perfectamente bien que la partida destinada al pago de suplentes es exigua y que no se la puede reforzar, pero sabemos también, por dónde se debe buscar su inversión más provechosa. En primer lugar está la rápida designación de titulares para los grados vacantes. Obsérvese que recién en junio o julio comienzan a aparecer los nombramientos. Suelen los consejos escolares demorar por meses enteros la formación de las ternas respectivas con el solo objeto de mantener al frente de esos grados a algún suplente que les interesa. Y este no es un caso, sino que son muchos. Y está también el abandono del Cuerpo Médico Escolar, que no se toma el trabajo de visitar a los maestros que dan parte de enfermos y que luego extiende el certificado correspondiente dando fe de la existencia de una enfermedad que*

*no ha comprobado. Y esta desidia del Cuerpo Médico Escolar trae como consecuencia el que nunca se presente la solicitud de licencia sino después de terminada la misma, en forma tal que ni la dirección de la Escuela puede solicitar suplente ni el consejo escolar designarlo porque no se sabe si el titular se presentará al día siguiente.*

*Son muchos los resortes flojos dentro del organismo escolar. Advierten las autoridades los males, aunque sea económicos, que se derivan de esas situaciones irregulares, pero al ir a ponerles remedio, sólo encuentran hacedero paliar los síntomas más lejanos dejando intacta la causa que los produce. Es indispensable cambiar el procedimiento. Nuestra escuela necesita urgentemente que se encare el problema que plantea la ausencia de los maestros, pero que se lo encare con valentía, con altura y con firme y decidido espíritu de justicia.*



estimular y favorecer su eclosión por todos los medios posibles.

Evidentemente, el estudio de la poesía no difiere en mucho del de una lectura realizado en la forma que detallábamos en nuestro número 9. Aquí como allá, hemos de penetrar en lo más hondo del sentido de las palabras y de las frases, hemos de explicar sus relaciones más sutiles, hemos de desentrañar las ideas, hemos de esforzarnos por comprender y hemos de recitar la poesía con la más perfecta entonación y con toda la gracia que Dios nos haya dado. Y esto último es, precisamente, lo más difícil, y lo que separa la recitación de la lectura.

Es difícil, pero no es imposible. Al niño suele no gustarle leer versos, pero, en cambio, le encanta oírlos leer. La razón es obvia. Suele no gustarle leer porque la mayor parte de las veces no logra vencer las dificultades que el verso ofrece, no por otra razón. Las dificultades que ofrece el verso a la lectura, residen, primero, en el choque que suele encontrar el niño entre la idea que el verso expresa y su línea musical. Cuando la idea, o la oración pasa de un verso a otro, no sabe el niño si atender a la frase o al verso para hacer la pausa. Véase:

Era la tarde, y la hora  
En que el Sol la cresta dora  
De los Andes. El desierto  
Incommensurable, abierto  
Y misterioso a sus pies  
Se extiende, triste el semblante,  
Etc.

Al niño parece que si se detiene en el punto que sigue a la palabra Andes para hacer la pausa reglamentaria, rompe la música del verso. Lo mismo si no se detiene al final de cada verso para marcar la consonancia. Y entonces lee:

Era la tarde y la hora — en que el sol la cresta dora — de los Andes el desierto — incommensurable abierto — etc. Y no le gusta. Y tiene razón. Hay que convencerlo de que el verso se lee exactamente lo mismo que la prosa, atendiendo sólo a los signos de puntuación, porque la música del ritmo y la música de la rima deben producirse natural y espontáneamente.

La otra gran dificultad nace de la costumbre tradicional de escribir con mayúscula la letra inicial de cada verso, letra que de esa práctica toma el nombre de versal. Ciertamente, el empleo de las letras versales va cayendo en desuso, pero todavía aparecen acá y allá, y constituyen una gran dificultad, porque el niño no puede acostumbrarse a que la mayúscula sea versal porque él ha aprendido que se la emplea para los sustantivos propios o después del punto.

Ahora bien. Todas esas dificultades van lentamente desapareciendo cuando el maestro se toma el trabajo de ser él mismo quien enseña la poesía a los alumnos en vez de ordenarles que la estudien; y esa enseñanza se hace por la repetición constante. Nosotros procederíamos en la siguiente forma: haríamos copiar la poesía o proporcionaríamos copia, siempre, claro está, que no tomáramos una de las del texto de lectura. Luego la leeríamos, dando a las palabras y a las frases la expresión correcta lo mismo que a la música de los versos. El acento martillado de algunos metros castellanos conduce al antipático canturreo con que tan fácilmente se ridiculizan las reci-

taciones infantiles. El alumno escucha esa lectura una y diez veces, o cien si fuera necesario, y va reteniendo al par las palabras y la entonación y la música hasta grabarlas definitivamente en la memoria.

Dicho así, como lo acabamos de decir, parecería que nada habría más cansador y monótono que una clase de esta índole, pero es que nos faltó agregar lo que es del resorte exclusivo del maestro, de su habilidad, de su gracia. Una sucesión lisa y llana de diez o veinte lecturas de una misma cosa, no habrá quien la resista; pero si el maestro intercala entre una y otra una ligera observación, si se esfuerza por que los niños noten en cada lectura un aspecto determinado: primero, el conjunto; luego, una palabra o una frase intencionadas; después, la musicalidad del ritmo, o la justeza de un verso roto, o la propiedad de la rima, seguramente que la sucesión de lecturas no se hará tan pesada.

Luego, naturalmente, leerán los niños, una vez que hayan dominado el trozo en la forma en que lo expresamos y detallamos para la lectura. (Véase nuestro número 9). Por último resultará aprendida de memoria. El aprender de memoria tiene una importancia muy grande. Nosotros hemos descuidado mucho la memoria, seguramente que como natural reacción contra todo lo que la escuela vieja nos obligó a saber de coro. Pero tan malo es un extremo como el otro y debemos evitar caer en ellos. El niño tiene que aprender de memoria muchas cosas y, entre ellas, éstas especialmente.

Y por último viene la recitación. Aquí, sí, cuidemos muy mucho el pudor, falso o verdadero, de los varones; no los forcemos a realizar un acto que les desagrade fundamentalmente; busquemos la manera de que reciten artísticamente la poesía sin obligarlos a hacer lo que ellos creen (algunos, se entiende) que es una payasada u ocupación propia de niñas. En el grado, nunca faltan niños que tengan gusto por la recitación. Pues ellos irán los primeros para animar a los otros. Pero si hubiera alguno tan reacio que se negara, permítale que recite con el libro en la mano, como si leyera. El libro es como un escudo protector, y nada se opone a que el niño lo use, porque nuestro interés reside en que aprenda unos cuantos buenos versos de memoria y en que los diga con toda propiedad. Lo demás es secundario.

Devuélvale, amigo maestro, a la recitación, la importancia que tiene. Haga que sus alumnos aprendan de memoria y reciten con gusto y propiedad una media docena de poesías (que sean verdaderamente poesía, es decir, que sean buenas) y verá usted cómo mejoran sus chicos en todo sentido. Hasta en el estudio.

### EL EMPLEO INCORRECTO DEL GERUNDIO

El empleo del gerundio en español adolece, en estos tiempos, de tantas incorrecciones, por obra, en primer lugar, de nuestras abundantes lecturas francesas y, en segundo lugar, de nuestras escasas lecturas españolas de buena cepa. Y tan mal anda el gerundio en labios nuestros, que hasta escritores españoles, que merecen respeto cuando menos, tropiezan y caen a menudo por su culpa, es decir, por culpa del gerundio.

El gerundio desempeña en castellano funciones de adverbio porque indica el modo como se realiza la acción del verbo (*venía cantando, estaba gimiendo*) y de participio de presente, como en la conocida fábula de Iriarte:



# PALABRAS DE ALIENTO AL MAESTRO

Por BELISARIO FERNANDEZ

*El autor de este artículo es maestro de los que toman con todo cariño su profesión. Espíritu reflexivo, aquilatado en largas lecturas y madurado en el estudio y en la meditación, pluma ágil y bien cortada, LA OBRA se complace en contarlo entre sus amigos y entre sus colaboradores.*

Amigo maestro:

Desprovisto de esa parquedad dogmática que es signo distintivo del pedagogo, quiero dirigirme a ti para hablarte, con las palabras sencillas de nuestro propio lenguaje, de ideas y sentimientos que nos son comunes.

Entre el concepto de una didáctica sistematizada, aprendida en los textos de pedagogía de la Escuela Normal, y la realidad de tu aula y tus niños, has encontrado diferencias tan considerables que ha costado a tu sinceridad confesar la evidencia de tu desengaño y tu desilusión, y así, por el temor de atribuir a tu incapacidad el fracaso de tu vocación, has silenciado ante tu propia conciencia y la opinión de tus semejantes, un cúmulo de reflexiones que hubiera tenido la virtud de provocar, por estímulo de la experiencia y el ejemplo ajenos, reacciones de efectos beneficiosos para tu sensibilidad y para

la de todos los niños que han sido confiados a tu custodia.

¿Cuál es el maestro que no ha experimentado, hora tras hora, día tras día, esa multitud de pequeños desalientos, fracasos, temores, dudas, desazones, disgustos y sobresaltos, factores que son inherentes a la obra de la educación? Educar, no es sólo "desarrollar en el niño las aptitudes físicas, intelectuales y morales" como reza en los libros de la pedagogía, sino principalmente asociar al espíritu, haciéndolos carnes propia, todos los problemas que constituyen la suma de esa facultad tan compleja como es la voluntad humana. Quien así no piense, no pretenda educar. El maestro amalgama a su alma las rebeldías de treinta o cuarenta voluntades más reabsorbiendo en la suya, año tras año, todas las inquietudes de sus educandos. Pero esta obra exige al espíritu una

En esta disputa  
llegando los perros,  
pillan descuidados  
a mis dos conejos.

También desempeña funciones de adjetivo, pero sólo los gerundios **ardiendo** e **hirviendo**. **Agua hirviendo**. **Horno ardiendo**.

El gerundio puede referirse al sujeto de la oración, y por lo común lo hace por medio de los verbos estar, ir, andar, venir, seguir, quedar. Estos verbos, que hacen de auxiliares del gerundio, vienen a expresar el tiempo a que se refiere su acción. **La fortuna va guiando nuestras cosas...** **Lo estaban llamando a gritos**. **Quedaron gimiendo los unos y llorando los otros**.

"Podrá modificar el gerundio al sujeto — dice Selva: "Guía del Buen Decir" — cuando aquél venga a indicar un hecho transitorio o una simple información accesoria: El ama..., imaginando que de aquella consulta había de salir la resolución de su tercera salida, y tomando su manto toda llena de congoja, se fué a buscar al Bachiller. Facundo, desertando de Buenos Aires, se encamina a las provincias". También cabe dentro de esta observación de Selva, el ejemplo de Iriarte arriba transcrito. En todos estos casos es posible, sin variar el sentido, reemplazar el gerundio por una frase que contenga la forma infinitiva: El ama..., al imaginar, etc. Facundo, al desertar de Buenos Aires, etc. Los perros, al llegar, pillan, etc.

Obsérvese en los ejemplos que siguen el bueno y el mal empleo del gerundio:

La ordenanza mandando construir aceras no ha sido derogada. (Ger. mal empleado).

La ordenanza, mandando construir aceras, impone a los vecinos una carga útil. (Bien).

La ley prohibiendo la venta de ajeno entrará pronto en vigor. (Mal).

La ley, prohibiendo la venta de ajeno, defiende la salud pública. (Bien).

Un terreno teniendo arboleda se vendió en más precio. (Mal).

Un terreno, teniendo arboleda, se transforma en jardín. (Bien).

No hemos agotado, ni con mucho, el tema del epígrafe. Volveremos sobre él en alguna oportunidad.

## HOJEEAMOS FRECUENTEMENTE EL DICCIONARIO

Es muy común, aun en el habla de personas cultas, el cambiar la conjugación a que pertenece por su terminación el verbo **verter** pasándolo a la tercera: **vertir**. **Verter** es un verbo irregular. Yo vierto, tú viertes, él vierte, nosotros **vertemos**, vosotros **vertis**, ellos **vierten**.

Si nos echamos a averiguar la causa del empeño de esas personas por decir **vertir** y no **verter**, tal vez la encontraríamos en el verbo **convertir**. Hay una tendencia natural entre la gente a identificar los vocablos, como si los unos fueran compuestos de los otros, o derivados de los otros. Según el diccionario de la Academia, **verter** viene del latín **vertere**, y **convertir**, del latín **convertere**, con la misma clase de e, de modo que allí sí puede hablarse de compuestos y derivados, pero no es castellano porque aquí ambos son primitivas.

Así, pues, hemos de decir **verter**.



tensión permanente, inmensamente desgastadora, que en el lenguaje de los fisiólogos se denomina como "fatiga del educador", manifestada por una vibración continua del sistema nervioso, una elevación permanente de la presión arterial y la temperatura (las estadísticas señalan de 37.1 a 38.4 grados de febrícula de maestros en estado de euforia o salud normal mientras se hallan dictando clases), más desmoralizadora conforme se acentúa su madurez, porque, como muy bien expresa Marañón, significa "envejecer ante un espejo que es cada año más joven y multiplica por eso, a cada nuevo curso, nuestra decadencia".

Las características de este problema no son individuales, sino generales. No te atañen personalmente, sino que afectan al gremio por igual. Por eso asombra el desconocimiento o el olvido profundo que de ellas se hace. Se ha propuesto algunas veces dar como explicación a este desentendimiento, el deseo, inconsciente quizás, de no sobreponer o equiparar a conceptos tan elevados como los de la educación, particularidades que constituyen algo así como la escoria de un bello ideal. Pero jamás llegará la educación a manifestarse en su forma integral mientras no se las vigile y oriente, porque ellas son las que en definitiva moldean ese otro aspecto de la educación enunciada bajo el rótulo genérico de "las aptitudes morales".

Platón, en uno de sus "Diálogos", anota este juicio sobre la educación: "La buena educación es la que da al cuerpo y al alma toda la perfección y toda la belleza de que son capaces". Veinticuatro siglos desde entonces, y el problema de la enseñanza busca todavía la fórmula que lo conduzca a una legítima solución.

Analizados concretamente y en síntesis, los programas, críticas, conceptos, cuadernos de asuntos y de "deberes", exámenes, carpetas de ejercicios, etc., de nuestra escuela, atienden al problema educativo en su faz puramente instructiva. Para la faz moral, premisa de ese otro tema tan sondeado de la cultura (las aptitudes físicas han merecido siempre un olvido casi completo) se enuncian normas generales que muy pocas luces y estímulos brindan al maestro. Con lo que se cae en el recurso de sustituir mediante programas de factura análoga, métodos y procedimientos menos censurables, pero que muy pocas virtudes añaden a los anteriores. La educación, en su significado integral, no es asunto de mera forma, sino obra de íntima esencia. Unamuno, que ha escrito libros muy raros pero saturados de una savia lozana y sabrosa, ha manifestado en uno de sus ensayos, la opinión que le merece la manía de los pedagogos que todo lo reducen a principios de la metodización: "La pedagogía es al niño lo que un libro de puericultura es al instinto de la maternidad", y Rosés Lacoigne ha condensado en otro pensamiento la desintegración del ideal educativo en la pedagogía: "La pedagogía es el arte de enseñar; pues entonces, para enseñar no se necesita aprender: basta saber pedagogía".

Oswaldo Sydenham, uno de los personajes de la obra "Juana y Pedro", de Wells, emprende en uno de los pasajes de la novela, la búsqueda de una escuela donde pueda completar la educación de dos niños confiados a su cuidado. En su inútil peregrinación, Sydenham formula a los directores de diversos establecimientos preguntas relacionadas con la finalidad de cada sistema de en-

señanza, pero sólo halla en las respuestas los sempiternos lugares comunes, todo lo cual le demuestra la inconsistencia de esos ideales educativos. "¿Qué clase de niños intenta usted formar? ¿En qué se diferenciarán de un niño no educado? ¿Señala usted a los muchachos un fin determinado, un objeto de su vida a cuya consecución deben tender todos sus esfuerzos? ¿Y por qué enseña usted eso?"

¿Cuántos de nuestros educadores se hallarían en condiciones de responder satisfactoriamente a estas preguntas, aunque sus respuestas dejaran trasuntar los errores de un ideal sostenido con toda nobleza y sinceridad?

Todos conocemos, con las variantes limitadas del caso, cuál es el cuestionario al que la crítica fiscalizadora — de tendencia instructiva, — supedita la idoneidad del maestro.

"Puntualidad y asistencia; pruebas de examen con porcentaje de suficientes y reprobados; orden, aseo y prolijidad en sus trabajos escritos y de los alumnos; aplicación del horario y el programa".

¿Cuántas veces, en cambio, se dirige la observación a la verdadera identidad del maestro, reflejada a través de aquellos detalles de aspecto trivial y mil minucias más, que constituyen los resortes fundamentales de la pedagogía, dignos de estímulos superiores para enaltecer su personalidad y la de sus niños? Y no se arguya la falta o escasez de elementos para intentar con éxito positivo el juicio de su capacidad. He aquí anotadas, en este fragmento de formulario, algunas de las múltiples observaciones de experiencia escolar, que permitirán dilucidar de su propio contenido, el alma entera de un educador.

"¿Sabe que los conocimientos que imparte constituyen tan sólo elementos para el desarrollo de las facultades del espíritu, la voluntad y el corazón? ¿Tienden sus sugerencias a cultivar el sentido de la responsabilidad? ¿Inculca en sus niños el respeto al superior, a los padres, a la familia, al hogar y por ende a la patria? ¿Despierta en sus alumnos estímulos superiores del desinterés y de la justicia? ¿Resuelve los conflictos emulando la sinceridad y el desprecio a la mentira? ¿Refrena en los niños el abuso de la confianza? ¿Es imparcial en sus fallos? ¿Corrige los defectos y los errores sin ironía y sin burla para no herir la sensibilidad del niño? ¿Corrige sus trabajos sin menoscabar su personalidad? ¿Siente amor a su oficio? ¿Enseña con alegría? ¿Renueva su cultura profesional? ¿Exalta las bellas cualidades? ¿Demuestra cómo son de inocuos la indolencia, la pereza y el placer excesivo? ¿Certifica ante sus niños que la dicha es ante todo un deber y que en cumplir este deber reside la única dicha posible? ¿Enseña que la felicidad sólo es factible tratando de hacer felices a los seres queridos que nos rodean? ¿Despiertan sus relatos, lecturas, conversaciones, etc., el amor a la belleza y a la bondad? ¿Dicta sus órdenes y sus clases sin ofuscarse y por la persuasión? ¿Son sus modales correctos y su lenguaje pulcro? ¿Es en sus maneras y sus gestos un ejemplo que los alumnos tratan de imitar? ¿Aprovecha cuantas oportunidades se le presentan, ya sea en el aula o en los patios, para enseñar a sus alumnos a conducirse con mesura y expresarse con dignidad? ¿Se deja llevar por los arrebatos del enojo? etc., etc.

Frente a las puntuaciones del primer cuestionario, como



un artista consciente de su papel, contrapone las respuestas de este otro formulario y muy fácil advertirás cómo lo sobreentiende y mejora en todas sus intenciones. Porque considerada la aducción en su valor intrínseco, es una función de índole esencialmente moralizadora. No importa que tus niños no dominen con el máximo de exactitud los conocimientos del programa. Habrás instruido un poco menos, pero habrás educado mucho más. Si tienes fe, si estás convencido de tu rol y de la nobleza de tus ideales, si realmente presientes haber enseñado despertando en el niño estímulos superiores, los únicos que hacen digna la vida y hacia los cuales encamina sus pasos la humanidad, no flaquees en tu esfuerzo ni te des por vencido; tienes a tu lado la mejor ayuda. Pero ten la valentía de mantener tus convicciones que son fundamentales para la obra de un edu-

cador. Tienes con ellas argumentos más que sobrados para desplazar conceptos de cualquier otra armazón. La fe, cuando es sincera, tiene un poder enorme de convicción. Tú también has sido niño, y la figura de aquellos maestros que dignificaron tu persona con el estímulo de una moral superior, son las que involuntariamente acuden al llamado de tu recuerdo y tu simpatía. Procura ser en el futuro no lejano de tus niños, una de estas figuras.

Y un último consejo: Si el azar de la vida te lleva a escalar uno de esos peldaños que en nuestro ambiente de profesionales denominamos del "superior jerárquico", borra de tu lenguaje la frase, ya estereotipada por el uso, según la cual "las cosas no se ven lo mismo desde arriba que desde abajo". Con ella no justificarías nada más que el fracaso de tus convicciones y de tu capacidad en la misión del magisterio.

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

### B. González Arrili: RETRATOS A PLUMA

CON esta selección de "retratos" se propone el autor mostrarnos cómo eran los hombres de la Historia argentina; cómo eran por dentro y por fuera, es decir, en lo moral y en lo físico; o mejor que cómo eran, cómo los vieron sus contemporáneos o cómo los imaginaron los que en épocas posteriores, sobre datos fehacientes, evocaron sus figuras.

Tiene su importancia este detalle menudo del retrato, porque complementa la imagen que nos formamos de los hombres a través de sus obras, enmendándola en la mayoría de los casos y reemplazándola en más de cuatro. Y mucha mayor importancia tiene para los jóvenes y para los niños, para el pueblo, que necesitan de esas imágenes para materializar sus conceptos y apoyarlos sobre una realidad. De ahí la cantidad de figuras convencionales que se perpetúan como auténticos retratos, y de ahí, también, la efigie idealizada de los reyes con destino a las monedas y a las estampillas. Hay un "tipo" de héroe, hay un "tipo" de grande hombre, ya estereotipado en la imaginación de las gentes, que es el que sirve de modelo a todos esos retratos "históricos". Lo rodea un halo de grandeza, de serenidad, de majestad, que lo eleva sobre el nivel común.

Pero también tiene su importancia, y a nuestro juicio, desde el punto de vista educativo, tal vez mayor, el otro, el retrato "humano", el que nos muestra al hombre como hombre, porque entonces es más eficaz su virtud ejemplarizadora, al poner el heroísmo al alcance de la voluntad de todos los individuos.

González Arrili ha entresacado los retratos de ésta su colección de las obras más variadas. Como no podía menos de suceder, Mitre y Vicente F. López son los que se los proporcionan en mayor cantidad; y luego, memorias, obras de divulgación, estudios aislados, novelas, libros de viajes, apuntes. Ha debido consultar, en verdad, una amplísima bibliografía para poder encontrar descripciones de los ciento treinta y ocho personajes que aquí se "retratan". Obra de larga paciencia, en verdad. Figuran entre ellos, no sólo los grandes hombres de nuestra historia, sino también los medianos y aun los peque-

ños, los "desconocidos", esos sobre cuyas vidas solemos los maestros, cuando la ocasión nos los presenta, no poder encontrar nada. Desde luego que no está completa la lista; faltan muchos, muchísimos; ya lo advierte el autor y aun anuncia ampliarla en alguna nueva edición "si nos ayuda el tiempo".

Pero no es sólo el retrato que de cada personaje se transcribe la única utilidad de este libro, sino que hemos de poner de relieve la importancia de las notas biográficas, oportunas e interesantes que se agregan para cada uno. La seriedad de historiador estudioso y ameno que todos reconocen en González Arrili, así como su indiscutible probidad y su amplia información, prestan a esas notas, como a todo el conjunto del libro, un valor que sabrán apreciar cuantos tengan oportunidad de consultarlo.

No es precisamente, ni con mucho, un libro para especialistas; es un libro para maestros, para profesores, para estudiantes, para cuantos deseen y necesiten la información inmediata, rápida, seria, veraz y responsable.

Editó la Librería y Casa Editora de Jesús Menéndez.

### JULIA LASTECHE

Profesora en ejercicio en las Escuelas  
del Consejo Nacional de Educación.

### DISCURSOS -- PROGRAMAS DE DIBUJO -- ILUSTRACIONES GRAFICAS.

Cochabamba 1871 - 2.º -- Buenos Aires  
U. T. 23 -- 6300



AL MAGISTERIO DEPENDIENTE DEL  
CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION:

# MOLY & LASSERRE

EDITORES

**PRESENTAN** los últimos textos de lectura publicados, todos adaptados  
a los nuevos programas vigentes.

•

**CAMPANITA**, por J. Milton, para 1er. grado inferior.

**LA ESCUELA ALEGRE**, por G. Stagnaro, para 1er.  
grado superior.

**EN MARCHA**, por O. Mestorino, para 3er. grado.

**DULCE PATRIA**, por Pedro P. Bisogni, para 4.º grado.

**LETRAS DE AMERICA**, por L. L. Badano y G. Stagnaro, para 5.º grado.

**LA AUREOLA**, por María A. Domínguez, para 5.º y 6.º  
grados (niñas).

**ORIENTACION**, por María A. Domínguez, para 5.º y 6.º  
grados (varones).

**FRATERNIDAD**, por Corina L. L. de Luchia y Adelina  
E. L. de Bustelo, para 5.º y 6.º grados.

**NUEVAS EDICIONES**, de textos ya conocidos por el Magisterio que han sido modificados  
y arreglados de acuerdo a los nuevos programas.

**MUCHACHITO**, por José Mazzanti, para 1er. grado inferior.

**PALOTES**, por José Mazzanti, para 1er. grado inferior.

**POR EL CAMINO**, por María M. Olguín y Virginia Z.  
Grondona, para 1er. grado superior.

**CIEN LECTURAS**, por J. Mazzanti y I. Mario Flores,  
para 5.º y 6.º grados.

•

**TEXTOS APROBADOS POR EL H. CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION**

•

Si es usted autor de algún libro de texto y desea una difusión exitosa, confíe su  
administración a la casa que marcha a la VANGUARDIA DE LAS EDITORIALES.

•

**EDITORIAL MOLY & LASSERRE**

**CALLAO 575**

**BUENOS AIRES**

U. T. 35 - Libertad 5717 y 7265



# LA ESCUELA EN ACCIÓN

## Los dos aspectos inseparables de la acción docente

CUANDO se pretende caracterizar o definir la función de la escuela primaria, y aun la de la secundaria, es corriente que se señalen dos objetos fundamentales en ella: el instructivo y el educativo, o, dicho en términos genéricos, la instrucción y la educación. A menudo, los dos objetivos son presentados y examinados como fines independientes, como cuestiones que, aun cuando se las reputa vinculadas o coordinadas en su proceso y sus efectos, se las contempla separadamente. Y tampoco falta el caso, que es más frecuente de lo que podría creerse, en el cual esos dos elementos de la finalidad escolar son considerados como opuestos o antagónicos, a veces hasta excluyentes recíprocamente.

De esa disparidad de criterios con que han sido juzgados aquellos dos objetos substanciales de la escuela, dimanar los diversos esquemas con los que se ha querido estructurar la obra de las aulas en planes y programas sancionados para dirigir esa obra. Y si bien en todos estos instrumentos organizadores de la labor docente se establece, de una manera u otra que la escuela debe instruir y educar a la vez, verdad es asimismo que, como resultado de aquella consideración independiente de ambas finalidades, casi siempre, por no decir siempre, el plan o el programa aparece sosteniendo en primera línea, y en ocasiones en forma harto preponderantes, a uno u otro de esos dos objetivos, la instrucción o la educación. De ahí que podamos distinguir a las escuelas a través de sus respectivos programas y planes, en escuelas con afanes instructivos y escuelas con afanes educativos, en unas que instruyen y en otras que educan, clasificación ésta que, generalizándola en modo a todas luces exagerado, ha servido para incluir en el primer grupo a todas las llamadas escuelas viejas o clásicas y en el segundo a todas las clasificadas como escuelas nuevas o reformadas.

Empero, si esta rotunda afirmación resulta ser evidentemente impropia, por equivocada, es al mismo tiempo y con igual evidencia cierto que, trátase de escuelas "viejas" o "nuevas", es en todas general el error de admitir como real la existencia independiente de la función instructiva y la función educativa de las aulas, de ese doble objeto en la acción docente que se resume y concreta en los dos verbos sospechados enemigos: instruir y educar.

Para nosotros, tienen razón quienes arguyen que no hay instrucción sin educación, o educación sin instrucción. Creemos, con los que sustentan esta tesis, que si bien no es lo mismo instruir que educar, una acción implica la otra. Se educa e instruye a la vez, pues que a toda información que el individuo agrega a su acervo corresponde una mayor capacitación de su espíritu, o sea una ampliación de sus poderes, un cultivo de sus fuerzas, así como toda ejercitación de sus potencias y cualquier desarrollo de sus facultades entraña siempre una adquisición de aptitudes o un aumento de conocimientos, en síntesis, la posesión de algo nuevo.

Educación e instrucción son, por tanto, operaciones correlativas, acciones simultáneas, funciones conexas. Constituyen, por eso, dos aspectos de una misma y sola cosa: el crecimiento del ser físico-espiritual que es el individuo sobre quien opera el agente educativo-instructivo, llámese éste escuela, maestro, familia, medio ambiente, etc. El sujeto sobre el cual se ejerce esa operación — y siempre hay algo o alguien que influye sobre él y con tal propósito — va formándose e informándose a un mismo tiempo, es decir, va desarrollándose y adquiriendo experiencia, va creciendo en capacidades y conocimientos, va educándose e instruyéndose.

Educar e instruir no son, pues, acciones separadas. Son, a lo sumo, dos aspectos distintos pero inseparables, dos resultados diferenciales pero complementarios y simultáneos, en el caso particular que nos interesa, de la acción de la escuela.

Por eso es verdad que todas las escuelas, cualquiera sea su orientación y cualesquiera sean sus medios didácticos, educan e instruyen a la vez. El acierto en su orientación y en su camino está, no en la separación que se ha pretendido formalizar al respecto de aquellos dos resultados, sino en la jerarquía que se ha adjudicado a uno y otro de esos dos aspectos, ya que la determinación de esta jerarquía puede decidir la forma del trabajo escolar, esto es, la técnica didáctica.

Se ha admitido siempre que en la escuela primaria corresponde acordar preeminencia al aspecto educativo de su obra; pero contadas son las veces en que se ha acertado en la práctica para que dicha preeminencia sea efectiva. Frecuentemente, los programas escolares, por una parte, y la inercia profesional de los maestros, por otra, han hecho que prevalezca el aspecto instructivo en la acción docente. No obstante reconocerse que este predominio del aspecto instructivo perjudica y disminuye en grado apreciable el vigor del aspecto educativo, lo cierto es que la señalada inversión de valores continúa siendo el signo de las tareas escolares.

Esquematisado el concepto, diríamos que el movimiento de la llamada nueva educación está dirigido, precisamente, a corregir esa denunciada inversión en la jerarquía concedida a los dos aspectos de la obra docente, la educación y la instrucción. Y diríamos, para completar el juicio, que una escuela es tantas veces más "nueva" cuanto más nítida sea en ella la preeminencia del aspecto educativo sobre el aspecto instructivo de sus funciones.

Los nuevos programas que rigen al presente en todas las escuelas primarias nacionales de nuestro país han querido acentuar aquel predominio del aspecto educativo en la acción docente, y lo han conseguido en gran parte, justo es reconocerlo, al oficializar un sistema didáctico que se aproxima bastante, en sus efectos, a los resultados que se desean. Para acercarlos en una medida



conveniente a ese propósito que los anima, requieren una nueva revisión tendiente a reducirlos en su contenido de conocimientos, el que es excesivo sin ninguna duda. Este exceso de instrucción priva, a los maestros, de poderlos aplicar en las aulas con intensidad suficiente en el aspecto educativo de la labor didáctica que ellos precisan, el que se malogra por falta absoluta de tiempo para satisfacer de igual manera los dos aspectos de los programas. Una buena poda en su contenido de conocimientos sería utilísima para el mejor éxito y la exacta aplicación de esos programas.

Entre tanto se efectúe dicha corrección, convendría que los maestros, con el objeto de hacer posible el predominio del aspecto educativo de sus tareas, acuerden mayor importancia a la realización de las "actividades" de los programas que al desarrollo completo de los conocimientos de los "asuntos" que ellos incluyen. De todos modos y desde que es imperioso sacrificar alguna parte de lo que los programas establecen, más valdrá salvar de los mismos lo mejor que tienen. Y lo mejor que tienen es, sin disputa, el predominio que han querido establecer del aspecto educativo en la acción docente.

## PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto

### NUESTROS ALIMENTOS

El asunto de que nos ocupamos a continuación, abarca las tres primeras semanas de setiembre. La parte del mismo que insertamos en este número deberá ser desarrollado en las primeras dos semanas. El resto, vale decir, la parte correspondiente a la tercera y última semana, aparecerá en nuestro próximo número.

**El desayuno, el almuerzo, la merienda y la cena. La conducta del niño durante las comidas. Prácticas higiénicas y hábitos de urbanidad.**

Con anterioridad al día fijado para la iniciación del asunto, pidamos a los chicos que aporten a la clase los juegos de mesa y de té, en miniatura, que posean; como asimismo sus respectivos cepillitos de dientes.

Llegado el día, juguemos "a comer". Una mesita cualquiera servirá a nuestros propósitos; si el tamaño de la misma no permitiera a su alrededor tantos comensales como alumnos hay en la clase, dividiremos a los "invitados" en grupos con el objeto de que se turnen.

**Tendamos la mesa.** De qué está hecho el **mantel**: de algodón, de hilo, de hule, etc.

El desayuno, el almuerzo, la merienda y la cena. La conducta del niño durante las comidas. Prácticas higiénicas y hábitos de urbanidad.

Los alimentos más comunes: la leche, el pan, la carne, el azúcar, los dulces, las frutas, las verduras, el agua y la sal. Ligeras referencias sobre su origen e importancia. La vaca, la gallina, el trigo; hortalizas y frutales. Los proveedores y las compras. Listas de los mejores alimentos para los niños.

**Los cubiertos:** el cuchillo, el tenedor, la cuchara. Dónde se colocan.

**Las copas o vasos. Las servilletas. El salero. La panera. La jarra de agua.**

Antes de sentarnos a la mesa, procedamos al lavado de las manos. Cuáles son los movimientos, casi iguales, que todos ejecutamos al efectuar la referida limpieza.

Una vez que nuestras manos están en perfectas condiciones, ubiquémonos **alrededor** de la mesa. ¿Quién ocupará la **cabecera**? (Se elige al que hará las veces de "papá" o "mamá" según el sexo de los alumnos; el designado ocupa una de las cabeceras; a su **frente** se instala otro alumno; los restantes, a los **costados** de la mesa).

Cómo nos expresamos al pedirle a alguno de nuestros compañeros de mesa que nos alcance el salero, la jarra u otro objeto cualquiera. Palabras con que agradecemos su atención.

Cómo se expresa la dueña de casa al ofrecer a sus invitados o, simplemente, a los demás miembros de la familia, otra ración de la misma comida. Formular corteses respuestas afirmativas y negativas.

**Cómo se come.** — Sin hacer ruidos con la boca al masticar los alimentos. La masticación se realiza con la boca cerrada; lentamente y bien, de modo que los alimentos queden reducidos a una **papilla**.

**Conducta que los chicos deben asumir durante las comidas.** — Pedir con buenas maneras lo que desea, o si no esperar a que se les ofrezca. Comer con moderación y sin **glotonería**. Los **glotones** sufren su castigo en las **indigestiones** y dolores de vientre de que, tan a menudo, son atacados.

El "almuerzo" que hemos simulado en el aula toca a su fin. Antes de levantarse de la mesa, los chicos deben esperar a que lo hagan las personas mayores.

Y, ahora, a lavarse de nuevo las manos y los dientes. (Munido cada uno de su respectivo cepillo de dientes, se dirigirán a los lavatorios que posea la escuela. Nunca estará de más el insistir en la enseñanza práctica de la higiene dental). Veamos, primero, lo que contiene la boca: **dientes, encías, lengua, paladar, garganta, campanilla**.

Con movimientos simultáneos, vigilados por la maestra, los chicos proceden a la limpieza de su **dentadura**.

## 1º INFERIOR

**Aurora** por Xenia E. Ortelli

**Pimpollito** por María E. Altube

Nuevas obras preparadas teniendo en cuenta las más modernas orientaciones de la enseñanza y artísticamente ilustradas a todo color.

Tienen **GUÍA metodológica**

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & Cía.**

PIEDRAS 126

BUENOS AIRES



Luego, hacen **buches** para **enjuagar** la boca y por último **gárgaras** para limpiar la garganta.

No creemos que es perder el tiempo ni desvirtuar la naturaleza del asunto, que la maestra tome tantas clases como sean necesarias para que la mayor parte de los niños aprendan a ejecutar estas acciones. Huelga decir, por lo evidente, que el resultado que los niños obtendrán de esta práctica les será de incalculables beneficios.

#### Dictado.

El niño bien educado se conoce en la mesa.

Debemos masticar bien los alimentos.

Yo me lavo los dientes después de comer.

#### El desayuno.

Los niños nos contarán a qué hora se **desayunan**. En qué consiste su **desayuno** y quién se los prepara. ¿A qué hora **desayunan** los demás miembros de la familia? ¿Lo hacen todos juntos? ¿A qué hora se **desayunaban** en ve-



rano? ¿Qué **desayunaron ayer**? (Estas preguntas, semejantes a las cuales se formularán tantas como sean necesarias, tienen por objeto obligar al chico al empleo del verbo en distintos tiempos y personas).

Nombrar los **utensilios** que se disponen en la mesa para el desayuno: plato, taza o pocillo, cucharita, cuchillo, mantequera, panera, azucarero, dulcera.

Acciones que ejecuta el que se desayuna: **endulza** el café con leche (o el chocolate). ¿con qué? lo revuelve, lo prueba; corta el pan, lo **unta** con manteca o dulce; come, bebe, etc.

**El almuerzo, la merienda y la cena.** — En qué momento del día tienen lugar, respectivamente, estas comidas. Hora en que, cada uno de los chicos, acostumbra **almorzar**, **merendar** y **cenar**.

Qué **vajilla** se utiliza.

**Actividades.** — Dibujar los utensilios de mesa propios del desayuno y escribir debajo la leyenda.

**El desayuno.** — Idem con los del almuerzo y la cena (un solo grupo).

Coleccionar figuras referentes al tema.

**Ejercicio de redacción.** — La maestra escribe en el pizarrón las siguientes preguntas: ¿A qué hora te desayunas? ¿Cuál es tu desayuno? ¿Te gusta?

Una vez que los chicos hayan leído las preguntas y respondido verbalmente a las mismas, en forma individual, pidámosles que escriban en sus cuadernos sus respectivas respuestas. Vigilemos su tarea cuidando de que no cometan faltas de ortografía. En esto, como en todo, mejor es prevenir que corregir.

**Los alimentos más comunes.**

#### La leche.

Comparémosla con el agua. Son dos **líquidos**. Mencionar otros **líquidos**. La leche es **blanca**; el agua no tiene color, es **incolora**. Probemos el gusto de una y otra. ¿Tiene algún **sabor** el agua? ¿Y la leche? La leche tiene **sabor dulce, agradable**. Es un buen **alimento**.

Qué animales nos proporcionan la leche: la vaca, la cabra, la burra. (Ver láminas representando el **ordeño** de alguno de estos animales; empleo del verbo **ordeñar**).

Qué hace la mamá con la leche antes de servirla en el desayuno o la merienda: la **hierve**. ¿Por qué? Porque puede provenir de algún animal enfermo; el calor a que es sometida la leche durante el **hervor**, destruye los **microbios** que, de otra manera, nos **infectarían**.

Cómo se llama el **recipiente** en que se hierve la leche.

Qué signos nos revelan que la leche va a hervir.

Por medio de hábiles preguntas, consigamos que el chico emplee el verbo **hervir** en distintos tiempos. Hagámosles observar la ortografía de los vocablos: hervir — hierve — hirvió — hervida — hirviendo — hervirá. Que los copien en sus cuadernos.

Precauciones que se toman, durante el verano, para la conservación de la leche fresca: se la hierve o se la guarda en la **heladera**. De lo contrario, la leche se **cortará** o se **agriará**. A qué se llama leche **cuajada**.

La leche como ingrediente en la elaboración de dulces, budines, tortas, flanes, mazamorra y multitud de golosinas. La fabricación del queso y la manteca (someras explicaciones).

Dónde se vende la leche. Las lecherías y **tambos**. Dónde están situados, ahora, los **tambos**. Dónde lo estaban años atrás. Qué causas motivaron esta traslación.

Los repartidores de leche. Sus características.

LUIS ARENA ha publicado para PRIMER GRADO INFERIOR

## HERMANITO

UN METODO DE LECTURA ESCRITO DE ACUERDO CON LAS ORIENTACIONES DE LOS NUEVOS PROGRAMAS



**Dictado.**

Esta mazamorra es muy sabrosa.

Mamá hirvió la leche en la hervidera.

No conviene tomar la leche cruda.

**El pan.**

¿Quién hace el pan? El **panadero**. ¿Con qué? Con la **harina de trigo**.

Cómo la elabora: En un gran recipiente de madera, la **artesa** o **amasadora**, mezcla la **harina** con el **agua**; amasa hasta obtener una **pasta**; la **sala**, le agrega **levadura** y deja la **masa** reposar un cierto tiempo. Esta se **hincha** un poco, se levanta.

En seguida, el panadero calienta el **horno**, haciendo quemar dentro de él trozos grandes de madera. Después corta la masa en pedazos; los **pesa** y les da forma. Lo corta con el **cuchillo**, no muy profundamente, a lo largo o a lo ancho. Saca las brasas del horno y con una pala ancha y plana, de mango largo, coloca los panes en el interior. Cuando están cocidos, los saca valiéndose nuevamente de la pala.

Nombre de los panes, por su forma: pan criollo, pan redondo, pan francés, flauta, etc.

Observemos el pan. — Cómo se llama la parte de afuera: **corteza**. Es **quebradiza**. Por qué en algunos trozos la corteza se presenta **dorada** y en otros **oscura**, casi negra.

El interior del pan lo forma la **miga**. Es blanca, blanda; parece una **esponja**.

Qué le pasa al pan que no se consume en el día: se seca, se **endurece**. La miga se rompe en **miguitas** y ya no es tan agradable al **paladar**.

Pongamos un trozo de pan en el agua. Primero **flota**, luego cae hasta el fondo del vaso. Si lo sacamos, notaremos que se ha vuelto mucho más pesado; es que ha **chupado**, **absorbido** el agua. ¿Cuándo mojamos el pan antes de comerlo? Para qué se utiliza el pan **rallado**.

**Actividades.** — Formar **panecillos** amasando **harina** con **agua**, **sal** y **levadura**.

Jugar a la panadería.

**Dictado.**

El pan es nuestro principal alimento.

No lo tiremos ni malgastemos.

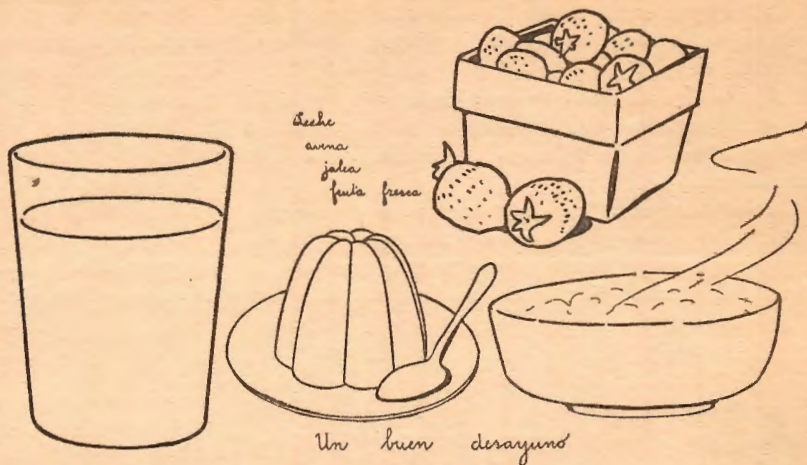
**La carne.**

Carne de vaca, de cordero, de ternera, de cerdo, de gallina, de pescado. Carne roja y carne blanca.

Modos de cocer la carne: asarla (en la **parrilla**, al **horno**); freirla, hervirla. Carne **asada**, **frita**, **hervida**.

Comparar la carne cruda con la cocida. Cambios que esta última ha experimentado.

Hablar de los **jugos** de la carne. Por qué en la preparación del **puchero**, **mamá** echa la carne en agua fría.



Dónde se expende la carne. Quién la vende.

**El azúcar.**

**Azúcar molida**, **impalpable**, en **terrones**, en **panecitos**. Mediante la vista y el gusto, distinguir el azúcar de la sal y de la harina.

Cómo es el azúcar: blanca, brillante, quebradiza, dulce, fina.

Arrojemos un terrón en el agua. ¿Qué sucede? Se **disuelve**. El agua ha quedado **azucarada**.

Origen del azúcar: observar un trozo de **caña de azúcar**. (Ver la lámina de un cañaveral).

Su empleo: sirve para **endulzar** el café, el té, el mate, los licores, los jarabes, los dulces, las confituras.

(Si tenemos a nuestro alcance las comodidades necesarias, podemos preparar caramelos de azúcar; a los chicos les sabrá a las mil maravillas).

**Ejercicio de redacción.**

¿Cómo es el azúcar?

¿Te agrada?

Los dulces y las frutas.

Qué dulces prefiere cada uno (de membrillo, de batata, de zapallo, de leche, etc.; mermeladas).

Qué frutas. Nombrar las propias de la estación en que estamos y las de otras estaciones.

¿Podemos comer dulces en gran cantidad? Nos **repugnarían**. Los dulces **empalagan**. Por otra parte, comidos en exceso, dañan el estómago. (Aconsejar el hacerse buches).

Para **PRIMER GRADO INFERIOR**

# ESTRELLITAS

por **AMALIA L. BRUZZONE**

RESPONDE AMPLIAMENTE AL PROGRAMA DE ESTE GRADO.

Cada ejemplar va acompañado de un equipo completo de letras y números para la actividad individual del alumno.



con agua después de haberlos comido, pues los residuos que quedan entre los dientes, provocan las caries).

La fruta, por el contrario, es uno de los mejores y más sanos alimentos. Comámosla con frecuencia y en cantidad.

Describir las frutas de la estación: naranja, mandarina, banana, manzana.

La naranja, fruta que la mayoría de los chicos prefiere por sobre todas las otras, se presta al desarrollo de una clase interesante y de positivo beneficios.

He aquí como podemos encararla.

Observar la naranja. Qué color tiene: **anaranjado**. Sentir su forma por el tacto: es **redonda** como una pelota. Pasar las **yema** de los dedos por su **superficie**: ¿es lisa o **áspera**? Dar también el vocablo **rugosa**.

Compararla con el limón; éste es amarillo y redondo como un huevo. (Buscar, en la caja de sólidos, cuerpos de forma semejante a la naranja y al limón).

**Mondar** la naranja. Caracteres de la cáscara: se prueba, se toca, se aprieta.

Sacamos con el cuchillo el **hollejo** que cubre los **gajos**. **Desgajamos** la naranja. Forma de los gajos. Sabor de su **jugo**: dulce, si la fruta está ya madura; **agrio** o amargo, si está verde.

Probemos el jugo del limón: es siempre **ácido**.

Las semillas: Redondas, blancas, duras. Para que sirvan: si se las siembra, darán lugar a un **naranjo**. Es un **árbol frutal**.

Diremos a los chicos que aún no es el momento de sembrarlas, pero que guardaremos las de una naranja madura para sembrarlas a su debido tiempo.

Qué se elabora con las naranjas: dulces, mermeladas, refrescos, **naranjada**.

Dónde adquirimos esta fruta: en las **fruterías**; de los vendedores **ambulantes**; de los camiones que se instalan en algunas esquinas.

Se vende por **docena** y **media docena**. A qué precios se vende la docena; por consiguiente, cuánto cuesta la respectiva media docena.

Empleo de otras frutas en nuestra alimentación: dulces o mermeladas de duraznos, de peras, de damascos, de ciruelas, de higos; el **guindado**, el **vino**, la **sidra**, la **limonada**, etc.

**Consejos higiénicos**: Comer fruta **sazonada**. Si se prefiere con cáscara (la cáscara tiene un gran valor nutritivo) se lavará perfectamente antes de comerla.

**Actividad**. — Dibujar frutas y escribir sus nombres. Cada chico agregará al pie una frase dónde indique la o las frutas de su predilección.

**Las verduras**.

Formemos en el aula un **puesto de verdura**. (Obedeciendo a indicaciones de nuestra parte cada niño habrá traído a clase, ese día, una hortaliza cualquiera, material suficiente para lograr nuestro propósito).

Nombrémoslas: repollo, papas, batatas, zapallo, zana-horia, cebolla, ajo, perejil, acelga, ajíes, espinaca, apio, nabo, espárrago, puerro, etc. Mencionar las que aún no han aparecido por no ser propias de la estación.

Dispongámoslas en grupos. Los que hacen de compradores inquieran los precios, los **regatean**, los pagan (empleo de monedas de 5, 10 y 20 centavos).

Los "verduleros" alaban la mercadería expuesta. Este intercambio da origen a una serie de diálogos en que se ponen de manifiesto la excelencia o mala calidad de las verduras. Guiémoslos en tal sentido.

Indicar en qué forma se comen las verduras: crudas, cocidas. ¿Todas se pueden comer crudas?

Enumerar las comidas en que intervienen verduras; preparación que, a tal efecto, exigen éstas.

Cómo han visto hacer una **ensalada**, una **tortilla** de verduras, la **sopa**.

De dónde provienen las verduras: de las **quintas** y **huertas**.

**Dictado**.

Mamá echa en la olla, carne, papas, hojas de repollo, algunas cebollitas de verdeo, varias zanahorias y un poco de perejil.

**Actividad**. — Dibujar verduras.

**El agua y la sal**.

Recordar lo que se ha dicho del agua al compararla con la leche: no tiene color, olor ni sabor.

De dónde procede el agua que bebemos: del río.

Cómo llega hasta nuestras canillas, piletas y lavatorios. Hablar de las molestias que sufren los habitantes de aquellas regiones en que aún no existen **aguas corrientes**.

Por qué el agua que nosotros utilizamos, es **filtrada**. Enfermedades que pueden adquirirse por beber agua en malas condiciones.

Hablar del agua **estancada**: olor y aspecto.

Sin el agua no podríamos vivir; nos moriríamos de sed. Lo mismo les pasa a los animales y plantas.

La ansiedad con que los agricultores aguardan la lluvia en épocas de **sequía**. El **ganado** que se muere por la falta de agua.

Observar los pececillos de una pecera. No pueden vivir fuera del agua. Por qué es necesario renovársela con frecuencia.

¿Toda la sal tiene el mismo color? Una parte es muy blanca, como el azúcar, y otra es **gris**. Tratemos de romper un **grano** de sal; no podemos, es **dura**. Para ello precisaríamos un **mortero**. En qué estado se encuentra la sal, en la **salera**, cuando el tiempo es húmedo: mojada, a veces casi **disuelta**.

Usos de la sal: se **salan** casi todos los alimentos. (Para la cocción de las verduras, el agua y la sal son indispensables). Una comida sin sal, es desabrida, **sosa**.

La sal **conserva** las carnes, legumbres, etc.

## HERMANITO

Método de Lectura y Escritura de LUIS ARENA

SE INSPIRA EN LAS NUEVAS ORIENTACIONES IMPRESAS A LA LABOR DEL  
PRIMER GRADO INFERIOR



**TEXTOS EJEMPLARES,** en la más amplia extensión de la palabra, por su orientación didáctica, ajustada a las finalidades y directivas impresas a las enseñanzas de hoy.



**Primeras Luces,** para 1<sup>er</sup>. grado inferior.

**Nuevas Sendas,** para 1<sup>er</sup>. grado superior.

**Lecturas Afines,** para 2<sup>o</sup> grado.

**Entre Amigos,** para 3<sup>er</sup>. grado.

**Rumbos,** para 4<sup>o</sup> grado.

**Nuestro Cielo,** para 5<sup>o</sup> grado.

**Legado Espiritual,** para 5<sup>o</sup> y 6<sup>o</sup> grados.



EDITORIAL INDEPENDENCIA

(S. R. Ltda.)



# PRIMER GRADO SUPERIOR

## Asunto

## LOS ALIMENTOS

Cómo nos alimentamos. La alimentación en el hogar y la merienda en la escuela. Preparación de los alimentos; el agua y la sal como elementos indispensables. Hábitos de higiene de la digestión. Formas de urbanidad durante las comidas.

Las compras en el mercado, en la panadería, en la lechería, en la despensa y en otras casas de comercio que proveen alimentos.

Procedencia de los alimentos: productos de estancia y chacra (la vaca, la oveja, el cerdo, el trigo y el maíz); productos de granja (leche, manteca, queso; huevos; la gallina, el pato, el pavo, la miel de las abejas); productos de huerta y quinta (raíces, tallos, flores y frutos comestibles; el monte de frutales). Trabajos propios del cultivo y la crianza de las plantas y los animales que nos proveen de alimentos.

Los mejores alimentos por su poder nutritivo.

Concluimos en el presente número el asunto que iniciáramos en los anteriores, dedicando los cuatro últimos días del mes a los trabajos propios del cultivo y de la crianza de animales, y a dar algunas referencias sobre los alimentos más nutritivos.

### Trabajos propios del cultivo.

Recordar que la chacra, la huerta y la quinta estaban destinadas a las **tareas agrícolas** y que dichas labores se realizaban para recoger los **productos vegetales** que brindan a la tierra.

Describir de manera sumaria las fases sucesivas del cultivo: arado, siembra, recolección. Distinguir asimismo, de manera general, las distintas operaciones que comprenden de cada una de ellas.

El labrador limpia el suelo de malezas, ara, siembra, siega, emparva, trilla, cosecha. El chacarero, el labrador, el segador, el sembrador.

Nombrar las máquinas y los instrumentos que el hombre emplea para la realización de cada una de las operaciones citadas: arado, sembradora, segadora, trilladora, hoz, guadaña, horquilla.

Nombrar los animales que ayudan al hombre en sus tareas agrícolas: caballo y buey, y decir cómo lo ayudan.

¿Cómo se trabaja en la huerta y en la quinta? Diferencias con el trabajo en la chacra. ¿Qué útiles se emplean para el cultivo y el cuidado de las mismas?

**Cualidades.** — Trabajo penoso, fructífero, provechoso. Campesinos, labradores incansables, fuertes, musculosos.

**Acciones.** — Además de las ya indicadas: cultivar — recoger.

### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico que se refiera a cualquiera de los aspectos estudiados: láminas que representen la aradura, la siembra, la cosecha, etc.

Recortar y armar siluetas de las máquinas agrícolas más corrientes.

Construir con elementos sencillos un arado de mano, señalando sus partes esenciales.

### Ejecución.

En aquellos lugares que presenten comodidad para ello, efectuar aquellas tareas que sean de posible realización: preparación del terreno, aradura, siembra.

### Dibujo.

Dibujar un arado. Dibujar los instrumentos empleados en la realización de las tareas agrícolas: hoz, guadaña, horquilla.

Dibujar escenas características de la labor agrícola: el sembrador, emparvando, segando, etc.

### Dictado.

El labrador limpia el suelo de malezas. Luego abre el surco para sembrar la semilla. Más tarde siega los campos. Recoge así el fruto de su labor.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Sembrar — siembra — sembrador — sembrado.

Segar — siega — segador — segado.

**Formación del plural.** — Voces terminadas en z.

Formar el plural de la palabra hoz y encargar al niño que busque en los asuntos anteriores, nombres de cosas que terminen de la misma manera, para formar su plural.

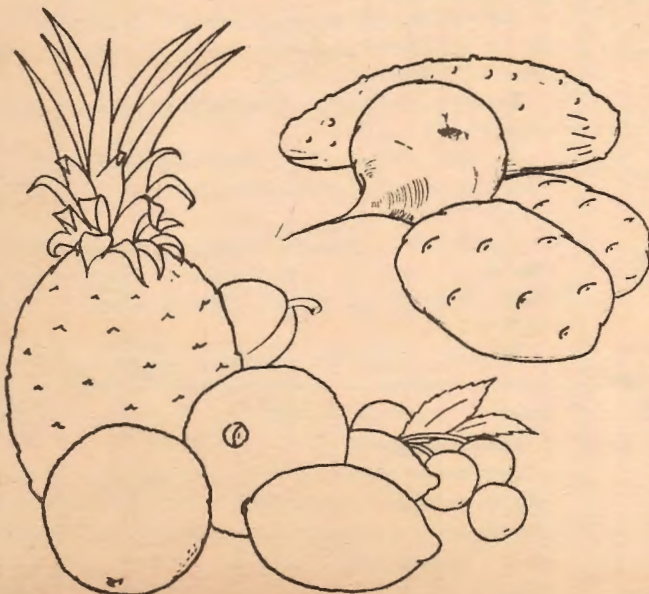
### Recitación.

#### Campo sembrado

En los surcos abiertos  
van cayendo los granos  
que el rudo campesino  
va arrojando a puñados.

—Es el pan de mañana  
lo que hoy estoy sembrando—  
piensa, mientras arroja  
los granos a puñados.

Y así sigue la siembra,  
y así sigue soñando:  
si en los surcos abiertos  
granos siembra su mano,  
su alma siembra en los surcos  
la esperanza a puñados.





## LIBROS DE LECTURA

ADOPTADOS EN LA MAYOR  
PARTE DE LAS ESCUELAS  
DE LA REPUBLICA POR  
SU INDISCUTIBLE MERITO

### PARA PRIMER GRADO INFERIOR Y SUPERIOR

Pininos, por Pablo A. Pizzurno.  
Paso a paso, por José H. Figueira.  
Porvenir, por Carmen E. de Mieli.  
Quiero leer bien, por Victorina Malharro.  
Progresá, por Pablo A. Pizzurno.

### PARA SEGUNDO GRADO

Prosigue, por Pablo A. Pizzurno.  
Adelante, por José H. Figueira.  
La lámina, por Víctor Mercante.

### PARA TERCER GRADO

Poesía y verdad, por Gisberta Smith de Kurth.  
Un buen amigo, por José H. Figueira.  
El libro del escolar III, por Pablo A. Pizzurno.

### PARA CUARTO y QUINTO GRADOS

Trabajo, por José H. Figueira.  
Imaginación, por José D. Calderaro.  
Isondú, por Elina G. A. de Correa Morales.

### PARA QUINTO y SEXTO GRADOS

Trozos selectos de literatura, I, por Alfredo Cosson.  
Trozos selectos de literatura, II, por Alfredo Cosson.  
Leyendas argentinas, por Ada M. Elflein.  
Vida por José H. Figueira.  
Las horas emotivas, por José D. Calderaro.  
Jazmín del país, por Olga de Adeler.  
Corazón, por Isidoro Vera Burgos.

## "Librería del Colegio"

(CASA EDITORA)

ALSINA Y BOLIVAR  
BUENOS AIRES

### El arado.

Los arados primitivos fueron ramas de árboles naturalmente dispuestas en forma de V y los manejaban, en algunos países, las mujeres.

Luego perfeccionaron la reja (parte del arado que abre la tierra) agregaron el timón y lo hicieron arrastrar por bueyes, asnos, caballos, camellos, etc.

Hoy sustituyen esos rústicos arados, máquinas provistas de discos afilados, que abren la tierra con facilidad, sin que los hombres ni los animales desgasten sus fuerzas y que hacen el trabajo con mayor rapidez y perfección.

J. M. Crespo.



### Trabajos propios de la crianza de animales.

Se les recordará que la estancia y la granja se dedican preferentemente a la **cría de animales**. Los grandes establecimientos ganaderos. El ganado mayor, el ganado menor y el ganado de cerda.

La cría del ganado mayor y menor. El pastoreo, la bebida. El baño de los laneros para preservarlos de la **sarna**. La cría se hace al aire libre.

Alimentación del ganado: alfalfa, avena, maíz.

Las labores del peón en la estancia. Rodeo, esquila, doma, hierra. El lazo.

Incidentalmente se hablará del faenamiento de las reses. Frigoríficos, saladeros, mataderos. Qué clase de carne proporciona cada una de ellos y para el consumo de quienes sirven.

Las cabañas. La cría con animales de raza. Hablar de los certámenes ganaderos que se celebran todos los años en la Exposición Rural.

Trabajos en el tambo: fabricación de queso, manteca, y crema.

El trabajo del apicultor. Instrumentos que emplea.

El avicultor. La cría de aves de corral. Las incubadoras.

**Cualidades.** — Domador intrépido, valeroso. Enlazador diestro, práctico. Establecimiento inmenso, importante. Pastos tiernos, jugosos. Animales finos. Aves ponedoras.

**Acciones.** — Esquilar — domar — faenar — arrear — bañar — enlazar — alambrear — salar — cruzar — fabricar — enjambrar — recolectar — empollar — incubar.

### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a los distintos tópicos tratados y clasificarlo de acuerdo a la ordenación seguida hasta el presente: labores de estancia y de granja, y dentro de cada uno de los grupos se hará la clasificación de las láminas según las tareas que representen.



Se utilizará igualmente el material ya coleccionado, para ilustrar este nuevo aspecto del tema.

Construir con cartón o cartulina comederos y bebederos para el ganado y para las aves.

#### Dibujo.

Realización de escenas que representen las distintas faenas mencionadas.

Dibujo de una incubadora.

#### Dictado.

El apicultor se dedica a la cría de abejas. El avicultor a la cría de aves. El ganadero a la cría del ganado.

Otro. — No todos los peones de la estancia hacen los mismos trabajos. El domador doma los potros cerriles. El pialador es muy diestro para enlazar. En la herra intervienen casi todos.

#### Redacción.

Puede escribirse sobre cualquiera de los aspectos particulares del tema: la esquila; la herra; el rodeo; el criadero de aves, etc.

Ejemplo: ¿En qué época se esquilan las ovejas? ¿Qué instrumentos se utilizan para esquilarlas? ¿Por qué las esquila el hombre? ¿Para qué utiliza la lana que obtiene en la esquila?

Observación gramatical. — Familia de palabras.

Doma — domar — domador — domado.

Lazo — enlazar — enlazador — enlazado.

#### La doma.

Está la peonada reunida alrededor del potro que van a domar.

El domador, un gaucho joven y robusto llamado Enrique, monta sobre el enfurecido animal.

La bestia parte con la velocidad de un rayo; pero el jinete se mantiene derecho en la silla.

El potro brinca y se sacude; enarca el lomo como un gato; corcovea, salta y corre.

Por fin, dominado por la fatiga, deja de luchar por su querida libertad.

Los compañeros de Enrique aplauden su habilidad.

J. M. Crespo.

#### La incubadora.

Coquita es una gallina negra de patas amarillas y cresta muy roja.

Hay está muy preocupada porque ha visto en un cajón chato, ciento cincuenta pollitos recién salidos del cascarón.

Coquita es curiosa y desea ver la madre de tan numerosa familia.

—¡Qué gallina grande debe ser! ¡Qué nido enorme necesitará! ¿Y cómo hará para cubrirlos a todos durante la noche?

Así pensando recorre los galpones de la casa de campo. De pronto se detiene.

—¡Aquí está! —dice—. Esta caja de madera con dos cajones llenitos de huevos y esta lámpara encendida, debe ser la madre de los ciento cincuenta pollitos.

NADIE TIENE MAS INTERES  
que la Administración de

### LA OBRA

en que los ejemplares de la revista lleguen oportunamente a manos de sus subscriptores. Si ejemplares y láminas no llegan a destino, atribúyase a causas ajenas a esta Administración.

—¡Oh! ¡Qué cosas inventa el hombre!

Pero... ¿Qué veo? Estos huevos son míos y estos otros son los de mis vecinas, esas copetonas de plumas coloradas.

¡Ya me parecía! El hombre pone una lámpara para calentar los huevos, pero no es capaz de inventar una máquina que fabrique huevos, huevos para sacar pollitos.

Y Coquita se alejó orgullosa diciendo: "Los ciento cincuenta pollitos son hijos nuestros".

A. y M. Chalde.

Los mejores alimentos por su poder nutritivo.

#### Conversación.

A manera de resumen, se iniciará una conversación con los niños, indagando cuáles de los alimentos nombrados les gustan más y cuáles les recomiendan sus padres que coman.

Explicarles que no son precisamente los alimentos que más agradan al paladar, los más nutritivos. Hay alimentos muy sanos que sin embargo son de sabor poco agradable.

No es la cantidad de comida que se ingiere lo que fortifica, sino la calidad y la naturaleza de los alimentos que se comen.

Hay algunos alimentos más nutritivos que otros y hay también algunos que son alimentos completos. ¿Qué quiere significarse con esa denominación?

La leche y los huevos. Poder nutritivo de ambos.

Los alimentos grasos, los feculentos, los azúcares, los minerales, etc. Citar algún alimento de cada tipo. La manteca, la harina, el azúcar, el agua.

#### Actividad manual.

Coleccionar o seleccionar del material ya coleccionado las representaciones necesarias para hacer una lámina comparativa del valor nutritivo de algunos alimentos, como suelen hacerlo algunas casas de comercio.

#### Dibujo.

Ilustrar las oraciones: El agua es la bebida más pura y más sana. La leche y los huevos son alimentos completos.

El niño interpretará libremente dichas oraciones, sin más ayuda que su propia imaginación.

#### Dictado.

La leche y los huevos son alimentos completos. Son alimentos muy nutritivos. La harina y el azúcar son también altamente alimenticios.

PARA PRIMER GRADO SUPERIOR:

### GORJEOS, de Roberto Parodi

Continúa siendo el mejor texto de lectura para este grado



## Asunto

## LOS VESTIDOS

Cómo nos vestimos. Las prendas de vestir según las estaciones (de invierno, de verano y de media estación), según los lugares (en la escuela, en la casa, en la calle, en los paseos), según los oficios (delantal, guardapolvo, uniformes), según la edad (de bebés, de niños, de jóvenes, de mayores, de ancianos), según las regiones (en el campo, en la ciudad, en la playa, en las montañas; en otros países). Las compras para el vestido (en la tienda, en la sastrería, en la zapatería, en la sombrerería, en la mercería, etc.).

Quiénes confeccionan y reparan las prendas de vestir (la madre, el sastre, la modista, el zapatero, el sombrerero, la zurcidora, la planchadora, la lavandera y otros). Herramientas, elementos y materiales que se emplean (aguja, hilo, dedal, tijeras, plancha, jabón, telas, paños, cuero, hueso, acero, etc.).

Procedencia de las materias primas: el lino, el algodón, la oveja, la vaca, el caballo, la cabra, el gusano de seda. Cuidado personal de las prendas de vestir.

Comenzamos este asunto presentando el trabajo de los once primeros días del mes.

## Conversación.

Se iniciará el asunto en animada conversación con los niños sobre la necesidad que siente el hombre de vestirse. Comparar al hombre con los animales de la creación que el niño ya conoce, especialmente aquellos que, como la oveja, presentan una protección natural fácilmente comparable a un vestido. Recordar asimismo el cuero grueso, la capa de grasa, las plumas y el plumón, etc., con que la naturaleza ha provisto a otros seres.

El hombre es un ser de piel desnuda que necesita vestirse para protegerse del frío, para conservar el calor del cuerpo, para preservarse en general de las inclemencias del tiempo.

## Ejecución.

Vestir y desvestir una muñeca o un muñeco, según los casos, que tenga un vestido más o menos completo.

## Vocabulario.

Nombres. — Ropa interior: calzoncillo, bombacha, mameluco, calzón, camiseta, camisa, enagua, corpiño. Nombre igualmente las demás prendas de vestir: zapatos, medias, ligas, polleras, blusas, pantalón, cinturón, tirante, sombrero, gorra, corbata, delantal, guardapolvo.

Ropa de dormir: camisón. Hablar a los niños de la conveniencia de cambiar de ropa para acostarse.

Cualidades. — Ajustada, ceñida, holgada, grande, limpia, abrigada, caliente, protectora.

Acciones. — Vestir — desvestir — quitarse — ponerse — cubrirse — descubrirse — calzar — descalzar — mudar — cambiar — abrochar — desabrochar — prender — desprender — abotonar.

## Actividad manual.

Coleccionar material gráfico que se refiera a las prendas de vestir mencionadas. Los avisos de los diarios y los catálogos de las tiendas proporcionarán abundante material ilustrativo.

Recortar vestidos de papel para siluetas recortadas de niñas o niños, según los casos. Vestirlos y desvestirlos. Dar color a los trajes.

## Dibujo.

Dibujar las prendas de vestir que se han citado. Agregar al pie oraciones en las que se aplique el vocabulario enseñado. Ej.: el saco debe estar abotonado.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los niños, agregando igualmente, a su pie, una oración explicativa. Ej.: Ajustando la lanzada del zapato.

## Dictado.

Debemos llevar siempre nuestros vestidos limpios. Los zapatos bien lustrados. Nunca deben faltar los botones ni estar desprendidos los ojales. Un traje zurcido y limpio es más agradable que uno sano y sucio.

## Redacción.

¿Qué prendas interiores usas? ¿Qué otras prendas te pones? ¿Qué te pones para venir a la escuela? ¿Qué ropa es conveniente usar para dormir? ¿Cómo deben estar siempre nuestros vestidos?

Las prendas de vestir según las estaciones

Invierno. — ¿Qué es lo que caracteriza al invierno?

¿Cómo deben ser las prendas de vestir que se usan en esta estación?

Nombrar las prendas propias del invierno e indicar los materiales con que están confeccionadas. ¿Qué colores se usan preferentemente en las ropas de invierno?



Para el desarrollo del vocabulario se procederá a ejecutar las operaciones indicadas, nombrando las distintas piezas de ropa que se le quiten o pongan, señalando al mismo tiempo sus cualidades y las acciones que se realizan.



**Nombres.** — Prendas de abrigo, camiseta de lana, de frisa, sobretodo, bufanda, tapado de piel, guantes de abrigo, "pull-over", manguito, piel, zapatillas de fieltro, polainas.

Se usa la lana, las pieles, el pelo de camello, etc.

**Cualidades.** — Abrigado, caliente, pesado, oscuro.

**Acciones.** — Dan, proporcionan calor.

**Recitación.**

**Que sea hasta el fin vestido blanco**

¡Ten cuidado, que manchas el vestido  
con el jugo que vierte ese durazno!  
¿No sabes que las manchas de esa fruta  
al agua y al jabón dejan burlados?  
Evita en tu vestido toda mancha  
que no pueda quitársele al lavarlo;  
que se rompa y se acabe, eso no importa,  
pero sea hasta el fin vestido blanco.

**Vicenta Castro Cambón.**

**Verano.** — En igual forma, de acuerdo a los conocimientos que el niño tiene de las estaciones y de las temperaturas características de las mismas, inferirá cómo son las ropas que se usan en el verano. ¿De qué color son?

**Nombres.** — Traje tropical, trajes sin mangas, de mangas cortas, pijama.

**Cualidades.** — Ligeras, livianas, claras, finas, vaporosas, frescas.

**Media estación.** — ¿A qué se llama media estación? ¿Qué temperatura hace?

En la misma forma se indicarán las cualidades de las prendas de media estación, que no son ni tan abrigadas, ni tan livianas como las de las estaciones anteriores.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico y clasificarlo de acuerdo a las estaciones mencionadas. Coleccionar géneros propios de cada estación.

**Dibujo.**

Dibujar algunas de las prendas citadas. Dibujos de interpretación del tema.

**Dictado.**

En invierno usamos ropas gruesas y abrigadas. Las de lana son las más calientes. En verano, en cambio, usamos vestidos livianos y claros. Son más frescos y más cómodos.

**Redacción.**

¿Cómo son las ropas que usamos en invierno? ¿De qué están hechas? ¿Cómo son las ropas que usamos en verano?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Zapato — zapatilla — zapatero — zapatería — zapatear.

**Las prendas de vestir según los lugares.**

**En la escuela.** — ¿Cómo visten los escolares argentinos? Usan guardapolvo blanco. El guardapolvo preserva la ropa.

¿Cómo debe estar en todo momento? Limpio, abotonado, cosido, zurcido, remendado. Nunca sucio, desabrochado, roto, arrugado.

**En la casa.** — En la intimidad del hogar todos nos ponemos ropas más viejas o ropas apropiadas para estar en él más cómodos, con más comodidad.

**Nombres.** — Pijama, saco "fumoír", zapatillas, batón, pafioleta.

**Cualidades.** — Cómodas, holgadas.

**En la calle y en los paseos.** — Las ropas para salir son, en general, de mejor calidad. Los adornos que se usan para salir.

**Nombres.** — Alfiler de corbata, anillos, pulseras, aros, pendientes, prendedor, moños, cintas. Uso de los perfumes. Las flores en el ojal. Las flores artificiales. Nombres de los distintos sombreros que pueden usarse. El arreglo femenino.

**Cualidades.** — Ropas nuevas, lujosas. Alhajas vistosas, preciosas, brillantes, deslumbrantes, relucientes. Perfume delicado.

**Acciones.** — Adornarse, perfumarse, arreglarse, empolvarse.

**Actividad manual.**

Coleccionar recortes y figuras que se refieran a cualquiera de los tópicos tratados.

Recortar prendas de las citadas, para vestir a las siluetas preparadas por los alumnos.

**Dibujo.**

Dibujo de las prendas mencionadas. Realización de dibujos de interpretación del tema, imaginados por el niño o sugeridos por el maestro.

Ilustrar libremente las oraciones siguientes: El guardapolvo es el uniforme del escolar argentino. El adorno más sencillo y vistoso de las niñas es un moño en la cabeza.

**Dictado.**

Lleva tu guardapolvo siempre bien blanco. Cuidado, que ese es tu uniforme de escolar. Que esté zurcido o cosido, pero nunca sucio o roto.

**Redacción.**

Puede escribirse sobre cualquiera de los temas tratados.

**Observación gramatical.** — Palabras compuestas.

Seleccionar las palabras compuestas empleadas y agregarlas a las anteriormente enseñadas.

Sobretudo — guardapolvo.

**Las prendas de vestir según los oficios.**

**Conversación.**

Como el niño ya conoce los oficios, por haberlos estudiado en los asuntos anteriores (N.º 2, 3, 4 y 6), se les recordará aquellos que, por necesidad de su oficio o profesión, usan prendas de vestir características.

**Elocución - Vocabulario.**

**Guardapolvo.** — El guardapolvo blanco lo usan los vendedores de la feria. Algunos profesionales como los dentistas, los maestros, los médicos. Los dependientes de los almacenes, fruterías, farmacias. Los enfermeros de los hospitales. Los vendedores ambulantes.

**Delantal.** — Lo usan las amas de casa para realizar los quehaceres domésticos. Las sirvientas. Los carniceros, encima del guardapolvo. El cardador de lana.

El mandil del zapatero.

**Uniforme.** — Usan uniforme el agente y los oficiales de policía; los carteros; los mensajeros; los soldados y los oficiales del ejército.

Usan asimismo traje propio los sacerdotes, las hermanas de caridad; los miembros de ciertas órdenes religiosas.

El uniforme de ciertos empleados: el portero de algunos establecimientos, los conductores de vehículos de ciertas empresas, los conductores de automóviles particulares, etc. El "over-hall" del mecánico.



Describir el uniforme de nuestros agentes y de nuestros soldados. Nombrar las distintas piezas que lo componen: chaquetilla, polainas, corbatín, etc.

Recordar el uniforme de algunos de los regimientos históricos que el niño conoce.

#### Actividad manual.

Coleccionar figuras y recortes que contemplen cualquiera de los tópicos tratados; a tal fin, los asuntos anteriormente citados pueden proporcionar material suficiente para este aspecto nuevo de los oficios y profesiones.

Recortar figuras de guardapolvos, delantales y uniformes para las siluetas de los muñecos y muñecas.

#### Dictado.

Los soldados visten un uniforme verde oliva. Usan polainas de cuero. En el costado izquierdo llevan un sable bayoneta.

#### Redacción.

¿Quiénes usan guardapolvo? ¿Quiénes usan delantal? ¿Quiénes usan uniforme?

Observación gramatical. — Familia de palabras.

Uniforme — uniformar — uniformado.

#### Las prendas de vestir según la edad.

No será necesario volver sobre las prendas ya nombradas con motivo de otro de los temas, sino de hacer resaltar aquellas propias de alguno de los periodos citados en el programa.

De bebés. — Escarpín, faja, pañal, mantilla.

De niños, de jóvenes, de mayores. — Hacer notar la diferencia de la forma de los trajes según la edad. El traje marinero de los niños. El primer pantalón largo.

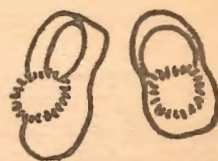
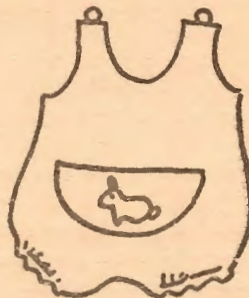
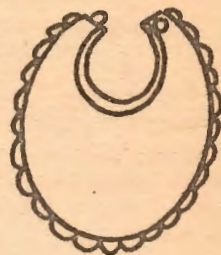
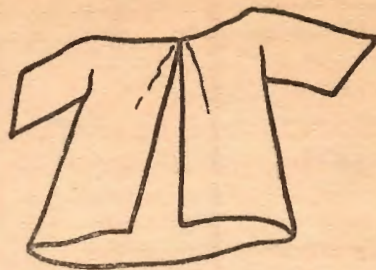
De ancianos. — Los ancianos buscan que las ropas sean bien holgadas. El bastón.

#### Las prendas de vestir según las regiones.

Únicamente se tratará de manera especial aquellas que no hayan sido objeto de estudio.

En el campo. — Cómo viste el campesino, el gaucho de nuestros campos. Compararlo con el gaucho tradicional y hacer resaltar la sencillez de su vestimenta actual: camisa, pañuelo, chambergo o boina, bombacha, zapatillas.

El campo no requiere traje especial, sino un traje sencillo que asegure la libertad del cuerpo y la facilidad de los movimientos.



#### Ropa de Bebe

En la playa. — La malla, la salida de baño, las zapatillas de goma, el gorro.

Explíquese la razón de la exigüidad de los trajes de baño modernos. Beneficios de los baños de mar y de sol.

En las montañas. — La montaña requiere algunas prendas especiales, como ser zapatos. Hacer observar la suela de los zapatos de las personas que viven en lugares montañosos. Si los lugares son muy altos tendrán también ropas gruesas y abrigadas. Zapatos claveteados.

En otros países. — Presentar ilustraciones que muestren los trajes característicos usados en otras regiones: el traje tradicional de los chinos y de los japoneses; el taparrabo de las tribus salvajes; el de los mejicanos, de los esquimales, de los rusos, de los árabes, etc. Presentar asimismo trajes típicos de algunas regiones de Europa y de América, especialmente de España. El mantón, la peineta.

#### Dictado.

Se puso la malla de baño. Luego se calzó las zapatillas de goma. En seguida se encasquetó el gorro y estuvo listo para zambullirse en el mar.

#### Redacción.

¿Cómo se viste el hombre de nuestros campos? ¿Qué prendas nos ponemos para ir a la playa? ¿Por qué usamos esas ropas?

## 1º SUPERIOR

### Actividades y Conocimientos

● por BERDIALES-INCHAUSPE

#### Hace innecesario el uso del mimeógrafo

Es el libro práctico-imaginativo que brinda en el momento oportuno y con abundancia y calidad incomparables - texto y material gráfico para todos los ASUNTOS, así como para el programa de Educación Moral y Cívica y para el Calendario Escolar.

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & Cía.**  
PIEDRAS 126 BUENOS AIRES



# EDITORIAL A. KAPELUSZ & CIA.

Textos para la instrucción primaria y normal  
Ilustraciones y material escolar

ESTABLECIDA EN 1905

Buenos Aires Agosto de 1937

PIEDRAS 126 - DIR. TELEGRÁFICA "AKACIA"  
U.T. 27-RIVADAVIA 2106

## EDITORES DE LOS EMINENTES PROFESORES

MARÍA ELENA ALTUBE, ADELFA  
S. ADAMBURO, FELIX ASHAGUROW  
MANUEL BARROSO, ANGEL C. BASSI  
GREGORIO O. BENAVENTO, GER-  
MÁN BERDIALES, ISABEL ALTUBE  
DE BIANCO, NARCISO BINAYÁN, DR.  
ALCIDES CALANDRELLI, SUSANA  
CALANDRELLI, DR. ARTURO CAP-  
DEVILA, DR. RÓMULO D. CARBIA  
EDUARDO COCCHI, CONCEPCIÓN  
P. G. DE CONSTENLA, FRANCISCO J.  
COTELLESA, JULIA M. CRESPO  
SADA M. CRESPO, ELOY FERNÁN-  
DEZ ALONSO, JUAN RÓMULO FER-  
NÁNDEZ, ALBERTO E. J. FESQUET  
ZULEMA S. V. DE FLORIT, JOSÉ D.  
FORGIONE, JULIÁN GARCÍA VE-  
LLOSO, LEÓN B. GLANZER, LUIS M.  
GÓMEZ, SILVIO N. GRIMALDI, DR.  
PEDRO HENRÍQUEZ UREÑA, LUI-  
SA R. DE HUSSON, PEDRO INCHAUS-  
PE, JUAN Fco. JAUREGUI, JOSÉ  
MARIA JUÁREZ, DR. FERNANDO  
LAHILLE, ANTONIO M. LUCHIA  
VICTORINA MALHARRO, OSCAR  
MANITO, FRANCISCO MANZI, F.  
MARSAL OLIVÉ, JOSÉ M.ÁS, VIC-  
TOR MERCANTE, ORESTES MES-  
TORINO, ADELINA M. DE MILLÁN  
JOSÉ R. MILLÁN, JOSÉ MOGAVE-  
RO, DR. DIEGO LUIS MOLINARI  
ERNESTO NELSON, CLOTILDE OR-  
TELLI, ROGELIO F. OUTÓN, JOSÉ  
FINA PASSADORI, AGUSTIN PAS-  
TORIZA, EMILIO R. PICHOT, ADOL-  
FO PINERO, J. RAMONET, DR. EM-  
ILIO RAVIGNANI, JUAN J. REY, ADA  
MASIO S. RODRÍGUEZ, LIBERIA  
ROVERE Y ODDINO, RAFAEL  
RUIZ LÓPEZ, HILARIO SANZ, RO-  
DOLFO SENET, CLARA DE TORO Y  
GÓMEZ, DR. LUIS MARIA TORRES  
CRISTINA MORRIS DE WHARTON  
ETC. ETC. ETC.

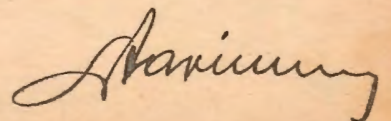
Señor Maestro:

De nuestra consideración:

Con motivo de la próxima elección de textos de lectura a realizarse en las escuelas dependientes del H. Consejo Nacional de Educación, nos es grato presentar una lista de algunos de nuestros libros que se ajustan estrictamente a los actuales programas:

- 1.º Inferior: AURORA, por Xenia Elisabeth Ortelli.  
PIMPOLLITO, por María Elena Altube.
- 1.º Superior: ACTIVIDADES Y CONOCIMIENTOS, por Germán Berdiales y Pedro Inchauspe.
- 2.º Grado: CAMINO LLANO, por Julia M. Crespo.
- 3.º Grado: ACTIVIDAD PLENA, por C. de P. G. de Constenla ALEGRE TALLER (nueva ed.), por J. D. Forgione
- 4.º Grado: ARMONIA, por José D. Forgione.  
EL LIBRO DE LA PATRIA (nueva ed.), por G. Berdiales y Pedro Inchauspe.  
NUEVA JORNADA, por Capdevila-García Velloso
- 5.º Grado: MOTIVOS AMERICANOS, por Juana Caso de Sedano Acosta.  
SAVIA NUEVA, por Fernández Alonso-Forgione  
TIERRA VIRGEN (nueva ed.), por Germán Berdiales y Pedro Inchauspe.
- 6.º Grado: FUENTES DE VIDA, por Blanca N. Braña de Iacobucci y Guillermo C. Iacobucci.  
TIERRA VIRGEN (nueva ed.), por Germán Berdiales y Pedro Inchauspe.

Gratos por la amable atención que siempre se ha servido dispensarnos, saludamos a usted con nuestra más distinguida consideración





# SEGUNDO GRADO

## Asunto

## EL AGUA

El agua de los mares, océanos, ríos y lagos. La evaporación, las nubes y la lluvia. Beneficios que reporta la lluvia. Clases de agua: salada y dulce, potable y no potable. Aguas estancadas, en movimiento y filtradas en la tierra. Cómo se provee el hombre de agua para sus necesidades. Servicios de aguas corrientes en la ciudad, aljibes, pozo, bombas, río, arroyo, manantial, represa, dique, canal, acequia.

Cómo y para qué se la utiliza: alimento, higiene, riego, medio de comunicación y arrastre.

Las transformaciones del agua y sus consecuencias: vapor, nubes, lluvia, escarcha, granizo, nieve;

la nieve de las montañas: deshielos y formación de torrentes; cascadas, cataratas, témpanos.

El trabajo destructor del agua. Accidentes costeros: golfos, bahías, estrechos, penínsulas, cabos, istmos. Crecida. Inundación. Marea. Oleaje.

La vida animal y vegetal en el agua: ballena, foca, cisne, pato, yacaré, rana, peces, ostras; junco y camalote.

La intervención del agua en la producción de las materias primas indispensables para la vivienda, el alimento y el vestido.

Terminamos en el presente número este asunto que abarca hasta la primera semana de setiembre, siguiendo el mismo plan de distribución del trabajo que adoptáramos en los números anteriores.

### La vida animal en el agua.

#### Conversación.

Se pedirá a los niños que nombren los animales que ellos conozcan y viven en el agua. Se les preguntará dónde y cuándo han tenido oportunidad de verlos. Recordarles la excursión que han debido realizar el año anterior al Jardín Zoológico.

Para su estudio, se agruparán los animales que han de ser objeto de observación especial, de acuerdo al plan siguiente: ballena y foca, pato y cisne, yacaré y rana, peces y ostras.

#### Ballena. Foca.

#### Elocución - Vocabulario.

**Ballena.** — Es el mayor de los animales acuáticos. Algunos ejemplares llegan a medir hasta 40 metros. El agua es el único elemento en el cual puede desplazarse una sola mole gigantesca como la de la ballena y en donde tiene mayores posibilidades de conseguir la cantidad de alimento que necesita.

Se mueve con gran rapidez, en mérito principalmente a la forma de su cuerpo. Compáresela con la forma de los submarinos.

El cuerpo es liso y reluciente, desprovisto de pelos. Tiene una gruesa capa de grasa que facilita su flotación y le sirve de capa protectora contra la presión del agua cuando se sumerge y contra el frío.

Estudiar particularmente la boca y la manera de alimentarse de este mamífero. Las barbas o ballenas. Aplicación práctica de las mismas.

La caza de la ballena. Uso de los arpones. Barcos balleneros. Narrar la antigua manera de cazarlas y compararla con la actual.

Se aprovecha la grasa y las barbas.

El hijo de la ballena se llama **ballenato**.

Recordar las ballenas que en varias oportunidades han varado en las costas del Río de la Plata.

**Foca.** — Es un animal **anfibio**, que vive indistintamente en la tierra y en el agua.

Vive en las regiones frías formando grandes colonias.

Observación de los movimientos de la foca: es torpe, pesada en la tierra; nada velozmente en el agua.

Son domesticables. Mostrar fotografías de focas amaestradas y de algunos de los juegos o pruebas que suelen realizar.

Se alimentan de peces y son muy voraces.

Se utiliza su grasa y su piel.

**Nombres.** — Aleta — cola — barbas — grasa — mamífero — anfibio — arpones — barco ballenero.

**Cualidades.** — Ballena enorme, rápida, incansable, poderosa. Foca mansa, domesticada, amaestrada. Pesca peligrosa, arriesgada. Colonia numerosa. Varada.

**Acciones.** — Nada — se sumerge — se alimenta — se zambulle — se utiliza — se caza.

#### Actividad manual.

Coleccionar láminas que representen a los animales citados bajo cualquiera de los aspectos mencionados.

Recortar y armar siluetas de los mismos.

#### Dibujo.

Dibujar la ballena y la foca. Un barco ballenero y los instrumentos que se emplean para la caza de la ballena.

Escenas de la caza de la ballena y de la foca. Remolcando una ballena.

#### Dictado.

La ballena es el mayor animal acuático. Su mole gigantesca se mueve rápidamente en el agua. Vive en las regiones frías. Los hombres las cazan para utilizar su grasa y sus barbas.

#### Redacción.

¿Qué es la ballena? ¿Cuánto miden los ejemplares más grandes? ¿Cómo se llama el hijo de la ballena? ¿Qué productos le proporciona al hombre?

**Observación gramatical.** — Acentuación.

Continúese con el tema, seleccionando las palabras terminadas en **n** y en **s**.

#### Familia de palabras.

Ballena — ballenato — ballenero — ballenera — emballenar — emballenado.

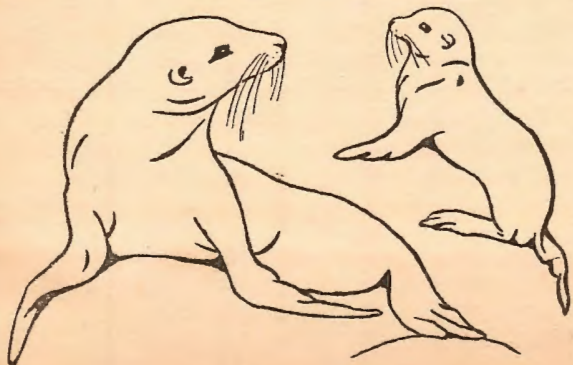
#### La ballena.

Soy un animal mamífero aunque parezca un pez.

Vivo en el agua y para respirar asomo la nariz fuera de ella.

Soy el animal más grande del mar: mido cerca de cuarenta metros de largo.

Habito los mares fríos. Para cazarme, los hombres desde los barcos balleneros me arrojan arpones con un cañoncito.





Al sentirme herida huyo dando fuertes coletazos.

Con mi cuerpo protejo mi ballenato y, si aun no sabe nadar bien, lo pongo sobre mi lomo y escapo.

**Aglae y Matilde Chalde.**

#### El pato y el cisne.

**Elocución - Vocabulario.** — Son aves. Observación particularizada a las patas de las mismas: **palmípedas**.

Estudio de la forma del cuerpo: adaptado para el nado. Las patas actúan de remos y la cola de timón. Posición de las patas al nadar.

El plumaje de estas aves: el agua no penetra ni lo moja. Explíquese la razón.

Costumbres de estos animales. Nacen de huevos ovíparos. Período de incubación; compárese con el de las gallinas.

Su alimentación. Patos silvestres y patos caseros. El vuelo. El andar torpe en tierra: se balancean.

**Cualidades.** — Animal torpe, pesado. Cisne esbelto, gallardo, de hermosa figura. Cuello arqueado. Vista penetrante. Coloración del plumaje: blanco, negro, etc.

**Acciones.** — El cisne **grazna**. El pato **parpa**. Nadan, se zambullen, vuelan, se balancean, empollan.

#### Actividad manual.

Coleccionar láminas y figuras que se refieran a ambas aves.

Recortar y armar siluetas de las mismas.

#### Dibujo.

Dibujar patos y cisnes nadando, caminando y zambulléndose.

Dibujar el pico y las patas de las aves estudiadas.

#### Dictado.

El pato y el cisne son aves acuáticas. Los dedos de sus patas están unidos por una membrana. Por eso se llaman palmípedos. Todas las aves palmípedas pueden nadar.

#### Redacción.

Descripción de cualquiera de las aves en particular o relación de los caracteres comunes a ambas.

**Observación gramatical.** — Acentuación.

Continúese con la selección de voces terminadas en *n* y en *s*.

#### Familia de palabras.

Pluma — plumaje — plumazón — plumero — desplumar — desplumado — emplumar.

#### El yacaré y la rana.

El yacaré. — Observación de los caracteres más notables del yacaré: conformación del cuerpo, de las extremidades, de la boca y de los dientes.

Lugares en que vive habitualmente en la República Argentina.

Recordar el caso del yacaré aparecido en la Avenida Centenario. Cómo pudo llegar hasta ese lugar. Cómo lo cazaron.

Relátense las costumbres del animal; su andar torpe y lento en tierra; la potencia de su cola, su alimentación, etc.

Nacen de huevos: son ovíparos.

El hombre utiliza su cuero. En algunos países se han establecido criaderos con fines industriales.

**La rana.** — No será difícil para el maestro conseguir un ejemplar vivo, que permita a los niños la observación directa de sus caracteres: piel desnuda, ojos saltones, diferencia entre las patas anteriores y las posteriores, su manera de nadar, etc.

Utilidades que presta. Las ranas como plato de la alimentación del hombre.

Ilustrar la metamorfosis de la rana e indicar sus transformaciones esenciales: huevo, renacuajo, rana adulta. Su alimentación: los insectos.

**Cualidades.** — Saltona, resbaladiza, comestible, inmóvil. Plato delicado, exquisito.

**Acciones.** — Salta, nada, croa, se transforma.

#### Actividad manual.

Coleccionar láminas que representen a dichos animales bajo distintos aspectos.

Recortar siluetas y armarlas.

#### Dibujo.

Dibujo de los animales citados, descansando, nadando, etc.

Dibujo de una rana y de un renacuajo, y escribir al pie una oración explicativa. Ej.: El renacuajo llega a convertirse en rana.

#### Dictado.

El yacaré vive casi siempre en el agua. Apenas asoma el hocico para respirar. A veces duerme largas horas en la orilla, tomando el sol. El hombre utiliza su cuero para hacer zapatos, carteras y cinturones.

#### Redacción.

Puede describirse particularmente uno de los animales citados o bien escribirse una composición breve, reseñando los caracteres comunes de ambos.

#### Peces y ostras.

#### Elocución - Vocabulario.

**Peces.** — Si es posible, el maestro trabajará con sus niños frente a la pecera o frente a un pescado.

Observar cómo nadan los peces y destacar la diferencia con los animales ya estudiados: rana, yacaré, cisne, pato, etc.

Los medios de locomoción de los peces son las aletas. Indicar su colocación en el cuerpo: pectorales, ventrales, dorsal, caudal.

El cuerpo está recubierto de escamas o raspas. Observación de una escama en particular.

El cuerpo en forma de huso facilita su movilidad en el agua.

Respiración: opérculo, branquias, agallas.

Alimentación: observación del tamaño de la boca del pescado y del tamaño de sus presas. Explicar la expresión: "El pez grande se come al chico".

El hombre pesca en grandes cantidades, pues la carne constituye uno de los alimentos más sanos, sabrosos y digestivos.

Para SEGUNDO GRADO:

PLENO DIA, por José Mas

El texto de lectura más completo para el grado.



Nombrar los peces más comunes empleados en la alimentación: corvina, sábalo, pejerrey, patí, trucha, bagre, dorado, boga, merluza, pescadilla, raya, salmón, etc.

Cómo se come el pescado: fresco (frito, hervido, asado) y conservado (en aceite, ahumado, salado, seco).

Las espinas. Peligro de las mismas; precauciones que deben adoptarse al comer pescado.

La pesca. (Recuérdese lo dicho en el asunto "El sueño" al respecto). Los pescadores. Pez y pescado. Instrumentos que se emplean en la pesca. Barcos pesqueros: anzuelos, red, caña, espinel, carnada, etc.

**Cualidades.** — Movedizo, inquieto, resbaladizo.

**Acciones.** — Nadan, se sumergen, suben, bajan, pican la carnada, son pescados.

**Ostra.** — Interesan particularmente las utilidades que prestan y la pesca de las ostras perleras.

La cubierta exterior es rugosa y la interna nacarada. Algunas encierran perlas valiosas. Madreperlas.

Viven adheridas a las rocas, por lo cual es necesario que los hombres bajen al fondo del mar para arrancárselas. Los buzos. El escafandro o escafandra. Descripción del traje de buzo. Los buzos negros de las pesquerías orientales.

La ostra como alimento. Los criadores de ostras.

**Cualidades.** — Nácar irisado, precioso, hermoso. Perla valiosa, brillante, redonda. Trabajo peligroso, penoso, arriesgado. Manjar delicado.

**Acciones.** — Viven adheridas. Se sumergen, penetran en el agua, arrancan las ostras.

**Actividad manual.**

Coleccionar láminas que se refieran a los animales citados.

Escenas comunes de pesca y pesca de ostras. El buzo: escafandras modernas para trabajar a grandes profundidades.



Enhebrar perlas y formar adornos sencillos con las mismas.

**Dictado.**

El pescado es un alimento sano y digestivo. En los ríos argentinos hay gran cantidad de peces. En el Río de la Plata se pescan pejerreyes, sábalos, bogas, paties, etc. A la ciudad se traen también pescados que se pescan mar afuera.

**Otro.** — La ostra vive adherida a las rocas. Los buzos se sumergen en el agua y las arrancan. Algunas, llamadas madreperlas, encierran perlas valiosas. De ellas se utiliza además el nácar, para hacer botones y objetos de adorno.

**Redacción.**

Escribir sobre cualquiera de los tópicos tratados: los peces, la ostra, el buzo, una escena de pesca, el regreso de la pesca, etc.

Ejemplo: ¿Dónde viven los peces? ¿Qué peces conoces? ¿Para qué se pescan? ¿Cómo se pescan?

¿Cómo es la carne del pescado? ¿Qué precauciones debemos adoptar al comer pescado?

**El junco y el camalote.**

Son plantas acuáticas. El junco, de tallos largos y flexibles. El camalote de raíces largas y fibrosas y hojas carnosas y grandes.

**Utilidad del junco:** su empleo en la fabricación de cestas, esteras, cortinas, y su uso para atar los manojos de verduras.

Los juncos del delta proporcionan un medio fácil de vida al isleño.

**Cualidades.** — Flexible, errante, acuáticas.

**Acciones.** — Corta, fabrica, empaqueta, lia, crece.

**Actividad manual.**

Procurarse representaciones de las plantas citadas.

Realizar trabajos sencillos de trenzado de juncos.

## 2º GRADO

### Camino Llano

por Julia M. Crespo

Sigue los nuevos programas y contiene una ejercitación adecuada que simplifica la tarea del maestro. Sus lecturas son amenas y enseñan deletando.

### Semillitas

por Juan Fco. Jáuregui

libro que logra un propósito casi inaccesible: aumentar la eficacia de la enseñanza valiéndose de hermosas composiciones de las que emanan belleza, gracia, dulzura...

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & Cía.**  
PIEDRAS 126 BUENOS AIRES



**Dibujo.**

Dibujar las plantas mencionadas y los objetos fabricados con juncos.

**Dictado.**

El junco es una planta acuática. Se utiliza para fabricar esteras, cestas, cortinas, etc. Los juncos crecen en las orillas de los ríos.

**Lectura.****LOS CAMALOTES**

Desde la orilla del río Paraná, cuyas aguas corren con más velocidad que de ordinario y suben hasta el borde de las barrancas más altas, porque hay creciente, vemos pasar un gran trozo de tierra con yuyos y plantas. Son los camalotes, es decir, pedazos del suelo de las islas y hasta de las riberas del río que la corriente, poco a poco, desprendió y ahora lleva hasta quien sabe dónde.

Los camalotes más chicos se deshacen en el río al cabo de poco andar; pero los más grandes, sostenidos por las raíces entrecruzadas de las plantas, se mantienen bien sólidos y siguen navegando hacia la desembocadura del Paraná en el Plata.

Hay camalotes en los cuales viajan, como pasajeros de un barco, algunas grandes aves, yacarés y hasta fieras.

Frecuentemente, los camalotes, llevados por el curso de la corriente, van a dar contra la costa en lugares poblados.

Delfina P. Schmid.

Los tres últimos días de la semana se aprovecharán para plantear pequeños problemas, que servirán asimismo para hacer el repaso general del asunto tratado, sobre la intervención del agua en la producción de las materias primas indispensables para la vivienda, el alimento y el vestido.

Recuérdese lo dicho con anterioridad, al tratar en el asunto "El trabajo", la cooperación de los agentes naturales en el trabajo del hombre.

Se pueden plantear las siguientes preguntas-problemas.

**Sobre la vivienda.** — ¿Cómo intervino el agua en la construcción de la casa que habitas?

Regó los árboles que proporcionaron la madera; formó

**Asunto****EL AIRE**

Los cambios atmosféricos según las estaciones y las regiones: brisa, viento, vendaval, ciclón, tormenta; lluvia, llovizna, chaparrón, aguacero. La electricidad en la atmósfera: relámpago y rayo. Pararrayos.

La acción del viento. Movimiento y formas de las nubes. La temperatura. La humedad del aire. Los puntos cardinales y la dirección del viento. (Pampero, Sudestada).

El aire respirable para las plantas, los animales y el hombre. El aire como elemento indispensable para el fuego. Aire no respirable y la falta del mismo: asfixia. Ventilación. Aire puro y aire viciado (gases, polvo, humo). El aire en las grandes alturas, en las sierras, en el campo, en el mar; en las ciudades y en las minas. Los árboles y la purificación del aire.

La fuerza del viento; su acción destructora; navegación a vela; molinos de viento. Ascensión en la atmósfera y navegación aérea; los pájaros, el cóndor, el águila; globo, dirigible y aeroplano.

A continuación presentamos el trabajo correspondiente a la primera semana de setiembre, de este nuevo asunto, distribuido en la misma forma que el de los asuntos anteriores.

**Cambios atmosféricos.**

El aire nos rodea por todas partes. Es impalpable e invisible, pero podemos cerciorarnos de su existencia agitando un abanico o un trozo de papel, es decir, cuando lo movemos. Coloración que adquiere cuando se halla en grandes masas.

La capa de aire que rodea a la tierra se llama atmósfera. ¿Qué es el cielo?

El niño podrá observar por sí mismo los cambios atmosféricos que se operan en la presente estación, para lo cual se le recomendará el estudio diario del cielo y de las condiciones climatológicas.

El aire se mueve con mayor o menor velocidad. Explicar de manera objetiva la formación de las corrientes de aire y dar las distintas denominaciones con que se designa al viento, de acuerdo a la velocidad mayor o menor que adquiere: brisa, vendaval, viento, huracán, ciclón. Describir cada uno de ellos y dar sus característi-

la arena; se empleó para amasar el barro con el que se hicieron los ladrillos; se utilizó para preparar la mezcla; hizo funcionar las máquinas de los vapores y de los trenes que condujeron los materiales de un punto a otro; se mezcló con cal para blanquear las paredes; trabajó en las máquinas de las fábricas que prepararon el hierro empleado en la construcción.

**Sobre el alimento.** — ¿Cómo intervino el agua en la producción del pan?

**Sobre el vestido.** — ¿Cómo intervino el agua en la fabricación de un vestido de lana?

El problema se resolverá de idéntica manera al primeramente planteado, en forma de contemplar todas las intervenciones posibles del agua.

**Actividad manual.**

Respondiendo al planteo de los problemas propuestos y utilizando el material ilustrativo ya coleccionado, se harán láminas que representen gráficamente el proceso señalado en cada caso. Las láminas no deben ser mudas sino que deben llevar breves oraciones explicativas.

**Vocabulario.**

Se insistirá en el uso correcto de las expresiones enseñadas durante el desarrollo del asunto y se ampliará, según las necesidades de cada caso, con los vocablos apropiados.

**Redacción.**

Los niños deben estar así en condiciones de contestar oralmente, por medio de relatos de escasa extensión, a cada uno de los problemas propuestos y, en consecuencia, de redactar una composición sobre cualquiera de los tópicos desarrollados.

cas. En los casos del ciclón y huracán, indicar qué otros fenómenos meteóricos los acompañan. Perjuicios que ocasionan. La fuerza del viento: derriba paredes, vuela techos, retuerce hierros, desgaja, abate, descuaja árboles. los huracanes en el mar.

Mostrar fotografías de los destrozos causados por algunos ciclones.

Recordar lo dicho en el asunto anterior sobre la lluvia. Distintas formas que adquiere: llovizna, chaparrón, aguacero. Indicar los caracteres de cada una y en qué estaciones del año se producen con más frecuencia. (Ver el desarrollo del asunto N.º 7 del programa de primer grado superior).

La electricidad en la atmósfera: el relámpago, el trueno y el rayo. Peligros del rayo y consecuencias mortíferas del mismo. Manera de evitar el rayo en campo descubierto y de conjurar el peligro en los lugares poblados. El pararrayo: describirlo someramente.

Narrar cómo fué inventado el pararrayo por Benjamín Franklin.

**Cualidades.** — Brisa suave, fresca, vivificante. Viento huracanado, poderoso. Huracán destructor, asolador. Llu-



**Dibujo.**

Dibujar las plantas mencionadas y los objetos fabricados con juncos.

**Dictado.**

El junco es una planta acuática. Se utiliza para fabricar esteras, cestas, cortinas, etc. Los juncos crecen en las orillas de los ríos.

**Lectura.****LOS CAMALOTES**

Desde la orilla del río Paraná, cuyas aguas corren con más velocidad que de ordinario y suben hasta el borde de las barrancas más altas, porque hay creciente, vemos pasar un gran trozo de tierra con yuyos y plantas. Son los camalotes, es decir, pedazos del suelo de las islas y hasta de las riberas del río que la corriente, poco a poco, desprendió y ahora lleva hasta quien sabe dónde.

Los camalotes más chicos se deshacen en el río al cabo de poco andar; pero los más grandes, sostenidos por las raíces entrecruzadas de las plantas, se mantienen bien sólidos y siguen navegando hacia la desembocadura del Paraná en el Plata.

Hay camalotes en los cuales viajan, como pasajeros de un barco, algunas grandes aves, yacarés y hasta fieras.

Frecuentemente, los camalotes, llevados por el curso de la corriente, van a dar contra la costa en lugares poblados.

Delfina P. Schmid.

Los tres últimos días de la semana se aprovecharán para plantear pequeños problemas, que servirán asimismo para hacer el repaso general del asunto tratado, sobre la intervención del agua en la producción de las materias primas indispensables para la vivienda, el alimento y el vestido.

Recuérdese lo dicho con anterioridad, al tratar en el asunto "El trabajo", la cooperación de los agentes naturales en el trabajo del hombre.

Se pueden plantear las siguientes preguntas-problemas.

**Sobre la vivienda.** — ¿Cómo intervino el agua en la construcción de la casa que habitas?

Regó los árboles que proporcionaron la madera; formó

la arena; se empleó para amasar el barro con el que se hicieron los ladrillos; se utilizó para preparar la mezcla; hizo funcionar las máquinas de los vapores y de los trenes que condujeron los materiales de un punto a otro; se mezcló con cal para blanquear las paredes; trabajó en las máquinas de las fábricas que prepararon el hierro empleado en la construcción.

**Sobre el alimento.** — ¿Cómo intervino el agua en la producción del pan?

**Sobre el vestido.** — ¿Cómo intervino el agua en la fabricación de un vestido de lana?

El problema se resolverá de idéntica manera al primeramente planteado, en forma de contemplar todas las intervenciones posibles del agua.

**Actividad manual.**

Respondiendo al planteo de los problemas propuestos y utilizando el material ilustrativo ya coleccionado, se harán láminas que representen gráficamente el proceso señalado en cada caso. Las láminas no deben ser mudas sino que deben llevar breves oraciones explicativas.

**Vocabulario.**

Se insistirá en el uso correcto de las expresiones enseñadas durante el desarrollo del asunto y se ampliará, según las necesidades de cada caso, con los vocablos apropiados.

**Redacción.**

Los niños deben estar así en condiciones de contestar oralmente, por medio de relatos de escasa extensión, a cada uno de los problemas propuestos y, en consecuencia, de redactar una composición sobre cualquiera de los tópicos desarrollados.

**Asunto****EL AIRE**

Los cambios atmosféricos según las estaciones y las regiones: brisa, viento, vendaval, ciclón, tormenta; lluvia, llovizna, chaparrón, aguacero. La electricidad en la atmósfera: relámpago y rayo. Pararrayos.

La acción del viento. Movimiento y formas de las nubes. La temperatura. La humedad del aire. Los puntos cardinales y la dirección del viento. (Pampero, Sudestada).

El aire respirable para las plantas, los animales y el hombre. El aire como elemento indispensable para el fuego. Aire no respirable y la falta del mismo: asfixia. Ventilación. Aire puro y aire viciado (gases, polvo, humo). El aire en las grandes alturas, en las sierras, en el campo, en el mar; en las ciudades y en las minas. Los árboles y la purificación del aire.

La fuerza del viento; su acción destructora; navegación a vela; molinos de viento. Ascensión en la atmósfera y navegación aérea; los pájaros, el cóndor, el águila; globo, dirigible y aeroplano.

A continuación presentamos el trabajo correspondiente a la primera semana de setiembre, de este nuevo asunto, distribuido en la misma forma que el de los asuntos anteriores.

**Cambios atmosféricos.**

El aire nos rodea por todas partes. Es impalpable e invisible, pero podemos cerciorarnos de su existencia agitando un abanico o un trozo de papel, es decir, cuando lo movemos. Coloración que adquiere cuando se halla en grandes masas.

La capa de aire que rodea a la tierra se llama atmósfera. ¿Qué es el cielo?

El niño podrá observar por sí mismo los cambios atmosféricos que se operan en la presente estación, para lo cual se le recomendará el estudio diario del cielo y de las condiciones climatológicas.

El aire se mueve con mayor o menor velocidad. Explicar de manera objetiva la formación de las corrientes de aire y dar las distintas denominaciones con que se designa al viento, de acuerdo a la velocidad mayor o menor que adquiere: brisa, vendaval, viento, huracán, ciclón. Describir cada uno de ellos y dar sus característi-

cas. En los casos del ciclón y huracán, indicar qué otros fenómenos meteóricos los acompañan. Perjuicios que ocasionan. La fuerza del viento: derriba paredes, vuela techos, retuerce hierros, desgaja, abate, descuaja árboles. los huracanes en el mar.

Mostrar fotografías de los destrozos causados por algunos ciclones.

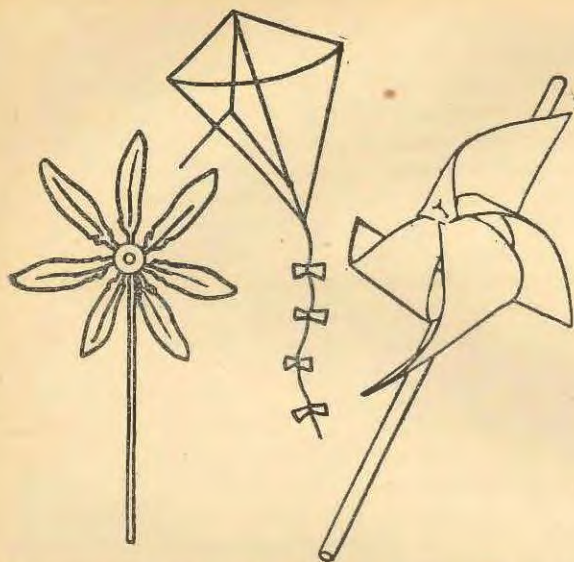
Recordar lo dicho en el asunto anterior sobre la lluvia. Distintas formas que adquiere: llovizna, chaparrón, aguacero. Indicar los caracteres de cada una y en qué estaciones del año se producen con más frecuencia. (Ver el desarrollo del asunto N.º 7 del programa de primer grado superior).

La electricidad en la atmósfera: el relámpago, el trueno y el rayo. Peligros del rayo y consecuencias mortíferas del mismo. Manera de evitar el rayo en campo descubierto y de conjurar el peligro en los lugares poblados. El pararrayo: describirlo someramente.

Narrar cómo fué inventado el pararrayo por Benjamín Franklin.

**Cualidades.** — Brisa suave, fresca, vivificante. Viento huracanado, poderoso. Huracán destructor, asolador. Llu-





via persistente, torrencial. Llovizna molesta. Chaparrón copioso. Relámpago rápido. Trueno horrrisono, estruendoso. Rayo mortífero. Cielo nublado, encapotado. Luz visísima.

**Acciones.** — El viento sopla, silba. El aire se mueve. Llueve, cae la lluvia, moja la tierra, refresca, limpia la atmósfera. Relampaguea. Trueno, El relámpago ilumina. Suena el trueno. Cae el rayo. Zigzagüea.

**Expresiones.** — Llueve a cántaros. Arrecia la tormenta. Viento desatado.

**Actividad manual.** — Coleccionar láminas, figuras y recortes que se refieran a cualquiera de los aspectos mencionados, seleccionando, además, el material ilustrativo del asunto anterior utilizable en el presente.

Confeccionar un calendario para registrar, por anotaciones y dibujos convencionales, los cambios atmosféricos, la acción del viento y su dirección, la temperatura y la humedad. (Ver el asunto anteriormente mencionado de primer grado superior).

#### Dibujo.

Realización de dibujos interpretativos del asunto: un día de viento en la ciudad o en el campo; escenas de un día de lluvia; una tormenta, etc.

Dibujar una casa con un pararrayos.

#### Dictado.

Los huracanes causan graves perjuicios. La fuerza del viento es tan grande que nada la resiste. Vuela los techos de las casas y derriba las paredes. Descuaja los árboles gigantes y encrespa las olas del mar. Después de los huracanes la tierra tiene un aspecto desolador.

**Otro.** — Benjamín Franklin fué el inventor del pararrayos. El pararrayos preserva a los edificios de los efectos destructores del rayo. Los rayos ocasionan muchas desgracias. Matan todos los años a muchas personas y a muchos animales.

#### Redacción.

Puede redactarse una composición sobre cualquiera de los temas estudiados.

Ejemplo: ¿Quién fué el inventor del pararrayos? ¿Dónde se colocan los pararrayos? ¿Para qué se colocan? ¿De qué están hechos?

Asimismo puede escribirse sobre cualquier tema particularmente estudiado: "Una tormenta en el mar", "Los efectos de un huracán", "Un día de lluvia", etc.

#### Observación gramatical. — Acentuación.

Continúese con el tema, seleccionando del vocabulario las palabras graves que lleven acento ortográfico. Hacer buscar a los niños palabras que presenten estas características.

#### Familia de palabras.

Viento, ventoso, ventarrón, ventilador, ventilado, ventilación, vientecillo.

#### El viento.

Sopla viento.

Un viento fresco y fuerte.

Es ese fresco viento que sigue a la lluvia casi siempre.

El quiere que todo se seque pronto.

Por eso corre y bate las alas con fuerza.

Con mucha fuerza.

No se cansa.

Barre techos y patios. Barre calles y plazas. Barre campos y montes.

Mueve las ramas para que caigan las hojas mustias.

Sopla en los caños para que salgan las gotas que quedan en ellos.

Y luego se bebe los charcos.

("Jugando", de G. Berdiales y P. Inchauspe).

#### Recitación.

##### Lo qué dice el viento

Yo soy un visitante inesperado,  
que llego cuando nadie me desea,  
empujo las ventanas y me asomo  
o me deslizo sin abrir las puertas.

Converso dulcemente con las hojas;  
pero a veces las oigo que se quejan,  
porque, jugando y sin querer, las rompo  
barriéndolas después en mi carrera.

Yo encrespo de los mares el espejo,  
del barco pescador hincho las velas,  
hago mover las aspas del molino  
y levanto muy alto las cometas.

Y travieso mis ocios entretengo,  
después que he terminado mis tareas,  
viendo rodar por tierra los sombreros  
y los fuertes paraguas dando vuelta.

E. A. López de Nelson.

#### La acción del viento.

¿Qué hace el viento? Por medio de láminas apropiadas y por la observación directa del cielo, los niños llegarán a la conclusión de que las nubes se mueven impulsadas por él y cambian caprichosamente de forma. Observar las distintas formas de las nubes, sin dar el nombre de las mismas, comparándolas con objetos conocidos por los alumnos.

El barrilete. Cómo se hace; cuándo se remonta; quién lo mantiene en el aire.

La temperatura actual; hace frío. ¿En las otras estaciones del año qué temperatura hace? Días templados, calurosos.

Digase cómo se mide la temperatura y enséñese a leer la tabla graduada del termómetro. Temperaturas sobre cero y bajo cero.

Recortar de los diarios las anotaciones sobre temperatura, para agregarlas al calendario.

La humedad del aire. Efectos que produce en el orga-



nismo. Que los niños observen cómo están los patios, los muebles, las paredes, etc.

Recordar los puntos cardinales y referirlos a la dirección del viento. Enseñar el empleo de la brújula para la determinación de los puntos cardinales.

¿Cuáles son los vientos más conocidos? El Pampero, la Sudestada, el Zonda.

Efectos que produce cada uno de ellos y características de los mismos.

¿Cómo se sabe la dirección del viento? Empleo de la veleta; materiales que se utilizan para su construcción y formas corrientes que se le dan.

**Cualidades.** — Nubes espesas. Día ventoso. Viento terrible. Día de frío, caluroso, templado. Temperatura elevada, baja, Día húmedo.

**Acciones.** — El viento sopla, mueve, arrastra, empuja, empuja a las nubes; encrespa las aguas. El termómetro marca. La columna de mercurio asciende, desciende, baja, sube. El barrilete colea, cabecea, remonta, planea. La veleta marca, gira, señala.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a los tópicos tratados.

Construcción de una veleta, de un barrilete y un remolinet.

**Cartografía.**

Hacer un croquis de la República Argentina, con patrón o sin él, y, después de marcar con una cruz los cuatro puntos cardinales, señalar por medio de flechas la dirección de los principales vientos que soplan en la República Argentina. ¿De dónde vienen esos vientos?

**Dibujo.**

Dibujar un termómetro, una veleta. Escribir al pie de los mismos una oración explicativa. Ej.: Marca la temperatura.

Dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos. Ej.: remontando un barrilete.

**Dictado.**

El viento impulsa las nubes. Hace girar las veletas en lo alto de las torres. En los días de viento los niños remontan los barriletes.

**Otro.** — Estamos en invierno. El termómetro marca en esta época temperaturas muy bajas. Pocas veces la columna de mercurio desciende hasta el cero.

**Redacción.**

Redactar resúmenes breves sobre cualquiera de los temas indicados o bien describir una escena dada: el niño que remonta un barrilete o que juega con un molinete, etc.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Humedad — húmedo — humedecer — humedecido.

## TERCER GRADO

**Asunto**

### BIOGRAFIA DE GRANDES FIGURAS DE NUESTRA HISTORIA

Rivadavia: su vida y su obra. Rosas y su época. Urquiza, Mitre y Sarmiento: sus vidas, sus obras y la época en que actuaron.

#### La difícil situación del año 1820

Este asunto, que nos ocupará en su desarrollo dos semanas de clase, es difícil para un niño de tercer grado.

Tratemos de presentarlo en la forma más sencilla posible para conseguir dar una idea de la acción de estos grandes hombres y de la época en que actuaron.

Para hacer recordar los principales acontecimientos conviene ordenar un álbum al que titularemos "Anarquía y Organización Nacional".

En este álbum coleccionaremos todas las láminas, datos y dibujos relacionados con esta época de nuestra historia y ordenaremos una pequeña biografía con los datos más sobresalientes de la vida de estos argentinos ilustres.

Continuaban aún las luchas por la Independencia cuando ya los argentinos se habían separado.

Los **caudillos** habían comenzado a enseñorearse de las provincias.

Empieza la **lucha entre hermanos**, es decir la desorganización, la **anarquía**.

El Director Supremo, Juan M. de Pueyrredón, pide a San Martín que mande parte de su ejército para luchar contra los caudillos.

San Martín no obedece; su ejército es el ejército de la Libertad y no quiere que se manche con la sangre de los argentinos.

El célebre Congreso de Tucumán celebra su última

sesión en el mes de febrero y el Directorio queda suprimido.

En medio de tantos trastornos y calamidades es nombrado gobernador de Buenos Aires el general **Martín Rodríguez**.

Su gobierno trajo a la provincia una época de tranquilidad y progreso.

De regreso de Europa, a donde había ido con Manuel Belgrano para gestionar el reconocimiento de la Independencia, es nombrado como ministro del nuevo gobernador **Bernardino Rivadavia**.

#### El famoso ministro

Nueve años había permanecido Rivadavia en Europa.

Después de actuar en los comienzos de la Revolución de Mayo, había dejado a su patria y ahora regresaba trayendo consigo las costumbres y la cultura de Europa y deseando propagarlas en su país.

Como **ministro** de Rodríguez, comienza a desarrollar una brillante actuación. Su ansia de progreso empieza a hacerse sentir en la sociedad de Buenos Aires. Crea asociaciones literarias, artísticas y musicales. Da amplia libertad al periodismo y tolerancia de culto.

Organiza academias: la de Medicina fue inaugurada el 18 de abril.

Funda escuelas gratuitas en los barrios de la ciudad de



Buenos Aires y en algunos pueblos apartados de la campaña.

Inicia innovaciones gubernativas y económicas; funda la Sociedad de Beneficencia; reglamenta el ejército; dicta la ley del olvido, es decir, del perdón entre todos los hermanos argentinos; crea una Caja de Ahorros, etc.

#### Lectura - Dictado.

##### LA VISION DE NUESTROS PROCERES

El día 5 de marzo del año 1823, el entonces ministro del gobierno de Buenos Aires, don Bernardino Rivadavia, firmaba un DECRETO creando la CAJA DE AHORROS. Decía el genial estadista en este histórico documento:

"El objeto de una Caja de Ahorros, es proporcionar a las personas industriosas y dispuestas a la economía, un depósito seguro donde guardar y beneficiar sus pequeños sobrantes, hasta que lleguen a formar una suma que sea de una utilidad eficaz para la mejora del estado del interesado o de su familia o que le remedie en el evento de una enfermedad u otra desgracia".

La época en que actuó Rivadavia no fué muy propicia a tal iniciativa, pero abrió el camino a nuestra actual CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL que inició su funcionamiento el 5 de abril de 1915 y hoy constituye una de las instituciones más cómoda y segura para depositar nuestros ahorros.

Al terminar el gobierno de Martín Rodríguez es nombrado gobernador el General Las Heras, patriota que regresaba al país después de acompañar a San Martín en las luchas a través de América.

El nuevo gobernador consigue reunir en Buenos Aires un Congreso Nacional que crea un Poder Ejecutivo Nacional con el título de Presidente de las Provincias Unidas del Río de la Plata.

Don Bernardino Rivadavia es nombrado primer Presidente de la República.

Los obstáculos insalvables con que tropezó su gobierno en aquella época tan difícil obligaron al primer Presidente a enviar su renuncia al Congreso el 27 de junio del año 1827.

Convencido de que nada podía hacer ya por el bien de la patria, abandona su país y muere en el extranjero.

#### Recitación:

##### La Muerte de Rivadavia

(Fragmento de "Romance Mayor del Señor Rivadavia" por Arturo Capdevila)

Era el 2 de septiembre ese día  
que entre nieblas marinas se alzaba.

Martes era. En la próxima iglesia  
las campanas a misa llamaban.

Ved. Allí el sacerdote se acerca  
Se arrebujó el enfermo en la cama.

Tiene frío y es frío supremo  
y le tiemblan las manos heladas.

Están todos los buenos amigos.

Ninguno faltaba.

Algo quiere decir. Se le inclinan  
el fraile, los hombres, el aya.

—Que no lleven mis restos, dispongo,  
a la Buenos Aires, donde Rosas manda—

—¿Qué más dice?

Se acercan los fieles

amigos que graves aguardan.

Nada. Nada

—¿Y ahora?

¡Silencio!

Ya es de piedra el Señor Rivadavia.

##### Juan Manuel de Rosas

Mediante la colección de láminas, narraciones, lecturas y dictados, daremos idea sobre las costumbres más sobresalientes de la época de nuestra historia en la que actuó Rosas.

Trataremos que los alumnos averiguen algunos datos sobre su vida, dónde transcurrió su infancia, cómo aprendió a conocer al gaucho de la campaña, sus costumbres como estanciero, su primer gobierno, etc.

Obtenidos los datos procederemos a la ordenación de los mismos y anotaremos los principales formando de este modo, una pequeña biografía en la que los alumnos han tenido una activa participación.

Juan Manuel de Rosas nació en Buenos Aires el 30 de marzo de 1793.

Cuando niño vivía con su familia en la capital durante los meses de invierno y asistía a la escuela.

Cuando llegaba el verano se trasladaba a la estancia de sus padres, al sud de Buenos Aires.

Al hablar de su viaje a la estancia aprovecharemos la oportunidad para recordar los medios de transporte utilizados en esa época.

En una galera, manejada por el mulato Pancho, partía toda la familia.

Detrás, en carretones de grandes ruedas iban las negras esclavas y los equipajes. Cerraban la marcha los **postillones** a caballo, que eran indios y mestizos armados para la defensa y que iban durante el largo y pesado viaje arreando la **tropilla de repuesto**.

Daremos algunos datos sobre la vida de Rosas en la estancia:

Aprendió a ejecutar todos los rudos trabajos del campo, se hizo amigo de los gauchos y hasta se vinculó con los indios que llegaban al establecimiento para cambiar plumas, quillangos y pieles de tigre y zorro por tabaco, yerba y aguardiente.

## 3<sup>er</sup>. GRADO

**Dos libros ajustados estrictamente  
a los nuevos programas**

### Actividad Plena

por C. de Prat Gay de Constenla

Contiene un Diccionario  
de las palabras usadas  
en el libro. Sus lecturas  
son amenas e interesantes.

### Alegre Taller

por José D. Forgione

**Edición aumentada**  
con 76 ilustraciones para  
responder a todos los  
asuntos del programa.

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & C<sup>IA</sup>**

PIEDRAS 126

BUENOS AIRES



# EL C. N. DE EDUCACION ACABA DE APROBAR

EXPEDIENTE 12134 - T - 1937

# CIELO AZUL

Texto de lectura para **TERCER GRADO**

DE

P. OSCAR TOLOSA

El nombre de este libro estará incluido en la lista suplementaria de textos aprobados que el Consejo Nacional de Educación enviará oportunamente a las escuelas de su dependencia.

## He aquí su **ÍNDICE POR ASUNTOS:**

### Organización del trabajo.

- 1.—Cielo Azul.
- 2.—¡Qué susto!

### Distrito Federal.

- 3.—La primera excursión.
- 4.—Algo de lo mucho que vimos.
- 5.—Romance (Poesía).
- 6.—Obreros, empleados y patronos.
- 7.—Servicios municipales.
- 8.—El hermanito de Enrique.
- 9.—Servicios nacionales en la ciudad.
- 10.—Cables, cañerías y túneles.
- 11.—Antaño y hogaño.

### Los indios.

- 12.—Los aborígenes.
- 13.—El malón.
- 14.—Raza que muere, por Osama del Real.

### Descubrimiento y conquista.

- 15.—Los conquistadores.
- 16.—Francisco del Puerto.

### El Río.

- 17.—El sistema del Plata.
- 18.—El delta del Paraná.
- 19.—El arroyo, por J. Martí y Folguera.
- 20.—Vegetación maravillosa.

### Los colonizadores.

- 21.—El país del Rey Blanco.
- 22.—La ciudad de los Césares.

### La vida en la Colonia.

- 23.—La cetrera.
- 24.—En la estancia vieja.
- 25.—Estampas de la Colonia.

### Invasiones inglesas y Revolución de Mayo.

- 26.—Voluntad y coraje.
- 27.—Triunfo de la voluntad y el coraje.
- 28.—25 de Mayo, por Martín Coronado.

### La llanura.

- 29.—La pampa argentina.
- 30.—Estancias y colonias.
- 31.—Visita provechosa.
- 32.—El trigo.
- 33.—A través de la pampa.
- 34.—El grano de maíz, por V. Castro Gambón.
- 35.—Lluvia de oro.

### La costa marítima y el sur argentino.

- 36.—El petróleo.
- 37.—Espejo de las montañas.
- 38.—El milagro del agua.

### Belgrano.

- 39.—El éxodo jujeño.
- 40.—El prócer que todo lo dió.
- 41.—¡Salve Bandera azul y blanca!
- 42.—Los gauchos de Güemes.

### Congreso de Tucumán.

- 43.—La cuna de la Patria.
- 44.—Acta de la Declaración de la Independencia.
- 45.—Himno Nacional Argentino.

### La montaña.

- 46.—La edad de las montañas.
- 47.—Una barrera infranqueable.
- 48.—El Cristo de los Andes.
- 49.—En la paz del valle.
- 50.—La montaña, por J. M. Gabriel y Galán.
- 51.—Más cerca del sol.
- 52.—Viñedos y frutales.
- 53.—Las canteras del Tandil.

### San Martín.

- 54.—Libertador de pueblos.
- 55.—Lo que vió el Aconcagua.

### La región mediterránea.

- 56.—Tierras arenosas y salinas.
- 57.—Espinillos, talas y caldenes.

### Biografías de grandes figuras de nuestra historia.

- 58.—Rosas y Lavalle.
- 59.—Sarmiento.

### La selva.

- 60.—El océano verde.
- 61.—El abuelo del bosque.
- 62.—La muerte del árbol, por E. Bobadilla.
- 63.—Serpientes, hormigas, mosquitos.
- 64.—Vidala santiagueña.

### República Argentina.

- 65.—Un viaje en diligencia.
- 66.—El granero del mundo.
- 67.—Todas las banderas de la tierra.
- 68.—Para todos los hombres del mundo.
- 69.—A la Patria.

### El cuerpo humano.

- 70.—Un obrero incansable.
- 71.—Tú eres el responsable de tu salud.
- 72.—Al aire y al sol.
- 73.—El trabajo alarga la vida.

### La fauna y la flora nacionales.

- 75.—Oro blanco y oro verde.
- 76.—Los horneros, por Rafael Obligado.
- 77.—Las riquezas de la Patagonia.

**EDITORIAL ARAÍ**

CACHIMAYO 1196

BUENOS AIRES



Conoció de cerca los peligros a que se hallaban expuestas las poblaciones del sud, amenazadas constantemente por los malones y oyó, de labios de los paisanos, los crueles ataques de los bárbaros pampas y las heroicas defensas de las poblaciones.

Siendo un niño aún, pues apenas contaba trece años, demostró su valor en la defensa de su ciudad natal durante las invasiones inglesas.

Lectura - Dictado.

#### UN PEQUEÑO DEFENSOR DE BUENOS AIRES

Los ingleses, que habían desembarcado en Quilmes, marchaban hacia Buenos Aires.

El virrey Sobremonte, al tener noticia del ataque, huye hasta Córdoba.

Don Santiago de Liniers, decidido a luchar contra los invasores, organizaba la defensa.

Los vecinos de la ciudad, desde los más ancianos hasta los más jóvenes, se presentaban a él voluntariamente para ofrecer sus servicios.

Entre los muchachos más pequeños que llegaron para alistarse en el ejército iba con varios de sus amigos, un niño de trece años llamado JUAN MANUEL ORTIZ DE ROSAS.

Liniers lo destinó a servir un cañón con la misión de conducir cartuchos. El día 13 de agosto de 1806, después de la victoriosa reconquista de la ciudad, el jefe de la defensa llamó a Juan Manuel, lo felicitó por su conducta y le dio una carta para su madre, doña Agustina, en la que le decía que su hijo se había portado "con una bravura digna de la causa que defendía". Poco después el pequeño defensor de su ciudad natal sentaba plaza de soldado en el cuarto escuadrón de caballería llamado de los "Migueletes" y demostraba nuevamente su valor luchando contra los ingleses en la segunda invasión.

#### Gramática.

Presentaremos la siguiente oración:

**Yo hablo**

¿Qué hago? **hablo** es verbo

¿Quién habla? **Yo** es sujeto

Yo representa a la persona que habla, es un pronombre personal de **primera persona**.

Si en vez de hablar yo solamente, hablaríamos dos o tres a la vez ¿cómo decíamos?

**Nosotros** hablamos

**Nosotras** hablamos

**nosotros — nosotras** es el plural de yo.

#### Gobierno de Rosas

Recordemos rápidamente las causas de la renuncia del presidente Rivadavia, el trágico fin de Dorrego y la cruenta lucha entre **unitarios** y **federales**.

Don Juan Manuel de Rosas, comandante de campaña, es nombrado jefe de los federales y busca la alianza de otros caudillos de las provincias.

Bustos en Córdoba, Facundo Quiroga en La Rioja, Ibarra en Santiago del Estero.

Los caudillos se apoderan de las provincias y el partido unitario queda vencido.

El día 8 de diciembre de 1829, la Legislatura Provincial eligió gobernador de Buenos Aires al Comandante de Milicias, Juan Manuel de Rosas, por el término de tres años.

Se le confirió un **poder absoluto** para gobernar según su criterio personal y se le denominó "Restaurador de las Leyes".

La **divisa** punzó comenzó a usarse como **emblema** de la **federación**.

Al terminar su primer período gubernativo en el año 1832 es reelegido pero rechaza el nombramiento y parte al mando de una expedición militar a las pampas.

En abril de 1835 Rosas es nombrado gobernador nue-

vamente por el término de cinco años pero su gobierno absoluto y despótico se prolongó hasta el año 1852.

Durante esta **tiranía** se cometieron toda clase de persecuciones y vejámenes, muchos hombres honorables y muchas familias se vieron obligados a **emigrar** en busca de un asilo en el **destierro**.

La **Sociedad Popular Restauradora** llamada **La Mazorca** cometía crímenes y asaltos por el solo delito de no ser federales.

Sus **esbirros** violaban domicilios, azotaban a las indefensas mujeres y mataban a los hombres.

Lectura - Dictado.

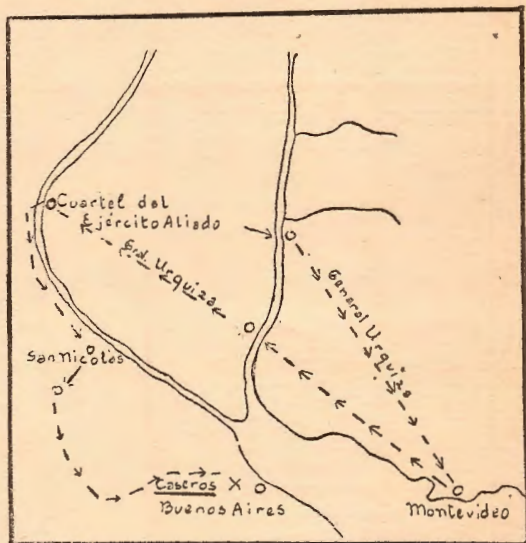
#### LA DULCE MANUELITA

La hija de Rosas fué una excepción en su familia. Durante las horas trágicas de la tiranía, ella representó siempre la esperanza y el perdón; en su corazón hallaban cabida todas las súplicas y pedidos de clemencia que por su intermedio se le hacían llegar a su padre.

Uno de los argentinos que más odió a Rosas, José Mármol, decía de Manuelita: "No es bella, pero tiene ese algo indefinible y elocuente que estampa en el rostro la inteligencia". Todos la querían muchísimo y cuando llegaba su cumpleaños, el día 24 de mayo, el pueblo entero lo festejaba con gran alegría.

Manuelita daba cita a sus amistades en la casa de la calle Moreno y Bolívar o en su residencia de Palermo y en un sarao muy familiar en el que se reunía lo más granado de la sociedad, la dueña de casa desplegaba toda su gracia y distinción.

También se hacían ese día grandes festejos populares a los que concurrían los soldados de Rosas, los negros y los mulatos que bailaban al son de tambores.



#### Caída de la Tiranía

Explicuemos, sin entrar en mayores detalles, cómo el pueblo argentino no aceptó nunca gustoso la **dictadura** a que fué sometido.

Muchos argentinos ilustres comenzaron a luchar encarnizadamente contra el tirano.

Juan María Gutiérrez y Esteban Echeverría organizaron en Buenos Aires la **Asociación de Mayo**.

Lectura - Dictado.

#### LA ASOCIACIÓN DE MAYO

El día 23 de junio de 1837 se efectuaba en Buenos Aires una reunión secreta de argentinos.

Los treinta y cinco jóvenes que formaban la reunión escuchaban absortos la palabra de un poeta, Esteban Echeverría, que les hablaba de la necesidad de asociarse para salvar a la patria de la opresión en que vivía.

Y quedó así constituida la **Asociación de Mayo**, cuyo principio era: **DEFENDER LA LIBERTAD DE LOS HOMBRES DE MAYO**.



Cuando las armas derrotaron a Juan Manuel de Rosas en los campos de Caseros, hacía ya muchos años que los miembros de la ASOCIACION DE MAYO lo habían vencido con sus plumas en los campos del espíritu.

Narremos en una forma sencilla la **Cruzada Libertadora** del Norte al mando del general **Lavalle**; la derrota de este ejército por los soldados de Rosas; la muerte casual de Lavalle en Jujuy; la campaña del general **Paz** y la del general **Justo José de Urquiza**, hijo de Entre Ríos, que a fines del año 1851 cruza el río Paraná al frente de una cruzada libertadora de la que formaban parte **Sarmiento** y **Mitre** y derrota completamente al ejército del tirano en la batalla de **Caseros**. Rosas huye al extranjero en un barco de guerra inglés y vive en el destierro los últimos años de su vida.

Un día húmedo y frío del mes de marzo del año 1877 muere recibiendo la última caricia de su querida hija, a los ochenta y cuatro años de edad.

#### ROSAS Y LAVALLE

Rosas y Lavalle estaban en guerra. Había sido fusilado el coronel Dorrego, y Rosas aparecía como su vengador. Después de derrotar a Lavalle, el futuro tirano avanzó sobre Buenos Aires y estableció su cuartel general en la vecina localidad de Cañuelas.

Comenzó entonces la intervención de los amigos comunes para procurar un arreglo decoroso. De Buenos Aires a Cañuelas y de Cañuelas a Buenos Aires, iban y venían Pueyrredón, Tagle, Alzaga, Sarratea, del Carril...

Pero Lavalle no tenía paciencia para esperar el término de esas lentas diplomacias, y una tarde, fresca y serena de julio, llamó a su ayudante.

—¿Qué le parece, capitán, si nos diéramos un buen galope por las afueras?

—¡Magnífico, excelentísimo señor! ¿Y hasta dónde llegaríamos?

—Hasta Cañuelas.

—¿Hasta Cañuelas?... —El capitán Estrada estaba azorado; no podía convencerse.

—Que preparen caballos para usted y para mí y que nos sigan dos soldados.

Un momento después, bajo el tibio sol de invierno, el Gobernador y su ayudante, seguidos por un par de soldados, salían de la ciudad, al galope largo de sus cabalgaduras, rumbo al sur.

.....

Los oficiales de Rosas no podían creer lo que veían. El propio jefe enemigo llegando así, cerrada la noche, como un amigo de confianza.

—El General Rosas salió a recorrer las líneas avanzadas, excelentísimo señor.

—Bien. Lo esperaré. ¿Podríamos tomar unos mates, mientras tanto?

Cuando Rosas regresó, horas más tarde, encontró a su adversario durmiendo plácidamente en su propia cama.

—Cuiden de que nadie moleste el sueño del general Lavalle —ordenó,— y así como despierte, me llaman.

A la madrugada lo llamaron. Cuando Rosas entró en la habitación, Lavalle le salió al encuentro con los brazos abiertos, y ambos adversarios, enternecidos, se unieron en estrecho abrazo.

Luego conversaron larga y amigablemente.

El sol del nuevo día estaba ya bien adelantado en su camino, cuando el Gobernador y su ayudante entraban nuevamente a la ciudad al galope largo de sus cabalgaduras.

Del libro de lectura Cielo Azul.

#### Gramática.

Presentaremos una oración:

**Tú estudias**

¿Cuál es el sujeto de esta oración?

¿Y el verbo?

Tú es el pronombre personal de

segunda persona

Que formen el plural:

vosotros — vosotras.

#### Primeros años de Sarmiento

Los niños ordenarán, como de costumbre, una sencilla biografía de Domingo Faustino Sarmiento y anotarán los datos principales.

Nació en San Juan, al pie de los majestuosos Andes, el día 15 de febrero de 1811.

Fueron sus padres Don José Clemente y Doña Paula Albarracín.

A los cinco años de edad concurría ya a la escuela de la patria.

A los quince años abre su primera escuela en San Luis.

Poco después trabajaba en su ciudad natal como dependiente de tienda y aprovechaba los ratos libres para estudiar.

A los dieciséis años comienza a tomar parte en las luchas civiles de su patria.

En 1831 emigra por primera vez a Chile, de donde vuelve para emigrar nuevamente en 1842, dejando escrito en una pared el programa de su vida: **Las ideas no se matan.**

Enseñar fué siempre su más grande aspiración. Enseñar a los niños en la escuela y enseñar a los adultos por medio de sus escritos.

Cuando Urquiza se pronunció contra Rosas, Sarmiento abandonó la posición conquistada en el extranjero y se incorporó a las huestes libertadoras.

#### Lectura - Dictado.

##### MONTE DE ORO

En un hermoso valle, al pie de una pintoresca sierra y cercana a la mina que le dio su nombre **SAN FRANCISCO DEL MONTE DE ORO**, existió hace muchos años una modestísima escuela en la que un niño de 15 años, maestro por irresistible inclinación, dictaba sus lecciones a siete alumnos, todos mayores que él.

El afán de aprender de aquellos discípulos lograron despertar en el joven maestro la fe y el entusiasmo que dieron a la República Argentina el más grande de sus educadores.

Había tomado Sarmiento tanto cariño al sencillo ranchito que le sirvió de aula en San Luis que en una de sus cartas manifestaba en una oportunidad a un amigo suyo:

...“Ojalá que algo pudiéramos hacer para perpetuar la escuela del Monte de Oro, dónde nació mi gran ciencia del A. B. C.”

Hoy esta humilísima escuela es todo un símbolo y se la conserva como una reliquia histórica.

#### Primeros años de Bartolomé Mitre

Ordenaremos la biografía de Mitre y anotaremos los datos más importantes.

Nació en Buenos Aires el 26 de junio de 1821. Su padre, Don Ambrosio Mitre, era descendiente de conquistadores españoles.

Sus primeros años transcurrieron en Carmen de Patagones.

A los dieciséis años comienza su vida de soldado y alumno de la Academia Militar de Montevideo.

Defendiendo la libertad y los derechos del pueblo argentino, recorrió Uruguay, Bolivia, Perú y Chile.

Junto con Sarmiento y otros patriotas se embarcó en Valparaíso, en una fragata a vela, dispuesto a llegar a Montevideo a ofrecer su vida por la libertad de la patria.

#### Lectura - Dictado.

##### EL SACRIFICIO DE UN HEROE

Era el 3 de febrero del año 1852.

En los campos de Caseros los dos ejércitos enemigos hacían esfuerzos inauditos para vencer.

Los hombres de Rosas sabían que de esa lucha dependía el gobierno del tirano, pero los soldados de Urquiza defendían una causa noble, la libertad de su patria y esa idea aumentaba el poder de sus armas.

El comandante Mitre, encargado del comando de una de las divisiones de artillería que estaban bajo la dirección del coronel Pirán, notó que una pieza dirigida por un oficial correntino llamado Fernández, hacía tiros “cortos” y decidió rectificar personalmente la puntería. Iba a dispararla cuando Fernández, que comprendió el peligro que corría su comandante, expuesto a las balas enemigas, le pidió encarecidamente que le cediera su puesto.

Mitre accedió: inmediatamente aquel oficial cayó muerto. Un disparo hecho en sostén de la tiranía había alcanzado su pecho.



Un correntino Juan B. Cabral salvó la vida en San Lorenzo del libertador de América; otro correntino, Fernández, salva la vida en los campos de Caseros del futuro organizador de nuestra patria. Gramática.

Escribiremos la siguiente oración:

**Usted lee**

Hallar el sujeto y el verbo de la oración. Usted es un pronombre de la segunda persona.

Formar el plural:

**Ustedes leen.**

### Organización Nacional

Expliquemos cómo después de caída la tiranía que soportó el país durante veinte años, el general vencedor, Justo José de Urquiza, comienza la organización del gobierno de Buenos Aires y designa como gobernador provisorio al autor del Himno Nacional Argentino, Dr. Vicente López y Planes. Inmediatamente invita a todos los gobernantes de las provincias a un acuerdo en San Nicolás.

La reunión, que tuvo lugar el 31 de mayo de 1852, adoptó resoluciones muy importantes.

Las catorce provincias firmaron este acuerdo y el general Urquiza fué investido con el título de Director Provisorio de la Confederación Argentina.

Cada provincia nombró dos diputados para formar el Congreso que debía reunirse en Santa Fe.

La provincia de Buenos Aires, que no estaba de acuerdo con algunas de las resoluciones de San Nicolás, no mandó sus representantes al Congreso.

Esta célebre asamblea sancionó en acto solemne la Constitución Nacional, que es el libro de nuestras leyes y que fué obra, en su mayor parte, del eminente tucumano Dr. Juan Bautista Alberdi.

Después de algunas luchas la unión nacional quedó consagrada, pues Buenos Aires entró nuevamente a formar parte de la gran familia argentina.

### Presidencias de Sarmiento y Mitre

Los dos últimos días correspondientes a este asunto los dedicaremos a tratar las provechosas presidencias de estos ilustres ciudadanos, a leer algunos de sus escritos, a narrar algunas anécdotas interesantes y a la declamación de poesías.

Damos a continuación una poesía que puede ser utilizada si el maestro lo cree conveniente.

### Sarmiento

Altiva cual la olímpica ralea,  
Genial en sus audacias, poderosa,  
En su inspiración fecunda y luminosa  
Nació para la lucha gigantea.

La Ciencia y la Verdad aman tu idea  
Al iniciar la liza belicosa,  
Y la ruda ignorancia tenebrosa  
Vencida queda en sin igual pelea.

Todo a tu paso de titán se inclina,  
Y las hondas tinieblas ilumina  
La fosfórica luz de tu talento;

Y con la augusta majestad del sabio,  
Con voz del corazón grita tu labio:  
"¡No se mata jamás el pensamiento!"

Federico Figueroa.

**La Casa J. PEUSER Ltda.**, presenta a la consideración y elevado criterio de los Maestros sus últimas publicaciones en libros de lectura:

**"ESTRELLITAS"**, por AMALIA BRUZZONE (1er. grado inferior). — Libro primorosamente presentado, moderno y ajustado a las nuevas orientaciones didácticas.

**"AMALITA"**, por E. CORREA MORALES (4.º grado). — Excelente obra de una ilustrada educadora que conoce profundamente el corazón de los niños.

Obras de ADELINA MENDEZ FUNES DE MILLAN, maestra de larga y honrosa experiencia docente, que escribe con pleno conocimiento de la materia.

**"ALAS"**, libro de lectura para 2.º grado.

**"TIERRA ARGENTINA"**, libro de lectura para 3er. grado.

**"RIO NATIVO"**, libro de lectura para 6.º grado.

Obras del Profesor JUAN MANUEL COTTA, conocido autor de más de diez libros para los niños y actual director de la Escuela Nacional de Quilmes.

Sus textos, por su espíritu, se ajustan a las nuevas orientaciones y han sido escritos con claras finalidades didácticas.

**"PAN"** (1er. grado inferior).

**"VUELO INICIAL"** (2.º grado).

**"PERLITAS"** (1er. grado superior).

**"TIERRA HOSPITALARIA"** (4.º grado).

**"SURCOS Y ALAS"** (5.º grado).

TODOS ESTOS LIBROS DE LECTURA HAN SIDO APROBADOS POR EL H. CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION Y POR VARIAS PROVINCIAS.

En venta en todas las buenas librerías, en nuestra casa matriz SAN MARTIN 200, BUENOS AIRES, y en nuestras sucursales de CORDOBA, MENDOZA, ROSARIO, LA PLATA y MAR DEL PLATA y sucursales de la Capital, RIVADAVIA 2718 y FLORIDA 207.



# CUARTO GRADO

Asunto

## LA ORGANIZACION NACIONAL

Urquiza y Mitre. La Constitución de 1853. Las presidencias constitucionales. Hechos

principales. La acción constructiva de Urquiza, Mitre, Sarmiento y Avellaneda. Sus afanes patrióticos por el bienestar común y el progreso de la Nación.

Un detalle que usted ha de cuidar sin duda es el de leer las didácticas de los grados anterior y siguiente al suyo. Ello permite ajustar la medida de la enseñanza, al propio tiempo que utilizar algún material informativo, pues ciertos temas figuran en dos o más grados.

Para este asunto remitimos a nuestros lectores al de Quinto grado que lleva el mismo título, aunque teniendo en cuenta de simplificar los puntos que lo requieran. Llamámosle muy especialmente la atención sobre los conceptos que lo encabezan, válidos también para este grado.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buen texto de historia argentina lee lo referente al Acuerdo de San Nicolás, su importancia y su rechazo por la Legislatura de Buenos Aires; sobre el Congreso Constituyente de Santa Fe, las provincias que en él estaban representadas, sus miembros más distinguidos, cuándo sancionó la Constitución y cuándo y dónde fue promulgada.

El mismo Congreso eligió presidente de la Nación al general Urquiza. Lee sobre la obra de esta presidencia, que es muy importante. Averigua qué se hizo para resolver la situación del Estado de Buenos Aires, la guerra subsiguiente, la firma del pacto de San José de Flores y su importancia. Averigua cómo vuelve a estallar la guerra y las consecuencias de la batalla de Pavón.

Lee sobre la presidencia de Mitre y la guerra del Paraguay y sus consecuencias para nuestro país.

Lo mismo sobre Sarmiento, en cuya época fue asesinado Urquiza y estalló la fiebre amarilla en Buenos Aires.

Por último, lee sobre Avellaneda y la solución del problema de la capital de la República que él resolvió.

**Para hacer.** — Cuadro de los Presidentes argentinos que se sucedieron desde Urquiza hasta el general Justo, indicando para cada uno desde cuándo ocupó la presidencia y, en los casos de interrupción, indicar la causa.

**Para retener.** — Disposiciones del Acuerdo de San Nicolás. Congreso de Santa Fe, su importancia. Fecha de la sanción de la Constitución Nacional. Síntesis de las luchas entre Buenos Aires y la Confederación. Síntesis de la obra realizada por los presidentes Urquiza, Mitre, Sarmiento y Avellaneda.

**Para aprender de memoria.** — Preámbulo de la Constitución Nacional.

**Para contestar por escrito.** — ¿Qué objeto tenía la reunión de gobernadores en San Nicolás? ¿Qué se convenía por el Acuerdo? ¿Por qué lo rechazó la Legislatura de Buenos Aires? ¿Qué consecuencias tuvo esa actitud? ¿Cómo estaba constituido el Congreso de Santa Fe? ¿Cuándo sancionó la Constitución Nacional? ¿A quién eligió primer presidente? ¿Qué obra desarrolló el presidente Urquiza? ¿Cómo se encaró la situación de Buenos Aires? Haz un resumen de las dos guerras destacando la importancia del Pacto de San José de Flores y de la batalla de Pavón.

Haz un resumen de los acontecimientos ocurridos en las presidencias de Mitre, Sarmiento y Avellaneda.

### Desarrollo del asunto.

En el último asunto dejamos a Urquiza vencedor en Caseros. Inmediatamente se firmó el Acuerdo de San Nicolás entre los gobernadores de provincias, rechazado por la de Buenos Aires, lo que originó su separación del resto de la Confederación. Reunido el Congreso Constituyente en la ciudad de Santa Fe, dictó una Constitución el 1.º de mayo de 1853, que es la que nos rige actualmente con ligeras modificaciones.

Urquiza había sido nombrado Director provisorio de la Confederación. Convocado el pueblo de la República a elecciones para designar primer gobierno constitucional, resultó electo el mismo como presidente y el doctor Salvador María del Carril como vicepresidente. El Congreso se instaló en la ciudad de Paraná, capital de la Confederación, el 22 de octubre de 1853.

### Lectura

#### UN CAUDILLO

¿Quién terminó en favor de la libertad el sitio de nueve años que Rosas puso a Montevideo? Un caudillo. ¿Quién derrocó a Rosas y su tiranía de veinte años? Un caudillo. ¿Quién abrió por primera vez los afluentes del Plata al tráfico libre y directo del mundo? Un caudillo. ¿Quién abolió las aduanas provinciales argentinas que duraban desde 1820 hasta 1852? Un caudillo. ¿Quién reunió la Nación Argentina, dispersa, en un congreso constituyente? Un caudillo. ¿Quién promulgó la constitución de libertad y progreso que sancionó ese congreso? Un caudillo. ¿Quién consagró los principios económicos de esta constitución, hecha para poblar y enriquecer el país con inmigrantes y capitales europeos, por tratados perpetuos internacionales de libertad fluvial y de comercio con Estados Unidos, Inglaterra, Francia y el mundo entero comercial? Un caudillo. ¿Quién reinstaló y regularizó las relaciones que estaban interrumpidas entre el país y el jefe de la Iglesia dominante? Un caudillo. ¿Quién negoció el tratado de paz que puso fin a la guerra de la Independencia contra España, y obtuvo el reconocimiento de su independencia por esta nación, su antigua soberana? Un caudillo. ¿Quién inauguró el movimiento de colonización y de empresas de ferrocarriles, telégrafos, bancos, etc.? Un caudillo. ¿Quién fue el promotor de la riqueza, del crédito, de la prosperidad, resultado inmediato de esa serie de cambios? Un caudillo. ¿Quién fue, por fin, el presidente que dió el primer ejemplo de subir al poder, gobernar y bajar por la Constitución en el período por ella designado? Un caudillo. ¿Quién fue, cuál era el nombre de ese caudillo?

El mismo contra el cual fueron hechas la revolución del 11 de septiembre, las repetidas campañas terminadas en Cepeda y Pavón y los empréstitos levantados para costear esas guerras, que dejaron endeudada y empobrecida a la nación hasta ahora: el caudillo Justo José de Urquiza; contra el cual existen volúmenes de libros y de leyes, escritos y firmados por los que han hecho sus títulos de gloria de sus veinte años de guerras y victorias contra ese caudillo y ese caudillaje odiado por ellos. — Juan Bautista Alberdi.

**LA PRESIDENCIA DE URQUIZA.** — Grandísima fue la obra constructiva de esta presidencia, en una época donde todo estaba por hacer. En el orden interno las obras de mayor importancia fueron: la colonización y la inmigración, dándose grandes facilidades para el establecimiento de colonias extranjeras de agricultores en las provincias del litoral. Urquiza, personalmente, se encargó de la fundación de muchas de ellas como lo había venido haciendo desde la época en que sólo era gobernador de Entre Ríos. La construcción de líneas férreas, el fomento de la instrucción pública mediante la creación de muchos establecimientos de educación y la entrega de subvenciones a las provincias para tal fin, etc., etc.

En el orden externo se dió preferencia al restablecimiento de las buenas relaciones con las principales potencias extranjeras, relaciones que habían sido perjudicadas durante el gobierno de Rosas.

Entre los principales tratados internacionales que se firmaron figuran: el de paz y amistad con España (1857) y otros de amistad y comercio con Inglaterra, Francia, Estados Unidos, Chile, Brasil, Bolivia, Paraguay, etc. El ministro de Relaciones Exteriores que los firmó fue Juan María Gutiérrez. Se aseguró también la libre navegación por los ríos Paraná y Uruguay para los buques mercantes de todas las naciones.

La capital de la Confederación fue el centro obligado de la cultura de las bellas letras y allí acudieron celebridades mundiales que el gobierno atrajo para fomentar la vida intelectual. Entre ellos recordaremos tres nom-



bres que han quedado muy ligados a nuestro pasado: Martín de Moussy, Francisco Bilbao y el de Burmeister.

**LA CONFEDERACION Y BUENOS AIRES.** — A pesar de la autonomía con que se mantenía Buenos Aires, la Constitución que este Estado se había dado dejaba la puerta abierta para una futura unión con las demás provincias. Las relaciones se mantenían más o menos cordiales y bajo el gobierno de Pastor Obligado progresó extraordinariamente, pues la situación económica era próspera debido en gran parte al puerto de Buenos Aires.

La cuestión de los "derechos diferenciales" vino a agravar la situación. La confederación atravesaba por muchas dificultades financieras y entonces se dictó una ley (1856) que recargaba con importantes derechos aduaneros las mercaderías europeas que se introdujeran en buques que hicieran escala en Buenos Aires, en tanto que viniendo directamente los pagaban muy reducidos.

La ley no produjo los resultados que la Confederación esperaba y vino a crear una situación de tirantez entre ésta y Buenos Aires, pues se vió en ella un propósito de hostilidad de parte de las provincias. El antagonismo se ahondó con el gobierno de Valentín Alsina, sucesor de Obligado (1857), que encarnaba la oposición a Urquiza y al federalismo, por resentimientos personales con el presidente.

Finalmente el Congreso dictó una ley que autorizaba a Urquiza a reunir al Estado de Buenos Aires al resto de la Confederación, empleando la fuerza si fuese necesario. Se formó un ejército y una escuadra para tal fin. Al propio tiempo, Buenos Aires preparó el suyo al man-

do del coronel Bartolomé Mitre, ministro de guerra. El encuentro de los dos ejércitos tuvo lugar en la cañada de **Cepeda**, cerca del Arroyo del Medio, límite tradicional (23—octubre—1859), donde las fuerzas de Buenos Aires hicieron muy poca resistencia. Urquiza avanzó hasta San José de Flores (hoy barrio del mismo nombre) e impuso la renuncia de Alsina. Con la mediación del Paraguay se firmó el **Pacto de San José de Flores** que estableció la incorporación de Buenos Aires a la Confederación, con la sola condición de que una convención provincial propondría las reformas que creyera oportunas a la Constitución, ya que ella había estado ausente del Congreso de Santa Fe, que luego serían sometidas a la sanción definitiva de una convención nacional. Este tratado se firmó el 11 de noviembre de 1859, actualmente Día de la Paz, fecha que desde el año pasado es recordada por la plaza Once, de esta capital (anteriormente recordaba el 11 de septiembre, fecha de la separación).

Ambas convenciones se reunieron y el 25 de septiembre de 1860 se sancionaron algunas reformas de poca importancia.

Terminado el período de Urquiza, fueron electos Santiago Derqui como presidente y el general Juan Esteban Pedernera como vice. Al mismo tiempo la provincia de Buenos Aires eligió como gobernador al general Bartolomé Mitre. Las relaciones fueron muy cordiales y toda dificultad ya parecía allanada cuando se produjeron gravísimos acontecimientos.

En la provincia de San Juan estalló una revolución: el gobernador Virasoro fué asesinado y surgió en el cargo Aberastain. El gobierno nacional mandó una intervención la cual, ante la resistencia de Aberastain, después de un combate lo aprehendió y fusiló. Como Aberastain respondía a la política de algunos hombres de Buenos Aires, esta provincia protestó enérgicamente ante el gobierno nacional el cual, sin embargo, había desaprobado aquel procedimiento.

Otra disidencia mayor se produjo en seguida. Para las elecciones nacionales la provincia de Buenos Aires designó sus diputados según la ley provincial y no según la Constitución nacional. El congreso rechazó los diplomas. La provincia respondió anulando los pactos de unión. La Confederación y la provincia se prepararon para la guerra. Los ejércitos volvieron a estar al mando de Urquiza y Mitre, respectivamente, pero el primero actuaba sin entusiasmo, pues estaba distanciado de Derqui. El encuentro tuvo lugar en **Pavón**, en Santa Fe (17—septiembre—1861) y esta vez la derrota se pronunció para Urquiza. Derqui renunció; poco después hizo lo mismo Pedernera, quedando acéfalo el gobierno nacional. Cada provincia volvió a gobernarse por sí misma.

**REALIDAD DE LA SITUACION.** — Ciertamente era que, desde el 53, el país contaba con una Constitución escrita, que se había jurado respetar y cumplir. Pero no todos la respetaban y cumplían y eso era, precisamente, lo difícil de lograr. Quedaban todavía muchas pasiones enardecidas, mucho caudillo suelto de seso de hacer primar su voluntad, mucho menos precio por la ley, muchos argentinos que colocaban por encima de los colores de la enseña nacional los colorines de sus partidos políticos... Todavía — ¡todavía! — hombres respetables, cultos, bien intencionados, creían posible organizar el país llevando un cintajo punzó en el ojal de la levita o en el lado izquierdo del poncho... — B. González Arrioli.

**CONSOLIDACION DE LA REPUBLICA.** — Mitre fué encargado de la presidencia provisional y convocó

## 4º Grado

Tres libros ajustados estrictamente  
a los Nuevos Programas

### El Libro de la Patria

por Berdiales - Inchauspe

Contiene una ejercitación para la enseñanza del lenguaje, y, además, el texto de la Constitución Nacional.

### Nueva Jornada

por Capdevila - García Velloso

Todas sus páginas constituyen  
MODELOS DEL BUEN DECIR

### Armonía

por José D. Forgione

Poesía, Prosa, Fábula, Leyenda, Diálogo, Descripción, Narración, y mucho más, contiene este libro.

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & Cía.**  
PIEDRAS 126 BUENOS AIRES



a un Congreso que se reunió en Buenos Aires en 1862. Allí se dió solución provisoria al difícil problema de la capital de la República. En efecto, la provincia de Buenos Aires siempre se había resistido a la federalización de su mejor ciudad, lo cual representaba el anhelo del resto del país por ser la más importante de todas. Según la Ley de Compromiso se acordó que por el término de cinco años las autoridades nacionales podrían residir en Buenos Aires, donde también tenían su natural asiento las provinciales. Esta situación había de provocar numerosos conflictos y revoluciones y originó dos partidos: el autonomista y el nacional.

Mitre fué declarado "benemérito de la patria" por haber asegurado la unidad argentina y resultó electo presidente para un nuevo período (1862-1868) conjuntamente con Marcos Paz como vice, iniciando la serie de períodos regulares. Al mismo tiempo era designado como gobernador de la provincia Mariano Saavedra, hijo de don Cornelio.

### Lectura

**BARTOLOME MITRE.** — Autodidacta extraordinario, se hizo por sí solo artillero de escuela en épocas de barbarie; fundó, posteriormente, partidos, colegios, instituciones de cultura; fué sucesiva o simultáneamente matemático, poeta, filólogo, orador, bibliófilo, historiador, guerrero, periodista, gobernante: hombre de acción y hombre de ensueño en todo tiempo. Su gloria es de las que sólo caben en una palabra: su nombre.

La sola mención de sus trabajos literarios basta para medir la importancia de Mitre en la historia de nuestra cultura. Ha dejado más de treinta volúmenes entre los que se encuentran la Historia de Belgrano y la Historia de San Martín.

### Asunto

Propiedades principales. Composición. Su importancia en la vida. La combustión. La presión atmosférica: efectos y aplicaciones.

## EL AIRE

Por cierto que el contenido de este asunto le obligará a no perder tiempo, pues hay mucho que ver. Trate de que los conceptos fundamentales queden bien comprendidos, pues casi todo deriva de la comprensión clara de ellos, como iremos viendo más adelante.

Recordamos nuevamente que el único aprendizaje eficaz en ciencias naturales es que él tiene por base la experimentación y la observación directa de los fenómenos.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buen texto de ciencias físicas y naturales lee todo lo referente al aire y su composición, importancia para la vida, la combustión, la presión atmosférica, sifones, bombas, presión atmosférica, la atmósfera, barómetros.

**Para hacer.** — Sobre el fondo de un plato fija un cabo de vela, cubre con agua el fondo del plato, enciende la vela y cubrela con un vaso. Observa cómo se apaga la vela y el nivel del agua dentro del vaso. Agrega agua para igualar niveles, levanta lentamente el vaso e introduce en él un fósforo encendido. ¿Qué deducimos de este experimento? Escribe tus observaciones e ilustralas con dibujos.

Toma una botella llena de agua e inviértela en un vaso. ¿Qué ocurre? ¿Por qué el agua no continúa saliendo? Consigue un tubo doblado en forma de V con uno de sus brazos más largos. Introduce en un vaso lleno de agua el brazo corto. Sorbe por el otro extremo hasta que el agua llegue a tus labios. Observa. A esto se llama sifón.

El mismo tubo vuélvelo a introducir en el agua. Cierra con un dedo el extremo libre. Levanta y observa. ¿Qué ocurre?

Colócate una ventosa en la pierna. Observa. ¿Por qué se adhiere? Compara con el vaso y el agua del primer experimento. ¿Cuál es la causa de todos estos fenómenos? Escribe todas tus observaciones, explicando lo que has hecho e ilustra tu trabajo con dibujos.

Ha recorrido íntegramente todo el escalafón militar, desde alférez hasta brigadier; toda la carrera política, desde diputado hasta presidente; todos los géneros literarios, desde la polémica hasta el madrigal; todas las aventuras romancescas, desde la quietud dicha del hogar hasta las trágicas proscripciones; todas las ceremonias oficiales, desde la revista de tropas antes de la batalla, hasta las embajadas diplomáticas después de la victoria; todos los esfuerzos intelectuales, desde el aprendizaje de las lenguas indígenas hasta la investigación de las biografías heroicas; todos los éxitos populares, desde el triunfo electoral hasta el jubileo cívico. Su vida se vincula a la historia de siete naciones: Argentina, Uruguay, Bolivia, Perú, Chile, Brasil y Paraguay. Consagrado por el amor de su pueblo, su muerte fué la muerte de un patriarca. — **Ricardo Rojas.**

### PRESIDENCIAS CONSTITUCIONALES.

1854-60.—Justo José de Urquiza.

1860-61.—Santiago Derqui. Renunció después de la batalla de Pavón. El gobierno quedó acéfalo. Interinamente fué encargado de la presidencia el general Bartolomé Mitre.

1862-68.—Bartolomé Mitre.

1868-74.—Domingo Faustino Sarmiento.

1874-80.—Nicolás Avellaneda.

1880-86.—Julio A. Roca.

1886-92.—Miguel Juárez Celman. A raíz de la revolución de 1890 renunció y completó el período Carlos Pellegrini.

1892-98.—Luis Sáenz Peña. Una crisis política y económica le obligó a renunciar en 1895, completando el período José Evaristo Uriburu.

1898-04.—Julio A. Roca.

1904-10.—Manuel Quintana. Habiendo fallecido en 1906, le sucedió José Figueroa Alcorta.

1910-16.—Roque Sáenz Peña. A los tres años de su gobierno tuvo que retirarse por motivos de salud, falleciendo en 1914. Le sucedió Victorino de la Plaza.

1916-22.—Hipólito Irigoyen.

1922-28.—Marcelo T. de Alvear.

1928-30.—Hipólito Irigoyen. Un movimiento revolucionario lo desalojó del poder, quedando como presidente provisional José E. Uriburu.

1932-38.—Agustín P. Justo. La fecha de ascensión del mando fué cambiada, fijándose la del 20 de febrero, aniversario de la batalla de Salta.

Dibuja el esquema de una bomba aspirante impelente indicando su funcionamiento.

Dibuja barómetros y explica su funcionamiento, en especial el experimento de Torricelli.

**Para retener.** — Composición del aire, presión atmosférica, barómetros, sifones, bombas.

**Para pensar.** — Los antiguos decían: La naturaleza tiene horror al vacío.

**Para practicar siempre.** — Debo respirar constantemente aire puro.

**Para contestar por escrito.** — ¿A qué llamamos atmósfera? ¿Hasta dónde es respirable? ¿Cómo está compuesto el aire? ¿Cómo ha de ser el aire que respiramos? ¿Cómo hemos de conseguir esa pureza del aire? ¿Qué ejerce la atmósfera sobre toda la superficie de la tierra? ¿Cómo medimos esa presión? ¿Quién era Torricelli? ¿Qué debemos a sus observaciones? ¿Qué son los barómetros? ¿Qué utilidades nos prestan?

¿A qué llamamos sifones? ¿Cómo funcionan y qué utilidades nos prestan?

¿Qué son las bombas? ¿Cómo pueden ser? Describe el funcionamiento de alguna de ellas. ¿Qué utilidades nos prestan?

**EL AIRE Y LA ATMÓSFERA.** — El aire, como el agua, es uno de los elementos indispensables para la vida, para la combustión y es la causa de ciertos fenómenos que iremos estudiando en el curso de este asunto. La capa de aire que rodea a la Tierra se llama **atmósfera**. ¿Cómo se presenta el aire? ¿Cómo la atmósfera?

Las personas que van escalando una montaña o los aviadores y pasajeros de los aviones notan que a medida que ascienden la respiración se hace más difícil. En efecto, por una razón que estudiaremos en seguida, el aire se **enrarece**, es decir, se hace tan liviano que nuestra

TOLOSA y FESQUET:

P R O A

Texto de lectura para CUARTO GRADO

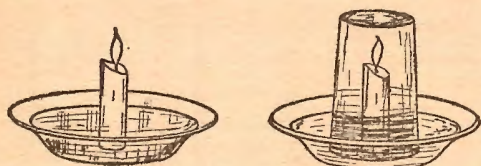


circulación y respiración se alteran profundamente, tanto, que a más de 8.000 metros de altura la vida humana es imposible. Quienes desean ascender más deben "introducirse" materialmente en un "estuche" herméticamente cerrado. Las revistas presentan con frecuencia esos aviadores ataviados con trajes semejantes a los de los buzos. Estos deben defenderse de una gran presión; aquellos, de la poca presión del aire. A propósito: averiguar qué personas no pueden ascender a ciertas alturas.

El aire es un gas incoloro y transparente aunque el cielo se presenta de color azul.

#### EL COLOR DEL CIELO (Para el maestro)

El color azul del cielo es debido a la difusión de la luz solar por las moléculas de los gases que componen la atmósfera y por las partículas que flotan en suspensión en su seno. Las primeras, por ser extremadamente pequeñas, son las que dispersan las radiaciones de corta longitud de onda: azules y violetas. Por esta razón a medida que nos elevamos, siendo cada vez más puro el aire, el cielo se torna más azul y oscuro. Las partículas de polvo y los microorganismos que pueblan la atmósfera son los que determinan, al dispersar las radiaciones de mayor longitud, los colores amarillentos y rojizos, sensibles sobre todo, cuando el sol nace o cuando se oculta, pues entonces sus rayos atraviesan en su mayor extensión las capas más bajas de la atmósfera.



— A la derecha el agua asciende ocupando el vacío dejado por el oxígeno que se ha consumido en la combustión.

Las gotas de agua que forman las nubes, teniendo diámetros que oscilan de 1/50 a 1/100 mm., dispersan a la vez la totalidad de las radiaciones solares y toman el color blanco lechoso que les es característico. — A. Fesquet.

Para los alumnos diremos que ese color azul característico del cielo se debe a que las moléculas gaseosas y el polvo que tiene en suspensión dispersan las radiaciones azules de la luz solar.

COMPOSICION DEL AIRE. — Comience por la realización en clase del primer experimento indicado en el

cuestionario y haga que sus mismos alumnos lleguen a las conclusiones siguientes:

1.º—Sabemos que la combustión necesita oxígeno. La vela encendida consumió rápidamente el que había en el vaso. Agotado el oxígeno se apagó. El agua ascendió de nivel porque ocupó el espacio dejado por el oxígeno consumido.

2.º—El resto del vaso está ocupado por un gas inerte, que no permite la combustión. Ese gas se llama **nitrógeno**.

3.º—Si ha marcado con tiza la altura a que alcanzó el agua dentro del vaso y se calcula a qué porción del mismo corresponde al que ha entrado, se llegará a establecer que el aire se compone de  $\frac{1}{5}$  de oxígeno y  $\frac{4}{5}$  de nitrógeno.

El aire está compuesto también de otros elementos, en mucha menor proporción. Tiene **anhídrido carbónico**, que es el gas que espiramos, que se produce en gran cantidad en las combustiones y que aprovechan las plantas para su alimento. Se puede comprobar la presencia de este gas en el aire por las siguientes demostraciones. Si en un vaso con agua de cal filtrada se hace burbujear mucho aire, mediante un inflador o una jeringa, el agua se enturbia porque se forma un cuerpo insoluble llamado carbonato de calcio. Por la misma razón, en los recipientes donde se guarda cal apagada o agua de cal se forma una película más o menos consistente, de esa misma substancia, por el contacto con el anhídrido carbónico del aire.

También existe **vapor de agua**. En efecto, cuando se coloca una bebida fría en un recipiente de vidrio, éste se empaña. Es el vapor de agua de la atmósfera que se ha condensado en gotas muy pequeñas. Lo mismo ocurre en invierno con los vidrios de las ventanas.

Los **corpúsculos sólidos** que flotan en el aire son muy visibles cuando un rayo de luz penetra en una habitación poco iluminada. También en esas partículas suelen haber microbios.

También componen el aire una cantidad de los llamados gases raros, cuyos nombres ni siquiera vamos a mencionar porque ningún significado tienen para nosotros.

El aire que respiramos ha de ser puro. Esto quiere decir que debe poseer las proporciones normales de oxígeno y anhídrido carbónico, ni defecto del primero ni exceso del segundo; suficiente grado de humedad; no contener cuerpos extraños en lo posible, estar en movimiento y a la presión normal. El aire que no reúne estas condiciones se llama **viciado** o **confinado** y, en el caso de falta de presión, **enrarecido**. La pureza del aire en las habitaciones se consigue mediante una ventilación adecuada. Sobre todo hay que tener la precaución de dejar una abertura durante el sueño o mientras haya combustión. Siempre que sea posible hay que permanecer al aire libre.

#### Lectura

LOS BENEFICIOS DEL AIRE LIBRE. — La vida al aire libre tonifica al organismo. La respiración de aire puro y libre estimula el apetito, al digestión y la asimilación, aumenta el metabolismo o sea los intercambios de nuestro organismo, fortifica el sistema nervioso y aumenta la resistencia de los individuos para las enfermedades. Como un complemento se agregan a estos beneficios una vida activa, la acción de la luz solar, las diversiones más viriles y otros factores higiénicos.

Dormir con las ventanas abiertas, respirando el aire exterior, trae como consecuencia un sueño más tranquilo y un reposo más completo. No debemos ignorar, sin embargo, que estos buenos efectos pueden llegar a ser destruidos por la exposición al frío, durante la noche, especialmente en los niños, los viejos o los dé-

## EL 80 o/o DE LAS VOCES

aptas o no para el canto, mejoran sensiblemente con el estudio de la impostación.

### ALDO ROSSI

el decano de los directores artísticos,  
speakers y cantantes de radio,

ofrece a usted sus clases de: **Respiración,  
corrección de defectos, de pronunciación  
y dicción, puntuación y fonética, para  
maestros, catedráticos y oradores.**

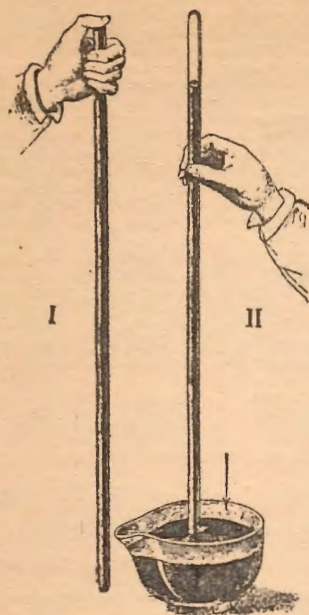
Todos los días hábiles de 10 a 12 horas y de tarde los  
lunes, miércoles, jueves y sábados de 16 a 20 horas.

Informes:

San Juan 1991 - 1.º piso U. T. 23 - 3097  
BUENOS AIRES



biles y aun en organismos robustos, que no se encuentren protegidos por un buen abrigo y una buena alimentación. — Dr. Manuel V. Carbonell.



**PRESION ATMOSFERICA.** — Con el experimento de la botella llena de agua que no pierde su contenido al invertirla y con los que le siguen, los alumnos han de llegar a la conclusión de que existe una presión desde afuera, que se ejerce en todo sentido. Esa presión está ejercida por el aire y se denomina **presión atmosférica**. No es debida a otra causa que al propio peso del aire que llega a 1,3 g. por litro.

En el año 1647 un físico italiano, Torricelli, pudo medir la mag-

nitud de la presión atmosférica en la siguiente forma: tomó un tubo de vidrio cerrado en un extremo, de poco diámetro y de un metro de longitud. Una vez

que lo llenó con mercurio lo sumergió invertido en una probeta que también contenía mercurio. Pudo observar, entonces, que el nivel del mercurio dentro del tubo descendía hasta detenerse a una altura de 760 milímetros desde el espejo del mercurio en la probeta. Llegó así a la conclusión de que la causa de ese hecho residía en la presión atmosférica; esa presión era igual al peso del mercurio contenido dentro del tubo. Ese aparato se llamó **barómetro** (del griego *barios*: peso; *metron*: medida).

La presión de 760 mm. corresponde al nivel del mar. Cada vez que se asciende o se descende, disminuye y aumenta, respectivamente, por efecto de la menor y mayor columnas que se tienen en cada uno de esos casos. La presión varía igualmente con el estado de la atmósfera. Por esta razón el barómetro sirve para calcular la altura a que se encuentra una montaña o un avión, así como es también posible predecir el tiempo, pues cuando se avecina una tormenta el barómetro descende y aumenta su graduación con buen tiempo. Esta predicción es de un valor relativo, pues también deben considerarse otros factores.

Comúnmente no se utiliza el barómetro de probeta (a mercurio), sino el de cuadrante (metálico), por ser más práctico y económico.

**SIFONES.** — El sifón es un aparato que sirve para transvasar líquidos con toda comodidad de un recipiente a otro sin moverlos y siempre que el que contiene el lí-

## EDITORIAL CRESPILO - Casa Editora e Importadora

BOLIVAR 369

U. T. 33 - 4943

BUENOS AIRES

Los maestros de la República, de cuya capacidad técnica depende el éxito de la enseñanza y la formación espiritual de la niñez argentina, sabrán juzgar con ecuanimidad los valores didácticos, pedagógicos y artísticos de los textos que se someten a su digna consideración, a los fines de la selección próxima.

### Ediciones de la Casa - Enseñanza Elemental - Libros de Lectura

#### PRIMER GRADO INFERIOR

LUCES, por Lope Torres .....	\$ 0.90
MI NIDO, por Catalina Panseira ..	" 0.90
CAMINITO, por E. M. de Mercado Vera .....	" 0.90
LUZ, por Ramona Rodríguez de Castrillo .....	" 1.20
ASUNTITOS, por Antonia Torres ..	" 0.90

#### PRIMERO SUPERIOR

DIAS DE SOL, por E. M. de Mercado Vera .....	" 0.90
--	--------

#### SEGUNDO GRADO

CONVERSACIONES INFANTILES, por Victorina Malharro ..	\$ 1.20
SENDERITOS, por Cecilia Borja e Isabel Cascallares Gutiérrez ..	" 1.20
TERNURAS, por Norma y Estela Méndez Ríos .....	" 1.20
COLMENAR, por Ricardo J. Ricotti y Luis Perinetti Biestro ...	" 1.20

#### TERCER GRADO

UN PASO MAS, por Juan Manuel Cotta .....	\$ 1.40
--	---------

#### CUARTO GRADO

SUELO NATAL, por H. Quiroga y Leonardo Glusberg .....	\$ 1.70
RACIMOS, por Julia A. de Valls ..	" 1.40
EL NIÑO ARGENTINO, por Rosa Fernández Simonín .....	" 1.50
ALEGRE DESPERTAR, por Emma C. de Bedogni .....	" 1.80
VOZ DEL TERRUÑO, por María Teresa Sabadí .....	" 1.50
CEREBRO Y CORAZON, por Norma y Estela Méndez Ríos ..	" 1.50

#### QUINTO Y SEXTO GRADOS

EL ABUELO, por Juan Comorera ..	\$ 2.—
---------------------------------	--------

#### SEXTO GRADO

EL COMPAÑERO ESPIRITUAL, por Juan Manuel Cotta ..	\$ 2.—
NUESTRA ARCADIA, por José P. Barrios .....	" 2.—
JUVENTUD, por Ricardo J. Ricotti y Luis Perinetti Biestro ...	" 2.—

#### ESCUELAS NOCTURNAS

¡AYUDATE!, por José J. Berrutti ..	\$ 1.—
------------------------------------	--------



quido se encuentre a mayor altura. El experimento realizado anteriormente explicará su funcionamiento. Cuando se trata de líquidos peligrosos se utiliza una perilla de goma. Hacer funcionar sifones con diferente disposición de los recipientes.

**BOMBAS.** — Para elevar el agua de los pozos se utilizan bombas que actúan con la presión atmosférica. Estas bombas pueden ser de mano o accionadas por un molino de viento o con motor acoplado. No confundir con las bombas centrífugas.

Mediante los esquemas que se encuentran en todos los textos explicar sus clases, especialmente la bomba aspirante-impelente, que es la que más se usa.

**"LA NATURALEZA TIENE HORROR AL VACIO".** — Los antiguos explicaban la ascensión del agua dentro del cuerpo de bomba con la frase del epigrafe. En realidad esta frase no explica la verdadera causa de ese y de otros fenómenos que observaban.

No puede negarse, sin embargo, que la explicación es ingeniosa.

El ilustre sabio y pensador francés **Pascal**, que vivió en el siglo XVII, fué el primero en demostrar que esta ascensión era debida en realidad a la presión atmosférica. En una carta que dirigió a un amigo en 1647 decía lo siguiente:

"No creo que la Naturaleza tenga alma o sentimientos que la hagan susceptible de experimentar horrores. Me inclino más bien a pensar que esos efectos se deben a la presión del aire.

"He imaginado un experimento que podrá darnos la luz que buscamos, si se ejecuta con la exactitud que requiere. Es el de efectuar el experimento corriente del vacío (el de Torricelli) varias veces en un mismo día, con un mismo tubo y con el mismo mercurio, al pie y en la cima de una montaña, alta por lo menos de unas quinientas a seiscientas toesas (medida antigua de casi 2 metros de longitud), para comprobar si la altura que alcanzará el mercurio será la misma o diferente. Este es un experimento decisivo y si sucede que la altura del mercurio es menor en la cima que al pie de la montaña (como yo lo sospecho por muchas razones, aunque todos sean contrarios a estas manifestaciones), habrá que convencerse de que la presión del aire es la única causa que equilibra la altura del mercurio, puesto que es bien evidente que existe mucho más aire que pesa al pie de la montaña que sobre su cima y no se podría argüir que la Naturaleza aborrece el vacío al pie de la montaña más que en su cima". (El experimento aconsejado por Pascal dió el siguiente resultado: al pie de la montaña 711 mm.; en la cima 627 mm.).

## QUINTO GRADO

### Asunto

### DECLARACIONES, DERECHOS Y GARANTIAS DE LA CONSTITUCION NACIONAL

Principales declaraciones de carácter institucional; lectura comentada de los artículos pertinentes.

Derechos y deberes civiles: artículos 14, 16, 17 y 20. Asegurar el conocimiento de estos artículos; memorizar el 14 y el 16. Derechos y deberes políticos: artículos 21 y 22. Lectura comentada para asegurar su conocimiento. La Patria y el patriotismo; engrandecimiento y defensa de la patria. El sufragio; su valor.

Bien sabe usted que la moral no es materia que pueda enseñarse en lecciones como las demás del programa, pero tampoco ha de estar ausente de la vida del aula. En este asunto encontrará motivo para importantes reflexiones que llamen a la conciencia de los alumnos. De nada vale que un país posea una buena constitución si los ciudadanos que lo componen no son capaces de respetarla y hacerla respetar por sus mandatarios. Pero hemos de insistir en que lo primero es obedecer sus mandatos. Nos hace mucha falta aprenderlo bien.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — Conviene que consultes un buen texto de Instrucción Cívica, pero es indispensable el texto de la Constitución Nacional.

Lee atentamente, y pensando uno por uno, los trece primeros artículos de la Constitución Nacional. Observa cuáles se refieren a la forma federal de gobierno y cómo "disminuyen" y limitan la "independencia" de las provincias. Lee el art. 35.

Averigua a qué llamamos deberes y a qué llamamos derechos, la diferencia que existe entre ellos y la que existe entre los derechos civiles y los políticos. Lee el artículo 14 y averigua qué significa "de acuerdo a las leyes que reglamentan su ejercicio". Lee el art. 17 y relaciónalo con el 14. Lee el art. 20 y relaciónalo con el 14 y con la parte final del preámbulo. Averigua cómo pueden obtener su ciudadanía los extranjeros. Averigua qué son las contribuciones de que habla este artículo, quiénes las pagan y para qué se cobran. Explica la importancia de los artículos 16 y 19.

Lee el art. 21 y explica cómo se prepara el ciudadano para cumplir con sus deberes de tal. Lee asimismo el art. 22 y averigua quiénes son los representantes del pueblo, cómo se eligen, qué es el sufragio y cómo te preparas tú para cumplir con ese deber.

**Para hacer.** — Cuadro de los derechos civiles que tienen todos los habitantes de la Nación según los artículos 14, 17, 18, 19 y 20.

Cuadro de los deberes que emergen de los artículos 21 y 22.

**Para aprender de memoria.** — Artículo 14 de la constitución.

**Para pensar.** — La grandeza moral del país se funda en la rectitud con que sus ciudadanos cumplan sus deberes y ejerciten sus derechos. Debo prepararme para ser un ciudadano útil a la Patria.

**Para retener.** — Idea de deberes y derechos. Concepto fundamental de lo estudiado.

**Para contestar por escrito.** — ¿Cuáles son los nombres oficiales de nuestro país?

¿Qué disponen los artículos del 4 al 13 con respecto a la autonomía de las provincias?

¿Qué importancia tiene cada una de esas restricciones para la unidad nacional? Destaca y explica las más importantes.

¿A qué llamamos deberes y a qué llamamos derechos? ¿Qué son derechos civiles y qué derechos políticos? ¿A qué llamamos habitante y a qué llamamos ciudadano? ¿Cuáles son los principales derechos civiles? ¿Qué importancia tiene el art. 20?

¿Qué disponen los artículos 21 y 22 y cómo te preparas tú en cada caso para cumplir con los deberes que ellos te imponen?

¿Qué piensas hacer en pro de la grandeza de tu Patria?

### Desarrollo del asunto.

Ante todo es indispensable que cada uno de los alumnos posea un ejemplar de la Constitución Nacional. Esta exigencia está autorizada por el Consejo Nacional de Educación que la ha establecido expresamente. Al que no la pueda comprar que la escuela se lo regale. Por otra parte, figura casi siempre en los textos corrientes de Instrucción Cívica.

Recordar rápidamente la parte final del asunto anterior de historia. El art. 35 establece las denominaciones oficiales de nuestro país. Los artículos que se refieren a la forma federal de gobierno son los siguientes: 1, 3, 4, 5, 7, 13. Para salvaguardar el principio de la unidad nacional no fué posible adoptar un sistema de federalismo puro, sino limitado. Las indicaciones o disminuciones de los gobiernos de provincia están establecidas en los artículos 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13 y 13. Indicar en cada uno de ellos las restricciones impuestas.

**Deberes** son las obligaciones que tiene que cumplir toda persona y que la Constitución y las leyes imponen por conveniencia social, para que la vida colectiva sea posible.

**Derechos** son las facultades o prerrogativas que tienen los hombres para realizar sus deseos siempre que no perjudiquen a un tercero. En general, derecho es todo aquello que la ley no prohíbe.

El objeto y la importancia de incorporar a la constitución "una declaración de los derechos del hombre" es innegable, y pueden concretarse en los siguientes términos: poner fuera del poder que crea la constitución, la posibilidad de que viole los derechos fundamentales del



pueblo; o establecer un límite a la acción del gobernante, en reparación de despotismos pasados o en prevención contra futuras opresiones. La primera parte de nuestra Constitución se destina a este propósito.

Los derechos comprenden dos categorías. Los **derechos civiles** son los que corresponden al hombre en su calidad de tal, para que la vida natural sea posible: trabajar, educarse, trasladarse de un punto a otro, etc.

Los **derechos políticos** comprenden la facultad de intervenir en la formación del gobierno y sólo están acordados a los ciudadanos: votar y ser elegido representante del pueblo.

**Habitante** es toda persona que resida en nuestro país. En general los habitantes gozan de los derechos civiles con ciertas restricciones. Así, por ejemplo, los menores de edad (menos de 22 años), las mujeres, los extranjeros, no pueden ejercer ciertos derechos.

**Ciudadano** es todo argentino varón mayor de 18 años. Son los únicos que gozan de los derechos civiles, aunque en ciertos casos especificados por la ley no pueden ejercerlos, temporal o permanentemente.

El **Art. 14** enumera los principales derechos civiles. No es posible que estos derechos sean ejercidos sin limitación alguna, pues ello podría traer perjuicios a terceros. Veamos un ejemplo. El citado artículo establece el derecho que todo habitante tiene a "usar y disponer de su propiedad". Si esa propiedad fuera un edificio situado en un lugar poblado y su dueño quisiera instalar en ella una fábrica, un corralón o cualquier otro establecimiento capaz de producir ruidos, humo, olores, etc., molestos, los vecinos se verían muy perjudicados. Para evitar esa situación se han establecido reglamentaciones que prohíben la instalación de locales destinados a esos fines en ciertos radios. Estas disposiciones son las que están involucradas en la expresión: "conforme a las leyes que reglamenten su ejercicio".

Para evitar que las reglamentaciones resulten excesivas o contradigan las declaraciones de derechos establecidas en la Constitución, el **Art. 28** establece el alcance de las mismas. Y este artículo está todavía ratificado por el **Art. 19**, especialmente en la parte que dice: "Ningún habitante de la Nación será obligado a hacer lo que no manda la ley, ni privado de lo que ella no prohíbe".

Relacionado con todo esto se encuentra el **Art. 17**, que al mismo tiempo que asegura la inviolabilidad de la propiedad establece limitaciones al uso de la misma. Hay que destacar la importancia de la parte que dice: "La confiscación de bienes queda borrada para siempre del

Código Penal Argentino". Esta declaración se incluyó expresamente en nuestra carta orgánica para evitar la repetición de hechos que constituyen un baldón para nuestro pasado histórico, cuando por motivos políticos se desterraba a los opositores del gobierno y se les despojaba de todos sus bienes, haciendo más odiosa esa política de persecución.

Como nuestro país — en el momento de redactarse la Constitución — necesitaba muchos extranjeros que supieran explotar la agricultura y las industrias, los constituyentes del 53 creyeron oportuno ampliar las declaraciones del **Art. 14**, repitiéndolas en el **Art. 20**, especialmente destinado para ellos, y relacionándolas con la parte final del preámbulo que dice que los beneficios de la libertad quedan asegurados, para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino".

Para realizar los fines a que está destinado, el gobierno de la Nación, ya sea en el orden federal, provincial o municipal, necesita disponer de dinero. Cada año enormes sumas se invierten para asegurar la instrucción pública, las obras de interés general, el orden, la beneficencia, etc. Naturalmente, quienes han de formar el **Tesoro público** son los mismos habitantes del país, según lo establece el **Art. 4**. Los impuestos o contribuciones para formarlos corresponden a todos por igual, según disposiciones de los **Arts. 16 y 19**.

Los fondos con que se atienden los gastos públicos provienen de las siguientes fuentes:

- 1.º—Derechos de Aduana (importación y exportación).
- 2.º—Venta y arrendamiento de tierras fiscales.
- 3.º—Renta de correos.
- 4.º—Empréstitos y operaciones de crédito.
- 5.º—Impuestos.

#### DERECHOS CIVILES

La Constitución garantiza el ejercicio de los siguientes derechos:

- 1.º—El derecho a la vida, al honor y a la seguridad personal.
- 2.º—El derecho a la propiedad.
- 3.º—El trabajar y ejercer toda industria lícita.
- 4.º—El de peticionar a las autoridades.
- 5.º—El de entrar, permanecer, transitar y salir del territorio argentino.
- 6.º—El de publicar las ideas por la prensa, sin censura previa.
- 7.º—El de asociarse con fines útiles.
- 8.º—El de profesar libremente su culto.
- 9.º—El de enseñar y aprender.

#### DEBERES (Art. 21 y 22)

- 1.º—El de prepararse para el uso de las armas, en el ejército y armada de la Nación.
- 2.º—El de respetar las autoridades creadas por la Constitución.

#### Lectura

**LIBERTAD DE IMPRENTA.** — Esta libertad origina el derecho de todos los habitantes "de publicar sus ideas por la prensa, sin censura previa" (**Art. 14**); libertad que no puede ser restringida por ninguna ley según lo establece expresamente el **Art. 32**.

Esta libertad es la consecuencia del derecho general que tienen todos los hombres de comunicarse entre sí, y que desde el descubrimiento de la imprenta fué adquiriendo cada vez más desarrollo hasta la época moderna, en que los progresos del periodismo hacen de la prensa uno de los agentes sociales más poderosos. Su fuerza reside, principalmente, en la opinión pública que ella forma, dirige y encamina.

Su acción fiscalizadora, respecto de los gobernantes, constituye para el despotismo el obstáculo más difícil de vencer; pero eso, el pueblo ha considerado a la prensa en general como un celoso defensor de las libertades públicas. — A. Condómi Alcorta.

El **sufragio** es el derecho que tienen todos los ciudadanos para participar en el gobierno del país. En este sentido, el estado debe amparar al ciudadano en el ejercicio del sufragio y todos los habitantes tienen el deber de no molestar, estorbar ni impedir el uso de esa importantísima función pública.

LA EDICION QUE SE  
VENDERA EN 1938 DE

## FORJADOR

aparecerá enriquecida con un apéndice de notas biográficas, estéticas, cuestionarios, etc., para responder a las exigencias de los

NUEVOS PROGRAMAS DE  
QUINTO y SEXTO GRADOS

No aparece este año por falta de tiempo



La exteriorización más visible del derecho del sufragio es el voto, medio por el cual el ciudadano elige a los funcionarios destinados a desempeñar el gobierno (presidente, vicepresidente, senadores, diputados, gobernadores, intendentes, concejales, etc.).

El sufragio es también un **deber** porque si fuera voluntario elegir o no a los gobernantes ello importaría reconocer el absurdo de un estado organizado bajo la base de que el ciudadano, con abstenerse de votar, podría suprimir su organización política. Además, cuando los ciudadanos hacen abandono del ejercicio del sufragio facilitan el acceso al poder de los políticos menos deseables.

El voto debe ser **libre y consciente**. Cuando el ciudadano se ve impedido de elegir libremente a sus representantes, o cuando lo hace obligado por amenazas, promesas, halagos, temores, etc., se produce la subversión completa del régimen democrático y el país se ve envuelto en la demagogia o en la dictadura.

Acerca de todos estos tópicos el maestro podrá abundar en consideraciones no de mera fórmula, sino que revelen

su más íntimo sentir de ciudadano consciente. Haga reflexionar a sus alumnos y que expresen sus propias ideas. No olvidar que los ciudadanos más preparados son precisamente los que tienen mayor responsabilidad en los destinos de la patria. Y aquí ya entramos en el campo del verdadero patriotismo, que consiste en muy otra cosa que en la vanidad de las exteriorizaciones públicas, aunque vayan acompañadas de todos los símbolos argentinos, que en esos casos, más que ennoblecidos, se ven mancillados por la vileza de quienes los utilizan para escudar sus pasiones bastardas.

### Lectura

**LA PATRIA.** — "La patria es la madre común de todos los compatriotas nuestros. Su nombre venerado simboliza la unión de todos los intereses en un solo interés, de todas las vidas en una sola vida imperecedera.

"La patria no es solamente el suelo donde nacisteis y donde tienen arraigo todos vuestros recuerdos y esperanzas, el cielo que os cobija, el aire que respiráis, la tierra que os alimenta y alimenta a vuestros antepasados, sino también la sociedad misma, viviendo una vida común, trabajando en un mismo fin, y marchando a realizar, con el tiempo, la misión que la Providencia le ha señalado". — Esteban Echeverría.

### Asunto

## MEJICO, AMERICA CENTRAL Y LAS ANTILLAS

históricas de Méjico y Centro América. Relaciones actuales de estos países con el nuestro. Somero estudio físico, económico, etnográfico, político y cultural de las Antillas en general y de Cuba en particular.

(Comunidad de idiomas y de orígenes étnicos e históricos y semejanza de organización política de Méjico y América Central).

Situación, límites, extensión y población de cada país. Aspecto del suelo, orografía e hidrografía en conjunto. Clima y producciones, industrias, comercio y vías de comunicación de Méjico y del conjunto de los países de América Central. Relaciones comerciales con la República Argentina. Composición etnográfica de la población. Gobiernos, lenguas, religiones. Capitales y ciudades principales. La instrucción pública y los centros de cultura. Somera reseña sobre los orígenes y las grandes transformaciones

En el estudio de la geografía de los países extranjeros debe primar un criterio que es el de hacer conocer a los alumnos los aspectos característicos de cada uno de ellos. En unos podrá residir en la configuración del suelo; en otros, la fauna, la flora o la gea; y en la mayoría, han de residir en la civilización y en las manifestaciones de la vida humana. Quiere decir que el maestro no podrá nunca encarar el estudio geográfico con un patrón único para todas las naciones. Además del estudio que usualmente se considera básico y fundamental, ha de dar suficiente importancia a esos tópicos que hemos mencionado. No ha de olvidar tampoco de referirse a las relaciones que, en todo sentido, pueda mantener la República Argentina con cada uno de ellos.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buen texto de geografía general lee todo lo referente a cada uno de estas naciones: situación, límites, extensión y población comparados con nuestro país; aspecto del suelo, orografía, clima, producciones, comercio y vías de comunicación; razas, idioma, religión, gobierno, capitales, ciudades más importantes y relaciones con nuestro país.

Amplia tus lecturas con respecto al canal de Panamá. Averigua también lo que te sea posible sobre los antecedentes históricos de estos países, teniendo presente lo que estudiaste en el primer asunto de historia.

**Para hacer.** — Un croquis de Méjico, otro de la América Central y un tercero de las Antillas (Cuba, isla de Haití, Puerto Rico y Jamaica). En ellos ubicarás los datos más importantes sobre límites, orografía, producciones y comercio de importación y de exportación.

Ahora, un croquis de conjunto, lo más amplio posible dentro de lo que permita tu cuaderno, que abarque toda la región que bañan el Golfo de Méjico y el mar de las Antillas, es decir, las naciones estudiadas, boca del Misisipi, península de la Florida, islas Bahamas, Pequeñas Antillas y costa norte de Sudamérica. En él ubicarás las capitales y puertos más importantes y señalarás las vías de comunicación.

Colecciona vistas de los paisajes y de las ciudades de esta región y participa con tus compañeros en la formación del álbum del grado sobre este asunto.

**Para retener.** — Generalidades de todo lo estudiado. Nombres de las naciones y de sus capitales. Algunos ríos y picos más importantes. Manejo del mapa.

**Para contestar por escrito.** — ¿Cuáles son los límites de Méjico?

¿Cuáles son los límites de la América Central, en conjunto? ¿Cuáles son las Grandes Antillas? ¿A qué llamamos Pequeñas Antillas? ¿Cuáles son las principales montañas de esta región y qué importancia tienen? ¿Cuáles son los principales ríos y lagos? ¿Qué sabes del canal de Panamá, su apertura y su importancia?

¿Cómo es el clima de toda esta región? ¿Qué factores influyen sobre él? ¿Cuáles son las producciones más importantes de Méjico, de la América Central y de las Antillas?

¿Cómo se comunican estos países con el resto del mundo y con nosotros?

¿Cuáles son los países ubicados en la América Central? ¿Cuál es la capital de cada uno? ¿Cuáles son las naciones independientes de las Antillas?

### Desarrollo del asunto.

Aunque en el cuestionario hemos indicado la confección de tres croquis, uno para Méjico, otro para la América Central y el tercero para las Antillas, no quiere decir que habrá que dividir también el estudio en tres partes. Ha de mantenerse la unidad del asunto y esa división no tiene otro objeto que la de facilitar el trabajo cartográfico. Al estudiar la orografía, por ejemplo, los alumnos han de poseer los tres croquis para ir utilizando uno a continuación de otro, todo en la misma clase.

En tiempos remotos la América central e insular formaba un vasto archipiélago. Más tarde, mucha de la actual tierra firme emergió y las corrientes de lava provenientes de las erupciones volcánicas contribuyeron a elevar el terreno. En el lado del Pacífico las tierras continuaban ascendiendo. A consecuencia de esto y del trabajo del hombre, las lagunas y esteros que festonean la costa van secándose gradualmente, haciendo desaparecer el paludismo.

Es fácil deducir el relieve del suelo por el examen de los ríos. En general los que desembocan en el Atlántico tienen sus cursos más extensos que los que desaguan en el Pacífico. Este hecho denuncia la existencia de una meseta con borde escarpado hacia el occidente e incli-



nado más suavemente hacia el N. E. Precisamente los numerosos volcanes que se encuentran en la región están situados sobre la costa del Pacífico. La costa atlántica, en cambio, es baja y pantanosa.

Geológicamente las Antillas constituyen un desprendimiento del gran macizo que se desarrolla de un extremo a otro de América y que parte de la gran cordillera universal. Conjuntamente con las montañas de Centroamérica, de Colombia y de Venezuela forman una circunferencia que rodea una profunda hoya de 5.200 metros de profundidad, ocupada por el mar de las Antillas. Hay que exceptuar las islas Bahamas, Barbados y Barbuda que no son otra cosa que gigantescas construcciones de coral, que descansan sobre faldas sumergidas de la cadena mencionada. En cuanto a Trinidad y parte de Barbados son una continuación de la tierra firme sudamericana, sin relación con los grupos precedentes. Toda la zona insular también está sujeta a erupciones volcánicas y terremotos.

El territorio ocupado por Méjico se extiende desde el río Grande del Norte hasta algo más al sur del istmo de Tehuantepec, incluyendo dos importantes penínsulas: la de California y la del Yucatán. La costa del golfo de Méjico tiene arrecifes coralinos en tanto que la del Pacífico es desértica. El país forma una plataforma montañosa de 1.500 metros de altura media. En la meseta central se encuentran las zonas más productivas, salubres y pobladas, entre las dos cadenas formadas por las sierras Madre, oriental y occidental.

Después de estas informaciones generales de conjunto pasamos a algunos aspectos particulares de la región que se estudia.

### MEJICO

En Méjico puede observarse bien como el clima está modificado por la altura del suelo y por la proximidad del mar y de las corrientes marinas. Ubicado el país en la zona tórrida, el clima se de tipo tropical y marítimo, cálido y húmedo por lo tanto, especialmente en las regiones bajas y por lo tanto malsanas.

Pueden distinguirse tres regiones: a) La zona de "Tierra caliente", hasta los 900 metros de altura, húmeda y lluviosa y por lo tanto de clima bochornoso. b) La zona de tierra templada, hasta los 1.800 metros, menos húmeda pero más cálida. c) La zona de la tierra fría, más allá de los 2.000 metros, tiene una clima suave y primaveral, siendo la sequía su rasgo distintivo. Este es el clima de la meseta del Anahuac, donde floreció la antigua civilización azteca.

La meseta del norte es desértica, debido a que los vientos húmedos se descargan en las laderas de las montañas que la limitan y pasan al interior muy secos. La baja California es una península montañosa sometida a un clima cálido y desértico.

Como consecuencia del relieve y del clima los ríos de Méjico no tienen mucho caudal de agua. El más importante es el Río Grande del Norte, tan extenso como el Paraguay o el Pilcomayo de la América del Sur. Gran parte de su caudal lo pierde por evaporación al atravesar las regiones secas. El resto de los ríos es de curso breve, torrentoso en las épocas de lluvia y se precipitan por gargantas profundas y angostos cañones. No sirven para la navegación pero son aprovechados para el riego y para producir fuerza motriz.

Las tierras bajas y húmedas están cubiertas de selvas, de bosques densos de palmeras, cocoteros, árboles de la goma, maderas olorosas y palo Campeche, de cuya madera se extrae un color rojo carmesí muy usado en tintorería, epónimo del golfo y de la población.

En la meseta desértica existe una vegetación xerófila, donde predominan los cactus, la yuca, la pita, el aloe y el magüey. De esta planta, llamada también agave mejicano y henequén, se obtienen fibras que se utilizan en la confección de cuerdas más resistentes que las de cáñamo, y con su jugo se prepara el pulque, bebida predilecta de los nativos.

El cacao es una planta autóctona de Méjico utilizada ya por los aborígenes para preparar el chocolate. También se producen caña de azúcar, algodón, añil, arroz, café, tabaco y vainilla. La producción más importante está representada por los cereales, el olivo y el algodón. El maíz constituye la base de la alimentación de las clases pobres.

Los vacunos, lanares, caprinos, porcinos y equinos se encuentran en abundancia.

Siempre ha sido Méjico país productor de minerales. Ocupa el primer puesto en la extracción de la plata, de la cual produce casi la mitad de la producción mundial; el tercer lugar en la de cobre y muy importante la de petróleo cuyos yacimientos representan una riqueza incalculable. Otros minerales que posee son el hierro, el plomo, el platino, el mercurio y las piedras preciosas.

Las principales industrias son las extractivas mineras y luego las derivadas de la agricultura: industrias forestales y obtención del pulque, del azúcar, preparación de fibras de algodón y henequén, elaboración del tabaco.

### Geografía humana

EL MEJICO CULTO. — Todos los países de clima tropical han ocupado siempre un lugar prominente en las letras y en las artes. Y esta manifestación se encuentra muy desarrollada en las naciones hispanoamericanas situadas entre ambos trópicos. Méjico no debía ser una excepción y a fe que no lo ha sido. El siglo XIX literario quedaría trunco si dejaran de mencionarse los nombres de ilustres escritores mejicanos. ¿Por quiénes hemos de comenzar? Ciertamente que por Amado Nervo y Manuel Gutiérrez Nájera, los dos exquisitos poetas modernistas y luego seguiremos con otros que no por menos conocidos dejan de acusar grandes valores literarios: Agustín F. Cuenca, Antonio Mediz Bolio y Manuel José Othón, también poetas. Y luego, para abandonar el campo de la literatura pura, nombraremos a José Vasconcelos, el político y sociólogo tan nombrado.

Méjico es un país que marcha a la vanguardia en el pensamiento hispanoamericano y en estos últimos años, en que ha disfrutado de paz interior, ha podido afianzar esa posición, ha inculcado sus ideas en su propio pueblo y las ha propagado a los ámbitos del mundo.

### AMERICA CENTRAL

Es una región montañosa. Las densas selvas y las copiosas lluvias en la estación de ellas, que destruyen los caminos hace que éstos sean escasos y los ferrocarriles más aún. Esa falta de comunicaciones provoca como

### PERMUTA

Maestra en Córdoba (Capital), de Escuela Láinez, desea permutar con maestra de la misma categoría en una escuela cercana a la Capital Federal. — F. Bartol. Corrientes 222, p. 11. Buenos Aires.



consecuencia aislamiento entre las distintas regiones que reclama para sí vida autónoma. De ahí el fraccionamiento entre tantos estados.

El desarrollo económico e industrial es muy pobre. El comercio se efectúa casi exclusivamente con E.E. UU., país que influye muy poderosamente en la vida de estas naciones.

No es posible hablar de Centroamérica sin referirse a Panamá y a su famoso canal. Es lo que vamos a hacer nosotros también.

### Geografía humana.

#### PANAMÁ

La primera impresión que recibe el que llega a Panamá, es su extraordinario verdor; sus orillas verdes, siempre verdes con todos los tonos imaginables, acompañan al viajero a lo largo de sus caminos, de sus costas marinas y de su Canal. La lujurante y pesada vegetación tropical cubre con su espeso manto toda la tierra panameña.

Panamá, uno de los estados más pequeños del mundo (tiene sólo 72.000 Km.2 de superficie) tiene una enorme importancia comercial y estratégica, debido a su privilegiada posición geográfica, que la hace el tránsito obligado entre los dos océanos más grandes del mundo, especialmente después de la apertura del Canal.

**ENTRADA AL CANAL.** — Puede decirse que Panamá es el Canal. La famosa vía marítima se extiende desde uno hasta el otro océano entre murallas de piedra y verdura.

Viniendo por el Atlántico, por la habia de Limón, notamos que nos metemos en una especie de cono, por el que se navega lentamente hasta que nos colocamos decididamente en el Canal.

No es fácil atravesarlo; una serie de maniobras complicadas efectuadas con admirable precisión. "Llevar" al vapor a través del estrecho artificial.

En la orilla atlántica pasamos por Colón, ciudad capital del departamento del mismo nombre, que tuvo una importancia muy grande cuando el Canal no existía aún. Era el puerto de desembarco obligado de los que querían cruzar el istmo; un ferrocarril interoceánico comunicaba este puerto con Panamá en donde

se efectuaba el embarque para continuar el viaje por el Pacífico. Hoy, Colón, vive apaciblemente de sus recuerdos, y el ferrocarril, una vez famoso, sirve sólo para las comunicaciones interiores de la República.

Esta ciudad no ofrece en verdad un gran interés, pues la parte mundana está representada por Cristóbal, ciudad de la Zona que se une a aquella.

Frente al lujoso hotel Washington se eleva el monumento a Cristóbal Colón, quien se halla acompañado por una muchacha india. Este monumento es una donación de la emperatriz Eugenia.

Comenzamos a atravesar el Canal. Para hacerlo tendremos que servirnos de una serie de esclusas hasta llegar al lago de Gatún, de donde por medio de otras esclusas se desciende al Pacífico.

Las esclusas de Gatún, que como todas las otras del Canal permiten el pasaje de dos barcos juntos, son las que nos reciben en primer término. Están dispuestas en escalinatas que, mediante un maravilloso mecanismo eléctrico llevan el vapor hasta una altura de poco más de veinte metros sobre el nivel de mar.

Las orillas están llenas de pequeñas factorías industriales, comerciales y militares. Los desperfectos que ocasionalmente pueden sufrir los vapores en el Canal, son reparados casi de inmediato, de manera de no interrumpir el tráfico marítimo y de permitir la rápida continuación del viaje.

Las factorías comerciales suministran los artículos necesarios a los viajeros. Además y siempre a la espera de una próspera venta, hay vendedores indígenas que corren a lo largo del Canal pregonando los productos del país, ya sean manufacturados o naturales. Esto recuerda a las vendedoras del exquisito "ñanduty", que se encuentra en cada estación de los ferrocarriles paraguayos.

En los cuarteles norteamericanos que se encuentran a los costados, colocados en lugares estratégicos, flamea la bandera de la República del Norte.

Más bien que cuarteles parecen pueblos o casas de recreo, con todas las comodidades imaginables destinadas a hacer más llevadera la vida de los defensores del Canal.

Estos núcleos de edificios medio ocultos a veces por bosques de bananeros, palmeros y cocoteros, tienen pues una finalidad eminentemente práctica.

Llegamos al lago de Gatún, que vendría a ser la primera etapa de nuestro viaje interoceánico en busca del Pacífico; el lago ha sido formado por el embalse del histórico río Chagres; tiene poco menos de 40 kilómetros de extensión y llega hasta Gamboa, donde comienza el famoso Paso de Culebra. De aquí alcanzamos la esclusa de Pedro Miguel y en seguida comenzamos el "descenso"; el lago de Miraflores; después las esclusas del mismo nombre; continuamos por una vía tranquila, pasamos por Balboa y alcanzamos finalmente el Pacífico, con menos emoción sin duda que la que embargó al adelantado Balboa cuando descubrió el inmenso piélago del Mar del Sur.

Hemos empleado para pasar de uno hasta otro océano, sólo unas cuantas horas. Pero el viaje no estuvo exento de emoción. Al cruzar el Paso de Culebra pensamos en el trabajo extraordinario a que dió lugar su apertura.

Este paso se llama también GAILLARD CUT por el nombre del teniente coronel norteamericano que dirigió las obras. Se trataba de abrir una vía a través de la Cordillera. En este lugar los franceses habían excavado mucho, pero los norteamericanos tuvieron que excavar más para llegar a tener este canal de 12,9 kilómetros de largo por 91,40 metros de ancho. Pero la parte más desagradable y más costosa fué aquella imprevista, causada por los derrumbes que alcanzaron un volumen fantástico. El total de metros cúbicos excavados por los franceses fué menos de 60 millones; el total de metros cúbicos excavados por los norteamericanos fué de 191 millones; el total de los derrumbes fué de casi 49 millones. En otra palabras, un quinto del trabajo total fué debido a los derrumbes, los cuales no sólo lo obstaculizaban a cada momento, destruyendo una cantidad de material, sino que después de la apertura del tráfico en el Canal cerraron completamente el pasaje.

Por siete meses se tuvo que suspender el tráfico. Los norteamericanos no se descorazonaron, sino que con renovada energía comenzaron el trabajo reforzando los flancos de las colinas. Pero estos esfuerzos no son permanentes; los derrumbes son continuos y algunos de ellos formidables.

Precisamente durante nuestro paso por el Canal, tuvimos que esperar unas horas debido a que se produjo uno de los acostumbrados derrumbamientos de tierra, en Gaillard Cut. Sin embargo como todo está preparado contra estas contingencias, se arregló prontamente mediante poderosas dragas eléctricas y pudimos así continuar el viaje después de haber almorzado en la cubierta del vapor, literalmente asados por el calor sofocante y por el sol, cosas que no se sienten tanto cuando el barco se halla en marcha. — Andrew Mc. Clan, 1937.

### ANTILLAS

En la región de las Antillas los vientos alisios — vientos permanentes que soplan de los polos al ecuador — azotan el lado oriental de las islas durante todo el año, mientras que las costas occidentales tienen sus aguas en calma y por lo tanto los fondos de sus golfos y bahías se hallan limpios de detritus de erosión. Por esta razón las ciudades principales se hallan en las costas del sur o del sudoeste (Habana y Santiago, en Cuba; Kingston, en

## 5º Grado

Tres libros que responden a las nuevas orientaciones de los programas

### Motivos Americanos

por J. C. de Sedano Acosta

Responde a la caracterización del programa de 5º Grado "EL CONTINENTE AMERICANO"

### Savia Nueva

por Fernández Alonso · Forgióne

Pensadores, poetas y prosistas ilustres de todos los países ibero-americanos están representados en este libro.

### Tierra Virgen

por Berdiales · Inchauspe

Nueva edición aumentada con un cursillo completo de **Iniciación Literaria.**

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & Cía.**  
PIEDRAS 126 BUENOS AIRES



Jamaica; Puerto Príncipe y Santo Domingo, en Santo Domingo; Saint Pierre y Port de France, en Martinica; Kingstown, en San Vicente; Brigestown, en Barbadas; Port of Spain y San Fernando, en Trinidad).

### Geografía humana.

**DOCE MESES DE VERANO: LAS BERMUDAS.** — De origen coralino, este archipiélago situado en medio del Atlántico es uno de los más justamente famosos por su hermosura. Sale de lo común en tantos sentidos que uno no se asombra al saber que tiene doce meses de verano. Nada de primavera ni de invierno ni de otoño. Nada más que verano en todo tiempo.

No hay cambio de hojas en otoño, no hay nieve ni hielo en invierno, no hay barro en primavera.

La belleza panorámica de las islas excede a toda descripción. Los pintores desesperan de poder apresar en sus paletas los matices

y tonos fugitivos de sus cambiantes aguas, que van desde el indigo obscuro hasta el esmeralda, el ópalo y al malva, a medida que el sol y las nubes van corriendo como un kaleidoscopio sobre las arrecifes de coral.

Las islas han sido formadas por millones de capas de las conchas de corales. Este material ha originado una piedra caliza suave que se endurece al ser expuesta al aire y que se adapta fácilmente a la construcción de casas y a su colocación en la superficie de los caminos. De ahí que las islas estén salpicadas de "chalecitos" blancos, unidas por serpenteantes cintas de caminos deslumbradores. Cada casa tiene su jardín de brillantes colores, formado por flores subtropicales y situado contra un espléndido fondo verdeante de cedros, alternados aquí y allá por hileras de palmeras. El contraste entre el verde profundo y el blanco brillante es suavizado por los llameantes colores de las flores que brotan todo el año, y el efecto es acentuado cuando se contemplan esos lugares a la luz intensamente clara del sol.

Muchas de las casas tienen cien años o más de antigüedad y por doquiera se encuentran curiosas escenas que son reminiscencias de siglos pasados. — Paget West.

## SEXTO GRADO

### Asunto

## EUROPA

Europa (segundo grupo). Estudio de conjunto en sus aspectos físico, económico y etnográfico de los siguientes países: Gran Bretaña e Irlanda, Noruega, Suecia, Dinamarca, Holanda, Alemania, Checoslovaquia, Austria, Hungría. Estudio en particular rasgos más salientes y característicos). Brevisima reseña de su evolución histórica. Relaciones con nuestro país.

Una vez más queremos recordar a nuestros colegas la necesidad de considerar esencialmente la geografía humana, es decir, lo geografía en función del hombre. Claro está que es indispensable que el niño conozca la geografía física, como también económica y política. Pero tiene mucha mayor importancia que el niño sepa cómo viven los hombres en su propio país y en los otros, en qué se ocupan, cómo trabajan y cómo comercian, de qué manera se relacionan unas comunidades con las demás, qué productos ofrece la propia patria a cambio de los que necesita de tierras exóticas, qué grado de cultura acusa cada pueblo, en una palabra, cuál es su pasado, su presente y su porvenir. Con ese criterio ha de enfocarse toda la enseñanza de esta materia.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En una buena geografía de Europa lee todo lo que se refiere a la parte física (límites, extensión, población, orografía, aspecto, clima, producciones, industria y comercio) de los siguientes países: Gran Bretaña e Irlanda, Suecia, Noruega, Dinamarca, Holanda, Alemania, Checoslovaquia, Austria y Hungría. Procura relacionarlas en lo que tengan de semejante como si fueran un solo territorio.

Averigua luego cómo se gobierna cada una de estas naciones, el idioma que hablan, la religión que profesan, las grandes ciudades, sus relaciones con nuestro país y algo de la historia de cada una.

En libros de viajes, recortes, etc., procura realizar algunas lecturas sobre detalles importantes, sea la descripción de paisajes o monumentos, sea la visita a diversas ciudades, sean las costumbres características, etc. La historia de estos países suele tener aspectos interesantísimos.

**Para hacer.** — Dos croquis de conjunto de todas las naciones de este grupo. En uno señala los límites, los accidentes costeros, las cadenas de montañas y los principales ríos de estas diversas regiones y los productos que envían a nuestro país y los que nos llevan, señalando con flechas la importación y la exportación.

Traza un croquis de las Islas Británicas; otro que abarque Suecia, Noruega y Dinamarca y un tercero para Alemania, Checoslovaquia, Austria y Hungría y Holanda. En cada uno de ellos ubica las capitales, los puertos y las ciudades más importantes, así como las vías de comunicación. Los ríos y las montañas, sin nombres.

**Para retener.** — Datos fundamentales de todo lo estudiado.

**Para tener siempre presente.** — ¿Qué debe nuestro país (nuestra cultura, nuestra civilización) a cada uno de estos países?

**Para contestar por escrito.** — ¿Dónde están ubicadas las diversas naciones incluidas en este grupo? Compara su extensión y población con las de nuestro país. ¿Cuáles son las principales cadenas de montañas y los principales ríos de estos países? ¿Cuáles sus principales accidentes costeros? ¿Qué son los fiordos?

¿Cómo es el clima de esta región y qué factores lo modifican? ¿Cuáles son sus principales productos y cuáles sus industrias derivadas? ¿En qué comercian estos países con nosotros?

¿Cuál es el idioma, la forma de gobierno y la religión de estos países? ¿Cuáles son sus capitales, sus ciudades y puertos más importantes?

¿Qué te gustaría conocer de estos países y por qué?

### Desarrollo del asunto.

Aunque desde el punto de vista físico hemos de tratar de considerar a toda la región como si fuera un sólo territorio, estamos obligados a reconocer ciertas agrupaciones.

Las montañas que atraviesan los países que vamos a estudiar son muy antiguas, figuran entre las más antiguas del globo. Un mismo plegamiento o arruga determinó las de Escocia, Escandinavia, Siberia, Macizo central de Francia, Meseta de España y norte de los Alpes.

Un segundo plegamiento, mucho más reciente, produjo nuevos arrugamientos que pueden seguirse trazando una línea que siguiendo los Pirineos hacia el este penetra en el Mediterráneo, se encurve luego hacia el sur pasando por las islas Baleares, penetra en España formando la Sierra Nevada, pase al África por Gibraltar, recorra el Atlas, penetra en Sicilia, siga los Apeninos y luego los Alpes, bifurcándose allí, para seguir por un lado los Cárpatos y los Balcanes hasta el Mar Negro, reapareciendo luego en el Cáucaso; y por otra parte los Alpes Dináricos, Char-Dagh, Pindo, atravesando la Morea, Candia y Chipre, para morir contra el bloque formado por la Meseta del Asia Menor, la cual continuará hasta el nudo de Pamir, para enlazarse con el resto de las montañas del globo. Aunque parezca que estas referencias no corresponden al asunto, no olvide usted que no es posible fraccionar lo que la naturaleza presenta unido.

P. O. Tolosa:

## VOCES DEL MUNDO

Texto de lectura para Sexto Grado



al mismo tiempo que va preparando el terreno para próximos estudios y estableciendo relaciones con los ya vistos.

Esta inmensa arruga determinó los hundimientos correlativos del Mediterráneo (mares Tirreno y Adriático), Mar Negro, Caspio y los hundimientos parciales del valle del Po y las llanuras húngaras.

Inmediatamente se pasará a determinar las cuencas por donde corren los ríos, siguiendo el declive del suelo. Bastará observar el mapa para determinar la existencia de cuatro vertientes, haciendo notar que la mayoría de los cursos de agua siguen una misma dirección en doble sentido: una de S. E. a N. O. y la inversa, de N. O. a S. E., en forma tal que le demuestran que el suelo de Europa adopta la forma de un techo en alero, cuya arista va desde Gibraltar hasta los Montes Urales.

Las cuatro vertientes son: Atlántico y mares secundarios, Mediterráneo y mares secundarios, Báltico y Caspio. Indicar el nombre de los principales ríos de cada una de ellas con las ciudades asentadas en sus orillas.

#### GRAN BRETAÑA E IRLANDA

**GEOGRAFIA HUMANA.** — El escaso fondo que tienen los mares que circundan las Islas Británicas atrae los peces, por lo cual la pesca es una industria floreciente en ellas. Otro resultado es la intensidad de las mareas, que facilitan la entrada y salida de las embarcaciones y realizan un dragado natural en la desembocadura de los ríos.

La región del sudeste no posee muchos minerales y por eso no existen en ella ciudades industriales, exceptuando Londres. Los centros de población que allí se encuentran son antiguas ciudades aristocráticas y cultas; en dos de ellas se hallan las célebres Universidades de Oxford y Cambridge. Londres debe su importancia a su puerto accesible y resguardado de las olas tempestuosas de La Mancha. Conjuntamente con Southampton es cabecera de numerosas líneas de vapores correos para todas las partes del mundo.

Las tierras altas de Escocia no tienen gran valor productivo. Sus habitantes se dedican a la pesca y al pastoreo. Son los "highlanders". Es una comarca célebre por sus recuerdos históricos y literarios.

La región occidental, que abarca el país de Gales, se encuentra la región más rica. Su proximidad al mar, sus enormes yacimientos de hierro y hulla y de otros minerales en menor escala han originado el surgimiento de numerosos centros industriales: fundiciones, hilanderías, usinas de productos químicos, etc. El gran centro de comercio algodonero es Mánchester y a su alrededor se ha formado un anillo de ciudades que la proveen con los produc-

tos de su industria, incluyendo el puerto de Liverpool, por donde entran cantidades prodigiosas de algodón procedente de EE. UU., Egipto e India.

Irlanda tiene un clima excesivamente lluvioso aunque templado. Presenta enormes extensiones de tierra pantanosa, donde se ha formado turba, que es utilizada por los campesinos como combustible. La cría de ganado y la agricultura son las dos ocupaciones primordiales del pueblo. En gran parte de la isla, la aridez del suelo provoca una gran pobreza en las poblaciones.

Si quisiéramos encontrar las causas que impulsaron al pueblo inglés a ser marino y conquistador de un vasto imperio colonial habría que referirse a su situación insular y a sus características de nación industrial. Puede decirse que toda su historia está explicada ahí. La situación de su país lanzó a los ingleses al mar, sus costas quebradas, llenas de puertos naturales los familiarizó con el océano y por él se lanzaron a buscar por el mundo lo que su isla no podía o no alcanzaba a proporcionarles. Es algo notable observar cómo este pequeño territorio ha dado origen a tan vasto imperio donde realmente "no se pone el sol".

#### SUECIA, NORUEGA, DINAMARCA, HOLANDA

Estos países nos son pocos conocidos y sin embargo figuran entre los que llevan una vida más normal, pacífica, laboriosa y culta, en la actualidad. En ellos se ha desarrollado el cooperativismo en forma notable, el cual no es ajeno al estado floreciente que han alcanzado.

#### GEOGRAFIA HUMANA

**LOS VIKINGS.** — Esta denominación significa los "hombres de la ensenada", porque procedían de las ensenadas profundas o "fiords" de la costa escandinava.

Iban en galeras negras y largas, empleando poco las velas. Las informaciones que tenemos acerca de ellos con sus guerras e invasiones, sus matanzas y atrocidades no nos explican el por qué de ellas.

Cuando Carlomagno, con su propaganda cristiana, barrió las costas de los mares del Norte y Báltico cometiendo toda clase de crueldades contra los sajones, daneses y normandos, todos estos, los vikings, cobraron atrevimiento y salieron lejos de sus tierras. De paso, se deleitaron en incendiar monasterios, degollar a los que en ellos vivían y realizar incursiones y saqueos contra las costas francesas y la Inglaterra cristiana.

En el período que media entre los siglos V y IX los vikings se dedicaron a la marinería. Arrostraron los mares septentrionales hasta las costas heladas de Groenlandia, que llegaron a serles familiares. En el siglo IX tenían colonias en América, enteramente desconocidas para Europa. En los siglos X y XI empezaron a escribirse muchas de sus sagas en Islandia (llámase saga a cada una de las leyendas contenidas en las colecciones de primitivas tradiciones heroicas o mitológicas de Escandinavia).

Veían el mundo como si fuese una aventura de esfuerzo. Atacaban al oso, a la morsa y a la ballena. En su imaginación resplandecía, lejana, una grande y rica ciudad del sur, una mezcla de Roma y Bizancio. Llamábanla "Miklagard" (la corte de Miguel) cuyo atractivo había de llevarlos hasta el Mediterráneo por dos caminos: el del occidente y el del Báltico, cruzando luego Rusia.

Mientras vivieron Carlomagno y Egberto, los vikings no hicieron más que correrías; pero cuando pasó el siglo IX, sus correrías se convirtieron en invasiones organizadas. Así, conquistaron buena parte de Inglaterra. Muchos de los pueblos invasores aceptaron el cristianismo si se les aseguraba la posesión de sus conquistas. Otros normandos invadieron Rusia y llegaron a Persia, amenazando Constantinopla con una gran escuadra de embarcaciones pequeñas, en diversas oportunidades. —H. G. Wells. — ESQUEMA DE LA HISTORIA.

#### ALEMANIA

Si en el mediodía cautivan la imponente grandeza de sus elevadas montañas, la romántica belleza de sus viejimas ciudades y el elevado nivel de sus artes y su cultura, en el norte subyugan la inquebrantable fuerza de su naturaleza, la eterna belleza de sus dos mares, las soberbias obras creadas por el espíritu emprendedor hanseático y la agreste amenidad de sus paisajes, pantanos y selvas, de sus miles de lagunas y extensos y frondosos bosques.

La región norte del país pertenece a la inmensa llanura que se extiende desde Rusia hasta el Paso de Calais. Se la llama llanura glaciaria por la historia de la estructura de su terreno, que arranca precisamente en el período glaciario.

Los ventisqueros o glaciares de los terrenos primarios escandinavos se extendían entonces sobre toda Alemania y en todas partes donde cubrían el suelo depositaban blo-

## 6° Grado

Responden ampliamente a las nuevas orientaciones de los programas

### Fuentes de Vida

por los Profesores Iacobucci

favorece la enseñanza de la lectura y del lenguaje, por medio de vocabularios, reseñas biográficas, selección de obras y planes de composición.

### Tierra Virgen

por Berdiales - Inchauspé

Reúne entre otras condiciones estas cuatro: argumentos concretos, desarrollo dinámico, conceptos simples, expresiones fáciles.

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & C<sup>IA</sup>.**

PIEDRAS 126

BUENOS AIRES



ques rocosos y guijarros que habían llevado hasta allí, construyendo sus morenas fijas.

Cuando ese enfriamiento del globo terrestre disminuyó los glaciares retrocedieron, pues se inició el deshielo de aquella elevada capa de 1.000 metros de altura, socavando el terreno donde estaba formado por rocas blandas, dejando numerosos valles paralelos por donde hoy corren importantes ríos: Oder, Elba, Wesser, Rin y abandonando poderosos bloques rocosos, los llamados "bloques erráticos" y cadenas enteras de colinas de guijarros.

En otras regiones los lagos de nieve fundida se convirtieron en pantanos, que cubren aún hoy una vasta extensión del noroeste de Alemania.

#### GEOGRAFIA HUMANA

**ALEMANIA, EL PAIS DE LA MUSICA.** — Desde el siglo XVIII especialmente Alemania figura entre las naciones que han desempeñado un papel dominante en la vida musical. En aquella época se destacó por sus compositores clásicos: Haydn, Mozart y Beethoven. Desde ese tiempo existe una cadena continua de insignes maestros cuyas obras siempre vivientes constituyen un testimonio impresionante de las fuerzas musicales del pueblo alemán. Basta recordar a Schubert y Schumann, Weber y Ricardo Wagner, Brahms y otros hasta llegar hoy a Ricardo Strauss.

Desde luego que no es solamente Alemania la que desde hace dos siglos produce maestros geniales, la acompañan Italia y Francia, pero hay diferencias que las distinguen.

Así se dice que los alemanes prefieren el estilo severo y grave, los franceses la música ligera y de danza mientras que los italianos componen una música fogosa y viva.

¿Pero de dónde procede el enorme acervo musical de este país? Es que la música está hondamente arraigada en el pueblo. En todas partes, en las ciudades y en las aldeas, en los círculos de familia y en las escuelas, en los talleres y en los espectáculos, se toca en común toda clase de música. El mejor tesoro musical que de esta manera empieza a vivir y sigue viviendo, es naturalmente la canción popular. Esto no se justifica únicamente por la facilidad con que se pueden cantar y tocar estas canciones. Más bien aparece en el hecho de ejecutarlas en común una fuerza por la cual todos se sienten unidos. Y a esta manifestación popular se unen todos los esfuerzos por el estudio académico de la música.

Algunas instituciones musicales alemanas constituyen de por sí toda una tradición. Así pueden citarse la "Academia del Canto" (Sing-Akademie), fundada en 1791, y los "Festivales de Bayreuth", donde en un teatro especial se representan los dramas de Wagner, desde 1876. Uno de los más célebres coros de niños es el coro "Domchor" de Ratisbona, que acaba de presentarse en el teatro Colón de Buenos Aires.

#### CHECOSLOVAQUIA

El territorio de la república Checoslovaca se compone de la Bohemia, la Moravia-Silesia, la Eslovaquia y la Ru-

sia subcarpática. Gracias al relieve del suelo las dos ramas de la familia eslava que la habitan — los checos y los eslovacos — han podido preservarse, a través de la historia, de la suerte que ha destruido tantas otras pequeñas naciones. Y cuando hacia fines de 1918 sonó la hora decisiva, se unieron y sobre las ruinas de la antigua monarquía austro-húngara fundaron una república cuya extensión ocupa una superficie de 140.000 Km<sup>2</sup>. (equivalente a la de nuestra provincia de Santiago del Estero), con una población de 15.000.000 de habitantes (mayor que la de nuestro país).

Su suelo presenta una gran diversidad de aspectos: llanuras féculas alternan con mesetas, pero todo se cubre en verano de ondulantes cultivos de trigo, praderas aromáticas y por uno y otro lado se extienden como verdes cintas, jardines magníficos y umbrosos bosques.

Dos aspectos hay, sin embargo, que caracterizan especialmente a este país: las estaciones termales y el desarrollo intensísimo de la cultura física.

Carlsbad, Franzensbad, Marienbad, St. Joachimstal, son otras tantas fuentes de aguas minerales de reputación mundial. Sobre todo la última por sus propiedades radioactivas, pues en sus cercanías existen los mayores yacimientos de minerales de radio, muy explotados.

Checoslovaquia es también un país de gimnastas y de deportistas. El pueblo tiene una verdadera pasión por las exhibiciones de ejercicios físicos, realizados por miles de atletas simultáneamente, y se encuentran por millares las entidades dedicadas a su desarrollo, desde la infancia. Son los "Sokols".

No hay que olvidar tampoco que este país, cuya evolución histórica ha durado muchos siglos, ha sabido crear una obra artística imperecedera y es sorprendente la riqueza de manifestaciones de arte que se encuentran aún entre los más sencillos campesinos, verdaderos autodidactas. Praga sobre todo, capital y corazón de Checoslovaquia, es la ciudad que más atrae la atención; se ha dicho de ella que es un poema arquitectónico tallado en la piedra.

#### Asunto

Transformaciones en la vida y las costumbres, de las fuentes de riqueza, de las

#### EVOLUCION ECONOMICA DE LA ARGENTINA

industrias y del comercio. Desarrollo de los medios de comunicación y transporte. El problema de la población de nuestro país.

Este asunto y el que le sigue, del programa de Historia para sexto grado, son muy interesantes — ya lo hemos dicho alguna vez — para gente que conoce a fondo la materia, pero no sirven para enseñarla. Los maestros, que hemos estudiado historia con relativa extensión, podemos movernos dentro del cuadro de hechos y de acontecimientos con una suficiente libertad que nos permite detenernos a contemplar panorámicamente la evolución de nuestro país; pero el niño, para quien no pueden tener todavía significación clara los diversos períodos de nuestra historia, no hace sino complicarse el cuadro y obscurecer sus tintas, sin provecho mayor. Por otra parte, los textos corrientes sin eficaces e insuficientes para asuntos de esta índole; se necesitarían textos realizados sobre el molde de los programas en vigor, y un texto de esa especie, así fuera el texto de lectura, sería un texto fundamentalmente malo.

#### CUESTIONARIO

**Para leer.**—En textos de historia argentina y de geografía argentina, según convenga, lee sobre las leyendas que corrieron en España sobre las riquezas de América y qué importancia tuvieron. Averigua el origen de nuestra riqueza ganadera, el enorme desarrollo alcanzado en la época colonial y la forma cómo se la explotaba. Lo mismo sobre otras riquezas e industrias regionales dentro de nuestro virreinato.

Lee sobre el monopolio comercial y la forma cómo se comerciaba en la época colonial, el ensayo de comercio libre durante las invasiones inglesas, la Representación de los Hacendados y sus consecuencias, así como la influencia de estos factores sobre la Revolución de Mayo.

Lee sobre la constitución de nuestra sociedad colonial, la situación del indio y del esclavo en esta parte de América en comparación con el resto de América.

Averigua sobre la situación de nuestras industrias durante las guerras civiles. En Recuerdos de Provincia, de Sarmiento, encontrarás cosas interesantes.

Organizada la República viene el fomento de la emigración. Averigua su importancia y cómo se explotan hoy la ganadería y la agricultura, los saladeros y los frigoríficos, los elevadores de granos, las industrias derivadas de éstas, y la importancia de otras industrias. Averigua sobre las vías de comunicación y cómo han progresado desde la época colonial hasta hoy, así como su importancia para el comercio.



**Para hacer.**—Gráfica con el crecimiento de nuestra población desde el año 1810. Gráfica de nuestro comercio de importación y exportación en los últimos años.

Mapa de nuestro país con las vías de comunicación, indicando también las rutas marítimas nacionales e internacionales.

Colección de vistas que muestren la vida y el trabajo de los hombres en diversos períodos de nuestra historia.

**Para retener.**—Idea general de nuestra evolución económica.

**Para contestar por escrito.**—¿Qué leyendas corrían en España sobre las riquezas de estas tierras, qué grado de veracidad tenían y cuál fué su importancia para nosotros?

¿Quién trajo los primeros vacunos, laneros y equinos a nuestro país, cómo se multiplicaron y cómo se explotaba esa enorme riqueza? ¿Qué otras industrias existían en el virreinato? ¿Qué significa monopolio comercial? ¿Cómo evolucionó el comercio hasta llegar al comercio libre y por qué causas?

¿Cómo estaba constituida nuestra sociedad? ¿Cómo era nuestra vida económica durante la anarquía?

¿Cuándo se inició nuestro gran progreso económico y cuáles fueron sus causas? ¿Cómo se explotan hoy nuestras riquezas? ¿Cómo se las transporta? ¿Qué importancia ha adquirido nuestro comercio?

#### Desarrollo del asunto.

Comience por recordar a los niños cómo el espíritu aventurero de los españoles encontró en estas tierras de América campo propicio para su actividad. La conquista de México por Cortés y la del Perú por Pizarro, dieron una base real a las leyendas que habían comenzado a correr sobre las fabulosas riquezas del flamante imperio. Cuando Caboto se dirigía a la parte meridional de América, con orden de continuar las investigaciones que no había podido realizar Solís, encontró un grupo de naufragos de esta expedición que le hablaron de las ingentes riquezas que encerraba el interior del continente. Tanto deben haberle dicho y con tales visos de verdad, que Caboto torció su ruta y se internó por nuestros grandes ríos. El País del Rey Blanco, la Ciudad de los Césares, se convirtieron en imán de las ambiciones españolas. Tenían esas leyendas una base real, como todas las leyendas. No es que existieran, así como las imaginaban, ni esa ciudad ni ese país, pero los metales preciosos que proporcionaban las montañas del Perú y del Alto Perú, bien valían los ropajes maravillosos con que los envolvieron. Consecuencia de esas leyendas, fueron los viajes y exploraciones que se llevaron en todo sentido y que permitieron conocer y dominar toda esta región.

Hasta el mismo río de Solís recibió un nuevo nombre: Río de la Plata, aunque en toda nuestra llanura no existieran otro oro ni otra plata que la del trabajo constante. Mendoza trajo a estas tierras los primeros 76 caballos y yeguas, pequeña tropilla que quedó abandonada en el ambiente propicio de la pampa argentina y se multiplicó en forma extraordinaria. Las primeras ovejas fueron introducidas por Nuño de Chaves en un viaje de Perú a la Asunción. Los hermanos Goetz, portugueses, introdujeron 7 vacas y un toro en viaje de Santa Catalina a la Asunción, a los que se unieron treinta y siete años después, en 1587, 4.000 vacas, 4.000 ovejas, 500 cabras y 500 caballos que introdujo el adelantado Juan Torres de Vera y Aragón.

Esa es la base de nuestra riqueza ganadera. Tan fabulosamente se reprodujeron esos animales que a fines del siglo XVIII, el historiador Azara calculaba el número de vacunos solamente en 48.000.000 de cabezas.

La mestización de nuestra ganadería comenzó en 1794 con la introducción de las primeras ovejas merinas; en 1826 Rivadavia hizo venir las primeras "caras negras", para el establecimiento del señor Capdevila, que es hoy la estancia San Juan de Pereyra Iraola en el camino a La Plata. También Rivadavia introdujo los primeros caballos frisonos. La mestización del ganado vacuno co-

menzó recién en 1864, con la introducción del primer toro "Durham" para la estación del señor White, en Cañuelas.

En 1844 se produjeron dos hechos interesantes: el estanciero don Ricardo Newton construyó el primer alambrado y marcó por primera vez sus haciendas. Terminaba un período, diríamos caótico, de nuestra explotación ganadera.

La agricultura siguió una evolución semejante. En los alrededores de las ciudades recién fundadas aparecían los sembrados de trigo, los alfalfares, las quintas, los montes de frutales. Claro está, que en las proximidades de los ríos y corrientes menores, porque entonces no se abrían pozos y la sequía era una amenaza constante.

Esta misma condición de pueblo agricultor que nos caracterizó en la época colonial, favoreció nuestra organización social de carácter democrático. Las faenas campesinas acupaban en idénticos menesteres a los señores y a los criados y esclavos, anudando fuertemente los lazos familiares. De ahí, que la esclavitud nunca haya sido tal dolorosa en estas tierras. Por otra parte, los productos de la tierra no poseían un valor de cambio que permitiera la acumulación de ingentes fortunas, como eran los metales de otras regiones de América; y ese hecho evitó un desnivel social muy acentuado entre el rico que todo lo posee y el pobre y el esclavo que nada tienen.

El progreso económico nuestro estuvo condicionado, naturalmente, a los altibajos de las luchas políticas. Las guerras civiles empobrecieron el país, y sólo florecían en esas épocas las industrias familiares para el consumo local de las diversas ciudades del virreinato, tales como el tejido de lanas en los viejos telares a que se aplicaban las mujeres, tareas que proporcionaban muchas veces el sustento familiar. Tal la madre de Sarmiento que construyó su propio albergue, "cuyos adobes y tapias pudieran computarse en varas de lienzo tejidas por sus manos".

#### Cómo hemos de trabajar.

El cuestionario habla de consultar textos de historia y de geografía. En efecto, en las historias comunes suelen no aparecer los datos que en él se piden; en cambio, las geografías que se utilizan en las escuelas y colegios secundarios sí los traen en notas siempre muy interesantes.

Haga resaltar la influencia de los hechos históricos en nuestro desarrollo económico.

Creemos que, encaradas las cosas así, pueden los alumnos escribir cosas muy interesantes en su composición final.

---

#### LA EDICION QUE SE VENDERA EN 1938 DE

## FORJADOR

aparecerá enriquecida con un apéndice de notas biográficas, estéticas, cuestionarios, etc., para responder a las exigencias de los

NUEVOS PROGRAMAS DE  
QUINTO y SEXTO GRADOS

No aparece este año por falta de tiempo



## PARA LOS MAESTROS DE LAS ESCUELAS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE

### El museo de la escuela.

DE acuerdo con las indicaciones de los programas vigentes, el Museo de la escuela debe ser también un motivo para la participación de los alumnos en el manejo y el cuidado de las cosas de la escuela. Aparte, pues, de las tareas que conciernen al mantenimiento del aseo y el orden de los materiales del Museo, el mismo enriquecimiento de sus elementos habrá de constituir una actividad permanente de los niños.

Esta actividad puede ser perfectamente realizada por los educandos y señala, desde ya, una clase de materiales a incorporar en el Museo de la escuela: los que los alumnos encuentren en el medio geográfico donde viven. Podrán ellos traer, así, minerales de la región, plantas diversas o partes de las mismas (raíces, hojas, tallos, flores, frutos), animalitos para ser embalsamados o piezas diversas de origen animal (huesos, cueros, plumas, huevos, etc.), productos industriales (trozos de tejidos y cacharros de alfarería, por ejemplo), quizás fotografías y dibujos de paisajes o cosas de la zona... Con todos esos elementos, que los niños dirigidos y estimulados por el Director y los maestros, clasificarán y ordenarán convenientemente, se formará una sección del Museo, sin duda la fundamental del de la escuela: la de los materiales o los productos (como quiera llamárselos) de la región, materiales o productos que, antes de ser archivados en el Museo, deberán ser aprovechados para su consideración en la clase y en la forma que sea más adecuada por el interés que puedan suscitar o la oportunidad con que se presenten.

El Museo, claro está, no debe reducirse a lo que se encuentra o existe en la zona de la escuela, sino que también tendrá que enriquecerse con las cosas de otras regiones y otros orígenes, las que sin duda despertarán un interés mayor en los alumnos. Las piezas de esta procedencia, difícilmente podrán ser aportadas por los escolares, y menos aun podrán conseguirse sin gasto alguno. En general, la obtención de esos elementos tendrá que correr por cuenta de la Dirección y el personal docente, cuyos miembros podrán encontrar ayuda, al efecto, en algunas personas del vecindario, en la sociedad cooperativa o en colegas y amigos radicados en otras partes del país. No faltarán los casos en los cuales será menester invertir algún dinero en la compra de ciertas piezas que se juzgan indispensables, como ser: algunos ejemplares plásticos de animales característicos o de piezas anatómicas, minerales inexistentes en la región, etc.

No creemos que valga la pena preocuparse mucho por conseguir elementos de este último grupo, ya que difícilmente armoniza la utilidad de los mismos con el monto de la erogación que exigen para tenerlos. En cambio, es muy posible que con un poco de perseverancia, se consigan, solicitándolos a quienes los tienen, elementos de los más diversos, sea en carácter de canje con los que pueden sobrar en la región propia, sea en el de obsequio o contribución gratuita. En el primer caso, basta con iniciar y sostener intercambio de productos con escuelas de otras localidades; en el segundo, habrá que dirigirse a

las instituciones o personas que son capaces de responder con buen éxito al pedido que se les formule. Ahí están, por ejemplo, Yacimientos Petrolíferos Fiscales, que remite una interesante colección de los derivados del petróleo; los grandes frigoríficos instalados en el país, que suelen enviar elementos ilustrativos muy bien presentados; las compañías de navegación, que proveen de folletos y cuadros útiles; los consulados de los países extranjeros, que remiten también folletos ilustrados y mapas; la Oficina de Propaganda del Ministerio de Agricultura de la Nación, que envía también folletos y paquetitos de semillas; en fin, casas industriales y comerciales que suelen ser deferentes a las solicitudes de las escuelas.

Formar el Museo es, por lo que se infiere, tarea nada gravosa. Es cuestión de perseverancia, diligencia y tiempo. Si de veinte pedidos que se han hecho responden cinco, pues eso se tiene ganado. De los quince restantes, insistiendo nuevamente en la solicitud de auxilio, podrán lograrse otros cinco envíos. Y ya van diez. Y luego serán dos más, después otros...; y así, poco a poco, con lo que llegue como obsequio o como canje, sumado a lo que traen los niños y lo que llevan los maestros, el Museo va aumentando el número de sus piezas, enriqueciendo sus colecciones, tomando cuerpo.

De esta manera, ¿cuál es la escuela que no puede formar su Museo? En ninguna debiera de dejarse para otra ocasión esta tarea que puede ser comenzada hoy mismo y que merece ser continuada permanentemente y sin desmayos, con tesón y entusiasmo.

### Cómo resolver la disyuntiva.

CONTINUAN llegando a la Dirección de LA OBRA quejas y denuncias de los maestros de las escuelas nacionales de provincias y territorios acerca de la manera arbitraria o errónea con que algunos visitantes y directores interpretan la aplicación de los nuevos programas y la confección de los instrumentos de trabajo de los docentes.

A través de las numerosas comunicaciones de aquella especie que diariamente recibimos, es evidente que todavía quedan muchos funcionarios de la dirección técnica escolar — léase directores y visitantes — que no entienden las normas de los nuevos programas ni saben ajustar su cometido a lo que éstas determinan. Si no se interpretase como petulancia de nuestra parte — ¡y qué lejos estamos de tenerla! — exhortáramos a esos

### PERMUTA

Maestra ley Láinez de la ciudad de Tucumán (escuela situada a 20 cuadras de la plaza Independencia, con línea de ómnibus en la puerta), desea permutar con maestra de la provincia de Buenos Aires (escuela situada a lo sumo a 3 horas de la Capital). Dirigirse a Luis L. Berasaluce.

Charcas 1287, Capital Federal.



funcionarios para que leyese y meditase lo que con inmejorable intención — ya que no podemos decir con capacidad — hemos escrito en las páginas de la revista sobre el desarrollo de los asuntos, el concepto de la labor de los alumnos y los maestros, el cuaderno de asuntos, la carpeta didáctica, el horario, las clases, etc., etc. Mas si nos está vedada esa exhortación, por lo menos nos cabe el derecho de pedir a quienes no han comprendido todavía el sentido y las indicaciones de los nuevos programas, que lean el folleto oficial que los contiene con atención e inteligencia. Nosotros creemos que, a pesar de lo que cabe corregir en esos programas, lo que se dice en ellos es suficientemente explícito como para evitar las desfiguraciones y las arbitrarias exigencias en que incurren los aludidos visitantes y directores al fiscalizar y pretender instruir a los maestros en la obra que éstos desarrollan en el aula.

Muchos son ya los maestros y también los directores que nos denuncian la disyuntiva que se les plantea al tener que elegir, para su diaria labor, entre lo que les ordenan sus superiores jerárquicos y lo que establecen los programas oficiales según su leal saber y entender. Hay quienes insisten en las clasecitas de media hora, quienes imponen la consideración en cada día de dos asuntos distintos (sin contar el de matemáticas y el de lectura-lenguaje), quienes quieren en el cuaderno de asuntos desarrollos meticulosos y extensísimos, quienes tercamente exigen carpetas didácticas fabulosas en su magnitud y forma, quienes... ¿par qué seguir enumerando aberraciones y disparates?

El trance que semejante disyuntiva crea a los maestros y los directores que, más capaces que sus jefes, y, desde luego, más enterados que éstos, juzgan inconciliables las órdenes que reciben con las especificaciones de los programas, ese trance es verdaderamente grave. ¿Qué hacer? Acatar las órdenes y las instrucciones equivocadas del superior que no entiende el nuevo orden didáctico establecido, o cumplir honradamente lo que el programa señala? Porque resulta imposible, totalmente imposible satisfacer a uno y otro extremo.

## Compañía Comercial Financiera

DE MANDATOS Y PRESTAMOS DEL RIO DE LA PLATA  
SOCIEDAD ANONIMA

Unica en su género en toda Sud América

CAPITAL: \$ 1.000.000.—

Negocios -- Representaciones -- Administraciones

275 - MAIPU - 275 U. T. 35 Lib. 7647 - 7648  
BUENOS AIRES

A DIRECTORES, DIRECTORAS, MAESTROS, MAESTRAS y empleados del Magisterio en general, Nacional y Provinciales, radicados en la Capital e Interior de la República, les acordamos Créditos en el día, en efectivo y en mercaderías, amortizables en cómodas cuotas de 5, 8, 10 y 12 meses, a intereses y precios aún no conocidos en el País, en esta clase de operaciones.

PRESTAMOS: Personales. Hipotecarios y de Construcción, amortizables en cómodas cuotas.

HORARIO: {Días hábiles continuado de 10 a 19 horas.  
Sábados de 9 a 12.30 horas.

Compañía Comercial Financiera de Mandatos y Préstamos del Río de la Plata, Sociedad Anónima.

LA CASA BANCARIA DEL EMPLEADO.

## JACINTO R. DEL BARCO PIÑERO

Insc. N.º 2749

Asuntos judiciales, civiles y comerciales.

Tramitación de jubilaciones.

Gral. ARTIGAS 1019

BUENOS AIRES

¿Qué hacer, en el trance? Muchísimos maestros y directores nos formulan esa misma pregunta: ¿A quién debemos obedecer?

Nuestra respuesta es terminante: Cumplir el programa. Y su razón es obvia: el programa ha sido implantado por la más alta autoridad del gobierno escolar, es una disposición superior que nadie tiene el derecho de modificar o entender a su antojo. Ha sido sancionado para ser cumplido en todo cuanto puede ser cumplido. Podrá ser reformado en su contenido de detalle, como el propio Consejo Nacional de Educación lo ha resuelto al extender su aplicación a las escuelas de provincias y territorios; pero nada más que en eso. En lo demás, que es justamente lo fundamental, nadie tiene derecho para introducirle enmiendas, y menos aun cuando estas enmiendas tienen la rara virtud de anular los beneficios que supone la aplicación de los programas y contrariar la eficiencia del trabajo de los maestros.

Hay que cumplir las instrucciones de los programas; hay que aplicar los principios y las normas que ellos establecen para la función docente. Y si el maestro o el director que procede de esta manera sufre alguna crítica injusta o se siente amenazado en su buen concepto por el juicio adverso del superior que no comparte su criterio, siempre queda el recurso de la apelación serena para procurar el fallo de quienes deben darlo en caso necesario.

En la disyuntiva, lo honrado es optar por la buena causa. Y la buena causa es la del programa, la del sistema didáctico de los nuevos programas.

Queda así, expresada nuestra opinión y emitido nuestro consejo a todos los colegas del interior del país que nos han hecho el honor de solicitarnos nuestra palabra al respecto de la enojosa situación en que se encuentran. De paso, quedan también informadas las Inspecciones Generales de Provincias y de Territorios acerca de lo que está aconteciendo en muchas escuelas de sus dependencias respectivas. No estaría de más, por eso, que los titulares de las inspecciones nombradas aleccionasen a sus representantes seccionales sobre lo que deben hacer en lo que atañe al hecho que hemos expuesto y a la obra que les incumbe para asegurar la buena y acertada dirección del trabajo docente. Quizás no fuese ocioso — nosotros creemos que resultaría utilísimo, — destacar hacia el interior a funcionarios técnicos que sean capaces de instruir a maestros, directores, visitantes e inspectores seccionales sobre la correcta aplicación de los nuevos programas. Esta misión la solicitan, por otra parte, muchos docentes de las escuelas de provincias y territorios que nos han escrito para que la propiciemos.



HOMBRES DE NUESTRA TIERRA

Tomo III

# BELGRANO

por B. GONZALEZ ARRILI

Precio: \$ 2.- en nuestra Administración y en las principales librerías.

## ASOCIACION PRO MAESTROS DE ESCUELA

Fundada el 7 de Noviembre de 1908

A sus asociados acuerda préstamos,  
anticipos, créditos para casas de co-  
mercio, seguro de vida y subsidios  
por enfermedad.

ASOCIESE

SEA PREVISOR

Pida informes a la Gerencia

2074 -- CANGALLO -- 2074

Unión Telef. (47) Cuyo 7259

BUENOS AIRES

## LA LEGITIMA PLUMA PERRY N° 341 "CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con  
la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas  
las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de  
escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fa-  
bricación de las afamadas plumas PERRY.

**PERRY & Co. Ltd.**

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

## LA OBRA

no ha publicado ni vende los programas oficiales

HORAS DE OFICINA DE LA ADMINISTRACION:

de 8 a 12 y de 14 a 18; sábados, de 8 a 12.

NO SE RECIBEN SUBSCRIPCIONES POR TELEFONO

No realizamos operaciones contra reembolso.



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani  
 Alpachiri (Pampa): Eliseo S. Dullós.  
 Alta Italia (Pampa): Josefina Gutiérrez Lavín.  
 Allen (Río Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. A.): José R. Giménez Lagos.  
 Basavilbaso (E. Ríos): Cora M. León de Chaves.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Bragado (Buenos Aires): Esther Saions.  
 Bragado (Buenos Aires): Rosario Erlinda Giudice.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Capayán (Catamarca): Elías Miranda.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 Catamarca: Nicolás M. Rodríguez.  
 Colonia Barón (Pampa): Ricardo Suárez.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronada (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Corrientes: María J. Ubeda, Junín 1535.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Pedro R. Florentín.  
 Chascomús (Buenos Aires): Severina Lagoria.  
 Choele Choel (Río Negro): Juan B. Heredia.  
 C. Rivadavia (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martíni (Pampa): Cervantes Gascó.  
 Empalme Villa Constitución (Sta. Fe): Enrique Corallini.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa S. de Jerez.  
 Falucho (Pampa): Rómulo I. Armagno.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualaguay (E. Ríos): E. Hartkopf.  
 Gualaguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Larrourdé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (E. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Stessens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 L. N. Alem (Misiones): Raúl Costa.  
 Los Juncos (Santiago del Estero): Angel Alderete.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.

Machagai (Chaco): José T. Roibón.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandogliero.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mercedes (Buenos Aires): Laura I. de López.  
 Mercedes (San Luis): Etelvina P. Ochoa Ortiz.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Nogoyá (E. Ríos): Blanca A. Grimaux Anadón.  
 Paraná (E. Ríos): Pedro Demonte. Uruguay 106.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguin.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Ángela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): L. J. Gómez Rodríguez.  
 Resistencia (Chaco): Miguel D. Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Antonio Oeste (Río Negro): Ilda A. Crespo Castro.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco, Boulevard Sáenz Peña 2044.  
 San Ignacio (Misiones): Jorge Reynoso.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Juan: Víctor H. García A., Mendoza 1240.  
 San Julián (Santa Cruz): Noemí M. A. de González.  
 San Justo (Santa Fe): S. Fernando Sonzogni.  
 San Luis: Jesús Páez Sosa.  
 San Martín de las Escobas (Sta. Fe): M. Josefina V. de Bonino.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 Santa Ana (Misiones): Carmen C. G. de Villalba.  
 Santa Fe: Horacio J. Huber, Humberto 1.º 2471.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Spluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elías G. de Zabala.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle de Campagne.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.  
 Trevelin (Chubut): Emilio Gerosa Scuri.  
 Tucumán: Sarah R. de Vera.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Krause.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.

H 0100667



Humberto 1º 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital... año \$ 7.— Interior... año \$ 8.— Exterior... \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"



H 49  
299

CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión 755  
Reg. Nac. de la Prop. Int.  
Núm. 032847

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO





HOMBRES DE NUESTRA TIERRA

Tomo III

# BELGRANO

por B. GONZALEZ ARRILI

Precio: \$ 2.-- en nuestra Administración y en las principales librerías.

## ASOCIACION PRO MAESTROS DE ESCUELA

Fundada el 7 de Noviembre de 1908

A sus asociados acuerda préstamos,  
anticipos, créditos para casas de co-  
mercio, seguro de vida y subsidios  
por enfermedad.

ASOCIESE

SEA PREVISOR

Pida informes a la Gerencia

2074 -- CANGALLO -- 2074

Unión Telef. (47) Cuyo 7259  
BUENOS AIRES

LA LEGITIMA PLUMA

PERRY N.º 341

"CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con  
la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas  
las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de  
escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fa-  
bricación de las afamadas plumas PERRY.

PERRY & Co. Ltd.

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

## LA OBRA

no ha publicado ni vende los programas oficiales

HORAS DE OFICINA DE LA ADMINISTRACION:

de 8 a 12 y de 14 a 18; sábados, de 8 a 12.

NO SE RECIBEN SUBSCRIPCIONES POR TELEFONO

No realizamos operaciones contra reembolso.



## El concepto del deber

**L**OS maestros nos enorgullecemos de la figura de Sarmiento. Lo hemos hecho, y con razón, algo así como el arquetipo del maestro argentino. Nos admiran la fuerza y la robustez de su personalidad, su espíritu batallador y recio, su afán por la educación popular, la originalidad de su ingenio, la fecundidad de su pluma, su capacidad de trabajo, su rigidez en el cumplimiento del deber, la agresividad intolerante de su carácter, su ascensión desde el mostrador provinciano hasta la presidencia de la Nación, su vida toda azarosa, cambiante, múltiple, pero fija y firmemente orientada en un sentido ideal del cual no se apartó jamás.

Los maestros nos enorgullecemos de ser, como si dijéramos, colegas del ilustre sanjuanino. Nos place imaginarlo enseñando a leer a un grupo de mocetones en la apacible tranquilidad del campo, él que no había faltado a clase un solo día en nueve años y que sabía por tradición y por convicción, ya en su tierna edad, lo que vale la escuela como difusora de la cultura, y lo que vale el maestro cuando lo es de verdad.

Los maestros nos enorgullecemos de Sarmiento, porque casi nos creemos hechura suya, toda vez que él fué el fundador de la escuela normal en nuestro país, institución por la que hemos pasado todos y donde se nos enseñó a ser maestros. Sarmiento fué el apóstol de la educación popular en nuestro país: sembró escuelas cuantas pudo, las organizó como Director General,

formó maestros; concibió un ideal y le fué fiel toda su vida; lo realizó en cuanto pudo. Y nosotros, los que estamos hoy actuando en la escuela pública, nos decimos continuadores de su obra.

Pero pasa con Sarmiento y con los maestros

— con nosotros — lo que pasa siempre entre el grande hombre y quienes lo admiran y glorifican: que lo admiran y lo glorifican pero no lo siguen ni lo imitan. Y es doloroso que eso pase precisamente con nosotros, los maestros, más obligados que nadie a tener un ideal y ajustarnos a él; a ser, nosotros mismos, un ideal, por lo menos para nuestros alumnos.

Solemos tomar de Sarmiento, muchas veces, su rebeldía frente a los hombres y frente a los acontecimientos; y esa rebeldía genera en nosotros el escepticismo que nos impide luchar, porque nos falta lo otro, lo que en el viejo luchador era esencial: el concepto rígido y firme de su deber, unido

a una voluntad recia y tenaz capaz de darle cumplimiento. Y esa condición que señalamos como esencial en él, no es un don de la naturaleza sino un fruto de la educación. Y todos debiéramos poseerlo; los maestros en un grado mayor que el común de los ciudadanos.

Si los maestros nos preocupáramos por aclarar un poco el concepto que tenemos de nuestros deberes, y nos empeñáramos por ajustar, un poco también, nuestra conducta a ese concepto, seguramente que seríamos muy otros de lo que

### SUMARIO

REDACCION: El concepto del deber. — El último concurso escolar.

NUESTRO IDIOMA: La pobreza del lenguaje. — El verbo hacer. — Hojeemos frecuentemente el diccionario.

GREGORIO STEIMBERG: Hace más de medio siglo presidía Sarmiento en Buenos Aires la primera conferencia de maestros.

LUIS ARENA: Didáctica de la lectura.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: Jorge A. Reynoso: "Un maestro de extramuros".

LA ESCUELA EN ACCION: El sistema didáctico y el contenido de los programas. — Sugestiones para el trabajo diario.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Perspectivas desagradables y desalentadoras. — El cumplimiento del deber. — Homenaje al general Las Heras. — Edificios escolares nuevos y malos.



somos, y también nuestros alumnos, y también la sociedad. Porque, meditando sobre todo esto, — y no es una frase por más que como frase se use en los discursos que por ahí se oyen — llegamos necesariamente a la conclusión de que el maestro es como piedra angular sobre la que descansa la sociedad; por lo menos buena parte de sus valores espirituales.

Y nosotros nos quejamos de la sociedad, y no vemos que la estamos haciendo, con el incumplimiento de nuestros deberes, tal vez peor de lo que es. Llamamos cumplimiento del deber en el maestro, a todas las obligaciones que tiene como tal, desde su asistencia diaria y puntual, hasta su vida recta y pura lejos del aula; desde

la preparación cotidiana e inmediata de los temas que va a desarrollar, hasta su preocupación por la cultura general. Nosotros pensamos que quien tiene por misión educar, debe educar por la virtud del ejemplo y no por la resonancia de las palabras que el viento se lleva.

Bueno es pensar en estas cosas en las inmediaciones del 11 de septiembre, con el íntimo deseo de que el año próximo, cuando en esta misma fecha recordemos el cincuentenario de la muerte de Sarmiento, lo hagamos con la conciencia tranquila de poder afirmar que somos en verdad herederos de sus ideales y legítimos continuadores de su gran obra civilizadora.

## El último concurso escolar

**E**L 17 de agosto próximo pasado, en cumplimiento de una ley nacional que así lo dispuso, todos los alumnos de los grados superiores de nuestras escuelas participaron en un concurso literario, escribiendo una composición sobre la personalidad del General D. José de San Martín para optar a un premio en efectivo instituido por la misma ley. Seguramente que si se realizara una encuesta entre todo el magisterio, se llegaría a la conclusión de que todos estamos de acuerdo en la justicia indiscutible de un homenaje al más grande de los argentinos, pero no se encontraría una sola opinión favorable a la forma elegida para realizarlo.

Queremos recalcar expresamente esa distinción para que nadie pueda torcer nuestro pensamiento ni aun aquellos que medran sembrando la confusión en todos los campos. Queremos demostrar que la forma elegida por la ley no sólo no agrega nada, en calidad de homenaje, a lo que se realizaba anteriormente en todas nuestras escuelas y que se siguió realizando también este año, sino que rebaja y desvirtúa su hondo significado.

En efecto: la ley dispone que todos los alumnos de los grados superiores escribirán una composición sobre la personalidad de nuestro Gran Capitán. Pues bien: es exactamente lo que se ha hecho siempre en nuestras escuelas, con la diferencia de que hasta los chiquitos de primer grado inferior estampaban en sus cuadernos de trabajo una frase de admiración, de cariño y de gratitud al héroe de Chacabuco y de Maipo. Es verdad que la ley no excluye esto, pero es verdad también que sólo incluye una parte, es decir, que lo que impone es menos extenso que lo ya existente. Y francamente, en materia de homenajes, no es la limitación un aumento de homenaje.

Es segundo lugar, y esto es lo grave, instituye un premio en efectivo, con lo que se desvirtúa el aspecto noble y desinteresado del homenaje existente. Ya no se escribe una composición so-

bre San Martín para levantar el espíritu hasta las regiones donde mora el del héroe y ofrendarle el perfume purísimo de un noble y sincero pensamiento, sino que se hilvanan frases bonitas y adjetivos laudatorios... para ganar unos pesos. Choca la expresión, cuesta decirlo, la verdad resulta amarga, pero es así. Pueden premiarse trabajos de investigación, monografías, libros, lo que sea, que muestren el esfuerzo realizado por un estudioso para aclarar el problema histórico; sería un estímulo para los que entierran su vida entre el polvo de los archivos; pero no pueden ni deben premiarse los trabajos de los alumnos, porque no encierran ningún valor personal, ningún esfuerzo que no tenga el niño que cumplir por estar incluido entre sus deberes de escolar.

Y el aspecto educativo. Demasiadas sugerencias de carácter material van a estimularlo mañana, en la vida, moviendo su actividad y despertando su iniciativa, para que lleve ya desde la escuela, como único móvil de sus acciones, el cebo de la ganancia. Hagamos que se mueva el niño por un afán lírico y desinteresado, que sea noble y generoso, que vea en el compañero, al compañero y no al competidor.

Pero todavía quedan otros aspectos criticables, que no son propios de la ley sino específicos de todo concurso, que por eso se los ha suprimido hace rato del ambiente de las escuelas. Nos referimos, en primer lugar, a la participación de los mayores en el trabajo del alumno. Nosotros sabemos que más de uno de los concursantes han escrito en la escuela, bajo la mirada vigilante del maestro y del director, trabajos ajenos bien estudiados previamente de memoria. Eso vamos ganando, exclamará alguno; eso vamos perdiendo, afirmamos nosotros que, como vemos la simulación del talento y de la idoneidad encaramarse en todas partes, deseáramos que la nueva generación que hoy se está formando bajo nuestra férula fuera más honrada, más sincera.



## NUESTRO IDIOMA

EN artículos anteriores, cuando estudiamos la importancia de la lectura artística para el mejoramiento del idioma que usan nuestros niños, señalábamos la necesidad de obtener por ese camino el enriquecimiento del vocabulario infantil.

Es evidente que el niño se maneja con un número relativamente reducido de palabras y que, cuando no encuentra la palabra propia para expresar lo que desea, recurre, exactamente lo mismo que hacemos los mayores, a formas perifrásticas o, lo que es peor, a lo primero que asoma a sus labios. Así, ocurre que en el lenguaje vulgar hay palabras que sirven para todo; y lo grave es que el vocablo que reemplazamos con el vulgarismo no es un término tan delicadamente escogido que no corra también en labios de todos. Muy a menudo lo que nos mueve a hablar vulgarmente es la natural pereza intelectual que con todo se conforma y satisface.

—¿Usted me entiende? Pues si usted me entiende yo he conseguido con mis expresiones todo cuanto deseaba.

Esa expresión es la síntesis de todos los argumentos donde se estrellan los que anhelan el empleo de un lenguaje más apropiado. Pero debemos convencernos nosotros mismos y convencer a nuestros alumnos de que no basta con que los demás entiendan y comprendan nuestro pensamiento, sino que debemos procurar también que adviertan en nosotros una cierta elevación espiritual que despierte simpatía, porque la simpatía y el afecto son, a su vez, elementos indispensables para una intercomunicación más honda y más profunda.

De lo que antecede podría deducirse que bastaría con endilgar a los niños una especie de arenga periódica para estimularlos a marchar en el sentido que deseamos. Podría hasta resultar beneficiosa una práctica de esta índole, pero resultaría absolutamente insuficiente e ineficaz. Hay que ir al detalle y convencer a los niños de la necesidad de evitar sistemáticamente palabras y expresiones que, por emplearse para todo suelen no servir para nada.

Obsérvese este ejemplo de pobreza que cita Baralt en su Diccionario de galicismos y que nosotros tomamos del libro de Forgiione "Por la pureza del habla":

*Y sabemos más: sabemos de la forma caprichosa como en algunas escuelas se ha realizado la primera selección de trabajos, sin atender al valor intrínseco de los mismos sino a consideraciones personales inadmisibles, sea por atención a determinados alumnos, sea por atención a determinados maestros, que de todo hay en la viña del Señor. Y creemos haber demostrado que el homenaje creado por esta ley no sólo no agrega nada a lo que ya se realizaba, sino que lo rebaja y desvirtúa.*

*Y volvemos a lo que decíamos al principio: un homenaje escolar nacional al General San Martín, un homenaje escolar nacional a nuestra Bandera y a su creador, son cosas no sólo convenientes sino necesarias, pero en una forma discreta, eficaz, tal vez más aparatosa para que se*

*"Los tirios por su arrogancia habían irritado contra sí al rey Sesostris que reinaba en Egipto y que había conquistado tantos reinos. Las riquezas que habían adquirido en el comercio, y la fuerza inexpugnable de la ciudad de Tiro, sentada en el mar, habían engreído el corazón de aquellos pueblos. Se habían resistido a pagar el tributo que les había impuesto al volver de sus conquistas, y habían dado tropas a su hermano que había querido matarle".*

Y el mismo Baralt se propone dar otra forma al trozo transcrito suprimiendo todas esas expresiones que revelan pobreza de lenguaje.

*"Habían los tirios por su arrogancia concitado contra sí a Sesostris, rey de Egipto y conquistador de muchos reinos. Ensoberbecidos con las riquezas adquiridas en el comercio, y fiando en la fuerza de su metrópoli, la marítima e inexpugnable Tiro, provocaron al Egipto, negándose a pagar el tributo que Sesostris les impusiera al volver de sus conquistas y dando tropas a su hermano que había intentado asesinarle".*

Puede el maestro presentar estos dos ejemplos a sus alumnos para que vean ellos cómo es posible corregir un trozo literario. Y puede hacer más, puede invitarlos a mejorar todavía el segundo trozo. Ejercicios de esta índole son siempre muy provechosos porque afinan como si dijéramos la punta del lápiz y nos acostumbran a pulir nuestros trabajos desde el momento mismo en que los concebimos.

Pero hay que cuidar mucho no caer en el otro extremo, que es el rebuscamiento, defecto tan grave y antipático como la pobreza, o más, porque si éste muestra ausencia de palabras aquél revela presunción, fatuidad y pedantería. Puestos a elegir, elegiríamos la pobreza, que siempre encuentra remedio en el estudio, en tanto que el rebuscamiento es una desviación del espíritu, muy difícil de corregir.

### EL VERBO HACER

Otra de las formas endémicas de la pobreza de nuestro lenguaje se pone de manifiesto en el abuso con que empleamos el verbo hacer. Para nosotros todo se hace:

*grave bien en el alma de los niños, pero nunca un concurso. El Instituto Sanmartiniano, noble y simpática institución que tiene por objeto la exaltación y la glorificación de su héroe epónimo y que ha sido, según creemos, la iniciadora de esta ley homenaje, debiera buscar la forma de conseguir que se la deje sin efecto y se la sustituya por un homenaje escolar de otra índole, que resulte más eficaz para la mayor gloria del héroe y para la mejor educación de nuestros niños, para su mejor educación moral y su mejor educación cívica; para que nuestro General tenga su monumento asentado sobre el corazón de cada uno de los argentinos, pero, a su vez, para que cada uno de esos corazones sea lo suficientemente puro, firme y recio como para sustentarlo con dignidad.*



# Hace más de medio siglo presidía Sarmiento en Buenos Aires la primera conferencia de maestros

Por GREGORIO STEIMBERG

## DETALLES DE LA REUNION

**P**OR iniciativa de algunos inspectores seccionales, de un tiempo a esta parte se están llevando a cabo reuniones de maestros destinadas a la consideración de los distintos problemas del aula. Exponen en ellas, los docentes, sus puntos de vista sobre la mejor forma de encarar tal o cual aspecto de la labor escolar, refiriendo el fruto de sus experiencias o de sus estudios teóricos especiales. Mediante la discusión consecutiva, las ponencias son objeto de minuciosos análisis, cuyos resultados señalan el grado de aplicabilidad de las sugerencias presentadas.

No por interesantes dejan de tener estas iniciativas muy recomendables antecedentes. Las instituciones del magisterio, aún aquellas que responden a fines esencialmente gremiales, no han descuidado esa faz tan importante de la acción del maestro, no sólo en reuniones metropolitanas, sino también en las provincias y algunos territorios.

El antecedente que nos proponemos exhibir en seguida tiene, por lo lejano, un interés histórico; pero, no deja de tenerlo también en el orden didáctico, desde que nos informa acerca de la ancianidad de algunos problemas que aún hoy nos esforzamos en resolver con suerte varia. Se re-

monta al año 1881, y como van corridos 56 años redondos y el presidente de aquella reunión fué D. Domingo Faustino Sarmiento, no como general sino como sencillo maestro, nos parece justo ofrecer una crónica detallada de la misma, cosa que felizmente estamos en condiciones de hacer.

## EL MOMENTO

La organización nacional entraba en su fase definitiva. El grande problema de la capitalización de Buenos Aires acababa de ser resuelto, no sin la sucesión de graves trastornos en los que la ciudadanía volvió a encenderse en aprestos bélicos, que el buen sentido finalmente desarmó. La última gran cuestión quedaba solucionada. En adelante, había que gobernar. Más que nunca cobró actualidad el apotegma alberdiano de "gobernar es poblar", en el sentido que él explicó y que Sarmiento redujo a uno esencial: educar. La intuición de los gobernantes coincidía en esta necesidad, y el viejo luchador sanjuanino encontrará en el flamante presidente de la República en paz — el general Julio A. Roca —, al gran ejecutor de sus ideales de educación popular.

El ex Presidente de la República, que además fué Mi-

una composición, una carta, un problema, un edificio, un paseo, una amistad, un remedio, una fiesta, un baile, un pozo, una línea, un vestido, una ilusión, un verso, y hasta el amor. Pruebe usted, o mejor, fíjese usted, y verá cómo el verbo *hacer* es condimento que entra en todas las salsas.

Para colmo de males, no sólo los niños, sino que hasta las personas mayores, y aún nosotros mismos hacemos un problema, hacemos una carta, hacemos una fiesta, hacemos un vestido, hacemos el amor si la oportunidad se nos presenta y cuando hacemos el amor hacemos versos, que es lo peor que nos podría ocurrir. Pues bien: para cada una de estas *hechuras* hay un verbo apropiado. Por ejemplo: una composición o una carta se escriben o redactan; un problema se resuelve, o se formula; un edificio se construye, o una casa se edifica; una amistad se contrae, o se estrecha; un remedio se aplica; una fiesta, o un baile, se dan o se organizan; un pozo se cava; una línea se traza; un vestido se confecciona, o se cose, o se encarga; una ilusión se forja; un verso se escribe, se compone; y el amor... se miente.

Persiga usted el verbo *hacer* cuando esté ocupando un lugar que no le corresponde, primero en usted mismo, luego en sus alumnos. Si ellos se acostumbran a emplear la palabra propia, van a huir luego de toda pobreza de esta índole. Pero hay que despertar en ellos el amor por la expresión correcta y elegante. Cuentan de Flaubert que saltaba de la cama, a altas horas de la noche, para cambiar de lugar una coma que no le satisfacía. Así llegó a ser el gran estilista que hoy admiramos. Nuestros alumnos seguramente que no van a aban-

donar "las blandas plumas" para reemplazar un verbo *hacer* que sea posible reemplazar, pero bien estaría que alguno arriesgara el posible catarro, porque con eso mostraría la eficacia de sus lecciones.

Una serie de ejercicios bien calculados puede modificar fundamentalmente la situación de sus alumnos en este aspecto del lenguaje. Pero no fie usted todo de los ejercicios por bien calculados que estén, no piense que posean ellos la virtud mágica de operar milagros; todo reside en usted, amigo maestro: usted es el mejor ejercicio y su amor por estas cosas del idioma patrio será el motor que sacuda la pereza innata de los niños — y de los mayores — y los empuje por una senda de perfección.

## HOJEEAMOS FRECUENTEMENTE EL DICCIONARIO

Las palabras de uso común suelen sufrir alteraciones fundamentales que nos inducen luego en disparates que estaban muy lejos de nuestro espíritu. Por eso, en caso de duda, recurrir al diccionario.

¿No ha oído decir usted, acaso: "Ya pisaba los dinteles de la gloria"? Pues como estén los dinteles en la gloria colocados en la misma forma que en este bajo mundo, ya habrá tenido que habérselas negras el hipotético inmortal. Todos sabemos, aunque a veces confundamos, que el dintel es la parte superior de una puerta, opuesta, naturalmente, a la inferior, que llamamos umbral, tal vez porque sobre ella cae la sombra (umbra) del dintel.

Y esta indicación final puede servirnos como procedimiento para recordar, en caso de duda, dónde está el dintel y dónde el umbral.



nistro, Diplomático y Legislador, descenderá de tan altas posiciones por propia voluntad. Muy honrado se siente con el cargo de Superintendente General de Escuelas, desde donde proseguirá una obra un tanto lejana de cuando fuera Director General de Escuelas de la Provincia segregada. Había que sembrar el alfabeto, pero de veras y con eficacia; no con discursos parlamentarios. Con sus propias manos lo organiza todo; se infiltra en todos los detalles; levanta "estados" minuciosos acerca de las necesidades de la cultura pública; da a conocer informes escandalosos sobre la acción negativa de algunos gobiernos provinciales tocante a la instrucción primaria; visita las escuelas y, como entraremos a verlo, instruye al maestro sobre la manera misma de desarrollar sus clases.

### INSTITUTO DE MAESTROS

La invitación que circuló en las escuelas de la Capital, emanada de la Superintendencia General, expresaba que el propósito de la asamblea era cambiar ideas acerca de importantes puntos de la labor escolar, y dejar constituido, para esos fines, el Instituto de Maestros. Se eligió para la realización del acto el salón de los altos del Teatro Variedades, donde funcionaba la Biblioteca del Municipio bajo los auspicios de la Asociación Rivadavia.

Puntualmente a la hora indicada — las 2.30 p. m. —, el presidente, señor Sarmiento, agitaba la campanilla para declarar de inmediato abierto el acto. Se hallaban en la sala, que resultó pequeña, no menos de 400 maestros, en su gran mayoría del sexo femenino, ofreciéndose a la vista un espectáculo lleno de colorido, por los tonos vivos y variados de los trajes que exhibían las damas en contraste con el uniforme color negro de los de los caballeros, ubicados éstos de pie en círculo externo, como formando severo marco a la reunión.

El cronista, cuyas apuntes seguimos con fidelidad, deja constancia del predominio del elemento joven. Su celo profesional no le permite dejar de anotar, asimismo, que llama la atención la abundancia de anteojos en la sala. No sabe si debe atribuirse al exceso de estudio o a causas completamente distintas. Nos preguntamos nosotros: ¿podrá recogerse hoy, con el sistema de puntos para el ingreso a la carrera y las dilataciones para conceder la jubilación, en una asamblea de maestros, la misma impresión de juventud?

Sarmiento se declara insatisfecho de la escasa concurrencia masculina. Dice que no parece haber sido alcanzada en toda su amplitud la importancia de la reunión. Habla interrogando, con el deseo de hacer participar en las determinaciones a los concurrentes, pero la magnitud de su anciana y venerada personalidad inhibe a los asambleístas de un modo absoluto. Continúa él. Hay una manera práctica para compeler a los inasistentes, y es la distribución previa de tarjetas personales de entrega obligatoria a la entrada. Una multa como castigo, obrará verdaderos milagros. Insiste sobre la importancia de estas reuniones y explica los fines del Instituto de Maestros, que son, dice, los de poner en contacto entre sí a los encargados de la enseñanza, colocándolos en aptitud de cambiar ideas sobre distintos puntos de interés general relacionados con el ejercicio de la profesión.

Propone la realización de asambleas quincenales, en días sábado aprovechando el medio asueto semanal, pues considera que de ningún modo debe ser privado el maes-

tro del domingo, que puede dar lugar a beneficiosas excursiones de fin de semana. A continuación manifiesta que en cuanto a la enseñanza, por esta vez quería referirse, dada la importancia fundamental que revisten, a la Aritmética y a la Lectura.

### SUGESTIONES DIDACTICAS

En sus visitas a las escuelas había podido comprobar el ningún resultado práctico de la enseñanza de la Aritmética. En general, la tabla de multiplicar no era aprendida, cuando en realidad es indispensable que "entre en la sangre y en los huesos de los niños". Pocos sabían dividir por dos números, y casi ninguno llegaba a dominar la Regla de Tres, tan necesaria para la solución de problemas. Los padres — agregó —, se quejan de que sus hijos, que aprenden mucha Geografía (él ha comprobado esto), no hacen progresos en Aritmética. Terminó recomendando especial dedicación a esta materia, previniendo que en los exámenes de diciembre se tendría especialmente en cuenta este aprendizaje.

En cuanto a la Lectura, había notado un gran desconcierto metodológico. Creen los maestros que el escaso resultado que obtienen radica en la equivocada elección del texto, y así se suceden los cambios continuos de éstos, en busca del que atesore la virtud de facilitar la iniciación en el arte de leer. Los padres se quejan porque semejante sistema les obliga a excesivas erogaciones. Él comprobó la ineficacia del método en uso. Con el sistema actual del deletreo, "maldito si el niño entiende por qué p a es pa", y así son las demás sílabas.

Refiere que, preguntado un inspector de Entre Ríos sobre qué método seguían en sus escuelas para la enseñanza de la lectura inicial, contestó que dicha enseñanza se hacía ¡oralmente! (acá un típico gesto sarmentiano: los hombros crecen; el belfo se adelanta...). Él no alcanzaba a comprender método tan original. Sin embargo, cree que la buena nueva vendrá de Entre Ríos, de la Escuela Normal de Paraná. Pregunta si hay en la reunión algún egresado de ella. Comprobado que sí, le encarga una exposición sobre el método que conviene a la lectura inicial, para la próxima conferencia. Entretanto, él dará a conocer un método que le parece bueno y que le fuera aconsejado por un señor Navarro. Se trataba de un sistema de letras impresas sobre cartulina fuerte, y recortadas. El niño debía entretenerse con ellas con la vigilancia del maestro hasta alcanzar a distinguirlas. Entonces empiezan las combinaciones para la formación de sílabas y más tarde de palabras. Sarmiento hace una serie de demostraciones prácticas para fijar la bondad del sistema, y presenta un orden de combinaciones de letras destinado a facilitar el adelanto de los niños. Luego invita a la concurrencia a pasar a un breve cuarto intermedio, lamentándose que esta vez sea él solo quien deba hablar.

### OTRAS CUESTIONES

Reanudada la conferencia a los veinte minutos con un público notablemente aumentado, que sancionaba la poca conveniencia de aplicar medidas de compulsión tales como las aprobadas en el primer momento, vuelve Sarmiento a usar de la palabra para referirse esta vez a otros problemas relacionados con la enseñanza.

Dijo que la deserción escolar era alarmante en la Capital. Da vergüenza lo que pasa. De 18.000 niños, sólo 70



# DIDACTICA DE LA LECTURA

Por LUIS ARENA

NADA reconforta tanto el espíritu profesional de un maestro de escuela como la comprobación de que su modesto menester es objeto de meditación y estudio de parte de hombres e instituciones alejados de los problemas didácticos que se plantean en la escuela de primeras letras, sobre todo si esos hombres y esas instituciones ocupan lugar eminente.

Esta reflexión me ha sido sugerida por la lectura del meditado trabajo del general Francisco Medina publicado por "La Nación" en sus ediciones del 31 de julio y 4 de agosto últimos y que lleva por título "Intromisiones Pedagógicas.—A propósito de un libro para conscriptos".

Constituyen estos dos artículos un estimable conjunto de normas didácticas y una serie de atinadas reflexiones deducidas del estudio crítico que el autor hizo de los libros presentados a los concursos que organizó la Institución Mitre con el propósito de procurar un texto que sirviera para la enseñanza del conscripto analfabeto.

Si la honda preocupación pedagógica que revela ese trabajo y el tono de cordial simpatía con que éste ha sido desarrollado no fueran bastantes para ganarse nuestra adhesión, el título y los párrafos finales constituyen una tan elocuente demostración de buen sentido, de equilibrio y de discreción, que los maestros no podemos sino regocijarnos de que el autor —alejado, por razones obvias, de los problemas didácticos— se haya dignado ocuparse de un asunto tan nuestro.

La enseñanza de la lectura en el primer grado de nuestra escuela primaria es un problema felizmente resuelto. Esto no quiere decir que la solución sea definitiva. "So-

lución definitiva", "norma invariable", "sistema rígido" y otras expresiones del mismo jaez significan, en materia de educación, estancamiento, anquilosis, muerte. Digo problema felizmente resuelto porque la eficacia de la labor de los maestros de primer grado es indiscutible. El libro, aunque simple instrumento, presta un auxilio ponderable. Casi todos los que están en boga actualmente en nuestras escuelas fueron inspirados en el mismo criterio didáctico. Precisamente en este criterio —cuya bondad está abonada por una larga y extendida experiencia— se inspiran las normas que con prolija minuciosidad imparte el general Medina con el propósito, no declarado pero sí manifiesto, de que sirvan de guía a quienes quieran ponerse a la tarea de componer un libro para conscriptos analfabetos. Con lo cual quiero dejar sentado que los recursos metodológicos que se recomiendan para la enseñanza de la lectura a los adultos son los mismos que se utilizan con eficacia en las aulas infantiles. Las diferencias inciden más bien en el contenido —no fundamental en este caso—; de ahí que la crítica a los libros actualmente en uso en las escuelas militares insiste en poner de relieve que "los textos sobre temas infantiles y aun de cierta puerilidad femenina mal pueden avenirse con la mentalidad del conscripto y con lo marcial de sus faenas en el viril ejercicio de las armas".

Y tan ajustadas a la realidad de nuestras escuelas comunes son dichas normas didácticas, que en ellas están reflejadas, no sólo los frutos valiosos de una preocupación inteligente que se apoya en sólidas conquistas de la psicología contrastadas en el campo de la experiencia,

llegan a cuarto grado! Verdad era que muy pocas escuelas tenían este grado superior. La distribución por grados de la población escolar era malísima. Mientras que el primer grado inferior está atestado, habiendo en algunas escuelas hasta 150 niños, en los grados siguientes se opera una rápida liquidación. Los padres tienen la culpa, porque están acostumbrados a explotar a sus hijos, haciéndolos trabajar desde muy temprana edad. La circunstancia antedicha favorece una injusticia: trabajan más los maestros inferiores. Los superiores, que están en condiciones mejores, que gozan del beneficio de la casa, deberían darles "una manito" a los maestros inferiores.

El analfabetismo presentaba caracteres realmente pavorosos. Se habían hecho levantar censos, barrio por barrio, para averiguar el número de niños que no reciben instrucción, y se ha encontrado barrio —refiere— donde no bajan de 1.200 los que se hallan en ese caso. Dice que para el año siguiente el presupuesto escolar, no obstante el refuerzo conseguido, no alcanzará para las necesidades urgentes de la enseñanza. Que habrá que reducir la distribución gratuita de útiles, a la que los padres, no todos necesitados, se habían aficionado demasiado... Las sumas que se destinan para este concepto deben ser empleadas en la creación de más escuelas. En Inglaterra el ideal de todos es no recibir gratis nada de nadie, a tal punto que se hace innecesaria la organización oficial de

la enseñanza. Recomienda a los maestros preparar un "estado" de la situación económica de los padres de sus alumnos.

A esta altura pregunta a los concurrentes si hay un interesado en hacer uso de la palabra. Después de un rato de silencio se adelanta un maestro y toma gravemente la palabra, pero no para hablar, sino para decir solamente que tenía cosas importantes que exponer en una próxima reunión, para la cual se prepararía. Por lo visto se improvisaba entonces menos que ahora.

A continuación solicitó la palabra una hija de la educadora Juana Manso de Noronha, para agradecer primero las adhesiones que había recibido una iniciativa uruguaya para erigir un monumento sepulcral a la memoria de su señora madre, y, en segundo término, para ofrecer tres premios anuales a los niños de la capital que se distinguieran en su aplicación; premios que llevarían el nombre de la prestigiosa educadora desaparecida y a quien Sarmiento rindió en breves palabras sentido tributo. Tras breve cambio de ideas se dejaron establecidas las bases para el otorgamiento de dichos premios.

Con esto dióse fin a la asamblea, la primera realizada por maestros para tratar asuntos didácticos. Quedaba, asimismo, creado el Instituto que se ocuparía en forma permanente de estos problemas.



sino también algunos prejuicios corrientes en torno a supuestas escalas de dificultades de ciertas letras consonantes. Las pocas diferencias entre los libros comunes y el que era objeto del concurso en lo que se refiere a la estructura (supresión del análisis de la generadora al cabo de unas cuantas lecciones, reducción del número de ejercicios a lo indispensable y empleo de vocablos propios del repertorio de un soldado analfabeto) más bien facilitaban la tarea del maestro escritor.

En consecuencia, resulta realmente lamentable —como lo subraya el general Medina— que los maestros de las escuelas militares no hayan respondido a los repetidos llamados de la "Institución Mitre". Y me circunscribo a ellos, no sólo porque debían sentir más vivo y urgente el deseo de colaborar en el éxito de tan patriótica iniciativa, sino por el conocimiento que ellos tienen del material humano que llega a las escuelas de las fuerzas armadas. La segunda parte del libro, en la que tan desacertados estuvieron los concursantes según declara el general Medina, no podía ser bien lograda por una persona ajena a la enseñanza que se imparte en los regimientos y buques nacionales. Yo creo que la excesiva importancia asignada a esa segunda parte y el tono elevado con que fué tratada por la mayoría de los concurrentes, se debió al desconocimiento del ambiente al cual estaba destinado el libro. Inútiles resultaron las indicaciones de las bases del concurso en el sentido de ilustrar a los candidatos. Cuando se trata de juicios de valor (más importante, menos importante, más perfecto, menos intenso), el profano no tiene la medida exacta del área que se le quiere circunscribir.

Aun para la primera parte —la más importante— no había determinación precisa en las bases en cuanto a la

extensión de ciertos desarrollos didácticos. Y es lógico. Por más que los redactores se esforzasen por aclarar, inciso tras inciso, las condiciones que debía reunir el libro, esas explicaciones sólo podían tener valor cabal de evidencia para quienes sienten en carne propia la necesidad de un instrumento de trabajo adaptado a las exigencias de su menester cotidiano. Nosotros, los maestros "de afuera", sólo podíamos lograr aproximaciones.

Lástima que los informes sobre los libros presentados no puedan ser conocidos por los respectivos autores. Por lo menos el esfuerzo realizado estaría compensado por el saldo favorable que deja toda crítica seria a un ensayo honestamente cumplido. Y ya que no ha sido plenamente logrado el noble propósito que inspiró a la benemérita "Institución Mitre", esas experiencias podrían servir de base para nuevas tentativas.

De todos modos, mucho significan ya las reflexiones y conclusiones del general Medina. Muy agradecidos debemos estarle los que nos ocupamos de estas cosas.

Y ya que estamos en esto: ¿no sería más conveniente componer dos libros, uno para el ejército y otro para la armada? Téngase en cuenta que el provecho que podría obtenerse de un más lento y sosegado desarrollo de la enseñanza de la lectura en las escuelas de los buques y arsenales de marina es muy grande. ¿Por qué obligar a estas escuelas a seguir el ritmo acelerado que la angustia del tiempo impone a las lecciones impartidas en los cuarteles?

¿Y sería atrevidamente excesivo insinuar la posibilidad de que sirvieran en la armada los conscriptos analfabetos, con el fin de reparar mejor, en dos años, esa deficiencia fundamental que padecen?...

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

### Jorge A. Reynoso: UN MAESTRO DE EXTRAMUROS

EL señor Reynoso es de esos maestros sinceramente amantes de su profesión, que se dedican a ella, no con el simple deseo de cumplir con su deber, sino con el firme propósito de penetrar dentro de todos los problemas que la existencia de la escuela plantea, sean ellos didácticos, sociales, económicos o políticos. El éxito de la escuela es la resultante de la concurrencia ordenada de todos estos factores. Por eso los maestros deben estudiarlos y meditarlos en cualquiera sea el lugar donde la suerte los haya ubicado.

Al señor Reynoso le correspondieron los territorios nacionales, y los ha recorrido a todos, puede decirse, de sur a norte, siendo en todos los destinos y en todas las jerarquías, el funcionario correcto y el maestro dedicado a los niños dentro y fuera del aula. De ahí la autoridad que todos reconocemos a sus palabras, y de ahí que "sus" verdades puedan ser y sean también las nuestras y las de todos los que aman la escuela primaria.

Este "maestro de extramuros" dedica su obra a Juan Pueblo, y le habla en tono sencillo de la importancia de la escuela, de lo que se ha hecho en los territorios nacionales, de lo que se debe hacer y de lo que se podría

hacer si los gobernantes abandonaran el "principio erróneo éste de ahorrar sobre el factor niño que será mañana el factor hombre, es decir, el verdadero glóbulo rojo de la economía nacional". Reynoso no es un teorizador. Como ve con claridad, propone soluciones concretas, prácticas, viables, teniendo siempre presente el trabajo y el pensamiento de los demás. Léanse, si no, los "remedios que cuesta tan poco dinero", y se podrá apreciar la claridad de visión de este maestro que sabe lo que tiene entre manos.

"Un Maestro de Extramuros", es, pues, un libro que ayuda a pensar el problema de la escuela primaria en los territorios, y debiera ser leído por todos los que creen que basta con crear escuelas y designar maestros para que el problema del analfabetismo quede resuelto; y también por los que creen que en la vida profesional de los territorios todas son flores. Las autoridades administrativas y técnicas también tendrían aquí mucho que ver para corregir.

Edita Editorial Tor. Buenos Aires.

P. O. T.



AL MAGISTERIO DEPENDIENTE DEL  
CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION:

# MOLY & LASSERRE

EDITORES

**PRESENTAN** los últimos textos de lectura publicados, todos adaptados  
a los nuevos programas vigentes.

•

**CAMPANITA**, por J. Milton, para 1er. grado inferior.

**LA ESCUELA ALEGRE**, por G. Stagnaro, para 1er.  
grado superior.

**EN MARCHA**, por O. Mestorino, para 3er. grado.

**DULCE PATRIA**, por Pedro P. Bisogni, para 4.º grado.

**LETRAS DE AMERICA**, por M. L. Badano y G. Stagnaro, para 5.º grado.

**LA AUREOLA**, por María A. Domínguez, para 5.º y 6.º  
grados (niñas).

**ORIENTACION**, por María A. Domínguez, para 5.º y 6.º  
grados (varones).

**FRATERNIDAD**, por Corina L. L. de Luchia y Adelina  
E. L. de Bustelo, para 5.º y 6.º grados.

**NUEVAS EDICIONES**, de textos ya conocidos por el Magisterio que han sido modificados  
y arreglados de acuerdo a los nuevos programas:

**MUCHACHITO**, por José Mazzanti, para 1er. grado inferior.

**PALOTES**, por José Mazzanti, para 1er. grado inferior.

**POR EL CAMINO**, por María M. Olguín y Virginia  
Zamora Grondona, para 1er. grado superior.

**CIEN LECTURAS**, por J. Mazzanti e I. Mario Flores,  
para 5.º y 6.º grados.

•

**TEXTOS APROBADOS POR EL H. CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION**

•

Si es usted autor de algún libro de texto y desea una difusión exitosa, confíe su  
administración a la casa que marcha a la VANGUARDIA DE LAS EDITORIALES.

•

**EDITORIAL MOLY & LASSERRE**

CALLAO 575

U. T. 35 - Libertad 5717 y 7265

BUENOS AIRES



# LA ESCUELA EN ACCIÓN

## El sistema didáctico y el contenido de los programas

**H**EMOS aludido muchas veces, en forma explícita o implícita, a la distinción que es necesario establecer, cuando se consideran los nuevos programas puestos en vigor en todas las escuelas primarias nacionales del país, entre el sistema didáctico que ellos consagran y el contenido de conocimientos que los mismos incluyen. Y hemos señalado en algunas ocasiones —en nuestro número inmediato anterior, en esta misma página, sin ir más lejos—, que el defecto mayor imputable en esos programas radica en la frecuente discordancia que existe entre aquellas dos partes de los referidos programas.

El sistema didáctico que ellos estructuran tiende a afirmar, en el trabajo de las aulas, el aspecto educativo que debe prevalecer en éste. Las formas que instituyen para la actividad de los alumnos, los procedimientos que encarecen para su instrucción y las prácticas que preconizan para la vida y la labor general de los escolares sostienen y animan, en efecto, la función educativa de la escuela. Para asegurarla, los programas insisten con razón en la necesidad que hay de crear en la escuela un ambiente de vida y de trabajo propicio para la obtención de ese propósito fundamental, con cuyo objeto se enumeran en aquéllas las diversas y nutridas actividades que deben realizar los alumnos, ya para constituir el ambiente o "clima" favorable para el normal crecimiento de los educandos, ya para el desarrollo eficiente y cierto de sus fuerzas o poderes.

La realización de todas esas actividades, problema que nosotros hemos ya dilucidado en distintas oportunidades anteriores, da al trabajo de la escuela esa fisonomía educativa que lo caracteriza, según el sistema con que los nuevos programas lo organizan. De acuerdo con él, es decir, aplicándose las normas y las instrucciones técnicas cuya relación en los programas definen el sistema didáctico implantado, el niño se educa, esto es, cultiva y desarrolla sus potencias, por la ejercitación y la aplicación permanente que hace de éstas en su vida escolar. La sostenida actividad de sus fuerzas, el múltiple y variado empleo de sus capacidades, puestas siempre en juego, es, sin duda, el designio de ese sistema claramente enunciado en los programas vigentes.

Para ejecutar la labor que esa acción supone se requiere, obvio sería destacarlo, un tiempo apreciable dentro de cada jornada escolar, una porción bastante amplia del horario de todos los días. Y he aquí que el maestro, advertido de la importancia capital que esa labor tiene, tanto en su concepto como en el inferido de los programas mismos, se encuentra con que éstos le determinan también, para cumplir conjuntamente con aquélla, esta otra: la de la enseñanza de su contenido de conocimientos. Y surge para él un gravísimo obstáculo, no salvado todavía por nadie que tenga poder para salvarlo.

El contenido de conocimientos es vasto; los "asuntos" comprenden cuestiones extensas que hacen imposible enseñarlas de la manera como lo quiere el sistema didáctico patrocinado por el propio programa. Para que los alumnos pudieran hacer todo lo que habría que hacer y en la forma cómo deberían hacerlo según ese sistema, el día escolar tendría que ampliarse al doble, por lo menos, de su duración actual. Y aquí el dilema: si se quiere cumplir íntegramente el contenido instructivo de los "asuntos", hay que enseñar a menudo como antes, es decir, dar "clase", "dictar lecciones", con lo que se malogra por completo la acción educativa de la obra escolar; y si se quiere lograr esta acción, vale decir, respetar el sistema didáctico del programa, hay que reducir a la mitad su contenido de conocimientos, podar por propia cuenta la parte de instrucción de los "asuntos".

Nosotros ya hemos dicho muchas veces cuál es el camino por el que optamos. El dilema es verídico y se presenta a todo maestro que haya captado bien el significado de la reforma implantada por los nuevos programas: o salvamos el sistema didáctico que ellos patrocinan y establecen, desarrollándolos sobre la base de sus "actividades" y sacrificando lo menos importante de su contenido de conocimientos; o enseñamos la totalidad de este contenido reduciendo las "actividades", en número e intensidad, en el grado que sea necesario hacerlo. Para nosotros, la primera solución es la buena, la correcta, porque es ella, sin discusión, la que conviene a nuestros alumnos, en primer lugar, y porque es, además, la que ha querido darse con los nuevos programas, ya que de lo contrario nada se habría reformado, nada de valor y utilidad, se entiende.

Por otra parte, no es cuestión de que nos alarmemos, los maestros, más de la cuenta. Si bien es cierto que el dilema expresado se nos presenta a menudo, no siempre adquiere los caracteres de gravedad que en algunos casos ofrece. De ahí que la solución, desde que depende de nuestro tino y nuestra competencia profesional, nunca sea imposible. Por eso es que, al corregir por nuestra mano la deficiencia que contemplamos hoy, no debemos cerrarnos en un criterio unilateral y absoluto que nos conduciría a errores criticables. Las enmiendas a los programas, y hasta tanto se las haga oficialmente, tendremos que disponerlas nosotros de acuerdo con las necesidades de nuestro grupo escolar y en la medida que esas necesidades nos determinen.

En armonía con este pensamiento y con cuanto venimos sosteniendo al respecto en estas páginas, concretamos en la siguiente síntesis lo que entendemos que deben hacer los maestros que se interesan por aplicar de la mejor manera los nuevos programas: 1.º hay que organizar y disponer la ejecución por los alumnos de todas las actividades dirigidas a crear un sano, alegre y natural ambiente de vida y de trabajo en la escuela (aquellas que en un artículo anterior llamamos nosotros



"actividades independientes" de los "asuntos"); 2.º hay que asegurar que el niño **aprenda** los conocimientos de los programas por la realización de las actividades de los "asuntos"; 3.º hay que suprimir, en el contenido de conocimientos de los "asuntos" que lo requieran, lo que sea secundario o accesorio, y cuando sea necesario o

útil, reducir el número o la intensidad de las actividades enumeradas en el asunto. Si ajustamos nuestras tareas a este criterio, es seguro que daremos satisfacción a los propósitos de los nuevos programas, mejorándolos en cuanto concierne al aspecto considerado en nuestro análisis de hoy.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

# PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto

## NUESTROS ALIMENTOS

El desayuno, el almuerzo, la merienda y la cena. La conducta del niño durante las comidas. Prácticas higiénicas y hábitos de urbanidad.

Los alimentos más comunes: la leche, el pan, la carne, el azúcar, los dulces, las frutas, las verduras, el agua y la sal. Ligeras referencias sobre su origen e importancia. La vaca, la gallina, el trigo; hortalizas y frutales. Los proveedores y las compras. Listas de los mejores alimentos para los niños.

**A** la tercera semana de septiembre corresponde el desarrollo de la parte final de este asunto, parte que insertamos a continuación:

### La vaca—

Dónde se ven vacas: en los tambos, en el campo (estancias, granjas). De qué se alimenta. ¿Cómo come? ¿Qué hace cuando está echada? Compararla con otros rumiantes estudiados.

Observar en la lámina sus dedos envueltos por la pezuña. Sus cuernos. Su piel.

¿Grita la vaca? Muge. Imitar su mugido.

Los terneros. De qué se alimentan: maman la leche de la madre. Son mamíferos. Imitar su grito. ¿Por qué se les pone, a veces, un bozal? Dónde duermen la vaca y sus terneros: en el establo.

### Utilidades de la vaca—

La leche. Caracteres de la leche recién ordeñada: tibia, espumosa.

La carne: qué nombres toma de acuerdo a la partes del cuerpo del animal: falda, carnaza, cuadril, lomo, bife, costilla, riñones, hígado, lengua, mondongo. (Indicar que el mondongo es el estómago de la vaca).

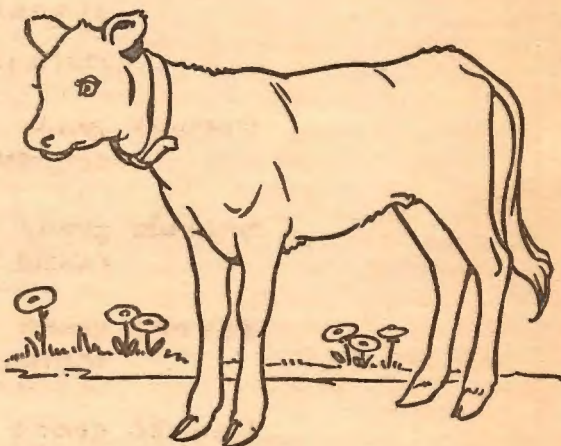
Hablar someramente de los mataderos y frigoríficos.

El cuero. — Para zapatos, carteras, valijas, cinturones, cubiertas de libros, etc.

La cerda. — Para cepillos, broches.

Los cuernos. — Peines, botones, hebillas.

Expresión gráfica: Dibujar una vaca o un ternero.



### Dictado—

La vaca está en el prado con sus terneros.

Cuando llegue la noche, entrarán en el establo.

Me gusta la leche recién ordeñada.

## El libro fundamental para los maestros de 1er. Grado Inferior

El nuevo libro de EMILIA C. DEZEO y JUAN M. MUÑOZ

título

## LA ENSEÑANZA DEL LENGUAJE GRAFICO

(Método natural para enseñar a leer y escribir)

Es lo más moderno en metodología de la lectura. Atrayente y sencillo.

SERÁ EL MÉTODO DEL PORVENIR

Precio: \$ 7.—

EN NUESTRA ADMINISTRACION  
Y EN LAS MEJORES LIBRERIAS.



*nuestros nuevos textos*

aprobados por el H. Consejo Nacional de Educación

**RESPONDEN A LOS  
ASUNTOS DE LOS  
NUEVOS PROGRAMAS**

*Examine sus índices.*

**Primer grado inferior**

**AURORA**

por Xenia E. Ortelli

**PIMPOLLITO**

por María Elena Altube

**Primer grado superior**

**ACTIVIDADES Y CONOCIMIENTOS**

por G. Berdiales y P. Inchauspe,

**Segundo grado**

**CAMINO LLANO**

por Julia M. Crespo

**Tercer grado**

**ACTIVIDAD PLENA**

por C. de Prat Gay de Constenla

**Cuarto grado**

**ARMONÍA**

por José D. Forgione

**NUEVA JORNADA,**

por A. Capdevila y J. García Velloso

**Quinto grado**

**FUENTES DE VIDA,**

por B. N. B. de y G. Iacobucci

**SAVIA NUEVA,**

por E. Fernández Alonso y J. D. Forgione

**Sexto grado**

**MOTIVOS AMERICANOS,**

por J. C. de Sedano Acosta

**SUS LECTURAS BRINDAN EMO-  
CIÓN, AMENIDAD Y BELLEZA**

**EDITORIAL A. KADELUSZ y Cía.**

PIEDRAS 126

BUENOS AIRES.



**La gallina—**

Por qué decimos que es un ave: porque tiene el cuerpo cubierto de plumas.

¿Cómo se llama el lugar dónde vive?

¿Quiénes viven en el gallinero? ¿En qué se distingue un gallo de una gallina? (Tamaño, color de su plumaje, cresta, canto).

Cuál es su alimentación: granos de maíz, semillas, guanos, insectos.

¿Vuelan las gallinas? ¿Cómo? Observar sus patas: el número, la disposición de sus dedos. En qué terminan éstos. Qué uso hace de sus uñas: escarba la tierra en busca de alimento. Los espolones: para qué le sirven. El pico: ¿cómo lo usa para comer? ¿Cómo lo emplea para beber? Cuando una gallina picotea, ¿podemos distinguir lo que come? ¿Tiene dientes? Qué encontramos en el buche de una gallina recién muerta.

¿Grita la gallina? **Cacarea.** Imitar su grito como así también el del gallo.

Describir escenas del gallinero: Una gallina empollando en su nidal; otra, recorriendo el gallinero con sus polluelos o cobijándolos bajo sus alas; otra, cacareando ruidosamente al acabar de poner un huevo; etc., etc.

Qué utilizamos de la gallina.

La carne: blanca, tierna, delicada.

Los huevos: sabrosos, nutritivos.

**Actividades.** — Dibujar una gallina con sus pollitos.

Para aprender de memoria:

**Gallinita...**

Gallinita que empollas  
Con tesón sin igual  
Y sólo a duras penas  
Te alejas del nidal...

Gallinita... ¿qué esperas?  
¿Por qué tan quieta estás?  
¿Por qué no correteas  
Juguetera y vivaz?

Yo sé bien lo que aguardas  
Con paciencia y amor:  
¡Doce pollitos rubios  
Tan rubios como el sol!...

Guagua.

**El trigo—**

Es la planta de la cual se obtiene la harina con que se fabrica el pan. Con la **harina de trigo** se hacen también bizcochos, bollos, masas, pasteles, tortas, fideos, tallarines, etc.

Ver la lámina de un **trigal**. Observar una espiga de trigo; indicar su color, su aspecto. Separar los granos de la paja. Con un alfiler, raspar la cascarita para de-

jar al descubierto una segunda cáscara. Estas dos envolturas forman el **afrecho**. Aplastar varios granos con una regla. ¿Qué se ve salir? ¿Qué queda? ¿Cómo se podría separar la harina del afrecho? Con un **tamiz**. Mezclar harina y agua hasta obtener **engrudo** que luego se hará cocinar. Para qué se utiliza el engrudo.

Relatemos, en forma de cuento, las transformaciones por que pasa un grano de trigo desde el momento de la siembra hasta que el panadero lo convierte en pan. Fijemos las etapas del proceso en dibujos esquemáticos que, una vez oída la narración, los mismos chicos se encargarán de sugerirnos; estos dibujos, como asimismo sus correspondientes frases explicativas, serán copiadas por los alumnos en sus cuadernos.

He aquí una forma de encarar esta historieta ilustrada.

**Primer dibujo:** Un granito de trigo.

**Frases explicativas:** Soy un granito de trigo. Me van a sembrar.

**Segundo dibujo:** Una planta de trigo.

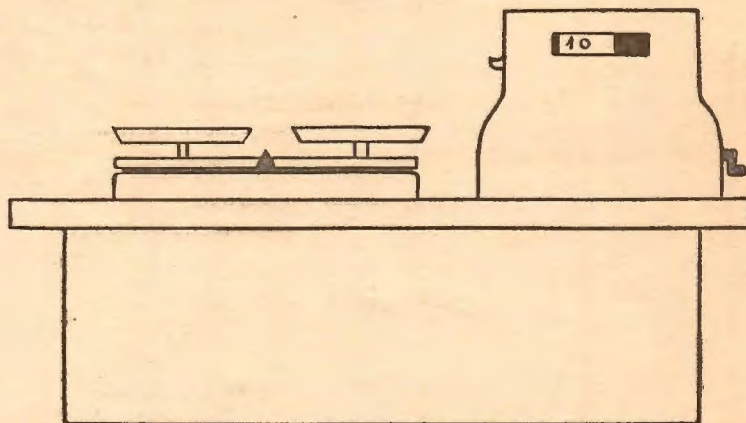
**Frase expl.:** El sol, la lluvia y el aire hicieron de mí una hermosa planta.

**Tercer dibujo:** Un manojito de espigas.

**Frase expl.:** Mis espigas están maduras. Las llevarán al molino.

**Cuarto dibujo:** Una bolsa de harina.

**Frases explic.:** El molinero me convirtió en harina. Me mandarán a una panadería.



**Quinto dibujo:** Varios panes.

**Frases explic.:** El panadero me amasó. ¿Qué soy ahora?

Ejercicio de redacción. — (En la misma forma que hemos indicado en nuestro número p.p.).

¿Con qué se fabrica el pan?

¿Dónde se muelen los granos?

¿Quién amasa la harina?

## HERMANITO

Método de Lectura y Escritura de LUIS ARENA

SE INSPIRA EN LAS NUEVAS ORIENTACIONES IMPRESAS A LA LABOR DEL  
PRIMER GRADO INFERIOR

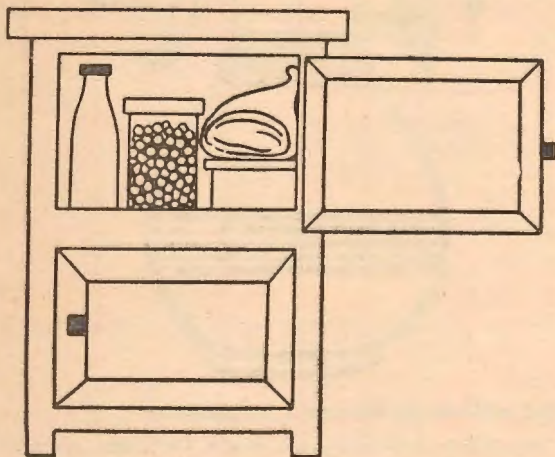


### Hortalizas y frutales.

Este tema ha sido ya suficientemente tratado en la primera parte de este asunto, por lo que no creemos necesario agregarle más detalles. Si se desea, pueden realizarse algunos dictados referentes al mismo con el objeto de fijar el vocabulario respectivo; o bien, hacer que los chicos dibujen, libremente o por sugestión, algunas hortalizas y árboles frutales.

### Los proveedores y las compras.

A dónde acudimos a comprar nuestros alimentos: al almacén, a la panadería, a la carnicería, a la lechería, a la frutería.



Qué artículos se venden en el almacén: fideos, harina de maíz, de trigo, sémola, chuño, arroz, azúcar, huevos, yerba, café, té, chocolate, porotos, garbanzos, arvejas, lentejas, habas, fiambres, conservas, sal, pimienta, dulces, caramelos, galletitas, aceite, vinagre, vino, alcohol, kerosén, etc., etc.

Qué emplea el almacenero para pesar los artículos: la balanza, las pesas. ¿Y para medir los líquidos? El litro, el medio litro, el cuarto litro.

### Asunto

## NUESTRO JARDIN

Nuestro jardín: en la casa y en la escuela. Las plantas y los cuidados que se les debe prodigar (remoción de la tierra, siembra, trasplante, riego, poda, la acción del sol y de la lluvia). Los útiles del jardinero: sus características, construcción y manejo.

Las flores: formas, perfumes, colores.

Los animales amigos y los enemigos del jardín: mariposas, abejas, pájaros, hormiga, bicho de cesto.

Los árboles de sombra y los frutales. Día del árbol.

Daremos nuestra clase en el jardín de la escuela, si lo hay; en caso contrario, las macetas o tinas de sus patios nos proporcionarán material suficiente.

¿Qué aspecto presentan, en estos días, las plantas y los árboles? Empezan a brotar. Indicar sus brotes o yemas.

Relacionar el cambio que comienza a operarse en las plantas, con la llegada de la primavera.

¿En qué se convertirán estas yemas? En hojas; o en flores, como en el duraznero.

Dar el nombre de las plantas y de los árboles que existen en la escuela. Dónde están plantados: en el suelo, en macetas, en tinas, en jardineras, etc. Distincuir las matas, los arbustos, los árboles, las trepadoras. Por qué se le ha colocado una estaca a tal o cual planta; cuál es el fin del enrejado de que se ha munido a es-

Se juega al almacén. Los que hacen de compradores inquieran el costo de las mercaderías, piden lo que desean sirviéndose de las expresiones: **un kilo, medio kilo, un litro, medio litro, una docena, media docena**, según corresponda; pagan con monedas de cinco, diez y veinte centavos. Los "almaceneros" miden con el litro y el medio litro y pesan en la balanza las sustancias pedidas; cobran y dan el vuelto.

Como se comprende fácilmente, todas estas operaciones exigen, tanto del que compra como del que vende, el efectuar cálculos mentales para hallar el costo de las cantidades pesadas en la balanza o medidas con el litro.

Apliquemos igual procedimiento al tratar de la panadería, la lechería, la carnicería, la frutería: qué artículos se venden en cada uno de los establecimientos nombrados; qué instrumentos se utilizan para pesarlos o medirlos; a qué precios se expenden; jugar a la compraventa de los mismos aplicando las medidas de peso y capacidad y las monedas.

### Lista de los mejores alimentos para los niños.

Recomendarles los **purés de legumbres**: lentejas, garbanzos, habas, arvejas.

Las **sopas de cereales**: trigo, arroz, cebada, avena.

El arroz con leche, la mazamorra, el trigo con leche.

Las **verduras**: zanahoria, repollo, espinaca, acelga, papa, lechuga, escarola, etc. Las verduras crudas ayudan a crecer (Pero se han de lavar con mucho cuidado antes de comerlas).

Carne asada de vaca, ternera, aves.

Frutas crudas o cocidas.

Procuraremos un gran beneficio a los chicos suministrándoles las recetas para la preparación de la sopa de trigo y del trigo con leche, con lo cual induciremos a sus respectivas madres a utilizar en la alimentación de sus hijos, el **trigo integral**, tan nutritivo como barato.

**Dictado.** — El trigo es un gran alimento. En sopa o con leche, es un plato muy sabroso. Todos los niños debemos comerlo.

ta **enredadera**; por qué se ha blanqueado con cal el tronco de este árbol; etc., etc. Todas estas observaciones, hechas directamente sobre la realidad, pueden dar origen a numerosos ejercicios de elocución.

Cuál es la misión de las plantas: adornar, **embellecer**, alegrar los patios, los corredores, las ventanas, los balcones, las terrazas.

Comparar el jardín de la escuela con el que cada uno posee en su propia casa; qué plantas hay en éste, dónde están plantadas o sembradas, cómo están ahora (sin hojas, con hojitas nuevas, podadas o no, florecidas o a punto de florecer, etc., etc.); quién las cuida.

Relacionar los jardines particulares con los jardines públicos: la **variedad y cantidad** de plantas que en estos últimos existen para bienestar de los que allí acuden en busca de frescura y sombra. El deber que to-



dos tenemos de velar por la conservación y belleza de los jardines públicos.

#### Dictado.

María es dueña de un pequeño jardín.

En los canteros hay matas de pensamientos.

Un rosal trepador sube por un enrejado.

#### Ejercicio de redacción.

Responder, por escrito, al siguiente cuestionario:

¿Qué plantas hay en tu casa?

¿Quién las cuida?

**Actividades:** Coleccionar figuras de jardines y plantas. Clasificar estas últimas en árboles, trepadoras, matas; pegarlas por grupos en el cuaderno de recortes.

Dibujar macetas, tinas, jardineras (con plantas); árboles, enredaderas, jardines, etc. Escribir al pie de los dibujos frases semejantes a éstas: Las plantas adornan y alegran. Gracias a ellas, respiramos aire más puro. Etc., etc.

#### Para aprender de memoria.

Plantas todas de mi escuela,

Plantas todas de mi hogar...

¡Cómo alegran vuestras flores

¡Las ventanas, los balcones  
y el portall!

Jardinero, no descuides

Ni un momento tu jardín.

¡Que haya plantas, que haya flores

Y perfumes y colores

Hasta el fin!...

Guagua.

### TEXTOS DE LECTURA PARA

## 1° INFERIOR

### ASPIRACIÓN

por L. Rovere y Oddino y E. Cocchi

### AURORA

por Xenia E. Ortelli

### EL ABECÉ

por V. Mercante

### EL AMIGO DE LOS NIÑOS

por Clotilde Ortelli

### EL DEBER

por Hilario Sanz

### MI PRIMER LIBRO

por Victorina Malharro

### PIMPOLLITO

por María Elena Altube

### POLICHINELA

por Z. S. Vuillermet de Florit

EDITORIAL A. KAPELUSZ & Cía.

PIEDRAS 126

BUENOS AIRES



#### Qué cuidados prodigamos a las plantas—

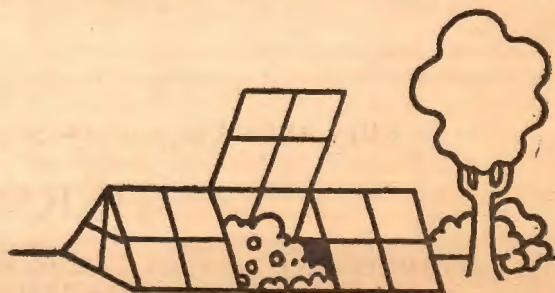
Empleando útiles reales o juguetes, realicemos las prácticas necesarias al cuidado y conservación de las plantas (nos bastará para ello un pequeño espacio de terreno plantado). **Removemos** la tierra para que penetre el agua, **regamos** las plantas; **arrancamos** los yuyos que las molestan; las **podamos** para que crezcan con más fuerza; las **fumigamos** para destruir los bichos que terminarían por devorarlas.

Qué operaciones realiza el jardinero cuando va a sembrar la **semilla** o a plantar un **gajo**: **remueve** la tierra, **cava**, rompe los **terrones**, **rastrilla**, **siembra** o **planta**, **cubre** las semillas o **arrima** tierra a la planta.

Hablar de los **almácigos** y del **trasplante** una vez que han crecido las plantitas. De los **injertos** que realiza el jardinero para mejorar las **especies** de plantas. De las **estacas** para sostener los tallos débiles. De los **invernáculos** para proteger del frío a las plantas, etc., etc.

#### Los útiles del jardinero—

La **azada** y la **pala** para cavar, para mover la tierra; el **azadón** para **romper** la tierra demasiado dura; el **rastrillo** y el **carpidor** para limpiar el jardín de **hierbas inútiles**; la **guadaña** para cortar la **gramilla**; las **tijeras** para **podar**, la





manguera o la regadera para el riego; la fumigadora, la escalera, la carretilla, etc.

#### Dictados—

- 1) El jardinero poda los árboles del jardín.  
Luego cortará la gramilla con la guadaña.  
Su hijo riega los canteros con la manguera.



- 2) Elena plantó un gajo.  
El sol y el agua lo hacen crecer.  
Una estaca sostiene su tallo.

Actividades: Dibujar los útiles de jardinería.

#### El árbol—

Esta clase será desarrollada en su oportunidad, vale decir, el día 11 de este mes, fecha en que se festeja al Arbol. Nos adelantamos, en esta forma, al desarrollo general del asunto fijado para la cuarta semana de septiembre y primera de octubre.

**Las partes del árbol:** La raíz, el tronco, las ramas, el ramaje, las hojas, el follaje, la copa, las flores, los frutos.

Cómo puede ser un árbol: alto, bajo, hermoso, corpulento, coposo, espeso, etc.

**Utilidades de los árboles.** — Nos dan sombra en verano, nos protegen de los ardientes rayos del sol: el ombú, el paraíso, el plátano, el sauce, el eucaliptus.

Nos dan su fruto: el durazno, el peral, el manzano, el naranjo, el cerezo, el limonero, la higuera.

Su madera: el roble, el nogal, el cedro, el pino, el quebracho, el abedul, el álamo, etc. (Citar todo lo que se construye con ella).

Sirven de refugio a los pájaros que anidan en sus ramas.

**Dictado.** — Los árboles son nuestros amigos.

Nos dan sombra, madera y frutos.

Cuidémoslos con cariño.

**Actividades:** Dibujar árboles de sombra y frutales.

Coleccionar recortes y pequeños trozos de madera.

Para aprender de memoria.

#### Arbolito amigo

Arbolito amigo:

Cansado del viaje

Busco en tí la sombra

Del verde follaje.

Arbolito amigo:

La sed me atormenta;

Tomo de tus ramas

La fruta que tienta.

Arbolito amigo:

Tus pájaros cantan

Y mis rotas fuerzas

Al cielo levantan.

¿Qué importa si, solo,  
voy por el camino?

¡Tú me lo das todo!

¡Tú que eres mi amigo!

Guagua.

Para relatar a los chicos.

#### Lo que me dijo un árbol

Fui primero una semilla que el viento trajo hasta el borde de este camino. Gracias al sol y a la lluvia, la semillita brotó. De plantita que era, fué creciendo, creciendo y, con el correr de los años, me convertí en un árbol frondoso. Cada invierno al llegar me arrebató mis hojas; cada primavera me cubrió de un nuevo ropaje. En mi copa han anidado muchos pajarillos; yo los he cobijado a todos y ellos me pagaron con sus cantos.

¡Cuántos viajeros se echaron a descansar bajo mi sombra! ¡Cuántos chicuelos treparon por mi tronco y se ocultaron, jugando, entre mis hojas! A veces, algún chico malo quebró, por gusto, una de mis ramas. ¡Qué dolor el mío! El mismo dolor que hubiera sentido el chico si, por desgracia, llega a romperse una pierna al deslizarse por mi tronco hasta el suelo. El mismo dolor que siente un pajarito cuando la piedra arrojada por la honda va a herirle en un ala.

Todas esas veces, el pajarito y yo nos hemos preguntado por qué se nos causaba daño. ¡Si nosotros jamás hemos hecho mal a nadie!...

Cuando, en el invierno, alguna criatura se llegó hasta mí en busca de ramas con que encender fuego para calentarse, yo no me he quejado. Me consuela pensar que,

LUIS ARENA ha publicado para PRIMER GRADO INFERIOR

## HERMANITO

UN METODO DE LECTURA ESCRITO DE ACUERDO CON LAS ORIENTACIONES  
DE LOS NUEVOS PROGRAMAS



en alguna choza humilde, en alguna cabaña desmantelada, mi madera, ardiendo alegremente entre las llamas, re-conforta a tanta pobre gente!

Y así soy feliz. Feliz de poder dar sombra en el verano, leña en el invierno, ayuda en toda estación.

Quisiera vivir cientos de años y ser cada día más frondoso. ¡Adivináis para qué?...

#### Ejercicio de redacción—

La maestra formula preguntas tales cómo:

¿Qué árboles nos dan fruto? ¿Cuáles la madera? ¿Qué se fabrican con la madera?

Corrija o apruebe las respuestas que reciba de cada alumno. En esta forma, cada chico habrá redactado una derno. En esa forma, cada chico habrá redactado una composición.

Continuaremos, en nuestro próximo número con la parte de este asunto correspondiente a la primera semana de octubre.

## PRIMER GRADO SUPERIOR

### Asunto

### LOS VESTIDOS

Cómo nos vestimos. Las prendas de vestir según las estaciones (de invierno, de verano y de media estación), según los lugares (en la escuela, en la casa, en la calle, en los paseos), según los oficios (delantal, guardapolvo, uniformes), según la edad (de bebés, de niños, de jóvenes, de mayores, de ancianos), según las regiones (en el campo, en la ciudad, en la playa, en las montañas; en otros países).

Las compras para el vestido (en la tienda, en la sastrería, en la zapatería, en la sombrerería, en la mercería, etc.). Quiénes confeccionan y reparan las prendas de vestir (la madre, el sastre, la modista, el zapatero, el sombrerero, la zurcidora, la planchadora, la lavandera y otros. Herramientas, elementos y materiales que se emplean (aguja, hilo, dedal, tijeras, plancha, jabón, telas, paños, cuero, hueso, acero, etc.).

Procedencia de las materias primas: el lino, el algodón, la oveja, la vaca, el caballo, la cabra, el gusano de seda. Cuidado personal de las prendas de vestir.

**C**ONTINUAMOS en el presente número el desarrollo de este asunto, que concluiremos en el próximo, presentando el trabajo correspondiente a dos semanas.

#### Las compras para el vestido—

El niño conoce ya las distintas prendas de vestir que componen la vestimenta del hombre, según los lugares, las estaciones, los oficios, etc., y conoce asimismo, de manera empírica, en qué negocios se adquieren las múltiples prendas que se han citado en clase, por lo cual el tema se reducirá, en realidad, a una serie de ejercitaciones y de juegos que permitan aplicar el metro y las medidas de uso corriente, así como el vocabulario desarrollado.

**Advertencia.** — Advertimos que en el tema que va a continuación, abandonamos la forma correcta de ciertas palabras, para adoptar aquellas que aparecen consagradas por un uso constante y uniforme en nuestro medio, que es donde el niño actúa.

#### Negocios en que se venden artículos para vestir—

**Tienda.** — En las tiendas se venden géneros, telas, paños, casimires, sedas. Ropa para mujeres: ropas confeccionadas, prendas interiores, etc.

El escaparate, la vidriera, el mostrador, los estantes, los espejos, las vitrinas, los probadores, los maniqués, los precios.

Las liquidaciones. Los créditos. Los retazos.

Explicar la expresión: un corte de vestido.

**Sastrería.** — En la sastrería se venden paños, trajes hechos, confeccionados, semiconfeccionados, de medida.

Las grandes sastrerías venden también la ropa interior, los sombreros, los guantes, etc.

**Zapatería.** — Se venden zapatos, botines, sandalias, botas, chinelas, chanclos de goma, zapatillas de cuero, de abrigo, zuecos, polainas.

Uso del abotonador o abrochador y del calzador.

Exhibición del calzado en las vidrieras: las hormas.

Diferencias entre el calzado masculino y el femenino. Inconvenientes de los tacones demasiado altos: acostumar a las niñas a mirarlos como perjudiciales para la salud.

Nombrar las distintas partes de un botín: suela, cape-lada, contrafuerte, tacón.

¿Para qué se usan las plantillas y las taloneras?

Nombrar los cueros que se usan en la confección del calzado.

**Sombrerería.** — Se venden sombreros, gorras, boinas, sombreros de copa, galeras, "canotier", panamá, casco, etc.

Nombrar las distintas partes de un sombrero: ala, copa, cinta, tafilete, forro.

Uso de las iniciales en el sombrero del hombre. Uso de sujetadores por las mujeres. El velo.

Nombrar los materiales que se emplean en la confección de sombreros de hombre y en la confección de los de mujer.

**Mercería.** — En la mercería se venden cintas, botones, puntillas, carreteles de hilo, madejas para zurcir, alfileres, horquillas, cinta de hilera, medias, prendas de ropa interior, etc.

EMILIA C. DEZEO y JUAN M. MUÑOZ

"NUESTRA ESCUELA A TRAVÉS  
DEL PRIMER GRADO INFERIOR"



**Peletería.** — Vende pieles, tapados de pieles, manguitos, cuellos.

Nombrar los animales que proporcionan esas pieles: zorro, marta, nutria, chinchilla, armíño, etc. Explicar qué es el astracán y qué el caracul.

**Joyería.** — En las joyerías se venden alhajas. Nombrar las más corrientes: anillos, aros, prendedores, etc.

**Perfumería.** — Vende perfumes, artículos de tocador.

Aconsejar a las niñas el uso limitado de ciertos artículos como las pinturas, los polvos, las cremas, etc., que ven usar a las personas mayores y cuyos estragos sobre la piel se notan con el correr de los años.

**Los grandes almacenes de Buenos Aires.** — Mostrar catálogos, o simplemente los avisos que suelen publicarse en los diarios con motivo de las liquidaciones que realizan las grandes tiendas de la ciudad.

Existencia de casas especializadas en la venta de un

que pudieran cometer los alumnos. Inculcar modales, los buenos modales, e insistir sobre las fórmulas corrientes de la cortesía social.

**El regateo.** ¿Qué significa el letrero "Precio fijo" que ostentan algunos negocios?

Que cada niño averigüe qué número de zapatos calza y cuál es el número de otras ropas que se compran igualmente mencionando su número. Si se ignora el número de la ropa que se desea adquirir, ¿qué medida toma el camisero, el sombrerero, el que vende ropa interior, etc.? Toman la medida del cuello, de la cabeza, de la cintura, etc., respectivamente.

#### Actividad manual—

Construir, recortar, armar y dibujar los elementos necesarios para la realización del juego indicado: cartoncitos representativos de la moneda, metros rígidos de madera, cintas métricas de cinta de hilera, papel arrollado figurando género, letreros indicadores de precio, etc.

Coleccionar material gráfico que se refiera a los negocios citados: su aspecto exterior, interior y sus mercaderías respectivas.

#### Dibujo—

Dibujar algunos de los artículos citados, agregando al pie el nombre del negocio en el cual se venden. Ejemplo: Los zapatos, las chinelas y las sandalias se venden en las zapaterías.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos.

Dibujo de los animales que nos proporcionan su piel.

#### Dictado—

En la mercería compré dos carreteles de hilo. Adquirí además medio metro de cinta azul para mi muñeca. Y, por último, media docena de botones y un paquete de horquillas.

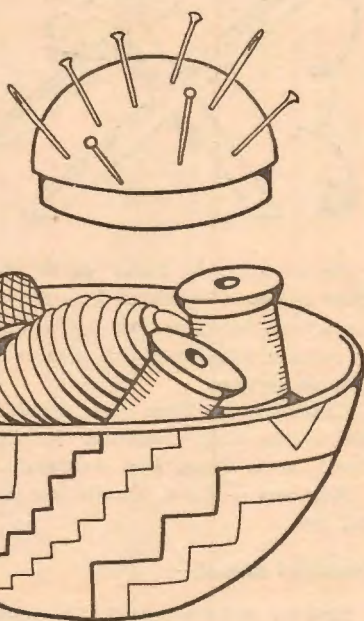
**Otro.** — Los zapatos nuevos me oprimen un poco. Hoy los mandé a la zapatería para que los pusieran en la horma. Cuando el cuero se haya ablandado no me causarán más dolor.

**Otro.** — En las sastrerías se venden trajes para hombre. En las sombrererías venden sombreros. En las peleterías, pieles y tapados de pieles. En la quantería, guantes. En las tiendas, géneros, casimires, sedas y ropas para las mujeres.

#### Redacción—

Sobre el tema "Un día de compras", se le puede hacer escribir al niño una composición en la que practique el vocabulario desarrollado. Cada alumno visitará figuradamente los establecimientos que desee y dirá qué cosas ha comprado en cada uno de ellos.

Igualmente puede desarrollarse el tema "Mirando vidrieras".



artículo determinado: casas que venden carteras, que venden pipas y boquillas, guantes, medias, fajas, corsés, etc., únicamente.

No es necesario que se desarrolle extensamente el plan que se presenta, sino que el maestro se particularizará con alguno de los negocios nombrados y se realizarán figuradamente juegos de compraventa, con aplicación del metro y de las monedas corrientes.

Tomar medidas (uso de la cinta métrica), probarse prendas de vestir, hacer envoltorios, etc.

Dejar que los niños dialoguen libremente, pero siempre bajo la vigilancia del maestro, el cual corregirá todos los defectos de pronunciación y todos los errores

PARA PRIMER GRADO SUPERIOR:

## GORJEOS, de Roberto Parodi

Continúa siendo el mejor texto de lectura para este grado



Recitación. — Ejercicio de memoria y recitación.

### Zapatitos viejos

Zapatitos viejos  
que corristeis tanto  
por plazas y parques  
y haciendo mandados,  
no sabéis la pena  
que siento al dejarlos.

Nadie ya se acuerda,  
—si serán de ingratos!  
que cuando vinieron  
los tres Reyes Magos,  
me quedé dormido  
de tanto esperarlos,  
mientras que vosotros  
seguíais velando  
para que no fueran  
a pasar de largo.

Desde la ventana  
de mi pobre cuarto,  
la ruta a los Reyes  
les fueron marcando,  
como dos estrellas  
mis zapatos blancos.

Si nadie se acuerda,  
yo no he de olvidarlo.

C.

### Quiénes confeccionan y reparan las prendas de vestir—

Se pasará luego a estudiar quiénes confeccionan y reparan las prendas de vestir, cómo lo hacen, qué herramientas y qué materiales emplean para ello.

A título de ejemplo desarrollaremos el trabajo de la madre, limitándonos a dar simples indicaciones con respecto a los profesionales del vestido que siguen en orden en el programa.

**La madre.** — La madre se encarga de reparar los pequeños destrozos que ocasiona el uso diario en la ropa.

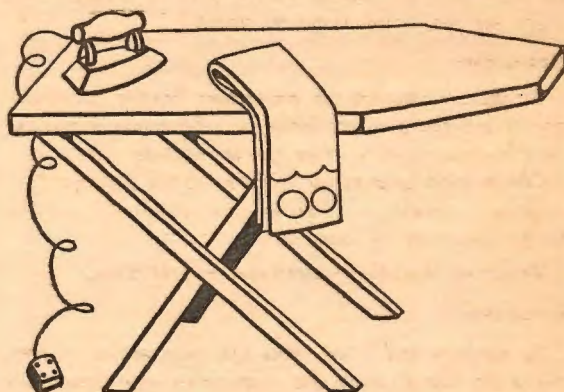
El mismo niño será el encargado de manifestar qué es lo que hace su madre en el hogar para que la ropa de sus hijos y de su esposo estén en buenas condiciones.

La ropa se ensucia con el uso: la lava y la plancha.

Usará el agua, el jabón, el cepillo, el azul, la plancha, la plancha eléctrica. Algunas prendas se almidonarán. ¿Cuáles? ¿Cómo se prepara el almidón?

La ropa se rompe, se deteriora: pega los botones que se han caído; cose las roturas; zurce las medias; remienda los rotos que no pueden coserse. Usa la aguja, el hilo, las tijeras, el dedal, el algodón de zurcir. El canastillo de la costura: el costurero.

¿Qué prendas suele hacer? Corta y cose la ropa de sus hijos menores; achica la de los más grandes; teje, con lana, prendas de abrigo y, con hilo, carpetitas, cuellos de encaje, etc.



La labor de la madre ya ha sido contemplada en otros asuntos (Ver N.º 3 de la Revista), de manera que en el tema actual se dará preferencia a las labores que se refieran únicamente a la conservación o a la confección de vestidos.

**Cualidades.** — Ropa sucia, limpia, lavada, planchada, almidonada, rota, descosida, zurcida, remendada. Hilo fino, grueso. Aguja fina, puntiaguda.

**Acciones.** — Lava, plancha, zurce, cose, pega, remienda, teje.

### Actividad manual—

Realizar trabajos sencillos de aguja en las horas especiales de labores o fuera de ellas.

Enseñar a coser botones a los varones.

Coleccionar material gráfico que se refiera a cualquiera de los aspectos del tema: la labor, las herramientas y el material que se emplea.

ISABEL CASCALLARES GUTIERREZ

## VERSOS INFANTILES

para el Hogar y la Escuela

Cuatro folletos de versos en serie pedagógicamente graduada, con las características siguientes:

- 1.º **MA - MI - ME** Ritmo monócorde apto para la retentiva infantil. Simplicidad dentro de temáticas atractivas para los niños.
- 2.º **TACA - TACA - TON** Predomina la onomatopeya en su faz propiamente infantil.
- 3.º **ALCACHOFITAS** Lírico sentimental, directamente poético.
- 4.º **JUGANDO - JUGANDO** Jocosos-filosóficos.

Cada folleto impreso en color con numerosas ilustraciones en todas las páginas ... \$ 0.30

### "LIBRERIA DEL COLEGIO"

Casa Editora

ALSINA Y BOLIVAR

BUENOS AIRES

CALLAO Y CORDOBA



**Dibujo—**

Dibujar los elementos de trabajo enumerados, bien para la limpieza, bien para la reparación de las ropas: la aguja, el dedal, el carretel de hilo, las tijeras, la plancha eléctrica, la tabla para planchar, etc.

Escenas de la labor doméstica: planchando, cosiendo, tejiendo, cortando, etc.

**Dictado—**

Mamá nos cose los vestidos. Nos zurce las medias. Nos lava y nos plancha la ropa. Y aun le queda tiempo para tejer prendas de abrigo para el invierno. Yo deseo ser tan activa como mi mamá.

**Redacción—**

El alumno resumirá las principales labores domésticas que se refieren a la conservación del vestido y mencionará los materiales y útiles que se emplean para ello.

**Observación gramatical.** — Familias de palabras.

Coser — cosido — descosido — costura — costurera — costurero — costurón.

Zurcir — zurcido — zurcidora — zurcidura.

**Lecturas—**

Se recomendará a los niños que busquen en el libro del grado, las lecturas que contemplen este aspecto de las labores domésticas.

**Advertencia—**

Al enumerar los elementos de trabajo, se indicará también el material con que los mismos están hechos: tijeras de acero, aguja de acero, de madera, de hueso, etc., aunque no es necesario que dichas nociones se impartan en este tópico únicamente sino que pueden diluirse en el tema general que se está tratando, al hablar de los profesionales del vestido, y de sus herramientas de trabajo.

**El sastre.** — Confecciona trajes para hombre. Elige el paño, toma las medidas (¿qué medidas toma el sastre?), dibuja con tiza, corta, hilvana, prueba, cose, forra, ojala, pega los botones.

**TEXTOS DE LECTURA PARA****1º SUPERIOR****ACTIVIDADES Y CONOCIMIENTOS**

por G. Berdiales y R. Inchausti

**BATIR DE ALAS**

por Clara de Toro y Gómez

**GORJEOS**

por Roberto Pasodi

**MI TESORITO**

por Hilario Sanz

**MOTIVOS DE LA GRANJA**

por Julia M. Crespo

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & CIA.**

PIEDRAS 126

BUENOS AIRES

La tela, la entretela, el forro, los botones. Cómo se arman las hombreras.

Nombrar las personas auxiliares que intervienen en la confección de un traje: pantalonera, chalequera, costurera.

**Cualidades.** — Traje entallado. Saco derecho, cruzado.

**La modista.** — Confecciona vestidos para mujeres.

El uso del maniquí.

Las aprendizas y las oficiales en los talleres de costura.

**El zapatero.** — Clases de cuero que trabaja el zapatero. Comparar el cuero de la suela de los zapatos con el de la capellada.

Instrumentos que emplea: tenaza, lezna, trinchetes, machacadera, horma, tirapié, etc.

El zapatero remendón. Composturas que realiza. Los tacones de goma.

**Otros profesionales.** — En idéntica forma se desarrollarán los demás profesionales del vestido.

**Actividad manual—**

Coleccionar material gráfico referente a los trabajos de los obreros de la reparación y la confección de los vestidos y a los materiales y herramientas que emplean.

Cortar moldes sencillos para las muñecas. Se aprovechará para nombrar las distintas partes de un vestido: falda, manga, cola, delantera, trasera, blusa, etc.

**Dibujo—**

Dibujar los distintos elementos de trabajo de las diversas profesiones mencionadas.

Dibujar un maniquí.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos o sugeridos por el maestro: reparando zapatos viejos, tomando las medidas para el traje nuevo, etc.

**Dictado—**

El sastre le tomó las medidas al cliente. Dibujó el molde con su tiza sobre el paño. Cortó las piezas marcadas y las hilvanó. Las costureras terminaron el trabajo iniciado por el sastre.

**Otro.** — En el taller de la modista trabajan varias aprendizas. La modista es la que corta y prueba los vestidos. El trabajo de costura lo realizan las aprendizas y las oficiales.

**Redacción—**

¿Quién confecciona el traje de los hombres? ¿Y el de las mujeres? ¿Quién hace el calzado que usas? ¿Qué emplea para confeccionarlo? ¿Qué herramientas usa?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

**Procedencia de las materias primas—**

**Conversación—**

En el transcurso del tema ya se le ha anticipado al niño lo bastante, como para que pueda llegarse en una conocimiento del primer grado inferior, a la conclusión de conversación de recapitulación y de recordación de los que el hombre se procura los materiales necesarios para su vestido — lo mismo que los indispensables para su alimentación — poniendo a contribución a los vegetales y a los animales de la creación.

¿Qué animales y qué vegetales le proporcionan material para la confección de su vestimenta? Nombrarlos.



**Narración—**

Nárrese someramente la evolución del vestido. El hombre de las cavernas se vestía con las pieles de los animales que cazaba.

Hacer notar que, en la actualidad, el vestido se orienta hacia la sencillez y hacia la observación más rigurosa de preceptos higiénicos que antes se descuidaban.

**La lana—**

Puede iniciarse el tema con el estudio de los materiales que proporcionan los animales; para lo cual se comenzará por mostrar cuáles nos dan su lana.

Mostrar las distintas clases de lana que se obtiene de cada uno de ellos. Compararlas y establecer las diferencias.

Quemar lana y hacer lo mismo con otras telas, para terminar estableciendo cómo pueden reconocerse la lana y el algodón.

Las prendas de lana son las más abrigadas, porque la lana impide que se escape el calor natural del cuerpo.

La esquila. Cómo se realiza. Indíquese cuál es la época más propicia para verificarla y por qué.

Observación de un vellón de lana: está compuesto de pelos. Dígase qué operaciones son necesarias para su utilización: lavado, cardado, hilado, tejido. Explíquese en qué consiste cada una de ellas.

El hilado a mano: la rueca, el huso.

Una madeja, un ovillo de lana. La devanadera.

Utilidades de la lana: Nombrar prendas confeccionadas con lana. Los escarpines la batita del bebé, el saco, el vestido, los paños, las frazadas, las alfombras. Se usa además para rellenar colchones y almohadas. Las

prendas que se confeccionan con ella son prendas de abrigo.

**Cualidades.** — Abrigada, caliente, espesa, ensortijada, absorbente.

**Acciones.** — Esquina, carda, hila, teje.

**Actividad manual—**

Coleccionar material ilustrativo de los distintos aspectos tratados en la consideración del tema.

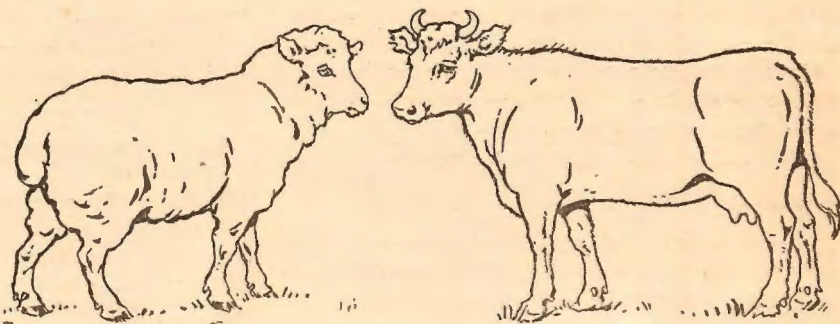
Recortar y armar siluetas de los animales que nos proporcionan su lana.

Hacer un colchón y una almohada para la muñeca.

**Dibujo—**

Dibujar algunas de las prendas confeccionadas con lana: los escarpines del bebé, la bufanda, etc.

Dibujo de los animales que nos dan su lana.

**Dictado—**

En invierno usamos ropa de lana. Es la ropa más caliente y abrigada. La oveja es el animal que proporciona mayor cantidad de lana.

**Redacción—**

¿Cómo es la lana? ¿Qué animales nos proporcionan lana? ¿Qué debe hacer el hombre para utilizarla? ¿Qué prendas de abrigo se confeccionan con ella? ¿Para qué más se utiliza?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Hilo — hilar — hilado — hilacha — hilandero — hilandería.

**Lectura—**

“El del tupido vellón”, de “Gorjeos”. “El traje de los animales, de “Nosotros”.

**El cuero—**

En la misma forma, se comenzará por mostrar los animales a los cuales el hombre les saca el cuero y muestras de los distintos cueros que obtiene, para que los alumnos puedan apreciar las diferencias.

Los cueros de esos animales están recubiertos de pelos, sin embargo, el cuero que el hombre emplea en sus trabajos carece de él, lo cual significa que este producto, lo mismo que la lana, requiere una preparación especial para ser utilizado.

Indíquese brevemente las operaciones que deben realizarse para curtir los cueros.

Diferencias entre el cuero curtido y el cuero bruto.

El marroquí, la cabritilla, el cuero de foca, de vaca, de caballo, etc. Usos que se le da a cada uno de ellos.

**EL 80 o/o DE LAS VOCES**

aptas o no para el canto, mejoran sensiblemente con el estudio de la impostación.

**ALDO ROSSI**

el decano de los directores artísticos,  
speakers y cantantes de radio,

ofrece a usted sus clases de: Respiración,  
corrección de defectos, de pronunciación  
y dicción, puntuación y fonética, para  
maestros, catedráticos y oradores.

Todos los días hábiles de 10 a 12 horas y de tarde los  
lunes, miércoles, jueves y sábados de 16 a 20 horas.

Informes:

San Juan 1991 - 1.º piso U. T. 23 - 3097  
BUENOS AIRES



La fabricación de calzados, de guantes, de carteras, de cinturones, de valijas.

**Cualidades.** — Cuero curtido, flexible, lustroso, dura-

ble, impermeable, liso, suave, liviano.

**Acciones.** — Curtir, adobar, preparar, raspar.

### Dibujo—

*Dibujar los animales mencionados y escribir oraciones al pie de los mismos.*

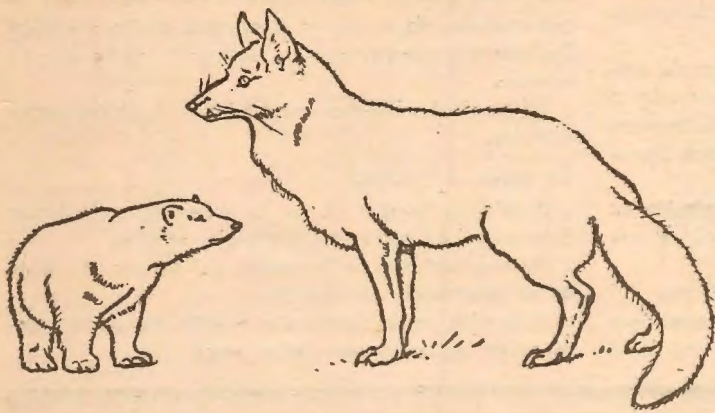
Dibujar los diversos objetos que el hombre fabrica con el cuero que obtiene.

### Dictado—

Hoy estrené un par de zapatos de becerro. Este cuero no es tan flexible como la cabritilla, ni tan lustroso como el charol. Pero tiene la ventaja de que es más durable.

### Redacción—

¿Qué animales nos proporcionan su cuero? ¿Cómo es el cuero curtido? ¿Y el cuero bruto? ¿Para qué utiliza el hombre los distintos cueros que obtiene?



**Observación gramatical.** — Familia de palabras.  
Curtir — curtidor — curtiembre — curtido — curtiduría — curtiente.

### Lectura y recitación—

#### El tapadito de lana

A una oveja así le dijo desde su charca una rana:

—Blanca ovejita que vistes un tapadito de lana, si me dieras un vellón desnuda no me encontrara.

—Elige y corta el que quieras, y haz con él lo que te plazca.

Elió entre los vellones el más blanco que encontrara.

Con dos juncos por agujas, teje que teje en la charca, quedó la rana vestida con un tapado de lana.

—Miradme, hermanas, miradme, soy como un cisne en el agua.

No dijo más y las otras poco pudieron mirarla, pues, si apareció dos veces, tres veces se hundió en el agua.

Nunca pensó que el tapado pudiera ser su mortaja, la pobre rana que quiso tener tapado de lana.

C.

## SEGUNDO GRADO

### Asunto

### EL AIRE

Los cambios atmosféricos según las estaciones y las regiones: briga, viento, vendaval, ciclón, tormenta; lluvia, llovizna, chaparrón, aguacero. La electricidad en la atmósfera: relámpago y rayo. Pararrayos. La acción del viento. Movimiento y formas de las nubes. La temperatura. La humedad del aire. Los puntos cardinales y la dirección del viento. (Pampero, Sudestada).

El aire respirable para las plantas, los animales y el hombre. El aire como elemento indispensable para el fuego. Aire no respirable y la falta del mismo: asfixia. Ventilación. Aire puro y aire viciado. Los árboles y la purificación del aire.

La fuerza del viento; su acción destructora; navegación a vela; molinos de viento. Ascensión en la atmósfera y navegación aérea; los pájaros, el cóndor, el águila; globo, dirigible y aeroplano.

**CONCLUIMOS** en el presente número este asunto que abarcará hasta la tercera semana de septiembre.

### El aire respirable.

### Elocución. - Vocabulario.

El hombre respira. Hágaseles realizar de manera exagerada ejercicios de aspiración y de espiración. Cuando aspiramos, ¿qué es lo que entra en nuestro cuerpo? Inspiramos aire. Se ensancha y se comprime alternativamente el pecho. Comparar con un fuelle, que se llena y se vacía y realizar la experimentación en clase.

El aire es indispensable para la vida. La privación de aire produce la asfixia. El individuo muere asfixiado.

Los animales también respiran. Recomendarles que observen en sus casas, a los gatos o perros que tengan,

cuando estén durmiendo y verán que se produce el mismo fenómeno de aspiración y espiración del aire.

En el hombre ocurre lo mismo cuando duerme: la respiración no se interrumpe durante el sueño.

Las plantas también respiran. Póngase una planta debajo de una campana y obsérvese qué es lo que ocurre: la planta se amustia al poco tiempo y llegaría a morir si el experimento se prolongara.

No todo el aire es respirable: cuando en la cocina de la casa se produce mucho humo, o en la calle algún vehículo levanta nubes de polvo, ¿pueden respirar con la misma facilidad? ¿Qué notan en la garganta? Pica-zón, molestia, ganas de toser. Se irritan las vías respiratorias.

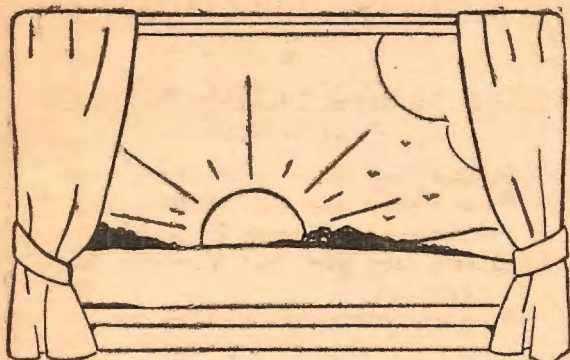
El aire respirable debe ser puro, tener bastante oxígeno.



¿Cómo es el aire que sale de la boca? Es aire caliente, aire impuro, porque al respirar consumimos oxígeno. Nuestros pulmones se apoderan del oxígeno del aire.

El aire se vicia por la presencia de gases, de polvo, de humo.

Peligro de las habitaciones cerradas y de la aglomeración de personas en locales estrechos y cerrados. Para



que el aire se renueve es necesario ventilar las habitaciones.

Aconsejar, con respecto al barrido, el empleo de aserrín húmedo o el humedecimiento previo de la escoba y del suelo. Desechar el uso del plumero para la limpieza de los muebles y aconsejar el empleo de lienzos ligeramente mojados.

Hacer notar las partículas de polvo en suspensión en el aire, por la observación de un rayo de sol en una habitación oscura.

Acostumbrar al niño a velar por la ventilación del aula y a borrar los pizarrones con cuidado, tarea que debe realizarse en lo posible, en los recreos, cuando el

aula está desocupada y sus medios de ventilación pueden mantenerse abiertos.

Efectos del aire viciado: mareos, pesadez, dolor de cabeza. Si estas condiciones malsanas se prolongan pueden llegar a producir la asfixia. Viviendo permanentemente en lugares poco ventilados el individuo se torna anémico, o puede ser víctima de una anemia progresiva que puede llevarlo a la tuberculosis.

Peligros de la calefacción y de la sequedad del aire. Necesidad de mantener un recipiente con agua encima de las estufas, para conservar la humedad del aire.

De todo lo dicho se deducirá que para vivir sano es necesario respirar aire puro.

¿Dónde se encuentra el aire más puro? En las grandes alturas, en el campo, en el mar, en los grandes espacios abiertos en general.

Las plazas, parques, calles arboladas y los jardines contribuyen a purificar el aire. Las plazas son los pulmones de la ciudad. (Ver asunto N.º 8).

El aire es asimismo indispensable para la combustión. ¿Por qué se apaga una vela colocada debajo de una campana de vidrio, y el algodón de las ventosas? Realizar los experimentos y explicar la razón del fenómeno.

Peligro de los braseros encendidos en las habitaciones cerradas.

#### La fuerza del viento.

Recuérdese lo que ya se ha dicho sobre la fuerza destructora del viento en el número anterior.

Aprovechamiento de la fuerza del viento: el viento es un colaborador del hombre.

Utilización en la navegación a vela; los molinos para moler harina y para elevar agua.

# PIMPOLLITO

Libro de lectura para Primer Grado Inferior

POR

**MARIA ELENA ALTUBE**

El libro más votado este año en las  
escuelas de la Provincia de Buenos Aires.

**¡ESTÚDIELO ANTES DE VOTAR!**



**Nombres.** — Huracán, ciclón, molino, aspas, muela, paleta, vela, palos, mástiles, palo mayor, de trinquete, de mesana. Nombrar barcos a vela: bergantín, goleta, fragata, corbeta, yate, brick.

**Cualidades.** — Barco velero. Velas desplegadas, plegadas. Aspas inmóviles.

**Acciones.** — El aire mueve, impulsa al barco; hincha las velas, hace girar las aspas del molino.

#### Actividad manual.

Coleccionar láminas sobre la fuerza del viento.

Construcción figurada de medios de navegación a vela y molinos de viento, empleando elementos sencillos. Construcción de un molinete.

#### Dibujo.

Dibujar un molino harinero con sus aspas en forma de X; un molino de viento para elevar agua, y distintos tipos de embarcaciones a vela.

#### Dictado.

El viento hincha las velas del velero. Hace girar las aspas del molino. Es un eficaz colaborador del hombre.

#### Redacción.

¿Cómo ayuda el viento al hombre? ¿Qué clases de molinos hay? ¿Qué clases de veleros conoces?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Vela — velero — velamen.

#### Navegación aérea.

Nombrar los distintos aparatos de la aeronavegación.

El globo: aeróstato. La barquilla, la envoltura impermeabilizada, el gas. Viaja a merced del viento, el hombre no puede imprimirle dirección. Los aeróstatos de papel.

El dirigible. Los grandes dirigibles modernos. El vuelo del Graff Zeppelin a nuestra ciudad. La tragedia del Hindenburg. El mástil o torre de amarre. El hangar.

El enemigo de los dirigibles: las tormentas. Narrar en forma de cuento, la odisea del dirigible Italia, en su viaje a las regiones polares.

El aeroplano. El hombre se ha asegurado el dominio del aire por medio de aparatos más pesados que el aire.

Nombrar las partes de un avión: alas, hélices, tren de aterrizaje, cola.

Personas que viajan en los aviones: piloto, mecánico, acompañante, pasajeros.

Nombrar los distintos aparatos: monoplano, biplano, trimotor, hidroplano, aeroplano, autogiro, etcétera.

Usos del aeroplano: avión postal, de pasajeros, de sanidad, militar, navegación aérea y el paracaídas.

Rapidez del viaje en avión. Comparar el tiempo que se emplea en tren, en vapor y en aeroplano, para hacer iguales recorridos.

**Cualidades.** — Rápido, veloz, peligroso.

**Acciones.** — Se eleva, se desliza, surca, aterriza, ecuatiza.

#### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente al tema: aeroplanos, dirigibles, globos.

Recortar siluetas de los mismos.

#### Dibujo.

Dibujar los distintos medios de locomoción aérea mencionados.

Dibujar un descenso en paracaídas.

## LIBROS DE LECTURA

### ADOPTADOS EN LA MAYOR PARTE DE LAS ESCUELAS DE LA REPUBLICA POR SU INDISCUTIBLE MERITO

•

#### PARA PRIMER GRADO INFERIOR Y SUPERIOR

Pininos, por Pablo A. Pizzurno.

Paso a paso, por José H. Figueira.

Porvenir, por Carmen E. de Mieli.

Quiero leer bien, por Victorina Malharro.

Progresar, por Pablo A. Pizzurno.

#### PARA SEGUNDO GRADO

Prosigue, por Pablo A. Pizzurno.

Adelante, por José H. Figueira.

La lámina, por Víctor Mercante.

#### PARA TERCER GRADO

Poesía y verdad, por Gisberta Smith de Kurth.

Un buen amigo, por José H. Figueira.

El libro del escolar III, por Pablo A. Pizzurno.

#### PARA CUARTO y QUINTO GRADOS

Trabajo, por José H. Figueira.

Imaginación, por José D. Calderaro.

Isondú, por Elina G. A. de Correa Morales.

#### PARA QUINTO y SEXTO GRADOS

Trozos selectos de literatura, I, por Alfredo Cosson.

Trozos selectos de literatura, II, por Alfredo Cosson.

Leyendas argentinas, por Ada M. Elflein.

Vida por José H. Figueira.

Las horas emotivas, por José D. Calderaro.

Jazmín del país, por Olga de Adeler.

Corazón, por Isidoro Vera Burgos.

•

## “Librería del Colegio”

(CASA EDITORA)

ALSINA Y BOLIVAR  
BUENOS AIRES



**Dictado.**

El aeroplano es más veloz que el tren y que el vapor. El dirigible es más seguro que el aeroplano. Tiene también mayor capacidad y comodidad para los pasajeros. Conduce además mayor cantidad de correspondencia.

**Redacción.**

¿Qué aparatos emplea el hombre para viajar por el aire? ¿Cuál es el más veloz? ¿Cuál es el más seguro? ¿Cuál ha dejado de emplearse en la actualidad? ¿Por qué no se usa más el globo?

**Asunto**  
**EL FUEGO**

El sol como fuente natural de luz y calor; sus efectos: deshielo, evaporación, germinación, incubación, desarrollo de los animales y las plantas. Las estaciones.

El calor interno de la tierra: temblores, terremotos; los volcanes: erupciones.

Cómo se obtienen artificialmente el fuego y el calor. El calor y el fuego por choque o por fricción: chispa, cerillas; papel, algodón, leña, carbón vegetal, alcohol, petróleo (kerosene), hulla (coke).

Procedencia u obtención del combustible. El fuego, la luz y el calor en la vida del hombre: como medio de defensa (alumbrado, calefacción, señales, desinfección, persecución de plagas, etc.); para la preparación de los alimentos; como auxiliar en el trabajo (hornalla, caldero, crisol, fragua, fundición); en la locomoción (locomotora y barcos de vapor). Poder destructor del fuego (incendio).

Comenzamos a continuación el desarrollo de este nuevo asunto, cuya duración total es de dos semanas. Ofrecemos en el presente número el trabajo de la primera semana, dejando para el próximo la continuación del mismo.

**El sol.**

Observaciones sobre los efectos luminosos y calóricos del sol en la vida diaria y en la naturaleza, según los días y estaciones.

Observación del sol: empleo de vidrios ahumados.

El día y la noche. El crepúsculo matutino y vespertino.

Nombrar los distintos períodos del día: amanecer, aurora, alba, mañana, mediodía, tarde, atardecer, crepúsculo, noche, medianoche, madrugada.

Aspecto del sol en cada uno de los momentos citados. ¿En qué horas del día los rayos del sol son más calientes? ¿Qué posición ocupa en el cielo en cada uno de esos momentos? ¿Por dónde sale y por dónde se pone el sol?

Repasar los puntos cardinales y hacer ejercicios de orientación.

El sol en las distintas estaciones del año.

¿Cómo se mide el tiempo? El reloj: el reloj de sol, de arena, de agua, los relojes de muelles, mecánicos, el cu-cú. El despertador.

¿Qué hace el niño en las distintas horas del día?

Descomposición de la luz solar. El arco iris: nombrar los colores que lo forman.

**Nombres.** — Astro rey, Febo, luz, día, claridad, noche, sombras, oscuridad, estrellas, luna, astros.

**Cualidades.** — Aparte de las cualidades corriente, aplicables a los distintos momentos del día y al sol, complementando las observaciones astronómicas indicadas para el asunto. El agua, se aconsejará la anotación de las características de las distintas horas del día, de varios días elegidos por el maestro, lo cual dará lugar a la aplicación de las cualidades que resulten de dichas observaciones. Ejemplo: Mañana fría, ventosa, húmeda, lluviosa, nublada, luminosa, radiante, etcétera.

**Acciones.** — Sale, alumbra, brilla, calienta, luce, acaricia, se nubla.

**Actividad manual.**

Coleccionar láminas que representen al sol en las distintas horas del día.

Construir un reloj de sol en el suelo del jardín, en las escuelas que lo hubiere, o en una tabla, que se colgará convenientemente en una pared, según la orientación de la escuela. El niño podrá apreciar así los inconvenientes de este instrumento.

**Dibujo.**

Dibujo de una ampolleta, de un reloj de sol, de un reloj moderno, de un despertador, etcétera.

Una puesta de sol, un amanecer.

**Dictado.**

El sol proporciona luz y calor. Sale por el Este y se pone por el Oeste. Al mediodía el sol está sobre nuestras cabezas. Es la hora en que el sol luce con más fuerza.

**Redacción.**

¿Cuántas horas tiene el día? ¿En qué estación el sol está más tiempo sobre el horizonte? ¿Qué posiciones ocupa el sol en el cielo durante las distintas horas del día? ¿Cuáles son las horas más luminosas del día?

**Observación gramatical.** — Acentuación de esdrújulas. Seleccionar las palabras esdrújulas que se empleen en

**TEXTOS DE LECTURA PARA****2º GRADO****CAMINO LLANO**

por Julia M. Crespo

**JUGANDO**

por G. Berdiales y P. Inchauspe

**PELUSITA**

por Juan Francisco Jáuregui

**PLENO DÍA**

por José Más

**RAYITO DE SOL**

por Rafael Ruiz López

**SEMILLITAS**

por Juan Francisco Jáuregui

**UNIÓN**

por C. de Prat Gay de Constenla

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & CÍA.**

PIEDRAS 126

BUENOS AIRES



el asunto y aconsejar a los niños que busquen en los asuntos anteriores palabras que presenten igual característica.

#### Familia de palabras.

Reloj — relojes — relojero — relojera — relojería.

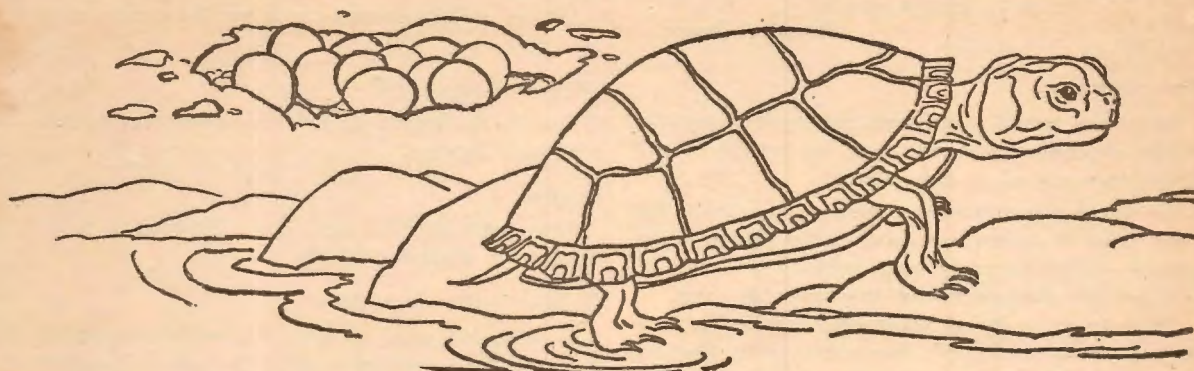
Sol — solar — solazo — solana — insolación — insolar — insolado — resol — resolana.

sol es el que incuba los huevos de los reptiles. La incubadora, cómo funciona.

Sin calor no es posible la vida: citar el caso de las montañas y el de los Polos.

Influencia del sol en el crecimiento de los animales y de las plantas.

Efectos terapéuticos del sol. Baños de sol. Consecuen-



### El sol incuba los huevos de la tortuga.

#### Recitación.

##### El amanecer.

Todo en silencio reposa  
sobre la pampa callada:  
una nube, gris, plateada,  
se va tificando de rosa.

En los campos aun dormidos,  
no se siente otro murmullo  
que el eco de algún arrullo  
escapado de los nidos.

Hacia el lado del oriente  
comienza a dorarse el cielo,  
cruza un ave en raudo vuelo  
y levanta el sol su frente.

Suaves ráfagas de brisa  
pasan rozando los tallos,  
y alegre como una risa  
suenan el cantar de los gallos.

Ricardo Ryan.

#### Efectos del calor.

Recordar lo dicho sobre deshielo y evaporación en el asunto **El agua**.

Los seres vivos necesitan calor para vivir. La semilla para germinar necesita agua y calor. El frío excesivo quema las semillas y las plantas. Efectos de las heladas tardías sobre los sembrados y los frutales.

Las aves empollan los huevos para proporcionarles calor, pues de lo contrario no nacerían los pollitos. El

abuso o de la falta de régimen al tomarlos: quemaduras, insolación.

**Cualidades.** — Beneficioso, bienhechor, útil, saludable.

**Acciones.** — Calienta, germinan, crecen, se desarrollan, incuban, empollan, cura, quema, evapora, derrite, etc.

#### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico que contemple los distintos aspectos del tema: deshielo, evaporación, germinación, incubación. Utilizar las láminas de los asuntos que puedan aplicarse en el presente.

#### Dibujo.

Dibujos referentes a alguno de los temas tratados: una gallina empollando, las fases de la germinación de una semilla.

#### Dictado.

La gallina está echada en el nido. Está empollando los huevos. ¿Cuántos pollitos sacará? Las incubadoras sacan más de un centenar por vez.

#### Redacción.

Escribase una composición de aplicación de los conocimientos, sobre "la gallina clueca".

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Incubar — incubación — incubadora — incubado.

#### Recitación.

##### Una historia.

Oculto en el corazón  
de una pequeña semilla,  
bajo la tierra una planta  
en profunda paz dormía.

Para SEGUNDO GRADO:

PLENO DIA, por José Mas

El texto de lectura más completo para el grado.



—¡Despierta! — el calor le dijo...

—¡Despierta! — la lluvia fría.

La planta que oyó el llamado,  
quiso ver lo que ocurría,  
se puso un vestido verde  
y estiró el cuerpo hacia arriba.

De toda planta que nace  
ésta es la historia sencilla.

Manuel F. Juncos.

#### Las estaciones.

El tema se tratará rápidamente, mostrando la sucesión de las estaciones en el año, como un aumento y una disminución gradual de temperatura.

Se hará incidir particularmente la observación de los niños sobre el aspecto que presentan las plantas y los animales en las mismas y las transformaciones que sufren por este aumento y esta disminución de calor.

Aconsejamos se lea el desarrollo del mismo aspecto de este asunto, en el N.º 8, para primer grado superior, aun cuando en este caso, deberá orientarse el estudio hacia los siguientes aspectos: observación del pelo y del plumaje de los animales; indicación de las transformaciones que sufre el vestido de las personas; animales que invernan; decir en qué época del año se produce la muda; transformaciones que se operan en las plantas: decir cuándo florecen y cuándo fructifican; en qué estación el sol permanece más tiempo sobre el horizonte. Es decir, que debe darse preferencia a los efectos que producen las estaciones sobre la vida animal y vegetal.

El maestro dará mayor o menor extensión a cada una de las estaciones, según lo considere prudente y necesario.

#### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a los distintos aspectos citados.

#### Dibujo.

Dibujo de un árbol en las distintas estaciones.

### Compañía Comercial Financiera

DE MANDATOS Y PRESTAMOS DEL RIO DE LA PLATA  
SOCIEDAD ANONIMA

Unica en su género en toda Sud América

CAPITAL: \$ 1.000.000.—

Negocios -- Representaciones -- Administraciones

275 - MAIPU - 275 U. T. 35 Lib. 7647 - 7648

BUENOS AIRES

A DIRECTORES, DIRECTORAS, MAESTROS, MAESTRAS y empleados del Magisterio en general, Nacional y Provinciales, radicados en la Capital e Interior de la República, les acordamos Créditos en el día, en efectivo y en mercaderías, amortizables en cómodas cuotas de 5, 8, 10 y 12 meses, a intereses y precios aún no conocidos en el País, en esta clase de operaciones.

PRESTAMOS: Personales. Hipotecarios y de Construcción, amortizables en cómodas cuotas.

HORARIO: {Días hábiles continuado de 10 a 19 horas.  
Sábados de 9 a 12.30 horas.

Compañía Comercial Financiera de Mandatos y Préstamos del Río de la Plata, Sociedad Anónima.

LA CASA BANCARIA DEL EMPLEADO.

#### Dictado.

En el otoño los árboles comienzan a perder sus hojas. En el invierno quedan completamente despojados de ellas. En la primavera comienzan a florecer. En el verano, cubiertos nuevamente de hojas, nos dan sus sabrosos frutos.

#### Redacción.

Indicar, en una composición breve, los caracteres de las estaciones.

#### Observación gramatical.

Uso de las familias de palabras aconsejadas en primer grado superior.

#### Lecturas.

Aconsejar a los niños que busquen lecturas que se refieran a las estaciones del año.

#### El calor interno de la tierra.

Al hablar del agua, los niños han tenido oportunidad de comprobar experimentalmente, la fuerza expansiva del gas producido por el calor. En idéntica forma, el calor interno de la tierra, al tratar de salir al exterior, produce temblores, terremotos y erupciones. En las regiones volcánicas, estos fenómenos suelen ser coincidentes.

Descripción de un volcán: cráter, ladera. Materiales que arroja: ceniza, lava, piedra pómez. El viento suele llevar la ceniza a lugares distantes de la erupción.

El "géyser" o volcán de agua caliente.

Narrar una erupción: fenómenos que anteceden a la erupción.

Nombrar los volcanes de la Cordillera de los Andes. Volcanes en actividad y volcanes apagados.

Cualidades. — Espectáculo imponente, grandioso. Catástrofe pavorosa. Erupción terrible.

Acciones. — Tiembla, se agrieta, derrumba, vomita, arroja, incendia, carboniza, quema.

#### Actividad manual.

Coleccionar figuras y láminas sobre volcanes y "géysers".

Simular en la mesa de arena un volcán y una erupción.

#### Dibujo.

Dibujar un volcán apagado y un volcán en actividad.

#### Dictado.

Las erupciones de los volcanes suelen ocasionar muchas desgracias. La lava ardiendo que arroja arrasa todo lo que encuentra a su paso. Derriba las casas, quema los sembrados, carboniza las plantas. El torrente de lava siembra la destrucción y la desolación por donde pasa.

#### Redacción.

¿Qué es un volcán? ¿Cuáles son sus partes? ¿Qué materiales arroja por su cráter? ¿Qué efectos produce una erupción?

Observación gramatical. — Empleo del nombre y del adjetivo derivado.

Volcán — volcánica.

Erupción — eruptiva.

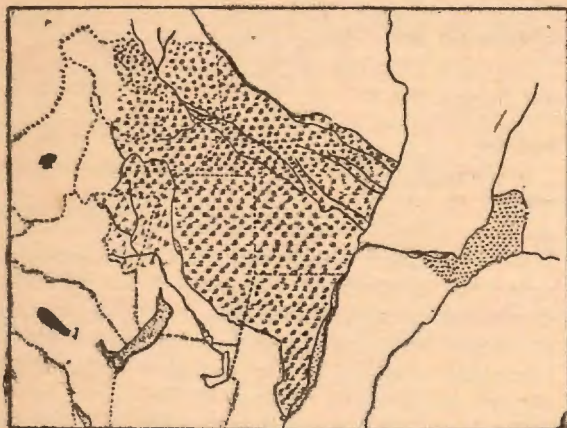


# TERCER GRADO

## Asunto LA SELVA

La selva. Regiones que abarca y descripción física (selvas chaqueña, misionera y tucumana). Productos naturales (animales y plantas). El trabajo y la vida del hombre. Agricultura, ganadería, industrias y comercio. Distribución de la población: pueblos y ciudades. Comunicaciones y transportes.

Ya hemos señalado, al estudiar la región mediterránea, las llanuras de nuestro país. Dentro de esta extensión marcaremos ahora la llanura húmeda ya estudia-



Selvas tucumana, chaqueña y misionera.

da y nos quedará determinada la gran sabana chaqueña. Situaremos los límites de esta zona: Al Norte el río Pilcomayo, al Este el Paraná-Paraguay,

al Sud el Juramento, al Oeste las sierras de Salta, Jujuy y Tucumán.

Que observen el territorio comprendido:

Territorios de Chaco y Formosa; parte oriental de Salta, Jujuy y Tucumán; parte norte de Santiago del Estero y Santa Fe.

Que marquen también la selva misionera, ya estudiada.

Estas zonas son llanuras en las que alternan bosques, matorrales y sabanas.

El suelo tiene, por lo general, un manto de tierra vegetal. Su declive es muy escaso. En el verano, que es la época de las grandes lluvias, los ríos salen de sus cauces, se desbordan y acumulan sobre las partes más deprimidas e impermeables, grandes cantidades de sedimentos.

Forman los esteros.

Marquemos el nacimiento de los ríos más importantes y sigamos sus cursos.

El Pilcomayo, desciende de la meseta de Bolivia, se explaya en un enorme estero del que sale dividido en dos brazos que luego se unen para formar los dos brazos, Norte y Sud que desaguan juntos.

APROBADO DEFINITIVAMENTE POR EL CONSEJO  
NACIONAL DE EDUCACION

Expediente 17841 - T - 1937

## CIELO AZUL



Texto de lectura para TERCER GRADO

de

P. OSCAR TOLOSA

Sus lecturas están referidas a todos los Asuntos del programa del grado y vinculadas estrechamente con el desarrollo del programa de Lenguaje.



## EDITORIAL ARAÍ

CACHIMAYO 1196

BUENOS AIRES

Teléfono: 60, Caballito 1246



El Salado o Juramento, **nace** en Salta, **describe** un arco, **cambia** de dirección, **se impregna** de sal, **forma** enormes esteros, **concluye** en el Paraná.

El Salí, **nace** en la zona húmeda del Aconquija, **desemboca** en las lagunas saladas del N. de Córdoba.

A orillas de estos ríos **se extienden** grandes bosques y **dilatadas** regiones aptas para la ganadería y la agricultura.

#### Vocabulario:

Acciones que ejecutan los ríos de la selva:

**Nacen** — **descienden** — **se explayan** — **describen** — **inundan** — **se unen** — **construyen** — **concluyen** — **desaguan** — **desembocan** — **riegan** — **fertilizan**.

Escritura de oraciones:

**Describen** arcos. **Cambian** de dirección. **Se impregnan** de sal. **Forman** enormes esteros. **Desembocan** juntos.

### La vegetación de la selva

Las producciones naturales de nuestras selvas son de una asombrosa riqueza y variedad.

El suelo fertilizado por numerosos ríos de apacible caudal y por el abono natural de animales y vegetales muertos, da origen a una flora de una grandiosidad y lozanía sorprendentes.

Las ilustraciones apropiadas y las colecciones de láminas darán idea a nuestros pequeños de la magnificencia de la vegetación en esta tierra privilegiada.

Hablemos de los árboles más importantes:

Hay ejemplares de cedros cuyos troncos miden ocho metros de circunferencia y veinte de alto. De la corteza de este árbol hacen techo para sus viviendas los moradores de los bosques y utilizan la madera para construir sus muebles y hasta sus utensilios domésticos. Los nogales, igualmente corpulentos, ofrecen sus frutos que son comestibles y suministran aceite. La quina, cuyas propiedades medicinales conocían los indios antes de la conquista, da una madera que convenientemente labrada sirve para cumbrera de las iglesias y de las casas. El roble se utiliza para lena. El palo barroso procura la mancera indestructible para el arado de madera; el árbol de la goma, cuya explotación determinará una inmensa riqueza y el quebracho que suministra los durmientes para nuestros ferrocarriles, y el tanino empleado en el curtido de pieles.

#### Vocabulario.

Arboles de la selva: palo santo — urunday — lapacho — palmeras — cedro — laurel — tipa álamo — jacarandá — quebracho blanco y colorado — palo borracho.

Plantas silvestres: helechos — ajeno — achicoria — hinojos — zarzaparrilla — berros.

Hablemos de las agrupaciones vegetales:

Alternan las formaciones cerradas o monte fuerte, que son bosques impenetrables; las agrupaciones de árboles dentro de grandes pastizales llamados isletas y los campos abiertos en medio de los bosques llamados abras.

La explotación forestal y el cultivo de los campos abiertos constituyen la principal ocupación de los habitantes de la zona.

Los obrajes son establecimientos destinados a explotar el bosque. En ellos trituran la madera para desti-

narla a leña y cortan grandes troncos llamados rollizos para fabricar durmientes.

La mueblería es una aplicación de la industria forestal. El nogal ofrece una madera excelente para fabricar muebles, el palo rosa proporciona las incrustaciones de adorno.

#### Lectura - Dictado.

##### ARBOLES INDUSTRIALES

Son muchos los árboles industriales de nuestros bosques nor-  
teños.

Además del quebracho que proporciona el tanino utilizado para curtir las pieles, podemos nombrar el palo borracho, cuyo tronco proporciona buenas fibras.

Estas fibras se utilizan en la fabricación de cuerdas y redes. Del fruto de este árbol se extrae una SEDA VEGETAL llamada PAINA.

Las fibras de esta seda son muy cortas, no se pueden hilar pero como no se pudren y son IMPERMEABLES se destinan a la fabricación de SALVAVIDAS.

De los árboles de palo santo, guayacán y pacará se extraen colorantes.

Con las hojas de las palmeras se fabrican escobas y pantallas y con los pecioloos taponos para botellas.

La ordenación y clasificación del material ilustrativo acumulado, la ubicación en el mapa de los principales centros madereros de la zona y de los medios de transporte terrestres y fluviales desde estos grandes centros industriales hasta los lugares de mayor consumo, nos ocupará seguramente un nuevo día de clase.

Terminadas las colecciones y ordenado el álbum general, haremos anotar el vocabulario de los principales productos industriales derivados de la explotación de nuestros bosques y escribir frases que se emplearán en la construcción de oraciones.

Próspera — industria — forestal — fibras — impermeables — vegetación — exuberante — espesa e impenetrable — selvas — misioneras — chaqueñas y tucumanas.

#### Plantas cultivadas en la zona

##### El algodón

Dibujo de la planta del algodón.

Tiene gran follaje. Sus raíces son muy numerosas. Las hojas lobuladas son de peciolo largo con el objeto de alcanzar los rayos solares. Las flores se desarrollan en las axilas de las hojas. Cambian de color. Cuando se secan aparecen los frutos.

El fruto es una cápsula. Contiene las semillas envueltas en fibras. Estas fibras, que constituyen el algodón, sirven a la planta como órganos de vuelo. Las semillas arrebatadas por el viento van a caer lejos de la planta madre.

#### Lectura - Dictado.

##### UTILIDADES DEL ALGODON

Cuando el fruto del algodón llega a su madurez, la cápsula se entreabre y aparece el hermoso y blanco capullo formado por suaves, elásticas y ligeras fibras.

La cosecha se efectúa a mano y durante las primeras horas de la mañana.

Las máquinas desmotadoras separan las semillas de las fibras. El algodón purificado y desinfectado se aprovecha en medicina, con el nombre de algodón hidrófilo.

Las fibras se aprovechan en la industria textil y en la preparación de hilos y tejidos de diversas clases.

De las semillas se obtiene por el prensado, un aceite y los residuos se utilizan como forraje.

##### El tabaco

Este vegetal tiene el aspecto de una pirámide, sus hojas más grandes están próximas al suelo, las medianas están en el centro y las más pequeñas en la parte supe-



rior. Son hojas que no tienen peciolo, se llaman **sentadas**. Cuando llegan a su madurez se arrollan. La recolección se hace hoja por hoja, comenzando por las de abajo y terminando por las de la punta.

Una vez cortadas se ponen a secar ensartadas. Después de 30 ó 40 días termina la fermentación y el tabaco está en condiciones de ser enviado al mercado.

El uso del tabaco no reporta beneficio ninguno al fumador. La nicotina es un poderoso veneno.

**Lectura - Dictado.**

#### HISTORIA DEL TABACO

Es originario de América. Cristóbal Colón notó que en las ceremonias religiosas de los indios, sus sacerdotes quemaban las hojas de tabaco.

Hernán Cortés, conquistador de Méjico, envió al rey de España algunas hojas de este vegetal.

En el año 1585 se comenzó a fumar tabaco en Inglaterra. Los reyes y los papas decretaron severos castigos para los fumadores.

Un zar de Moscovia impuso la pena de cortar las narices al que aspirase tabaco en polvo.

En algunos países se decretó hasta la pena de muerte al que tomase tabaco de cualquier manera que fuese.

Pero tan severos castigos no consiguieron impedir que se propagara la costumbre dañina de fumar, costumbre que solamente reporta al fumador trastornos y malestares.

#### Otros cultivos importantes

##### La caña de azúcar

Dibujar el tallo. Anotar algunas observaciones: Es robusto, presenta nudos que sirven para dar consistencia a la planta. Alcanza de seis a siete metros de altura.

Los entrenudos son cortos y gruesos hacia la base, en la parte superior se adelgazan y alargan.

Las hojas son envainadoras para dar mayor firmeza al tallo. Las flores se desarrollan en la parte superior de la planta.

**Lectura - Dictado.**

#### FABRICACION DEL AZUCAR

Para fabricar el azúcar se extrae el jugo de la caña, se purifica y se hace cristalizar.

Para extraer el jugo se utiliza el TRAPICHE. El resto fibroso de la caña que sale del trapiche se llama BAGAZO y sirve para alimento del ganado y como combustible. Su combustión resulta suficiente para producir todo el vapor de agua necesario para el INGENIO.

El jugo de la caña contiene la mayor parte del azúcar. Es un líquido opaco que debe ser purificado y luego cristalizado.

Los panecitos se preparan prensando azúcar puro, en estado húmedo, en moldes y secándolos en estufas convenientes.

La industria azucarera de nuestro país es una de las más adelantadas del mundo, todos los ingenios fabrican azúcar blanca, de inmejorable calidad, en forma de panecitos, de azúcar granulada, de azúcar molida y de azúcar impalpable.

Con el objeto de dirigir la búsqueda de material ilustrativo por el niño, ordenaremos el vocabulario con el nombre de otros productos cultivados en la zona.

Sustantivos comunes: arroz — fécula de arroz — almidón — maní — aceite de maní — harina de maní — almendras o semillas — hilaza — mandioca — tapioca.

Por medio de un sencillo cuestionario haremos escribir una composición sobre los productos vegetales de la selva.

#### Animales de la selva

Para hacer más interesante el estudio de la fauna de nuestras selvas, proyectaremos un viaje imaginario con nuestros niños a través del territorio chaqueño, reconoceremos en nuestro viaje las características y costumbres de los animales más comunes, aprenderemos algunas leyendas que nos explicarán el origen de algunos

de ellos y leeremos interesantes lecturas que nos narrarán las aventuras de otros.

Nuestro viaje lo ilustraremos convenientemente, si es posible haremos uso de la máquina de proyecciones y al terminar el estudio de este asunto habremos conseguido que nuestros pequeños aprendan una cantidad de conocimientos nuevos en una forma agradable y amena.

#### Nuestro viaje a la selva

Salimos del puerto de Buenos Aires a bordo de un vapor de la Compañía Argentina de Navegación Nicolás Mihanovich.

Esta compañía tiene varias líneas fluviales que unen los importantes puertos del litoral con nuestras vecinas repúblicas: Uruguay, Brasil y Paraguay.

Después de abandonar el Río de la Plata penetramos en el majestuoso Paraná.

El primer puerto donde nos detuvimos fué en Rosario, situado sobre la margen derecha del río.

Quedamos admirados a la vista de tan importante puerto con sus grandes depósitos de mampostería, galpones, grúas rodantes y flotantes y cintas eléctricas transportadoras para el embarque y desembarque.

En el puerto de Santa Fe permanecemos media hora. Este puerto está ubicado sobre la ciudad de su nombre. Un canal de acceso lo comunica con el canal principal del Paraná. Se halla habilitado como puerto de ultramar.

Ya avanzada la noche nos retiramos a descansar a nuestros camarotes.

Durante los días siguientes nos entretuvimos en contemplar el hermoso paisaje que ofrecía el río con sus innumerables islas pobladas de garzas y patos silvestres. Casi no dormimos durante la noche última. El ruido del agua al chocar contra el barco y nuestra im-

#### TEXTOS DE LECTURA PARA

### 3<sup>er</sup> GRADO

#### ACTIVIDAD PLENA

por C. de Prat Gay de Constenla

#### ALEGRE TALLER

Por José D. Forgione

#### CAMINITO DE LUZ

por Rafael Ruiz López

#### LA ESCUELA Y LA VIDA

por Clara de Toro y Gómez

#### PATRIA Y TRABAJO

por Rogelio F. Outón

#### SÉ BUENO

por Juan Francisco Jáuregui

**EDITORIAL A. KAPELUSZ & C<sup>IA</sup>.**  
PIEDRAS 126 BUENOS AIRES



paciencia por llegar al término de nuestro viaje, no nos permitían conciliar el sueño.

Por fin a la mañana siguiente el barco se detuvo en el importante puerto de **Barranqueras**, que está unido por ferrocarril a **Resistencia**, capital del Chaco.

Completaremos este día de trabajo con el trazado del croquis, la ubicación de los puertos y la formación del vocabulario correspondiente.

**Sustantivos propios:** Buenos Aires, Rosario, Santa Fe, Barranqueras, Resistencia, Río de la Plata, Paraná, Uruguay, Brasil, Paraguay.

**Verbos:** Salimos — abandonamos — penetramos — nos detuvimos — admiramos — permanecemos — partimos — navegamos — llegamos — desembarcamos.

**Conjugación:**

Yo viajo — Tú viajas — El viaja — Nosotros viajamos — Vosotros viajáis — Ellos viajan.

### Un mamífero que abunda en las selvas

Después de permanecer un día en la capital del Chaco, con el objeto de descansar y de preparar todo lo necesario para nuestro viaje por las selvas, partimos hacia el bosque acompañados de un experto guía.

Al llegar a él, lo primero que llamó nuestra atención, además de su exuberante vegetación, fueron los inquietos **monitos**. Se agitaban en bulliciosa algarabía entre la copa de los gigantescos árboles.

Nosotros los habíamos observado muchas veces en las jaulas del Jardín Zoológico de Buenos Aires, pero es muy distinto contemplarlos en su medio ambiente propio.

Sus cuerpos **esbeltos, flexibles y musculosos** están adaptados a sus movimientos. Sus **largas colas** los ayudan para trepar y asirse por entre el follaje.

Como sus patas tienen el **dedo pulgar oponible** pueden agarrarse fuertemente de las ramas.

Estos animales tienen todo su cuerpo adaptado a la vida en los árboles.

Buscan su alimento en los mismos vegetales donde viven. El **borde duro** de sus dientes les permite cortar las hojas, los **caninos** les sirven para triturar las cáscaras, con las **muelas** muelen los alimentos y con las manos los despedazan antes de llevarlos a la boca.

Uno de nuestros acompañantes, que era un simpático indio mestizo, nos contó la leyenda de los **monitos** de la selva.

Lectura - Dictado.

### COMO NACIERON LOS MONITOS EN LA SELVA

Los inquietos monitos de nuestras selvas eran niños, niños traviesos, que se vieron castigados por su mal corazón.

La virgen y el niño Jesús caminaban una vez, cansados y sedientos, por las selvas chaqueñas.

Después de mucho andar llegaron al pie de unos frondosos árboles donde un bullicioso puñado de niños comían de sus dulces frutos.

La virgen les pidió algunos para su hijo pero los chicos, burlándose de ellos, les tiraron las cáscaras.

Los niños de pronto se vieron transformados en "cañi" (monitos pequeños) en castigo de su mala acción.

Acciones que ejecutan los monitos: andan — trepan — saltan — cortan — trituran — muelen — gritan — comen — pelan — suben — bajan — ascienden.

Colección de láminas. Dibujos.

### Reptiles de la selva. El Yacaré

Con el objeto de observar de cerca algún yacaré, nos acercamos cautelosamente a la orilla de un río.

Parecía que estos animales adivinaban nuestra proximidad. Al más insignificante ruido se zambullían serenamente en el agua y reaparecían cautelosamente a una gran distancia, aguas arriba.

Por fin conseguimos no ser oídos y pudimos observar a nuestro gusto un hermoso ejemplar.

Era de **color verde obscuro**. Inmóvil, como permanecía sobre un banco de barro en medio del río, parecía un tronco seco.

Su cuerpo, cubierto por pequeños **escudos córneos**, parecía una coraza.

Los cuatro dedos de sus extremidades posteriores estaban unidos por una **membrana natatoria**.

Su **cola** era sumamente **musculosa**. Sus poderosas **mandíbulas** estaban armadas de fuertes dientes que se entrecruzaban unos con otros.

De pronto se oyó un crujido de hojas. El yacaré abrió repentinamente los ojos y se sumergió en las aguas del río. Al andar sacaba del agua únicamente la parte superior de su cabeza, de la que veíamos solamente los ojos y las fosas nasales.

De tanto en tanto hundía la cabeza. Nuestro guía nos explicó que estos animales buscan para alimentarse peces, aves palmípedas y hasta mamíferos.

Nos informó también que la hembra deposita sus huevos en el fango y que los indios que habitan estas regiones comen la carne y los huevos de estos animales y utilizan su grasa y sus huesos.

### Las serpientes

Uno de nuestros compañeros de viaje dió de pronto un grito. Nos acercamos a averiguar la causa. Había visto, descansando tranquilamente al sol, una hermosa **serpiente**.

Nuestro guía nos tranquilizó. No era venenosa.

La observamos con curiosidad. Su cuerpo era alargado, cilíndrico y cubierto de **escamas**. Salía de su boca su **lengua bifida**. Sus ojos permanecían aparentemente inmóviles. Nos daba esa impresión su falta de **párpados**.

Arrojamos una piedra y el animal comenzó a moverse con agilidad y rapidez. Mientras continuábamos nuestro camino el guía nos habló de la más venenosa de las víboras de nuestras selvas, la víbora Cascabel.

### SERPIENTES, HORMIGAS Y MOSQUITOS

Si variada y nutrida es la flora de la selva no lo es menos su fauna. El clima caluroso y húmedo, la abundancia de follaje y la espesura de sus bosques, se prestan admirablemente para la vida de infinidad de animales.

La fauna de la selva es, así, numerosa y diversa. ¿Acaso la selva no es, en todos los países del mundo, el paraíso de los animales?

En la selva argentina no hay leones, ni tigres, ni elefantes, ni lobos, ni demás especies salvajes de esas que nos encanta contemplar... dentro de las jaulas del Zoológico o en la pista del circo. Nuestros mamíferos selváticos son mucho menos peligrosos que aquéllos: el zorro, la comadreja, el gato montés, los monitos, el tapir, el carpincho, el conejo, el hurón, algún jaguar y uno que otro puma.

En aves, y particularmente en pájaros, hay gran variedad de especies: loros, guacamayos, patos, grullas, pelícanos, flamencos, garzas, chimangos, buhos, palomas, colibríes, horneros, carpinteros, urracas, ventevotos, jilgueros, chingolos, tucanes, mirlos, siticólores, etc., etc.

Pero lo más característico dentro de la fauna de nuestra selva lo constituyen los reptiles, las arañas y los insectos. Se encuentran reptiles de muchas clases y tamaños, iguanas, camaleones, lagartos, culebras, tortugas; arañas de toda forma y volumen; insectos de los más diversos: moscas y mosquitos de toda especie, hormigas de distintos tipos, langostas mariposas de mil colores, hijos de los más raros colores, formas y dimensiones...

La selva es, sin duda, el paraíso de estos bichos y alimañas. En su suelo tapizado de ramas y hojas secas, hallan seguro es-





DEFINITIVAMENTE APROBADO

por el

Consejo Nacional de Educación

Exp. 17841 - T - 1937

## CIELO AZUL

Texto de lectura para TERCER GRADO

de

P. OSCAR TOLOSA

EN ESTE MOMENTO ESTA EN LA DIRECCION  
DE TODAS LAS ESCUELAS DE LA  
CAPITAL Y DEL INTERIOR.

cóndite las víboras y las culebras; en su tierra blanda construyen fácilmente sus viviendas las hormigas; en el ramaje tupido se ocultan con suerte los moscardones, las moscas y los mosquitos. Hay que tener cierto coraje para internarse en la selva y soportar la molesta y peligrosa compañía de esa fauna que pica o muerde.

Del libro de lectura CIELO AZUL.

### Lectura - Dictado.

#### TAN HERMOSA COMO DANINA

La proximidad de la víbora Cascabel se anuncia por el ruido característico que produce al moverse.

Los diversos "anillos córneos" que se encuentran en el extremo de su cola, "flojamente unidos" entre sí, al ser agitados, producen un ruido de cascabeles.

Como sus "escamas" son "muy duras" puede penetrar fácilmente en la tierra para ocultarse.

Su defensa y la obtención de sus alimentos la confía a sus "colmillos". Unos "finísimos canales" comunican los colmillos, situados en la mandíbula superior, con las "glándulas venenosas".

Al morder y merced a la presión que se ejerce sobre la glándula, brota una gota de veneno que "inoculado" en el cuerpo de un hombre o de un animal produce su muerte.

El "suero antiofídico" suministrado por el Instituto Bacteriológico se utiliza para combatir la "ponzoña".

Dibujos de los reptiles estudiados.

Cabeza de víbora, lengua, colmillo venenoso.

Colección de láminas e ilustraciones.

Escritura de frases. Empleo de oraciones.

pequeños escudos córneos

cola musculosa y potente

cuerpo alargado y cilíndrico

lengua bifida — anillos córneos

finísimos canales — glándulas venenosas

### Lectura - Dictado.

#### LA LEYENDA DEL CARPINCHO

Los indios mocovíes que habitaban la selva eran muy buenos Chaco un árbol llamado "nalladigna", altísimo y corpulento. Por él, ascendiendo de rama en rama, el alma de los muertos llegaba hasta el cielo.

Los indios mocovíes que habitaban la selva eran muy buenos y caritativos, se ayudaban entre sí y se defendían mutuamente del ataque de las fieras.

Pero sucedió cierta vez que una pobre anciana se aproximó a los toldos de los pobladores de aquellos bosques y pidió ayuda. No podía casi caminar y estaba imposibilitada de conseguirse alimento por sus propios medios.

Los indios, como no la conocían, no quisieron ayudarla.

La viejecita se transformó entonces en "capibara" (carpincho) y royendo, royendo, concluyó por tumbar el árbol de "nalladigna".

Los mocovíes se vieron así castigados por su falta de misericordia.

### Aves de la selva

En nuestro recorrido ya habíamos contemplado las atractivas garzas que en las orillas de los ríos se entretienen buscando los peces, cangrejos e insectos de los que se alimentan y los elegantes flamencos con su largo y flexible cuello y sus piernas extraordinariamente altas. Habíamos admirado también una innumerable cantidad de pájaros y otras aves de vistosos y variados plumajes.

Para recordar sus nombres los anotamos en nuestro libro de viaje:

Aves: carpintero — colibrí — pecho colorado — cardenal — calandria — tacuara — chingolo — boyero — zorzal — benteveo — picaflor — urraca — tordo — ruiseñor — gallineta — faisán — chuña — bandurria — viguá — gaviota — pelicano — tero — cuervo — carancho — chimango — gavilán.

Uno de nuestros compañeros de viaje consiguió un loro. Lo observamos con atención. Su plumaje era verde con manchas amarillas, azules y rojas. Sus patas tenían dos dedos hacia adelante y dos hacia atrás. Era un pie trepador.



La parte superior de su pico era tan larga como su cabeza, estaba doblado hacia abajo y terminaba en una punta afilada. La parte inferior era más corta y más ancha. Ambas partes parecían unas tenazas de fuertes y afilados brazos.

Trepándonos a unos árboles pudimos ver un nido de estas aves.

Estaba excavado en el hueco del árbol con descuido y sin arte, guardaba en su interior cuatro pichones ciegos y casi desnudos. Comprendimos que estos pichones

habían nacido recién, pues a los pocos días de vida se cubren de un plumón suave y al mes ya abandonan el nido.

Hasta ahora el simpático lorito de nuestro amigo no hace más que gritar de una manera desagradable, pero nosotros creemos que aprenderá a hablar perfectamente.

Colección de láminas. Dibujos. Escritura de oraciones.

Lectura: "Las medias de los flamencos", del libro "Cuentos de la Selva", de Horacio Quiroga.

## CUARTO GRADO

### Asunto EL GOBIERNO FEDERAL

La Constitución Nacional como instrumento de la organización política del país.  
Artículo 1.º de la Constitución: caracteres del gobierno nacional argentino.  
División del gobierno en tres poderes; constitución y funciones esenciales de cada uno.  
Someras referencias a las formas de gobierno y los poderes anteriores a la organización nacional.

El asunto anterior ya nos ha introducido en el estudio del Gobierno Nacional, relacionando la parte histórica con la jurídica, que es el momento de abordar. No olvide que el conocimiento de la Constitución Nacional es fundamental en la educación del futuro ciudadano. Que todos los niños tengan su ejemplar y a quienes no lo puedan comprar que la escuela se los obsequie.

#### CUESTIONARIO

Para leer. — Averigua a qué se llama constitución y qué importancia tiene el que un estado esté regido por una buena Constitución.

En una buena historia argentina, lee lo referente al Congreso de Santa Fe que sancionó la Constitución que nos rige, en 1853. Recuerda lo que has venido estudiando de nuestra historia sobre la anarquía que reinó, puede decirse, hasta la tiranía de Rosas. Repasa atentamente el preámbulo que te indicamos estudiar en el cuestionario anterior, pues en él se expresa la historia y la importancia de la Constitución.

En un texto de Instrucción Cívica, lee sobre cómo está constituido el gobierno de nuestro país y qué quiere decir que es representativo, republicano y federal. Lee atentamente los artículos 22, 16, 5 y del 104 a 110 de nuestra Constitución.

Lee también sobre los poderes del gobierno nacional y qué función desempeña cada uno de ellos: Ejecutivo, Legislativo y Judicial.

Procura establecer alguna comparación entre el gobierno que hoy nos rige y los de épocas anteriores de nuestra historia.

Para hacer. — Un cuadro con los caracteres del gobierno nacional.

Otro, con las divisiones del gobierno federal y la función de cada poder.

Para estudiar de memoria. — Artículo 1.º de la Constitución Nacional.

Para retener. — Importancia de una Constitución. Época en que se dictó la que nos rige. Forma de gobierno adoptada por ella. Poderes que constituyen el gobierno federal.

Para contestar por escrito. — ¿Qué quiere decir constituir, constitución? ¿Por qué se dará este nombre a la ley fundamental de un pueblo? ¿Por qué es necesaria una constitución para las naciones?

¿Cuándo se dictó la Constitución que nos rige? ¿Cómo se gobernaba anteriormente nuestro país? ¿Qué forma de gobierno adopta nuestra Constitución? ¿Qué quiere decir forma representativa de gobierno? ¿Qué quiere decir republicana? ¿Qué quiere decir federal? ¿Qué quiere decir que las provincias son autónomas? ¿Qué diferencia hay entre autónoma e independiente?

¿En cuántas ramas está dividido el gobierno federal? ¿Quién desempeña el poder Ejecutivo? ¿Qué función desempeña este poder? ¿Qué personas lo ocupan hoy?

¿Qué quiere decir legislativo? ¿Quiénes desempeñan este poder? ¿Qué función realiza el poder Legislativo?

¿Qué quiere decir judicial? ¿Quién desempeña este poder? ¿Qué función le está encomendada? ¿Quién es hoy presidente de la Suprema Corte?

Como norma general para este trabajo ha de regir la de realizarlo con respeto, cariño y dedicación. Claro está que los niños no podrán alcanzar todo el significado encerrado en los textos que han de considerar, pero haga usted, maestro, lo posible para que quede en

ellos el deseo permanente de desentrañarles el sentido y de aplicarlos al gobierno de sus futuras actividades cívicas.

Al comenzar el asunto ha de haber un diccionario al alcance de los niños para que vayan buscando el significado exacto de los términos a emplear.

El hombre civilizado es un ser sociable que vive en reunión con otros hombres. La sociedad existe porque cada hombre necesita de ella y porque encuentra placer en vivir así. Los grandes grupos de pueblos forman las naciones, que para poder subsistir han de estar organizadas. Constituir significa organizar, ordenar, establecer. Luego una constitución es la ley fundamental que gobierna al pueblo de una nación. Dicho en otras palabras, es el conjunto de principios, reglas o preceptos por medio de los cuales se gobierna un Estado.

En los pueblos donde por falta de una organización política no existe una constitución, la vida, la reputación de las personas, sus propiedades, sus derechos y libertades estarán siempre a merced de un tirano o de un déspota, pues las relaciones de los hombres se regirán no por la ley, sino por la libertad del más fuerte, del más audaz o del más atrevido. La anarquía y la tiranía constituyen un reflejo de la falta de una constitución política, con todos los desórdenes, abusos, crímenes políticos, persecuciones, atentados de toda clase, y confiscaciones de la propiedad que llevan consigo.

Si las constituciones llenan tan altos fines, es indispensable que ellas aseguren el mayor bienestar de los hombres a que están destinadas. Naturalmente, no basta que un Estado tenga una buena constitución, es necesario que ella sea cumplida y respetada por todos sus habitantes.

La Constitución que nos rige fué dictada por el Congreso Constituyente, reunido en la ciudad de Santa Fe en 1853, como consecuencia de la victoria de Urquiza sobre Rosas. (Véase el asunto anterior). Anteriormente nuestro país no había tenido gobiernos constitucionales ni estables. Los recordaremos sucintamente: Junta Gubernativa, Primero y Segundo Triunviratos, Directorio, Presidencia de Rivadavia, de duración efímera. Estos gobiernos representaron el P. E. nacional, con excepción de las épocas de anarquía, en que no lo hubo. Las provincias se rigieron mediante gobernado-



res que generalmente fueron caudillos designados por el imperio de la fuerza.

La Constitución argentina actual no es exactamente la misma de la del año 53 porque fué modificada en tres ocasiones: en 1860, cuando se incorporó la provincia de Buenos Aires a la Confederación; en 1866, cuando se modificó en lo referente a derechos de exportación; y finalmente en 1898, cuando se alteró el número de ministros del P. E. y la representación de los diputados. En los tres casos los cambios introducidos no fueron sobre cuestiones de importancia fundamental.

La forma de gobierno adoptada por nuestra carta orgánica es la representativa, republicana, federal. Art. 1.º de la Constitución).

Es **representativa** porque el poder público está ejercitado por medio de agentes del pueblo, a quienes se da el nombre de representantes (diputados, senadores, presidente, vicepresidente, etc.). Existiendo, pues, los representantes elegidos por el pueblo, es muy oportuno lo que establece el Art. 22, que no permite que nadie se atribuya la representación de los derechos del pueblo y peticiones en su nombre, pues ello es considerado delito de sedición, severamente reprimido. Este artículo tiene por objeto garantizar la estabilidad de los gobiernos, impidiendo los movimientos armados, tan característicos en nuestro pasado.

Es **republicana** porque reconoce al pueblo como depositario de la soberanía y si bien no todos los habitantes pueden ejercer el derecho de intervenir en el gobierno, lo posee una gran masa de la población. El padrón electoral correspondiente a las elecciones presidenciales del 5 de septiembre de 1937 contiene las cifras de electores que figuran a continuación y que damos en detalle para que puedan compararse las proporciones entre la cantidad de habitantes del país y de las distintas provincias con la de electores que poseen. Hágase el cálculo correspondiente a la provincia a que pertenece la escuela.

#### PADRON ELECTORAL — 1937

Población de la República (calculada) .....	12.500.000
Ciudadanos inscriptos .....	2.768.713
Proporción de electores .....	22 %

Distritos electorales	Inscriptos
Capital Federal .....	487.679
Buenos Aires .....	793.686
Santa Fe .....	345.592
Entre Ríos .....	172.166
Corrientes .....	116.685
San Luis .....	39.128
Córdoba .....	306.665
Santiago del Estero .....	106.780
Tucumán .....	126.074
Salta .....	54.048
Jujuy .....	22.930
Catamarca .....	30.108
La Rioja .....	22.846
San Juan .....	46.698
Mendoza .....	97.628

El sistema republicano exige, además, otras condiciones: los representantes nombrados por el pueblo para que gobiernen en su nombre sólo deben ser designados

para un cierto período de tiempo, al cabo del cual deben cesar en su mando improrrogablemente; podrán ser reelegibles o no. Es conveniente que el período de su mandato no sea demasiado largo. Otro requisito indispensable es la publicación de todos los actos de gobierno. Finalmente, la igualdad ante la ley de todos los ciudadanos.

Las prerrogativas son los privilegios que ciertas personas pueden tener sobre otras. Son muy comunes en los sistemas monárquicos. Los nobles, por ejemplo, gozan de ciertos derechos y franquicias que son negados a la plebe; son las prerrogativas de sangre. Los primogénitos pueden ser favorecidos en detrimento de los segundones o demás hijos de una familia; son las de nacimiento. Todas ellas fueron abolidas en nuestro país por la Asamblea de 1813, estableciéndose así la igualdad ante la ley, vale decir, la igualdad de todos en cuanto a los derechos como a los deberes.

Es **federal** porque las provincias en que se subdivide nuestro territorio conservan su autonomía, o sea el derecho de gobernarse por sí mismas sin la intervención del poder central. A decir verdad, nuestro sistema de gobierno está situado en una posición intermedia entre el federalismo y el unitarismo, ya que los territorios nacionales no poseen autonomía ni representantes elegidos por ellos. La autoridad máxima es la de un gobernador designado por el P. E. nacional. Actualmente, aunque varios territorios están en condiciones de ser elevados a la categoría de provincias, debido a que han alcanzado el mínimo de población exigido, aún no se ha realizado esa transformación por diversas razones que no corresponde mencionar aquí.

Según el Art. 5, las provincias dictarán sus propias constituciones siempre que mantengan los principios, declaraciones y garantías de la Constitución Nacional y aseguren sus administraciones de justicia, el régimen municipal y la educación primaria. En esas condiciones el gobierno federal garantizará a cada una de ellas el ejercicio de su autonomía. En caso contrario intervendrá para asegurar aquellas condiciones.

Decimos que nuestras provincias son autónomas y no independientes, porque en este caso resultarían verdaderos Estados sin vinculación con lo que se llama República Argentina.

Los Art. 104 a 110 enumeran el alcance que hay que dar a la expresión "autonomía provincial", pues se han establecido una serie de limitaciones para lograr la armonía en las funciones de gobierno. Lo que las provincias no pueden hacer por sí mismas sino que lo han confiado al gobierno nacional, se llama **poder delegado**. Naturalmente, conservan para sí el poder no delegado expresamente en la Constitución. En los Art. 108 y 109 se enumeran las facultades delegadas.

Si a un gobierno se le entregara la suma del poder público de modo que concentrara en su mano todas las

TOLOSA y FESQUET:

P R O A

Texto de lectura para CUARTO GRADO



atribuciones correspondientes a las distintas esferas del poder público, pronto ese gobierno degeneraría en una tiranía, como sucedió durante el gobierno de Rosas. Para evitar ese gravísimo peligro se ha establecido la división de los poderes públicos. En nuestro país, como acontece generalmente, se han establecido tres poderes: legislativo, ejecutivo y judicial.

El siguiente cuadro explica el alcance de cada uno.

#### PODER EJECUTIVO

Presidente: Agustín P. Justo. Vicepresidente: Julio A. Roca. 8 Ministros: Interior, Relaciones Exteriores y Culto, Hacienda, Justicia e Instrucción Pública, Obras Públicas, Agricultura, Guerra, Marina.

Principales atribuciones: Administración general del país; promulga o veta las leyes; dicta sus decretos reglamentarios; nombra a los miembros del Poder Judicial con acuerdo del Senado; es comandante de las fuerzas de mar y tierra de la Nación; nombra al cuerpo diplomático de la Nación, en algunos casos con acuerdo del Senado; nombra a los Ministros.

#### PODER LEGISLATIVO

Cámara de Senadores: 30 senadores (su presidente es el Vicepresidente de la Nación).

Cámara de Diputados: 158 diputados.

Principales atribuciones: dicta leyes conducentes a la prosperidad del país; dicta anualmente la ley de presupuesto; dicta los códigos civil, comercial, penal y de minería; impone las contribuciones.

#### Asunto

### EL PAIS DE LA SELVA

fauna y flora. El yerbal. Industria de la yerba-mate. Otros cultivos importantes. El trabajo y la vida del hombre. Tradiciones, leyendas y cuentos de las selvas argentinas. Paisajes y lugares de turismo.

Tucumán, Salta, Chaco, Formosa, Norte de Santiago del Estero y de Santa Fe, Misiones. La selva tucumana: fauna y flora. El mosquito. El paludismo. El ingenio. La caña y la fabricación del azúcar. Otros cultivos importantes. El trabajo y la vida del hombre. La selva chaqueña: fauna y flora. El quebracho; el tanino. El obraje. El cultivo del algodón y otros cultivos importantes. El trabajo y la vida del hombre. La selva misionera: fauna y flora. El yerbal. Industria de la yerba-mate. Otros cultivos importantes. El trabajo y la vida del hombre. Tradiciones, leyendas y cuentos de las selvas argentinas. Paisajes y lugares de turismo.

Este asunto tiene muchas relaciones con el anterior, ya que estudia en gran parte la misma región, pero difiere de aquel en que presenta otro panorama. Habíamos visto lo referente a los valles, la meseta y la puna. Ahora corresponde considerar especialmente la selva con sus rasgos peculiares.

#### CUESTIONARIO

Para leer. — Repasa todo lo estudiado en el asunto anterior de Geografía. Amplia tus lecturas sobre los puntos siguientes, buscando en textos de geografía, de ciencias naturales, en libros de lectura, en libros de viaje, en artículos periodísticos, etc.

Primero, sobre la selva tucumana, los árboles característicos, los animales propios. El paludismo, caracteres, forma de transmitirse, modo de combatirlo. La caña de azúcar, cómo se fabrica el azúcar, importancia de esta industria que es propia de toda la región.

Luego sobre la selva chaqueña: el quebracho, el tanino, el algodón, productos que constituyen una enorme riqueza.

Por último, sobre la selva misionera: sus árboles y maderas características y la forma de transportarlos. La yerba mate: forma de explotarla, utilidades.

Búscate algunas leyendas de la selva, como la de la yerba mate. Puedes leer la leyenda del Kacuy que es muy interesante. Busca lecturas que muestren la vida del hombre de esta región y su lucha constante contra animales que lo amenazan.

Para hacer. — Colecciona láminas que muestren los animales y las plantas de esta región, sus paisajes más característicos, la vida del hombre, etc.

Colecciona, si te es posible, algunas muestras de los productos de la selva, naturales y elaborados.

Dibuja el mosquito que transmite la fiebre palúdica.

Colecciona vistas de los obrajes, de los yerbatales, de los algodones, de los plantíos de azúcar y de los ingenios.

Para retener. — Riquezas de esta región; sus principales productos naturales, riqueza que representan e industrias que originan. Leyendas de la selva.

Para contestar por escrito. — ¿A qué llamamos "país de la selva"? ¿Por qué se podrá denominar así a esta región? ¿Qué provincias y gobernaciones comprende?

¿Cuáles son las características de la selva tucumana? ¿Cuál es el producto más característico de esta región? ¿Cómo se elabora el azúcar? ¿Qué importancia tiene esta industria para el país? ¿Qué es el paludismo? ¿Cómo se transmite? ¿Cómo se lo combate? ¿Cuál es la característica de la selva chaqueña? ¿Cuál es su árbol típico? ¿Qué producto se extrae de él? ¿Qué utilidades presta el tanino? ¿Qué sabes del incremento de las plantaciones de algodón?

¿Cuál es la característica de la selva chaqueña? ¿Qué importancia tienen sus maderas? ¿Qué importancia tiene la yerba mate? ¿Cómo es la vida del hombre en la selva?

Narra alguna leyenda que conozcas.

#### PODER JUDICIAL

Suprema Corte de Justicia. (5 miembros y un Procurador General) Presidente de la Suprema Corte: Dr. Roberto Repetto.

Dos Cámaras de Apelaciones en lo Civil. Cuatro Agentes fiscales en lo civil y comercial. Tres Asesores de menores. Tres defensores de menores e incapaces. Dos defensores de pobres, ausentes e incapaces. Diez Juzgados de primera instancia en lo civil.

Cámara de Apelaciones en lo Comercial. Cinco Juzgados de primera instancia en lo comercial.

Cámara de Apelaciones en lo Federal. Dos Juzgados federales en lo civil y comercial. Juzgado federal en lo criminal y correccional. Secretaría Electoral y Fichero Nacional.

Cámara de Apelaciones en lo Criminal. Ocho agentes fiscales en lo criminal y correccional. Cuatro defensores de pobres, ausentes e incapaces. Cuatro Juzgados de sentencia del crimen. Tres Juzgados en lo correccional. Diez Juzgados de instrucción.

Cámara de Paz letuada. Cuatro Salas de paz. Cuarenta Juzgados de paz letuados.

Atribuciones: dirimir las diferencias que se producen entre los individuos, las instituciones privadas o los poderes públicos, aplicando para cada caso las disposiciones legales. En esa forma son defendidos el orden, la paz, el trabajo, el honor, la libertad, la propiedad, y, en una palabra, los derechos acordados por la Constitución y las leyes.

Naturalmente que no hemos presentado la constitución actual del Poder Judicial para que los alumnos la aprendan tal cual es, pero resultará de utilidad para nuestros colegas, ya que es poco conocida por su gran complejidad.

#### Desarrollo del asunto.

La llanura que estudiamos en general está bien regada y cubierta de bosques y selvas. En la sierra del Aconquija la parte este — Tucumán — recibe abundante precipitación pluvial a causa de la condensación de los vientos húmedos que provienen del litoral. La parte occidental — Catamarca — es árida porque esa sierra es una verdadera barrera para dichos vientos, y en cuanto a los del Pacífico no pueden pasar al interior por la presencia del macizo andino.

Los ríos que la atraviesan son de llanura cuyas características son las de poseer un caudal casi siempre regular, un curso manso y ser navegables con frecuencia. Algunos ríos de la región, como el Pilcomayo y el Bermejo, corren por un lecho vasto y tan poco profundo, sobre capas impermeables, que desbordan a menudo convirtiendo sus cuencas en amplios bañados. El primero no posee un cauce fijo, sino que se desplaza continuamente. Este hecho tiene mucha importancia porque existen poblaciones que quedan tierra adentro, perdiendo esa vía de comunicación, otros son invadidos por las aguas y, finalmente, como se trata de un límite internacional, la línea divisoria está sujeta a variaciones, lo que trae inconvenientes. Una profunda canalización los evitaría, pero se trata de una obra sumamente costosa que reportaría beneficios a una ínfima minoría, dada la escasa población que allí se encuentra.

#### El área boscosa de Tucumán, Salta y Jujuy

Son estas formaciones, de homogénea belleza, las que ofrecen al visitante medios de comunicación más seguros y prácticos. Por eso mismo son quizá las más conocidas, aunque su encanto permanezca inédito aun para la mayoría de los habitantes, que no ignoran el sobrenatural hechizo de las selvas del Rin, o de los bosques



## GEOGRAFIA HUMANA

de Francia, o el sur de Italia, pero que se manifiestan reacios a comprobar las maravillosas sensaciones que despiertan en el espíritu, la estructura del bosque, también subtropical, que alhaja los flancos orientales de las sierras, entre la llanura y los mil metros de altitud, en las provincias de Tucumán, Salta y Jujuy. Los bosques trepan las serranías, como cruzadas de gigantes y se hunden en las quebradas. Constituyen verdaderos pisos de vegetación, según se alcen en las tierras inferiores o en la serranía propiamente dicha y se extienden desde el Aconquija a Orán, penetrando en Bolivia por Yacuiba y Tartagal. Los árboles característicos son: el cebil, la tipa, que florece racimos de un amarillo luminoso; el laurel, con sus flores encarnadas; el aliso, el pacaré e inúmeros grupos de helechos y cactus.

La táctica, para acercarse a estos parajes, por líneas férreas directamente, o bien que pongan en tacto al turista con los medios para gozar del esplendor de la naturaleza, es: conviene trasladarse primero a la ciudad de Santa Fe y viajar desde allí por intermedio del ferrocarril Central Norte de Santa Fe, que va a Tucumán, Rosario de la Frontera, Salta, Jujuy y La Quiaca. Puede hacerse también el siguiente itinerario: en los coches del F. C. C. Argentino, hasta Tucumán, donde empalma con el ya citado. En todas las grandes ciudades del trayecto existen corporaciones de transporte, servicios de autos, etc., etc., para traslado de excursionistas, y asimismo, Afíatuya, en Santiago del Estero, emplazada sobre la línea del F. C. C. A., es centro de explotación de los famosos quebrachales. — **Horacio Rega Molina.**

Vea este mismo asunto en tercer grado, especialmente el azúcar y el algodón.

### El algarrobo

El algarrobo es árbol tradicional, indianista, blanco de corazón, dulce en la fruta, caritativo, popular.

Vémoslo en pleno secadal, rodeado de innumerable populacho de plantas bajas, deprimidas y ruines. En la estación que el sol tropical calcina e incendia; donde el agua es el sueño rara vez alcanzado por el matorral espinoso, de hojas como garras; donde la piedra reverberante ríe de la ilusión por el ansiado líquido; donde hasta las pájaros son de mezquina carnadura; allí, en medio de la agria negación de la naturaleza, tú te yergues ¡oh hermano vegetal! bajo el rigor del sol, sobre el rigor de la tierra, entre el rigor del ambiente, como una bendición, como un oasis de claro verdor, como una esperanza.

Hunde sus raíces diez, quince metros en la tierra y le extrae sus más escondidos jugos. Hay muchos algarrobos centenarios; solamente para desarrollar su tronco necesita larguísimos años. Tal árbol es un prodigio de fuerza, de constancia y de valor. Penetra en la tierra ingrata su raíz pertinaz, poco a poco, luchando contra todos los rigores y, conforme va encontrando los jugos nutricios, alza el tallo, engrésalo hasta ser árbol corpulento, tiende la abundante copa a la vez blanda y resistente, que los vientos mecen, y se place en regalar al pobre su vaina alimenticia. El es "el árbol", según el paisano lo denomina por antonomasia. — **Carlos B. Quiroga.**

**EN LA SELVA CHAQUEÑA, EN AUTOMOVIL.** — ¡Qué hermoso amanecer! La temperatura descargada por la tormenta de la noche es más templada, brilla el sol y poco a poco va despertándose la naturaleza. Los habitantes de la selva empiezan a agitarse y en ella se reinicia la vida; las charatas se llaman clamorosamente de árbol a árbol, se oye el estridente grito de las chuñas y el arrullo de la hermosa paloma bubuna, que es como un ronquido.

Se ve en el suelo, en los árboles, en el aire, una indecible variedad de pájaros e insectos de los más brillantes colores. De cuando en cuando, parejas de corzas se asoman curiosas, aunque a respetable distancia, para considerar nuestro campamento; pero de humanos... ningún rastro.

Estábamos perdidos en pleno territorio de Formosa, y temíamos carecer de nafta. Habíamos encontrado un baquiano, muy recomendado como gran conocedor de la región. Era éste un gran pedazo de hombre, muy alto, muy grueso, con grandes bigotes, un gran sombrero, pero sobre todo, ¡dotado de un muy gran apetito! Lo único que en este famoso baquiano no era nada grande, era su conocimiento de los caminos.

..A la salida no más de Pozo de Maza, se obstinaba en llevarnos nuevamente a Sombrero Negro, es decir, en una dirección diametralmente opuesta a la que debíamos llevar. Los chóferes van a explorar a pie en los alrededores mientras nuestro voluminoso e inútil guía cebaba sus matecitos con la mayor tranquilidad, afirmando que él conocía perfectamente el lugar donde nos hallábamos, que se llamaba "El Cañón". Supimos después que El Cañón se encontraba a más de 90 kilómetros de allí, pero en otra dirección que la que buscábamos.

Optamos por seguir adelante, a la ventura, y a poco andar nos orientamos al camino al borde del Pilcomayo, que nos llevó directamente al fortín "El Chorro".

Ese camino es de una gran belleza agreste. Por momentos no es más que una selvática picada en la que abunda la fauna regional. El animal que más nos impresionó fue un gigantesco carpincho que salió de repente delante de uno de los autos, galopando pesadamente por la picada, durante un trecho bastante largo hasta que, cansado, jadeante, se internó nuevamente en la selva y lo perdimos de vista.

Al cabo de unos días de viaje nos fue forzoso pasar la noche en "El Paraíso".

¡Qué paraíso es ése!... Al poco rato de llegar nosotros se desencadenó una tormenta de los mil demonios que bien pronto lo transforma en un infierno. Toda la noche llovió a cántaros. Amaneció y continuaba lloviendo de una manera desesperante. Partimos apenas aclaró empezando desde allí la lucha con el barro. Los taurús y los bajos troncos de palmeras se tornaban allí muy peligrosos porque muy frecuentemente estaban completamente cubiertos por el agua. Invertimos seis horas en una horrible travesía de sólo 37 kilómetros.

Llegamos a Colonia Clorinda, que está absolutamente aislada del resto del mundo. No dispone de ningún medio práctico para la evacuación de sus productos. Lo que se llama puerto Pilcomayo no es siquiera un embrión de puerto. No existen rutas para llegar allí, ni para ir de allí a ninguna parte. Sin embargo, por su si-

## TEXTOS DE LECTURA PARA

### 4º Grado

#### ARMONÍA

por José D. Forgione

#### CANTO AL TRABAJO

por Adelina M. F. de Millán

#### EL LIBRO DE LA PATRIA

por G. Berdiales y P. Inchauspe

#### NUEVA JORNADA

por A. Capdevila y J. García Velloso

#### EL HOGAR DE TODOS

por Clara de Toro y Gómez

#### SENDEROS

por Atanasio S. Rodríguez

EDITORIAL A. KAPELUSZ & Cía.

1. EDRA 126

BUENOS AIRES



tuación geográfica está llamada a desempeñar un papel muy importante en el porvenir porque es el punto de avanzada.

Nosotros llegamos allí mal prevenidos y con la persuasión de hallar algo de completamente salvaje; en cambio nos sorprendió de encontrarnos con una bonita villa, con preparación de la planta para una ciudad en perspectiva. Ya existen algunas construcciones muy importantes. Entre el comercio local figuran las desmotadoras de algodón de don José Cancio, que es muy antiguo poblador, uno de los más eficientes de la civilización en aquellas apartadas regiones.

El señor Cancio es español de origen pero muy argentino de corazón; es muy estimado por todo el mundo; es especialmente un verdadero protector de los indios, que lo consideran como un padre.

El único punto de contacto de Clorinda con el resto del mundo consiste en el servicio de lanchas con Asunción del Paraguay, dos veces por día. La travesía se efectúa por medios sumamente primitivos, pero por eso mismo ofrece ciertos encantos muy de color local. Primero se ha de cruzar un estrecho brazo del río Pilcomayo. Esta navegación se realiza en una mala piragua, donde cada cual ha de ubicarse como pueda, pero siempre de pie y bien en el centro de la embarcación, evitando todo movimiento brusco en exceso, que podría hacerla zozobrar e imponer a los pasajeros un inesperado baño en esa agua, más bien fangosa.

Pero si los cuerpos guardan una relativa quietud, no pasa igual con las lenguas; es allí una algazara ensordecedora en ese chispeante idioma guaraní, del que nada o pocas palabras comprendemos, pero que siempre nos agrada oír, porque lo sentimos tan cargado de comunicativa alegría. — ENRIQUE SAINT - 1936.

#### EL MATE ES UN ALIMENTO

Los indios guaraníes utilizaron la yerba mate y denominaban "caai" a la infusión y "tereré" a la maceración de la yerba. Desde entonces se la sigue utilizando de la misma manera.

No hay la menor duda de que el bebedor de mate halla algo misterioso que lo impulsa a seguir bebiendo; su capacidad de trabajo, su resistencia a la fatiga aumentan y un vago bienestar, que es bien difícil de explicar, lo induce a no olvidarlo en la hora del cansancio. Cosas parecidas han sido dichas para el café, para el té y aún para el alcohol. Se los ha llamado estimulantes. Y como no han podido explicarse claramente las cosas, como no se

supiera si realmente eran de provecho, se afirmó que su uso constituía un verdadero vicio. El vicio de beber café, alcohol, mate. Y no es completamente desacertado el término: como muchos se vuelven alcoholistas por el inmoderado afán de repetir el bienestar fugaz del primer trago de alcohol, del mismo modo, los bebedores de café y de mate caen en una verdadera enfermedad, cuyas consecuencias son desagradables, pero infinitamente menores que las producidas por el alcohol. Tampoco han faltado quienes atribuyeran al agua caliente con que se ceba el mate, la causa de las virtudes y de los defectos atribuidos a la yerba mate.

**LA VITAMINA C.** — La ausencia o disminución de la vitamina C es la causa originaria del escorbuto. Desde que se descubrió que el ácido ascórbico, levógiro, no es otra cosa que la vitamina C, se ha podido estudiar la influencia de este maravilloso producto. La normal formación de los dientes, por citar un ejemplo, queda perturbada por la disminución o la ausencia del ácido ascórbico.

Durante muchísimos años la alimentación de nuestros gauchos ha sido exclusivamente carne fresca en abundancia, galleta y mate. Pues bien, el escorbuto ha sido una enfermedad desconocida. Fundado en esta observación llegué a la conclusión de que el mate había protegido silenciosamente y anónimamente a nuestros hombres del campo de una enfermedad que no respetaba a nadie. Y ningún alimento, excepción hecha del mate podía poseer la vitamina C. Hoy la química, al demostrar que la yerba mate es una fuente generosa de ácido ascórbico, ha confirmado con guarismos la exactitud de nuestro raciocinio.

**LA YERBA, FUENTE DE ACIDO ASCORBICO.** — Ha sido demostrado que la vitamina C pasa al mate cebado, al cocido y al tereré y que la casi totalidad de esa vitamina se agota en los cinco primeros mates. No hay relación entre el precio de la yerba y su riqueza vitamínica. La misma marca de yerba recogida en dos envases distintos tiene cantidades muy diferentes de vitamina; hay muy grandes diferencias de una marca a la otra del mismo molino productor.

El mate deja de ser una infusión aromática agradable para transformarse en un alimento regulador de la nutrición, que llena las múltiples indicaciones de la vitamina C. El mate, que otrora fuera tomado respectivamente como el símbolo de la indolencia campera, ocupará su puesto jerárquico en la industria de los alimentos. — Dr. PEDRO ESCUDERO.

## EDITORIAL CRESPILO - Casa Editora e Importadora

BOLIVAR 369

U. T. 33 - 4943

BUENOS AIRES

Los maestros de la República, de cuya capacidad técnica depende el éxito de la enseñanza y la formación espiritual de la niñez argentina, sabrán juzgar con ecuanimidad los valores didácticos, pedagógicos y artísticos de los textos que se someten a su digna consideración, a los fines de la selección próxima.

### Ediciones de la Casa - Enseñanza Elemental -- Libros de Lectura

#### PRIMER GRADO INFERIOR

LUCES, por Lope Torres .....	\$ 0.90
MI NIDO, por Catalina Pansera. ..	" 0.90
CAMINITO, por E. M. de Mercado Vera .....	" 0.90
LUZ, por Ramona Rodríguez de Castrillo .....	" 1.20
ASUNTITOS, por Antonia Torres ..	" 0.90

#### PRIMERO SUPERIOR

DIAS DE SOL, por E. M. de Mercado Vera .....	" 0.90
--	--------

#### SEGUNDO GRADO

CONVERSACIONES INFANTILES, por Victorina Malharro ..	\$ 1.20
SENDERITOS, por Cecilia Borja e Isabel Cascallares Gutiérrez. ..	" 1.20
TERNURAS, por Norma y Estela Méndez Ríos .....	" 1.20
COLMENAR, por Ricardo J. Ricotti y Luis Perinetti Biestro ...	" 1.20

#### TERCER GRADO

UN PASO MAS, por Juan Manuel Cotta .....	\$ 1.40
--	---------

#### CUARTO GRADO

SUELO NATAL, por H. Quiroga y Leonardo Glusberg .....	\$ 1.70
RACIMOS, por Julia A. de Valls ..	" 1.40
EL NIÑO ARGENTINO, por Rosa Fernández Simonín .....	" 1.50
ALEGRE DESPERTAR, por Emma C. de Bedogni .....	" 1.80
VOZ DEL TERRUÑO, por María Teresa Sabadí .....	" 1.50
CEREBRO Y CORAZON, por Norma y Estela Méndez Ríos. ..	" 1.50

#### QUINTO Y SEXTO GRADOS

EL ABUELO, por Juan Comorera	\$ 2.—
------------------------------	--------

#### SEXTO GRADO

EL COMPAÑERO ESPIRITUAL, por Juan Manuel Cotta. ..	\$ 2.—
NUESTRA ARCADIA, por José P. Barrios .....	" 2.—
JUVENTUD, por Ricardo J. Ricotti y Luis Perinetti Biestro ...	" 2.—

#### ESCUELAS NOCTURNAS

¡AYUDATE!, por José J. Berrutti	\$ 1.—
---------------------------------	--------



# QUINTO GRADO

## Asunto EL GOBIERNO DE NUESTRO PAÍS

Sus caracteres. Artículo 1.º de la Constitución. Los tres poderes del gobierno nacional: legislativo, ejecutivo y judicial. Origen, composición y atribuciones. Conocimiento sucinto de la ley nacional de elecciones. Gobiernos de provincia y régimen municipal. Organización y funciones.

Al estudiar este asunto debe tener siempre presente el maestro que no debe limitarse a considerarlo con un criterio informativo únicamente. Ha de aprovechar todas las oportunidades que se le presenten para incidir sobre la educación cívica y moral, haciendo comprender bien a los niños que de nada vale una legislación perfecta si no es cumplida con honradez por los ciudadanos, y naturalmente, en ellos están incluidos todos: los que gobiernan y los gobernados.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En este asunto usarás como textos la Constitución Nacional y alguno bueno de Instrucción Cívica. Lee el art. 1.º de la Constitución y averigua el significado de cada una de las cualidades de la forma de nuestro gobierno. Lee también el art. 22 y su explicación cuando estudies lo que quiere decir forma "representativa"; el 16 y su explicación, cuando estudies lo que es "republicano", y los artículos 5 y 108 a 110 cuando estudies lo que significa federal. Lee lentamente, procurando comprender y relacionar una cosa con otra que es la única forma de aclarar las ideas. Averigua también cómo se gobiernan los territorios nacionales.

Lee lo que puedas sobre nuestra ley electoral, cualidades del voto, y averigua qué quiere decir elección directa y elección indirecta y explica cómo se realizan una y otra.

Averigua cuántos poderes forman el gobierno federal, y, para cada uno de ellos, quién lo desempeña, qué condiciones debe reunir, cómo se lo elige, cuánto dura en sus funciones, qué atribuciones tiene. Todo ello lo encontrarás en la propia Constitución, pero es menester que leas con mucho cuidado y atención para que no te pase nada inadvertido.

**Para hacer.** — Un cuadro donde se enumeren todos los poderes delegados por las provincias al gobierno federal.

Un cuadro esquemático para cada uno de los tres poderes del gobierno federal en el que se consignen los siguientes datos: Autoridades, elección (si es directa o indirecta y en qué grado), duración y renovación, principales atribuciones.

**Para pensar.** — Los pueblos tienen los gobiernos que se merecen.

**Para aprender de memoria.** — Artículo 1 de la Constitución.

**Para retener.** — Conceptos generales de cada uno de los diversos aspectos que en él se consideran.

**Para contestar por escrito.** — ¿Qué forma de gobierno ha adoptado nuestro país? ¿Qué quiere decir forma "representativa"? ¿Cuáles son los representantes del pueblo? ¿Cómo se eligen? ¿Qué es elección directa y elección indirecta? ¿Cuáles representantes se eligen por una u otra forma? ¿Qué quiere decir forma "republicana"? ¿Qué dice el art. 16? ¿Qué es la idoneidad y cómo se alcanza? ¿Qué quiere decir "federal"? ¿Qué significa que las provincias son autónomas? ¿Cuáles son los "poderes delegados"? ¿Qué importancia tiene el que las provincias hayan delegado esos poderes? ¿Cómo se gobiernan los territorios nacionales? ¿Es también federal esa forma? ¿Por qué?

¿Cuáles son los poderes del gobierno federal? ¿Quiénes desempeñan el P. E., cómo se los elige, cuánto duran en sus funciones y qué atribuciones tienen? ¿Quiénes desempeñan el P. L., cómo se eligen los diputados y senadores, cuánto duran en sus funciones y qué atribuciones tienen? ¿Quiénes desempeñan el P. J., cuánto duran en sus funciones y cómo se los elige?

¿Qué has de poner de tu parte para que tenga nuestro país el mejor de los gobiernos?

En el asunto de cuarto grado El Gobierno Federal, que tiene muchos puntos de contacto con éste, nuestros lectores encontrarán material de información que ha de servirles, en sus conceptos fundamentales y que no hemos de repetir ahora, por esa razón. Recordamos la recomendación de que cada alumno posea su propio texto de la Constitución Nacional.

El Art. 1.º de la Constitución establece la forma de gobierno que rige en nuestro país: republicana, representativa y federal, términos cuyo alcance ha quedado explicado en otro lugar, según dijimos más arriba.

Los representantes del pueblo se eligen en dos formas distintas: directa e indirecta.

**Elección directa** o de primer grado es la que corresponde a los diputados de la nación y generalmente a los diputados provinciales y concejales municipales. En ella los ciudadanos votan directamente por los candidatos que se presentan en las elecciones.

**Elección indirecta** o de segundo grado es la que corresponde a Presidente y Vicepresidente de la Nación, senadores nacionales y generalmente a los senadores y gobernadores provinciales. Los ciudadanos votan por una serie de electores presentados por cada uno de los partidos. Los electores del partido triunfante son los que, reunidos, eligen al candidato que ha de ocupar el cargo público. Para las elecciones de presidente y vice y senadores nacionales, el número de electores es igual al duplo de diputados y senadores que cada provincia envía al Congreso Nacional.

El Art. 22 establece que los representantes elegidos por el pueblo son los únicos que tienen el derecho de invocar el nombre de éste.

El Art. 16 establece la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley, base indispensable para que exista gobierno republicano. La idoneidad, indispensable para la admisión de un ciudadano en los empleos públicos significa la "buena disposición y suficiencia" para desempeñarlos, en otras palabras, la preparación y capacidad que se requieren para el buen desempeño en la tarea que se le ha confiado.

El gobierno republicano reconoce cinco características esenciales:

1.º — La representación popular puede confiarse a todos los ciudadanos, siempre que reúnan los requisitos o condiciones que les haga idóneos, según acaba de explicarse. De ahí que para ser presidente, diputado, senador, juez, etc., se exijan condiciones especiales para cada cargo.

2.º — Todas las funciones son limitadas en su duración, porque de esa manera, renovándose las personas en el ejercicio de la autoridad, el pueblo conserva y renueva el concepto de su soberanía. En las monarquías, a diferencia de las repúblicas, la dignidad real debe ser

LA EDICION QUE SE  
VENDERA EN 1938 DE

## FORJADOR

aparecerá enriquecida con un apéndice de notas biográficas, estéticas, cuestionarios, etc., para responder a las exigencias de los

NUEVOS PROGRAMAS DE  
QUINTO y SEXTO GRADOS

No aparece este año por falta de tiempo



lo más estable posible, para reforzar la autoridad del monarca, por eso es vitalicia y hereditaria. En nuestro país el Presidente de la Nación sólo dura seis años en su cargo, los senadores nueve, los diputados cuatro y los jueces mientras dure su buena conducta.

3.º — El poder en la república se subdivide, para su ejercicio, en diversos organismos, a fin de evitar que se concentre en una sola persona, y aparezca el absolutismo, que consiste en el desempeño abusivo de una función, concentrando en un solo poder las funciones que corresponden a otro u otros. El gobierno se divide en tres ramas: Poder Ejecutivo, Poder Legislativo y Poder Judicial. El Art. 29 prohíbe en términos absolutos que se otorgue la suma del poder público, ni facultades extraordinarias al presidente o a los gobernadores de provincia.

4.º — Los funcionarios que ejercen el poder son responsables en el desempeño de sus cargos. En las monarquías, por el contrario, existe la ficción de que el monarca es infalible, no se equivoca, y por lo tanto es irresponsable. En la R. Argentina si el presidente, vicepresidente, ministros y jueces no cumplen debidamente con sus obligaciones pueden ser sometidos a juicio político y los mismos senadores y diputados son responsables ante sus respectivas cámaras.

5.º — Todos los actos de gobierno deben ser publicados oficialmente. Con excepción de los que se consideran secretos militares o diplomáticos, todas las resoluciones de los mandatarios deben ser puestas en conocimiento amplio del pueblo. La ocultación de las mismas revela siempre una desviación en la rectitud de las funciones gubernativas.

El sistema federal reconoce la autonomía de las provincias, pero ya hemos explicado que nuestro federalismo no es completo, puesto que los territorios nacionales no la poseen. Los Art. 5, y 108 a 110 se refieren al sistema federal.

Para confeccionar el cuadro pedido en el cuestionario sobre los poderes delegados por las provincias al gobierno federal, bastará copiar los de la enumeración que figura en los Art. 108 y 109.

## CUADRO DE LOS TRES PODERES

### Poder Legislativo

**Cámara de Diputados de la Nación.** — 158 diputados. Se elige uno por cada 49.000 habitantes o fracción no menor de 16.500. (Ley N.º 10.834, de 1919). La proporción de diputados que corresponde actualmente a cada provincia, es la siguiente:

Capital Federal .....	32	diputados
Buenos Aires .....	42	"
Santa Fe .....	19	"
Córdoba .....	15	"
Entre Ríos .....	9	"
Corrientes .....	7	"
Tucumán .....	7	"
Santiago del Estero .....	6	"
Mendoza .....	6	"
San Luis .....	3	"
San Juan .....	3	"
Salta .....	3	"
La Rioja .....	2	"
Catamarca .....	2	"
Jujuy .....	2	"
Total .....	158	"

Esta proporción no corresponde a la población actual, por lo cual resulta una necesidad la de realizar un

nuevo censo nacional que, entre otros beneficios, permita otorgar a cada provincia la representación que en realidad le pertenece. Bastaría para ello dar cumplimiento a la ley que establece el levantamiento de un censo cada diez años. El último realizado lo fué en 1914, hace 23 años.

**Elección directa:** Duran 4 años en su función. La cámara se renueva por mitades cada dos años. Condiciones: 25 años de edad, 4 años de ciudadanía, natural de la provincia o con dos años de residencia inmediata en ella.

**Atribuciones de la cámara:** Conjuntamente con el Senado dictar las leyes que tiendan a organizar y mejorar las condiciones en que se desenvuelven la producción, la industria, el comercio, la propiedad y demás derechos de los habitantes.

**Atribuciones exclusivas:** Le corresponde la iniciativa de las leyes sobre contribuciones y reclutamiento de tropas y acusa ante el Senado, en los casos en que corresponda el juicio político, al Presidente, Vicepresidente, Ministros, miembros de la Suprema Corte y demás tribunales inferiores de la Nación.

**Cámara de Senadores de la Nación.** — 30 senadores. Dos por cada provincia y dos por la Capital. Elección indirecta (2.º grado). Los senadores elegidos en la siguiente forma: los de las provincias los elige la Legislatura; los de la Capital en la forma prescripta para la elección del Presidente de la Nación (junta de electores formada por 68 electores, que es el duplo de la cantidad de diputados y senadores que envía al Congreso). Nueve años en sus funciones. La cámara se renueva por tercios

## LABORATORIO DE MATERIAL DIDACTICO

Fundado en 1928

### ESTEBAN BATTARA

CUBA 3054

BUENOS AIRES

**ESTIMADO COLEGA:** Además de los trabajos ofrecidos en los números 277, 293 y 296, se confeccionan las ilustraciones gráficas del asunto que se desee. Dibujante especial ejecuta los trabajos con plena maestría. Preparación de mapas, láminas, etc., y asuntos completos del tema que se solicite, pues este Laboratorio posee un material completo y lo más surtido y variado.

Agrégase a los EQUIPOS la serie completa del 1 al 9 inclusive sobre asuntos ya publicados en N.º 293. Los Equipos sobre riqueza de nuestra Patria desde el 1 al 14 para las provincias y del 15 al 25 para territorios. Iguales detalles y condiciones que para las CAJAS TECNOLOGICAS.

Además se ha confeccionado un EQUIPO COMPLETO para mimeografiar. MIMEOGRAFO "SUPERIOR" con tinta y 250 hojas de papel apropiado en \$ 10.—, más \$ 1.— para envío.

Pedidos e informes, presupuestos y detalles.



cada tres años. Condiciones: 30 años de edad, 6 años de ciudadanía en ejercicio, ser natural de la provincia que lo elija o tener en ella una residencia inmediata de dos años, disfrutar de una renta anual de 2.000 pesos fuertes (\$ 2.066  $\frac{2}{3}$ ) o de una entrada equivalente.

**Atribuciones de la cámara:** Conjuntamente con la de Diputados le corresponde dictar las leyes necesarias para la vida del país.

**Atribuciones exclusivas:** Presta acuerdo al P. E. para la designación de los miembros del Poder Judicial, Ministros Plenipotenciarios y Encargados de Negocios, y para promover a los militares a los grados de coronel y superiores. Juzga, condenando o absolviendo en juicio político, a los acusados por la Cámara de Diputados. Autoriza al P. E. para que declare el estado de sitio en caso de ataque exterior, y lo declara en caso de ataque interior. Forma la terna que propone el P. E. para la designación de obispos para las Iglesias Catedrales.

### Poder Ejecutivo

**Presidente, vicepresidente y ocho ministros.** — Elección indirecta (2.º grado). El Presidente y el Vicepresidente son elegidos en la siguiente forma: los ciudadanos de cada provincia y los de la capital federal eligen un número de electores igual al doble de la cantidad de diputados y senadores que envían al Congreso Nacional (en la provincia de Buenos Aires, por ejemplo, eligen 88 electores = 42 diputados + 2 senadores multiplicado por 2).

Reunidos estos electores en sus respectivas capitales, cuatro meses antes de que termine el período presidencial, realizan la votación para Presidente y Vicepresidente, en cédulas firmadas. Estas cédulas son enviadas al Congreso de la Nación, donde ambas cámaras reunidas realizan el escrutinio. (Léanse los Art. 81 a 85).

Los Ministros son designados por el Presidente de la Nación. El Presidente y el Vicepresidente duran 6 años en su cargo sin que por causa ninguna puedan prorrogar su período. Condiciones: argentino nativo o hijo de argentino nativo si es extranjero; pertenecer a la comunión Católica Romana y cumplir con las demás condiciones para ser senador.

**Principales atribuciones:** Dirige la administración general del país; dicta los decretos reglamentarios de las leyes; promulga o veta las leyes; nombra a los miembros del Poder Judicial, Ministros Plenipotenciarios, etc., con acuerdo del Senado; ejerce el patronato nacional; abre anualmente las sesiones del Congreso dándole cuenta del estado de la Nación; hace recaudar las rentas nacionales y las invierte de acuerdo con la ley; firma tratados de paz, comercio, etc., con las potencias extranjeras; etc. (Véase el Art. 86).

conocimientos.

### Poder Judicial

**Suprema Corte de Justicia y demás Tribunales Inferiores.** (Véase su constitución actual en el asunto de 4.º grado). Los jueces son inamovibles mientras dure su buena conducta. Tampoco se les podrá disminuir su sueldo mientras permanezcan en sus funciones. Para ser miembro de la Corte Suprema se requiere además de las condiciones para ser senador, la de poseer el título de abogado de la Nación con 8 años de ejercicio en la profesión.

### EDUCACION CIVICA

**PARA CULTIVAR LOS SENTIMIENTOS.** — La Patria necesita del amor de todos sus hijos. Pero no basta con decir "Yo amo a mi Patria"; es necesario poner ese amor por obra; es necesario ejercer todos los derechos y cumplir con todos los deberes inherentes a la condición de ciudadano; es necesario sentirse parte integrante de la gran familia argentina y responsable de su porvenir. Hemos recibido de nuestros padres una herencia sagrada: una Patria libre y un gobierno democrático. Propongámonos en lo más hondo de nuestro corazón, transmitir a nuestros hijos, intacto cuando menos, si no acrecentado, lo que se nos dió en depósito, para que ellos a su vez lo pasen a las generaciones sucesivas, y pueda siempre decirse de esta tierra nuestra, hasta la consumación de los siglos, que es tierra de la libertad. — P. O. Tolosa: Voces del Mundo.

### Cómo hemos de trabajar.

Es preciso que el maestro tenga en cuenta dos o tres puntos importantes en la consideración de asuntos como el presente. No insistir demasiado en los detalles jurídicos contenidos en los textos. Presentar con preferencia situaciones prácticas. Dar vida y actualidad al estudio con referencias a las personas que en el día de hoy ocupan los principales cargos del gobierno, claro está que sin llegar al juicio de su obra presente. Incidir siempre sobre la necesidad de desempeñar con honestidad todas las funciones que corresponden al ciudadano, tanto como elector, como en el caso de gobernante. Desarrollar la conciencia cívica y patriótica, no con palabras huecas de sentido ni conceptos ampulosos sino con la acción silenciosa y constante en el trabajo rectamente cumplido, con las aspiraciones más nobles y con los sentimientos más delicados. "Todo lo que el hombre sembrare, eso también segará".

### TEXTOS DE LECTURA PARA.

#### 5º Grado

#### ALMAS EN FLOR

por Clara de Toro y Gómez

#### MOTIVOS AMERICANOS

por J. C. de Sedano Acosta

#### ANTOLOGÍA DIDÁCTICA DE SARMIENTO

por N. Binayán

#### EL ARGENTINO

por E. Fernández Alonso

#### LETRAS

por Gregorio O. Benavento

#### PATRIA GRANDE

por Capdevila - García Velloso

#### SAVIA NUEVA

por E. Fernández Alonso y J. D. Forgione

#### TIERRA VIRGEN

por G. Berdiales y P. Inchauspe

#### VERDAD

por Alcides Calandrelli

EDITORIAL A. KAPELUSZ & Cía.

PIEDRAS 126

BUENOS AIRES



## ASUNTO DE INICIACION LITERARIA

Otros de los libros argentinos que deben ser estudiados por los mismos alumnos es *Juvenilia*, sin perjuicio de las lecturas y comentarios que de él quieran hacer los maestros en clase. El cuestionario que publicamos permite confiar a los niños esta tarea. Tenga presente nuestras indicaciones publicadas anteriormente a este respecto.

## Cuestionario

Título: *Juvenilia*.

Autor: Miguel Cané.

Tiempo asignado para este trabajo: 2 semanas.

## Datos biográficos sobre Cané

Nació en Montevideo en 1851, por haber emigrado allí sus padres durante la tiranía de Rosas, pero vivió constantemente vinculado a nuestro país, al que consideró siempre como su verdadera patria.

Cursó estudios secundarios y luego ingresó a la Universidad, donde se graduó como abogado en 1872. Inició su carrera literaria en el periodismo y siempre dedicó a ella una parte de su tiempo, al margen de las ocupaciones políticas, diplomáticas y universitarias a que se entregó. Fué diputado, Director general de Correos y Telégrafos, Ministro plenipotenciario en diversos países americanos y europeos, Intendente de Buenos Aires, Ministro del Poder Ejecutivo Nacional y primer Decano de la Facultad de Filosofía y Letras. Falleció en Buenos Aires, en 1905.

Obras. — Además de *Juvenilia*, su más famosa obra, escribió también *En Viaje*, *Prosa ligera*, *Charlas literarias*, etc.

Nota bibliográfica sobre *Juvenilia*

Apareció en 1882. Cané evoca sus años de estudiante secundario en el hoy Colegio Nacional de Buenos Aires, cuyo recuerdo ha inmortalizado en esta encantadora obra. Nos presenta en una sucesión cautivante los aspectos cómicos y trágicos de la vida de alumno interno, las travesuras y los momentos serios, traza retratos magistrales de sus profesores y compañeros y se pinta a sí mismo. A través de todas sus páginas se respira un hálito de nostalgia y de profunda simpatía hacia los años de mocedad, que nos alegra el alma o entenece el corazón, pues siempre sabe conmover la fibra sensible del lector.

## Lecturas que debes hacer en este libro

Capítulos: I, II, V, VI, X, XII, XIII, XIV, XIX, XXI, XXII, XXIV, XXV, XXVI, XXVII, XXVIII, XXXV, XXXVI. Puedes leer también todo el libro.

## Para contestar por escrito

¿Qué noticias puedes agregar a la nota biográfica del autor? ¿En qué estado de ánimo ingresó Cané al Colegio

Nacional? ¿Por qué? ¿Cuáles eran los dos puntos negros en su vida de estudiante? ¿De qué descubrimiento fué autor? ¿Qué dice de la comida? (I y II).

¿Qué travesuras cometían los alumnos? (V).

¿Qué sentimientos guardaban para su anciano director?

Un nuevo Rector, Amadeo Jacques, hombre sabio y enérgico, reformó la organización del Colegio. ¿Cómo reaccionaron los estudiantes a la nueva disciplina? (X).

Trata de apreciar la perfección con que está hecho el retrato de Corrales y la cantidad de citas históricas, literarias y artísticas que matizan éste y todos los capítulos del libro y muestran la gran erudición del autor. ¿Qué sucedió con Corrales? (XII).

¿Por qué los alumnos admiraban tanto a su Rector, Jacques? Lee la conmovedora página donde evoca su desaparición. (XIII y XIV).

¿Cómo se resolvió el antagonismo existente entre provincianos y porteños? (XIX).

¿Por qué los estudiantes deseaban permanecer en la enfermería? ¿Cómo era la graciosa figura del enfermero? (XXI y XXII).

¿Dónde pasaban las vacaciones los estudiantes internos? ¿Quiénes eran sus dos eternos enemigos? ¿No te parece estar viendo las escenas descriptas por Cané? Ello ocurre porque están escritas con maestría. (XXIV y XXV).

Otro magnífico retrato es el de Larrea ¿A qué andanzas dió motivo y cómo terminaron? (XXVI, XXVII y XXVIII).

Al volver Cané al Colegio como examinador, muchos años más tarde, ¿qué sentimientos le embargan? ¿qué recuerdos le asaltan? Los años de juventud pasados en el estudio representarán también para ti la base de tus futuros triunfos y una fuente inagotable de gratísimos recuerdos. (XXXV y XXXVI).

¿Por qué —según tu criterio— *Juvenilia* resulta un libro tan interesante? ¿Cómo es el carácter de los alumnos que por él desfilan? ¿Qué valor demuestra poseer Cané como escritor? ¿Cómo es el lenguaje empleado en la obra? (sencillo, ameno, erudito, conciso, pintoresco, severo, combativo, intencionado, enfático, etc.). Indica el capítulo que más te haya agradado. Copia también el retrato de alguno de los personajes evocados en la obra.

## JULIA LASTECHE

Profesora en ejercicio en las Escuelas del Consejo Nacional de Educación.

DISCURSOS -- PROGRAMAS DE  
DIBUJO -- ILUSTRACIONES  
GRAFICAS.

Cochabamba 1871 - 2.º -- Buenos Aires  
U. T. 23 -- 6300

## PERMUTA

Maestra de 3.ª categoría, de San Antonio Oeste (Río Negro), desea permutar con maestra de escuela Láinez de ciudad o localidad importante de Santa Fe o Córdoba. — Dirigirse a Rebeca Lenher, San Antonio Oeste; Río Negro.



## SEXTO GRADO

## Asunto

## EUROPA

Europa (tercer grupo). Estudio de conjunto en sus aspectos físico, económico y etnográfico de los siguientes países: Finlandia y demás países del Báltico, Polonia, Unión Soviética, Rumania, Yugoslavia, Bulgaria, Grecia. Estudio en particular de cada uno de esos países en sus aspectos político y cultural (los rasgos más importantes y característicos). Brevisima reseña de su evolución histórica. Relaciones con nuestro país.

Trate de hacer lo posible —hasta donde la lógica lo permita— por agrupar las naciones que deberán estudiarse en este asunto. Qué ¿cómo relacionar Finlandia, país casi polar, con Grecia, ¿Grecia!? Bueno, no nos pregunte demasiado porque nos colocará en el trance de tener que responderle: no sabemos.

No pierda nunca de vista este criterio: no interesa tanto conocer todo lo de todos los países, como saber comprender un solo problema de cada país o de cada región. La Geografía de la escuela primaria no consiste en recordar sino en interpretar.

## CUESTIONARIO

**Para leer.** — En una buena geografía de Europa, lee todo lo referente a la parte física (límites, extensión, población, orografía, aspecto, clima, producciones, industrias y comercio) de los siguientes países: Finlandia, Estonia, Letonia, Lituania, Polonia, Unión Soviética, Rumania, Yugoslavia, Bulgaria y Grecia. Procura agruparlos realizando el estudio en conjunto.

Lee luego sobre cómo se gobierna cada una de estas naciones, el idioma que hablan, la religión que profesan, las grandes ciudades, sus relaciones con nuestro país y algo de la historia de cada una.

En libros de viajes, artículos, etc., procura realizar lecturas sobre descripción de paisajes, monumentos, ciudades, costumbres, historia, etc. Hay cosas interesantes.

**Para hacer.** — Dos croquis de conjunto de todas las naciones de este grupo. En uno señala los límites, accidentes costeros, montañas y ríos de estas naciones. En el otro ubica las producciones características de las diversas regiones y los productos de su comercio con nuestro país.

Traza un croquis que abarque Polonia, Lituania, Letonia, Estonia, Finlandia y la Unión Soviética. Otro que abarque Rumania, Yugoslavia, Bulgaria y Grecia. En ambos ubica las capitales,

puertos y ciudades importantes, así como las vías de comunicación.

Coopera con tus compañeros en la formación del álbum del grado.

**Para retener.** — Datos fundamentales de todo lo estudiado.

**Para tener siempre presente.** — ¿Qué debe nuestro país (nuestra cultura, nuestra civilización) a cada uno de estos países?

**Para contestar por escrito.** — ¿Dónde están ubicadas las diversas naciones incluidas en este grupo? Compara su extensión y población con las nuestras. ¿Cuáles son los principales accidentes costeros, montañas y ríos de estos países? ¿Cómo es la llanura rusa?

¿Cómo es el clima de esta región? ¿Qué factores lo modifican? ¿Cuáles son los principales productos naturales e industriales? ¿En qué comercian estos países con el nuestro?

¿Cuál es el idioma, la forma de gobierno y la religión de estos países? ¿Cuáles son las capitales, puertos y ciudades más importantes?

¿Qué te gustaría conocer de estos países y por qué?

## Desarrollo del asunto.

En la imposibilidad de ofrecer un completo material de información, dado lo extenso del asunto, haremos lo posible para presentar algunos rasgos importantes de los principales países, refiriéndonos especialmente a su Geografía humana, que es la que primeramente debe tener cabida en el trabajo escolar. El maestro ha de encontrar una abundante fuente de información para el trabajo en la valiosa publicación Revista Geográfica Americana que aparece en esta ciudad.

Publicamos este cuadro estadístico para que con los datos en él contenidos, se confeccionen gráficos comparativos entre los países indicados y la Rep. Argentina.

ESTADOS	Capital	Superficie	Población
República Argentina .....	Buenos Aires .....	2.800.000 Km <sup>2</sup>	12.500.000 H
Finlandia .....	Helsingfors .....	390.000 "	3.800.000 "
Estonia .....	Tallinn .....	47.000 "	1.130.000 "
Lituania .....	Kaunas .....	80.000 "	2.400.000 "
Polonia .....	Varsovia .....	388.000 "	35.000.000 "
Unión Soviética .....	Moscú .....	4.600.000 "	135.000.000 "
Rumania .....	Bucarest .....	310.000 "	19.000.000 "
Yugoeslavia .....	Belgrado .....	250.000 "	15.000.000 "
Bulgaria .....	Sofía .....	103.000 "	6.000.000 "
Grecia .....	Atenas .....	126.000 "	6.800.000 "

No publicamos este cuadro con el simple objeto de que los alumnos aprendan cuántos Km<sup>2</sup> y cuántos habitantes tiene cada país. Ello ninguna importancia tiene para nadie. Ha de servir para darnos cuenta de cómo los países europeos están muchísimo más poblados que los americanos, y para confeccionar gráficos comparativos a escala. Al mismo tiempo se podrá explicar que nuestro país necesita una mayor población, y por qué. Recordar la célebre frase de Sarmiento.

Entre las características que pueden mencionarse con interés, de la región estudiada, figura la hidrografía.

Los ríos que corren en la región noroeste tienen un curso muy largo, pero son inútiles en invierno porque se hielan. Rusia acaba de realizar una colosal obra de ingeniería uniendo con un canal los mares Blanco y Báltico. En esa forma se ha obtenido una vía de comunicación

que abre la navegación del primero durante mucho más tiempo.

En cuestión ríos Europa tiene una superioridad sobre Asia porque en ésta muchos ríos corren de sur a norte, desembocando en un mar que está helado la mayor parte del año, mientras que en Europa la mayoría de ellos desembocan en mares que nunca están helados.

Cuando los hombres sólo necesitaron instalarse para vivir cómodamente, poblaron las costas del Mediterráneo, por ser allí más fácil la existencia, pero cuando debieron extenderse y activar sus relaciones, tuvieron que buscar ríos siempre abiertos al océano y fácilmente navegables, y los encontraron en el noroeste. Por esta causa y por otras más, esta zona poblada posteriormente, produjo las naciones más activas y adelantadas de la moderna Europa; a diferencia de la región que estudiamos ahora, que no logró alcanzar un nivel tan elevado.



## Finlandia y Estados Bálticos

Finlandia, Estonia, Latvia (Letonia) y Lituania son cuatro repúblicas democráticas que surgieron a raíz del derrumbamiento del Imperio de los Zares, en 1917.

Finlandia fué durante más de seis siglos parte integrante de Suecia, pero desde principios del siglo pasado estaba unida a Rusia, hasta el momento en que declaró su independencia.

Puede decirse de este país que es lacustre, pues un 12 % de su superficie total está ocupada por lagos que producen un aspecto muy variado y pintoresco.

Estos cuatro países bálticos, aunque poco conocidos para nosotros, tienen una situación floreciente. Ante todo cabe mencionar que la educación pública está muy desarrollada y que existen muy pocos analfabetos. Abundan las escuelas técnicas y profesionales, pues se trata de países donde las industrias están bien desarrolladas. Los letones hablan con frecuencia, además del propio idioma, el alemán, el inglés, el ruso y el francés. Tienen pintores y músicos de mucha fama y una literatura muy interesante. Los cantos y bailes típicos están sumamente divulgados en el pueblo.

Aunque la ganadería representa un renglón muy importante de la riqueza, la agricultura alcanza mucho mayor valor. Los bosques cubren en Finlandia el 73 % de la superficie del país y en las demás naciones un área muy apreciable. Los pinos, encinas y abedules forman las especies más abundantes. No solamente producen madera de construcción de toda clase sino que con la pulpa se fabrica pasta de papel, papel y celulosa. Los productos lácteos dan lugar a una importante industria alimenticia.

## GEOGRAFIA HUMANA

Europa ha adquirido grandísima preponderancia en la vida del mundo y es el continente más importante desde el punto de vista de la civilización humana. Pero nada de eso obedece al capricho. Las condiciones físicas en que se desenvuelve la vida en esa región del globo terrestre son las determinantes de las manifestaciones sociales que han existido.

El clima, en primer término, tiene un carácter excepcional con relación al de los demás continentes: la temperatura nunca es tan alta ni tan baja como para impedir el trabajo del hombre al aire libre. Precisamente en Rusia, las temperaturas extremas que lo dificultan, constituyen una gran desventaja para el progreso de esa nación.

Obsérvese que al oeste de Europa está el Atlántico, y según hemos visto al tratar de los mares, su presencia suaviza los rigores de la temperatura. Cuanto más al este nos internamos los veranos se hacen más ardientes y los inviernos más frígidos y el clima más seco.

Debe hacerse notar que pueden distinguirse tres regiones climatológicas: LA DEL OESTE, de clima más uniforme, con mucha lluvia en todas las estaciones; LA DEL SUR, templada y con lluvia en invierno; LA DEL ESTE, con extremos de calor y frío y lluvia en verano.

En un principio la mayor parte de la población europea vivía en el sur, alrededor del Mediterráneo. Allí la vida era más fácil y agradable que en cualquier otra parte. Los habitantes eran agricultores y cosechaban granos y frutas. Por no haber pastos, debido a que la lluvia sólo cae en invierno, tenían poco ganado y la manteca era reemplazada por el aceite. En el norte, los inviernos son más crudos, la vida era más dura, y el hombre debía aplicar más su inteligencia y utilizar su observación. La vida dura, siempre que no lo sea demasiado, hace fuertes a los hombres; en caso contrario no le permite alcanzar una civilización adelantada. Tenemos el ejemplo en los esquimales y en los negros. El primero sólo tiene tiempo para ocuparse de su alimento y de su abrigo; el segundo no necesita esforzarse para lograrlo. Ninguno de ambos piensa, uno por falta de tiempo, otro porque no lo necesita. Ninguno de esos dos pueblos constituirá nunca una gran nación.

Europa, pues, es apropiada para la residencia del hombre que piensa. Por eso ha sido la región del mundo donde el pensamiento, la cultura, la civilización —en una palabra— han alcanzado los más altos exponentes. De allí ha emanado la corriente de progreso que civilizó a América y está transformando al resto de la humanidad.

## El renacimiento de Polonia

Para muchos la aparición de este estado independiente, en 1919, fué una novedad. Pero resultará interesante saber que este pueblo cuenta entre los más antiguos de Europa y que ha tenido que defender tenazmente su derecho a la existencia durante varios siglos y que tan orgullosamente lo reivindica ahora.

Desde tiempos inmemoriales vivían entre el Mar Báltico y los montes Cárpatos, en una vasta llanura limitada por los ríos Elba, Oder, Warta y Vístula, una serie de tribus eslavas llamadas Polonios, Vistulianos, Mazovianos, Silesianos, Pomeranos y otras, todas las cuales al unirse formaron la nación polaca.

Una leyenda en pleno vigor todavía habla de Krakus, que después de matar a un dragón que moraba en una caverna a orillas del Vístula, edificó un castillo sobre la roca del lugar y tal fué el origen de Krakow o Cracovia, la antigua capital de Polonia.

El primer rey histórico de Polonia fué Piast, que en 842 unificó bajo su mando a los diversos pueblos que ocupaban la región antes mencionada, adoptando así el nombre de polacos todo el conjunto. En 1241 el rey Enrique el Pio detuvo en la batalla de Lignica el formidable ataque de los tártaros, muriendo en el combate, pero obligándolos a retroceder y salvando así a su pueblo. En el siglo XVII una serie infortunada de luchas internas debilitaron el país y fué así cómo en 1772, 1793 y 1795, tres grandes potencias, Prusia, Austria y Rusia, realizaron el triste "reparto" de Polonia, la falta más grande que hayan cometido los soberanos absolutos europeos, hecho consentido y hasta aplaudido por las demás. En esta "estupenda acción de violencia" los pueblos fueron divididos y adjudicados como rebaños, y a consecuencia de los movimientos habidos fueron masacradas unas doscientas mil personas. "En nombre de la Santísima Trinidad y para evitar la descomposición total de los Estados poloneses".

Maria Teresa tomó la Galitzia, con 2.600.000 habitantes; Federico la Prusia polonesa, menos Danzig, con 700.000 habitantes; y Catalina II la parte de Lituania, con 1.600.000 habitantes. Ocupado todo el país por tropas rusas, prusianas y austriacas, los diputados y el rey fueron obligados a aceptar la desmembración de la patria y a comprometerse, además, a no modificar esa situación.

Ha sido esa admirable voluntad de vivir, la leal fidelidad a su idioma, a su religión, a sus costumbres, lo que ha permitido subsistir a Polonia y lo que la ha devuelto a la vida internacional.

Sin embargo, le restaba pasar todavía una de las pruebas más terribles. Al estallar la gran guerra, Polonia se convirtió en el campo de batalla germano-austriaco-ruso. Dos millones y medio de polacos fueron incorporados a los ejércitos de las tres naciones en lucha y muchas veces tuvieron que combatir unos contra otros, obligados por los cañones de sus propios opresores. Más de un millón y medio de ellos murieron y más de otro millón y medio de casas de campesinos polacos quedaron destruidas.

A la terminación de la guerra se proclamó la independencia y se elegía presidente al héroe nacional, mariscal Pilsudski, con el gran artista y patriota Paderewski como



primer ministro. Todavía tuvo que luchar contra la invasión de su territorio por el ejército de la Unión Soviética que pretendía aprovechar el caos en que se encontraba todavía el país, pero el mariscal Pilsudski lo derrotó en 1920.

Y de inmediato, con la colaboración de Francia y demás aliados, Polonia se puso con energía a la obra de reconstrucción espiritual y material del país. Todos colaboraron en ella y hoy es una gran nación moderna, que une a los encantos de sus paisajes, a las bellezas de sus tesoros artísticos y a la pureza de su tradición religiosa y moral, los beneficios del progreso educacional e higiénico, las riquezas de su explotación industrial y el movimiento de su trabajo comercial. Ocupa su territorio algo más que el de nuestras provincias de Buenos y Entre Ríos reunidas y su población llega a triplicar la de toda la República Argentina.

#### UN PUEBLO DE LOS CARPATOS: LOS HUTZULES

**GEOGRAFÍA HUMANA.** — Este pueblo, uno de los más interesantes de la Europa central, habita a lo largo de la cadena de Czarnohora, en la frontera entre Checoslovaquia, Polonia y Rumania.

Para conocer su historia hay que remontarse al siglo XVII. Varios nobles polacos quisieron dedicarse a la agricultura reduciendo a los pastores de algunas comarcas al estado de siervos. Estos se rebelaron abiertamente y el único acuerdo posible con los montañeses fué el que suministraran milicias que los nobles aprovecharon para saquearse entre sí. Con el tiempo, esos pastores se convirtieron en caballeros y así tuvo origen hace un par de siglos el fenómeno de los "oprisqui", o sea de los montañeses transformados en jefes de bandas de ladrones. Atacaban solamente a los ricos, mientras solían proteger a los débiles, lo cual les rodeó de una aureola de nobleza.

Hasta 1870 no se podía transitar por el país con seguridad y los casos de bandolerismo siguieron produciéndose hasta fines del

siglo pasado. El gobierno austriaco debió crear una milicia especial que no se atrevió nunca a aventurarse en los montes, donde los "oprisqui" se consideraban invencibles. Para destruir esa situación Austria tuvo que tener bajo la ley marcial durante cerca de ochenta años el territorio ocupado por los actuales hutzules. Los "oprisqui" son los antepasados de los actuales hutzules. Orgullosos de un pasado tan belicoso suelen envanecerse de su nombre, pero hoy son pacíficos pastores.

**LA LEYENDA DE DOBOSC.** — Dobosc ha llegado a ser una especie de héroe nacional, un mito en que convergen todas las leyendas. No hay un hutzul que no lo conozca a fondo y que no sea capaz de narrar, uno por uno, los episodios atribuidos al héroe. Vivió hace más de dos siglos como un mortal común, pero los ingenuos pastores le atribuyen un origen y una actuación casi divinos. ....

Aunque de cuna humilde, llegó a tener tan inmensa fortuna que diseminó tesoros —se asegura— por todos los rincones de la montaña, tesoros que todavía se siguen buscando activamente.

Su primera ocupación fué como pastor bajo las órdenes de un patrón. La leyenda cuenta que un día éste amenazó de muerte al joven Dobosc porque había perdido algunas ovejas en el bosque. Vuelto el futuro héroe para buscarlas, fué sorprendido por un furioso temporal, del que buscó reparo bajo un árbol frente al cual se levantaba un inmenso peñasco. De pronto vio aparecer el diablo ante sí, pero no se asustó y lo afrontó y logró matarlo haciéndole rodar bajo el peñasco. Se afirma que el hecho ocurrió cerca de Jaremece, donde los crédulos hutzules muestran todavía "la piedra de Dobosc" coronada por una cruzcita para impedir al diablo que se escape de abajo.

Gran fama rodeó pronto al pastorcito, que se atribuyó la invulnerabilidad contra el fuego, los golpes de hacha y los disparos de fusil, como una recompensa divina de su proeza. De este modo realizó felizmente las empresas más arduas, llegando pronto a dominar por completo la comarca. Tenía sin embargo como única probabilidad en su contra, la de poder ser muerto con una bala de plata, fabricada con sortilegios especiales, que le hiriera en la axila izquierda. Traicionado por una mujer, fué matado por el marido de ésta una noche. Como para demostrar la forma en que la leyenda se entretiene con la realidad, todavía existe en Kosmacz la casa en que Dobosc acabó con la vida. Sobre la cima del Czarnohora existe aún su tumba, cavada por la piedad de sus fieles secuaces. Innumerables son las canciones que fueron cantadas por el héroe —según se afirma— en el momento de recibir su trágica muerte, cuando en realidad son obra, a menudo admirable, de humildes cuidadores de ovejas completamente ignorantes. — Prof. LIDIO CIPRIANI.

#### Asunto A S I A

Descripción física, económica y etnográfica del continente. Estudio particular, en sus aspectos político y cultural, de Japón, China, India y Arabia (los rasgos más importantes y característicos). Brevisima reseña histórica. Relaciones con nuestro país.

Habrán notado usted seguramente, estimado colega y amigo, cómo en nuestras sugerencias didácticas para el trabajo de Geografía no publicamos los datos puramente descriptivos de la geografía física, económica o política sino que hacemos referencia casi exclusivamente a la **Geografía humana**. Procedemos así por dos razones: una porque esas informaciones se hallan en los textos corrientes y sería ocioso reproducirlas, y únicamente nos referimos a esos aspectos para publicar los datos al día. Pero especialmente hacemos así porque esa es la **geografía que usted debe enseñar**. Eso que muchos creerán ser cuentos para pasar el tiempo constituyen la parte más importante en la escuela primaria, porque es la vida del hombre tal cual es en la realidad. Muestre, pues, el medio, pero sin despojarlo de su natural habitante: el hombre. Y explique usted cómo uno influye sobre el otro y como éste modifica a aquél, en el devenir de los siglos.

#### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En una buena geografía general, lee todo lo referente al Asia: situación y límites, mares que la bañan, accidentes costeros, grandes cadenas de montañas, ríos más importantes, aspecto general, clima y producciones, razas que la pueblan, idiomas, religiones, etc.

Lee luego sobre el Japón, carácter de sus habitantes, industrias,

comercio, grandes ciudades y las relaciones que mantiene con nuestro país.

Averigua también algo sobre la China, la India y la Arabia.

Muchos de estos pueblos mantienen costumbres tradicionales muy curiosas para nosotros. Procura averiguar algo sobre ellas.

**Para hacer.** — Un croquis de Asia donde aparezcan los límites, principales accidentes costeros, cordilleras y ríos.

Otro croquis para el clima, las producciones, las grandes ciudades y la división política.

Un croquis del Japón con las ciudades y las vías de comunicación.

Colecciona vistas de aspectos interesantes. Este asunto puede proporcionar material para un interesante álbum que confeccionarán entre todos los alumnos. Ayuda a tus compañeros para que resulte lo mejor posible.

**Para retener.** — Idea general de lo estudiado.

**Para contestar por escrito.** — ¿Dónde está situada el Asia? ¿Qué mares la bañan? ¿Cuáles son los principales accidentes costeros? ¿Cuáles son las principales cadenas de montañas y los principales ríos? ¿Cómo es el aspecto de este vasto continente? ¿Cómo su clima y qué factores lo modifican? ¿Qué produce Asia y qué comercio originan esos productos? ¿Qué razas habitan este continente y qué sabes de cada una de ellas?

¿Cómo es el pueblo japonés? ¿Qué sabes de su evolución de los últimos años? ¿Cuáles son las grandes ciudades japonesas? ¿Qué relaciones mantiene Japón con nuestro país?

¿Qué sabes de los chinos, sus costumbres, su civilización, sus ciudades?

¿Qué de los árabes, su civilización, su religión y su historia?

¿Qué has averiguado de la India misteriosa?

¿Qué te gustaría visitar en Asia y por qué esa preferencia?

P. O. Tolosa:

## VOCES DEL MUNDO

Texto de lectura para Sexto Grado



## Desarrollo del asunto.

El estudio de este continente puede resultar de un interés cautivante para los alumnos, sobre todo si el maestro sabe evocar todo el sabor misterioso, legendario y apasionante de pueblos casi perdidos en la noche de los tiempos, a través de nombres como los de Bagdad, que recuerda las Mil y Una Noches, la China de Marco Polo, la India que no pudo conquistar Alejandro, la Jerusalén del Sacrificado, etc., etc.

Hágase notar con el mapa a la vista que la extensión de Asia representa entre cuatro y cinco veces la de Europa. No debe insistirse en que los alumnos recuerden datos numéricos. Sí puede establecerse — no decirlo — la posición geográfica de los puntos extremos. Comparando la situación de Europa y Asia se comprobará cómo la primera se extiende al Norte del trópico y casi enteramente al Sur del Círculo polar, mientras que Asia, se extiende desde el Ecuador hasta sólo diez grados del Polo. Esta situación le permite tener mayor variedad de climas y productos que Europa.

Empleamos la denominación de ambos continentes por separado, pero debe recordarse que forman uno solo: Eurasia.

Mostrar las penínsulas que se destacan, observando que Asia es mucho más compacta que Europa. Ningún mar penetra en ella muy profundamente, sus penínsulas e islas son pequeñas en proporción con la extensión del continente. Aunque la superficie de Asia es más de cuatro veces mayor que la de Europa, la longitud de sus costas es sólo el doble.

Ya se conoce hasta qué punto los mares, costas, golfos y bahías de Europa afectan el clima, las ocupaciones, el comercio y el carácter de las poblaciones. En Asia, éstas se encuentran demasiado lejos del mar para ser afectadas por él en grado semejante.

El nivel general del suelo es elevado. Predominan las alturas superiores a 200 m. Existen poblaciones en valles situados a una altura equivalente a la de las más altas cimas de los Alpes. Las elevaciones ocupan el norte y el oeste, las llanuras predominan en el sur y el este, donde se hallan los cursos inferiores de los grandes ríos y las zonas más fértiles y más densamente pobladas.

Los alumnos, provistos de sus respectivos croquis en blanco, situarán las principales montañas: Himalaya, Kara-Korum, Kuen Lun, Celestes que se prolongan con diferentes nombres hasta la península de Kamchatka, los Indo-Kush, los Urales, Cáucaso y Vindya en el Indostán occidental.

Repárese que los ríos más largos de Asia arrancan de las montañas centrales y cruzan las llanuras dirigiéndose al océano Ártico, al Pacífico y al Índico. Todos los ríos arrastran mucho limo y detritus y lo derraman en las llanuras.

Se señalarán los principales ríos y se indicarán en los croquis.

Muchos de los ríos de Asia corren de sur a norte, lo cual tiene varios inconvenientes, el primero de los cuales es que por esa causa sus desembocaduras están he-

ladas en la mayor parte del año. Además, no favorecen la comunicación con Europa.

Otro carácter de varios ríos de Asia es que sus aguas se desbordan produciendo grandes inundaciones. En la India y en la China, las inundaciones son debidas a la fusión rápida de los hielos en las alturas de donde los ríos proceden; en Siberia tales desastres ocurren porque cuando comienza el deshielo de sus fuentes, sus desembocaduras están todavía heladas por hallarse en regiones más frías. Los ríos no pueden correr y por lo tanto se derraman por las regiones inmediatas a sus cauces.

En China el peligro de las inundaciones obliga a construir terraplenes en los bordes de los ríos, pero la fuerza de éstos suele destruir esas murallas y entonces sobrevienen catástrofes como la de 1887, en que el Huang-ho derribó los terraplenes y ahogó un millón de personas, cambiando desde entonces el lugar de su desembocadura.

## JERUSALEN: TIERRA DE PAZ Y DE GUERRA

**GEOGRAFIA HUMANA.** — Palestina, la Tierra Santa de los cristianos, ha sido desde tiempos inmemoriales una comarca en que han convergido a la vez las aspiraciones y los ideales más elevados del hombre, y sus rivalidades más encarnizadas. Su situación geográfica, que le señala como asiento el lugar de comunicación y llave entre el Occidente y el Oriente; su suelo árido, que aleja al habitante de la tierra y le hace alzar sus miradas al cielo; su clima hostil, que se refleja en el verbo exaltado de sus profetas y en los ensueños gradilocuentes de sus conductores y sus reyes; todo parece haberle dado ese destino. Y a fe que lo ha cumplido. Una vez más Jerusalén está agitada por las guerrillas de sus habitantes.

Las Capitulaciones celebradas entre el famoso califa Harún-al-Raschid y el no menos famoso emperador Carlomagno sirvieron de base a la creación del reino de Tierra Santa. Así se vió todo un sector del mundo occidental transportado en bloque al Asia Menor, con sus instituciones, su arquitectura y sus costumbres.

Las Cruzadas dejaron castillos magníficos, hoy en ruinas, que tanto asombran al viajero que cruza Siria y Palestina. Pero el sistema feudal de los barones cruzados debilitó el poder cen-

## TEXTOS DE LECTURA PARA

## 6º Grado

## ALMAS EN FLOR

por Clara de Toro y Gómez

## ANTOLOGÍA DIDÁCTICA DE SARMIENTO

por N. Binayán

## EL ARGENTINO

por Eloy Fernández Alonso

## FUENTES DE VIDA

por B. N. B. de y G. Iacobucci

## LETRAS

por Gregorio O. Benavento

## PATRIA GRANDE

por A. Capdevila y J. García Velloso

## TIERRA VIRGEN

por G. Berdiales y P. Inchauspe

## VERDAD

por Alcides Calandrelli

EDITORIAL A. KAPELUSZ & C<sup>IA</sup>

PIEDRAS 126

BUENOS AIRES



tral. El sultán Saladino le asestó un golpe mortal, destruyendo el ejército y aprisionando al propio rey y gran maestro de los caballeros Templarios. De nuevo Jerusalén quedó bajo el poder del Islam, es decir, de los mahometanos. Por un momento Ricardo Corazón de León reconquista la Ciudad Santa, pero los tártaros pagados por los califas del Cairo vuelven a tomarla. Inútilmente acude el rey San Luis a San Juan de Acre y permanece allí cuatro años; nunca, ni siquiera de lejos, pudo ver a Jerusalén.

Durante un siglo la cristiandad no se resigna a esa pérdida y sigue enviando millares y millares de hombres, siempre vencidos. Bandas de mongoles, tártaros y turcomanos acudían de todas partes y acababan por dominar. Una banda de asiáticos, los mamelucos, dieron el último golpe y desmantelaron uno tras otro todos los formidables castillos y los puertos de los francos para impedir que sirvieran de apoyo a nuevos cruzados. Todos los cristianos fueron expulsados de Palestina.

Cuando los turcos, otra raza mongólica, se apoderaron de Constantinopla, el sultán Solimán el Magnífico hizo pacto con Francisco I, rey de Francia, y se vió resucitar de entre el polvo de los archivos las famosas Capitulaciones. Los cristianos latinos y griegos pudieron practicar nuevamente su culto con toda libertad.

El descubrimiento de la ruta de las Indias por el cabo de Buena Esperanza quitó toda actividad a los pueblos del Levante. La Palestina tuvo que vivir con los recursos del país, que son pobres. De pronto apareció Napoleón con su ejército. Pero le esperaba un fracaso y abandonó la empresa volviendo a Francia. Las cosas volvieron a su estado anterior, bajo la dominación otomana. Los judíos, que seguían soñando con el regreso a la "tierra prometida", ocidían a centenares.

A fines de la guerra mundial el ejército inglés entraba en Jerusalén. Los turcos abandonaron la ciudad sin combatir. La Siria cayó en manos de los aliados. Hoy Inglaterra administra el país y representa a la cristiandad. Los judíos han obtenido el derecho de fundar un hogar nacional. Pero los cristianos sufrieron una decepción inmensa. ¿que se les acordaba más que a cualquier otro que quisiera establecerse en Palestina? No era eso lo que espera-

ban. Pero no habían pensado que el país no estaba vacío. Más de un millón de árabes lo habitan, entre musulmanes y ortodoxos. Unos y otros se niegan a dejarse desposeer por el recién llegado. Y recurren a la violencia para defender sus derechos.

Esos grandes cambios han destruido en Palestina esa existencia soñolienta que hacían reinar los turcos. La Ciudad Santa, que ha cambiado tantas veces de dueño en el curso de los siglos, parece destinada a ser eternamente punto de encrucijada y disputa de las religiones que se disputan el mundo.

En Jerusalén, los creyentes de las tres grandes religiones en que se divide la población —mahometanos, israelitas y cristianos— viven repartidos más o menos equitativamente en diversos barrios de la ciudad, a fin de evitar en lo posible disturbios y riñas, cada uno con sus comercios y calles, aunque en los momentos de agitación suelen ser invadidos por los fieles de las religiones adversas. Cuenta actualmente con 100.000 habitantes, de los cuales unos 38.000 son judíos, 16.000 cristianos y 14.000 mahometanos, aunque estos últimos forman la gran mayoría de toda la Palestina.

En Tierra Santa se mezcla a cada paso lo humano y lo divino. Los edificios, las calles y hasta las piedras son las mismas que hace veinte siglos presenciaron el gran drama de la Redención. Pero la actualidad y el futuro de Jerusalén es menos importante, cualquiera que él sea, que su pasado.

¿Qué sería la pobre Jerusalén, su pequeño "bazar", sus muros agrietados, sus capillas con cruz negruzca, sus conventos con aspecto de cuarteles, y las casas de techos rojos de los sionistas, si los tiempos pasados no hubieran puesto en torno al Santo Sepulcro, a la mezquita de Omar y al Muro de las Lamentaciones su floración inmaterial de recuerdos siempre vívidos?

Cuando se sube a Nazareth y se sienta uno en la hierba rasa, se divisa desde lejos en Mediterráneo. Es del mismo azul que en todas partes, y sin embargo, ¡qué color nunca visto en parte alguna toma cuando se piensa que ese es el sitio desde el cual Jesús, una vez concluida su jornada, se sentaba para contemplar ese mar, en que debía embarcarse su espíritu para conquistar el mundo occidental... — JEROME ET JEAN THARAUD. — LA PALESTINE.

## Asunto SENSIBILIDAD Y MOVILIDAD

Cómo se realizan en las plantas, en los animales y en el hombre. Funciones y órganos. Somera descripción del sistema nervioso en el

Este asunto, de por sí difficilísimo de desarrollar por su misma amplitud, debe ser considerado más bien desde el punto de vista formativo que informativo. No sería posible que el niño aprendiera en tan breve espacio de tiempo todas las nociones que se incluyen en él. Daremos, pues, una cantidad de datos curiosos que muestren cómo reaccionan los seres vivos frente al mundo circundante.

### CUESTIONARIO

Para leer. — Lee algo sobre la sensibilidad de las plantas. Hay algunas especies sensibles a estímulos mecánicos y luminosos. Es interesante.

Lee sobre el sistema nervioso de los insectos; averigua qué es un ganglio, y qué sentidos tienen estos animales más desarrollados. Lo mismo sobre el aparato nervioso de los peces, anfibios, reptiles, aves y mamíferos.

En el hombre, el sistema nervioso alcanza una maravillosa complicación. Lee sobre el aparato nervioso de la vida de relación y del gran simpático, sus relaciones y los movimientos que preside cada uno de ellos.

Estudia los órganos de los sentidos, la constitución de cada uno y las sensaciones que nos proporcionan.

Para hacer. — Esquema del sistema nervioso de un insecto. Esquema de una célula nerviosa. Idem del aparato cerebro espinal.

Esquema del ojo y del oído humanos.

Cuadro de las diversas sensaciones que nos proporciona cada sentido.

Para retener. — Constitución del sistema nervioso humano. Órganos de los sentidos: anatomía, fisiología e higiene de cada uno.

Para pensar. — ¿Qué es lo que constituye la superioridad del hombre sobre los demás seres de la naturaleza?

Para contestar por escrito. — ¿Cuáles son los órganos que ponen a todos los seres vivos en relación con el mundo en que actúan?

¿Qué manifestaciones de sensibilidad ofrecen algunas plantas? ¿Qué características ofrece el aparato nervioso de los insectos? ¿Qué sentidos poseen los insectos? ¿Cuántas clases de ojos se encuentran en ellos?

¿Qué características ofrece el aparato nervioso en las demás especies animales?

¿En qué consiste un movimiento consciente o voluntario? ¿En qué consiste un movimiento involuntario, inconsciente o reflejo? ¿Cuáles son los aparatos nerviosos que presiden cada uno de estos movimientos?

¿Qué órganos constituyen el aparato cerebro espinal? ¿Dónde reside la superioridad del cerebro humano sobre el de los mamíferos superiores? ¿Cómo se aumentó la superficie del cerebro sin aumentar sensiblemente su volumen? ¿Qué función desempeña cada uno de los órganos del aparato cerebro espinal?

¿Qué funciones desempeñan los órganos de los sentidos? ¿Cuáles

se realizan en las plantas, en los animales y en el hombre. Funciones y órganos. Somera descripción del sistema nervioso en el

son los cinco sentidos clásicos? ¿Qué sensaciones proporciona cada uno de ellos? ¿Dónde reside cada uno? Explica brevemente la constitución de cada uno y su funcionamiento.

¿Qué es lo que constituye la verdadera superioridad del hombre sobre los demás seres de la naturaleza?

### Desarrollo del asunto.

Los seres vivos reaccionan a estímulos exteriores por medio de órganos que, aun cuando desconocidos en buena parte, recogen las excitaciones que les llegan y determinan en ellos movimientos especiales. En los animales que han alcanzado una cierta organización, encontramos el aparato nervioso; pero en otros seres vivos, las plantas, por ejemplo, no sabemos cuáles órganos producen esas manifestaciones de sensibilidad.

Ciertamente, las plantas no se trasladan de un punto a otro, pero están dotadas de una cierta sensibilidad en algunos casos notables. Todos conocemos el caso del trébol, cuyas hojas permanecen abiertas durante el día y cerradas durante la noche. Y hay flores que aparecen con la luz y se ocultan con ella. Cuéntase que a Linneo le habían regalado una planta con una hermosa flor rara. Contemplóla el sabio todo el día y, cuando a la noche

LA EDICION QUE SE  
VENDERA EN 1938 DE

## FORJADOR

aparecerá enriquecida con un apéndice de notas biográficas, estéticas, cuestionarios, etc., para responder a las exigencias de los

NUEVOS PROGRAMAS DE  
QUINTO y SEXTO GRADOS

No aparece este año por falta de tiempo



quiso verla por última vez, la flor había desaparecido. Atribuyó el hecho a alguna mano rival, pero su sorpresa no tuvo límites cuando, al día siguiente, encontró la flor intacta en su sitio. Las flores también duermen...

El caso de la Mimosa púdica es conocidísimo. Basta tocarla para que sus hojuelas vayan cerrándose una tras otra; y si se aprieta un tallo, la conmoción hace cerrar todas las hojas de la planta. A veces, hasta la vibración de las pisadas en suelo sobre el que crecen espontáneamente, hace que se cierren las hojas y pendan lacias y pesadas. Pero debe ser en clima cálido; por debajo de los 18° la sensibilidad cesa completamente.

Hay también hojas atrapamoscas. Basta con que un insecto se pose sobre ellas para que se cierren bruscamente como un resorte. Es una verdadera trampa.

En los insectos el sistema nervioso está constituido por ganglios, que son pequeños abultamientos de substancia nerviosa. Los ojos de las abejas son notables; tienen dos prominentes y tres más pequeños. Están dispuestos en forma tal que les es posible ver en torno sin necesidad de volver la cabeza. Con todo, parece que la abeja no ve bien más allá de uno o dos metros de distancia, ni siquiera los colores brillantes de las flores, y que se guía por el sentido del olfato que tiene su órgano en las dos antenas. El sentido de la orientación es admirable en estos animales.

A medida que se asciende en la escala zoológica el sistema nervioso va alcanzando mayor perfeccionamiento, pero no nos es posible entrar aquí en mayores detalles ni los creemos necesarios para el aula, pues se advertirán por comparación al estudiar el del hombre.

Se llaman movimientos voluntarios aquellos que se producen intencionadamente; los involuntarios, aquellos que no están sujetos a nuestro imperio, como los del corazón y de los órganos de la vida vegetativa; los reflejos, aquellos que, aun cuando puedan ser también voluntarios, se producen sin intervención directa de la voluntad, como sería retirar la mano del fuego que quema. Es un movimiento que se realiza como si dijéramos por orden de centros inferiores y antes de que tomemos conciencia de la necesidad de realizarlos.

El sistema nervioso del hombre y de los animales superiores está constituido por dos aparatos, el cerebro espinal y el del gran simpático. El primero comprende el cerebelo, el bulbo raquídeo y la médula espinal, más la extensa red de nervios que se extienden por todo el cuerpo. Los nervios son centrípetos o sensitivos y centrífgos o motores. Los hay también, mixtos.

Los órganos del sistema cerebro espinal están admirablemente protegidos, dentro de la caja craneana y de la columna vertebral. Además de esa protección ósea, están revestidos por las meninges, o membranas: dura madre, pia madre y aracnoides. Estos órganos están constituidos por dos substancias, la gris y la blanca, en el exterior la primera y en el interior la segunda, del cerebro y del cerebelo, y a la inversa en el bulbo y la médula. Como la substancia gris parece ser la residencia de la inteligencia, vendría a resultar que la superioridad del hombre reside en el aumento de la parte superficial del cerebro. Ahora bien: como no es posible aumentar esa superficie aumentando la extensión del cráneo, es curioso observar que se aumenta por repliegues sobre sí misma,

que se llaman circunvoluciones, que en el hombre son profundas y múltiples, en tanto que en los animales son menos notables, y en algunos no existen.

Por experimentos realizados por Flourens, que privó del cerebro a algunos animales, se advierte que este órgano es el centro de la voluntad, a parte de ser en el hombre el de la inteligencia. En los animales superiores no es posible la vida sin cerebro.

El cerebelo parece ser el centro del equilibrio durante la marcha. En el bulbo residen los actos reflejos de la vida vegetativa: circulación, respiración y secreciones. Uno de sus puntos, el nudo vital, herido, produce la muerte instantánea. La médula espinal desempeña funciones de conducción y es centro de algunos movimientos reflejos.

Sobre los órganos de los sentidos no nos extenderemos porque tampoco habrá tiempo en el aula para mucho. Un esquema del ojo y el estudio o la observación de un ojo de vaca o de oveja, aclararán muchas ideas. Quite el cristalino a un ojo de animal y colóquelo sobre un papel escrito, de modo que los alumnos adviertan que funciona como un vidrio de aumento. Puede hacer lo mismo con el humor vítreo. Esto no ofrece más dificultad que la de conseguir un ojo, que ciertamente no es insalvable.

El estudio del oído es complicado. Procure simplificarlo lo más posible.

Haga notar que cada sentido nos proporciona muchos conocimientos del mundo exterior. Por el oído, no sólo los ruidos, sino la orientación, la dirección; por la vista, la luz y con ella las formas y los colores, y también la distancia. Hay un sentido muscular que nos da idea de peso; un sentido térmico que da idea de temperatura. El gusto y el olfato están tan íntimamente relacionados, que atribuimos a uno las sensaciones propias del otro: Gusto a querosén, decimos, por ejemplo. Los condimentos, en general, no proporcionan gusto a las comidas, sino perfumes.

#### Cómo hemos de trabajar.

Los niños pueden traer muchas ilustraciones (dibujos, láminas, lecturas), que le proporcionen material para la observación de los primeros puntos. Algún capítulo de "La Vida de las Abejas" de Maeterlinck, libro muy difundido, puede resultar útil.

Consiga ilustraciones reales para la observación del cerebro y del cerebelo, etc. Vale más una pieza anatómica (de oveja, por ejemplo), y su observación detenida, que muchas palabras. Eso, completado con dibujos, lecturas, etc., facilitará la comprensión del asunto.

Lo mismo decimos con respecto a los órganos de los sentidos.

Distribuya el asunto a lo largo de la semana, más o menos así: lunes, lo que se refiere a plantas y animales; martes, cerebro, cerebelo, etc.; miércoles, revisión de lo estudiado y aclaración de ideas; jueves, órganos de los sentidos; viernes, revisión general, y sábado, composición escrita. Claro está que el tiempo resultará brevísimo. Creemos que es el caso de tomarse un par de días más, y escribir la composición el miércoles o jueves de la semana siguiente. Nosotros no estamos de acuerdo con esta franquicia que dan los programas, pero pensamos que, toda vez que hay que desarrollar el asunto, mejor es desarrollarlos bien que pasar sobre él como sobre ascuas.



# INFORMACIONES y COMENTARIOS

## Perspectivas desagradables y desalentadoras

ES indudable ya que esta vez tampoco se podrá estudiar, discutir y sancionar la ley de Presupuesto de la Nación con el tiempo y la atención que son necesarios para hacer de esa ley un instrumento hábil de buen gobierno de la cosa pública. Innumerables problemas y necesidades de la vida del país quedarán nuevamente sin solución adecuada porque los señores miembros del parlamento argentino no tuvieron oportunidad de considerar medida y tranquilamente la ley anual de gastos. Las escuelas primarias y el magisterio que las sirve tendrán que esperar, en lo que les atañe, una mejor ocasión para ver resueltos en forma competente sus problemas y sus necesidades, incluso los que son más urgentes y apremiantes.

Las perspectivas escolares y de la carrera docente no pueden ser, por eso, más desagradables y desalentadoras de lo que lo son. El panorama que ofrecen las aulas y la profesión docente, desde el punto de vista de su economía, lejos de experimentar alguna mejora para el año venidero, acentúa sus rasgos antipáticos y obscurece todavía más las sombras de su paisaje.

Infinidad de problemas y necesidades de las escuelas y de sus maestros quedarán nuevamente, insistimos, sin solución adecuada, sin un principio siquiera de solución conveniente que valga como comienzo de la obra inteligente y eficaz que tanta falta hace en ese sector de la administración pública. Subsistirá, así, la escasez de dinero para construir edificios escolares, crear nuevas secciones de grado, reducir el número de los turnos interme-

dios, adquirir material didáctico, etc.; y se mantendrá, igualmente, la situación de mezquindad y de miseria en que vive el magisterio por virtud de la ausencia de ascensos, de las reducciones ilegales e injustas en los sueldos y del estancamiento de estos mismos.

Hace ya mucho tiempo que las propias autoridades del gobierno escolar y del general de la República han admitido la existencia de aquellos problemas y de aquellas necesidades de las escuelas y su magisterio. Podía creerse que este año, gozando el tesoro nacional de una holgura pocas veces alcanzada en parecidos términos y satisfechas otras erogaciones de volumen magno, las escuelas y los maestros obtendrían el favor legislativo y el auspicio ejecutivo para dejar resueltas las medidas urgentes que su estado requiere. Pero no hay tal. Ahora, cuando todo parecía decirnos que había llegado el momento propicio para resolver las cuestiones de las escuelas y los maestros, ahora no tienen tiempo ni oportunidad las Cámaras del Congreso para sancionar normalmente y legislar, para trabajar en las materias de su incumbencia y darnos el presupuesto escolar que hace falta en el país.

Es lamentable, por cierto, tan mala suerte. Las escuelas y la masa docente merecen, en verdad, una mayor consideración y un mejor trato del que van a lograr cuando, en sesiones afiebradas y extensas, el Congreso acometa, tardía y ligeramente, el estudio y la sanción del nuevo presupuesto que regirá en 1938. Las perspectivas que hay al respecto no son para recomendarlas.

## El cumplimiento del deber

LA obligación, que es moral y reglamentaria —moral, primero, y reglamentaria después—, la obligación de cumplir con el deber es igual para todos, para el subordinado como para el jefe, para el maestro como para el director o inspector. Diríamos que la obligación es más perentoria para el superior que para el inferior, ya que en el ejemplo del primero se inspirará el segundo para ajustar su conducta en modo concordante con la de aquél.

Sólo por el cumplimiento leal y honrado del deber se tendrá autoridad para exigir igual cumplimiento a los demás. Nótese que decimos por el cumplimiento leal y honrado, no por el estricto cumplimiento del deber, pues este calificativo lleva implícito el concepto de mínimo, y nosotros queremos, en cambio, el otro, el máximo, el del total y consciente cumplimiento del deber, sin regateos ni artimañas, sin dosificaciones ni simulación. El maestro, el director, el visitador, el inspector, el consejero escolar... merecerán respeto y gozarán de autoridad si saben cumplir sus deberes con plenitud de forma y de intención.

¿Qué por qué o por quiénes decimos eso? Pues por motivos diversos y para que reflexionen algunos. Desde hace cierto tiempo, maestros de los más distantes lugares como de la Capital misma nos hacen llegar sus quejas acerca de la conducta de sus superiores o de determi-

nados compañeros de trabajo. Directores o vicedirectores para los cuales no valen los registros de firmas y de asistencia, que faltan a su labor cuantas veces se les ocurre, que se van de la escuela antes de hora con toda frecuencia, que no concurren a los actos especiales, que delegan trabajo y funciones en maestros, etc., etc. Inspectores o visitadores que van a las escuelas sólo para firmar su presencia en el libro de inspección, que nunca aparecen por los grados, que la única visita del año la realizan en un instante... Maestros que faltan a clase todo lo que pueden, que hacen lo menos posible en el aula, que murmuran de sus compañeros y aun los critican públicamente, que hasta ocultan su condición de maestros...

He ahí, pues, porque decíamos y para quienes decíamos aquello del cumplimiento del deber.

### PERMUTA

Maestra de Córdoba (Capital), de escuela Láinez, desea permutar con maestra de igual clase en una escuela cercana a la Capital Federal. — F. Bartol, Corrientes 222, piso 11, Buenos Aires.



## Homenaje al General Las Heras

CON asistencia del Edecán del Presidente de la Nación, del Presidente del Consejo Nacional, Ing. Octavio S. Pico, del Inspector General de Policía, D. Segundo Fautrier, de los miembros del Consejo Escolar IX, autoridades escolares y numerosos padres, se descubrió en la escuela que lleva su nombre, un busto en bronce del general D. Juan Gregorio de Las Heras. Para esa oportunidad, nuestra colaboradora, señorita Adela Fautrier, escribió la siguiente "Oración":

"Se erige muda tu estatua, pero su sola visión hace llegar a la mente del que la contempla el solemne recuerdo de tus proezas.

"Luchaste con denuedo por la patria y al hacerlo un solo punto brillante veías: su libertad que, para lograrla, en nada reparaste; ni en el peligro, ni en el dolor.

"Cada gota de sangre que en pro de la patria derramabas o veías derramar, aumentaba la intensidad de tu anhelo hasta que lograste sublimes victorias como, entre

otras, Cucha-Cucha, Membrillar, Paso del Monte, Tres Montes y muchas más, y como si esto no fuera nada, el sol de la victoria volvió a surgir para ti cuando uniste tu acción a la del grande e imponderable héroe libertador de América, glorioso General Don José de San Martín. Triunfaste entonces nuevamente en Potrerillos, Chacabuco, Curapaligüe, Gavilán, y cerraste con sello de oro la lista de tus luchas y victorias, con la salvación del ejército en Cancha Rayada.

"Te fué posible llegar con tu altruismo a ser desde tu infancia hasta tu ancianidad un bello ejemplo de pundonor, demostrando que ni los años ni los achaques de la vejez podían quitarte la arrogancia de heroico soldado.

"Por lo tanto, pido que esta humilde oración al recibirla vuestra alma inspire a todos los corazones argentinos, que siempre te recuerdan con respeto, veneración y cariño".

## Edificios escolares nuevos y malos

DESDE hace unos años a esta parte, quizás cinco o seis años, se han construido en la Capital numerosos edificios especialmente levantados para escuelas, algunos fiscales, los más de propiedad particular.

Hemos tenido ocasión de visitar en estos últimos tiempos muchas de las escuelas que están instaladas en esos locales nuevos y especiales. Y podemos afirmar que, salvo excepciones honrosas, ninguna es digna de aplauso por las comodidades que ofrece o los requisitos que satisface..., mejor dicho, que no satisface, porque en ninguna se ha tenido en cuenta lo que conviene o hace falta en un local escolar.

La Dirección de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación ha creado, no sabemos con qué pensamiento y siguiendo qué modelos, un tipo "standard" de local escolar que es de lo más mezquino y malo que pueda concebirse. Para dicha oficina técnica, de acuerdo con el patrón repetido en casi todos los edificios nuevos que hemos visto, una escuela consiste en un angosto y destartado patio central, dos hileras de aulas en las que ni siquiera se resuelve el pequeño problema de su ventilación permanente y adecuada, salas al frente para la Dirección y algún grado, pabellón sanitario y un patio cubierto y cerrado, verdadera caja de resonancia que ni sirve para los recreos en días de lluvia porque siempre se lo ubica en medio o al fondo del terreno, cortando o recuadrando el patio abierto de la casa.

Las aulas y el patio, toda la escuela, dan una sensación de frialdad y mal gusto, de escasez de espacio y mezquindad de obra que impresionan desfavorablemente. Esos salones con aspecto de celdas, ese patio en el que los niños se aglomeran durante los recreos y que es in-

servible para jugar en las clases de ejercicios físicos porque se molesta a los grados que trabajan en las aulas, esos esmirriados techitos que simulan galerías, esa falta absoluta de un arbolito o plantas cualesquiera arraigadas en el suelo, ese mosaico que cubre por completo la tierra y que resbala en los días de humedad y quema con sus reflejos cuando hay sol, esas paredes lisas, esa simetría de cuartel... Todo es hostil a la vista, ya por la forma de la construcción, ya por la ausencia total en ella de todo signo de "confort" o de buen gusto.

Y como si eso no fuese bastante, las paredes que se agrietan antes del año de haberse habilitado el edificio, los cielo-rasos que se manchan o caen, las humedades que se extienden día a día por los muros...

Razón tienen, y de sobra, los directores y los maestros que dicen: —¡Ah, señor! La otra casa era vieja, es cierto; pero en ella había alegría, estaba el sol, teníamos árboles, en los patios podían jugar los alumnos. Aquí nos morimos de frío y nos hastiamos de rumores y de sombras, de monotonía y fealdad. La casa es nueva, pero muy mala, señor; muy mala.

Y lo son, sin duda, estos locales "standard", rectangulares y estrechos, feos y antipáticos, con cara de cuartel o de cárcel, en los que nada hay que entrañe una comodidad o implique un detalle agradable. ¿No se pueden construir escuelas de otro tipo, casas que parezcan escuelas, que sean escuelas de verdad?

### PERMUTA

Maestra de escuela Láinez próxima a la capital de Tucumán desea permutar su puesto con maestra de igual clase de la provincia de Buenos Aires. — Dirigirse a Luis Mirri, calle Paraná 1051; Capital Federal.

### JACINTO R. DEL BARCO PINERO

Insc. N.º 2749

Asuntos judiciales, civiles y comerciales.

Tramitación de jubilaciones.

Gral. ARTIGAS 1019

BUENOS AIRES



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani  
 Alpachiri (Pampa): Eliseo S. Duflos.  
 Alta Italia (Pampa): Josefina Gutiérrez Lavín.  
 Allen (Río Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. A.): José R. Giménez Lagos.  
 Basavilbaso (E. Ríos): Cora M. León de Chaves.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Bragado (Buenos Aires): Esther Saions.  
 Bragado (Buenos Aires): Rosario Erlinda Giudice.  
 Campanai: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Capayán (Catamarca): Elías Miranda.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 Catamarca: Nicolás M. Rodríguez.  
 Colonia Barón (Pampa): Ricardo Suárez.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Corrientes: María J. Ubeda, Junín 1535.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Pedro R. Florentín.  
 Chascomús (Buenos Aires): Severina Lagoria.  
 Choele Choele (Río Negro): Juan B. Heredia.  
 C. Rivadavia (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martini (Pampa): Cervantes Gascó.  
 Empalme Villa Constitución (Sta. Fe): Enrique Corallini.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa S. de Jerez.  
 Falucho (Pampa): Rómulo I. Armagno.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualeguay (E. Ríos): E. Hartkopf.  
 Gualeguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 Larrourdé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Stessens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 L. N. Alem (Misiones): Raúl Costa.  
 Los Jurjes (Santiago del Estero): Angel Alderete.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.

Machagai (Chaco): José T. Roibón.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandogliero.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mercedes (Buenos Aires): Laura I. de López.  
 Mercedes (San Luis): Etelvina F. Ochoa Ortiz.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Nogoyá (E. Ríos): Blanca A. Grimaux Anadón.  
 Paraná (E. Ríos): Pedro Demonte. Uruguay 106.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Ángela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): L. J. Gómez Rodríguez.  
 Resistencia (Chaco): Miguel D. Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Antonio Oeste (Río Negro): Ilda A. Crespo Castro.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco, Boulevard Sáenz Peña 2044.  
 San Ignacio (Misiones): Jorge Reynoso.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Juan: Víctor H. García A., Mendoza 1240.  
 San Julián (Santa Cruz): Noemí M. A. de González.  
 San Justo (Santa Fe): S. Fernando Sonzogni.  
 San Luis: Jesús Páez Sosa.  
 San Martín de las Escobas (Sta. Fe): M. Josefina V. de Bonino.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Canto.  
 Santa Ana (Misiones): Carmen C. G. de Villalba.  
 Santa Fe: Horacio J. Huber, Humberto 1.º 2471.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elisa G. de Zabala.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle de Campagne.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.  
 Trevelín (Chubut): Emilio Gerosa Scuri.  
 Tucumán: Sarah R. de Vera.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.

Humberto 1º 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital... año \$ 7.— Interior... año \$ 8.— Exterior... \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"





H 0100668



Talleres Gráficos  
FERRARI Sños.  
Bmé. Mitre 2734-48  
TEL. 2734-48



H 49  
300

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
Concesión 755
Reg. Nac. de la Prop. Int.
Núm. 032847

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO





## HOMBRES DE NUESTRA TIERRA

Tomo III

# BELGRANO

por B. GONZALEZ ARRILI

Precio: \$ 2.-- en nuestra Administración y en las principales librerías.

## ASOCIACION PRO MAESTROS DE ESCUELA

Fundada el 7 de Noviembre de 1908

A sus asociados acuerda préstamos,  
anticipos, créditos para casas de co-  
mercio, seguro de vida y subsidios  
por enfermedad.

ASOCIESE

SEA PREVISOR

Pida informes a la Gerencia

2074 -- CANGALLO -- 2074

Unión Telef. (47) Cuyo 7259

BUENOS AIRES

LA LEGITIMA PLUMA

PERRY N° 341

"CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con  
la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas  
las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de  
escuela un cartel demostrando los varios procesos de la la-  
bricación de las afamadas plumas PERRY.

PERRY & Co. Ltd.

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

## LA OBRA

no ha publicado ni vende los programas oficiales

HORAS DE OFICINA DE LA ADMINISTRACION:

de 8 a 12 y de 14 a 18; sábados, de 8 a 12.

NO SE RECIBEN SUBSCRIPCIONES POR TELEFONO

REALIZAMOS OPERACIONES CONTRA REEMBOLSO



## Hoy como ayer y como siempre

**Q**UEREMOS hoy hablar de nosotros mismos. En la vida de un periódico, como en la vida de los individuos, hay momentos propicios para la intimidad, que son por lo común las grandes fechas o las diversas etapas que se van cumpliendo a lo largo del camino. LA OBRA alcanza con el de hoy a su número trescientos, lo que constituye ciertamente motivo de hondo regocijo para todos los que hemos puesto al servicio del alto ideal que ella encarna, lo mejor de nuestra vida, de nuestra inteligencia, de nuestra actividad y de nuestros entusiasmos.

Salimos a la luz pública el 20 de febrero de 1921. Vamos corriendo el décimoséptimo año de nuestra existencia, lo que por sí sólo constituye un timbre de legítimo orgullo para todos los maestros que trabajamos en esta casa. La vida de los periódicos circunscriptos, como el nuestro, a un público determinado, suele ser breve. Pronto lo ahogan los intereses de círculos o las pasiones bastardas, o se aparta del recto sendero que se había propuesto, y se pierde en los vericuetos sin salida de la incapacidad, de la venalidad, de la mala fe.

LA OBRA ha sido siempre fiel a su ideal. Es que una revista de esta índole es por sí misma un ideal: es la encarnación de un ideal, es la expresión de un anhelo colectivo, es como la síntesis de todas las aspiraciones de un gremio en lo que tienen de más levantado, noble y generoso.

En eso reside el secreto de nuestro éxito. Le-

jcs de todas las banderías; al margen de todos los intereses pequeños; apartados siempre, deliberadamente, de todos los oficialismos; esforzándonos, día a día, por ser cada vez más "nosotros mismos"; afianzando nuestra personalidad frente a todas las sugerencias; buscando en la

escuela misma, y no en las tertulias de café, la íntima y profunda realidad de nuestra escuela; ensayando en el aula, con desinteresado amor, las nuevas realizaciones que ofreceríamos luego a nuestros lectores; pensando y pensando, analizando, estudiando y discutiendo hasta en sus menores detalles todos los problemas educacionales de nuestro país, con altura y profunda seriedad... Así se ha hecho LA OBRA desde febrero del veintiuno hasta la fecha, y así se hará en adelante o se retirará de la circulación.

Nosotros también hemos saboreado las mieles del triunfo, pero el ruido del aplauso no nos ha envanecido. Tenemos conciencia perfecta de nuestro valer, y así podemos discernir en el aplauso lo que es justicia de lo que es halago. Sabemos lo que pesamos en el ambiente de la escuela nacional, sabemos lo que vale nuestra palabra y nuestro consejo, no por ser nuestros sino por estar puestos en razón. Y sabemos también lo que se nos considera en el exterior: artículos nuestros han sido traducidos y reproducidos en publicaciones europeas y americanas. Todo lo cual, bien lo sabemos, constituye un compromiso mayor: el de ser cada día

### SUMARIO

REDACCION: Hoy como ayer y como siempre. — Oficialización de Institutos particulares.

NUESTRO IDIOMA: El lugar común. — "Familias de Palabras", por Juan B. Selva. — Oraciones de pasiva. — Hojeemos frecuentemente el diccionario.

GUILLERMO TULA: Arte y educación.

ERNESTO LAPUENTE: Después de la elección de textos.

LA ESCUELA EN ACCION: El uso de los textos de estudio. — Operaciones inversas, por Emilio J. De Cecco. — Sugestiones para el trabajo diario.

PARA LOS MAESTROS DE LAS ESCUELAS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE: Lo que pueden la capacidad y la dedicación. — Las exposiciones de trabajos y material didáctico. — Las sociedades cooperadoras. — Correo.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Hay que proveer de textos de estudio a las escuelas. — Fiesta del árbol que se transforma en martirio y escarnio de los alumnos y los maestros. — Una tarea para las asociaciones gremiales del magisterio.



*más dignos del honor que se nos hace y de la confianza que se nos dispensa.*

Pero así como hemos saboreado las mieles del triunfo, no sabemos todavía de las amarguras de un fracaso. Fracasar es errar, y si podemos habernos equivocado en algún detalle, nunca ha sido el yerro de tal magnitud que invalidara la verdad global de nuestras afirmaciones. Y la seguridad de no errar, nace para nosotros de la discusión amplia a que se sometían todas las cuestiones dentro del grupo de maestros que trabajan en esta casa, en forma tal de que las afirmaciones y opiniones de la Revista, no son afirmaciones personales, sino que es el pensar de LA OBRA, entidad ideal que hemos querido colocar por encima de nosotros mismos, siquiera sea para obligarnos en cada caso a levantar nuestros pensamientos hasta ella.

Sabemos, sí, de las diatribas, de los insultos, de las injurias y de las calumnias de los eternos envidiosos y descontentos. Los que nunca han hecho nada necesitan justificar su incapacidad con el fácil recurso de la crítica negativa. Agra-

decemos profundamente a nuestros cordiales enemigos los vituperios con que pretenden infamarnos, porque siempre han sido necesarias las sombras para que se destaquen las luces.

Hoy, al lanzar a la circulación nuestro número trescientos, nos encontramos con que nada tenemos que agregar ni suprimir a nuestro programa de hace diez y siete años. Hoy como ayer, estamos al servicio de la escuela, cuyo progreso constituye el deseo más ardiente de nuestro espíritu; estamos al servicio del maestro, cuyo bienestar económico defendemos con toda energía y cuyo mejoramiento didáctico y cultural propugnamos como base y cimiento de nuestro mejoramiento social; estamos al servicio del niño, cuya educación ha sido depositada en nuestras manos, y estamos, por fin, al servicio de la sociedad, de cuyo porvenir todos los maestros de escuela debemos sentirnos depositarios y responsables. Estamos, pues, hoy, donde estábamos ayer, con los mismos entusiasmos, las mismas ilusiones y la misma voluntad de luchar por el bien, la verdad y la justicia.

## Oficialización de institutos particulares

**E**NTRE los males que afectan a nuestra educación popular, tal vez el más grave sea la tendencia a buscar constantemente, no ya el apoyo o la protección oficial, sino la oficialización lisa y llana de los institutos y su ubicación dentro de los cuadros clásicos existentes. La vocación presupuestivora que revelan más tarde o más temprano cuantos consiguen dar vida a un organismo cualquiera de enseñanza, es ya tradicional en nuestro ambiente.

Véase lo que ocurre. Cuando en una ciudad importante del interior no existe colegio nacional, un médico, un abogado, un escribano y algún profesor normal, que éstos sí existen, crean uno que se incorpora luego al instituto oficial más próximo. No importa que el país esté lleno de "bachilleres", como tampoco importa que la juventud de esa localidad deba ser orientada hacia otras actividades más en consonancia con las necesidades de la zona. Lo importante es crear un colegio, y como la gente tiene deseos de progresar y de mejorarse intelectualmente, no son precisamente alumnos los que faltan. Una vez el colegio en marcha, cualquier político de esos que se preocupan por la cultura de su electorado, medianamente influyente, consigue el trasplante de ese instituto particular a las fértiles tierras del presupuesto. El Estado reconoce los derechos de los profesores fundadores, los confirma en los cargos que ellos ya se habían repartido, completa los cuadros docentes con algunos elementos de comité, y el pueblo cuenta con un nuevo centro donde se multiplica esa pseudo intelectualidad empleomaniaca que ya

está pesando demasiado sobre nuestro porvenir de nación agrícola-ganadera.

Por ese camino han llegado a nuestro presupuesto una cantidad enorme de institutos de toda clase. Vanas resultaron siempre las voces que se levantaron en contra de esa tendencia de la educación popular en el estadio que sigue a la escuela primaria. Hubiérase dicho que el pueblo no deseaba otra cosa, según concurría a esas aulas. Pero he aquí que un buen día aparecen en nuestro ambiente unos organismos raros, desconocidos, que se llamaban a sí mismos "universidades populares". En ellos se enseñaba de todo: así mecanografía como taquigrafía, idiomas extranjeros y el propio idioma, contabilidad, y cocina, y labores femeninas, y tecnicismos industriales y cuanto Dios creó. Es decir, que en ellas se enseñaba lo que el alumno quiere aprender. Obsérvese que decimos "lo que el alumno quiere aprender". No hay en ellas, en esas universidades, cuadros fijos de programas ni de materias; el alumno no va a aprender lo que en ellas se enseña, sino que le enseñan lo que él desea aprender. Cuando no hay interesados por una materia, la materia desaparece; no se reclutan alumnos artificialmente para mantener al profesor, porque el profesor va a enseñar lo que sabe y no la materia para la cual lo hayan nombrado, aunque no la conozca...

Pues bien: estas universidades populares o escuelas de puertas abiertas (que así se las llama también porque el alumno concurre a ellas llevado de su interés y se retira cuando le pla-



# NUESTRO IDIOMA

QUISIERAMOS hacer hoy, en esta página, la apología del lugar común, de la expresión que vive en labios de todos, de la forma eterna que desde los lejanos tiempos en que los hombres comenzaron a hablar, sirve para encarnar el temblor de un sentimiento. Nada hay nuevo bajo el sol. Con las mismas palabras los hombres de todos los tiempos expresaron las mismas cosas, y hasta podríamos afirmar que las diferencias que advertimos entre unos y otros, son originadas por la resonancia interior, así como distinguimos en una misma melodía el instrumento con que se ejecuta.

De donde deducimos que la originalidad de un escrito no reside en lo que se expresa sino en el alma de quien lo expresa; por lo tanto, no se puede buscar la originalidad en la novedad de las palabras, y así como el espíritu de un gran escritor se refleja claramente en sus obras, así también la mediocridad y la pedantería de los simuladores del talento, se retratan como en claro cristal en la contorsión de las frases y en el rebuscamiento de los términos. Fundar la originalidad de un escritor en detalles tan exteriores, es lo mismo que hacer frailes con sólo el hábito o grandes capitanes por virtud de un uniforme o de una espada. Cuando los hombres desean entenderse es indispensable que se coloquen sobre un mismo plano, es decir, en el lugar común, en el lugar que les sea común. Dos médicos se entienden empleando la jerga atrabiliaria de su especialidad; dos pedantes suelen no entenderse entre ellos. Cuando a un escritor o a un poeta no lo comprende nadie fuera de él mismo, puede afirmarse que es un tonto sin temor a errar. Quien se aparta del lugar común, huye de la comunicación con sus semejantes, y esa comunicación reside fundamentalmente en el lenguaje hablado y escrito.

Todo lo cual ha sido muy bien expresado por Amado

Nervo en una composición que titula "Lugar Común", cuya primera parte transcribimos a continuación:

Lugar común, seas  
loado por tu límpida prosapia  
y nunca más desdén los hombres.  
Expresión dicha ya por cien millones  
de bocas, está así santificada.  
Cien millones de bocas  
han clamado: "¡Dios mío!", y cien millones  
de veces el Eterno  
encarnó en ese grito.

Cien millones de bocas  
dijeron: "Yo te amo",  
y al decirlo engendraron cien millones  
de veces al amor, padre del mundo...

Hay todavía locos que pretenden  
decirnos algo nuevo, porque ignoran  
los libros esenciales  
en que está dicho todo.  
Buscan las frases bárbaras,  
las torcidas sintaxis,  
los híbridos vocablos nunca juntos  
antes, y gritan: "Soy un genio, jeureka!"  
... más los sabios escuchan y sonríen.

Ahora bien. ¿Y qué nos dice todo esto sobre nuestro trabajo escolar en materia tan delicada como el lenguaje? Nos dice que debemos acostumbrar a los niños a manifestar sus ideas y sentimientos en lenguaje llano, sin rebuscamientos, lejos de las "frases bárbaras" y de "las torcidas sintaxis"; llamar, como si dijéramos, pan al pan y al vino vino. Pero esto en cuanto es de consejo; es lo que se refiere a la enseñanza propiamente dicha es de-

ce) alcanzaron en nuestro ambiente un éxito tan rotundo, que seguramente habrá sorprendido a los mismos iniciadores. El secreto de ese éxito debemos buscarlo en su libertad de acción, que les permite adaptarse a las exigencias del alumnado y seguirlo en todos los cambios de fondo o de detalle que se presenten; en la capacidad del profesorado que, como decíamos, va a enseñar lo que sabe y no lo que le indican; en el desinterés del arrendizaje que realizan los alumnos, que van allí llevados por una vocación (escuelas vocacionales también se las llama), que van a aprender, no a conquistar un título, como si nuestro pueblo hubiera deseado dar un mentís a los que piensan que los estudiantes de escuelas de este tipo se mueven por amor a un diploma, tanto más grande y más historiado cuanto más inútil.

Pues bien; para no quebrantar la tradición a que aludíamos en el comienzo, hay quienes andan ya buscando el calor oficial para estas escuelas tan llenas de juventud, de desinterés, de vida y de savia nueva. La Federación Argentina de Sociedades Populares de Educación de-

nuncia públicamente el hecho y solicita de las asociaciones culturales, prensa, educadores y opinión pública del país un pronunciamiento sobre el particular. A través de lo que antecede, puede apreciarse nuestra manera de pensar a ese respecto, pero por si quedara alguna duda, hemos de agregar que pensamos que la intervención del Estado en este campo debe limitarse a suplir lo que el esfuerzo privado no realiza. Oficializar escuelas de esta índole es matarlas, ahogadas por la burocracia y por los intereses políticos, que son los que seguramente andan en juego. Bien está que el Estado las proteja facilitándoles todos los elementos de que dispone; bien está que el Estado controle sus actividades, como simple veedor, para evitar que so capa de cultura se desarrollen otras actividades no lícitas; todo eso es hasta indispensable; pero que se respete y mantenga y se estimule la libertad de estas escuelas, porque está visto que ese ambiente de libertad en que han nacido, es el que les ha facilitado la extensión y el desarrollo de que hoy nos enorgullecemos.



ber nuestro ejercitar insistentemente a nuestros alumnos en el empleo de todas aquellas expresiones que no por estar en labios de todos han perdido su belleza. Comenzar por el adjetivo exacto. ¿Por qué no ha de decir el niño: el duro mármol, la fría nieve, la mansa oveja, el dorado sol, y, como escribe Cervantes, las dulcísimas abejas? ¿Qué importa que esas expresiones estén en Cervantes y en Garcilaso, si están también en los miles y miles que han escrito en español desde que el español existe? Claro está que no ha de ser la vana repetición de esas expresiones lo que se exija, sino su comprensión íntima y profunda. El niño ha de comprender por qué se antepone el adjetivo a esos sustantivos, y una vez que comprenda que así se procede cuando se expresa una cualidad inseparable, o que tenemos por inseparable cuando menos en ese caso especialísimo, ya podrá él decir: la blanca página de mi cuaderno, la inmaculada bandera de la Patria, la dilatada pampa, el tempestuoso mar.

En cuanto a la última de las expresiones citadas más arriba: "Las dulcísimas abejas", habrá que proceder como indicamos en un artículo anterior, al tratar de la lectura, y hacer observar que aquí atribuye Cervantes a las abejas la cualidad de dulce propia de la miel que ellas fabrican, y lo hace con el superlativo, forma que tenemos bastante olvidada, no sólo en las escuelas sino también en el habla de las personas cultas.

Y como estas expresiones que hemos citado, podrían encontrarse miles. Pero no basta con que se las explique una vez y se las emplee otra en una frase penosamente redactada; es necesario que eso se incorpore al léxico del alumno, que forme parte de su lenguaje común. Y esto sólo se consigue cuando el maestro se empeña en emplearlas él en sus explicaciones de todos los días. El lenguaje de los alumnos es fiel reflejo del que el maestro emplea. Aquí también la cualidad de "maestro" que posea el maestro, es la que obra el milagro.

#### Juan B. Selva: FAMILIAS DE PALABRAS

En esta sección se adelantó el prólogo de la obra cuyo título nos sirve de epígrafe. Justo es, pues, que demos aquí noticia de su aparición, en vez de hacerlo en nuestra sección "Notas Bibliográficas".

Un trabajo de Selva sobre cuestiones gramaticales atrae de inmediato la atención de los estudiosos. Su dedicación durante más de treinta años a estos asuntos, la cantidad y la calidad de las obras que ha publicado, el aprecio en que lo tienen cuantos entienden de estas cosas, su vida entera, puede decirse, consagrada al estudio y a la enseñanza de esta materia, son circunstancias más que suficientes para abonar a priori la bondad de cualquier trabajo suyo nuevo. En éste que nos ocupa se procura resolver el problema de la enseñanza de la ortografía en la escuela primaria sacándola de los viejos carriles constituidos por catálogos de reglas minuciosas e impracticables, para enderezarla hacia la observación y estudio de la morfología de las palabras, de su etimología, con lo cual realizaría el niño un esfuerzo muy provechoso en el sentido de comprender o deducir el significado de las palabras por las partículas que las integran, al mismo tiempo que aseguraría su ortografía al emparrarlas por grandes grupos en otras tantas familias.

En el primer capítulo el autor nos ofrece unas ligeras nociones de etimología, es decir, aquellos conceptos elementales indispensables para comprender cómo se forman las palabras. Luego, en sendos capítulos, nos habla de los prefijos, de los sufijos, y de las familias de palabras para ejercitar los usos de la h, de la b, v, c, s, z, g, y x, y ll e y. Desde luego que las familias de palabras, las nociones generales, los conceptos fundamentales, es decir, el contenido íntegro del libro, no es para que el maestro lo pase en su integridad a los educando, sino para que él estudie la materia con una relativa amplitud y luego, sobre la base del doble conocimiento, el de lo que se va a enseñar y el de los sujetos que han de aprender, organice sus ejercicios didácticos.

Pero no nos extenderemos más. En nuestro número del 25 de mayo de este año, adelantamos el prólogo de esta obra y en el del 25 de julio se extendía el autor sobre algunos aspectos de la cuestión. En ambos artículos encontrará el lector suficientes elementos de juicio. Sólo agregaremos que se trata de un obrito de mucha utilidad para el trabajo del aula.

#### ORACIONES DE PASIVA

Una inteligente lectora de la provincia de Santa Fe nos consulta sobre algunas dudas, muy bien fundadas por cierto, que surgieron en ella a raíz de una lección de gramática a la que asistió. En esa lección se propusieron algunos ejemplos de oraciones de activa y de pasiva tales como los siguientes:

##### Voz activa:

Las lavanderas lavan la ropa.  
El niño toca música.  
La niña quiere a su maestra.  
El come lentejas.

##### Voz pasiva con el verbo ser:

La ropa es lavada por las lavanderas.  
La música es tocada por el niño.  
La maestra es querida por la niña.  
Las lentejas son comidas por él.

Hasta aquí no hay nada que objetar: los ejemplos son correctos. Pero lo que sigue ya no lo es. En efecto, dice:

##### Voz pasiva con el pronombre "se" de reflexivo:

Las lavanderas se lavan la ropa.  
El se come las lentejas.  
Etc.

##### Contestamos:

1.º — Las oraciones últimamente transcritas, no son oraciones de pasiva, sino que son oraciones de verbo reflexivo. El pronombre "se" es, en estos dos casos, complemento indirecto, dativo.

2.º — Las oraciones de pasiva con el signo "se", deben formularse de la siguiente manera:

Se lava la ropa por las lavanderas.  
Se comen las lentejas por él.  
Etc.

En estos casos "se" no es pronombre sino signo de pasiva, como lo hace notar la Academia, número 275, a, nota 1, y como lo recalca insistentemente Eduardo Benot en "Los Casos y las Oraciones", librito que puede ser de mucha utilidad a nuestra recurrente y a todos los que se interesan por estas cosas.



# ARTE Y EDUCACION

Por GUILLERMO TULA

**L**a obra artística supone la existencia de una voluntad creadora y supone también la concepción real o ideal lo bello. Así la educación, que es perfeccionamiento y renovación de valores esenciales de la personalidad humana, lleva implícita la noción de la virtud y la belleza, ambos atributos inalienables de toda manifestación artística. De ello surge evidentemente la similitud que hay entre las dos abstracciones representativas de la máxima aspiración humana hacia la propia elevación puesto que se confunden consustancialmente en sus finalidades.

De nada serviría la obra de arte, siendo, claro está, la menos "utilitaria" de todas las realizaciones humanas si no fuera capaz de promover una reacción de nuestros impulsos morales, como también pecaría de estéril todo esfuerzo educativo si no estuviera condicionado por una gran dosis de emoción dirigida a fortalecer y estimular los mejores procesos de la personalidad.

La naturaleza nos proporciona todas las gamas y posibilidades del goce artístico y reúne en sí la mayor suma de armonías que sea posible percibir con nuestros sentidos. "El arte, dice Vives (1), no se dirige a las particularidades de las cosas sino a todas ellas en general "las cuales se hallan unidas con el principio mismo que "sirve de base a las reglas o preceptos. Y la naturaleza, "que es la suprema armonía, nos proporciona la mayor "fuente de enseñanzas y arrebatada a quienes la contemplan con deseo de ver los fenómenos y comprender su "estructura maravillosa, materia de gran sugestión para "el hombre."

Y para que la psiquis, desarrollada y susceptible de valoración, adquiera la capacidad de exultar lo bello es

necesario que los sentidos se hallen dotados de condiciones especiales para la percepción de los fenómenos y la elaboración del juicio resultante de reacciones sensoriales. La emoción artística será tanto más elevada cuanto más profundas sean estas reacciones ante el espectáculo de la obra de arte y cuanto más noble sea el contenido de la idea u objeto que la produce. La educación será de tal modo completa cuando haya removido integralmente las fibras de nuestro ser en busca del inefable sentido de la moralidad entendida en su más alto significado como expresión del yo actuante en el medio social y de la capacidad de comprensión ante los fenómenos superiores del entendimiento.

Ética y estética son pues representaciones de una sola virtud y factores concurrentes en la formación de la personalidad, es decir, en la elevación y plenitud del material humano. La escuela que no prepara para el altruismo, suprema manifestación de superioridad espiritual, y para la contemplación desinteresada de la belleza, no realiza sus postulados esenciales que consisten en destruir la tendencia egoísta del niño substituyéndola por una completa adaptación al ambiente familiar y social. Ello es evidente porque las primeras inclinaciones del niño no se dirigen a la satisfacción de necesidades especulativas o intelectuales sino a la acción inmediata de sus sentidos en continuo proceso de renovación y al esfuerzo muscular. De ahí la necesidad de ampliar el concepto de la educación que la escuela, pese al contenido de programas y a la aplicación de reformas aisladas, continúa entendiendo como un fenómeno unilateral y por lo tanto su acción resulta incompleta para el estímulo de todas las apti-

3.º — "Se", ni como pronombre ni como signo de pasiva, puede desempeñar funciones de sujeto. Como pronombre, porque sólo cabe emplearlo en acusativo o en dativo; como signo de pasiva, porque no desempeña función en la oración, sino sólo señala una manera de decir.

El ejemplo que se nos consulta: **Se alquilan casas**, según nuestra manera de ver, pertenece a la que Benot llama "segundas de pasiva con el signo se", cuya característica es la falta del **ablato-objeto**, es decir, de lo que en la activa desempeñaría funciones de sujeto.

No queremos dar por terminada nuestra contestación sin hacer notar que aun cuando teóricamente, en un aula secundaria (estos asuntos no caben en las escuelas primarias), puedan formularse las pasivas que correspondan a todas las activas, o las activas que correspondan a todas las pasivas, no siempre esas oraciones tienen existencia en la práctica. En realidad la pasiva es poco usada en castellano, y muchas veces su significado difiere del de la activa. Obsérvese:

El como las lentejas.

Las lentejas son comidas por él.

Se comen las lentejas por él.

Especialmente en la pasiva con signo "se", parecería que las lentejas se comen por causa de él, porque él obliga a comerlas; en tanto que lo que se desea expresar es que es él quien se las come.

## HOJEEOS FRECUENTEMENTE EL DICCIONARIO

Otra expresión muy común y a menudo equivocada, es el modo adverbial **en ciernes**, que significa estar una cosa muy en sus comienzos, muy lejos de la perfección. Y significa eso, porque el sustantivo **ciernes** expresa la acción de fecundarse la flor de algunas plantas, como la vid, el trigo, etc., y es natural que, entre la fecundación de la flor y la maduración del fruto, medie un buen lapso de tiempo.

Pero lo grave no es la significación de este modo adverbial, que siempre se respeta, sino su forma misma que suele alterarse por la agregación de una **s**. Es muy común oír decir **en ciernes**, lo que está muy mal.

Y así como solemos agregar una **s** indebidamente a la expresión anterior, solemos restársela a la palabra **caries**, que es la úlcera de un hueso o de una muela o diente. Se debe decir **caries dental**, y no **carie**, como lo oímos frecuentemente.

¿Y qué nos dice usted de los que dicen **nadies**? Pues son abundantísimos, especialmente en nuestro gremio. Nunca falta quien en una fiesta escolar ordene a los niños: ¡Que **nadies** se mueva!

Y nosotros decimos: Que **nadie** se tome el trabajo de consultar el diccionario, aunque no sea frecuentemente!... Realmente es desolador.



tudes. La escuela sigue siendo libresca y verbalista con dolorosa mutilación de los mejores atributos infantiles y en absurda contradicción consigo misma, pues está en el espíritu de todos la necesidad de la reforma. A este respecto Jorge Kerschensteiner (2), dice: "La educación manual no sólo es fundamento de todo arte verdadero, sino también la base de toda verdadera ciencia. La escuela pública que no ha de preparar tanto para las profesiones espirituales como para las manuales está mal organizada si no posee medios para desarrollar las tendencias y capacidades prácticas del alumno."

Según la teoría russoniana el niño nace bueno y la sociedad lo corrompe. La educación vendría a ser entonces el contrapeso de las experiencias adquiridas en la vida de relación y si ello es así vale tanto como decir que la idea de perfección va implícita en aquella noble empresa. De consiguiente el arte, fuente de maravillosas sugerencias, evoca de por sí la idea del bien, la virtud y la belleza hechas realidad en nuestro espíritu por obra de la emoción.

En educación no puede haber términos medios ni fin como no los hay tampoco en el arte. Este es absoluto e inmensurable: se siente y esa es la medida de sus valores intrínsecos. Así, las facultades humanas, disciplinadas por la educación, continúan el proceso formativo sin solución de continuidad desde el nacimiento hasta la muerte, siendo la transmisión hereditaria de vocaciones y tendencias ingénitas lo que da al proceso educativo su verdadero valor de obra de arte en cuanto participa del carácter indestructible e immanente de toda creación artística. En todo caso hay factores que influyen más que otros en la integración del individuo, pero todos ellos, como los diversos matices del arco iris, concurren a formar un solo color que es el sello personal acentuado por motivos circunstanciales de ambiente y herencia.

La educación, pues, indivisible como auxiliar en la evolución y plenitud de los valores humanos, es la obra de arte más completa puesto que se dirige al perfeccionamiento de la noble arcilla humana que la naturaleza nos presenta débil y maravillosamente tosca en el niño para que la forjemos bella en la forma y recia en el contenido y como expresa Renault (3): "Educar al niño es obrar sobre su alma y sobre su cuerpo de la misma manera que obra el artista sobre el barro o la frágil arcilla; es tomarle débil, ignorante y perverso para hacerle fuerte, instruido y bueno".

De ahí la profunda similitud que hay entre la obra del artista y la del educador; aquél extrae de su inspiración o de su genio la belleza revelada después a nuestra contemplación con todos los atributos de la divinidad porque solamente con la unción del creyente es posible acercarse a las creaciones del arte, y éste, modelando las aristas de la personalidad del niño con fervor e inspiración de artifice ofrece también a nuestra admiración las almas templadas para todas las causas superiores. Ambos han trabajado por la belleza y si en uno y otro hubo sinceridad y vocación tanto más elevada será la cima alcanzada.

Inconsciente de su existencia el artista revela a cada paso algún nuevo matiz de la armonía universal por el imperio fatal e ineludible de su propia excelencia como la flor el perfume y como el árbol su sombra; así el educador va dejando en cada surco que se abre a su paso la semilla promisoría de un gran carácter colmando de tal manera sus aspiraciones hacia la formación de una humanidad redimida por la educación.

(1) "Tratado de la enseñanza", pág. 14.

(2) "La escuela del trabajo", pág. 44.

(3) "Eduquemos al niño", pág. 20.

## DESPUES DE LA ELECCION DE TEXTOS

Por ERNESTO LAPUENTE

AHORA que la elección de textos ha quedado realizada, queremos expresar algunas observaciones que han surgido de la experiencia recogida. Una mayor serenidad de espíritu nos domina y nuestro examen ha de resultar más justo, pero no estamos seguros de que en una próxima ocasión podamos refrenar nuestro intento de decir a los maestros qué pensamos de todo lo que es dable enterarse — por escrito y verbalmente — en una circunstancia tan importante como la de fijar los textos de lectura que los escolares han de utilizar durante dos años, para el aprendizaje de la técnica más importante de la instrucción de un individuo, y del medio más poderoso para alcanzar la cultura.

En primer lugar nos ha llamado la atención la gran cantidad de obras nuevas. Nunca anteriormente las casas editoras realizaron un esfuerzo tan considerable para inundar el mercado de textos, a fin de que el maestro tuviera un surtido amplio donde elegir; mejor dicho, para anular la acción desplegada por sus competidores tradicionales y de otros nuevos que han salido a la

arena. Y no hemos podido evitar que viniera a nuestra mente el recuerdo de dos hechos que guardan con éste estrecha relación, como que pertenecen al mismo orden mercantil: la tendencia de los grandes comerciantes modernos de poseer un emporio donde haya "de todo y para todos", y la de ciertos magnates de la industria de provocar el "dumping", es decir, la de colmar una plaza con un cierto producto para provocar la ruina de todos los rivales. También hay que decir, en honor a la verdad, que no es ajeno a este hecho la cantidad cada vez creciente de colegas, que por el vuelo de su espíritu, desean aportar una colaboración eficaz a la labor de la escuela. Felicitamos al magisterio por ese número crecido de maestros que escriben, y porque son maestros maestros, no funcionarios de superior jerarquía.

En segundo lugar, nos hemos sentido particularmente atraídos por la presentación de los libros. ¿Recuerdan nuestros colegas haber usado — hasta hace muy pocos años — textos con tan costosas encuadernaciones, hermosas láminas en colores, bonitos dibujos, y aun tan



esmerada y original composición tipográfica? Algunos traen ilustraciones de positivos méritos artísticos. Nos parece muy bien la tendencia de mejorar cada vez más este renglón, aunque sea necesario cobrar el precio máximo que el Consejo autoriza para cada grado, pues el libro de lectura, que es manejado todos los días del año, representa una fuente eficaz de educación estética para el niño. Tan 1 han comprendido los editores que hasta nos hemos encontrado con viejos amigos — enemigos íbamos a decir — que resultaban irreconocibles vestidos de nuevo, con sus tapas renovadas y sus grabados flamantes.

Y aquí se han producido en nuestro espíritu otras asociaciones de ideas y pedimos que se nos las perdonen, pues fueron involuntarias, ya que acusan un temperamento demasiado suspicaz. Los poderosos fabricantes estadounidenses de automóviles son buenos psicólogos a no dudar. Saben que el espíritu asaz superficial del público comprador vive de las apariencias y entonces, cambiando las carrocerías, poniendo sobre todo un nuevo tipo de radiador muy vistoso y moviendo cuatro tornillos en el motor, lanzan cada año el último modelo que todos se apresuran a comprar con buenos dólares. Y así también procede en avisado confitero, que prepara unos postres que "se nos meten por los ojos" aunque luego nos produzcan una indigestión, pero la compra quedó hecha y él muy seguro de que pronto caeremos en otra, ante las maravillas que crean de continuo sus manos de artifice consumado.

Pero todo tiene su reverso. Estamos refiriéndonos en todo el curso de este artículo a textos correspondientes a los grados superiores, pues los restantes merecen capítulo aparte.

Aquí tenemos delante de los ojos, varios libros presentados este año por una antigua librería muy conocida por los estudiantes, pero novicia en la edición de textos de lectura. Uno de éstos presenta una alegoría por demás notable: un trabajador, de raza nera parece, tiende la mano a lo que se nos ocurre un ángel del paraíso de los negros, naturalmente, que tiene a sus pies un escudo, no sabemos si recuerdo de un cruzado. Y nada digamos de un "estilizado" escudo nacional cuyo gorro frigio parece de chocolate, pues se está derriendiendo y pronto comenzará a gotear. Los abrimos y nos encontramos con una verdadera pobreza franciscana. Tal vez esto corresponda a la ideología de los editores. Ni una ilustración, es decir, nos equivocamos, pues en uno acabamos de hallar cuatro o cinco malos clisés, restos encontrados en algún rincón de los talleres de la casa. ¡Y pensar que uno de estos libros es obra conjunta de dos inspectores técnicos de la Capital! Véase bien: de dos funcionarios que suponen el cúmulo del buen gusto, de la ilustración, de la capacidad técnica!

Los arrinconamos y aparece otro librejo, esta vez de un vicedirector y de un maestro, en colaboración. Y ahora el cuadro se transforma en galería pero de la verdadera, pues se trata nada menos que de los retratos de una serie de sujetos condenados a galera sin duda a juzgar por sus rostros de forajidos. Pero lo más curioso del cuento es que el retrato no corresponde al autor de la lectura en la gran mayoría de los casos, sino al de un pensamiento que figura al final del artículo, cuando éste

es de los autores. Y así fué como — enagñados — íbamos a deleitarnos con párrafos nada menos que de Montaigne, Emerson y Rabindranath Tagore, pero nuestro espíritu quedaba literalmente atragantado ante enormes despropósitos, y ya estábamos tentados de maldecirlos cuando descubrimos el error y nos reconciamos con ellos. No sabemos si esta original distribución responde a un empastelamiento de los clisés en la imprenta, a una absoluta falta de criterio de los autores, a una decidida mala fe o a otras causas que ignoramos. Pero tanto ahora como antes estamos dispuestos a excusar a los editores, pues aunque también se trata de otro antiguo libero que se ha lanzado a la conquista de un mercado nuevo para él, sabemos bien, como ellos lo comprobaron en estos momentos, que "el aprendizaje hay que pagarlo".

Y dejemos ya todo lo externo — aunque no por eso menos importante — para saborear todo esto que se anuncia como un soberbio manjar espiritual.

Vamos al contenido, en otras palabras, al análisis de las ideas y de las formas del decir, los dos fundamentos en que descansa todo libro, sobre todo el de lectura.

Queremos posar nuestro ojo avizor en dos libros de una editorial que hace años se titulaba de maestros. En el primero de ellos, por más que hojeamos y repasamos no encontramos otra cosa del autor más que el prólogo, y bien breve e insulso por cierto. Y como esto es un mal endémico, no de hoy sino de siempre, pero más hoy que antaño, queremos preguntar: pero, ¿es que hay derecho a que un buen señor se gane sus buenos pesos con el trabajo ajeno? ¿Dónde está, en tales casos, la honradez profesional, la capacidad intelectual y hasta el más mínimo decoro de sí mismo? Bien está que en un texto haya trozos escogidos de buenos autores, aún que haya bastantes, pero no es posible admitir que ellos sean la gran mayoría o la totalidad de los que componen un libro. Eso es emplear el más abyecto procedimiento de un vulgar periodista de tijera y engrudo. Resultan así libros fríos, anodinos, sin unidad y eso cuando el pésimo gusto del compilador no llega a presentar lo peor del primer autor que cae bajo sus garras.

En el caso de este libro, el recolector parece haberlo sido no de trozos tomados directamente de los originales, sino de los corrientes textos de lectura, y un maestro amigo nos decía: "ahí está lo que se encuentra en todas partes". Y tiene razón.

El otro de la misma editorial padece del mismo mal y, naturalmente, no hemos podido ni siquiera saber cómo escriben los autores ya que, como el hábil personaje mitológico que tenía su antro en el monte Aventino, o han dejado rastros.

Sigue en revista un ejemplar que proviene de una antigua y conocida casa editora. Lo primero que se nos ocurre es que fué editado para hacer número. El compilador, por llamarle de alguna manera, ni siquiera se tomó la molestia de escribir un prólogo. Por cierto que es lo mejor que puede hacerse cuando no se tiene nada que decir. De iniciación literaria, se subtitula y a tal efecto, está provisto de una abundante bibliografía, a manera de catálogo de obras completas inadecuadas, desde luego para un alumno de sexto grado, que se vería desconcertado si quisiera elegir la mejor obra de



un determinado autor. Aun admitiendo por un momento que el criterio de hacer un libro de lectura teniendo especialmente en vista la iniciación literaria fuera aceptable, cosa que no lo es, no sabemos cómo se pueden situar entre escritores de mérito a autores tales como Juan Agustín García, A. Hernández Catá, Héctor Díaz Leguizamón, José María Paz, y algunos otros que, aunque de más quilates, están representados en trozos que los alumnos tendrán que leer con ayuda de notas, notas que en este libro parecen destinadas igualmente a eruditos y no a pobrecitos niños de doce o trece años.

Y ya que estamos en la tendencia de algunos textos, no podemos pasar por alto a toda esa generación que ha brotado como los hongos, referida a los ya tan mentados "asuntos". Algunos son tan prolijos que hasta indican con toda minuciosidad las lecturas que corresponden a cada asunto del programa con su número de orden y todo. Hay uno, que como figura destinado a quinto grado donde se estudia el continente americano, está "escrito" en la siguiente proporción, aproximadamente: la mitad por el socorrido Santos Chocano, el cantor de todos los países americanos, grandes y chicos; una cuarta parte por el "malogrado" Belisario Roldán; y en el resto figuran Juan A. Cavestany, Carlos Wagner y unos cuantos más. No es este el momento de hablar de lo que debe ser un libro de lectura, pero sí afirmamos que esos no son tales. En todo caso, no pasarán de ser buenas enciclopedias, muy apropiadas para relleno de los asuntos.

Queremos poner fin a esta serie de apostillas con unas muestras del dominio que algunos autores tienen del idioma castellano y de las ideologías que profesan.

Volviendo al primer libro de nuestro comentario, escrito por dos damas, encontramos el famosísimo soneto: "No me mueve, mi Dios, para quererte"... con el título de Anónimo, lo cual muy bien está, pero nada menos que ¡oh, dioses! firmado por San Juan de la Cruz. ¿Pero cuál es, entonces, el significado del término anónimo? además, si alguna firma hubiera de llevar el tal soneto sería más bien la de Santa Teresa de Jesús, a quien se le atribuye con mayor fundamento. ¡Y pensar que hasta en una piadosa casa se cometen tales sacrilegios! Lo bueno es que en el índice se reproduce lo mismo, quiere decir que no fué error. Y antes de dejar este ejemplar de las manos, nos encontramos con el terrible barbarismo "rol", por papel, como todos lo saben; y con algunas faltas de concordancia, en las pocas lecturas que han sido escritas por las autoras.

Pero los ejemplos más inauditos del atrevimiento lingüístico de un autor, se encuentran en el célebre libro de la galería de retratos. Empezando por las formas de decir nos encontramos con "entrenamiento" por adiestramiento, "anoticiadas" por instruidas o advertidas, "tono" por color, "sedancia" por sosiego; pasando a las "imágenes" encontramos: "dos rubies prendieron en sus mejillas", "sus ojos de almendra", "sabor nostálgico", "la lluvia de estrellas que arroja el barco salvador al que se está hundiendo en la noche", "esquivas sinfonías", "patio salvaje", "el rojo abanicar de las amapolas". Y llegando al campo de las ideas, sin hablar de conceptos contradictorios que a cada paso se encuentran, hemos hallado expresiones como estas: "la vida es mala. Per-

dóname que huya"; "elegid vuestras compañeras. Del Mal sacad el Bien. Llevad oro y diamantes, comprad con ellos cuanto queráis, pero no los enseñéis a ellas". Hablando a los niños que han terminado su ciclo primario dicen: "a su frente se encuentra la ruta del Bien y a sus espaldas la del Mal... Atrás arde la ciudad maldita". ¿Se refieren a la Escuela Primaria; a la ciudad en que viven? ¿Qué lenguaje es ese para hablar a los niños? ¿Dónde están la moral, el nacionalismo y la belleza, los tres recios pilares en que se asienta el libro, como dice el prólogo? Ahí están la inmoralidad, el derrotismo (el sentimiento patriótico es esencialmente constructivo) y la incultura.

Henos ahora en el punto grave. La mayoría de los libros de lectura en vigencia, y muchísimos de los recientemente aprobados son malos y algunos, pésimos: por su lenguaje descuidado e incorrecto, por las ideas inconscientes o falsas que contienen, por la falta de pensamiento y de criterio en la estructura del libro, por su inadaptabilidad al grado a que están destinados y por la misera presentación que acusan. ¿Y con esos libros han de enseñar los maestros un lenguaje depurado y han de suscitar ideas ciertas y expresadas con claridad y concisión? ¿Por dónde aparece, entonces, la función de vigilancia que ejerce sobre ellos el Consejo Nacional de Educación? ¿Es que los señores inspectores, que son los primeros en analizar los textos de lectura, los leen realmente o los miran por las tapas? ¿O es que si los leen saben leerlos? A juzgar por los autores de marras y por otros que se nos han quedado en el tintero, parece que saben analizar tanto como escribir. ¿Cómo es que la Comisión de Textos del Consejo deja pasar semejantes bodrios? Es que, lo sabemos muy bien, se manejan entre telones cuerdas que no aparecen a la luz del día. Nos consta de algunos casos en que, habiendo aconsejado los Inspectores o la Comisión de Textos que tal o cual libro no debía aprobarse, ha salido aprobado por el Honorable Consejo. ¿Y eso qué? ¿Qué quiere decir? Sabemos de otros textos que, a pesar de contar con errores de importancia han sido igualmente aprobados atendiendo a que ya estaban impresos. ¿Desde cuándo el Consejo tiene que apañar a los autores o editores? Ahí está el mal peor, en que el Consejo no sabe o no quiere cumplir con su deber de fiscalizador eficiente y entonces pasa lo que pasa: que todo cuanto libraco se compone resulta aprobado, al final de cuentas. Claro está que a los maestros les queda el recurso de no elegirlos, pero muchas veces existen favores o transacciones que hacer y otras muchas los maestros no tienen un concepto claro para juzgar los méritos de un libro en una presentación más o menos rápida y sólo advierten los defectos después de usar el libro cierto tiempo.

El problema de los textos de lectura es importante y está lejos de ser resuelto. Al Consejo Nacional, en primer término, compete su solución. Es preciso que en la próxima elección estas cosas no se repitan. Tal vez muchas de ellas se evitarían si se cambiara el sistema actual haciendo que cada maestro, por sí, elija el libro que ha de utilizar en su curso, aunque haya varias secciones del mismo grado en la escuela, pues no hay razón para que hayan de elegirlo uniformemente.



# LA ESCUELA EN ACCIÓN

## El uso de los textos de estudio

EL desarrollo de los "asuntos" de acuerdo con las finalidades generales y las normas didácticas que señalan los programas vigentes, debe ser proyectado y realizado con aquel doble propósito educativo-instructivo al que nos hemos referido en esta misma página de los dos números inmediatos anteriores de la revista. Concretando el enunciado de ese propósito en lo que atañe a la parte de la labor escolar que hoy examinamos, diríamos que el desarrollo de los "asuntos" tiene por objeto movilizar y ejercitar los poderes intelectuales del niño (aspecto educativo) e incorporar en su mente los conocimientos reputados necesarios o útiles en ese sector de su cultura (aspecto instructivo). Aparece así, una vez más, la íntima vinculación de dichos dos aspectos de la función escolar, de los que ya dijimos que eran inseparables.

Esa es la razón por la cual, según lo tenemos explicado en diversas ocasiones y como los propios programas oficiales lo sostienen, "la enseñanza" de los conocimientos enumerados en estos programas debe hacerse mediante la **ejecución por el alumno** de las "actividades" establecidas en los "asuntos" como parte integrante de los mismos. Nunca estará de más repetir lo que al respecto expresamos nosotros cada vez que aludimos a este punto, y que ahora nos parece oportuno decirlo en los términos que siguen: cuando en la escuela se trabaja conforme con un sistema didáctico **nuevo**, cualquiera sea ese sistema, no es el maestro quien **enseña** los conocimientos del programa sino que es el educando quien los **aprende** mediante su personal actividad.

La observación es de fundamental importancia, sin duda ninguna. De ella depende, y agregaríamos que en modo absoluto, que nuestra labor de maestros sea en verdad compatible con el nuevo sistema didáctico implantado en las escuelas nacionales. Y de acuerdo con ella, la tarea de cumplir con el programa oficial, esto es, la acción que concierne al desarrollo de los "asuntos", debe estar dirigida, pues, a organizar las actividades de los niños — las "actividades" del programa — para la satisfacción de aquel doble y simultáneo objeto que acabamos de enunciar: la movilización y la ejercitación de los poderes intelectuales de los alumnos y el aprendizaje por ellos de los conocimientos que los programas incluyen.

Entre las "actividades" que tienden a cumplir tales propósitos están las tareas de investigación y de estudio que los alumnos deben efectuar en cuanto fuente y cuanto elemento sirva para el caso, labor que se amplía y afirma, luego o al mismo tiempo, según sea de que se trate, con experimentos, lecturas complementarias, confección de gráficos, croquis y cuadros de índole varia, realización de construcciones adecuadas al tema, etc., etc. Esas tareas de investigación y de estudio requieren que el niño tenga a su disposición, en el aula y en su hogar, libros y revistas, diarios y publicaciones de diversos géneros cuyos textos y cuyas ilustraciones, vale decir, su contenido, sir-

va para tales efectos. El escolar necesita, ahora como nunca, manejar libros, estudiar en los libros...

Claro está que el concepto de "estudiar en los libros" tiene, en el nuevo sistema didáctico, un significado muy distinto del que tuvo antaño, cuando el alumno estudiaba en un "texto" para aprender de memoria las lecciones que después repetía mecánicamente en la clase. La reacción liberadora contra este mal uso de los textos de estudio trajo como consecuencia el destierro de las aulas primarias de todo libro, excepto el de lectura, sin que pueda afirmarse que esa medida extrema fuera siempre eficaz, ya que, como bien se sabe, muchos ejemplos se dieron del empleo subrepticio de los "textos" o de su reemplazo por el "apunte" dictado a hurtadillas para ser aprendido obligadamente.

Decíamos que el estudio en los libros tiene ahora otro significado, a cuyo respecto hay por fortuna conciencia hecha en el magisterio. No se trata ya de que el niño lea un texto dado para que en sus páginas aprenda de memoria las "lecciones"; se trata de que los alumnos tengan a mano textos diversos para que los manejen, para que los lean y consulten cada vez que necesiten hacerlo, para que busquen en ellos la información que su trabajo del momento exija, para que cotejen los datos o los juicios de los diferentes autores, en una palabra, para que se adiestren en el uso correcto y útil de los libros, que son la fuente inagotable de la cultura humana.

Los textos de estudio — libros, folletos, revistas y diarios — son insustituibles, no pueden ni deben faltar en el material de trabajo de los alumnos, a quienes es menester procurárselos a toda costa. (Véase, al respecto, el artículo que sobre esta cuestión publicamos en la sección Informaciones y Comentarios de este mismo número). No cumpliría la escuela una de sus finalidades más importantes si no acostumbrase a los alumnos a usar ese elemento irremplazable de progreso mental y de cultura general y si no les enseñase a aprovecharlo como corresponde. El interés por leer en los libros, el placer por gustar su contenido y la capacidad para realizar su lectura con el máximo de eficiencia son puntos integrantes de la función educativa de las aulas que debieran alcanzar una profunda gravitación en el futuro de los alumnos.

Y para eso, como para el cumplimiento de los propósitos inmediatos que le competen, el uso de los textos de estudio constituye una actividad de primer orden en la escuela primaria. En ésta, el niño estudia en los textos, no para aprender una lección determinada que ahí encuentra escrita, sino para buscar el conocimiento que se le requiere, conocimiento que hará suyo, que será de su acervo, cuando, después de haberlo elaborado a través de lecturas varias y de trabajos diversos, sea él capaz de expresarlo con lenguaje propio y en forma personal. De esta manera, el alumno recorre con sus fuerzas el ca-



mino que lleva a la posesión de los conocimientos, con lo cual se logra el doble objetivo que señaláramos al comienzo: el de ejercitar (o sea cultivar o desarrollar) los poderes intelectuales del niño y hacerle aprender los conocimientos del programa.

El uso de los textos de estudio, con el concepto y los propósitos que dejamos apenas enunciados por cierto, constituye así una actividad principalísima dentro de la labor escolar. Su realización es, por consiguiente, inexcusable.

## Operaciones inversas

EN más de una ocasión habremos podido comprobar que al efectuar el alumno una división no sabe discernir sobre el resultado obtenido, es decir, no alcanza a comprender el significado del cociente.

Por ejemplo:  $15 \text{ m} \div 3 \text{ m} = 5 ?$ ; o bien,  $15 \text{ m} \div 3 = 5 ?$

El verdadero problema está en la denominación del cociente (metros o números abstractos).

A mi modo de ver, el mal está en que el niño no tiene concepto de lo que significan las operaciones inversas. Por eso creo que sería conveniente dar la idea de que para cada operación directa existen dos operaciones inversas.

Esto puede hacerse desde los primeros grados, claro está en forma eminentemente intuitiva y sin nomenclatura.

Sabemos que la suma es una operación que se hace en base a dos números: el primer sumando es el número al cual se agrega otro, que es el segundo sumando. Surgen de aquí dos operaciones inversas: una en la que se busca el número al cual se agrega (el primer sumando), y la otra en la que se busca el número que se agrega (segundo sumando).

**Problema directo:** El precio de compra de un artículo es de 295 \$, la ganancia 35 \$, ¿cuál es el precio de venta?

**Problemas inversos:** a) Dado el precio de venta y la ganancia, hallar el precio de compra. (Primer sumando).

b) Dado el precio de venta y el de compra, hallar la ganancia. (Segundo sumando).

En la división sucede lo mismo: Dados el producto y el multiplicador, hallar el multiplicando, o bien dados el producto y el multiplicando, hallar el multiplicador.

**Problema directo:** En una biblioteca de 5 estantes hay 25 libros en cada estante; ¿cuántos libros contiene la biblioteca?

**Problemas inversos:** a) Dados el número de libros de la biblioteca, (25 libros) y el número de estantes (5 estantes), hallar cuántos libros hay en cada estante. (Hallar el multiplicando).

b) Dados el número de libros de la biblioteca (25 libros) y el número de libros que hay en cada estante (5), hallar el número de estantes. (Hallar el multiplicador).

Esto mismo ocurre en la potenciación. Dados la potencia y el exponente se busca la base; o bien, dadas la potencia y la base se busca el exponente.

**Problema directo:** Elevar 3 a la cuarta potencia.

**Problemas inversos:** a) ¿Qué número elevado a la cuarta potencia da 81? (Se busca la base).

b) ¿A qué potencia hay que elevar el número 3 para obtener 81? (Se busca el exponente).

Con respecto a las operaciones inversas, las directas (suma, multiplicación y potenciación) tienen gran semejanza entre sí. Todas tienen un número básico: primer sumando, multiplicando y base; y uno secundario: el se-

gundo sumando, el multiplicador y el exponente. Las operaciones inversas se dividen entonces en dos clases, una en la que se busca el término básico y otra en la que se busca el secundario.

En el caso de la potenciación estas dos operaciones tienen distinto nombre (radicación y logaritmicación); en los otros dos casos (suma y multiplicación) sus operaciones inversas tienen el mismo nombre, resta y división, y sin bien es cierto que su mecanismo es igual, el sentido es distinto. Para el caso de la suma, puede denominarse a la primera operación inversa **resta** y a la segunda **diferencia** o **comparación por diferencia**. Para la multiplicación, la primera operación inversa puede denominarse **división** y la segunda **comparación** o **comparación por cociente**.

En cuanto a la suma, la diferencia entre las dos operaciones inversas es difícil y poco útil en la escuela primaria. Resulta confusa para los alumnos, porque en la mayoría de los casos la elección del sumando básico puede ser arbitraria. El ejemplo siguiente aclarará el punto:

Un estanciero que tenía 400 vacas compró 200 más. ¿Cuántas tiene ahora?

En este ejemplo el sumando básico es 400 vacas.

En este otro: Un estanciero tenía en un establo 40 vacas y en otro 20 vacas. ¿Cuántas tiene en total? En este caso se puede tomar como básico cualquiera de los sumandos. Esta arbitrariedad, para el alumno primario, no resulta clara. En la multiplicación la distinción entre las dos operaciones inversas es más fácil e indispensable, si no se quiere llegar a que el alumno opere sin razonar.

Es corriente emplear la palabra división para los dos casos, cuando se busca el multiplicando o el multiplicador. Por ejemplo, cuando el problema es: repartir 20 libros entre 5 alumnos, la operación se enuncia del siguiente modo: "dividimos 20 libros por 5".

Y cuando el problema dice: "¿Entre cuántos alumnos se pueden repartir 20 libros, dando a cada uno 4 libros?", la operación se enuncia: "dividimos 20 libros por 4 libros". En el primer caso resulta claro para los alumnos, ya que efectúan una verdadera división de 20 libros en 5 partes iguales, y puede hacerse prácticamente comprendiendo el alumno perfectamente la operación teórica. En el segundo no sucede lo mismo, y la palabra división lo confunde porque puede tomarla estrictamente al pie de la letra. Si en cambio emplea el término **comparar**, la operación puede hacerse prácticamente formando grupos de 4 libros y observando que por haberse formado 5 grupos, cada grupo es cinco veces menor que 20 libros.

Haciendo notar desde un principio la diferencia entre estas dos operaciones (división y comparación por cociente), el alumno podrá discernir en cada caso sobre el significado del cociente. Dividiendo libros en partes iguales observará que siempre obtiene libros, y comparando libros con libros, es decir cantidades homogéneas, ya que



sólo en este caso cabe la comparación, obtendrá un número que expresa una relación, o sea, podrá decir cuántas veces uno está contenido en otro.

Convendría, por lo menos en los primeros grados, utilizar para cada operación un signo distinto, como se usa en algunas partes.

La diferenciación entre las dos clases de división debe emplearse al iniciarse el alumno en el estudio de esta ope-

ración, y solamente en el segundo grado darles el nombre que les corresponde, es decir, se comenzará considerando como dos operaciones independientes y distintas.

El éxito de esta forma de encarar la división está en hacer la enseñanza intuitiva, insistiendo en la idea de repartición y comparación.

Emilio J. De Cecco.  
Escuela 13, C. E. XI.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

# PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto

## NUESTRO JARDIN

Nuestro jardín: en la casa y en la escuela. Las plantas y los cuidados que se les debe prodigar (remoción de la tierra, trasplante, riego, poda, la acción del sol y de la lluvia). Los útiles del jardinero: sus características, construcción y manejo.

Las flores: formas, perfumes, colores.

Los animales amigos y los enemigos del jardín: mariposas, abejas, pájaros, hormiga, bicho de cesto.

Los árboles de sombra y los frutales. Día del árbol.

Desarrollamos, a continuación, la parte final del asunto Nuestro Jardín, la cual corresponde a la primera semana de octubre.

**Las flores.** — Propongamos a los chicos adornar el aula con flores. Con este fin, cada uno traerá a clase, al día siguiente, una o dos flores de las que posea en su casa. Recomendémosles que las corten en el momento de partir hacia la escuela, para que todas lleguen frescas y ninguna marchita.

Una vez en presencia de ellas, digamos sus nombres. Son todas flores de la estación. Mencionemos las flores propias de las otras estaciones. Cómo se llama la planta o el árbol de los que provienen.

Tomando una de las flores, indiquemos en ella los pétalos y el cabito o tallo que la sostiene. Deshojemos la flor. ¿Cómo son los pétalos? Observar su color y forma. Comparémoslos con los pétalos de las demás flores. (Para la forma, se establecerán comparaciones con objetos conocidos). ¿Cómo son todos? Delicados, finos.

Aspiremos sus perfumes: fuerte, suave, agradable, delicado, etc. Que empleen los vocablos: aroma, fragancia.

**Ejercicios de elocución.** — La rosa es fragante - El clavel es oloroso - El aroma de la glicina es delicado - La dalia no tiene fragancia - Olemos el perfume de las flores - Huelo un rico aroma. Etc., etc.

¿Dónde colocaremos todas estas flores? En este florero, en aquel vaso, en aquel otro jarrón, etc. Reunémoslas primero en un ramo. Dividamos éste en varios ramilletes.

¿Por qué llenamos de agua los recipientes que habrán de contenerlas? Recordemos lo que se ha dicho con respecto al agua en el mes que acaba de transcurrir: el hombre, los animales y las plantas necesitan del agua para poder vivir. Las flores, aunque desprendidas de la planta, vivirán unas horas más gracias al agua. Refiramonos a la finísima lluvia con que, en las floréricas, se rocía a las flores para mantenerlas frescas.

¿De dónde proceden las flores que vemos expuestas en las vidrieras de las floréricas? De los jardines y las quintas cercanos a Buenos Aires. El florista o la florista las compra para venderlas a su vez. Hablar de los puestos de flores que se ubican en algunas esquinas.

¿Para qué compramos flores? Para adornar nuestras casas; porque nos agradan sus perfumes y sus colores; para obsequiar con ellas a nuestros amigos y parientes.

Hablar de las flores del campo: flores silvestres: la amapola, la flor de sapo, el cardo, el abrojo, el trébol. De las que se utilizan en medicina: la manzanilla romana, el tilo, el saúco, la malva.

De las que se comen: la coliflor, la lechuga.







Referirse a las **esencias**: con qué flores se elaboran.

Las **flores artificiales**: de papel, de seda, de celuloide, etc. En qué se emplean.

A qué se deben las frecuentes visitas que las mariposas y abejas hacen a las flores: chupar el dulce jugo de los pétalos, con el cual fabrican las abejas la **sabrosa miel**.

Diremos a los chicos que las flores se **convierten** en **frutos**. El fruto **contiene** las **semillas** de las cuales nacerá una nueva plantita; ésta **florece**rá a su vez.



Enrique riega las plantas.

Nombrar las flores que se convierten en frutos comestibles: el azahar, la flor del manzano, la del peral, la del durazno, la del ciruelo, etc.

**Dictados.**—

En mi jardín hay rosas, claveles, margaritas, dalias y madreselvas. Ofreceré a mamá un gracioso ramillete.

—Me gusta el perfume de la glicina. Es suave y delicada.

do. Pondré algunos racimos en este florero con agua.

—El florista arregla las flores en los vasos.

Las riega para que no se marchiten.

Son todas flores de estación.

**Actividades.** — Dibujar flores. Trazar sencillísimas guardas decorativas con motivos florales, aplicando patrones sobre la página del cuaderno. Confeccionar flores con papeles coloreados y trozos de alambre. Coleccionar figuras referentes al tema.

**Los animales amigos y los enemigos del jardín.**

Nombrar los animales que, comúnmente, hallamos en los jardines: el sapo, el tero, la abeja, la mariposa, la hormiga, el bicho de cesto, la langosta, el piojo de las plantas, los pulgones, los pájaros, etc.

Determinar cuáles de ellos resultan beneficiosos para las plantas, cuáles perjudiciales. Por qué causa.

Reconocerlos y describirlos.

..El **sapo**. — Su piel es brillante, **verdosa**. Camina dando saltos ¿por qué? Nombrar otros animales que anden a saltos. En qué lugares vive el sapo. Qué hace durante el invierno: se queda como dormido en su **escondrijo** hasta que de nuevo vuelven los calores. Imitar su grito.

Por qué huye la gente al verlo: por su aspecto desagradable, **repugnante**. Sin embargo es **inofensivo** y **útil**. Se come los insectos que dañan a las plantas; los **atrapa** al vuelo con su lengua.

No lo **maltratemos**; pensemos en los **beneficios** que presta y **agradecemos**los.

Expresión gráfica: Dibujo de un sapo.

Para aprender de memoria.—

¡Sapito feo!...  
Ya no me asustas;  
Te sé muy bueno  
Y así me gustas.  
Lanzas tu lengua  
Lista y sutil  
Y te regalas,  
En gran banquete,  
Con los bichitos  
De mi jardín.

Guagua.

—Abejita... ¿qué buscas  
En la rosa fragante  
Y en el rojo clavel?  
—Busco el néctar sabroso  
Con que luego haré miel.  
—¿Miel has dicho, abejita?  
¡Huy, qué rica!... Mas, dime:  
¿Quién la habrá de gustar?...  
—Porque a todos alcance  
Trabajo sin cesar!

Guagua.

La **abeja**. — Es un **insecto**. Revolotea afanosa, incansable entre las flores sobre las cuales se **posa** en busca de alimento. En qué consiste éste: en el jugo o **néctar** con el que las abejas fabrican la miel.

Relatar, en forma de cuento, la maravillosa vida de la **colmena**. Hablar de la **reina**, de las **obreras** y de los **zánganos**. Destacar la **laboriosidad** de las obreras: salen a bus-



car el alimento, elaboran la **miel** y la **cera**, cuidan a las abejas recién nacidas, hacen los **panales**, limpian y arreglan la colmena, la defienden de los **intrusos** sirviéndose de su **aguijón**. Decir qué efectos produce la **picadura** de la abeja.

Cómo notamos la proximidad de este insecto: por el **zumbido**. La abeja **zumba**.

Cómo es la miel: dulce, espesa, pegajosa, amarillenta, sabrosa, nutritiva. En qué se emplea.

Expresión gráfica: Dibujar una abeja.

Dictado.—

La abejita chupa el jugo de las flores.

Fabrica la miel y la cera.

¡Qué útil y laboriosa es!

El **tero**. — Es un **ave**. De qué color es su plumaje. Hacer notar la **golilla** blanca que rodea su cuello. El **copete** que adorna su cabeza. Su largo pico con el que atrapa los gusanos y bichitos dafinos. Sus patas finas, largas y **desplumadas**. Parece que caminara sobre **zancos**.

Es **ruidoso**, **alborotador**, **bullanguero** pues a la sola vista de una persona extraña, ya lanza su rito.

Es muy **útil**; **protege** a las plantas y constituye, además, un adorno del jardín por su aspecto gracioso y **elegante**.

Expresión gráfica. — Dibujar el tero.

Las **mariposas**. — Son también un **adorno** del jardín al cual acuden en busca de alimento.

Hablar de los hermosos colores de sus alas, formados por ese fino **polvillo** que nos queda en los dedos cuando apresamos una mariposa. Aunque bonitos y **vistosos**, estos **insectos** causan mal a las plantas ya que, de sus huevos, que depositan sobre las hojas y tallos, nacen unas **orugas** las cuales, antes de transformarse en mariposas, **devoran** gran parte del vegetal.

Actividades. — Construir mariposas con papeles coloreados. Dibujar mariposas y combinar en sus alas todos los colores de la cajita de pinturas, indicando, toda vez que se utilice, el nombre de cada color.

Recortar figuras de mariposas y pegarlas en el cuaderno destinado a este fin.

Los **pájaros**. — Hay muchísimos pájaros que prestan un gran servicio en **sembrados**, **huertas** y **jardines** al alimentarse de insectos **perjudiciales**. Citemos: la golondrina, el hornero, la calandria, la urraca, el benteveo, la tijereta. (Ver láminas). Por eso, no tienen perdón los niños que cazan los pájaros o destruyen sus nidos y sus **huevecillos**. Cada pajarito forma parte de una familia, tan digna de respeto y consideración como lo son nuestras propias familias; aparte de esto, la **crueledad** de esos niños perjudica a las personas que **siembran** o **cultivan**.

Ejercicio de redacción.—

¿Qué pajaritos comen insectos?

¿Cómo trata a los pájaros un niño bueno?

La **lombriz de tierra**. — Es también un bichito sumamente útil. Las **galerías** que abre permiten al aire **penetrar** en el suelo; una tierra aireada produce mucho más.

Escribir las palabras **lombriz** y **lombrices**.

La **hormiga**. — Relatar, como se ha hecho para la abeja, la vida dentro de un **hormiguero**. Hablar de la **reina**, de las **obreras**, de los **soldados**.

En qué consiste un **hormiguero**: en **galerías subterráneas**. Para construirlo, las **obreras** aprovechan de preferencia los días en que la tierra está blanda por haber llovido antes; sacan la tierra y la depositan en la boca del **hormigue-**



ro, formando **montoncillos** que parecen embudos o **bonetes**. Algunas veces, hacen su **hormiguero** debajo de las piedras o en la **corteza** de los árboles.

Por qué se **persigue** a las hormigas: porque comen los **brotos tiernos** de las plantas, los tallos y hojas jóvenes, blandos. Son **voraces**, **incansables**. No hay más que verlas cuando, una detrás de otra, en largas **hileras**, **transportan** su **pesada carga** ayudándose, a veces, entre ellas.

Destaquemos la tenacidad laboriosa de las hormigas y el afán con que cada una trabaja por el bien de esa numerosa familia que habita en el **hormiguero**. Son **activas** y **diligentes**.

Hagamos resaltar, sin embargo, la necesidad de **combatirlas** en beneficio de las plantas. No recurramos para ello al **cianuro** u otros venenos mortales cuyos usos ha causado ya bastantes víctimas.

La **langosta**, el **bicho de cesto**, los **pulgones**, las **orugas**, las **lauchas**. — Al igual que las hormigas, son **terribles enemigos** del jardín.

Las **mangas** de langosta terminan, en poquísimos tiempo, con los **plantíos** y sembrados del lugar en que, de **improviso**, se presentan.

Si examinamos los brotes de un manzano, de un rosal, etc., es casi seguro que nos encontraremos con **pulgones**, los cuales chupan el jugo de las plantas y terminan por secarlas si no se los destruye a tiempo.

El **bicho de cesto**, en su **estuche** tejido con ramitas y seda (explicar que la seda la produce él mismo) es un insecto devorador de hojas.

Las **lauchas** **roen** con sus dientes los tallos jóvenes.

Dictado.—

La hormiga, la langosta, los pulgones, las orugas, son bichos dafinos.

Acaban con los jardines y sembrados.

Deben ser perseguidos.



## Asunto COLÓN Y LOS INDIOS

Cristóbal Colón. Relato sobre su vida y su primer viaje. Las carabelas. El mar. Las tierras nuevas. Desembarco de Colón. Relatos sobre la vida y las costumbres de los indios: alimentación, vivienda, vestido, armas, locomoción y sencillas industrias.  
El 12 de octubre. Día de la Raza. Embanderamiento de las casas. Nuestra bandera y la de otros países.

El desarrollo de este asunto abarcará la segunda semana de octubre.

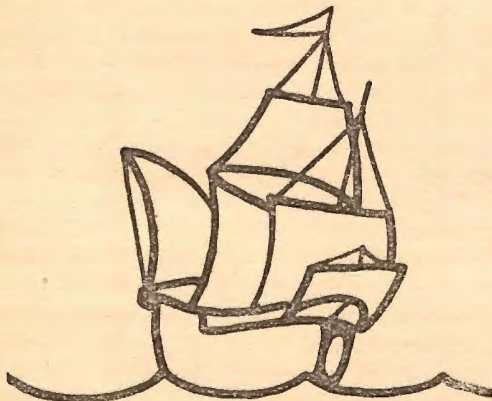
Pongamos el aula de ilustraciones referentes al tema, ayuda valiosísima sin la cual nos resultará imposible el conseguir que los chicos alcancen el sentido de nuestro relato.

El asunto está muy lejos de caer en el dominio de las cosas familiares al mundo infantil; tratemos, entonces, de adaptarlo, en lo posible, a la mentalidad de nuestros oyentes.

### Narración.—

La República Argentina, nuestro país, forma, con otros países que están cerca, una **gran extensión de tierra** que se llama **América**. Si cruzáramos el mar en un buque llegaríamos a otros países que están muy, pero muy lejos de América, los cuales forman otro territorio que se llama **Europa**. Italia, España, Francia son países de Europa. Los italianos, los españoles, los franceses que están en la República Argentina, han venido todos de Europa.

Pues bien: hace cientos de años, vivía en un lugar de Italia llamado Génova, un chiquillo muy bueno y muy estudioso, de nombre Cristóbal Colón. Su familia era pobre, **humilde**. Colón quería llegar a ser navegante y realizar largos viajes. En vez de jugar como lo hacen los chicos de su edad, leía libros que hablaban del mar.



En aquel entonces, la gente de Europa no sabía que, del otro lado del mar, se encontraba América. Como que nunca habían atravesado el **océano**, estaban convencidas de que solamente existían las tierras que ellas habitaban y algunas otras conocidas.

Pasó el tiempo. Colón llegó a ser **capitán**. Cierta vez pensó en hacer un viaje por mar hasta un país llamado la India en el que había muchas riquezas. Pero, como era muy pobre, no pudo comprar las **embarcaciones** que necesitaba; entonces, les pidió ayuda a muchas personas, entre ellas a la reina de España cuyo nombre era Isabel. Esta vendió sus joyas y entregó a Colón el dinero que sacó de la venta. Con él compró Colón tres carabelas: la Pinta, la Niña y la Santa María. (Explicar brevemente las diferencias que existen entre una embarcación antigua y nuestros modernos transatlánticos. Dar idea de lo peligroso y arriesgado de un viaje en aquellas **naves**). Consiguieron algunos **tripulantes** y sin pensarlo más, partió de un puerto

de España; tomó la **dirección** que le pareció más corta para llegar hasta la India. Y navegó un día... y otro... y otro... Pero Colón no hallaba nada en su camino; sólo agua y cielo. Los **tripulantes**, viendo que pasaban las semanas sin **ver tierra**, comenzaron a asustarse y terminaron por amenazar a Colón con matarlo. ¡Tal era el terror que sentían hacia el mar!

El navegante les pidió que tuvieran paciencia, pero el peligro fué creciendo. Imaginó la desesperación y tristeza de Colón. Por fin, después de dos meses y algunos días de **navegación**, los **navegantes** hallaron, de pronto, unas tierras desconocidas.

¡Qué alegría la de Colón y sus marineros! ¡Qué contentos desembarcaron después de tantas angustias y temores!

Sin saber cómo, habían llegado, primero que nadie, a este inmenso territorio que ahora se llama América. Por eso decimos: "**Colón descubrió América**".

Haremos que los chicos reproduzcan esta parte del relato, señalando en láminas, ilustraciones o esquemas realizados en el pizarrón, los diversos pasos de la misma.

### Dictado.—

Colón era un navegante genovés.

En sus tres carabelas, vino desde España a América.

**Actividades.** — Dibujo esquemático de las carabelas; al pie del dibujo alguna leyenda explicativa, como por ej.: **El viaje de Colón. La Pinta, La Niña, La Santa María** Etc. Coleccionar y recortar figuras que se refieran al tema.

### ¿Qué halló Colón en América?

Continuemos con nuestra narración.

Halló muchos árboles y plantas y unos individuos que, escondiéndose detrás de los árboles, lo espiaban con curiosidad. Eran unos hombres de piel **bronceada**, cabello negro, **lacio** y muy largo; la cara y el cuerpo **pintarrajeados**; la cabeza adornada con plumas; los brazos y cuello rodeados por un montón de pulseras y collares; **medio cuerpo desnudo** y desde la **cintura** al **muslo** cubiertos por pieles de **pumas** y **nutrias**. ¿Adivináis qué eran?...

**Indios, salvajes.** Empuñaban una lanza; algunos llevaban **boleadoras**, otros un **arco** para disparar **flechas**. Pero no hicieron el menor daño a Colón y sus compañeros. Muy al contrario, se hicieron amigos de los **blancos**; éstos pudieron así enterarse de que los indios vivían en chozas que ellos mismos contruían con barro, troncos, ramas, paja y cueros. Con troncos también fabricaban sus canoas en las que **surcaban** los ríos en busca de peces y frutas para alimentarse. Se dividían en grupos numerosos llamados **tribus**, cada una de las cuales obedecía a un jefe o **cacique**. A veces, las tribus se peleaban entre ellas y, en estas **guerrillas**, utilizaban la lanza y las flechas; armas que también les servían para cazar animales: zorros, pumas, nutrias, mulitas, pájaros, etc. Con las **boleadoras** apresaban al **avestruz**. (Indicar en qué forma. Dar el plural **avestruces**).

**Modelaban** el barro construyendo **vasijas** y **cacharros**.

Eran fuertes, ágiles, **holgazanes**, **ignorantes**; gustaban de bailar y cantar (mostrar láminas que los representen bailando o celebrando alguna **fiesta**).



**Actividades.** — Dibujar una choza o un toldo; armas, canoa y cacharros indígenas. (Déjese librado al ingenio de los niños la realización de estos dibujos que, por su naturaleza simple, no necesitan ser copiados).

Modelado en arcilla de lo mismo que se ha dibujado.

**Ejercicio de redacción.**—

¿Quiénes habitaban en América?

¿Cuáles eran sus armas?

¿De qué vivían?

**Dictado.**—

El cacique dispara una flecha.

La tribu construye sus chozas al lado del río.

Un indio modela una vasija de barro.

**¿Cómo terminó el viaje de Colón?**

Colón y sus tripulantes regresaron a España llevándose algunos indios, plantas y frutos para que los reyes de España vieran que él había descubierto un territorio.

Los reyes lo recompensaron y en todas partes se lo recibió con honores.

**El 12 de Octubre, Día de la Raza.**

Todos los años, cuando llega el 12 de Octubre, la América entera está de fiesta; porque el día en que Colón la descubrió, era también un 12 de octubre. Nombrar países

americanos. Todos los edificios se embanderan; no solamente la nuestra, sino las banderas de otros países están presentes. (Describirlas y dibujar en el cuaderno la bandera argentina, la española y la del país de origen del padre del niño).

Por la noche, hay gran iluminación.

Es un día feriado. Es el Día de la Raza.

Hablar del monumento que España regaló a nuestro país en recuerdo de este día; de los paseos y edificios que llevan el nombre de Colón.

**Para aprender de memoria.**

**El 12 de Octubre**

¡Ahí viene Colón!...

¡Qué espléndido día!

¡Parecen gaviotas

La Pinta, La Niña

Y La Santa Maríal

¡Indios y florestas!...

¿Qué tierras son éstas?...

Se dice asombrado.

¡No sabe que un nuevo

Continente ha hallado!

Guagua.

## PRIMER GRADO SUPERIOR

**Asunto**

### LOS VESTIDOS

Cómo nos vestimos. Las prendas de vestir según las estaciones (de invierno, de verano y de media estación), según los lugares (en la escuela, en la casa, en la calle, en los paseos), según los oficios (delantal, guardapolvo, uniformes), según la edad (de bebés, de niños, de jóvenes, de mayores, de ancianos), según las regiones (en el campo, en la ciudad, en la playa, en las montañas; en otros países).

Las compras para el vestido (en la tienda, en la sastrería, en la zapatería, en la sombrerería, en la mercería, etc.).

Quiénes confeccionan y reparan las prendas de vestir (la madre, el sastre, la modista, el zapatero, el sombrerero, la surtidora, la planchadora, la lavandera y otros. Herramientas, elementos y materiales que se emplean (aguja, hilo, dedal, tijeras, plancha, jabón, telas, paños, cuero, hueso, acero, etc.).

Procedencia de las materias primas: el lino, el algodón, la oveja, la vaca, el caballo, la cabra, el gusano de seda. Cuidado personal de las prendas de vestir.

Con el desarrollo de los temas que siguen concluimos de tratar el asunto Los vestidos, presentando ahora la parte del asunto que debe desarrollarse en la primera quincena de octubre.

**Procedencia de las materias primas.**

**El gusano de seda.** — Si en la escuela se ha realizado el cultivo del gusano de seda, el niño podrá apreciar claramente por sí mismo, las fases de su evolución y de su desarrollo. El huevo, pequeño, de color oscuro; el gusano en los diversos períodos de su crecimiento; la crisálida y la mariposa. El gusano es el que hila el capullo, encerrándose herméticamente en él, para permanecer aletargado hasta su conversión en mariposa.

El alimento del gusano: la hoja de morera.

Examinense hebras de seda para apreciar sus cualidades: suave, lustrosa, lisa.

Examinense trozos de seda y, por comparación con otras telas, surgirán las cualidades que la recomiendan para el uso que se hace de ella: es liviana, lustrosa y fuerte. Recalcar su suavidad y su flexibilidad.

Tefir algunos trozos, para que los alumnos observen con qué facilidad toma los tintes, lo cual da lugar a una variedad tan grande de colores, pues la seda cruda es de color amarillento.

Indicar que para poder aprovechar la seda es nece-

sario sacrificar a la crisálida, pues la mariposa al nacer rompe el capullo.

Nárrese la historia de la introducción del gusano de seda en Europa por dos monjes, que ocultaron en el interior de una caña hueca, cierto número de huevos, los que empollaron cuando llegaron a lugar seguro, obteniendo así gran cantidad de insectos.

Nombrar las principales telas en la fabricación de las cuales se emplea la seda: el terciopelo, el raso, la gasa, la seda tornasolada, estampada, el brocado, el tisú, etc. Consíganse muestras y compárense.

**Cualidades.** — Aparte de las indicadas: tela lujosa, cara, fina. Seda natural, artificial, cruda. Teñida.

**Acciones.** — Teje, devana, tife.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente al tema.

Confeccionar una lámina muestrario de las diversas telas en cuya fabricación entra la seda.

Realizar un cuadro de la metamorfosis del gusano de seda, con breves oraciones explicativas escritas por el niño.

Confeccionar con retazos de seda vestidos para las muñecas.

**Dibujo.**

Dibujar la planta y la hoja de la morera; darle color.



Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos o sugeridos por el maestro: en la sedería, el carrete de hilo de seda, etc.

#### Dictado.

El gusano de seda se alimenta con hojas de morera. La crisálida vive encerrada en el capullo. La mariposa muere después de poner los huevos.

#### Redacción.

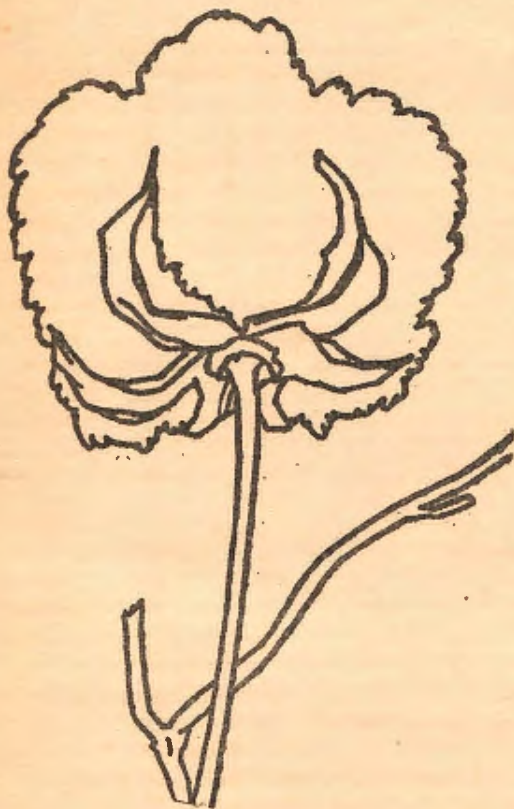
¿Qué transformaciones sufre el gusano de seda? ¿Cómo hace el hombre para aprovechar la seda del capullo? ¿Para qué se utiliza la seda?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Seda — sedoso — sedería — sedero — sedificar — sedificado — sericicultura — sedero.

#### El lino y el algodón.

No sólo los animales nos procuran materias para vestirse, sino que ciertas plantas nos proporcionan igualmente material abundante y barato.



**El lino.** — Conseguir un tallo de lino y machacarlo con un objeto duro para que los niños puedan observar las fibras que lo componen, las que, preparadas especialmente por el hombre, se emplean en la confección de telas para sus vestidos.

La semilla de lino: sus usos medicinales.

La semilla molida produce la harina que tiene iguales aplicaciones medicinales: **cataplasmas**.

**El aceite de linaza:** sus aplicaciones.

Mostrar telas de hilo de distinto espesor y las distintas telas que se fabrican con lino.

Comparar su aspecto y su flexibilidad, etc. con el de la seda, de manera que los niños al formular las conclusiones ejerciten ampliamente el vocabulario.

**El algodón.** — Mostrar una planta de algodón, indicar sus partes y señalar el copo de algodón de la planta ya fructificada. Utilización de las semillas adheridas al algodón.

Indicar las operaciones sencillas que se realizan para el aprovechamiento del algodón: cardado, hilado, tejido.

Comparar las telas de algodón con las anteriormente estudiadas y hacer resaltar sus cualidades.

El algodón es muy absorbente. Su empleo en medicina.

#### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a ambos vegetales.

Formar un muestrario de telas de hilo y de algodón.

#### Dibujo.

Dibujar la planta del lino y darle color.

Dibujar la planta del algodón y un capullo de la misma.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos, mostrando las distintas aplicaciones del lino y del algodón.

#### Dictado.

El lino y el algodón son plantas textiles. De una se emplean las fibras del tallo. De la otra se utiliza la borra blanca y larga contenida en el fruto. El lino es más bien áspero. El algodón es blando y suave.

#### Redacción.

Puede escribirse sobre cualesquiera de los vegetales citados y sus aplicaciones industriales.

¿De dónde se extraen las hebras de hilo? ¿Para qué se utiliza la linaza? ¿Para qué se emplea la harina y el aceite de linaza?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Lino — linón — linar — linaza — linóleo.

**Cuidado personal de las prendas de vestir.**

Aun cuando parte de lo correspondiente a este tópico ya ha sido desarrollado en el transcurso del asunto, no estará demás insistir sobre el mismo de manera especial y recordar que sus conclusiones deben ponerse en práctica, en realidad, durante todo el año.

#### Cuidado de la ropa.

**Limpieza.** — Es necesario cepillar la ropa para evitar la acumulación de tierra. La ropa que no se cepilla frecuentemente, es atacada por la polilla con preferencia a cualquiera otra. Indíquese cómo deben cepillarse los géneros, los sombreros de fieltro, de castor, etc. Clases de cepillos que deben usarse según la naturaleza del paño.

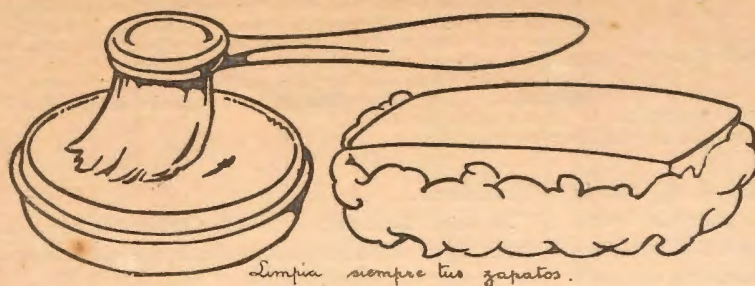
Aconsejar la limpieza periódica del cepillo.

Deben quitarse las **manchas**. Recomendar fórmulas sencillas para quitar las manchas de los géneros: manchas de grasa, de tinta, de pintura, de barro, etc. Empleo de la nafta, de la bencina, del éter, etc.

Las manchas en los guardapolvos revelan descuido y poca prolijidad.

**Reparación.** — Deben igualmente repararse todos los destrozos y desgastes producidos por el uso. No deben llevarse prendas rotas o descosidas o prendidas con alfileres. Todo desperfecto y toda rotura debe arreglarse inmediatamente que se ha producido, para evitar que se haga más grande. Recordar que el cuidado que se tiene con la ropa es una de las formas más provechosas del ahorro.





### Zapatos.

Los botines y zapatos deben lustrarse todos los días. Un par de zapatos sucios desmerece a la persona, por bien vestida que vaya. Nombrar los útiles de limpieza que se utilizan para los zapatos: pomada, cera, betún, cepillo, trapo.

El lustrabotas.

**Cualidades.** — Calzado brillante, lustroso, lustrado. Ropa cepillada, limpia. Ropa cosida, remendada. Botón pegado. Rotura reparada.

**Acciones.** — Cepillar, lustrar, limpiar, quitar, sacudir.

### Actividad manual.

Coleccionar figuras y láminas que se refieran a la limpieza y a la reparación de las prendas de vestir. Formar un equipo para la limpieza de los zapatos, para uso del grado.

Acostumbrar a los niños y las niñas a pegar sus botones y a arreglar provisoriamente los desgarrones ocasionales que puedan producirse en la escuela.

### Dibujos.

Dibujar los distintos elementos de limpieza citados: cepillos para la ropa, para los zapatos, la caja de pomada, cera, etc. El lustrabotas.

### Dictado.

No vayas nunca con el calzado sucio. Lustra tus zapatos o cepilla tus zapatillas todos los días. No los limpies únicamente cuando vas de paseo. Tu calzado parecerá más nuevo y te costará menos trabajo limpiarlo.

### Redacción.

¿Qué materiales empleas para limpiar tus zapatos? ¿Cómo haces para sacar la tierra de tu ropa? ¿Cómo le quitas las manchas? ¿Cómo deben estar siempre las prendas de vestir?

### Lectura.

"La prolijidad", de "Batir de alas". "Una niña prolija", de "Senda Florida". "Mi traje preferido", de "Conversaciones infantiles".

Como ejercicio final de recapitulación, léase y coméntese la poesía siguiente con aplicación amplia del vocabulario.

### Una aventura de Pulgarcito

Una vez que Pulgarcito vió un claro y limpio arroyuelo, pensó bañarse y, sin más, dejó su ropa en el suelo. Desnudo como un sapito se puso a nadar contento, cuando se llevó sus ropas una ráfaga de viento. Salió del agua y se puso a llorar con desconsuelo.

Una vaca que pasó se arrancó un trozo de cuero, y al minuto le entregaba un par de zapatos nuevos. Un gusanito de seda se puso a tejer ligero, y una camisa de seda le preparó en un momento. Y una ovejita su lana, teje que teje, tejiendo, le tejió unos pantalones como de medida hechos.

Pulgarcito se olvidó de su pena y desconsuelo, y así les dijo a los tres que tan presto le vistieron: —¡Trabajad más, haraganes! ¿No véis que falta el sombrero?— —Pues a mí, dijo la vaca, me falta un trozo de cuero. —Y a mí, dijo el gusanito, todo un capullito entero. —Y a mí, dijo la ovejita, me falta un vellón y medio.

—Devuelve lo que te dimos— los tres a coro dijeron— que nosotros ayudamos tan solo a los niños buenos. Y otra vez vuelven a estar las cosas como estuvieron, quedándose Pulgarcito, por descortés y altanero, desnudito como antes llorando su desconsuelo.

C.

**Nadie tiene más interés que la Administración de "LA OBRA" en que los ejemplares de la revista lleguen oportunamente a manos de sus subscriptores.**

**Si ejemplares y láminas no llegan a destino, atribúyase a causas ajenas a esta Administración.**



## Asunto

## LOS INDIOS. DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

Buenos Aires por Mendoza. Su destrucción. Repoblación de Buenos Aires por Garay.  
El Día de la Raza. La bandera argentina, la española y la de otros países.

Cómo vivían los indios: sus viviendas, sus utensilios, sus alimentos, sus prendas de vestir, sus armas de defensa y de ataque, sus andanzas. Relato de la vida de Colón y de su primer viaje. Peripecias en el mar. Hallazgo de las tierras nuevas. El 12 de octubre de 1492. Escena del desembarco. Relaciones de Colón con los indios. El regreso.

Establecimiento de los españoles en las tierras nuevas. Fundación de

Se comenzará el asunto con el relato de la vida de Cristóbal Colón. Se seguirá el mismo plan que hemos bosquejado para el desarrollo de asuntos similares, descomponiendo la vida del ilustre navegante en una serie de cuadros de fácil representación.

La infancia de Colón, sus aficiones, sus primeros viajes. Aprendió a navegar y a orientarse en el mar. ¿Conocen los niños la brújula? ¿Saben para qué sirve? ¿Sirve para determinar los puntos cardinales. ¿Cómo hacen los niños para determinar los puntos cardinales? Ver asunto N° 1. La aplicación de la brújula a la navegación permitió realizar viajes más largos, pues los marinos contaban con un medio seguro de orientación. ¿Cómo eran los barcos de la época?

Quién era Colón y qué pretendía: sus andanzas por las cortes de Europa. Los estudios realizados. Idea del navegante sobre la redondez de la tierra. Ideas corrientes en la época sobre su forma, haciendo resaltar el elemento fantástico de algunas de estas concepciones. Las peregrinaciones de Colón por Europa. El convento de La Rábida: beneficios de la residencia de Colón en el monasterio.

La consulta a los sabios del Reino: Colón frente a los sabios. Se aprovechará la escena para explicar, como si hablara Colón, la idea de la redondez de la Tierra. Igualmente se señalará la pequeña porción de mundo conocido y la porción desconocida, de cuya existencia no tenía idea tampoco Colón.

La fe es comunicativa. Isabel la Católica, con un gesto de generosidad que han repetido después muchas mujeres en la historia (recordar el episodio de las Damas Mendocinas), ayuda a Colón y le proporciona los medios suficientes para realizar sus sueños.

La salida de las tres carabelas. Descripción de los barcos de la época. Dar el nombre de las tres naves. Recordar que los nombres de los barcos son nombres propios y, en consecuencia, deben escribirse con mayúscula. ¿Conocen los niños el nombre de algún barco de la época actual y el de alguna de las unidades de la escuadra argentina?

¿Qué sentimientos abrigaban los compañeros de viaje de Colón?

En la misma forma se seguirán desarrollando los demás cuadros citados, siguiendo el curso del relato histórico y haciendo con motivo de cada uno de los temas todas las ejercitaciones de concentración que el maestro considere oportuno y conveniente. No es imprescindible, claro está, que se desarrollen todos con la misma intensidad, sino aquellos que la capacidad media del grado y el material ilustrativo coleccionado permitan.

Únicamente si el interés del niño se despertara vivamente por esta relación dramatizada de la historia, el maestro podrá considerar detalladamente el plan que hemos acompañado.

## Vocabulario.

El vocabulario será distribuido según las necesidades del relato y según la intensidad con que sea tratado cada uno de los temas.

**Nombres propios.** — Cristóbal Colón, Europa, España, La Rábida, Isabel la Católica, Santa María, Pinta, Niña, Guanahani, San Salvador, América.

**Nombres.** — Brújula, convento, monasterio, consulta, navegante, carabela, tripulación, isla, indios, temor, miedo, sorpresa, alegría, júbilo, esperanza, asombro.

**Cualidades.** — Empresa arriesgada, peligrosa. Reina generosa, magnánima. Navegante atrevido, valiente, esforzado. Carabelas frágiles, pequeñas. Monjes deditivos, buenos. Tripulación temerosa, sublevada. Indios asombrados, asustados. Travesía larga, penosa.

**Acciones.** — Navegó, pidió, solicitó, pensó, ayudó, armó, tripuló, salió, zarpó, se sublevaron, divisó, descubrió, desembarcó, regresó.

## Actividad manual.

Coleccionar material gráfico sobre cada uno de los aspectos citados y ordenarlo cronológicamente según la relación que se ha hecho.

Recortar y armar las siluetas de las tres carabelas.

Recortar y armar siluetas de guerreros españoles y de indios, con el objeto de armar escenas de la vida de Colón.

## Dibujo.

Dibujar las tres carabelas.

Realización de alguna escena interpretativa del tema, imaginada por el niño o sugerida por el maestro: el vigía avizorando el horizonte, ¡tierra a la vista!, etc.

## Dictado.

Colón pidió ayuda a la reina Isabel. La reina tuvo fe en Colón y le proporcionó tres carabelas. El gran navegante pudo así emprender su expedición.

**Otro.** — Después de una travesía penosa, Colón divisó tierra. El 12 de octubre desembarcó en una tierra desconocida. Los indios que habitaban esos lugares los miraban asombrados.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Nave — navío — navegante — navegar — navegable.

## Redacción.

Puede escribirse algo sobre Colón o bien describirse alguna de las escenas que se han narrado: "Colón llega a la Rábida", "La víspera del descubrimiento", "El desembarco en las nuevas tierras", etc.

¿Quién era Cristóbal Colón? ¿Qué pensaba Colón? ¿Quién le ayudó? ¿Cómo se llamaban las carabelas en las que emprendió la expedición? ¿En qué fecha desembarcó en tierra americana?

Para el desarrollo de las escenas dichas no es posible dar cuestionario, por cuanto su redacción dependerá de la forma en que cada maestro la haya encarado e ilustrado, pero acompañamos un modelo de composición, de posible realización por los alumnos de este grado:



"Colón estaba triste y apenado. Nadie quería ayudarlo. Entonces acudió al convento de La Rábida a pedir amparo. Los monjes, que eran muy buenos, le dieron refugio. Lo trataron cariñosamente y prometieron ayudarlo".

**Lectura.**

### 12 de Octubre

Los indios, asombrados, ven cómo se acercan a sus playas enormes buques, nunca vistos hasta entonces por ellos. En la cubierta de las naves van y vienen hombres blancos, también desconocidos.

Tres son los buques y numerosos sus tripulantes. Los navíos se aproximan cada vez más; pronto estarán en tierra sus hombres.

Los indios huyen y se esconden detrás de los árboles corpulentos, preparándose para la defensa. Pero los hombres blancos, después de bajar con presteza, avanzan amistosamente.

Visten trajes brillantes; en sus manos hay extraños objetos, que los indios no saben qué son ni para qué sirven.

Los indígenas, con admiración y susto, miran curiosos lo que hacen esos desconocidos; escuchan las raras palabras que dice su jefe; ven la alegría que todos sienten.

Los hombres blancos se hacen amigos de los indios. Su jefe, Cristóbal Colón, les regala vistosos collares y objetos deslumbrantes.

Los indígenas se asustan terriblemente al oír el estampido de las armas de fuego, que ellos no conocían; pero en seguida se calman ante las demostraciones de amistad que les hacen los españoles.

Cristóbal Colón, el valiente navegante, acaba de descubrir un nuevo mundo.

(De "Gorjeos").

### Isabel la Católica

Isabel la Católica era la reina de España. Todos la querían porque era muy buena. Deseaba ayudar a Colón y, como no podía darle dinero, ofreció sus joyas que eran preciosas y de mucho valor.

El rey Fernando y el pueblo español no permitieron que la reina vendiese sus alhajas para comprar los buques. Y con mucho sacrificio reunieron el dinero necesario para que Colón pudiera realizar su viaje.

A. y M. Chalde.

**Recitación.** — Ejercicio de memoria y recitación.

### La aventura de Colón

Del puerto de Palos sale  
Colón con sus carabelas:  
los que le miran partir  
por su alma en silencio rezan.  
Y hay lágrimas en los ojos,  
cuando angustiados contemplan  
que en el lejano horizonte  
se borran las carabelas.

Fueron tres las que zarparon;  
¿regresará alguna de ellas  
de esos mares que visitan  
sólo el sol y las estrellas?

.....  
Ya se han formado tres meses  
con los días de la ausencia,  
y van pasando más días  
sin volver las carabelas.

Pero un día entre los días,  
a todo trapo las velas,  
desde los mares remotos  
triunfales las tres regresan.

Traen del viaje un nuevo mundo,  
que Colón quiere que sea  
para la reina Isabel,  
por generosa y por buena.

C.

**Escritura.** — Se hará copiar una o dos oraciones, a efectos de ayudar la retención de la fecha del descubrimiento.

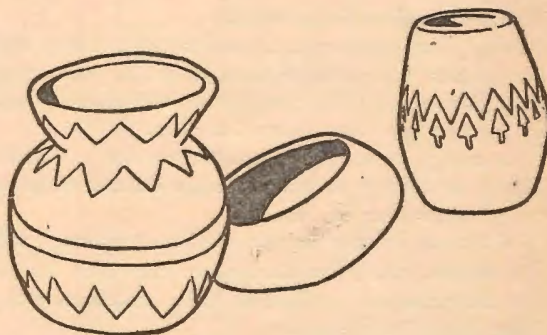
El 12 de octubre de 1492 Cristóbal Colón descubrió el continente americano. Esa fecha se celebra todos los años con el nombre de "Día de la Raza".

**Los indios.**

**Habitación, vestidos, armas.**

Las tierras descubiertas por Colón ya estaban habitadas por los indios.

Vivían agrupados en tribus, mandadas por un cacique. Cada tribu tenía costumbres distintas, según los lugares que habitaba.



Usaban taparrabos, los que vivían en regiones cálidas. En invierno, los que vivían en regiones más frías, se cubrían con pieles de nutria y de pumas.

Observar figuras de indios: el color de su piel, cobrizo; sus cabellos, lacios; los dibujos y abalorios con que se adornaban.

Describir las armas que usaban: lanza, arco y flechas, macana, honda, boleadoras. Costumbre de algunas tribus de envenenar sus flechas.

Las piraguas indígenas: las construían excavando un tronco de árbol.

Distintos tipos de viviendas de los indios: las tolde-rías. Las construcciones de piedra de los pueblos más civilizados. Las viviendas lacustres. (Recordar lo dicho al respecto en el asunto "La vivienda").

**Cualidades.** — Tribus salvajes. Vida sencilla, miserable. Indios holgazanes, perezosos, atrasados, peleadores. Flecha envenenada.

**Acciones.** — Vivían, habitaban, envenenaban, construían.

**Actividad manual.**

Coleccionar abundante material gráfico referente a los indios.

Modelar, recortar y construir en forma figurada armas, cacharros, chozas y toldos indígenas.



Construir figuradamente una piragua de madera y otra de juncos.

Armar en forma figurada, sobre el tablero o en la mesa de arena, una toldería o un caserío indígena.

Recortar siluetas de indios, en diversas actitudes, para agregarlas a la construcción.

**Dibujo.**

Dibujar indios en diversas actitudes. Sus armas, sus chozas, sus toldos, sus utensilios.

Dibujar una toldería.

**Dictado.**

Los indios llevaban una vida miserable. Vivían casi siempre al aire libre. Por eso sus chozas y toldos eran pequeños e incómodos.

**Otro.** — Los indios eran muy guerreros. Para combatir usaban la lanza, el arco y las flechas. Las boleadoras las empleaban igualmente para cazar.

**Redacción.**

¿Quiénes habitaban América? ¿Cómo vivían los indios? ¿Cómo se llamaba el jefe de la tribu? ¿Qué armas usaban? ¿Cómo eran sus viviendas?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Lanza — lanzón — lanzada — lancear — lanceolado — lancero.

**Vida y costumbres de los indios.**

Seleccionando, del material gráfico coleccionado, aquellas láminas que muestren al indio en las ocupaciones principales de su vida, nárrense sus actividades diarias, en animada conversación con los niños.

La caza y la pesca eran sus ocupaciones predilectas. Manera de cazar y de pescar. Empleo del arco en la pesca, en aguas poco profundas.

Nómbrense los animales que cazaban: avestruces, pájaros, mulitas, etc., y las plantas que cultivaban los pueblos indígenas más civilizados: maíz, mandioca, etc., y dígase cómo los preparaban.

La guerra con las tribus vecinas: crueldad con los vencidos.

Describanse las fiestas indígenas: los cantos, los bailes, las máscaras que usaban en esas oportunidades.

Los hechiceros de las tribus: sacerdotes y curanderos. Procedimientos curativos que empleaban.

**Sus ceremonias fúnebres: las momias, las urnas funerarias.**

Compárense los restos dejados por las distintas tribus que habitaban el continente y hágaseles observar a los niños que las obras de los pueblos más civilizados son más perfectas en su forma, colorido, etc.

**Cualidades.** — Ocupación predilecta. Guerreros crueles. Urna funeraria. Templos imponentes, grandiosos. Indios religiosos. Máscaras horribles, espantosas. Hechiceros pintarrajeados. Fiestas bulliciosas. Gritería infernal.

**Acciones.** — Cazaban, pescaban, cultivaban, celebraban, enterraban.

**Actividad manual.**

Armar con los elementos ya coleccionados y en la construcción ya realizada en la mesa de arena alguna de las escenas descriptas.

Coleccionar las figuras de los animales que cazaban y de las plantas que cultivaban. Recortar sus siluetas y armarlas.

**Dibujo.**

Dibujar distintos tipos de urnas funerarias indígenas y darles color, empleando los colores característicos. Dibujar cacharros.

Copiar algunos de los motivos ornamentales indígenas.

Coleccionar fotografías de las ruinas de las grandes construcciones realizadas por las tribus más adelantadas de América. Hacerles observar que la mayoría de esas construcciones monumentales son templos.

**Dictado.**

Los indios vivían de la caza y de la pesca. Algunos cultivaban sus tierras. Pero la mayoría llevaba una vida perezosa.

**Otro.** — Los hechiceros se pintarrajeaban de una manera horrible. Eran los sacerdotes y los curanderos de la tribu. Sus medicinas eran las hierbas del monte. Cuando el enfermo no se curaba, el hechicero recurría a la brujería.

**Redacción.**

¿De qué vivían los indios? ¿Qué animales cazaban? ¿Qué plantas cultivaban? ¿Qué hacían con sus muertos?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Hechizo — hechizar — hechizado — hechicero — hechicería.

## SEGUNDO GRADO

**Asunto**

### EL FUEGO

El sol como fuente natural de luz y calor; sus efectos: deshielo, evaporación, germinación, incubación, desarrollo de los animales y las plantas. Las estaciones.

El calor interno de la tierra: temblores, terremotos; los volcanes; erupciones.

Cómo se obtienen artificialmente el fuego y el calor. El calor y el fuego por choque o por frotamiento: chispa, cerillas; papel, algodón, leña, carbón vegetal, alcohol, petróleo (kerosene), hulla (coke), gas de alumbrado, electricidad. Procedencia u obtención del combustible.

El fuego, la luz y el calor en la vida del hombre: como medio de defensa (alumbrado, calefacción, señales, desinfección, persecución de plagas, etc.); para la preparación de los alimentos; como auxiliar en el trabajo (hornalla, caldera, crisol, fragua, fundición); en la locomoción (locomotora y barcos de valor). Poder destructor del fuego (incendio).

Terminamos en el presente número este asunto, que iniciáramos en el anterior, desarrollando los últimos aspectos del mismo.

**Cómo se obtienen artificialmente el fuego y el calor.**

Pedir a los niños que se fijen cómo prenden fuego en sus casas.

Encender fuego, si es posible, en una hornilla o en un brasero. Materiales a emplear: papel, maderitas, carbón, "kerosén", un fósforo.

Una vez encendido el fuego, observar las chispas, las llamas, las brasas, las cenizas, El hollín.

¿Cómo se obtuvo el fuego? Por frotamiento del fósforo. ¿Qué es lo que se encendió primero? El kerosene; luego el papel, las maderitas y por último el carbón.

Todos los materiales que se queman son combustibles. ¿Qué otras materias combustibles conoce el niño? Aquellas sustancias que se inflaman, que se encienden con fa-



ilidad, son inflamables. ¿Qué otros inflamables conoce el niño?

¿Cómo se mantiene el fuego? ¿Cómo se aviva? Recordar lo que se ha dicho al respecto, al hablar del aire en el asunto N.º 12 y de los instrumentos del herrero mencionados en el asunto N.º 2.

Hablar del peligro que entraña arrimar inflamables al fuego: kerosene, alcohol, nafta, aguarrás, etc.

Recordar los accidentes que han ocurrido por ese motivo en más de una oportunidad, sobre todo al hacer preparaciones caseras para encerrar los pisos.

Observar cómo se quema el papel, el algodón y la leña.

Narrar cómo encendían fuego los hombres primitivos: la chispa desprendida del choque de dos piedras duras.

Métodos que empleaban nuestros indios. Procedimientos que emplean todavía los pueblos de escasa civilización: las tribus africanas, los pueblos malayos.

Recordar que el frotamiento produce calor y explicar cómo el calor producido por el frotamiento rápido de dos maderas duras puede llegar a encender materias secas y de fácil combustión, como hojas y yuyos secos (yesca).

El uso del eslabón y del pedernal para la obtención del fuego. Experimentarse con un encendedor automático e indiquese qué modificaciones ha introducido el hombre: mecha humedecida en un inflamable.

Las teas, las antorchas. Elementos que se utilizan para su fabricación: materias resinosas.

Utilidades del fósforo; las partes del mismo. Materiales que se emplean en su elaboración. Prevenir a los niños contra los peligros de las cerillas y del fuego en general.

El gas de alumbrado y la electricidad. Cómo se encienden uno y otra.

El alcohol de arder o de quemar. Diferencias con el alcohol puro. Indicar para qué se emplean ambos.

Encender fuego utilizando la luz solar y un vidrio de aumento.

**Cualidades.** — Materia combustible. Líquido inflamable. Sustancias peligrosas. Fuego vivo, apagado, ardiente, encendido. Alcohol desnaturalizado.

**Acciones.** — Calienta, quema, abrasa, chisporrotea, arde, se inflama, se extingue, se apaga, brilla, ilumina.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a este aspecto del asunto.

Realizar una lámina muestrario con los distintos combustibles mencionados.

Historia gráfica de la evolución del fuego: distintas formas de obtener fuego por el hombre a través de las edades.

**Dibujo.**

Dibujar una antorcha encendida.

Realización de escenas interpretativas del tema: avivando el fuego; agregando leña al hogar, etc. Escribir al pie de las mismas una oración explicativa.

**Dictado.**

La nafta es muy inflamable. No debe dejarse nunca cerca del fuego. La misma precaución debe tenerse con el alcohol y el kerosene. Todas las sustancias inflamables son muy peligrosas.

**Redacción.**

¿Qué materias combustibles conoces? ¿Qué sustancias inflamables recuerdas? ¿Qué precauciones deben adoptar-

se con las sustancias inflamables? ¿Cómo se procuraba fuego el hombre primitivo?

**Observación gramatical.** — Familias de palabras.

Fuego — fogata — fogón — fogonero — foguista — fogonazo.

Fósforo — fosforescente — fosforescencia — fosforecer. (Insistir en la escritura de estas palabras y hacer buscar a los niños otras que presenten igual característica, ya empleadas en otros asuntos: escena, escenario, descender, descenso, ascender, ascensor, etc.).

**Lectura.** — El fósforo.

Poseo una linda cabeza colorada y un buen traje de algodón.

Sin mí ninguna vela alumbraría. Sin mí sería difícil encender el fuego.

Como los hombres primitivos, tendríamos que frotar dos maderas muy secas hasta conseguir que, con el calor del rozamiento, ardieran.

Esta tarea era tan fatigosa, que cada familia procuraba mantener el fuego encendido siempre, día y noche.

De tal costumbre viene la palabra "hogar", que quiere decir fuego y casa de familia.

A. y M. Chalde.

**Recitación.** — Lo más importante.

Dijo un fósforo de cera,  
queriendo darse importancia,  
a otro fósforo que era  
de diferente sustancia:

—Mira mi cuerpo. Jamás  
el tuyo, puro cartón,  
así, luciente, verás.  
¡Qué fachal! ¡Das compasión!...

Molesto el otro, de pronto,  
le respondió con viveza:  
—¡Pobrecito!... ¡Eres un tonto!  
¡Lo que vale es la cabeza!

F. T. Chivoncer.

**Procedencia u obtención del combustible.**

Se darán breves nociones sobre el tema y se tratará de que cada una de ellas sea objeto de abundante ilustración.

**El petróleo.** — Es un mineral líquido del cual se extrae el kerosene y la nafta, dos productos que el niño conoce, por las aplicaciones que se les da en el hogar.

Los pozos petrolíferos: las perforaciones. El petróleo surge de la tierra como si fuera un surtidor.

Observar las cualidades del petróleo. Indicar los principales derivados y sus aplicaciones.

Las refinerías. El transporte en buques y en trenes especiales: petroleros.

Cómo se vende al público: los surtidores.

**El carbón.** — Observación de un trozo de carbón de leña y compararlo con un trozo de carbón de piedra o hulla.

El carbón de leña: fabricado por el hombre, liviano, blando, opaco, se rompe fácilmente, se consume rápidamente, despidiendo menos calor.

El carbón de piedra: se extrae de las minas, pesado, duro, brillante, se consume lentamente, es más calórico.

Comparación con el coque: se obtiene mediante la calcinación de la hulla, muy poroso y calórico.



Las minas, las galerías, el transporte del material en vagonetas, el trabajo de los mineros, sus instrumentos. El grisú. La lámpara del minero.

El alquitrán y el gas de alumbrado, como derivados de la hulla. Empleo de los mismos.

**Cualidades.** — Aparte de las ya indicadas. Aceite espeso. Mineral aceitoso. Petróleo refinado. Trabajo pesado, peligroso.

**Acciones.** — Horadar, perforar, extraer, refinar, transportar, carbonizar, calcinar, y aquellas acciones que surjan del desarrollo del tema, según la extensión que a cada uno de ellos les dé el maestro.

#### Actividad manual.

Coleccionar láminas y figuras que contemplen cualquiera de los aspectos tratados: el petróleo y el carbón.

Confeccionar una lámina muestrario del petróleo, colocando muestras de los derivados nombrados en clase y pegando figuras que revelen sus aplicaciones.

En la misma forma se puede hacer con el carbón.

#### Dibujo.

Dibujar los instrumentos de trabajo del minero. Una vagoneta. Una lámpara de minero.

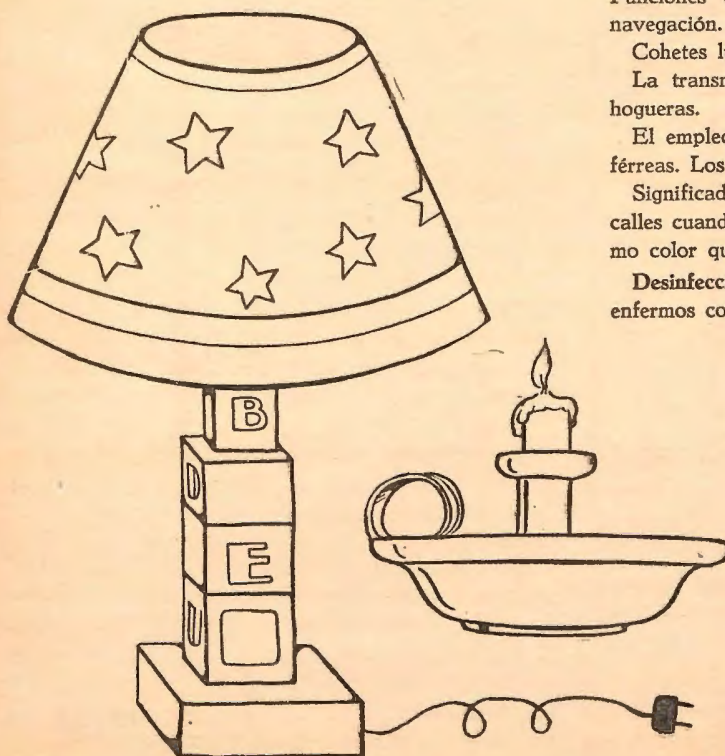
Un vagón petrolero. Un surtidor para la venta de petróleo.

Un gasómetro.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos: vendiendo nafta, una explotación petrolífera, etc.

#### Dictado.

El trabajo del minero es pesado e insano. Arranca de las paredes de la mina, a golpes de piqueta, el mineral. Pone sobre las vagonetas los trozos de carbón. En los ascensores lo suben hasta la boca de la mina.



#### Redacción.

Puede escribirse sobre cualquiera de los tópicos tratados: "El minero", "El petróleo", etc.

¿Cómo se extrae el petróleo de la tierra? ¿Qué productos se extraen del petróleo? ¿Para qué se emplea cada uno de ellos?

**Observación gramatical.** — Familias de palabras.

Petróleo — petrolero — petrolífero.

Carbón — carbonero — carbonífero — carbonería — carboncillo — carbonear — carbonizar — carbonizado — carbonilla.

**Recitación.** — Aconsejamos la poesía "¿Quién soy?", de E. A. López Nelson, de su libro "Nosotros".

**El fuego, la luz y el calor en la vida del hombre.**

**Como medio de defensa.**

Se realizarán ejercicios de indagación a manera de problemas para averiguar la influencia de la luz y del calor en la vida diaria y en el trabajo del hombre.

**Alumbrado.** — ¿Qué ventajas produce el alumbrado? Evita los peligros de la noche: permite orientarse entre las sombras. Hace posible el trabajo nocturno.

Evolución del alumbrado: recordar lo que se ha dicho al respecto en el Asunto N.º 4 y N.º 8.

Las fogatas se empleaban y aun se emplean para ahuyentar a los animales feroces. ¿A qué animales atrae la luz?

La lectura con luz artificial: la luz debe ser abundante y clara.

**Calefacción.** — El calor nos protege del frío. Enumerar los distintos medios de calefacción utilizados por el hombre, desde la hoguera o fogata primitiva, alimentada con ramas de árboles, hasta la calefacción a vapor actual.

Insistir sobre los peligros del brasero en las habitaciones cerradas.

**Señales.** — Iluminación en el mar: los faros y las boyas. Funciones que cumplen. Utilidades que reportan a la navegación.

Cohetes luminosos.

La transmisión de señales a distancia por medio de hogueras.

El empleo de luces de distintos colores en las vías férreas. Los semáforos.

Significado de las luces rojas que se colocan en las calles cuando se están arreglando y de las luces del mismo color que llevan los automóviles en la parte trasera.

**Desinfección.** — Se hierven las cosas que utilizan los enfermos contagiosos, para esterilizarlas. Las agujas para poner inyecciones. Los instrumentos con los que trabajan los cirujanos: instrumentos de cirugía.

**Persecución de plagas.** — Con el fuego se combate la langosta. Los lanzallamas. Se combaten igualmente las hormigas, los mosquitos y las garrapatas, cuando invaden los gallineros.

**Cualidades.** — Trabajo nocturno. Luz artificial, abundante, intermitente, guiadora. Enfermedad contagiosa.

**Acciones.** — Orienta, guía, ahuyenta, calienta, caldea, desinfecta, esteriliza, mata, extermina.



**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a cada uno de los aspectos mencionados.

Construir figuradamente una boya, empleando una pelota como cuerpo de flotación de la misma.

Recortar siluetas de faros y armarlas.

**Dibujo.**

Dibujar un faro, una boya.

Dibujar los distintos medios de iluminación y de calefacción usados por el hombre.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los niños: una hoguera en la noche, la fogata de San Juan, al calor del hogar, etc.

**Dictado.**

El hombre primitivo encendía hogueras para ahuyentar a los animales feroces. El fuego protegía así su sueño durante la noche. Lo mantenía encendido hasta el amanecer. La luz del sol hacía innecesario el fuego.

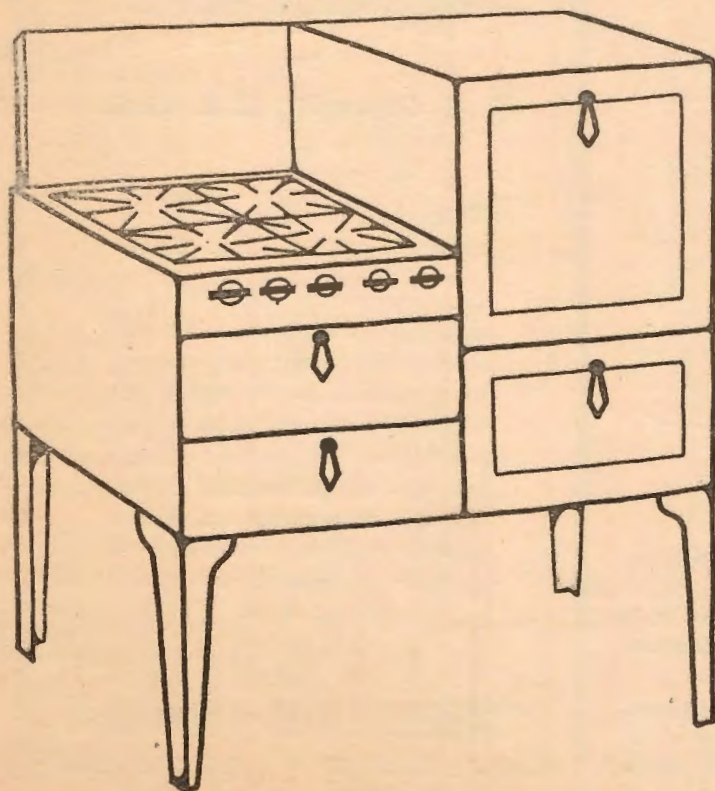
Otro. — Los faros guían a los navegantes. Les señalan con su luz potente los peligros del mar. ¡Cuántos naufragios ocurrirían, si los torreros no encendiesen todas las noches el foco del faro!

**Redacción.**

Escribir sobre cualquiera de los tópicos siguientes, que el maestro tendrá cuidado de desarrollar más ampliamente, con un cuento o una narración apropiada: "El torrero del faro", "La fogata de San Juan", "Hoy y ayer" (referido a la iluminación o a la calefacción), etc.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Desinfectar - desinfección - desinfectado - infección - infectado - infectar.



Uso de la doble c. Hacer que el niño busque en los asuntos ya tratados, palabras que presenten igual característica y agruparlas para hacer ejercicios de elocución.

Observar los derivados en que se presente la agrupación consonántica ct.

**Para la preparación de alimentos.**

El calor interviene activamente en la preparación de los alimentos. Enumerar los distintos platos que el niño come en el almuerzo o en la cena y destacar qué función desempeña en cada caso el fuego en su preparación. ¿Qué alimentos cuece el hombre? ¿Qué alimentos come crudos? ¿Cómo se come la carne? ¿Cómo cuece sus alimentos? ¿Qué combustibles emplea en la cocina? Estos sencillos problemas deberán ser resueltos por los alumnos, los cuales están en condiciones de formular por sí mismos las respuestas. (Véase el desarrollo del asunto "los alimentos" del programa de primer superior).

Distintos tipos de cocinas: fogón, hornalla, cocina económica, a gas, eléctrica.

**Como auxiliar en el trabajo del hombre.**

Cómo colabora el fuego en el trabajo del hombre: en las fraguas, en las fábricas; de máquinas, de loza, de porcelana, de vidrio, etc.

La caldera, el crisol, la fragua, la fundición.

**En la locomoción.**

Recordar lo que se ha dicho sobre la fuerza del vapor de agua: la locomotora y los barcos de vapor. El fuego calienta el agua y la transforma en vapor.

Nombrar los diversos tipos de barcos a vapor. El transatlántico.

**Cualidades.** — Alimentos crudos, cocidos, hervido, asado, guisado.

**Acciones.** — Cocina, cuece, asa, funde, ablanda, calcina, mueve, transforma.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a los diversos temas reseñados.



## PERMUTAS

Maestra de escuela nacional, ubicada en la ciudad de Rufino, Prov. de Santa Fe, a 5 ½ horas de la Capital Federal, trenes diarios, servicio de ómnibus a Rosario y pueblos vecinos, desea permutar con maestra de escuela de las provincias de Córdoba o Tucumán siempre que la escuela esté situada en la capital o pueblos vecinos. Dirigirse a M. C. Moreno, Corrientes 41, Rufino, Santa Fe.

Directora con grado a su cargo de una Escuela Nacional ubicada en Carlos Casares, F. C. O., permutaría su puesto con maestra auxiliar de Escuela Nacional que no esté a más de una hora de la Capital. Dirigirse a: N. N., Donato Alvarez 240. -- Buenos Aires.

Maestra Auxiliar de Escuela Láinez, bien ubicada, de Mendoza, desea permutar con maestra de la misma categoría en una escuela cercana a la ciudad de Córdoba. -- M. M., Mitre 1223, Mendoza.

Dibujar los distintos tipos de cocina mencionados, acompañados de una oración que indique el combustible que se emplea preferentemente en cada uno de ellos.

Dibujar una fragua, un horno; una locomotora y un barco.

Recitación. — La canción del herrero.

Manejo alegre el martillo  
y machaco sin cesar,  
que si es firme y duro el hierro  
más firme es mi voluntad.

Del hierro más resistente  
puedo con arte forjar  
pájaros lindos y flores  
que a todos admirarán.

La verja de tu jardín  
podré a martillo labrar,  
para que guarde las rosas  
más bellas de tu rosal.

Verja donde las palomas  
dulcemente arrullarán,  
donde los pintados pájaros  
se detengan a cantar...

R. Ruiz López.

Dictado:

El fuego cuece los alimentos. Ayuda al herrero en la fragua. Derrite los metales en las fundiciones. Convierte en vapor al agua, en las calderas.

Otro. — La cocina económica consume mucho combustible. En casa la alimentamos con quebracho y hulla. Cuando está bien prendida, quema huesos, cueros y otros residuos.

Redacción:

Puede escribirse una composición breve sin recurrir al cuestionario, para que el niño se vaya acostumbrando a prescindir de él, sobre las utilidades que el fuego procura al hombre.

Observación gramatical. — Familia de palabras.

Cocer - cocido - cocina - cocinero.

Poder destructor del fuego:

El incendio: poder devastador del fuego. Causas corrientes de los incendios: hacer notar que en muchas oportunidades son el resultado de una imprudencia manifiesta: un fósforo no apagado, una colilla de cigarrillo, descuido al usar querosene o nafta, etc.

Narrar un incendio para destacar la labor de los bomberos. Nos remitimos al respecto a todo lo dicho sobre el mismo tema en el asunto N.º 8. Se destacará especialmente de la narración el efecto que produce el fuego en las construcciones: rompe los vidrios, hunde los techos, retuerce los hierros, derriba las paredes, destruye las viviendas.

El material gráfico estará orientado igualmente en el sentido de mostrar los efectos destructores del fuego.

El incendio de los bosques. El incendio de las cosechas en los tiempos de sequía. Sus causas en ambos casos. Manera de combatirlos.

Dictado.

Cuando estalló el incendio, avisaron a los bomberos. Después de dos horas de lucha dominaron el fuego. ¡Qué espectáculo desolador presentaba la casa después del incendio! Nada se salvó del efecto destructor del fuego.

## EMBALSAMADO PRACTICO

por

V. G. Grignaschi y E. A. Laurín

Un tomo encuadrado en tela con  
numerosos grabados ..... \$ 4.—

Este libro enseña la manualidad necesaria para la conservación de los animales de toda índole y para montarlos convenientemente de manera que tengan el mayor parecido de formas y actitudes de las que tenían en vida. Indicación del instrumental, de los curtientes, desinfectantes, etc. Preparación de esqueletos, curtidos de cueros y conservación en líquidos preservativos.

“LIBRERIA DEL COLEGIO”

ALSINA y BOLIVAR

BUENOS AIRES



## Asunto

## DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

Iniciamos a continuación este asunto, que terminaremos en el número próximo, desarrollando toda la parte que se refiere al descubrimiento de América y a los viajes y expediciones posteriores.

El asunto debe ser desarrollado en idéntica forma a la que hemos aconsejado para los otros temas de carácter igualmente histórico, es decir, en una serie de cuadros, conveniente y profusamente ilustrados, que siguiendo el orden natural de los hechos históricos, hagan resaltar sin embargo, los momentos culminantes del relato.

Ideas de la época sobre la forma de la tierra e ideas sustentadas por Colón al respecto. Los grandes navegantes portugueses e italianos. Propósitos que perseguían las expediciones marítimas que se emprendían. Peregrinaciones del descubridor, antes de iniciar su empresa. Hacer resaltar los prejuicios y temores que tuvo que vencer para poder cumplir sus propósitos. Su espíritu se agrandaba ante los fracasos.

Ideas de la época sobre la forma de la tierra e ideas sustentadas por Colón al respecto. Los grandes navegantes portugueses e italianos. Propósitos que perseguían las expediciones marítimas que emprendían. Peregrinaciones de Colón antes de iniciar su empresa.

Las naves de Colón. La partida. El viaje: inquietud, amenazas de la tripulación, descontenta y temerosa. La víspera del descubrimiento. El descubrimiento. El desembarco. El regreso.

## Vocabulario.

**Nombres.** — Carabela, tripulación, rumbo, piloto, navegación, indio, isla.

**Nombres propios.** — Cristóbal Colón, Isabel la Católica, Fernando de Aragón, Guanahani, San Salvador.

**Cualidades.** — Marino audaz, osado, valiente, atrevido, perseverante. Tripulación temerosa, acobardada, sublevada. Viaje largo, peligroso. Tierras desconocidas. Regreso triunfal.

**Acciones.** — Recorrió, pidió, solicitó, armó, partió, navegó, sofocó, distinguió, divisó, descubrió, regresó, emprendió, sufrió, murió.

## Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente al tema.

Recortar las siluetas de las carabelas y armarlas.

## Dibujo.

Dibujo de las tres carabelas de Colón.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos o sugeridos por el maestro: avistando tierra, Colón desembarcando, etc.

## Dictado.

Nadie quería ayudar a Cristóbal Colón. Isabel la Católica le proporcionó los medios para realizar su empresa. Con tres carabelas descubrió un mundo nuevo. Sus sueños se convirtieron en realidad.

Cristóbal Colón. Su vida. Su primer viaje. El 12 de octubre de 1492. Descubrimiento de América. Solís y el descubrimiento del Río de la Plata. Viaje de Magallanes. El Cano y exploraciones de Gaboto.

Los indios. Vida y costumbres de los que habitaron la llanura y la montaña. Relaciones entre los colonizadores y los indios.

**Otro.** — Colón partió con sus carabelas rumbo a lo desconocido. Durante muchos días de navegación sólo vieron cielo y mar. La tripulación quiso sublevarse, pero Colón la dominó. Hasta que el 12 de octubre vieron coronados sus esfuerzos al descubrir nuevas tierras.

## Redacción.

Escribise una biografía breve de Colón o describase su viaje y el descubrimiento de América, haciendo resaltar especialmente, que los mayores enemigos de Colón eran las creencias y los temores de los hombres de la época.

**Observación gramatical.** — Tiempos simples del modo indicativo.

Comiencen a hacerse ejercicios de conjugación, para el empleo correcto de los distintos tiempos del verbo, limitando las observaciones a las primeras personas del singular y del plural.

Ahora, hoy... pido... pedimos.

Ayer, anteayer, hace una semana... pedí... pedimos.

Mañana, pasado mañana... pediré... pediremos.

**Recitación.** — Recomendamos la poesía "Colón", de Ida Rebolí.

**Las exploraciones subsiguientes.**

Solís. Magallanes. El Cano. Caboto.

En forma de relatos simples se narrará la odisea de cada uno de estos navegantes, dando preferencia a la parte dramática de sus expediciones.

## Vocabulario.

En un croquis de la República Argentina se anotarán los nombres de los distintos navegantes y los lugares geográficos que conocieron. Juan Díaz de Solís: Mar Dulce. Hernando de Magallanes, Sebastián El Cano: estrecho de Todos los Santos. Sebastián Caboto: Río de la Plata. Sancti Spiritu.





**Cualidades.** — Expediciones aventuradas, arriesgadas, peligrosas. Navegantes intrépidos, valerosos. Tierras desconocidas, inhospitalarias. Tribus salvajes, guerreras.

**Acciones.** — Exploraron, buscaron, combatieron, descubrieron.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a cada uno de los navegantes mencionados. Figuras de los barcos empleados en estas expediciones. Vestimenta y armas usadas por los expedicionarios. Retratos de los navegantes.

**Cartografía.**

Realizar el croquis indicado, marcando además, con lápices de distintos colores la ruta seguida por cada uno de ellos.

**Dibujo.**

Dibujos de los barcos y de las armas usadas por los españoles.

**Dictado.**

Juan Díaz de Solís descubrió el Río de la Plata. Lo llamó Mar Dulce por el sabor y la extensión de sus aguas. Murió trágicamente al intentar desembarcar en la margen izquierda del río.

**Otro.** — Magallanes y El Cano realizaron el primer viaje de circunnavegación.

Así quedó demostrada la redondez de la Tierra. Este viaje fué uno de los más largos y más peligrosos de cuantos se realizaron en aquella época.

**Redacción.**

Resumen breve de los hechos cumplidos por cada uno de los expedicionarios citados.

**Observación gramatical.** — Tiempos simples del modo indicativo.

Continúese con la conjugación de estos tiempos, empleando verbos entresacados del asunto.

## TERCER GRADO

**Asunto**

### REPUBLICA ARGENTINA

Límites. Población y extensión. División política. Sus fuentes de riqueza. Comercio. Medios de comunicación. (Este asunto tiene por objeto sistematizar los conocimientos de geografía aprendidos en el año).

Nuestro objeto al desarrollar este asunto será ordenar los conocimientos adquiridos por el niño en los anteriores asuntos geográficos, ampliarlos y asegurarlos. Conviene hacer ejecutar a los alumnos una serie de croquis y gráficos que, después de ordenados, formarán un atlas geográfico que resumirá todo lo aprendido sobre nuestro país durante todo el año escolar.

#### Nuestra posición en la Tierra

Observar el globo terráqueo y colocarlo de modo que su eje esté de norte a sud. Hágase girar. Forma de la Tierra. Situar los continentes y los grandes océanos. Anotar sus nombres. Comprobar que es mayor la superficie que ocupan los mares que la superficie que ocupan los continentes.

Señalar el Ecuador. Divide a la Tierra en dos partes iguales. Hemisferios.

Situar los polos y anotar sus nombres: Polo Norte y Polo Sud.

Observar el continente americano.

Reduce su ancho hacia el Sur en forma creciente. Está bañado al Este por el océano Atlántico y al Oeste por el Pacífico.

La República Argentina está situada al Sur del Ecuador. Forma el extremo austral de la América del Sur o Meridional.

Se asemeja a un triángulo. Su mayor anchura se encuentra al Norte en la zona templada muy próxima a la tórrida.

La parte más estrecha se encuentra al Sur, casi en la zona fría.

Tiene un solo litoral. Por él se comunica con las principales naciones del mundo.

Observar cuáles son los continentes más próximos a nuestro país, qué dirección siguen los vapores que van a Europa, qué océano surcan esos vapores, etc.

#### Nuestra Patria

"En el inmenso territorio de la República Argentina se alternan todos los climas del globo y prosperan todas las producciones de la naturaleza; su suelo está articulado por los más grandes ríos y las más altas montañas de la América Meridional; sus extensas y fértiles llanuras solo esperan la simiente del progreso para devolver ciento por uno en el limbo de la labor; un territorio así constituido es una tierra prometida que tiene necesariamente que ser el asiento de una nación poderosa, próspera y feliz".

Bartolomé Mitre.

**Gramática.**

Presentaremos dos oraciones:

El inmenso territorio de la República Argentina está situado en el extremo sur de la América del Sur.

El extenso territorio de la República Argentina está ubicado en el límite austral de la América del Sur.

Que observen las siguientes palabras:

inmenso — extenso  
situada — ubicada  
extremo — límite  
sur — austral.

Estas palabras tienen un significado igual o muy semejante, son palabras sinónimas.

#### Nuestros países vecinos

Presentaremos el mapa de la América del Sur.

Haremos señalar las naciones que lo forman y anotar sus nombres.

Que comparen la extensión de nuestro territorios con las demás naciones sudamericanas.

Le corresponde el segundo lugar.

Trazar un croquis de la República Argentina. Situar los límites.

Hagamos observar que en muchas partes los accidentes naturales concuerdan con las fronteras.

Las cumbres andinas; los ríos Pilcomayo, Paraguay, Paraná y Uruguay; el océano Atlántico y el canal de Beagle. El Estrecho de Magallanes es neutral y "está asegurada su libre navegación para las banderas de todas las naciones".



Recordemos que el territorio que ocupaba el Virreinato del Río de la Plata, era mucho más extenso que el que actualmente posee la República Argentina.

Además de nuestro país comprendía las Repúblicas de Bolivia, Paraguay y Uruguay.

Los actuales límites de nuestra patria han sido resueltos por mutuos acuerdos con las naciones vecinas.

Conviene que los alumnos coleccionen láminas y recortes de los países americanos y dibujen sus banderas. Distribuiremos las tareas por grupos.

**Lectura. Dictado.**

#### BUENOS VECINOS

América es el continente de la paz.

Sus naciones respetan mutuamente sus derechos y cumplen con sus deberes y obligaciones. Viven como BUENOS VECINOS.

La simpatía, la buena voluntad, la corrección y el afecto nacen de estas relaciones.

...No puede existir jamás ningún conflicto entre buenos vecinos que no se resuelva pacíficamente. Cualquier otro método que haga radicar el derecho en la fuerza, es un método bárbaro y repugnante a la conciencia del hombre americano.

El aprecio entre los buenos vecinos será siempre superior a todos los egoísmos y América marchará hacia su grandeza por el único camino que conduce a ella, el camino de la paz y del amor entre los hombres.

Haremos trazar algunos gráficos y mapas comparativos sobre la extensión y población de nuestro país.

(Consultar el álbum de LA OBRA correspondiente al año 1934).

#### LA GRAN FAMILIA ARGENTINA

##### Su división política

Nuestros alumnos conocen ya el nombre de las provincias y gobernaciones argentinas. Con el objeto de asegurar este conocimiento vamos a nombrarlas atendiendo a su situación geográfica.

**Provincias que tienen su acceso al mar y a los grandes ríos:**

Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes.

Situemos las capitales. Son importantes centros comerciales.

**Provincias centrales:**

Córdoba, Tucumán, Santiago del Estero, San Luis. Capitales.

**Provincias andinas:**

Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja, San Juan, Mendoza. Capitales.

Los territorios nacionales.

**Gobernaciones que tienen acceso a los grandes ríos:**

Formosa, Chaco, Misiones. Situar las capitales: Formosa, Resistencia, Posadas.

**Gobernación central:** La Pampa. Capital: Santa Rosa.

**Gobernación andina:** Los Andes. Capital: San Antonio de los Cobres.

**Gobernaciones patagónicas:** Neuquén, Río Negro, Chubut, Santa Cruz, Tierra del Fuego.

Situar las capitales: Neuquén, Viedma, Rawson, Gallegos, Ushuaia.

Explicuemos que los territorios nacionales no son autónomos; que están administrados por gobernadores nombrados por el Presidente de la República.

Nuestra Constitución Nacional les reconoce el rango de provincias cuando las gobernaciones alcancen una población de 60.000 habitantes.

Situemos las islas argentinas más importantes.

La isla Martín García en el Río de la Plata.

Próximas a la Tierra del Fuego se encuentran varias islas que forman el archipiélago de Año Nuevo.

La más importante es la Isla de los Estados, montañosa y cubierta de bosques de hayas y robles. Encierra más de 50 lagunas alimentadas por los deshielos y por las grandes lluvias. Sus costas son altas y accidentadas.

Las Orcadas del Sur son un conjunto de islas montañosas y húmedas.

En una de ellas tiene nuestro gobierno establecido un Observatorio Meteorológico.

Un mapa de la República Argentina con división política, sobre el que situaremos las capitales de las provincias y gobernaciones, nos servirá para asegurar los conocimientos aprendidos.

Distribuiremos por grupos la tarea de dibujar los escudos de las provincias y la de coleccionar láminas y recortes.

**Gramática.**

Presentemos varias oraciones:

Es una gobernación de costas altas e irregulares.

Es una gobernación de costas bajas y regulares.

Es una provincia extensa y fluvial.

Es una provincia pequeña y mediterránea.

Que observen las palabras siguientes:

altas — bajas

irregulares — regulares

extensa — pequeña

fluvial — mediterránea.

Expresan ideas opuestas o contrarias.

Son antónimos.

#### Elenco histórico

Haremos un repaso general sobre los asuntos de historia ya estudiados, recordaremos la actuación de los grandes hombres de nuestro país, los lugares que han sido teatro de nuestros principales acontecimientos históricos, procederemos a la revisión y nueva ordenación del material ilustrativo reunido, buscaremos lecturas y poesías apropiadas y formaremos con todos los datos obtenidos el elenco histórico de nuestra patria.

Daremos a un grupo de niños la tarea de averiguar los principales datos históricos de la Capital Federal. Para ayudarlos en su búsqueda podemos proporcionarles la lista siguiente:

**Capital Federal:** cuna de Moreno, Belgrano, Rivadavia, Paso, Balcarce, Castelli, Sarratea, Lavalle, Rosas, Pueyrredón, Vicente López y Planes, Mitre, Mármol, Echeverría.

**Teatro de las Invasiones Inglesas y de la Revolución de Mayo.**

Procederemos en la misma forma con las provincias.

**Buenos Aires:** cuna de Juan J. Vieytes, Fray Cayetano Rodríguez, Emilio Mitre.

**Santa Fe:** En el año 1853 se reunió en esta provincia el Congreso Constituyente.

En 1860, la Asamblea que aprobó reformar la Constitución Nacional.

**Entre Ríos:** cuna de J. J. de Urquiza.

**Corrientes:** cuna de San Martín, de Cabral, de Fernández, de Carlos M. de Alvear.

**Córdoba:** llamada la "Docta". Por las aulas de su famosa universidad pasaron muchos de nuestros grandes hombres.

Cuna del general Paz y de los presidentes Derqui y Juárez Celman.



**Santiago del Estero, Tucumán y Catamarca:** Formaban la provincia del Tucumán. Fueron el centro de numerosas expediciones.

**Mendoza, San Juan y San Luis:** Constituían la provincia de Cuyo. En ellas se formó el famoso ejército de los Andes.

**San Juan** fué la cuna de Sarmiento, Laprida y Santa María de Oro.

**La Rioja:** cuna de Facundo Quiroga y de Ortiz Ocampo, jefe de la 1.<sup>a</sup> expedición al Alto Perú.

**Salta y Jujuy:** Fueron las defensoras del Norte argentino durante las luchas de nuestra independencia.

**Lectura. Dictado.**

#### LA QUEBRADA DE HUMAHUACA

Humahuaca fué el camino de los Incas. Por ella pasaron más tarde los conquistadores españoles.

Fuó la ruta única y tradicional del virreinato. Por esta quebrada se alimentaba el Alto Perú y florecía el comercio de Salta y Jujuy.

Fuó la senda por la que pasó Moreno para estudiar en Chuquisaca.

Durante las guerras de la independencia fué el único camino estratégico y seguro; fué el sendero de la gloria y de la libertad.

En el trajín sangriento de nuestra organización nacional, marcharon por ella hacia el exilio muchos grandes hombres argentinos. Y ahora, a lo largo de esta histórica quebrada, corre el ferrocarril fraterno y civilizador hasta la misma frontera boliviana.

En el diario "La Prensa", correspondiente al 5 de septiembre del corriente año, encontraremos interesantes ilustraciones sobre Humahuaca.

#### El gobierno de nuestra patria

Explicaremos que el gobierno es una necesidad de los pueblos.

Alguien debe encargarse de hacer cumplir las leyes, de proteger el derecho, de mandar la fuerza armada, de promover el bienestar general de todos los habitantes. Esa misión es la que cumple el gobierno de la Nación.

Nuestro país es una democracia en la que todos los habitantes son iguales ante la ley. El pueblo, por medio del voto, elige las autoridades que son las que gobiernan.

Es una república federal porque las provincias se gobiernan por sí mismas; eligen su gobernador y representantes legislativos, nombran sus jueces, pero forman un todo o federación gobernada por las autoridades nacionales.

El Gobierno Nacional reside en la ciudad de Buenos Aires. Está formado por el presidente de la República, que es el jefe supremo de la Nación, y sus ministros; el Congreso Nacional, compuesto por la Cámara de Diputados y la de Senadores, encargado de dictar las leyes y la Suprema Corte de Justicia, tribunal encargado de velar por la validez de las leyes.

El gobierno para llevar a cabo sus funciones necesita hacer gastos. Estos son cubiertos con recursos formados por una pequeña cuota de dinero o impuesto que deben pagar los habitantes.

**Lectura. Dictado.**

#### NUESTRA FUERZA ARMADA

Nuestra Patria está armada con el único objeto de defender su patrimonio es caso de ser agredida.

El EJERCITO y la MARINA están formados por CONSCRIPTOS, ciudadanos de 20 años, obligados a tomar las armas.

Una vez instruidos los conscriptos pasan a formar la RESERVA hasta los 30 años, la guardia nacional hasta los 40 y la guardia territorial hasta los 45.

El conjunto de nuestros barcos de guerra forman la ARMADA o FLOTA.

Estas fuerzas navales tienen la misión de defender las costas y los puertos, asegurar el comercio y ayudar al ejército de tierra.

La preparación de la oficialidad se hace en el COLEGIO MILITAR y en la ESCUELA NAVAL, institutos ejemplares que son orgullo del pueblo argentino.

Los oficiales del ejército perfeccionan sus estudios en la ESCUELA SUPERIOR DE GUERRA.

Nuestra AVIACION MILITAR cuenta ya con un distinguido grupo de aviadores y un buen número de aparatos modernos. Funciona en El Palomar.

Colección de láminas. Ordenación de vocabulario de sustantivos propios y comunes.

#### Las grandes regiones naturales

Consultando los croquis de las regiones que el alumno ha estudiado hará un mapa de la República Argentina, dividido en sus grandes regiones naturales.

Haremos recordar las características más notables de cada zona y anotar las más importantes.

Las llanuras. Señalar la extensión que abarcan y establecer las subregiones.

**Pampa húmeda:** Suelo de suave declive; clima templado y húmedo; ríos y lagunas de poca profundidad; agua subterránea, abundante y apta.

Campo cubierto de hierbas, especial para la ganadería y la agricultura.

**Pampa seca o región mediterránea:** Llanura interior, sin humedad; suelo arenoso y salino; vegetación formada por pastos duros y arbustos bajos y espinosos.

**Pampa chaqueña:** Clima cálido y húmedo; suelo cubierto de espesos bosques y abundante vegetación. Ríos de curso lento, inseguro e impreciso.

**Mesopotamia:** Subregiones.

Meseta misionera, llanuras lacustres correntinas, cuchillas entrerrianas, zona deltaica.

Clima templado, fertilidad extraordinaria, agua subterránea abundante y apta.

**Región andina:** Meseta de la Puna.

Clima excesivo y seco. Suelo árido. Estepas de gramíneas y de matas espinosas. Zona atravesada por la cordillera de los Andes. Escasez de lluvia. La vida depende del aprovechamiento del agua de los ríos. Suelo fértil y productivo bajo irrigación.

**Región patagónica:** Mesetas áridas y desoladas. Valles fértiles y bien regados. Clima frío. Soplan fuertes vientos. La población se dedica al cultivo de la tierra y a la cría de ovejas.

Haremos una nueva revisión del material ilustrativo acumulado y ordenaremos el vocabulario de productos animales, vegetales y minerales de cada zona.

#### Gramática.

Presentar varias oraciones.

El labrador siega el campo.

Es una pobre viejecita ciega.

Es una sierra pintoresca.

Cierra la puerta.

En los bosques abunda la caza.

Me voy a mi casa.

Que observen las palabras siguientes:

sierra — cierra — siega — ciega — casa — caza.

Tienen forma semejante y sonido muy parecido, pero es distinta su significación. Son parónimos.

#### Los ríos y las montañas argentinas

Revisión, ordenación y clasificación del material ilustrativo utilizado anteriormente al tratar estos temas.



Observar las características de nuestros ríos según las zonas por las que araviesan.

**Ríos de montaña:** rápidos, torrentosos, con grandes desniveles, encerrados entre altas gargantas.

**Ríos de meseta:** descienden sus escalones formando cataratas.

**Ríos de llanura:** de corriente lenta, describen continuas curvas, a veces cambian de cauce, desprenden brazos laterales, sus fondos se cubren de bancos.

Trabajo de los ríos: arrancan arenas y tierras, los depositan en su curso inferior, construyen islas agrupadas a veces en forma de deltas, cavan su curso.

Recordemos cuales son los ríos argentinos más navegables y que utilidades reportan a nuestro progreso.

Recitación.

### El canto de la Pampa

Venga el trabajo del bueno  
a remover mi corteza,  
embrión del mundo que empieza  
a transformarme la faz.  
¡En el teatro de la paz  
represento la grandeza!  
Venga el hierro del cultivo  
y el brazo del sembrador,  
que mi seno redentor  
no ha sido estéril ni esquivo.  
Tiembla el orgullo nativo  
en mis viriles antojos,  
y con los sacros despojos  
de heroísmo que en mí duermen,  
se unge de amores el germen  
y se enfloran los rastrojos.  
Yo siento, patria, la diana  
del futuro que fascina,  
¡patria que siendo argentina  
no dejas de ser humana!  
Yo soy la tierra lejana  
que se convierte en venero;  
la que enguinarla el alero  
de tus glorias de arrebol,  
¡y canta dianas al sol  
con el clarín del pampero!

Francisco Aníbal Riú.

Lectura. Dictado.

### EL DRAGADO DE NUESTROS RÍOS

Hace algunos años no se efectuaba en nuestros grandes ríos un DRAGADO eficaz.

Las arenas y el barro arrastrados por las aguas disminuían notablemente la profundidad de sus lechos y las QUILLAS de los buques debían arrastrar todo el material depositado en los CAÑALES.

Una pequeña desviación del eje de las embarcaciones, los obligaba a varar obstruyendo, en esta forma la navegación con mucha frecuencia.

Actualmente la DIRECCION GENERAL DE NAVEGACION Y PUERTOS se ocupa de efectuar los trabajos de dragado en nuestra extensa zona fluvial y de la conservación y perfecto funcionamiento de las BOYAS que marcan los canales navegables.

Haremos trazar un mapa hidrográfico de la República Argentina y observar las zonas que bañan los ríos.

En un nuevo mapa, al que titularemos mapa orográfico, situaremos los sistemas de montañas de nuestro país y haremos trazar algunos sencillos gráficos sobre las mayores alturas de cada sistema.

Ordenaremos el vocabulario de sustantivos propios con los nombres de los ríos y los sistemas de montañas.

### Nuestras principales producciones

Haremos una revisión general sobre la producción de la República Argentina y formaremos un álbum de productos.

**Producción ganadera:** Su origen se remonta a las primeras remesas de animales traídos de España. Hoy es extraordinario el valor de nuestra ganadería, no sólo por su número sino también por su calidad.

**Principales ganados:** vacuno, lanar, equino, porcino, caprino, mular, asnal.

**Utilización económica de los productos ganaderos:**

Animales vivos, despojos, materias elaboradas, residuos.

Los frigoríficos, preparación de carnes congeladas y enfriadas.

**Animales de caza:** chinchilla, nutria, zorro, guanaco, liebre, conejo, puma, llama, vicuña, alpaca, perdiz, martineta, avestruz, cóndor, foca, ballena.

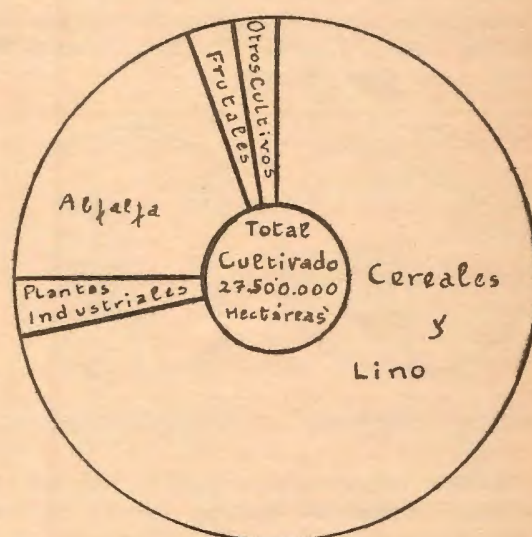


Gráfico de los sembrados en 1934.

**Producción agrícola:** Condiciones excepcionales de nuestro país para el desarrollo de la agricultura. Factores que han contribuido a su desarrollo.

La inmigración, la colonización, el ferrocarril, la demanda exterior.

Recordar la distribución del suelo argentino, según su aptitud para los diferentes cultivos.

**Principales productos de nuestra agricultura:** trigo, maíz, lino, avena, cebada, centeno, alpiste, arroz, caña de azúcar, vid, algodón, maní, yerba mate, alfalfa, mandioca, patatas, porotos, legumbres, árboles frutales y forestales.

**Producción minera:** Es más inferior que la producción agrícola y ganadera.

### PERMUTA

Maestro de la Escuela Nacional N.º 43 de la Ciudad de San Rafael (Mendoza), desea permutar puestos con maestro de escuelas de la Capital o próximas a La Plata. Dirigirse a A. Martínez G. 48, 842, La Plata.



Principales productos: petróleo, cemento, cal, plomo, yeso, sal, estaño, mármol, cobre, níquel, azufre, alumbre, oro, plata, zinc, hulla.

Situemos en el croquis los principales yacimientos de petróleo de la República Argentina.

Comodoro Rivadavia, Plaza Huincul, Salta, Jujuy, Mendoza.

Fomar un mapa económico con las ilustraciones obtenidas por los niños.

### Comercio argentino

Intercambio de productos dentro del país.

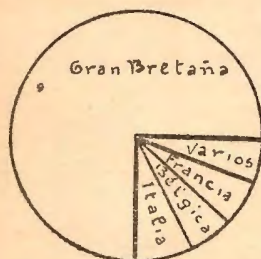
**Comercio interior.**

Intercambio con las naciones extranjeras.

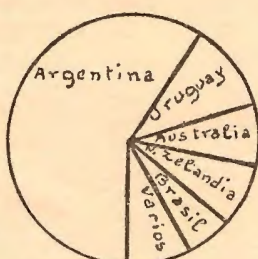
**Comercio exterior de importación y exportación.**

Trazar un nuevo croquis de la República Argentina y situar sobre él los puertos conocidos por el niño.

Puertos: Buenos Aires, La Plata, Rosario, Santa Fe, Paraná, Barranqueras, Mar del Plata, Bahía Blanca, San Antonio, Madryn, Comodoro Rivadavia, Deseado, San Julián, Santa Cruz, Gallegos.



Países Importadores  
de carne



Países Exportadores  
de carne

Productos extranjeros que compramos: máquinas, locomotoras, automóviles, bicicletas, aparatos eléctricos, perfumes, instrumentos científicos, medicamentos, libros, artículos de tienda, bazar, relojes. Formaremos el vocabulario de sustantivos propios con el nombre de los países de donde proceden estos productos: Estados Uni-

dos, Inglaterra, Alemania, Italia, Francia, Brasil, España, Bélgica, Japón.

**Productos que vendemos:** productos de ganadería y agricultura, materias primas.

### Las comunicaciones y los lugares de turismo

Hagamos trazar sobre un nuevo croquis, con lápices de colores, el recorrido de los ferrocarriles ya conocidos por el niño y observar los lugares que atraviesan.

**El ferrocarril del Sur,** domina el centro y sur de la provincia de Buenos Aires, después de recorrer los valles de los ríos Colorado y Negro se interna en Neuquén. Une a Bahía Blanca con Patagones.

Bahía Blanca, Buenos Aires y La Plata son los puertos de su zona de influencia.

**El de Buenos Aires al Pacífico,** recorre el norte de Buenos Aires, el sur de Córdoba, San Luis y arriba a Mendoza. Desde Mendoza la línea sigue con el **Transandino**, que trepa los Andes hasta una altura de 3.000 metros en el túnel de la Cumbre y llega a Chile.

Los numerosos ramales del **Central Argentino** penetran en la región agrícola del sur de Santa Fe y Córdoba y norte de Buenos Aires. Su puerto es Rosario.

**El Central Norte** parte de Santa Fe, se interna en el Chaco santiagueño, llega a Tucumán, Salta, Jujuy, penetra en la quebrada de Humahuaca y alcanza la frontera boliviana en La Quiaca.

Un ramal de este ferrocarril, el **Argentino del Norte**, atraviesa Córdoba, penetra en las sierras, sale de ellas con las Salinas Grandes a la vista y envía ramales a San Juan, La Rioja y Catamarca. Hagamos marcar también el recorrido de los ferrocarriles patagónicos.

Recordemos la importancia de los caminos y el rápido desarrollo que están adquiriendo. Las **comunicaciones fluviales** de Buenos Aires a Montevideo; de Buenos Aires a Colón, de Buenos Aires hasta Corumbá, en el Brasil, haciendo escala en todos los puertos del camino.

La línea del **Alto Paraná** que une los puertos de Corrientes con Posadas y Puerto Aguirre.

**La navegación marítima.** Los grandes transatlánticos que pertenecen a compañías alemanas, inglesas, españolas, francesas, italianas, holandesas, llegan a nuestros puertos.

Marquemos el recorrido de las líneas de la costa sur que efectúan el tráfico costanero entre Buenos Aires hasta Ushuaia.

**Comunicaciones aéreas.** Hablemos de la importancia cada vez mayor de las comunicaciones aéreas y señalemos el recorrido de las líneas más importantes.

De Buenos Aires a Estados Unidos, con escala en Mendoza y Santiago.

De Buenos Aires a Montevideo; de Buenos Aires al Paraguay; de Buenos Aires a Río Gallegos.

Recordemos el progreso alcanzado por las comunicaciones telefónicas y radioeléctricas.

Haremos marcar en el croquis los lugares de turismo más concurridos de nuestro país, indicando qué bellezas naturales se encuentran en ellos y los medios de transporte que podemos utilizar para trasladarnos hasta esos hermosos y pintorescos lugares.

## Compañía Comercial Financiera

DE MANDATOS Y PRESTAMOS DEL RIO DE LA PLATA  
SOCIEDAD ANONIMA

Unica en su género en toda Sud América

CAPITAL: \$ 1.000.000.—

Negocios -- Representaciones -- Administraciones

275 - MAIPU - 275 U. T. 35 Lib. 7647 - 7648  
BUENOS AIRES

ACORDAMOS CREDITOS EN EL DIA, cualquier cantidad, sin intermediarios y sin comisión; A DIRECTORES, DIRECTORAS, MAESTROS, MAESTRAS y empleados del Magisterio en general, Nacional y Provinciales, radicados en la Capital e Interior de la República, en efectivo y en mercaderías, amortizables en cómodas cuotas de 5, 8, 10 y 12 meses, a intereses y precios aún no conocidos en el País, en esta clase de operaciones.

PRESTAMOS: Personales, Hipotecarios y de Construcción, amortizables en cómodas cuotas.

LA CASA BANCARIA DEL EMPLEADO

Esta Sociedad Anónima no tiene Sucursales ni Agentes.



# CUARTO GRADO

## Asunto DESCENTRALIZACION DEL GOBIERNO

Gobiernos nacional, provincial y municipal. Órbita de acción de cada uno. Organización y principales funciones de los gobiernos provinciales y municipales. Ciudad capital de la Nación. Ciudad capital de Provincia. Ciudad capital de Departamento o Partido.

La descentralización del gobierno responde al sistema federal adoptado por nuestro país. Es el resultado de una necesidad sentida en el territorio tan extenso de la República Argentina, pues de otra manera no sería posible atender a las necesidades urgentes y locales de cada región, de acuerdo con las condiciones de la misma. Así pues, cada rama del gobierno actúa exclusivamente en la esfera de acción que le corresponde.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buen texto de instrucción cívica lee lo referente a las distintas clases de gobiernos que actúan en nuestro país: nacional, provincial, municipal, averiguando para el primero la obra que realiza en beneficio de todo el país. En los artículos 108 y 109 de la Constitución Nacional encontrarás lo fundamental. Averigua también cómo se gobiernan los territorios nacionales y qué acción desempeña el gobierno federal aun en el territorio de las provincias.

Lee los artículos 5 y 104 a 107 de la Constitución, y lee sobre la organización de los gobiernos de provincia y la función que desempeñan dentro de sus territorios. Lee también los gobiernos municipales, cómo están constituidos y la función que desempeñan.

Averigua a qué se llama ciudad capital, cuál es la capital de la Nación y desde cuándo es Buenos Aires capital de la República. Averigua también cuáles son las ciudades capitales de las provincias y de los territorios.

**Para hacer.** — Cuadro de los gobiernos nacional, provincial y municipal y órbita de acción de cada uno.

Mapa político del país en el cual ubicarás el distrito federal y las capitales de cada una de las provincias y de los territorios.

**Para retener.** — Importancia y obra que desempeñan cada uno de los gobiernos que actúan en el territorio de la Nación. Concepto de ciudad capital y nombre de las capitales de la Nación, de las provincias y de los territorios.

**Para contestar por escrito.** — ¿A qué se llama gobierno nacional o gobierno federal? ¿Qué quiere decir "poderes delegados"? ¿Cuáles son esos poderes? ¿Por qué son exclusivamente del resorte del gobierno federal? ¿Cómo se gobiernan los territorios nacionales? ¿En qué se diferencia ese gobierno del de las provincias? ¿Qué acción desempeña el gobierno federal en beneficio de todos?

¿Dónde ejercen su acción los gobiernos de provincia? ¿Qué dice a su respecto la Constitución Nacional?

¿Dónde ejercen su acción los gobiernos municipales? ¿Cómo están constituidos? ¿Qué importancia enorme tienen estos gobiernos para el progreso general?

¿Cuándo una ciudad es ciudad capital? ¿Desde cuándo Buenos Aires es la capital de la Nación? ¿Cuál es la capital de cada una de las provincias y de los territorios? ¿Por qué tendrán las capitales de provincia, en general, el mismo nombre de la provincia?

¿Qué son departamentos o partidos? ¿Cuáles son sus autoridades?

### Desarrollo del asunto.

En el estudio de este asunto ha de tenerse presente un aspecto importante que es el siguiente: cada información que se dé ha de tener una referencia concreta a los gobiernos, poderes, autoridades, etc., a los cuales se refieren. Ya iremos haciéndolas en el curso de estas sugerencias.

Como decíamos en el epígrafe, que contiene la síntesis de lo que se quiere alcanzar en este asunto, la Constitución Argentina establece tres esferas en el gobierno del país: nacional, provincial y municipal. No estaría mal comenzar el estudio por éste, que es el más inmediato y comprensible para el niño. Sin embargo, por seguir esta vez con la tradición, comenzaremos por el nacional.

El gobierno nacional o federal es el gobierno central, superior a toda otra autoridad política en el territorio de la

Nación, pero que, sin embargo, no tiene ingerencia en todos los asuntos de gobierno. Está formado por el Poder Legislativo de la Nación (Cámaras de Senadores y Diputados nacionales); el P. Ejecutivo nacional (Presidente, Vicepresidente y Ministros) y el P. Judicial (Suprema Corte de Justicia y demás tribunales inferiores). Podemos decir de una manera general que el gobierno nacional es el que está formado por las autoridades residentes en la ciudad de Buenos Aires, capital federal de la República. Se exceptúan algunos magistrados del Poder Judicial que tienen su asiento en ciudades del interior.

Las atribuciones que corresponden al gobierno nacional son todas las que expresamente no se han reservado las provincias para sí, es decir entonces, las que han concedido, otorgado o delegado al gobierno nacional.

Los poderes delegados a la Nación están expresados en los Arts. 108 y 109 de la Constitución. Léaselos. Ello se ha establecido así con el objeto de evitar actos que pudieran introducir la anarquía, desorden o conflictos en el país. Tal sucedería si, por ejemplo, cada provincia pudiera poseer un tipo propio de moneda o nombrar sus propios representantes en los países extranjeros.

Convendrá que nuestros colegas lean también los asuntos de quinto grado que se relacionan con éste.

Los territorios nacionales no poseen autonomía, en otras palabras, gobierno propio, nombrado por los ciudadanos que en ellos habitan. Están bajo la dependencia del gobierno nacional que nombra directamente a los gobernadores que han de actuar en ellos. Gozan, sin embargo, del régimen municipal. Por este motivo decimos que nuestro federalismo no es perfecto sino relativo. Nombrar al Gobernador del Territorio a que pertenece la escuela.

No ha de creerse, sin embargo, que el gobierno no tenga una ingerencia muy directa en todo el territorio argentino, aun en las provincias.

En aquellos órdenes de la administración que insumen mucho dinero por el costo elevado de mantenimiento, el gobierno federal actúa activamente, ya que muchas provincias, por escasez de recursos, no podrían intervenir eficazmente. Así ocurre en la instrucción pública. Considerando los totales de todas las provincias diremos que existen 5.700 escuelas provinciales a las cuales se agregan 3.700 nacionales. Casi todos los grandes caminos del país han sido construidos por el gobierno nacional. El Ministerio de Agricultura de la Nación es el que más trabaja en todo el país por el adelanto de la explotación de las riquezas: ganadería, agricultura y minería. El Departamento Nacional de Higiene, dependiente también del gobierno central, tiene su mayor campo de acción en el interior del país, especialmente en las provincias más pobres. Para los maestros del interior indicamos que pueden hacer referencia especial a toda la obra que el gobierno nacional esté realizando en la localidad en que actúan.



Los gobiernos de provincia ejercen el poder no delegado a la Nación, es decir, el que expresamente se han reservado, tal como está establecido en los Arts. 5 y 104 a 107 de la Constitución Nacional. Al leer el Art. 5 no olvide de hacer notar a sus alumnos —como usted mismo ya habrá pensado hacerlo— que el verbo garantizar está mal empleado. Se debe decir: “el G. Federal garantiza...”. El verbo garantizar sólo se puede conjugar en las personas que llevan i (garantimos, garantís, etc.) y en las personas que no la llevan, debe reemplazarse por el verbo garantizar. Para no equivocarse conviene emplear siempre el segundo.

El gobierno provincial está formado por el P. Legislativo (la Legislatura provincial); el P. Ejecutivo (Gobernador, Vicegobernador y Ministros) y P. Judicial (Tribunales provinciales). Residen en la capital de la provincia a que pertenecen. Nombrar a las personas que lo integran en la provincia donde esté situada su escuela.

Cuando el gobierno provincial no cumple con las especificaciones contenidas en el Art. 5: administración de justicia, régimen municipal y educación primaria, el gobierno nacional puede intervenir en él, declarando caducos los poderes provinciales y nombrando a un interventor, el cual, después de hacer desaparecer las anomalías ocurridas, debe convocar a nuevas elecciones al pueblo para que nombre a sus legítimas autoridades.

Existe una esfera de acción en el gobierno, que se refiere a las cuestiones edilicias: higiene de las localidades, servicios públicos, seguridad en las construcciones, etc., cuestiones que por su número e importancia no podrían ser eficazmente resueltas por ninguno de los dos gobiernos indicados anteriormente, ya que representarían un recargo inmenso en sus tareas y no serían bien conocidas por los funcionarios a quienes estarían confiadas. Se ha establecido, entonces, un nuevo gobierno —el primero en existir en realidad— al cual se entrega la resolución de todas esas cuestiones. Es el **gobierno municipal**. Nadie mejor que los mismos vecinos de una localidad o de un partido para entenderse con todo lo que concierne a las necesidades de esa pequeña entidad. A ellos corresponde designarlo y formarlo. Cada ciudad y cada

partido o departamento tiene sus correspondientes autoridades municipales: Departamento Legislativo (Concejo Deliberante) y Departamento Ejecutivo (Intendente). Nombrar a las personas que lo integran en la localidad a que pertenece la escuela. Insistimos siempre sobre esto para que los niños sepan bien cuál es la función de esas personas a las que ha de oír nombrar tal vez con frecuencia, y para que se interesen por todo lo que concierne al gobierno de su localidad, provincia y nación.

No se crea que el gobierno municipal tiene poca importancia por el hecho de actuar en una jurisdicción reducida. Tienen mucha importancia porque es el que tiene ingerencia en las cosas que más relación directa tienen con la vida diaria. Ante todo interesa al individuo que la casa donde habita esté bien construida, no sea que un día pueda derrumbarse sobre él, que la calle por donde ha de transitar esté en condiciones viables, que los alimentos que ha de consumir hayan sido inspeccionados para que sólo se vendan los que estén en buenas condiciones, que las comunicaciones y medios de transporte se realicen con regularidad y a precios razonables, que se le provea de agua corriente, servicios sanitarios, electricidad, gas, etc.; que pueda contar con un parque de recreo, con una biblioteca, que se adorne la localidad con obras de arte, y tantas otras cosas necesarias a la vida de cada día. El gobierno provincial es el campo más adecuado para el espíritu de colaboración y solidaridad social. He ahí, maestro amigo, un oportuno tema para desarrollar la educación moral de sus niños con toda eficacia.

Una ciudad es **capital** cuando es el asiento de las autoridades nacionales. Buenos Aires es la capital federal de la Argentina desde el año 1880. Se mencionarán las capitales de provincia y de los territorios. Las provincias tienen en general el mismo nombre de la ciudad capital porque es el nombre que tenía el cabildo allí fundado por los conquistadores y colonizadores españoles, adquirido, pues, por extensión del nombre local.

Los departamentos o partidos son las subdivisiones de la provincia o del territorio, a los efectos del régimen municipal.

#### Asunto

### PROVINCIAS ANDINAS Y TERRITORIO DEL NEUQUEN

Catamarca, La Rioja, San Juan, Mendoza y Neuquén. Las montañas andinas; altas cumbres y desfiladeros. Volcanes. Ventisqueros, aluviones y torrentes. Los ríos que se pierden en la llanura. El riego. Clima. Fauna y flora (autóctonas y aclimatadas). Riqueza mineral. Petróleo. Las aguas minerales y termales. Industrias: la vitivinícola y la frutícola. Vías de comunicación: el trasandino. Ciudades importantes. Centros de cultura. Lugares de turismo. Panoramas. Costumbres, leyendas, tradiciones, lugares históricos. El trabajo y la vida del hombre. Personajes ilustres nativos de la región.

En el credo educacional del día, el factor actividad, es decir, actividad de que resulte una autoeducación, es más importante que el factor **información**, porque esta última, cuando es adquirida en condiciones normales, es un producto de la primera. Y a medida que la luz se hace en este punto, váse comprendiendo que la gran misión del Estado, y por lo tanto de la escuela, no es la organización de la instrucción mediante programas a base de informaciones, como ha venido haciéndose hasta ahora, sino la organización del trabajo del niño en el aula, cosa que nadie ha realizado todavía de una manera sistemática e integral.

El estudio de la Geografía se encuentra precisamente

en la escrucijada donde las nuevas rutas se apartan de las antiguas. La Geografía es la asignatura más directamente expuesta al choque con las ideas nuevas, y los métodos seguidos en su enseñanza reflejan con fidelidad la orientación educacional de quien la enseña. Es así como al concepto de “información a toda costa” corresponde esa enseñanza de la Geografía basada en el conocimiento memorístico de los detalles geográficos: “geografía del marinero”, como se la ha llamado para significar su insuficiencia, por ser un mero almacenamiento de nombres inconexos, confiados por el maestro y por el libro a la custodia de la infiel memoria infantil. — Ernesto Nelson.



## CUESTIONARIO

**Para leer.** — En una buena geografía argentina lee todo lo referente a las provincias de Catamarca, La Rioja, San Juan y Mendoza y al territorio de Neuquén. Para cada uno de ellos averiguará lo referente a situación y límites, extensión y población comparadas; aspecto del suelo, clima, sierras y ríos, considerando estos últimos como si fueran un solo río desde el Bermejo y el Jachal hasta la desembocadura del Colorado en el Atlántico; producciones, industrias y vías de comunicación; capitales y ciudades más importantes; argentinos ilustres oriundos de esta región, recuerdos históricos que en ella se conservan y algunas costumbres características.

Amplía tus lecturas sobre la riqueza petrolífera de esta zona, sobre la producción de la uva y la fabricación del vino, sobre el ferrocarril transandino y sobre las bellezas naturales.

**Para hacer.** — Un croquis que abarque las provincias de Catamarca, La Rioja y San Juan y otro que comprenda Mendoza y la gobernación de Neuquén. En ambos ubicarás los límites, las sierras principales, los picos más elevados, los pasos cordilleranos, los ríos más importantes y las producciones más características.

Traza luego otro croquis de conjunto de toda esta vasta región y ubica en él las capitales y ciudades más importantes, así como las vías férreas y las carreteras que las comunican entre sí, con el resto del país y con Chile.

Mide en el mapa, aplicando la escala, la distancia que separa las capitales de esta región de la Capital Federal.

Colecciona vistas y participa en la formación del álbum que indicará el maestro.

**Para retener.** — Situación y límites, extensión y población comparadas, aspecto del suelo, principales sierras, picos, pasos y ríos, producciones más características, capitales y ciudades más importantes, cómo se viaja hasta ellas. Manejo del mapa.

**Para contestar por escrito.** — ¿Cuál es la situación, límites, extensión y población de cada una de estas provincias y de Neuquén? ¿Cómo es el aspecto del suelo? (Valles, llanuras, sierras, macizo andino) ¿Cuáles son las principales sierras, picos y pasos cordilleranos? ¿Cuáles son los principales ríos y cómo se relacionan entre sí? ¿Cómo se aprovechan estos ríos y qué importancia tiene la irrigación?

¿Cuáles son las producciones más características de esta región? ¿Cómo se fabrica el vino?

¿Cuáles son las capitales y las ciudades más importantes? ¿Cómo se comunican entre sí, con el resto del país y con Chile?

¿Qué te gustaría visitar de toda esta región y por qué?

Cuando pases frente a una librería, observa qué libros se exponen en sus vidrieras.

## Desarrollo del asunto.

La zona que estudiamos tiene, en general, una precipitación pluvial de menos de 200 mm. anuales, salvo una franja limitrife con la cordillera en el sur de Mendoza y en Neuquén, donde oscila de 200 a 500 mm. No es, pues, una región apta para el cultivo de los cereales o de la alfalfa en grandes extensiones, sino que es de bosques y arbustos achaparrados. La naturaleza pedregosa del suelo lo hace todavía menos apto para la agricultura o la ganadería. No es que la tierra sea improductiva por su naturaleza, sino por la falta de agua. Como faltan lluvias abundantes el riego artificial debe compensar esa falta. El agua es el gran problema de las provincias andinas. Algunas obras —diques y embalses— ya se han construidos, pero representan una escasísima cantidad en comparación con las necesarias.

Refiriéndose a este problema dijo el ministro de Agricultura, en junio pasado:

## EL GRAN PROBLEMA DE LA RIOJA ES EL DEL AGUA

**GEOGRAFÍA HUMANA.** — La Rioja ha tenido en el curso de nuestra historia una importante gravitación política, que no fué únicamente el resultado de la capacidad de sus hombres dirigentes, sino también de su organización económica. El sistema de vías de comunicaciones en la colonia, y sus productos minerales, aseguraron la vida de sus ciudades de la primera época y estimularon el cultivo de sus valles, en donde los diaguitas habían ya ensayado sus industrias primitivas. Más tarde, los grandes propietarios realizaron racionalmente la explotación de su suelo. Resultaron entonces, al mismo tiempo, mineros y agricultores. El mineral fué una actividad dominante y provechosa. Sus minas hicieron famosa la región. La gran estancia se trabajó diversificando la producción como una granja. Se criaban mulas y engordaba el ganado. Se industrializaba el cuero y el sebo, el vino y la fruta seca, el aceite y el alcohol. Las tierras se regaban y plantaban con toda clase de hortalizas y frutales, trigo y maíz. Producía todo esto, al mismo tiempo cada gran explotación, para su propio consumo y para mantener un activo intercambio con Chile y las provincias vecinas. Así se explica que se hayan radicado y constituido familias de alta cultura, creando un ambiente singular,

donde surgieron desde el caudillo astuto y dominante, hasta el sabio humanista, representante de altos valores intelectuales.

Si hoy comparamos La Rioja, dentro del conjunto de las demás provincias argentinas, podemos observar que no ha seguido el ritmo de su crecimiento rápido. Parecería que se hubiera detenido en su desarrollo. Parecería que la técnica moderna hubiera abandonado sus riquezas minerales y no se necesitaran los productos de su tierra. Parecería que la potencia de esta región estuviera en función de la población capaz de alimentar y hacer trabajar. Todas las provincias han multiplicado el número de sus habitantes. En La Rioja ha quedado estacionaria y se ha radicado muy poca inmigración. El problema económico de esta provincia está en relación directa de su población, y su población no aumenta porque carece de agua abundante.

El gran problema de La Rioja es el agua. Es su necesidad más urgente y, por ahora, su riqueza más inminente. Agua para beber es lo menos que el Estado debe proporcionar a los territorios que la reclamen. La Rioja está entre ellos. Toca al Ministerio de Agricultura, por intermedio de su Dirección de Minas y Geología, encarar el suministro de agua. Nuestros técnicos han establecido, por el estudio de las estructuras y componentes geológicos de la provincia, que existe la certeza de encontrar napas de agua aptas por su calidad y condiciones artesianas, en regiones desiertas como el valle que media entre el Famatina y el Velazco, donde el régimen de lluvia no alcanza a 200 mm. Existe una vasta cuenca artesiana, según todas las probabilidades, y no es difícil predecir el valor de las tierras servidas por caudales subterráneos abundantes.

Pero no basta para desarrollar la economía de La Rioja proporcionarle agua para beber. Necesita abundancia de este elemento para regar sus fértiles tierras. No basta construir diques para tener agua. La certeza de tener agua es el resultado de un análisis concreto del factor climático de muchos años, y no de la afirmación empírica de los viejos pobladores.

Demos agua a la provincia y la agricultura prosperará sin trabas. Pero mientras llegue el agua que pueda regar su excelente tierra, La Rioja puede mejorar notablemente su economía si encara con una técnica mejor y con verdadero criterio comercial la explotación de la actual área que cultiva. La preparación del campesino riojano es deficiente. A la excelente tierra riojana el trabajador no le saca el máximo de rendimiento que está pronto a ofrecerle.

A la falta de agua que anotábamos se une la acción frecuente del viento Zonda, que proviene del norte. Este viento es sumamente cálido y sofocante, sobre todo en verano. Arrastra torbellinos de polvo salitroso y obliga a los habitantes de la región donde sopla a permanecer encerrados en sus casas hasta que pase la tormenta, la cual suele durar hasta tres días. A su paso todo se seca.

No hay que hacerse de esta comarca, sin embargo, una impresión desoladora en extremo. Mucho ha transformado el hombre por la acción del riego. Mediante arroyos y canales ha cambiado en feraz lo que era antes estéril y en lo que va de siglo la ha cubierto de viñedos, maizales, huertas y montes de frutales. En Mendoza y San Juan se ha hecho sentir esta transformación más que en La Rioja y Catamarca.

## CATAMARCA

## Lectura.

La ciudad de Catamarca, situada en la margen del río del Valle, posee, en primer término, un clima delicioso. El panorama circunvecino es sencillamente encantador. Y dentro de un urbanismo remozado con especímenes de moderna arquitectura, el rastro colonial se eterniza como el oro viejo de una joya familiar, en la casa arcaica cuyos espesos muros parece que guardaran una curiosa tradición en cada adobe...

¡El solar catamarqueño!... Hay valles —tatuados por ríos escurridizos, — tan hondos y tan llenos de vegetación, que se anticipa la noche en la quebrada, mientras el sol está dorando todavía el cretón de las sierras... ¡Y las fuentes termales? ¡Un tesoro! Suri-Yacú... Fiambalá... Hualfin... Santa María... ¡Y los pueblos de recreo veranal! Andalgalá... Tinogasta... Belén..., salpicados de huertas provechosas, de viñedos, de fincas de labranza.

Y presidiéndolo todo, el encanto de la naturaleza, con su disciplinada armonía en piedra y en color; en bosque y en médano; en nevado y en torrente; en caserío y en huerta...

Emilia Palacios Molíns.

## Viaje a San Juan

El viajero puede llegar a San Juan desde Buenos Aires pasando por Mendoza, desde Bahía Blanca entrando por el sur de esta provincia, por las líneas del Pacífico, o bien por el norte, desde La Rioja, Córdoba o las pro-



vincias del Norte, haciendo uso de la línea del Estado. Por esas vías salen al sur o van al centro y norte del país o al litoral, los productos agrícolas, frutícolas, minerales, industriales de esta rica y próspera provincia que tiene en cultivo, aparte cereales y alfalfa, treinta mil hectáreas de viñas, dos terceras partes de ellas de uva para vinificar y el resto para exportación, y produce en sus cuatrocientas bodegas, cuyo capital alcanza a quince millones de pesos, setenta y cinco millones de litros de vino por año.

También puede llegar desde Mendoza en automóvil porque nuevos caminos han hecho posible esta comunicación a través de una zona que parecía imposible cruzar sin otro medio que el ferrocarril. El esfuerzo en favor de la creación de caminos ha sido muy intenso en los últimos años en San Juan, y así, aparte del mejoramiento de la mayoría, tenemos, con el magnífico a Calingasta, el formidable camino de Jachal a Chile, camino de montaña que pasa por los famosos baños de Pismanta y se dirige a la alta cordillera para alcanzar el camino chileno que va a la Serena (Coquimbo), y cuya altitud alcanzada es más de dos mil metros. De esta suerte, cuando no es el esfuerzo privado, como ocurre con el Trasandino en Mendoza o el del gobierno federal con el ferrocarril de Huaytiquina en Salta, es el de las provincias el que se orienta a través de los Andes buscando el intercambio, indispensable para la prosperidad y el progreso regional.

El turista puede admirar un paisaje de montaña en San Juan, país montañoso por excelencia en el país, como en ninguna otra región argentina. Macizos inmensos, serranías y cerros alternan continuamente con las planicies, con los valles cultivados, regados por los canales que derivan de los ríos San Juan, Jachal, Bermejo. Fácil es llegar al valle del Zonda, y ahora el Ferrocarril del Estado permite alcanzar cómodamente el valle de Jachal y contemplar el estupendo anfiteatro de montaña frente al cual se asienta esta población pintoresca, típica, luminosa. En el valle del Zonda es donde se ve nacer el torbellino inicial que se levanta hasta las nubes y forma el famoso viento de su nombre, espectáculo inolvidable por asombroso.

#### Mendoza

Decir Mendoza es nombrar una región de natural grandeza por la expresión característica de su suelo, donde se levantan las montañas más altas del continente: Aconcagua y Tupungato, siete kilómetros sobre el nivel del mar. Decir Mendoza es designar un lugar singularmente ilustre en la historia de América, porque de las fibras

de su primitivo pueblo arranca el empuje invencible que liberta con el brazo conductor de San Martín tres naciones americanas, y al consolidar la independencia argentina hace posible su esplendor presente. Decir Mendoza es señalar la afirmación de paz más rotunda que registre un país moderno, pues en la cresta de sus cumbrones del límite andino se levanta el monumento que atestigua de manera solemne el generoso pacifismo y el humanitarismo fundamental de los argentinos con la inscripción de su base: "Se desplomarán primero estas montañas antes que argentinos y chilenos rompan la paz jurada a los pies del Cristo Redentor".

Para el viajero ferroviario o del aire —ruta obligada al Pacífico— Mendoza, ciudad y alrededores, aparece como un jardín gigantesco entre el desierto arenoso, árido y reseco de San Luis a La Paz y las peladas montañas como fondo. El verde en todos sus matices cubre la extensión, respaldado sobre el azul indigo que la lejania asigna a la dilatada mole andina coronada por la blancura de nieves eternas, bajo un cielo de azul purísimo un sol radiante, atmósfera diáfana, aire fluido y ambiente templado que infunden la alegría de vivir. Bien nombrada ha sido California argentina por su clima, la fertilidad de su tierra, la especie y calidad de sus frutos.

Pero lo que constituye una maravilla no es ni el ambiente admirable ni la belleza espectacular circunstante. Si en Mendoza subyuga el ánimo la inmensa montaña que domina el paisaje largamente recostada sobre el oeste, asombra al observador el gigante esfuerzo desplegado por el brazo del hombre. Obligando a servidumbre los elementos, la vida natural, les arranca estupendas riquezas: domina, en primer lugar, las aguas de los deshielos andinos, las divide, dirige, reparte, y así fecunda el suelo con las substancias de la entraña montañesa profundamente y sin límites. La tierra, por su influjo, se cubre de vergeles: inmensos viñedos, quintas de frutales, alamedas, parques, boscajes. De este modo, por su propia mano, crea ese paisaje forestal que endulza el áspero paisaje primitivo y embellece la salvaje y antes desnuda superficie. El dominio de las aguas del cielo por el camino de la montaña nevada y los torrentes impetuosos: he ahí el milagro realizado por el hombre de Mendoza.

Mendoza, como lugar de turismo, es un reciente descubrimiento. Famosa desde tiempos remotos por sus termas: Cacheuta y Puente del Inca, insuperables para artríticos y reumáticos; Villavicencio, para los hepáticos; Los Molles, en el confin de San Rafael, cerca de Neuquén, para ciertos enfermos, tiene ahora atractivos capaces de establecer una constante corriente de viajeros del país y el extranjero que aspiren a disfrutar en cualquier estación el bienestar brindado por un clima que en veintitrés años últimos marca un promedio de temperatura máxima de 32,4 grados y una mínima de 1,7, donde mitiga el calor del día veraniego la fresca brisa nocturna de la cordillera o el frío invernal es amortiguado por el tibio sol de la tarde, donde las lluvias escasas marcan ciento noventa y cuatro milímetros por año, en contraste con los novecientos sesenta y dos del litoral, donde no hay cerrazón ni humedad y los vientos son escasamente fuertes, cuyo ambiente seco impide las enfermedades y donde por esa bondad misma del clima, la escasa presión atmosférica y el moderno servicio sanitario no se conocen pestes ni paludismo.

#### PERMUTA

Directora de la Escuela Láinez 163 de Buenos Aires, ubicada en el pueblo de Balsa, F. C. O., a diez minutos de la ciudad de Lincoln, con diez médicos y hospital; sobre camino real, colectivos en la puerta y a seis horas de la Capital Federal. Amplio salón y tres habitaciones de material, perfecto estado, permutaría por escuela rural o urbana en esta provincia o en Córdoba.



# QUINTO GRADO

## Asunto EL AGUA

Estados físicos del agua y sus cambios. Experimentos. Generalización: estados físicos de los cuerpos y sus cambios. La acción del calor: dilatación, evaporación, ebullición. Termómetro. Máquina de vapor. Destilación del agua. Composición del agua. Obtención del hidrógeno y el oxígeno. Propiedades de estos cuerpos. Cuerpos simples y compuestos; ejemplos.

Un asunto con el mismo título figura en el programa de cuarto grado y, aunque su contenido es diferente, tiene muchos puntos de contacto. Advertimos esto para que el maestro cuide especialmente de no caer en una repetición inútil y aburrida de los conocimientos que ya los niños tienen sobre algunos tópicos. En todo caso podrá aprovechar directamente este material conocido haciéndolo expresar en forma sintética sus propias ideas.

Igualmente ha de cuidar el maestro de no explayarse en detalles por demás superfluos y carentes de sentido para los niños, como, por ejemplo, el de la construcción de un termómetro. Con cuatro palabras puede darse noción de eso, pues no hace falta más; ¿a quién se le ha ocurrido jamás que se pudiera construir un termómetro en la escuela? Lo que sí es importante es saber servirse de él. Que los niños aprendan su uso y podrá el maestro quedar bien contento.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En una buena Ciencias naturales lee lo que puedas sobre el agua en la naturaleza: estados, paso de un estado al otro y explicaciones sobre la lluvia, el rocío, la niebla, el granizo, la nieve, la escarcha. Luego, lee sobre la acción del calor sobre el agua: dilatación, evaporación, ebullición.

Averigua a qué llamamos termómetro, de qué está compuesto y cómo y para qué se usa.

Lee sobre la máquina de vapor, sus partes, funcionamiento e importancia.

Por último, averigua la composición del agua, cómo se preparan el hidrógeno y el oxígeno y las propiedades de cada uno.

**Para hacer.** — Llena un balón hasta su borde mismo con agua coloreada. Tápalo con un corcho al cual hayas ajustado un tubo largo de vidrio, de modo que el agua suba por el tubo. Calienta y observa el nivel del agua en el tubo. Es exactamente lo mismo que ocurre con el termómetro. Observa y dibuja el termómetro. Tómate la temperatura. Observa diariamente la temperatura del patio, dos veces por día y confecciona la gráfica correspondiente.

Toma un tubo de ensayo, llénalo hasta la mitad con agua y tápalo clavándolo en una raja de papa de medio cm. de espesor. Calientalo hasta que salte el tapón, observando siempre. Procura explicar por qué salta el tapón y por qué no hierve el agua mientras está el tapón. Este es el principio de la máquina de vapor. Dibuja un corte de la máquina de vapor que muestre sus partes principales.

En todos los trabajos que realices, debes ser prolijo y, sobre todo, muy cuidadoso para evitar toda clase de posibles accidentes.

En un tubo de ensayo, echa una pastilla de clorato de potasio de esas que se usan para desinfectar la garganta. Calienta. Cuando la pastilla se licúa el tubo se llenará de oxígeno. Echa dentro una pelotilla pequeña de papel. No juegues. Enciende una paja de escoba, apaga la llama e introduce la punta en brasa dentro del tubo. Observa.

**Para retener.** — Propiedades y uso del termómetro, máquina de vapor, composición del agua, propiedades del hidrógeno y del oxígeno.

**Para contestar por escrito.** — ¿En cuáles estados puede presentarse el agua en la naturaleza? ¿Dónde se la encuentra en cada uno? Explica cómo se produce la lluvia, el rocío, la niebla, el granizo, la nieve, la escarcha, la evaporación y la dilatación.

¿Qué es el termómetro? ¿Cómo está compuesto? ¿Para qué se lo usa? ¿Qué has observado a propósito del termómetro y de la temperatura?

¿Qué es la máquina de vapor? ¿Cuáles son sus partes? ¿Qué importancia tiene esta máquina para la civilización? ¿Cómo está compuesta el agua? ¿Cuáles son las propiedades del hidrógeno? ¿Cómo has preparado el oxígeno y qué propiedades has experimentado?

### Desarrollo del asunto.

Para tener en cuenta lo que decíamos en el epígrafe, convendrá que el maestro lea el desarrollo del asunto de cuarto grado, publicado en el número 8.

Comenzará el trabajo con el estudio del ciclo del agua en la naturaleza. Pueden realizarse los experimentos co-

rrespondientes. Trate de profundizar y sacar el mayor partido posible de nociones que no son tan simples como parece. Veamos como ejemplo, la evaporación

### La evaporación

Encare el trabajo en forma de sencillos problemas planteados a la clase. ¿De dónde sale tanto vapor de agua como para formar las nubes? Enumeren todos los lugares de donde les parezca posible la obtención de vapor de agua (mares, ríos, lagos, pantanos, vegetales, animales, la naturaleza toda). Todo lo que contiene agua cede una parte de ella a la atmósfera. Pero consideremos nada más que los grandes depósitos naturales: ¿hierven, acaso, las aguas de los mares y ríos para que pueda escaparse de ellos el vapor de agua? Y siendo, como es cierto, que no hierven, ¿cómo se desprende el vapor de agua? Pues bien, la atmósfera, podríamos decir, "disuelve" agua, y la toma de donde la encuentra. Este pasar del agua a la atmósfera se llama **evaporación**: el agua se evapora. Expliquen ¿por qué se seca la ropa que se tiende después de lavada? ¿Por qué se seca lo que la lluvia moja, o los patios y pisos que se mojan para lavarlos?

Pero el aire necesita de cierto calor para aumentar su poder "disolvente", y existe estrecha relación entre la temperatura del aire y la cantidad del agua que absorbe. En verano la evaporación del agua es mucho mayor.

Mójense la mano con agua y déjenla secar espontáneamente. ¿Qué sienten? ¿A qué se deberá ese descenso de temperatura? Mójense ahora la mano con un poco de alcohol puro. ¿Observan el mismo fenómeno? ¿Lo observan con igual intensidad? Repitan por tercera vez el experimento, pero empleando éter sulfúrico. ¿Cómo es ahora la variación de temperatura en la región mojada? Si pudiera conseguir un tubo de cloruro de etilo —el que se emplea como anestésico— y echara un poco en la mano, la impresión de frialdad sería mucho mayor. Es que estos líquidos se evaporan a cual con mayor rapidez y el último lo hace instantáneamente. ¿A qué se debe esa impresión de frío que experimentan al salir del baño cuando el cuerpo está todavía húmedo? Es que la evaporación "roba" calor, hace lo contrario de la condensación que "pierde" calor, según se vio en el experimento correspondiente. El cuerpo donde se condensa un líquido se calienta. El cuerpo donde se evapora un líquido se enfría.

De acuerdo con estos antecedentes ¿podrían explicar por qué las regiones secas son más frescas que las húmedas? ¿Por qué, en verano, es más agradable el clima de las sierras cordobesas —por ejemplo— que el de las ciudades del litoral, siendo que la temperatura allí es más elevada?

Fuera de las grandes masas de vapor de agua que constituyen las nubes ¿podemos distinguir a simple vista la presencia del vapor en el aire? ¿A qué se debe esa



bruma vibrátil que empaña la atmósfera de nuestro litoral en las siestas de verano y que es tan perceptible en el campo? ¿Por qué alcanza la vista a distinguir cosas que están a gran distancia, en las regiones secas del interior, y es tan limitada en las húmedas del litoral? Si tienen oportunidad, verifiquen esa afirmación. ¿Por qué en ciertos días y a ciertas horas alcanza nuestra vista a mayor distancia que en otros días o momentos? ¿A qué se debe esa bruma azul que desde gran distancia se nota sobre los bosques o sobre el lecho de ríos, mares, lagunas, bañados, etc.? La sal, ¿de dónde saca el agua que la humedece y la disuelve dentro del salero? Esta propiedad de la sal se llama delicuescencia. Se dice de la sal que es delicuescente. Busquen en el diccionario el significado de esa palabra.

**La ebullición.** — Para observar este fenómeno es indispensable realizar el experimento correspondiente. De nada valdrán las explicaciones teóricas. Tómese un matraz o balón y póngasele agua hasta la mitad. Agregar un poco de aserrín. Colocado sobre un trípode con su correspondiente tela metálica —mejor si tiene amianto— caliénteselo con fuego vivo: mechero de gas, lámpara de alcohol, etc.

Observar cuidadosamente lo que ocurre: burbujas de aire que se desprenden, corrientes que se producen en el interior del líquido por la diferencia de temperatura existentes entre las diferentes partes del agua. ¿Por dónde asciende la columna de agua más caliente? ¿Por dónde desciende el agua más fría? ¿Por qué este movimiento del agua? Aplicación del principio observado en casos concretos: por dónde entra el agua fría y por dónde sale la caliente en un calefón de gas. Por dónde entra el agua caliente y por dónde sale la fría en el radiador de un automóvil. Dónde se deposita el agua más templada en una pileta de natación, en una laguna o en un río de corriente lenta. Dibujar un croquis del aparato empleado y con pocas palabras explicar todo lo que se pudo observar.

**La dilatación.** — Vamos a aprovechar los mismos elementos para demostrar la dilatación del agua por la acción del calor. Llene ahora el matraz con agua coloreada. Puede utilizar la tinta común de escribir. Así será más visible todo lo que ocurra. Aplique a su boca un tapón agujereado provisto de un tubo afilado, de vidrio. Ate un hilo de color alrededor del cuello para marcar el nivel del agua. Caliente el matraz. ¿Qué se observa? El nivel del agua asciende y si la fuente de calor es grande saldrá por el tubo afilado un chorrito de agua. ¿Qué causa ha aumentado el volumen del agua contenida en el matraz? ¿Qué sucede si se hace enfriar el recipiente? Dibujar y consignar, en resumen, las observaciones realizadas.

**El termómetro.** — La dilatación de los líquidos nos muestra claramente el principio en que se basan los termómetros.

Provistos los niños del mayor número y variedad posible de termómetros van a realizar una serie de observaciones. Observar cómo está fabricado: un depósito llamado bulbo y un tubo capilar ¿a qué se llama tubo capilar?, donde se mueve la columna termométrica. El bulbo está lleno de un líquido, mercurio, alcohol, gasolina, etc., según sea el uso a que está destinado. En el

tubo capilar se ha hecho previamente el vacío. Grabada en el tubo mismo o en la plancha a la que va aplicado el termómetro está la escala. La que usamos corrientemente es la escala "Centígrado". En otros países usan otras escalas. Examinarla en los distintos termómetros que se poseen. Su longitud varía según el uso a que se destina el aparato. En los termómetros destinados a medir la temperatura ambiente la escala se extiende desde unos veinte grados bajo cero ( $-20^{\circ}$ ) hasta unos sesenta sobre cero ( $+60^{\circ}$ ). En el termómetro clínico —el que se utiliza para medir la temperatura del cuerpo humano— se extiende desde  $35^{\circ}$  a  $42^{\circ}$ . Hay termómetros para usos industriales que pueden medir cientos y miles de grados. Se llaman pirómetros.

Explicar que  $0^{\circ}$  es la temperatura del hielo fundente, a la que se congela el agua. El  $100^{\circ}$  es la del agua en ebullición. El espacio que recorre la columna termométrica entre uno y otro extremo se divide en 100 grados centígrados.

Lo importante ahora es que los alumnos aprendan a leer temperaturas con toda clase de termómetros, comunes y clínicos. Tomar la temperatura ambiente en distintos lugares de la escuela, a distintas horas del día y en distintos días y confeccionar gráficas. Explicar cómo se calcula la temperatura media. Qué son líneas isotermas. Mostrar un mapa donde las haya. Cerca de la ciudad de Buenos Aires pasa la isoterma anual de  $16^{\circ}$ . Indicar la que corresponde al lugar donde esté situada su escuela. Qué relación hay entre ella y el clima. Nuestro país está situado entre las isotermas de  $24^{\circ}$  y  $5^{\circ}$ . Leer los boletines meteorológicos que publican diariamente los periódicos.

El uso del termómetro clínico es de especial importancia para determinar la marcha de una enfermedad. En ningún hogar debe faltar y hay que saber usarlo. Explique claramente a sus alumnos que fiebre no es lo mismo que temperatura. "Tener temperatura" significa que por una alteración del funcionamiento de nuestro organismo el calor de nuestro cuerpo es mayor del normal. "Tener fiebre" es encontrarse en un estado de enfermedad especial, una de cuyas características es el aumento de temperatura. Que los niños se tomen la temperatura: en la axila, en la boca, debajo de la lengua. Tener presente lo siguiente: primero se sacude el termómetro para hacer bajar la columna mercurial, pues el termómetro clínico es un termómetro de mínima que permanece a nivel de la última temperatura registrada; segundo, al aplicar el termómetro que esté el bulbo en contacto con la carne; tercero, dejarlo varios minutos para mayor seguridad de que no hay error en la lectura; cuarto, colocarlo en posición adecuada para que la columna mercurial se vea gruesa de acuerdo con cierta refracción que produce el vidrio.

**La máquina de vapor.** — Usted cuidará de decir a sus alumnos que la expresión correcta es la que figura aquí y no la usual "máquina a vapor". También se debe decir molino de viento, motor de explosión, buque de vela, automóvil de cuerda, etc.

El experimento indicado en el cuestionario ilustra acerca de la manera de mostrar el principio en que está basada esta máquina. Si tuviera oportunidad de conseguir una de esas de juguete tanto mejor. Y más venta-







firμες, el Poder Judicial, que prácticamente no existía; organizar los sistemas de percepción de rentas, la representación diplomática y consular en el exterior, los servicios públicos que o no existían o estaban completamente abandonados, el ejército y poner en funcionamiento el vasto organismo administrativo. En una palabra: "después de cincuenta años de lucha no interrumpida había que organizar por primera vez la Nación Argentina", como él mismo lo dijera.

Las obras más importantes de este período fueron: la pacificación de todo el interior de la República, la instalación definitiva de la Suprema Corte de Justicia Federal, la fundación del Colegio Nacional de Buenos Aires, la inauguración de los trabajos para construir los ferrocarriles de Buenos Aires a la Ensenada y de Rosario a Córdoba, la regularización y ampliación de los servicios de correos y telégrafos, el otorgamiento de franquicias de aduana y subvenciones para aumentar el comercio exterior y las líneas entre puertos argentinos y se redactaron los códigos civil y penal. Se inició la corriente inmigratoria que tanta importancia habría de alcanzar posteriormente.

Dos o tres leyes dictadas durante esta presidencia son dignas de mención: N.º 52, de adopción del Sistema métrico decimal; 247, que creaba un premio para el introductor o inventor del mejor sistema de conservación de carnes; 260, que ordenaba la realización del primer censo nacional, que se llevó a efecto el año siguiente.

#### LA GUERRA CON EL PARAGUAY

A partir de abril de 1865 la marcha progresista de la Nación se vió detenida por la guerra de la triple alianza contra el Paraguay, que absorbió por completo la atención del gobierno.

Desde 1814 el Paraguay se encontraba gobernado por dictadores que habían cerrado el país a toda influencia exterior y mantenido en la más completa opresión e ignorancia. Rodríguez Francia primero, primero, Carlos Antonio López, luego y finalmente su hijo Francisco Solano López eran los causantes de esta situación y habían estado preparando al país bélicamente hasta hacer de él la primera potencia militar del continente. La Argentina se encontraba debilitada por sus largas guerras civiles, el Brasil era un país tradicionalmente pacífico y en cuanto al Uruguay resultaba insignificante.

La guerra tuvo su origen en la lucha civil que se había desencadenado en la Banda Oriental y en la cual se mezcló el Brasil con la mira de intervenir en los asuntos uruguayos, aunque con el pretexto de defender los intereses brasileños amenazados. El general uruguayo Venancio Flores inició la revolución contando con la simpatía de los gobiernos de la Argentina y del Brasil. El Uruguay protestó ante ambos gobiernos a lo cual se unió el Paraguay. La revolución de Flores triunfó y el gobierno uruguayo fué disuelto. López, entonces, pretendió aparecer posiblemente como libertador, apresó buques brasileños, invadió Matto Grosso y procuró abrirse camino hacia los ricos territorios de Río Grande, para lo cual pidió permiso al gobierno argentino para atravesar el territorio de Corrientes con fuerzas paraguayas, a fin de combatir contra los brasileños en territorio uruguayo.

Como la Argentina había proclamado su más estricta neutralidad se negó a ese requerimiento. Solano López no quedó satisfecho y mandó tomar al abordaje dos vapores argentinos que se encontraban en Corrientes, se apoderó de esa ciudad e invadió la provincia con ánimo de seguir viaje al sur. Poco después declaró la guerra a nuestro país. La Argentina, el Brasil y el Uruguay concertaron entonces el tratado de la Triple Alianza y declaraban que el propósito primordial de la guerra que iba a llevarse era el derrocamiento del presidente López.

El general Mitre, a quien se confió el mando de las fuerzas, inició los preparativos, pero el país no se encontraba en condiciones para un conflicto de esa naturaleza. Delegó el mando en el vicepresidente Marcos Paz y partió para el frente. Los contingentes que enviaban las provincias se sublevaron antes de llegar a la capital. En Entre Ríos lo hicieron también dos cuerpos de más de diez mil hombres. La provincia de Buenos Aires tuvo que hacer frente a la situación casi sola. Como se ve la unión nacional estaba lejos de ser real.

Las operaciones se llevaron con mucha lentitud y hasta no existía una completa inteligencia entre los jefes. La ciudad de Corrientes fué reconquistada, en Yatay se obtuvo un primer triunfo contra los paraguayos y otro en Uruguayana, los ejércitos cruzaron el Paraná en Paso de la Patria y la guerra se llevó a territorio paraguayo. En 1866 se dieron las batallas de Estero Bellaco, Tuyutí y Boquerón, favorables a los aliados, pero éstos se estrecharon frente a las fortalezas de Curupaytí. Las operaciones casi se paralizaron durante un año y medio por diversas dificultades

y ante la tenaz resistencia de los paraguayos. En 1867 se tomó la posición de Curupaytí. En enero de 1868 Mitre debió regresar definitivamente a Buenos Aires por el fallecimiento de Marcos Paz, víctima de la epidemia de cólera, y que ocupaba la Presidencia en ausencia del titular.

El Marqués de Caxa, que quedó al frente del ejército, forzó el paso de Humaytá, después de cuatro meses de tentativas infructuosas. López se fortificó en Iva-Ivaté y sucesivamente en otras posiciones, que costó días para tomarlas hasta que finalmente cayó Cerro Corá, la última posición defendida, por falta de hombres. Ya no había más en el Paraguay. Hasta los ancianos y los muchachos habían sido incorporados al ejército. La escolta del mariscal López falleció de hambre y todos parecían espectros. López huyó a caballo, seguido de su hijo. Fueron perseguidos y como no quisieron rendirse, muertos. Así terminó esta sangrienta guerra, tan costosa para los vencidos como para los vencedores. Para nuestro país significó un momento difícilísimo, pues en dos ocasiones hubo que retirar divisiones del frente para dominar revoluciones en las provincias. En ella murió Domínguito, el hijo adoptivo de Sarmiento, y se distinguió por su altruismo el doctor Ricardo Gutiérrez, quien también perdió un hijo suyo, a quien tuvo que ultimar de un balazo, pues sus graves heridas le causaban padecimientos insufribles. Las epidemias y la falta de elementos sanitarios adecuados hicieron mucho más cruel la guerra. La terminación de la campaña tuvo lugar ya durante la presidencia de Sarmiento.

Todavía se suscitaban diversas cuestiones entre el Brasil y la Argentina, a consecuencia de la guerra del Paraguay, que amenazaron la paz entre ambas naciones. Nuestro país no quiso sacar ninguna ventaja de su situación de vencedor, no así el Brasil. A eso se refería Sarmiento cuando dijo: "la victoria no da derechos". Envio a Mitre a Río de Janeiro y las dificultades pudieron ser resueltas pacíficamente.

#### Presidencia de Sarmiento

El nombre de Sarmiento ha pasado a la posteridad como la expresión genuina del genio, aplicado a la función de un constante afán de superación social, siendo a la vez un ejemplo de lo que puede la tenacidad de carácter unida a una clarísima inteligencia, puestas ambas al servicio de los grandes intereses del país, y movidas por un temperamento profundamente apasionado de la visión del porvenir y de la grandeza de la patria.

Hacia tres años que se encontraba como ministro plenipotenciario de la Argentina, en Estados Unidos, y donde estudiaba todo lo referente a la educación pública, las cuestiones constitucionales y los problemas financieros, cuando fué lanzada su candidatura a la presidencia. Resultó elegido conjuntamente con Valentín Alsina como vicepresidente, cuando se encontraba de regreso a la patria.

Constituyó su ministerio en la siguiente forma: Dr. Dalmacio Vélez Sarsfield (Interior), Dr. José Benjamín Gorostiaga (Hacienda), Dr. Mariano Varela (Relaciones Exteriores), Dr. Nicolás Avellaneda (Justicia e Instrucción Pública) y Cnel. Martín de Gainza (Guerra y Marina).

Le tocó hacer frente a la terminación de la guerra del Paraguay, en 1870, así como a los levantamientos de López Jordán en Entre Ríos, quien mandó asesinar a Urquiza en su establecimiento de San José (11 de abril). Otro acontecimiento lamentable acaecido durante su período fué la terrible epidemia de fiebre amarilla del año 71, que asoló a la ciudad de Buenos Aires y regiones circunvecinas, que tomó incremento debido a las condiciones insalubres de la ciudad y al desconocimiento de la profilaxis de la enfermedad. Entre enero y junio fallecieron alrededor de 20.000 personas, número muy grande en relación con la población de la época. Para prevenir otras epidemias en el futuro se proyectaron las obras sanitarias que pronto comenzaron a construirse. También tuvo que hacer frente a diversas revoluciones producidas en el interior, prontamente dominadas.

La obra constructiva que desarrolló Sarmiento tuvo su manifestación más importante en el campo de la ins-



trucción pública y en todo lo referente a la cultura del país, aunque también debe mencionarse su acción progresista en los demás órdenes del gobierno. En 1869 se levantó el primer censo nacional. La población total del país ascendía a 1.830.214 habitantes, y la de Buenos Aires a 177.787 personas. Rosario poseía 23.000; Córdoba 29.000; Santa Fe 12.000 y Bahía Blanca 1.000 habitantes. Los extranjeros de todo el país sumaban 210.000. Casi la tres cuartas partes de la población total era analfabeta y esto preocupó seriamente al gobierno.

Ordenó la creación de numerosas escuelas primarias, colegios nacionales y de las primeras escuelas normales con maestras traídas de Estados Unidos, del Observatorio Nacional de Córdoba, de la Facultad de Ciencias Exactas y el fomento de las bibliotecas populares y de toda clase de instituciones relativas a la educación pública. Su ministro Nicolás Avellaneda le secundó muy activamente.

Entre las leyes que remecen especial recordación, de las dictadas durante el gobierno de Sarmiento mencionaremos las siguientes: N.º 323, adquisición de la casa de Tucumán donde se juró la Independencia; 345, creación de las dos primeras escuelas normales; 419, creación de la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares (existente todavía).

**JUICIO SOBRE SARMIENTO.** — Fué el cerebro más poderoso que haya producido la América, y en todo tiempo y en todo lugar hubiera tendido sus alas de cóndor y morado en las alturas.

Nacido en el primer año de la revolución, ha sido el que vio más lejos en el porvenir los destinos de nuestra patria y quien mejor comprendió los medios de alcanzarlos.

Escritor, orador, legislador, ministro, presidente, su labor ha sido vasta y continua. Fué apóstol y fué soldado.

Su vida fué de acción y de lucha; tenía en su panoplia todas las armas; pero su inteligencia, con músculos de atleta, prefería la maza hercúlea a cuyo golpe terrible saltaba en pedazos la más sólida armadura.

Todo su organismo estaba absorbido, dirigido, dominado por su cerebro, ya podía en ciertos casos no inspirar cariño, pero imponía siempre admiración y respeto.

Todo lo que constituye nuestro progreso debe algo o mucho a Sarmiento. En su vida laboriosa ha trazado largo y profundo surco en nuestro virgen suelo argentino, derramando en él a manos llenas la semilla fecunda del bien.

Su nombre pertenece ya a la historia, y cuando la República Argentina sea una de las grandes naciones de la tierra y sus hijos vuelvan la mirada hacia la cumbre de su grandeza, verán destacarse la sombra de Sarmiento, consagrado para siempre como uno de los Padres de la Patria. — Carlos Pellegrini.

#### Presidencia de Avellaneda

Pocas existencias tan luminosas y fecundas registra nuestra era constitucional como la del doctor Nicolás Avellaneda. Personalidad que se destaca con perfiles inconfundibles en el fondo tumultuoso de su tiempo, ningún elogio mejor puede hacerse de él que diciendo que fué grande entre los grandes; Avellaneda fué el mandatario civil más completo que haya tenido la Nación.

Fué hijo del mártir de la tiranía, Marco M. Avellaneda, y desde su adolescencia mostró condiciones prominentes en el arte de la oratoria. Diputado a los veintitrés años de edad, ministro del gobernador de la Provincia de Buenos Aires, ministro del Presidente Sarmiento, su carrera política culminó en la primera magistratura del país. Avellaneda fué el primer candidato a la presidencia de la Nación que realizó una jira política por el interior para exponer su programa de gobierno. Todos sus antecesores no habían salido de Buenos Aires.

Ascendió al poder durante la gran revolución dirigida por Mitre en el '74, pero pronto pacificó el país. Su

ministerio experimentó muchos cambios. Entre las principales figuras que lo ocuparon se contaron: Félix Frías, Onésimo Leguizamón, Adolfo Alsina, Bernardo de Irigoyen, Rufino de Elizalde, Victorino de la Plaza, José María Gutiérrez, Manuel A. Montes de Oca, Julio A. Roca y Carlos Pellegrini.

Una gran crisis económica se produjo en los primeros años de este periodo. El gobierno realizó grandes economías, puestas en evidencia por dos hechos notables en nuestra historia: un año quedó un saldo de cuatro millones, sin gastar; los 17.000 empleados públicos que había al iniciarse la presidencia quedaron reducidos a 11.000 al terminarse.

La economía argentina fué mejorando y entre los hechos de especial importancia deben citarse los primeros saldos favorables en nuestro comercio exterior y las primeras exportaciones de cereales y de carnes congeladas, a Europa. La inmigración acusó cifras muy importantes.

Uno de los acontecimientos salientes fué la gran expedición al desierto, dirigida por el general Julio A. Roca, quien limpió la pampa de indios llevando la frontera hasta el río Negro (año 1879). Se suscitó un grave conflicto con Chile por la cuestión de los límites en la Patagonia, pero felizmente se resolvió amigablemente. La llamada "conciliación de los partidos" muestra bien la obra constructiva de esta presidencia. Avellaneda solicitó y obtuvo un acercamiento y colaboración entre los dos partidos opositores que se hacían una guerra enconada.

La cuestión capital quedaba todavía pendiente. El menguado sentimiento localista de los porteños consideraba sólo "huésped" al Presidente de la República y a ningún precio admitía la capitalización de la ciudad de Buenos Aires. Los conflictos entre los gobiernos provincial y nacional se agravaron y estalló la guerra civil. El gobierno federal se trasladó al cercano pueblo de Belgrano. Triunfó el gobierno y la provincia fué intervenida (1880). Finalmente se resolvió por ley nacional la capitalización definitiva de la ciudad de Buenos Aires, mandándose fundar otra ciudad para capital de la provincia, que lo fué la de La Plata, fundada por Dardo Rocha (1882).

Leyes de interés público: N.º 790, aprobación de la Convención del Metro; 845, uso obligatorio del sistema métrico decimal; 911, creación de la Casa de Moneda; 1.029, declaración de la ciudad de Buenos Aires Capital de la República (20 de septiembre de 1880).

**JUICIO SOBRE AVELLANEDA.** — Avellaneda encontró cuatro o cinco problemas fundamentales, los vio en seguida y los entresacó del montón; en esto consiste el estadista. Había las enfermedades crónicas como las del indio y la cuestión capital. Y había males agudos, como la crisis financiera y la crisis política. Además el problema educacional, el de la colonización y el de las comunicaciones.

La cuestión Capital era un cáncer.

El país buscaba su cabeza, sin hallarla. Al clausurar las sesiones del Congreso de 1879, Avellaneda anunció que la ciudad de Buenos Aires debía ser declarada Capital de la República Argentina porque era "la voz misma de la tradición y la realización bajo formas legales del rasgo más característico de nuestra historia."

Durante su periodo comenzaron las exportaciones de cereales. "¿Cuál ha sido el acto más trascendental de mi gobierno?" — preguntó un día. Alguien dijo: la Capital. "¡No! —replicó— la exportación de la primera tonelada de trigo".

Era todo un hombre. No fué un solo árbol más en la selva. Fué, sobre todo, un estadista. Durante su gobierno se consolidó el orden, se ocupó el desierto, se conjuró la crisis económica y se consagró la capital definitiva. Completó la obra de Mitre y de Sarmiento. — Octavio R. Amadeo.



## SEXTO GRADO

## Asunto

## MAGNETISMO Y ELECTRICIDAD

La plancha, el calentador y la estufa; tomacorriente, ficha, cordón y resistencia. Transformación de la energía eléctrica en térmica.

Lamparilla eléctrica: elementos y funcionamiento. Transformación de la energía eléctrica en luz. El arco voltaico.

Aquí tenemos un asunto que se presta muy bien a la experimentación en el aula. Pero que sean los mismos alumnos quienes realicen las tareas propuestas. Con las debidas precauciones podrán trabajar en forma muy provechosa y adquirir conocimientos útiles en el orden práctico.

## CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buen texto elemental de física, lee todo lo referente a los imanes, a la brújula (recuerda lo que estudiaste en Edad Moderna y piensa sobre la importancia de este aparato), y a la electricidad y sus aplicaciones.

**P. Jura leer algo sobre historia de la iluminación.**

**Para hacer.** — Consíguete un imán y observa qué sustancias atrae. Mezcla limaduras de hierro con arena y sepáralas con el imán. Cubre tu imán con limaduras de hierro y levántalo suavemente, observando en qué lugares tiene más fuerza de atracción. Esparce limaduras de hierro sobre una hoja de papel; acerca tu imán a la parte inferior de la hoja; observa qué ocurre con las limaduras; dibuja lo que observes. ¿Cuántos polos tiene un imán y cuáles son? Acerca cada polo de un imán sucesivamente a uno y a otro polo de otro imán. ¿Qué ocurre?

Imana una aguja de coser "acariciándola" muchas veces con un polo de tu imán desde el ojo a la punta. Apoya la aguja sobre una rodaja de corcho y ponla flotando sobre el agua de una palangana. Es una brújula.

En un timbre eléctrico observa un electro imán. ¿Cómo y cuándo funciona como imán? Observa por dónde circula la corriente eléctrica en un timbre. Dibuja un esquema que muestre el timbre, los conductores, las pilas y el interruptor. Usando elementos reales instala un timbre eléctrico. Usa pilas. Haz tú mismo todo el trabajo. Fíjate bien en las conexiones, y en el interior del interruptor. Ten en cuenta el circuito que has dibujado. No uses corriente de la calle. Así como éste es el circuito del telégrafo eléctrico: el timbre es el receptor; el botón, el manipulador. Observa dibujos. Dibuja.

Observa un portalámpara. Desármalo y vuélvelo a armar colocándole los cables. En el otro extremo de los cables coloca una ficha (macho) para toma corriente. Coloca una bombita en el portalámpara. Píde al maestro que lo enchufe para ver si funciona. Puedes hacer este trabajo con un velador.

Arma luego un toma corriente (macho y hembra) unidos por los mismos conductores. Píde al maestro que enchufe la ficha del trabajo anterior en el toma corriente que has armado, y éste a su vez en la corriente general. No lo hagas tú.

Observa una plancha eléctrica. Desarma las fichas y cambia el cordón.

Si alguna vez se te presenta la oportunidad de hacer trabajos de esta índole en tu casa, antes de tocar nada, cierra la llave de paso y comprueba que ya no hay corriente. Nunca juegues con la electricidad ni le tengas confianza porque es muy peligroso.

**Para contestar por escrito.** — A medida que vas realizando los trabajos indicados, siempre bajo la dirección del maestro que es el encargado de ver si has conectado y aislado convenientemente, escribe el informe de lo que hayas hecho, ampliándolo con todo lo que sepas y hayas leído por ahí.

## Desarrollo del asunto.

No vamos a perder tiempo en explicaciones teóricas. Realizaremos algunos ejercicios de observación que nos resultarán muy interesantes.

**Imanes.** — Después de realizar las experiencias indicadas en el cuestionario, con un imán, trataremos de describirlo. Los imanes tienen la propiedad de atraer al hierro y al acero. Los imanes comunes son artificiales, fabricados por la industria. Un trozo de hierro es imanado mediante la electricidad. También se lo puede conseguir "acariciando" un trozo de hierro o de acero con un imán, pero en este caso resulta de escaso poder y duración. También hay imanes naturales: la piedra imán y el hierro magnético o meteórico.

**Magnetismo:** imanes naturales; la tierra como imán. La brújula. Imantación de agujas.

**Corriente eléctrica:** pilas, acumuladores; conducción de la corriente; aisladores, interruptores. Electro-iman. El timbre eléctrico: elementos de la instalación; funcionamiento.

Los experimentos anteriores nos han demostrado que la fuerza de atracción de un imán es mucho mayor en los extremos que en la parte media. Aquéllos, se denominan polos, uno norte y otro sur. Las limaduras que habíamos empleado se disponen sobre la hoja de papel siguiendo las llamadas líneas de fuerza. Dibujándolas queda impreso el espectro magnético.

Utilizando un imán potente y otro muy débil, como podría ser un alfiler imanado, podremos observar que acercando entre sí los polos diferentes de cada uno de ellos — norte y sur — se atraen, pero se rechazan si fueran los de igual nombre. Para que el fenómeno sea bien visible puede colgar de un hilo uno de los imanes en tanto que maniobra con el otro.

**La brújula.** — Todos los cuerpos de la naturaleza poseen esta fuerza de atracción, es la gravitación universal, que es la que mantiene a los astros en su órbita sin ser despedidos al espacio. La tierra es también, por lo tanto, un verdadero imán. Se lo comprueba con la brújula. Constrúyanse brújulas en la forma indicada en el cuestionario. Funcionan tan bien como las compradas. El magnetismo terrestre se ejerce en un punto llamado polo magnético, situado en las cercanías del polo norte. Buscar la orientación de la escuela mediante la brújula. También con ella y un imán se podrá comprobar cómo los polos de igual nombre se rechazan y los de nombre contrario se atraen. En la brújula ¿cuál será, pues, el polo que indica el norte? La brújula que utilizan los marinos es muy sensible y recibe el nombre de compás.

**HISTORIA DE LA BRUJULA.** — Es dudoso que los chinos conocieran la brújula. Hirth, después de examinar bien todos los pormenores, llega a la conclusión de que aun siendo probable que la alta antigüedad conociera algo semejante a la brújula, tal conocimiento se perdió después hasta que en la Edad Media aparece de nuevo en mano de los geomantas (los que elegían lugares favorables para sepulcros, etc.). La primera mención inequívoca de su empleo en la marinería se encuentra en una obra del siglo XII, y se refiere al uso que hacían los barcos extranjeros que comerciaban entre China y Sumatra. Hirth inclinase más bien a la creencia de que los viajeros árabes la vieron en manos de los geomantas chinos y la aplicaron a la navegación, llevándola después ellos a China como "brújula marinera".

**El electroimán.** — El acero conserva las propiedades magnéticas no así el hierro dulce que las pierde inmediatamente. Esto nos indica por qué los imanes permanentes se fabrican de acero en tanto que los núcleos de las bobinas, que deben imanarse y desimanarse rápidamente se hacen de hierro dulce. Un electroimán es un núcleo de hierro dulce rodeado por un arrollamiento de alambre. Haciendo pasar por éste una corriente eléctrica, el núcleo adquiere propiedades magnéticas que cesan cuando se interrumpe la corriente. Tómese una campanilla eléctrica, un auricular telefónico, un "relay", etc., y examínese el electroimán. En las propiedades del electroimán están basados una cantidad enorme de aparatos eléctricos que han revolucionado la industria. El



principal es el motor eléctrico, con el cual se hacen funcionar trenes, tranvías, máquinas de toda clase, ventiladores, aspiradores. También se basan en el electromán el telégrafo, el teléfono, la campanilla eléctrica, etc.

**La electricidad.** — Es un fluido (así, con acento en la u) que puede obtenerse por medios químicos (pila eléctrica) o por medios físicos, por frotamiento (barra de vidrio, de ebonita o de lacre frotada con un paño de lana; mediante el roce de dos cuerpos como sucede en las máquinas en movimiento) o por inducción de campos eléctricos (las dinamos). Si en su escuela existe una máquina eléctrica puede utilizarla con ventaja y realizar esa cantidad de experimentos que están citados en los textos corrientes. En la naturaleza también se genera corriente. Los rayos no son otra cosa que descargas de electricidad entre la tierra y las nubes.

En las pilas existen dos polos, correspondientes a las dos clases de corriente que se conocen. El borne central corresponde al positivo (+) y el lateral, al negativo (—). La corriente de canalización tiene un polo proveniente de la dinamo y que puede ser el positivo o el negativo, y el otro es el polo tierra, es decir, una simple conexión a tierra. Lo mismo en los cables que conducen la electricidad para trenes y tranvías.

¿Cuáles son los buenos y malos conductores de la electricidad? A estos últimos se les llama aisladores cuando no permiten el paso de corriente eléctrica.

Cuando la electricidad pasa por un conductor metálico lo calienta, tanto más intensamente cuanto más delgado sea. Si lo es en grado sumo, es decir, si opone mucha resistencia al paso de la corriente, el metal puede ponerse incandescente produciendo luz intensa. De ahí las dos aplicaciones más usuales de la electricidad, además de la que vimos anteriormente para producir movimiento, la de ser fuente de calor y de luz.

La plancha, la estufa, el calentador, la cocina, el horno y la soldadura eléctrica son inventos maravillosos basados en el siguiente principio: un metal opone mucha resistencia al paso de la corriente y entonces se calienta fuertemente. Hay que decir todavía que la electricidad sólo circula por la superficie de los conductores; así pues, reduciendo la sección del cable y empleando ciertas aleaciones especiales de metales pueden obtenerse temperaturas de varios miles de grados. Desarmar una plancha o calentador y observar su fabricación.

### Asunto

## NUESTRA EVOLUCION CULTURAL

Podríamos repetir a propósito de este "asunto", lo mismo que dijimos con respecto a otros de esta materia, es decir, que no es propio para el grado ni por su extensión ni por su profundidad. Es un tema serio que hay que tratarlo con alumnos incapaces por su edad y preparación del esfuerzo que él exige. Así, pues, nos limitaremos a una serie de cuadros aislados para mostrar las distintas etapas de nuestra cultura.

### CUESTIONARIO

**Para leer.**—En un buen texto de historia argentina o en obras especiales que tengas a tu alcance, lee sobre cómo era Buenos Aires en la época colonial: sus calles, sus plazas, sus iglesias y conventos, sus edificios públicos y privados; y cómo eran las

**HISTORIA DEL ALUMBRADO.** — A la entrada de la historia evolutiva de la luz, nos hallamos de frente a los rasgos misteriosos e insondables de una esfinge. ¿Quién encendió la primera antorcha humosa, quién fabricó la primera lámpara de arcilla y quién empleó por primera vez la mecha de lino? El silencio envuelve a ese misterio.

Es muy probable que la primera fuente de luz artificial haya sido fogata de vivaque.

Llegó empero el día en que el hombre abandonó su vida nómada y optó por una existencia más normal. Y a medida que semejante evolución progresa, el fuego del hogar reemplaza al del vivaque, pero tanto uno como otro son fuegos de leño.

Las antorchas de fibra vegetal, empapadas de sebo y resina, como asimismo los hachones, se clasificaban entre los factores de alumbrado. Ser conducido a la luz de antorchas y hachones era gran honor. A fines del siglo XVIII aún practicábase esa costumbre.

He aquí la Roma de Nerón. Un candelabro de candelas ahuyenta las tinieblas. ¡Cuán pobre luz para la capital de un Imperio! Sin embargo, una piedra ahondada o la caparazón de un molusco, provistos de una mecha de esponja y llenas de grasa o aceite, constituyen aún al presente la lámpara de los esquimales.

Los grandes navegantes han trazado rutas que conducen hacia nuevos mundos; el comercio en todas sus formas empieza a florecer y busca el amparo de la luz. Sin embargo, el menguado ingenio del hombre de la época sólo había encontrado la lámpara de aceite, a mechero. En aquellos tiempos la falta de todo alumbrado público aseguraba la impunidad de la mano criminal.

Y llegó la era de la vela. Las más fastuosas fiestas de las cortes europeas lucieron sus esplendores a la amarillenta y parpadante claridad de la vela de cera y sebo. También sirvieron éstas para el alumbrado público.

Las lámparas con mecha, alimentadas con aceites vegetales primero, a kerosene después marcan un gran progreso y todavía pueden observarse en muchos lugares apartados de los grandes centros poblados. Las lámparas de carburo y acetileno fueron también muy empleadas por su gran poder lumínico.

La evolución de los métodos y sistemas que el ingenio humano creó para prolongar el día y hacer menos tristes las horas de la noche, ofrece en pocos años una sucesión rápida de progresos vertiginosos. El año 1784 marca el nacimiento de una época de trascendencia en los anales de la iluminación: se descubrió el gas de alumbrado, generalizado enormemente durante largos años, tanto para los hogares como para los lugares públicos.

Pero estaba dicho que no se había llegado a la última palabra. La electricidad ha revolucionado todos los métodos conocidos. La lámpara de arco primero, la incandescente más tarde ha abierto nuevos horizontes cuyos alcances nadie puede predecir.

Antes de que Edison inventara las lámparas incandescentes con filamento, se utilizaban las de arco voltaico, que se basan en la propiedad de producir luz intensa y blanca, que tienen dos carbones aproximados entre sí y conectados a distintos polos eléctricos. Todavía se la emplea para los trabajos de fotograbado y en los proyectores cinematográficos.

También mediante la electricidad se obtienen los rayos X, rayos ultravioleta, rayos infrarrojos; se producen las ondas hertzianas que han hecho posible la radiotelegrafía y radiotelefonía; los rayos catódicos y últimamente se han construido las células fotoeléctricas que permiten la televisión.

La educación desde la colonia hasta nuestros días: escuelas, colegios, institutos, universidades.

Diversas manifestaciones artísticas a través de nuestra historia: la literatura, el teatro, la música, la pintura, la arquitectura. Libros y obras de mayor relieve. El periodismo.

otras ciudades del interior: Córdoba, Chuquisaca, Charcas. Averigua quiénes enseñaban durante la época colonial y cuáles eran los centros de cultura superior.

Lee también sobre la primera imprenta del virreinato, las obras que imprimió y adónde fué trasladada después de la expulsión de los jesuitas. Cuando aparecieron los primeros periódicos y que importancia tenían.

Lee sobre el teatro en la época colonial.

Averigua la obra cultural realizada por la Primera Junta, especialmente la historia de nuestra Biblioteca Nacional.

En plena anarquía se funda la Universidad de Buenos Aires. Averigua su historia y los nombres de los que la ilustraron. Lo mismo durante la tiranía y la obra de los emigrados.

Después de 1853 renace nuestra cultura. Averigua la obra de nuestros grandes presidentes en pro de la cultura popular. Averigua cuántas universidades tenemos y cuáles son. Lo mismo sobre las bibliotecas de Buenos Aires y los museos. Procura averiguar algo sobre nuestros grandes diarios La Prensa y La Nación, sobre otros diarios y revistas y sobre la importancia del periodismo sano.

**Para hacer.**—Una lista de las bibliotecas públicas de Buenos



Aires con su horario, y de los museos, indicando con una palabra qué se puede ver o estudiar en ellos, y días y horas de visita. Procura conseguir algunas vistas de ellos.

**Para retener.**—Idea general de la evolución de nuestra cultura. **Para contestar por escrito.**—Procura describir la ciudad de Buenos Aires en tiempos de la colonia. ¿Cómo eran las principales ciudades del interior del virreinato?

¿Quiénes enseñaban a leer en la época colonial? ¿Cuáles eran y dónde existían escuelas donde se pudieran ampliar los estudios primarios? ¿Cuáles eran los únicos centros de cultura superior del Virreinato?

¿Cuándo se introdujo la imprenta en el Río de la Plata y qué obras se editaron? ¿Cuáles fueron los primeros periódicos? ¿Cuándo se realizaron las primeras representaciones teatrales en Buenos Aires?

¿Qué obra cultural realizó la Primera Junta? ¿Qué fué la biblioteca que fundara?

¿Cuándo se fundó nuestra Universidad y qué hombres la ilustraron?

¿Cómo se desarrolló la vida cultural bajo la tiranía? ¿Qué obra de cultura popular realizaron Urquiza, Mitre, Avellaneda, Roca?

¿Cuáles son actualmente nuestros centros de cultura superior? ¿Cuáles son las principales bibliotecas y museos de Buenos Aires?

¿Cuáles son nuestros principales diarios y revistas, qué sabes de sus orígenes, y qué importancia tiene el periodismo sano y honesto para la cultura pública?

### Desarrollo del asunto.

Sobre el aspecto del Buenos Aires colonial nada diremos. Sus calles, sus casas, sus medios de comunicación, sus fiestas, los templos, el teatro, etc., es tópico ya conocido por los niños. Quedará sólo para el grado el darle una expresión más elevada. Recordar que como era Buenos Aires eran todas las ciudades del Virreinato.

En la época colonial no existían escuelas primarias. Enseñaban a leer los que sabían, que no eran muchos, por cierto. El Cabildo solía otorgar permisos para abrir escuelas de primeras letras. Por lo común, estas escuelas funcionaban en los conventos y eran los frailes los encargados de la enseñanza.

Con respecto a la enseñanza superior, no andaban mejor las cosas. Córdoba contaba con el Colegio Máximo de Monserrat, que dirigían los padres jesuitas desde 1686; pero Córdoba estaba muy lejos de Buenos Aires — 250 leguas — y, por lo tanto, la influencia de ese colegio era nula para la Capital. Vértiz fundó el famoso Colegio de San Carlos en 1783, aunque ya desde diez años atrás se dictaban algunas cátedras que le sirvieron de base. A pesar de todo, Córdoba y Charcas siguieron monopolizando la cultura superior por la mayor importancia y extensión de sus escuelas. Nuestros prohombres se formaron en el Colegio de San Carlos y muchos se perfeccionaron en las otras localidades. Ese Colegio marcó, pues, el comienzo de una gran era intelectual.

A Vértiz se debe también la fundación de la imprenta llamada de "los niños expósitos". Como dato ilustrativo, diremos que Perú tuvo imprenta en 1568; México, en 1571; Cuba, en 1787; Chile, recién en 1811. Los jesuitas del Paraguay (Virreinato del Río de la Plata) imprimían ya en 1703. En esa fecha se inauguró el primer taller tipográfico en Misiones, con tipos fundidos allí, de estaño; usaban también letras capitales de madera y aun grabados de la misma sustancia. Los indios eran habilísimos en esas artes y copiaban los misales con sorprendente perfección.

En 1722 apareció el *Vocabulario de la Lengua Guaraní*, del P. Antonio Ruiz, y en adelante, hojas sueltas con novenas, historias de santos, etc. En 1765 llegó a Córdoba la primera imprenta, con la que se imprimió en 1766 *Cinco Laudatorias*, de Duarte Quirós. Se preparaban nuevas y abundantes impresiones cuando llegó la pragmática de Carlos III expulsando a los jesuitas. El

Colegio de Monserrat pasó a los dominicos y la imprenta fué arrumbada en un sótano. Vértiz la hizo traer a Buenos Aires. Viajó a Buenos Aires en carreta y se pagaron cuarenta pesos por la conducción. El 16 de marzo de 1780 apareció la primera hoja impresa salida de "los niños expósitos".

A Vértiz debemos también la instalación del primer teatro en Buenos Aires. Anteriormente se habían realizado algunas representaciones, como la de 1747, celebrando la exaltación al trono de D. Fernando VI. La representación había tenido lugar en el Fuerte. D. Eusebio Maciel fundó el primer "corral", que así se llamaba a los teatros, por funcionar en los patios traseros de las casas. Parece que estuvo ubicado en la calle Santa Lucía (Sarmiento), a cuatro cuadras de la Plaza Mayor. La dama (primera actriz) fué Rosalía Castro y Retortillo; el barba (papeles de viejo), Eusebio Serrezuela; el galán (papeles de joven), Mateo Salas, y a ellos se agregaban tres niños que hacían papeles de mujer, y seis actores más. La dama murió de hidropesía, en Buenos Aires, el 5 de julio de 1758.

Pero el verdadero primer teatro estable fué la "Ranchería", creada por Vértiz y que funcionó en la plazuela de Alsina y Perú. Al principio los actores fueron aficionados, pero luego se los trajo profesionales y el teatro arraigó en Buenos Aires. Claro está, que el Virrey tuvo que librar una verdadera batalla, especialmente con los franciscanos, a uno de los cuales confinó en Catamarca "por sedicioso", al mismo tiempo que obligaba que otro sacerdote de la orden sostuviera desde el mismo púlpito lo contrario que su hermano. En la Ranchería nació también nuestra primera obra teatral, el *Siripo*, de Labardén.

Por la imprenta de los niños expósitos, apareció el primer periódico que vió la luz en estas tierras, el 1.º de abril de 1801. *Telégrafo Mercantil, Rural, Político, Económico e Historiográfico del Río de la Plata*. Su fundador y director fué el coronel Francisco Antonio Cabello y Mesa. A la muerte del *Telégrafo*, apareció el *Semanario de Agricultura y Comercio*, fundado por Belgrano y dirigido por Vieytes.

El 7 de junio de 1810, la Primera Junta ordena la creación de *La Gazeta de Buenos Aires*. El 12 de septiembre del mismo año, se crea la Biblioteca Pública, cuyo primer director fué Fray Cayetano Rodríguez. Sus estantes se poblaron por donaciones de los particulares. Allí fueron a parar los libros de Belgrano, los de Moreno, los del doctor Carlos Rospigliosi, que fueron vendidos a su muerte en 1.400 pesos fuertes a la familia de Azcuénaga y donados luego a la Biblioteca Pública; los del finado obispo Azamor y Rodríguez, quien por testamento legó su librería para uso de los estudiosos y que Moreno reclamó de las autoridades eclesiásticas para destinarlos a la nueva Biblioteca, con lo que se cumpliría mejor la voluntad del extinto.

Pero, a pesar de estos relámpagos, la cultura pública de esta época está llena de sombras. Los jóvenes no estudian; van a la guerra. Los años que siguen no son mejores, pues la anarquía tampoco es propicia para el cultivo de las inteligencias. En el pequeño oasis de paz del año 1821, Rivadavia funda la Universidad de Buenos Aires, que se inauguró solemnemente el 12 de agosto



# PARA LOS MAESTROS DE LAS ESCUELAS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE

## LO QUE PUEDEN LA DEDICACION Y LA CAPACIDAD

AUN con riesgo de incurrir en repetición de cosas ya dichas otras veces, nos place señalar particularmente hoy que en las escuelas nacionales de los territorios y las provincias se está trabajando con gran entusiasmo y notoria capacidad en la aplicación y el desarrollo de los nuevos programas extendidos este año a ellas. La dedicación de sus maestros, las pruebas de fervor profesional y de estudio que están dando, su laboriosidad y su competencia docente han salvado el peligroso trance que comportaba la aplicación de aquellos programas sin las modificaciones de detalle, que necesitaban y sin mayores instrucciones técnicas que orientasen el ensayo que iba a realizarse. A las inquietudes y zozobras del primer momento han sucedido la seguridad en la obra emprendida y el aplomo en la acción renovadora comenzada, obra y acción que vienen desplegándose con resultados halagadores y en forma altamente plausible.

No hubiera sido posible ese éxito ya logrado si el magisterio de las escuelas de los territorios y las provincias careciesen de aquellos valores citados. La reforma didáctica que significa la aplicación de los nuevos programas habría fracasado sin remedio si los maestros, poniendo en juego esas fuerzas individuales y profesionales referidas, no hubiesen sido capaces de vencer los obstáculos derivados de las circunstancias que creó la imprevista y apresurada extensión de los programas a las nombradas escuelas. Y porque los maestros de las

mismas acometieron la empresa de hacerlos útiles con fervor y con capacidad, el nuevo orden de cosas se ha consolidado firmemente y el triunfo ha sido completo y definitivo.

No diremos que todos los problemas que se han suscitado están ya resueltos, ni tampoco que la labor escolar se encuentra certera y eficientemente ejecutada en todas partes; pero sí podemos afirmar que en la inmensa mayoría de las aulas del interior del país los maestros han salido airosos en la prueba. La voluntad de vencer, la honradez profesional, la inteligencia y la preparación de directores y maestros han hecho posible, repetimos, ese casi milagro que representa el ya sólido arraigo del nuevo sistema didáctico implantado por los programas vigentes.

Nos expresamos en la forma rotunda como lo hacemos porque, aparte las constancias directas que obran en nuestras manos, tenemos manifestaciones de los más altos funcionarios técnicos que coinciden con nuestras impresiones y ratifican ampliamente nuestros juicios. Los inspectores y subinspectores generales de territorios y provincias, como así también diversos inspectores seccionales y visitadores, nos han expresado con cálida palabra su aplauso por cuanto se realiza en las escuelas de sus respectivas jurisdicciones y su inmensa satisfacción por la calidad y la intensidad de las tareas que ejecutan el personal y el alumnado de aquéllas. Este reconocimiento superior de la bondad del trabajo que se cumple en las aulas tiene, como se comprende, un altísimo valor

de 1821 en el templo de San Ignacio. Fué su primer rector el presbítero doctor D. Antonio Sáenz, y le acompañaban en los diversos departamentos, Valentín Gómez, Manuel Castro, Vicente Anastasio Echeverría, Cristóbal Montúfar, Felipe Senillosa y Bernardino Colina.

Hemos de recordar también el nombre del doctor Cosme Argerich, fundador de la Escuela de Medicina, que luego se agregó a la Universidad. El doctor Argerich falleció en 1820.

La tiranía de Rosas, trajo, naturalmente, una caída marcada para la cultura de Buenos Aires. Sus principales hijos habían emigrado y en los países vecinos mantuvieron viva la llama del pensamiento argentino. La obra de los proscritos no la vamos a analizar aquí por ser conocida de los niños en sus líneas generales. Mitre, Sarmiento, López, Gutiérrez, Alberdi, Echeverría, los Varela, Rivera Indarte, Mármol, etc., figuran entre ellos.

Con la caída del tirano comienza una nueva era. El centro intelectual del país fué Paraná, donde se reunió lo más alto de nuestra intelectualidad. Apareció la "Revista del Paraná. Historia. Legislación. Economía Política", que dirigía D. Vicente G. Quesada y en la que colaboraron Ferreyra, Victorica, Pujol, Bilbao, Gutiérrez, J. M. Gorriti, R. Palma, Alberdi, Guido Spano, etc. Se fundó un Museo de Historia Natural; se contrataron sabios extranjeros, etc., etc.

En años siguientes, se continuó la obra civilizadora y cultural de Urquiza por obra de nuestros grandes presidentes: Mitre, Sarmiento, Avellaneda, Roca, que crearon escuelas e institutos superiores de enseñanza en todas las regiones del país.

No nos extenderemos más, pues la parte final del asunto se refiere a la situación actual que es harto conocida.

### Cómo hemos de trabajar.

Lo indispensable es que los alumnos realicen averiguaciones por su cuenta. Mucho encontrarán en los textos buenos de historia, pero indíqueles que vayan a las bibliotecas para consultar otras obras, como podría ser la Historia de la Literatura Argentina, de E. García Velloso, algunos capítulos del Origen y Desarrollo de la Enseñanza Pública Superior, por J. M. Gutiérrez, etc.

Interéselos usted, contagiándoles su entusiasmo por estas cosas, y verá cómo el resultado supera a todos los cálculos.

Si no termina absolutamente todo el asunto, no se preocupe. Puede también, para facilitar el trabajo, dividirlo y repartirlo entre los alumnos, en forma de que cada uno, o varios de ellos, estudie con detenimiento un aspecto del asunto, y traiga luego a la clase el fruto de su labor. Es procedimiento que suele dar buenos resultados.



que nosotros nos complacemos en destacar y en aplaudir al propio tiempo.

Y no queremos cerrar este breve comentario sin añadir nuestras palabras de sincera adhesión y de cordial homenaje a todos los docentes que, sin más acicates que las energías de su espíritu y sin otros estímulos que la propia capacidad y el personal anhelo de superar, han sabido hacer triunfar la buena causa de la reforma de nuestras escuelas, enalteciéndolas con ello y enalteciéndose a sí mismos. Los maestros de las escuelas nacionales de territorios y de provincias han conquistado un título más para merecer la consideración y el respeto públicos. Se los tiene ya en las esferas del gobierno y la dirección escolar; confiemos en que no habrá de tardar en manifestarse ese mismo aprecio en forma más efectiva y palmaria.

### LAS EXPOSICIONES DE TRABAJOS Y MATERIAL DIDACTICO

SE nos informa que la Inspección Seccional de una de las provincias más importantes de la República ha dispuesto la realización, al finalizar el curso de este año, de una exposición de trabajos escolares y de material didáctico en la ciudad capital de la provincia. La orden, según nuestros informantes, ha sido impartida por circular enviada a las direcciones de las escuelas, cuyos titulares, al transmitirla a los maestros de su dependencia, la han adobado — el término cabe aquí con plena pertinencia — en forma francamente criticable.

Cada escuela debe remitir a la exposición que se prepara muestras diversas de las labores ejecutadas por los alumnos durante el año, así como las mejores piezas del material ilustrativo y de enseñanza que se use en ella. La exposición, como acontece siempre en todas las de su género, servirá para establecer comparaciones entre lo que se hace y se emplea en las escuelas. En consecuencia, hay que procurar salir triunfantes en la comparación, ganar en el cotejo inevitable de las cosas expuestas.

Y aquí el adobo: lo que hacen normal y diariamente los alumnos no es para mostrar por cierto a los extraños; y lo que se usa como elementos de labor didáctica no es tampoco capaz de producir deslumbramiento a nadie. Sabemos muy bien, los maestros, cómo es de exacto eso que acabamos de decir. Entonces, eso que hacen corrientemente nuestros educandos y lo que utilizamos nosotros en nuestras tareas, no sirve para la exposición, nunca podrá servir a esos efectos. Y como la concurrencia a la exposición es obligatoria, como hay que enviar a ésta trabajos "de los niños" y "material de enseñanza", no queda más recurso que **fabricar** especialmente algunos de los primeros y **comprar** cuantos se puedan del segundo grupo.

Muchos directores, claro está, se empeñan en que lo que se envíe de sus escuelas sea lo mejor, lo más destacado en la exposición. Y como los niños no pueden hacer nada de ese volumen y los maestros no pueden tampoco, a su vez, confeccionar nada que sea susceptible de competir con los productos de la industria, he aquí que los maestros se ven obligados a un doble sacrificio: el de ejecutar ellos los trabajos que luego pasarán como efectuados por los alumnos y el de comprar con su dinero el material destinado a la exposición.

Por donde la exposición de marras, como todas sus congéneres, resultará una mistificación, gravosa desde ya para la tranquilidad y los magros bolsillos de los docentes.

Cómo es de cierto esto que afirmamos, que ya se nos han presentado diversas quejas con respecto a las labores y los gastos que algunos directores y directoras imponen a los maestros y las maestras para la preparación de lo que habrá de enviarse oportunamente a la exposición que nos ocupa. En algunas escuelas ha llegado a decirse que cada docente debe invertir no menos de ochenta a cien pesos en sus contribuciones individuales para la muestra. ¿Será posible, pensamos nosotros, que se llegue a semejantes extremos de inconsciencia y de arbitrariedad? Desgraciadamente, bien parece serlo.

Por ello, y por lo que agregaremos en nuestro próximo número al tratar en general este punto de las exposiciones escolares, invitamos al señor Inspector Seccional que ha dispuesto la realización de la referida muestra, a que reflexione sobre nuestras observaciones y recapite su decisión rectificando su orden y anulando la exposición proyectada. Se lo agradecerán infinitamente los maestros y las maestras, los directores y las directoras de sus escuelas, así como le quedaremos gratos cuantos anhelamos que en nuestras costumbres escolares desaparezcan todas las causas y las ocasiones de mistificación y tortura. Y las exposiciones, créalo el señor Inspector y los demás que quieran o piensen seguirlo en esa idea, son un motivo y una oportunidad para las mentiras más groseras y los sacrificios más estériles y odiosos.

### LAS SOCIEDADES COOPERADORAS

LA creación y el funcionamiento de las sociedades cooperadoras de las escuelas no tienen, como corrientemente se piensa, el único objeto de allegar dinero para la ayuda a los "alumnos pobres" y la compra de materiales escolares. Si la cooperadora sirve para ambas funciones, tantísimo mejor; pero si no puede efectuar esa misión de juntar dinero, no por eso ha de carecer de objeto ni dejar de existir.

Aun en las escuelas cuyos vecindarios no pueden dar ningún dinero, así sean diez centavos por familia; aun en las que la miseria de los hogares, lejos de permitir la menor contribución pecuniaria, requiere que se dé a ellos toda clase de auxilios; aun en esas condiciones, insistimos, la instalación de una sociedad cooperadora y los servicios de la misma pueden ser cosa aprovechable.

Por de pronto, la existencia de una sociedad cooperadora de la escuela, en el caso — que no es nada raro — de absoluta carestía de fondos, crea un vínculo de unión entre la escuela y los hogares de los alumnos, entre los maestros y los padres. La solidez y la eficiencia de ese vínculo dependen, naturalmente, de la armonía que sepa establecerse entre las dos partes y de la utilización que sepa producirse de la existencia de la cooperadora.

Y aquí reside, sin duda, la parte más importante de la vida de la cooperadora, la cual, aun cuando no maneje un centavo ni brinde ninguna colaboración de carácter económico, tiene bastante que hacer en la escuela.



La sociedad cooperadora puede tomar a su cargo, por ejemplo, y por conducto de sus miembros turnantes en la tarea, la atención del servicio diario de almuerzo o merienda de los alumnos (obra ésta que se sostiene en muchas escuelas mediante la contribución del Consejo Nacional y de otras entidades con independencia del aporte de los vecindarios, el que también colabora a veces). Puede patrocinar y organizar actos de carácter cultural y recreativo para niños y grandes; puede contribuir en el mantenimiento y la extensión de la huerta, la chacra, la granja, etc., de la escuela por la intervención en sus labores de los socios de la institución; puede ser ella — cuanto más "pobre" con más derechos para hacerlo — la que se encargue de solicitar y conseguir auxilios para los niños; en fin, puede desplegar diversas otras actividades concurrentes a la mejor obra de la escuela y al mayor bienestar de los alumnos y aun del vecindario.

Para todas esas funciones no es menester que la sociedad cooperadora tenga fondos propios, ya que ellos sólo exigen buena voluntad y sentimientos de solidaridad en las personas que la constituyen. Esa buena voluntad y estos sentimientos son justamente los resortes que hay que tocar en la gente cuyos hijos asisten a la escuela, las fuerzas que deben ser movidas y cultivadas en los vecindarios que rodean a las escuelas. No importa que no haya dinero alguno; quizás sea mejor en ciertos casos que no lo haya. De todos modos, no es indispensable que se colecten unos pesos por mes para justificar la existencia de una sociedad cooperadora. Siempre estará justificada su existencia, siempre serán útiles sus servicios. El secreto está en saber concitar aquella buena voluntad y estimular aquellos sentimientos de solidaridad para la obra de colaboración que la escuela requiere a su sociedad cooperadora.

Ninguna escuela debiera carecer de la respectiva asociación cooperadora; ninguna carecería de ésta si los directores y los maestros advirtiesen, como acabamos de enunciárselo, cuántos importantes servicios pueden prestar los hombres agrupados en la institución aunque en ella no haya un solo centavo que administrar.

## CORREO

**H. H. R.; Catamarca.** — La región que los programas designan con el nombre de Mediterráneo, es la que anteriormente llamaban "la travesía". Esa región comprende la parte de nuestro territorio que abarca las zonas noroeste de San Luis, este de Catamarca y La Rioja, sudoeste de Santiago del Estero y noroeste de Córdoba, es decir, la región de las salinas y los llanos casi estériles comprendida entre la región Central y la Andina. Como se comprende, dicha región es tan mediterránea como la Central misma, de la que se la ha querido distinguir por los caracteres propios que presenta. Como usted expresa bien, Tucumán debe ser considerada dentro del asunto "la selva". Le agradecemos su recuerdo y sus palabras.

**I. P. de G.** — Vea el artículo que en este número publicamos sobre la cuestión en la que usted nos ha consultado. Entendemos que en él quedan contestadas sus preguntas.

**J. F.; Chaco.** — Nos parece acertado el problema que usted nos ha hecho conocer, el que satisface el objeto que lo determina, aunque quizás conviniera, en general, hacer más sencillos los problemas de ese tipo que se propongan a los alumnos.

**Normalista, de Capital.** — Es una enormidad ese tema que le señalaron para su "práctica". Si en segundo grado habríamos de enseñar el voltámetro y la descomposición y composición del agua, como a usted la fijaron para su clase, ¿qué quedaría para considerar en sexto grado, y aun en los cursos superiores, en la misma cuestión? Es esa una manera absurda de encarar el desarrollo del programa, manera que sólo puede concebirse... en una escuela normal.

**Una subscriptora.** — De acuerdo con las estipulaciones de la ley y de los decretos reglamentarios de la misma, usted no tiene derecho a pedir la devolución de los aportes por los años que no le fueron computados para su jubilación. La Caja no devuelve nunca las contribuciones con que han aportado sus afiliados mientras estuvieron en servicio activo.

**Subscriptora ignorante.** — El maestro encargado de la Dirección de la escuela tiene todos los derechos y ejerce todas las funciones del titular del cargo mientras dure su interinato. En tal carácter es el depositario de cuanto hay en la escuela y quien dirige y administra las cosas de la misma. Debe tener, pues, todas las llaves y los libros, recibir y abrir la correspondencia, administrar los "eventuales", justificar o no las inasistencias del personal, etc., etc. Si hay otra persona que tiene en su poder algo que pertenezca a la escuela, el director interino puede exigirle su entrega inmediata. Las inasistencias se cuentan y consignan también para los directores, del mismo modo que para los maestros. No contestamos su última pregunta porque no la entendemos; ¿quiere repetírnosla con claridad?

**Director.** — Le correspondería sueldo de Director desde el día que fué designado como tal; pero como su nombramiento, según nos dice usted mismo, ya establece que ese sueldo le será abonado cuando "el presupuesto permita la imputación del sueldo", es obvio que su liquidación se hará a partir del momento que esa imputación se haga. Lo que cabe hacer en su caso es solicitar que se resuelva esa imputación, con cuyo objeto debe dirigirse a la Inspección Seccional por nota que ésta cursará.

**J. T. A. de M.** — Lamentamos no poder darle las informaciones que nos solicita, las que usted puede pedir directamente a los directores de la exposición por carta dirigida a la sede de la misma.

**JACINTO R. DEL BARCO PIÑERO**

**Inc. N.º 2749**

**Asuntos judiciales, civiles y comerciales.**

**Tramitación de jubilaciones.**

**Gral. ARTIGAS 1019**

**BUENOS AIRES**



# INFORMACIONES y COMENTARIOS

## Hay que proveer de textos de estudio a las escuelas

**El exacto cumplimiento de los nuevos programas exige esa contribución oficial para que la labor educativa resulte eficiente.**

**D**EMOSTRAMOS en nuestro primer artículo de la sección didáctica de este mismo número cómo es de indispensable el uso de los textos de estudio en las escuelas primarias. La implantación de los nuevos programas vigentes en las escuelas nacionales de todo el país, que ha hecho del problema de la educación pública una cuestión de calidad más que de cantidad, ha creado la imperiosa e inexcusable necesidad de usar en forma permanente e intensa libros y obras para la investigación, la consulta y el estudio de los alumnos. No se pueden aplicar esos programas, ni cumplirse uno de los más altos propósitos culturales que los distingue, si en las escuelas faltan los libros necesarios y los alumnos no los manejan con toda la frecuencia que exige la correcta y exacta aplicación de dichos programas.

La guerra a los textos de estudio, que fué justificadísima cuando esos instrumentos de labor se usaban de la pésima manera que todos conocemos, ha dejado de existir y no tiene ya razón de ser. Ahora saben los maestros qué función llena en la escuela el libro de estudio, cuál es el objeto de su empleo y cómo hay que usarlo. Más aún: la autoridad superior de la educación primaria, al sancionar los programas vigentes, ha dado al libro de estudio una categoría como nunca la tuvo antes y ha hecho de este elemento de trabajo escolar una pieza indispensable y obligada, como corresponde que lo sea.

Ahora, pues, que los maestros saben dar a los textos de estudio el uso que les pertenece; ahora que la alta dirección de las escuelas ha hecho obligatorio ese uso, por indispensable y acertado; ahora, en fin, que no puede pasarse en las aulas sin libros de estudio so pena de tergiversar las disposiciones de los programas y de malograr, por tanto, su eficiencia, ha llegado el momento de volver nuevamente la mirada sobre los tan combatidos textos de estudio para procurar la manera de que ellos regresen a su sitio dentro de las aulas, esta vez con todo honor y provecho.

Los textos de estudio son ahora indispensables en las escuelas. En rigor, siempre lo fueron; pero se hizo tan mal uso de ellos, que en buena hora se los radió de las prácticas docentes oficialmente admitidas. Ahora el magisterio tiene una nueva conciencia acerca del uso de esos libros, y el Consejo Nacional de Educación, por su parte, acaba de consagrar a los mismos, de acuerdo con dicha conciencia, como instrumentos ineludibles en la acción docente. Y que así lo son, es decir, que tienen ese carácter de ineludibles, lo revelan, no sólo la circunstancia de que han vuelto a usarse en las aulas, sino en la tetantiva en que han incurrido todas las publicaciones periódicas, con un éxito halagador para ellas, de llenar el vacío existente por la falta de textos mediante páginas consagradas a brindar a los escolares el material

informativo y gráfico propio de los libros ausentes en los anaqueles de la escuela y en los bancos de los alumnos.

No nos mueve a esta reflexión ningún deseo de crítica a las aludidas publicaciones, las que, por el contrario, son dignas de aplauso por la contribución que con aquella obra prestan a las tareas docentes; pero es evidente, por razones que no es menester enunciar, que ni la revista ni el diario pueden suplantar, como acontece prácticamente hoy, al libro de estudio. Los desarrollos de "asuntos" en las páginas de las publicaciones de venta callejera, como sus grabados y demás material de estudio para los niños, son contribuciones de notoria y encomiable utilidad para niños y maestros; pero por arriba de ese material impreso, y por diversos motivos, está el que traen los libros de estudio, los buenos textos de historia, de geografía, de ciencias naturales, etc., en cuyo contenido el alumno no encontrará ciertamente los "asuntos desarrollados" —como no conviene que los encuentre—, sino el dato, el hecho, el suceso, etc., que, agregado al que hallará en otro libro o publicación cualquiera, irá formando el conocimiento por cuya elaboración pugna el programa.

Son los libros los instrumentos que preferentemente debe manejar el niño y en los cuales él ha de estudiar para ir desarrollando —él, el alumno, y no otra persona, así sea el maestro—, los asuntos del grado. En las manos del alumno debiera haber siempre, cualquiera sea el "asunto" a desarrollar, tres o cuatro textos distintos, ya para comparar sus afirmaciones, ya para completar con la información de uno lo que falte en el otro. Por eso, y lejos de ceñir la investigación y el estudio a un libro dado en cada asignatura, en el aula deben tenerse diversos textos de historia, de geografía, de animales, de plantas, etc. Cuanto mayor sea la diversidad y el número, tanto mejor.

Pero es el caso que ni en las escuelas ni en los hogares existen esos libros. Muchísimos de nuestros escolares, tanto en la Capital como en la campaña, no pueden comprarlos ni siquiera en medida aproximada a las necesidades que tienen de ellos, y los maestros o los directores de escuela no están en condiciones —tampoco les incumbe hacerlo— de adquirirlos con su peculio. Sin contar con la prohibición que todavía se mantiene —absurda en sus términos y en sus extremos al presente impropios— para que los escolares puedan comprar textos de estudio indicados por sus maestros, hay además la imposibilidad material y real de que los padres, en innumerables casos, puedan afrontar el gasto que esa compra comporta. Por todas esas causas, el niño carece de los libros que su educación reclama, deficiencia grave para la que es menester arbitrar remedio con urgencia y en forma suficiente.



La escuela debe procurar ese remedio. Desde que en ella ha de impartirse la educación prescripta por sus autoridades superiores, y sin olvidar que esa educación, por imperio de la ley, es gratuita y obligatoria, la atención y la voluntad del gobierno escolar deben ocuparse en la solución del amargo trance que plantea la ya referida necesidad de textos de estudio en las aulas. El uso de estos libros es cosa inexcusable y los alumnos carecen de ellos porque los hogares no están en situación de adquirirlos. La consecuencia es obvia: a la escuela corresponde ofrecer los libros necesarios a sus educandos.

No basta ya con que el Estado brinde el libro de lectura a los alumnos que no pueden comprarlo; no es suficiente que el Consejo Nacional de Educación provea a las escuelas textos para la enseñanza de la lectura exclusivamente. Con el mismo designio, con igual criterio que el que informa la habitual provisión de textos de lectura, cuadernos, lápices, tiza y demás instrumentos de labor escolar, la superior autoridad de las escuelas debe proveer a éstas de ese otro instrumento inapreciable que ella misma ha impuesto como indispensable para la eficacia de la acción didáctica: los textos de estudio.

Es desde todo punto de vista inadmisibles que la necesidad de estos libros, necesidad que es real y hondamente sentida, tenga que mitigarse con "apuntes" que se copian o dictan, con recortes de diarios y revistas o, en el mejor de los casos, con un libro único. Así, no sólo se hace uso de un mal paliativo para amenguar la ya dicha necesidad de libros, sino que vuelve a pervertirse

el concepto verdadero del empleo de los textos en el aula.

Hay, pues, que proveer de libros de estudio a las escuelas. No queremos decir, con esto, que haya de entregarse a los niños, en propiedad, tantos textos de estudio como materias o grupos de materias establecen los programas. No podría ser ese nuestro pensamiento, primero porque conspiraría contra la función que asignamos al libro de estudio, y segundo porque sería imposible efectuar una dotación de esta magnitud cuando consta que la misma no se realiza en lo que atañe a los textos de lectura, de los que debiera haber siempre uno para cada alumno y que sin embargo, jamás acontece así.

La provisión que el Consejo Nacional de Educación debe efectuar de aquellos textos de estudio ha de estar encaminada a asegurar la existencia en cada aula de distintos ejemplares correspondientes a las diversas asignaturas del programa: tres o cuatro libros de historia (mejor si fuesen cinco o seis de otros tantos autores), tres o cuatro de geografía, otras de zoología, de botánica, etc. Y si además de esos textos, se enviasen libros de cuentos, de aventuras, de lectura general y varia, ¡qué ricos y utilísimas resultarían las bibliotecas de las aulas y qué eficaces serían entonces las indicaciones de los nuevos programas y, por consiguiente, la obra de las escuelas!

Es menester enviar libros a las escuelas, muchos y diversos libros. Que sólo así será posible a los maestros cumplir la acción que tienen prescripta.

## Fiesta del árbol que se transforma en martirio y escarnio de alumnos y maestros

**P**ARA celebrar el Día del Arbol y rendir un homenaje a Sarmiento, la inspección seccional de las escuelas del Chaco organizó una fiesta campestre. La fiesta se realizó el día 11 del mes en el curso en el estadio de un club deportivo de Resistencia y a ella concurrieron los niños de las escuelas de la ciudad, con sus directores y sus maestros, las autoridades del territorio, personas de figuración social o política y crecida cantidad de público. Los niños iban a ser particularmente agasajados con un almuerzo criollo, con cuyo objeto se requirió la contribución del comercio de la localidad, la que se obtuvo abundante y cordial.

He aquí cómo describe "La Voz del Chaco", importante diario del territorio, lo que fué la fiesta:

"... La falta de previsión, por una parte, de colaboración, por otra, y de consideración por elementos intrusos que consiguieron dar el asalto a los asadores, determinaron cierta confusión que dió lugar a que centenares de niños quedaran sin probar bocado alguno, y hubieron de retirarse, después de las 13 horas, en ayunas, con las consiguientes protestas de los directores y maestros de las respectivas escuelas" Ante la amenaza que el personal directivo y docente hiciera al Inspector, de retirarse del acto, "el Inspector — seguimos transcribiendo de la misma fuente — hubo de verse precisado a obligarlos a permanecer en sus puestos mediante una vigilancia policial en la puerta del stadium".

Otro diario importante de Resistencia, "El Territorio", al narrar y comentar el suceso, expresa a su vez:

"... No se tuvo en cuenta para nada al niño, al magisterio ni a los propósitos de las aulas. Al contrario, todo eso que era lo único que debía tenerse en cuenta, se desplazó violenta y ridículamente para dar paso a un deliberado afán caótico de exhibicionismo, que resultó grotesco en muchos aspectos y, por ejemplo, en el que enseñaba el cómodo lugar fijado para que los adultos con alguna representación oficial se guardaban del sol, comieran opíparamente un menú de privilegio rociado del mejor espumante, mientras centenares de pequeñuelos tuvieron que pasar "hambreados" todo el día, al rayo del sol y con un agente de policía en la puerta de entrada, que en forma agravante "cumplía órdenes superiores" de no permitir que niños o maestros pudieran retirarse de eso que fué un martirio refinado para el alumnado y una afrenta a los intereses morales de la educación". Y al día siguiente, en otro artículo, "El Territorio" agrega: "Chicos y grandes salieron cargados de odios y males-tares físicos. Esa fué la obra educativa que realizó el Inspector Seccional de escuelas el Día de Sarmiento en Resistencia, en colaboración con la policía y personas profanas y ajenas a la escuela".

Los fragmentos transcriptos son de por sí sobrado elocuentes: los niños y los maestros, para quienes era la fiesta, se quedaron sin comer, en medio del campo y a pleno sol, viendo cómo usurpaban el sitio que era suyo



los invitados adultos, y sin poder retirarse, como quisieron hacerlo los directores y los maestros, porque el inspector puso vigilancia policial para impedirlo. ¡Hermosa lección de moral, a fe, esa que dieron a los escolares y a sus maestros las autoridades del Chaco, y en primer término el propio Inspector Seccional de sus escuelas!

Pero, ¿qué cosa buena puede esperarse de un inspector a quien hace menos de un año un vocal del Consejo Nacional de Educación, al visitar el territorio, lapidó en un informe que lo pintaba como al prototipo del funcionario que no sabe o no quiere cumplir con los de-

beres y las labores más elementales de su cargo? ¡Y todavía continúa al frente de una Inspección Seccional y sigue dando motivos para que todos, niños y maestros, sufran la influencia de su perniciosa conducta! Tanto la Inspección General de Territorios cuanto el propio Consejo Nacional de Educación son en buena parte responsables de los hechos que comentamos.

Perdurable recuerdo será el que tendrán de esta famosa fiesta los alumnos y los maestros de las escuelas del Chaco...

## Una tarea para las asociaciones gremiales del magisterio

### Es el momento de abogar por las mejoras económicas que necesitan los maestros

**E**XISTE la probabilidad —desgraciadamente no es más que eso: una probabilidad— de que el Congreso de la Nación, en sesiones extraordinarias convocadas al efecto, estudie con algún detenimiento la ley de gastos y recursos que ha de regir durante el año venidero. Tal vez sea esa obra, acometida con altura de propósitos y realizada con inteligencia y dedicación, lo que salve al presente período legislativo del fracaso y la esterilidad a que ha estado condenado por las causas que son de dominio público.

Si tal cosa aconteciera, el Congreso de la Nación habría de examinar sin duda el desgraciado estado por el que pasa la situación económica del magisterio. El estancamiento en la carrera de la inmensa mayoría de sus miembros, los mezquinos y tardíos progresos que en la misma logran los que tienen la rara suerte de recibir un ascenso de jerarquía o una promoción de categoría, la injusta y anómala desigualdad de sueldos que sufren los maestros de las escuelas Láinez con respecto a sus colegas de las demás escuelas nacionales, la disminución que en sus haberes mensuales han experimentado casi todos los docentes, la ausencia de aumentos en los sueldos de los educadores desde hace ya muchos años, etc., son cuestiones implicadas en aquel tema general del estado económico del magisterio que el Congreso no puede pasar por alto si el estudio del Presupuesto para 1938, se efectúa con alguna seriedad y competencia.

No es que nos hagamos mayores ilusiones sobre este particular, pues harto sabemos que las perspectivas con respecto al mismo son bastante desagradables y desalentadoras, según lo expresamos en nuestro número próximo pasado; pero la simple posibilidad antes relatada coloca en el plano superior de nuestros anhelos la posibilidad también de que nuestras palabras obtengan algún eco en el recinto de las cámaras legislativas, como ya lo obtuvieron otras veces en esta misma cuestión del eterno mal estado económico del magisterio.

Por esta razón, y para asegurar la probabilidad de que el Congreso contemple y estudie con acierto la situación de los maestros, presentamos a la consideración de las asociaciones gremiales del magisterio la conveniencia, la necesidad diríamos, de que sus organismos directivos emprendan una intensa campaña y acometan gestiones adecuadas ante el Congreso para interesar a los diputados y los senadores nacionales en favor de aquella obra reparadora que requiere el estado de la carrera docente.

Es ésta, una acción de exclusiva y principal competen-

cia de esas asociaciones. Nadie podría sustituirlas en ella con ventajas de ninguna clase y éste es, por otra parte, el momento oportuno para renovar las viejas demandas de los maestros en lo que concierne a su situación económica. Los problemas de la equiparación de los sueldos del magisterio, de los ascensos oportunos y apreciables y de la mejora general de los haberes —problemas que nosotros consideramos en detalle en uno de nuestros últimos números— deben ser agitados, discutidos y proyectados en su solución por las asociaciones gremiales de maestros, las que deben golpear en las puertas de las Cámaras con toda la autoridad que les da su carácter de representantes auténticos y legítimos de la masa profesional.

Está visto que no es suficiente la prédica ni el estudio que se efectúa en las páginas de las publicaciones gremiales y profesionales para conseguir la atención y, mucho menos aún, las soluciones que corresponden a los enumerados problemas. Hay que ejecutar una acción más directa y tesonera, más enérgica y convincente, si cabe; y quienes pueden y deben ejecutarla son justamente las asociaciones gremiales, las instituciones que tienen por objeto principal mantener la defensa de los derechos de los maestros y bregar por su mayor bienestar.

Creemos que en el momento actual, para obtener cuando menos lo que es más urgente para los maestros, las gestiones de las asociaciones gremiales debieran consignar tres demandas, a saber: la equiparación de los sueldos de los maestros de las escuelas nacionales de provincias con los del resto del magisterio, el aumento de la capacidad de las categorías superiores en los grados docentes y directivos y un aumento general en los haberes de todo el magisterio. Bastaría la obtención de esas tres mejoras, que repetimos son las más urgentes, para que los maestros se sintiesen satisfechos y respetados en sus necesidades más inmediatas e imperiosas.

Sería utilísimo que las asociaciones gremiales del magisterio emprendiesen sin pérdida de tiempo y con activísimo empeño los trabajos relativos a la consecución de dichas demandas. El éxito que se obtuviese en la campaña nos demostraría, por un lado, cómo saben acoger las cuestiones de derecho y de bien público los representantes del pueblo de la Nación, y por otro lado, cómo es de eficiente la acción que despliegan los organismos gremiales cuando hay que desarrollarla con capacidad y decisión. La hora es de prueba, alguien diría que lo es de definiciones y de labor.



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani  
 Alpachiri (Pampa): Eliseo S. Duffós.  
 Alta Italia (Pampa): Josefina Gutiérrez Lavín.  
 Allen (Río Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. A.): José R. Giménez Lagos.  
 Basavilbaso (E. Ríos): Cora M. León de Chaves.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Bragado (Buenos Aires): Esther Saions.  
 Bragado (Buenos Aires): Rosario Erlinda Gidice.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Capayán (Catamarca): Elías Miranda.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 Catamarca: Nicolás M. Rodríguez.  
 Colonia Barón (Pampa): Ricardo Suárez.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Corrientes: María J. Ubeda, Junín 1535.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Said Overini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María E. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Pedro R. Florentín.  
 Chascomús (Buenos Aires): Severina Lagoria.  
 Choele Choele (Río Negro): Juan B. Heredia.  
 C. Rivadavia (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martini (Pampa): Cervantes Gascó.  
 Empalme Villa Constitución (Sta. Fe): Enrique Corallini.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa S. de Jerez.  
 Falucho (Pampa): Rómulo I. Armagno.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualeguay (E. Ríos): E. Hartkopf.  
 Gualeguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 La Plata (F. C. S.): Raúl A. Velásquez. Calle 9, N.º 745.  
 Larrourdé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Stessens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 L. N. Alem (Misiones): Raúl Costa.  
 Los Juríes (Santiago del Estero): Angel Alderete.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.

Machagai (Chaco): José T. Roibón.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandogliero.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mercedes (Buenos Aires): Laura L. de López.  
 Mercedes (San Luis): Etelvina F. Ochoa Ortiz.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Nogoyá (E. Ríos): Blanca A. Grimaux Anadón.  
 Paraná (E. Ríos): Pedro Demonte. Uruguay 106.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Ángela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): L. J. Gómez Rodríguez.  
 Resistencia (Chaco): Miguel D. Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Rivadavia (Mendoza): Miguel A. Vacca.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Antonio Oeste (Río Negro): Ilda A. Crespo Castro.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco, Boulevard Sáenz Peña 2044.  
 San Ignacio (Misiones): Jorge Reynoso.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Juan: Víctor H. García A., Mendoza 1240.  
 San Julián (Santa Cruz): Noemí M. A. de González.  
 San Justo (Santa Fe): S. Fernando Sonzogni.  
 San Luis: Jesús Páez Sosa.  
 San Martín de las Escobas (Sta. Fe): M. Josefina V. de Bonino.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 Santa Ana (Misiones): Carmen C. G. de Villalba.  
 Santa Fe: Horacio J. Huber, Humberto 1.º 2471.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Spluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elisa G. de Zabala.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle de Campagna.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glatstein.  
 Trevelin (Chubut): Emilio Gerosa Scari.  
 Tucumán: Sarah R. de Vera.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde L. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winitreda (Pampa): Faustino C. Bustos.

Humberto 1º 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital... año \$ 7.— Interior... año \$ 8.— Exterior... \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"





H 0100669





H 49  
301

CORREO ARGENTINO

TARIFA REDUCIDA

Concesión 755

Reg. Nac. de la Prop. Int.  
Núm. 032547

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLUCA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVII - N° 14

• OCTUBRE 10 DE 1937 •

AÑO XVII - N° 301



# ARCA ya está "sembrando" la felicidad a razón de casi dos casas por semana!

En el aviso del 5 de Julio ppdo., ARCA afirmaba que en este nuevo ejercicio de la Sociedad acordaría, seguramente, UNA CASA POR SEMANA.

A menos de tres meses de esa promesa, la realidad dice: 21 CASAS EN 3 MESES, o sea CASI DOS CASAS POR SEMANA.

El éxito supera todo cálculo. Y aun así, ARCA se considera con derecho a prometer y a esperar otras sorpresas tan magníficas como esas para sus suscriptores.

## Por qué el sistema ARCA es muy distinto y mucho más ventajoso

- La primera. Es corriente que todos exijan poseer, por lo menos, el 50 % de la tasación total de la casa para lograr, al final, un vulgar préstamo de edificación... En cambio, cuando el suscriptor de ARCA garantiza solamente el 20 %, que puede reunir en cómodas cuotas mensuales, está en condiciones de obtener de ARCA la casa propia, que construye con el arquitecto y el constructor que libremente elige.
- La segunda. Gran ventaja de ARCA: En el breve plazo de 8 años con un gasto igual al alquiler, el suscriptor salda su deuda, librándose así de la esclavitud de tener que pagar durante toda una vida, ¡y para devolver, en suma, tres veces el importe recibido!... Y esta otra enorme ventaja le asegura, como no cobra intereses, sino una ínfima retribución de servicios, con amortizaciones mensuales mucho más ventajosas que las de los demás sistemas conocidos con las cuales, en realidad, consigue "cambiar de nombre al alquiler" y hacerse dueño de su hogar en breve plazo.
- La tercera. A las dos notables y normales ventajas del plan ARCA que anteceden, se suma, ¡todavía!, esta otra extraordinaria: LOS SORTEOS SEMESTRALES, con los que los suscriptores favorecidos acortan más aun el ya breve plazo de espera requerido para gozar de la casa propia.

Ayer, en acto fiscalizado por el escribano Sr. Juan A. Lanús (h.), fueron hechas las adjudicaciones de préstamos, "por puntos", para la casa propia, resultando favorecidos:

Isaac Capurro	\$ 3.000
Charcas 4082	
Santiago E. Kennedy Borge	" 4.000
Condarco 5375	
Bruno Luchessi	" 3.000
Av. Bruix 3543	
Raúl Monsegur (hijo)	" 4.000
Av. Alvear 4654	
Marcos Berco	" 6.000
Jonete 2071	
Rodolfo Cervini	" 8.000
Rivadavia 4939	
Cosme Caiati	" 7.500
Pringles 142	
Raúl Monsegur (hijo) ampliación	" 3.000
Av. Alvear 4654	
Dr. Juan Carlos Palacios	" 10.000
Av. R. Sáenz Peña 628	

**No pague más alquiler!  
Consulte a ARCA!**

Sr. Gerente de ARCA.

Diagonal Roque Sáenz Peña 943 — Buenos Aires.

Solicítome enviarme informes, sin compromiso alguno de mi parte.

Nombre: .....

Domicilio: .....

Localidad: ..... Hora disponible: .....

# ARCA

Av. R. S. PEÑA 943 U. T. 35, Libertad 4196

Agencias en: ROSARIO: Santa Fe 1279 -- Gral. URIBURU: 19 de Marzo 651.  
LA PLATA: Calle 6 N.º 719 -- SAN RAFAEL (Mendoza): Avenida Mitre 2900.



## Detenerse es retroceder

**L**A aplicación de los nuevos programas oficiales en las escuelas primarias del país, ha señalado el comienzo de una era de reformas que tienen que ser fundamentales para la vida de nuestras aulas. Este debe ser el concepto — lo dijimos en su oportunidad y lo repetimos ahora — con que debe contemplarse la aplicación de los actuales programas. Sabemos perfectamente bien que toda organización de carácter oficial es, por definición, conservadora, en el sentido de que tiende a perpetuarse como institución definitiva; y esa tendencia a la fijación y a la inmovilidad es originada por la burocracia misma, que necesita moverse dentro de líneas constantes y simples, trazadas de una vez para siempre. Conspira también a lo mismo, la comodidad de los funcionarios, que encuentran en esa inmovilidad la forma más sencilla de abarcar la totalidad de sus obligaciones dentro de una unidad y de un orden de encantadora apariencia.

A nosotros nos parece que esta inmovilidad de los organismos oficiales es muy conveniente, y aun indispensable, para la buena administración del Estado, y que debe aplicarse rigurosamente, por ejemplo, en las instituciones de crédito, en las percepciones de impuestos, en la dirección de las industrias, en fin, en todas aquellas ramas de la administración pública que son como engranajes que se apoyan los unos en los otros, como puede apoyarse un piñón sobre la cremallera con la cual se relaciona; es

decir, cuando no son presumibles reacciones que alteren o puedan alterar el ritmo y el orden preestablecidos. Un diplomático, por ejemplo, encargado de cumplir una determinada misión, no recibe la orden terminante de hacer esto o aquello, sino que se trazan los límites extremos

de acción dentro de los cuales puede moverse con toda la libertad que le permitan sus colegas de la otra parte.

En la escuela primaria ocurre exactamente lo mismo. Una organización minuciosa y detallista es indispensable para la buena marcha de la administración de las escuelas, pero constituye una traba y un obstáculo insalvable cuando ese mismo estrecho y rígido criterio se lleva hasta lo más recóndito de la vida del aula, allí donde las relaciones de las dos partes actuantes — maestro y alumno — origina un mundo de reacciones punto menos que imposibles de prever. La situación actual de nuestra escuela es precisamente ésa: se encuentra trabada en su

acción didáctica por la minuciosidad extrema de los programas que debe aplicar.

Y volvemos a lo que decíamos al principio sobre el concepto con que debe contemplarse la aplicación de los actuales programas oficiales. Ellos señalan, fuera de toda duda, el comienzo de una era de reformas que tienen que ser fundamentales para la vida de nuestras aulas. Considerarlos como una adquisición definitiva, no sólo es condenar a la escuela a vegetar obscuramente, sino que es cegar las fuentes mis-

### SUMARIO

REDACCION: Detenerse es retroceder. — El Cuerpo Médico Escolar.

NUESTRO IDIOMA: Poesías que el niño debe aprender. — La conjugación de los verbos. — La enseñanza del español. — Hojeamos frecuentemente el diccionario.

JOSE DE LA CUADRA: Canto de amor a España.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: J. Cantarell Dart: "Defendamos nuestro hermoso idioma".

LA ESCUELA EN ACCION: Las exposiciones y muestras escolares de fin de curso. — Sugestiones para el trabajo diario.

PARA LOS MAESTROS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE: Escuelas rurales y escuelas urbanas. — Las manualidades en la escuela. — Un examen conveniente.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Cada cual en sus funciones. — Arbitrario cómputo de insatisfacciones. — Debe cuidarse la confección de las ternas directivas. — Personajes que obligan a hacer antesala. — Nueva distribución de Inspectores técnicos de la capital. — Resoluciones oficiales de importancia.



mas de su vida y cerrarse a todo progreso y a toda superación. Y afirmamos que el programa actual señala el comienzo de una era de reformas, porque era indispensable su imposición para romper con la organización anterior, y abrir la puerta por donde pudieran penetrar a nuestras aulas el aire y la luz de las nuevas concepciones pedagógicas. Cumplida esa misión, que ya está, por cierto, cumplida, debe estimularse a los maestros para que sigan adelante.

Dentro del concepto mismo de reforma se encierra la idea de cambio, de marcha. Detenerse, en esto como en todo lo que tenga un más allá, significa anquilosarse y retroceder. La quietud es la muerte. Nunca debiera repetirse en un curso escolar lo que se ha hecho en los anteriores. La escuela es laboratorio en el que constantemente deben buscarse formas nuevas. El que busca pone el alma en su esfuerzo; el que repite, sólo pone su memoria, y poco después su cansancio, también, y su aburrimiento. La escuela debe mantener vivo y palpitante su espíritu juvenil, infantil. El niño jamás repite porque tiene en su alma fuerzas suficientes para crear.

Con todo, estamos muy lejos de abogar por la supresión de todo programa, o por la implantación de un sistema de libertad que no tuviera más límite que la voluntad o el capricho del docente. Pero es posible conciliar todos los aspec-

tos y llegar a una situación ventajosa para todos. Ese equilibrio debe buscarse en la amplitud del criterio con que se encare la organización escolar. Y no es imposible.

Un programa escolar debe ser una dirección, un rumbo a seguir, un límite hasta donde llegar; pero el camino mismo debe ser abierto por el docente, y los medios de recorrerlo deben ser creados por él, en atención a mil pequeños detalles que hacen de cada escuela, de cada grado, un mundo aparte. Aplicar el mismo criterio didáctico en escuelas distintas — negamos la existencia de las iguales — significa caer en el mismo mal que padecíamos con los programas anteriores. Ni siquiera la cantidad de los conocimientos a impartir puede ser establecida con carácter definitivo. Por eso el artículo aquel del reglamento general de la escuelas, que ponía en manos de los Directores el desarrollo de los programas, estaba en lo cierto, porque permitía una enseñanza concorde con las exigencias de la escuela y con las necesidades del niño.

Creemos que ha llegado el momento de contemplar la posibilidad de permitir a los docentes la realización del ajuste del programa a las necesidades particulares de cada grado, de cada escuela; es lo que, por otra parte, tienen que hacer los maestros de territorios y de provincias; y eso bastaría, por el momento, para dar nueva vida a todo el organismo escolar.

## El Cuerpo Médico Escolar

**L**A atención sanitaria de los escolares, de los maestros y, en general, del personal dependiente del Consejo Nacional de Educación, está toda en manos de un vasto organismo: el Cuerpo Médico Escolar. Cuenta ese organismo con médicos inspectores, con un grupo de especialistas, varias visitadoras de higiene escolar, y personal de inferior categoría, cuya misión consiste en velar por la salud de los educandos en primer término y en segundo lugar, resolver la situación del personal docente y administrativo cuando por razones físicas no pueda desempeñar sus funciones.

Con el Cuerpo Médico Escolar ocurre lo que con tantas otras reparticiones: que es mucho más importante lo que debe hacer que lo que en realidad hace. Nosotros no vamos a poner en tela de juicio ni la capacidad técnica, profesional, de los facultativos, ni la capacidad ni la laboriosidad de las visitadoras de higiene, ni las del resto del personal; pero queremos, sí, destacar una serie de hechos que reclaman, cuando menos, otros procedimientos más eficaces.

En primer término, la revisión anual de los alumnos que ingresan al primer grado inferior.

Es tarea larga y engorrosa; son muchos miles de alumnos los que deben ser revisados, y son muchos miles de alumnos los que se revisan, por lo menos en las planillas. Lo grave es que en muchos casos esa tarea queda en manos de las visitadoras, las cuales, por mucha que sea su buena voluntad, no pueden reemplazar al médico. Por otra parte, es una revisión, aun la que realiza el médico, que se hace así a ojo de buen cubero, tal vez por el convencimiento de que será una labor sin trascendencia y sin consecuencias de ninguna especie. Porque así es, en realidad; la consecuencia suele no ir más allá de una citación al padre del niño que lo necesite para aconsejarle que lo opere de la nariz o de la garganta, o que lo alimente mejor, aunque no tenga con qué.

El examen de la vista, una de las especialidades bien atendidas, trae como única consecuencia la receta de cristales. Sabemos que el Cuerpo Médico suele no tener partida para anteojos y que deriva esa carga hacia las cooperatoras; pero el niño se queda sin sus vidrios, por la sencilla razón que las escuelas de alumado pobre tienen, cuando la tienen, una cooperatora tan pobre como ellos.



## NUESTRO IDIOMA

EN uno de nuestros artículos anteriores, en esta misma sección, hablábamos de la importancia de la recitación de poesías, tanto para el perfeccionamiento de la redacción, del lenguaje, cuanto para el cultivo de la delicadeza y finura del espíritu. Y de ese trabajo que significa la retención de las poesías se deriva también un aspecto del cultivo de la memoria, quizás harto descuidada en nuestra escuela.

Pero dentro de la misma enseñanza de poesías, hay un aspecto que podríamos llamar menor, porque no se refiere a la recitación misma, y que tiene una importancia muy digna de ser destacada. Nos referimos al aprendizaje de poesías brevísimas, de estrofas o fragmentos sueltos, cuya retención por el alumno quedaría justificada por la alta calidad de las composiciones y por su extendida popularidad. ¿Por qué no ha de

saber, por ejemplo, el niño, la décima aquella: "Cuentan de un sabio que un día..."; o la primera estrofa de las que compuso Jorge Manrique "A la muerte de su padre": "Recuerde el alma dormida, avive el seso y despierte contemplando" etc.; o aquella con que fray Luis de León comienza su oda "A la Vida Retirada": "¡Qué descansada vida la del que huye del mundanal ruido...?"

Obsérvese que no decimos una poesía entera. Dentro de la escuela primaria tal vez no quepa el estudio de las composiciones a que pertenecen esas estrofas, pero entran ellas en tantas y tantas alusiones literarias, que ya tienen de por sí valores suficientes.

Y como hemos citado esas tres, tomadas de lo más puro y grande de la lírica española, podríamos encontrar muchísimas más. Tal vez dentro de esta mis-

Otro tanto ocurre con los consultorios odontológicos, bien atendidos también, pero sin elementos. Los dentistas tienen que ingeniar-se para poder trabajar; a veces se cotizan las cooperadoras del distrito, pero siempre, o toda o una parte de esa carga, incide sobre el peculio del profesional. Asimismo, rara vez puede efectuarse otro trabajo que el de simples extracciones.

La vacunación antidiftérica, tan importante y que había sido bien encarada, se ha resentido este año de algunas irregularidades. A la altura que estamos del curso escolar, hay escuelas que esperan todavía, desde hace meses, la llegada del vacunador. Y lo mismo puede decirse de la desinfección de locales: sabemos de escuela con muchos casos de sarampión y algunos de escarlatina y de difteria, que no ha conseguido, a pesar de las gestiones realizadas, que se envíe el equipo. No creemos que la desinfección que realiza el Cuerpo Médico sea más eficaz que un buen lavado que se puede hacer con los porteros y que se debe hacer, pero es para satisfacción del vecindario. Si los médicos se han encargado de difundir la superstición por estas cosas, en su interés está el guardar las apariencias.

Fuera de toda duda, el problema de la eficacia del Cuerpo Médico Escolar es un problema de organización. Desde luego que faltan elementos, pero falta también buena voluntad y, en buena parte, falta dedicación por parte de los médicos inspectores. Toda su misión se reduce hoy a extender certificados para alumnos y maestros que han estado enfermos. Para los primeros, son punto menos que innecesarios toda vez que el director conoce los períodos de aislamientos que corresponden a diversas enfermedades infectocontagiosas; para los segundos, suelen ser irregulares, porque no siempre el médico se molesta en visitar al docente enfermo.

contentándose en esos casos con el diagnóstico que se le comunica por carta o por teléfono para fijar el término de la licencia que debe conceder.

No es necesario destacar cómo estas cosas se reflejan, primero sobre la moral de los individuos y luego sobre la vida toda de la escuela. Muchas veces tienen los directores la sospecha, con visos de evidencia, de que tal o cual certificado ha sido otorgado de favor; pero está allí la firma de un facultativo y no es posible la prueba en contra; sin embargo, basta esa sospecha, bien fundada, para que la especie se generalice y el descrédito del Cuerpo Médico cunda y se afiance. Y hay todavía consecuencias mayores, porque sobre la base de esa sospecha se inicia una guerra sorda entre el médico complaciente y el director "intolerante", cuyas consecuencias por una u otra parte, las paga el maestro, y, en verdad, no siempre el culpable.

Dícese por ahí que hay médicos que afirman que no es posible cumplir con esas exigencias por el sueldo que perciben. Puede ser una razón, pero es insuficiente y mala. La aceptación del empleo significa un compromiso recíproco con el Estado; el Estado cumple el suyo pagando lo convenido; no así el empleado que limita sus obligaciones, él dice que en proporción a lo que cobra, pero nosotros creemos que en relación a lo que quiere, y en este caso se llama pereza o haraganería.

"Hay algo torcido en el Estado de Dinamarca", dice Marcelo a Horacio en el primer acto de "Hamlet"; hay algo que no está derecho en el Cuerpo Médico Escolar, pensamos nosotros; algo que debe ser enderezado con toda urgencia, porque en el vasto organismo de la escuela común, como en todo organismo, un detalle, un resorte, que estén descuidados o flojos, producen trastornos generales que entorpecen la buena marcha del conjunto.



ma serie pudieran incluirse los epigramas. No siempre la poesía ha de ser solemne; tal vez si acostumbráramos al niño a gustar de esta otra, ágil, alegre, regocijada y picaresca, conseguiríamos que luego se acercara a la otra con mayor confianza. El epigrama gusta a los niños y los aprenden con suma facilidad y mucho placer. Luego, como la expresión suele ser en ellos tan precisa y ajustada, el lenguaje se va formando con esas cualidades. Pruebe usted, amigo maestro, con alguno de estos:

Cuatro dientes te quedaron  
si bien me acuerdo; mas dos,  
Julia, de una tos volaron;  
los otros dos, de otra tos.

Seguramente toser  
puedes ya todos los días  
pues no tiene en tus encías  
la tercera tos que hacer.

Argensola.

Un viejo a un labrador  
dijole con cara adusta:  
—¡Pasto al mulo, y del mejor!  
Y él contestó: —¡Sí, señor;  
tengo del que a usted le gusta.

Acuña de Figueroa

—¡Ay, doctor, corra usted ya!  
Se ha empeorado don Toribio.  
Vaya a darle algún alivio,  
por Dios. —Mañana iré allá.  
—El infeliz, delirando,  
grita que morir quisiera,  
que lo despene cualquiera...  
—¿Eso dice? ¡Voy volando!

Acuña de Figueroa

Aquí yace Estefanía,  
flaca y aguda mujer,  
que bien pudo aguja ser  
pues sólo un ojo tenía.  
Momia, esqueleto de alambre,  
en torno a sus huesos vanos  
yacen también los gusanos  
porque se murieron de hambre.

Acuña de Figueroa

—¡Vaya si será animal  
el que hizo este diccionario  
de la Lengua — exclamó Hilario.  
—No hallo en él "fosa nasal".  
Y su mujer, ¡infeliz!,  
dijo, de su fama en mengua:  
—Pero hombre, en el de la Lengua...  
¡Busca en el de la nariz!

C. Prieto

Podríamos transcribir muchísimos más, pero para el objeto que hoy perseguimos, bastan los que anteceden. La poesía festiva es abundante en nuestra lengua, y su conocimiento y estudio, así, por dosis homeopáticas, nos parece tal vez el medio más eficaz para iniciar

al niño en los secretos de la expresión correcta y ajustada. Tiene la ventaja de la gracia, del chiste, y en esta época en que se difunden y corren tantos chistes malos, resulta hasta necesario el saborear los buenos.

El estudio de estas brevísimas composiciones ha de reducirse a observar dónde reside el chiste y a explicar con absoluta claridad y minucioso detalle los elementos que se emplean para expresarlo. Esto especialmente debe ser cuidado cuando gire el chiste en torno al doble significado de una palabra, como serían los ejemplos segundo, cuarto y quinto de los que hemos transcripto. Para el último citado haremos notar, por ejemplo, que se llama diccionario de la lengua al que define las palabras del idioma, con exclusión de los nombres históricos y geográficos. Hay también diccionarios enciclopédicos, históricos, geográficos, de la rima, y tantos otros. Pero "lengua" no sólo significa idioma, sino que primariamente es el nombre del órgano que con tanta agilidad se mueve dentro de la boca. Así, pues, la mujer de Hilario, pensó, con lógica bien simple, que era ésta la lengua que daba nombre al diccionario que manejaba su marido, y sacó en consecuencia que así como había un diccionario de la lengua, bien podía haber otro "de la nariz", donde forzosamente había de definirse con toda propiedad lo que era fosa nasal.

Claro está que la explicación se alarga mucho, y tal vez no sea necesaria para la comprensión de los versos, pero sí lo es para ejercitar el idioma. Explicar las cosas más sencillas es siempre dificultoso, y para los niños, un ejercicio de mucha importancia, por lo que obliga a pensar con justeza.

## LA CONJUGACION DE LOS VERBOS

A fuerza de dejar a un lado la gramática, hemos olvidado más de la cuenta lo que se refiere a la conjugación de los verbos. Creemos que es Eugenio D'Ors quien lo dice, y nosotros nos sentimos muy de acuerdo con él, que hasta ahora no se ha inventado nada mejor para aprender la conjugación de los verbos que estudiarla de punta a cabo. En un ambiente donde se habla mal, y donde los tiempos de los verbos, por consecuencia, se emplean caprichosamente o poco menos, y donde se abandonan unos para reemplazarlos por otros, jamás aprenderán nuestros alumnos la conjugación como no sea estudiándola.

Es interesante observar que, si no se ha hecho previamente el estudio, nuestros niños ignoran y desconocen multitud de inflexiones. Hemos encontrado muchos niños, aún en sexto grado, que jamás habían visto (visto, no empleado ni oído) algún tiempo, como el futuro imperfecto de subjuntivo, y algunas personas, especialmente las segundas del plural.

Nosotros pensamos que en quinto y sexto grados debe darse el cuadro completo de todos los modos, tiempos y personas, y que en todos los grados, por lo menos desde tercero, deben abandonarse las designaciones caprichosas de los tiempos; nada de pasado ni de futuro, sino pretérito imperfecto, pretérito indefinido, futuro imperfecto, cuando se trate de esos tiempos, y pretérito perfecto, pluscuamperfecto, anterior y futuro per-



fecto, para los tiempos compuestos. No nos asuste la dificultad de las palabras; lo que debiera asustarnos es que nunca las aprenda el niño, ni consiga jamás familiarizarse con ellas. Ni se busque tampoco en las denominaciones más fáciles de la clasificación de Bello un paliativo para estas dificultades. Importa la clasificación de la Academia, primero por ser la oficial y luego porque concuerda con la que emplea la gramática francesa, que muchos de nuestros alumnos habrán de estudiar.

Una vez dominada la conjugación de un verbo, conviene realizar una abundantísima ejercitación con oraciones extensas, procurando que el alumno comprenda, siquiera a medias cuándo y por qué debe emplearse cada uno de los tiempos del verbo. Pero es asunto un poquito extenso también, y aquí ya no nos queda lugar. Lo dejamos, pues, para nuestro próximo número.

### LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

La enseñanza del idioma ha sido siempre motivo de grave preocupación para los maestros. Y la razón es obvia: nosotros no sabemos tanto idioma —si cabe la expresión— como necesitaríamos para abarcarlo en su totalidad, en su unidad y en sus detalles, todo en una sola mirada. Ese es el eje de todas las dificultades. El remedio también es obvio: cuando no se sabe una cosa, lo mejor es estudiarla. Y así lo ha comprendido el magisterio que, de unos años a esta parte, concurre numeroso a todos los cursillos libres que se dictan por ahí sobre la materia.

Actualmente se está desarrollando uno organizado por el Comité II de la Confederación de Maestros, cuyas clases están a cargo del profesor D. Jorge Guasch Leguizamón. El señor Guasch Leguizamón ha hecho de las cuestiones idiomáticas el eje de su labor de difusión cultural, que es amplia y meritória.

Sobre puntos estrictamente gramaticales versa el programa que desarrolla periódicamente en el salón de actos de la Escuela N.º 14 del C. E. 2º. Nosotros tal vez no estemos en un todo de acuerdo con los puntos de vista del señor Guasch Leguizamón, por lo menos en lo que se refiere al lenguaje que debe enseñarse en la escuela primaria; lo cual no obsta para que hayamos encontrado muy interesantes las cinco lecciones que hasta la fecha lleva dictadas.

Y destacamos este hecho, porque nos place señalar el interés del magisterio por estos problemas del lenguaje; y nos place señalarlo, porque deseáramos que se exten-

diera más aún, para bien de la escuela. Y es oportuno también, decir que esa labor compete a las asociaciones gremiales, que no pueden desentenderse de lo que es fundamental en el maestro: su preparación.

### HOJEEAMOS FRECUENTEMENTE EL DICCIONARIO

Cuando a uno se le ocurre buscar en el diccionario las palabras más comunes, sucede que se lleva los chascos más sonados. Por ahí nos encontramos, por ejemplo, con la palabra **vainiquera**. Por el contexto dedujimos que designaba a la persona que nosotros hubiéramos llamado **vainillera**, o sea, la que ejecuta esas labores que consisten en quitar algunos hilos a la tela y tomar luego lo restante de la trama en forma regular; es decir, lo que llamamos **vainilla** (pañuelo vainillado). Pues bien, a pesar de que ahora puede decirse **vainilla**, la palabra propia es **vainica**, de donde sale **vainiquera**. El verbo **vainicar**, o **vainillar**, no lo hemos hallado; por lo tanto, tampoco existe el participio **vainillado** o **vainicado**, tan vulgar entre nosotros.

Algo por el estilo ocurre con la palabra **renco**, que ya ha entrado al idioma, por modificación de la palabra **renco**, que es la propia para designar al que es cojo por lesión de las caderas. De ahí que deba decirse **renquear** y **renquera** (sustantivo este último que no existe en el diccionario) y **renqueando**, todas emparentadas con **renco** y no con **rengo**, que es como las solemos encontrar.

El adjetivo **medio** se confunde a menudo con su homónimo que es adverbio de modo. Y la confusión nace de que el primero, como adjetivo que es, admite el femenino y el plural, y no lo admite el adverbio porque es parte invariable de la oración. Así, está bien dicho **medio pollo**, **media naranja**. Pero ya no está bien cuando se dice: **La mujer está media loca**, porque no quiere expresar que esté loca hasta la mitad, sino que no está loca del todo. Uno de los procedimientos que nos permitirá saber a ciencia cierta cuándo podemos decir: **La mujer está medio loca**, es el de reemplazar el adverbio **medio** por el modo adverbial **a medias**, y decir: **La mujer está loca a medias**. Claro está que no es esa la expresión propia, pero también tiene sentido, por el que deducimos que debemos emplear la palabra **medio** y no **media**. Distinto es el caso: **He comido media naranja**, que no es lo mismo que **comer una naranja a medias**, ni que **comer a medias una naranja**.

**Nadie tiene más interés que la Administración de "LA OBRA" en que los ejemplares de la revista lleguen oportunamente a manos de sus subscriptores.**

**Si ejemplares y láminas no llegan a destino, atribúyase a causas ajenas a esta Administración.**



# CANTO DE AMOR A ESPAÑA

Por José de la Cuadra

(Ecuatoriano)

**T**ienes un hijo muy pequeño, madre España, un hijo olvidado, escondido en el corazón profundo del continente. Pero ese hijo tuyo es el que acaso mejor heredó tu herencia guerrera y heroica, heroica y tenaz como una locura: el Paraguay.

Acaso no recuerdes al Paraguay; al Paraguay de Lomas Valentinas y de Humaitá; al Paraguay de la Mala Guerra; al Paraguay gimiente bajo la bota del mariscal Solano López; al Paraguay que se encerró como en un silencio, durante la dictadura del doctor Francia.

¿Sabes tú, madre España, si entre las gentes que enviaste a conquistar aquestas tierras del guaraní, vinieron descendientes de los numantinos legendarios o quizás nietos lejanísimos de los sitiados de Sagunto, la espléndida?

Porque hay que pensar en esto, madre España, para explicarse al Paraguay...

\* \* \*

Venezuela es vasca, como es vasco Chile. Pero a Chile fué Aragón, y en el alma de Venezuela canta el alma de Granada morisca.

Venezuela recibió la huella —en sus tierras del mar antillano— del pie del almirante. A la presión de ese pie corrió un estremecimiento por las vértebras de los Andes, erectos bajo el sol como una larga frase blasfema. Vivías tú, madre, tu feudalismo, y esa planta que pisaba carne de América nos impuso el homenaje; que antes que por hijos nos tomaste por vasallos... Equivocada anduviste, gloriosa; pues demasiada sangre tuya hubo de derramarse acá para que no fuéramos — como hoy somos — una España arrancada de España.

Venezuela es cuna de héroes. El más grande guerrero español de todos los tiempos nació en tierras de Avila: el padre Bolívar. Y de Venezuela fueron todos los bravos capitanes que te hicieron la guerra santa... cuando... ¿recuerdas?... en Madrid nos quisieron negar lo que tú concedías a la más humilde de tus villas; aquel invento generoso de Aragón...

\* \* \*

Uruguay es el cerebro.

Es nuestro niño mimado, aquel hermanito que suele haber en las familias, imprescindible, al cual se le permite todo porque todo se lo merece.

Es nuestra Grecia; es así como la península del viejo Yangadaí, bella y mínima. Es, también, nuestra Suiza: es así como el país helvético, armonioso y cívico, perfecto en su derecho, acabado como una joya. Es el ejemplo.

Mas, perdona que al hablar del hermano Benjamín, haya evocado a Grecia y hasta nombrado a Suiza. No hacia falta.

El Uruguay es —en el alma de Salamanca— la rectitud castellana; es —en la ciencia ovetense—, la arquitectura de Burgos; y es Cádiz la de las Cortes... Alguna vez, en sus postas, solloza el alma lluviosa de Santiago de Compostela.

\* \* \*

El Perú es la tradición; es la herencia viva. Ninguno como él ha sabido conservarte. Es nuestra España.

Bajo el sol peruano arde la zambra del coso; y hay en las gentes el mismo entusiasmo de fanatismo taurino de Sevilla lidiadora. Las tardes de toros el Perú tiene "color de lirio".

A veces el Perú sueña, y en su sueño aparecen virreyes y arzobispos, damas y caballeros, escuderos y dueñas. Toda tu historia cortesana. Toda su pompa de monarquía. Lima es la coronada.

Heredó un poco el espíritu de Tassí y Peralta y lo mezcló con el del clásico don Juan inmortal.

Mas... hay una historia del Morro de Arica, y hay otra, tan bella, del Huáscar...

Bolognesi... Grau... y allá, desde el pasado, Manco Capac.

\* \* \*

Colombia es —y será siempre— Colombia la grande. Ella es la hija dilecta del Magnífico: Colombia es un sueño de Bolívar. Desmembrada, rota, como quiera que esté, siempre será grande. Hay cualidades que no se pierden.

Verdes son los campos colombianos, madre España, con el claro verdor de las grosularias; rica, de toda riqueza es esa tierra donde Natura canta un canto a la Vida, donde la Vida canta un canto a Natura taumaturga. Por eso Colombia es poesía y en el alma de cada uno de sus hijos duerme un poeta. ¿Cómo no ser tal en esa tierra?

Colombia es, y será siempre, Colombia la grande.

\* \* \*

Chile es eúscaro. Su espíritu es, así como las rocas, firme y fuerte. Lo empujan los cerros hacia el mar; lo devuelve el mar hacia los cerros. Entre la pared granítica y el abismo oceánico, Chile es como un barco acoderado...

Es hijo de su geografía. Recuerda su forma la de un alfanje, o la de una espada; y él es eso: un arma. Es nuestra arma. Pero también es el centinela advertido que dará, cuando haya menester, el ¡alerta!

Chile, cabe los Alpes ciclópeos, es como un barco acoderado... Un hermoso barco de batalla...

\* \* \*

Bolivia es la alta Bolivia.

Entre sus cerros ella es como un nido de cóndores;



como un castillo roquero inexpugnable, ella es entre sus cerros. Tiene la clave de nuestro pasado doloroso y glorioso. Porque en Bolivia —bien así, como el águila antes de lanzarse al aquilón, se apoya en un pico enhiesto— se ha detenido el pasado antes de volar definitivamente a la historia. Es cuna y baluarte. Es sabia y misteriosa. Tenía una cruz; la Cruz que nos trajiste.

Bolivia minera puede hacer el futuro. Cuando el sol se apague, ella de sus minas extraerá otro sol.

\* \* \*

La Argentina es la maravilla múltiple. Tierra de promisión, es "la tierra de todos". De ella, como de un crisol, saldrá la raza nueva, en cuya formación, grande será la parte que te quepa, madre España; pues no sólo la creaste, sino que alimentas su progreso con sangre tuya.

La Argentina es grande, madre España. Puede bien ser el refugio. Cabe en ella toda la América nuestra,

y hay también un lugar, el mejor, para ti, así como hay en el hogar de las hijas un sitio, junto al fuego, para la madre bienvenida. Si acaso algún dolor pesa sobre tu vida, piensa en América y ven a la Argentina. A la Argentina que es la maravilla múltiple.

\* \* \*

Madre:

Suscitando en mi espíritu el amor de España que heredé por la sangre de mis gentes, he hecho este canto para ti, en estos días de infortunio en que una guerra cruel azota tu legendario suelo.

Grandioso es el escenario donde elevo mi voz y tamaño grandiosidad realza la humildad del cantor.

Es mi tierra, tierra de volcanes. Bajo la línea que parte del mundo como un cinturón o como una cicatriz, se extiende. Es mi país, de fuego. Con ese fuego hemos hecho un corazón para quererte. ¡Un corazón!...

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

### J. Cantarell Dart: DEFENDAMOS NUESTRO HERMOSO IDIOMA

MAL andábamos de idioma antes de la aparición de la radiotelefonía. Nuestro maltrecho "idioma nacional" sufría los ataques del cocolichismo inmigrado, del lunfardo autóctono, del francesismo cursi, que se nos entraba por la letra de los tangos, por el teatro por horas, por la literatura barata y relamida. Pero quien quería defenderse podía hacerlo, cerrando el oído a las letras de los tangos, evitando el teatro arrabalero y desdiciendo esa pobre literatura de publicaciones periódicas. Mal andábamos de idioma antes de la aparición de la radiotelefonía, pero hoy estamos peor, porque la radio ha tomado todos esos malos elementos y con sus poderosos medios de difusión los ha sembrado a todos los vientos, y no hay hoy quien pueda defenderse de su voz penetrante, de su insistencia cargosa, de su encantadora atracción.

Los focos de infección idiomática quedaban antes más o menos circunscriptos a determinados ambientes; hoy penetra esa infección en todas partes, en las ciudades y en los pueblos, en las montañas abruptas y en las llanuras abiertas, y hasta en la soledad de los mares nos persigue con su canto de sirena irresistible y misterioso.

Claro está que junto con el ataque apareció la reacción. La alarma comenzó a cundir cuando se advirtió la pobreza idiomática de los estudiantes secundarios y la resistencia invencible que encontraba el maestro primario para limpiar esa costra de barbarismos de que venían cubiertos los alumnos de las escuelas comunes. Y fueron, en distintos campos y con criterios diversos si bien concordantes en un alto ideal, Monner Sanz, Herrero Mayor, Juan B. Selva, Forgione, Guasch Leguizamón, Costa Alvarez, Hugo Moris y muchos otros, los que señalaron vicios, defectos, remedios, en fin, los que trataron de contener la ola de barbarie. A ellos se agrega hoy el señor J. Cantarell Dart con su interesante libro "Defendamos Nuestro Hermoso Idioma".

El señor Cantarell Dart es profesor de Castellano en el colegio nacional, y allí ha recogido la abundantísima serie de observaciones que desgrana en sus artículos; allí y en ambientes más elevados, entre universitarios, escritores, profesores, que la marea de barbarie no encuentra valla que la detenga en ninguna parte y sube amenazando anegarlo todo.

Nacieron los artículos que integran este libro para ser leído ante el micrófono, con el íntimo de deseo de encauzar por el buen sendero las transmisiones radiotelefónicas, que así como ese moderno y maravilloso invento influye tanto en el mal hablar, puede y debe utilizarse para propagar las mejores normas de bien decir. Defender el idioma es como defender la Patria en lo que tiene de más sutil y profundo. "En nuestras repúblicas — dice Cantarell Dart — hijas de un sueño, el idioma es la forma exterior de una vida espiritual distinta de la que alientan los norteamericanos. El idioma es una cuestión de vida o muerte. Mantenerlo y transmitirlo, prenda será y blasón de nuestra individualidad. Adulterarlo y descuidar su enseñanza sería estigma de pueblos decadentes y síntoma de mortal disolución".

Por la misma razón de su origen, no constituye este trabajo una obra orgánica, sino que está formado por una sucesión de artículos correlacionados y enlazados con el hilo dorado de un alto ideal; es la charla ligera, amable, variada, en la que rozan multitud de temas sin penetrar hondamente en ninguno y en la que se tocan todas las cuerdas posibles con el objeto de que cada uno de los infinitos oyentes capte el aspecto, el matiz, el detalle con que con su particular manera de ser.

Pero es un libro útil dentro de su limitación específica y ha de producir, no lo dudamos, muchos y abundantes frutos.



# GRAN CONCURSO ESCOLAR ARGENTINO



ORGANIZADO  
POR EL  
ACEITE COMESTIBLE



ENSALADAS — MAYONESAS



EL VEREDICTO DEL JU-  
RADO Y EL RESULTADO  
DEL SORTEO SE PUBLICO  
EN LA REVISTA "ANTE-  
NA" DEL 9 DE OCTUBRE  
EN CURSO

## JURADO:

Prof. JOSE CANTARELL DART  
„ JUAN RAMON KLAPPENBACH  
„ P. OSCAR TOLOSA

Son: 115 Premios A LOS ALUMNOS

8 „ "EXTRAS" A LOS ALUMNOS  
5 „ A LAS SEÑORAS DIRECTORAS  
5 „ „ „ MAESTRAS DE GRADO  
9 „ „ INSTIT. DE BENEFICENCIA PUBLICA  
500 „ SORTEADOS ENTRE LOS NO GANADORES

## PRIMEROS PREMIOS

6.º GRADO	5.º GRADO	4.º GRADO
<p>Aristides F. J. Chiesa.—San Lorenzo 1894. Rosario \$ 100.— Directora: Sra. María Elena Porcel de Davis ..... » 300.— Maestra de Grado: Srta. Enriqueta Mazzini ..... » 300.— Sociedad de Beneficencia de Rosario ..... » 250.— Infancia Desvalida de Rosario ..... » 250.—</p>	<p>Hilda C. Luppi — Del Bañado 3064 — Bs. Aires \$ 100.— Directora: Ana Lía Cornet ..... » 300.— Maestra de Grado: Angélica Sagasta ..... » 300.— Cooperadora "Victoria Malharro" ..... » 100.— "Hogar el Alba" fundac. William C. Morris ..... » 400.—</p>	<p>Amalia Elvira Cagnone Wybert—Chivilcoy (F.C.O.) \$ 100.— Directora: Lucila Pérez ..... » 300.— Maestra de Grado: Angélica Litterio ..... » 300.— Hospital de Chivilcoy ..... » 250.— Asilo del Patronato de la Infancia de Chivilcoy ... » 250.—</p>
3er. GRADO	2.º GRADO	PREMIOS "EXTRA"
<p>Carlota Bourié Corneille.—Sarandí 489.—Bs. Aires \$ 100.— Directora: Sor María Luisa Gabriela, del Colegio "Euskal Echea" ..... » 300.— Maestra de Grado: Sor María Josefina ..... » 300.— Asilo de Huérfanos de la Euskal Echea de Lavallol ..... » 250.— Obras de Don Bosco de la Patagonia ..... » 250.—</p>	<p>Carlos A. Donadio.—S. Bayas (Olavarría F.C.S.) \$ 100.— Directora: Lina E. de V. de Donadio ..... » 300.— Maestra de Grado: Aurelia R. de Alvarez ..... » 300.— Hospital de Olavarría ..... » 500.—</p>	<p>QUIMILI (Sgo. del Estero).—Escuela Provincial anexa a la Nacional N° 149 ..... » 70.— TANDIL (F.C.S.), Gral Paz 684—Colegio de la Sa- grada Familia ..... » 25.— BUCHARDO (F.C.P.).—Escuela Particular Sarmiento . » 20.— ARIAS (F.C.C.A.)—José Dolemáscolo ..... » 5.— TANDIL (F.C.S.) Belgrano 342—Lis Clara Ortolochipi » 25.— TANDIL (F.C.S.) Las Heras 445—María del Carmen Arano ..... » 15.— SAN MARTIN (F.C.C.A.) San Pedro 345 (V. Cen- tenario)—Elena I. del Torre ..... » 20.— BUENOS AIRES. Alberti 278—Enrique Oliver (h.) .. » 20.—</p>

**HAY 10 PREMIOS DE m\$n. 50.-- cada uno — 100 DE m\$n. 10.-- cada uno,  
y 500 PREMIOS DE m\$n. 5.-- c/uno. ADEMAS DE m\$n. 200.-- "EXTRA".**



# LA ESCUELA EN ACCIÓN

## Las exposiciones y muestras escolares de fin de curso

SI alguna modalidad caracteriza al trabajo de las aulas, al de los alumnos y al de los maestros, es precisamente la de que todo lo que se hace queda de paredes adentro, como si dijéramos "en casa". La vida y la diaria labor que se desenvuelve en la clase no es sino una permanente e íntima comunión entre el maestro y los niños, y de éstos entre sí. Tan cierto es ello, que basta la presencia en el aula de una persona ajena al grupo, así sea el propio director de la escuela, para que el sutil vínculo que liga a educador y educandos quede momentáneamente roto, como en suspenso.

Es que la obra y el "clima" del aula exigen la existencia de esa intimidad, sin la cual los alumnos ni el maestro mismo podrían manifestarse y actuar tal como son, tal como piensan y sienten. Por eso acontece —y el hecho es harto conocido y explicable— que cuando en la clase está presente cualquier persona extraña a la misma, y por grande y cierta que sea la confianza que merezca de niños y maestro, unos y otro trabajan y se comportan de manera desusada, esto es, distinta de la normal y corriente en ellos. La conducta y el quehacer en el grado sólo se realizan en forma natural y espontánea cuando aquella intimidad existe, cuando ninguna causa la impide o amenaza.

Ya puede ser torpe en el dibujo este alumno, e inhábil para recitar aquel otro, y deficiente en lectura ese de más allá; pero dibujarán todos sin avergonzarse, y recitarán aun estando concientes de su falta de gracia, y leerán sin temor cuando la torpeza, la inhabilidad o la deficiencia de quienes las padezcan sólo hayan de advertirla los compañeros y el maestro del grado, para los cuales no hay secretos que guardar ni incapacidades que ocultar y en cuya amistad y ayuda se confía para conseguir el progreso personal que se está buscando. Nadie piensa, ni los niños ni el maestro, en las imperfecciones y en los errores de que pueda adolecer la tarea cumplida cuando ésta se ejecuta con el carácter de los habituales ejercicios; y por consiguiente, cada uno la efectúa del mejor modo como es capaz de concluir la y espera tranquilo el juicio del maestro y la opinión de los compañeros. Y así todos trabajan, todos hacen lo que pueden y como mejor pueden porque su obra no será vista ni juzgada por personas extrañas puesto que queda en la intimidad del aula, en el sagrado recinto del aula.

Y eso que queda dicho en cuanto concierne a la labor de los niños, vale también en lo que se refiere al trabajo del maestro. El material didáctico que éste emplea como de su pertenencia (copias al mimeógrafo, tarjetas individuales, croquis y esquemas ilustrativos, etc., etc.) y las series de ejercicios y de tareas que él confecciona para su manejo en el grado son casi siempre instrumentos que, por ser justamente personales, no han sido hechos para mostrar en ningún otro sitio que no

sea en el propio grado, ni ante otros ojos que los de los alumnos del mismo. Si tuviese que exponerse ese material a la mirada de la gente y en lugar distinto al del grado, habría que rehacerlo totalmente para ponerlo en condiciones de presentación que no son requeridas por cierto en la tarea cotidiana.

El trabajo verídico y honesto no se paga con exterioridades, y por eso asume formas sencillas y aspecto modesto, de cosa íntima también. De ahí que sea menester distinguir —y la distinción es sumamente importante, como veremos enseguida— entre la labor, silenciosa e intrascendente, que alumnos y maestros efectúan en el aula y la labor que está destinada a salir de ella para que la vean y juzguen personas extrañas al grupo ceñido en cuyo seno aquélla fué ejecutada. La enorme distancia que siempre hay entre lo que es "pour la galerie" y lo que es para "entre nous" adquiere aquí dimensiones que se dirían astronómicas.

En efecto: si el maestro se ve en el trance de preparar material didáctico para una exposición, sea en la escuela o bien en otro local cualquiera, en lo que menos tendrá que pensar será, primero en la importancia de lo que va a exponer, importancia que reside en dos cualidades, a saber: la novedad y la cantidad del material presentado, y segundo, en la forma que habrá de dar a esa presentación. Estas dos condiciones impondrán al maestro, ineludiblemente, un doble esfuerzo: el del tiempo que tendrá que dedicar a la preparación de los elementos que expondrá y el de los gastos que deberá realizar para conseguir los necesarios para su empeño. Y ese tiempo, esos gastos y la dedicación exigida para semejante labor extraordinaria repercutirán fatalmente sobre la acción del maestro en el aula y en sentido negativo, absolutamente negativo, ya que, por una parte, le robarán su tiempo y su tranquilidad para las tareas habituales, y, por otra, le imponen una obra completamente estéril e insincera. Porque no hemos de engañarnos: lo que exponen los maestros en certámenes de tal clase no es, ni de lejos, lo que ellos mismos utilizan en su labor diaria del aula. Las exposiciones de esa laya constituyen, por tanto, una fatiga onerosa y estéril que no reporta ningún beneficio para nadie.

Eso en lo que atañe al trabajo de los maestros. En lo que respecta al trabajo de los alumnos, las circunstancias son peores todavía. Desde luego que lo que se muestra en las exposiciones como labor normal de los niños es totalmente o casi en su totalidad falso como tal. Bien nos consta que las labores expuestas —dibujos, mapas, cuadernos, carteles, etc.— han sido hechas para la exposición. Y nos consta que, si bien es verdad que en algunos casos los trabajos presentados constituyen obra de los alumnos, aunque sea para la exposición, muchísimos son los otros casos en los que el cartel,



el mapa, el dibujo, etc., han salido de todas las manos menos de las del niño cuyo nombre figura al pie del trabajo. Por donde las exposiciones escolares de fin de año representan, aun cuando no sea precisamente ése su objeto, una causa de mistificación. Es que nadie puede aceptar de antemano y friamente una posibilidad de desmedro, como lo sería sin ninguna duda si el maestro enviase a la exposición lo que hicieron sus alumnos para la intimidad del aula y empleando honradamente sus propias fuerzas y capacidades. La tarea hecha de este modo no es ciertamente para mostrar a na-

die fuera del aula, no es ni puede ser útil para ninguna exposición. Luego, si hay que intervenir en alguna exposición, hay que mentir preparando trabajos que puedan caber en una exposición.

Consecuencia general e indiscutible: es absurdo y vano realizar exposiciones de trabajos escolares y de material didáctico compuesto por los maestros. Tales exposiciones y muestras representan una farsa y tergiversan dañinamente la labor de las aulas. Consecuencia final: hay que prohibir la realización de tales exposiciones.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

# PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto

### EL JARDIN ZOOLOGICO

pájaros, víboras, serpientes, tortugas y otros. Rasgos típicos, ambientes naturales de vida y costumbres más importantes de algunos de los animales vistos.

Nuestra excursión al Jardín Zoológico. Medio de locomoción para realizarla. Diversos momentos de la excursión. Principales instalaciones del paseo: los lagos, los pabellones, las jaulas, los jardines, el campo de juego.

Los animales que hemos visto: leones, tigres, elefantes, monos, focas, lobos marinos, hipopótamos, camellos, avestruces, águilas, cóndores, pelícanos, pavos reales, loros.

Desarrollamos a continuación la parte de este Asunto correspondiente a la segunda quincena de octubre. Nuestra excursión al Jardín Zoológico.

Fijemos la fecha en que la llevaremos a cabo. Es menester que cada chico solicite a sus padres el permiso para tomar parte en la misma. Una vez obtenida la autorización, pongámonos de acuerdo en la elección del medio de transporte a emplear. (No ahorremos a nuestros pequeños alumnos la emocionada alegría de suponerse los únicos "fraguadores" del paseo y consultémoslos hasta en los menores detalles. Una sola palabra nuestra bastará para modificar instantáneamente sus opiniones, lo que, lejos de desalentarlos, los afianzará en la creencia de que todas las sugerencias han partido de ellos).

Averigüemos cuánto nos cobrará la Compañía de transportes; por consiguiente, de acuerdo con el número de alumnos que participarán en el paseo, cuál debe ser la cuota que habrá de aportar cada uno de los excursionistas. Qué itinerario seguiremos; cuál será nuestra hora de partida.

Indiquemos las ropas, el calzado y el sombrero más

adecuados para la excursión. La merienda: no han de ser golosinas, porque excitarían nuestra sed; ni frutas, ya que debemos abstenernos de arrojar cáscaras u otros desperdicios cualesquiera. Cuál es, entonces, la más conveniente a la índole del paseo.

El botiquín: qué objeto tiene. Preparémoslo: alcohol, vendas, algodón. Uno de los alumnos mayorcitos se encargará de cuidar la valija del botiquín hasta su llegada al Jardín Zoológico. ¡Ojalá no tengamos necesidad de auxiliar a nadie! Para ello es menester que cada uno se comprometa a portarse juiciosamente, a jugar cuidándose a sí mismo y tratando de no atropellar, empujar o causar el menor daño a sus compañeros. Habremos de ser respetuosos, correctos, educados, hasta en nuestras diversiones. Evitemos los accidentes; algunos podrían ser fatales. Prestemos ayuda en cualquier circunstancia en que se nos solicite (citamos ejemplos).

¿Qué veremos en el Jardín Zoológico? Pabellones, jaulas, lagos, jardines, un campo de juego.

¿Qué animales habitan en él? ¿Cuáles son las fieras de mayor tamaño? ¿Por qué algunos animales andan sueltos y otros están prisioneros?

## El libro fundamental para los maestros de 1er. Grado Inferior

El nuevo libro de EMILIA C. DEZEO y JUAN M. MUÑOZ

título

## LA ENSEÑANZA DEL LENGUAJE GRAFICO

(Método natural para enseñar a leer y escribir)

Es lo más moderno en metodología de la lectura. Atrayente y sencillo.

SERÁ EL MÉTODO DEL PORVENIR

**Precio: \$ 7.—**

EN NUESTRA ADMINISTRACION  
Y EN LAS MEJORES LIBRERIAS.



¿Qué conducta debe observarse durante el paseo?: mirar con atención; andar por los caminos y no pisotear el césped; no arrojar papeles al suelo; respetar las advertencias impresas en los carteles.

Ninguno de nosotros tiene derecho a manchar el hermoso aspecto de un paseo que pertenece a todos y cuyo mantenimiento resulta tan costoso.

No irrite a los animales que han sido privados de su libertad para enseñanza y entretenimiento del hombre. Compadezcámoslos y respetémoslos en su cautiverio. Seamos compasivos.

No les arrojemos alimento de ninguna clase; una comida inadecuada puede causarles daño y hasta provocar su muerte.

#### Dictado.

Haremos una excursión al Jardín Zoológico.

Seamos juiciosos y prudentes.

No molestemos a los animales ni les arrojemos alimentos.

#### La excursión.

Llegado el día del paseo, impartamos las últimas recomendaciones antes de emprender viaje: condiciones en que habrá de efectuarse el ascenso al coche y el descenso del mismo. Cuál debe ser la actitud de los que se sienten del lado de la ventanilla. Qué precauciones adoptaremos al atravesar la calzada. Cómo nos dispondremos una vez llegados al Jardín Zoológico.

Ya estamos instalados en el vehículo: cuáles son las calles por las que vamos pasando. Comentemos cualquier incidente del viaje: una aglomeración de personas, la vista de otro vehículo repleto de chicos que, como nosotros, realizan una excursión, el saludo amistoso de algunos transeúntes, etc., etc.

La llegada a Plaza Italia. Observar la cantidad de tranvías, ómnibus y colectivos que transitan o se estacionan en este barrio, dificultando el paso de los peatones que se disponen a atravesar la calzada. Indicar la ubicación del Jardín Botánico. Señalar la Exposición Rural, la Estación de Tranvías, la Avenida Sarmiento, la calle Santa Fe, la calle Las Heras.

Para penetrar en el Zoológico, debemos solicitar el permiso que se les concede a los escolares.

Ahora, no nos queda más que aprovechar del paseo en todo lo posible, observando primero, que luego ya habrá tiempo para jugar.

Guiemos la curiosidad infantil; no se trata de desarrollar clases allí mismo, sino de fijar en las mentes de los chicos, inducidos por nosotros a la observación, los aspectos interesantes de tal o cual animal, aspectos que después, en el aula, serán motivo de comentarios. Será menester, desde luego, contar con la ilustración correspondiente a cada animal de modo que, al verla, el chico recuerde instantáneamente las impresiones emanadas de la realidad. El salón de clase será transformado, entonces, en un Jardín Zoológico "en fotografía".

#### Dictado.

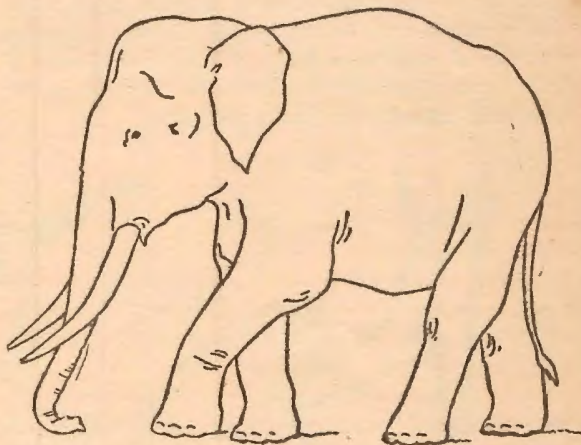
"En el Jardín Zoológico hemos visto leones, tigres, elefantes, monos, camellos, avestruces, tortugas, serpientes, pájaros y otros animales."

#### El elefante.

Es el más grande, el más corpulento, el más vigoroso de los animales terrestres. Habita en las selvas.

Su piel, muy gruesa, de color ceniciento, lo protege de las lastimaduras. Sus patas son robustas; parecen columnas. Cuando nada, se sirve de ellas como de remos. Terminan en cascos, vasos o pezuñas (establecer comparaciones con el caballo, el cerdo).

Su trompa hace las veces de brazo y de nariz. Con ella recoge del suelo los granos y las hierbas de que se alimenta; sorbe el agua y la arroja después en el interior de su boca o sobre la espalda cuando siente deseos de bañarse; corta ramas y las sacude como si fueran abanicos con el objeto de alejar a los insectos que lo molestan; levanta y transporta pesados troncos de árboles, colaborando, en esta forma, en el trabajo del hombre; alza, en los circos, a los artistas y los coloca sobre el lomo, desata cordones, corta flores, etc.



Las personas que se aventuran a través de una selva, utilizan al elefante como medio de locomoción pues, a pesar del tamaño de su cuerpo, la forma de éste (como una cuña) le permite penetrar en lo más tupido del bosque, derribando y destruyendo los obstáculos que puedan interponérsele. Con su empuje, troncha árboles de tronco medianamente grueso.

Tiene dos colmillos enormes que no le sirven para comer sino para defenderse de los animales feroces; de ellos se saca el marfil (qué empleo se hace de éste) y es por esta causa que el elefante es tan perseguido.

¿Qué otro animal con colmillos salientes, aunque muy pequeños en comparación con los del elefante, hemos visto en el Zoológico?: el hipopótamo. También el marfil de sus dientes es muy bueno, pero se vuelve amarillo en muy poco tiempo.

Los elefantes viven en manadas. El elefante salvaje es peligroso pero, domesticado, se vuelve muy manso. (Explicar en qué consisten las trampas mediante las cuales se realiza la caza de estos animales). Cuando está encolerizado, brama. Su bramido se oye desde una gran distancia.

Relatar episodios que pongan de manifiesto la inteligencia del elefante y la bondad y hasta la dulzura del que ha sido domesticado. Obedece a su amo tan fielmente como lo hacen el perro y el caballo; en la India se le confía muchas veces la vigilancia de una criatura y se desempeña en tales ocasiones como una verdadera nifera. Las elefantes cuidan a sus propios hijuelos con



una ternura realmente humana y no los abandonan ni aún a costa de su propia vida.

Estos animales se dispersan aterrorizados en busca de lugares seguros cuando oyen las detonaciones de las armas de fuego con que algunos cazadores pretenden cazarlos; pero si uno de ellos es herido, se sobreponen al miedo y resuelven salvar al compañero, para lo cual varios lo rodean, mientras dos de ellos, uno a cada costado del herido, lo sostienen para que camine.

#### Dictado

El elefante es perseguido por el marfil de sus colmillos. Con el marfil se hacen teclas de piano, mangos de cuchillo, piezas de ajedrez, juguetes.

**Fábula** (Adaptación de "El elefante y los demás animales de Samaniego").

Un día se reunieron todos los animales de la selva, obedeciendo a una invitación del Elefante. Estaban presentes el majestuoso León, el Tigre sanguinario, el Lobo feroz, el temible Oso, la terrible Serpiente y muchos otros animales igualmente peligrosos.



Imponiendo silencio con un movimiento de su trompa, el Elefante comenzó a hablar: "Señores —dijo— todo el mundo sabe que no hay nadie que me gane en tamaño y fuerza. Arranco los árboles con la mano. Venzo al tigre y al león. Hago temblar la tierra que piso. Sin embargo, solamente de pastos me alimento y, como no hago daño a nadie, soy querido y respetado y ninguno me teme. Aprended de mí, vosotras, fieras crueles y sanguinarias. No sacrificéis, por comer, la vida de los demás seres, que no por ésto dejaréis de ser fuertes y respetadas y sí os ganaréis la estimación de todos los animales, grandes y pequeños."

#### Los monos.

Son parecidos al hombre. Tienen cuatro manos; de aquí el nombre de **cuadrumanos**.

Los de mayor tamaño son: el **gorila**, el **orangután** y el **chimpancé**. Habitan en los bosques. Hacen su vivienda en los árboles **corpulentos** para lo cual les basta con **quebrar** algunas ramas, disponerlas unas encima de las otras y cubrirlas de hojas. Su alimento consiste en frutas, brotes tiernos, huevos de pájaros. No atacan al hombre, a menos que éste los provoque.

Están completamente cubiertos de pelo. Tienen una fuerza enorme y algunos, como el gorila, alcanzan la altura de un hombre.

El orangután y el chimpancé se domestican con facilidad y, en este estado, imitan las acciones de las personas que los rodean, a quienes demuestran verdadero afecto.

El **tití**, el **mono araña**, etc., son muy pequeños. Se encuentran en los bosques de nuestro país y en los de algunos países de América. Son traviesos, graciosos, **vi-varachos**, **pícaros**, **ágiles**, **inquiéticos**.

Viven **trepados** en los árboles. Tienen una cola que les sirve de quinta mano; es **prehensil**. Con ella se cuelgan de una rama y pueden recoger objetos. Todos los monos cuidan a sus crías con ternura y celo. La hembra permanece cerca de sus hijos y el macho vigila en las ramas para defender a su familia en caso de peligro. Cuando la cría es aún muy pequeña y carece de fuerzas para saltar de una rama a otra, la madre lo transporta abrazado a su cuello. Le da de mamar hasta que el hijo esté en condiciones de procurarse el alimento por sí mismo.

Hacer que los chicos recuerden en qué forma toman los alimentos los monos que han visto en el Zoo. Cómo escarban en su **pelaje** buscando los bichitos que en aquél se crían. Cómo juegan, se **hamacan**, se **pelean**, se **abrazan**, en la misma forma en que lo harían seres humanos.

#### Dictado.

El mono hace muecas desde la copa de un árbol. Está pelando una banana. Parece un chico goloso.

#### Para recitar.

El monito bailarín  
En la rama se menea,  
Y gracioso balancea  
Su larga cola prehensil.  
¡Qué vivaces sus ojillos!  
¡Cómo salta el muy audaz!  
¡Cómo trepa el tunantillo!  
¡No se está un momento en paz!  
Guagua.



**Los animales carnívoros.**

El león, el puma, el jaguar, el tigre, el leopardo. Distinguirlos en las láminas.

El león tiene un aspecto majestuoso, imponente; una fuerza colosal. Se le llama, por este motivo, el rey de los animales. Posee una abundante melena.

En nuestro país no hay leones, pero sí pumas. Estos carecen de melena. Son esbeltos, de mirada penetrante. De un golpe de su cola pueden derribar a un toro, tal es la fuerza de aquella. Sus presas son casi todos los animales grandes, pero, de preferencia, roban ovejas y cabras; ni los conejos, ratas y ratones están libres de sus garras. Duermen durante el día y, a la caída de la tarde, salen en busca de su víctima. Atacan a traición; dan dos o tres enormes saltos, lanzándose sobre la espalda de la presa, donde se hacen firmes para matarla con sus fuertes garras y sus dientes largos y afilados.

El cazador persigue al puma por su hermosa piel.

Generalmente lo caza cuando el animal es aún cachorro y aprovecha, para ello, el momento en que la madre ha dejado sola a su cría. Es de sobra sabido que las grandes fieras, leones, tigres, osos, arrostran cualquier peligro en defensa de sus cachorros, y vengan terriblemente hasta el menor daño que se haya hecho a éstos.

Nárrense cuentos que revelen hasta qué punto sienten las fieras amor por sus hijos.

"Se cuenta que, en cierta ocasión, una expedición de cazadores dió muerte a dos leoncillos. Los padres de éstos siguieron los carros de la expedición durante muchas millas, acechando la ocasión para vengarse. Un soldado que no formaba parte de la caravana se encontró con ésta y charló algunos minutos con los cazadores. Luego se alejó. Los leones lo siguieron y un momento después, lo atacaron. Lo curioso fué que no parecían querer matarlo ni llevárselo. Le mordieron repetidas veces, sobre todo la leona, que demostraba una saña particular como si se hubiera propuesto dar un escarmiento a los que habían matado a sus hijuelos. El soldado disparó su revólver contra las fieras, pero éstas no se intimidaron. Entonces acudieron dos cazadores y dieron muerte a la leona."

El jaguar (o tigre americano) tiene la piel rojiza con manchas negras. Vive en los bosques, a orilla de los ríos, lagunas, arroyos y pantanos, donde se oculta entre las hierbas altas en espera de los animales que van a beber; en el momento oportuno, se lanza de un solo salto sobre la presa para destrozarle la garganta, y lleva después a su víctima a un lugar oscuro, donde la devora. Causa serios daños en las regiones ganaderas, pues frecuentemente roba cada noche un ternero o un potrillito. A veces suele atacar al hombre y entonces

prefiere esta carne. Preguntemos a los chicos si, en su visita al pabellón de estas fieras feroces, han observado en qué forma caminan: apoyando en el suelo solamente los dedos. Cómo es su marcha: silenciosa. ¿Gritan estos animales? Rugen.

**Dictado.**

El león, el puma y el tigre son animales carnívoros.

La leona defiende celosamente a sus cachorros.

El león tiene una abundante melena.

**El camello.**

Es un rumiante. (Compararlo con los rumiantes vistos en otros asuntos. Citar sus características comunes en la forma simple en que ya se ha hecho anteriormente). Hacer notar que el camello no posee cuernos.

Su altura es un poco mayor que la del caballo.

El camello presta grandes servicios como bestia de carga en los desiertos ardientes (explicar qué es un desierto) de países que están muy, pero muy lejos de América: Asia y Africa. Es muy frecuente ver una caravana de camellos, con muchísimos kilos de carga sobre el lomo, cruzar lentamente el desierto.

Es un animal de gran fuerza, resiste grandes fatigas y puede pasar muchos días sin probar alimento. Obedece dócilmente a su amo, se arrodilla sin oponer resistencia cuando van a colocarle la carga. Pero es muy poco inteligente y sumamente asustadizo. Una piedra que encuentre en el camino, un animalillo que salte delante de él, un montón de huesos, etc., bastan para aterrorizarlo y hacer que desordene toda la caravana huyendo como un loco y seguido en su fuga por todos sus compañeros. No intenta defenderse ni aún de aquellos animales a los que podría matar de una sola coz, como sucede, por ejemplo, cuando es atacado por un lobo, en cuyo caso se limita a babear y a gritar.

La carne y la leche del camello sirven de alimento y su pelo es utilizado para tejer telas. Qué hacen los camellos del Jardín Zoológico: conducen a los chicos en los canastos suspendidos de su dorso.

**Dictado.**

El camello tiene dos gibas.

Cruza los desiertos llevando una pesada carga.

No siente la fatiga ni el hambre.

**Fábula.** — "El Camello y la Pulga" (de Samaniego).

"Un camello, que marchaba desde hacía muchos días soportando una enorme carga, exclamó, al fin fatigado: ¡Oh, qué carga tan pesada!

Dofia Pulga, que iba montada sobre él, al momento de oírlo se apeó diciéndole después arrogantemente: ¡Ya te he librado del peso!

El camello le respondió: ¡Gracias, señor Elefante!"

EMILIA DEZEO y JUAN M. MUÑOZ

**"NUESTRA ESCUELA A TRAVÉS  
DEL PRIMER GRADO INFERIOR"**



Hacer el comentario de la enseñanza que esta fábula encierra: Los seres más insignificantes son los que, generalmente, se dan mayor importancia.

#### La foca, el lobo marino.

Habitan en los mares. Por esto, en el Jardín Zoológico se los tiene en el agua; en un estanque.

Nadan ágilmente y con mucha rapidez.

Salen a la orilla para reposar, para asolearse y para dar de mamar a sus hijos. Cuando están en tierra se arrastran torpemente, con trabajo, apoyándose en las aletas.

Devoran peces y cangrejos en enormes cantidades.

¿Han observado con qué prisa y bulla salen del agua cuando, en el Zoo, el cuidador se aproxima al estanque con baldes repletos de pescados?

Con la piel de la foca y del lobo marino se hacen abrigos de señoras. También se utiliza su grasa.

Las focas son fáciles de amaestrar. Citar algunas prue-

bas que las focas realizan en los circos. Para aprender de memoria:

#### DOÑA FOCA...

¡Qué bigotes, Doña Foca!...

¡Y qué modo de comer!

¡Su arrogancia de señora

Echa usted pronto a perder!

No atropelle, no alborote;

No abra usted tamaña boca;

¡Y por favor!... ¡Doña Foca,

Afétese ya el bigote!

Guagua.

**Actividades manuales para todos los puntos de este asunto:** Coleccionar el material gráfico correspondiente. Armar siluetas de los animales tratados.

Dibujos espontáneos y sugeridos.

En nuestro próximo número terminaremos con este asunto.

## PRIMER GRADO SUPERIOR

### Asunto

### LOS INDIOS. DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

Buenos Aires por Mendoza. Su destrucción. Repoblación de Buenos Aires por Garay.  
El Día de la Raza. La bandera argentina, la española y la de otros países.

Cómo vivían los indios: sus viviendas, sus utensilios, sus alimentos, sus prendas de vestir, sus armas de defensa y de ataque, sus andanzas.

Relato de la vida de Colón y de su primer viaje. Peripecias en el mar. Hallazgo de las tierras nuevas. El 12 de octubre de 1492. Escena del desembarco. Relaciones de Colón con los indios. El regreso.

Establecimiento de los españoles en las tierras nuevas. Fundación de

Terminamos hoy con la consideración y el desarrollo de este asunto, el que iniciamos en nuestro número anterior.

#### Establecimiento de los españoles en las tierras nuevas.

Narrado ya el descubrimiento de América, se les relatará a los niños la conquista de los nuevos territorios descubiertos, los que despertaron inmediatamente la codicia de los españoles, por las cuantiosas riquezas que contenían.

Se les explicará asimismo que, como los conquistadores deseaban asegurar su dominio sobre estas tierras, comenzaron a colonizarlas fundando ciudades y trayendo la población necesaria para habitarlas. Hacer resaltar la diferencia entre la conquista y la colonización, fundándola en los distintos instrumentos y elementos que debían usar y traer el conquistador y el colonizador en sus empresas.

#### Mendoza.

Desembarco de Mendoza; cómo se componía su expedición; fundación de la ciudad; origen de su nombre; las alternativas sufridas en las relaciones entre los indios y los colonizadores; la destrucción de la ciudad primitiva.

El relato se hará en la forma aconsejada para los demás sucesos históricos; descomponiéndolos en una serie de escenas de fácil representación por medios de siluetas.

#### Dibujo.

Dibujar el plano de la ciudad fundada por Mendoza. El incendio del caserío por los indios.

Nombres.—Pedro de Mendoza, ciudad, caserío, colonos, foso, empalizada, víveres,

**Cualidades.**—Ciudad pequeña, pobre, incendiada, destruida. Aventureros valientes, arriesgados. Hambre espantosa. Escenas horribles. Indios belicosos.

**Acciones.**—Fundó, se enemistó, atacaron, incendiaron, destruyeron.

**Dictado.**—Don Pedro de Mendoza fundó la ciudad de Buenos Aires en el año 1536.

Como se enemistó con los indios, éstos dejaron de entregarle víveres. Los colonos sufrieron mucho hambre. Los indios atacaron el caserío, lo incendiaron y lo destruyeron.

#### Redacción.

¿En qué año fundó Don Pedro de Mendoza la ciudad de Buenos Aires? ¿Dónde la fundó? ¿Cómo la defendió? ¿Cómo fué destruida la ciudad por los indios?

#### Repoblación de Buenos Aires por Garay.

En la misma forma se narrará la segunda fundación por Garay.

#### Construcción.

Construir en la mesa de arena o en el tablero la ciudad fundada por Garay. La división de la tierra en manzanas. Delinear los zanjones que la limitaban. Señalar los lugares reservados para la Plaza de armas, la Iglesia, el Cabildo y la ubicación del solar de Garay.

#### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a la segunda fundación.

Recortar siluetas para reproducir la escena de la segunda fundación.

#### Dibujo.

Dibujar el plano de la ciudad de Buenos Aires, un rec-



tángulo de 150 manzanas, señalándose en el mismo los lugares antes citados.

#### Dictado.

Don Juan de Garay fundó por segunda vez la ciudad de Buenos Aires en 1580. Dividió la tierra en manzanas y las repartió entre sus soldados. Reservó un espacio libre para la Plaza de Armas. Este lugar es la Actual Plaza de Mayo.

#### Redacción.

Formúlense algunas oraciones sobre la segunda fundación de la ciudad.

#### El Día de la Raza.

Explicar el significado del Día de la Raza, celebrado por todos los países de América. Coleccionar el material necesario para adornar el salón con algunos motivos apropiados a la fecha.

Expresiones.—Día de la Raza — Madre Patria — Países de América — Países hermanos.

#### Dibujo.

Dibujo de la bandera argentina y de la española, como así también la de los países de origen de los padres de los niños.

Escritura.—Copia de una oración alusiva en los cuadernos. Por ejemplo:

El 12 de octubre toda la América Hispana celebra el Día de la Raza.

#### Recitación,

12 de octubre

Después de tanto tiempo,  
de nuevo esta mañana  
vestida de banderas  
amaneció la patria.

Banderas argentinas,  
banderas uruguayas,  
banderas brasileñas,  
banderas bolivianas,  
las de toda la América,  
flameando desplegadas,  
al claro sol de octubre,  
junto a la enseña patria.

¡Venid! ¡Venid banderas  
de las tierras hermanas,  
banderas brasileñas,  
chilenas, uruguayas,  
las de toda la América  
generosa y gallarda,  
a cantar con la nuestra  
las glorias de la raza!

C.

#### Asunto

### LOS ANIMALES Y LAS PLANTAS DE OTRAS REGIONES

Otras regiones: llanura, bosque, montaña, selva, desierto, río, mar, hielos polares. El ombú y el ñandú en la llanura. El zorro, el lobo y los árboles en el bosque. La llama, el cóndor y el pino en la montaña. El tigre, el león, el elefante, el hipopótamo, el mono, los árboles y las enredaderas en la selva. El camello y la palmera en el desierto. Los camalotes y los peces en el río. La ballena y las focas en el mar. Los pingüinos y los osos en los hielos polares. Cuentos sobre la vida y las costumbres de esos animales.

Se comenzará el asunto con una excursión al Jardín Zoológico, durante la cual el maestro orientará la observación de los niños hacia aquellos animales que deberán luego estudiarse particularmente en el transcurso del mismo, como característicos de la llanura, de la selva, del desierto, etc.

La excursión será precedida por conversaciones sobre el Jardín Zoológico y sus huéspedes y sobre el medio de locomoción a usar y el itinerario a recorrer; indicaciones sobre las ropas, el calzado y el sombrero más adecuados para usar en esa ocasión. Preparar la merienda y el botiquín. Organizar grupos de alumnos para la ayuda mutua durante el viaje, en el Jardín y para la práctica de los juegos. Recordar las prácticas y las indicaciones sobre la conducta, previsión de accidentes, colaboración, etc. Observaciones espontáneas y orientadas por el maestro, tanto durante el viaje como dentro del Jardín Zoológico.

#### La llanura. El ombú y el ñandú.

##### Construcción.

Cada tópico debe comenzarse por el estudio de la región, para lo cual será necesario reproducirla en la mesa de arena o en el tablero y presentar láminas abundantes sobre la misma, de manera que el niño pueda apreciar las cualidades esenciales de cada una y establecer la íntima dependencia que existe entre la región y los animales que la habitan.

La llanura es una región dilatada que carece de agrupaciones arbóreas, aunque tiene árboles aislados, disper-

sados en su superficie. En todos sentidos la vista se pierde en el horizonte, sin ver más que un suelo llano, de vegetación herbosa.

Recórtese y ármese la silueta del ombú. Árbol coposo, de abundante follaje, de tallo grueso y ramificado, a cuyo amparo construye el hombre su vivienda. El ombú es el amigo del hombre de la llanura. Constrúyase su vivienda, el pozo y las demás dependencias, el corral, el galpón, etc.

Para recorrer distancias tan extensas el hombre dispone del caballo, animal de carrera rápida. Los caballos chúcaros, baguales, de los llanos. El domador; recordar lo que se ha dicho al respecto. Cómo ensilla su caballo el hombre de la llanura. Montar en pelo.

El ñandú. Observar los caracteres de este animal: alas pequeñas y patas largas de músculos poderosos. Muy veloz en la carrera. Comparación con el avestruz africano. Uso de las boleadoras para cazarlos. Costumbres curiosas de estas aves. Utilización de sus plumas. Los huevos, la cría, el nido.

Cualidades.—Llanura extensa, dilatada, infinita, monótona. Árbol coposo, frondoso, protector, solitario, de tronco grueso, nudoso y ramificado; de raíces gruesas y retorcidas. Ñandú veloz, rápido, voraz, desgarrado; de cuello largo, de patas poderosas, de plumas hermosas, de velocidad extraordinaria.

Acciones.—Se extiende, crece, domina, corre, recorre, trota, galopa, doma.



**Actividad manual.**

Coleccionar láminas de la llanura en las distintas horas del día, del ombú y del ñandú en distintas actitudes: corriendo, caminando, empollando, etc.

Recortar las siluetas del caballo y del ñandú y armarlas, para colocarlas en la construcción.

**Dibujo.**

Dibujar el ombú y el ñandú.

Dibujar alguna escena interpretativa del tema "A la sombra del ombú".

**Dictado.**

En las extensas llanuras de nuestro país se alza el ombú solitario. A su amparo el hombre construye su vivienda. Los pastos tiernos de la llanura alimentan gran cantidad de ganado. En las pampas argentinas vive el ñandú.

**Redacción.**

Redáctense algunas oraciones sobre los caracteres de las regiones llanas.

¿Cómo es el terreno de las llanuras? ¿Cuál es el árbol que crece en las pampas? ¿Cuál es el animal que se cría en esas regiones? Di cómo es el ñandú.



El ñandú

En las pampas, donde están los cuatro rumbos abiertos hacia horizontes que son cielo y tierra, tierra y cielo, como el señor de los llanos marcha el ñandú sin recelo.

Pues, sabe este buen señor, que si ha perdido su vuelo, la pampa le ofrece entera los cuatro rumbos abiertos, para huir con el impulso de una ráfaga de viento.

C.

**Observación gramatical.—Formación del plural.**

Recordar como se forma el plural de las voces terminadas en z: avestruz, avestruces. Buscar palabras que presenten igual característica y formar su plural.

**El zorro, el lobo y los árboles en el bosque.**

En la misma forma se desarrollará este aspecto del asunto, construyendo figuradamente en la mesa de arena o en el tablero, un bosque, por medio de siluetas recortadas de árboles de distintos tipos.

Mostrar fotografías y figuras que representen grandes bosques naturales. Explicarles a los niños que las plantaciones de árboles que ellos han visto en la ciudad y en sus alrededores son obra del hombre.

La casita en el bosque. Ocupaciones de los hombres de esas regiones: los leñadores. Sus instrumentos de trabajo.

Los animales en el bosque: los lobos, los zorros. Caracteres de estos animales: costumbres, alimentación, aspecto. Manera de cazarlos. Empleo de las trampas para no dañar sus pieles. Nombrar las distintas clases de zorros que el niño conoce y decir en qué época del año se cazan. Perjuicios que ocasionan los lobos.

El mundo alado en los bosques. Los pájaros cantores. Los nidos de los pájaros, diversas clases de nidos.

Otros animales: la liebre, el jabalí, las mariposas, etc.

**Cualidades.** — Bosque espeso, sombrío, silencioso. Árboles numerosos, frondosos, centenarios. Leñador infatigable, incansable. Lobo feroz, carnívoros, temible, sanguinario. Zorro astuto, ladrón, pícaro. Pájaros cantores, vistosos, hermosos.

**Acciones.** — El leñador hacha, astilla, voltea, derriba. El lobo persigue, mata. El zorro penetra en los gallineros, roba las gallinas, se escapa, huye. Caza, curte.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente al tema, especialmente láminas que representen a los animales estudiados, en diversas actitudes.

Recortar siluetas de zorros, lobos y árboles, para colocarlas en la construcción. La silueta del leñador.





**Dibujo.**

Dibujar un bosque. El lobo y el zorro en diversas actitudes.

El leñador y sus instrumentos de trabajo. La casita en el bosque.

Dibujar alguna escena del cuento "Caperucita Roja".  
**Dictado.**

El zorro es un animal muy astuto. El hombre lo caza para sacarle la piel. La piel de los zorros azules es muy valiosa. En nuestro país abunda el zorro colorado.

**Otro.** — Caperucita Roja tiene que atravesar el bosque. Debe llevarle medicinas a su abuelita que está enferma. En el bosque vive un lobo feroz. ¡Pobre Caperucita! ¡Regresará sana a su casa?

**Narración.**

Nárrese el cuento de Caperucita Roja.

Las colecciones de fábulas, por otra parte, ofrecen al maestro en este aspecto del asunto, gran cantidad de narraciones de fácil desarrollo y comprensión para los niños.

**Redacción.**

Puede escribirse sobre "El bosque" o bien resumirse alguna de las fábulas o cuentos que se hayan relatado y explicado convenientemente en clase.

¿Quién habita en el bosque? ¿Qué hace el leñador? ¿Qué animales viven en el bosque? ¿Cómo es el zorro? ¿A qué animal doméstico se parece el lobo?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Bosque — boscoso — boscaje — bosquecillo — emboscar — emboscada.

**Lectura.** — Aconsejamos la lectura de "Los casos del Zorro", de J. C. Dávalos.

**El lobo y el cordero.** (Fábula).

Un lobo y un cordero llegaron a un arroyo; los dos tenían sed, mucha sed. Mientras el cordero bebía en la parte más baja de la corriente, el lobo calmaba su sed en la más alta.

La fiera, que deseaba encontrar un motivo para devorar al corderito, le gritó:

—¿Por qué me enturbias el agua?

—¿Estás loco? — le respondió su inocente víctima.

—¿Cómo puedes decir que la enturbio, si el agua corre desde ahí hacia mí?

La fiera no supo qué contestar, pues aquella era la pura verdad, pero, en seguida, volvió a gritar:

—¡Pícaro, tú me insultaste hace seis meses!

—¿Cómo?... ¡Si yo no tengo más que cinco!

—¡Entonces habrá sido tu padre! — y, diciendo y haciendo, el lobo se arrojó sobre el cordero y lo devoró.

¡Cuando los lobos se empeñan en tener razón, pobres corderitos!

Esopo.

**Recitación.****Caperucita**

—Caperucita, la más pequeña de mis amigas, ¿en dónde está?

—Al viejo bosque se fué por leña, por leña seca para amasar.

—Caperucita, di, ¿no ha venido?

—¿Cómo tan tarde no regresó?

—Tras ella todos al bosque han ido, pero ninguno se la encontró.

—¿Por qué esos llantos? ¿Por qué esos gritos? ¿Caperucita no regresó?

—Sólo trajeron sus zapatitos; dicen que un lobo se la comió...

Francisco Villaspesa.

**La montaña. La llama, el cóndor y el pino.**

Siguiendo el mismo plan bosquejado para los temas anteriores, se construirá la montaña en la mesa de arena o en el tablero.

De la observación de láminas y fotografías, los niños podrán deducir, con la ayuda de la maestra, que la montaña no es un accidente aislado, sino característico de una región montañosa, que presenta repetidos esos accidentes.

Donde se agrupa la población en esas regiones: los valles.

Comparar la llanura y la montaña: el suelo y la vegetación en una y otra.

La falda y la cima o cúspide de la montaña. Los precipicios. Los picos cubiertos de nieves eternas. Los torreses. Las cascadas o caídas de agua.

En la mesa de arena se simularán los distintos accidentes nombrados y en cada oportunidad se ilustrará profusamente cada una de las nociones, de manera que el alumno tenga idea clara y precisa de las mismas.

Dar el nombre de la Cordillera de los Andes y recordar lo que se ha dicho a su respecto al hablar de San Martín.

Cubrir de pinos las faldas de las montañas construídas y estudiar los caracteres del vegetal, tamaño, disposición de las ramas, forma del follaje y de las hojas en particular.

Hacer notar en las fotografías, que en las montañas elevadas, la vida arbórea va desapareciendo a medida que nos elevamos, para dar lugar a formas de vegetación más rudimentarias: hierbas, musgos, los cuales así mismo terminan por desaparecer a cierta altura.

El nido de cóndores. Estudiar los caracteres de estas

**JULIA LASTECHE**

Profesora en ejercicio en las Escuelas del Consejo Nacional de Educación.

**DISCURSOS -- PROGRAMAS DE  
DIBUJO -- ILUSTRACIONES  
GRAFICAS.**

Cochabamba 1871 - 2.° -- Buenos Aires  
U. T. 23 -- 6300



## Compañía Comercial Financiera

DE MANDATOS Y PRESTAMOS DEL RIO DE LA PLATA  
SOCIEDAD ANONIMA

Unica en su género en toda Sud América

CAPITAL: \$ 1.000.000.—

Negocios -- Representaciones -- Administraciones

275 - MAIPU - 275 U. T. 35 Lib. 7647 - 7648  
BUENOS AIRES

ACORDAMOS CREDITOS EN EL DIA, cualquier cantidad, sin intermediarios y sin comisión; A DIRECTORES, DIRECTORAS, MAESTROS, MAESTRAS y empleados del Magisterio en general, Nacional y Provinciales, radicados en la Capital e Interior de la República, en efectivo y en mercaderías, amortizables en cómodas cuotas de 5, 8, 10 y 12 meses, a intereses y precios aún no conocidos en el País, en esta clase de operaciones.

PRESTAMOS: Personales, Hipotecarios y de Construcción, amortizables en cómodas cuotas.

LA CASA BANCARIA DEL EMPLEADO

Esta Sociedad Anónima no tiene Sucursales ni Agentes.

aves: su pico, sus garras, sus alas. Narrar su vida, sus costumbres, su alimentación y hablar de su vista penetrante y de la manera de procurarse sus presas.

En la misma forma se hará el estudio de la llama.

Otros animales de la sierra y de la montaña: la cabra, la mula. Utilidades que prestan a los montañeses y a los serranos.

Cualidades. — Montaña alta, elevada. Terreno que-

brado, accidentado, escabroso, escarpado. Nieves eternas. Faldas, laderas empinadas. Agua cristalina, pura, limpia. Valle fértil, poblado. Región montañosa, des poblada. Precipicio hondo, peligroso. Llama dócil, mansa, útil. Ave rapaz. Vuelo poderoso, potente. Vista penetrante, aguda.

Acciones. — Subir, escalar la montaña. Salvar el precipicio. Carga, transporta. Vuela, divisa.

### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente al tema. Recortar la silueta del cóndor y de la llama.

### Dibujo.

Dibujar una montaña, una cascada; llamas y cóndores.

### Dictado.

Los cóndores y las águilas son los reyes del espacio. Construyen sus nidos en los lugares más escarpados de las montañas. Con sus garras potentes se apoderan al vuelo de sus presas. Con su pico corvo y poderoso las destrozan para alimentar a su cría.

### Redacción.

Formúlense algunas oraciones sobre el tópico tratado.

¿Dónde viven los cóndores? ¿Para qué sirven las llamas? ¿Qué otros animales conoces que viven en las montañas?

Observación gramatical. — Familia de palabras.

Pico — picotear — picotazo — picotada.

Hacer observar la terminación azo de las palabras que significan golpe. Buscar en los asuntos anteriores palabras que presenten esa característica: se escriben con z.

La selva. El tigre, el león, el elefante, el hipopótamo, el mono. Los árboles y las enredaderas.

En la misma forma se tratará la selva. Hacer resaltar la vegetación exuberante de la selva tropical y el tamaño de las especies vegetales que crecen en ella. Establecer las diferencias con el bosque. Poder y crecimiento de la vegetación parasitaria. Con siluetas de árboles y ramas de árboles proporcionadas por los niños, se simulará una selva en la mesa de arena. Las picadas.

En la selva viven los animales más feroces. Nombrarlos.

El elefante y el hipopótamo, analogías. Observación particular del elefante: su trompa, sus colmillos, sus orejas, su piel. Utilización de su fuerza por el hombre: es fácilmente domesticable. Las pruebas de los elefantes en los circos. El marfil: empleo del mismo en la industria humana.





Los carnívoros: el tigre y el león. Comparación con el elefante y el hipopótamo. Su cuerpo: flexible, elástico; sus garras poderosas, sus colmillos desarrollados. Alimentación de unos y otros. Tigre cebado. Víctimas que causan anualmente en la India. Nárrase la manera de cazar sus presas. Los leones y los tigres domesticados. El domador.

Los monos. Hacer notar el carácter esencial: son cuadrumanos. ¿Por qué el hombre no puede usar los pies de la misma manera? El pulgar no es oponible a las palmas. Facultad de imitación de los monos. Nárrase algún cuento acerca de esta propensión natural de los monos. Su alimentación. Su semejanza con los hombres. Dése el nombre de algunos monos de gran tamaño.

Nombrar otros animales de la selva: víbora, serpiente, rinoceronte, pantera, etc.

**Cualidades.** — Selva espesa, tupida, intrincada, oscura, húmeda. Vegetación enmarañada. Elefante domesticado, pesado, lento, lerdo, poderoso. Boca enorme. Animales feroces, salvajes. Monitos graciosos, cómicos, bulliciosos.

**Acciones.** — Penetra, ruge, devora, ataca, imita, chilla, trepar, enredar.

#### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a cualquiera de los aspectos tratados.

Recortar la silueta de los animales estudiados para colocarlas en la construcción.

#### Dibujo.

Dibujar el tigre, el león, el elefante, el hipopótamo.

#### Dictado.

En la selva viven los animales más feroces y peligrosos. El león y el tigre se alimentan de presas vivas. Con sus colmillos puntiagudos y sus garras poderosas son el terror de la selva.

#### Redacción.

Escribanse algunas oraciones sobre cualquiera de los animales estudiados.

**Observación gramatical.** — Terminación azo.

Agregar a las palabras buscadas por el niño los términos **zarpazo**, **trompazo** y dar su significado. Emplearlas en frases u oraciones breves.

### HORARIO DE NUESTRAS OFICINAS

En las oficinas de LA OBRA se atiende al público todos los días de 8 a 12 y de 14 a 18; los sábados, de 8 a 12.

#### El desierto. El camello y la palmera.

Mostrar láminas que permitan apreciar la característica de los desiertos y reproducirlas figuradamente en la mesa de arena o en el tablero. Semejanza con la llanura. Son terrenos llanos, arenosos, desprovistos de agua. Provisiones que deben llevar los que se aventuran en los desiertos. Las caravanas. Las tormentas de arena. Los oasis: las palmeras.

La palmera; descripción de la planta, observación de sus hojas dispuestas en forma de plumas de plumero o de penacho en la parte superior. Los dátiles, el alimento de las tribus del desierto.

El camello; observación de su giba, acumulación grasa que le sirve de reserva alimenticia durante sus viajes por el desierto, de sus patas conformadas especialmente para marchar sobre la arena. Háblese de su resistencia al hambre y a la sed, por lo cual es el animal adecuado para estas travesías.

**Cualidades.** — Desierto inhospitalario, árido, monótono, cansador. Terreno arenoso. Oasis fértil, feraz, hospitalario. Animal apropiado, adecuado, resistente. Dátiles sabrosos. Sediento.

**Acciones.** — Atraviesa, resiste, soporta.

#### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente al tema.

#### Dibujo.

Dibujar una palmera. Dibujar un camello.

#### Dictado.

Para atravesar los desiertos es necesario llevar buena provisión de agua. Sólo en los oasis se encontrará agua para renovar. Los que desean realizar esa travesía, forman una caravana. Utilizan camellos para el transporte.

#### Redacción.

Formúlense algunas oraciones sobre los tópicos tratados.





## SEGUNDO GRADO

**Asunto**  
**DESCUBRIMIENTO**  
**DE AMERICA**

Cristóbal Colón. Su vida. Su primer viaje. El 12 de octubre de 1492. Descubrimiento de América. Solís y el descubrimiento del Río de la Plata. Viaje de Magallanes. El Cano y exploraciones de Gaboto.

Los indios. Vida y costumbres de los que habitaron la llanura y la montaña. Relaciones entre los colonizadores y los indios.

Terminamos en este número, con la consideración de este asunto, desarrollando el último aspecto del mismo, que se refiere a los indios, sobre los cuales se darán breves referencias, por haber sido objeto de estudio particular con anterioridad.

**Los indios.**

Se recordará brevemente lo que en aquella oportunidad se ha dicho a los niños sobre los **primitivos habitantes** de estas regiones y se les explicará que las **tribus indígenas** que habitaban el territorio argentino eran muy numerosas y vivían de los recursos naturales que les procuraba la tierra, por lo que su vida, sus costumbres, su vivienda, etc., variaban según la naturaleza de los lugares en que vivían.

En general, los indígenas que moraban en las regiones montañosas, eran más industrioses, más civilizados y más trabajadores que los que habitaban en las regiones llanas, como las del litoral.

Nómbrense las principales razas indígenas: **quichua**, **guaraní**, **araucana**, y ubíquense en el mapa de la República Argentina.

Señálense las diferencias esenciales que había en la vida y en las costumbres de estas razas y explíquense como una consecuencia del suelo, más o menos pródigo, en que habitaban.

**Quichuas.** — Habitaban la región montañosa. Eran pueblos de vida sedentaria. Tejían en telares, teñían sus telas, modelaban el barro y lo cocían, construían casas de piedras. Algunas tribus cultivaban el suelo y explotaban las minas. Conocían la escritura.

Eran pueblos civilizados, industrioses. Preguntar a los niños qué supone más trabajo, si vivir de la caza y de la pesca, o del laboreo de la tierra. Hacerles notar que los **pueblos agrícolas** son siempre más adelantados que los pastores y que los que viven de los frutos que la tierra les brinda sin trabajo.

Mostrar los dibujos decorativos que realizaban y los colores que empleaban.

**Guaraníes.** Moraban en el litoral. Vivían de la caza y de la pesca. Eran pueblos de escasa civilización, perezosos y atrasados. Sus chozas eran construcciones precarias de ramas y hojas. Navegaban los ríos en canoas, balsas o pelotas.

Su indumentaria se limitaba al taparrabo y algunos vivían desnudos.

Nombrar las armas que utilizaban.

**Araucanos.**—Habitaban en las regiones del Sur. Eran pueblos atrasados. Construían sus chozas y sus vestidos con pieles, pues vivían en regiones de clima inclemente. Eran muy belicosos.

Nómbrense algunas de las tribus pertenecientes a las distintas razas citadas: charrúas, onas, diaguitas, quilmes, patagones, tehuelches, de cada una de las cuales el niño ya ha oído el nombre en los distintos relatos históricos del año.

**Relaciones con los conquistadores.**

Las relaciones amistosas de los primeros momentos se trocaron en guerra abierta y declarada, cuando los indígenas comprendieron que los blancos los privaban de su libertad.

Relatar episodios dramáticos de la conquista: la leyenda de Lucía Miranda, el suplicio de Tupac Amará, etc.

Los malones. El saqueo de las poblaciones cristianas. Los cautivos.

La conquista por las armas y la conquista espiritual. Nárrese brevemente la aventura de los padres jesuitas al fundar las Misiones Guaraníticas. Describir el cuadro de la vida del indio en las Misiones.

Desaparición paulatina del indio. Los indios actuales: cómo viven y dónde trabajan. Los reconocimientos de tierras a los indios tehuelches.

**Cualidades.** — Atrasados, ignorantes, civilizados, belicosos, hábiles, habilidosos, industrioses.

**Acciones.** — Pescaban, cazaban, cultivaban, tatuaban, construían, modelaban, saqueaban.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a la vida y a las costumbres de los indios.

Reproducir dibujos decorativos indígenas, empleando los colores característicos de los mismos.

Construir figuradamente las distintas armas usadas por las diversas tribus.

Construcción figurada de chozas de araucanos, de guaraníes y de quichuas.

Construcción de una piragua.

**Dibujo.**

Dibujar las viviendas de las tres razas citadas; escribir al pie de los mismos una oración sobre el material que cada una empleaba para construirlas.

Dibujar armas y cacharros quichuas; decorarlos con motivos característicos, empleando los colores apropiados.

Dibujar las armas del indio; dibujar indios en diversas actitudes: pescando, cazando, etc.

**Narración.**

Nárrese alguna de las hermosas leyendas indígenas.

**Dictado.**

En el territorio argentino habitaban varias razas indígenas. Vivían los guaraníes, los quichuas y los araucanos. Los quichuas eran los más civilizados y moraban en las regiones montañosas.

**Otro.** — Los indios se alejaron pronto de los españoles que los esclavizaban. Se refugiaron en los bosques, en las llanuras y en las montañas. A veces emprendían malones contra las poblaciones. Saqueaban, incendiaban los pueblos y se llevaban cautivos a los niños y a las mujeres.

**Redacción.**

Puede escribirse alguna composición sobre "Los in-



dios, o bien desarrollarse alguno de los episodios o leyendas narrados.

¿Cuáles eran las principales razas que habitaban en la República Argentina? ¿Dónde vivía cada una de ellas? ¿Cuál era la más adelantada? ¿Qué hicieron los indios

cuando fueron dominados por los españoles? ¿Dónde viven los indios en la actualidad?

**Observación gramatical.** — Formación del plural.

Formar el plural de las palabras guaraní, mocoví, querandí.

## Asunto

# LA PRODUCCION AGRICOLA Y GANADERA

de pastoreo; parvas y silos. Los forrajes en el alimento del ganado.

La vaca: caracteres, vida y crianza. El tambo: leche, manteca y queso. La carne de consumo. Frigoríficos. Cueros vacunos. La oveja: caracteres, vida y crianza. La lana y otras utilidades. El caballo: caracteres, vida y crianza. Tipos de caballos según los servicios que prestan. Cueros.

Como al tratar los asuntos "El trabajo" y "El suelo", ya se tuvo ocasión de contemplar ciertos aspectos de las faenas rurales, nos remitimos a todo lo dicho en aquellas oportunidades, para limitarnos en el desarrollo del presente asunto, a aquellos temas que no fueron tratados con anterioridad.

Los niños podrán utilizar el material gráfico seleccionado con motivo de los mismos, ampliándolo en la medida que el nuevo asunto lo requiera.

Aconsejamos asimismo la lectura del desarrollo del asunto "Los alimentos", de primer grado superior, en el cual el maestro puede recoger algunas sugerencias útiles, aplicables a su grado.

## Faenas rurales.

**Conversación.** — En conversación con los niños se indagará cuáles son los principales alimentos del hombre. Con los que se citen se formará una lista que permitirá hacerles notar que todos los nombrados o son **productos vegetales** o **productos animales**.

La cría del ganado y el cultivo de los campos, constituyen las faenas rurales que procuran dichos alimentos al hombre.

¿Cómo se llaman los establecimientos de campo que se dedican a los trabajos agrícolas y ganaderos? Estancias y chacras.

¿Qué animales se crían en las estancias? Ganado mayor, ganado menor y ganado de cerda.

Se procederá luego a describir un establecimiento de campo y los trabajos que en el mismo se realizan.

## La estancia.

El alambrado, la tranquera. El casco de la estancia. Los campos de pastoreo. Las casas, el rancho, la tapera, el cobertizo, la cabaña, el galpón, el pesebre. La cocina, el horno. El pozo, el aljibe, el molino. El estanciero, el mayordomo, la peonada, el tropero, el resero, el puestero. Los perros. El ganado, las reses.

Nombrar los animales que se encuentran en la estancia: vaca, vaquillona, toro, ternero, oveja, cordero, carnero, cerdo, lechón, caballo, yegua, potrillo.

De manera general se citarán las labores propias de la cría de animales en los grandes establecimientos ganaderos. El pastoreo, la bebida. El baño de los laneros para preservarlos de la sarna.

El rodeo, la esquila, la doma, la hierra. Las cabañas. La cruce con animales de raza. El lazo, la picana, la marca.

Faenas rurales: cría del ganado y cultivo de los campos. Clima y tierras preferidas.

El trigo: hojas, caña, raíz y espiga. Industrias de la harina y del pan. Transporte, conservación y expendio. El maíz: alimento para el ganado y las aves de corral; harina y alcohol de maíz; la chala. El lino: industria textil.

Los pastos naturales y los de cultivo. El cardo y la alfalfa. Campos

## Trabajos agrícolas.

Recordar las fases principales del trabajo agrícola: aradura, siembra, cosecha o recolección, (Ver N.º 3 de la revista), y las distintas operaciones que comprende cada una de ellas.

Nombrar las máquinas y los instrumentos utilizados en la realización de cada una de estas faenas: arados, rastras, segadoras, desgranadoras, trilladoras, hoz, guadaña, horquilla.

¿Cuáles son los vegetales que constituyen la riqueza agrícola argentina? Los cereales. Recordar su nombre y utilizar la colección preparada por los niños en el asunto precedentemente citado.

Recordar los enemigos del agricultor y lo dicho a su respecto en la misma oportunidad.

El agrónomo y el veterinario.

Nómbrense los medios de locomoción y de transporte usados en la estancia: el automóvil, la jardinera, el cabriolé, el break, el tractor oruga, la carretilla, el caballo de tiro, de silla, etc.

Describanse distintas escenas de la vida en la estancia: la doma, la riña de gallos, la taba, la carrera de caballos y de sortija, la fiesta en un puestito; los bailes; el pericón, la chacarera, el gato, el cielito; la comida, las empanadas, el asado, las tortas fritas, el mate, etc.

**Cualidades.** — Estancia extensa. Paisano hábil. Peones robustos, tostados por el sol, sufridos, pacientes, trabajadores. Trabajo pesado, agobiador.

**Acciones.** — Cría, cultiva, pastorea, pasta, pace, esquila, doma, enlaza, hierra, ara, siembra, cosecha, siega, juega, baila, carnea.

## Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a los diferentes aspectos del tópico tratado.

Recortar siluetas y armarlas, de animales, de árboles, de máquinas agrícolas, de medios de locomoción y de transporte, etc., para colocarlas en la construcción.

Construcción con elementos simples, al alcance de las posibilidades del niño, de un molino, de un aljibe, de una carretilla, de una jardinera, etc.

## Dibujo.

Dibujar los animales que se crían en la estancia, bien solos o bien con sus crías; las diferentes máquinas agrícolas que se emplean en el laboreo de los campos; los distintos medios de locomoción y de transporte utilizados, etc.

Dibujar escenas típicas de la estancia: tomando mate, enlazando, domando, etc.



Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos.

#### Dictado.

En las estancias se crían vacas, ovejas y cerdos. En nuestro país hay estancias muy extensas. Cada estanciero tiene millares de reses, que se crían a campo abierto. Los pastos de nuestras pampas les proporcionan alimento abundante y nutritivo.

**Otro.** — Pasaron ya varios meses desde que el sembrador echó el grano en los surcos. Pronto llegará la hora de recoger el fruto de su labor. La cosecha promete ser espléndida. Ni las sequías, ni la langosta, ni el granizo han echado por tierra, este año, sus esperanzas.

#### Redacción.

Puede escribirse sobre las faenas del agricultor y del ganadero o bien se describirá alguna de las labores de que se ha conversado y que se habrán ilustrado convenientemente: la esquila, la doma, la herra, etc.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Lazo - enlazador - enlazar - enlazado.

**Lecturas.** — **El ganado.** (Adaptación)

Esta estancia está principalmente dedicada a la ganadería. Ayer hubo un rodeo. No sólo lo he presenciado, sino que he tomado parte en él, ayudando a los peones a juntar los animales, o por lo menos, a no dejarlos desparramarse, después que los peones los habían arreado, desde toda la extensión del campo, hasta el lugar elegido.

Mi tío había ordenado una separación para trasladar a otro sitio parte del ganado vacuno.

Jamás había visto yo tantos animales juntos, ni imaginé que los hubiera en las estancias. Hay que ver lo que son esos millares de lomos redondos, apretados unos contra otros, todas aquellas cabezas juntas, de las que sobresalen apenas los cuernos, pues las llevan completamente gachas. Y todos mugiendo y marchando a la vez.

Pienso lo que sería si, de pronto, un ejército de estas bestias se lanzara con furia contra los hombres.

No faltaba, a veces, algún novillo que nos hiciera frente; pero su bravura duraba poco. Si hacíamos ademán de atropellarlo, daba pronto la vuelta.

#### La herra.

Se encierra previamente el ganado que se desea marcar en un corral. Luego un hombre enlaza por el pescuezo a un ternero y lo saca del corral a la rastra. Una vez afuera, el animal da vueltas tan amplias como se lo permite el largo del lazo.

Otro peón, con otro lazo, enlaza al ternero por las patas y éste cae al suelo como plomo. Allí se le atan las cuatro extremidades, y cuando hay cinco o seis terneros volteados, acércase el capataz con el hierro calentado al rojo. Otro peón sujeta la cabeza del animal, mientras el capataz le aplica el hierro en el anca, dejándole la marca de la estancia, en tanto que el pobre bicho berrea dolorosamente.

#### La sequía

—Has tenido suerte —me dijo mi tío— de haber venido después de las lluvias. El mes anterior, cuando hubo aquella feroz sequía, sí que eran impresionantes los mugidos de los animales, desesperados de hambre y de sed.

Las pobres bestias se lo pasaban caminando y caminando, noche y día, a lo largo de los alambrados, como en busca de una salida, en la espera de algo mejor... que de ninguna manera hubieran encontrado, porque todo el campo estaba igual.

El pasto estaba reseco, el sol quemaba. ¡Era desolador!

Caminaban, pues, los animales, con unos gemidos que hacían estremecer, hasta que caían extenuados. Durante las horas más calurosas, sucumbían, cada día, algunas vacas y terneros.

**Delfina Bunge de Gálvez.**

**Recitación.** — Ejercicio de memoria y recitación.

#### El maíz

Alimento del pobre,  
maíz, bendito seas,  
amigo inseparable  
de los indios de América.  
Amo el rumor del viento  
entre tus verdes hojas,  
amo el marfil y el oro  
de tus largas mazorcas.  
Alimento del pobre,  
maíz, bendito seas,  
nunca falten tus granos  
en las tierras de América

**G. Figueira**

#### Clima y tierra preferidos.

Insistir sobre la importancia que el agua, el aire y el calor tienen para el desarrollo de los seres vivos en general, recordando a los niños lo que se ha dicho al respecto en los asuntos correspondientes.

**Agua.** — No debe ser excesiva. Peligro de las lluvias prolongadas. Las sequías: consecuencias. Vegetales que necesitan mucha humedad: arroz.

Los trabajos de irrigación por el hombre.

Síntomas característicos de lluvia. El campesino y el ganadero conocen la importancia que el tiempo tiene en sus trabajos y, a fuerza de observaciones repetidas, pueden predecirlo con bastante certeza.

Las nubes pequeñas, en forma de copos de algodón o de lana cardada (cirros), en abundancia por la mañana, anuncian lluvia o tormenta para ese día.

Si la luna se rodea de un cerco luminoso o halo blanquecino, puede pronosticarse próxima lluvia. Asimismo anuncia lluvia el sol que se levanta rojo y alumbraba luego con pálidos rayos. Etc.

Ciertos animales, por otra parte, predicen la lluvia con bastante anticipación. El pavo real lanza gritos estridentes, los caracoles se refugian en los matorrales de los jardines, los peces de ríos y arroyos saltan fuera del agua para atrapar al vuelo los insectos, los sapitos aparecen por centenares al borde de las aguas, etc.

Peligro del granizo para los sembrados.

**Calor.** — El clima templado es el preferible para ciertos cultivos. Explicarles a los niños que ciertas plantas de regiones cálidas no florecen ni fructifican sino en esas regiones, aun cuando puedan vivir en lugares de menos temperatura: palmeras, plátanos, etc.

Efectos del calor excesivo y de las heladas sobre los vegetales.



**Aire.** — El campesino cuida de la dirección de los vientos al orientar su vivienda, al trazar los surcos con el arado, al levantar las parvas, etc. Plantaciones de árboles para resguardarse de los fuertes vientos.

**Suelo.** — Recuérdese lo que se ha dicho sobre la naturaleza del suelo en el asunto "El suelo". ¿Cómo puede mejorarse un terreno demasiado arenoso o demasiado arcilloso? ¿Qué inconvenientes presenta uno y otro? Experimentense en clase con distintas clases de tierra. El "humus".

Para obtener buenas cosechas es necesario que el terreno sea fértil, es decir, que la tierra contenga los alimentos que la planta necesita. Ello explicará a los alumnos la razón de los abonos y el maestro explicará la rotación de los cultivos como una medida de prudencia para no empobrecer las tierras.

¿El niño conoce algún abono? ¿Qué abono han empleado alguna vez en sus casas?

**Cualidades.** — Clima templado. Terreno arenoso, arcilloso. Tierra fértil, estéril, húmeda, inculca, cultivada, anegadiza, abonada, productiva, generosa.

**Acciones.** — Riega. Predice, pronostica, adivina el tiempo. Anuncia lluvia. Abona, fertiliza.

**Actividad manual.**

Plantar un grano de trigo o de maíz en las distintas clases de tierra mencionadas: arenosa, arcillosa y vegetal y observar los diferencias de su crecimiento.

**Dibujo.**

Dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos o sugeridos por el maestro.

**Dictado.**

En los terrenos estériles la vegetación es raquítica. En cambio, en los terrenos fértiles, la vegetación es exuberante. El hombre debe abonar las tierras para que no se empobrezcan.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Fértil - fertilizar - fertilizado - fertilizante.

Abono - abonar - abonado - abonador.

**El trigo.**

Recordar lo que ya se ha dicho a su respecto al tratar los cereales en el asunto "El suelo" y emplear el material gráfico ilustrativo que deben haber coleccionado y preparado los niños en esa oportunidad.

Nombrar las distintas operaciones que requiere su cultivo y las épocas del año en que se realizan.

La siembra con la mano y la sembradora; la siega con la hoz y la guadaña y con la segadora; la trilladora mecánica.

Se dará preferencia a la parte no tratada aún de la utilización del trigo.

La molienda del grano: la harina, el afrecho o salvado y el afrechillo. Empleo de cada uno de ellos: fabricación del pan, comida del ganado y de las aves.

Los antiguos molinos de viento y de agua; los actuales molinos mecánicos.

La fabricación del pan. Métodos antiguos y modernos. La masa, la levadura, la sal, la artesa, la pala, el horno.

Nombrar las diversas clases de pan: francés, alemán, criollo, flauta, dulce.

Fabricación de fideos: distintas clases de fideos que conoce el niño: cintitas, dedalitos, moñitos, finos, etc.

Preparación de pastas alimenticias: raviolos, "ñoquis", tallarines, etc.

Preparación de empanadas y tortas fritas. Ingredientes. El rodillo, palote o palo de amasar.

**Cualidades.** — Harina blanca. Pan crudo, cocido, tostado, recocado, blando, duro, fresco, rallado. Corteza amarilla, quebradiza, dura, crujiente. Miga blanda, esponjosa, absorbente, porosa.

**Acciones.** — Muele, amasa, cuece, hincha, levanta la masa.

**Expresiones.** — Mendrugo de pan. A buen hambre no hay pan duro.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a las industrias harinera y panadera. Coleccionar trigo de distintas clases y de sus derivados.

Triturar granos de trigo. Preparar engrudo y masa para la fabricación de pan.

Sembrar trigo y observar el proceso de su germinación.

**Dibujo.**

Dibujar la planta del trigo, la espiga; un molino harinero; la artesa y la pala del panadero; el rodillo de amasar, etc.

Dibujar los distintos tipos de pan que conoce el niño.

Los elevadores de granos. Bolsas de trigo y de harina.

Dibujos de escenas de libre interpretación del tema por los alumnos o sugeridos por el maestro: el maestro de pala, amasando tortas fritas, etc.

**Dictado.**

El pan figura en la mesa de todos los hogares. Sin él parece que la comida no fuera completa. Lo comemos diariamente, pero nunca nos ponemos a pensar en la cantidad de personas que trabajaron para darnos una rebanada de pan. Si cada grano de trigo nos contara su historia, oíríamos un cuento tan fantástico como uno de hadas.

**Redacción.**

Escribase sobre el tema "Historia de un granito de trigo".

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Masa - amasar - amasado - amasadera - amasador - amasadura.

**Recitación.** — La historia del trigo.

El trigo ha crecido,  
lo van a cortar,  
y luego al molino  
lo van a mandar.  
Después de trillado  
lo van a moler,  
y harina muy blanca  
podremos tener.  
La harina nos sirve  
para hacer el pan,  
bizcochos, fideos,  
masitas, ¿qué más?

V. Malharro.

**El maíz.**

Se desarrollará en la misma forma que el tema anterior. Recuérdese las distintas formas en que el vegetal puede intervenir en la alimentación del hombre.



Otras aplicaciones industriales. La chala sirve de alimento para el ganado y con la celulosa que se obtiene de ella se fabrica papel. Los cigarrillos de chala. El grano se emplea como alimento en la forma de polenta, de gofio, de mazamorra y para la obtención de almidón, de alcohol. De la púa del grano se extrae aceite para usos industriales. El maíz como alimento para el ganado y para las aves de corral.

**Cualidades.** — Cereal útil, aprovechable, alimenticio. Polenta nutritiva, alimentosa.

**Acciones.** — Se extrae, se obtiene, alimenta, nutre.

#### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a los derivados citados. Confeccionar una lámina muestrario de los productos que se obtienen del maíz.

#### Dibujo.

Dibujar la planta del maíz con su espiga.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema: dando de comer a las gallinas.

#### Dictado.

El maíz es una planta utilísima. Los indios ya la cultivaban cuando vinieron los españoles. A mí me gustan mucho los choclos de grano tierno. Y, ¿a quién no le gusta la mazamorra?

#### Redacción.

Escribise una breve composición enumerando las utilidades del maíz.

#### Observación gramatical.

Recuérdese la formación del plural de las voces terminadas en z: maíz, maíces. Que los niños busquen en los asuntos anteriores palabras terminadas en z y formen su plural.

#### El lino.

Presentación de una planta y de láminas que representen una plantación de lino florecido, característico por la coloración celeste de sus flores.

El aceite de linaza y la harina de lino. Empleo de los mismos. Uso del aceite en la fabricación de pinturas y barnices. Empleo de las semillas en la preparación del agua de lino, y de la harina en la preparación de cataplasmas.

Uso de las fibras del tallo para fabricar telas de hilo. Es una planta textil. Explíquese en forma sencilla el procedimiento que se emplea para obtener la separación de las fibras.

El hilado: el huso y la rueca antigua y las hiladoras mecánicas modernas.

Mostrar diversas telas de hilo: batista, linón, etc., señalar sus caracteres y las épocas del año en que se usan.

El papel de hilo, materiales que se utilizan para su fabricación.

**Cualidades.** — Telas livianas, vaporosas, ligeras. Planta textil.

**Acciones.** — Hilar, blanquear.

#### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente al tema tratado.

Machacar semillas de lino para observar la existencia del aceite.

Agramar tallos de lino para observar las fibras.

Confeccionar una lámina muestrario con los distintos derivados del lino y sus aplicaciones.

Coleccionar telas confeccionadas con lino. Preparar una cataplasma y agua de lino.

#### Dibujo.

Dibujar la planta de lino y una rueca.

#### Dictado.

El lino es una planta textil. Con las fibras de su tallo se tejen telas de hilo. Estas telas son frescas, livianas y vaporosas. Por eso las usamos en el verano.

#### Redacción.

Escribanse algunas oraciones sobre las utilidades del lino.

¿Para qué se utiliza la semilla de lino? ¿Cómo se obtiene el aceite de linaza? ¿Para qué se emplea? ¿Para qué se usa la harina de lino? ¿Qué nos proporciona el tallo de la planta? ¿Para qué sirven esas fibras? ¿Cómo son las telas que se fabrican con el lino?

#### Las florecitas azules.

¿Qué azul está el campo! De un azul celeste que parece reflejar el cielo.

Es que ha florecido el lino. El viento suave mueve las florecitas celestes, y parecen cantar una canción: "Somos las flores del lino. Del lino que servirá para vestir y abrigar a los hombres, para fabricar medicinas que les devolverán la salud."

Esta era la canción que cantaban las florecitas celestes en el campo azul.

H. P. Blomberg.

#### Los pastos naturales y de cultivo.

¿Cómo se alimentan los animales que se crían a campo? El niño, por todo lo que ha visto anteriormente, está en condiciones de contestar por sí solo a esta pregunta.

Nuestro país, que es un país ganadero, tiene necesidad de pastos abundantes para mantener sus ganados. Describese la pampa argentina y ubíquese en el mapa.

Los pastos naturales o silvestres, que crecen sin necesidad de cultivo. Los pastos tiernos, como el trébol y la artemisa, son altamente alimenticios, en tanto que los pastos duros, como la cortadera y la gramilla, son de poco valor alimenticio.

Los pastos de cultivo: la alfalfa, la cebada, el heno. La alfalfa es la mejor de las plantas forrajeras. Se corta en la época de la floración y pueden hacerse varios cortes en el año.

Parvas y silos. Forma de las parvas o heniles. Medios que se emplean para proteger el forraje.

Los silos: depósitos subterráneos en donde se conservan los pastos.

#### Actividad manual.

Coleccionar láminas y figuras que se refieran al tema.

Confeccionar una lámina muestrario de las principales plantas forrajeras.

#### Dibujo.

Segado el campo de alfalfa, se forman pequeñas parvas con el forraje cortado. Al día siguiente se carga con las horquillas en los carros. Estos la llevarán hasta la máquina enfardadora. Quedan así formados los fardos para la época en que falte el pasto fresco.

#### Redacción.

Escribanse algunas oraciones sobre las plantas forrajeras.



# TERCER GRADO

## Asunto

### EL CUERPO HUMANO

Esqueleto, órganos y funciones. Nociones elementales de anatomía, fisiología e higiene.

#### El hombre

Con el objeto de asegurar el nombre de las regiones externas del cuerpo humano y para hacer más agradable su estudio, conviene comenzar el desarrollo de este asunto, ordenando una colección de siluetas pertenecientes a hombres de diferentes razas.

Después de observarlas y si es posible de dibujarlas, los alumnos anotarán las características más sobresalientes de cada una de ellas.

El hombre se mantiene derecho sobre la planta de los pies. Es el único entre todos los mamíferos que adopta esta posición. Es **bípedo**.

La estatura del cuerpo humano varía según las razas.

La raza negra es de estatura elevada, la americana mayor que mediana, la amarilla más bien baja y la blanca de estatura variable, pero generalmente alta.

La **cabeza** es la parte del cuerpo humano que ofrece mayores diferencias en las distintas razas.

La raza blanca tiene el **cráneo** corto; la **cara** ovalada; la **frente** ancha; los ojos horizontales; la **nariz** estrecha; los **labios** delgados; el **cabello** fino, liso o ligeramente ondulado.

La raza amarilla tiene la **cara** ancha; los ojos oblicuos y pequeños; la **nariz** achatada; el **cabello** duro, grueso y áspero.

La raza negra tiene el **cráneo** alargado; la **cara** angosta y larga; la **frente** estrecha; la **nariz** aplastada; la **boca** grande; los **labios** gruesos; los **dientes** parecen muy blancos; las **mandíbulas** salientes.

Hagamos observar el **tronco**.

Es muy semejante en las distintas razas que pueblan la tierra.

Que señalen la parte superior o **tórax** y la inferior o **abdomen**.

En el **tronco** se hallan fijas las **extremidades**.

Que anoten las partes que las forman.

Extremidades superiores: **hombro**, **brazo**, **codo**, **antebrazo**, **muñeca** y **mano**.

Extremidades inferiores: **cadera**, **muslo**, **rodilla**, **pierna**, **tobillo** y **pie**.

Que dibujen la **mano** y nombren los **dedos**: **pulgar**, **índice**, **mayor**, **anular** y **meñique**.

Después de una breve conversación sobre los cuidados que requiere el cuerpo humano para mantenerse sano, dictaremos algunas prescripciones higiénicas que deben observar los niños.

#### Lectura. Dictado.

Levántate temprano. Practica al aire libre algunos minutos de gimnasia respiratoria. Toma luego una ducha de agua fresca en verano y tibia en invierno. Enjuágate la boca con agua mezclada con algún desinfectante. Cepíllate la cabeza y péinate. En el colegio, sentado o de pie, guarda siempre una postura higiénica.

En los momentos de expansión practica juegos gimnásticos. El juego de pelota y la natación son deportes agradables y benéficos.

Acuéstate temprano.

#### Nuestra armazón ósea.

##### El esqueleto humano

Los huesos que sostiene todas las otras partes de nuestro cuerpo forman el **esqueleto óseo**.

Las piezas que lo componen son rígidas y están articuladas entre sí. Constituyen la armazón del cuerpo.

Hagamos observar la parte central de nuestro esqueleto. Es una **columna larga y flexible**, compuesta de piezas superpuestas y movibles llamadas **vértebras**.

Sobre las **vértebras** del **tórax** se insertan las **costillas**, en número de veinticuatro. Algunas se articulan por delante con el **esternón** y toman gran parte en la formación de la caja del pecho.

En la parte superior de la **columna vertebral** se apoya el **cráneo**.

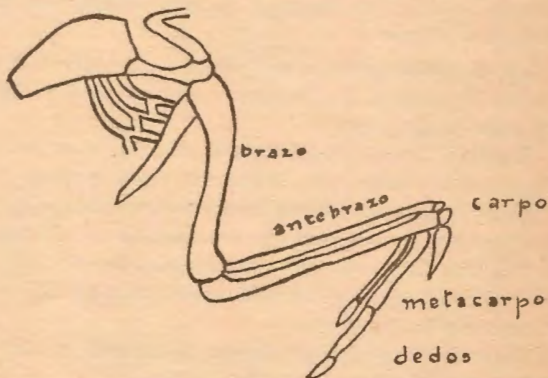
Que observen los huesos de la cabeza. Forman la **cavidad craneana**.

Si no tuviéramos el **cráneo** para proteger los órganos de la cabeza, no podríamos subsistir.

De nuestra cabeza podemos solamente mover un hueso. Es el **maxilar inferior**. Su movimiento nos permite abrir y cerrar la boca.

Los **maxilares superiores** son fijos y están unidos en su línea media.

Hagamos observar y dibujar los huesos de las extremidades. Que anoten las observaciones. En las extremidades, tanto en las superiores como en las inferiores, se distinguen tres regiones homólogas.



El **brazo** y el **muslo** están formados por un solo hueso; el **antebrazo** y la **pierna** están formados por dos huesos; en la **mano** y en el **pie** se distinguen tres subdivisiones.

Señalarlas y escribir sus nombres. **Mano**: **carpo**, **metacarpo** y **dedos**. **Pie**: **tarso**, **metatarso** y **dedos**. Que comparen los huesos del ala de un pájaro con los huesos de las extremidades superiores del hombre. Que anoten algunas observaciones.

El **brazo** y el **antebrazo** son semejantes a los del hombre. La **mano** ofrece profundas variaciones.



Dos o tres huesecitos forman el **carpo**, al cual sigue el **metacarpo**, compuesto de dos o mas huesos largos. La parte superior del metacarpo se articula con un **pulgar rudimentario** y la inferior con uno o dos dedos.

¿Para qué sirven el omóplato y la clavícula?

¿Para qué sirven los huesos iliacos?

Escritura al dictado de las siguientes palabras:

**hueso - huesoso - huesudo - óseo - osamenta - osario - osificado.**

Empleo en oraciones.

**Los encargados de mover los huesos.**

#### **Aparato muscular**

Hagamos efectuar algunos movimientos. Arrugar el entrecejo, abrir y cerrar la boca, elevar los hombros, respirar profundamente, flexionar el tronco, mover los dedos.

Las fibras de carne que nos permiten efectuar los movimientos se llaman **músculos**.

Son muy finitas. Están unidas entre sí como los hilos de una madeja.

Que observen, si es posible, una pata de gallina y examinen los músculos.

Las extremidades están fijas. En su parte media están libres. Se unen a los huesos por medio de unos cordones blanquecinos y resistentes llamados **tendones**.

Son tan resistentes que de ellos se cuelgan en los ganchos de las carnicerías las reses pesadas y no se desgarran.

Cuando los músculos se **contraen**, las dos partes del esqueleto en que se insertan sus extremos se acercan, la masa muscular gana así en espesor lo que pierde en longitud.

Que extiendan y doblen el brazo para comprobar la contracción muscular. El músculo al contraerse, efectúa un trabajo. Con el trabajo continuo el músculo se desarrolla. Adquiere **fuerza y destreza**. Cuando no se ejercita, se **atrofia**.

Los changadores tienen muy desarrollados los músculos de los brazos, los carteros muy desarrollados los músculos de las piernas.

Cuando el trabajo que efectúa el músculo es excesivo sobreviene la **fatiga** que desaparece con el **reposo**.

Todos los movimientos de los que hemos hablado hasta ahora son movimientos que dependen de nuestra voluntad, pero hay otros que escapan enteramente a nuestra voluntad como los movimientos del corazón, del estómago, de los intestinos.

Hablemos de las diversas formas de locomoción adoptadas por los seres que pueblan la tierra.

En las aves los órganos de locomoción son las alas y las patas.

Las alas se mueven a expensa de los grandes músculos del pecho y se hallan dispuestas de tal suerte que forman, a cada lado del cuerpo, una especie de velo agitable, guarnecido de largas plumas. De la resistencia y longitud de estas plumas depende principalmente la potencia del **vuelo** del animal.

Algunas especies recorren inmensas distancias con una velocidad y resistencia verdaderamente sorprendentes como las golondrinas y las palomas.

Las serpientes carecen completamente de extremidades pero pueden trasladarse de un lugar a otro mediante la **reptación**. Sus cuerpos ejecutan una serie de movimientos ondulatorios que les facilita arrastrarse por el suelo.

En los peces, las aletas y la cola son los principales órganos de locomoción. Están adaptados a su vida acuática. **Nadan**.

Los músculos y los huesos del hombre le permiten **marchar, caminar, andar, saltar, correr**.

Haremos una lista con el nombre de algunos de los animales estudiados y agregaremos a cada uno el medio de locomoción que emplea.

El caballo **corre**. El gato **salta**. La serpiente **repta**. Los peces **nadan**. Los pájaros **vuelan**.

**Recitación.**

#### **Lo que se arrastra y lo que vuela**

Sé de un reptil que persigue  
la sombra rauda y aérea  
que un ave de paraíso  
proyecta sobre la tierra  
desde el azul en que flota  
iris vivo de orlas negras!  
Conozco un voraz gusano  
que, perdido en una ciénaga,  
acecha una mariposa  
que, flor matizada y suelta,  
ostenta en un aire de oro  
dos pétalos que aletean!  
¡Odio que la obscura escama  
profesa a la pluma espléndida!  
¡Inmundo rencor de oruga!  
¡Eterna y mezquina guerra  
de todo lo que arrastra  
contra todo lo que vuela!

Salvador Díaz Mirón

#### **Los dirigentes de los músculos.**

##### **El sistema nervioso**

En las naciones los gobiernos son los encargados de dirigir las distintas actividades de los miembros que las forman para que la armonía reine entre ellos y el trabajo que ejecutan sea beneficioso. En nuestro organismo hay una serie de aparatos encargados de dirigir y coordinar todas las funciones de nuestro cuerpo; es el **sistema nervioso**.

Podríamos comparar el sistema nervioso a una extensa red telegráfica que partiendo del **cerebro** se comunica con todo el cuerpo.

Así, por ejemplo, cuando nosotros marchamos, nuestros músculos obedecen a las indicaciones precisas que le señalan la intensidad y duración de la marcha.

Nosotros leemos, aspiramos el perfume de una flor, oímos el tañido de la campana, notamos los cambios de temperatura, es decir **percibimos** impresiones del mundo exterior, tenemos **sensibilidad**.

El aparato nervioso **preside** nuestros movimientos y **nuestra sensibilidad**.

Hagamos un sencillo esquema del aparato nervioso y nombremos los órganos que lo forman.

Están encerrados en verdaderos estuches óseos.



El cerebro, el cerebelo y el bulbo raquídeo se hallan alojados en la cavidad craneana.

La médula espinal se halla alojada dentro de la columna vertebral.

En el cerebro y en la médula espinal nacen los nervios. Son los encargados de conducir la corriente nerviosa y se ramifican por todo el cuerpo.

Al cortar el nervio que llega a un músculo, éste se paraliza, es decir se torna incapaz de realizar cualquier movimiento. Es muy peligroso usar láminas cortantes o vidrios.

**Lectura. Dictado.**

#### Las maravillas de nuestro sistema nervioso

La estadística nos enseña cosas admirables de nuestro sistema nervioso.

Así, se creería que los cuarenta y tres pares de nervios cerebro-espinales, que partiendo del cerebro y de la médula espinal, se ramifican en el interior y en las extremidades de nuestro organismo, son una red inextricable, cuando menos, de diez millones de minúsculas ramas?

Y, cosa más admirable todavía, algunos de dichos filamentos nerviosos, que tienen apenas una centésima de milímetro de espesor, miden dos o tres metros de longitud.

Nuestro cerebro está compuesto, aproximadamente, de trescientos millones de células nerviosas.

La vida de cada célula no pasa de sesenta días, de suerte que puede decirse con exactitud, que cada minuto mueren en nuestro encéfalo tres mil quinientas células, las que son reemplazadas por un número igual de células nuevas.

Cada dos meses nuestro cerebro se halla totalmente renovado.  
C. de BOISGERARD.

#### Nuestra comunicación con el mundo exterior.

##### Los sentidos

Vendemos los ojos a un alumno. Que tome un objeto entre sus manos. Que lo palpe. Al pasar por él sus dedos reconoce la consistencia del objeto, su forma y su naturaleza.

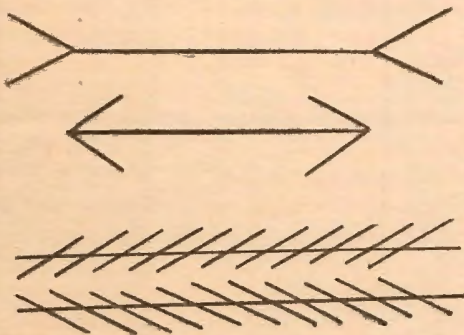
¿Cómo ha podido apreciarlo?

El sentido del tacto reside en las papilas que se encuentran en el espesor de la piel bajo la epidermis. Apliquemos el objeto sobre la frente y en la espalda del alumno.

¿Puede apreciar el objeto con tanta exactitud?

Que comprueben y anoten las partes de nuestro organismo que son más sensibles.

¿Cuál es el sentido que nos permite percibir la luz y los objetos iluminados con sus formas, tamaños y colores?



¿Dónde se hallan alojados los órganos de la vista?

Que se dibujen un ojo y nombren los aparatos que le sirven de protección.

Las cejas crecen sobre el borde anterior y superior de la cavidad orbitaria; los párpados sirven para proteger al ojo y son dos repliegues de la piel; las pestañas que bordean los dos párpados superior e inferior impiden la

entrada de cuerpos extraños; las glándulas lagrimales que producen un líquido incoloro, de sabor salado, cuyo objeto es asegurar la limpieza continua de la superficie externa del ojo.

Cuando algún cuerpo extraño penetra en el ojo, el abundante lagrimeo que se produce facilita su expulsión.

Muchas veces las lágrimas pasan por el conducto lagrimal a las fosas nasales, es por eso que cuando algún cuerpo extraño penetra en nuestros ojos, necesitamos limpiarnos frecuentemente la nariz.

Nuestros ojos nos permiten apreciar la forma y tamaño de los objetos, pero a veces nos engañan.

Que observen las siguientes líneas:

¿Son paralelas? ¿Cuál es la más larga?

Son ilusiones ópticas.

¿Cuál es el órgano que nos permite oír?

El oído es el órgano de la audición.

Señalemos su parte externa. Es el pabellón u oreja.

El pabellón del caballo es erguido y movable. Le permite recoger y amplificar el sonido.

Algunas personas que no tienen, como la mayoría, el músculo atrofiado, pueden mover las orejas.

Hablemos de algunos cuidados necesarios a nuestro órgano auditivo.

Es necesario lavarse las orejas todos los días para evitar la acumulación de cerumen.

No debemos introducir nunca en ellas ningún instrumento punzante. Para limpiarlas utilizaremos la extremidad de un palillo envuelta en una pelotita de algodón humedecido con agua oxigenada. Cuando deseamos percibir el perfume de una flor la aproximamos a la nariz.

Es el órgano del olfato.

Las dos cavidades que forman la nariz, fosas nasales, están separadas por un tabique.

Las secreciones mucosas de la nariz facilitan la olfacción, pero cuando esta secreción es muy grande la impide.

Por esta causa no percibimos bien los olores cuando estamos resfriados.

Recordemos el extraordinario olfato de algunos animales.

Que observen la lengua de un compañero.

Está cubierta de ciertas asperezas. Se llaman papilas. En ellas terminan las últimas ramificaciones del nervio gustativo.

La parte superior de la lengua y las paredes de la boca son el asiento del sentido del gusto.

Hagamos apreciar el sabor de algunas sustancias y anotar los cuatro sabores fundamentales: dulce, amargo, salado, ácido.

**Gramática:**

Conjugar en tiempo presente, los siguientes verbos:

palpar - mirar - escuchar - olfatear - gustar.

Escritura de oraciones.

**Como se alimenta el cuerpo**

##### Aparato digestivo

El hombre y sobre todo el niño, es un ser en plena constitución, tiene que crecer, que desarrollarse y que reparar las pérdidas que continuamente sufre; necesita aportar a su organismo el material necesario para atender a estas exigencias, es decir, necesita alimentarse.



Dos manifestaciones nos revelan esta necesidad: el **hambre y la sed**.

Si el hambre, y la sed se prolongan, producen la muerte, matando acaso con mayor rapidez y siendo menos soportable la última que la primera.

Hagamos observar en el cuerpo plástico el recorrido del **aparato digestivo**.

Es un tubo de diámetro desigual en los varios puntos de su extensión; tiene unos once metros de longitud y comienza en la cavidad bucal.

La **boca** está constituida por dos mandíbulas, una superior fija, la otra inferior, capaz de ejecutar amplios movimientos.

Estas dos mandíbulas ofrecen en sus bordes, huecos especiales llamados **alvéolos** en que están implantados los **dientes**.

Que señalen los **incisivos**, los **caninos** y los **molares**. Que examinen la dentadura de un compañero.

¿Qué diferencia notan entre ellos?

¿Cuántos hay de cada clase?

Que dibujen y anoten las observaciones.

¿Qué cuidados requieren nuestros dientes?

¿Cómo podemos evitar las caries?

En la parte posterior de la boca se abre la **faringe**. Tiene la forma de un embudo con la base hacia arriba y el vértice hacia abajo. Se continúa con el **esófago**.

El **esófago** es un tubo cilíndrico largo y aplastado que corre a lo largo de la columna vertebral.

La cavidad intermedia entre el **esófago** y los intestinos es el **estómago**. Se halla situado en el **abdomen** debajo

del **diafragma**, delante del **páncreas** y cubierto en parte por el **hígado**.

En el intestino se distinguen dos partes el **intestino grueso** y el **intestino delgado**. Se repliegan varias veces sobre sí mismos para poder contenerse en la **cavidad abdominal**.

Que dibujen un sencillo esquema del aparato digestivo y anoten el vocabulario correspondiente.

### Lectura Dictado.

#### PARTICULARIDADES DEL APARATO DIGESTIVO DE ALGUNOS ANIMALES

Algunos animales, tales como las aves, los sapos, las tortugas, la ballena, el oso hormiguero, no tienen dientes.

Los peces ofrecen la particularidad de tener su dentadura formada generalmente por numerosas piezas soldadas simplemente al hueso donde se apoyan.

Entre los ruminantes hay algunos que carecen de incisivos y caninos en la mandíbula superior. Su mandíbula inferior además de los movimientos de descenso y elevación que nosotros ejecutamos, efectúa movimientos laterales que facilitan la trituración de granos y substancias vegetales. Tienen su estómago dividido en cuatro cavidades: "panza", "bonete", "libro" y "cuajar".

La gallina tiene en su esófago una dilatación llamada "buche". Su "molleja" es cavernosa y gruesa y sus intestinos terminan en una cavidad llamada "cloaca", donde desemboca también la secreción urinaria.

Transformaciones que sufren los alimentos que ingerimos.

### Digestión.

La transformación de nuestros alimentos comienza en la boca. Los dientes son los encargados de cortarlos, triturarlos y molerlos. Las **glándulas salivales** proporcionan el líquido que empapa y modifica la materia molida.

Convertido el alimento en un **bolo alimenticio** pasa al **esófago** y de allí al **estómago**.

Los **músculos** de las paredes estomacales imprimen al **estómago** contracciones enérgicas que obligan al **bolo alimenticio** a realizar movimientos constantes y lo transforman en una masa pastosa a la que se agrega el **jugo gástrico**.

En el intestino delgado termina la digestión.

El **hígado**, el **páncreas** y las **glándulas intestinales**, segregan jugos que transforman la masa alimenticia en un **jugo lechoso** que puede ser absorbido por las delgadas paredes intestinales y pasar a la sangre.

La parte inútil de los alimentos penetra en el intestino grueso y es arrojada al exterior.

### Lectura - Dictado.

#### HIGIENE DE LA ALIMENTACION DEL NINO

El niño crece y gasta energías constantemente; la alimentación debe proporcionarle los elementos necesarios para reponer sus fuerzas y para la edificación de sus huesos, músculos y aparatos diversos.

Un escolar debe hacer cuatro comidas al día, sin otras intermedias, que sólo servirán para perturbar sus digestiones. Es indispensable cuidar la calidad de los alimentos, sobre todo en los de origen animal, tan fáciles de alterarse.

Los pescados son excelentes alimentos de fácil digestión, pero si están algo pasados pueden producir intoxicaciones muy graves. La leche ha de tomarse hervida, porque puede provenir de animales enfermos.

El pan debe ser bien cocido; crudo y caliente es indigesto. Las frutas serán perfectamente maduras o comidas en forma de compotas.

Protegeremos siempre los alimentos del contacto de las moscas; recordemos que ellas son portadoras de innumerables microbios.

Cómo se reparte el alimento en nuestro cuerpo. **Circulación.**

La sangre es la encargada de repartir el alimento por nuestro cuerpo. Vertiginosamente y sin un instante de reposo, recorre todos los canales del **aparato circulatorio**,

## DISFRUTE DE SUS VACACIONES

Si necesita usted dinero, no olvide que C. I. D. "CREDITOS Y DESCUENTOS" acuerda créditos a sola firma a todos los maestros dependientes del Consejo Nacional de Educación, amortizables en cómodas cuotas mensuales.

Para informes, dirigirse personalmente o por carta a

**C. I. D. "CREDITOS Y DESCUENTOS"**

Diagonal Roque Sáenz Peña 825 - Escritorio 95

U. T. Libertad (35) 3408

BUENOS AIRES



deja en cada órgano los elementos necesarios y recoge los productos inútiles.

Que los niños coloquen la yema del dedo sobre la arteria radial, al nivel de la muñeca.

Se perciben unas sacudidas a intervalos regulares. Son las **pulsaciones**.

Estas pulsaciones se corresponden con los **latidos del corazón**.

Que dibujen un sencillo esquema del corazón.

Es un órgano musculoso. Descansa sobre el diafragma. Interiormente es hueco y presenta cuatro cavidades. Para recibir o expulsar la sangre, se **expande** y se **contrae** rítmicamente.

Cuando se contrae sale la sangre por una **arteria** que la distribuye por todo el cuerpo, recorre las distintas ramas arteriales, pasa por la **red capilar** a las venas y de ellas vuelve nuevamente al corazón.

Esta **sangre venosa** es impulsada a los **capilares pulmonares** donde se purifica al contacto con el oxígeno del aire y toma un color rojo vivo.

Purificada la sangre vuelve nuevamente al corazón y comienza a recorrer un nuevo **circuito sanguíneo**.

Hagamos dibujar un sencillo esquema del aparato circulatorio y escribir el vocabulario correspondiente.

**Purificación de nuestra sangre. Aparato respiratorio.**

Ya sabemos que la sangre encuentra en nuestros pulmones el oxígeno que la purifica, pero al mismo tiempo que absorbe el oxígeno elimina un gas tóxico llamado **anhídrido carbónico**.

Este gas es el que produce la asfixia cuando se permanece en lugares cerrados con braseros encendidos.

Hagamos observar la respiración de un alumno.

¿Por dónde penetra el aire?

Respiramos por las **fosas nasales**, anormalmente por la boca.

Que cierren la boca y aprieten las alas de la nariz.

¿Pueden permanecer así mucho tiempo?

Un sencillo esquema nos ayudará a dar idea sobre el trayecto que recorre el aire en nuestro cuerpo.

Atraviesa la **laringe** que comunica con la **traquearteria**. Las ramificaciones de la traquearteria, los **bronquios**, penetran directamente en los **pulmones**.

Que observen en el cuerpo plástico los pulmones.

Son dos masas voluminosas blandas, elásticas y muy esponjosas que ocupan los costados de la cavidad torácica.

¿Cuántos movimientos efectuamos al respirar? **Inspiración** y **expiración**.

¿Puede nuestra voluntad influir sobre la rapidez de los movimientos respiratorios?

¿Qué movimientos notamos al efectuar los ejercicios respiratorios?

**Lectura-dictado.**

#### HIGIENE DE LA RESPIRACION

Habítate a respirar por las fosas nasales. Los microbios y el polvo quedarán retenidos en el interior de ellas como en un filtro y el aire tendrá tiempo de entibiarse antes de penetrar a tus pulmones.

Hay de los lugares cerrados. El sol es un gran purificador del aire por su poder microbicida.

Duerme siempre, tanto en invierno como en verano, con una ventana o por lo menos con las banderolas de las puertas, abiertas.

Acostúmbrate a salir periódicamente al campo o a las afueras de la ciudad. Practica algún deporte. Favorecerás el desarrollo de tus pulmones.

## CUARTO GRADO

### Asunto

### LOS GRANDES GRUPOS ZOOLOGICOS

Vertebrados e invertebrados. Caracteres principales y ejemplos. Anatomía y fisiología. Caracteres generales de los mamíferos, aves, reptiles, batracios y peces. Ejemplos de cada clase. Algunos animales tipos de los invertebrados: insectos (mosca, langosta, abeja), arañas, langosta de mar, lombriz de tierra, caracol, coral, esponja.

Este asunto de zoología —aunque en este grado deben estudiarse animales y no zoología, que no es lo mismo— debe ser considerado al finalizar el curso escolar y como ordenación y generalización de las observaciones particulares y de detalle que los alumnos hayan hecho durante el año, con respecto a los ejemplares estudiados durante el año, y a los criados en la escuela o en los hogares de los niños. Dichas observaciones, como así el acopio de material ilustrativo (real y figurado), deben constituir una actividad permanente en el grado, la cual habrá de ser organizada y dirigida por el maestro para darle el carácter de labor siempre “actual”, de atención sostenida y constante. Todo ese trabajo paciente da oportunidades y temas para la diaria consideración de seres y fenómenos que atañen a la enseñanza de los animales. Este carácter ocasional, y a la vez permanente, que distingue el estudio de los seres y los fenómenos de esa disciplina en la escuela primaria, condiciona la manera de operar a su respecto en ésta. Por eso se establece en los programas: 1.º que el maestro debe organizar y dirigir, en la forma arriba indicada, las diarias observaciones de los alumnos sobre los animales que ellos estudien,

crien y conozcan; 2.º que esos conocimientos de tal modo adquiridos serán ordenados, al finalizar el curso, mediante el desarrollo del asunto correspondiente del programa.

Hemos reproducido casi textualmente las instrucciones que figuran en el nuevo programa porque nos parecen muy atinadas, mucho más que el contenido del programa mismo. Nos damos perfecta cuenta de que en estos dos años de ensayo no se ha encarado el trabajo en la forma más provechosa que se pueda obtener.

Claro está, con la práctica surgen iniciativas y observaciones que han de ir transformando la labor en los nuevos cursos. Nosotros mismos no hemos querido introducir muchas modificaciones porque comprendíamos que podían traer confusiones a los maestros, que bastante desorientados se encontraban y se encuentran por la falta de instrucciones de las autoridades técnicas encargadas de darlas. Por eso hemos redactado nuestras sugerencias didácticas siguiendo el orden del programa. Pero sepan nuestros colegas que se impone un cambio fundamental en el desarrollo de los asuntos de ciencias naturales. No es posible relegar a una semana el estudio de todo un



curso de zoología. Esta semana sólo debe estar destinada a ordenar y sistematizar el conjunto de las observaciones y tareas que se han venido realizando durante todo el curso escolar. Naturalmente que habrá que emplear un tiempo que ha de ser restado a los demás asuntos y así toda la enseñanza se vendrá a alterar en una forma adecuada. Cuando LA OBRA se ocupe nuevamente de este programa expondrá a sus lectores la correcta manera de encarar el trabajo de ciencias naturales. No sabemos si podrá ser el año próximo, pues tenemos algunos otros proyectos en estudio.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En una zoología o en una ciencias naturales, lee qué es lo que caracteriza a los vertebrados y qué a los invertebrados.

Lee luego lo referente a mamíferos, aves, reptiles, batracios y peces; detente especialmente en lo que se refiere a caracteres generales. Lo mismo sobre invertebrados.

Presta especial atención, también, a cómo viven y dónde viven los distintos animales que pertenecen a los distintos grupos.

Lee algo sobre la ballena y sobre la metamorfosis de la rana.

Lee también sobre las utilidades que nos prestan algunos de estos animales y los peligros que ofrecen otros y cómo nos defendemos de ellos. Entre los primeros no olvides la abeja, y entre los segundos ten muy presente la mosca.

**Para hacer.** — Colecciona dibujos o dibuja tú mismo un ejemplar, por lo menos, de mamíferos, aves, reptiles, batracios y peces, y algunos invertebrados.

Dibuja la metamorfosis de la rana.

**Para retener.** — Idea general de todo lo estudiado.

**Para pensar.** — Lo has visto escrito muchas veces, te lo han repetido otras tantas, pero no lo has puesto en práctica. De hoy en adelante no lo olvides; es un pedido de la sociedad "Sarmiento", protectora de animales: Sé compasivo con los animales.

**Para contestar por escrito.** — ¿Cuáles son los dos grandes grupos en que se clasifican los animales? ¿Qué es lo que caracteriza a los animales de cada grupo?

¿Qué es lo que cubre o protege la piel de los mamíferos? ¿Qué es lo que caracteriza a las aves? ¿Qué ejemplares conoces de aves? ¿Qué es lo que caracteriza a los reptiles? ¿Cómo viven estos animales? ¿Qué ejemplares conoces? ¿Qué es lo que caracteriza a los batracios? ¿Qué sabes sobre la metamorfosis de la rana? ¿Qué es lo que caracteriza a los peces? ¿Dónde encuentran los peces el aire que respiran? ¿Qué peces conoces tú? ¿Qué animales invertebrados te son familiares?

¿Cuáles son los animales útiles al hombre que tú conoces y cuál es su utilidad?

¿Cuáles son los animales perjudiciales, qué perjuicios causan y cómo se defiende el hombre de ellos?

### Desarrollo del asunto.

Al preparar el trabajo en este asunto fórmese la idea firme de no pretender nunca agotar el tema. Ni siquiera debe constituir para usted una preocupación la de dedicar el mayor tiempo posible a la anatomía y fisiología de los animales que estudie, a pesar de que lo dice el programa. Primero están los intereses del niño y después lo que piensan algunos que creen poder afirmar lo que hay que estudiar y que en realidad no lo saben. Bien estará que usted trate de llegar a ciertas analogías, que haga descubrir tales o cuales caracteres, que muestre cómo es posible realizar ciertas agrupaciones entre los animales y establecer determinadas diferencias. Pero el cuarto grado es el cuarto grado y para llegar a eso hay que estudiar antes lo otro, que son los animales mismos y eso usted no lo ha hecho porque no lo ha podido hacer y nosotros le damos la razón. Este asunto tiene toda la apariencia de un curso de zoología comparada, como se reproduce en quinto y en sexto, y esto no tiene cabida en la escuela primaria.

Pero entienden bien nuestros colegas amigos que no estamos aconsejando descuidar el estudio ni hacer cualquier cosa para guardar las apariencias. Lo que desea-

mos es que el trabajo a realizar sea eficiente y para eso habrá que encararlo desde un punto de vista adecuado. Su preocupación mayor será, entonces, la de presentar los tipos característicos de los animales existentes, investigando cómo viven, dónde habitan, su adaptación y evolución, sus rasgos zoológicos esenciales. Que este asunto sirva para una presentación vívida y no para la de un panorama de museo.

**Vertebrados e invertebrados.** — Mostrar el esqueleto interno que presentan los primeros, con sus variantes (óseo y cartilaginoso), en animales de diversas clases. Mostrar también los tegumentos quitinosos externos que reemplazan al esqueleto en algunos invertebrados.

**Mamíferos.** — Observar y conocer la vida de algunos mamíferos, buscándolos entre los diversos órdenes: mono, conejo, perro, elefante, carnero, caballo, peludo. Considerar cómo en algunos la adaptación al medio ha hecho cambiar los rasgos comunes de los mamíferos, como acontece con la ballena y el lobo marino, que han adquirido las características morfológicas de los peces, y con el murciélago, semejante a las aves por su conformación.

No siempre la evolución se realiza en sentido progresivo. En los mamíferos acuáticos se ha efectuado en sentido regresivo (observar las extremidades transformadas en aletas; en la ballena las posteriores no forman ya más que una sola, en forma de cola).

Nuestros lectores encontrarán muchos datos interesantes en los comentarios que, sobre nuestras láminas, hemos venido publicando desde el año pasado en diversos números.

### EL PERRO

Descendiente del lobo, el hombre lo domesticó desde un principio para emplearlo en múltiples servicios y muy pronto llegó a serle indispensable: para ir de caza y levantar la pieza; para arrastrar el trineo del esquimal; para custodiar la casa y avisar la presencia de inoportunos; para cuidar y vigilar el rebaño; para llevar informaciones en la guerra o dar con heridos y hasta para ganarse el pan con las pruebas y piruetas aprendidas en algún circo donde nos encanta con su habilidad e inteligencia.

"El perro, dice F. Cuvier, es la conquista más notable, la más completa, la más útil que el hombre hizo jamás: toda la especie ha llegado a ser propiedad nuestra. El perro pertenece enteramente a su amo, se conforma con sus necesidades, le conoce, le defiende y le es fiel hasta la muerte. La rapidez de su marcha y la finura de su olfato le convierten en un auxiliar de los más útiles, quizá indispensable para la conservación de la sociedad humana. El perro es el único animal que ha seguido al hombre por toda la superficie de la tierra".

Lord Byron, poeta inglés del siglo pasado, erigió un monumento a su perro de Terranova, Boastwain y en el epitafio que mandó grabar sobre su tumba, hizo escribir lo siguiente: "Cerca de este lugar se hallan depositados los restos de un ser que poseyó la belleza sin orgullo, la fuerza sin la insolencia, el valor sin la ferocidad, y, en una palabra, todas las virtudes del hombre sin sus vicios. Este elogio que sería una vana lisonja si se escribiera sobre restos humanos, no es más que un justo tributo a la memoria de Boastwain, perro que nació en Terranova en el mes de mayo de 1803 y murió en la abadía de Newstead, el 18 de noviembre de 1808".

Fiel y sumiso, lleno de respeto y cariño hacia su amo, el perro encuentra un lugar preferido en todas nuestras casas y en nuestro corazón.

Sin embargo, debemos tener mucho cuidado con su trato, pues es capaz de transmitirnos algunas enfermedades muy graves: de allí que no debemos manosearlo ni mucho menos besarlo, como hacen algunos niños que no atienden los consejos de sus padres o maestros.

La "rabia", que tantos estragos ha hecho y que hoy gracias a los trabajos de Pasteur podemos combatir victoriosamente, siempre que el paciente se someta de inmediato al tratamiento médico, así como los "quistes hidáticos" que hacen necesaria la intervención quirúrgica con peligro de la vida en algunos casos, son enfermedades transmitidas al hombre por los perros.

El pecho muy desarrollado, nos indica ya a primera vista, que el perro posee buenos pulmones que le permiten una carrera sostenida y prolongada. Son digitigrados, es decir, al caminar apoyan sólo los dedos en el suelo. Las patas anteriores terminan en cinco dedos: las posteriores en cuatro, provistos todos de uñas fuertes o garras, cortas y no retráctiles.

El hocico es puntiagudo. Las fosas nasales muy hundidas y anchas, siempre húmedas, le permiten una excelente olfacción gra-



cias a la cual puede seguir la pista de su amo y reconocerlo entre muchas personas. Sus orejas eréctiles y triangulares le permiten percibir ruidos sumamente débiles. Sus labios se presentan guarnecidos de vibrissas o pelos sensitivos.

**RAZAS.** — Hemos conocido a diario perros de diferentes razas que el hombre ha obtenido mediante prolijas selecciones, en el transcurso del tiempo. Entre los "perros de caza" se distinguen los "galgos" y los "lebreles" de formas delgadas y esbeltas; los "podencos" y "bracos" especiales para descubrir y señalar la presa; los "grifos" o "ratoneros"; los perros "corredores" y "alanos", etc.

Entre los perros de "ganado" y "defensa", indispensables al pastor y a veces utilizados para la vigilancia de nuestras casas encontramos los "mastines", fornidos y corpulentos; los "dogos" y los "bull-dog", caracterizados por su gran valentía en el ataque.

Debemos citar, también, los del monte "San Bernardo" de clara inteligencia y que prestan admirables servicios socorriendo a los viajeros de las nevadas regiones de los Alpes, criados en el convento de los monjes del mismo nombre. Uno de los perros más famosos, llamado "Barry", salvó con su fidelidad y valor a más de 40 personas. Si se anunciaba a lo lejos algún temporal o nevada, no era posible detenerlo en el convento; se le veía entonces, inquieto y ladrando, registrar sin descanso los lugares peligrosos. Los simpáticos "terranovas", excelentes nadadores, a cuyo generoso arrojo debe la vida más de una persona; el utilísimo "perro" de los "esquimales", indispensable elemento de locomoción y transporte en las regiones frías del norte, sometido por lo menos durante todo el invierno a la dura faena de arrastrar los trineos; etc.

Completarían la lista algunas razas de lujo como los "falderillos" y los inteligentes "perros de agua".

**UN PERRO INTELIGENTE.** — A la puerta de un hotel de lujo pasaba un muchacho limpiabotas, dueño de un gran perro de aguas, negro, cuya habilidad consistía en proporcionarle trabajo.

El animal se acercaba a un arroyo, humedecía sus grandes patas velludas y al volver las plantaba sobre los zapatos del primero que pasaba.

El limpiabotas, deseoso de reparar la falta, presentaba su banquillo diciendo:

— ¡Se limpia, caballero!

Mientras estaba ocupado el amo, su perro permanecía tranquilo al lado suyo pareciéndole inútil ir a ensuciar a otro transeúnte; pero, cuando el banquillo quedaba libre, repetía la "operación".

— A. FESQUET.

**Aves.** — Aludiendo al hecho de que su cuerpo está cubierto de plumas, las aves también se denominan animales plumíferos o penníferos. Se caracterizan también por su pico sin dientes, un par de alas más o menos desarrolladas, que corresponden a los miembros anteriores de los cuadrúpedos; dos patas que terminan en dedos con uñas y una cola muy poco desarrollada. Todas se reproducen por huevos, es decir, son ovíparas. Encontrarán nuestros lectores datos interesantes sobre las aves en nuestro número 2 de este año, al cual acompañaba una lámina muy ilustrativa. Otras informaciones fueron publicadas en el número 15 del año pasado, todas en la sección "Para nuestro archivo", y presentadas con el criterio que hemos sustentado en estas páginas. Vamos a dar ahora, con cierta amplitud, una explicación de la vida de una de las aves más típicas de la R. Argentina.

### EL HORNERO

De todas las aves de la fauna argentina, es la más simpática y característica y ha influido profundamente en el folklore. Los indios ya lo respetaban y escritores y poetas lo han cantado. A raíz de una encuesta popular fué reconocido como "el ave de los argentinos".

De color marrón. La tonalidad varía según la región del cuerpo que se considere. Su pico es recto, ligeramente curvado hacia la punta, fino, comprimido lateralmente y carece de cera; por arriba es de color ocre en tanto que por abajo es algo más amarillento, tonalidad que se acentúa hacia la base. El cuerpo es fornido, la cola es corta relativamente, de color más brillante que el dorso. Las patas son fuertes, con tarsos altos, dedos robustos, el interno dirigido hacia atrás, uñas cortas y recurvadas. Las tibias están recubiertas de plumas finas hasta el talón. Está clasificado entre los pájaros. Y porque sus pichones no abandonan el nido hasta que la fortaleza de las alas y su desarrollo general los capacitan para volar, está incluido entre las aves inesoras.

La forma típica del nido de barro que construye denuncia su existencia y le ha valido el nombre de "arquitecto de las pampas argentinas", así como denominaciones regionales entre las cuales mencionaremos las siguientes: en el Brasil "João do Barro" (Juan del Barro); en el Paraguay, alonsito o Alonso García; en provincias argentinas, hornerrillo en San Juan, hornillero o casero en Tucumán y Santiago del Estero, alonsito en Corrientes y el Chaco, ogarayty en Misiones, caserita en Córdoba y San Luis,

casero en Entre Ríos y Salta, Catalina en La Rioja, denominación que también se emplea para otros pájaros.

Efectúa dos posturas por año, en septiembre y en enero, siempre que en el espacio que media entre una y otra, las golondrinas, los gorriónes u otros pájaros no le hayan robado el nido.

Las nidadas constan de 3 a 5 huevos cuya incubación dura 15 días aproximadamente, y los pichones tardan 2 meses más o menos en salir del nido.

Los huevos, cuya forma puede presentar algunas variaciones, son de cáscara algo espesa, lisa, blanca y lustrada. Incuban turnándose; los pichones nacen desnudos y con los ojos cerrados, y después de salir del nido son cuidados por sus padres durante largo tiempo.

Monógamo, es un compañero fiel y no admite en la vecindad congéneres, ni aun sus propios hijos, lo que se observa cuando las circunstancias le permiten realizar la segunda postura, en cuyo caso expulsa a los pichones de la primera, ya capaces de proveer a su sustento y los aleja inexorablemente de los alrededores de su morada.

Sedentario, hace un nido cada año, y no ocupa dos años el mismo. Se apeg a tal forma al sitio elegido que no es raro ver nidos adosados y aun superpuestos, a pesar de existir en las cercanías lugares tanto o más aparentes para anidar. Defiende su nido y ataca al que quiere destruirlo o robárselo.

Es aseado; antes de ocupar el nido para una segunda postura lo limpia escrupulosamente de los detritus de la anterior, barriendo las basuras a reculones.

No anida jamás en cautividad ni ocupa nidos viejos y cuando se le introduce uno en la jaula lo rompe, empezando por la parte superior, aprovechando la primera lluvia que lo reblandezca.

Es honrado, cada hornero trabaja por su cuenta y para sí con su pareja, sin apoderarse de los materiales ajenos. Es amigo del hombre, anida en las cercanías de las casas y aun sobre las cornisas de los edificios; cerca de los caminos frecuentados, llega a los patios en procura de alimentos, se pasea entre las personas.

De vuelo corto, más bien pesado y siempre en línea recta, ello se debe a la forma obtusa de sus alas y al tamaño relativamente corto de las mismas; en cambio es un gran caminador y recorre así grandes distancias como si experimentase gran placer en hacerlo. Elegante y ágil, lo hace rítmicamente, marcando el compás de sus pasos con movimientos de cabeza. Elige de preferencia los espacios ampliamente abiertos. No da un paso en falso, antes de posar el pie en tierra lo mantiene un breve espacio de tiempo suspendido en el aire y no lo baja hasta estar seguro del terreno que pisa.

Insectívoro en su alimentación, es en consecuencia un utilísimo benefactor de la agricultura, por cuya causa se le debe proteger y defender a toda costa.

El hornero canta para expresar sus estados emotivos de modos diversos, siendo su voz simpática y de una intensidad extraordinaria. Es uno de los pájaros que primero cantan a la alborada, y lo hace con repiqueteo jubiloso como un canto triunfal; también cuando cesa la lluvia y aparece el arco iris anuncia el final de la tormenta. Su canto es alegre cuando ha encontrado el lugar adecuado para anidar y cuando vuelve al nido a relevar al compañero que incubaba o después de haber comido. Lo hace también al atardecer y en este caso su canto es más bien triste. De noche grita por cualquier cosa que lo alarme. Generalmente cantan a dúo, empezando uno antes que el otro, pero en seguida juntos hasta la terminación. Pierde el canto en cautividad.

**EL NIDO.** — Lo construye con barro mezclado con cerdas, pajitas y otros materiales análogos y tarda en su factura tanto menos tiempo cuanto más barro encuentra a su disposición. Cuando éste llega a faltarle al final de la obra lo termina con estiércol, especialmente de vacuno. Si el barro falta al comenzar su obra la abandona para construir otro nido al retornar las condiciones favorables. En tres o cuatro días puede terminarlo. Su forma semiesférica de horno de cocer pan puede variar algo exteriormente, pero la disposición interior es siempre igual. Sus paredes gruesas alcanzan un espesor de 4 a 6 cms. y están reforzadas en los puntos en que necesitan mayor resistencia. El peso varía de 4 a 6 kgs.

El casal de horneros trabaja en común y turnándose los dos. Elegido el sitio, construyen una plataforma y continúan la obra desde el centro bordeando la base hasta que las paredes alcanzan una cierta altura. Aquí se presenta el problema de la orientación de la puerta, que depende de la orientación de los vientos dominantes de la región.

Los horneros llegan a la construcción volando de cara al viento y levantan más la pared en que éste da, la que constituirá el fondo de la casa, por cuya razón la abertura queda del lado reparado. Respecto a que sea derecha o izquierda, el asunto se rigiere de acuerdo a la rapidez con que se seca el barro, de un lado o de otro, pues siguen agregando materiales del lado más húmedo; predominan las aberturas a la derecha.

El interior está dividido en dos por un tabique que parte del lado interno de la abertura y se dirige hacia atrás en línea curva para formar una cámara de incubación, a la cual se penetra desde el corredor de la entrada por una abertura situada en el fondo y arriba. Seco el barro la cámara de incubación es recubierta con plumas, cerdas, etc., para mullir el fondo de la misma. En toda la construcción de su nido el hornero es dirigido no solamente por su instinto sino por su inteligencia, lo que se prueba en ciertos casos de adaptación de su obra a las condiciones del lugar elegido.

Quien ve el nido del hornero en la punta de un poste de alambrado o de telégrafo pensará que es un pájaro despreocupado y que no le interesa la seguridad del nido, pero es todo lo contrario. Lo hace allí porque tiene confianza en la solidez de su obra y sabe que dentro de él estarán seguros sus pichones, no sólo de las inclemencias del tiempo, sino también de sus enemigos. — Dr. SANTOS R. CASTILLO.



## Asunto DEBERES Y DERECHOS

Deberes y derechos civiles y políticos. Artículo 14 de la Constitución Nacional. La obligación escolar. El servicio militar y el voto. Las contribuciones. La conducta del buen ciudadano y la grandeza nacional. El sacrificio por la Patria; ejemplos.

Al dar fin a estos asuntos en que hemos ido estudiando nuestro pasado histórico, nuestra organización institucional y hemos sentido en nuestra conciencia la voz de nuestro deber de argentinos y resonar el eco de nuestras libertades ciudadanas, queremos decirle esta última palabra: haga usted una especie de balance del trabajo de sus alumnos en esta asignatura, si no ha quedado en ellos más que un cúmulo de informaciones, su labor ha sido incompleta; si ellos sienten un como despertar de los sentimientos y en el fondo de sus corazones una resonancia de anhelos para el futuro, entonces usted tiene derecho a pensar que fué para sus alumnos más que un libro de texto, más que un enseñante, fué nada menos que un maestro.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buen texto de instrucción cívica, lee a qué se llama ciudadano y a qué se llama habitante, y establece las diferencias entre uno y otro. Averigua también a qué se llama deberes y a qué se llama derechos y cuáles son los principales deberes y derechos civiles y políticos que tienen los habitantes y los ciudadanos del país.

Lee atentamente los artículos 14 y 20 de la Constitución Nacional y procura comprender la importancia que tienen. Lee el artículo 21 y averigua cómo se prepara el ciudadano para cumplir con esos deberes.

Lo mismo con los deberes que impone el artículo 22 de elegir los representantes del pueblo. Averigua cómo debes prepararte para cumplir con ese deber.

El artículo 16 habla de la idoneidad. Averigua qué es eso y cómo se alcanza. El deber de instruirnos tiene importancia vital para el hombre y para el país.

Averigua también qué son las contribuciones, cuál es el poder que puede establecerlas, quiénes las pagan y en qué invierte el Estado ese dinero.

**Para hacer.** — Un cuadro en que enumeres todos los deberes y derechos que tendrás tú cuando seas mayor, y en el que indicarás, para los deberes, cómo te prepararás para cumplirlos con toda honradez cuando el momento llegue.

**Para pensar.** — La vida entera del buen ciudadano debe estar constantemente orientada a hacer la grandeza de la patria.

**Para retener.** — Concepto de deber y de derecho. Principales deberes y derechos del ciudadano y del habitante. Cómo debe prepararse para cumplir con su deber.

**Para contestar por escrito.** — ¿A quién llamamos ciudadano? ¿A quién llamamos habitante? ¿Qué diferencia existe entre uno y otro? ¿Qué son derechos? ¿Qué son deberes? ¿Qué diferencia existe entre deberes y derechos? ¿Cuáles son los principales deberes y derechos que tienen todos los habitantes del país? ¿Cuáles son los deberes que corresponden específicamente a los ciudadanos? ¿Cómo debe prepararse el ciudadano para cumplir honradamente con todos sus deberes?

¿Qué son las contribuciones? ¿Quién determina las contribuciones que se han de pagar? ¿Quiénes deben pagar esas contribuciones? ¿Con qué objeto se cobran?

¿Cuáles son los deberes esenciales que tiene todo habitante, argentino o extranjero, ciudadano o no, para con el país en que reside?

### Desarrollo del asunto.

Entre las personas que residen en la R. Argentina jurídicamente se establecen dos categorías acerca de las cuales hay que conocer sus denominaciones y el significado exacto que ellas encierran.

**Habitantes** son todos los individuos que tienen su residencia en el territorio de nuestro país, sin distinción de ninguna clase. Tanto es un habitante un argentino como un extranjero, una persona que tenga su lugar de residencia estable como el que se encuentre de paso, tanto un niño como un anciano.

**Ciudadanos** son un cierto número de habitantes que por su estado tienen el derecho exclusivo de intervenir en el gobierno de la nación, eligiendo a las autoridades y pudiendo ser elegidos. Son ciudadanos los argentinos varones nativos o extranjeros naturalizados en la Argentina,

mayores de 18 años, que hayan cumplido con la ley de enrolamiento y no se encuentren inhabilitados para el ejercicio de sus derechos por las causas enumeradas en la ley. Por ejemplo, pierden su ciudadanía los que aceptan empleos u honores de gobiernos extranjeros sin permiso del Congreso; los que quiebran en forma fraudulenta; los que hayan merecido sentencia condenatoria que involucre prisión, etc.

Se ha establecido la diferencia entre habitante y ciudadano en virtud de que por razones de nacionalidad, edad, estado, etc., no todos los habitantes están capacitados —o se supone que no lo están— para participar directamente en la dirección de los destinos del país. En una palabra, los ciudadanos son los únicos que gozan de los derechos políticos y a quienes se imponen los deberes militares. Los habitantes no pueden votar ni ser elegidos ni están obligados a prestar el servicio militar.

**Deberes** son las obligaciones que tiene que cumplir todo habitante, impuestas por la Constitución y las leyes por conveniencia social, para que la vida colectiva sea posible. Todos los habitantes tienen el deber de respetar la libertad y la propiedad ajenas, recibir la instrucción primaria, pagar los impuestos, acatar las leyes, etc.

**Derechos** son las facultades o prerrogativas que tienen los habitantes de realizar sus deseos siempre que no perjudiquen a la moral o a un tercero y están acordados por la Constitución. Por eso puede decirse, en una forma general, que derechos son los actos no prohibidos por la Constitución y las leyes. Todos los habitantes gozan de los derechos de trabajar, comerciar, viajar, publicar sus ideas sin censura previa, asociarse con fines útiles, etc.

Los Arts. 14 y 20 de la Constitución determinan de una manera amplia y especial los derechos de los habitantes. El segundo no es más que una repetición del primero con el objeto de que se comprenda claramente que los extranjeros son admitidos en nuestro país con toda liberalidad. Estudiar y comprender bien el alcance de todas las especificaciones que ellos contienen. El Art. 21 se refiere al deber que tienen los ciudadanos de prestar el servicio militar.

Al hablar de **derechos civiles** debe entenderse que son los que corresponden a los habitantes, para que la vida sea posible: trabajar, transitar, usar de la propiedad personal, profesar el culto, aprender, etc.

Cuando se habla de **derechos políticos** se mencionan únicamente los que corresponden a los ciudadanos y son dos: votar y ser elegido representantes del pueblo.

### DERECHOS CIVILES (Art. 14 y 20)

La Constitución Nacional garantiza el ejercicio de los siguientes derechos:

- 1.º—El derecho a la vida, al honor y a la seguridad personal.
- 2.º—El derecho a la propiedad.
- 3.º—El de trabajar y ejercer toda industria lícita.
- 4.º—El de peticionar a las autoridades.
- 5.º—El de entrar, permanecer, transitar y salir del territorio argentino.
- 6.º—El de publicar las ideas por la prensa, sin censura previa.
- 7.º—El de asociarse con fines útiles.
- 8.º—El de profesar libremente los cultos.
- 9.º—El de enseñar y aprender.

### DEBERES CIVILES

Todos los habitantes están obligados a respetar las autoridades constitucionales (Art. 22). Así, también, los derechos civiles involucran el deber de respetarlos con respecto al prójimo. Quienes así no lo hicieren se hacen pasibles de las sanciones establecidas por las leyes.



## DERECHOS POLITICOS

- 1.º—Participar en la elección de los mandatarios mediante la libre emisión del sufragio.
- 2.º—Participar por sí del gobierno de la Nación, de acuerdo con las disposiciones de la Constitución y de las leyes.

## DEBERES POLITICOS

El de prepararse para el uso de las armas, en el ejército o armada de la Nación (Art. 21).

El sufragio, además de ser un derecho es un deber, tal como claramente lo da a entender la ley al establecer penalidad para quienes no cumplan con él. Pero, naturalmente, el Estado debe amparar al ciudadano en el ejercicio del mismo, y todos los habitantes tienen el deber de no molestar, estorbar ni impedir el uso de esa importantísima función pública. Pero no son las imposiciones legales las que deben estimular al ciudadano para el cumplimiento de sus deberes políticos sino el íntimo convencimiento de que allí se encuentra la base del sistema democrático, al cual tiene el deber moral de sostener y debe hacerlo así por la satisfacción personal de ejercitar sus derechos de ciudadano legítimo y hombre socialmente responsable. Dejamos a la libertad de los maestros la ampliación adecuada de este tópico tan importante para la educación moral y cívica de sus alumnos. Podrá utilizar algunos de los pensamientos contenidos en las líneas que siguen.

## EL CREDO DEL CIUDADANO

Debemos saber:

Que el gobierno de nuestra Nación, de nuestra Provincia o de nuestro Municipio es NUESTRO gobierno.

Que NOSOTROS somos responsables de que nuestro gobierno sea bueno, limpio, honesto e inteligente.

Que no podemos esperar un buen gobierno, a menos que NOSOTROS, EL PUEBLO, lo hagamos así.

Que la deshonestidad, en cualquier forma, es un golpe dado a la Democracia.

Que debemos obedecer todas las leyes, nos parezcan buenas o no, mientras estén en vigor.

Que la Constitución Argentina es la Ley Suprema de gobierno y de conducta para TODO ciudadano argentino, desde el nacimiento hasta la muerte.

Debemos votar:

En cada elección que haya.  
Por personas honestas solamente.

Debemos combatir:

La falta de honradez en toda forma.  
Toda deslealtad a la Constitución y a nuestro sistema de gobierno.

La costumbre de descuidar el deber de votar.

Debemos venerar:

La memoria de los que crearon la República y le dieron la Constitución, los Códigos y las Leyes liberales.

Debemos amar:

Nuestra bandera, y considerarla el símbolo de la unión entre los argentinos y de lo que es justo y noble.

El Art. 16 indica que la idoneidad es la condición necesaria para ocupar los empleos públicos. La idoneidad es la buena disposición y suficiencia para alguna cosa, por ejemplo, la capacidad para poder desempeñar un cargo público. Para lograrla es necesario que el habitante, y con mayor razón el ciudadano, se prepare debidamente instruyéndose y educándose. Esa es una de las principales razones por las cuales se ha establecido el deber escolar o, en otras palabras, es instrucción primaria obligatoria. Como ella es necesariamente limitada, es conveniente que todas las personas que puedan hacerlo conti-

núen sus estudios para adquirir la mayor cultura posible y poder desempeñar cargos de importancia por una parte, y por otra, para poder gozar de la vida con mayor plenitud. No sería posible que todos los habitantes de la República tuvieran como única profesión la de médico, ingeniero, abogado, etc., pero si cada obrero, cada empleado poseyera una preparación superior, imagínese el grado de adelanto del país y el grado de perfección que podría alcanzar la vida social.

Las contribuciones o impuestos que forman el Tesoro público tienen por objeto permitir al Estado que realice los fines a que está destinado, ya sea en el orden nacional, provincial o municipal. Cada año enormes sumas de dinero se invierten para asegurar la instrucción pública, las construcciones de caminos, edificios, hospitales, etc., todas las obras de interés general, para mantener la policía, el ejército y la armada, para fomentar la ganadería, la agricultura y la minería, etc., etc. Naturalmente, son los mismos habitantes del país quienes han de pagar esas contribuciones y es el Congreso Nacional quien las establece, según los dictados del Art. 4 de la Constitución. Los gobiernos de provincia y las municipalidades también tienen establecidos sus impuestos, autorizados por las leyes respectivas. Todos los habitantes por igual están obligados a pagar las contribuciones, según las especificaciones de los Arts. 16 y 19.

Los fondos con que se atienden los gastos públicos provienen de las siguientes fuentes:

1.º — Derechos de Aduana (importación y exportación).

## VERSOS INFANTILES

Para el Hogar y la Escuela

POR

ISABEL CASCALLARES GUTIERREZ

FOLLETOS IMPRESOS EN COLOR, ILUSTRADOS EN TODAS LAS PAGINAS

Cada uno \$ 0.30

Han aparecido los siguientes:

MA-MI-ME — Temitas atrayentes para los niños, aptos para la retentiva infantil,

TACA-TACA-TON — La onomatopeya en su faz propiamente infantil.

ALCACHOFITAS — Lírico - sentimental. Directamente poético.

JUGANDO-JUGANDO — Jocosos filosóficos

“LIBRERIA DEL COLEGIO”

Alsina y Bolívar

Buenos Aires



- 2.° — Venta y arrendamiento de tierras fiscales,
- 3.° — Retribución por los servicios públicos: correos; obras sanitarias; alumbrado, barrido y limpieza.
- 4.° — Impuestos diversos.

Para terminar con este asunto y con el programa de historia, hemos formulado en el cuestionario una pregunta muy importante: ¿cuáles son los deberes esenciales que tiene todo habitante, argentino o extranjero, ciudadano o no, para con el país en que reside? Y aunque ya se habrá hecho referencia a esto, en los tópicos precedentes, no deje de insistir.

Una regla elemental de ética ciudadana nos obliga a hablar de nuestros deberes antes que de nuestros derechos, y la razón es bien sencilla, hay que saber cumplir con las obligaciones antes de pensar en ejercitar las libertades. Cuando se pretende realizar lo contrario sucede con frecuencia que el individuo queda a mitad de camino, se olvida de sus deberes.

Siendo nuestra vida una existencia dentro de una comunidad, el cumplimiento de nuestros deberes resulta ser una exigencia ineludible y el ejercicio de nuestras libertades necesariamente limitado. Y como esa comunidad tiene su existencia inmediata en una nación, la República Argentina, nuestra patria, ella personifica el objeto de nuestro amor patriótico, y todos los esfuerzos que realicemos

en bien de la comunidad están destinados a engrandecerla.

Los argentinos por tratarse de su patria de origen, y los extranjeros por serla de adopción, todos deben reconocer sus obligaciones para con ella. Pero siempre tengamos cuidado de discernir cuáles son los verdaderos actos y sentimientos patrióticos y cuáles están destinados a escudarse deseos y ambiciones desnaturalizadas. Nuestra patria, la Argentina, es y debe ser por sobre todo una nación de democracia y de libertad.

#### PARA COPIAR

Hagamos fervientes votos, porque, si a la consumación de los siglos, el Supremo Hacedor llamase a las naciones de la tierra para pedirles cuenta del uso que hicieron de los dones que les depuso, y del libre albedrío y la inteligencia con que dotó a sus criaturas, nuestra Bandera, blanca y celeste, pueda ser todavía discernida entre el polvo de los pueblos en marcha, acaudillando cien millones de argentinos, hijos de nuestros hijos, hasta la última generación, y deponiéndola sin mancha ante el solio del Altísimo, puedan mostrar todos los que la siguieron, que en civilización, moral y cultura intelectual, aspiraron sus padres a evidenciar que, en efecto, fué creado el hombre a imagen y semejanza de Dios. — SARMIENTO.

(Discurso de la inauguración de la estatua de Belgrano, el 24 de septiembre de 1873).

#### ¿QUÉ ES LA PATRIA?

¿Qué es Patria? Es el suelo donde nacimos, donde vimos la primera luz, donde respiramos el aire vivificante que nos dió movimiento, la atmósfera que influyó en nuestra complexión; todos los objetos externos que formaron nuestros gustos, nuestros hábitos, que excitaron nuestras afecciones y se ligaron a nosotros por los vínculos de la naturaleza y de la sociedad. La reunión de todos esos objetos es lo que forma ese ser ideal tan querido que se llama Patria. — JUAN IGNACIO GORRITI.

## QUINTO GRADO

### Asunto

### ESTADOS UNIDOS, ALASKA Y CANADA

somero estudio particular desde los puntos de vista

económico etno gráfico, político y cultural.

Hacer un mapa de memoria, recitar nombres de ríos, cifras de población, listas de países y circunscripciones; ser capaz de señalar en el mapa con un puntero el curso del más pequeño río, la situación de la ciudad más insignificante, eran hazañas de los supremos ideales de la antigua enseñanza de la geografía. Los datos aislados con que se recargaba la mente del niño eran una finalidad en sí mismos: se aprendía geografía como se aprende la tabla de multiplicar.

Con los nuevos ideales han aparecido nuevas finalidades. Como lo más importante no es ya el conocimiento, sino el proceso que precede a su adquisición, así también el acopio de datos geográficos no son un fin en sí mismos sino un medio, un medio de adquirir ideas y principios generales de los cuales aquellos hechos son casos particulares. El estudio de las producciones naturales de los países, verbigracia, se hacía a base de pura memoria. Hoy se procura que el niño, por sus propios esfuerzos en lo posible, extraiga de todos los datos al parecer incongruentes, que consigna la descripción geográfica, algún nexo que los enlace y los explique, algún principio general del cual esos hechos sean componentes.

#### CUESTIONARIO

Para leer. — Mucho de lo que vas a estudiar en este asunto ya te es conocido por haberlo visto en el asunto dos de esta materia. Lee en una buena geografía, todo lo referente a estos países: situación, límites, extensión y población comparados con los de nuestro país; aspecto del suelo, orohidrografía, clima, producción,

comercio y vías de comunicación; razas, idioma, gobierno, religión, grandes ciudades, puertos más importantes.

Sobre esta región encontrarás abundantes elementos para ampliar tus lecturas sobre descripción de paisajes, de ciudades, etc., siempre cosas muy interesantes.

Averigua algo también sobre el pasado histórico de estas regiones.

Para hacer. — Un croquis de los Estados Unidos de América y otro que abarque Canadá y Alaska. En ellos ubicarás los datos más importantes referentes a límites, orohidrografía, accidentes costeros, producciones, comercio.

Otros dos croquis iguales a los anteriores donde ubicarás las ciudades y puertos más importantes y las vías de comunicación. Ten muy presente, en especial, las grandes líneas ferroviarias transcontinentales; marca con doble trazo los ríos navegables y señala las grandes rutas marítimas.

Colecciona vistas de los paisajes y de las ciudades. Esta región permitirá formar un álbum muy interesante en el que debes colaborar tú con todos los compañeros del grado.

Para retener. — Idea general clara de todo lo estudiado. Manejo perfecto del mapa. Origen histórico de estos países.

Para contestar por escrito. — ¿Cuáles son los límites de Estados Unidos, de Canadá, de Alaska? ¿Cómo es el aspecto de toda esta enorme región? ¿Cómo son las regiones litorales, el valle del Misisipi, las llanuras del Oeste, las estepas del Norte? ¿Cuáles son las principales cadenas de montañas? ¿Cuáles son los principales ríos y cuál la importancia de cada uno? (No olvides el famoso cañón del Colorado). ¿Cuáles son los principales lagos?

¿Cómo es el clima de esta región y qué factores influyen en él? ¿Cuáles son las principales producciones de estos países en los tres reinos de la naturaleza? ¿Cómo es el comercio que estos países mantienen con nosotros?

¿Cómo se gobiernan EE.UU. y Canadá? ¿Qué idiomas hablan y qué razas los pueblan? ¿Cuáles son las capitales, los puertos y las ciudades más importantes?

¿Qué te gustaría conocer de esta región y por qué?

#### Desarrollo del asunto.

Al terminar el programa de geografía, las consideraciones precedentes le permitirán reflexionar acerca de la calidad del trabajo que sus alumnos han elaborado. Des-



de ya, estamos seguros, estará usted pensando acerca de las modificaciones que introducirá en la didáctica que ha de emplear el año próximo. El progreso de las técnicas pedagógicas está basado en la medida de las insatisfacciones de los docentes.

Comenzaremos por algunas consideraciones generales, volviendo sobre puntos ya estudiados en el asunto dos. La configuración de la América del Norte tiene muchos puntos de semejanza con los caracteres de la América del Sur. Indicarlos (costa del Pacífico limitada por una elevada y maciza cordillera; planicies centrales; altiplanos orientales).

La llanura que se extiende del Océano Ártico al Golfo de Méjico, estrechándose al sur, contiene cuatro grandes cuencas: la del Mackenzie, que corre al Océano Ártico. La del Nelson, que corre a la Bahía de Hudson. La del San Lorenzo, hacia el Atlántico. La del Missouri-Mississippi, hacia el Golfo de Méjico.

Obsérvese el círculo de lagos en torno de la Bahía de Hudson, lagos que tienen salida por el Mackenzie, el Nelson o el San Lorenzo. Este último sirve de desagüe al grupo de los Grandes Lagos, que es el conjunto de agua lacustre mayor del mundo.

Los Apalaches están festoneados hacia el este por una llanura litoral que se ensancha en el sur, y que está cruzada por un sinnúmero de ríos, cortos pero importantes. Los valles por donde estos ríos se arrojan al mar han participado del movimiento general de sumersión de las costas y se han convertido en valles sumergidos, que ofrecen magníficos puertos.

La América del Norte posee todos los climas, sin llegar —naturalmente— al tórrido del Ecuador. La parte septentrional está influenciada por corrientes frías que provienen del polo y la meridional por cálidas, de cuyo encuentro se producen espesas nieblas que dificultan la navegación. Las corrientes marinas polares arrastran hacia el sur grandes témpanos de hielo muy peligrosos y que ya han producido muchos siniestros en el mar.

## ESTADOS UNIDOS

Es indudable que este sorprendente país ha constituido un legítimo motivo de asombro y admiración en la historia de las naciones. Y no es solamente por su surgimiento económico y territorial sino, y especialmente ahora, por la lección de panamericanismo y democracia que está dando al mundo.

**RESEÑA HISTÓRICA.** — Debido a las persecuciones de que fueron objeto los protestantes ingleses, irlandeses y holandeses principalmente, y con el objeto de mantener la integridad de sus convicciones religiosas y políticas, en el siglo XVII muchos ciudadanos de esas nacionalidades partieron para América del Norte donde fundaron colonias, mediante la intervención de compañías. Las primeras colonias se fundaron en Virginia, Nueva Inglaterra y Nueva Amsterdam, donde surgieron luego las grandes ciudades de Boston, Nueva York, Filadelfia.

El 4 de julio de 1776 declararon su independencia de Inglaterra, siendo así el primer estado independiente que se constituyó en este continente. La guerra que se siguió no fué muy prolongada y en 1783 la metrópoli reconoció la separación y libertad absolutas de sus antiguas colonias. Jorge Washington fué el paladín de la campaña y el primer presidente de la nueva nación.

Por compra o anexiones en diversos conflictos, Estados Unidos fué aumentando su territorio a expensas de sus vecinos. Compró a Francia la Luisiana (1803), a España la Florida (1819) y a Rusia Alaska (1867). Se posesionó de los estados mejicanos de Texas, Colorado, Nuevo Méjico, Nevada, Utah, California y Arizona después de la guerra con ese país (1848); interviene prácticamente en Cuba y domina otras Antillas desde la guerra con España (1898), se hizo conceder la zona del Canal de Panamá (1903) y por su ingerencia en Nicaragua puede disponer de la zona necesaria para construir un segundo canal si lo creyera

conveniente; posee además colonias y posesiones en casi todos los mares, especialmente en el Pacífico.

La población de Estados Unidos es de 127 millones de habitantes, lo que representa casi la mitad de la población total del continente americano. La zona cercana al Atlántico es la que presenta la mayor densidad de población. Como hemos visto, la raza anglosajona ha sido la colonizadora, aunque la inmigración ha sido considerable. Desde hace años está completamente restringida. Los negros constituyen un verdadero pueblo dentro de otro. Alcanzan a unos 15 millones que predominan en los estados del sur, y en ciertas regiones constituyen la mayoría. Los blancos los rechazan de su comunidad y por eso se les destinan trenes, tranvías, escuelas, hoteles y salas de espectáculos especiales. Esta separación ha engendrado, naturalmente, un odio terrible de razas, y no son raros los conflictos de todo orden.

Con el objeto de dar lugar al interesantísimo relato que va a leerse, no nos extenderemos en otras informaciones.

## Geografía humana.

### LA DRAMÁTICA ODISEA DE UN CAZADOR POLAR

Muy impresionante resulta la narración de Jack O'Brien —explorador que participó en la expedición de Richard Byrd de 1928— sobre las aventuras que hace unos cuatro años acontecieron a David Irwin por las tierras árticas americanas. Este había sido contratado para acompañar un gran rebaño de renos a través de la parte Norte del continente hasta una zona situada al Nordeste del gran lago de los Osos, poblada de esquimales que deseaban dedicarse a la cría de ese ganado polar. Irwin, cazador audaz y espíritu aventurero, no se avino con la marcha lentísima empleada en la conducción de la tropa y resolvió separarse de ella.

Provisto de un buen trineo y de un equipo de perros robustos, dió comienzo a un viaje fantástico de 3.000 kilómetros a través de las páramos helados del Norte de América. Partió de Akkavik, punto situado a orillas del mar de Beaufort, cerca de la desembocadura del río Mackenzie. Cruzó brazos de mar congelados, islas y llanuras cubiertas de nieve, y tierras barridas por huracanes glaciales. De vez en cuando encontraba en su camino a algún solitario cazador de zorros plateados o de osos, y cruzaba por alguna aldehuela de esquimales, compuesta de chozas de hielo. Su objetivo era llegar a la isla del Rey Guillermo, situada a poca distancia del polo magnético.

“El viajero que se aventure en esas desoladas regiones —escribe Jack O'Brien— tiene que buscar su alimento en el camino, a menos que lleve una gran cantidad de provisiones, cosa muy difícil de realizar por diversas circunstancias”...

No fué, pues, de extraño que, debido a la escasez de la caza, Irwin y sus perros comenzaron a sufrir hambre; éstos se fueron debilitando poco a poco, y la marcha se tornó cada vez más difícil. De tanto en tanto conseguía aquél romper la capa de hielo que cubría algunos de los muchos lagos que existen en dicha zona para tratar de conseguir dos o tres peces que compartía, crudos, con sus perros.

Después de largas semanas de penurias, Irwin logró llegar a la península de Boothia, donde se encuentra el polo magnético, y desde allí se dirigió al Sur “para retornar al mundo civilizado”. Mas ésta fué la parte más penosa de sus aventuras.

Llegó un momento en que se agotaron las provisiones que llevaba para los perros, y entonces comenzó un verdadero “vía crucis” en busca de alimentos para él y sus perros. Transcurrían a menudo días enteros sin que ninguno de ellos probara bocado alguno. En cierta ocasión encontró una goleta abandonada entre los hielos, junto a la costa, pero en ella no halló ni el menor rastro de víveres.

En diversas oportunidades puso en práctica un sistema empleado por los esquimales para atraer a las focas, que consiste en echarse de espaldas a orillas del mar, en lugares donde el hielo se haya abierto y se vea el agua, y estando en esa posición agitar los pies en el aire. Pudo cazar de esa manera algunas focas, cuya carne cruda devoraron él y sus perros.

Sus penurias crecían día por día. Varias veces el hielo se quebró bajo sus pies, sufriendo chapuzones en agua helada, y con las ropas mojadas y temblando de frío tenía que continuar su camino. Para colmo de desdichas, una especie de mosquitos polares le atacó en cierta ocasión picándole en diversas partes. Son, éstos, insectos muy ponzoñosos que producen grandes hinchazones en los lugares donde hunden su dardo. Una de las manos de Irwin se hinchó enormemente por efecto de esas picaduras y luego se le llagó... Llegó un momento en que sus perros comenzaron a morirse debido a su debilidad y al enorme frío. Tres de ellos murieron helados al echarse en la nieve para descansar.

“A medida que el tiempo transcurría —dice Jack O'Brien—, la situación de Irwin se hacía más desesperada. Con una mano enferma y casi paralizada, sin alimentos, ni armas, ni elemento alguno para hacer fuego, ni ropas capaces ya de abrigarle y pro-



tegerle contra el intenso frío, el viajero sólo podía caminar algunos cientos de metros para caer en la nieve, y se levantaba de nuevo un rato más tarde para desplomarse otra vez un poco más lejos...

"En medio de la oscuridad de la noche polar descubrió al fin un "iglú" —choza de hielo— que parecía abandonado. En su interior encontró el cadáver helado de una anciana esquimal, que sin duda había muerto de hambre. Pensó Irwin que tal habría de ser también su fin y, desesperado, estranguló allí a uno de sus perros y lo devoró en unión de sus canes restantes. Pero la carne del pobre animal estaba envenenada por la fatiga, y el viajero casi murió de una intoxicación... Cuando pudo reanudar su camino hacia el Sur, lo hizo poco menos que arrastrándose y con la idea fija de su muerte cercana...

"Afortunadamente —prosigue Jack O'Brien—, cuando sus fuerzas llegaban ya al máximo del agotamiento, divisó una aldea esquimal hasta cuyas proximidades consiguió llegar. Los habitantes de ese lugar quedaron espantados al verle, sobre todo porque

ninguno de ellos se había encontrado jamás con un hombre de raza blanca. Sólo una viejecita recordaba en el poblado haber visto a un hombre semejante a Irwin... Ello había ocurrido en 1903, y aquel hombre se llamaba Roald Amundsen"...

El aventurero cazador pasó allí seis meses, rodeado de los cuidados que le prodigaron los hospitalarios esquimales del lugar. Lo alimentaron durante todo ese tiempo con pescado crudo y helado, y pudo así mejorar, menos su mano infectada, que tal vez habrá que amputarle. Un día llegaron hasta allí algunos cazadores esquimales en busca de alimento para los perros de su campamento, establecido en el lago Baker, cerca de la ensenada de Chesterfield que se encuentra situada un poco al Sur del círculo polar ártico. Los cazadores llevaron a Irwin en trineo hasta dicho campamento, donde concluyó de restablecerse y quedó a la espera de una mejora en el estado del tiempo para dirigirse hasta el pueblo de Churchill, distante 1.200 kilómetros del lago Baker y punto terminal del ferrocarril del Nordeste del Canadá.

## Asunto LA LUZ

Descomposición de la luz; espectro solar. Reflexión y refracción de los rayos luminosos. Espejos, cámara fotográfica y lentes: cómo se producen las imágenes. Anteojos, microscopio y telescopio.

Como hemos dicho en otras oportunidades, el valor de estos asuntos reside exclusivamente en los ejercicios de observación y deducción que permiten realizar, por eso carece de sentido el estudio de los mismos en forma únicamente teórica.

### QUESTIONARIO

Para leer. — En un buen texto escolar de física, lee lo referente a la luz, su composición y descomposición, y sobre el espectro solar.

Lee sobre la reflexión de la luz y sobre los espejos, y la formación de las imágenes en los espejos planos.

Lee sobre la refracción de la luz y los lentes. Averigua la formación de las imágenes en los lentes biconvexos, y su aplicación en los anteojos, telescopios y microscopios.

Lee sobre la cámara oscura y la formación de las imágenes; sobre la cámara fotográfica y la fotografía. Si encuentras, lee algo sobre el cine, que resulta muy interesante.

Para hacer. — Haz una lista de las fuentes naturales de luz y de las artificiales que conozcas, y destaca la importancia de los modernos medios de iluminación.

Procura conseguir un prisma de cristal y procura con él descomponer un rayo de luz. Prepara un disco de Newton (pronuncia Níuton), hazlo girar rápidamente y observa.

Observa en un espejo la formación de las imágenes teniendo en cuenta lo que estudiaste al respecto. Ejercítate en ubicar la posición de los objetos cuya imagen veas en un espejo. Dibuja algunos ejemplos trazando los rayos incidentes y reflejados. Haz la misma observación anterior reflejando con un espejito un rayo de sol. No molestes a la gente.

Toma una lente de aumento, lupa o cuentahilos y concentra en un punto los rayos de sol. Ese punto es el foco. Desde el fondo de una habitación oscura, frente a una ventana o puerta iluminada, procura recibir a través de la lente, sobre un papel blanco, la imagen de la abertura y lo que por ella se vea. Se forma la imagen invertida. Es muy interesante. Dibuja la formación de las imágenes a través de una lente.

Si tienes una maquinita de fotografía, puedes realizar la misma observación anterior, colocando en el lugar de la película una hoja de papel translúcido; deja abierto el objetivo y mira a través del papel cubriéndote previamente la cabeza con un trapo oscuro. Dibuja una máquina fotográfica. Consigue el positivo y el negativo de la misma fotografía.

Para retener. — Idea general de los diversos asuntos estudiados. Para contestar por escrito. — Explica claramente cada uno de los aspectos que has visto al realizar los trabajos indicados. Escribe sobre la importancia de la luz en la civilización y progreso del hombre.

Escribe sobre lo que hayas leído a propósito de la fotografía y del cinematógrafo.

### Desarrollo del asunto.

La fuente natural de la luz es el sol, pues las estrellas y planetas que tienen luz propia no alcanzan a iluminar con intensidad a la Tierra y sólo permiten que sean visibles para nosotros. Para reemplazar a la luz natural cuando ésta falta, el hombre utiliza fuentes artificiales: luz producida por leña, grasas, aceites, resinas, petróleo, alcohol, gas y electricidad.

Podemos decir que la historia del alumbrado revela la historia de la civilización del hombre y que por lo tanto las fuentes de iluminación utilizadas por un pueblo nos dan cuenta inmediata del grado de progreso que ha alcanzado. Estas consideraciones podrán servir para un ex-

tenso trabajo que podrá ser considerado para lenguaje. (Véase el número anterior, 6.º grado).

La luz se propaga en el espacio en forma de ondas esféricas análogas a las del sonido y a las hertzianas, pero en el caso que estudiamos, como en las segundas que hemos nombrado, no es el aire quien las transporta sino un medio sutil e inmaterial desconocido, denominado éter.

La luz recorre el espacio con una velocidad de 300.000 kilómetros por segundo. Para salvar la distancia que se para a la Tierra del Sol tarda 8 minutos y 20 segundos. Cuatro años tarda para llegar de la estrella más cercana. Y existen algunas tan alejadas que si se extinguieran bruscamente todavía seguirían brillando en el cielo por millares de años. Los astrónomos han inventado una medida llamada años-luz para determinar las distancias que nos separan de algunos astros.

**Composición de la luz.** — La luz blanca, natural, es la síntesis de siete colores, los del arco iris. Esto se puede demostrar en dos formas: descomponiendo y componiendo la luz.

Tómese un prisma de cristal, que bien puede ser el cairel de una araña. Para que el experimento sea bien visible se tratará de que en un salón en penumbra entre un rayo de sol que incidirá sobre el prisma colocado convenientemente. Del lado opuesto, en una pared o telón blanco, se recogerá la luz descompuesta en siete colores que se extienden en gama continua en el siguiente orden: rojo, anaranjado, amarillo, verde, azul, indigo y violeta. Esto es el **espectro solar**. A cada uno de estos colores corresponde una longitud de onda perfectamente determinada. Las vibraciones de mayor longitud corresponden al rojo y las de menor longitud al violeta. Por lo tanto, al rojo también corresponden las de menor frecuencia y al violeta las de mayor frecuencia. Cuando las vibraciones exceden de estos dos extremos se tienen los rayos infrarrojos y ultravioletas que no son visibles para el ojo humano, pero que tienen aplicaciones medicinales según es corriente en el día de hoy. Los niños habrán oído seguramente hablar de ellas.

Para verificar esta descomposición de la luz conviene realizar el proceso inverso, la composición de la misma. Para ello se utilizará el disco de Newton, muy fácil de construir por los niños. Como todos saben, sobre un disco de cartón dividido en siete sectores iguales, se pintan en su orden los colores del espectro solar. Mediante un eje, una cuerda y una manivela que el ingenio de cada cual inventará, se hace girar el disco



y se obtiene la percepción uniforme del blanco. En rigor resulta un color grisáceo, pues se trata de pinturas y no de colores luminosos, como debieran ser.

El arco iris aparece en el cielo, generalmente después de la lluvia, cuando el agua de la atmósfera y el sol ocupan cierta posición. Las gotas de agua forman entonces como pequeñísimos prismas y descomponen la luz blanca de los siete colores indicados. Pueden producirse arcos múltiples de un magnífico efecto.

**La reflexión de la luz y los espejos.** — Cuando las ondas luminosas encuentran una superficie brillante son rechazadas, se reflejan; toda superficie brillante es, por lo tanto, un **espejo**. El rayo luminoso que proviene de la fuente de luz se llama **rayo incidente**, y el que es originado por éste, al ser rechazado por el espejo, se denomina **rayo reflejo**. Mediante un procedimiento muy sencillo que se indica en los textos corrientes (véase, por ejemplo, Ciencias Naturales, de Fesquet, lección XX), se puede comprobar esta ley: "el ángulo que forman el rayo reflejado con la perpendicular al espejo, en el punto de incidencia, es igual al ángulo que forma el rayo incidente con dicha perpendicular". Luego, el ángulo de incidencia es igual al ángulo de reflexión. Por esta razón podemos ver a una persona por medio de un espejo y ella también nos verá a nosotros. No nos vemos estando en la oscuridad porque no hay rayos luminosos que se reflejen sobre nuestro cuerpo y puedan, a su vez, ser reflejados en el espejo. La imagen en un espejo plano resulta siempre **simétrica**. Demostrar prácticamente lo que esto significa: se reproduce la imagen pero en sentido inverso, lo que está a la izquierda aparece a la derecha y viceversa. Esto se ve en seguida observando por un espejo un escrito: no se puede leer porque está reflejado al revés. Véase el cuestionario.

**La refracción de la luz y los lentes.** — En un vaso u otro recipiente de vidrio que contenga agua introdúcese un lápiz. Obsérvese la extremidad sumergida. El lápiz parece quebrado a raz del agua. El rayo luminoso cambia, pues, de dirección al pasar del agua al aire, de un medio a otro. Este fenómeno se conoce con el nombre de refracción de la luz. Los **lentes** son medios transparentes (vidrios, una botella llena de agua, etc.), limitados por superficies esféricas, capaces de desviar los rayos luminosos que los atraviesan. Palpar el espesor de diversos lentes en el centro y en los bordes. Se tratará, seguramente, de lentes **biconvexos** o **convergentes**. Los hay también **bicóncavos** o **divergentes**.

Un cuenta hilos, una lupa corriente o vidrio de aumento es un lente biconvexo capaz de concentrar los rayos luminosos en un solo punto llamado **foco** del lente. Podrá encenderse un trozo de papel concentrando los rayos solares. También ese lente es capaz de dar imágenes más o menos agrandadas del objeto que se mira a través de él, según la curvatura que tenga.

Un lente o juego de lentes es la parte esencial de los instrumentos de óptica: máquina fotográfica, microscopio, telescopio, linterna de proyecciones, máquina cinematográfica. De la calidad de los lentes depende la perfección de esos aparatos. Los lentes de buena calidad son difíciles de fabricar, de ahí el elevado costo de los buenos instrumentos de óptica.

Cuando se quieren observar objetos muy pequeños, por ejemplo células, microbios, cristales minerales, etc., se emplea el **microscopio**. Este aparato es, en esencia, un juego de lentes que agranda muchas veces la imagen del objeto observado, la cual aparece también invertida. El lente próximo al objeto se llama **objetivo** y el que está al otro lado del tubo y por el cual se mira, **ocular**. Los modernos microscopios aumentan hasta 2.000 diámetros. En esta proporción un objeto de 1 milímetro se ve como si tuviera 2 metros. Menciónense todos los descubrimientos que han sido posibles gracias al microscopio. Puede decirse que el avance de algunas ramas de las ciencias biológicas ha estado supeditado al perfeccionamiento de ese precioso aparato.

Los **telescopios** y **anteojos** que se emplean en los observatorios astronómicos están provistos de lentes y espejos de gran tamaño que permite observar los astros. Nuestros observatorios de Córdoba y de La Plata son ventajosamente conocidos en el campo internacional.

Los **prismáticos** o **gemelos** que se utilizan en los teatros, buques, mediante una adecuada intercalación de lentes no presentan la imagen invertida.

La **máquina fotográfica** no es otra cosa que un cajón o cámara oscura, en cuya pared anterior existe un orificio provisto de un lente biconvexo — pueden ser varios — también llamado **objetivo**. Por allí penetran los rayos luminosos. En la pared posterior se coloca una placa sensible, película o "film-pack" (película plana) destinada a ser impresionada. La imagen debe formarse en el lugar que ocupa la placa. Véase el experimento que indica el cuestionario.

La placa consiste en un vidrio o trozo de gelatina recubierta con una emulsión de bromuro de plata. Esta substancia, muy sensible a la luz, se impresiona, y con la revelación se ennegrece en la parte que ha sido expuesta a los rayos más luminosos. Esta se llama **negativo**, con la cual se impresionan las copias o **positivos**. Comparar el negativo y positivo de una misma fotografía. Actualmente se fabrican placas tan sensibles que pueden impresionar el vuelo de una mosca. También la fotografía ha permitido registrar la existencia de estrellas que de otra manera son completamente invisibles para el hombre.

**BREVE HISTORIA DE LA FOTOGRAFIA.** — El primero que llegó a resultados prácticos en cuestiones de fotografía fué el francés Nicéphore Niepce, quien comenzó sus trabajos en 1814 para obtener algunos resultados diez años después. Casi al mismo tiempo otro francés, Daguerre, trabajaba con sales de plata obteniendo resultados más halagüeños. En 1829 se asociaron ambos y encaminaron las experiencias hacia resultados prácticos. En 1839 se anunció oficialmente a la Academia de Ciencias de París que la fotografía estaba inventada.

Pero la situación real era la misma de la escritura antes de la invención de la imprenta. El daguerrotipo, como se llamaba, resultaba muy caro pues para cada copia había que repetir todas las operaciones, tal como había que copiar cada manuscrito enteramente tantas veces como copias se deseara obtener. Eso sin contar las imperfecciones con que aparecía la imagen fotografiada.

Talbot, que trabajaba desde 1834, en 1840 dió a conocer su procedimiento, también a base de sales de plata, pero con el cual obtenía las imágenes con las luces y sombras invertidas: blancos los árboles y negro el cielo, por ejemplo. Era lo que hoy llamamos **negativo**. Los perfeccionamientos sucesivos permitieron obtener copias con estos negativos.

Para impresionar las placas de asfalto de Niepce se necesitaban unas cinco horas; para las de Daguerre unos cinco minutos y para el papel sensible de Talbot unos cinco segundos. Hoy se impresionan placas en milésimos de segundo.

La **linterna de proyección** es un aparato que puede proyectar sobre un telón la imagen agrandada de una



fotografía o dibujo, fijada en una placa transparente y tomándola directamente de una ilustración impresa. Esas placas se llaman **diapositivos**. Cuando puede proyectar las láminas de un libro la linterna se llama **epidiascopio**. Tanto uno como otro son aparatos muy útiles para ilustrar conferencias y en las escuelas son familiares.

Los elementos de la linterna son: una fuente luminosa intensa; un reflector, que refuerza el número de rayos luminosos que pasan primeramente por un primer lente llamado **condensador**, que los transforma en un haz de rayos paralelos los cuales atraviesan el diapositivo y después de pasar por un segundo lente biconvexo llamado de **proyección**, llegan a reflejarse en el telón.

El **cinematógrafo** es en esencia una linterna de proyección. Su progreso se ha debido sobre todo al perfeccionamiento de la fotografía que ha permitido tomar instantáneas de 1/16 de segundo, es decir, 16 fotografías en un segundo, con maravillosa nitidez. Estas fotografías sucesivas, cintas o películas, se hacen correr velozmente, en el mismo lugar que ocupaba el diapositivo de la linterna de proyección. El fenómeno de la persistencia retiniana transforma las imágenes discontinuas que ofrece la película en una acción, al parecer continuada y sin interrupción. El cinematógrafo está basado, pues, en una ilusión de óptica y casi todos los "trucos" de los fotógrafos o "filmadores" en ellas se basan. Hoy se ha agregado el sonido.

**BREVE HISTORIA DEL CINEMATOGRAFO.** — Entre los precursores del cinematógrafo podemos citar las sombras chinas. Desde tiempo inmemorial han sido motivo de recreo para niños y gente sencilla las sombras que se pueden proyectar en una pared blanca o pantalla interponiendo entre ella y una luz las manos convenientemente dispuestas o ayudadas de algún objeto muy simple. En Oriente este espectáculo gozó de mucho favor y en Europa se perfeccionó hacia fines del siglo XVIII.

La linterna mágica o linterna de proyección, ya descripta, también se utilizó con carácter recreativo desde fines del siglo XVII.

Basándose en el fenómeno de la persistencia retiniana, el físico belga Plateau construyó un aparato llamado **fenaquistiscopio**, en el primer tercio del siglo pasado. Combinando la linterna mágica y el fenaquistiscopio, Reynaud, en 1892, creó el teatro óptico, con bandas de 500 metros con 700 figuras. Pero demandaba un trabajo muy largo y minucioso, pues las figuras eran dibujadas a mano. En la cronofotografía ideada por Faye en 1849 y realizada por Jaussen en 1874 tenemos un paso más. Con este procedimiento se obtuvieron fotografías continuas del paso del planeta Venus por el disco del sol, en ese año.

En 1878 un fotógrafo de San Francisco de California tuvo la idea de hacer pasar animales en movimiento delante de muchas máquinas fotográficas que iban funcionando sucesivamente a cortos intervalos. Este procedimiento, aunque muy ingenioso, resultaba complicado y costoso.

El profesor Marey construyó en 1890 un **cronofotógrafo** con el cual estudió la marcha, el salto, la carrera y los movimientos de hombres y animales. Este fué el punto de partida de todos los aparatos cinematográficos posteriores.

Edison, en 1891, construyó un aparato para tomar imágenes, el cinematógrafo, con el cual obtenía hasta 2.700 por minuto y otro aparato, el **cinetoscopia**, para proyectarlas. La película estaba provista de unos orificios laterales por donde era impulsada mediante los dientes de dos cilindros, tal como se hace todavía. Con un negativo obtenía los positivos. En el aparato de Edison las imágenes resultaban muy pequeñas y había que mirarlás con un vidrio de aumento.

Por el mismo tiempo Demy, en Francia, ideó otro aparato llamado **biógrafo**, acompañado de un proyector, el **bioscopio**. Por entonces, los hermanos Lumière, célebres fabricantes de placas fotográficas de Lyon, patentaron un invento suyo, el **cinematógrafo** (1895), donde las proyecciones alcanzaron una perfección no lograda hasta entonces. Nadie llegó a sospechar que este invento habría de constituir un día el espectáculo más popular del mundo.

## SEXTO GRADO

### Asunto AFRICA Y OCEANIA

Descripción física, económica y etnográfica de cada uno de esos continentes. Estudio particular en sus aspectos político y cultural de los principales dominios europeos en Africa. Idem de Australia.

Todo el anhelo de la pedagogía especial de la geografía es preparar espíritus capaces de percibir el enlace de causas y de efectos y formular inferencias exactas.

Los datos geográficos han dejado de valer por sí mismos. No debe usárselos como se utilizan las cifras de una tabla pitagórica, sino como se emplean las cantidades que intervienen en un problema: para descubrir por ellas y con el propio esfuerzo del alumno una incógnita, una nueva verdad.

#### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En una buena geografía general lee todo lo referente al Africa: situación y extensión, mares que la bañan, accidentes costeros, cadenas de montañas, grandes ríos, aspecto de sus diversas regiones, clima, producciones, ciudades más importantes, principales colonias europeas.

En especial, lee algo sobre Egipto y su historia que ya has estudiado, sus costumbres, comercio, ciudades. Averigua algo sobre la Unión Sudafricana.

Averigua lo que puedas sobre el canal de Suez y su importancia.

Luego, lee sobre Oceanía, sus islas principales, en general y, en especial, sobre Australia, su aspecto, clima, riquezas, ciudades, y sobre Nueva Zelandia, los mismos aspectos que la anterior. Compara estos dos territorios con nuestro país en lo que se refiere a su aspecto, producciones y condiciones de vida.

Amplia, si puedes, tus lecturas sobre las regiones que abarca este asunto.

**Para hacer.** — Dos croquis de Africa, el primero, destinado a límites, accidentes costeros, montañas, ríos; el segundo, para producciones, comercio, ciudades importantes y vías de comunicación.

Un croquis de Australia que abarque las islas de los alrededores hasta Nueva Zelandia inclusive. Ubica en él las ciudades más importantes, las producciones y comercio y vías de comunicación.

Colecciona vistas y participa en la formación del álbum del grado.

**Para retener.** — Idea general de las regiones estudiadas.

**Para contestar por escrito.** — ¿Dónde está situada Africa? ¿Qué mares la bañan y cuáles son los principales accidentes costeros? ¿Cuáles son sus principales cadenas de montañas y sus principales ríos? ¿Cómo es el clima africano y qué factores influyen sobre él? ¿Qué sabes del desierto de Sahara? ¿Qué produce Africa y qué comercio origina esa producción? ¿Qué razas habitan este continente y qué grado de civilización poseen?

¿Cuáles son las principales naciones y colonias africanas? ¿Cuáles son las principales ciudades y qué sabes de ellas?

¿A qué llamamos Oceanía? ¿Cuáles son las islas más importantes de este continente? ¿Cuál es el clima, el aspecto, las producciones y las ciudades más importantes de Australia y de Nueva Zelandia?

¿Qué relaciones mantiene nuestro país con éstos que hemos estudiado?

¿Qué te agradaría visitar de esos continentes y por qué?

#### Desarrollo del asunto.

Recordamos que ha de ser la geografía humana la que constituya el mayor interés en el estudio de los asuntos de esta materia. De acuerdo con eso ofrecemos el material de estas sugerencias.

#### AFRICA

Hasta no hace muchos años era un continente lleno de terribles misterios y leyendas, casi desconocido; pero la audacia y el valor de buen número de exploradores y viajeros que lo han recorrido y atravesado en todas direcciones han permitido obtener el conocimiento geográfico del mismo. ¿Por qué esa falta de conocimiento de tan rico continente?

En primer lugar las montañas marginales de Africa hacen que este continente sea en realidad una vasta me-



seta cuyos bordes caen abruptamente al mar, a poca distancia de las costas. Por esa razón, ofrecen éstas poca protección a la navegación, tal como la encuentra en Europa, por ejemplo. Por eso mismo, los grandes ríos que serían navegables están interrumpidos cerca de la desembocadura por cataratas y saltos infranqueables (Zambeza, Orange, Congo). La masa compacta del continente aleja mucho el interior de la costa, y como las comunicaciones son difíciles — según se verá luego — el intercambio y las relaciones entre los pueblos son muy escasas y penosas. Los desiertos, las selvas, la presencia de tribus salvajes, de animales feroces y la existencia de un clima tórrido e insalubre constituyen otros tantos importantes obstáculos para la colonización y conocimiento de esa parte del mundo.

La masa continental de África se extiende desde los 35° de latitud norte hasta los 35° de latitud sur, de manera que está dividida en dos por el Ecuador. Se advertirá el carácter compacto de este continente y la ausencia de golfos, penínsulas e islas, excepto la de Madagascar y los golfos de Trípoli y de Guinea.

Observando el relieve de África, nótese su uniformidad, cuando se le compara con el de otros continentes. El de África es una meseta o serie de mesetas, más bajas en el norte y oeste, más altas en el sur y este. Repárese cómo las alturas están próximas al mar, formando un reborde más o menos escarpado, dejando una estrecha faja litoral en su base. Se comprende así que los ríos al descender de la meseta hacia la costa, formen saltos y rápidos.

En este continente la altitud compensa los excesos de temperatura; las altiplanicies — donde se disfruta de un de un clima fresco, sobre todo en el sur — son apropiadas para atraer al hombre blanco. Allí se han desarrollado los Estados del Transvaal y Rhodesia. Las minas de oro y de diamantes han atraído una enorme población.

Obsérvese cómo el relieve impone la dirección y demás caracteres de los ríos. Nacidos en las alturas deben buscar un paso hacia el mar a través de las montañas marginales, y esto les obliga a efectuar grandes rodeos, al mismo tiempo que originan saltos en sus cursos. Por ejemplo, el Níger, que desarrolla una gran curva antes de echarse en el Atlántico, a pesar de nacer cerca de la costa. Trácese en el croquis el recorrido del Zambeza. Finalmente, los grandes lagos, alojados en una depresión de la meseta.

El clima de África no está mayormente modificado por factores especiales. Predominan las temperaturas altas, correspondientes a la situación geográfica. Sólo en los extremos norte y sur y en las regiones más elevadas, en el mes más frío la temperatura alcanza una mínima de 16°, que es la que reina en Buenos Aires en el mes de abril. Una anomalía que se presenta es la de que en el Ecuador mismo no hace tanto calor como más al norte o más al sur. Esto se explica porque existe una banda ecuatorial de lluvias permanentes, zona por lo tanto cubierta de nubes que, velando el sol con frecuencia, contribuye a aminorar la temperatura media.

En las zonas calientes y húmedas de África, crecen multitud de árboles, formando bosques espesísimos, con

lianas de 5 a 35 cm. de diámetro y muchos metros de longitud, que se entretrejen formando verdaderos muros vegetales, y donde la oscuridad sólo permite ver a pocos pasos de distancia. Es la región del árbol de "la goma, del sándalo y otras plantas preciosas, pero las comunicaciones son muy difíciles y no existen otras vías que las corrientes de agua.

Los animales que pueblan el continente son elefantes, leones, tigres, avestruces, hipopótamos, monos, reptiles, pájaros e infinidad de insectos.

Los cultivos no son muy abundantes. Se cultivan el cacao, el café, el algodón, los cereales y el tabaco. Las palmeras brindan toda clase de subsistencias: existe la palmera datilera, la de la manteca, del aceite, etc.

Las riquezas mineras son importantes. Los diamantes de Kimberley, el oro del Transvaal y la hulla de Johannesburg son los tres renglones más explotados, pero se sospecha la existencia de grandes yacimientos de otros minerales.

**LOS BOSQUIMANOS.** — En las áridas soledades del interior de África meridional y casi solamente ya en las partes más inhospitalarias del desierto del Kalahari, rechazados por todos los otros pueblos, viven los últimos restos de un grupo humano de excepcional importancia científica, como es sin duda el Bosquimano. Antaño numerosísimos y dispersos por gran parte del África, sus miembros tuvieron que afrontar durante millares de años una guerra sin cuartel que les llevaron, en los mejores territorios, los Hotentotes y los Bantú, y por fin, desde la ocupación europea, los Boers y los Ingleses, que les dictaron el exterminio y los persiguieron con encarnizamiento mayor aun del que se tiene comúnmente con los animales dañinos. Aun hoy, la persecución está lejos de poder considerarse concluida y se reanuda implacable apenas esos rezagos, empujados a veces por el hambre o por la sed, se atreven a cruzar el límite — ¡verdadero límite de fuego! — dentro del cual se encerraron forzosamente. Todo eso porque los Bosquimanos, desposeídos inhumanamente y con el único derecho del más fuerte de los territorios de caza en que vagaban como dueños desde épocas inmemoriales, se lanzaron en algunos casos sobre los rebaños de los invasores, obligados a ello por la desaparición de la caza — "su" caza — que sobre todo los últimos conquistadores, munidos de armas de fuego, se pusieron a sacrificar en masa sin el menor miramiento, más por diversión que por verdaderas exigencias de la vida.

Mientras solamente los Bosquimanos habitan las partes más interiores y más ingratas del Kalahari, a todo su alrededor el desierto está bordado por Hotentotes y Bantú, como los Bakalahari y los Bechuana, así como de algunas escasas factorías instaladas por los europeos. Aun en el propio Kalahari ha disminuido hoy muchísimo su número y los Bosquimanos pueden considerarse ya en vías de extinción. Muchos de los sobrevivientes muestran indudable mezcla de sangre bantú y hotentote, de modo que el tipo puro va desapareciendo rápidamente.

Fieles a sus antiguas tradiciones, llevan sin alteraciones la vida nómada de sus padres y basan toda su subsistencia en la flecha envenenada y en las pocas plantas comestibles del desierto. Muestran una habilidad y una resistencia increíbles en los diversos aspectos de su vida nómada y a menudo revelan actitudes que tienen más de animal que de humano. Carecen de un tipo uniforme, a causa de la mezcla a que han estado sujetos durante varios siglos, y solamente en los lugares menos accesibles del Kalahari se encuentran los restos mejor conservados del tipo originario, sin duda porque las dificultades del terreno los pusieron fuera de las rutas de emigración de las otras razas más poderosas, a cuyo contacto desaparece invariablemente el Bosquimano.

Sus primitivos usos y costumbres son curiosos. El bosquimano es un cazador nato, como tuvo que serlo el hombre de la lejana edad de piedra, cuyos sistemas de captura siguen todavía en buena parte. Tienen una vista tan aguda que les permite ver a un animal que un europeo difícilmente distinguiría con el catalejo. Son capaces de perseguir a un animal días y días sin interrupción. Saben, sin embargo, resarcirse cuando cae una víctima porque entonces encienden fuego rápidamente y ponen a asar una buena cantidad de carne. Un estómago bosquimano puede llegar a contener tanto alimento que forma una protuberancia en el vientre. Su voracidad es tal que pueden engullir en dos o tres días un animal grande como una cabra. Ni siquiera los intestinos son despreciados, y he visto a Bosquimanos recoger los de un Oriz que yo había arrojado al suelo, pasarlos entre dos dedos para sacarle el contenido y comerlos crudos ávidamente, como una golosina.

En cuanto a los alimentos que a nosotros nos repugnan, es cosa común ver a los Bosquimanos comer serpientes, lagartos, sapos e insectos, y no desdeñan la carne de animales como la hiena, el chacal, el león y el leopardo, generalmente rechazada por los demás indígenas africanos. Comen tranquilamente vivos los ratones y los gusanos de casi todas las especies. Hasta es frecuente ver a un bosquimano buscarse los piojos que tiene encima y comérselos. Pero no son los únicos que lo hacen en



Africa y hasta los Zúfú, que pueden considerarse bastante delicados en cuestión de comida respecto a otros pueblos Bantú, se tragan a veces sus propios piojos, pero lo hacen por superstición, porque creen que incurren en graves peligros si alguno de los parásitos cae en las manos de un enemigo de la persona sobre la cual viven.

Una de las cosas a que son muy aficionados los Bosquimanos, son las grandes iguanas que abundan en varias partes del Kalahari. Las hay de un par de metros de largo y una de ellas puede constituir un buen alimento para el que sabe soportarlo. Tampoco influye en el apetito de los Bosquimanos el estado de conservación de los alimentos, aunque estén en putrefacción, y durante la travesía del Kalahari he visto carne que han arrojado mis "boys" porque estaba invadida por los gusanos y verdosa por la descomposición, y que los adultos y muchachos que encontraban en varios lugares del itinerario la comían cruda sin preocuparse de los gusanos. Ni siquiera les molesta el mal olor de la carne putrefacta, así como no les repugna al estómago la ingestión de alimentos repulsivos. Los Bosquimanos beben con indiferencia huevos de avestruz que han estado varios meses al sol y que al abrirlos exhalan un hedor al que no podría resistir ningún olfato civilizado, porque dicen que no es el olor lo que alimenta, sino la sustancia ingerida.

Una vez asistí, con la nariz apretada entre dos dedos, al saqueo y consiguiente ingestión de parte de los hombres y las mujeres, de un grupo de huevos de avestruz que había encontrado yo en un nido abandonado quién sabe desde hacía cuánto tiempo. Ningún nido de pájaros se salva de la rapiña de los Bosquimanos, y si contiene huevos, los comen en seguida crudos, aunque el polluelo esté por nacer. Rechazan la carne hervida y el caldo, y no aprecian el pan. Después de una de sus colosales comidas quedan entorpecidos largo tiempo y por eso les gusta cazar cuando tienen el estómago vacío.

En la caza, la familia sigue a distancia al cazador, llevando todas sus cosas. Una vez muerto el animal, se da la señal con una hoguera y todos se dirigen a donde yace la víctima. Se levantan unas cuantas ramas a modo de protección no contra la lluvia y el sol, sino contra el viento, y por lo tanto sin techo. Se descuartiza el animal y se lo tuesta un poco cada día en las cenizas. Rompen los huesos para sacarles la médula y todo lo que haya para roer desaparece en el estómago de los varios miembros de la familia. Cuando ha terminado todo, se reanuda la caza y por lo común se construye un nuevo reparo, a menos que no maten otro animal en los alrededores cercanos al anterior. Si escasea la caza, o no caen las víctimas bajo los golpes del cazador, las mujeres se dedican a la busca de vegetales comestibles, o de pequeños animales como lagartijas o insectos, y así se sigue adelante hasta el próximo hartazgo de carne. — Prof. LIDIO CIPRIANI.

## OCEANIA

Es un verdadero continente insular. Australia es la mayor de las islas. Todas ellas se distinguen por alguno de los caracteres siguientes: o son islas altas de origen volcánico o islas bajas formadas por la acumulación

de infinito número de corales sobre rocas marinas. Muchas islas oceánicas están rodeadas de arrecifes de coral que hacen muy difícil la navegación. El coral es una sustancia calcárea que los pólipos extraen del agua salada y que les sirve de esqueleto. Estos animalitos se reproducen de una manera asombrosa, ya de sus huevos, ya de sus propios pedazos, formando en poco tiempo masas de rocas. Al llegar a la superficie dejan de crecer, pues no pueden vivir fuera del agua. Después las olas, los vientos y los pájaros dejan caer toda clase de semillas que pronto germinan y la isla se cubre de lujuriente vegetación.

EN NUEVA GUINEA. — Este es un país de aves hermosas. Entre ellas descuellan las aves de paraíso universalmente conocidas. Un tiempo hubo en que la moda de usar sus plumas en los sombreros amenazó extinguir la especie —tan despiadada fué la caza— y el gobierno tuvo que prohibir su persecución.

Pero lo más curioso son los habitantes de esta isla. Habitan allí los "negritos", así llamados por su pequeña talla; los papuanos puros de piel muy negra y los melanesio-samoanos, de tinte más claro y de cabello más lacio. Hace medio siglo que los nativos de Nueva Guinea se encontraban en plena edad de piedra, y aun hoy gran parte de sus herramientas son de ese material.

Las mujeres son más laboriosas y menos perezosas que los hombres. Ellos pescan y charlan sentados a la puerta de sus casas plantadas sobre el mar mientras que ellas trabajan la tierra, hacen la recolección y fabrican loza que después truncan en las otras islas.

Las barcas de los naturales son todas del tipo de balancín. Las más grandes llevan un mástil de quita y pon, una pobre jarcia y una vela. sobre esas barcas viven los indígenas y allí procrean la numerosa prole que traen consigo, compuesta de jóvenes grandulones que ya reman, muchachos de ocho a diez años que vociferan desde el agua pidiendo "pennys" para bucearlos en las claras ondas, y niños de tres a cinco años que se aventuran a coger en el agua los juguetes y pedazos de azúcar que les arrojan desde el buque. Sobre la rudimentaria cubierta de las embarcaciones distinguimos el hornillo para la lumbre, algunas calabazas, raíces y alguno que otro pescado.

Las barcas están construidas con un largo tronco de árbol, hueco, el cual va unido a otro mucho más pequeño por medio de pértigas. Esto da un resultado doble, mucha mayor estabilidad a toda la embarcación, y aumento de cinco o seis veces el espacio disponible. Vemos a una criatura dormir en tales pértigas por todo colchón, a un metro escaso sobre el nivel del mar.

El canibalismo no ha podido ser extinguido aún en la isla y recientemente dos misioneros fueron a parar a la cacerola indígena. Por ello los ingleses no se aventuran tierra adentro sino en grupos y bien armados. — JOSE GONZALES ORTEGA (1936).

## ASUNTO DE INICIACION LITERARIA

Han circulado por ahí profusión de textos de lectura con secciones especiales para Iniciación Literaria. Desde que en estas columnas introdujimos el trabajo en estos asuntos, mucho antes que lo adoptaran los programas oficiales, explicamos repetidas veces lo que ha de entenderse como tal. No consiste en una enumeración de autores y fechas, con un trozo literario, a manera de aditamento obligado, por aquello de que "para muestra basta un botón". No, con eso no se llega a nada eficaz. El niño ha de conocer libros, obras de los mismos autores, pero no por el título sino leyéndolas. Y como muchas veces la obra íntegra no es adecuada para la lectura infantil, se le ha de indicar al alumno qué partes ha de leer, y cómo ha de interpretarlas y se le ha de pedir una impresión sobre lo que ha leído. Salvo unas poquísimas obras, casi ninguna, todas las demás deben ser leídas fragmentariamente y de ahí la necesidad de un plan o cuestionario que las acompañe. Por eso se han equivocado completamente los autores que han creído que la iniciación literaria podrá realizarse mediante el libro de lectura o con una antología tipo mosaico. Ha de irse a las fuentes mismas y acostumbándose a verlos, a tenerlos, a hojearlos y a leerlos, adquirirá el amor por la lectura.

## CUESTIONARIO

Título: *Martín Fierro*.

Autor: José Hernández.

Tiempo asignado para este trabajo: 2 semanas.

### Datos biográficos sobre Hernández.

Nació en 1834 en San Martín, provincia de Buenos Aires. Su padre era ganadero y su madre pertenecía a la ilustre familia de los Pueyrredón. José no hizo estudios regulares, pero gracias a su talento natural llegó a ser, soldado, periodista, legislador, orador, taquígrafo y supo desempeñar muchas otras funciones intelectuales. Debido a su salud delicada, en su adolescencia hizo vida de campo, conoció la existencia azarosa de los fortines, resistió malones en la frontera y vivió con los gauchos y con los indios. Después de Caseros siguió la política de Urquiza. Radicado definitivamente en Buenos Aires, hacia 1870 escribió su "*Martín Fierro*", obra que lo hizo popular, sin dejar nunca de ser político militante y activo periodista.

Dedicó sus últimos años al desarrollo de la democracia y al fomento de las industrias agropecuarias en su provincia natal. Falleció en 1886. Su personalidad, más



**Sr. Subscriber:**

Cuando el ejemplar que le corresponde como subscriptor de nuestra revista no llegue a sus manos en tiempo oportuno, presente a la Oficina de Correos más próxima, la pertinente reclamación por escrito.

Esta será la mejor manera de saber quien es responsable de que LA OBRA no llegue a su destino.

Proceda como le decimos y nos dará una satisfacción.

o menos obscura en la vida real, ha alcanzado imperecedero renombre en la literatura.

Obra que puedes consultar acerca de José Hernández y de su "Martín Fierro": "Noticia preliminar", estudio de Ricardo Rojas, publicado en la edición de la Biblioteca Argentina.

**Nota bibliográfica sobre "Martín Fierro".**

La primera parte de la obra, llamada la Ida, fué publicada en Buenos Aires en 1872 y la segunda parte, la Vuelta, en 1878. En aquella refiere el gaucho Martín Fierro su vida entre los cristianos de la pampa hasta que, perseguido injustamente por las autoridades del régimen establecido en comisarias, juzgados, pulperías, estancias y fortines, resuelve trasponer la frontera, buscando entre los indios la rehabilitación de su libertad en el desierto.

En la segunda parte narra su vida entre los indios y describe sus costumbres de paz y de guerra, hasta que huyó de entre ellos por defender a una cautiva a quien rescata; con ella vuelve al real de los cristianos, donde encuentra a sus hijos ya crecidos y a éstos les adoctrina con la lección de sus andanzas, compendiada en preceptos de justicia.

Esa época marca el comienzo del adelanto de nuestro país y la transformación del gaucho en agricultor o artesano. El "Martín Fierro" pinta esa desaparición del gaucho como tal y retrata el ambiente reinante en la campaña, cuya primordial expresión, la pampa, describe con maestría. Es la obra cumbre de la literatura gauchesca rioplatense. Está escrita en los versos octosílabos de la poesía popular, en su mayor parte. El vocabulario aparece vigoroso de ritmo, de colorido y de intención.

**Lecturas que debes hacer en este libro.**

Primera parte: capítulos II, III, IV, IX y XIII.

Segunda parte: capítulos II, III, IV, V, VII, VIII, IX, X, XV, XXX, XXXI XXXII y XXXIII.

**Para contestar por escrito.**

¿Qué dice Martín Fierro de los tiempos en que los gauchos vivían felices, con sus familias? ¿En qué situación se encontraron posteriormente? Relata las faenas ganaderas y las costumbres descriptas por el autor (1.ª parte, capítulo II).

¿Cuál fué la suerte del mismo Martín Fierro y por qué? ¿Cuáles eran las costumbres de los indios? (III).

¿Qué cuenta Martín Fierro de la vida en la frontera? (IV).

Martín Fierro huye del cantón y al retornar a su rancho, al cabo de tres años, lo encuentra convertido en tapera, habiendo desaparecido su familia. En varios incidentes da muerte a un negro y a un gaucho pendenciero, por lo cual es perseguido por la justicia. Cuenta tú su vida de gaucho "matrero". Lee atentamente la hermosa descripción del cielo estrellado. Al sostener un encuentro con una "partida", ¿quién salió en su defensa, convirtiéndose luego en compañero? (IX).

Después de la relación del gaucho Cruz, torna a cantar Martín Fierro. ¿Qué decidieron hacer juntos? (XIII).

Narra la entrada de ambos en las tolderías de los indios y su existencia allí (2.ª parte, capítulos II y III).

¿Cómo los aborígenes llevaban a cabo sus malones? (IV y V).

De resultas de una epidemia de viruela muere Cruz. ¿Cuál fué la intervención de Martín Fierro en favor de una cautiva? (VII, VIII, IX y X).

A su regreso de las tolderías halla a sus hijos, cada uno de los cuales narra sus aventuras. El menor vivió con el viejo Vizcacha, cuyos advertidos consejos repite. Copia los que más te agraden (XV).

También se reunió Picardía, el hijo de Cruz. Lee el interesante contrapunto entre Martín Fierro y un moreno, así como los consejos que aquél da a sus hijos antes de separarse todos (XXX hasta el final).

Escribe tus impresiones sobre este poema. ¿Qué has aprendido con su lectura? ¿Qué se propuso Hernández al escribirlo? ¿Dónde reside su valor y su belleza? ¿Cómo es el lenguaje empleado en la obra? (pintoresco, conciso, intencionado, severo, combativo, irónico, enfático, popular, típico, etc.). Entre los señalados, indica el capítulo más de tu agrado. Copia un trozo de él corto y bueno. Si has aprendido algún trozo de memoria, pídele al maestro de recitarlo en clase.

**PERMUTAS**

Director infantil, de escuela con un grado, distante 25 Km. de Villa Angela (Chaco), permutaría con maestro de escuela nacional próxima a la Capital Federal. Dirigirse a: Mármol 845 - U. T. (45) 3851.

Directora infantil de Escuela Nacional de Las Breñas (Chaco) con casa-habitación y buen local escolar, rodeado de colonia extranjera, progresista; zona algodonería importante, a 7 km. del pueblo (ideal para matrimonio si él desea dedicarse al cultivo del algodón), con médicos, farmacias, luz eléctrica y 4 trenes semanales de y para Buenos Aires, desea permutar con maestra nacional de los alrededores de Buenos Aires, Rosario o La Plata. Dirigirse a: Escuela No. 172 de Las Breñas (Chaco).

Directora de la Escuela Láinez 163 de Buenos Aires, ubicada en el pueblo de Balsa, F. C. O., a diez minutos de la ciudad de Lincoln, con diez médicos y hospital; sobre camino real, colectivos en la puerta y a seis horas de la Capital Federal. Amplio salón y tres habitaciones de material, perfecto estado, permutaría por escuela rural o urbana en esta provincia o en Córdoba.



corte por aquí, llene la solicitud y mándela hoy mismo.....

# ALBION

## HOUSE...!!



### VESTIDOS

Elegante vestido de seda estampada vegetal, de líneas modernas y corte novedoso, en gran surtido de gustos y colores, talles 44 al 54.



## CRÉDITOS

### a sola FIRMA

### SOLICITUD DE CREDITO

Deseando obtener un Crédito por la suma de \$..... en mercaderías, pagaderos en 10 mensualidades, detallo a continuación los datos correspondientes a ese fin.

#### SOLICITANTE

Nombre y Apellido .....

Domicilio Particular .....

Localidad .....

Empleado en .....  
(NOMBRE DE LA EMPRESA)

Lugar de trabajo .....

Sección .....

Puesto que ocupa .....

Antigüedad, ..... Sueldo .....

¿Tuvo crédito o fué fiador anteriormente en esta casa? .....

Firma ..... Fecha .....

Estando marcadas nuestras mercaderías con un margen mínimo de utilidades, toda operación a crédito en diez mensualidades sufre un recargo del 5 % por tramitación, estampillado e intereses.



### TRAJES

Magníficos trajes de calidad en casimir de pura lana derechos y cruzados, gran variedad de gustos y colores de gran moda.



## CANGALLO Y MAIPU



# PARA LOS MAESTROS DE LAS ESCUELAS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE

## Escuelas rurales y escuelas urbanas.

**E**XISTEN, indudablemente, notorias diferencias entre las escuelas urbanas y las llamadas escuelas rurales. Estas diferencias radican, en lo fundamental, en las mayores facilidades que encuentra el maestro en las primeras para desarrollar sus tareas docentes. Por lo común, el alumnado de las escuelas urbanas mantiene una asidua concurrencia a clase, proviene de hogares que gozan de un mayor bienestar económico y cultural que el corriente en las familias campesinas, tiene más a su alcance los elementos necesarios para el estudio y el trabajo escolar, etc. La labor del maestro se realiza, por eso, en forma más cómoda y regular en tales escuelas.

No ocurre lo mismo en las escuelas de la campaña. Descontando la frecuente hostilidad del medio geográfico y social que rodea a la escuela (características climatológicas de la región, carencia de elementos para combatir sus aspectos desagradables o molestos, edificios escolares deficientes o malos, mala voluntad de los padres, etc., etc.), en esas escuelas rurales se tropieza además con la pobreza que en diversas maneras acusan y sufren los niños: mala alimentación, falta de vestido, cansancio por el trabajo, ausencia de medios de movilidad, carencia de libros, ignorancia del idioma nacional, bajísimo nivel cultural, etc.

Hay, pues, evidentes diferencias en la masa infantil que asiste a unas y otras escuelas, diferencias concretas y objetivas que condicionan forzosamente la intensidad y la manera con que en las escuelas del interior han de desarrollar su obra los maestros. Estas diferencias son las que han hecho pensar a veces — y el criterio lo sustentan padres, publicistas y autoridades — que la función y las labores docentes en dichas escuelas debieran ser también distintas. Así es cómo se sostiene, por ejemplo, la necesidad de establecer programas diferentes para las escuelas urbanas y las rurales, tanto en lo que concierne al programa de instrucción cuanto en lo que atañe al programa de trabajos, llegándose hasta propiciar, para las escuelas rurales, un mínimo inadmisiblemente de enseñanza que consistiría en los rudimentos de la lectura-escritura y las cuatro operaciones elementales de la aritmética, a lo que se agregaría un amplio programa de trabajos agrícola-ganaderos para enseñar desde ya a los niños a ser hombres de campo, tal vez, para conseguir que desde ya se ganasen el duro pan que comen.

Semejante tesis no resiste por cierto al más ligero análisis que de ella se haga. Comencemos por señalar que nadie tiene derecho para pretender que los niños nacidos en ambientes campesinos estén fatalmente condenados a vivir perpetuamente aferrados a una tierra que no es de ellos y a un género de vida que sólo les ofrece dolorosas perspectivas. La escuela pública no puede, por tanto, establecer una odiosa clasificación de alumnos destinados a la condición de parias y de otros a los cuales les brindará una educación completa que

les permita alcanzar la mayor evolución de que sean capaces. Para la escuela, todos los niños argentinos son acreedores a la misma consideración y a un tratamiento igual; todos tienen idéntico derecho a una educación que les ofrezca iguales oportunidades de desarrollo y de capacitación. La escuela única es una conquista del país que no debemos destruir y si más bien acentuar para que produzca todo el fruto que de ella es dable esperar.

Por otra parte, y suponiendo que una instrucción de género especial como la que objetamos no implicase la condenación para los alumnos antes aludida, ¿cabe acaso fijar a la escuela rural el objetivo de formar agricultores, ganaderos, mineros, tejedores, alfareros, etc., en los niños que a ellas concurren? Es este, otro grave error. En ninguna escuela primaria, así sea rural o urbana, nadie puede asignar a la función educativa el propósito de formar tipos determinados de hombres o de trabajadores, pues tal enormidad vulneraría y desfiguraría el objeto propio de la escuela.

La escuela rural no puede tener, pues, ninguna finalidad distinta de la de la escuela urbana. Los programas de instrucción y de educación deben ser, por consiguiente, iguales en ambas, como iguales deben ser sus propósitos e iguales sus técnicas.

La diferenciación que cabe hacer entre ellas, sentada la predicha uniformidad de fines educativos, es simplemente la que nace de las modalidades y características singulares de cada escuela: zona donde está radicada, condiciones del alumnado, materiales con que se cuenta, etc., todo lo cual constituye la base sobre la que se asienta la labor de las aulas. Así, por ejemplo, en las escuelas rurales ocuparán un lugar destacado las tareas y las actividades de la huerta, el jardín, la granja, etc., no para convertir a los niños en hortelanos, jardineros o granjeros, sino para cumplir los propósitos educativos e instructivos de los programas aprovechando los insustituibles elementos naturales que el medio escolar ofrece. En las escuelas urbanas, en cambio, esos mismos propósitos tienen que cumplirse con otros elementos, casi siempre figurados o improvisados al efecto. Y esa es la ventaja que llevan las primeras escuelas a las segundas en lo que atañe al conocimiento de las cosas de la naturaleza.

Escuelas urbanas y escuelas rurales: una misma finalidad educativa, un mismo propósito cultural; pero cien formas y medios distintos de actividades, toda la diversidad que en éstas cabe en función del medio y de lo que en él existe. Que en esto consiste la única diferenciación lícita posible entre unas y otras escuelas.

## Las manualidades en la escuela.

**E**N todos los sistemas de educación activa, vale decir, cuando la labor didáctica se realiza sobre la base del hacer de los niños, las actividades manuales ocupan el primer plano en el trabajo de los escolares. Cualquiera sea la denominación que se les dé a esas actividades (trabajo manual o manualidades, por ejemplo,



para citar sólo las dos expresiones más usadas), ellas constituyen la base de las tareas que ejecutan los alumnos para el desenvolvimiento de sus capacidades y la adquisición de conocimientos. Desde sus formas más simples, tales como las colecciones (acopio de elementos y su estudio y clasificación), el recorte y el pegado de figuras, los ejercicios de plegado geométrico, el modelado, etc., hasta las más complejas de construcción (trabajos en madera, cartón, mimbre, alambre, hilo y demás materiales necesarios), la actividad manual representa siempre un agente educativo de primer orden y entraña un motivo importantísimo de aprendizaje.

Esa actividad manual, para que cumpla eficazmente dichos propósitos, ha de estar directa e íntimamente vinculada con las demás actividades que se efectúan de acuerdo con los programas. Corrientemente, será el antecedente, la actividad previa de esas otras actividades, y a veces el coronamiento o la etapa final de las mismas. Pero, sea que los trabajos del "asunto" comiencen por aquella o sea que concluyan con una de su género, la actividad manual ha de realizarse como parte indispensable de la labor educativa-instructiva que concierne al asunto.

Las manualidades o el trabajo manual, forman así parte integrante de las "actividades" de los programas de educación e instrucción que rigen actualmente en las escuelas. Por donde se sigue que ellas deben ejecutarse según el orden y la oportunidad que el desarrollo de esos programas determinen. Y no debe olvidarse que también están incluidas en el grupo muchas de las actividades o tareas que, independiente del desarrollo particular de los "asuntos" deben realizar los alumnos para mantener el ambiente de vida en el aula y en la escuela que los mismos programas enuncian. Tales son, por ejemplo: la construcción y el arreglo de repisas, cuadros y figuras para el ornato de los salones; el cuidado y cultivo del jardín, la huerta, la granja, etc.; las construcciones necesarias para los trabajos precedentemente indicados y cuantas labores haya que ejecutar para atender las necesidades que se adviertan en la escuela y en el grado.

Todas esas actividades de carácter manual no tienen más propósito utilitario que el de servir para la satisfacción de dichas necesidades. No constituyen en ningún caso, holgaría decirlo, un aprendizaje de oficio alguno, pues la escuela primaria, en ninguno de sus grados, puede tener como finalidad la de formar artesanos. Si se trabaja en alfarería, cestería, carpintería, cartonado, etc., etc., no es ciertamente para que los alumnos aprendan las artes o los oficios a los cuales corresponden tales trabajos, sino que éstos son ejecutados en las aulas primarias, y con la característica de labores ocasionales, para que por su conducto los alumnos ejerciten sus capacidades de trabajo, empleen sus fuerzas y cultiven sus poderes. Con ellos el niño satisface amplia y verdicadamente los requerimientos para la acción de su ser físico y espiritual, a la vez que va creando y desarrollando su capacidad para esa acción.

Tal es el concepto con el que debe encararse la actividad manual en la escuela primaria: como agente del desenvolvimiento del educando y factor de su capacitación para la acción. Más adelante, concluido el ciclo pri-

mario, la vocación individual nos dirá qué elegirá cada uno como camino para encauzarse en la vida social, y entonces será el momento de que, profundizando en la vía que le es propia, cada sujeto aprenda el oficio o el arte con cuyo ejercicio se hará un individuo útil a sí mismo y a la sociedad de la que forma parte.

### Un examen conveniente.

SE ha trabajado este año en las escuelas en condiciones y en forma especialísimas, derivadas de la aplicación de los nuevos programas en la manera apresurada y casi sorpresiva que todos conocemos. Ya dijimos en un artículo del número ppdo. cómo el magisterio de las escuelas nacionales de provincias y territorios ha sabido responder a las exigencias que creó la aludida circunstancia. Su labor de este año ha sido intensa y fructífera, intensa como quizá no lo fuera tanto desde hacía mucho tiempo, y más fructífera que nunca en virtud del progreso que constituye el nuevo sistema didáctico que los maestros están vitalizando con su empeñosa acción diaria.

La realización de esa voluminosa tarea ha debido mostrar a los maestros y a los directores de las escuelas del interior las correcciones que es menester introducir en los programas vigentes para adaptarlos a la realidad y a las posibilidades de cada escuela. Esta tarea de adaptación fué prevista y encomendada al magisterio, por otra parte, por las respectivas inspecciones generales al extender la aplicación de aquellos programas a las escuelas de sus jurisdicciones. El trabajo efectuado durante el año, los obstáculos que no hayan podido ser vencidos, los defectos notados en los programas y las modificaciones que en los mismos se reputen necesarios, deben ser ahora objeto de un examen meticuloso y consciente, capaz de fundar en modo concreto y preciso las observaciones que, en base a lo realizado, merezcan de los docentes, los nuevos programas.

Es indudable que ha llegado ahora la ocasión de examinar detenidamente esos programas con relación al medio en que deben ser aplicados y a las constancias de la experiencia realizada durante este año que está por concluir. Con tal objeto, sería utilísimo que los maestros presentasen a sus directores, y éstos a la Inspección Seccional luego, una memoria que contuviera sus observaciones y sus puntos de vista sobre la labor desarrollada de acuerdo con los nuevos programas y sobre las modificaciones que éstos requieren para su mejor adaptación y aplicación en el curso escolar venidero.

Entendemos que el examen referido y la expresión de sus resultados en forma de memoria elevada al superior respectivo, constituyen un trabajo ineludible esta vez para los maestros de las escuelas del interior del país. Con este trabajo se contribuiría a la desaparición de lo que en los programas implican obstáculos insalvables para la tarea docente, se sugerían las reformas que son indispensables en dichos programas, se proyectaría, en fin, la adaptación definitiva de los mismos a las escuelas de provincias y territorios. Ningún fundamento mejor y más serio que ese trabajo enunciado puede haber para estudiar y decidir la conformación y la redacción definitiva y general de los nuevos programas.



# INFORMACIONES y COMENTARIOS

## Cada cual en sus funciones

**Hay que cumplir las que corresponden al cargo que se ocupa, sin extralimitaciones que siempre resultan perjudiciales**

AUNQUE no lo recordamos con precisión —¡son tantos los temas tratados en estas páginas casi veteranas!—, creemos haber escrito algo en otra ocasión sobre este mismo asunto. De cualquier modo, diversos sucesos recientes nos obligan a considerarlo nuevamente hoy, siquiera sea dentro de la mayor brevedad y concisión.

Es virtud de los funcionarios, sin distinción de jerarquía o cargo, la de ceñir su acción a los deberes y las funciones inherentes a la misión que les compete. El cargo que se desempeña tiene siempre una esfera de actividad que es propia de aquél y dentro de la cual cabe moverse con independencia y decisión, tanto más firme ésta cuanto mayor es el conocimiento que se posee de la obra que incumbe realizar a cada uno por imperio del cargo, ocupado por él. El radio de acción puede ser más o menos prolongado, las funciones más o menos complejas; pero siempre hay como una línea demarcatoria de lo que corresponde hacer, de lo que debe hacerse para cumplir esas funciones propias del cargo particular. En su desempeño es menester procurar, por un lado, la exacta satisfacción de las funciones que a cada uno corresponden, y por otro lado, no incurrir en extralimitaciones que entrañen una invasión de campos ajenos o el choque con las funciones de terceros. Tales extralimitaciones resultan siempre perjudiciales, pues no sólo perturban el juego armónico de las piezas que constituyen el organismo escolar, sino que producen conflictos y crean dificultades de ingratas consecuencias.

Por eso decimos: cada cual en sus funciones. El maestro de aula trabajando en su grado, con sus alumnos, sin entrometerse en lo que hacen o dejan de hacer el director, el vicedirector y sus compañeros de la escuela, de quienes no tiene el derecho de erigirse en fiscal ni censor y en cuya obra tiene el deber de colaborar

cuando la colaboración le es requerida. El vicedirector y el director ajustando sus respectivas tareas a la labor de dirección didáctica y administrativa que les pertenece dentro de la propia escuela, sin pretensiones de influir en las otras escuelas del distrito y, menos aún, de juzgar lo que en ellas se hace. El inspector técnico desarrollando la acción estimuladora y fiscalizadora que le compete efectuar en las escuelas de su dependencia, sin inmiscuirse en lo que es privativo del consejo escolar del distrito y sin anular o suplantar a los directores en lo que es de su particular incumbencia. Los miembros de los consejos escolares, en fin, atendiendo las precisas y prácticamente reducidas tareas de sus cargos, sin asumir aires y funciones de inspectores ni creerse maestros con autoridad didáctica para imponer normas en el trabajo docente. Desde que todos tienen señaladas en la ley y en los reglamentos las funciones que les corresponden; ¿por qué no cumplirlas con fidelidad dejando que cada cual cumpla las suyas?

Si así aconteciese, no habría presidentes y vocales de consejos escolares que fueran a las escuelas para examinar a los alumnos, juzgar sus labores y pretender estimar los instrumentos que usan los maestros; ni inspectores que osaran imponer al consejo escolar candidatos para las ternas de maestros de grado, por ejemplo; ni directores o vicedirectores que, creyéndose los mejores, se inmiscuyen en la vida de escuelas que no son las suyas; ni maestros que, como los zánganos del cuento, tienen montadas al director y a sus colegas, a quienes hartan con sus impertinencias y su vigilancia. ¡Cuánto mejor no sería que el tiempo y la atención que malgastan todos ellos en esa acción equivocada y desquiciadora los dedicasen al cumplimiento cabal de las funciones y los deberes que les son privativos! Bien cabe recordarles aquello de: "zapatero, a tus zapatos".

## Arbitrario cómputo de inasistencias

LA resolución del Consejo Nacional de Educación que estimula a crear en las escuelas sociedades cooperadoras y establece la colaboración que al efecto deben prestar directores y maestros, no hace de ningún modo obligatoria, como no podría razonablemente hacerlo, la asistencia del personal docente a las asambleas y reuniones que celebran dichas instituciones en los locales de las escuelas respectivas. Aquella resolución incita al personal directivo y docente a brindar su apoyo y su contribución para el funcionamiento de las sociedades cooperadoras, y autoriza, nótese bien, autoriza para que en las comisiones directivas pueda figurar un maestro de cada turno. En ninguna parte de la resolución se

hace obligatoria esta inclusión de los maestros en las comisiones de la cooperadora, como tampoco en ninguna parte se hace obligatoria la asistencia de los docentes a los actos que la sociedad realice, sean asambleas o fiestas.

Empero, en muchas escuelas los directores, más papistas que el Papa, entienden que la concurrencia de los maestros a las reuniones de la cooperadora es un deber establecido, y hasta llegan a computar las inasistencias de aquéllos con el carácter de "falta doble" que el reglamento escolar asigna como sanción a los docentes que no concurren a los actos oficiales previstos en el mismo reglamento. Y todavía se da el caso de una más



grave sanción, cual es la de elevar esa doble inasistencia en las planillas mensuales como injustificada, condición que acarrea el descuento de dos días de sueldo en el haber del maestro que corresponde al mes del suceso.

¿Cómo justifican y en qué apoyan tamaña extralimitación los señores directores que asumen esa conducta? Evidentemente, en nada que esté oficialmente establecido. Ni hay resolución que obligue a los maestros a concurrir a las asambleas y los actos de las sociedades cooperadoras, ni menos todavía, que autorice a los directores para computar inasistencia a quienes dejen de hacerlo, ni mucho menos aún, resolución alguna que permita el descuento de sueldo antes referido. Sólo por error o por capricho puede un director anotar esas inasistencias y hacer que se las multe en la forma expresada.

Y, sin embargo, el hecho acontece. Tenemos a la vista, mientras escribimos estas líneas, diversas cartas de maestros del interior y de la Capital en las que se nos

denuncia el acontecimiento y se nos pide nuestra opinión a su respecto. Esta opinión queda ya expuesta: sólo por error de interpretación o por capricho de los directores que de tal manera proceden cabe computar esas pretendidas inasistencias de los maestros.

Pero si los directores proceden mal cuando así proceden, mal proceden también los consejos escolares y las inspecciones seccionales cuando, debiendo resolver las reclamaciones de los docentes perjudicados por los directores, desechan el reclamo y mantienen la anotación de las faltas y los descuentos efectuados, según el caso. El consejo escolar o el inspector seccional no deben admitir ni permitir que el error o el capricho de esos directores gravite sobre la asistencia y el sueldo de los maestros, en tales casos, sino que, por el contrario, corresponde que ellos rectifiquen la arbitraria medida que ninguna disposición superior autoriza ni justifica. Para eso se recurre a ellos en apelación, pues de otro modo, ¿a qué título estaría establecida esta apelación? ¿O se cree que la razón está siempre de parte del superior jerárquico?

## Debe cuidarse la confección de las ternas directivas

**No deben prevalecer criterios arbitrarios ni más intereses que los propios de las escuelas**

SON cada día más escasas las ocasiones que se presentan a los consejos escolares de distrito para confeccionar y elevar ternas de dirección o de vicedirección de las escuelas; y son por consiguiente más dilatas las oportunidades que tienen los maestros en situación de merecer ascensos a cargos directivos para lograr esa satisfacción de sus aspiraciones. La malhadada reforma legislativa del régimen legal de las jubilaciones civiles ha producido un estancamiento tan grande en la carrera de los maestros, que sólo de tarde en tarde se producen vacantes en los puestos superiores de la estructura escolar. A su vez, las creaciones de escuelas nuevas han disminuído notablemente en la Capital, no podríamos decir si por falta de recursos adecuados con ese fin o porque no se halla el modo de resolver tales creaciones, ya que, a juzgar por la gran cantidad de turnos intermediarios que todavía subsisten en numerosas escuelas, descontamos la necesidad que existe de efectuar esas creaciones.

La verdad es que muy de tarde en tarde los consejos de distrito tienen ocasión de formular ternas para cargos directivos de las escuelas. Hay algunos en los que hace más de tres años que no se producen vacantes de dirección, al paso que en otros constituye un acontecimiento excepcional la aparición de vacantes de esa clase.

Esta circunstancia hace que la confección de las ternas para los cargos de aquella especie sea una cuestión de singular importancia para los consejos escolares y para los maestros. Para los primeros, porque la ocasión remueve la angustia de puestos en que se debaten para producir nombramientos asaz solicitados; para los segundos, porque cada terna en cierne es una pequeña ventana que se abre fugazmente en el grueso muro que tapia

el horizonte de la carrera dentro de la profesión. De ahí la puja de las influencias que asaltan a los consejeros escolares cada vez que en el distrito hay que integrar una terna directiva.

Por eso menester que en la decisión de los consejos escolares pongan sus miembros sumo cuidado cuando se trata de formular dichas ternas. El criterio aplicable para resolver la elección de los candidatos que deben ser incluidos en la terna no puede fundarse en otras consideraciones que no sean el propio interés de la escuela y el mérito de los maestros que están en condiciones para ser acreedores a la promoción. No hay ninguna otra razón, ningún otro motivo, que tenga derecho para prevalecer en el juicio de los consejeros escolares. El interés de la escuela y el mérito de los maestros son los únicos argumentos lícitos para resolver el caso.

De ahí que nunca resulte exagerado el cuidado que se ponga al decidir la integración de esas ternas. Va en ello el concepto y la reputación del Consejo Escolar, como va la tranquilidad y el optimismo del magisterio del distrito. ¿Proceden con ese cuidado todos los consejos

### COMUNICAMOS

A los libreros,

A las Asociaciones Cooperadoras

A todas las personas interesadas  
que la

### EDITORIAL ARAI

atiende provisoriamente en su local

CACHIMAYO 1196

U. T. 60 - 1246

BUENOS AIRES



escolares de la Capital? Ojalá pudiéramos afirmar que sí...

No procede con justicia ni acierto el consejo escolar, por ejemplo, que se empecina arbitrariamente en tachar de las ternas, sin motivo imputable al maestro perjudicado, a un candidato que ya figuró otras veces anteriores en ternas de igual clase; ni ese otro consejo de distrito que posterga a docentes con mayores derechos y tal vez mejor capacidad que los elegidos por inspiración del secretario del cuerpo colegiado o por influencia de las recomendaciones de los amigos de los consejeros; ni el consejo de más allá para el cual sólo vale —o no vale nada; que ambos extremos se presentan— la antigüedad de servicios. Tampoco se comporta con equidad ni buen éxito el consejo de distrito que, contando en sus escuelas con muy buenos maestros de primera categoría, integra las ternas directivas con maestros de segunda; ni el otro que, para llenar una terna de director, adjudica

primacía a los títulos acumulados por algún candidato, aunque nada tengan que ver esos títulos con la enseñanza, y deja fuera de la terna a vicedirectores que han probado poseer una laboriosidad y una competencia profesional notoriamente superiores a las de la persona elegida.

Muchos son los ejemplos de arbitrariedad y de error que ofrecen los consejos escolares al integrar las ternas para cargos directivos, arbitrariedad y error en los que son partícipes a veces los inspectores técnicos seccionales que los asesoran, así como en otras estos funcionarios nada tienen que ver en el trance porque sus opiniones no tienen fuerza para evitar el daño. Y dejamos constancia de que no falta el caso, nada común, por desgracia, de consejos escolares donde el informe y el juicio del inspector determinan la resolución de la terna por el consejo. Si siempre fuese así, se adelantaría bastante en justicia y en responsabilidad.

## Personajes que obligan a hacer antesala

**D**IGAMOS le verdad, como la decimos siempre, por lo demás: en punto a sencillez de conducta y a democratización de maneras hemos avanzado mucho en las esferas del gobierno escolar. Ya no se ven directores de escuela tiesos dentro de su jacquet y encerrados autoritariamente en su despacho inaccesible para alumnos y maestros, ni inspectores huraños de bastón pegado a las manos como símbolo de su jerarquía, ni secretarios de consejo oficiando de Júpiter tonante, ni presidentes rodeados de pompa y con prestancia de aristócratas a quienes jamás era dado ver y mucho menos hablar... Lo corriente no es eso, hoy. Directores, secretarios de consejo, inspectores y presidentes de distrito son por lo común personas amables, cordiales, que conviven con los maestros, visten como toda la gente, tratan con afabilidad a grandes y chicos, se mezclan en el trabajo y participan en él sin prejuicios anacrónicos ni distanciamientos estúpidos.

Si usted es padre de un alumno de la escuela, el director o la directora no tendrá ningún inconveniente en recibirle en seguida cuando vaya a verle por cualquier motivo; hasta dejará lo que está haciendo para atender a usted sin ninguna demora, el señor director o la señorita o señora directora. Si usted es maestro, o director, o padre de algún escolar, el señor secretario, el señor inspector y el señor presidente del consejo escolar, tendrán mucho gusto en abreviarle toda espera y en facilitarle cualquier gestión por la cual usted vaya a verles en sus oficinas. Le recibirán apenas usted llegue, le escucharán con toda deferencia, le hablarán con entera llaneza y le dirán rectamente lo que corresponda decir con respecto a la consulta, la queja, el pedido que haya dirigido sus pasos hacia el funcionario entrevistado por usted.

Eso es lo corriente, lo habitual, pues de ese modo proceden quienes saben tratar a sus semejantes con el respeto que todos desean para sí y los funcionarios que se sienten sólidos y cómodos en sus cargos. Es lo corriente, decimos; pero no lo universal, vale decir, lo de todos sin excepción.

Hay, en efecto, contadísimos personajes —no nos atrevemos a llamarlos de otra manera— para los cuales la

sencillez desluciría sin duda su figura. Esa directora • aquel director en cuyas personas se han reencarnado antiguos colegas de empaque aprovechado en comedias y sainetes, que imponen antesalas a los padres y exigen solicitud de audiencia a los maestros, son realmente tipos casi exóticos en nuestro ambiente profesional, tipos de excepción, rarísimos ya. El secretario del consejo escolar, regordete y con cara de atontado, a quien hay que hacerse anunciar con una semana de anticipación para poder verle y hablarle en el día y la hora que él se digne estipular, constituye en verdad un ejemplar casi único, algo así como la estampa viviente y perdurable de los secretarios avinagrados cuyo mal humor servía para disimular la falta de autoridad e *inda mais* de su persona. Y ese señor Presidente o esotro señor Vocal a quienes aguarda siempre en el vestíbulo del consejo escolar un mundo de gente formado por padres, madres, postulantes de empleo, maestros en ejercicio y directores de escuela, un mundo de gente que se cansa de esperar la ocasión de ser recibido por el señorón, hoy porque ha faltado a su despacho sin avisar que no iría, otro día porque tampoco viene y comunica que no vendrá después de tres horas que la gente lo espera, otra vez porque el cuerpo va a sesionar o está en sesión y el personaje no puede interrumpir la importante tarea para atender al público que tiene necesidad de entrevistarle...; estos señores consejeros, que se dan humos de aristócratas y tratan con desdén mal disimulado a padres, maestros y directores, a los que reciben cuando les viene en gana y como por favor especialísimo, son también y en verdad especímenes de quién sabe qué atávico rebrotamiento de aquellos pintorescos curiales con cuya fatuidad y grosería el ingenio de los clásicos de la lengua llenara tanta página sabrosa y entretenida de la literatura castellana.

Aunque raros y excepcionales en nuestros tiempos, según lo dijimos, personajes de tal laya existen todavía perdurando como para hacernos sentir que, contrariamente al proverbio, las épocas pasadas no fueron mejores que los días actuales. ¿Por qué esa gente, ya que está en infima minoría, no ha de ponerse a tono con la demás de la especie común, que es la que vale?



## Nueva distribución de los inspectores técnicos de la Capital

SEGUN reciente disposición del Consejo Nacional, a fines del curso escolar presente se efectuará la rotación de los inspectores técnicos seccionales de las escuelas de la Capital. En consecuencia, y de acuerdo con la nueva distribución resuelta, en el curso de 1938 las funciones de inspección de dichas escuelas estarán atendidas de la siguiente manera:

Consejo Escolar	1.º	Avelino Casazza
" "	2.º	Octavio A. Darnet
" "	3.º	Marcos L. Badano
" "	4.º	Abelardo Baro
" "	5.º	José D. Calderaro
" "	6.º	Carlos M. Segovia

Consejo Escolar	7.º	Jorge Guasch Leguizamón
"	"	8.º Manuel A. Pellerano
"	"	9.º José Mazzanti
"	"	10.º Juan M. López Alvarez
"	"	11.º Pedro B. Franco
"	"	12.º Eudoro Lucero
"	"	13.º Santiago E. Giacomotti
"	"	14.º Alfredo Peirano
"	"	15.º Lino Mestroni
"	"	16.º José P. Barros
"	"	17.º Srta. María Ercilia Robredo
"	"	18.º Julio Sedano Acosta
"	"	19.º Roque E. Cabral
"	"	20.º José Más.

## RESOLUCIONES OFICIALES DE IMPORTANCIA

### (Extracto de las actas de las sesiones del Consejo Nacional de Educación)

#### Vacaciones de invierno.

Exp. 15570/C/937. — Establecer con carácter definitivo que las vacaciones de invierno serán desde el 10 al 20 de julio inclusive, para las escuelas de la Capital (diurnas y nocturnas), provincias y territorios nacionales, con excepción de las militares y cárceles. (Sesión de julio 2).

#### Bonificación sueldos personal de provincias.

Exp. 7912/D/937. — 1.º Acordar las bonificaciones de sueldos por un total de \$ 18.000 % al personal de las escuelas de la ley 4874 con más de 10 años de servicios, de acuerdo con la distribución que hace la D. Administrativa en su informe de fs. 19:

	Importe anual
Aumento a 150 maestros de \$ 9 a \$ 10 % mensuales por haber cumplido 20 años de servicios .....	\$ 1.800.—
Aumento a 150 maestros de \$ 8 a \$ 9 % mensuales por haber cumplido 15 años de servicios .....	" 1.800.—
Aumento a 150 maestros de \$ 8 % mensuales por haber cumplido 10 años de servicios .....	" 14.400.—
<b>Total .....</b>	<b>\$ 18.000.—</b>

2.º—Aprobar los efectos de la bonificación dispuesta en el apartado que antecede, las nóminas que eleva la Dirección de Personal y Estadística de fs. 1 a fs. 18; debiendo aplicarse dichas bonificaciones con limitación a 150 maestros de cada categoría, de acuerdo con lo calculado por la D. Administrativa en su informe de fs. 19.

3.º—Imputar el gasto al Item Personal Docente para cumplimiento parcial del art. 2.º de la ley 4874, etc., del Presupuesto en vigor. (Sesión de julio 16).

Traslados de personal en uso de licencia. Fecha en que deberá considerarse efectuado.

Exp. 11939/D/937.—1.º Cuando se dispongan traslados de personal que se encuentre en uso de licencia, se considerará efectuado éste a partir de la fecha en que el director de la escuela tenga conocimiento de la resolu-

ción que así lo establece, debiendo comunicar al director de la escuela a que pasa, la fecha en que se le da salida, desde y hasta cuándo goza de licencia, causa de la misma y el domicilio. Igual comunicación deberá efectuar a las Inspecciones Seccionales o secretarios de Consejos Escolares, según se trate de personal del interior o de la Capital.

2.º El director del establecimiento a que pasa deberá darle entrada con la misma fecha en que se le dió salida, anotando en el registro correspondiente los datos relativos a la licencia y domicilio, datos éstos que se consignarán en las planillas mensuales.

3.º Los Inspectores Seccionales y Secretarios de Consejos Escolares procederán en forma análoga, sin perjuicio de las comunicaciones que deben efectuarse de acuerdo a lo establecido en el artículo 22 del Reglamento de Licencias. (Sesión de septiembre 10).

#### CORREO

Tres maestras de Corrientes. — Ya que ustedes no han sido atendidas como correspondía a su justa reclamación por el Inspector, dirijan su pedido al señor Inspector General, directamente y previa explicación de por qué lo hacen así. Tenemos la seguridad de que la demanda que ustedes le presenten será debidamente atendida por este funcionario superior, pues ustedes tienen completa razón y total derecho para reclamar el turno que les pertenece.

**JACINTO R. DEL BARCO PINERO**  
Insc. N.º 2749

Asuntos judiciales, civiles y comerciales.  
Tramitación de jubilaciones.

Gral. ARTIGAS 1019

BUENOS AIRES



HOMBRES DE NUESTRA TIERRA

Tomo III

# BELGRANO

por B. GONZALEZ ARRILI

Precio: \$ 2.- en nuestra Administración y en las principales librerías.

## ASOCIACION PRO MAESTROS DE ESCUELA

Fundada el 7 de Noviembre de 1908

A sus asociados acuerda préstamos,  
anticipos, créditos para casas de co-  
mercio, seguro de vida y subsidios  
por enfermedad.

ASOCIESE

SEA PREVISOR

Pida informes a la Gerencia

2074 -- CANGALLO -- 2074

Unión Telef. (47) Cuyo 7259

BUENOS AIRES

LA LEGITIMA PLUMA

PERRY N° 341

"CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con  
la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas  
las plumas de cada cañita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de  
escuela un cartel demostrando los varios procesos de la fa-  
bricación de las afamadas plumas PERRY.

PERRY & Co. Ltd.

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

## LA OBRA

no ha publicado ni vende los programas oficiales

HORAS DE OFICINA DE LA ADMINISTRACION:

de 8 a 12 y de 14 a 18; sábados, de 8 a 12.

NO SE RECIBEN SUBSCRIPCIONES POR TELEFONO

REALIZAMOS OPERACIONES CONTRA REEMBOLSO



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani  
 Alpachiri (Pampa): Eliseo S. Duflós.  
 Alta Italia (Pampa): Josefina Gutiérrez Lavín.  
 Allen (Rio Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Arata (Pampa): Juan D. Pérez Ligeón.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. A.): José R. Giménez Lagos.  
 Basavilbaso (E. Ríos): Cora M. León de Chaves.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Bragado (Buenos Aires): Esther Saions.  
 Bragado (Buenos Aires): Rosario Erlinda Giódice.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Capayán (Catamarca): Elías Miranda.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Álvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 Catamarca: Nicolás M. Rodríguez.  
 Colonia Barón (Pampa): Ricardo Suárez.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Rio Negro): Adrián Palma.  
 Corrientes: María J. Ubeda, Junín 1535.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Pedro R. Florentin.  
 Chascomús (Buenos Aires): Severina Lagoria.  
 Choele Choele (Rio Negro): Juan B. Heredia.  
 C. Rivadavia (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martini (Pampa): Cervantes Gascó.  
 Empalme Villa Constitución (Sta. Fe): Enrique Corallini.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa S. de Jerez.  
 Falucho (Pampa): Rómulo I. Armagno.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualeguay (E. Ríos): E. Hartkopf.  
 Gualeguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 La Plata (E. C. S.): Raúl A. Velásquez. Calle 9, N.º 745.  
 Larrourdé (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Stessens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 L. N. Alem (Misiones): Raúl Costa.  
 Los Juríes (Santiago del Estero): Angel Alderete.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.

Machagai (Chaco): José T. Roibón.  
 Mar del Plata: María I. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandogliero.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mercedes (Buenos Aires): Laura I. de López.  
 Mercedes (San Luis): Etelvina F. Ochoa Ortiz.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Nogoyá (E. Ríos): Blanca A. Grimaux Anadón.  
 Paraná (E. Ríos): Pedro Demonte. Uruguay 1.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Ángela R. de Arca.  
 Quetquequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia E. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): L. J. Gómez Rodríguez.  
 Resistencia (Chaco): Miguel D. Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Rivadavia (Mendoza): Miguel A. Vacca.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Antonio Oeste (Rio Negro): Ilda A. Crespo Castro.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco, Boulevard Sáenz Peña 2044.  
 San Ignacio (Misiones): Jorge Reynoso.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleyra.  
 San Juan: Víctor H. García A., Mendoza 1240.  
 San Julián (Santa Cruz): Noemí M. A. de González.  
 San Justo (Santa Fe): S. Fernando Sonzogni.  
 San Luis: Jesús Páez Sosa.  
 San Martín de las Escobas (Sta. Fe): M. Josefina V. de Bonino.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 Santa Ana (Misiones): Carmen C. G. de Villalba.  
 Santa Fe: Horacio J. Huber, Humberto 1.º 2471.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elisa G. de Zabala.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle de Campagne.  
 Trelew (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glatstein.  
 Trevelin (Chubut): Emilio Gerosa Scuri.  
 Tucumán: Sarah R. de Vera.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Rio Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María L. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.

H 0100670

Humberto 1º 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital... año \$ 7.— Interior... año \$ 8.— Exterior... \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los gircs, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"



H 49

302

CORREO ARGENTINO

TARIFA REDUCIDA

Concesión 755

Reg. Nac. de la Prop. Int.  
Núm. 032547

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOLOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVII - N° 15

• OCTUBRE 25 DE 1937

• AÑO XVII - N° 302



HOMBRES DE NUESTRA TIERRA

Tomo III

# BELGRANO

por B. GONZALEZ ARRILI

Precio: \$ 2.- en nuestra Administración y en las principales librerías.

## ASOCIACION PRO MAESTROS DE ESCUELA

Fundada el 7 de Noviembre de 1908

A sus asociados acuerda préstamos,  
anticipos, créditos para casas de co-  
mercio, seguro de vida y subsidios  
por enfermedad.

ASOCIESE

SEA PREVISOR

Pida informes a la Gerencia

2074 -- CANGALLO -- 2074

Unión Telef. (47) Cuyo 7259  
BUENOS AIRES

## LA LEGITIMA PLUMA PERRY N° 341 "CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con  
la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas  
las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de  
escuela un cartel demostrando los varios procesos de la  
fabricación de las afamadas plumas PERRY.

PERRY & Co. Ltd.

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

## LA OBRA

no ha publicado ni vende los programas oficiales

HORAS DE OFICINA DE LA ADMINISTRACION:

de 8 a 12 y de 14 a 18; sábados, de 8 a 12.

NO SE RECIBEN SUBSCRIPCIONES POR TELEFONO

REALIZAMOS OPERACIONES CONTRA REEMBOLSO



## Para que los Directores dirijan de verdad

**O**BSERVANDO detenidamente la vida de nuestras escuelas bajo el régimen del actual programa oficial, se advierte de inmediato un desacuerdo entre lo que el alumno tiene necesidad de aprender y lo que el maestro tiene obligación de enseñar, entre lo que el alumno es capaz de realizar y lo que el maestro tiene imperiosamente que exigir. Lo que significa que hay una desproporción manifiesta entre lo supuesto, que es el programa, y la realidad, que es la escuela.

Comprendemos que es imposible, absolutamente imposible, alcanzar una concordancia perfecta entre el contenido de un programa y la capacidad de los alumnos. Ya lo establece el principio peletoziano cuando afirma que "la medida de la instrucción no es la que el maestro puede dar sino la que el alumno puede recibir". Lo que el maestro puede dar es todo, lo que el alumno puede recibir está siempre específicamente circunscripto por mil circuns-

tancias que no pueden establecerse a priori. Le ocurre al mismo maestro, que prepara el programa para su grado en el mes de febrero, y ya en marzo comienzan los retoques. Recién a mitad de año, con un conocimiento amplio del alumnado, se está en condiciones de calcular con un mínimo de error, no lo que el maestro puede enseñar, sino lo que el alumno puede aprender en el segundo semestre de un curso escolar. Y esto lo pueden certificar todos los maestros, aún los veteranos en un grado, porque a todos nos

ha ocurrido, y nos ha de seguir ocurriendo.

Las causas de este fenómeno son múltiples. Primero, la capacidad natural de los alumnos; luego, las mil circunstancias de un año cualquiera: la salud del niño, la salud del docente, la irregularidad de la asistencia general, etc., son

causas de una deficiente preparación, así como las contrarias, unidas y correlacionadas, originan una capacitación mayor en el alumnado. Ahora bien: las irregularidades de un curso escolar, las deficiencias de preparación de los niños, etcétera, etc., deben ser corregidas en el curso siguiente, el que se encuentra así recargado en su labor. Es evidente que el nuevo maestro tampoco podrá completar lo que su programa le señala, y ocurre, entonces, que hay en la escuela un grupo de alumnos que va marchando siempre con un saldo en contra, que dejan en descubierto al abandonar la escuela.

Este es el mal fundamental de un programa extenso y rigi-

do. Pero ese mal se agrava con otro, y es el que origina el propio maestro cuando, en su legítimo deseo de terminar el programa, no se detiene en los diversos puntos tanto como debiera. Los alumnos han "visto" todo lo que el programa exige, pero no han "aprendido" ni han "comprendido" todo lo que en el grado siguiente les va a ser indispensable. Y el mal es el mismo, o es peor, porque el nuevo maestro va a construir sobre cimientos aparentes, y entonces los resultados de su enseñanza también serán aparentes.

### SUMARIO

REDACCION: Para que los directores dirijan de verdad. — El Parlamento y las necesidades del magisterio.

NUESTRO IDIOMA: La conjugación de verbos. — Contestamos a una subscriptora.

ERNESTO J. ETCHEVERRY: La Bandera Argentina.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: Germán Berdiales: "Risa y sonrisa de la poesía niña".

LA ESCUELA EN ACCION: Hagamos nuestro el espíritu de la escuela nueva. — Construcciones basadas en las propiedades de los ángulos formados por cuerdas y secantes, por Emilio J. De Cecco. — Sugestiones para el trabajo diario.

PARA LAS FIESTAS DE FIN DE CURSO: F. J. Picarel: "Triptico". — Lucinda Morillas: "Plegaria por la paz". — Pedro R. Báez: "El clavelito sediento". — O. del P. de Boulliers: "El recreo". — A. M. E. de Orti: "Copitos de nieve". — E. G. de Blanco: "Primavera". — "Arbolito generoso". — Horacio E. Ratti: "Escuelita". — F. H. Casullo: "Escuelita nueva".

PARA LOS MAESTROS DE LAS ESCUELAS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE: Las pruebas de examen de fin de curso. — Una ocupación para nuestras próximas vacaciones. — La eliminación de los insuficientes. — Respuestas a consultas recibidas.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS: Algunos aspectos destacados de la obra cumplida por el actual Consejo Nacional de Educación.



Esos son los males fundamentales que se derivan de una aplicación rígida y estricta del programa actual, o de cualquiera otro que se le parezca. Podríamos todavía citar muchos más, derivados de la situación geográfica de la escuela, de la situación económica de los alumnos, de las condiciones de vida del barrio, etc., etc., pero no lo vamos a hacer, porque con lo dicho basta a nuestros fines. Ya surge con suficiente claridad la necesidad de que haya en la escuela, en cada escuela, el espíritu superior capaz de apreciar estas deficiencias de conjunto y de detalle y de ponerles remedio, así se vea obligado a realisar modificaciones más o menos hondas en el contenido de los actuales programas en vigor.

Nosotros pensamos a este respecto, que la disposición aquella que con carácter imperativo ponía en manos de los directores de escuela la facultad de redactar de acuerdo con el maestro respectivo el programa de cada grado, si bien caída en desuso y derogada de hecho, constituye un derecho inalienable y forma parte intrínseca del cargo mismo de director de una escuela, es un derecho inalienable, esencial, inseparable de la función. Si le cercenamos a un director de escuela esta obligación, que es a la vez un deber y un derecho, ¿qué le dejamos? ¿Qué función desempeña hoy el director de una escuela? Atender a los padres, asustar a los niños que se portan mal, hacer las planillas de fin de mes, concurrir a las reuniones con el inspector, ser el maestro suplente de la escuela, decir a fin de año si los maestros aplican bien el programa y si los alumnos han aprendido algo... Bien poco es, por cierto.

Y, sin embargo, el director de escuela es un funcionario superior. La buena marcha de la escuela, de él depende; toda la vida de la escuela debe girar en torno de él, porque él es el responsable de los triunfos y de los fracasos y debe compartírselos con sus maestros. Él debe conocer a sus alumnos, sus capacidades y sus posibilidades; debe conocer el barrio y sus necesidades; y debe ajustar la vida toda de la escuela en forma tal que nada escape a su control. Él es el director, y por lo tanto debe dirigir. De sus superiores recibe las indicaciones de conjunto, sintéticas, destinadas a armonizar el trabajo de todos; pero él, y sólo él, está capacitado para ajustar los detalles de esas indicaciones en su escuela, y para conseguir que la enseñanza que se imparta en ella sea una verdadera enseñanza a la medida.

Ejercitando el director esa atribución esencial, cobran nuevo valor las reuniones de personal, que hoy apenas si tienen sentido, pues el director apenas dirige, y que son tan necesarias para formar el espíritu de la escuela en una alta unidad; entonces las escuelas toman un carácter propio, reflejo de la personalidad que está a su frente.

Nosotros creemos que nada obsta para que los directores ejerciten ese derecho que les es propio, y creemos más, creemos que los actuales programas ganarían mucho, muchísimo, en agilidad y en eficacia, si los directores se empeñaran en ajustarlos a las posibilidades de sus escuelas, haciendo que se adaptara su contenido a las cambiantes circunstancias de la realidad misma de las aulas.

## El Parlamento y las necesidades del magisterio

UNA vez más, y van ciento, el receso parlamentario "sorprende" a nuestras Cámaras legislativas sin haber realizado la magna obra que siempre se proponen realizar. Claro está que la sorpresa será para los señores legisladores, porque el país no se sorprende ya de la ineficacia ni de la esterilidad del parlamento. Desgraciadamente, el abandono de sus obligaciones por parte de uno cualquiera de los poderes de la Nación, trae siempre aparejado un desequilibrio en las funciones del gobierno, porque lo que una de sus ramas no realiza debe ser suplido por otra y el orden constitucional resulta prácticamente subvertido.

Pero no es nuestra intención escribir ahora un artículo de filosofía política, ni cabe el tema dentro de la índole especial de nuestra Revista. Sólo queremos destacar el hecho para señalar los perjuicios que esa desidia de los representantes del pueblo ocasiona al magisterio, que es pueblo también, y digno de ser atendido en sus reclamaciones cuando son justas y puestas en razón.

Año a año encienden los maestros la llama de sus esperanzas y reafirman la creencia de que sus necesidades serán cuando menos contempladas y sus petitorios cuando menos discutidos. Año a año las asociaciones gremiales movilizan sus fuerzas, concitan voluntades, reúnen a los dispersos, y van con sus justísimas reclamaciones a golpear las puertas del parlamento. Comienzan allí la odisea: se habla a los señores diputados y senadores, se los interesa por los problemas y las necesidades del gremio, se exponen ante las comisiones de ambas cámaras los fundamentos legales y las razones de hecho que justifican los petitorios, se escuchan palabras bonitas y promesas halagadoras, para recibir como final resolución el encarpetamiento definitivo de todas las buenas intenciones.

Ahí están, por ejemplo, los maestros de las escuelas Láinez, reclamando desde tiempo inmemorial el cumplimiento de un artículo de la ley cuyo nombre distingue a esas escuelas; ese artículo dispone terminantemente que los docentes de las escuelas nacionales de provincias gozarán



# NUESTRO IDIOMA

**A**NTES de entrar al tema de gramática que nos proponemos enfocar en este número, queremos recordar una vez más como deben encararse estos asuntos con los alumnos de las escuelas primarias, cualquiera sea el grado de que se trate.

Nosotros pensamos que saber gramática no equivale a saber hablar y escribir correctamente, sino más bien a corregir los defectos que se presenten en el idioma oral y escrito. Las relaciones existentes entre la gramática y el bien decir, son equivalentes a las que existen entre el diccionario y la ortografía. Mientras seamos escribir correctamente una palabra, el diccionario como guía ortográfica está demás; por otra parte, nosotros podemos saber manejar muy bien el diccionario, pero no ocurrirnos jamás una duda ortográfica. Paralelamente, nosotros podemos saber mucha gramática, pero puede no ocurrirnos jamás, hasta por razones sentimentales, ajustar nuestro idioma a nuestra gramática. Todos sabemos, por ejemplo, que no debemos decir *andá*, *vení*, *sentate*, etc., pero lo decimos a pesar de la gramática y a pesar de las resoluciones superiores que prohíben tratar de "vos" a los niños.

De ahí que estas notículas gramaticales que nosotros insertamos de tanto en tanto, vayan exclusivamente dirigidas al maestro y para su propia información; el maestro si debe estudiar y saber gramática, para que sus indicaciones y sus correcciones tengan siempre una base firme.

## LA CONJUGACION DE VERBOS

Estudiar la conjugación de los verbos en todos los modos, tiempos y personas, es cosa fácil y al alcance de cualquiera. Lo que ya no lo es tanto es la aplicación correcta de cada una de esas inflexiones en el habla co-

rriente. Los gramáticos han discutido muchísimo, y seguirán discutiendo, sobre la cabal significación de cada uno de los tiempos del verbo; nosotros, en la escuela primaria, no tenemos por qué preocuparnos mucho de esas discusiones, sino que hemos de procurar, por medio de una ejercitación conveniente y de una ejemplificación clara, que el niño se convenza de que existe una forma correcta que se puede descubrir y conocer por medio de la reflexión y del estudio. Es decir, que hemos de enseñarle a observar detenidamente las formas correctas de emplearlas.

Debemos hacer observar, primero, que hay tiempos perfectos e imperfectos. Estos últimos expresan la acción como no terminada; aquéllos, como terminada. Que los niños observen estos ejemplos: **Yo como. Yo he comido.** El primero expresa que la acción se está desarrollando en el momento de hablar; el segundo, expresa la acción como terminada en ese mismo momento. Esto, que es muy sencillo con el presente y el pretérito perfecto, se vuelve dificultoso con los demás tiempos, pero no es imposible conseguir que los niños los adviertan. **Juan llegó cuando yo comía.** Claro está que en este momento en que hablo, la acción de comer está terminada, pero hemos de mostrar al niño que la acción no se expresa para este momento, sino para el momento en que Juan llegó. Cuando Juan llegó, yo no había terminado de comer. En forma semejante haremos notar, por ejemplo, el caso del pretérito indefinido que, como su nombre —indefinido— lo indica, expresa la acción al mismo tiempo como acabada y como no acabada, por esa indefinición del tiempo en que la acción se realiza. **Ayer estuve en Palermo.** La presencia del adverbio es la que permite advertir la acción como no acabada, en el día de ayer.

*de una retribución igual a la de los colegas de la Capital y de los Territorios. Los señores parlamentarios, tan legalistas, tan amantes del cumplimiento de las leyes, no encuentran ni dineros ni razones para que se cumpla ese aspecto, que no sólo es legal sino que es justo.*

*Ahí está también, la malhadada ley de reformas a la Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles, cuya única virtud ha sido perjudicar a los docentes en trance de jubilarse y cercenarles sus derechos ya adquiridos, con la consecuencia directa de cerrar para siempre, o por larguísimo años, el ascenso de todo el gremio. El parlamento, los parlamentarios, tan legalistas, tan amantes del cumplimiento de las leyes, son los primeros en impedir el cumplimiento de una ley dictando otra ley que no tiene más resultado que justificar los excesos de una mala y dispendiosa administración.*

*Y podríamos seguir por largo rato, porque la enumeración es larga, pero bien sabida se la tienen los maestros por larga y dolorosa experiencia. Es triste confesarlo, pero es así: el magisterio no tiene nada que esperar del parlamento ar-*

*gentino; no es a él a quien tiene que confiar sus necesidades ni sus esperanzas, porque visto está que sus puertas, bien que abiertas, es como si estuvieran cerradas para siempre. . .*

*Y, sin embargo, es indispensable que el gremio logre las ventajas a que tiene derecho, y alcance la satisfacción de todas sus justas esperanzas. Pero el camino ha de ser otro. Las asociaciones gremiales podrían buscar en el Poder Ejecutivo un apoyo tal vez más eficaz. En el año que corre, nada cabe esperar; pero es del caso movilizar todas las fuerzas para conseguir que el Poder Ejecutivo incluya en el proyecto de ley de presupuesto las partidas necesarias para atender las reclamaciones de los maestros. Si los funcionarios de este poder se convencieran de la justicia de nuestras reclamaciones tal vez se llegaría a alguna parte. Pero es indispensable presentar un solo frente, ir todos perfectamente unidos, para que la justicia del pedido esté respaldada por la cantidad y la calidad de los peticionantes.*

*Y volvamos a esperar. Tal vez el año próximo. . .*



Son cosas sutiles, pero, por eso mismo, constituyen un ejercicio muy interesante para aguzar el razonamiento y el ingenio. Desde luego que no debe pretenderse que el niño descubra esas relaciones de los tiempos del verbo con la época en que se realiza su acción; pero sí conviene que se esfuerce por advertir cómo son exactas esas relaciones que el maestro establece. Es decir, que conviene proceder como cuando proponemos un problema y damos la solución; el niño debe trabajar hasta obtener, él mismo, y por sí mismo, ese resultado.

Después de lo que antecede, ya será fácil hacer comprender a los niños que hay tiempos absolutos y tiempos relativos; es decir, los que expresan el tiempo sin referirlo a otro tiempo, y los que requieren para expresarse correctamente que se los complete con un adverbio o con otros tiempos. Lo que veremos en lo que sigue.

Dentro de lo que los niños pueden alcanzar en estos aspectos, ni el presente, ni el pretérito perfecto, ni el futuro imperfecto de indicativo ofrecerán dificultades. Los demás tiempos sí requerirán explicaciones. Con todo, comenzaremos por los citados, empleando siempre preguntas adecuadas: *¿Qué lee Juan?* *¿Qué han estudiado sobre tal asunto?* *¿Qué cantarán en la próxima fiesta?*

En la misma forma podemos iniciarlos en las formas históricas de estos tiempos *¿Qué organiza San Martín en Mendoza?* La respuesta debe formularse empleando el tiempo de la pregunta: *San Martín organiza su ejército...* Y allí haremos notar cómo, a pesar de que el hecho a que se refiere el verbo no es presente, lo expresamos en presente para dar mayor fuerza a la evocación. En la misma forma decimos: *Cuenta Cervantes...* En realidad Cervantes no cuenta ahora, sino que contó en el siglo XVII; pero la expresión es correctísima. También, ubicándonos en un tiempo anterior, podemos expresar las acciones históricas (ya cumplidas) como futuras: *Después de libertar a Chile, San Martín rehusará toda clase de honores, organizará nuevos ejércitos y se lanzará al mar para libertar al Perú.* Parecería que la expresión cobrara más vigor y los hechos evocados adquirieran un relieve extraordinario.

El pretérito imperfecto de indicativo es tiempo relativo y expresa que la acción se desarrolla al mismo tiempo que otra acción. Esta coincidencia de las dos acciones puede realizarse en sólo un punto o a lo largo de todo el desarrollo. Obsérvese: *Juan canta una canción mientras yo escribo una carta.* Al narrar esos hechos ocurridos ayer, expreso esa coincidencia en esta forma: *Yo escribía cuando tú cantabas, o bien, cuando Juan cantaba.*

Pero si esa coincidencia de dos acciones sólo se produce en un punto, la expresión es otra: *Juan llegó cuando yo escribía.* La acción de escribir era presente cuando Juan llegó. Lo mismo en este otro caso: *Estábamos de sobremesa cuando oímos un grito.*

En estos últimos ejemplos se observa la intervención del pretérito indefinido. Pero el pretérito indefinido puede operar, como tiempo relativo, con otro pretérito indefinido. En ese caso las acciones se indican como sucesivas, con una sucesión de causa a efecto. *Recibí su*

*carta y la contesté de inmediato.* De un gato podríamos decir que *vió un ratoncillo y se lanzó sobre él*, en que las acciones de ver y de lanzarse puede decirse que son simultáneas.

El pretérito pluscuamperfecto expresa una acción como terminada para el momento en que se cumple otra acción: *Nos habíamos levantado de la mesa cuando oímos tu llamado.* De esta expresión se deduce que la acción de levantarse de la mesa es anterior, pero no inmediatamente anterior a la de oír el llamado.

Obsérvese ahora el pretérito anterior: *Apenas hubo salido de su casa lo asaltaron los fascinosos.* Este tiempo es de poco uso en español, y se lo emplea precedido de las locuciones *tan pronto como*, *así que*, *en seguida que*, *después que*, *luego que*, etc.

El futuro imperfecto no ofrece dificultades, pero hay formas con las cuales conviene familiarizar a los niños, como cuando se lo emplea para mandar, prohibir o rogar: *No matarás. ¿Harás lo que te pido?*, etc.

El futuro perfecto indica que la acción del verbo estará terminada para cuando otra acción sea presente: *Cuando llegue el verano ya habrán terminado las clases.*

Y no seguiremos ahora adelante. Sólo queremos agregar que estas indicaciones concuerdan en todo con lo que expone la Academia en su Gramática; que nosotros sólo hemos presentado algunos ejemplos con el deseo de que el maestro que se interese por estas cosas, si no lo ha hecho ya, vaya a los textos donde estos asuntos están expuestos con toda extensión y máxima claridad.

Y otro detalle: una vez más repetimos que el niño no tiene por qué aprender estas cosas; demasiado hará si es capaz de razonar algunos aspectos, porque ese razonamiento le servirá de introducción para cuando esté en edad de acercarse a estos problemas.

### CONTESTAMOS A "UNA SUBSCRIPTORA"

Afirma usted que la *y* al final de palabra y como conjunción tiene el mismo sonido de la *i*, y sobre esa afirmación desea saber si es correcto intercambiarlas, escribiendo, por ejemplo, *voi* por *voy*, *soi* por *soy*, *lei* por *ley*, *María i* *Juan*.

Antiguamente, en efecto, la confusión era posible. Hoy no, porque está dispuesto que aun cuando el sonido de *y* sea exactamente el mismo de la *i* en los casos indicados, su empleo no es indistinto. En oficio de conjunción debe escribirse *y* en todos los casos. En final de palabra, cuando el sonido de *i* esté precedido de vocal, y sea esta vocal la que deba acentuarse prosódicamente, se escribirá siempre *y*. Por ejemplo: *Hoy, estoy, Bombay, Uruguay, muy, rey, ¡ay!*, etc.

Cuando la pronunciación deba cargarse sobre el sonido *i*, entonces debe escribirse *i* y no *y*, como *benjui*, *lei*, *fuí*, *releí*, *desleí*, etc.

Y la razón es obvia. La *y*, aun cuando suena en todos estos casos —y aún en los otros, o poco menos: *hiedra*, *yedra*; *hierba*, *yerba*— como *i*, es consonante y no vocal. Esto se ve claramente en lo que ocurre con la acentuación. Compárese: *Estáis, estoy*. En el primer caso lleva acento escrito, porque el diptongo procede como una vocal; en el segundo no lleva acento escrito, porque a pesar de que suena como diptongo, y lo es, la *y* es consonante.



# LA BANDERA ARGENTINA

Por ERNESTO J. ETCHEVERRY

*El 24 de septiembre ppdo. fué entregada una bandera a la Escuela Cornelio Saavedra, N.º 1 del C. E. 2.º. En ese acto, el maestro de la misma, señor Etcheverry, recitó el hermoso poema que va a leerse, escrito especialmente para esa circunstancia.*

*Contrariando nuestras normas al respecto, lo ofrecemos hoy a nuestros lectores, pues pensamos que por la belleza de sus conceptos, por la pureza y sobriedad de su forma y por su fresca y robusta inspiración, que no decae un instante, bien se merece la excepción que hacemos.*

## I

Cuando, audaz, en las barrancas  
de Rosario te empinaste,  
bajo el puro azul del cielo,  
frente a dos inmensidades,  
en redor se alzó la vida  
con sus voces y cantares;  
te sonrió la luz del alba,  
y en las vastas soledades  
se llenó de mil rumores  
el silencio de la tarde.  
A tus pies, pasaba el río,  
serenando, al deslizarse,  
los espejos de las olas,  
que jugaban con tu imagen;  
y fundiendo los murmullos  
de sus islas y juncas  
con arrullos de torcazas  
y rugidos de jaguares,  
te ofrecía, en himno inmenso,  
su perpetuo vasallaje.  
Y aquel himno fué rodando  
sin cesar por todas partes,  
por los montes y las selvas,  
por los campos y ciudades,  
remontando hacia las cumbres,  
descendiendo hacia los valles,  
recogiendo los acordes  
y las notas más distantes  
en un trueno de armonías  
que no ha vuelto a escuchar nadie:  
¡largos sueños de la Patria  
que se hacían realidades!

## II

Después, hija predilecta  
del azul, del sol, del aire,  
tan intrépida en tus vuelos  
como el cóndor de los Andes,  
y como él surcando siempre  
torbellinos y huracanes,  
a los vientos de la gloria  
tus colores desplegaste!  
Y avanzabas, avanzabas,  
por los mundos adelante,

bajo el sol de la alegría,  
o entre fuego, y humo, y sangre!  
¡Cuántas veces en el frío  
de las dianas invernales,  
te encontraron las auroras,  
retemplando voluntades!  
¡Cuántas veces, en las noches  
silenciosas del vivaque,  
cuando enviaban las estrellas  
a la tierra, su mensaje  
de esperanzas infinitas,  
¡cuántas veces despertaste  
las guitarras, que dormían  
descansando del combate!  
¡Sollozaba el alma entera  
de la Patria en su cordaje!  
¡Y avanzabas, avanzabas,  
por los mundos adelante:  
detrás iban los adioses  
de los hijos y las madres,  
encendiendo corazones  
al retumbo de los parches!

## III

Aquí vuelves hoy... Ha sido  
largo y áspero tu viaje;  
ni la nieve de las cumbres,  
ni el salitre de los mares,  
ni el invierno de las punas,  
ni los rayos tropicales,  
marchitaron los destellos  
de tu seda; tremolaste  
con la misma gallardía  
por el campo del desastre,  
que al fulgor de las victorias:  
¡no hay recuerdo que te ultraje!  
Desde el fondo de los tiempos  
llegas hoy a los hogares  
de los hijos y remueves  
las cenizas de los padres  
con el ritmo presuroso  
de tus pliegues ondulantes...  
Y es que miras en tu cielo  
centellear las tempestades.  
Ya se escuchan voces roncadas



que te increpan; hay semblantes  
que te acechan en la sombra,  
y hasta fingen amistades;  
contra tí se alzan los puños  
como en ansias de aplastarte...  
¡Tú, vencida, por el triste  
pabellón de odios voraces?...  
rojo buitre que se ha echado  
sobre el mundo, a destrozarle  
corazón, cerebro, y alma,  
con sus garras implacables?  
¡No ha de ser! ¡Oh! No lo temas,  
tú, la hermosa, tú, la amable,  
soñadora de imposibles  
que se hicieron realidades!  
Sobre tí, pasan los años,  
las fatigas, los contrastes,  
pero tú, como una abuela  
siempre joven, más radiante  
de belleza y de frescura,  
cuanto más los años pasan!

## IV

Por las sendas de mi infancia,  
—melodías de zorzaes,  
y repiques de campas,  
y susurros de palmares—,  
yo te vi flotar, en medio  
de las fiestas, como el ángel  
bullicioso de los sueños

y alegrías populares.  
Y al venir la adolescencia  
con sus rosas, sus deidades,  
sus castillos, sus princesas,  
sus penachos deslumbrantes,  
tú los goces superiores  
de la vida le enseñaste,  
con la ciencia y la poesía,  
y el amor de los ideales:  
¡leche pura y miel silvestre  
de las patrias heredades!  
Hoy, contigo, aquí: tú, siempre  
vencedora sobre el mástil,  
coronando las techumbres  
y los patios familiares,  
inundando nuestras mentes  
de argentinas claridades,  
en la luz de las mañanas  
y el misterio de las tardes:  
Yo, soldado en las columnas  
de este ejército incansable:  
cada brazo, asta-bandera;  
cada pecho, un redoblante.  
Te llevamos en los ojos,  
en el alma, y en la sangre.  
Ya no es dado a torpes manos  
ni ofenderte, ni arrancarte!  
Dios te quiso en esta tierra,  
¡Dios será quien nos ampare!

A 24 de Setiembre de 1937.

## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

## Germán Berdiales: RISA Y SONRISA DE LA POESIA NIÑA

Bautizar un libro es cosa más difícil de lo que a primera vista parece. Hay tantos para cada libro, como nombres ofrecen el santoral y sus alrededores para cada criatura que asoma las narices por este mundo. El problema de un autor es el mismo que se plantean los padres y las madres en trance de denunciar al Registro Civil el acrecentamiento de la familia. Y padres y autores tienen que acertar en la elección, pues en ello les va la felicidad de sus hijos.

Berdiales tiene buen tino, pues no yerra nunca. Ayer "Joyitas", y hoy "Risa y Sonrisa de la Poesía Niña", constituyen pruebas irrefutables.

Llama el autor poesía niña, al parecer, a aquella que se expresa con los balbuceos apenas coherentes de los primeros años, y a la que teje su trama con los ensueños dorados de la infancia, y a la que baja voluntariamente de las altas regiones para formar gozosa en un corro de niños sin despojarse del todo de los resplandores de su grandeza. Y "risa y sonrisa", porque de todo hay en el libro: a veces, la risa abierta, la carcajada franca como un chisporrotear de la alegría; a veces, la sonrisa amable que la gracia dibuja en nuestros labios, y que es expresión de gozo espiritual, o como un velo que se tiende para encubrir las lágrimas que se quedan temblando en los párpados.

"Risa y Sonrisa de la Poesía Niña", es una antología, un ramillete de "flores de lirico humorismo", que se destina a los pequeños. Se abre con diez composiciones del autor "para que desde el principio se vea cuán cierto es que no hay rosa sin espinas". De estas diez composiciones del autor, algunas ya nos eran conocidas, otras nos son nuevas, pero todas nos parecen muy buenas, sencillas, graciosas, amables, muy ajustadas a la mentalidad de los niños, que tan bien conoce Berdiales.

A continuación, siguen noventa composiciones de diversos autores, antiguos y modernos, españoles (de habla española) y traducidos a nuestro idioma, algunas muy divulgadas, otras poco conocidas, y todas buenas, que es lo principal. Desde luego que cada lector desearía encontrar en el libro ésta o aquella composición que le parecería indispensable. Pero no es el caso, porque esta obra no tiene la pretensión de ser cancionero completo, que abarque todo cuanto se haya escrito y que pueda caer bajo el título del libro, sino que es —ya lo dijimos— un ramillete de flores escogidas, grato y simpático hasta en su misma pequeñez.

Sólo nos falta agregar que es un volumen delicadamente impreso, salpicado aquí y allá con algunas ilustraciones muy apropiadas.

Editó A. Kapeluszy y Cía., Buenos Aires.



# LA ESCUELA EN ACCIÓN

Hagamos nuestro el espíritu de la escuela nueva

**S**UELE confundirse a menudo el espíritu de las escuelas nuevas con las formas que éstas revisten, los principios con las realizaciones; y es frecuente, demasiado frecuente, que el maestro, enamorado de un método o sistema cualquiera de educación nueva, se cifra a su empleo, al mecanismo de su desarrollo, olvidando o colocando en un plano secundario el ideal que lo inspira y la doctrina que lo anima.

Tal conducta es, evidentemente, equivocada. Aparte la consideración importantísima de que todo método o sistema de educación es totalmente válido y útil en el lugar —en tiempo y en espacio— en el que nació, está todavía esta otra consideración más importante sin duda: la de que la forma es siempre inferior al espíritu del método o del sistema. De ahí que en toda extensión, o sea, en todo transplante de un método o sistema didáctico haya que tenerse en cuenta, en primer término, su espíritu, es decir, sus principios y sus ideales, y en segundo término su forma, esto es, los procedimientos y la técnica de su realización. Y de ahí, también, la absoluta imposibilidad, la vana pretensión de querer aplicar un método, cualquiera sea él, con igual estrictez en todas partes. La copia servil, la aplicación mecánica y forzada de un método o sistema didáctico ha de fracasar siempre, por razones obvias; no así su adaptación, que es decir la adaptación de su espíritu y el acondicionamiento de sus formas a la realidad constituida por el nuevo medio donde el método o sistema va a ser ensayado.

Aquella frecuente confusión del espíritu por la forma, o, si se quiere, la inversión que los maestros hacen de la jerarquía de esos elementos cuando intentan aplicar un método nuevo o trabajar conforme con un sistema nuevo, tiene un motivo que la explica; que la explica pero que no la justifica ni, mucho menos, la hace tolerable. La causa del error reside en el afán, común y corriente entre los maestros, de usar "recetas", juzgadas infalibles e inmodificables, en su labor profesional. El maestro —nos referimos al caso general— se siente feliz y seguro en su tarea docente cuando en su diario operar dentro del aula puede utilizar procedimientos y prácticas ya consagrados, hechos y estructurados definitivamente. La forma cristalizada, el trabajo estereotipado, la rutina, en fin, seduce y se abre fácil camino en el magisterio (sin que eso signifique afirmar que la dolencia es exclusiva de nuestro oficio), bien por aquello de la línea del menor esfuerzo, bien por la tranquilidad de ánimo que comporta el manejarse y el vivir dentro de una rutina admitida.

Es, pues, necesario, más que necesario, indispensable que los maestros nos emancipemos de ese error que acabamos de señalar, error que es grave por sí mismo y de fatales consecuencias para la obra renovadora en que estamos todos empeñados. No es cuestión de que bus-

quemos formas y "recetas" para copiarlas en nuestro diario quehacer; conozcamos, sí, las nuevas formas, los nuevos métodos y sistemas educativos, las nuevas técnicas; pero conozcámoslos no solamente en su apariencia, en su exterioridad, sino en su íntimo pensamiento, vale decir, en su espíritu, en sus principios y en sus ideales. Al hacer nuestro ese espíritu y compartir sus principios e ideales, apliquémonos a darles la forma propia que puede corresponderles en nuestro medio, en la realidad de nuestras escuelas. Y al buscar esa forma que será la nuestra, al crear nuestro sistema, no olvidemos nunca que por arriba de la forma ha de estar siempre el espíritu, el espíritu de la escuela nueva triunfante ya, hoy, en todo el mundo civilizado.

No resistimos al deseo de repetir aquí, una vez más, la referencia tantas veces hecha en estas páginas de los principios fundamentales que constituyen aquel espíritu de la escuela nueva. La repetición servirá —con ese propósito la afrontamos— para que su recuerdo ilumine y sostenga las meditaciones obligadas de los maestros en el fin de curso que se aproxima; ocasión, la de este año, propicia como jamás lo fué otra semejante para un examen serio y profundo de lo que hemos hecho y de lo que podemos y debemos hacer en nuestro cometido de educadores.

El primer principio de la escuela nueva, el que la caracteriza de un modo general y específico, define el **objeto** de la educación, esto es, la finalidad de la escuela según aquella postula. El fin de la educación nueva es **procurar el desarrollo pleno y natural de las fuerzas y los poderes de cada niño**, lo que equivale a decir: estimular su crecimiento total, dirigir el desenvolvimiento de su ser físico y espiritual, satisfacer sus necesidades de todo orden, cultivar y fortalecer las energías y las funciones de su organismo y las aptitudes, las capacidades y las tendencias de su psiquis. Considera al niño como niño para colmar sus necesidades biológico-espirituales de niño y obtener su completo desarrollo de niño. Para la escuela nueva, eso es educar, esa es su función. Por eso hace vivir al niño como niño que es; por eso la escuela se sitúa en la vida del niño; por eso es la escuela de la vida, en la vida, por la vida y para la vida del niño. Diríamos, para expresarlo en manera sintética, que este primer principio de la escuela nueva es el del **vivir del niño**.

Un segundo principio se deriva del que antecede: es el del **respeto de la personalidad y el de la libertad del educando**. Preferimos enunciar esos dos conceptos así, en un solo principio, y no en dos separados como es común hallarlos enunciados en los diversos autores, porque, conforme se verá enseguida, representan en rigor un mismo pensamiento. En efecto: si la función de la escuela es la de asegurar el **vivir del niño**, la acción de aquella sobre su sujeto sólo podrá ejercitarse tenien-



do en cuenta lo que es y cómo es cada niño, vale decir, **respetando su personalidad**, y ofreciéndole todas las posibilidades para la natural y total expansión de esta su personalidad, o sea, dándole la necesaria **libertad** para que, por un lado, se manifieste espontáneamente tal cual es, y, por otro, pueda conseguir su desarrollo (o crecimiento) por el empleo y el ejercicio constantes de sus energías y sus poderes. La libertad del niño y el respeto de su personalidad son, pues, conceptos concomitantes que están estrechamente unidos; bien pueden ser agrupados constituyendo, como lo enunciamos, un solo principio.

Pero el niño, como a su vez el hombre, no es un ser que viva aislado, un individuo de existencia solitaria o independiente, sino que, por el contrario, vive en una comunidad o sociedad de la que forma parte y que gravita sobre él en forma notoria. Para su vivir actual, el niño debe saber adaptarse a la vida de esa sociedad, así como en el futuro, en su vida de adolescente, de joven y de adulto, deberá también continuar adaptado a la sociedad y, lo que es más importante aún, deberá ser un factor de su progreso y de su bienestar. El desarrollo pleno de la personalidad infantil exige, por consiguiente, algunas condiciones para la convivencia del niño con sus semejantes, como por ejemplo: el conocimiento y acatamiento de ciertas normas que se requieren para la armonía en la vida social; la solidaridad y la colaboración indispensables entre los individuos de la colectividad en materia afectiva, volitiva, cívica, económica, etc.; la estimación de los valores culturales, cuyo mantenimiento y robustecimiento constituyen la fuente principal del perfeccionamiento de la especie humana. Tales condiciones impuestas por la vida social deben ser comprendidas y aprendidas por el niño para su incorporación, desde ya, en esa vida social; mas para que ese aprendizaje sea verídico, firme y eficiente, es menester que él resulte también como una consecuencia natural de la vida de la escuela, de la acción formativa de esa vida en el espíritu del niño. Los aludidos valores culturales, sentimientos, ideales, normas, etc., que tienen por raíz la vida en sociedad, deben afirmarse en el espíritu del educando por su vida en la escuela. De donde la vida de la escuela debe ser **una vida social**, esto es, tener todos los caracteres de la vida de la sociedad. Tal apa-

rece, por tanto, el tercer principio de la escuela nueva: el de la **vida escolar socializada**.

Por otra parte, el desarrollo del niño, tanto en sus fuerzas físicas u orgánicas como en sus poderes espirituales, sólo es posible mediante el ejercicio, la actividad de esas fuerzas y esos poderes. Su educación, el crecimiento completo del ser, se obtiene, pues, por la actividad múltiple y variada, el funcionamiento integral de sus órganos y sus capacidades. La escuela debe ser, por consecuencia, **activa**. Cuarto principio: el de la **actividad del niño**. Y como el niño, de acuerdo con sus necesidades y sus apetencias —que no son, está bien demostrado, las necesidades y apetencias del joven o del adulto—, se mueve y aplica sus poderes a las cosas que están dentro de la órbita de sus intereses de niño, entre los cuales está en primera línea el **juego**, surge entonces el quinto principio de la escuela nueva: el del **interés y el juego**. (No se olvide que en la terminología de la nueva educación, la palabra **interés** está muy lejos de tener el mismo significado que tiene en la escuela clásica de la enseñanza por la coacción y en forma pasiva).

Por último, el sexto principio: el de la **globalización**. Se funda en las apreciaciones de la psicología moderna, la que demuestra que las percepciones del espíritu humano, incluso en la edad infantil, son de naturaleza sincrética, global. Por consiguiente, la enseñanza debe estar estructurada en forma globalizadora, es decir, por unidades de trabajo y de estudio que asocien o agrupen los conocimientos según las afinidades y las relaciones que les sean propias.

Los diversos métodos y sistemas nuevos de educación están todos inspirados por los seis principios que acabamos de exponer, muy sumariamente por cierto. Más que el conocimiento acabado y preciso de esos diversos métodos y sistemas para adoptar sus formas sin mayor examen, interesa y conviene reflexionar sobre aquellos principios que los informan y que constituyen su espíritu, como dijimos antes, ya que de este espíritu extraeremos consecuencias mucho más valederas que las de la simple y empírica noticia de sus formas. Y cuanto menos definitivas resulten las formas a las que arribemos, tanto mejor, tanto mejor para nosotros y para nuestros alumnos.

## Construcciones basadas en las propiedades de los ángulos formados por cuerdas y secantes

**Primera: Trazar una tangente a una circunferencia por un punto dado de ella. Fig. 1.**

Sea la circunferencia de centro O y un punto de ella A. Se une O con A, y desde un punto C cualquiera, exterior a OA, se traza una circunferencia con radio CA. Por el punto D, intersección de esta circunferencia con OA, se marca el diámetro DB. Trazando la recta que pasa por A y por B se obtiene la tangente pedida.

**Segunda: Trazar una tangente a una circunferencia, por un punto fuera de ella. Fig. 2.**

Sea la circunferencia de centro O y un punto A exterior a ella. Se une O con A. Con centro en C, pun-

to medio de OA, y radio CD se traza una circunferencia, que cortará a la dada en los puntos B y D. Uniendo A con B y A con D se obtienen dos tangentes que cumplen las condiciones enunciadas.

**Tercera: Trazar una tangente común exterior a dos circunferencias dadas, Fig. 3.**

Unimos los centros O y Q de las dos circunferencias dadas. Con centro en C, punto medio del segmento OQ, y radio CO, marcamos una semicircunferencia. A partir de F (intersección de la circunferencia de centro O con OQ) se toma en dirección a O un segmento FE igual al radio de la circunferencia de centro Q. Con



centro en O y radio OE se traza un arco que corta a la semicircunferencia de centro C en un punto D. Se une O con D y se prolonga, obteniéndose el punto A. Se une D con Q. Con centro en A y una abertura de compás igual a DQ se marca sobre la circunferencia de centro Q el punto B. La recta que pasa por A y por B es la tangente buscada. Con el mismo procedimiento se puede trazar la otra tangente común exterior.

**Cuarta: Trazar una tangente común interior a dos circunferencias dadas. Fig. 4.**

Unimos los centros O y Q de las circunferencias dadas. Con centro en C, punto medio de OQ, y radio CO, marcamos una semicircunferencia. A partir de F

La perpendicular al punto medio de OA (por ambos lados) corta a la circunferencia en los puntos E y D. Haciendo centro en E y en A dividimos el arco EA en dos partes iguales. Lo mismo el arco EB, quedando determinados los puntos F, H, y sus simétricos I, J. Uniendo E, F, I, J se obtiene el cuadrado pedido.

**Sexta: Construir un triángulo equilátero dada la altura h. Fig. 6.**

A una recta determinada se traza una perpendicular AB igual a la altura dada. Con centro en B y radio AB se marca una circunferencia. Se prolonga AB hasta cortar la circunferencia en C. Haciendo centro en C y con radio AB se marcan los puntos E y D. Uniendo A

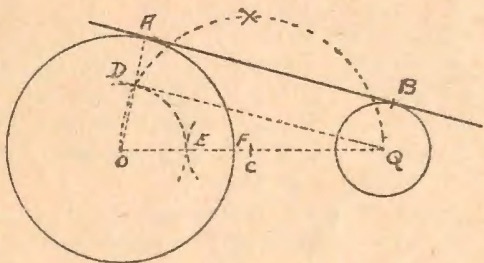


Fig. 3.

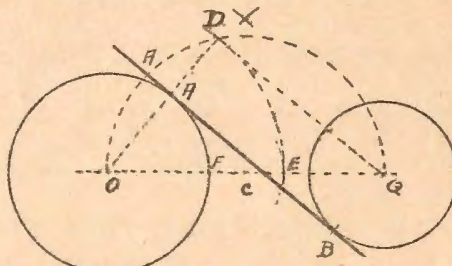


Fig. 4.

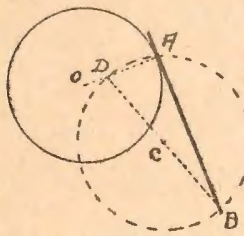


Fig. 1.

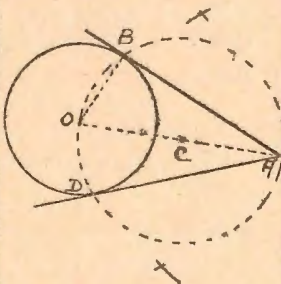


Fig. 2.

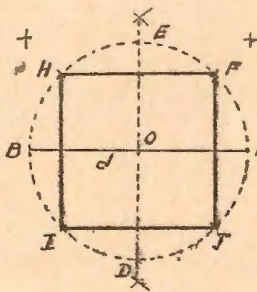


Fig. 5.

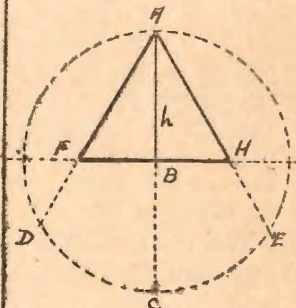


Fig. 6.

(intersección de la circunferencia de centro O, con OQ) se toma en dirección a Q el segmento FE igual al radio de la circunferencia de centro Q. Con centro en O y radio OE se traza un arco que corta a la semicircunferencia de centro C en un punto D. Uniendo O con D se obtiene el punto A. Se une D con Q. Con centro en A y una abertura de compás igual a DQ se marca sobre la circunferencia de centro Q el punto B. La recta que pasa por A y por B es la tangente buscada. De igual manera se traza la otra tangente común interior.

**Quinta: Construir un cuadrado dada la diagonal. Fig. 5.**

Sobre una recta determinada se toma un segmento AB igual a la diagonal dada. Con centro en O, punto medio de AB, y radio OA se traza una circunferencia.

con D y A con E las rectas AD y AE cortan a la recta primera en F y H. Uniendo A, F y H se obtiene el triángulo pedido.

Emilio J. De Cecco. — Esc. 13, C. E. XI.

### PERMUTA

Maestra de tercer grado de una escuela de varones del C. E. XVIII, turno de la mañana, permutaría su puesto con maestra de los CC. EE. 3.º, 4.º, 5.º 6.º, 8.º 11.º, o de cualquier escuela próxima a Constitución. — Dirigirse al E. C. de L. — Brasil 441, Piso 2.º, Dto. 21, U. T. 23-0358.



## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

## PRIMER GRADO INFERIOR

## Asunto

## EL JARDIN ZOOLOGICO

Nuestra excursión al Jardín Zoológico. Medio de locomoción para realizarla. Diversos momentos de la excursión. Principales instalaciones del paseo: los lagos, los pabellones, las jaulas, los jardines, el campo de juego.

Los animales que hemos visto: leones, tigres, elefantes, monos, focas, lobos marinos, hipopótamos, camellos, avestruces, águilas, cóndores, pelícanos, pavos reales, loros, pájaros, víboras, serpientes, tortugas y otros. Rasgos típicos, ambientes naturales de vida y costumbre más importantes de algunos de los animales vistos.

Damos fin con este número al asunto El Jardín Zoológico cuyo desarrollo está indicado para la segunda quincena de octubre y principios de noviembre.

**La tortuga.** — Hay tortugas de tierra y tortugas de mar. La terrestre camina muy lentamente porque sus patas son cortas y su cuerpo pesado.

¿Para qué le sirve la caparazón? Cuando la tortuga se ve atacada, se mete dentro de esta coraza, que hay que romper si se quiere sacar de ella al animal. La tortuga carece de dientes; se alimenta de plantas, frutas, caracoles, gusanos, insectos, etc. En ocasiones, se la tiene en los huertos para destruir los bichos.

Pone sus huevos en un sitio soleado para que el calor del sol haga salir a la cría.

Durante el invierno permanece como dormida, sin alimentarse.

Con su carne se prepara una sopa exquisita.

La tortuga marina sólo sale del mar para depositar sus huevos en la costa. Sus huevos son más apreciados que los de gallina.

De la tortuga Carey se utiliza la coraza para construir peines, peinetas, abanicos, tabaqueras, etc.

**Fábula La Tortuga y el Águila, de Samaniego**

Una tortuga, marchando lentamente por un camino, hablaba de esta suerte a un águila que, cerca de ella, se había posado: "¡Enséñame a volar, te lo ruego! Con que sólo me des cuatro lecciones, me remontaré hasta el sol y las estrellas y, a esa altura, volando de ciudad en ciudad, lograré en pocos días ver todas las cosas del mundo".

El águila, riéndose de tal desatino, le aconsejó que se conformara con su suerte; si la Naturaleza no le había dado alas, pues... ¡que siguiera andando!

Mas la tortuga insistió tercamente en su antojo. La reina de las aves, entonces, tomándola entre sus garras, se elevó con ella hasta las nubes.

—"Mira cómo subes —le dice— ¿estás contenta?..."

Y antes de que la otra pudiera responderle, abrió sus garras y la tortuga se reventó contra el suelo.

Hágase el comentario de la enseñanza moral que esta fábula encierra.

**Dictado.**

La tortuguita se oculta dentro de su coraza.

Al rato, saca la cabeza y las patas.

¡Qué lenta es su marcha!

**Víboras y serpientes.** — Se arrastran por el suelo por eso causan repugnancia.

Viven en los bosques, en las praderas, en los arenales, a orillas de los pantanos, etc.

Algunas son inofensivas y hasta útiles como la culebra, que destruye animales dañinos como las ratas. Otras son venenosas como la serpiente de cascabel (a qué debe su nombre: al sonido especial que producen los anillos de su cola, al rozar unos con otros). Su piel es vistosa, cubierta de escamas.

La boa es una enorme serpiente, la más grande de todas. Vive oculta en agujeros subterráneos.

Se alimenta de animales vivos: aves, cabras, carneros y hasta novillos. Como puede abrir muchísimo la boca, no masca su presa, sino que se la traga entera, aunque sea más gruesa que ella. Durante su larga digestión, que en ocasiones dura hasta meses, la boa permanece quieta y como dormida. Terminada la digestión, muda su piel y recupera el movimiento.

Su piel curtida sirve para fabricar zapatos, carteras, cinturones, monturas, riendas, etc.

**Dictado.**

Las serpientes se arrastran por el suelo.

Algunas son venenosas.

Hay zapatos, cinturones, carteras, de piel de serpiente.

**Las aves del zoológico****Los pájaros.**

Cuáles hemos visto: el zorzal, la calandria, el ruiseñor, el cardenal, el picaflor, el petirrojo, la alondra, el mirlo, el tordo, el colibrí, el pájaro del paraíso, el pájaro mosca, etc., etc.

Son graciosos, vivarachos, inquietos, saltarines. Algunos poseen un vistoso plumaje. Sus picos son variados; unos lo tienen corto y grueso, otros fino y largo, algunos encorvados, etc.





Los pájaros nos alegran con sus trinos.

(Recordar lo que se ha dicho en el asunto **Nuestro Jardín** en lo referente a los pájaros como auxiliares del agricultor).

Hacer comparaciones entre la vida de los pajarillos en libertad y los que están prisioneros en sus jaulas.

Para recitar.

¡Pajarito mío!...

Yo te doy lechuga,  
miguitas, semillas,  
terrones, vainillas...  
Tú, más generoso,  
Me llenas de gozo  
Con tu pío, pío,  
¡Tesorito mío!...  
Rubia pelusita,  
Copo de algodón,  
Cabe en el hueco  
De mi manecita  
Y eres, sin embargo,  
Todo un gran tenor!

Guagua.

Los loros. — El papagayo - la cotorra - 'el loro barranquero.

Cómo es su pico: encorvado y duro.

Trepan con facilidad.

Cómo es el plumaje del papagayo: de colores vistosos y brillantes.

El papagayo y la cotorrita imitan la voz humana. Repiten lo que oyen, sin saber lo que dicen. De aquí el empleo de la expresión: "Hablar como loro".

El pavo real. — Hablar de su cola en forma de abanico. Del colorido y belleza de su plumaje. Del moño de plumas que luce sobre su cabeza. De sus movimientos elegantes.

En el corral, es dominante e insoportable. Es vanidoso, despliega su cola para que se la admiren. Está orgulloso de su hermosura. No sirve más que como adorno de parques y jardines. Por eso se dice, refiriéndose a alguna persona, que "es estúpida y orgullosa como un pavo real".

Dictado.

El pavo real despliega su cola.

Se pasea por el jardín luciendo su belleza.

Es un ave hermosa pero tonta.

Para leer y comentar.

#### El Pavo Real y el Ruiseñor (Fábula)

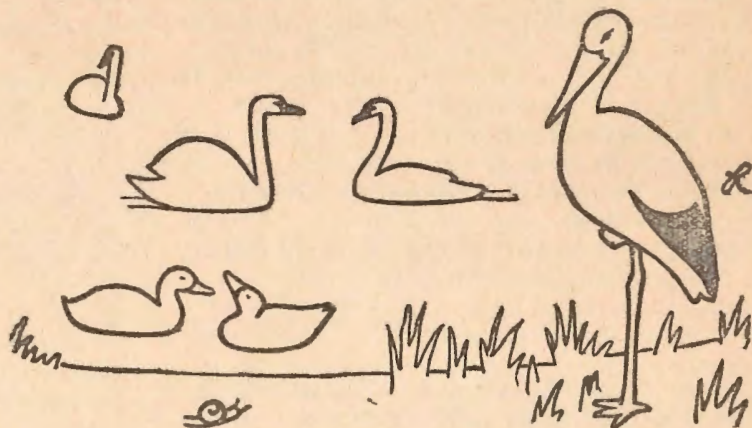
"Cuando el pavo real apareció entre las gentes, todos se quedaron deslumbrados por la belleza de su plumaje. Todos decían: ¡Qué maravilloso plumaje! ¡Qué penacho elegante el de su cabeza! ¡Qué preciosa cola! ¡Es el rey de las aves!

Al oír estas alabanzas, el pavo real se contoneaba con orgullo, balanceaba la cabeza para lucir su penacho y abría ante el sol su espléndida cola que parece sembrada de piedras preciosas.

Ese día, nadie se fijó en un delicado pajarillo, de humilde plumaje oscuro, que había llegado con el pavo real. Pero, cuando vino la noche y los colores del pavo real no se distinguían ya, el ruiseñor comenzó a can-

tar. Entonces, las gentes cambiaron de modo de pensar y dijeron: ¡Este es el rey de las aves porque deleita con su canto mientras que el pavo real ni vuela ni canta y su plumaje brilla gracias al sol que lo ilumina!".

El cisne, el pelicano, la cigüeña. — ¿Qué lugar ocupa en el zoológico?: el lago.



El cisne nada majestuosamente. Su cuello es larguísimo y su plumaje muy blanco y brillante.

¿A qué se parecen sus patas?: A una mano abierta. Le sirven de remos cuando nada.

¿Qué otros animales poseen esta misma característica? El pato, el ganso, el pelicano.

¿Cómo es el pico del pelicano: largo, ancho y chato por encima; por debajo se extiende en una gran bolsa. En esta bolsa guarda el agua y los peces de que se apodera cuando recorre, en busca de alimento, los ríos y los lagos. Hecha su provisión, vuelve al nido a satisfacer su hambre y la de sus pequeñuelos.

La cigüeña. — Cómo son sus patas: largas y desnudas. Parecen zancos. Gracias a ellas, puede penetrar en el agua a buscar su alimento.

Cómo es su pico: largo y puntiagudo, merced a lo cual pesca fácilmente los pececillos de que se nutre.

Cuál es la actitud habitual de la cigüeña: para en una pata.

Dictado.

El cisne nada con elegancia.

El pelicano lleva su bolsa repleta.

La cigüeña se sostiene en una pata.

Hágase el comentario de la fábula que sigue.

#### El lobo y la cigüeña

"A un lobo que estaba comiendo, se le atragantó un hueso y fué a ver a la doctora Cigüeña para que se lo sacara. Esta consintió y valiéndose de su largo pico extrajo lo que tanto atormentaba a su cliente. Después de efectuada la operación, pidió una recompensa.

El lobo le respondió: "¡Qué necia eres! Puedes darte por bien recompensada, ya que tuve tu cabeza entre mis fauces y nada te he hecho".

Máxima: Los malvados nunca se acuerdan de los beneficios recibidos.

El avestruz. — Es la mayor de las aves. Comparar sus patas con las de la cigüeña. Son también largas y desprovistas de plumas. ¿Qué utilidad le prestarán sus largas patas? Es un ave corredora (ver las láminas de



otras aves cuyas patas, semejantes a las del avestruz y la cigüeña, les permiten correr **velozmente**: el tero, la garza, el flamenco, la grulla). La carrera del avestruz es más rápida que la del más veloz de los caballos. Sin embargo, se logra cazarlo obligándolo a describir un círculo alrededor de su nido y organizando relevos de caballos de posta para perseguirlo hasta que se agoten sus fuerzas. Cuando ya se siente agotado, entierra su pico en el suelo, pues supone que ocultando su cabeza, pasará inadvertido a los ojos de sus perseguidores. Se lo caza por las hermosísimas plumas de sus alas.

Es sumamente estúpido y huye de todo lo que le es desconocido. Es voraz; se alimenta de hierbas, semillas e insectos; traga piedras y todo objeto que encuentre.

En los **desiertos** donde habita (África y Asia) se reúnen los **avestruces** en numerosas **manadas** y recorren, a veces, grandes distancias en busca de alimento.

Pone sus huevos en un hoyo, en el suelo; cada huevo pesa más de un kilo. (Se pueden comer, pero son **indigestos**).

Cuida con amor a sus polluelos. Aleja valerosamente al león del lugar donde aquéllos descansan; en el primer momento corre en diversas direcciones alrededor del nido, a carrera lenta, a fin de hacer creer al león que puede alcanzarlo. En efecto, el **felino** se lanza en persecución del ave, confiado en su velocidad, que en los primeros cien metros es realmente muy grande; pero cuando el avestruz ha alejado del nido a la fiera, emprende una carrera cuya velocidad es superior a la del león.

En nuestro país existe el **ñandú** (o avestruz americano) que se diferencia del africano por tener tres dedos en cada pie (el africano tiene dos), ser algo más pequeño y de plumaje gris poco fino. Habita en la Pampa.

Narrar la caza de estos animales por los indios. El empleo de las boleadoras.

**Dictado.**

El ñandú es un ave corredora.

Es voraz, traga todo lo que encuentra.

Los indios lo cazaban con boleadoras.

## Compañía Comercial Financiera

DE MANDATOS Y PRESTAMOS DEL RIO DE LA PLATA  
SOCIEDAD ANONIMA

Unica en su género en toda Sud América

CAPITAL: \$ 1.000.000.—

Negocios -- Representaciones -- Administraciones

275 - MAIPU - 275 U. T. 35 Lib. 7647 - 7648  
BUENOS AIRES

ACORDAMOS CREDITOS EN EL DIA, cualquier cantidad, sin intermediarios y sin comisión; A DIRECTORES, DIRECTORAS, MAESTROS, MAESTRAS y empleados del Magisterio en general, Nacional y Provinciales, radicados en la Capital e Interior de la República, en efectivo y en mercaderías, amortizables en cómodas cuotas de 5, 8, 10 y 12 meses, a intereses y precios aún no conocidos en el País, en esta clase de operaciones.

PRESTAMOS: Personales, Hipotecarios y de Construcción, amortizables en cómodas cuotas.

LA CASA BANCARIA DEL EMPLEADO

Esta Sociedad Anónima no tiene Sucursales ni Agentes.

### Las aves de rapiña.

**El águila.**— Observar su pico corvo y sus fuertes garras. Vive en las altas montañas, en las puntas de las rocas o en ruinas solitarias. Tiene tanta fuerza en sus alas que **arrebata** fácilmente y se lleva consigo por el aire, animales bastante **voluminosos** como cabras, carneros, etc. Se **precipita** sobre la presa y si resiste, la aturde a aletazos, le saca los ojos con el pico y la hace pedazos en el acto, si no puede levantarla.

Por su **espléndido** plumaje, sus **poderosas** garras y su vuelo **majestuoso** se la llama "la reina de las aves".

**El cóndor.**— Habita las **cumbres** más altas de la Cordillera de los Andes. Hace su nido en **peñascos** adonde no puede llegar el hombre. Se eleva a grandes alturas y se sostiene en el aire mucho tiempo, pareciendo un punto apenas visible; gracias a su excelente vista, descubre a su presa desde la altura en que se halla y **desciende**, rápido como el rayo, a la llanura.

Se alimenta de animales muertos, principalmente de terneros, corderos y cabritos.

Los indios lo cazan vivo mediante el lago.

**Dictado.**

El cóndor vive de la rapiña.

Mora en las cumbres más altas de las montañas.

Su pico es corvo y sus garras son fuertes.

**¿Qué hemos visto en el Zoológico, además de los animales?**

Un parque de recreo. Citar los juegos que en él se encuentran: las hamacas, las paralelas, el tobogán, los sube y baja, etc.

**Los quioscos.**— Que se expenden en ellos: golosinas, helados, refrescos.

Bancos para el descanso del **paseante**. Árboles y plantas.

Hablar de los cuidados que se les dispensan a los animales: la higienización de las jaulas (cómo se lleva a cabo en la jaula de las fieras); la distribución de la comida; hora en que se realiza y alimentos que se le proporcionan a cada animal. Por qué causas concurre tanta gente al Jardín Zoológico.

**Ejercicio de redacción.**

**¿Qué has visto en el Zoológico?**

**¿Qué animal te agrada?**

**¿Por qué?**

Si se prefiere, nuestras preguntas podrán referirse a la característica principal de algunos de los animales descritos, los que consideremos más importantes y que más atraigan a los chicos. Por ejemplo:

**¿Cómo es la piel del elefante?**

**¿Cómo son las patas del avestruz?**

**Actividades manuales.**

Dibujar los animales nombrados. Pegar y recortar sus siluetas sobre cartulina dejando una aleta en la parte inferior para pasarlas.

Pegar en el cuaderno de recortes, las figuras que se hayan coleccionado referentes al asunto, disponiendo los animales en grupos de acuerdo a sus características distintivas. Se encabezará cada grupo con la leyenda explicativa: "Animales carniceros. Animales de piel gruesa. Aves corredoras. Aves de rapiña. Aves que nadan, etc."



corte por aquí, llene la solicitud y mándela hoy mismo.....

# ALBION

## HOUSE...!!



### VESTIDOS

Elegante vestido de seda estampada vegetal, de líneas modernas y corte novedoso, en gran surtido de gustos y colores, tallas 44 al 54.



## CRÉDITOS

### a sola FIRMA

### SOLICITUD DE CREDITO

Deseando obtener un Crédito por la suma de \$..... en mercaderías, pagaderos en 10 mensualidades, detallo a continuación los datos correspondientes a ese fin.

#### SOLICITANTE

Nombre y Apellido.....

Domicilio Particular .....

Localidad .....

Empleado en.....  
(NOMBRE DE LA EMPRESA)

Lugar de trabajo.....

Sección .....

Puesto que ocupa .....

Antigüedad..... Sueldo.....

¿Tuvo crédito o fué fiador anteriormente en esta casa? .....

Firma ..... Fecha .....

Estando marcadas nuestras mercaderías con un margen mínimo de utilidades, toda operación a crédito en diez mensualidades sufre un recargo del 5 % por tramitación, estampillado e intereses.

## CANGALLO Y MAIPU



### TRAJES

Magníficos trajes de calidad en casimir de pura lana derechos y cruzados, gran variedad de gustos y colores de gran moda.





## PRIMER GRADO SUPERIOR

## Asunto

LOS ANIMALES Y LAS PLANTAS  
DE OTRAS REGIONES

## El río. Los peces y los camalotes.

Se comenzará el tema frente a la pecera de la escuela, para que los niños puedan observar los movimientos de los pececillos.

Viven en el agua. Nadan. Tienen aletas. La cola les sirve de timón. De cuerpo alargado, sus movimientos son rápidos y nerviosos. Son asustadizos.

La observación debe ser completada, en lo posible, con el estudio de un pescado. Observación particularizada de una escama: los peces son resbaladizos; de las aletas, de las agallas; de la boca, enorme en comparación con su tamaño; de una espina.

¿Saben cómo se consiguen? Se pescan. ¿Dónde? En los ríos y en el mar, donde hay grandes cantidades de agua.

Construir en la mesa de arena una montaña y explicar sumariamente la formación de un río, para que los niños sepan que los ríos nacen en alguna parte y su caudal de agua tiene un origen.

Mostrar fotografías de ríos de distinto ancho. ¿Cómo se llama el río que baña nuestras costas? ¿Por qué la ciudad se quedó recientemente sin agua? Explicar brevemente cómo se surte de agua la ciudad de Buenos Aires.

Mucho del pescado que se consume en la ciudad se pesca en el río de la Plata. Nombrar algunas de las variedades que los niños pueden ver en las pescaderías de la ciudad: pejerrey, sábalo, corvina, dorado, merluza.

Nombrar los instrumentos que se emplean para pescar: la red, el anzuelo, la carnada, el espinel, etc.

El hombre lo pesca en grandes cantidades para aprovechar su carne.

Los barcos pesqueros. Las flotillas pesqueras en las poblaciones de la costa.

Los camalotes: plantas que se ven flotar en las aguas de nuestros ríos. Mostrar láminas que los representen.

Cualidades. — Vivarachos, inquietos. Carne sabrosa, delicada, tierna, sana, digestiva. Pescador paciente. Río ancho. Corriente rápida.

Acciones. — Nadan, suben, bajan. Flotan.

## Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a los distintos aspectos del tema. Recortar siluetas de peces.

## Dibujo.

Dibujar peces de nuestros ríos. Escenas de pesca.

## Dictado.

La carne de pescado es sabrosa y digestiva. Los peces se pescan con anzuelo o con red. En las pescaderías venden pejerreyes, merluzas, corvinas y muchos pescados más.

## Redacción.

Escribise una composición sobre "Un día de pesca".

Observación gramatical. — Plural de las voces terminadas en z.

Otras regiones: llanura, bosque, montaña, selva, desierto, río, mar, hielos polares. El ombú y el ñandú en la llanura. El zorro, el lobo y los árboles en el bosque. La llama, el cóndor y el pino en la montaña. El tigre, el león, el elefante, el hipopótamo, el mono, los árboles y las enredaderas en la selva. El camello y la palmera en el desierto. Los camalotes y los peces en el río. La ballena y las focas en el mar. Los pingüinos y los osos en los hielos polares. Cuentos sobre la vida y las costumbres de esos animales.

Formar el plural de pez y buscar palabras que terminen de la misma manera para formar su plural. La z cambia en c.

## Familia de palabras.

Pez - peces - pececillo - pececito - pecera - pesca - pescar - pescado - pescador - pescadería - piscina - piscicultura.

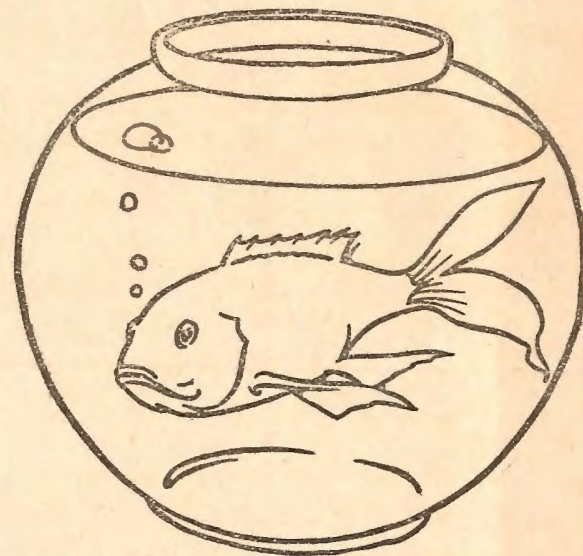
## Cómo nadan los peces.

Rodolfo no se cansa de mirar los pececillos colorados del acuario.

Suben, bajan, nadan en todas direcciones.

La forma en huso de su cuerpo, les hace avanzar con facilidad en el agua.

La aleta caudal les sirve de remo; un coletazo a la derecha, un coletazo a la izquierda, y a cada golpe,



el cuerpo avanza en la dirección que el pez desea.

Las aletas pectorales y abdominales les permiten mantenerse derechos, con el vientre hacia abajo y el lomo hacia arriba.

Cuando mueren, en seguida el cuerpo se da vuelta y flotan con el vientre hacia arriba.

## El mar. La ballena y las focas.

Mostrar láminas del mar, agitado y en calma. Las olas, el oleaje. Hablar de su extensión y de su profundidad. Su coloración. El agua de mar: es salada. Las embarcaciones que lo surcan en todas direcciones llevando pasajeros y mercancías de un país a otro.

La vida animal adquiere mayores proporciones en el mar. La ballena. Observación de su longitud: sobrepasa en muchos casos los 30 metros; de su boca y de las barbas o ballenas de su mandíbula superior.



Utilidades de la ballena: la grasa y las barbas.

El ballenato. El enemigo de la ballena: el pez espada. La lucha de ambos termina comúnmente con la muerte del cetáceo.

La caza de la ballena. Los barcos balleneros. Los arpones.

Viven frecuentemente en las zonas frías, pero recorren toda la extensión del mar. Recordar las ballenas que vararon en las costas de nuestro río en varias oportunidades. Mostrar las fotografías sacadas en esas ocasiones, en las que los alumnos podrán apreciar el tamaño del animal, comparándolo con los curiosos que aparecen sobre su lomo o a su lado.

Nombrar otros monstruos del mar y mostrar láminas que los representen. El tiburón, el pez martillo, el pez espada, etc. Describir su aspecto, narrar su vida y sus costumbres.

La foca. — Se recordará lo que los niños han visto en su excursión al Jardín Zoológico y lo que en esa oportunidad se les haya dicho. Hacer incidir particularmente la observación sobre su cuerpo alargado y liso y sobre sus aletas. Contar que viven en colonias, a orillas del mar.

Su alimentación.

Las focas amaestradas; pruebas que realizan.

Cualidades. — Mar extenso, dilatado, calmo, furioso. Ballena enorme, peligrosa, incansable, poderosa. Foca pesada, torpe, domesticada, amaestrada.

Acciones. — Crece, baja, se agita. Se sumerge.

Actividad manual.

Coleccionar material gráfico que se refiera a los distintos aspectos del tema.

Recortar siluetas de ballenas y de focas.

Dibujo.

Dibujar el mar en calma y tormentoso. Dibujar barcos.

Dibujar la ballena y la foca.

Dictado.

La ballena es el animal más grande que vive en el mar. Los barcos balleneros las persiguen para darles caza. Cuando ven una ballena se aproximan y disparan el arpón. Si aciertan el tiro, difícilmente se les escapará.

Redacción.

Escribise una composición sobre cualquiera de los temas siguientes: "La foca del circo" o "La pesca de la ballena", siempre que hayan sido objeto de estudio y desarrollo particular.

Observación gramatical. — Familia de palabras.

Ballena - ballenato - ballenero - ballenera - ballenita - emballenaar.

Los hielos polares. Los pingüinos y los osos.

Mostrar abundantes fotografías y láminas de las regiones polares, de manera que el niño tenga una impresión más o menos exacta de su aspecto y una idea de que esas comarcas son verdaderos desiertos de hielo.

El hombre en las regiones frías: los esquimales. Su aspecto, su traje, su vivienda, sus costumbres, su alimentación. La pesca a través del hielo. Los trineos. Los perros.

Las exploraciones realizadas por el hombre en las regiones polares. Narrar la vida de sacrificios y de penurias que debieron llevar los diversos exploradores

polares. Los barcos aprisionados por los hielos. La exploración del dirigible "Italia". El sacrificio de Amundsen: prototipo de heroísmo y caballerosidad. Los viajes en aeroplano sobre las regiones polares, realizados recientemente.

La vida animal: los osos y los pingüinos.

El oso han podido verlo en la visita realizada al Jardín Zoológico, de manera que únicamente se recordará lo que en esa oportunidad se haya dicho.

Mostrar láminas del pingüino. Hacer notar su plumaje espeso, tupido y brillante, como aceitado. Las alas cortas, que no le permiten volar, pero sí nadar velozmente, para procurarse su alimentación. Su posición vertical y la conformación de sus patas adaptadas a la vida acuática. Viven en colonias compuestas de numerosos individuos. Sus graznidos ásperos se oyen desde larga distancia.

Utilidades: la carne y los huevos, aunque no constituyen manjares agradables, sino para los habitantes de esas regiones que carecen de una fauna variada para su alimentación.

Nombrar otros animales de las regiones polares: el reno, las morsas, etc. Presentar láminas que los representen; narrar su vida y sus costumbres.

Cualidades. — Regiones frías, desiertas, heladas, desoladas. Témpano errante. Habitantes escasos, pobres, atraídos. Oso blanco, feroz, fuerte.

Construcción.

Construcción figurada en la mesa de arena o en el tablero, de las regiones polares, mediante el empleo de algodón. Representar planicies, montañas, témpanos, etc. Colocar en la misma las siluetas cuya preparación se recomienda más abajo.

Recitación.

### Un pingüino en el zoológico

¿Quién a estas tierras te trajo  
desde tus tierras heladas,  
cuando al traerte sabía  
que a morir te condenaba,  
pingüino que ví dos tardes  
y no en la tercer mañana?

El pico abierto de angustia  
y estremecidas las alas,  
alzabas tu cabecita  
como diciendo: ¿qué pasa,  
que hay fuego bajo mis plumas  
y mi corazón se abrasa?

Dos tardes llegaste a ver,  
no llegaste a tres mañanas,  
y en dos días no se aprende  
por qué un hombre fué a tus playas,  
y te trajo, aunque sabía  
que a morir te condenaba.

C.

Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a los diversos tópicos tratados.

Preparar el material necesario para completar la construcción recomendada: recortar siluetas de osos, de renos, de pingüinos, de perros, etc., y armarlas. Recortar



y armar las siluetas necesarias para constituir una familia de esquimales. Construir la casa de un esquimal o armarla con cartón o cartulina. Construir un trineo con maderitas, piolines y pedacitos de cuero. Recortar la silueta de un barco explorador y colocarlo en la construcción.

#### Dibujo.

Dibujar el pingüino y el oso.

Dibujar un esquimal, un trineo, la casa del esquimal.

Dibujar escenas de la vida de los esquimales: pescando a través del hielo, cazando, construyendo su vivienda, etc.

#### Dictado.

Las regiones polares están cubiertas eternamente de hielos. Los esquimales habitan en esas regiones. Van cu-

biertos completamente de pieles, porque allí hace mucho frío.

#### Redacción.

Escribise una composición breve sobre las regiones polares.

¿Cómo son las regiones polares? ¿Quiénes las habitan? ¿Cómo son las casas de los esquimales? ¿Cuáles son sus ocupaciones predilectas? ¿Qué animales habitan en esas comarcas?

**Observación gramatical.** — Sílabas güe - güi.

A propósito de la palabra pingüino, recordar palabras en las que se usen las sílabas güe - güi.

#### Familia de palabras.

Oso - osito - osa - osera - oseño.

#### Asunto

### PASEOS, EXCURSIONES Y VIAJES

Paseos, excursiones y viajes, reales e imaginarios. Excursiones al Jardín Zoológico y al Botánico. Paseos por la ciudad y por el Puerto. El circo y el cinematógrafo. Medios de locomoción. Por tierra: caballo, bueyes, mulas, llama, camello, elefante, perro, rano; coche, carreta, diligencia y trineo; bicicleta, motocicleta, tranvía, tren y automóvil. Por aire: globo, aeroplano y dirigible. Por el agua: canoa, bote, velero, barco de vapor, lancha, transatlántico.

Panoramas y paisajes: campestres, urbanos, portuarios, marinos, costeros, desérticos, montañoses y selváticos.

Iniciamos a continuación el último asunto del programa.

A esta altura del año, posiblemente el plan de excursiones formulado por el maestro al principio del curso se habrá cumplido en su totalidad, de manera que realizaremos con los niños algunos paseos, excursiones y viajes imaginarios, con el objeto esencial de aplicar los conocimientos adquiridos en el transcurso del período escolar, pero desde un punto, diríamos emocional y de recapitación general al mismo tiempo. La imaginación del niño verá indudablemente mucho más allá de lo que nosotros podamos sugerirle y él mismo se encargará de ir creando situaciones nuevas, si sabemos presentarle anticipadamente el cuadro dentro del cual debe orientar sus pensamientos.

#### Paseo por la ciudad.

Imaginamos un paseo por la ciudad.

Recordamos todo lo que se ha indicado como conversación preliminar en el asunto anterior al referirnos a la excursión al Jardín Zoológico: noción anticipada de lo que se visitará; sobre los medios de locomoción; sobre el itinerario a recorrer; recomendaciones sobre la ropa, el calzado, el sombrero; preparación del botiquín y de la merienda, etc.

#### Medios de locomoción.

Realizaremos un paseo por la ciudad. Nuestra ciudad es muy grande, tiene muchos barrios distintos en los que vive una población numerosa y nosotros que vivimos en ella debemos conocerla.

¿Qué medio de locomoción elegiremos? El tranvía o el auto de excursión? ¿Por qué? Son los más seguros, son los que tienen mayor capacidad. ¿Podríamos ir en

algún otro vehículo? El colectivo, el coche y el automóvil son muy pequeños para todos: no cabemos.

Vamos a subir. Parece que todos quieren estar al lado de la ventanilla, pero eso no es posible. ¿Cuántos asientos hay y cuántas ventanillas? El doble de asientos. Entonces la mitad deberá estar sentada del lado del pasillo. ¿Verá menos por eso? No; subamos pues, ordenadamente y sentémonos. Todos estaremos cómodos y veremos igualmente, aunque no estemos sentados junto a la ventanilla.

Algunos alumnos acostumbran a subir las ventanillas y asomar la cabeza. Eso es muy peligroso. Narrar en seguida los accidentes que han ocurrido en varias oportunidades a chicos y a grandes, por cometer imprudencias.

Observemos qué hacen el conductor y el guarda.

En esa forma animada, en diálogo sostenido con los niños, se irá creando el ambiente necesario para que los alumnos, imaginadamente, vivan la realidad de la excursión que pensamos realizar.

No tema el maestro, a veces, en ser pueril en sus ademanes, en sus gestos, en sus notas exageradas; matices el diálogo con chistes si vienen al caso y si de ellos puede desprenderse alguna enseñanza aplicable.

Traslademos la atención del niño ahora hacia otro punto.

Mira: un niño se ha puesto a correr carreras con el tranvía. ¿Quién de ustedes le corrió alguna vez al tranvía? ¿le habéis ganado alguna vez? No es posible. El tranvía es un medio mecánico, que funciona eléctricamente; en tanto que vosotros os cansáis después de haber corrido un trecho. ¿Cómo se manifiesta la fatiga y la agitación después de la carrera?

El niño también nos mira a nosotros; lleva guardapolvo blanco, debe ser un escolar argentino. Y ahora, ¿han visto? Ha tropezado con un transeúnte por correr atropelladamente sin mirar por dónde corría. Por suerte el choque no tuvo consecuencias. La calle está llena de peligros y debemos marchar por ella con precaución. ¿Habrá pedido disculpas ese niño? ¿Cómo le habrá dicho al señor a quien atropelló?

#### HORARIO DE NUESTRAS OFICINAS

En las oficinas de LA OBRA se atiende al público todos los días de 8 a 12 y de 14 a 18; los sábados, de 8 a 12.



Ahora ya no es un niño, es un repartidor en bicicleta el que se ha empeñado en ganarle la delantera a nuestro vehículo. Deténgase el maestro especialmente en este aspecto del tema, por ser la bicicleta uno de los deportes y entretenimientos favoritos de nuestros niños, y presentar muchos peligros la práctica del ciclismo en las calles de la ciudad.

Y de la misma manera se continuará hasta terminar el paseo por la ciudad.

Veremos en el transcurso del mismo, los medios de locomoción, las plazas y parques, deteniéndonos en alguno con especial dedicación, el puerto, el balneario, el río o, los barrios céntricos, los barrios suburbanos, la Avenida 9 de Julio, el obelisco, etc.

Cada uno de los aspectos citados será objeto de una ilustración previa abundante y el maestro dedicará atención preferente a cualquiera de ellos, bien por el conocimiento directo que tengan los alumnos, bien porque las ilustraciones copiosas permitan un desarrollo más intensivo.

Se tratará de que los alumnos se acostumbren a responder con oraciones completas. Debe darse libertad al niño para que hable y velar únicamente por corregir la forma de expresión.

#### Vocabulario.

El vocabulario que acompañamos debe ser presentado a medida que las necesidades del relato lo requieran, lo cual quiere decir que cada maestro desarrollará no la totalidad del mismo, sino el que correspondiere al aspecto particular que trató con más detención.

Medios de locomoción urbanos. — Tranvía, colectivo, ómnibus, coche de plaza o de punto, automóvil, bicicleta, motocicleta, vehículos.

Nombrar las partes más corrientes de los mismos vehículos. — Plataforma, ventanilla, asiento esterillado, tapizado, motor, carrocería, volante, freno, estribo, bocina.

Personas que intervienen en su conducción. — Motorista, guarda, inspector, mecánico, chófer, cochero, ciclista, motociclista.

Cualidades. — Vehículos rápidos, veloces, lentos, seguros, peligrosos, vacíos, completos, cargados.

Acciones. — Recorren, marchan, se detienen, se paran, siguen, continúan, toca la bocina, la campanilla, chista.

¿Conoce el niño las partes de la bicicleta? Nombrarlas: ruedas, motriz y directriz, freno, cadena, pedal, neumático, llanta, cubo, válvula, piñón, biela.

#### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a los lugares de la ciudad que se visiten.

#### Dibujo.

Los dibujos que se realicen deben referirse al aspecto particular que con más intensidad haya sido tratado.

Dibujar el obelisco, los distintos vehículos urbanos de conducción de pasajeros, la pirámide de Mayo, un rascacielo, etc.

Realización de escenas: en el puerto, en la calesita, etc.

#### Dictado.

¡Cuántos vehículos se ven por las calles! En la zona céntrica el tránsito es intensísimo. Los ómnibus, los automóviles, los colectivos y los tranvías, van y vienen llenos de gente. ¡Qué tarea pesada la del agente para organizar el tránsito de tantos vehículos!

Otro. — En el puerto los barcos están tan quietos que parece que estuvieran descansando. Sus calderas están apagadas y sus chimeneas no arrojan humo. Los hombres de la tripulación limpian la cubierta. Muchos pronto largarán amarras para recorrer una vez más, la extensión infinita del mar.

Otro. — En el barrio suena la alegre música de las calesitas. Las moneditas de cinco centavos van a parar a manos de los pequeños. Unos montan en los caballitos, otros se suben en los aeroplanos y los más grandes se disponen a disputarse la sortija. ¡Qué vacío parece el terreno baldío cuando vuelva a marcharse la calesita!

#### Redacción.

Escribase una composición breve sobre "Las calesitas" o "Un paseo por la ciudad" o "Los barcos en el puerto".

Acostumbrar al niño a expresar sus estados de ánimo sin necesidad de recurrir obligadamente a la exclamación: "¡Qué linda es...!", que todavía se observa en muchas composiciones, cualesquiera sea el tema que se desarrolle.

Observación gramatical. — Tiempos simples del modo indicativo.

Ejercicios para expresar acciones en presente, pasado y futuro.



## CARHUE

### SALUD Y DESCANSO

El "Galmozzi Hotel", situado sobre la playa, ofrece su moderno confort a precios reducidos para los señores docentes.

ESCRIBIR A:  
GALMOZZI HOTEL  
Carhué.



## SEGUNDO GRADO

## Asunto

LA PRODUCCION AGRICOLA  
Y GANADERA

La vaca: caracteres, vida y crianza. La oveja: caracteres, vida y crianza. La lana y otras utilidades. El caballo: caracteres, vida y crianza. Tipos de caballos según los servicios que prestan. Cueros.

Faenas rurales: cría del ganado y cultivo de los campos. Clima y tierras preferidas.

El trigo: hojas, caña, raíz y espiga. Industrias de la harina y del pan. Transporte, conservación y expendio. El maíz: alimento para el ganado y las aves de corral; harina y alcohol de maíz; la chala. El lino: industria textil.

Los pastos naturales y los de cultivo. El cardo y la alfalfa. Campos de pastoreo; parvas y silos. Los forrajes en el alimento del ganado.

La carne de consumo. Frigoríficos. Cueros vacunos. La oveja: caracteres, vida y crianza. La lana y otras utilidades. El caballo: caracteres, vida y crianza. Tipos de caballos según los servicios que prestan. Cueros.

Tratamos, a continuación, el último aspecto de este asunto, caracteres, vida y crianza de los animales que viven en la estancia, con lo que damos por terminado la consideración del mismo.

## Conversación.

En conversación con los niños se nombrarán los animales que se crían en la estancia y se indagará qué utilidades conocen o recuerdan de los mismos, de manera de establecer un paralelo entre el animal y su aprovechamiento por el hombre: la vaca y la alimentación, la oveja y el vestido, el caballo y el trabajo.

**La vaca.** — El niño conoce ya a este mamífero, de manera que, en su descripción no se insistirá mayormente, sino en aquellos aspectos que puedan ofrecerle alguna novedad y en recordar y practicar el vocabulario que el alumno conoce.

Es un animal manso, pacífico, paciente. De ojos grandes, de mirada lánguida.

El **ganado vacuno** o **bovino** está compuesto de vacas, toros, vaquillonas, terneros, becerros, novillos, bueyes. El **bacaray** o **nonato**.

Pelaje de estos animales: corto y espeso.

Dar el nombre del grito de estos animales: **mugido**, **bramido**, **balido**.

Recordar los trabajos ya estudiados de la estancia; el rodeo y la herra. Los establos.

**Cualidades.** — Aparte de las indicadas: animal doméstico, tranquilo, útil. Rebaños numerosos.

**Acciones.** — Muge, brama, bala, pace, pastorea, mama, pasta, rumia, lame, ahuyenta.

## Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a este aspecto del asunto.

Recortar siluetas de vacas, terneros y toros, en diversas actitudes y armarlas.

## Dibujo.

Dibujar la silueta de la vaca sola o con su cría, como así también dibujar un paisaje campero sencillo.

## Dictado.

La vaca es un animal herbívoro. Carece de incisivos en la mandíbula superior. Sus molares son anchos y aplanados. Con ellos muele y tritura las hierbas y los pastos que come.

## Redacción.

Escribanse varias oraciones, explicando de manera sencilla los caracteres de este útil rumiante.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Vaca - vacada - vaquillona - vaquero - vaquería - vacuno - vacunar - vacunador - vacunación - vacunado - vaquerizo, vaqueta.

Balar - balido - balador; mugir - mugido - mugidora; brama - bramido - bramador.

Insistir sobre las sílabas güe - güi.

Se seguirá luego estudiando la vaca sucesivamente desde los siguientes aspectos.

**El tambo.** — Si es posible, se comenzará el tema visitando un tambo; si no lo es, se suplirá la visita ilustrando profusamente los diversos tópicos del mismo.

La vaca lechera: características. Vacas holandesas y flamencas.

Descripción del tambo. Hora del ordeño. El ordeño mecánico. Envío de la leche a la ciudad. Las lecherías. Los repartidores de leche. Los camiones termos de algunos grandes establecimientos lecheros. Recordar lo que se ha dicho sobre los lecheros de la época colonial.

El tambo en la ciudad. Condiciones higiénicas que debe reunir. Las vacas en las calles de los barrios suburbanos.

¿Cómo mide el lechero la leche que vende? Uso del litro, del medio litro y del cuarto litro.

La leche como alimento: en el desayuno (té y café con leche y chocolate), en las comidas como bebida y en la hora del té. Valor nutritivo: **es un alimento completo**. Empleo de la leche en la preparación de algunos platos: arroz con leche, mazamorra, torrijas, etc.

Leche pura y adulterada. Inspección municipal de la leche que se consume en la ciudad. Pasteurización de la leche; cómo se realiza y para qué. Conveniencia de hervirla antes de usarla. Aconsejar a los niños que eviten consumir leche cruda y que recomienden en sus casas que hiervan previamente la leche antes de utilizarla en la alimentación.

La mamadera del hermanito. Cuidados que deben adoptarse al prepararla.

La leche como primer alimento de los mamíferos.

El queso y la manteca como derivados de la leche.

La gordura, crema o nata se emplea para fabricar **manteca**. Las mantequeras a mano y las **desnatadoras** mecánicas actuales. Empleo de la sal para conservar la manteca, para evitar que se ponga **rancia**.

**Fabricación del queso:** el cuajo, el suero, el requesón. Indicar brevemente cómo se fabrica. Su valor nutritivo.

Nombrar los distintos tipos de queso conocidos por el niño. Quesos tandileros, de Tafi, etc. Quesos frescos y para rallar. El rallador.

Fabricación del dulce de leche.

**Cualidades.** — Leche cruda, hervida, cortada, agria, cujada, pasteurizada, pura, espumosa, adulterada, aguada, dulce. Queso mantecoso, fresco. Manteca fresca, grasienda, rancia. Alimentos sanos, nutritivos, saludables.



**Acciones.** — Ordeñar, manear, fabricar, cuajar, cortarse, desnatar, conservar, aguar, hervir, pasteurizar.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a los diversos aspectos del tema.

Armar con cartón o cartulina un tambo. Realización de un trabajo de conjunto, con el acopio de materiales, siluetas, construcciones, etc., realizado por grupos.

**Dictado.**

La leche es un alimento sano y nutritivo. La leche de vaca es la que consume el hombre en mayor cantidad. También bebe la leche de burra, la de yegua, la de cabra y la de camella.

**Dibujo.**

Dibujar escenas del ordeño. El lechero con sus vacas en las calles de la ciudad. El carrito del repartidor de leche. Una botella de leche, un pan de manteca, un queso.

Realización de dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos.

**Redacción.**

Escribanse algunas oraciones sobre lo tratado.

¿Qué animales proporcionan leche al hombre? ¿Cuál es la que consumo en mayor cantidad? ¿Cómo es preferible tomar la leche? ¿Por qué es conveniente hervirla?, etc.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Queso, quesero, quesería, quesillo, requesón.

Manteca, mantequilla, mantecada, mantecoso, mantequera, mantequería.

**Fábula.**

Nárrese y coméntese la fábula "La lechera", de Samaniego.

**El matadero, el frigorífico y la carnicería.**

La vaca nos proporciona, además de la leche, su carne. El hombre consume en mayor cantidad la carne de vaca y la de ternera.

Los animales destinados al consumo de la ciudad llegan vivos al matadero; se les deja descansar y luego se sacrifican. Inspección municipal de la carne que consumen los habitantes de la ciudad. El sello de comprobación que se estampa en las reses.

Se les saca el cuero para enviarlo a las curtidurías. La res se parte por la mitad y se le sacan las entrañas. Utilización de la sangre en la fabricación de morcillas.

Los carros repartidores de carne.

Instrumentos que usa el carnicero para fraccionar las reses. Los ganchos o garabatos para colgar la carne. Las cámaras frigoríficas en las carnicerías modernas. Recordar lo que se ha dicho sobre los carniceros de la época colonial.

**Los frigoríficos.** — Preparación de la carne en los frigoríficos: carnes congeladas para exportar al extranjero. Nombrar los frigoríficos que los niños pueden conocer por los avisos de diarios y revistas: La Blanca, La Negra, el Swift, etc.

Nombrar otros productos que se elaboran en los frigoríficos: conservas, extracto de carne, fiambres, pastas de jamón, de hígado, manteca de cerdo, gelatina, etc.

Los saladeros: preparación de carne salada y desecada. El tasajo. El charqui.

La exportación de ganado en pie ha sido reemplazada por la exportación de carnes congeladas y saladas.

**Cualidades.** — Carne tierna, apetitosa, jugosa, fresca, congelada, conservada, salada.

**Acciones.** — Sacrificar, carnear, desangrar, salar, congelar.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente al tema tratado.

Armar figuradamente una carnicería y jugar a la compra-venta de carne, con aplicación del kilogramo y las monedas corrientes.

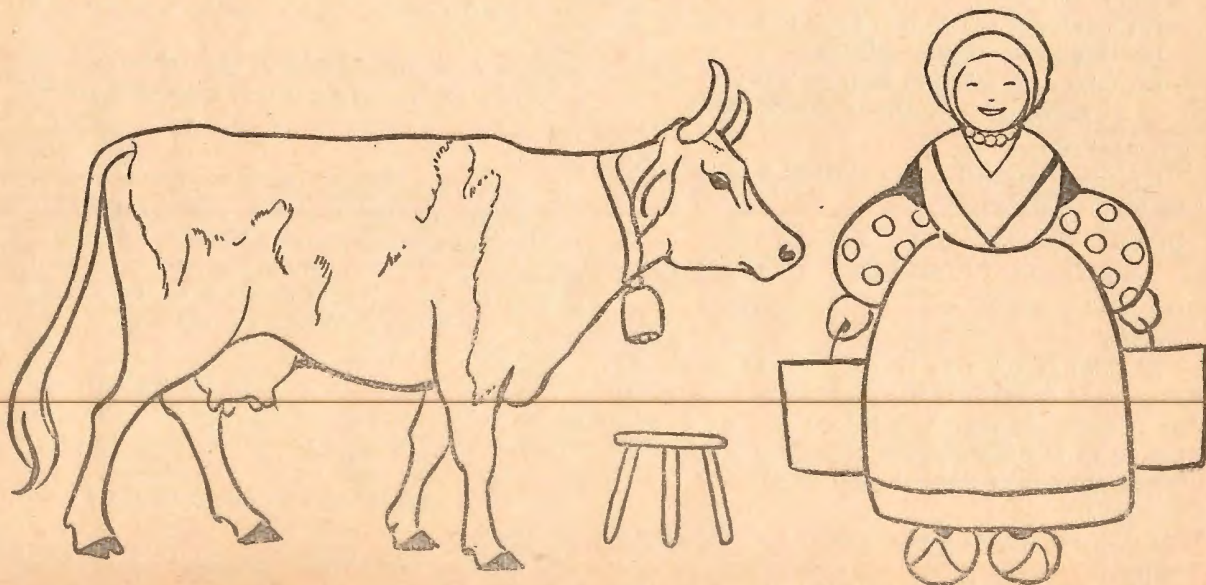
**Dibujo.**

Dibujo de escenas referentes al tema: cortando una res, en la carnicería, etc.

Dibujo de los instrumentos del carnicero.

**Dictado.**

Sobre el mostrador de mármol de la carnicería, el carnicero pone los trozos de carne. Sobre hojas de repollo coloca, además, los sesos, los riñones, los chinchulines y las lenguas. En los ganchos cuelga el mondongo, el hígado y el bofe.





**Redacción.**

Escribanse algunas oraciones sobre cualquiera de los temas tratados.

¿Dónde se faenan las reses que se consumen en la ciudad? ¿Dónde se venden? ¿Qué preparan los frigoríficos? ¿A qué países envían la carne congelada?

**Observación gramatical.** — Tiempos simples del modo indicativo.

Continúenense los ejercicios de conjugación para el empleo correcto de los distintos tiempos del verbo, referidos siempre a un adverbio de tiempo, de manera que el niño se acostumbre a diferenciar el presente, el pasado y el futuro.

**Familia de palabras.**

Carne, carnear, carnicero, carnaza, carnada, encarnar, encarnado, encarnizar.

**La curtiduría o curtiembre.**

Ya se les ha anticipado a los niños que el cuero del animal muerto se envía a las curtidurías para su utilización industrial.

Dígame para qué se usan los cueros y muéstrense diversos tipos de cuero.

Explíquense, sin mayores detalles, las operaciones del curtido de los cueros: estaquear, pelar, batir, curtir, teñir. Nombrar los distintos instrumentos y elementos que se emplean para realizar cada una de ellas.

La fabricación del calzado. La capellada y la suela.

Nombrar otros animales que nos proporcionan su cuero.

El cuero crudo también se utiliza; con él se hacen tiestos, riendas, botas, lazos, etc., pero, para utilizarlo, es necesario sobarlo hasta darle la flexibilidad necesaria.

Utilidades del cuero. Indicar para qué se emplea: fabricación de zapatos, carteras, cinturones, monturas, encuadernar libros, etc.

**Cualidades.** — Cuero duro, flexible, blando, curtido, fuerte, liso, impermeable.

**Acciones.** — Curtir, sobar.

**Otras utilidades de la vaca.**

Las astas se emplean para hacer botones, boquillas, peines, objetos varios.

Las pezuñas se utilizan para hacer cola.

Los huesos para preparar gelatina.

Los pelos de la cola para hacer pinceles.

Es un animal utilísimo, no se desperdicia nada.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a cualquiera de los tópicos tratados.

**Dibujo.**

Dibujo de cosas fabricadas con cuero: zapatos, pitilleras, cinturones, etc.

**Dictado.**

El cuero se utiliza en la fabricación de calzado. El cuero de la capellada es más flexible y más fino que el de la suela. Los zapatos de becerro son más durables que los de cabritilla. Nuestros paisanos suelen usar botas de potro. Ellos soban el cuero sin curtirlo.

**Redacción.**

Formúlense algunas oraciones sobre las utilidades del cuero.

¿Para qué se emplea el cuero? ¿Dónde se lo prepara

para utilizarlo? ¿Cómo lo trabajan en las curtidurías? ¿Qué clases de cueros conoces?

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Curtir, curtido, curtidor, curtiembre, curtiduría, curtiembre.

**La oveja.** — En la misma forma se procederá para estudiar la oveja: cuadrúpedo, herbívoro, rumiante, mamífero.

Lugares en que suele habitar. Su alimentación.

El ganado lanar u ovino se compone de carneros (observar sus cuernos retorcidos, enroscados), ovejas, corderos y borregos. Dar el nombre del grito de las ovejas: balido.

Recordar lo que se ha dicho sobre su crianza y cuidado en la estancia.

La esquila: la lana. Cada oveja proporciona de 10 a 12 kilos de lana.

Utilización de la lana: tejidos, colchones, frazadas, almohadas, alfombras, etc.

Explicar sumariamente las operaciones necesarias para fabricar los tejidos: lavado, cardado, hilado, teñido, tejido.

Observación de un vellón de lana; sus cualidades.

La lana como abrigo: impide que se escape el calor natural del cuerpo.

Los telares actuales. La rueca y el huso.

Nombrar prendas de vestir confeccionadas con lana.

**Otras utilidades.**

La carne, especialmente la de cordero, para la alimentación.

El cuero para fabricar cinturones, carteras, zapatos, guantes, etc. Las pezuñas para preparar cola.

**Nombres.** — Aparte de los ya indicados: majada, hato, rebaño, zagal, pastor, redil.

**Cualidades.** — Oveja mansa, pacífica. Lana caliente, abrigada, abundante.

**Acciones.** — Bala, trisca, topa, cardan, hilan, tejen.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente al tema.

Coleccionar muestras de tejidos de lana.

**Dibujo.**

Dibujar una máquina para cardar lana; una rueca; un telar.

Dibujo de escenas referidas al tema: el perro de ganado cuidando las ovejas; tejiendo; armando un colchón, etc.

**Dictado.**

Las ovejas nos proporcionan vestido para el invierno. Sus vellones de lana, cardados, hilados y tejidos, se transforman en trajes, sobretodos, camisetas y otras prendas de abrigo. Mi mamá usa una pañoleta de lana que le tejió mi hermanita. ¿Quién diría que esa pañoleta fué antes vellón de lana en el cuerpo de una ovejita!

**Redacción.** — La lana.

¿Qué animal nos da la lana? ¿En qué época se esquilan las ovejas? ¿Para qué utilizamos la lana? ¿Qué debe hacerse con la lana antes de tejerla? ¿Cómo son las ropas de lana? ¿Qué ropas de lana conoces?

**Observación gramatical.** — Tiempos simples del modo indicativo.

**El caballo.** — De idéntica manera se estudiará el caballo.



Es un **auxiliar** inestimable para el hombre, pues lo ayuda de una manera eficaz en sus trabajos: el caballo como animal de tiro, de carga y para montar.

Cuidados que requieren los caballos. Comparar los caballos de tiro con los de carrera, desde el punto de vista de sus caracteres físicos y de los cuidados que a ambos deben dispensárseles.

Los enemigos del caballo: los tábanos y las moscas. Cómo se defiende de ellos.

El uso de la herradura. Finalidad. El casco, el vaso de las caballerías.

Desaparición paulatina del caballo en los centros urbanos.

Indicar el nombre que se da a los caballos según el color de su pelo: bayo, alazán, tordillo, zaino, etc.

El equino se puede amaestrar: el caballo de circo. Narrar la odisea, publicada recientemente por los diarios, de ese caballo de circo, robado y luego vendido por unos gitanos, que fué uncido al carro de un verdulero y que pudo ser hallado por la policía y restituido a sus dueños, gracias a la circunstancia providencial de que, al pasar por una plaza, una banda estaba ejecutando la misma marcha a cuyos sonos solía bailar el caballo en el circo. Conforme el caballo la escuchó, a pesar de los meses transcurridos desde su rapto, ante la admiración de todos y de su nuevo dueño, el animal se paró en dos patas y se puso a realizar el baile que le habían enseñado.

Los caballos de las calesitas. El caballito de madera.

Dar el nombre del grito del caballo: **relincho**.

El **ganado caballar o equino**. Yeguas, potrillos, potrancas, potros, petizos.

**Nombres**. — Padrillo, mancarrón, bagual, jamelgo, re-domón, corcel, pingo, jinete, jockey, amazona, pesebre, abrevadero. Nombrar los distintos arreos de las cabal-

gaduras: montura, rienda, cabestro, bozal, silla, recado, freno, brida, cabezada, bocado, etc.

**Cualidades**. — Rápido, veloz, resistente, noble, generoso, brioso, nervioso, fogoso, vivo, escarceador, cerril, domado, salvaje, ensillado.

**Acciones**. — Relincha, cocea, trota, galopa, piafa, se espanta, se desboca, ensillar, domar, montar, cabalgar, almohazar.

**Expresiones**. — Explicar el significado de la expresión "A caballo regalado no se le mira el diente".

**Actividad manual**.

Coleccionar material gráfico referente a los distintos tópicos tratados.

**Dibujo**.

Dibujo de una montura, de una herradura, de un clavo, de un caballito de madera.

Dibujo de escenas referidas al tema.

**Dictado**.

El caballo es un auxiliar precioso para el hombre. Sufrido y paciente, lo ayuda llevándolo sobre su lomo; tirando del arado, arrastrando los carros. Hay seres tan inhumanos que, en lugar de tratarlos con cariño, los castigan cruelmente para hacerlos trabajar. No permitáis nunca esa crueldad inútil de los seres sin piedad ni gratitud.

**Redacción**.

Escribase una composición sobre "El caballo del circo", o "Un paseo a caballo", o "Mi caballito de madera".

**Observación gramatical**. — Familia de palabras.

Caballo - caballar - caballada - caballería - caballeriza - caballerizo - caballejo - caballito - caballero - caballería - caballeresco - caballette - cabalgar - cabalgata - cabalgadura.

**Recitación**. — "Caballito criollo, de B. Roldán.

## TERCER GRADO

### Asunto

### LA FAUNA Y LA FLORA NACIONALES

Los animales estudiados de la fauna argentina (autóctona y aclimatada) según las regiones físicas, las zonas climatológicas y los grandes grupos zoológicos.

#### Mamíferos.

Ya han visto nuestros niños como los distintos animales están adaptados al ambiente físico donde viven.

A pesar de que los límites de las distintas regiones en que habita nuestra fauna, son poco precisos, pues es muy común la penetración recíproca, conviene, con el fin de ordenar los conocimientos del niño y hacer más sencillo su estudio, adoptar la división por zonas y confeccionar mapas económicos atendiendo a estas divisiones.

Ordenaremos el vocabulario con el nombre de los mamíferos estudiados.

Los mamíferos que habitan la región chaqueña: **monos, puma, gato montés, jabalí, ciervo, oso hormiguero, tucotuco, carpincho, vaca, caballo**.

Los que habitan la región pampeana: **zorro, zorrino, vizcacheta, mulita, nutria, vaca, caballo, oveja, comadreja, murciélago**.

Los que habitan la región andina: **llama, vicuña, alpaca, guanaco, chinchilla, cabra, asno, mula**.

Los que habitan la región patagónica: **guanaco, puma, zorro, liebre patagónica, huemul, oveja, ballena, delfín, cachalote**.

Hablemos de algunos de los caracteres comunes a estos animales.

Son vertebrados, respiran por pulmones, están provistos de mamas que segregan leche con la que alimentan a sus hijos en la primera época de su vida.

En la mayoría de los mamíferos los cuatro miembros están adaptados a la marcha, pero en algunos, como la **ballena**, están adaptados a la vida acuática y en otros, como los murciélagos, están adaptados al vuelo.

Hagamos nombrar algunos productos que proporcionan estos animales al hombre: **carne, pieles, grasa, leche, sebo, garras, huesos, pezuñas, sangre**.

Recordemos la riqueza que representa para nuestro país la ganadería y su utilización económica.



Animales vivos - materias animales elaboradas - residuos.

Principales mercados para la exportación de carnes, lanas y cueros.

Lectura. Dictado.

#### NUESTRA FAUNA SALVAJE

Los animales salvajes de nuestro país han sufrido una progresiva declinación.

La caza proporciona útiles productos al hombre, pero es indispensable cuidar esta riqueza natural de nuestro suelo para evitar su rápida destrucción.

Las necesidades de la alimentación, el aprovechamiento de las pieles y los progresos materiales de la civilización son las causas principales de la merma sufrida por nuestra fauna.

Para evitar su extirpación, existen leyes que legislan la caza con sus reglamentaciones y sus licencias y que es necesario respetar para no comprometer la riqueza del mañana.

Pero no solamente nuestra fauna debe ser protegida por decretos emanados de las autoridades, sino también por el propio respeto y la consideración de cada uno de los moradores del campo y de la ciudad.

Las aves.

Ordenaremos el vocabulario de aves según las zonas que habitan preferentemente.

Aves de la región chaqueña: loros, tucán, caburé, pavo de monte, gallineta, gallareta, martineta, charata, perdiz, faisán, viguá, cisne, garza, bandurria, pato, flamenco, pelicano, carpintero, golondrina, boyero, calandria.

Aves de la región pampeana: ñandú, chorlo, carancho, chimango, lechuza de las vizcacheras, teru teru, chajá, torcaz, calandria, bienteveo, cabecita negra, torro, chigolo, perdiz.

Aves de la región andina: cóndor, carancho, chimango, gavián, halcón, cuervos, lechuza.

Aves de la región patagónica: pingüino, avutarda, gaviota, albatros, petreles.

Revisación y nueva ordenación del material ilustrativo acumulado. Ejecución de un mapa económico sobre aves argentinas.

Haremos anotar los caracteres generales de las aves.

Son animales vertebrados, respiran por pulmones, poseen un pico sin dientes, tienen el cuerpo cubierto de plumas, nacen de huevos, son ovíparas.

Que dibujen las patas de algunas aves y anoten las diferencias.

El ñandú, tres dedos; el halcón, tres dedos hacia adelante y uno hacia atrás provistos de fuertes uñas; los loros, dos dedos hacia adelante y dos hacia atrás; los patos, tienen una membrana que une los dedos y les sirve para nadar.

Separar las aves nombradas según sus patas. Aves corredoras, rapaces, trepadoras, palmípedas.

Que dibujen un huevo y anoten las partes principales: cáscara, clara, yema.

¿Cómo incubaba la gallina los huevos? Se pone clueta, cubre los huevos y los incuba con su propio calor durante tres semanas en un tosco nido de paja.

Apenas nacidos corren los polluelos tras la madre, cubiertos de un fino plumón y buscan su alimento por propio esfuerzo.

Que dibujen algunos nidos de pájaros. Son durables y abrigados. Los pichones nacen desprovistos de plumas, con los ojos cerrados, incapaces de moverse para buscar alimento, deben permanecer un tiempo en el nido, son alimentados por los padres.

Lectura. Dictado.

#### NIDOS DE AVES ARGENTINAS

Uno de los aspectos más interesantes de la vida de las aves es el que se refiere a sus costumbres de nidificación.

Los sitios elegidos, los materiales empleados y el trabajo que ejecutan son muy variables; hay algunos nidos rudimentarios y toscos mientras que otros son maravillas de delicadeza y perfección.

Los teros, las palomas, los chorlos y las perdices juntan algunas pajas, hojas o ramitas en una depresión del suelo para formar su nido. Sus huevos se confunden con el color circundante.

Con el pico, las patas y el pecho, hacen algunas aves obras admirables.

El carpintero horada los troncos; el boyero teje y entrelaza fibras; el hornero, albañil, forma con argamasa su rancho típico y el picaflores, hace su nido con copos de algodón, lo sostiene con telarañas y oculta cuidadosamente en su interior, sus huevecitos que miden solamente ocho milímetros de largo.

Algunas especies, como el torro y el crespín, carecen de instinto de nidificación y se limitan a poner sus huevos en nidos ajenos, dejando a los dueños de casa el cuidado de la incubación y de la cría.

Reptiles, peces, invertebrados.

Ordenación del vocabulario con el nombre de los animales estudiados.

Región chaqueña.— Reptiles: caimán, iguana, serpiente, boa, yarará, cascabel, coral. Invertebrados: mosquito, abeja, araña, mosca, garrapata, langosta.

Región pampeana.— Invertebrados: langosta, abeja, mosca. Peces: bagres, salmón, dorado, pejerrey. Batracios: sapo, rana.

Región patagónica.— Peces: tiburón, atún, raya, anchoíta, besugo, pescadilla, corvina, brótola, merluza, lenguado. Invertebrados: cangrejos, langostinos, camarones, almejas, mejillones, ostras, calamares.

Recordemos los caracteres generales de los reptiles. Algunos desprovistos de miembros, otros provistos de cuatro miembros, colocados lateralmente, que no pueden soportar el cuerpo, el cual se arrastra por el suelo; otros con el cuerpo cubierto con una caparazón de modo que caminan únicamente por el juego de sus cuatro miembros.

serpientes - lagartos - cocodrilos - tortugas

Que dibujen un sapo. Que observen las patas.

¿Cuáles son más largas, las anteriores o las posteriores? ¿Cómo terminan los dedos? ¿Qué color tiene su piel?

¿Es beneficioso en nuestros jardines?

¿Dónde se refugia en invierno?

Lectura. Dictado.

#### LAS MANCHAS DE LA PIEL DEL SAPO

(Leyenda salteña)

Todas las aves de la tierra habían sido invitadas para una gran fiesta que iba a realizarse en el cielo.

Un sapo que escuchaba los entusiasmos preparativos de los invitados y los ensayos que ejecutaban los que debían formar la orquesta, concibió la idea de concurrir él también a la reunión.

El día señalado, muy temprano, se introdujo furtivamente en la casa del cuervo y con todo cuidado se acomodó en la guitarra del ave, dispuesto a realizar tranquilamente el viaje sin pagar su billete.

Así sucedió y cuando todas las aves danzaban alegremente, vieron aparecer al sapo que comenzó a bailar y cantar él también.

Pero el cuervo sospechando lo acontecido, no perdió de vista al sapo y observó cómo, antes de terminar la fiesta, el pícaro batracio se introducía en su guitarra.

Mientras regresaban a la tierra, el ave dio vuelta su instrumento y el pobre sapo empezó a bajar vertiginosamente. En su desesperación comenzó a gritar pidiéndoles a las piedras que se retiraran de su camino, pero las piedras no le obedecieron y fué tan grande el golpe que se dió contra ellas, que su piel ha quedado desde entonces cubierta de manchas.



Que observen, si es posible, un pez vivo en la pecera.  
¿Evoluciona con facilidad?

Su forma se adapta a la vida acuática. Sus miembros están representados por aletas. Respiran por branquias. Su cuerpo está cubierto de escamas. Constituyen un alimento muy nutritivo.

Que observen y dibujen algunos insectos: moscas, abejas, hormigas, mariposas, langostas. Que cuenten las patas y las alas.

Que nombren y anoten las regiones distintas de sus cuerpos: **cabeza - tórax - abdomen.**

Hablemos de los beneficios de las abejas, del peligro de las moscas y mosquitos y de los inmensos perjuicios que produce la langosta en nuestras zonas agrícolas.

Haremos trazar un mapa de la República en el que indicarán las regiones físicas y anotarán el nombre de los animales estudiados.

### Botánica argentina

Sobre un nuevo mapa de la República marcaremos las grandes zonas de nuestra vegetación.

**Región Pampeana:** llanura herbácea sin árboles. A este prado natural debe su desarrollo nuestra ganadería.

**Región Mesopotámica:** se alternan en ella las praderas y los bosques. Los árboles tienen el tronco corto y las copas anchas.

**Región Boscosa:** en la de Misiones, que comprende también el norte de Corrientes, la selva virgen es densísima, casi tropical, de gran riqueza, pues en una sola hectárea se han hallado más de 150 árboles diferentes.

En la del Chaco alternan los bosques con agrupaciones de árboles dentro de pastizales y con verdaderas llanuras cubiertas de hierbas.

**La Tucumana:** selva que cubre en partes las sierras hasta 1.400 metros de altura. Es un bosque denso, uno de los más bellos de la República.

Cada árbol es un jardín de orquídeas y enredaderas.

**Región Andina y de la Puna:** vegetación adaptada a un clima frío y seco. Faltan árboles.

**Región Mediterránea:** plantas adaptadas a la sequía, vegetación xerófila, de hojas escasas, láminas pequeñas, provistas de espinas.

**Región Patagónica:** la vegetación tiene también un carácter xerófilo, se presenta extendida sobre el suelo, como agazapada, para defenderse de los fuertes vientos.

**Los bosques patagónicos:** están ubicados en los valles detrás de la Cordillera, desde el Neuquén hasta Tierra del Fuego. Son bosques muy densos con césped de musgos y helechos.

En los lugares azotados por el viento, en la Tierra del Fuego y en la isla de los Estados, los árboles no pasan de la altura de un hombre y sus ramas y troncos retorcidos dan una idea de la lucha que con el viento sostienen.

Hablaremos de la importancia de la explotación de nuestros bosques y ordenaremos el vocabulario de los principales árboles argentinos, al que ilustraremos convenientemente.

**Arboles:** quebracho, jacarandá, urunday, lapacho, guayacán, algarrobo, caldén, palo santo, palo rosa, cedro, nogal, laurel, tala, nalo borracho, pindó.

### Recitación.

#### Flor del aire (Fragmento)

Cuando el tala de las selvas  
está viejo y por secarse,  
cuando ya no tiene ramas  
donde hacer su nido el ave,  
cuando todo de él se aleja  
porque ya muy poco vale,  
se ve entonces una flor  
empeñada en no dejarle.  
Blanca a veces como nieve  
y otras roja como sangre,  
que si es pena, amor o gloria  
todavía no se sabe,  
la más pura de las flores,

Flor del aire.

Y es de verlo al tala viejo  
que aún muriendo sobresale  
a la luz del sol naciente  
y al resplandor de la tarde,  
bajo el ancho azul del cielo  
en las selvas seculares,  
ostentando la hermosura  
de la flor incomparable!  
Es de verlo con su prenda  
de finuras ideales!

Con la flor que ni los rayos  
han podido arrebatarle!

La más pura de las flores,

¡Flor del aire!

Antonio Lamberti.





### Principales cultivos

Sobre el mapa de las regiones de vegetación natural, haremos anotar los principales cultivos de cada zona.

Región Pampeana: trigo, lino, maíz, alfalfa, avena, cebada, alpiste, patata.

Región Mesopotámica: trigo, maíz, lino, alfalfa, maní, tabaco, mandioca, arroz, yerba mate, patata, árboles frutales.

Región Chaqueña: algodón, tabaco, mandioca, caña de azúcar, maní.

Región Andina: vid, cereales, frutales.

Región Patagónica: vid, alfalfa, trigo, remolacha, frutales.

Haremos un resumen sobre las utilidades de los vegetales estudiados y sobre las principales industrias derivadas.

**La industria azucarera.** — En el año 1822 funcionó en Tucumán el primer trapiche de moler caña construido por disposición del más tarde obispo, doctor José Eusebio Colombres. En la actualidad existen 39 fábricas.

Como un anexo de la industria azucarera se ha desenvuelto la de refinación, que tiene por objeto blanquear y cristalizar el azúcar.

**La industria vitivinícola.** — Los vinos de producción argentina son de inmejorable calidad. Se elaboran en el país todos los productos propios de la industria vitivinícola y esta industria da origen a otras también importantes.

Industrias de toneles, damajuanas y botellas; de rótulos; de cajones de madera; de empajado; de corcho.

**La industria yerbatera.** — Su tarea consiste en transformar las hojas y ramitas de la yerba mate, mediante una serie de manipulaciones, hasta hacerlas aptas para el consumo. Esta industria desarrollada vigorosamente en los últimos años, constituye hoy la fundamental de Misiones.

**Industria aceitera.** — Ha alcanzado un gran perfeccionamiento. La semilla que más se emplea es la de algodón. Siguen en orden de preferencia la semilla de nabo y luego las de maní, lino, maíz, girasol, tártago y oliva.

**Industria de los tejidos.** — Las telas de lanas, algodón, seda, son de inmejorable calidad.

Las principales fábricas de tejidos están situadas en la Capital Federal y en la provincia de Buenos Aires.

### Lectura. Dictado.

#### TEJIDOS CRIOLLOS

Nada más primitivo que el telar argentino. Algunos palos cruzados para tender los hilos de la trama, una planchuela para mantener separados los dos rangos de hilos, una báscula para dar oscilaciones a esta planchuela. Eso es todo. Con la ayuda de este sencillo telar, las mujeres argentinas fabricaban géneros de lana, algodón y a veces de seda, admirables por sus colores, su finura y su solidez.

En las escuelas de tejidos creadas recientemente en Córdoba y Tucumán, los telares se han refinado un tanto, son más sólidos, más terminados y más modernos, pero responden en todo al viejo y tradicional telar criollo.

Con el fin de conservar el carácter original de estos tejidos, se han llevado como maestras a eximias tejedoras indígenas de nuestras sierras que enseñarán a las jóvenes alumnas, el arte de esta antigua y maravillosa industria criolla.

## CUARTO GRADO

### Asunto

### TERRITORIOS DEL SUR

Río Negro, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego. La Patagonia. Las montañas, las cumbres y los ríos. Región lacustre. La meseta. El valle del Río Negro. Las costas. Los canales fueguinos. Clima. Fauna y flora (autóctonas y aclimatadas). La oveja. El petróleo: su destilación. Industrias. Vías de comunicación. Ciudades y puertos. Las escuelas. Costumbres y leyendas. El trabajo y la vida del hombre.

En tiempos que por desgracia no tenemos todavía derecho a llamar pasados, los mapas tenían una finalidad en sí mismos. No nos referimos al mapa de contornos sino al mapa en colores de los atlas y geografías. Ese mapa era la síntesis de la información que el alumno-marinero debía llevar consigo. Un fenómeno muy común es que la inspección del mapa no despierte en la mente otra cosa que el concepto del mapa mismo y no el concepto de la región por aquel representada. El alumno piensa en y sobre el mapa, y su pensamiento se halla limitado a sus estrechos límites, a sus manchas de color. Esta actitud mental acaba por engendrar un hábito que ni aún el esfuerzo más sincero y constante puede romper más tarde. Observaos vosotros mismos: cuando miráis un mapa ¿veis el mapa solamente o el país por él representado? Este hábito terrible, terrible en sus resultados sobre la inteligencia, se adquiere por la presentación prematura de mapas incomprensibles y por la obligación que se impone al niño de aprender de memoria las líneas que representan las costas y los ríos, los pequeños puntos que llama ciudades, los trazos de color que indican los límites. Bajo tal enseñanza el hábito es inevitable y el mapa, en vez de desempeñar una función propia, la de ensan-

char la mente y estimular la imaginación, restringe la aplicación del pensamiento, obligándolo a fijarlo en una mezcla sin sentido de formas y colores. Estas son palabras de Francis Parker.

### QUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buena geografía argentina lee todo lo referente a los territorios de Río Negro, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego: situación y límites, extensión y población comparadas, accidentes costeros, aspectos del suelo, clima, sierras, lagos y ríos principales, producciones, industrias y vías de comunicación, capitales, puertos y ciudades más importantes. Averigua algo sobre los indígenas de esta región.

Amplía tus lecturas averiguando lo que puedas sobre el petróleo de Comodoro Rivadavia, cómo y cuándo se descubrió, cómo se lo explota y cómo se lo industrializa. Lee también algo sobre la oveja patagónica que constituye una riqueza fundamental. Si puedes, lee algunos capítulos de "La Australia Argentina" de R. J. Payró. Lee también sobre el maravilloso valle del Río Negro cuya feracidad nos resulta a nosotros mismos asombrosa. Por último, lee sobre las bellezas de esta región: los lagos cordilleranos y los canales fueguinos.

**Para hacer.** — Dos croquis de la Patagonia que abarquen desde el río Colocado hasta el cabo de Hornos. Incluye también en él a Neuquén y la costa chilena. No olvides las Islas Malvinas que, aún cuando usurpadas por Inglaterra, pertenecen a nuestro país.

En uno de esos croquis ubica los accidentes costeros más importantes, las sierras, los lagos, los ríos y las producciones. En el otro, ubica las capitales, puertos, ciudades y medios de comunicación (ferrocarriles, carreteras, líneas marítimas y aéreas) que comunican la Patagonia con el resto del país y del mundo.

Mide la distancia que separa Buenos Aires de las capitales de esta región.

Colecciona vistas y participa en la formación del álbum que ha de indicar el maestro.



**Para retener.** — Límites, accidentes costeros, lagos y ríos más importantes, producciones y comercio, vías de comunicación, ciudades. Manejo del mapa.

**Para contestar por escrito.** — ¿Cuáles son los límites de los territorios nacionales del Sur? ¿Por dónde pasa el límite internacional? ¿Cómo es el aspecto del suelo en toda esta región? ¿Cómo son sus ríos y lagos más importantes? ¿Cómo se los aprovecha? ¿Cuáles son los principales accidentes costeros y qué importancia tienen?

¿Cómo es el clima de la Patagonia? ¿Cuáles son sus principales riquezas en los tres reinos de la naturaleza? ¿Qué importancia tiene el petróleo de Comodoro Rivadavia y cómo se lo industrializa? ¿Qué importancia tiene la riqueza ganadera?

¿Cuáles son las capitales, puertos y ciudades más importantes de esta región?

¿Qué te gustaría conocer de ella y por qué?

#### Desarrollo del asunto.

En el estudio de la Patagonia habrá que destacar tres o cuatro características propias de la región: la belleza y majestad de los Andes patagónicos y de la región lacustre que encierran; los canales fueguinos, igualmente soberbios por su imponente belleza; la riqueza ganadera representada por el ganado lanar, la riqueza minera, por el petróleo, y la agrícola, por los frutales (peras y manzanas especialmente).

En anteriores ocasiones hemos hecho referencia minuciosa a los límites patagónicos y a la cuestión de las Malvinas, islas que nos pertenecen de derecho pero que fueron usurpadas por Inglaterra en 1833 y que hasta ahora se ha negado a reconocer como nuestras. No nos repetiremos, pues, en estos dos aspectos.

El terreno se presenta como una serie de vastas plataformas escalonadas, que ascienden a medida que se acercan al macizo andino. En Río Negro es más llano, cubierto en algunos lugares por pastos y bosques, árido en otros. En Chubut y Santa Cruz es más accidentado,

y las costas son altas y escarpadas. No son muchos los puertos naturales de los territorios del sur. Los más apropiados están formados por las rías en que desembocan los ríos en el océano. En cuanto a Tierra del Fuego, el terreno quebrado, montañoso y pintoresco en grado sumo, está matizado por algunos valles boscosos y prados naturales donde se crían muy bien las ovejas.

#### Lectura.

##### POR EL ESTRECHO DE MAGALLANES

No fué fácil pasar del Estrecho de Magallanes al primero de los canales de Tierra del Fuego. Una marejada vigilante custodiaba la entrada, como para no dejar penetrar hasta el escondido prodigio sino a los capaces de vencer la peligrosa dificultad. Durante veinte minutos el gran transatlántico, empujado, luchó contra la agitación de un oleaje terrible que parecía querer absorberlo. La proa se hundía de punta en el agua, como para estrellarse, en dirección de una montaña que se erguía imponente como un segundo centinela del paso.

De pronto, brusco viraje a la izquierda... y la paz. Agua quieta de lago y el paisaje grandioso. Frente a él, el espíritu conmovido sintió la alegría de haber conquistado el premio que recibían los ojos.

Margarita Abeila Caprile.

Habrà que insistir en el concepto de que nuestra Patagonia ya no es tanto la tierra de desolación del siglo pasado, en tiempo de los primeros colonizadores. Si bien es verdad que la población con que cuenta es todavía muy escasa, que las comunicaciones son difíciles y que el clima frígido no hace agradable la residencia en esos lugares, las riquezas que encierra en su seno y las bellezas que atesora la van transformando con bastante rapidez. Miramos actualmente a nuestras gobernaciones del sur como una brillante promesa para el futuro argentino. Tratemos de conocerlas con el íntimo deseo de penetrar en su espíritu y de conocer sus tesoros. Toda esa es, a no dudarlo, una tierra para espíritus emprendedores.

#### Lectura.

##### EL PANORAMA AUSTRAL

Imagine el lector un río recto, ancho y tranquilo, cuyas aguas fueran del color de un zafiro de Ceylán.

Imagine en las islas que lo bordean montañas de más de mil metros de altura que cambian fantásticamente de color según las horas del día. Véales con cien heridas en el flanco desangrarse por multitud de pequeñas cascadas silenciosas. Sobre esas montañas suponga ríos de hielo azul que, desde las cimas se inmovilizan en una pendiente oblicua y solemne que cae hasta el nivel de los canales y se prolonga en el reflejo del cauce purísimo. Ríos de hielo que avanzan con ritmo de eternidad, centímetro a centímetro, desmigajándose en pequeños témpanos blancos que flotan sobre el agua y siguen la dirección de la corriente. Arrojado en una bufanda que lo defiende de la llovizna helada, suba lentamente el lector al barco y observe cómo la proa al andar subraya los mil arabescos que los canales dibujan en la infinita variedad de la costa.

Admire montañas y más montañas, de roca y de hielo, de distinta forma y disposición, y en las más altas la blancura deslumbrante de las nieves incommovibles.

Reconcentre un instante todas estas imágenes, y tendrá una pálida visión de la indescriptible grandiosidad del panorama austral.

##### El valle del Río Negro

A más de mil kilómetros de Buenos Aires existe una región privilegiada, hoy centro de producción frutícola de tal importancia que ha sido llamada la "California Argentina". Mucho coraje demostraron los que se instalaron en ella, hace ya bastantes años, con fines de colonización. Hoy, en los modernos trenes, se recorre la distancia en un día de viaje. Pero años atrás el tiempo empleado era mucho mayor, contemplando siempre un panorama monótono, sin relieves.

Fértiles maizales y grandes rebaños de laneros y vacunos denuncian la proximidad del valle y demuestran

## VACACIONES!...

Ya es tiempo de pensar en las vacaciones, sin improvisarlas a último momento.



Nuestra completa organización, puede brindarle una orientación satisfactoria dentro de su presupuesto.



Consúltenos, sin compromiso, y obtendrá detalles interesantes de todas las rutas.

**MAR del PLATA - NECOCHEA  
SIERRAS DE CORDOBA**

EXCURSIONES ECONOMICAS

**C. A. T.**

**TUCUMAN 692**

**U. T. 31 - 1349**

**ARGENTUR**

**BUENOS AIRES**



palmariamente la riqueza de las regiones meridionales. Muy pronto las hileras de altos álamos que bordean los caminos se hacen más frecuentes, y al llegar al valle mismo, forman ya parte integrante de él, creciendo en grupos alrededor de las chacras y huertas, destacando sus siluetas sobre el horizonte.

La calidad del suelo es tan buena como la de cualquier otra región de la República y proporciona abundantes cosechas. Las condiciones de vida son más difíciles que en el resto del país.

Además de su bien merecida fama como zona productora de frutas de alta calidad, especialmente de peras y manzanas, la tierra también da otros productos en abundancia: papas, repollos, cebollas y otras legumbres se cosechan con éxito y alcanzan muchas veces tamaños insuperables y los labradores obtienen cosechas enormes que recompensan ampliamente sus esfuerzos. En realidad, estos cultivos precedieron a las plantaciones de frutales. Las papas blancas americanas de tamaño gigantesco y las cebollas que pesan un kilogramo cada una no son consideradas como fuera de lo ordinario.

Esta fertilidad maravillosa, que es una de las características salientes de esta región, proviene de la adaptación inteligente de las aguas de los ríos Negro y Limay como depósitos de irrigación, y por todas partes pequeñas canaletas conducen el agua a los campos de cultivo, logrando convertir en poco tiempo la tierra inculta y triste del valle en una zona hermosa y rica. Las extensas obras de irrigación que se construyen continuamente penetran poco a poco en el corazón mismo de la tierra secana que se extiende por ambos lados del valle.

Los ranchitos que existían antes de la realización de las obras de riego van desapareciendo para dar lugar a las huertas de los fruticultores y a las plantaciones de las compañías que se van extendiendo tan lejos como alcance la vista, donde antes sólo se encontraban manadas de cabras y había solamente un pastoreo pobre, que hacía considerarlas los únicos animales capaces de sostenerse sobre los extensos llanos áridos de aquellos lugares. Háblese a los niños, sobre todo esto, obra del trabajo paciente y esforzado, que sólo la paz hace posible. Será una lección moral mucho más eficaz que cualquiera de esos relatos "educativos". Como decía Buffon en su "Historia Natural": "el hombre constituye el principal adorno de la naturaleza, con su trabajo hace surgir todo lo que ella guarda en su seno, pero cuando su esfuerzo cesa, todo retorna a ella y borra la obra humana cubriendo de polvo y de musgo sus más fastuosos monumentos".

#### LAS OVEJAS DE LA PATAGONIA

Darwin llamó a la Patagonia "tierra de maldición". Nosotros la llamamos hoy "tierra de esperanza" por las enormes riquezas que empieza a producir.

Primero el petróleo; luego el trigo; y las frutas; y las ovejas. ¿Sabes tú cuántas ovejas viven en los territorios del sur? Asómbtrate: en la Pampa, dos millones doscientas sesenta mil; en Neuquén, novecientas veinte mil; en Río Negro, dos millones trescientas veinte mil; en Chubut, cinco millones; en Santa Cruz, seis millones novecientos mil; y en Tierra del Fuego, ochocientos cuarenta y cinco mil.

El clima de la Patagonia es el más apropiado para la cría de la oveja, y la lana que produce es más gruesa, más limpia y de fibra más larga. Es que la Naturaleza se preocupa de que estos animalitos no padezcan frío, y para ello les aumenta el hermoso abrigo que los protege. De este abrigo se aprovecha el hombre, quitándoselo en la época en que no les es neces-

rio. Poco tiempo después, tienen otra vez los rebaños el nuevo vellón que les defenderá de los vientos, de las lluvias y de las nieves.

Así, pues, una de las grandes riquezas de la Patagonia es el ganado lanar. En sus puertos se cargan anualmente muchos miles de toneladas de lana, en barcos que la conducen directamente al viejo mundo. — Del libro "Cielo Azul".

#### Historia de nuestro petróleo

Comodoro Rivadavia, como en general los puertos de la costa sur de nuestro país, carecía de agua potable, por cuya causa el Ministerio de Agricultura resolvió que la División de Minas, Geología e Hidrología efectuara perforaciones para su obtención. Con la primera, realizada en el año 1903, en el centro del pueblo, no se obtuvo la finalidad perseguida y fué necesario abandonarla en 175 metros de profundidad, por resultar inadecuada la máquina que se utilizó.

Se decidió entonces emplear otra nueva máquina para perforar un pozo a 3 kilómetros al norte del pueblo y a uno de la costa, sitio que estimóse más favorable para obtener agua. Esta nueva máquina permitía por su capacidad alcanzar una profundidad de 500 metros, dándose comienzo a la perforación el 24 de marzo de 1907.

No obstante carecer de muchos elementos indispensables para la perforación en terreno desconocido y lejano, a pesar de la inclemencia de la región y de otras circunstancias fáciles de imaginar, el 21 de noviembre del mismo año, se llegó con la perforación al límite indicado sin haberse hallado napa alguna de agua potable, razón por la cual fué abandonada. Sin embargo, teniendo en cuenta que el personal del pozo aseguró que tanto éste como la maquinaria se encontraban en buenas condiciones para proseguir el trabajo, se resolvió continuarlo a fin de obtener de la máquina empleada el mayor provecho posible.

Al llegar a la profundidad de 535 metros, se observaron en el pozo ciertas manifestaciones insospechadas, como ser: la subida de burbujas de gas y acentuado olor a petróleo, por lo que la perforación fué continuada hasta 540 metros.

Mientras tanto el olor a petróleo iba cobrando intensidad y la inyección de agua que se utilizaba para la perforación traía a la superficie cada vez mayor cantidad de rastros de ese mineral, hasta que el día 13 de diciembre se comprobó en forma positiva la existencia de una napa de dicho hidrocarburo que poco después comenzó a surgir espontáneamente.

Para dar mayor impulso a los trabajos se dispuso el envío de otra máquina perforadora a Comodoro Rivadavia. En los años 1908 y 1910 se perforaron los pozos números 3, que dió dos napas de gas; el 4, cuya actividad duró más de 20 años; y el 5, que se incendió, destruyendo toda la maquinaria. Sus llamas sirvieron por mucho tiempo de punto de referencia a los navegantes de aquellas regiones.

En los primeros tiempos el petróleo no pudo ser transportado sino en barriles, a tracción a sangre, lo cual resultaba muy caro. Pero la mayor dificultad consistió en la falta de agua, que había que traer en carros desde manantiales situados a 15 kilómetros del campamento, o desde el mar. En el primer caso se pagaba de \$ 7,50 a 10 por cada metro cúbico, y en el segundo \$ 3,75, pero era salada. En el invierno el mal estado de los cami-



nos impedía los transportes, de manera que había que interrumpir los trabajos.

En 1913 se inició un desarrollo intensivo en la explotación y se instaló una pequeña planta de destilación. El crecimiento aumentó bruscamente durante la gran gue-

rra y continuó en forma siempre creciente hasta la actualidad. Los Yacimientos Petrolíferos Fiscales (Y. F. F.) entidad del Estado, han retalizado una intensa y patriótica obra para desarrollar la industria del petróleo y defender la producción nacional.

#### Asunto

### LAS PARTES DE LA PLANTA

Nombre y caracteres de forma de cada una. Clasificación elemental de las raíces, los tallos, las hojas, las flores y los frutos. Utilidades de las plantas.

Dice el doctor Lino Vaccari, tan conocido por sus trabajos de estudio sobre plantas y animales, que si es hermoso que una persona culta sepa apreciar y admirar un monumento de arte o de historia, un paisaje, una grandiosa organización industrial en que están impresas las huellas del ingenio humano, no es menos bello que sepa valorar todas las maravillas de belleza y de armonía que se ocultan en la estructura íntima de las plantas, monumentos no menos sugestivos que los creados por el hombre.

#### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un texto elemental de botánica lee todo lo referente a las partes de la planta: raíz, tallo, hoja, flor, fruto y semilla. Para cada una de ellas estudia las clases, formas, clasificación, función que desempeñan y utilidades. Presta atención a las funciones de las hojas distinguiendo lo que muchos confunden: la respiración y la asimilación clorofílica.

**Para hacer.** — Colecciones de raíces, tallos, hojas, flores, frutos y semillas.

Dibujos de los mismos según sus varias clases.

Dibujos indicando en forma esquemática la función de las diversas partes de las plantas, en especial lo que se refiere a las distintas funciones de la hoja según te indicáramos más arriba.

**Para retener.** — Idea general de las clases, funciones y utilidades de cada una de las partes de las plantas.

**Para pensar.** — Los árboles son obreros dignos de figurar en los cuentos de hadas; en sus misteriosos laboratorios trabajan con aire y con rayos de sol. Con aire y con rayos de sol fabrican el oxígeno que te llena de alegría, las frutas que te alimentan y hasta las ropas que te abrigan. (P. O. T.: Proa).

**Para contestar por escrito.** — ¿Cuáles son las partes de la planta? ¿Cómo se clasifican las raíces? ¿Qué función desempeñan? ¿Cómo se abren camino a través de la tierra? ¿Qué utilidades nos prestan las raíces?

¿Cómo se clasifican los tallos? ¿Qué función desempeñan? ¿Qué utilidades nos prestan? ¿Cómo se clasifican las hojas? ¿Qué partes se pueden observar en ellas? ¿Qué formas presenta cada una? ¿Qué funciones desempeñan las hojas? Explica claramente las distintas funciones y la enorme importancia que tiene cada una para el vegetal y para nosotros. ¿Qué utilidades nos prestan las hojas?

¿Cómo se clasifican las flores? ¿Cuáles son sus partes? ¿Qué función desempeña cada una de esas partes? ¿Qué función desempeña la flor? ¿Qué utilidades nos prestan?

¿Cómo se clasifican los frutos? ¿Cuáles son sus partes? ¿Qué función desempeñan las semillas? ¿Qué utilidades nos prestan?

¿Qué beneficios prestan al hombre los vegetales? ¿Qué importancia tiene el árbol y por qué debemos cuidarlo, protegerlo y multiplicarlo?

#### Desarrollo del asunto.

Aunque seguramente este asunto representa un trabajo completamente nuevo para sus alumnos, no debiera ser así. El programa establece que no tiene otro objeto que sistematizar los conocimientos que se hayan ido elaborando durante todo el curso escolar, a base de las observaciones y experimentaciones realizadas con las plantas. No de otra manera podría ser, pues en una semana no puede ser desarrollado ampliamente esto que representa todo un curso de botánica. Tome usted desde ya la resolución de preparar el trabajo del año próximo en tal forma que pueda cumplir con este requisito. Trataremos, sin embargo, de obtener ahora todo el partido posible de este asunto, siguiendo las indicaciones de nuestro cuestionario. Le serán útiles algunas de las

sugestiones que para Quinto grado hemos publicado en nuestro número 9.

¿Qué es una planta? Para el vulgo es una cosa. Para las personas de mediana cultura, un individuo que vive. En cambio, para los estudiosos, es una sociedad de individuos, individuos pequeñísimos, simplísimos, ligados entre sí por la necesidad de prestarse ayuda mutua, pero cada uno de los cuales tiene su vida propia.

Esos individuos simplísimos se llaman células. Cada célula nace, se nutre, crece, se reproduce, siente y muere, igual que todos los seres vivientes y por lo tanto tiene todas las necesidades, todas las debilidades y todas las virtudes de aquéllos.

En el cuerpo de una planta cada célula tiene su tarea y su puesto y cumple su misión, por humilde o elevada que sea, con una precisión y una sencillez sin igual. Cada una ocupa su puesto sin invadir jamás el campo de las demás, sin aspirar nunca a hacer lo que deben hacer las otras. Consciente de que para la buena marcha de las cosas son indispensables el orden y la armonía, mantiene ese orden y esa armonía de un modo perfecto.

Se han dividido el trabajo: una cuadrilla se ha encargado de la defensa del organismo, otras en cambio proveen al transporte de los líquidos nutritivos, otras a su absorción, otras al sostén de las partes vitales, etc.

Y para poder cumplir más exacta y eficazmente la labor a que están destinadas, han tomado las formas más adecuadas a su oficio y por ende más convenientes al bien de la sociedad. Ninguna célula se nutre con exceso en detrimento de las otras y si existe a veces una diferencia aparente de tratamiento entre las de una categoría y las de otra, eso depende del diverso valor que la sociedad atribuye al trabajo cumplido por esta célula más que al de tal otra. Hasta las más lejanas, las que están en el ápice de las ramas y de las hojas en las partes más internas de los troncos colosales y de los frutos, se nutren cuanto es necesario, para que puedan realizar su tarea. ¡Ninguna célula se debe quejar! El cuerpo de una planta es una especie de república ideal, en la cual la palabra de orden de los ciudadanos es simplemente esta: **Uno para todos, todos para uno.**

La abnegación de estos obreros de nuevo género es tal que, si para el bien de la sociedad el cadáver pudiera ser más útil que el obrero vivo, el obrero se sacrifica gustoso en la flor de la edad, sin la menor lamentación, preocupado nada más que de preparar, antes de morir, su cuerpo de tal modo que en el estado de cadáver pueda ser, por su forma, posición y robustez, un precioso elemento de bienestar para todos los demás que



permanecen vivos, una especie de ladrillo sólido, seguro y bien colocado que sirva de sostén y de salvaguardia para los que trabajan.

Y los vivos se alternan, se sobreponen y se encajan entre los muertos, utilizándolos para sus necesidades, reemplazándolos y haciéndose reemplazar sin la menor vacilación, con la única preocupación de que el grandioso palacio que han creado y que habitan se adapte de modo perfecto a sus necesidades y sea digno de los sacrificios realizados.

Explote usted todo el significado simbólico de estas ideas. ~~Vana~~ sería la pretensión de que sus niños supieran toda la ciencia. Nunca jamás la alcanzarán. Lo que si puede usted lograr es que sepan interpretar los misterios que ofrece la vida a quien sabe observarlos, que introduzcan un poco de poesía y de imaginación en todos los datos fríos que la ciencia suele ofrecerles y que vayan sintiendo una profunda simpatía por todo lo que vive y por la vida. Pero todo esto, que sólo puede ser logrado cuando vibran las cuerdas más delicadas del corazón del maestro, ha de ser primero como aprehendido por el espíritu delicado del educador.

**La raíz.** — Sostiene y fija la planta al suelo y absorbe los líquidos nutritivos. Por lo tanto, normalmente aparece hundida en el suelo y al desenterrarla aparece más o menos ramificada, de color grisáceo o marrón, nunca verde.

Para penetrar en el suelo, la extremidad de las raíces se ve reforzada por un revestimiento cónico, llamado **cofia** o **piloriza**. Cerca de ella se pueden notar con más o menos facilidad los pelos absorbentes o pelos radiculares a cuyo nivel penetran las sales disueltas al interior de la planta.

Además de las colecciones y otros trabajos que se indican en el cuestionario, el maestro podrá indicar cómo pueden realizarse algunos sencillos experimentos, en la misma escuela.

**Experimentos.** — Poner a germinar porotos o maíz, previamente remojados durante 24 horas, entre papeles secantes húmedos. (Disponerlos en el interior de vasos de vidrio, colocando las semillas entre el vidrio y el secante). ¿Al cabo de cuántos días sale la raíz? Dibujar la extremidad con aumento, indicando la posición de la cofia y de los pelos absorbentes.

Señalar en la raíz con tinta china divisiones equidistantes a partir de su extremo. Comprobar al cabo de varios días si el crecimiento es igual en las distintas regiones o si es desigual. ¿Qué se infiere de ello?

**El tallo.** — Es la parte típicamente aérea del vegetal, que lleva las yemas o brotes. Estos, al crecer, se desarrollan dando ramas que llevan hojas y flores. Los tallos pueden ser aéreos o subterráneos. Entre los primeros se pueden distinguir el tallo de los árboles (tronco); el de las hierbas (herbáceo); el del bambú o del maíz (caña); el del zapallo (rastrero); el de la campanilla (voluble); el de las palmeras (astil o estípide). Entre los segundos, el del junco (rizoma); el de la papa (tubérculo) y el de la cebolla (bulbo).

**Experimentos.** — Coleccionar cortes transversales de poco espesor de ramas de diferentes árboles. Dibujarlos

señalando sus diferentes partes y la edad aproximada de la planta.

Aprovechando los germinadores utilizados para estudiar la raíz, cuando las plantitas alcancen unos centímetros, acostar unos germinadores e invertir otros. ¿Qué se observa? ¿Qué se infiere de este experimento?

Colocar algunos germinadores en un lugar (caja de cartón, etc.), de manera que reciban luz sólo por un lado u orificio. ¿Qué dirección siguen los tallos? ¿En qué caracteres se reconoce que la papa es un tallo y no una raíz.

**La hoja.** — Es una expansión laminar de color verde, por donde la planta realiza tres importantísimas funciones: respira, transpira y asimila.

Por la respiración, como en todos los seres vivos, la planta absorbe oxígeno y exhala anhídrido carbónico.

Por la transpiración o evaporación, elimina agua, lo que le permite activar la circulación de la savia.

Por la asimilación clorofilica, la planta, en presencia de la luz solar, descompone el anhídrido carbónico de la atmósfera en sus dos elementos componentes: oxígeno, que exhala y carbono que aprovecha para sí. La clorófila, sustancia que realiza esta descomposición, es la que da color a las plantas, pues es verde. Esta función es la que constituye a las plantas en depuradoras de la atmósfera.

## VOTO

Árboles que plantaron las manos tres veces benditas de mis padres; y tú, el armonioso, casa de los pájaros, cuya simiente sembró un alma generosa cuyo nombre se perdió en la noche del olvido, atendí mi voto: ¡Yo os protegeré!

Árboles que alineados al borde de las aceras, prodigáis la frescura de las hojas y la belleza de las flores, atendí mi voto: ¡Yo os protegeré!

¡Arbol!... ¡Árboles todos!... Los de las plazas, parques y caminos; los de los huertos y las selvas; las plantados por la mano del hombre y los criados por la Naturaleza, atendí mi voto: ¡Yo os protegeré!

C. Rodríguez.

**Experimentos.** — Coleccionar hojas haciéndolas secar previamente entre dos trozos de papel secante o de almacén.

Tomar una hoja y pasar la plancha caliente por encima a través de un trapo. Golpearla suavemente con los pelos de un cepillo duro. Quedará la red de nervaduras. Pegarla en el herbario.

Cortar en pedacitos una hoja de espinaca, otra de "flor de nácar" y otra de una planta cualesquiera. Ponerlas a macerar en alcohol durante 24 horas. ¿Qué se observa en cuanto a la coloración del líquido y de las hojas? ¿Por qué?

Filtrar el líquido anterior y agregarle igual cantidad de bencina, la cual sobrenadará por su menor densidad. Agitar enérgicamente y dejar en reposo. ¿Qué se observa? ¿Qué indica la diferencia de coloración? (La bencina disuelve la clorófila; en el alcohol quedan disueltos los otros pigmentos). Representar mediante un dibujo las distintas fases del experimento, coloreándolo.

**La flor.** — Es la parte de la planta destinada a cumplir la función de reproducción. Sus cuatro verticilos son: **cáliz** (sépalos); **corola** (pétalos); **androceo** (estambres); **gineceo** (carpelos). Mediante el **polen** y los **óvulos** que proveen los dos últimos verticilos y, en realidad, los órganos esenciales, se producen los huevos que, desarrollados, se transformarán en semillas.



**Experimentos.** — Tomar una flor completa (duraznero, rosa silvestre, glicina, etc.), y separar sus cuatro verticilos. Hacer secar cada parte en la forma empleada para las hojas. Coleccionar y formar un herbario de flores.

Observar las plantas en flor del jardín y anotar los insectos que las visitan. ¿Qué buscan los insectos en sus recorridas? ¿Qué los atrae? (Néctar, colores vivos, perfumes, etc.).

Cazar una de las abejas que rondan las flores y examinar la superficie de su cuerpo y patas. ¿Nota granos de polen adheridos? ¿Dónde? ¿En qué sitio se acumula el polen que lleva a la colmena? (Examinar las patas traseras). Limpiar bien una de ellas y examinar con vidrio de aumento a fin de notar las disposiciones especiales que presenta para recoger y retener el polen.

**El fruto.** — Es el ovario transformado y maduro y contiene las semillas. Constituyen una de las fuentes de alimentos para el hombre. Frescos contienen distintas clases de vitaminas, muy necesarias especialmente para los niños. Algunos frutos son ricos en aceites.

#### FABRICACION DEL ACEITE DE OLIVA

El aceite que ordinariamente se consume en la cocina se extrae de la parte carnosa de la aceituna o fruta del olivo. Suele mezclarse para obtener productos de precios más reducidos, con aceites inferiores (maní, colza, adormidera, algodón, etc.).

Para obtener el aceite puro de oliva se procede primeramente a recoger las aceitunas y molerlas después en molinos movidos a vapor, que reducen los frutos a unas pasta fina. La pasta así obtenida es sometida al prensado. De la primera presión salen los aceites de mejor calidad. Las tortas o residuos

de esta operación son tratados con agua hirviendo antes de ser sometidos a una segunda presión, que da un aceite inferior al primero. La pasta de esta segunda presión se emplea, según sus condiciones, en las fábricas que extraen aun el aceite residual para emplearlo en la fabricación de jabones o bien como alimento para el ganado.

De los depósitos de la prensa pasa el aceite a otros recipientes, donde en virtud de su poca densidad y favorecido por una elevación de temperatura que aumenta su fluidez, se separa, sobrenadando, de las substancias que lo enturbian y que ocupan el fondo de las tinajas. Después de varios trasiegos y decantaciones, el aceite está en condiciones de ser envasado. — A. Fesquet.

**La semilla.** — Es el elemento capaz de originar una planta igual a aquella de la cual proviene. Se compone esencialmente de dos membranas protectoras, una substancia alimenticia que forma el cotiledón o los cotiledones y el embrión o germen. Cuando la semilla encuentra condiciones aptas (humedad, calor) germina.

#### DISEMINACION DE FRUTOS Y SEMILLAS

Este es uno de los más interesantes capítulos del estudio de las plantas. La planta quiere que sus semillas se alejen y propaguen para aumentar su área de dispersión. Quien ha contado esto en forma que casi parece una novela es Mauricio Maeterlinck, poeta y divulgador científico. Su libro "La inteligencia de las flores" nos lo muestra en ese doble aspecto. Vale la pena leerlo.

Hay una semilla muy conocida que viaja encerrada en un diminuto estuche ornado de blancos y largos pelos y que nos ofrece un caso notable de anemofilia o sea la diseminación por el viento. Es el fruto del cardo, el "panadero" para hablar en el lenguaje de los chicos, y que después de recorrer centenares de kilómetros a veces, viene a morir en los meses de verano arremolinándose en los rincones de nuestras casas.

El abrojo, los cuernos del diablo, el pasto roseta y otras plantas tienen frutos rodeados por pelos rígidos o ganchos que se adhieren fácilmente al pelaje de los animales y son transportados así muy lejos de los lugares de origen. Se comprende muy bien cómo, valiéndose de este medio, han podido infestar la gran extensión de nuestros campos.

## QUINTO GRADO

### Asunto

### LOS MINERALES MAS USADOS

Obtención, propiedades y usos de los siguientes cuerpos: hierro, oro y plata, mercurio, plomo.

El asunto, tal cual está planteado en los programas, conduce a los tiempos en que se daban las clascitas sobre los metales. Si se quiso introducir un asunto de minerales bastaba referirse a uno de ellos, el hierro y con ese motivo realizar el estudio de las minas. En la escuela primaria no hay nada que decir sobre el oro, ni la plata, ni el mercurio ni el plomo. A lo sumo cuatro palabras en tercero o cuarto grado. Con ese criterio vamos a encarar nosotros el desarrollo del asunto.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buen texto de mineralogía lee todo lo referente al hierro, al oro y a la plata, al mercurio y al plomo. Averigua para cada uno, cómo se lo encuentra en la naturaleza cómo se lo extrae, cuáles son sus propiedades y en qué usos se los emplea. Averigua algo sobre el acero y su fabricación.

Averigua también a qué se llaman aleaciones y por qué algunos metales conviene usarlos aleados, así como cuáles son las principales aleaciones.

Amplía tus lecturas sobre la importancia que han tenido los metales para la civilización y progreso del hombre.

**Para hacer.** — Un cuadro con las propiedades de estos metales comparadas las de unos con otros.

**Para hacer.** — Un cuadro con las propiedades de estos metales comparadas las de unos con las de otros.

Dibujo de algunos objetos que sean característicamente fabricados con cada uno de estos metales.

Croquis de la República Argentina en el que ubicarás los principales yacimientos de estos metales.

**Para retener.** — Algunas propiedades y principales usos de estos metales. Principales yacimientos de nuestro país.

**Para contestar por escrito.** — ¿A qué llamamos minerales? ¿A qué llamamos metales? ¿Qué es lo que caracteriza a los metales?

¿Qué es lo que caracteriza al hierro? ¿Cómo se lo encuentra en la naturaleza? ¿Cómo se lo extrae? ¿Cuáles son sus principales propiedades? ¿Cuáles son los principales usos a que se lo destina? ¿Qué es el acero? ¿Cómo se lo prepara? ¿Qué ventajas tiene sobre el hierro? ¿Para qué se lo utiliza? ¿Cuáles son los más importantes yacimientos de hierro en nuestro país?

¿Cómo se encuentra el oro en la naturaleza? ¿Cómo se lo extrae? ¿Cuáles son sus propiedades? ¿Cuáles son las principales aleaciones en que se lo emplea? ¿En qué se lo utiliza? ¿Cuáles son los principales yacimientos en nuestro país?

¿Cómo se encuentra la plata en la Naturaleza? ¿Cómo se la extrae? ¿Cuáles son sus propiedades principales? ¿Cómo y en qué se la usa? ¿Cuáles son los principales yacimientos en nuestro país?

¿Qué es lo que caracteriza al mercurio? ¿Cómo se lo encuentra en la naturaleza? ¿Cómo se lo extrae? ¿Cuáles son los principales usos a que se lo destina?

¿Cómo se encuentra el plomo en la naturaleza? ¿Cómo se lo extrae? ¿Cuáles son sus propiedades? ¿En qué se lo utiliza? ¿Cuáles son los principales yacimientos en nuestro país?

### Desarrollo del asunto.

El hierro, como los demás metales, se extrae del suelo, mediante excavaciones que se llaman minas. Una mina resulta ser con frecuencia una verdadera ciudad subterránea. Para nosotros, los argentinos, resulta todo esto muy raro e interesante porque en nuestro país casi no hay minas. Pero los niños de ciertas regiones de Inglaterra, Francia, Alemania, España, Austria, etc., serían capaces de dejarnos un poco asombrados si pudieran explicarnos todo lo que ellos saben sobre las minas. Como ¡que sus padres son mineros y con ese trabajo!



ganan el sustento para sus numerosas familias. También nos conmovieran si nos relataran todas las desgracias que ocurren en las minas, por cierto que con una lamentable frecuencia. Parece como que la tierra no quisiera que le desgarraran las entrañas.

**Los minerales.** — Si bien es verdad que muchas veces se presentan en estado casi puro, nativo como se dice, casi siempre para poder utilizarlos hay que someterlos a una refinación para eliminar los elementos extraños que contienen. Con frecuencia todo esto constituye un complicado proceso, pues el metal se encuentra combinado con otros minerales. Todas las sustancias inaprovechables o estériles forman lo que se denomina ganga.

Para investigar la existencia de minerales aprovechables se practican sondeos. Con el progreso de las máquinas hoy es común practicar sondeos a miles de metros de profundidad, ya verticalmente, ya oblicuamente. Las muestras que se van sacando se analizan. Muchas veces se practican inyectando agua constantemente en el agujero con el objeto de enfriar la herramienta de corte y extraer continuamente barros que, después de sedimentados, se examinan y clasifican. El trépano es la herramienta que trabaja a golpes, por percusión, haciéndola caer desde una cierta altura y luego por un balancín. Por el sistema rotativo, en cambio, la herramienta trabaja por desgaste, mediante una corona de acero, que lleva engastada granalla de acero o de diamantes, según la dureza de la roca que hay que perforar. En todos los casos hay que instalar una torre de perforación con la correspondiente maquinaria, todo lo cual se llama tren de sonda.

La operación que casi inseparablemente acompaña al sondeo es el entubamiento de los agujeros, que no sólo sirve para evitar el derrumbe de las paredes, sino también para proteger las herramientas y evitar las infiltraciones de agua, o bien los escapes cuando ésta es inyectada.

Todos estos trabajos son costosísimos y sólo pueden llevarse a cabo en presencia de indicios muy favorables.

El mineral puede presentarse en forma de una gran masa informe, o bien en filones de varios centímetros a metros de espesor. Se comprenderá fácilmente esta forma imaginando una masa de barro seco y agrietado, en la cual las grietas han sido rellenadas por una sustancia cualquiera. Las grietas pueden ser únicas o bien comunicar unas con otras, y extenderse en distancias considerables.

**Las minas.** — Una mina se compone esencialmente de una vía de comunicación de la superficie con el yacimiento, vía que puede ser un pozo o un socavón, según que el punto de ataque esté en un llano o en la ladera de la montaña. Lo general es un pozo, puesto que a medida que las reservas minerales van mermando, se profundiza. Después, un sistema de galerías hechas a diferentes niveles y que comunican aquella vía principal con las diversas partes del yacimiento.

Aparte de esto es menester practicar otra serie de excavaciones destinadas a pozos de ventilación, galerías de desagüe, pozos de relleno, salas de máquinas, etc.

Las tres series de trabajos mineros que han de reali-

zarse son: labores de acceso, labores de preparación y labores de disfrute.

Como el gasto de la excavación de una galería aumenta extraordinariamente con el aumento de sección y este principio gobierna en toda la técnica minera, todo el material: maquinaria, vagonetes, locomotoras del interior, etc., tienen dimensiones especiales, lo más pequeñas posibles y por lo tanto el socavón, que a lo menos ha de permitir el establecimiento de una doble vía, no necesita ser muy grande.

Cuando la roca es compacta las galerías no necesitan revestimiento alguno, pero en caso contrario — casi siempre — hay que recubrirlas con muros laterales, bóvedas de mampostería u hormigón y en caso de terrenos sueltos con un verdadero túnel de mampostería o blindajes de chapa de acero que forman un tubo.

En el suelo se disponen las cunetas laterales, que a veces desempeñan el papel de canales de desagüe y hasta de salida de productos, como en las minas de pirita ferrocobrizada, pues el agua de la mina contiene cobre que luego precipita.

Para horadar las galerías se emplean actualmente perforadoras neumáticas o eléctricas, ayudadas según las circunstancias con explosivos.

Cuando los terrenos tienen poca consistencia y se presentan napas de agua, la fortificación es inmediata al avance y a veces se presentan dificultades tales que ha sido necesario todo el ingenio humano para vencerlas. En ocasiones hay que instalar potentes bombas de desagotamiento o trabajar según el principio llamado de cámara cerrada. De acuerdo con éste, mediante un sistema de doble compuerta, se sostiene en la cámara una presión interior mayor que la del agua que tiende a entrar. Teóricamente está bien, pero el trabajo es penosísimo en estas condiciones y además ofrece grandes peligros.

Hay sistemas modernos más perfectos pero más complicados. Así el de cementación, por el cual hay que realizar previamente sondeos alrededor del pozo proyectado y por ellos se inyecta una mezcla de agua y cemento, que al fraguar por grietas y quiebras forma una especie de amurallamiento.

Por el sistema de congelación, en lugar de agua y cemento se mantiene en circulación una solución refrigerante que congela las aguas, manteniendo una muralla de hielo, durante el tiempo que se efectúa la excavación y fortificación.

Del pozo central se practican galerías en dirección a los filones o capas de mineral, en varios pisos. Entre uno y otro existen distancias que varían entre 20 y 100 metros.

**La explotación.** — Pocos trabajos de ingeniería hay que exijan una organización tan minuciosa y perfecta como la de la explotación de una mina. Hay que tratar de dejar en ella la menor cantidad posible de mineral, realizando la extracción con la mayor economía posible y frente a dificultades de seguridad, ventilación, alumbrado y estructura del terreno. Todo ha de calcularse previamente.

Hay dos sistemas principales de laboreo de minas: el de hundimiento y el de relleno.



Según el primero, se comienza el arranque por el punto más bajo del filón y más alejado de la comunicación con el pozo, y a medida que se va arrancando el mineral se va trabajando en retirada, dejando hundir el techo y tomando las necesarias medidas de seguridad para que el hundimiento siga de lejos al trabajo.

Según el segundo, el más empleado, al arranque sigue siempre el relleno con escombros procedentes de la mina o bien introducidos del exterior. Suele usarse tierra en suspensión en agua, que se introduce y distribuye por tuberías especiales. Es el llamado relleno hidráulico.

Ya dijimos que para los trabajos de derrocamiento se emplean martillos y perforadoras neumáticas o eléctricas y explosivos. Como sucede que ciertos minerales — como la hulla — despiden gases inflamables, cuando los explosivos comunes resultarían peligrosos se utilizan los de seguridad, que no producen llamas. Los productos de combustión que originan contienen un exceso de gases inertes y de vapor de agua destinados a impedir la formación de la llama, por carencia de comburentes y por enfriamiento de la mezcla resultante, hasta una temperatura incapaz de producir explosión en los gases de la galería. A tal efecto se emplean mucho los explosivos a base de aire líquido o constituidos por esta sola sustancia. Las explosiones se provocan a distancia, mediante contactos eléctricos.

**El transporte del mineral.** — La organización de los transportes interiores constituye una parte esencial de la explotación de una mina. De su concienzuda distribución depende la regularidad de la producción y por lo tanto el máximo aprovechamiento de todo el personal y elementos. En una mina todo se halla tan estrechamente enlazado que una ligera interrupción en la plazaleta de enganche en el pozo maestro repercute rápidamente en el tajo más lejano de la mina.

El que camina por la galería general de arrastre percibe en seguida una aglomeración de vagonetas; los encargados de los pozos interiores ven llegar vagonetas sin poderles dar salida porque no vienen las vacías; lo propio sucede en los planos y, finalmente, los vagones de las galerías se encuentran sin vagonetas vacías y los hombres en el tajo no pueden cargar el mineral que les está estorbando para seguir el avance.

En el transporte del mineral se reconocen tres períodos. Primero, la conducción del mineral arrancado a la vagoneta; puede hacerse a pala, con tolvas o cintas transportadoras. Segundo, el arrastre de las vagonetas hasta el pozo principal. El tráfico está organizado en sentido descendente para facilitar la tracción, que suele ser a brazo cerca de la punta de rieles. Los convoyes que se van formando son impulsados por locomotoras, cables de tracción y todos los modernos elementos de tracción mecánicos imaginables, según la naturaleza de la explotación. Tercero, la extracción fuera de la mina. Suelen emplearse jaulas o ascensores donde se introducen las vagonetas. Las jaulas suelen tener varios pisos para cargar muchas vagonetas cada vez.

**Los servicios auxiliares.** — En realidad son servicios indispensables, pues sin ventilación, alumbrado, desagüe, etc., no es posible el trabajo en la mina.

La ventilación es forzada, mediante grandes ventiladores que extraen el aire viciado obligando a la en-

trada de aire fresco. En las minas de gran desarrollo o donde se desprenden gases inflamables el sistema de ventilación resulta muy complicado, pues cualquier negligencia puede dar lugar a resultados fatales. Existe una vigilancia continua para conocer el tiraje y se hacen análisis frecuentes de aire.

En cuanto al alumbrado, se sabe que cada minero está provisto de su lámpara eléctrica que lleva en su casquete. Pero esto se complementa con lámparas de seguridad e instalaciones eléctricas.

Otro servicio importantísimo es el del desagüe. Las aguas subterráneas, las infiltraciones del agua de lluvia o de ríos o lagos cercanos se manifiestan todas en las minas. Se las encauza hacia lugares de concentración y desde allí, mediante bombas centrifugas, se las envía al exterior. A veces el problema es tan importante que se constituyen sociedades de desagüe para cada región.

El aprovisionamiento de materiales exige un sistema de distribución. Vigas de madera o de hierro, cemento, piedra, maquinarias son introducidos por un pozo especial con el objeto de no estorbar el circuito normal de vagonetas.

La energía — electricidad, aire comprimido, — impone la instalación de cañerías o redes distribuidoras, que han de conducir hasta el interior de la mina el elemento motriz. Dinamos y compresores de aire se encuentran distribuidos estratégicamente.

Algunas regiones mineras son tan importantes, que obligan a la erección de verdaderas ciudades, con sus

## DISFRUTE DE SUS VACACIONES

Si necesita usted dinero, no olvide que C. I. D. "CREDITOS Y DESCUENTOS" acuerda créditos a sola firma a todos los maestros dependientes del Consejo Nacional de Educación, amortizables en cómodas cuotas mensuales.

Para informes, dirigirse personalmente o por carta a

**C. I. D. "CREDITOS Y DESCUENTOS"**

Diagonal Roque Sáenz Peña 825 - Escritorio 95

U. T. Libertad (35) 3408

BUENOS AIRES



casas de habitación, hospitales, escuelas, servicios sanitarios, etc.

**Preparación del mineral.** — El mineral que se extrae de la mina rara vez puede ser utilizado directamente. Casi siempre viene mezclado con otras substancias de valor o inútiles. En ambos casos hay que proceder a una separación. En algunos minerales el 98 por ciento del producto arrancado es estéril.

Todos los procedimientos de la física y de la química se emplean según los casos: trituración, lavado, disolución, calcinación, destilación, fusión, etc. Luego viene la clasificación según calidad, tamaño y demás. Por fin, los altos hornos y demás instalaciones han de preparar el mineral para su utilización industrial.

## Lectura.

### LOS PELIGROS DE LA MINA

En honor a la verdad hay que decir que aunque los mineros trabajan como verdaderos topes, fuera de la luz y de la vida, arrastrándose por agujeros a cientos de metros de profundidad, no es precisamente la mina la que más accidentes produce, entre todas las industrias. La mina ofrece, sí, peligros numerosos, pero por la misma razón que ellos existen se trabaja con tal cantidad de precauciones como no se las observa en industria alguna.

En primer lugar están todos aquellos propios de los lugares donde se trabaja con maquinaria, se elevan cargas, circulan vehículos sobre vías, se manejan explosivos, etc.

Luego están todos aquellos peligros que le son peculiares, tales como los hundimientos, las explosiones de gases, las inundaciones de galerías, etc., y sobre todo existe un tipo de accidente que puede ser efecto de cualquier otro de escasa monta, que es lo que pudiéramos denominar accidente colectivo.

En cualquier industria queda afectado generalmente el obrero o el taller donde se produjo el accidente. En las minas, por el contrario, dado el escaso número de vías de comunicación con la calle, los espacios reducidos y la interdependencia entre los servicios, cualquier explosión, hundimiento o inundación puede ocasionar el encierro de muchos obreros, a veces de centenares de ellos cuando la salida ha quedado obstruida.

Parecería que el mayor peligro es el del hundimiento, pero sin embargo, es el menos temido por el minero, y el que menos ocurre. Nada hay que pensar que los trabajos de fortificación deben sostener todo el peso del terreno que hay encima. Si así fuera, no habría material en el mundo que tuviera la debida resistencia. El terreno se mantiene por sí mismo. Lo que se hace es consolidar el terreno que ha sido quebrado, vigilando el asiento del mismo y evitando la caída de trozos más o menos grandes de las paredes o del techo. En realidad, cuando el terreno "aprieta" no hay forma de luchar y es preciso buscar lugar más favorable para la excavación.

Los accidentes más comunes son producidos por la caída de piedras. Una excesiva confianza hace descuidar muchas veces el saneamiento del frente de trabajo. Luego siguen las explosiones, que acaecen generalmente en las minas de hulla y de sales potásicas. En aquellas, es el grisú el gas desprendido, que con el oxígeno del aire forma una mezcla explosiva. También el polvo de carbón puede resultar peligroso. Por pequeñas que sean las explosiones bastan para provocar hundimientos, cierre de salidas, interrupción en la ventilación, etc. Los incendios en las minas siempre inspiran cuidado por la naturaleza inflamable de ciertos minerales y por las corrientes de aire que lo avivan.

Para poder realizar una labor de salvamento eficaz, en las minas existen siempre equipos de obreros especializados en este trabajo, que cuentan con un material adecuado para trabajar en medios donde el aire está enrarecido: máscaras, trajes de amianto contra el fuego, botiquines, etc.

**El hierro.** — La tenacidad es la propiedad que hace del hierro un metal indispensable en la vida del hombre. al mismo tiempo que su abundancia. Sin embargo, a pesar de hallarse en gran cantidad en todo el mundo, no fué conocido sino bastante tarde, después del oro, del cobre y del estaño. Esto se debe a la facilidad que tiene el hierro de oxidarse en contacto con el aire húmedo, cubriéndose de una capa de óxido, substancia terrosa, amarillenta o rojiza y que carece en absoluto de las propiedades del metal. En este sentido se encuentra en las minas, donde acumulado durante siglos y siglos, bajo la acción del aire y del agua, se convierte en óxido que se mezcla a las arenas y arcillas del terreno, formando el todo una piedra de pobre aspecto

que no logró por largo tiempo llamar la atención del hombre. Por otra parte, la temperatura necesaria para trabajarlo no era fácilmente obtenible por el hombre de la antigüedad.

Las piedras ferrosas se obtienen del seno de la tierra mediante los rudos trabajos de las minas que ya conocemos. Para separar el hierro de las materias extrañas que lo acompañan, esto es, para someterlo a la metalurgia, se emplean hornos de gran altura, unos 20 metros, a lo que alude el nombre de **altos hornos** con que se les designa.

Un alto horno está formado por una gran torre revestida en su parte interna de ladrillos refractarios y forrada en la parte exterior de chapas de hierro. La abertura superior se llama boca o tragante, por la que se echa el material que consiste en capas alternadas de hulla y de mineral de hierro. Encendido el horno marcha sin interrupción día y noche, hasta que la construcción se destruye por la violencia de la temperatura.

En la parte inferior enormes máquinas inyectan aire sobrecalentado, a una gran presión. Esta corriente parece el aire huracanado que brama con ruido ensordecedor al mismo tiempo que en este brasero, el más violento que la industria produce, las piedras funden como la manteca, y el óxido de hierro se descompone, abandonando el hierro, que cae en chorros ardientes en el **crisol**, situado en la parte inferior del horno. Las materias terrosas o **escoria**, fundidas en una especie de vidrio grueso de color verde casi negro, sobrenadan en el crisol, por lo cual, destapando el orificio inferior del mismo, sale el metal fundido que se recibe en moldes de arena o en hendiduras practicadas en el suelo. Esta corriente de fuego es algo digno de ser visto. El hierro que sale de los altos hornos no es sino metal impuro, al que se llama **fundición** o **hierro colado**.

Hay que distinguir dos clases de fundición: la **gris** y la **blanca**. La primera se obtiene por enfriamiento lento; se deja limar y martillar. La segunda por brusco enfriamiento; es dura y muy frágil. Con la blanca se ha de obtener el acero; la gris es apropiada para el moldeado.

La función blanca es sometida a elevada temperatura en otros hornos, bajo corriente de aire que quema sus impurezas y todavía candente es martillada con bloques de miles de kilogramos, que se elevan y caen automáticamente sobre la masa de fuego.

Cada golpe de este prodigioso martillo separa de la fundición todo lo que no es hierro puro, que escapa y corre como sudor de fuego. Después de este martilleo la masa es aprisionada por dos cilindros que giran en sentido inverso, uno debajo del otro, a una distancia fija según el espesor de la barra que se desea obtener. Arrastrado por el movimiento de los dos cilindros y aplastado por la enorme presión, el metal se transforma en un segundo en una regular barra de hierro, que potentes "máquinas-tijeras" cortan en trozos de igual longitud.

Para reducirlo a hilos se emplea la **hilera**, que es una placa de acero, perforada por una serie de agujeros. Una pequeña barra de metal se coloca en uno de ellos y mediante un mecanismo especial, es tirada por uno de sus extremos; de este modo gana en longitud lo que pierde en espesor.



# SEXTO GRADO

## Asunto: PETROLEO, CARBONES, GAS DE ALUMBRADO

De los tres combustibles que figuran en el estudio de este asunto vamos a referirnos a uno solo por esta vez, con el objeto de poder extedernos en nuestras informaciones para el trabajo del aula. Preferimos, naturalmente el petróleo, por ser el de más importancia en nuestro país ya que no hay otro combustible, excepto el carbón de leña.

### CUESTIONARIO

**Para leer.** — En un buen texto de ciencias naturales, lee todo lo referente al petróleo, sus caracteres físicos y sus propiedades químicas, su destilación y los subproductos que de él se obtienen. Averigua también las utilidades de estos subproductos. Lee sobre la historia del petróleo y de sus aplicaciones, así como sobre el petróleo en nuestro país.

Lee sobre la fabricación de carbón de leña y averigua en seguida cómo se habrá producido en la naturaleza el carbón de piedra. Hay muchas clases de carbones desde el diamante hasta la turba: diamante, grafito, antracita, hulla, lignito, turba. Lee lo que encuentres sobre sus propiedades, yacimientos, extracción, usos.

Lee, por último, sobre destilación de la hulla, gas del alumbrado, subproductos que se obtienen. Historia del gas del alumbrado, importancia.

**Para hacer.** — Cuadro en el que se indiquen los subproductos del petróleo y el uso que se hace de cada uno.

Lo mismo con el carbón de piedra y sus productos derivados.

Vamos a preparar gas de alumbrado. Dispón un aparatito como el que se ilustra. El tubo que se va a encender es de extremo afilado y se prepara calentando a la llama un tubo por su parte media. Se lo sostiene de ambos extremos tirando suavemente de ellos hacia afuera. Cuando el vidrio de ablanda y se ha conseguido estirarlo, se lo aparta de la llama, se lo deja enfriar y se lo rompe. El tubo de ensayo, mientras se produce la destilación de la hulla, puedes sostenerlo con un broche de los de la ropa.

**Para retener.** — Subproductos del petróleo y principales yacimientos en la República Argentina. Carbones, clases, yacimientos, propiedades, usos. Gas de alumbrado.

**Para contestar por escrito.** — ¿A qué llamamos combustibles? ¿Qué es el petróleo? ¿Desde cuándo se lo conoce? ¿Desde cuándo se lo utiliza como combustible? ¿Dónde se lo encuentra? ¿Cuáles son las explotaciones más importantes de nuestro país? ¿Cómo se lo destila y qué derivados se obtienen?

¿Cuáles son los carbones naturales? ¿Dónde se los encuentra? ¿Cómo se los extrae? ¿En qué se los emplea? ¿Cómo se obtiene el gas de alumbrado? ¿Cómo lo has obtenido tú? ¿Qué subproductos se obtienen de la destilación de la hulla?

¿Cómo se fabrica el carbón de leña?

### Desarrollo del asunto.

Algo sobre la historia del petróleo en la República Argentina hemos publicado en Cuarto grado, en el asunto Territorios del Sur, que ahora completamos.

Los resultados bastante satisfactorios obtenidos en los primeros tiempos de la explotación en Comodoro Rivadavia confirmaron la conveniencia de reservar una extensa zona para el Estado. La ley 7059 (29 de agosto de 1910) acordó una reserva de 5.000 hectáreas. Era presidente de la Nación el doctor Roque Sáenz Peña.

En 1913 entró en funcionamiento una pequeña destilería que comenzó proveyendo de "fuel-oil" a la armada nacional, y se construyó una cañería para embarcar el petróleo crudo en los buques tanques. En la Dársena Sur se instalaban dos tanques para recibir y despachar el combustible en Buenos Aires. En 1914, al iniciarse la guerra europea, la falta de combustible obligó a intensificar la explotación de los yacimientos de Comodoro Rivadavia, aunque se tropezó con la escasez de maquinaria y de medios de transporte.

En 1918 comenzó la producción de petróleo en Neuquén (Plaza Huincul).

En 1922 se dió nueva organización y denominación a la repartición nacional encargada de la explotación petrolífera, que es la que actualmente conocemos por Yacimientos Petrolíferos Fiscales. El 22 de diciembre de 1925 se inauguró la gran destilería de La Plata, que ha ido ampliándose y perfeccionándose hasta la fecha, en que elabora toda clase de subproductos.

En 1924 se establecieron nuevas zonas de reserva fiscal, en las cuales no se permiten explotaciones particulares. Fueron las de Plaza Huincul, en Neuquén, y región adyacente; ampliación de la de Comodoro Rivadavia; región central de Tierra del Fuego y provincia de Santa Fe. Al mismo tiempo se convino con las provincias de Salta y Jujuy el establecimiento de nuevas reservas en la jurisdicción de las mismas.

En 1929 comenzó la producción de petróleo en Salta (Vespucio). En el año siguiente se amplió la reserva fiscal a todo el territorio de Tierra del Fuego.

Para dar idea de la importancia y de la función que cumple Y. P. F. recordaremos que cuando en 1931 las empresas particulares aumentaron el precio de la nafta en 4 centavos, la repartición oficial mantuvo el mismo anterior, obligando a esas empresas a anular ese aumento al poco tiempo, dada la competencia desigual que se establecía. Además de eso, el precio del petróleo y sus derivados resulta en la República Argentina muy bajo en comparación con los demás países del mundo, gracias a la acción del Estado en este sentido. En este mismo año se estableció una nueva zona de reserva que abarcó la mitad occidental de la provincia de Mendoza.

En 1932 comenzó la producción de petróleo en Mendoza (Cacheuta) y la elaboración de gas líquido (Surgas) en La Plata.

En 1933 se inició la elaboración de aceite lubricantes.

Todos los datos anteriores corresponden a la repartición fiscal ya mencionada, pero existen compañías particulares que explotan muy activamente sus pertenencias mineras, con una producción mayor que la fiscal. Entre ellas se encuentran la Compañía Nativa de Petróleos (Standard Oil de N. J.), la Diadema Argentina (Shell-Mex), Ultramar y otras que, con distintas denominaciones son filiales de las anteriores en su mayoría.

La producción argentina no alcanza todavía a cubrir las necesidades del país.

**El petróleo.** — Está formado por la combinación del carbono con el hidrógeno en formas variadas. Se presenta en la naturaleza como un líquido de fluidez variable — muy viscoso a muy fluido — más liviano que el agua (1/5 de su peso aproximadamente). Se le conoce desde la antigüedad, utilizándolo en preparaciones medicinales y a veces como aceite mineral para la iluminación. Recién cuando en el siglo pasado se pudo apreciar todo su valor como combustible y, sobre todo, por la gran cantidad de utilísimos subproductos que origina, se intensificó su explotación, siendo hoy más uti-



lizado que la hulla o cualquier otro combustible común.

Tal como se lo obtiene, es decir, crudo, rinde un 25 por ciento más de calorías que la hulla, ocupa menos espacio y es mucho más cómodo para quemar, pues se ahorra mucho personal. Pero ya no se lo utiliza en esta forma, pues se pierden todos los productos de destilación, que son muy valiosos.

No se ha podido establecer todavía indubitadamente el origen del petróleo. Se lo encuentra en vastos yacimientos situados entre rocas sedimentarias (especialmente arenas y areniscas) cubiertas por rocas impermeables (generalmente arcillas). Está acompañado por agua y gas, que se disponen por su densidad, siendo este, último, naturalmente, el más liviano. Los mayores yacimientos están situados en las proximidades de mares, lagos, lagunas y ríos.

Se busca el petróleo guiándose por afloramientos del mismo o por la estructura del terreno. Cuando los estudios previos anuncian existencia posible se efectúan perforaciones.

**Explotación.** — Como en toda clase de explotaciones mineras, se utilizan diversos sistemas de perforación según la naturaleza del terreno. El más antiguo es el de percusión, que consiste en golpear un trépano suspendido de un cable mediante un balancín. El terreno triturado es sacado del pozo con un recipiente cilíndrico que se denomina cuchara. Suele inyectarse agua para facilitar la salida del material en forma de barro. Por el sistema a rotación el trépano avanza como lo hace el taladro.

La segunda operación es la de cementar los pozos para evitar el desmoronamiento del terreno y para aislar las napas de agua que casi siempre se presentan. Se procede a esto mediante un entubamiento con caños de acero o con cemento, que revoca las paredes.

Aunque las perforaciones suelen alcanzar a 3.000 y más metros de profundidad, comparándolas con el diámetro del globo terrestre equivalen a un pinchazo de 1 milímetro en un globo de 4 metros de diámetro, algo insignificante.

Muchas veces el petróleo surge debido a la presión del gas interior. Para evitar pérdidas y regular su salida se instala en la boca del pozo una serie de válvulas (armadura). Cuando no existe erupción natural se la puede suplir inyectando aire o gas a presión, pero este sistema puede cegar rápidamente el pozo o hacer surgir arena, todo lo cual representa un inconveniente importante. El sistema más generalizado es el de bombeo, que se lleva a cabo desde una central que por varillas de transmisión pone en funcionamiento las bombas de una serie de pozos.

El petróleo obtenido en cada zona de pozos es acumulado en tanques colectores desde donde se lo bombea a los depósitos generales por medio de oleoductos de muchos kilómetros de longitud; en Comodoro Rivadavia los hay de 200 kilómetros. Luego se lo transporta a la destilería. Allí mismo existen muchos pozos en el mar y las cañerías están instaladas en pasarelas a poca altura del mismo.

En nuestro país, sólo una pequeña cantidad del petróleo extraído se trata en las destilerías situadas en los lu-

gares de explotación. Casi la totalidad hay que transportarlo a La Plata (Y. P. F.), Campana (Standard Oil) o Dock Sur (Ulamar y otras). Por agua se lo conduce en los buques-tanques, construidos especialmente para este destino. Sus bodegas están divididas en compartimientos que permiten su carga a granel. Los mayores buques pueden transportar unas 10.000 toneladas. Ya se los construye en la Argentina. Por tierra, en vagones-tanques que forman largos trenes ferroviarios y también por oleoductos. En algunos países existen oleoductos de varios miles de kilómetros de largo, provistos de estaciones intermedias de bombeo.

Los grandes tanques en que se almacena el crudo, una vez descargado tienen una capacidad media de 10.000 m<sup>3</sup>.

Para confeccionar gráficos estadísticos ofrecemos el siguiente cuadro.

#### EL PETROLEO EN LA REPUBLICA ARGENTINA

Petróleo extraído e importado, en metros cúbicos:

	1934	1935
Y. P. F. ....	835.564	943.846
Particulares ....	1.394.150	1.329.131
Total del país ....	2.229.714	2.272.977
Importado ....	169.542	407.610
Total general ....	2.399.256	2.680.587
Nafta en metros cúbicos:		
Y. P. F. ....	179.850	191.574
Particulares ....	639.260	768.582
Total del país ....	819.110	960.156
Importada ....	83.073	4.055
Total general ....	902.183	964.211
Fuel-oil, en toneladas:		
Y. P. F. ....	516.304	534.538
Particulares ....	502.957	531.968
Total del país ....	1.019.261	1.066.506
Importado ....	668.501	659.213
Total general ....	1.687.726	1.725.719

**Destilación.** — El petróleo encierra una cantidad de productos de la más variada naturaleza y aplicación industrial. Para obtenerlos se recurre a la destilación. Mediante el calentamiento en grandes tanques cerrados, comienzan a desprenderse en la torre de destilación diversos productos, a distintas temperaturas. Ya en frío se desprende el gas, y a medida que aumenta la temperatura se desprenden vapores que, al pasar por refrigeradores se condensan obteniéndose en esa forma los derivados del petróleo. Hasta 175° se obtiene nafta, hasta 275° kerosene, hasta 300° gas-oil, y luego, fuel-oil, que es residuo. De este residuo, mediante procedimientos especiales (cracking) se puede obtener más cantidad de nafta y demás derivados livianos. La destilación mencionada o primaria se efectúa a la presión atmosférica normal.

Destilando el fuel-oil al vacío se obtienen: aceite liviano, aceite mediano, aceite pesado y asfalto. Estos aceites, enfriados a muy baja temperatura y pasados por filtros-prensas abandonan la parafina sólida, que se prensa en forma de panes. La fabricación de aceites representa un proceso complicado donde intervienen arcillas especiales y ácido sulfúrico en grandes cantidades.

Entre los más importantes subproductos, además de los ya mencionados, se encuentran: éter de petróleo, (para laboratorios); negro de humo, para tintas y pinturas; bencinas, para usos industriales; aguarrás, para



pinturas; insecticidas; vaselinas, para usos medicinales e industriales; grasas, para motores y tintas de imprenta; betunes, para caminos, techados y aisladores eléctricos; coke de petróleo, como combustible.

Probablemente la mayor contribución que el petróleo

ha hecho al progreso material de nuestra civilización reside en que ha permitido el funcionamiento de los motores a explosión, que han revolucionado las industrias mecánicas, así como la calefacción en los usos industriales o domésticos.

### Asunto

## DEBERES Y DERECHOS DEL CIUDADANO Y DEL HABITANTE.

Estudio de las principales declaraciones, derechos y garantías establecidas en la Constitución. Idem con respecto a las obligaciones y los deberes del ciudadano y del habitante. Referencias sobre las leyes que reglamentan el ejercicio de los derechos y de los deberes (Ley de Educación Común, Ley de Elecciones, Ley de Servicio Militar Obligatorio, Leyes Impositivas).

En realidad, después de lo que dijimos tratando este mismo asunto para cuarto grado (véase nuestro número anterior, página 656) poco o nada tendríamos que agregar ahora. Así, pues, referimos al lector a ese trabajo y nos limitaremos en el presente a aclarar algunos aspectos.

Nos parece indispensable que siempre que se traten asuntos de esta índole se dé preferencia al aspecto educativo sin descuidar la información. Queremos decir que está muy bien que el maestro enseñe a los alumnos cuáles son sus deberes y cuáles sus derechos, pero nos parece fundamental que llegue al alma de sus educandos para grabar en ella la conciencia firme de su responsabilidad individual en todo lo que atañe a la organización política de la nación y a la buena marcha de sus instituciones, siempre con altura, con calor y con prescindencia absoluta de las desviaciones que pudieran observarse en el momento que vivimos. Conviene referirnos siempre a lo ideal, a lo que debiera ser, sin caer en críticas políticas que estarían fuera de lugar en nuestras aulas. Nuestro deber es formar ciudadanos conscientes, rectos y firmes.

### CUESTIONARIO

**Para leer.**—En la Constitución Nacional y en un buen texto de Instrucción Cívica, vas a estudiar todo lo referente a este asunto. Comienza por averiguar qué son deberes y derechos, cuáles son los límites naturales de los derechos individuales, a qué llamamos ciudadano y a qué llamamos habitante.

Lee el artículo 14 y la explicación de sus cláusulas; luego el art. 20 y la parte final del Preámbulo comparándolos con el anterior. Averigua las principales disposiciones de las leyes de inmigración y de residencia. Lee y medita los artículos 17, 18 y 19. Lee el art. 23 y averigua qué efectos produce el estado de sitio.

Lee el artículo 21 y las disposiciones relativas al enrolamiento de los ciudadanos. recuerda la parte del art. 20 relacionada con estos aspectos. Averigua cómo proceden los extranjeros para hacerse ciudadanos argentinos. Averigua qué es el servicio militar y su importancia y a qué se le llama ejército de línea, guardia nacional y guardia territorial.

Lee los art. 16 y 22 y las disposiciones de la ley electoral, así como sobre la importancia del voto y la honestidad del ciudadano en el acto de votar.

Lee, por último, sobre cómo ha de prepararse el ciudadano para cumplir sus deberes de tal y averigua, a este respecto, la importancia de la ley de Educación Común.

**Para hacer.**—Una lista de requisitos y documentos que necesita el ciudadano para enrolarse.

**Para pensar.**—“Los pueblos tienen los gobiernos que se merecen”.

**Para aprender de memoria.**—Preámbulo de la Constitución. Artículos 14, 16 y 21.

**Para contestar por escrito.**—¿A qué llamamos deberes? ¿A qué llamamos derechos? ¿En qué se diferencian unos de otros? ¿Cuál es el límite natural de los derechos individuales? ¿A qué llamamos ciudadano y habitante? ¿Cuáles son los derechos de los habitantes de la Nación? ¿Qué quiere decir industria lícita? ¿Cuáles son las leyes que reglamentan el ejercicio de un derecho? ¿Qué importancia tienen los derechos y garantías que establecen los artículos 17, 18 y 19? ¿Qué es el estado de sitio y qué efectos produce?

¿Qué establece el art. 21? ¿Cómo se prepara el ciudadano para cumplir con ese deber? ¿Qué es el enrolamiento? ¿Cuándo y dónde debe enrolarse el ciudadano? ¿Qué es el servicio militar? ¿Cómo está organizado nuestro ejército?

¿Cuáles son los representantes del pueblo de que habla el art. 22? ¿Cómo se eligen? ¿Por qué el voto es un derecho y un deber?

¿Qué son elecciones directas e indirectas y cuáles magistrados se eligen en una y otra forma?

¿Qué importancia tiene para el país el que sus ciudadanos votes con toda honestidad? ¿Cómo debe prepararse el ciudadano para cumplir honestamente con ese deber?

¿Cómo piensas cumplir tú, niño, con esos deberes?

¿Cuál es tu misión, niña argentina, respecto de los deberes y derechos políticos del ciudadano?

### Desarrollo del asunto.

La idea central de nuestro trabajo será la conocida máxima que indicamos para pensar: “Los pueblos tienen los gobiernos que se merecen”.

No repetiremos lo que ya explicamos en nuestro número anterior para cuarto grado. Vamos a aclarar, sí, algunos detalles. Por ejemplo: Ciudadano argentino, es todo individuo, sin distinción de edad ni de sexo, que nazca en el territorio de la nación, cualquiera sea la nacionalidad de sus padres; los hijos de ciudadanos argentinos, nacidos en el extranjero y que optasen por la ciudadanía de sus padres; los nacidos en las legaciones y buques de guerra argentinos o en mares neutrales bajo pabellón argentino, etc. Sabido es que hay dos formas de encarar la ciudadanía: la ciudadanía de origen y la ciudadanía natural. Los países europeos se inclinan a la primera forma, según la cual el hijo es de la nacionalidad de sus padres cualquiera sea el lugar de su nacimiento, lo que implica que los hijos de franceses, italianos, españoles, etc., nacidos en nuestro territorio, siguen siendo franceses, italianos, españoles, etc.; nosotros nos hemos inclinado a la ciudadanía natural que es la del lugar del nacimiento. Con una excepción, sin embargo, la de los hijos de ciudadanos nativos, nacidos en el extranjero y que optasen por la ciudadanía argentina. Pero esto se hizo por razones históricas, para no excluir de nuestra nacionalidad a muchos ciudadanos que habían nacido en el extranjero por estar sus padres expatriados durante la tiranía. Esta doble manera de encarar la ciudadanía ha traído algunas complicaciones con los países europeos, a causa de ser nosotros país de inmigración, dificultades que se han resuelto por medio de tratados.

Y conviene ahora establecer la distinción existente entre ciudadano y elector. Para el concepto de ciudadanía atendemos sólo al nacimiento, sin fijarnos ni en sexo ni en edad. Tan ciudadano es el niño, como la mujer, como la niña o el hombre. En cambio, **elector**, es el ciudadano varón mayor de dieciocho años. Y aun se observará que este ciudadano elector, hasta los veinticinco años de edad, no goza de la plenitud de los derechos políticos, puesto que hasta esa edad no puede ser elegido como representante del pueblo, por lo menos en el orden nacional.



Los extranjeros que habitan en nuestro país gozan de los mismos derechos civiles del ciudadano, con los cuales se agrupan bajo un común denominador de habitantes. Así en su calidad de extranjeros, reuniendo las condiciones que la ley establece, pueden participar en el gobierno municipal, por la sencilla razón de que estos gobiernos tienen por finalidad el cuidado de los intereses de la ciudad, donde son muy valiosos los de los extranjeros. Pero, para participar en el gobierno del Estado, siempre que lo desee, puede tomar nuestra ciudadanía, y entonces se llama ciudadano naturalizado. No está obligado a ello, pero puede hacerlo, en las condiciones que establece el art. 20 de la Constitución. El juez federal es el encargado de otorgar la carta de ciudadanía, una vez llenados los requisitos exigidos: documentación personal, certificación de buena conducta, id. de residencia de dos años continuados en el país o de alguna de las eximentes de este plazo, que muestren claramente su arraigo y unión espiritual con esta tierra. Por último, se le exige una promesa o juramento formal de cumplir con todas las obligaciones propias de la ciudadanía.

La obligación del servicio militar en nuestro país co-

rresponde a los ciudadanos varones desde los 20 hasta los 45 años, distribuidos en la siguiente forma: de los 20 a los 30 años, ejército de línea y reserva de ese ejército, es decir, los que están bajo banderas, los que están prestando servicio militar, componen el ejército de línea, y los que ya han cumplido con ese servicio o se han excedido forman la reserva de ese ejército; de los 31 a los 40 años, los ciudadanos forman la guardia nacional, y de los 41 a los 45 años, la guardia territorial. El ejército de línea es el ejército permanente. Su reserva puede ser movilizadada por conflicto exterior, por conmoción interior o simplemente para adiestramiento. La guardia nacional y la guardia territorial tienen funciones en tiempo de guerra.

#### Cómo hemos de trabajar.

Será fácil distribuir este asunto dentro de la semana, de modo que se lo pueda abarcar en su totalidad.

Es importantísimo que los niños tengan siempre a mano una constitución nacional, y es también muy conveniente el que manejen buenos textos de instrucción cívica. Insistimos en que se dé mucha importancia al aspecto educativo.

## ASUNTOS DE INICIACION LITERARIA

Título: *Fausto*.

Autor: Estanislao del Campo.

No conviene entregar a los alumnos las obras que han de conocer, sin un plan que les oriente en la lectura y que les guíe en el análisis. Ello podría tener por consecuencia que el niño, al querer leer todo el libro, se encontrara con pasajes de poco interés para él y abandonase entonces toda la lectura, con una impresión de desagrado.

Hay que llamarle la atención sobre lo que puede comprender ahora, así sean dos o tres capítulos nada más, pero con los cuales podrá deleitarse, conservando de ese modo un recuerdo grato de una obra, por cuyo conocimiento íntegro se interesará un día.

A ello tienden nuestros cuestionarios que, podemos asegurar, brindan al niño todas las indicaciones que necesita para un trabajo en estos asuntos de Iniciación Literaria.

#### Datos biográficos sobre Estanislao del Campo

Nacido en Buenos Aires en 1834, tuvo siempre una adhesión apasionada a su ciudad natal. En su primera juventud fué comerciante, soldado en la defensa de Buenos Aires en 1853, coplero, político y periodista. Su seudónimo gauchesco y literario era Anastasio el Pollo. Era decididor, agudo y cáustico. Escribió numerosas coplas de crítica política, algunas poesías y, sobre todo, el poema *Fausto* que lo ha hecho famoso. Falleció en su ciudad natal en 1880.

#### Nota bibliográfica sobre el *Fausto*

Una representación de "*Fausto*" de Gounod, en el teatro Colón, sugirió a del Campo el poema del mismo título, aparecido en Buenos Aires en 1870 y muy elogiado en su tiempo. El gaucho Anastasio el Pollo que —según el argumento— asistió a dicha representación, interpreta las escenas y los personajes a través de su propia

manera de ser. Tanto él como su amigo Laguna, a quien relata lo visto, pertenecen al tipo socarrón, decididor e ingenioso que abundaba entre los gauchos.

*Fausto* es muy inferior al *Martín Fierro*, el gran poema gauchesco. Su espiritualidad ingeniosa y vivaz no puede llegar a la genialidad bravia y ruda del poema de Hernández. Sin embargo, a pesar de su forma modesta, pertenece a esa poesía sana, buena y legítima que cautiva y recrea la imaginación. Es una feliz muestra de lo que puede realizar un espíritu culto, penetrado del sentir popular.

#### Lecturas que debes hacer en el poema

Capítulos: I, II, III, IV y V.

¿Cómo pinta E. del Campo la aparición de Laguna? ¿Cómo se desarrolló su encuentro con Anastasio el Pollo? (I)

El primitivo teatro Colón, que es el mencionado, era un sencillo edificio y estaba situado en Rivadavia y Reconquista (hoy Banco de la Nación). Es pintoresco el empleo del vocabulario de hombre de campo, del Pollo, para designar lo que ha visto en la función (II).

Copia desde: "—¿Sabe que es linda la mar?" hasta "Las escamas relumbrando", que es una hermosa descripción (III).

Copia también desde "ya la luna se escondía" hasta "que estaba mudando el pelo" (IV, final).

Copia, finalmente, desde "El sol ya se iba poniendo" hasta "de trecho en trecho chillando" (V, final).

¿Por qué te ha agradado este poema? ¿Cómo es la acción desarrollada? (movida, lenta). ¿Cómo es el diálogo? (natural, artificioso). ¿Cómo el lenguaje? (pintoresco, imaginativo, popular, severo, típico, etc.). ¿Cuál es el capítulo que más te ha gustado y por qué? Si has aprendido algún trozo de memoria pídele al maestro de recitarlo en clase.



**Título:** *Mis Montañas.*

**Autor:** Joaquín V. González.

**Tiempo asignado para este trabajo:** 3 semanas.

Aunque este cuestionario figura en sexto grado, podrá ser empleado también para quinto sin ningún inconveniente. Recuérdese siempre lo que decíamos acerca de Nuestra literatura en la escuela en el número 8 de este año.

#### **Datos biográficos sobre González**

Nació en Nonogasta, provincia de La Rioja, en 1863, y vivió durante su infancia en la estancia "El Huaco", propiedad de sus padres. Su primera maestra fué su propia hermana. Alumno distinguido de la Universidad de Córdoba, a los 23 años recibió su título de abogado a la vez que su provincia lo elegía diputado nacional. Se dedicó siempre a actividades intelectuales y políticas. Fué periodista, profesor universitario, senador, gobernador de La Rioja, Ministro en varias ocasiones y presidente fundador de la Universidad de La Plata. Fué un hombre representativo de la mentalidad argentina y ciudadano descollante que consagró su vida a estudiar las instituciones y a estimular las manifestaciones nobles del progreso nacional. Probablemente fué él quien, después de Sarmiento, más utilizó sus actividades políticas para realizar una obra de educación popular y superior. Hombre de estudio, las postrimerías de su existencia las pasó entre sus libros. De una ilustración general vasta y profunda quería saber siempre más.

Como escritor supo expresar con un alma sensible el misterioso encanto de los paisajes de su provincia y las poéticas expresiones de su folklore. Falleció en Buenos Aires en 1923.

**Obras de J. V. González que puedes leer:** Cuentos, Fábulas nativas, La Tradición Nacional, Patria. Escribió también: Manual de la Constitución, Ideales y Caracteres, etc.

#### **Nota bibliográfica sobre Mis Montañas**

Los relatos que contiene, referentes a La Rioja, su patria chica que tanto amaba, constituyen un verdadero oasis sereno de la literatura nacional, en el que el espíritu se amplía, en la visión grandiosa de la patria y se reconforta en la emoción del suelo nativo y en el pensamiento nacional.

En ese, más que en cualesquiera otro de sus libros, la nota dominante es la pasión del autor por la tierra argentina, sentir que llega al corazón como cosa digna de ser amada y aplaudida por todos.

#### **Lecturas que debes hacer en este libro**

**Capítulos:** Cuadros de la montaña; El Pucará; El indio Panta; Las Cosechas; La Escuela; El Cóndor; Una Cacería. Puedes leer también todo el libro.

#### **Para contestar por escrito:**

¿Qué datos puedes agregar a la nota biográfica del autor? ¿Por qué J. V. González quiso visitar las montañas de La Rioja? ¿Qué sentimiento domina al viajero de que se nos habla? ¿Qué figuración, imaginación o fantasía es la que produce ese sentimiento? Esos ruidos extraños que llenan la soledad y constituyen el lenguaje de

la noche, no tienen por sí mismos y aisladamente nada de sobrenatural ni de espantable, ¿qué es lo que los hará imponentes y aterradores? De todos esos ruidos ¿cuál resulta más impresionante y por qué razón? ¿Por qué no sucederá lo mismo de día o en las noches de luna? El autor presta personalidad, vida a los seres y las cosas de la naturaleza: las personifica. Cita ejemplos y explícalos (Cuadros de la montaña).

¿A qué llamaban los indios Huaco y Pucará? ¿Cómo estaba asentado el pucará descripto? ¿Cuáles eran sus construcciones defensivas? ¿Qué método empleaban los aborígenes para agredir a los sitiadores? ¿Qué delata siempre a quien se aproxima al lugar? ¿Qué hacían los antiguos vigías indios al notar el peligro? Observa el hon-do sentido dramático con que está relatado. El autor hace referencia a una profecía que anunciaba la llegada de un conquistador para unos y libertador para otros. ¿Quiénes encarnaron esa misión? (El Pucará).

¿Cuál era la ocupación habitual del indio Panta? ¿Cómo era su temperamento? ¿Qué hizo cuando estalló la guerra del Paraguay? ¿Qué clamaba en su interior y le hizo seguir el llamado a la lucha? (El indio Panta).

¿Por qué la época de la cosecha trae la alegría y el bullicio entre los labradores? ¿Qué se hacía al despertar el día? ¿En qué se ocupaban los hijos de los amos, los "niños"? El autor ha sabido trasladar fielmente al papel las principales escenas de la vendimia? ¿Qué tenía siempre lugar después del frugal almuerzo? ¿A qué compara el autor el aspecto de la planicie, por la noche, y qué observa para pensar así? ¿Cómo reacciona la tierra a la labor tesonera del hombre? Pero éste sólo es conquistador y no poseedor de la naturaleza. ¿Qué acontece cuando el hombre abandona su trabajo y se entrega a las pasiones sórdidas, olvidando el supremo mandamiento que le ha sido dado? (Las Cosechas).

¿Cuál era el gabinete de estudio preferido del joven escolar? ¿Qué dice de su maestro, por quien tanta gratitud guardó? ¿Qué profundas emociones traía para los niños las sencillas pero conmovedoras fiestas del 25 de mayo y 9 de julio? (La Escuela).

¿Cómo se manifiesta el alma de la montaña para quien sabe interpretar su lenguaje? ¿Cuáles son los signos vivientes que siempre acompañan a la montaña? ¿Cuál es el de los Andes? ¿Por qué el cóndor parece el símbolo apropiado de la imponente cordillera? Cuenta lo que hayas aprendido sobre él en este libro. (El Cóndor).

¿Cómo se llevó a cabo la cacería de guanacos? ¿Qué costumbres peculiares poseen estos animales? (Una Cacería).

¿Qué otras obras de J. V. González has leído? ¿Qué impresión conservas de la lectura de este libro? ¿Qué se propuso el autor al escribirlo? ¿Dónde reside su valor y su belleza? ¿Cómo es el lenguaje empleado en la obra? (pintoresco, imaginativo, conciso, típico, popular, rico, puro, intencionado, severo, irónico, enfático, elegante, combativo, etc.). Entre los señalados indica el capítulo que más te haya gustado. Copia un buen párrafo del libro.



# PARA LAS FIESTAS DE FIN DE CURSO

## TRIPTICO

### I

#### La mujer

Alma de luz, en su sentir profundo,  
con el dolor supremo fraterniza,  
toda piedad: es lágrima y sonrisa  
para el huérfano, el pobre, el moribundo.

Numen de paz y del saber fecundo  
con la fe y la esperanza por divisa,  
toda emoción: el arte la entroniza  
jobre maestra del Creador del mundo!

¡Al dulce nido del hogar imprime  
fuerza de unión y de armonía santa  
con el ejemplo del amor sublime!

¡Plena de gloria y de indulgencia tanta,  
Madre de Dios, el corazón redime...  
y eternamente el corazón le canta!

### II

#### El niño

Tierna flor de inocencia y de cariño  
que riega el alma con sonrisa y llanto,  
y el ángel fiel le cubre con su manto  
de plata y oro, de zafir y armiño.

El arte materno de su alifio,  
la bendición de Dios pone su encanto,  
y hasta en la cuna humilde arrulla el canto  
si ha de dormir "su majestad, el niño".

¡Cuántos ensueños en el alma oculta!  
¡Cuán bella la esperanza de su nombre!  
¡Qué gran tesoro el corazón encierra!

El bien social su educación consulta:  
¡Sea el niño, la síntesis del hombre  
y el sembrador de paz sobre la tierra!

### III

#### Confraternidad

Quando el disco de todos los colores  
engendra el blanco, en rotación ligera,  
pienso en la paz del mundo, en la bandera  
que nos redime de odios y rencores.

A cuyo amparo calma sus dolores  
la pobre madre que llorando espera:  
vuelve el sol a dorar la sementera  
y a bendecir el pan los labradores.

¡En el cielo, el arco iris de la alianza  
con su fraterno abrazo nos convida  
al trabajo, a la unión y a la esperanza!

¡Y al fin la ciega humanidad advierte,  
que la paz es la gloria de la vida  
y la guerra el zarpazo de la muerte!

F. Julio Picarel.

## PLEGARIA POR LA PAZ

Porque así como un nimbo de dulce claridad  
La paz ahora y siempre nos brinde su bondad;  
Porque todos se amen, porque todos comprendan  
Que las terribles guerras, nada al progreso ofendan.  
Porque sientan horror por el monstruo fatal  
Que convierte el vivir en un algo letal;  
Porque en amor transforme y mejore a las gentes  
Y un ósculo de Paz deposite en las frentes,  
Porque todos se quieran como buenos hermanos;  
Avívale en el alma de todos los humanos!

Avívale y así jamás habrán contiendas!  
Jamás habrán ya guerras! El día que lo enciendas  
Disminuirá el dolor, y aquella desmedida  
Desbordada avidez, la que mata en la vida  
El alma, el corazón! Aquella que enceguece;  
La que trunca en la senda lo que más la enaltece!  
Enciéndelo, Señor, en toda su pureza;  
Y entonces, sólo entonces, sabrán de tu grandeza!  
Enciéndelo en las almas, levanta vivo altar  
En todo humano pecho, cual grandioso cantar!

Porque siempre el amor les una, el que redime,  
El que todo embellece tornándolo sublime.  
Porque todos recuerden tu doctrina de amor,  
Porque el dolor ajeno sea el propio dolor;  
Alzamos nuestras voces perladas de esperanza  
Pues quien en ti confía todo, todo lo alcanza!  
Alzamos nuestras voces, pensando en otros niños;  
Los huérfanos, los tristes, privados de carifios,  
Las inocentes víctimas del crimen de la guerra;  
El peor de los castigos, pues todo mal encierra!

Porque triunfe la vida, porque triunfe la Paz  
Y siempre marchen juntas en apretado haz;  
Porque ideales nobles de altruismo y de perdón  
Aniden en lo hondo de todo corazón;  
Porque triunfe el amor, porque la Paz florezca  
En infinitas formas que al mundo entero ofrezca;  
Serán nuestros esfuerzos, serán nuestros afanes,  
Por ellos lucharemos cual valientes titanes  
Con armas de bondad, con armas fructíferas  
De virtud y trabajo! No más mortíferas!  
Ayúdanos, Señor, en nuestro juramento,  
Sincero en nuestro voto, muy alto el pensamiento!

Lucinda Morillas.

## EL CLAVELITO SEDIENTO

Un día de sol ardiente  
un primoroso clavel  
estaba que se moría,  
que se moría de sed.  
La tierra estaba muy seca,  
el sol llegaba al cenit,  
y con suplicantes voces  
agüita empezó a pedir.



**El clavel:**

Chorrito claro del río,  
que alegre vas a la mar,  
dame una gotita de agua,  
una gotita, no más.

**El río:**

Clavelito colorado  
a prisa a la mar me voy;  
las gotitas que me pides  
no puedo dártelas hoy.

**El clavel:**

Espejo de la laguna,  
donde la luna se ve,  
dame una gotita de agua  
porque me muero de sed.

**La laguna:**

Clavelito pedigüeño,  
no puedo calmar tu sed;  
porque si te doy mi agüita  
me secaré yo también.

**El clavel:**

Agüita fresca del pozo,  
que desde el fondo me ves,  
mándame acá una gotita  
porque me muero de sed.

**El pozo:**

Clavelito primoroso  
que al borde del pozo estás,  
si tú no puedes bajarte,  
yo no puedo subir más.

**El clavel:**

Dame una gotita de agua,  
tacita verde del mar,  
porque me arde la garganta  
como un hornito de cal.

**El mar:**

Clavelito desdichado  
agua me pides por mal;  
mi agüita te mataría  
porque tiene mucha sal.

**El clavel:**

Nubecita compasiva  
en pena de mi sufrir  
dame una gota de agua  
porque me voy a morir.

**La nube:**

¡Oh cuánta pena me causa  
el verte sufrir, clavel!  
allá van estas gotitas  
para que sacies tu sed.

A la mañana siguiente  
apenas el sol salió,  
el clavel agradecido  
a la nube le mandó  
una vaporosa lágrima,  
que por el aire subió  
hasta llegar a la nube,  
y el cuento aquí se acabó.

Pedro R. Báez.

**EL RECREO**

(Dedicado a mis alumnos de 1er. Grado Inferior)

Como bandadas de pájaros,  
como bichitos de luz,  
mis niños van al recreo;  
sólo Andrés, extraño y serio,  
siempre está cerca de mí;  
ni juega con los demás  
ni ríe con risa loca;  
ya los otros no lo buscan,  
retozan como locuelos,  
brincan, corren, se escabullen...  
Regino viene llorando  
porque Juan a su hermanito  
lo hizo rodar por el suelo.  
Nicanor, que es el más fuerte,  
impone a todos su genio,  
y hoy simulan el combate  
de una escuadrilla de aviones  
y mañana una gavilla  
de ladrones que se fuga.  
Horacio, el más pequeñuelo,  
con todos tiene que hacer;  
Ricardo es el de los chismes  
y Manuel, grandote y bueno,  
pone paz en la querella  
cuando Jorge tira el pelo  
y Luis le da un puntapié;  
y suena el timbre: ¡Silencio!  
Todo acabó por un rato;  
a la clase y hasta luego.  
Dulce alegría... alegría...  
¡Ya volveremos de nuevo!

Ofelia del Pardo de Boulliers.

**COPITOS DE NIEVE**

Copitos de nieve que vais a la escuela  
con pasitos breves, llenos de candor  
a escuchar atentos a vuestra maestra  
que os dicta su clase con materno amor.

Copitos de nieve de alegres caritas  
y ojitos de sana pureza infantil,  
vuestras cristalinas suaves vocecitas,  
llenan el ambiente de bellezas mil.

Copitos de nieve, yo, vuestra maestra,  
disfruto al teneros a mi alrededor  
y a mi mente acude la escuelita mía  
su casona vieja, su amplio corredor.



Copitos de nieve con edad de oro,  
delicada y pura como tenue flor,  
rica en inocencia, ¡divino tesoro!  
de mimoso y suave trato encantador.

Copitos de nieve, vuestra compañía,  
trae a mi recuerdo llenos de emoción,  
los años aquellos de mi tierna infancia,  
como eco lejano de alegre canción.

Por eso yo quiero seguir en la escuela  
y así, diariamente, daros la lección,  
porque, si he nacido para ser maestra,  
Copitos de nieve, sois mi corazón!

Ana M. E. de Ortá.

### PRIMAVERA

¡Ya viene la primavera!  
ya las plantas van brotando  
y las negras golondrinas  
van llegando... van llegando.

Ya viene la primavera,  
la estación de los encantos,  
y los tiernos pajaritos  
nos arrullan con sus cantos.

Ya floreció el duraznero  
y empiezan a abrir las rosas;  
y vemos revolotear  
las pintadas mariposas.

Ya los abrigos guardamos,  
porque viene el tiempo hermoso;  
y los vamos reemplazando  
por los trajes vaporosos.

Ya viene la primavera  
derramando aroma y luz;  
y la natura se viste  
con galas de juventud.

Enriqueta Gonzalo de Blanco.  
Maestra Esc. 10, C. E. 6.\*

### ARBOLITO GENEROSO

(Acciones en tiempo futuro)

Abriremos hoy la tierra  
y plantaremos un árbol;  
con la lluvia y el buen sol  
él crecerá muy lozano.

Alegrará nuestra vista  
y el aire perfumará;  
nos dará sombra en verano  
y leña para el hogar.

Los pajaritos en él  
sus nidos construirán;  
y sus exquisitos frutos  
nuestra sed apagarán.

¡Arbolito generoso,  
que das tanta utilidad!  
Aunque nos veas traviesos  
te queremos de verdad,  
te cuidaremos con celo,  
no te haremos ningún mal.

Enriqueta Gonzalo de Blanco.

### ESCUELITA

Escuelita rural, adormecida  
en el tibio rumor de los follajes,  
ha despertado alegre y florecida  
con la música clara de sus pajes.

La algaraza infantil ha repartido  
cascabeles de plata en los senderos;  
en cada árbol reverdece un nido  
y hay palomas en todos los aleros.

La campana, dulcísima y ligera,  
va sembrando sintética armonía  
en la tranquilidad de la pradera;

el eco de su voz es letanía  
que pide como sabia mensajera:  
más escuelas y menos lejanía...

Horacio E. Ratti.

Neuquén, 1937.

### ESCUELITA NUEVA

Escuelita nueva  
llena de alegrías,  
llena de esperanzas,  
llena de emoción.

Escuelita nueva  
con frescor del agua,  
del cántaro fresco  
de mi corazón.

Capullo hoy abierto  
bajo el cielo claro,  
como una esperanza,  
como una oración.

Paloma que tiendes  
tus alas en vuelo,  
como pajarillo  
que vuela y se va.

Escuelita nueva  
que tiendes tus brazos  
abiertos al niño,  
como una mamá.

Cántaro argentino  
vibrante y ligero,  
lleno de armonías,  
lleno de emoción.

Escuelita nueva:  
como una caricia  
te nombro en silencio  
como una oración...

Fernando Hugo Casullo.



## PARA LOS MAESTROS DE LAS ESCUELAS DEL INTERIOR, ESPECIALMENTE

### Las pruebas de examen de fin de curso.

**A**SI como en el nuevo sistema de trabajo escolar determinado por los programas vigentes no caben más, según lo hemos demostrado en diversas oportunidades, las clasicas ni las lecciones dadas por el maestro a sus alumnos oyentes, ni el aprendizaje a pura memoria de los conocimientos encontrados en libros o en apuntes más o menos claros y completos, tampoco cabe medir el aprovechamiento que han obtenido los escolares en su labor del año ni la capacidad lograda a través del curso, utilizando los procedimientos con que antes nos manejábamos los maestros y los directores para decidir la promoción de los alumnos. Las pruebas de examen del tipo de entonces no tienen ahora, por consiguiente, validez ni pertinencia.

De acuerdo con las normas implantadas por los programas, la actividad de la escuela, es decir, su función educadora, está dirigida, no para que los niños aprendan y retengan en la mente todos los conocimientos que se han elaborado durante el curso, sino para que los alumnos desarrollen su capacidad de acción, sus aptitudes para conocer, sentir y trabajar, su voluntad para progresar espiritualmente en todo sentido. Los conocimientos de los "asuntos" están indicados en los programas, más que para ser aprendidos en su totalidad y memorizados definitivamente — pretensión siempre vana y estéril — para que sirvan de motivo, podría casi decirse de pretexto, a las actividades indicadas en los mismos "asuntos". El propósito de la tarea escolar no es el de que los alumnos aprendan íntegramente el contenido de conocimientos de todos los asuntos, sino el de que los niños realicen el mayor número posible de labores (actividades) para cultivar sus capacidades y sus aptitudes de todo orden. Interesa saber, a fin del año, no lo que cada uno aprendió o retuvo en su mente, sino lo que hizo y cómo lo hizo, el progreso que demuestra en su capacidad de trabajo escolar y de estudio, la madurez alcanzada en su evolución.

En nuestra técnica didáctica no tenemos todavía medios generales y de positiva eficacia para llegar a esa apreciación objetiva del grado de madurez y del aprovechamiento conquistado por los alumnos; pero esa deficiencia no justifica que continuemos usando, para subsanarla, los medios inútiles de que antes nos servíamos con ese mismo fin. Los "exámenes" y las "pruebas" de fin de año a que estamos acostumbrados, lejos de constituir un instrumento de medida aceptable, son formas de apreciación contraproducentes y anormales que no conciben de ningún modo con el sistema de trabajo escolar asentado en los nuevos programas.

¿Cómo hacer, entonces, para juzgar el progreso de los alumnos y decidir su promoción? Un solo camino tenemos por ahora: el de examinar el conjunto de la tarea cumplida por cada alumno durante el curso, o sea, el de realizar como un balance de la labor desarrollada por los niños en el año. Ahí están, para ser considerados por el maestro y el director, los cuadernos del alumno, sus

colecciones, sus construcciones, la obra ejecutada por él en beneficio de su educación individual y del grupo de que forma parte. Su creciente capacitación (si ha existido) para las tareas que le correspondió cumplir, su voluntad para efectuarlas y la eficiencia que ha puesto en descubierto al ejecutarlas, son condiciones que quedan acreditadas en aquella obra personal realizada por el niño durante el año, condiciones que, por lo demás, han podido ser apreciadas — debieron serlo — a medida que el año transcurría y que la acción iba desenvolviéndose.

La promoción del alumno, el juicio que él merece, no puede significar, así, un problema de dudosa solución, desde que, por un lado, está el concepto que de aquél nos hemos formado al verle trabajar y seguirle en sus esfuerzos diarios, y por otro lado, tenemos para estimar, si fuere necesario, cuanto él ha hecho y queda concretado documentadamente en sus cuadernos, carpetas, construcciones y demás manifestaciones de su labor del curso.

¿A qué santo, entonces, esas "pruebas" y "exámenes" de fin de año que todavía perduran en nuestras escuelas? ¿Es que, acaso, los directores y los maestros necesitan tomar esas famosas "pruebas" para conocer a sus alumnos? ¿Es que son admisibles esos "exámenes" orales y escritos, engorrosos y arbitrarios, y que nada prueban, para peor? ¿Por qué se aferran a ellos, todavía, tantos directores y tantos maestros?

Y no sólo hay quienes se aferran a esa rutina absurda, que al presente es anormal porque es contradictoria con los programas en uso y las normas que éstos estatuyen, sino que en muchos casos esa rutina llega a límites inconcebibles. Tal, por ejemplo, el de ese director (quizás algún visitador) que, para "tomar examen" de gramática, propone al grado un análisis analógico de cierta cláusula intrincada, que él mismo no podría analizar sin incurrir en errores. Tal el de aquel otro que, para tomar examen de aritmética y geometría, redacta un problema que baraja infinidad de fórmulas y mezcla dos, tres y hasta cuatro "reglas" típicas de la asignatura. O el de aquel que en el examen de geografía pide la nómina completa de los ríos o las montañas de un sistema dado; o el del que en el examen de ciencias naturales exige la descripción acabada de un tipo zoológico, una función biológica, un fenómeno natural cualquiera... Y conste que no exageramos en la presentación que hacemos de esos ejemplos, verdaderos casos de aberración y de desconocimiento de lo que es la escuela primaria, de lo que implican los nuevos programas y de lo que corresponde hacer de acuerdo con éstos.

Es menester, pues, que todos, maestros, directores y miembros de la inspección técnica, nos situemos en el terreno y la posición que nos están indicando el nuevo sistema de trabajo implantado en nuestras escuelas y el criterio de cordura que nunca debiera faltarnos. Por consiguiente, nada de "pruebas" o "exámenes" finales de cuño antiguo, improcedentes e inútiles ahora más que antes. En su lugar y sustituyéndolos por completo, están:



primero, el concepto que cada alumno ha merecido del maestro y del director por su labor del año, y segundo, el balance objetivo que cualquiera puede efectuar de la obra que el alumno ha realizado. He ahí lo único positivo y de valor para determinar el pase de grado de los escolares.

### Una ocupación para nuestras próximas vacaciones.

**L**AS vacaciones son para que las aprovechemos descansando, bien lo sabemos; y ojalá todos los maestros pudiésemos gozar de ellas en la medida de nuestros deseos por conocer nuevos paisajes y retemplar el espíritu en el ocio tranquilo y confortante. Empero, y cualquiera sea la forma y el grado cómo las aprovechemos, ha de subsistir siempre en nuestro espíritu, aún durante ese lapso de descanso, la preocupación por las cosas de nuestro oficio, por nuestro perfeccionamiento en él, por las necesidades de nuestra escolita y nuestros alumnos. Son preocupaciones, esas, que nunca nos abandonan, que nos acompañan siempre allí donde estemos, sea en plena fiebre de la tarea cotidiana, sea en la paz serena del asueto o de las largas vacaciones.

Esa característica nuestra estará más acentuada sin duda esta vez. Los nuevos programas que hemos tenido que aplicar este año, los obstáculos que con ese motivo hemos debido tropezar y que no han sido salvados por completo, las nuevas necesidades a las que por eso mismo estamos enfrentados, la preocupación mayor, en suma, que alimentamos en virtud de todas esas circunstancias, por los problemas de nuestra vida profesional, harán que el descanso de las próximas vacaciones sólo lo sea a medias, a ratos, si no perdidos, tal vez menos prolongados de lo que quisiéramos.

Tendremos que estudiar cuestiones que no pudimos ahondar o resolver, por escasez del tiempo, durante el período de trabajo; tendremos que completar y depurar muchas de las cosas que hicimos o preparamos apresuradamente cuando la labor del año nos lo requería con urgencia; tendremos que ampliar o rectificar algunos puntos de vista y ciertas prácticas que exigen revisión y meditación más profundas de las que les hemos concedido mientras nos atormentaba el diario quehacer. Si nuestros pasos nos llevan a la Capital o a algún centro urbano importante, no faltarán cursos especiales, conferencias, exposiciones y demás actos de cultura en los cuales nuestra presencia será una necesidad para nuestro espíritu. Allí, como en los lugares de veraneo si estamos en éstos, el encuentro con colegas y amigos avivará más aún nuestras ansias por conocer y discutir lo que es de nuestro común interés actual. Y sea donde fuere, aunque no nos movamos del sitio de nuestra habitual residencia, los libros y las revistas técnicas serán sin duda leídos y releídos con ahincada atención y anhelo afán.

Es que, por encima de nuestras preocupaciones de siempre, sentimos los maestros la necesidad cada día más apremiante de renovarnos, de refrescar nuestros conocimientos, de ponernos a tono con la nueva vida que ha surgido en el campo de nuestra profesión. Nadie puede quedar ya al margen del sopro reformador que este año ha aireado el ambiente de nuestras escuelas de todo

el país; nadie puede vivir indiferente ante la oleada renovadora que se ha adentrado en las aulas, en todas las aulas sin excepción. Y si en ocasiones parecidas pudo creerse que bastaba un simple cambio de posición en el maestro para que éste pudiese continuar cómodamente en su trabajo, en el momento presente todos sabemos muy bien que ese cambio ha de ser fundamental para que él armonice con el nuevo estado que quiere darse a la didáctica y a la vida toda de la escuela primaria argentina.

Así lo hemos advertido los maestros, aun aquellos que siempre fueron un tanto reacios a modificar su manera de ser y de trabajar. Y porque eso está en la conciencia de todos los maestros, en las escuelas se ha trabajado este año con un ritmo desusado y un rendimiento del más alto valor. Pero eso no nos satisface, todavía. Sabemos que no obstante el progreso que hemos alcanzado en nuestra técnica, mucho nos falta aún para afirmarlo y aumentarlo. Y porque así queremos que sea ese progreso profesional nuestro: firme y grande, no habremos de escatimar tiempo y dedicación, en las próximas vacaciones, para documentarnos y para proveernos de los elementos que nos serán útiles en la jornada siguiente a las vacaciones.

Esa debe ser nuestra ocupación inmediata. La podemos efectuar sin que la tarea importe el sacrificio del descanso que nos ofrece el receso de las clases; y la debemos efectuar porque ella nos ahorrará dificultades ulteriores y hará más eficaz nuestra obra futura. Aunque sólo sea por esta razón, no dejemos de atenderla, ya que así aseguraremos por anticipado buena parte del éxito de nuestra labor del año venidero.

### La eliminación de los "insuficientes".

**H**AY escuelas en las cuales los maestros, interesados por obtener un alto porcentaje de alumnos promovidos en el curso, eliminan de los grados, al llegar el final del año, a los alumnos "insuficientes". De este modo, esa masa de repetidores obligados no gravita en el tanto por ciento de promovidos y hace creer — así se piensa — en la total y absoluta eficacia de la acción docente, ya que, según las planillas correspondientes, todo el grado resulta aprobado.

Semejante manera de conseguir el cien por ciento de aprobados no constituye por cierto un galardón para los maestros que la emplean ni para los directores que la consienten. Fuera del engaño que esa conducta comporta — engaño fácilmente advertible al examinar las planillas anteriores a las de los dos últimos meses de clases —, la borrarina de los alumnos insuficientes va en detrimento de la acción de la escuela e implica un grave daño para los niños que de tal modo se excluyen de las aulas. Se hace con ellos precisamente al revés de lo que debe hacerse; y todo por la vana e inadmisiblemente razón de conseguir un alto por ciento de promovidos que nada prueba ni sirve para nada.

Nuestro deber de maestros nos impone la obligación, justamente, de atraer a esos niños que por cualquier causa se revelan reacios o impermeables a nuestra acción educativa e instructiva. Es a ellos a quienes hemos de dedicarles toda nuestra atención y todos nuestros esfuerzos para procurar su mejoramiento como alumnos.



# INFORMACIONES y COMENTARIOS

## Algunos aspectos destacados de la obra cumplida por el actual Consejo Nacional de Educación

**D**ESDE hacía ya mucho tiempo, ningún Consejo Nacional de Educación alcanzaba a cumplir los cinco años de existencia que la ley de Educación Común fija para la permanencia en sus cargos de los miembros que integran ese cuerpo. Después de tanto tiempo, en el que ni siquiera faltaron Consejos cuya vida pudo contarse por meses, el actual Consejo Nacional ha sido el primero en mantener una constitución estable durante aquel lapso establecido por la ley. Esta circunstancia, además de las que oportunamente referiremos, ha permitido al Consejo Nacional de Educación realizar en estos últimos cinco años una obra de ponderable volumen y de indudable importancia, la que habremos de considerar en uno de nuestros artículos editoriales del número siguiente al de hoy, ya que en éste sólo nos proponemos dar una información objetiva de los hechos más notables producidos por el Consejo durante el mencionado período. La información que sigue nos ha sido facilitada, a nuestro requerimiento, por el secretario de la Comisión Didáctica del Consejo, señor Roberto Ovejero, a quien queremos expresar aquí nuestro reconocimiento por la gentil colaboración que nos ha prestado al brindarnos los resúmenes y los cuadros que publicamos a continuación.

### ORIENTACION DE LA ENSEÑANZA

Fué desde el primer momento una preocupación especial del Consejo procurar que la escuela alcanzara los fines determinados en la ley. Si en todos los órdenes de la actividad humana se van produciendo en progresión constante descubrimientos e inventos que dan a las técnicas nuevas vías de realización, no es admisible que en la enseñanza se permanezca estacionario.

El mejor conocimiento de los procesos mentales necesariamente determina un cambio en los procedimientos técnicos. Las clases magistrales en que el maestro exponía mientras los alumnos escuchaban atentos el resultado de operaciones mentales a las cuales se había mantenido ajeno, puede afirmarse que han quedado en desuso.

Era lógico que así sucediera porque el resultado de esas clases era muy reducido. Dirigidas a la memoria pero sin seguir los principios básicos para ejecutarla, sólo quedaba una reminiscencia de lo dicho. Se olvidaba que la memoria exige que se preste atención, que haya repetición consciente de lo que se quiere grabar, que se asocien los nuevos conocimientos con los anteriores, que se visualicen las impresiones adquiridas, reiteradas y asociadas y, en fin, faltaban los elementos fundamen-

Lejos de rechazarlos, debemos retenerlos a nuestro lado el mayor tiempo posible y empeñarnos en que hasta el último día de clases concurran a la escuela para sacar algún provecho de su trabajo. Y si el rendimiento en éste resulta escaso o nulo, ¡paciencia! confiemos en que será mejor el del año venidero. Algo útil quedará en esos niños de la siembra del presente, así como quedará en nosotros la tranquilidad de conciencia del saber que hemos hecho cuanto estaba en nosotros por conseguir su evolución favorable.

Ni el tanto por ciento de la promoción, ni el mayor esfuerzo que la atención de esos alumnos insuficientes nos acarrea en nuestras tareas del aula, son causas valideras para justificar la eliminación de esos alumnos en los registros del grado. El primero no pasa de ser un motivo arbitrario y baladí; el segundo, ni siquiera es confesable.

Valdría la pena que maestros y directores reflexionasen sobre estas palabras que acabamos de escribir, ya para rectificar su conducta si es necesario, ya para mantenerla si ella concuerda con lo que decimos. A veces, el prestigio de una escuela o el individual de algún maestro queda dañado o maltrecho por un error de la naturaleza del que acabamos de comentar. ¡Y son tantos los errores que podrían evitarse si se meditase a tiempo y con calma!

### Respuestas a consultas recibidas.

**M. I. F.; Corrientes.** — ¿Por qué pensar, señorita,

en una alegoría que no es necesaria? Nada más sencillo y natural, y por consiguiente emotivo, que los alumnos y ustedes (el personal docente) canten el Himno sin el aditamento de trajes y de posturas especiales. Usted misma nos da la razón de este consejo cuando nos dice en su carta que en su escuela de campo el alumnado es pobre y no hay gente competente. Cualquier alegoría le resultará, entonces, difícil y fuera de tono, pues los niños se desempeñarán con torpeza, el cuadro puede ser chocante y su preparación le demandará mucho tiempo y trabajo y algunos gastos que usted puede hacer en casos más útiles. Quédese usted con lo más sencillo: haga cantar el Himno a una voz y en un marco natural. Es lo mejor y más accesible en el medio de su escuela.

**Subscriber; Formosa.** — Agradecemos su información, la que, junto con otras similares que nos han llegado, nos sirvió para componer el artículo que usted puede leer en este mismo número sobre la cuestión relatada en su carta. Por esta razón no nos extendemos más en nuestra respuesta.

**M. T. S.; Chubut.** — En nuestro próximo número encontrará usted tratado el tema que nos propone en su carta. Creemos que en el artículo cuya noticia le anticipamos hallará usted satisfecho su deseo, el que nosotros compartimos ciertamente.

**D. F. S.; Río Negro.** — Sírvase leer la respuesta precedente, cuyo contenido vale igualmente para la tarjeta que hemos recibido de usted, la que le agradecemos.



tales para que realmente el conocimiento se fije por el interés y el movimiento.

Sobre esas bases el Consejo debió encarar la orientación del trabajo escolar. Recordar que el niño no es un mero espectador, sino el principal actor en la elaboración de sus conocimientos. Había que cambiar la técnica, pero dado el arraigo que tienen las prácticas seguidas durante tanto tiempo, no había otro recurso para cumplir ese propósito que modificarlo todo, comenzando con el programa.

Se pensó que el contenido del programa del punto de vista de los conocimientos no podría ser otro que "el saber medio socialmente necesario a la generalidad" y que lo fundamental era educar al niño "despertando, cultivando y fortaleciendo todas las fuerzas espirituales y físicas del educando, encauzándolas hacia la mayor eficiencia social del individuo".

Como medios educativos era aconsejable se utilizaran las propias actividades del niño. Debía educarse actuando. La iniciativa individual y el hacer son las fuerzas que impulsan al progreso. Había que formar al niño en el dinamismo y no en el estatismo. Esta es la orientación de los nuevos programas, siguiendo la cual se cifra el porvenir de la patria que ha de depender de las características que adquieran sus hijos con la educación en que se formen desde la niñez.

En la preparación de los nuevos programas se separaron las técnicas que llamaremos fundamentales — aritmética, lectura y escritura — de las restantes. Para las primeras se acordó tiempo determinado y se las mantiene independientes de las segundas, que han sido asociadas, sin que ello implique que no se traten de vincular en todos los aspectos que lo permitan. Se ha dividido el programa en asuntos, señalándose en cada caso los conocimientos y las actividades que los niños deben realizar para adquirir dichos conocimientos y cumplir la finalidad educativa de la escuela.

En las consideraciones generales de los programas se dice:

"Conviene destacar, para que los directores y los maestros comprendan cabalmente la orientación de estos Programas de Asuntos: 1.º, que el niño aprende, es decir, incorpora los conocimientos en su mente, y se adiestra en el uso de sus capacidades, ejecutando él las operaciones intelectuales y recorriendo él el camino de la adquisición mental (de ahí el imperativo didáctico que consiste en emplear las actividades del educando para su instrucción y su educación eficientes); 2.º, que el conocimiento, la instrucción, es sólo una parte del cometido docente, importante sin duda, pero no única ni exclusiva, la que se consigue con gran felicidad y mayor facilidad cuando la enseñanza empalma con la educación general del individuo (lograda, según se ha expuesto más arriba, mediante el empleo de las múltiples actividades del niño). No será ocioso por tanto, reiterar estos dos conceptos que animan a los Programas de Asuntos, de acuerdo con lo que se ha sostenido en los capítulos precedentes: a) la necesidad de crear en el aula y en la escuela un ambiente vivificante de trabajo con los caracteres de clima moral y fervor cívico-social ya sugeridos; b) la obligación ineludible para el maestro

de organizar y dirigir con toda atención y sólida competencia las variadas actividades educativas antes relacionadas y contenidas en los Programas de Asuntos".

Puede sostenerse que debió darse un programa mínimo y eliminarse todo lo relativo a la técnica en sí. Mas, reconociendo la fuerza de lo existente en contra de toda innovación, era imperativo prestarle a los nuevos programas toda la autoridad del Consejo para hacerlos triunfar.

### ANALFABETISMO

En presencia de las cifras del censo escolar de 1931, fué necesario trazar un plan para combatir con eficacia el analfabetismo que acusaba tan grandes proporciones.

Desde el mes de mayo de 1933, en que se constituyó el Consejo, se ocupó en el examen de exigencias comprobadas de la población infantil y propuso las medidas convenientes para que las Inspecciones efectuaran un estudio metódico de las necesidades de cada zona del país. Fruto de esa minuciosa labor ha sido la creación de ochocientas noventa y seis escuelas primarias para niños en edad escolar (en el período de cinco años a que se refiere este informe han sido instaladas y funcionan normalmente).

Pero la acción del Consejo en este sentido no se ha limitado a la creación de escuelas. Ha procurado que la concurrencia de los niños a clase sea regular para asegurar el aprovechamiento de los esfuerzos realizados.

A ese efecto organizó la Oficina de Obligación Escolar para investigar las causas de los no concurrentes y en conocimiento de ellas, subsanarlas.

El resultado de estas medidas es la concurrencia de ciento treinta y cuatro mil setecientos treinta y ocho (134,738) alumnos más a los establecimientos dependientes del Honorable Consejo.

Comprobado por los miembros del Consejo en sus extensas jiras de inspección a las escuelas del interior, que el ausentismo escolar se debía en gran parte a la falta de grados superiores y elementales, se resolvió de inmediato este problema con la creación de los mismos, en número suficiente a las exigencias de la población escolar, aumentándose en el período 1933 a 1937 en 28,596 el número de alumnos de 3.º a 6.º grado, excluida la Capital Federal.

Con el objeto de que no se malograrán estos propósitos y pudiera sacarse una mayor utilidad, el Consejo pensó que, si por el momento no era posible llegar a la nacionalización de la enseñanza primaria por ser necesario una ley, que en oportunidad proyectó, debía aunar esos esfuerzos con los gobiernos de las provincias y a tal efecto acordó un plan de armonización, que en su aplicación ha dado excelentes resultados. Entre ellos la creación de los 5.º y 6.º grados en todas las localidades donde eran menester, para que los alumnos terminaran el ciclo primario, facilitando el Consejo locales y útiles.

Pero a pesar de estas medidas consideró indispensable la creación de un tipo de escuela económica que sirviera para dar instrucción a la población escolar diseminada y para ello se crearon las escuelas auxiliares, que funcionan en locales reducidos y modestos, con un maestro a su cargo, dependientes de otras próximas, especie de tentáculos que éstas desprenden hasta los lugares más alejados, donde quiera que haya un grupo de niños des-



provistos de una educación a que todo niño argentino tiene derecho. Ciento cuarenta y seis (146) establecimientos de este tipo funcionan hoy con toda normalidad y ha resultado un instrumento eficazísimo para la mayor difusión de la cultura primaria.

En las escuelas existentes se han creado 7.600 nuevas secciones de grado para atender al aumento de la población escolar.

En el período anterior, vale decir, de 1928 a 1932, sólo se crearon 2.458.

El plan de expansión escolar quedó subordinado a los recursos que el H. Congreso acordara; pero es de lamentar que en ninguno de los cinco años no fueran aceptados, sino parcialmente, los aumentos de personal propuesto por el H. Consejo.

#### ESCUELAS DEPENDIENTES DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937
<b>ESCUELAS</b>										
Provincias . . . .	3.201	3.369	3.549	3.273	3.242	3.272	3.477	3.565	3.602	3.670
Territorios . . . .	949	968	1.010	1.028	1.095	1.119	1.165	1.252	1.292	1.300
Capital . . . . .	455	468	487	477	475	474	477	499	510	520
Adultos . . . . .	210	225	292	215	217	216	226	259	259	270
<b>PERSONAL</b>										
Provincias . . . .	6.846	7.652	8.622	8.334	8.353	8.946	9.970	10.989	11.774	12.873
Territorios . . . .	3.252	3.458	3.903	3.868	3.829	3.996	4.242	4.690	5.138	5.313
Capital . . . . .	9.440	11.476	13.883	9.792	9.931	10.093	10.517	10.905	11.109	11.271
Adultos . . . . .	1.631	2.019	3.071	1.579	1.559	1.556	1.660	1.789	1.824	1.835
<b>INSCRIPCION ALUMNOS</b>										
Provincias . . . .	254.449	269.662	283.410	307.795	304.665	316.601	339.533	359.407	371.966	
Territorios . . . .	83.498	86.299	89.128	98.018	106.943	112.234	118.638	125.085	131.730	
Capital . . . . .	227.425	232.977	237.693	241.228	243.225	247.478	250.375	256.606	257.783	
Adultos . . . . .	20.211	20.833	24.467	22.147	22.819	20.484	20.601	23.936	23.936	
Esc. Complem. . .	29.235	33.302	57.052	26.930	24.957	27.741	29.622	33.333	32.676	

#### RESUMEN DE LA MARCHA DE LA INSTRUCCION PRIMARIA EN LAS ESCUELAS DEPENDIENTES DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937
Escuelas en toda la República . .	4.815	5.030	5.338	4.993	5.029	5.081	5.345	5.575	5.663	5.769
Personal en toda la República . .	21.169	24.605	29.479	23.573	23.672	24.591	25.389	28.373	29.845	31.292
Inscrip. de alumnos en toda la República . . .	614.818	643.073	691.750	696.119	702.609	724.838	758.769	798.367	818.091	

NOTA. — No se indican en este cuadro los cursos para nocturnos analfabetos que funcionan en Territorios Nacionales y Provincias.

#### Inscripción de alumnos en las secciones primarias y cursos especiales de las escuelas para adultos

##### AÑO 1937

En las secciones primarias . . . . .	14.789
En los cursos especiales . . . . .	31.779
Total . . . . .	46.568
Total de escuelas para adultos . . . . .	148
Total de directores . . . . .	145
Total de preceptores . . . . .	514
Total de maestros especiales . . . . .	825
Total de secciones primarias . . . . .	514
Total de cursos especiales . . . . .	847

#### Escuelas anexas a los cuerpos del Ejército, Armada y Cárceles

Escuelas anexas a los Cuerpos del Ejército . . .	61
Escuelas anexas a la Marina . . . . .	10
Escuelas anexas a los establecimientos carcelarios . . . . .	10
Total . . . . .	81
<b>Inscripción de alumnos.</b>	
Alumnos inscriptos en las escuelas del Ejército . . .	7.385
Alumnos inscriptos en las escuelas de la Marina . . .	1.215
Alumnos inscriptos en las escuelas de cárceles . . .	501
Total . . . . .	9.101



## Personal de las escuelas.

Directores .....	75
Preceptores (seis preceptores a cargo de Dirección) .....	230
Sub-Preceptores .....	46

## PERSONAL

En lo que se refiere al personal directivo y docente de las escuelas el Consejo se preocupó desde su iniciación de restablecer la disciplina, fomentar su unión, desvincularlo de toda influencia exterior que perturbe su dedicación a la enseñanza y acordarle el estímulo moral y económico que le correspondía.

Así, la circular prohibiendo la intromisión del personal docente en las luchas políticas para que mantenga una alta imparcialidad de juicio que pueda merecerle los hombres y los principios que estén en juego en el campo de la política, ha traído como consecuencia inmediata el respeto a su personal de parte de los vecindarios y la cooperación de los mismos, evitando gran cantidad de conflictos que se han traducido en la disminución de sumarios por denuncias ciertas o infundadas, ocasionadas en su mayor parte por represalias de la política lugareña.

Las normas rígidas aplicadas a los ascensos de categoría del personal de Capital, Provincias y Territorios y su aplicación automática y constante ha producido como resultado la promoción de 8.107 docentes, contra 4.124 que se hicieron en un período igual anterior.

Cabe advertir que estos ascensos se han efectuado por nóminas propuestas de acuerdo a las normas fijadas de antemano y confeccionadas por Comisiones de Docentes con el conocimiento previo de los interesados.

Ascensos de personal docente dependiente del Consejo Nacional de Educación efectuados por el H. Consejo, desde el 15 de mayo de 1933 hasta el 13 de setiembre de 1937

	1933	1934	1935	1936	1937	Total
<b>Capital</b>						
Maestros de tercera a segunda .....	138	517	127	238	204	1.224
Maestros de segunda a primera .....	249	227	188	102	178	944
a Vicedirectores .....	68	83	47	43	31	272
a Directores .....	65	65	34	30	23	217
Directores .....	58	1	50	8	21	138
<b>Provincias</b>						
Ayudantes a cuarta categoría .....	24	277	610	173	618	1.702
a Directores .....	47	236	136	104	85	608
Directores de tercera a segunda .....	14	358	9	109	206	696
<b>Territorios</b>						
Maestros de cuarta a tercera .....	2	606	382	41	206	1.237
Maestros de tercera a segunda .....	13	322	83	12	6	436
Maestros de segunda a primera .....	—	120	38	5	9	172
a Vicedirectores .....	—	—	6	2	1	9
a Directores .....	8	143	119	37	68	375
Directores .....	—	5	19	2	42	68
Militares a Directores .....	—	—	2	4	3	9
<b>Totales .....</b>	<b>686</b>	<b>2.960</b>	<b>1.850</b>	<b>910</b>	<b>1.701</b>	<b>8.107</b>

Cuadro comparativo del desarrollo de la enseñanza primaria en los períodos 1928-32 y 1932-37.

Escuelas creadas en el período 1928-1932	Escuelas creadas en el período 1932-1937	Aumento de personal docente en el período 1928-1932	Aumento de personal docente en el período 1932-1937
214	740 Esc. aux. 146	2.503	7.620
	886		

El Consejo gestionó y obtuvo que los cargos nuevos creados por el Congreso para el aumento de personal, se hiciera en la primera y segunda categoría para las escuelas de la Capital, de cuarta para Provincias y de tercera para Territorios, medidas que han facilitado la promoción de docentes que no lo habían sido desde hacía veinte años.

Se ha gestionado insistentemente la equiparación de los sueldos del personal de las escuelas de la Ley 4874.

Se ha acordado más de 15.000 traslados por razones de estímulo.

En la designación del personal para las escuelas de Provincias y Territorios se ha dado preferencia a los maestros residentes en las localidades donde funcionaban, medida ésta que ha permitido dar ubicación a docentes que desde hace años gestionaban puesto sin resultado, ha importado una notable economía en concepto de pasajes, viáticos y muy especialmente ha disminuido en forma apreciable los pedidos de licencia y de traslados del personal sin arraigo en los vecindarios a que sirven nuestras escuelas al par que una sensible mejora económica en los mismos, por cuanto los sueldos abonados a esos docentes viene a constituir un aporte apreciable del gobierno nacional.

La creación de cursos para maestros en ejercicio y aspirantes a cargos docentes ha mejorado su preparación en beneficio evidente para nuestras escuelas.

En el capítulo correspondiente figuran gran número de resoluciones beneficiosas para el personal cuya simple lectura basta para comprobar la preocupación constante del Consejo en este sentido, procurando el enaltecimiento de la honrosa profesión del magisterio.

Se han efectuado, desde 1933 a 1937, 9.931 nombramientos de maestros de grado.

## ASISTENCIA SOCIAL

Fué preocupación principal del Consejo, el cuidado de la salud de los educandos. A ese efecto se organizó debidamente los servicios del Cuerpo Médico Escolar, se crearon los comedores, las colonias de vacaciones, la clínica de nutrición, los consultorios de especialidades para el tratamiento de los escolares, los consultorios odontológicos, la enseñanza de retardados pedagógicos, la organización y difusión de los preceptos de higiene y la edu-



**Nadie tiene más interés que la Administración de "LA OBRA" en que los ejemplares de la revista lleguen oportunamente a manos de sus subscriptores.**

**Si ejemplares y láminas no llegan a destino, atribúyase a causas ajenas a esta Administración.**

cación sanitaria en el ambiente escolar, la incorporación de las visitadoras escolares y la organización de la inspección médica escolar en las provincias y territorios (ad-honorem).

### COMEDORES ESCOLARES

El 20 de junio de 1932 fueron creados los diez primeros comedores escolares, y son ahora treinta los que hacen sentir sus beneficios en los barrios de población más indigente.

En este período su organización ha servido de ejemplo para la creación de organismos similares en el interior y la consideración de autoridades extranjeras comisionando funcionarios para efectuar estudios de nuestro régimen.

En síntesis su organización en la siguiente: a) **Inscripción**, se efectúa para seleccionar los escolares verdaderamente necesitados; b) Por medio de fichas individuales se llevan los antecedentes sociales y familiares y la evolución orgánica del alumno; c) Se dictan clases programadas sobre **higiene y urbanidad**; d) Las visitadoras de higiene realizan **visitas domiciliarias** para verificar la exactitud de los datos de las fichas y divulgar en los hogares nociones y preceptos de higiene; e) **Mensualmente** los **alumnos** son examinados, constatándose el peso, talla, agudeza auditiva y visual, examen buco-dental y del cuero cabelludo; f) Se dictan clases a las **madres** sobre profilaxis de enfermedades infecto contagiosas, primeros auxilios, etc.

Los resultados obtenidos en lo físico y moral son innegables. A la mejora de la salud y aprovechamiento escolar, comprobados por las direcciones de escuelas en el pase de insuficientes a suficientes; de apáticos y hipermotivos, tristes, etc. a niños llenos de vida y optimistas, se agrega la adquisición de hábitos de amistad, compañerismo, cooperación, solidaridad y respeto mutuo.

En los seis años de funcionamiento de comedores escolares se han servido las siguientes raciones diarias en la Capital Federal:

Año 1932 .....	6.800
„ 1933 .....	6.600
„ 1934 .....	7.350
„ 1935 .....	7.350
„ 1936 .....	7.600
„ 1937 .....	8.850

Además en todas las escuelas de la Capital se suministra leche y pan a los niños que las concurren costeados por las Cooperadoras.

### ESCUELAS PARA NIÑOS DÉBILES

Las escuelas al aire libre destinadas para los niños débiles también hacen una obra profundamente social.

Con su elevación al número de ocho, podrán atenderse en el corriente año 3.000 niños. Es de hacer notar que el aumento de dos establecimientos de esta naturaleza creados en 1937 se ha efectuado sin aumentar el presupuesto destinado a este objeto.

### COLONIA DE VACACIONES

Las gestiones efectuadas para la instalación de colonias de vacaciones, tuvieron éxito y una vez acordada la partida correspondiente en el presupuesto de 1935, se organizaron las tres primeras colonias: en Mar del Plata, Tandil y Baradero y luego se instalaron las de San Antonio de Areco y Córdoba.

En el corriente año todas estas colonias funcionarán en locales propios construidos por el Consejo, estando ya inauguradas las de Mar del Plata, Tandil y Baradero, en construcción el de Córdoba y en proyecto el de San Antonio de Areco. El primero se construye en un terreno donado por el Vocal Dr. Nicolás Avellaneda.

A las colonias concurren niños de todas las escuelas de la Capital y de las provincias y se ampliará para los de los territorios nacionales.

En el siguiente cuadro se indica el desarrollo de las colonias y el número de niños atendidos y los que se atenderán en las vacaciones de 1937-1938.

Año	Baradero	Córdoba	Mar del Plata	S. A. de Areco	Tandil	Totales
1935	350	—	250	—	230	830
35/36	1.050	—	750	750	1.290	3.840
36/37	1.050	1.800	900	750	1.740	6.240
37/38	1.400	2.400	4.000	1.000	2.320	11.120

### Ayuda social en provincias y territorios

Con la colaboración del personal de las escuelas dependientes del Consejo Nacional de Educación, son numerosos los comedores escolares en provincias y territorios costeados por las municipalidades y cooperadoras escolares.

Además son numerosas las escuelas que tienen establecido el plato de locro y la copa de leche.

A objeto de proporcionar estos beneficios el Consejo



en el corriente año ha subvencionado a las escuelas con las sumas mensuales que se indican:

#### Territorios

200 escuelas a \$	25 c/u.
50 " " "	50 "
25 " " "	100 "

#### Provincias

400 escuelas a \$	20 c/u.
200 " " "	30 "
200 " " "	40 "

Por otra parte, con los sobrantes provenientes de economías realizadas en otros renglones acaba de subvencionarse a todas las escuelas de los territorios no comprendidas en la distribución anterior en la siguiente proporción:

\$ 100 .....	19 escuelas
" 80 .....	5 "
" 75 .....	2 "
" 60 .....	8 "
" 50 .....	342 "
" 40 .....	203 "
" 35 .....	4 "
" 30 .....	183 "
" 25 .....	153 "
" 20 .....	93 "
" 15 .....	50 "
" 10 .....	26 "
" 5 .....	5 "

Ha cooperado el Consejo en la distribución de la partida acordada por el Poder Ejecutivo de la Nación a este objeto, efectuando mensualmente las liquidaciones y la distribución de ropa y calzado.

En la adquisición de ropa, calzado y anteojos el Consejo ha invertido en 1937 \$ 522.880, excluidos los equipos adquiridos por el Poder Ejecutivo de la Nación a que se hace referencia más arriba.

Por primera vez funciona en Lago Posadas, Santa Cruz, un internado para niños en edad escolar a cargo del Consejo, cuyos resultados debidamente comprobados permitirán extender ese beneficio a las zonas más alejadas y desamparadas del país.

También funcionan comedores escolares en los asientos de todos los regimientos del Ejército Nacional, costeados por el Ministerio de Guerra.

#### EDIFICACION ESCOLAR

La difícil situación creada al Consejo Nacional de Educación por la falta de recursos de presupuesto para las construcciones y reparaciones, porque por disposición de la Ley de Presupuesto de 1932 el producido de las leyes 7.102 y 11.242 afectado exclusivamente a este destino, y que permitían salvar exigencias primordiales, ha pasado a cubrir el presupuesto general de gastos. El Consejo se vió en la imposibilidad de llevar adelante sus proyectos de edificación y hasta de atender los pedidos de obras urgentes en los edificios que posee. Esta supresión de recursos indispensables se ha prolongado hasta el presupuesto sancionado para el presente

año de 1937, en el que se ha incluido una partida de un millón doscientos mil pesos.

Ha tenido que lamentar así un verdadero retroceso en una materia que, como la edificación escolar, viene reclamando desde hace muchos años impulsos de vasto alcance y soluciones de fondo. La insuficiencia del número de locales propios, la inadaptabilidad de la mayor parte de los que se alquilan, la dificultad para encontrarlos, la falta de reparaciones oportunas, constituyen uno de los problemas más graves de nuestra organización educacional.

Durante los años citados al Consejo se lo ha despojado en absoluto de los recursos mínimos para afrontar las deficiencias planteadas.

Día a día se agrava esta situación. Nunca guardó relación el aumento de los edificios propios del Consejo con el desarrollo general de las escuelas. El número de las que se hallan impropriadamente instaladas ha ido creciendo a medida que la instrucción primaria se difundía.

No obstante las consideraciones expuestas, el Consejo, haciendo uso de las sumas economizadas mediante una ordenada administración, y con la debida autorización del P. E. de la Nación, ha construido los siguientes edificios:

C. Federal:	10 edificios por valor de \$	1.968.570.33
Provincias:	24 edificios por valor de "	1.296.358.83
Territorios:	14 edificios por valor de "	967.403.63

**Total:** 48 edificios por valor de \$ 4.232.332.79

Se ha efectuado la reparación y ampliación de:

C. Federal:	113 edificios por valor de \$	1.279.363.19
Provincias:	17 edificios por valor de "	203.158.68
Territorios:	25 edificios por valor de "	361.920.74

**Total:** 145 edificios por valor de \$ 1.844.442.61

Además, y de conformidad con la atribución conferida al Consejo por la ley 11.619, se han comprado, a 120 mensualidades, diez edificios especialmente construidos para escuelas a pagarse con alquileres.

Preocupación constante de las autoridades escolares ha sido la de introducir economías en los alquileres.

En los contratos renovados en la Capital Federal solamente, se ha obtenido una economía de \$ 414.012.

#### EVOLUCION DE LOS GASTOS

Año	Presupuestos	Inversiones	Saldo
1933	87.038.826.—	84.232.542.68	2.856.283.32
1934	96.867.398.—	90.963.568.52	5.903.829.48
1935	102.619.798.—	98.198.353.67	4.421.444.33
1936	106.819.798.—	104.641.131.11	2.178.666.89
1937	111.674.666.—	110.846.699.33	827.966.67

Nota.—En las cifras de Presupuestos e Inversiones no se incluye la Subvención Nacional a las Provincias, Ley N.º 2737, que para cada uno de los años indicados fué de \$ 4.530.000.

En la cifra de inversión del año 1937 resulta del balance practicado al 31 de agosto ppdo., considerando las afectaciones hasta el 31 de diciembre.



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani  
 Alpachiri (Pampa): Eliseo S. Duffón.  
 Alta Italia (Pampa): Josefina Gutiérrez Lavín.  
 Allen (Río Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Arata (Pampa): Juan D. Pérez Ligeón.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. A.): José R. Giménez Lagos.  
 Basavilbaso (E. Ríos): Cora M. León de Chaves.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Bragado (Buenos Aires): Esther Salona.  
 Bragado (Buenos Aires): Rosario Eclinda Glédica.  
 Campana: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Capayán (Catamarca): Elías Miranda.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Alvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 Catamarca: Nicolás M. Rodríguez.  
 Coloula Barón (Pampa): Ricardo Suárez.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Orfilia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalís E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronada (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Río Negro): Adrián Palma.  
 Corrientes: María J. Ubeda, Junio 1535.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Pedro R. Florentín.  
 Chascomús (Buenos Aires): Severina Lagoria.  
 Choele Choele (Río Negro): Juan B. Heredia.  
 C. Rivadavia (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martíni (Pampa): Cervantea Gasco.  
 Empalme Villa Constitución (Sta. Fe): Enrique Corallini.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa S. de Jerez.  
 Falucho (Pampa): Rómulo I. Armagno.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpitolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualaguay (E. Ríos): E. Hartkopf.  
 Gualguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Murature.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jaciaco Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrial.  
 Junia (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 La Plata (F. C. S.): Raúl A. Velásquez. Calle 9, N.º 745.  
 Larroudt (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Steasena.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 L. N. Alem (Misiones): Raúl Costa.  
 Los Jurios (Santiago del Estero): Angel Alderete.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.  
 Machagai (Chaco): José T. Roibón.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandegross.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mercedes (Buenos Aires): Laura I. de López.  
 Mercedes (San Luis): Erelvina F. Ochoa Ortiz.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Nogoyá (E. Ríos): Blanca A. Grimaux Anadón.  
 Paraná (E. Ríos): Pedro Demonte, Uruguay 105.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguín.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Ángela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): L. J. Gómez Rodríguez.  
 Resistencia (Chaco): Miguel D. Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Rivadavia (Mendoza): Miguel A. Vacca.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago E. Lesca.  
 Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andriolo.  
 San Antonio Oeste (Río Negro): Ilda A. Crespo Castro.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco, Boulevard Sáenz Peña 2044.  
 San Ignacio (Misiones): Jorge Reynoso.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Juan: Víctor H. García A., Mendoza 1240.  
 San Julián (Santa Cruz): Noemí M. A. de González.  
 San Justo (Santa Fe): S. Fernando Sonzogni.  
 San Luis: Jesús Páez Sosa.  
 San Martín de las Escobas (Sta. Fe): M. Josefina V. de Bonino.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Canto.  
 Santa Ana (Misiones): Carmen C. G. de Villalba.  
 Santa Fe: Horacio J. Haber, Humberto 1.º 2471.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elisa G. de Zabala.  
 Tapalqué (Bs. Aires): J. Leonida Marmisolle de Campagna.  
 Trelew (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glatstein.  
 Trevelin (Chubut): Emilio Gerosa Scari.  
 Tucumán: Sarah R. de Vera.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Río Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winifreda (Pampa): Faustino C. Bustos.

Humberto 1º 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital... año \$ 7.— Interior... año \$ 8.— Exterior... \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giro, cheques y demás valores a: ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"





H 0100671





CORREO ARGENTINO

TARIFA REDUCIDA

Concesión 755

Reg. Nac. de la Prop. Int.  
Núm. 032547

# LA OBRA

REVISTA QUINCENAL DE EDUCACION

*Dirección:*

P. OSCAR TOIOSA — JULIAN MUSMANNO



TOMO XVII - N° 16 • NOVIEMBRE 10 DE 1937 • AÑO XVII - N° 3



# ARCA

ya está "sembrando" la  
felicidad a razón de casi idos casas por semana!

En un aviso anterior, ARCA afirmaba que en este nuevo ejercicio de la Sociedad acordaría, seguramente, UNA CASA POR SEMANA.

A menos de tres meses de esa promesa, la realidad dice: 21 CASAS EN 3 MESES, o sea CASI DOS CASAS POR SEMANA.

El éxito supera todo cálculo. Y aun así, ARCA se considera con derecho a prometer y a esperar otras sorpresas tan magnificas como esas para sus suscriptores.

## *Por qué el sistema ARCA es muy distinto y mucho más ventajoso*

- La primera. Es corriente que todos exijan poseer, por lo menos, el 50 % de la tasación total de la casa para lograr, al final, un vulgar préstamo de edificación... En cambio, cuando el suscriptor de ARCA garantiza solamente el 20 %, que puede reunir en cómodas cuotas mensuales, está en condiciones de obtener de ARCA la casa propia, que construye con el arquitecto y el constructor que libremente elije.
- La segunda. Gran ventaja de ARCA: En el breve plazo de 8 años con un gasto igual al alquiler, el suscriptor salda su deuda, librándose así de la esclavitud de tener que pagar durante toda una vida, ¡y para devolver, en suma, tres veces el importe recibido!... Y esta otra enorme ventaja le asegura, como no cobra intereses, sino una ínfima retribución de servicios, con amortizaciones mensuales mucho más ventajosas que las de los demás sistemas conocidos con las cuales, en realidad, consigue "cambiar de nombre al alquiler" y hacerse dueño de su hogar en breve plazo.
- La tercera. A las dos notables y normales ventajas del plan ARCA que anteceden, se suma, ¡todavía!, esta otra extraordinaria: LOS SORTEOS SEMESTRALES, con los que los suscriptores favorecidos acortan más aun el ya breve plazo de espera requerido para gozar de la casa propia.

**No pague más alquiler!**  
**Consulte a ARCA!**

Sr. Gerente de ARCA.

Diagonal Roque Sáenz Peña 943 — Buenos Aires.

Solicítele enviarme informes, sin compromiso alguno de mi parte.

Nombre: .....

Domicilio: .....

Localidad: ..... Hora disponible: .....

# ARCA

Av. R. S. PEÑA 943

U. T. 35, Libertad 4196

Agencias en: ROSARIO: Santa Fe 1279 — Gral. URIBURU: 19 de Marzo 651.  
LA PLATA: Calle 8 N.º 719 — SAN RAFAEL (Mendoza): Avenida Mitre 2900.



## Al César lo que es del César

**P**OR primera vez, en los diecisiete años de vida periodística que llevamos cumplidos, se nos presenta la oportunidad de escribir un artículo de la índole del que va a leerse. Y jamás hemos hecho periodismo de oposición: hemos expresado siempre, lisa y llanamente, lo que hemos creído de estricta justicia, sin mirar a las autoridades, que pueden dar y que pueden negar, y sin mirar a las personas, que nos han parecido siempre separables de los funcionarios.

Hemos visto desfilarse por el palacio de la calle Rodríguez Peña muchos consejos, mediocres los unos, malos los otros, algunos nefastos, estériles los más, y todos fueron oportunamente calificados desde estas páginas con el adjetivo que les era propio. Fueron gobiernos siempre efímeros, que duraron lo que los vaivenes de la política o sus propios desaciertos les permitieron. Por lo común, las disensiones entre sus miembros daban al magisterio y al público en general el pintoresco y poco edificante espectáculo de las rencillas propias de las casas de vecindad; las buenas intenciones de los comienzos se transformaban pronto en desastrosas realidades, y lo poco bueno que algunos consiguieron hacer sólo sirvió para excitar el prurito reformador de los sucesores. Las escuelas marchaban a la buena de Dios, y si se salvó siempre la eficacia de las aulas, fué por obra exclusiva de los maestros y a pesar de sus autoridades.

De ahí que resulte realmente insólito el que

pueda afirmarse de un Consejo Nacional, que desarrolló una obra sostenida y eficaz y que deja de su actuación un saldo favorable, positivo, cuya importancia y trascendencia valoramos los maestros en toda su extensión. El Consejo presidido por el ingeniero Pico e integrado por los doctores Avellaneda, Garzón Maceda, Quirno Costa y Rezzano, que terminará próximamente su período legal, ha realizado esa obra y se ha ganado en buena ley el respeto, el aprecio y el aplauso del magisterio. No somos nosotros, ciertamente, quienes vamos a escatimárselos; nos sentimos en posición perfectamente cómoda para juzgar, valorar y aplaudir la actuación del Consejo, porque si hemos sido los primeros en destacar sus aciertos, hemos sido también los primeros en señalar sus yerros, cuando los tuvo. Pero "al César lo que es del César".

En nuestro número anterior, en la sección "Informaciones y Comentarios", encontraran nuestros lectores el detalle de las realizaciones conseguidas por el actual Consejo en los diversos y complicados aspectos que presenta la atención y el gobierno de las escuelas nacionales diseminadas por todo el país. Allí podrán enterarse de una cantidad de detalles interesantes, especialmente de toda esa labor que sólo se aprecia en las estadísticas, comparando cifras, y cuya verdadera importancia suele pasar inadvertida aún para los mismos que la realizan hasta que los cómputos la ponen de relieve. Es inte-

### SUMARIO

REDACCION: Al César lo que es del César. — La adaptación de los nuevos programas en las escuelas del interior. — Leopoldo Herrera.

NUESTRO IDIOMA: La conjugación de verbos.

GUILLERMO TULA: Bibliotecas infantiles.

F. JULIO PICAREL: La historia, la moral y la paz por la escuela.

SARAH LOPEZ: De un viaje a Bolivia.

JOSE MAS: El Método Decroly.

LUIS ARENA: Los nuevos programas y la lectura.

JORGE REYNOSO: Lecturas para niños.

DOLORES ESCUDERO O.: La especialización del maestro.

BELKIS ESCUDERO: Algo sobre cultura estética.

PEDRO I. PAULETTO: En el día de los muertos.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS: B. E. V. de Battini:

"Tierra puntana". — Abel Cháneton: "La instrucción primaria en la época colonial". — Salvador Merlino: "Los metafísicos". — Rosa Bazán de Cámara: "El pozo de balde". — Publicaciones del Instituto Cultural Joaquín V. González.

LA ESCUELA EN ACCION: Los principios de la escuela nueva y los programas vigentes. — Construcción de triángulos rectángulos, por E. J. de Cecco. — Sugestiones para el trabajo diario.

Indice del tomo XVII.



resante saber, por ejemplo, que en los últimos cinco años se crearon 886 escuelas, de las cuales, 146 son auxiliares, es decir, dependientes de una escuela central y como desprendimientos de la misma para acercarse a pequeños grupos de población que están alejados. En el quinquenio anterior (1928-32) sólo se habían creado 214 escuelas. El actual Consejo creó 7.600 nuevas secciones de grado en las escuelas ya existentes; se efectuaron 9.931 nombramientos de maestros, se acordaron 15.000 traslados por razones de estímulo y se ascendieron de categoría a 8.107 docentes.

La sola consideración de estas cifras bastaría para apreciar la gran importancia de la obra realizada por el Consejo Nacional en los últimos cinco años y la eficacia de su acción en la lucha contra el analfabetismo. Y hemos de considerar aún, que no dispuso el Consejo de los recursos necesarios, porque sólo parcialmente le fueron acordados los que solicitara. Lo que se alcanzó dentro de esa limitación de recursos es fruto del orden y de la buena distribución y administración de lo disponible.

Pero este es sólo un aspecto de la labor desarrollada por el actual Consejo. Obra suya es la extensión de los Comedores Escolares, de fundamentalísima y trascendental importancia. En el año en curso se alcanzaron a repartir 8.850 raciones diarias. Pero la acción de estos comedores escolares va más lejos que la de dar de comer a quienes lo necesitan: se controla la salud y el progreso orgánico de los alumnos, se les enseña prácticamente higiene y urbanidad, se visitan sus hogares por las Visitadoras de Higiene y se proporcionan a las madres conocimientos elementales para la atención de sus hijos. Y dentro del mismo espíritu están las Escuelas al Aire Libre, y el magnífico impulso dado a las Colonias de Vacaciones. Estos establecimientos, en 1935, beneficiaron a 830 alumnos; en las vacaciones pasadas gozaron de sus beneficios 6.240 alumnos, y en las próximas, esa cifra alcanzará a 11.120 niños. Todavía son pocos, pero bien se merecen la consideración de sus conciudadanos quienes así se ocupan de la salud del pueblo.

Y dejamos expresamente para el final la reforma didáctica impuesta por el actual Consejo

y suficientemente conocida por el magisterio así en sus virtudes como en sus defectos. Ya hemos expresado nuestra opinión sobre ella, pero queremos insistir hoy con dos palabras. Buenos o malos, los actuales programas tuvieron la virtud de romper la cristalización que neutralizaba la eficacia de nuestra escuela, iniciándola en la nueva senda que tendrá que ser la de su verdadera reforma. En todas estas cosas, lo que cuesta es el primer paso, y ese ya está dado: los ajustes, retoques y cambios que sean necesarios son del resorte y de la competencia de los maestros. El Consejo hizo de su parte lo que debía; queda para nosotros completar la obra.

Quisiéramos, antes de cerrar este artículo que ya va demasiado largo, señalar cómo y porqué ha sido posible a este Consejo lo que estuvo vedado a sus antecesores de un largo cuarto de siglo. Para nosotros, el secreto de su éxito reside, en primer lugar, en su duración; en segundo lugar, en la armonía que reinó entre sus miembros; en tercer lugar, en que ha sabido acercarse a las escuelas, a los maestros y al pueblo, para conocer directamente sus necesidades; y, por último, en que han tenido sus hombres lo que no todos los hombres tienen: voluntad de hacer, capacidad para hacer, discreción y medida en el hacer.

Con el título de "Demostraciones extemporáneas", escribíamos en nuestro número del 25 de mayo de 1933 oponiéndonos a una demostración que se preparaba para miembros del actual Consejo, y decíamos: "Si el día de mañana, en la hora del retiro, la obra del gobernante o su actuación le granjean la simpatía y el aplauso de los gobernados, bien estarán las manifestaciones, y los discursos, y las glorificaciones, porque ya no podrá enturbiarlas la sospecha de la adulación servil ni empuñecerlas la sombra de un interés personal". Y he aquí que ha llegado ese día. Por eso LA OBRA, que así se apartó en aquella oportunidad de un homenaje prematuro, se adelanta a tributar su aplauso a los funcionarios que terminan su mandato, porque cree que han hecho obra buena, que será fecunda para nuestro país y que servirá de ejemplo, de norte y de estímulo a quienes los sucedan.

## La adaptación de los nuevos programas en las escuelas del interior

**E**L curso escolar que llega a su término tiene que haber sido fecundo en experiencias de todo orden para los maestros de las escuelas del interior. Puestos sin más ni más en la obligación de aplicar a tambor batiente los nuevos programas en sus escuelas, se encontraron constreñidos a realizar una labor un tanto ficticia, porque no estaban preparados para llevarla a cabo ni tuvieron el tiempo indispensable para

lograr la doble adaptación que los programas exigían: la adaptación espiritual del maestro a los programas y la adaptación del contenido de los programas a las necesidades de la escuela.

Estas dos formas de adaptación parecerían ser, y lo son en realidad, una sola adaptación. Alguna vez lo hemos dicho, pero conviene repetirlo y tenerlo siempre presente, que la escuela no es otra cosa que el espíritu del maes-



# LEOPOLDO HERRERA

**B**IEN puede afirmarse que la cultura argentina está de duelo. Ha caído uno de sus más fervientes obreros, el profesor Leopoldo Herrera.

Larga fué su vida: casi tres cuartos de siglo. Larga y fecunda. Había nacido en Villaguay, y como muchos de los jóvenes de su época que deseaban estudiar dudó frente a la atracción de los dos grandes centros de cultura con que contaba por entonces su provincia de Entre Ríos: el Colegio histórico del Uruguay y la Escuela Normal, hoy también histórica, de Paraná. Inició sus estudios formales en el primero de esos institutos; pero los abandonó, cuando apenas contaba tres lustros, para comenzar a marchar por el sendero de su verdadera vocación.

En la Escuela Normal de Paraná, bajo la férula de Luis María Torres, obtuvo en 1884 su título de profesor, e inmediatamente comenzó a dictar Moral y Matemáticas. Dos años después abandonó esas cátedras para dirigir una escuela normal recién fundada en La Rioja. Desde 1895, año en que reemplaza a Torres en la dirección de la Normal de Paraná, y durante once años, su vida se consagra a formar educadores. Era el hombre para el cargo, porque agregaba a su natural inteligencia y a su amplia versación, una voluntad recia y un carácter firme.

Era un enamorado del normalismo, y pensaba que de su difusión dependería la cimentación de nuestra cultura media, y aún de nuestra alta cultura. Cuando el ministro Naón planeó en 1909 la creación de una Escuela Normal Superior, destinada, como el Instituto similar de París, a ser un centro de altos y desinteresados estudios, Herrera fué encargado de su organización. Era por entonces Inspector de Enseñanza Secundaria y Normal y Profesor de Historia de la Educación en la Universidad Nacional de La Plata. El vasto plan del Ministro de Instrucción Pública no alcanzó sanción legislativa, y hubo de ser abandonado cuando estaba todo listo para entrar en funciones. Quedó así el nombre del profesor Herrera, íntimamente ligado a uno de los intentos más serios que se tuvieron en el país en procura de su florecimiento espiritual.

Se jubiló en 1918, pero su alejamiento de la docencia activa no significó para él un retiro plácido y descansado. El reposo no se avenía con las condiciones íntimas de su ser. Herrera fué siempre un luchador; periodista había sido en su juventud, y al periodismo volvió en su edad madura. Perteneció a la redacción de "La Prensa" y sus artículos en el gran matutino solían ser fácilmente identificables por la exposición sobria, el razonamiento preciso, la crítica vigorosa y combativa, el estilo elegante sin retórica, y aún por su ideología filosófica, que se trasuntaba a través de todos los párrafos.

Maestro de alma, Leopoldo Herrera fué siempre amigo de los maestros. Nosotros, que no habíamos sido sus discípulos y aún que militábamos, dentro de la escuela pública, en campos e ideologías opuestos a los suyos, fuimos en cierta oportunidad a llevarle el testimonio de nuestro profundo respeto. Recordamos todavía su palabra firme y amable, llena de afectos y de enseñanzas; y la mirada inquisidora y penetrante de sus ojos pequeños y hundidos, relampagueantes a través de los cristales. Menudo de cuerpo, recio de espíritu, nervioso por temperamento, apasionado y violento pero dueño y señor de sus palabras y de sus impulsos. Así le conocimos, un atardecer de invierno, y comprendimos de inmediato toda la grandeza de su alma y la magnífica robustez de su inteligencia.

La cultura argentina está de duelo por la desaparición del profesor Herrera y LA OBRA, perfectamente consciente de los altos valores del maestro desaparecido, se inclina respetuosa ante sus restos mortales que vuelven a la tierra.

Paz en su tumba.

---

tro informando todos los aspectos de la vida. No importa que los alumnos sean muchos o pocos, inteligentes o negados, disciplinados o rebeldes; esto tiene importancia para la autoridad administrativa; lo que importa es que el maestro tenga espíritu, y todo lo demás le será dado

---

por añadidura. Pero esa adaptación previa e indispensable del espíritu del maestro al espíritu de los programas, requiere mucho tiempo. No basta con que el superior o el programa mismo indiquen muy por menudo cómo ha de realizarse el trabajo del aula; si el maestro no ha



# NUESTRO IDIOMA

EN momentos de hacer el balance de los progresos realizados por nuestros alumnos durante el año escolar que toca a su término, bueno será que dediquemos unos minutos a reflexionar sobre los que hemos obtenido de nuestro trabajo en esta materia. Tenemos la seguridad de que no será un saldo negativo, pero no creemos, o por lo menos nos cuesta creer, que ese saldo sea de tal magnitud como para dejarnos satisfechos. La razón es bien sencilla: los actuales programas, aún cuando parecerían girar todos en torno del lenguaje, no dejan tiempo para el lenguaje propiamente dicho. Y esa pequeñez de resultados se advierte de inmediato en los grados superiores, donde la necesidad imprescindible de conseguir que el alumno alcance el dominio de algunos conocimientos y los incorpore a su cultura trae como consecuencia que en el desarrollo del asunto se atienda preferentemente a su aspecto intelectualista y se descuide todo lo demás. Y esto que se descuida es el lenguaje.

Las cosas no pueden continuar así por más tiempo; es indispensable ponerles remedio. Ya nosotros, en esta mis-

ma sección y en otras, denunciemos el mal y aún apuntemos el remedio posible que, según nuestra manera de ver, consiste en ganar tiempo para el lenguaje. Pensamos que unas cuantas semanas, dedicadas en su integridad a esta importantísima materia, permitirían iniciar a los niños de los grados superiores en una cantidad de aspectos fundamentales, y luego sobre la base de esa iniciación, ya sería posible una utilización más provechosa del tiempo que oficialmente se dedica a esta materia en los programas en vigor.

Pero ¿dónde encontrar ese tiempo? La pregunta es oportuna y, aun cuando difícil, no imposible de contestar. Leyendo con detención los programas de cada uno de los tres grados superiores, se llega al convencimiento de que muchos de los asuntos que se establecen en Historia, Geografía y Ciencias Naturales, o están absolutamente de más, o pueden perfectamente bien refundirse con otros de la misma materia. Un asunto que se suprima, es ya una semana que se gana. Esto por un lado; por otro, tenemos los asuntos dedicados a Iniciación Literaria, que son dos en quinto

---

*conseguido ajustar su espíritu a la nueva forma. inútiles serán las recetas y las fórmulas, la apariencia exterior podrá asemejarse a lo que los programas desean, pero debajo de esa leve corteza las cosas serán idénticas a lo que antes eran.*

Por eso no deben confiar, ni los maestros ni las autoridades técnicas, en que ya esté lograda la adaptación de los programas a las necesidades de las escuelas del interior. Pensamos que ese trabajo sólo se logrará en el próximo curso escolar, porque creemos que apenas habrá alcanzado el presente para que los docentes asimilaren las exigencias fundamentales de la nueva didáctica. Si esa asimilación ha sido completa y correcta, la otra resultará sumamente sencilla.

Fundamentalmente, lo que los nuevos programas desean es que sea el niño quien participe, cada vez con mayor intensidad, en su propia formación; que investigue, que observe, que comprenda, que exprese, siempre bajo la dirección del maestro, pero nunca sustituido por éste en el esfuerzo de aprender. Es decir, que lo que se busca es iniciar al alumno en los secretos de su autoeducación; no dejándolo solo para que él, por propia iniciativa, desbroce la maraña, porque posiblemente se perdería y anularía en inútiles tanteos, sino conduciéndolo, orientándolo, poniéndolo en las mejores circunstancias para que sus esfuerzos no resulten vanos.

Comprendido así el nuevo programa, se advierte de inmediato que el contenido de conocimientos no puede ser más que una guía, una serie de indicaciones, muy prolijas, muy ajustadas, muy interesantes, todo lo que se quiera, pero no más que indicaciones, pasibles de ser alteradas en su cantidad y en su ordenación de acuerdo a las mil circunstancias de cada una de las mil escuelas. De ahí que respetar religio-

*samente en las escuelas del interior la distribución de los asuntos y su contenido, y las normas y consejos didácticos que encierran los programas y que se han formulado teniendo presentes las escuelas de la Capital, es incurrir en un error gravísimo. Lo que corresponde es que sobre el patrón que los programas ofrecen, construyan los maestros la nueva arquitectura. Las escuelas del interior, por funcionar en pleno campo o en centros de muy menor densidad de población que las nuestras, tienen siempre la posibilidad de fundamentar su enseñanza sobre la realidad misma, huyendo de todas las figuraciones y representaciones que a nosotros nos resultan indispensables. Y serán la chacra, o la huerta, o el jardín los que reemplacen nuestras minúsculas macetas; y el arroyo o el río, la selva o la montaña, o el simple terreno los que destierren nuestras imposibles mesas de arena; los seres y las cosas reales los que sustituyan en cierta medida nuestras láminas y figuras; la vida misma, en una palabra, la que ocupe todo el espacio y todas las actividades, la vida misma, que nosotros añoramos y que sólo por medio de representaciones débiles o muertas llevamos a nuestras aulas.*

Por ahí encontrarán los maestros de las escuelas del interior, el verdadero camino para adaptar los actuales programas a las necesidades de sus escuelas. De las largas meditaciones veraniegas deben surgir esas reformas que serán fundamentales. El ideal, es que cada maestro haga de su escuela, de su grado, un centro de vida y de actividad, no simuladas sino hondas y robustas, y entonces será su grado y será su escuela, específicamente lo que en cada caso deba ser.



y tres en sexto grado, los cuales deben cambiar el pedantesco y pretencioso contenido de que rebosan por otro más humilde, pero más práctico y más eficaz, más posible en infinitamente más útil para la misma finalidad que con ellos se persigue, que es iniciar a los niños en el gusto de la literatura.

Nosotros tenemos ya realizado ese estudio de los programas de los grados superiores, y creemos que, sin desarticularlos, sin alterarlos en forma grave, es posible ganar cinco semanas en cada grado para dedicarlas al lenguaje. No son muchas cinco semanas pero, bien aprovechadas, trabajadas intensamente, pueden bastar para nuestros fines. De cualquier modo será una experiencia muy interesante.

Desde luego, el secreto del éxito en todos estos aspectos reside en el gusto y en el placer del maestro por las cosas del idioma. No hay receta que pueda obrar milagros; todas pueden ser igualmente eficaces como pueden ser igualmente neutras, y su éxito y su fracaso deben buscarse en el maestro.

Una vez más vamos a repetir lo que tantas veces hemos dicho: para que el alumno progrese en lenguaje es necesario que el maestro lo domine a fondo, que sepa gramática, que redacte bien, que goce de la lectura, que sepa mejorar un escrito cualquiera, que haya superado esa superstición generalizada de respeto al papel impreso, que esté convencido de que no basta con que un autor haya publicado un libro o diez para ser tenido por genio, que busque en la obra literaria el valor objetivo y no se contente con el temblor epidérmico de la sensiblería corriente, en una palabra, que tenga espíritu crítico. Y para ello es necesario estudiar, leer, comparar.

Es decir, es necesario cimentar nuestra cultura dedicando algunas horitas de nuestros ocios estivales a perfeccionarla. Para eso son las vacaciones. Si durante su transcurso nos olvidamos de que somos maestros, durante el curso escolar renegaremos de serlo. Y fracasaremos lamentablemente. Para evitarlo, convendrá que leamos algo, primero, sobre cómo se ha de leer; luego, sobre composición literaria, sobre la corrección de los escritos, sobre su mejoramiento, sobre su pulimiento; por último, algunas páginas escogidas de buenos autores, especialmente clásicos, completarán nuestro trabajo por el momento, y nos pondrán en condiciones de encarar los problemas de nuestro grado con conocimiento de causa y con mayores probabilidades de triunfar.

## LA CONJUGACION DE VERBOS

Vimos en nuestro número anterior los tiempos del modo indicativo. Procuraremos echar hoy una mirada sobre los del potencial y del subjuntivo con el objeto de no volver el año próximo sobre este asunto.

El tiempo simple o imperfecto del modo potencial, como su nombre lo indica, expresa la acción del verbo como posible y, por lo tanto, sin expresar el tiempo en que esa acción se desarrollaría. Así decimos: *¿A qué hora ocurrirá el suceso? —Serían las tres de la tarde.* Con lo que expresamos lo que creemos posible, no lo que sabemos exacto. Contaría en aquella época unos cuarenta años.

En ambos ejemplos nos referimos a hechos ya pasados y cumplidos, pero con el mismo tiempo podemos referirnos a lo que aún no ha ocurrido: *Resultaría muy curioso un trabajo de esa índole.* Nosotros iríamos a pie,

El tiempo compuesto o perfecto, indica la acción como posible y terminada: *Me dijo que para esa hora ya se habría vestido.*

Tanto el presente de subjuntivo, como el pretérito perfecto, expresan la acción en oraciones subordinadas, poniendo de relieve el deseo, el anhelo, la voluntad del que habla: *Quiero que vengas; deseo que estudies; todo mi anhelo es que lleguéis vosotros a realizar vuestros ideales. Deseo que hayan llegado bien; que hayan pasado un día agradable, etc.*

Incidentalmente diremos que todas estas oraciones subordinadas (que-vengas; que-estudies; que-lleguéis-vos-a-realizar-vuestros-ideales; etc.) son verdaderos sustantivos-oración, según afirma Benot, y desempeñan, en los dos primeros y en los últimos ejemplos, funciones de acusativo, y en el tercero, función de nominativo.

El empleo del pretérito imperfecto de subjuntivo ofrecerá siempre a los niños mayores dificultades, por lo vicioso que resulta su empleo en labios de muchísima gente debido a la influencia de idiomas extranjeros. También se acerca a la significación de este tiempo la del potencial, por lo que resulta indispensable estar atento para no incurrir en errores garrafales.

Obsérvese, en los ejemplos siguientes, cómo pueden intercambiarse las dos formas del pretérito imperfecto de subjuntivo, o la primera de ellas con el potencial simple.

*Yo trabajara (o trabajaría) con entusiasmo si tuviese buena salud.*

Nosotros preferimos hoy iniciar esta oración, y las que se le parecen, con el imperfecto de potencial: *Yo trabajaría con entusiasmo si tuviese buena salud.*

Amara equivale a amase: *Si tuviera (o tuviese) deseos de comer, comería.*

Amara equivale a amaría: *Este deber podría (o pudiera) estar mejor hecho. Aquí los hacemos ministros y en otra parte no los hicieran (o harían) alcaldes.*

Para el pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo caben las mismas observaciones: *Yo hubiera (o habría) trabajado si hubiese tenido buena salud. Etc.*

El futuro imperfecto de subjuntivo resulta de difícil empleo aún para los mayores. Expresa el hecho como no acabado y siempre como contingente, es decir, como que puede ocurrir o puede no ocurrir, y se relaciona siempre con el presente o con el futuro imperfecto de indicativo. Se usa en oraciones condicionales de condición posible: *Si lloviera en abundancia sembrarás maíz. Si lloviera en abundancia siembras maíz. Si alguien dijere mal de tí, tendrás que perdonarlo.*

Para comprender mejor el empleo de este tiempo, compárense los siguientes ejemplos:

*Si lloviera en abundancia sembrarás maíz.*

*Si lloviera en abundancia sembrarías maíz.*

Formule usted, amigo maestro, muchos ejemplos semejantes a éstos y piense y compare, y terminará por comprender con mayor claridad lo que ahora queda nebuloso.

Como siempre, insistimos: Estos estudios son para el maestro, para que él pueda enseñar a los niños el empleo correcto de los tiempos del verbo, pero nunca para pretender que el niño se estudie estas cosas y luego recite la lección.



## BIBLIOTECAS INFANTILES

Por GUILLERMO TULA

**M**AESTROS y alumnos deben colaborar en la organización de las bibliotecas escolares. Aquellos aportarán su experiencia e ilustración y éstos su curiosidad siempre renovada en procura del libro útil, pintoresco, dinámico, es decir interesante. El niño posee maravillosos dones intuitivos para captar la belleza de una obra escrita, de una lámina, de un cuadro. Desde sus primeros pasos en la enseñanza del maestro inteligente conseguirá encauzar esos atributos por el camino de la selección familiarizando al niño, primero con las bondades del texto de lectura en cuyas páginas debe campea siempre el producto del ingenio auténtico: la bondad de la forma unida a la excelencia del contenido sin olvidar que con la sugerencia evocativa de las láminas constituyen éstos factores irrecusables para que un texto pueda cumplir en el aula la función de auxiliar en la enseñanza del difícil arte de la lectura.

Vencidas las dificultades mecánicas de la lectura el niño debe concurrir asiduamente a la biblioteca de la escuela estimulado por el maestro y en ella, cuidadosamente seleccionadas, debe encontrar las páginas escritas e ilustradas para orientar su vigorosa curiosidad, reforzar las adquisiciones logradas a través del desarrollo de los asuntos diarios y para que su inquieta fantasía pueda disfrutar libremente de los mundos encantados que hacen feliz la vida de la infancia más oscura y combaten la hemiplejía mental de los escolares torpes o retardados.

El libro, cuando es el producto de una acertada elección, puesto en manos de un niño, puede ser un instrumento de valor incalculable para despertar vocaciones, es decir, para que la naciente personalidad pueda encontrarse a sí misma en laboriosa síntesis de introversión y auto-análisis. Por otra parte, el buen libro es creador y fecundo por antonomasia, pues promueve la formación del autodidacto, supremo fin de la educación. Pero, debido a su escaso poder de autocontrol el niño debe leer únicamente lo que se halle al alcance de sus posibilidades psíquicas sin incurrir en las exageraciones de servirle siempre lecturas grotescas de gnomos, duendes y apariciones porque ello, parte de no contener principio educativo alguno, contribuye a deformar la fantasía, preciosa facultad que hace menos pesada la carga de la experiencia adulta, cuando en la edad propicia ha sido cultivada con esmero, y forma después el sano fondo de optimismo tan necesario para afrontar con serenidad los golpes y embates en la lucha por la vida.

El arte de leer requiere como ninguna otra disciplina una consagración que debe seguir paralela al desarrollo de la instrucción primaria y secundaria, puesto que se trata de una técnica fundamental en todo proceso educativo. En efecto, ella tiende a depurar el lenguaje popular acercándolo al tipo de unidad idiomática, complemento indispensable de toda cultura e índice seguro de homogeneidad racial. Y nuestro país, verdadera encrucijada de confluencias inmigratorias, necesita cuidar su idioma como un precioso recurso para combatir elementos perturbadores de su acervo histórico-social. "Nuestra enseñanza pública, dice Enrique de Vedia, (1) ha im-

"plantado todas las ramas del saber humano y nuestra infancia como nuestra juventud debe instruirse en química analítica, en slojd, en psicología experimental, en agricultura. Nada falta en nuestros planes de enseñanza internacional; pero la enseñanza del arte de leer no se implantó jamás entre nosotros con caracteres de educación intelectual".

Desde luego, no se trata aquí de una falla formal de los planes y programas de estudio sino de un sensible vacío en nuestro régimen educacional, vacío tanto más lamentable cuanto que en nuestro medio hay factores poderosos de disolución lexicológica que conspiran contra la pureza del idioma nacional.

Enseñar a leer y si es posible a buscar nuevos encantos en obras ya conocidas es tarea docente de alta significación y de impostergable necesidad hacer de esta rama de los conocimientos instrumentales un auxiliar, el más poderoso quizás, de la cultura individual.

Nada aventaja al libro en sus posibilidades educativas como elemento de formación individual y cuando sus bondades son realmente sentidas por el espíritu ávido de luces y de sugerencias morales ello resulta doblemente auspicioso para la educación, pues significa que se ha ganado un adepto más para la noble causa.

El hábito de leer comunica al espíritu la gracia, la nobleza, la ductilidad necesarias para inspirar la sensación de superioridad, la única y verdadera superioridad: la de la cultura. Ello se manifiesta en la conversación, en la expresión significativa y casi siempre perdurable de las primeras impresiones que provoca la persona que se nos acerca.

Los grandes hombres que, con sus luces y talento gravitaron en los destinos de un pueblo y hasta en los de la humanidad, fueron casos de autodidactos que encontraron en la meditación y la lectura los estímulos necesarios para forjar el carácter y templar los resortes de la personalidad. La humanidad ofrece en cada una de sus grandes etapas ejemplares magníficos de arquetipos: sabios, héroes, filántropos, verdaderos pilotos de las colectividades. Recién en las épocas en que predomina el oscurantismo y el extravío en las ideas, es posible concebir la indiferencia por el libro. "Desdeñan los libros, dice Voltaire, (2) los que "sumergen la vida en las vanidades de la ambición, los que corren únicamente tras los placeres, los que viven sumidos en la ociosidad sin preocuparse de que los libros gobiernan a todo el universo conocido, menos a los países salvajes".

Los grandes hombres como Edison, Franklin, Pasteur, Ameghino, Sarmiento, encarnan la dualidad magnífica del contemplativo y el hombre de acción, pues a la par que consagran sus mejores energías al triunfo de alguna noble cruzada con el esfuerzo de todas las potencias del entendimiento y de la voluntad, viven también al contacto de los libros en cuyas páginas abrevan su sed inextinguible de conocimientos. Y así, tales ejemplares humanos, representativos de una época e intérpretes de algún supremo designio histórico pudieron conquistar la gratitud de sus contemporáneos y la veneración de la posteridad.



# LA HISTORIA, LA MORAL Y LA PAZ POR LA ESCUELA

Por F. JULIO PICAREL

**C**UANDO, hace muchos años, ejerciendo la cátedra de Historia en la enseñanza secundaria y a la vez funciones de inspección técnica en la educación primaria, afrontaba las dificultades de la implantación del nuevo concepto dinámico de la materia, frente a la rutina, fué unánime la adhesión del criterio docente, aunque algunos pedagogistas y autoridades ajenos al gremio, ensayaran parloteos contradictorios.

Mi conferencia didáctica sobre la enseñanza de la Historia, inserta como quinto capítulo de la obra "Por la Cultura Nacional", mereció entonces el comentario aus-

picioso del profesor Ataliva Ruíz Palazuelos, quien publicó en "El Hogar" del 28 de agosto de 1925 un extenso artículo intitulado "La Historia se enseña en algunas escuelas como una sangrienta crónica de policía".

Esas crónicas trágicas, expuestas sin beneficio de inventario hieren muchas veces la sensibilidad razonablemente patriótica de pueblos hermanados al nuestro por sólidas vinculaciones de intercambio material y espiritual.

En mi larga consagración a la enseñanza, singularmente en la cátedra de Historia, he debido rectificar conceptos, desechar prejuicios, recusar testimonios y silenciar opi-

La escuela debe dar el primer paso para hacer de cada niño un lector fervoroso e inteligente porque a esta altura de la ciencia pedagógica ya no se concibe la escuela indiferente al desarrollo de la cultura y sin contacto con los diversos factores que actúan en colaboración para producir el bienestar y el progreso sociales.

En la antigüedad cada hogar era una escuela y, desde luego, los padres realizaban las funciones de preceptores. Claro está que la educación en tales condiciones debía hallarse subordinada a las características y posibilidades del ambiente hogareño. En la edad media la escuela fué un exponente de la época, dogmática e impenetrable a toda humana comprensión, y como es natural infecunda en sus resultados. Vino después el renacimiento y con el florecimiento de las artes, de la ciencia, y de toda noble inquietud por el progreso y la cultura reaccionó también la escuela asomando desde entonces los primeros ensayos de pedagogía racional y de psicología aplicada a las ciencias de la educación, ensayos que habrían de tener sus exégetas máximos en los filósofos de la revolución francesa.

Nadie discute ya que el afán progresista de los tiempos modernos exige de la escuela pública una acción social más vasta, de proyecciones vitales y ampliamente vinculada a la evolución de las ciencias, del arte, de la riqueza pública y del culto por las virtudes de nuestros antepasados. Es decir, el patriotismo cultivado con el amor al estudio, al trabajo y a las glorias de la raza. Y ninguna forma más apropiada para despertar estos sentimientos en los niños y completar al mismo tiempo la obra de la escuela que fomentando en ellos el gusto selectivo por la buena lectura.

Sarmiento decía que no hay ningún libro que no merezca leerse. Este pensamiento del gran bibliómano hay que interpretarlo restrictivamente cuando se trata de los niños. Ellos, que no han perfeccionado todavía las facultades mentales superiores: la generalización, la abstracción, el juicio y el raciocinio, deben leer únicamente lo que se halle condicionado para contribuir a la formación de la naciente personalidad y sin temor de caer en lo tautológico insisto en la necesidad de reaccionar contra el afán de formar bibliotecas infantiles con simples colecciones de entretenimientos, es decir, con lecturas grotescas donde los fenómenos naturales y biológicos aparecen ridículamente deformados.

El niño, que busca siempre un modelo para imitar en el adulto, encuentra casi siempre triviales las lecturas que han sido confeccionadas para él y en cambio demuestra buen sentido y acendrado gusto en la elección de un texto que no ha sido previsto para una biblioteca exclusivamente infantil, tal como se la entiende en la mayoría de los casos. De ahí que la tarea de formar una biblioteca de este carácter no sea una empresa fácil y deba estar siempre confiada a quien, por su versación y conocimiento de la psicología infantil, sea capaz de realizarla con acierto.

Noble ejercicio espiritual, la lectura embellece las perspectivas de la vida diaria y contribuye a destruir la monótona rutina de las horas. Una página bella es una visión que nace, un ensueño que triunfa en alas de la mágica fantasía y hace que perduren en nosotros los encantos prístinos de la edad juvenil por lo mismo que mantiene la frescura del alma y el renovado optimismo.

Empresas que parecen arriesgadas para quien no ha paseado su imaginación por las páginas luminosas de un libro tórnense de fácil realización cuando aquel compañero ideal y amigo fidelísimo ha puesto en movimiento los resortes de la voluntad.

Cosas aparentemente banales para el espíritu indocto adquieren trascendencia inusitada para quien, con ansias renovadas de superación, consigue penetrar en los misterios del cosmos por la puerta siempre abierta de un libro. Consejero desinteresado, todo nos ofrece sin pedirnos nada en cambio y se halla dispuesto a llevarnos dócilmente por el camino que nosotros elegimos con una abnegación y bondad dignas por cierto del mejor amigo. De ahí que aparezca repulsiva la costumbre de destruir al libro como el hábito tan deleznable de atentar contra la vida de los pájaros y de las plantas, hermosa trilogía que hace amable la existencia y maravilloso el espectáculo de la creación.

Por ello el amor al libro debe constituir una sólida base de toda obra que deba edificarse sobre los cimientos de una convicción arraigada por educación. Los hábitos reflejos que forman la conducta se robustecen así hasta integrar una vigorosa personalidad, producto de un sistema educacional cuyas bondades y aciertos quedan evidenciados en el afecto por los libros.

(1) "El arte de leer", pág. 56.

(2) "Diccionario Filosófico", pág. 648 (tomo II).



## SEÑOR SUBSCRIPTOR:

¿Desea usted continuar recibiendo LA OBRA durante el año 1938?

Lea la última página de este número.

niones, ante la pasión enconada de los hombres, explicable en horas tumultuosas, que nos presenta, mezcla de luz y de sombra, las imágenes de los esforzados paladines de la libertad entre el elogio o el apóstrofe de sus jueces inmediatos que no pudieron despojarse de su contemporaneidad, como actores en los mismos hechos. El juicio imparcial de la Historia, gana penetración con la distancia.

Así, en mis viajes de estudio, he confirmado en Santiago, que José Miguel Carrera es un mártir del patriotismo chileno; en Asunción que Francisco Solano López es un prócer ilustre del Paraguay y en Montevideo, que José Artigas es el padre de la patria uruguaya.

De ahí que, siempre fiel a la tradición argentina de franca amistad para todos los pueblos del mundo y de especial reciprocidad para con las naciones hermanas de América, expresara en el mensaje oficial que en nombre del Consejo Nacional de Educación presenté al Segundo Congreso de Historia Argentina celebrado en Jujuy, que la enseñanza de la Historia debe realizarse por el método funcional y dinámico que pone al alumno en presencia misma de los acontecimientos, en contacto directo con las circunstancias características del ambiente, en plena pulsación de causas y de efectos, para saberlos interpretar en su valor relativo al tiempo de su desenvolvimiento, con el auxilio de un buen texto de la materia, redactado con imparcialidad y sano patriotismo, sin comentarios egoístas que pueden rozar la susceptibilidad de naciones hermanas; con profusión de cartografías, itinerarios, retratos y sinopsis oportunas, de interpretación comparada.

De ahí también que, hace justamente diez años, presentara al Congreso Internacional de Historia y Geografía, reunido en Asunción, bajo la presidencia del doctor Cecilio Báez y el patrocinio del gobierno, el proyecto de resolución aprobado y publicado en la obra "En la Brecha" (pág. 35) que aconseja en su artículo primero proscribir de la enseñanza pública, el comentario de todo aspecto histórico o geográfico que pueda rozar la susceptibilidad nacional de los pueblos hermanos de América.

¡Con cuánta satisfacción, pues, habré visto firmarse el 10 de octubre de 1933 en Río de Janeiro, el convenio de revisión de los textos de Historia y Geografía entre la República Argentina y la República de los Estados Unidos del Brasil!

## II

En todas estas nobles iniciativas, campea un sentimiento básico de concordia humana y de profunda esencia moral. Ya lo había establecido el Quinto Congreso Internacional de Educación Moral celebrado en París bajo la presidencia de M. Doumergue, presidente de la República de Francia, en su primer tema oficial: "Utilización de la Historia como medio de Educación Moral".

A mi juicio, más que ninguna otra asignatura, la Historia, que constituye la fuente de los grandes ejemplos, y la exposición de los mejores modelos, ha de ser estudiada a base de una estricta finalidad de orden moral.

El estudio de la historia patria, debe despertar en el alumno el fervoroso entusiasmo cívico y la veneración que los ilustres próceres merecen en el juicio consagrador de la posteridad. Y ese sentimiento de entusiasmo y de veneración se eclipsa transitoriamente, cuando el comentario apasionado, insidioso o indocumentado, muerde la reputación insospechable de un héroe o empañía la transparencia de la gloria inmortal.

Es necesario que el programa de la asignatura ponga dique a la elocuente erudición del maestro sincero que trasmite a sus alumnos, hechos, juicios, comentarios que, huérfanos de toda exactitud histórica, ha recogido de algún tratado de la materia. La medida de la instrucción, —reza el precepto— no es lo que el maestro pueda enseñar, sino lo que el discípulo puede aprender o mejor comprender.

He tenido ocasión de experimentar los resultados desastrosos de una clase que presencié escudriñando, desde el punto de vista psicológico, la impresión que recibían los alumnos. El maestro narraba en forma de cuento fabuloso la historia de Tupac-Amarú. Los niños, azorados, dilatadas las pupilas, detenida la respiración, suspensos todos de los labios del educador que parecía exaltarse con la extraordinaria atención del auditorio, esperaban el desenlace emocionante y trágico. "Conducido el Inca a la ciudad del Cuzco con sus compañeros de desgracia, éstos fueron ahorcados en la plaza. Después de esta ejecución, en el mismo día el verdugo condujo a José Gabriel bajo la horca, le cortó la lengua, y le ató en seguida de pies y manos a cuatro caballos que, a una señal dada, tomaron direcciones opuestas". Los potros tiran, acicateados por el verdugo, pero es tal la fuerza hercúlea del reo, que su cuerpo no se descuartiza y cimbra como una araña en la red. Repiten los esfuerzos y el cuerpo no cede; visto lo cual, le cercenan la cabeza y dividen el cuerpo en pedazos. Y para que resultara más espeluznante la brutal escena, los hijos de Tupac-Amarú, ¡tiernos niños inocentes!, fueron obligados a presenciar, en todos sus cruentísimos detalles, la muerte horrible del padre querido, del mártir en el sentir de los indios.

Algún tiempo más tarde, pregunté incidentalmente a la clase, cuál era, de los asuntos tratados por el profesor, el que más había agradado. Todos los niños levantaron la mano a un tiempo y con unanimidad abrumadora respondieron: "¡la muerte de Tupac-Amarú!".

¡Cuántas reflexiones de profunda esencia moral, me han sugerido estos episodios!

## III

La Historia y la Moral, con sus grandes ejemplos de patriotismo, de abnegación, de solidaridad humana en el recíproco amparo de la libertad y del intercambio, y el optimismo saludable que surge del esfuerzo ahincado en el trabajo honorable, constituyen poderosos instrumentos de armonía universal, de convivencia pacífica, y prepa-



# DE UN VIAJE A BOLIVIA

Por SARAH LOPEZ

**L**A majestuosa cordillera oriental de los Andes en Bolivia, ha formado horizontes de montañas nevadas de una altura impresionante, que dejan al viajero la visión de algo fantástico y legendario. Las figuras caprichosas de sus cerros, quebradas, desfiladeros y precipicios, señalan un verdadero contraste, hasta en los diferentes matices, originados al parecer, por los minerales que encierran sus entrañas.

La Quiaca y Villazón marcan el límite fronterizo argentino-boliviano y después de atravesar Tupiza a 2959 metros sobre el nivel del mar, Escoriani (4057 m.), Atocha (3658 m.), Río Mulato (3816 m.), Oruro (3696 m.) y, habiendo recorrido gran parte del altiplano, se llega al alto de La Paz (3856 m.), donde la magnificencia del paisaje llena de estupor al viajero al contemplar en un valle, dentro de un cráter volcánico y con el Illimani como vigia altivo y perenne, a la ciudad de La Paz, la capital más alta del mundo (3665 m.) con 150.000 habitantes.

El visitante inexperto y desprevenido es atacado gene-

ralmente por el "soroche", mal de montaña o puna, atribuido a la rarefacción del aire de las alturas, que repercute con la disminución de la presión atmosférica, en la presión arterial, provocando una serie de trastornos físicos. Sin embargo, enhorabuena, allí no se hablan ni mencionan enfermedades temibles como la tuberculosis, tumores malignos, diabetes, reumatismo, desarrollando más campo de acción la tifus y grippe.

No escapa a la observación del que llega por vez primera, la enorme cantidad de indígenas que transitan por la ciudad.

La coca, que en pequeña proporción contiene el principio de la cocaína, es como la panacea del indio; la usan en los viajes como preservativo contra la sed, el cansancio y el hambre, para respirar sin fatiga al subir las cuevas y de ofrenda a sus ídolos y Huacas. Con sus hojas los hechiceros efectúan angurios descubriendo robos, estado de los negocios, noticias de ausentes y aun mascada sirve como amuleto. ¡Qué poder múltiple y extraordinario!

ran el surco para la siembra fecunda de la fraternidad en el mundo.

No es, en consecuencia, con la historia trágica de las carnicerías humanas, que se ha de desarraigar de la estructura psicológica del niño la tendencia agresiva fundada en el instinto bélico de la especie. No es con la novela o el cine policial, ni con el avance de las ciencias puestas al servicio de la muerte, ni con la evolución decadente de las artes, ni mucho menos con la palabra de los falsos apóstoles de una nueva moral sin Dios y sin patria, que se ha de enderezar la naturaleza humana para retomar la perdida senda de la felicidad, en su marcha tan accidentada hacia mejores destinos de trabajo, de orden, de respeto a la ley, y de recíproca cooperación y tolerancia, cimentadas en la simpatía y la amistad.

No habrá nunca paz sin justicia; como no existirá jamás verdadera satisfacción de bienestar, sin el trabajo honrado que da equilibrio y temperancia al espíritu del hombre.

La paz de la República finca en la organización moral de la familia argentina, inclinada en los momentos críticos de su historia, hacia el triunfo provechoso de la conciliación nacional, en base a la verdad cívica del libre sufragio.

Como representante argentino a la tercera conferencia panamericana de la Cruz Roja celebrada últimamente en Río de Janeiro, tuve el honor de presentar el trabajo "Formación de la conciencia pacificadora" que fué aprobado por aclamación en sesión plenaria.

Recordé en esa ocasión, mi iniciativa de reconstrucción de la única escuela de Villa Encarnación (Paraguay), destruida por un ciclón, obtenida con el óbolo de los niños y los jóvenes de nuestras escuelas y colegios argentinos, movidos por un gallardo gesto de confraternidad internacional. La escuela funciona en flamante edificio y lleva hoy el nombre de "República Argentina".

Sin perderse una fibra de la virilidad racial de los argentinos, debe arrancarse de cuajo el impulso agresivo que impera en todo niño librado a su voluntad sin contralor. La conciencia de la justicia nutrida en la razón y en el derecho recíproco, constituye el único freno de esa fatalidad psíquica que se llama el temperamento, y cuando se exalta en la inconsciencia del instinto, lleva desgraciadamente al frenesí destructor.

Combátase la industria siniestra que aguza el ingenio en la fabricación de juguetes bélicos que arrebatan las manos de los niños.

Corrijase el texto de historia que aviva el resplandor rojizo del incendio, en la narración de las luchas patrióticas, o en los comentarios hirientes para la dignidad de las naciones.

Sustráigase al educando al influjo del odio, al contacto del vicio, a la sugestión del mal ejemplo en el alcoholismo, en el juego de azar, en la holganza; a la hipocresía, a la fatuidad; para someterle a todo un plan de libertad vigilada con amor. He ahí el postulado máximo que debe cumplir la educación moderna cuando pone alas en el cerebro, equilibrio en el alma y fuerza de imán en el corazón que atrae el corazón del prójimo, en el cumplimiento del evangelio cristiano: "amaos los unos a los otros".

Sólo así se logrará la verdadera felicidad del hombre educado para la convivencia armónica, para la paz en los sentimientos, en las ideas, y en la conducta; en la simpatía y en la buena voluntad; en el desarme del espíritu vigorizado en la fuerza creadora de la mutua colaboración.

La acción preventiva y redentora de la educación, resurge sobre los remordimientos de la Historia, como una nueva aurora de amor y de esperanzas, prenuncio de la verdadera paz consolidada en el mundo a través de las fraguas en que el maestro es el eterno forjador.



Los Andes, solemnes, poderosos, han creado una raza que rindiendo culto a la tierra y a sus antepasados, no ha deformado sus costumbres, pues el indígena Aymará-Kechua, o ando-boliviano, es el mismo de hace siglos; con sus creencias puras, honrado y justiciero, sumiso, retraído, ambicioso y desconfiado.

Los actos más importantes de su vida los preside la religión, y esa fuerza mística fomenta su tendencia a lo sobrenatural, que la naturaleza con su cielo, tierra, aire, agua y fuego, ha contribuido a despertar sus sentimientos y carácter pues "el pueblo no comprende nada más que aquello que siente"...

He visto en la monumental Catedral de La Paz indígenas descubiertos, postrados en los altares, murmurando oraciones imperceptibles, sentados en el suelo, siempre con unción y respeto, llevando ellas, según costumbre, al pequeñuelo sostenido en sus espaldas, con originalidad.

Las indias también son vanidosas, se las ve en el altiplano y en la ciudad con sombreros de alta copa cilíndrica de panamá, o de paño, cubriendo su cabeza y del que nunca se despojan, salvo en la iglesia, en que ambos sexos se descubren. Visten polleras de variados colores, superpuestas, amplias, cortas; ponchos o chales con franjas variadas, ojotas de cuero y zapatos de tacos bajos.

Hacia el N. O. de La Paz se halla Ingavi, con su célebre pueblo de Tiahuanaco, donde se conservan, junto con la "Puerta del Sol", diversas ruinas milenarias, para admiración del visitante y recuerdo de las tribus ando-bolivianas.

Más admirable, misterioso, con leyendas desconocidas, reliquia magnífica, con panoramas encantadores, es el lago Titicaca, a 3810 metros sobre el nivel del mar, con profundidades variables en partes hasta 280 metros, de aguas potables, que se recorre en vapores, autobotes, botes a vela y hasta por balsas de totora, que los indios aprovechan para su pesca,

En él están las islas del Sol, de la Luna y Hualta.

Supersticiones, mitos y leyendas circundan esas regiones. Según la tradición más aceptable, Huirakocha (dios de las aguas), hizo el cielo y la tierra; surgiendo del lago Titicaca, creó a los hombres.

Los mandamientos que impuso habían sido desoídos, salió nuevamente del sagrado lago, dirigiéndose a Tiahuanaco, donde redujo a piedras a los culpables que habían vivido en plena oscuridad. Luego ordenó saliesen el sol, la luna y las estrellas, para iluminar el mundo. Continuó su obra creando gentes de barro; tales los ídolos que aun existen en las creencias indígenas; formó también las naciones con su lenguaje y alimentos. Diseminados por distintos lugares surgieron, a una orden de Huirakocha, los cerros, lagunas y ríos.

Esta célebre divinidad tiene su templo en la isla Hualta, donde luego los Kechuas levantaron su templo al Sol, y

en Tiahuanaco, adoratorios tan antiguos y de los que yacen sólo ruinas. De la imaginación indígena va desapareciendo Huirakocha, aunque los más lo confunden con el Padre Eterno o Jesucristo. Adoraban a la vez deidades particulares de piedra, con figuras de hombres, mujeres, animales, que bautizaban con nombres especiales, siendo reconocidas hasta por los pequeñuelos: tales son las Huacas.

La fiesta de Pacha-Mama, que traducida significa "tierra grande", es celebrada anualmente con grandes festejos y efectúan toda clase de manifestaciones, en busca de su protección, tales como derramar en su homenaje aguardiente en el suelo; exponer en una mesa al aire libre todo el dinero producto de ganancias, sahumar con ramas de kkoa o poleo silvestre mezcladas con otras hierbas; una vez extinguido el fuego, vuelven a la casa con la convicción de que los males se han ido en humo, esparciendo con alegría en el suelo confites y flores.

Preocupaba mucho a los campesinos una deidad mágica, la Mekala, con enorme cola de fuego, que saltando las sementeras se apoderaba de los mejores frutos. Para evitar los daños de sus malos instintos, recurrían a sus dioses, colocando en el centro de sus chacras la imagen de una Mama-Sara.

La Mekala tiene también su mito; simboliza el desastre que ocasionan epidemias, sequías y heladas.

Otro motivo de fiesta y algazara es la construcción de un edificio; desde sus cimientos arrojan chicha en el hueco abierto con ese fin, enterrando en una esquina un coque blanco con algunas monedas.

El techado de la casa lo consideran de suma importancia y todos los concurrentes festejan el acto con bebidas alcohólicas, música de flautas y tambores y cruces adornadas con víboras para proteger la nueva construcción de las descargas del rayo y hoy se ve en las cumbres de los ranchos ocupados por esas tribus varias cruces, como símbolos de su tradición.

Antes de habitarla hay que hacer la ofrenda a Pacha-Mama, pues de lo contrario el propietario corre el peligro de no poder vivir en ella...

Tienen sus animales predilectos: la llama, el cóndor, el jaguar y el puma. Entre las leyendas figura la del zorro, que enamorado una vez de la luna, deseó verla de cerca y, subiendo al cielo, la besó tan fuertemente que dejó estampadas las manchas que se notan en su faz. El indio cree que en la mina que se domestica un zorro la explotación fracasa y que, cuando se para y fija mucho en una persona, a ésta le ocurrirá una desgracia.

Otras supersticiones populares: las arañas blancas son de buen presagio; cuando vuelan las golondrinas rozando con las alas la superficie de la tierra o agua, anuncian tempestades y si los patos aletean contentos indican lluvia; si cantan de noche el jilguero o ruiseñor anuncian

## SEÑOR SUBSCRIPTOR:

¿Desea usted recibir los CUESTIONARIOS correspondientes al año 1938?

Lea la última página de este número.



# EL METODO DECROLY

Por JOSE MAS

"Debemos buscar lo que nos une y no lo que puede separarnos", expresó el P. Artese, asesor de la Federación, al hacer la presentación del orador del día. Cualquiera sea el campo ideológico en que nos movamos, como maestros y en nuestra obra de maestros no debemos ser sino eso: maestros de la escuela argentina. Y como maestros y entre maestros, siempre nos será fácil encontrarnos y entendernos si nuestro espíritu no se enneguece por antagonismos o diferencias que nada tienen que ver con nuestro oficio de maestros. — J. M.

*El trabajo que insertamos constituye la parte central de la conferencia que el Inspector Técnico de la Capital, Sr. José Mas, leyó recientemente en la escuela N.º 19 del C. E. XII al ocupar la tribuna de la Federación de Maestros y Profesores Católicos del distrito nombrado en el breve ciclo de conferencias técnicas, desarrollado durante el mes de octubre último, que organizó la citada entidad. Dicho ciclo comprendió cuatro disertaciones, dos a cargo del Sr. Arizaga, secretario del C. E., y dos a cargo del autor de la que publicamos, quien en la segunda consideró el "método de proyectos" y el "plan laboratorio Dalton", la que no podemos transcribir porque no fué escrita por el disertante.*

## 1. Breve noticia histórica.

DE todos los métodos y sistemas nuevos, el de Decroly es seguramente el que se ha abierto mayor camino en el mundo, por lo menos en el mundo latino. En su patria, Bélgica; en Francia, en España, en todas las repúblicas de América, son incontables ya las escuelas que lo aplican, sea en toda su integridad y pureza, sea en adaptaciones más o menos fieles al método original. En la Argentina ha sido objeto de aceptación muy extendida, particularmente después de su ensayo en los primeros grados de la escuela Normal, efectuado bajo la sabia dirección de la eximia educadora Dra. Clotilde Guillén de Rezzano, a quien mucho debemos los maestros argentinos...

El Dr. Ovidio Decroly, médico y filántropo, se convierte en pedagogo, allá por el año de 1902, llevado por sus hondas preocupaciones de carácter social en favor de los niños mentalmente deficientes que parece abundaban entonces en Bruselas. Como en el caso de María Montessori —otra figura cumbre del movimiento renovador de la escuela—, el Dr. Decroly inicia sus funciones educadoras tratando a niños anormales, retrasados, débiles mentales, etc., en procura de cuya capacitación para la vida

social inventa nuevos procedimientos de enseñanza que bien pronto van estructurándose en sistema educativo: el método de los "Centros de interés".

Esta iniciación del método, aplicado para la educación de niños anormales, es todavía causa de repudio de aquél por no pocas personas, aun por aquellas a las cuales sería exigible una mayor seriedad en sus apreciaciones y un criterio más exacto en sus juicios. Porque la verdad es que el Dr. Decroly va paulatinamente trabajando en la creación de su método, no sólo en su aplicación a niños anormales, sino también, y con igual o mayor amplitud de sus experiencias, en lo que atañe a la educación de los escolares normales, absolutamente normales. Véase, al efecto, su escuela de la calle de L'Ermitage, situada en plena urbe y concurrida exclusivamente por niños normales, por niños que provienen de todos los países apenas la escuela es conocida por la novedad de su acción educativa; escuela que a los veinte años de fundada, y para cumplir, por una parte, con mayor exactitud las determinaciones del método, y poder recibir, por otra, a todos cuantos desean inscribirse en ella, es trasladada al hermoso edificio de los campos de Ucle, próximos a la

un disgusto al despertar, y en la casa donde domina la mujer se aplica un dicho conocido: "desgraciada la casa en la que canta la gallina", pues el canto de esta ave es de mal augurio.

La siembra constituye para el indio algo de capital importancia; descubriéndose pide al cielo el favor de sus ídolos, luego penetra el arado, para lo cual previamente ha consultado al almanaque, el que sabrá marcar si el día es o no propicio. Para los indígenas hay tres estaciones: el estío, el tiempo lluvioso y el tiempo de frios y heladas en el que cosechan y hacen chufio. Cuando la luna nueva se presenta con los cuernos encendidos, profetizan que el mes será seco y caluroso y, si éstos son pálidos, lluvioso.

En el comienzo de la siembra ofrecen sus mejores homenajes: sahumario para que el humo ahuyente los espíritus malos, arrojan chicha y luego coca mascada; claman a sus Huacas, entonan cantares; y mientras espera la germinación de los frutos, el indio contempla las nubes y estudia sus formas caprichosas, adora las estrellas, enciende fogatas e implora a Pacha-Mama y a sus Huacas, vive en continua zozobra, temeroso de una mala cosecha y hasta los niños, con cruces y velas encendidas,

suben los cerros gritando: "Misericordia, Señor... agua por amor de Dios".

Tienen también la idea arraigada de que los eclipses anuncian grandes calamidades y se valen de todos los medios para conjurar el peligro: gritan despavoridamente, castigan los perros para que sus ladridos espanten los espíritus que tratan de devorar la luna, evitando así su luz benéfica.

Antiguamente embalsamaban sus cadáveres, arrojándolos con envolturas tejidas de paja, para acomodarlos en túmulos con alimentos y útiles, pues creían que en la conmemoración de los difuntos, bajaban las almas o ocupar sus cuerpos y visitar los suyos.

Tales son sintéticamente algunas supersticiones que aun persisten en el carácter simbólico del ando-boliviano de la montaña y altiplanicie, prestando valiosos servicios al estudio de la mitología Aymará-Kechua, por sus costumbres, hábitos, canciones, danzas, artes, monolitos (uno de los cuales se levanta en la plaza del Prado, de La Paz), que hacen del indio un personaje típicamente genuino con las leyendas de su sagrado lago y las ruinas milenarias de Tiahuanaco!...



Capital, y donde funciona absolutamente independiente de la primitiva escuela de anormales que allí se instaló desde sus comienzos. No hay, pues, tal caracterización del método como "método para anormales"; el método Decroly ha sido concebido, elaborado y estructurado como método de educación de niños normales, en los cuales viene aplicándose desde hace treinta años en la escuela, ya famosa, y con justicia, fundada por el insigne creador del método, personalidad eminente en el campo de la Pedagogía y cuya desaparición prematura e imprevista, todavía lamentamos cuantos somos capaces de agradecimiento y de respeto hacia los que, como el Dr. Decroly, han sabido hacer algo bueno y bello en su paso transitorio por el mundo de la vida de los hombres.

Y bien. ¿En qué consiste el método Decroly, o de los Centros de interés, o de globalización, como también suele llamársele? Veamos.

## 2. Los principios del método.

No podría precisarse en el método Decroly una determinada orientación de carácter filosófico, o sea, la existencia de una finalidad trascendente señalada "a priori". Sin embargo, cabe distinguir en este orden de ideas una de las condiciones singulares de su concepción, la cual representa uno de los principios fundamentales del método, que es el del **respeto de la personalidad del niño**. Según este principio, la escuela debe tomar al niño tal cual es, "ha de ser para el niño —afirma Decroly— y no el niño para la escuela". En toda la acción escolar, hay que operar sobre el educando como niño que es y para procurar que cada uno desarrolle sus fuerzas y poderes individuales con la mayor amplitud posible. Queda así definido el fin de la educación primaria: el desenvolvimiento total de cada niño respetando sus cualidades y modalidades personales.

De ahí arranca el segundo principio del método que estamos analizando, el de la **libertad del educando**: libertad de movimiento y de acción para alcanzar el pleno desarrollo individual; libertad de vida en la escuela para ejercitar las fuerzas personales, satisfacer las necesidades y los intereses propios de cada niño, cultivar sus capacidades, emplear sus aptitudes, fomentar sus tendencias... Por eso, según Decroly, "hay que organizar el medio de la escuela de manera que el niño encuentre en él los estimulantes adecuados a sus tendencias favorables".

De estos dos principios, de carácter filosófico el primero y biológico el segundo, se infiere el tercer principio que sigue, de naturaleza social: el de la **individualización en el trabajo**. Si, como acertadamente lo ha dicho Decroly, "un niño no es otro niño", pues que "hay grandes diferencias entre ellos, hasta si son hermanos, educados en condiciones idénticas", bien se comprende que la libertad del educando y el respeto de su personalidad sólo serán requisitos cumplidos en la escuela cuando el niño haga en ésta una vida concordante con sus tendencias, sus aptitudes, sus necesidades, sus intereses, etc. El trabajo escolar, por tanto, ha de realizarse previa individualización de los alumnos, vale decir, sobre la base de lo que cada uno puede hacer y debe hacer en beneficio de su individual desarrollo.

Y llegamos, por último, a los principios psicológicos del método que estudiamos, a saber: 1.º, el principio de la **actividad infantil**, según el cual la vida del niño es, ante

tudo y por sobre todo, acción, movimiento, actividad constante y diversa, la que tiene en el **juego** su manifestación más característica; 2.º, el principio de la **intuición**, o sea del conocimiento primario y directo por el niño de las cosas que le rodean gracias a la atracción que éstas ejercen en su espíritu, estimulando su actividad; 3.º, el principio del **interés**, de acuerdo con el cual el niño observa, estudia y aprende —según Decroly— aquello que contribuye a satisfacer las necesidades biológicas de su vida; 4.º, el principio de la **globalización**, que se funda en el carácter **sincrético**, es decir totalitario, de las percepciones del espíritu humano, particularmente en la infancia; principio, éste de la globalización, que conjuntamente con el anterior del interés han dado al método Decroly su aspecto más destacado y más propio.

He ahí, muy sumariamente enunciados por cierto, los principios generales de la pedagogía decroliana. No todos le pertenecen con exclusividad, ni son ellos tampoco creación personal del autor del método, ya que la mayoría de esos principios constituyen la doctrina común de todos los llamados métodos nuevos. La originalidad y la parte propia del que estamos examinando se hallan en los dos últimos principios que hemos señalado, el del **interés** y el de la **globalización**, los cuales, agregados al modo personal con que frecuentemente se aplica el principio de la **actividad** en el método Decroly, dan a éste la fisonomía que le acuerdan, por un lado, el **Programa** ideado por su creador, y por otro lado, la **técnica** con que ese programa se desarrolla en las escuelas de Ucle. Examinemos tal programa y tal técnica, que son, como se comprende, las expresiones reales y concretas del método que venimos estudiando.

## 3. El programa del Dr. Decroly.

Al materializar sus ideas educativas en un programa de acción docente, el Dr. Decroly brindó a todos los maestros del mundo una cosa realmente nueva e indudablemente atrevida que rompía el orden entonces existente en la didáctica de todas partes y abría cauces promisorios y fértiles en el campo escolar. Es ese quizás su mayor mérito, el que habrá de reconocérsele siempre, aun de parte de los más recalcitrantes enemigos de su método.

El programa de Decroly, conocido en el mundo con las denominaciones ahora vulgarizadas de "Programa de ideas asociadas" o de "Centros de interés", destruye "la actual arcaica clasificación de las materias del programa primario que atomiza los conocimientos del niño obligándolo a un gran esfuerzo de abstracción y llevando a su espíritu el grave error de que existe una separación profunda e invencible entre la realidad viva que tiene ante sí y los conocimientos que la escuela le ofrece". Hemos preferido decirlo con las palabras que acaban de escucharse, que son de Antonio Ballesteros, cuya obrita "El Método Decroly", editada por la Revista de Pedagogía, de Madrid, en su serie de publicaciones intituladas "La nueva educación", nos permitimos recomendar para ser leído con provecho por nuestros colegas. En cambio de ese programa meramente instructivo de la escuela clásica, y sustituyendo a las materias y los temas innumerables que incluía siempre ese programa, el de Decroly armoniza la enseñanza que debe dar toda escuela a los niños y las formas de esa enseñanza con los principios de la doctrina educativa de su autor. No es, pues, un programa



de materias y de conocimientos atomizados; es un programa de Centros de interés, de ideas asociadas.

Para Decroly —ya lo hemos dicho—, los intereses de la infancia dimanar de las necesidades biológicas del niño. Y como, de acuerdo con su pensamiento ya conocido, los intereses del educando y el carácter sincrético de sus percepciones deben condicionar la labor de los alumnos, su programa congrega los intereses que él estima substanciales y verídicos en los niños y los organiza según Centros que globalizan la consideración de dichos intereses y que serán desarrollados, en el trabajo diario de la escuela, sobre la base de la personal actividad de los escolares y de acuerdo con los demás principios de libertad, individualización e intuición que antes enunciamos.

Para Decroly, aquellas necesidades fundamentales, que rigen los intereses de la infancia, son:

1.ª. Necesidad de alimentarse, a la que se une la necesidad de respirar y de ser limpio;

2.ª. Necesidad de luchar contra las intemperies, o sea, la de protegerse de las inclemencias exteriores;

3.ª. Necesidad de defenderse contra los peligros y enemigos diversos;

4.ª. Necesidad de obrar y de trabajar solidariamente, de recrearse y de perfeccionarse material y espiritualmente.

La satisfacción de las predichas necesidades depende de numerosos y variados factores que el Dr. Decroly agrupa en tres clases, a saber: los que provienen del ambiente humano (familiar, escolar y social, e incluyendo el conocimiento por el propio niño de sus funciones orgánicas más imperiosas), las que provienen del mundo animal y vegetal y las que provienen del medio inanimado (en el que se incluye el sol y los astros). Aquellas necesidades y su satisfacción de acuerdo con estos factores —cuya relación hemos tomado del folleto "Hacia la escuela renovada", que subscriben el Dr. Decroly y uno de sus discípulos y colaboradores más autorizados, el profesor Gerardo Boon—, constituyen, según Decroly, repetimos, los intereses del niño que debe contemplar el programa. Y el programa aparece así redactado, dividido en cuatro centros de interés —uno para cada necesidad—, cada uno de los cuales estudia todo cuanto concierne a la respectiva necesidad en sus causas y en sus relaciones con los factores diversos de los medios ambientes que rodean al niño (familiar, escolar, social, animal, vegetal, inanimado).

Los cuatro "Centros de interés" del programa —a los que denominaremos esquemáticamente: 1.º Alimentación; 2.º Defensa contra las intemperies; 3.º Lucha contra los enemigos y los peligros; 4.º Trabajo y recreo—, esos cuatro centros del programa, que se aplican y desarrollan a través de todos los grados de la escuela, son objeto de un detalle escrupuloso que abarca todas las relaciones y vinculaciones de la idea central de cada uno con las ideas, múltiples y muy diversas, que el mismo desarrollo de los Centros va suscitando. De ahí la denominación de "Programas de ideas asociadas" con que también se distingue ese "Programa de Centros de interés".

#### 4. La técnica del método.

Pero ni el método ni el programa del doctor Decroly quedarían configurados por completo si no hiciéramos referencia — todo lo sumaria que el tiempo nos permite — a

la técnica con que uno y otro son aplicados, técnica que integra, con aquellos dos elementos, el sistema educativo del insigne pedagogo y médico belga.

Coincidiendo una vez más con Dewey, cuyas geniales concepciones ha seguido en gran parte al crear su sistema, el doctor Decroly distingue y estipula tres etapas precisas en el proceso formativo y adquisitivo de nociones que sigue el espíritu del niño en su labor escolar. Estas tres etapas son: 1.ª la observación; 2.ª la asociación; 3.ª la expresión.

Respecto de la primera, dice Ballesteros en su libro ya citado: "La observación es la etapa inicial de todo conocimiento, es el acto de poner en relación los sentidos del sujeto con la realidad a fin de que sea aprehendida por su inteligencia y asimilada como elemento de su cultura... El acto de observar convierte al niño en espectador de la naturaleza y de las cosas sin otro esfuerzo de su parte que el que exige el funcionamiento normal e intenso de los sentidos. Mediante ella irán convirtiéndose el ver, el mirar, el tocar, etc., en instrumentos de sensibilidad delicada y de exquisita finura, aptos para penetrar hasta el fondo de las cosas, haciéndolas expresar su verdadero sentido y su realidad más íntima".

"La asociación — seguimos transcribiendo de Ballesteros — es la etapa de la elaboración del conocimiento puramente intuitivo adquirido por el simple contacto con la realidad. Supone ya un esfuerzo personal del alumno ayudado por su maestro; es como el control que la experiencia propia del niño y las aportaciones del exterior realizan antes de asimilarse íntegramente el objeto y conver-

## DISFRUTE DE SUS VACACIONES

Si necesita usted dinero, no olvide que C. I. D. "CREDITOS Y DESCUENTOS" acuerda créditos a sola firma a todos los maestros dependientes del Consejo Nacional de Educación, amortizables en cómodas cuotas mensuales.

Para informes, dirigirse personalmente o por carta a

**C. I. D. "CREDITOS Y DESCUENTOS"**

Diagonal Roque Sáenz Peña 825 - Escritorio 95

U. T. Libertad (35) 3408

BUENOS AIRES



tirlo en idea. La asociación, mediante la comparación y la clasificación, es decir, mediante la sistematización de lo aprendido, da al conocimiento un valor científico". La asociación, como es notorio, se efectúa de dos maneras: en el espacio y en el tiempo.

La tercera etapa, por fin, o sea la **expresión**, es la traducción que hace el niño de lo que ha aprendido o sabe. Decroly la divide en dos formas, a los que él llama **expresión concreta** y **expresión abstracta**. La primera comprende de todas las maneras de expresión manual, como ser el dibujo, el modelado, construcciones, etc.; la segunda, las varias manifestaciones del lenguaje hablado y escrito (conversación, lectura, redacción, declamación, etc.)

Decroly y Boon, en su obra ya mencionada, dicen con respecto a estas tres etapas: "De este modo tenemos completo el ciclo de operaciones de una actividad mental sintética, que comprende:

"1.º El trabajo de los sentidos estimulados por el interés, trabajo que conduce a:

"2.º La elaboración, merced a las asociaciones de ideas más o menos generales (inducción), y de aplicación de esas ideas a los casos particulares (deducción).

"3.º El cotejo y la traducción de éstas por la expresión concreta y abstracta".

Y de ahí la presentación que a renglón seguido ellos hacen de los tres tipos de ejercicios escolares: ejercicios de observación, ejercicios de asociación y ejercicios de expresión (concreta y abstracta).

Quedaríamos aún bastante que decir sobre estos tres tipos de ejercicios y sobre las distintas formas que pueden asumir en el trabajo escolar; pero eso nos llevaría un tiempo que necesitamos para completar el estudio que esbozamos hace un rato. Veamos ahora, por consiguiente, qué cabe apreciar de este método como utilizable por nosotros.

## 5. Crítica del método y juicios sobre su adaptación en nuestras escuelas.

Destacamos en su oportunidad que el método Decroly carece de una definición estricta y ciertamente filosófica. Su ideal, es decir su objeto, es el de procurar el desarrollo completo del niño, considerándolo tal cual es él y con el único fin de obtener el pleno desenvolvimiento de su personalidad. Este ideal, que no es exclusivo ni original del método Decroly, según lo manifestamos anteriormente, constituye el ideal de casi todas las escuelas nuevas, es decir, de casi todos los sistemas renovados de educación.

La posición es por cierto acertada y correcta, a nuestro juicio. Entendemos que, en efecto, la escuela primaria sólo puede conseguir ese desarrollo del niño, en la totalidad de sus complejas fuerzas y sus diversos poderes, y sin otra aspiración que la de dirigir y estimular tal desarrollo. El **para qué** de la vida del individuo y el **cómo** utilizarla para el bien, la virtud, la belleza, el trabajo y los demás valores de la cultura humana, son problemas y designios impropios de la educación primaria y que, desde luego, exceden en mucho su capacidad y sus posibilidades de realización. Por eso deben dejarse para ser cumplidos por los otros agentes educativos: las escuelas secundarias, especiales y universitarias, las instituciones sociales, la familia... Es errónea, así lo creemos, la pretensión que muchos sostienen de asignar a la educación

primaria otra finalidad distinta y mayor que la expresada; errónea y vana, por lo demás. Gracias que consigamos aquel desarrollo total de los niños, aquella plenitud de sus fuerzas y sus poderes de niños; que eso ya sería una base magnífica por su firmeza para la ulterior educación del adolescente y del joven y la subsiguiente formación del hombre culto que anhela toda sociedad civilizada.

Así piensan, y sus obras lo atestiguan, los grandes pensadores y los no menos grandes realizadores de la pedagogía contemporánea. Con una visión del problema de la educación primaria que no pudieron tener Pestalozzi ni Herbart, porque lo contrario hubiera significado adelantarse prodigiosamente a sus tiempos, visión que en cierto modo atisba en la tesis exagerada de Rousseau, los reformadores e inspiradores del momento presente adjudican a la escuela común esa función específica de lograr el pleno, natural y armónico crecimiento de los niños, sin otra finalidad que la de conseguir ese crecimiento. Y con ellos, Decroly, en cuya escuela de L'Ermitage constituía un "leit motiv" su definición de "escuela para la vida y por la vida", de **escuela en la vida** diríamos nosotros para precisar más el concepto, de escuela en la vida y para la vida del niño, tal como estaba en el pensamiento de Decroly. Escuela, jardín de infancia; escuela primaria común, almáciga de retoños de la especie humana cuyos jugos nutren por igual a todos los gajos; escuela primaria que es nido tibio y confortante para todas las criaturas, nuestros tiernos hijos y nuestros débiles hermanitos, que habrán de dar a la patria la tranquilidad y la luz que nosotros no hemos sabido darle...

Esa es, señores, la escuela que venimos creando los maestros argentinos, la escuela que definen los nuevos programas vigentes cuando, inspirándose en el mismo principio comentado del método Decroly, expresan que el objeto de la ley referente a la finalidad de la escuela primaria "significa que la escuela debe proponerse despertar, cultivar y fortalecer todas las fuerzas y capacidades del niño para llevarlas a la plenitud de su crecimiento integral". El acuerdo entre la fórmula de nuestros programas y los principios respectivos de los nuevos métodos no podría ser más evidente ni más completo.

El segundo principio del método Decroly, el de la **libertad del educando**, como así los que le siguen en la enumeración que de ellos hicimos, los de la **individualización en el trabajo** y de la **actividad infantil**, que son todos concurrentes en sus efectos y están también presentes en todo sistema nuevo de educación, son también inobjectables, a nuestro juicio. Ellos comportan, como lo demuestra el estudio más a fondo y en detalle del método examinado, que no hemos podido extender aquí por razones obvias, comportan, decíamos, la existencia en la escuela de un régimen de vida y de trabajo, de un ambiente y de una labor que sean compatibles con dichos principios. Y dado que debemos ceñir nuestra exposición al escaso tiempo que ya nos queda para no excedernos en la tolerancia de ustedes, digamos solamente que esos principios fundamentales y generales de las escuelas nuevas se cumplen fielmente en la de Decroly, en la que el ambiente y las nutridas actividades de los niños responden con exactitud a dichos principios.

Una armonía semejante entre éstos y el trabajo de las aulas argentinas van buscando los nuevos programas ofi-



ciales. A tal fin responde el sistema didáctico que ellos implantan, sistema que funda la educación del niño en su propia actividad y tiende a rodearle de un ambiente adecuado a sus necesidades e intereses y a permitirle el libre, aunque dirigido, empleo de sus aptitudes innatas. Las abundantes instrucciones e indicaciones técnicas que los programas contienen, la forma como intentan organizar la vida y la labor de los grados, en suma, las diversas recomendaciones y especificaciones que ellos incluyen, les dan en verdad el carácter y el valor de método nuevo de educación.

Y entramos ahora a la parte que ha sido más discutida y objetada del método Decroly. No nos referimos a los principios de intuición, del interés y de la globalización considerados en sí mismos, ya que ellos son generalmente admitidos y aún compartidos; pero sí a las consecuencias que de ellos ha inferido el autor del método al cristalizarlos en su programa y en algún aspecto de su técnica.

En efecto: ¿podría afirmarse sin lugar a dudas que los intereses verídicos del niño son los que nacen de sus necesidades biológicas? ¿Y cabe admitir que la globalización del conocimiento sea cierta y conveniente en todos los grados de la escuela primaria?

Son muchos los psicólogos y los pedagogos — digamos los pediólogos para ser más justos y modernos en la expresión — que han contestado en modo negativo a ambos interrogantes. Lejos de estar probado que los intereses del niño, según Decroly, son verdaderamente los reales intereses de la infancia, se sostiene — y nosotros, modestamente, pensamos que hay razón en el aserto — que los intereses del niño son de otro orden, de otras clases harto desligadas del imperativo biológico señalado por el ilustre educador belga. Y se sostiene, a su vez, por autores de competencia insospechada a cuya opinión también adherimos con igual modestia que en el caso precedente, que la globalización de la enseñanza sólo es adecuada y conveniente en el ciclo infantil o inferior de los estudios. Hay, por otra parte, estudios posteriores que, como la teoría de las estructuras de Koffka y sin desmerecer la de la globalización de Decroly para esos grados inferiores de la escuela, implican concepciones que son más racionales y, por tanto, más admisibles.

De ahí la discrepancia con esta parte del método Decroly que se mantiene en muchos sectores del campo educacional. Mas esa discrepancia, como puede advertirse, no invalida la totalidad del método, ni, mucho menos, desmerece las líneas generales que lo informan o la parte que está exenta de aquella crítica fundada. La labor inteligente y eficaz de quienes quieran aprovechar lo mucho que tiene de invulnerable el método Decroly consiste, precisamente, en separar de él aquello que se juzga equivocado o innecesario de lo otro que sigue siendo valiosa conquista del pensamiento y de la técnica docentes.

Y es justamente esta selección discriminativa una de las cosas que los nuevos programas vigentes en las escuelas nacionales del país ofrecen a la consideración del magisterio que en ellas trabaja. Sin creer, ni remotamente, que los Asuntos de esos programas signifiquen una superación definitiva de los "Centros de interés" decrolianos, y sin pensar tampoco en que la globalización que esos Asuntos entrañan es más feliz o más lógica que la que campea en el "Programas de ideas asociadas" de Decroly, estimamos sin embargo, y lo decimos con el rubor de copartícipes en

la sustitución que ofrecen los Asuntos de nuestros programas, estimamos que en éstos existe un principio de rectificación de los errores de concepto imputados más arriba al método belga. Esos programas de Asuntos, que tanto coinciden en sus líneas generales — particularmente en los grados inferiores de la escuela — con el método Decroly, no han podido redactarse, por razones que no corresponde dilucidar en la presente ocasión, siguiéndose siempre los intereses del niño, los intereses averiguados e indiscutidos; como tampoco pudieron serlo conforme con ideas de otros reformadores. Esa es tarea que queda para el futuro, para aquella obra depuradora y constantemente progresista a la que aludimos al comenzar nuestra disertación de hoy.

Y bien, señores. Hemos querido desarrollar, dentro de las limitaciones que el tiempo y la paciencia de ustedes nos determinaban, apenas una semblanza de lo que es el método Decroly y de las posibles aplicaciones que de él podemos hacer en nuestras escuelas, en sus grados infantiles, quizás hasta el tercero inclusive. Nadie mejor que ustedes, los maestros, en cuyas manos están los resortes para vivificar y remozar los programas que de tarde en tarde aprueban y ponen en vigencia las autoridades del gobierno escolar; nadie mejor ni más capacitado que ustedes para llevar a cabo los altísimos designios de los ilustres renovadores de la educación que, como el doctor Decroly, pusieron todos sus afanes y todas sus esperanzas de bienestar social en la obra vivida y promisoriosa de la escuela primaria. Que el sagrado recuerdo y el preclaro número de Decroly ilumine nuestro camino de maestros.

## CREDITOS EN EFECTIVO

A LOS MEJORES INTERESES  
DE PLAZA y Reembolsables en  
— cómodas cuotas mensuales. —

ACUERDA A:  
Marinos

Militares

Magisterio



SOCIEDAD ARGENTINA DE  
PRESTAMOS Y MANDATOS

LAVALLE 1523 BUENOS AIRES  
U. T. 35, Libertad 4078-79  
(con 4 aparatos internos)

HORARIO: { Días hábiles de 11 a 19 horas.  
Sábados de 9 a 12.30 horas.



# LOS NUEVOS PROGRAMAS Y LA LECTURA

Por LUIS ARENA

*Publicamos la parte sustancial de la conferencia que el profesor Luis Arena pronunció el 23 de octubre último en la Escuela Normal de Luján, cuya cátedra ocupó por invitación de la Dirección de ese establecimiento. El tema tratado interesará, sin duda, a nuestros lectores.*

EN estos tan comentados nuevos programas de las escuelas primarias hay que distinguir dos partes netamente distintas: el programa de conocimientos y el de asuntos.

Ha habido un poco de confusión al principio, debido precisamente a ese doble juego de programas; y cuando se escuchaban críticas, no se sabía si iban dirigidas al programa de conocimientos o a la serie de asuntos asignados a cada grado.

Podemos asegurar, sin embargo, que el noventa por ciento de las críticas que en todos los tonos se escucharon y se escuchan aún, inciden particularmente en la desmesurada extensión del programa de conocimientos.

No ha habido crítica seria y fundada que haya pretendido demoler la parte nueva de los programas, la parte importante, fundamental, la que permanecerá: los "Asuntos". Llamo crítica fundada a aquella que hacen las personas capacitadas para opinar. Y conste que cuando digo personas capacitadas para opinar sobre un asunto de didáctica general, no me refiero a esos maestros suficientes, que no tienen de los problemas de la escuela primaria más visión que la que les permiten las anteojeras de la rutina; y no me refiero tampoco a los lectores de informaciones abundantes, a los atiborrados de premisas, principios y postulados; a los traductores febriles de sistemas extraños, a los malabaristas de la pedagogía que no han estado nunca en contacto con los niños, que no han ensayado jamás un sistema, un método, un procedimiento, un recurso didáctico cualquiera; en una palabra, que no se han visto nunca enfrentados con los mil pequeños problemas de la realidad del aula.

Algunos de estos vanguardistas de librería hubiesen querido que los "asuntos" presentaran la estructura de un centro de interés decroliano; otros hubiesen preferido proyectos de filiación norteamericana; otros deseaban los complejos de la Rusia Soviética; quien mentaba el sistema de Winnetka, quien el Dalton Plan, quien la escuela del trabajo. Teorías, sistemas, métodos muy interesantes, cuyo estudio, de parte de los maestros, sería de una utilidad inmensa por las sugerencias de todo orden que pueden llegarnos de los campos de experimentación donde se aplican, pero no artículos importados, aptos para el consumo inmediato; en primer lugar, porque el trasplante de todo sistema concluido, de todo esquema rígido, implica anquilosis, muerte del espíritu; y en segundo lugar, porque las condiciones de nuestro ambiente, de nuestra escuela, de nuestros niños, de nuestros maestros, no son, no pueden ser las mismas de los ambientes, de las escuelas, de los niños y de los maestros de las regiones donde se elaboró el sistema, el plan, o el método.

## LOS ASUNTOS.

¿Qué es un asunto? Esta pregunta la hemos oído muchas veces. Algunos la formulan por ese afán de las definiciones; otros con alguna pizca de malicia, como si la dificultad de definir una cosa fuese un defecto que invalidase la cosa misma. Podemos ensayar una definición: Un asunto es un núcleo en torno del cual debe condicionarse y estructurarse, en la conciencia del educando, la forma de un conjunto de hechos y fenómenos.

Yo no voy a entrar ahora en el campo de la psicología para presentar una fundamentación de los nuevos programas. Pero del examen de la estructura de los asuntos y del análisis de las premisas de la Introducción, se desprende que la elaboración de estos programas ha sido hecha sobre bases psicológicas que significan una superación de las concepciones atomistas del asociacionismo.

Quien se interese por el punto — yo entiendo que a todos los maestros debiera interesarles — puede efectuar el trabajo por cuenta propia. Hojéese el opúsculo de Francisco Romero: "Vieja y Nueva Concepción de la Realidad" — sintético y enjundioso trabajo de exposición — y la llana "Introducción a la Teoría de la Estructura", de Kurt Koffka, contenida en un librito de las Ediciones de la Lectura, de Madrid, en la sección "Contemporáneos" de la biblioteca "Ciencias y Educación". El folleto de Romero contiene un apéndice de notas interesantísimas, y el trabajo de Koffka trae abundante bibliografía; de ahí que reputé superfluas aquí otras citas de libros y autores.

Repito que no es mi propósito demostrar hoy que los programas actuales han sido estructurados teniendo en cuenta las conclusiones de una nueva psicología, y por ende, de una nueva concepción de la realidad; sin embargo, considero oportuno hacer conocer algunos párrafos de una conferencia mía, pronunciada hace cinco años, sobre los centros de interés de Decroly. Luego se verá la conveniencia de esta licencia que me permito: "El concepto de la función de globalización no constituye solamente el fundamento del procedimiento ideovisual de lectura — aunque ese fué el campo de las primeras experiencias, — sino que está en la base de todo el sistema.

"¿En qué consiste este fenómeno que Claparède — tomando la expresión de Renán — describía con el nombre de percepción sincrética en un artículo publicado en 1908, es decir, casi contemporáneamente con las experiencias que sirvieron a Decroly y a la señorita Degand para basar el procedimiento ideovisual de lectura?

"De acuerdo con las teorías asociacionistas que han imperado hasta hoy en el campo de la psicología — dice Decroly en su trabajo "La función de globalización y su importancia pedagógica" — en el funcionamiento del es-



píritu, nosotros, los adultos, admitimos sin trabajo que para formar un concepto, una noción más o menos general, es necesario que se hayan asociado primero sensaciones y después percepciones simples. De estas percepciones asociadas, un proceso de abstracción extrae los elementos idénticos para edificar ideas más generales".

"De acuerdo con este principio de la necesidad de pasar de los elementos al conjunto, fundado en la creencia de que éste es más difícil de captar que los primeros, la pedagogía enseñaba que el camino a seguir es de lo simple a lo compuesto, asimilando lo simple a lo particular y a lo concreto, y lo complejo a lo general y a lo abstracto.

"Aquella concepción mecanicista de la actividad mental ha sido superada hoy en el campo de la psicología. Y es digna de nota la simultaneidad con que escuelas diversas, por distintos caminos, han llegado a demostrar la carencia de fundamentos de las construcciones de la psicología atomista.

"Ya Renán, en su "Porvenir de la Ciencia", desde un punto de vista filogenético, hablaba de un primer estado que atraviesa el espíritu humana: el sincretismo. Forma preológica de encarar la realidad, sin abstracción, sin generalización, pero orgánica y eficiente; percepción sintética en la que se destacan solamente aquellos elementos que interesan al que percibe y alrededor de los cuales se estructura el resto. Y esta percepción sincrética, mediante la cual el espíritu capta la realidad y en torno de cuyos núcleos fundamentales — distintos para cada ser — se organiza el resto, es la que da sentido y valor a las partes. El pretendido caos sensorial primitivo — que necesita de una ley como la de la gravitación que rija en su totalidad el torbellino de los elementos simples — es una hipótesis fantástica que no se justifica con ningún hecho, que no se apoya en ninguna experiencia. Lo primero psicológicamente no es lo físicamente más simple. El rostro de la madre no constituye para el niño que aún no distingue los colores un caos de sensaciones que deba ser ordenado, sino una "forma" con un sentido y un ritmo, una figura biológicamente interesante que lo atrae.

"Como habrán advertido mis oyentes, nos hallamos en pleno campo de la psicología de la estructura, de la que nos hablaba no hace mucho uno de sus más conspicuos representantes, W. Köhler, y de cuya trascendencia para la ciencia de la educación dan buena cuenta los libros de K. Koffka: "Bases de la evolución psíquica" y de E. Spranger: "Psicología de la edad juvenil".

"Este sincretismo, que no constituye una característica exclusiva del hombre primitivo y del niño, es un fenómeno que está en la base de todo proceso mental: percepción, recuerdo, razonamiento, expresión; y esto constituye el principio fundamental en que se basa la pedagogía decroliana y cuyas aplicaciones caracterizan el sistema. ¿Qué es un centro de interés sino un núcleo en torno del

cual se condiciona y se estructura en la conciencia del educando la forma de un conjunto de hechos y fenómenos?"

Como se ve, es la misma definición que hace unos momentos he aplicado al Asunto, y que aplicaría al Complejo y al Proyecto, como a todas estas formas nuevas de enfrentar al niño con la realidad en la escuela.

Es que en el fondo de todos los ensayos, experiencias, nuevos métodos y sistemas educativos, se advierte el ansia de responder a esa idea de totalidad, a esa noción de estructura que en todas partes y en todos los campos de la cultura va sustituyendo a las concepciones atomísticas e individualistas del racionalismo, de ese racionalismo europeo que arranca de Descartes y Leibnitz y cuya transcripción en lenguaje psicológico debemos al inglés Hume.

## EL MERITO DE LOS PROGRAMAS.

Los programas actuales no prescriben un plan de acción rígido, no implican un sistema concluso, no obligan a una forma determinada de trabajo. Por eso en las escuelas de la capital es dable reconocer recursos didácticos decrolianos en muchas aulas de grados inferiores; en los grados intermedios hay maestros que se inspiran en el Método de Proyectos y los grados superiores se manejan con asignaciones propias del Plan Dalton. Desde hacía mucho tiempo nuestro magisterio — la parte viva, se entiende, — estaba entregada a la tarea de elaborar una nueva didáctica, una didáctica propia; pero había un gran impedimento: el programa y el horario escolar.

Con los actuales programas y con la nueva distribución horaria, el maestro podrá proceder con más libertad, siempre que, naturalmente, los encargados de dirigirlo, orientarlo y estimularlo no vayan a turbar su labor con intempestivas intromisiones controladoras, sobre todo si el contralor que se pretende ejercer se hace con el viejo instrumental milimétrico y cronométrico de los tiempos ídos.

Este es el mérito grande, el mérito enorme de los programas que se aplican actualmente en las escuelas primarias de la Nación: permitir y favorecer la elaboración de una didáctica propia, en consonancia con una nueva pedagogía, con una psicología, en una palabra, de acuerdo con una nueva concepción de la realidad.

Y si esto es así, ¿qué importa todo lo demás? El título o el contenido de cada asunto podrá variarse de acuerdo con los dictados de la experiencia; las ingenuas imposiciones de tiempo desaparecen en cuanto el programa entra en contacto con la realidad del aula; la frondosidad optimista del programa de conocimientos no tendrá más valor que el de indicar al maestro lo que debe saber, lo que debe aprender él, si no lo sabe; constituirá el máximo, el catálogo de los conocimientos entre los cuales el docente tendrá que espigar aquellos que más se acomoden al nivel de capacidad de sus niños, a las circunstancias

## SEÑOR SUBSCRIPTOR:

Si no desea continuar recibiendo LA OBRA durante el año 1938, avísenoslo por escrito o telefónicamente.

Lea la última página de este número.



de tiempo, a las condiciones de ambiente, etc., etc. Todo ese ramaje se secará con el tiempo por falta de savia; y caerá. Porque debe caer. Cada educador, en último término, hará su programa de conocimientos, que no será exactamente el mismo dos años seguidos. Si el maestro sabe usar de su autonomía docente, desaparecerán todos los obstáculos que la crítica ha magnificado. Y yo confío en que el magisterio argentino, discriminando entre lo fundamental y lo secundario, entre lo vital y lo accesorio, entre lo permanente y lo efímero, este tan vilipendiado magisterio primario argentino hará de este programa, que le fué entregado como un trozo de mineral bruto, un instrumento de trabajo capaz de servirle eficazmente en su delicado menester.

Y bien: en esta dúplice actividad de utilizar el instrumento didáctico y afinarlo al mismo tiempo, debemos estar alertas para no caer en traiciones parciales al espíritu de la reforma, que podrían invalidar en gran parte los esfuerzos que se realizan.

Urgido por el propósito de agotar el contenido minuciosamente detallado de cada asunto, obligado a tratar a plazo fijo la totalidad de los temas de su respectivo grado, el maestro es inducido en muchos casos a conceder importancia desmedida al conocimiento y a descuidar lo importante, que es el perfeccionamiento de los medios de autoeducación en el niño, la disciplina de sus facultades, entre las cuales la del lenguaje, tan estrechamente vinculada al desarrollo total de la capacidad de pensar, de sentir, de querer.

Y no es exagerado afirmar que en las escuelas donde el contralor del trabajo docente se efectúa con los viejos criterios cuantitativos, el maestro termina por traicionar totalmente el espíritu de los nuevos programas, llegando a sacrificar sin contemplaciones aquellas actividades de resultados difícilmente mensurables, como lo son casi todas las eminentemente educativas, para dedicar el tiempo a impartir febrilmente la prieta muchedumbre de conocimientos detalladas en el programa respectivo.

Una de las actividades más propensas al sacrificio — y esto no es achaque de hoy sino de siempre — es la lectura. Sin un programa detallado y taxativo que determi-

ne el "quantum" de la enseñanza, y con dificultades no fáciles de vencer para valorar los progresos realizados por los alumnos, la materia escapa fácilmente al contralor del superior; entonces el maestro — el mal maestro, se entiende, — la elimina o le confiere un lugar subalterno.

### LA LECTURA EN PRIMER GRADO.

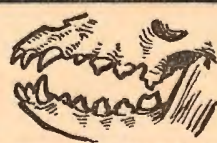
Cuando se dice lectura se alude, en realidad, no a un tipo sino a una serie de actividades escolares que conviene precisar.

Ante todo está la enseñanza de la lectura, tal como se la entiende en el primer grado inferior. No incurriré en la ingenuidad de definir o caracterizar esta actividad primordial del primer año escolar ante un público de educadores.

Luego vienen los dos aspectos de la utilización de la técnica asimilada en el primer grado: 1.º) la lectura individual, personal, silenciosa, utilizada, ya para la adquisición de conocimientos, ya para el cultivo de los sentimientos estéticos; 2.º) la lectura que, con las denominaciones de "corriente" en los grados inferiores y de "expresiva" en los superiores, constituye lo que en el ambiente escolar se denomina lectura propiamente dicha, es decir, la asignatura independiente con horas más o menos fijas en el horario.

En lo que respecta al aprendizaje de la lectura y de la escritura en primer grado, los nuevos programas no han introducido modificación sustancial alguna. La discreción con que ha procedido la comisión redactora permite mantener la más amplia libertad en la aplicación de métodos y procedimientos. Leamos la introducción. Dice: "Enseñanza simultánea de la lectura y la escritura de palabras y frases que se refieren a seres, cosas e ideas del medio que rodea al niño".

Como se ve, se indica el fin: el niño debe aprender a leer y escribir palabras y frases (entre paréntesis diré que no hay que tomar la expresión al pie de la letra: se entiende que el niño aprenderá a leer también oraciones y composiciones breves, sea en prosa, sea en verso); nada se dice de los medios que el maestro utilizará. El método, los procedimientos, quedan librados al criterio del docente.



CUADERNOS  
*Lanceros*

SUS LÁMINAS CONSTITUYEN UN  
INTERESANTE ESFUERZO DIDÁCTICO

ZOOLOGICO

INICIATIVA  
EDIT. DELLA PENNA

CON UNA SERIE COMPLETA DE MAMÍFEROS Y AVES TRATADOS EN FORMA NOVEDOSA. EN EL DORSO TIENEN 27 ILUSTRACIONES CON LOS ANIMALES MÁS COMUNES

VENTA \$ 0.10 • Solicítelos a su Librero.



# LECTURAS PARA NIÑOS

Por JORGE REYNOSO

## Sembremos semillitas

**S**EMBREMOS semillitas de amor, de fe, de alegría y de sol.

De amor que es ensueño, de fe que es coraza, de alegría que es flor y que es ave, y de sol que es vida plena.

Caed, semillitas, sobre ese enjambre de cabecitas que pueblan la inmensa heredad de mi patria para que algún día realicemos la espléndida cosecha de Bien, de Belleza y de Justicia para la humanidad entera.

## El arado

Sobre esta inmensidad de tierra que regaron con sangre y lágrimas de su propio corazón nuestros abuelos legendarios, el arado canta esta canción:

"Soy el esfuerzo del hombre hecho pan y hecho amor.

De duro y tosco que era en las entrañas de la madre tierra, fui como blanda arcilla en sus manos y hoy reluzco al sol con la alegría de los fuertes.

Cuando siento la mano del hombre sobre mi cuerpo, parece que una corriente eléctrica me animara y empiezo a abrir surcos profundos, que son como labios de la tierra sedientos de luz.

¡Qué fuerte y qué bueno es el hombre!

El me ha enseñado que por el trabajo cobro brillo como un sol, y por el ocio me cubro de herrumbre, como si nada valiese.

Por él yo sé que en cada surco crecerá el sabroso pan que alimentará a millones de hermanos.

¡Qué bueno es el hombre y qué fuerte!

## La reflexión del niño

Después de oír la voz del arado el niño reflexiona así:

"El maestro nos dijo en la escuela que la espada también la fabricaba el hombre con el hierro que extrae de la tierra; y el hombre utiliza la espada para matar a sus hermanos; entonces el hombre no es bueno como dice el arado".

## La voz del maestro

—Hijo mío, niño hermoso, me agrada tu raciocinio; veo que ya sabes discernir y no crees ciegamente lo que te dicen. Tienes razón. El hombre fabrica con la misma substancia el arado y la espada. Con el arado da la felicidad a sus hermanos; con la espada siembra el dolor y el exterminio, lo que te demuestra que siempre es fuerte pero no siempre es bueno.

Cuando se equivoca y no piensa en el bienestar de sus hermanos, es malo, es peor que las fieras.

Por eso es necesario, hijo mío, niño hermoso, que algún día serás hombre, que estudies para llegar a comprender esta gran verdad y ayudes a ponerla en práctica durante tu hermosa vida.

**El hombre es fuerte y es bueno cuando lucha por el bienestar de sus semejantes, porque entonces siembra la Paz, y en la Paz está el Bien, la Belleza y la Justicia.**

Tampoco la primera observación, que viene inmediatamente, impone método alguno. El hecho de indicar que "se dé al niño el nombre de la letra correspondiente al sonido ya conocido y ejercitado suficientemente" — cuestión cilla sin importancia a mi entender — no significa pronunciarse sobre el camino a elegir para llegar a tal conocimiento. El maestro podrá utilizar cualquiera de los métodos sintéticos — desde los más antiguos hasta los modernísimos de Montessori y de Mackinder — o los analíticos y analítico-sintéticos, entre los cuales el de palabras normales o generadoras de sonidos, creado por Vogel hace más de un siglo, es el más extendido y aceptado actualmente en nuestro país. . . . .

Continúen, pues, las maestras de primer grado incorporando a su instrumental didáctico todos aquellos recursos que la ajena experiencia, contrastada con la propia, recomienda como buenos, como mejores, como superiores a los que viene usando. No es indispensable, para que el conocimiento de un sistema o un método sea útil, que éstos sean aplicables de inmediato y en su totalidad en la propia aula; no es necesario que sean totalmente trasplantables. Yo creo que el medio más juicioso de mejorar nuestras técnicas es el de incorporar paulatinamente procedimientos insignificantes en apariencia, pero cuya suma determina un cambio lento, gradual, insensible, pero efectivo, que permite a nuestra labor alcanzar la mayor efica-

cia sin los trastornos más o menos catastróficos que los trueques violentos originan siempre. Así, por ejemplo, sin abandonar nuestros métodos clásicos, podríamos ir prestando oídos a las sugerencias menos audaces de los creadores de métodos de lectura que se basan en nuevas conclusiones de la psicología infantil. Aparte de las realizaciones aisladas de maestras entusiastas y fervorosas a las cuales aludi hace un instante, tenemos la suerte de contar en nuestro país elaboraciones felices de verdaderos métodos, que los maestros tenemos el deber de conocer. Hace tiempo, — para no citar más que un ejemplo bellissimo, — se viene hablando en nuestro ambiente de un método nuevo de lectura y escritura. Yo no creo que dicho método pueda ser tan eficaz en manos de todos los docentes como lo es en la aplicación que del mismo viene haciendo un grupo inteligentísimo de maestras iniciadas; pero sí creo firmemente que aún para las maestras más apegadas a ciertas viejas formas, aún para las maestras cuya prudencia les aconseja no abandonar sus eficaces procedimientos actuales, sería de una utilidad inmensa acercarse a conocer, a ponderar, a comparar. Más de una sugestión traerían consigo al volver; más de un procedimiento feliz ganaría su voluntad.

La estructura de los asuntos y las normas generales a las cuales debe ajustarse la labor del aula de acuerdo con los nuevos programas, nos obligan a meditar de nuevo sobre el valor de los métodos globales para precisar las



ventajas y posibilidades que algunos de sus procedimientos pueden reportarnos. Así, por ejemplo, yo creo que deben ir desapareciendo ciertos ingenuos prejuicios en torno de supuestas escalas de dificultades en la enseñanza de los signos de nuestro alfabeto. El contenido más o menos interesante de una oración, la significación que para el niño puede tener una frase, la carga afectiva de una palabra pueden allanar con mayor eficacia las dificultades del aprendizaje, que la dosificación minuciosa, la graduación milimétrica de nuestros actuales métodos. Confío en que las maestras de primer grado han de prestar atención especial a esta sugestión que surge de la lectura inteligente de los nuevos programas.

## LA LECTURA EN LOS OTROS GRADOS.

Una vez adquirida la técnica de la lectura — en verdad no hemos salido aún del primer grado porque en nuestras escuelas los niños aprenden a leer mucho antes de la terminación del año escolar — aparecen los dos aspectos de la utilización de dicha técnica, a los cuales aludí hace unos instantes.

Ante todo es necesario que el niño se interese por la lectura. La maestra de primer grado sabe muy bien esto. Por eso ella usa la lámina, la historieta, el cuento oral. En los otros grados resulta efícamísima la lectura, hecha en clase por el maestro, de una parte del libro, del capítulo, del trozo capaz de suscitar en los niños el deseo de continuar.

Como el tiempo de que se dispone no permite seguir en el momento, el maestro promete hacerlo en otra oportunidad. Mientras tanto, — dice — deja el libro a disposición de quien quiera leerlo. Queda en la biblioteca del aula. Al día siguiente, el desarrollo del asunto lleva al maestro a recomendar otro libro, algunos de cuyos capítulos se relacionan con el tema de la semana. La dificultad de la cantidad de ejemplares puede salvarse en parte facilitando los disponibles a grupos de alumnos que adquirirían así el hábito de trabajar juntos en sus casas. Por otra parte, no es indispensable que todos los alumnos de un grado lean todos el material de lectura existente en la biblioteca del aula. El objeto primordial no es que el alumno lea mucho y adquiera un gran número de conocimientos; lo importante es que el niño se habitúe a manejar libros; que adquiera el hábito de recurrir a las obras que tratan un tema que les interesa.

Dado el primer paso, despertado el deseo de leer tal capítulo, tal obra, es necesario dirigir al lector, encauzar su actividad, munirlo de ciertos recursos cuyo juicioso manejo lo conduzcan a un real aprovechamiento de lo leído. Si el niño no advierte de inmediato el provecho, si no palpa en seguida los frutos de su actividad, difícilmente persistirá en ella, a menos que la lectura sea de aquellas cuya amenidad es causa suficiente de apego e interés, cosa que no es posible pretender en todos los casos de libros instructivos.

## EL CUESTIONARIO.

Y bien; si al alumno se le hace una serie escalonada de proposiciones concretas que él debe cumplir a lo largo de la lectura,, el ejercicio prolongado se le descompondrá

en una sucesión de etapas. La satisfacción derivada del cumplimiento de una etapa es aguijón para seguir adelante. El cuestionario inteligentemente compuesto es, a este respecto, de una utilidad enorme. El niño se acostumbra a leer para lograr un propósito; lleva entonces una dirección; concentra sus poderes sobre el contenido del capítulo porque tiene que extraer de él la respuesta a un interrogante preciso; ejercita su sentido crítico porque tiene que resolver cuestiones concretas.

Este cuestionario que el maestro debe proponer al niño al inducirlo a acometer la empresa de leer un trabajo cualquiera, puede comprender unas pocas proposiciones. La respuesta a tales proposiciones puede ser escrita — actividad utilísima como ejercicio de composición, — u oral, constituyendo así un excelente ejercicio de lenguaje para el alumno que expone y para los que escuchan. A los niños les agrada oír el resumen de un libro de labios de un compañero. No faltarán quienes, habiendo leído antes la obra o conociendo el contenido por otras lecturas, criticarán, enmendarán, discutirán, bajo la discreta dirección del maestro.

Es evidente que si el maestro pretende que todos los alumnos lean un libro referente a cada tema, y que todos den cuenta de sus lecturas dentro de la semana o la quincena que dura el desarrollo de un asunto, este recurso didáctico que propongo resulta inaplicable.

Yo entiendo que así como entre los diversos puntos, temas o aspectos de un "asunto" debe haber esa visible o escondida trama de vasos comunicantes, así también debe existir relación entre los diversos asuntos cuyo estudio se encara a lo largo del año. Y las lecturas "atrasadas", esas colas que van dejando los primeros asuntos, esos cabos sueltos, pueden proporcionar ocasiones magníficas para realizar anudamientos felicísimos.

No creo que se nos tache de herejes si en el curso de la semana en que se está tratando la fauna y la flora nacionales, por ejemplo, un niño ofreciese el fruto maduro de sus lecturas en torno a "la selva", "la montaña", "la costa" o "la llanura". Y me atrevo a decir que ese es precisamente el espíritu de los nuevos programas. Por debajo de los distintos asuntos de un grado debe haber un sustrato común que caracterizará la actividad total del año y que dará fisonomía al grado.

**JULIA LASTECHE**

Profesora en ejercicio en las Escuelas  
del Consejo Nacional de Educación.

**DISCURSOS -- PROGRAMAS DE  
DIBUJO -- ILUSTRACIONES  
GRAFICAS.**

Cochabamba 1871 - 2.º -- Buenos Aires  
U. T. 23 -- 6300



De todo esto se deduce que cada libro que deba leer el alumno estará acompañado de un cuestionario hecho por el maestro. Vayamos notando la exigencia que ello importa: el maestro debe conocer bien los libros que pone en manos de los niños; y conocer bien un libro significa — desde el punto de vista didáctico — saber qué posibilidades ofrece a los alumnos de tal o cual grado, cuál es lo valioso para ellos y cuál parte es accesorio y cuál es la inútil, para marcarla también, a fin de que el niño no pierda su tiempo en lecturas improductivas.

El maestro compondrá los cuestionarios de acuerdo con su manera particular de desarrollar la materia de los asuntos de su grado. Por otra parte, las revistas didácticas argentinas — de algunas podemos estar legítimamente orgullosos los maestros de este país — nos han acostumbrado a los cuestionarios; de ahí que nos resulte fácil componerlos a medida que se presente la necesidad.

No se nos puede culpar a los maestros por el hecho de no haber encarado así hasta el presente la enseñanza de la lectura. Aparte de la falta de elementos materiales ya apuntada —y que aún subsiste, porque nada han hecho las autoridades para subvenir a las necesidades determinadas por el nuevo estado de cosas—, los programas y los horarios escolares que rigieron hasta hace poco en las escuelas nacionales, con sus características de fragmentariedad, de fraccionamiento, de encasillamiento arbitrario de los aspectos y fases distintas de un mismo hecho o de un mismo conjunto de fenómenos, constituían una rémora para todo cuanto significase apartarse de la leccioncita reducida, comprimida, graduada, dosificada, esquemática, con sus datos desnudos, con sus números fríos, con sus enumeraciones descarnadas. Y si el maestro se atrevía a romper los cuadros rígidos del horario mosaico, o a variar el orden y la división del material de las diez, doce o quince "materias", nunca faltaba el superior celoso que obligaba al "descarriado" a entrar de nuevo en los breches de las disposiciones oficiales.

Ahora están rotos los cuadros rígidos y los múltiples casilleros menudos. Y cuando desaparezcan esas ingenuas imposiciones de tiempo de los nuevos programas, cuan-

do caiga la hojarasca accesorio del programa de conocimientos, cuando se logre un ajuste y una nueva ordenación de los "asuntos" de acuerdo con los dictados de la experiencia de algunos años, cuando se supriman algunos títulos, ya para aligerar el contenido de la enseñanza en ciertos grados, ya para extirpar cuerpos extraños, y cuando, sobre todo, las necesidades materiales de las escuelas sean atendidas con la largueza que exige la reforma impuesta, esta nueva manera de encarar la enseñanza de la lectura, esta nueva actitud de la escuela con respecto a los libros no presentará ninguna dificultad.

Porque solamente procediendo así, incitando al niño a acercarse a los libros mediante los recursos señalados para despertar su ansia de leer, de conocer, de saber, y guiándolo luego mediante una serie de proposiciones concretas, imponiéndole la solución de determinadas cuestiones, para que su lectura no constituya una actividad superficial, un mero acopio de nociones o una simple distracción placentera, sino un esfuerzo disciplinado tendiente a la formación de una cultura verdadera, solamente así lograremos el fin primordial de esta disciplina escolar denominada lectura. Hay que hacer comprender a los niños —y no con palabras solamente— que la lectura debe ser como una llave mágica que descubre el fondo de nosotros mismos; que nos permita penetrar en las cámaras recónditas de nuestro yo, a las cuales muchas veces no sabríamos llegar sin un guía inteligente y cordial.

Cuando la lectura, en lugar de despertar, de suscitar mundos nuevos en nuestro espíritu tiende a substituirse a la propia vida espiritual; cuando la verdad no se nos aparece como un ideal que debemos realizar mediante el esfuerzo de nuestro pensar, mediante el esfuerzo íntimo de nuestro sentir, sino como algo material depositado en las páginas de los libros, como una miel elaborada por otros para ser gustada apacible y deleitosamente en perfecta pasividad, entonces diremos con Proust —a quien estamos glosando con estos párrafos— que la lectura no sólo deja de ser eficaz instrumento de educación, sino que puede llegar a ser nociva para la vida del espíritu.

# CUADERNOS *Lanceros* HISTÓRICO

NOVEDOSO ELEMENTO ESCOLAR  
DIDACTICAMENTE INSUPERABLE

INICIATIVA  
EDIT. DELLA PENNA

CON 24 LÁMINAS (12 CUADERNOS) SOBRE HISTORIA ARGENTINA. LLEVA EN EL DORSO 18 ILUSTRACIONES SOBRE LOS SUCESOS MÁS SOBRESALIENTES DE NUESTRA HISTORIA.

VENTA \$ 0.10





# La especialización del maestro

Por DOLORES ESCUDERO O.

**S**UCEDE a menudo que niños que han concurrido dos años a la escuela, se retiran de las aulas sin saber leer ni escribir y con pocos o nulos conocimientos de aritmética. Por lo general, se piensa que la culpa es del niño, al que se acusa de poco inteligente, desaplicado, faltador, etc. Si hay mucho de ello, no es esa la principal razón; hay un cúmulo de causas, y entre las muchas, está el escaso interés que el maestro pone al dictar sus clases, a la falta de preparación necesaria, a lo poco psicólogos que somos y, por encima de todo, la falta de una sincera vocación, amén de otras muchas y grandes dificultades con que tropezamos (exceso de alumnos, mala asistencia de los mismos, inadaptabilidad, etc.).

La carrera del maestro, en la actualidad, debe orientarse hacia la división y especialización del trabajo y, por ende, de la enseñanza, haciendo especialización, no de materias, sino de calidad de alumnos y calidad de enseñanza a impartir; y más, creo y sostengo que en la escuela primaria, el maestro debe dictar todas las materias del grado y no un profesor por cada materia. El alumno primario debe tener en la escuela la continuación del calo rhogareño, más en los primeros cursos, aparte que al niño hay que tratarlo como tal. ¿Acaso no han notado los maestros cómo el niño se estanca en el aprendizaje al sólo cambio de maestro?

Debe elegirse en cada escuela a los maestros que por su capacidad e idiosincrasia se encuentren capacitados para dirigir tal o cual grupo, facilitándose la especialización en la enseñanza de cada grado.

Hoy por hoy, deben salir de las escuelas normales tres clases de maestros: 1.º, los maestros del primer grado infantil, a quienes les compete la tarea más pesada de la

escuela, la que requiere un caudal físico y mental grande, tan grande como su vocación para ello (estos maestros deben tener un mayor sueldo y un número reducido de niños). Hay que tener en cuenta que con ellos se inicia una labor imponderable, inmensa, sin precedentes, por el cambio brusco que deben acometer en todas las clases y calidades de mentalidades que se les entrega. De estos maestros dependerá el futuro del escolar, del ciudadano y del profesional, porque todo está supeditado a lo que primero se adquirió, que es imborrable, que deja huellas muy hondas...

2.º, maestros capacitados para los grados intermedios, que es la segunda evolución del escolar. Los maestros de los grados intermedios deberán continuar la labor desarrollada en el primer grado infantil, asesorándose por la maestra que ha tenido a dichos niños. Tanto en el grado infantil, como en el primero superior, como hasta tercer grado, debe haber una sección para los retardados, atrasados o faltadores, cuyo aprovechamiento es inferior al normal, y por ende sólo sirven para multiplicar la labor del docente y perjudicar la regular enseñanza de los niños normales.

3.º, maestros de los últimos grados, los cuales, para los varones, deberán ser hombres porque su enseñanza, cualquiera sea el medio donde la impartan, requiere un trato y una disciplina adecuada.

Este plan, sólo esbozado a grandes rasgos, es necesario acometerlo cuanto antes por la razón de que la lucha por la vida requiere mejores y mayores índices de capacidad, y un ahorro en la dispersión de los esfuerzos, esfuerzos que en la actualidad se esterilizan por falta de cohesión.

## ALGO SOBRE CULTURA ESTETICA

Por BELKIS ESCUDERO

**L**AS manifestaciones estéticas en la República Argentina son escasas. Este hecho fundamental para el prestigio de nuestra cultura, tiene su origen en el desconocimiento del arte a que se relega al individuo desde sus primeras manifestaciones de racionalidad.

Las necesidades intelectuales las atiende y satisface la escuela. El ciclo completo de instrucción primaria relaciona al niño con el mundo, abre a su intelecto vastos horizontes, despierta y estimula inclinaciones, traza surcos, marca senderos. Pone al joven a las puertas de la Ciencia y le dice:

"Este es el camino; a través de él irás conociendo los secretos que vedan a tu ignorancia el conocimiento de la ciencia infinita, que tan exquisitos halagos brinda a sus escogidos."

En esta forma la escuela dota al alumno de un factor, creo que el primordial para llegar al perfeccionamiento de su intelecto.

El factor antes citado es el conocimiento.

Por ahora, ese es el rol de la escuela primaria, pero dable es esperar que con el perfeccionamiento de las Ciencias y de las Artes, la pedagogía en nuestro país se actualice, trayendo con su evolución los planes nuevos que con justicia reclaman las generaciones nuevas.

La escuela actual requiere, para ser completa, la atención debida a las necesidades espirituales del individuo.

El estímulo artístico en la época de los intereses generales debe ser puramente sensorial. El maestro debe enseñar a su alumno a sentir la belleza de las cosas.

Si le enseña que una planta es algo más que el resultado natural de un natural proceso germinativo, si poetiza la flor, si humaniza el estremecimiento de las hojas, si hace comprender el dolor de las ramas mutiladas, si refiere un hecho, si recita una poesía sobre el tema, ¿podrá el niño, en adelante, mirar con indiferencia al vegetal?



## SEÑOR SUBSCRIPTOR:

No deje de leer en la última página de este número todas las notas que publica LA ADMINISTRACION.

Enseñar a conocer la belleza, al principio, a descubrirla luego, a prodigarla después; toda hermosura es pródiga.

Sin el sol que al herir las suspensas gotas las transforma en una sinfonía de matices delicados, ¿existiría el arco iris, admirable en su elemental majestad?

La naturaleza, campo ideal para la observación artística, será la fuente inspiradora, el manantial inagotable de sugerencias felices.

La Ciencia no anula el Arte, es parte integrante de él; la cultura no excluye a una ni a otro; involucra a los dos.

El Arte genuino se destaca por su realeza; donde falta verdad, no puede haber belleza; porque la verdad es ciencia y belleza.

En pintura rara vez encontramos un paisaje que delecte, porque al observarlo, inconscientemente lo comparamos con el natural magnífico de la naturaleza.

¿Cuál es el trozo o la poesía que se lleva las palmas de nuestra admiración? Aquella en la cual, en forma natural y sencilla, el autor expresa lo que sentimos o he-

mos sentido alguna vez en análoga situación y que nuestro lenguaje torpe no acierta a expresar.

La belleza del arte proviene de la verdad en la ciencia.

En nuestro país abunda la mediocridad, y jamás saldremos de ella mientras permanezcan en su cómoda mediana escuelas, planes, maestros.

El maestro no sólo puede influir en la educación estética del niño, sino que debe tener por finalidad desarrollar conjuntamente la mente y el espíritu. Dar el conocimiento de la existencia de la belleza por medio de la educación estética y el de la ciencia por la instrucción.

Que al finalizar su ciclo, pueda la escuela, abriendo las puertas de las Ciencias y las Artes, decir al joven que egresa: —Eso son los caminos, ante ellos está la esperanza, a su vera los obstáculos y al final el gozo infinito que el premio reserva a sus escogidos; analiza serenamente cuál es el ideal de tus predilecciones y lánzate a su conquista; sin pretender más de lo que puedes alcanzar, alcanzarás más de lo que pretendes.

Santa Fe, octubre de 1937.

## Hacia la escuela rural

EL problema de transformar nuestra escuela rural en un organismo vivo que al par que irradie cultura sea nexo obligado de vida útil en la zona, va ganando terreno en nuestra provincia, siendo el sur santafecino campo propicio donde maestros y vecindarios, solidarios en esta gran cruzada, comparten cordiales la grata tarea.

Convencidos de la necesidad de ir hacia la escuela rural que el campo argentino reclama, han iniciado la obra, declarando guerra al rancho miserable que hasta ayer albergó la escolita de campaña, para sustituirlo por la casa modesta, sencilla pero cómoda, higiénica, de patios amplios, donde la jardinería, la huerta y la arboleda brinde al niño el hogar alegre que atrae y emula despertando amor por lo bello y útil.

La acción de los vecindarios bien orientados por maestros que han sabido ganar su voluntad, va robusteciendo esa obra común que tiene al niño por eje y que prueba lo mucho que podrá hacerse el día que nuestras autoridades escolares y hombres de gobierno la estimulen, suprimiendo trámites burocráticos o pretensiones de dirigirlas.

Esta grata campaña de haber edificios sin aporte oficial, sin más norte que dar al niño la casa cómoda y al maestro el taller adecuado a su tarea de orfebre, va multiplicando los edificios para las escuelas rurales y los actos inaugurales constituyen fiestas de trascendencia que conmueven por la alegría y felicidad que trasuntan hombres toscos, curtidos por la ruda labor, pero generosos y altruistas tocados por esa llama viva que los lleva a trabajar por la escuela de sus hijos.

El domingo 24 de octubre, en la colonia Candelaria, zona sur del distrito de Casilda, cumplióse el acto inaugural del edificio de la escuela N.º 95, construido por la co-operadora, que así resuelve el problema de la casa propia y contribuye prácticamente a la transformación que se viene operando en nuestras escuelas rurales, transformación que, sin duda alguna, exige suprimir locales improvisados por no decir pocilgas que avergüenzan. Así lo hizo notar el sub-inspector profesor Soler y lo ratificó luego el inspector seccional profesor Vergara al felicitar y aplaudir al vecindario y maestros por el esfuerzo cumplido que marca un jalón avanzado en el proceso de la escuela rural santafecina. Con la inauguración de este local, las cinco escuelas de la ley 4874 establecidas en la zona rural de este distrito tienen su edificio propio, todos construidos por las co-operadoras, ejemplo singular de solidaridad y de emulación que brinda al maestro la casa que bajo su dirección inteligente se ha de transformar en el hogar-escuela, campo rico en actividad y fecundo en enseñanza.

Hermoso espectáculo ofrecen estos laboriosos hombres de campo, mientras la política y la incomprensión traban el verdadero proceso evolutivo de la escuela de campaña, malogrando más de una vez el claro miraje de maestros que sin ruido han ido arrojando esta semilla, que hoy germina y que ojalá logre despertar a quienes creen posible transformar la escuela con expedientes interminables o rimbombantes discursos.

MAESTRO

Casilda, octubre 30 de 1937.



# En el día de los muertos

(A la memoria de mi padre)

Por PEDRO I. PAULETTO

FUE desde remotas  
y olvidadas épocas  
allá en que la oscura  
edad de la piedra  
contempló en el hombre  
la emoción primera  
ante el insondable  
misterio que encierra  
la muerte.

Fué cuando su espíritu  
sufre y se rebela  
contra la que abate  
toda diferencia,  
cuando el ser humano  
huye de la bestia,  
cuando el cuerpo quieto  
tan sólo es materia  
inerte.

Miríadas de soles  
que allá parpadean  
desde el infinito  
su angustia contemplan;  
rumores el viento  
le trae de la selva,  
rumores el agua...  
Himnos que en Rig-Veda  
les canta,

No le basta el rayo  
que destruye y siega;  
se asentó en el mundo:  
para su parcela  
necesita de alguien  
que se la proteja.  
Sus antepasados  
en dioses que velan  
convierte.

Fugaz y esplendente  
son Menfis y Grecia  
magníficos templos  
para la belleza;  
son ciegos que inspiran  
beldad lugareña.  
Sufrir es designio  
en toda la Tierra  
que vive.

Teme en su egoísmo  
que su realeza  
con la muerte acabe  
sobre de esa tierra;  
teme en su ignorancia,  
teme en su miseria

teme al oropel  
brillante, en su riqueza,  
"el fuerte".

Siente necesario  
vivir como ella  
en crueles momentos,  
la muerte, aconseja.  
Poco ve en la nada,  
ciega, su conciencia,  
hasta que una chispa  
sutil se le adentra  
y advierte.

Son iluminados  
con vida de asceta  
quienes anticipan  
la moral más buena  
y del hombre saben  
su naturaleza;  
son legisladores  
divinos, profetas  
sublimes.

Crean religiones  
que en Dios fundamentan  
desechando idolos  
de otrora bajezas.  
Predican doctrinas  
que en dogmas asientan,  
armonías que Newton  
más tarde demuestra  
al sabio.

Cámbianse los tiempos,  
las costumbres truecan,  
pero el hombre siempre  
persiste cual era  
mientras sea el sufrir  
condición eterna  
y el culto a los muertos  
en todas las épocas  
persiste.

Volver al pasado  
los ojos sin vendas,  
la historia del mundo  
por ellos fué hecha.  
A ellos debemos  
la dura experiencia  
del ser y no ser...  
Que el hombre la aprenda  
y siga.

Recordar los muertos  
una vez siquiera  
al año. Pensar...

Altares y ofrendas  
los pueblos consagran  
en aquesta fecha.  
Quizás, en justicia,  
olvidar valiera  
a muchos.

Vínculo sagrado  
simboliza ella  
que sólo se es algo  
que pasa y... no queda  
sino en el recuerdo,  
por las obras hechas.  
Queda el "pulvis eris"...  
¡Vuela el alma! Asienta  
la Fe.

El amor levanta,  
postrera, su queja,  
tras la huella honda  
del que fué sin vuelta;  
la Amistad impone  
reflexión serena:  
dos manos unidas  
se estrechan con fuerza  
allá...

Somos eslabones  
de sutil cadena  
tendida entre afanes:  
fugaz hoy que vuela,  
con las remembranzas  
del ayer que resta  
y con el mañana;  
entre los que quedan  
y van.

Pensemos en todos  
que hoy lloran o rezan,  
aquellos que sufren,  
que luchan y medran,  
que afanan y vencen,  
la vida los lleva...  
Pidamos ser hijos  
de una misma tierra  
y hogar.

Un alto en el vértigo  
reclama esta fecha,  
sentir el "contraste  
de luz y tinieblas",  
templar el espíritu,  
domar la materia  
y abiertos los brazos  
al mundo se tiendan  
en Paz.



## NOTAS BIBLIOGRAFICAS

## Berta Elena Vidal de Battini: TIERRA PUNTANA

DE entre toda la producción poética de estos dos últimos meses, plácenos destacar este librito, "Tierra Puntana", de la señora de Battini. Y decimos librito, no refiriéndonos a su pequeñez material, que ciento doce páginas no son ciertamente un número exiguo, ni su formato de 17 x 23 admitiría el diminutivo, sino que lo empleamos refiriéndonos a la simpatía que fluye de sus composiciones y que va poco a poco ganando el ánimo del lector.

Todas las poesías que colecciona la señora de Battini en ésta su última producción, están inspiradas en el recuerdo soledoso de su tierra puntana. Es el paisaje nativo, la ciudad, el campo, la llanura, la sierra, y es también el alma de los hombres que en la voz de sus cantares echan a los vientos sus dolores y sus alegrías.

Siempre ha sido la patria musa inspiradora de los poetas, especialmente cuando se la mira desde lejos, desde otros países, porque entonces parecería abarcársela en su conjunto, en su totalidad, con un solo esfuerzo del pensamiento. Y lo mismo ocurre con la patria chica, con la tierra lejana, cuyo sabor misterioso y dulcísimo se nos queda en los labios para siempre. En este caso la distinguida poetisa que nos ocupa. Oriunda de San Luis, puede decirse que toda su producción literaria está inspirada en los paisajes y en las tradiciones de su provincia natal. Ayer fueron "Mitos Sanluiseños" y "Agua Serrana", hoy "Tierra Puntana", y anuncia para pronto "El folklore y el habla rural de San Luis" que tiene en preparación.

Podría decirse, del libro que tenemos entre manos, que es una invitación constante a recorrer esa hermosa región mediterránea, que ostenta lujurioso verdor en los bien regados valles y que "viste en las salinas el sayal peni-

tente". Se abre el libro mostrándonos, en rápidos toques, la tierra, el cielo, el hombre, para introducirnos luego en la ciudad. San Luis de la Punta, que así se llama la ciudad capital, inspira a la señora de Battini una hermosa composición que no resistimos a la tentación de transcribir:

San Luis de la Punta de los Venados y del Río Seco,  
sentada en las sierras, mirando la pampa, vestida de azul,  
en tu mansedumbre de desnuda el eco  
de tus fundadores quebrando la espada para alzarla en cruz,

Aquellos hidalgos, cielo castellano  
en el de tu frente creyeron hallar;  
era de Castilla la expresión del llano,  
y una mata en sombras el indio serrano  
que se entregó en paz.

Como en sus solares, curaron sus plantas cansadas de andar.  
La piratería del ranquel más tarde te clavó el malón.  
En la resonancia de doscientos años cimbró la pelea.  
y ganó tu hueste, tu tierra abonada, costa y aluvión.

De la hoja pálida de tu coloniaje  
cayó la ceniza de la indiferencia con que te rodean;  
leña de coraje,  
saltará la brasa llameante marcando reivindicación.

San Luis de la Punta, del camino a Chile lejano fortín,  
semilla brotada, la selva, en el día, comienza a subir.

Toda la tradición de la vieja ciudad parecería revivir en esos versos: el conquistador, las luchas con el indio, la larga siesta colonial, y el porvenir que comienza a levantarse pujante como una selva. La expresión es apretada, justa; las imágenes llenas de sugerencias; el verso largo, propio para la evocación.

Y desfilan luego las plazas y las estatuas de la ciudad; las campanas de Santo Domingo, del Buen Pastor, del Hospital, de la Matriz, de las escuelas, llamando cada una con su voz propia, a la oración o al estudio; la escuela normal, como robusta encina, cuyas ramas añoran las compañeras anhelosas de volverse a juntar; y el Río Seco y el Chorrillero, y los hijos que se van...; toda la vida de la ciudad está aquí sorprendida en rápidas pinceladas.

Y en igual forma vienen después: "El Campo", "Cantares", "Lugares de la llanura", "Lugares serranos", "Un incendio en los campos". En cada una de estas secciones, se suceden composiciones breves en las que se retratan el paisaje y las costumbres, las tradiciones, los dolores y las esperanzas que viven el corazón del pueblo.

Por lo que se refiere a la factura literaria de estos versos, ya se habrá notado en los transcritos anteriormente que no se ajustan a los cánones clásicos ni en cuanto a metro ni en cuanto a rima. Su música se ajusta al ritmo interior de la idea, con lo que consigue la autora muy simpáticos efectos. El verso en sus manos es suelto y

ACABA DE APARECER

la segunda edición de  
**DEFENDAMOS NUESTRO  
HERMOSO IDIOMA**

por el catedrático  
J. CANTARELL DART

Obra indispensable para los maestros

En las principales librerías,  
\$ 2.— el ejemplar.

Por correo, a VICTORIA 3578,  
\$ 2.30 el ejemplar.



¿Cómo es que el río seco  
viene crecido,  
—se pregunta la gente—  
si no ha llovido?

Y es que al pie de la sierra  
yo estoy llorando  
todas tus incostancias  
que fui guardando.

La expresión es siempre rápida, la observación clara, la imagen precisa. Véase esta descripción del pedestal de la estatua de Pringles que figura entre las que muestran aspectos diversos de la ciudad de San Luis:

Un tropel de olas rotas  
al pedestal se enrosca,

y el caracol del socavón marino  
abre su voz innúmera y afónica  
bajo las patas ágiles del potro.

Y como éstos, podríamos citar multitud de ejemplos reveladores de la firme y robusta personalidad poética de la autora, que reafirma en esta obra los altos valores literarios que la crítica señaló ya en sus trabajos anteriores, y que aparecen en los de hoy más claros y definidos. La señora Berta Elena Vidal de Battini revela fina sensibilidad y completo dominio de todos los resortes de su arte. Por eso este libro se lee con agrado y se advierte a través de sus páginas la presencia de un espíritu superior de contagiosa simpatía.

"Tierra puntana" es un hermoso libro, finamente impreso, que aparece editado por la librería "El Ateneo".

## Abel Cháneton: LA INSTRUCCION PRIMARIA EN LA EPOCA COLONIAL

PARA celebrar el cincuentenario de la Ley de Educación Común, el Consejo Nacional de Educación organizó un concurso de monografías para el que se fijaban tres temas que se premiarían cada uno de ellos con un primer premio, un segundo premio y tantos "accésit" como trabajos se consideraran dignos de ser publicados.

En el primer tema mereció la más alta calificación el trabajo del señor Abel Cháneton: *La Instrucción Primaria en la Epoca Colonial*, que tenemos a la vista en publicación oficial editada por el Consejo Nacional de Educación y distribuida gratuitamente por el mismo de acuerdo con las bases del concurso. Se trata de un copioso volumen de cuatrocientas dieciséis páginas, bien impresas en los talleres de la Repartición.

El señor Cháneton presenta un trabajo bien realizado, con sólida y abundante documentación de primera agua. "Resiéntese este trabajo —afirma el autor en el Epílogo— de la perentoria exigüidad del plazo en el cual debió realizarse. Sobre todo, en su forma harto desmañada, y en su frondosidad. Nos faltó tiempo para hacerlo más breve". La pintoresca expresión del señor Cháneton tra-

duce con fidelidad absoluta la realidad de su libro. Tal vez falte efectivamente, en él, ese trabajo de depuración y de lima que todo autor debe realizar en su obra con el concurso del tiempo.

Pero dicho sea en honor de la verdad, si esa frondosidad afecta a la belleza del trabajo, nada dice ciertamente contra su solidez, su amplitud, o su utilidad. Ya en alguna edición posterior podrá el señor Cháneton podar lo que crea excesivo y concentrar lo que pueda estar diluido y borrar todos esos lunares, inevitables en un trabajo de este aliento cuando se realiza a plazo fijo.

Hemos recorrido con creciente curiosidad e interés la monografía que nos ocupa. A través de sus páginas densas y vivas, se contempla el panorama de la vida colonial de estas regiones de América bajo el dominio de España, y se advierte el esfuerzo de las autoridades por elevar el nivel cultural de la población. Desde luego, que todo ello está condicionado por los medios de que se disponían y las dificultades propias de la época y de la región. A la luz de documentos fehacientes se van desvaneciendo una cantidad de leyendas que ya tenían car-



CUADERNOS

*Lanceros* GEOGRÁFICO

ÚTIL - INTERESANTE  
ECONÓMICO

CONTIENEN EN EL INTERIOR 15 MAPAS SOBRE RIQUEZAS DE NUESTRO SUELO. EN EL DORSO 9 MAPAS CON GRÁFICOS COMPARATIVOS SOBRE PRODUCCIONES E INDUSTRIAS, ETNOGRAFÍA, ETC.

VENTA \$ 0.10 • SOLICÍTALO A SU LIBRERO

INICIATIVA  
EDIT. DELLA PENNA



ta de ciudadanía entre las ideas corrientes, especialmente en lo que se refiere a lo que España hizo en estas tierras en materia de educación.

El material de este libro se divide, amén de una Introducción, en la que se estudia la cultura popular en Europa a partir del Renacimiento, las órdenes religiosas y la escuela primaria en España, y de un Epílogo de documentos inéditos, se divide, decimos, en cuatro partes. En la primera, se exponen los ideales pedagógicos: la legislación, los pedagogos coloniales, las órdenes religiosas; la segunda parte, se dedica a la realidad escolar: los maestros, las escuelas, los libros didácticos impresos en Buenos Aires, hasta 1810; en la tercera, se encara la educa-

ción de los varones en el Río de la Plata: en Buenos Aires, en las provincias centrales y litorales y en la región de Cuyo; en la cuarta, la educación de la mujer y la situación de los indios.

Como puede apreciarse, el panorama de la instrucción primaria en la época colonial se expone en toda su amplitud. Las condiciones de estudio de los problemas históricos que distinguen al señor Cháneton, son garantía suficiente de la seriedad y de la honestidad que caracterizan a la obra que tenemos entre manos. Su lectura fuera de toda duda, resultará provechosa a cuantos se dedican a estos estudios.

## Salvador Merlino: LOS METAFISICOS

DENTRO de la producción común, este nuevo libro de Salvador Merlino es libro de excepción. Ibamos a decir que es un libro raro, tan poco acostumbrados estamos a que nuestros escritores encaren los problemas esenciales de la vida y del hombre.

Merlino es poeta, y como tal posee fina sensibilidad y gusto exquisito. Así le conocíamos. Ahora se nos presenta bajo otro aspecto: el de pensador. En su retiro de Villa Lugano, "que es un trocito de campo que Dios se dejó olvidado en la ciudad", medita apaciblemente, entre rumores eglógicos, como meditaba fray Luis de León en el huerto plantado por su mano. El espectáculo del mundo actual no engendra en él ni escepticismo ni pesimismo; ve las desdichas que se ciernen sobre las sociedades modernas, y ve al mismo tiempo los errores filosóficos que las engendran; ve el dolor de la humanidad y señala el bálsamo que lo alivia. Hombre de fe robusta, es profundamente comprensivo y razonadamente optimista.

Dice por ahí: "La ilustración sin belleza es cosa fría; el conocimiento sin bondad, perjudicial a los hombres y nada grato a Dios. Porque más daño puede hacer el que sabe, que aquél que no posee conocimiento alguno.

Pero, la ilustración ha de reglarse de tal manera, que lo útil sea bello y lo bello bueno". Más adelante: "Si los escépticos se limitaran a decir que, comparativamente a lo que se lleva dicho, no es mucho lo que ha progresado el género humano, no me atrevería a negarles razón; pero afirmar rotundamente que la buena prédica es inútil, no sólo me parece una temeridad, sino también un disparate." En otro lugar: "El bien vendrá por la comprensión. Y es comprensión lo que predico. Comprensión por parte de los gobiernos y los pueblos; del que manda y del que es mandado."

No transcribimos más. Sólo deseábamos mostrar ligerísimos aspectos para que el lector advierta lo que es este libro y se acerque a él. Para que advierta que es alto, noble, generoso, lleno de honda simpatía humana y desbordante de un anhelo inefable de elevación espiritual. Y para que advierta también que está realizado en una forma bella, clara, castiza, sin pedantescas dificultades en el estilo ni en las ideas, con la clara transparencia de una fuente cristalina, musical, honda y luminosa.

Prologa el libro Manuel Núñez Regueiro.

## Rosa Bazán de Cámara: EL POZO DE BALDE

ACABA de llegarnos la segunda edición de esta hermosa novela que su autora subtitula "Tragedia de los Llanos de La Rioja". Como ya manifestamos nuestra opinión sobre este trabajo en otra oportunidad (véase LA OBRA, tomo XV, pág. 247, número del 25 de mayo de 1935), nos limitaremos hoy a reproducir algunos conceptos del Dr. Bernardo A. Houssay con que se abre este nuevo volumen de las "Grandes Novelas Sociales" que presenta la Editorial Claridad.

"El Pozo de Balde" es un fuerte y vigoroso drama, en el que las pasiones humanas se desatan con la misma violencia fatal que en las tragedias griegas.

"Costumbres feudales y ambiente primitivo, en el que la tierra influencia y moldea las almas y las vidas, herencia de raza, explican los caracteres de sus personajes principales, de pasiones violentas y reconcentradas, en

cuya mente fermentan y al fin estallan violentamente los celos, el amor, el odio y la superstición.

"Sólo una riojana y una gran escritora pudo escribir tal obra. Ha tenido un indiscutible acierto en elegir un tema regional; su lenguaje es típico, las descripciones primorosas y ricas en colorido.

"Como mujer, y por lo tanto profundamente intuitiva, comprende y desarrolla magistralmente el drama psicológico de los celos en un ambiente al que la vinculan su origen, sus recuerdos, nostalgias y tradiciones.

"Para escribir tal obra es preciso conocer los temperamentos humanos; bien sé que es usted estudiosa y observadora.

"A mi juicio, su obra es un modelo entre las novelas argentinas, las de índole dramática y las de tema regional."



## BIBLIOGRAFIA HISTORICA

Con "Belgrano", B. González Arrili acaba de publicar el cuarto retrato de su colección de "Hombres de nuestra tierra". Antes de éste ha publicado "Mariano Moreno", y "Saavedra".

"Belgrano" es otra "vida narrada a la juventud". Está escrito con la misma cordial simpatía, con igual comprensión de los niños y de los adolescentes, a quienes el autor quiere dirigirse, con el mismo respeto por la verdad histórica que ya hemos anotado en otra ocasión. Un raro

don para crear de modo muy simple la atmósfera del pasado y hacer sentir por él nostalgia y cariño, para hacer sentir nuestro ese pasado, para mostrarlo lleno de interés y elegir de entre la maraña de las cosas y los hechos aquellos que más pueden ahondar en el alma de los niños, aparece también aquí, en este nuevo "Belgrano" de González Arrili.

Sigfrido A. Radaelli (en "Nosotros", Buenos Aires, julio de 1937).

## PUBLICACIONES DEL INSTITUTO JOAQUIN V. GONZALEZ

ESTA benemérita institución, que con tan encomiable empeño trabaja por la difusión de las ideas y de la cultura en nuestro país, nos ha hecho llegar sus cuatro últimas publicaciones: "Homenaje al poeta Arturo Marasso", Eleazar Roldán Sánchez: "Joaquín V. González, Celso Tindaro: "Flos Florum", Joaquín V. González: "Tres Meditaciones".

En el primero de los citados, se recogen los discursos pronunciados en el acto que organizara el Instituto Joaquín V. González para celebrar el 25º aniversario de la aparición del primer libro de versos de Arturo Marasso. Contiene el discurso con que el Presidente de la Institución, profesor Eleazar Roldán Sánchez, ofreció la fiesta, que es una página cálida, llena de cariñosa consideración al poeta y de admiración por su obra; luego una conferencia del profesor Fermín Estrella Gutiérrez, en la que se estudia la obra de Marasso y que se divide en tres partes: el hombre, el poeta, el erudito, a través de las cuales se analiza con la brevedad que las circunstancias imponen las facetas más salientes de la producción del poeta obsequiado; por último, las palabras con que agradeció Marasso el homenaje que se le ofrecía, palabras llenas de unción, que constituyeron un broche digno de la simpática fiesta.

En el segundo de los folletos citados, se recoge el discurso pronunciado por el Presidente del Instituto, señor

Eleazar Roldán Sánchez, en el acto de la inauguración de la estatua de Joaquín V. González en la Universidad Nacional de La Plata. En breves y enjundiosas palabras se traza la silueta moral del ilustre riojano que tanto bregó por la cultura nacional. Se enriquece este folleto con un retrato de Joaquín V. González, apunte de A. Alice.

"Flos Florum", que firma Celso Tindaro, es una colección de pensamientos entresacados de las obras de los autores más diversos de todas las épocas, razas, culturas e ideologías. "Calendario aforístico" llama el autor a esta colección, porque los va distribuyendo destinándolos uno a cada día del año, como para que su esencia perfume y anime la cotidiana meditación. Es un trabajo simpático por la noble intención que lo inspira, y porque es una invitación constante a la íntima y recogida meditación, de que tan faltos estamos los hombres de esta edad.

Por último, el folleto donde se recogen "tres meditaciones" de J. V. González, que se titulan "La Patria Blanca", "El Niño es Divino" y Patria y Humanidad". Las precede una nota bio-bibliográfica del autor y las siguen dos páginas autógrafas del mismo.

No queremos cerrar esta breve nota sin destacar una vez más la interesante obra que desarrolla el Instituto cultural Joaquín V. González en prosecución de los fines que se ha impuesto, que son específicamente propios de maestros, y que constituyen un timbre de honor para nuestra intelectualidad.

La presentación gráfica de los folletos, impecable, estuvo a cargo de Pedro B. Franco.

## Compañía Comercial Financiera

DE MANDATOS Y PRESTAMOS DEL RIO DE LA PLATA  
SOCIEDAD ANONIMA

Única en su género en toda Sud América

CAPITAL: \$ 1.000.000.—

Negocios -- Representaciones -- Administraciones

275 - MAIPU - 275 U. T. 35 Lib. 7647 - 7648  
BUENOS AIRES

ACORDAMOS CREDITOS EN EL DIA, cualquier cantidad, sin intermediarios y sin comisión; A DIRECTORES, DIRECTORAS, MAESTROS, MAESTRAS y empleados del Magisterio en general, Nacional y Provinciales, radicados en la Capital e Interior de la República, en efectivo y en mercaderías, amortizables en cómodas cuotas de 5, 8, 10 y 12 meses, a intereses y precios aún no conocidos en el País, en esta clase de operaciones.

PRESTAMOS: Personales, Hipotecarios y de Construcción, amortizables en cómodas cuotas.

LA CASA BANCARIA DEL EMPLEADO  
Esta Sociedad Anónima no tiene Sucursales ni Agentes.

## PERMUTA

Directora y maestra de una Escuela Nacional ubicada en la ciudad de Córdoba, desean permutar su puesto con directora y maestra de una escuela de la Capital Federal. Para mayores datos dirigirse a: N. N., Avenida Vélez Sársfield 86. Córdoba.

Maestra del Consejo Escolar 17 desea permutar con maestra de los Consejos Escolares 8, 11, 12 y 18. — Dirigirse, U. T. 50 - 0995.



# LA ESCUELA EN ACCION

## Los principios de la escuela nueva y los programas vigentes

**S**i se confrontan los principios de la escuela nueva — que nosotros expusimos sumariamente en el artículo de esta página del número ppdo.— con los programas actualmente en vigencia en todas las escuelas nacionales del país, obtendremos provechosas enseñanzas para nuestra labor futura en el aula, al paso que quedará probada, esta vez en modo objetivo, cómo es de exacta aquella observación de nuestro artículo aludido que destacaba la mayor importancia del espíritu sobre la forma de un sistema didáctico cualquiera. Hagamos, pues, la indicada confrontación.

Señalamos como primer principios de la escuela nueva **el del vivir del niño**, según el cual la educación primaria debe procurar el desarrollo pleno y natural de las fuerzas y los poderes de cada alumno. Coincidiendo totalmente con este primer principio, los programas vigentes para nuestras escuelas establecen como objeto para la acción de las mismas el de **"despertar, cultivar y fortalecer todas las fuerzas y capacidades del niño para llevarlas a la plenitud de su crecimiento integral"** (pág. 16 de los programas oficiales, edición de 1937).

El segundo principio de la escuela nueva, **el del respeto a la personalidad y el de la libertad del educando**, que es una consecuencia obligada del precedente y cuyo concepto expusimos también en nuestro artículo anterior, está implícitamente comprendido, no sólo en el enunciado que hemos transcripto, sino en diversas partes de los programas. Así, por ejemplo, se lee en la pág. 18 de la edición citada: "... puede afirmarse que el niño se educa, es decir, se desarrolla o crece integral y eficientemente, cuando vive en un clima escolar que favorece el desenvolvimiento de su ser y permite **la formación de su personalidad** por la ejercitación y la actividad constantes de sus fuerzas físico-espirituales". En la pág. 27 se lee, asimismo: "... el niño **aprende**, es decir, incorpora los conocimientos en su mente, y se adiestra en el uso de sus capacidades, **ejecutando** él las operaciones intelectuales y **recorriendo** él el camino de la adquisición mental (de ahí el imperativo didáctico que consiste en emplear las actividades del educando para su instrucción y su educación eficientes)". La variedad de las actividades escolares que consignan los programas tiende, por otra parte, a hacer efectivo el cumplimiento de este segundo principio general por las oportunidades que se presentan a los alumnos para que cada uno obre y actúe de acuerdo con sus personales capacidades y posibilidades.

El tercer principio, **el de la vida escolar socializada**, está fuerte e insistentemente sustentado en los programas. En la pág. 17 se establece que el objeto ya enunciado de la escuela **debe estar encauzado "hacia la mayor eficiencia social del individuo"**, con cuyo fin se expresa en la misma página que "la tarea escolar, por tanto, debe estar encaminada: 1.º a **crear un ambiente moral, cultural y físico apto para el buen crecimiento del niño...**". El pensamiento se aclara luego en los párrafos a) de la pág. 18 y c) de la 19, y en las explicaciones que se dan en la

pág. 20 acerca de las "actividades sociales", en la 22 sobre las "excursiones", en la 30 y siguientes sobre "recursos didácticos recomendables". El mismo pensamiento se destaca todavía en este concepto que se reitera: "la necesidad de crear en el aula y en la escuela un ambiente vivificante de trabajo con los caracteres de clima moral y fervor cívico-social ya sugeridos (pág. 27); y el criterio se afirma aún más en las frecuentes indicaciones que contiene el "programa de asuntos" en lo que concierne al trabajo por grupos.

El principio de la actividad del niño es sin duda el que más relieve cobra en los programas. En la pág. 17, por ejemplo, se afirma esto que sigue: "La educación del niño, que es decir su crecimiento eficiente y total, se conseguirá, pues, **de una única manera**: por la actividad sostenida y permanente, dentro de una atmósfera vivificante y propicia, de todas sus fuerzas orgánicas y espirituales". Esta definición "activista" de los programas se acentúa en esta otra declaración inserta en los mismos (pág. 29): "... en estos programas se concibe que la educación del niño se obtiene, en todos sus aspectos y formas, **mediante el empleo constante e intenso de las actividades infantiles. Los medios educativos que se preconizan e indican son, pues, las propias actividades de los educandos.**" Y el concepto se ratifica a cada paso, ya en la enumeración de las actividades que se hace en general desde la pág. 20 hasta la 25, ya en las observaciones de la pág. 27, ya en la exposición de los "recursos didácticos" de las págs. 30 y siguientes, ya, en fin, en la relación detallada de las actividades que forman parte integrante de todos los "asuntos". La escuela de los programas vigentes es sin disputa y esencialmente una escuela activa.

No acontece lo mismo con el quinto principio de la escuela nueva, **el del interés y el juego**. Y se explica. Los programas cuyo enciclopedismo no es inferior al de los anteriores y cuya estructura obliga a trabajar con un ritmo excesivamente acelerado, se desentienden casi en absoluto de los que pueden ser los verdaderos intereses de los niños y del primero y primordial que los caracteriza: el juego. Este principio del interés y el juego no puede tener cabida en un programa que, como el actual, conceda mucha importancia a su contenido de conocimientos, contenido que será menester reducir en modo apreciable y corregir también en su presentación. Con todo, y desde este punto de vista, los nuevos programas entrañan un progreso con respecto a los que regían anteriormente, progreso que es evidente en los grados inferiores hasta el segundo inclusive.

El último principio que nosotros enunciamos en la nómina del artículo del número anterior, es decir, el de la **globalización**, tiene también, en los programas actuales, un acentuado comienzo de efectividad. Los "asuntos" constituyen unidades de trabajo que vinculan y asocian conocimientos y actividades otrora separados en absoluto. **Globalizan**, así, la enseñanza; y si no lo hacen todavía en la medida que muchos desearíamos, debemos convenir



en que la iniciación por este camino que comportan los "asuntos" significa un ensayo útil que promete futuros avances de mayor envergadura.

Nosotros hemos sostenido en otras ocasiones que para apreciar el valor de los nuevos programas había que distinguir los dos aspectos que ellos ofrecen, a saber: el sistema didáctico que los programas implantan y el contenido de conocimientos que ellos incluyen. El primero concuerda bastante bien, como acabamos de verlo, con el espíritu de la escuela nueva, armonía que puede ser más perfecta, cual deberá ocurrir cuando esos programas sean objeto de ulterior revisión y reforma; pero el segundo aspecto, no obstante el adelantó conseguido, dista todavía mucho de avenirse con aquel mismo espíritu. La oposición que se advierte, en cuanto a la consistencia de este espíritu renovador, entre el sistema didáctico creado por los programas actuales y su contenido de conocimientos, es notoriamente real, verdadero. De ahí que los nuevos programas constituyan, para nosotros, una prueba objetiva de que no siempre la forma condice con el espíritu en una reforma escolar cualquiera. Y de ahí, también, la conveniencia y la razón de nuestras palabras del artículo del número anterior: hagamos nuestro el espíritu de la escuela nueva; interesémonos por él más que por las formas que en su realización puede adoptar.

Los programas implantados definitivamente este año en todas las escuelas nacionales del país están evidentemente inspirados en la escuela nueva, tienen sin duda su espíritu; pero les falta acomodar su contenido, su forma, a ese espíritu. No se nos ocultan los motivos por los cuales, pese al propósito y a la doctrina pedagógica que los anima, esos programas se han quedado a mitad de camino en su impulso renovador. Quizá sea eso, todavía, un mérito de esos programas, ya que una reforma más profunda pudo comprometer su buen éxito. Mas ahora que el sistema didáctico que estatuyen va siendo comprendido y aplicado cada vez mejor por los maestros, y ya que nosotros, los maestros, estamos deseando para el contenido de los programas una forma que se avenga más con su espíritu, estamos muy próximos al instante en que será ineludible proceder a ese ajuste necesario de la forma con el espíritu de los programas.

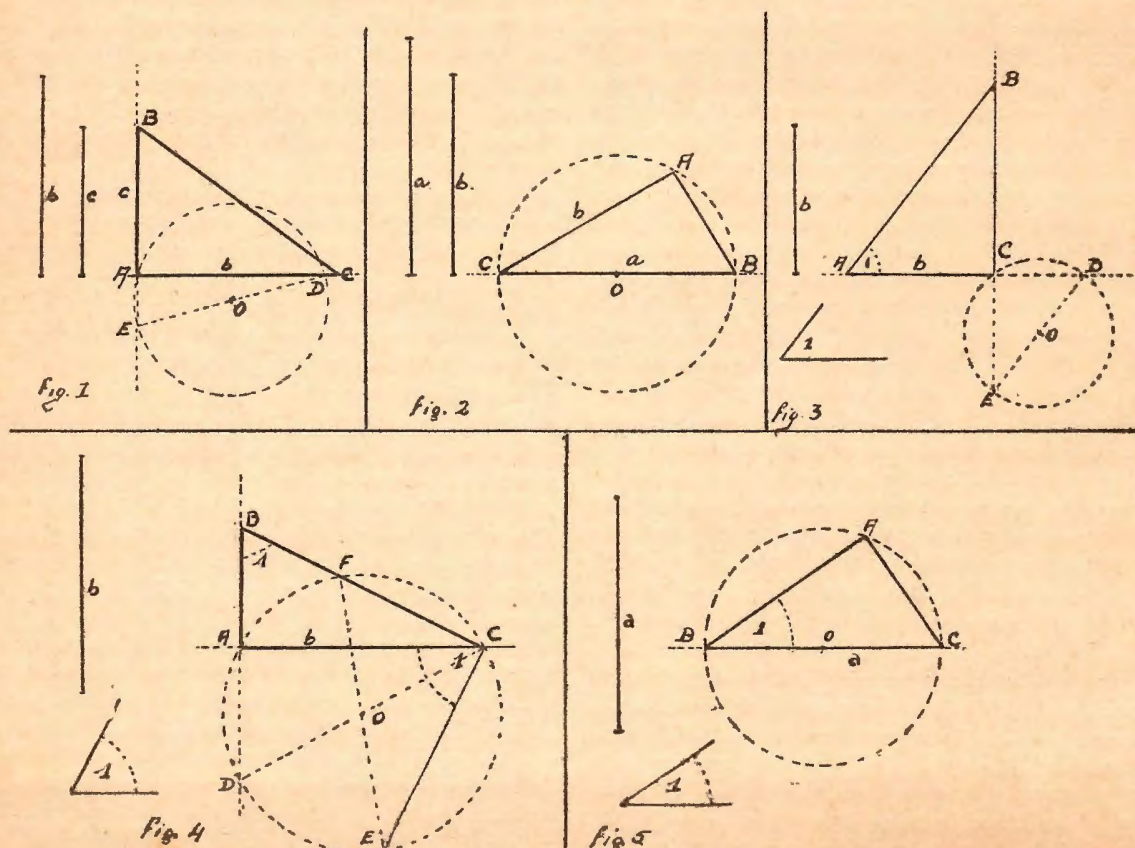
Entre tanto llegue ese instante y mientras se haga esperar la sanción oficial de ese ajuste, adentrémonos totalmente en el espíritu del nuevo sistema y, haciéndolo nuestro, busquemos la mejor forma para realizarlo, sin olvidar, desde ya, que ni podemos pensar siquiera en obtener una forma definitiva, estable e inmovible, en la que se ahogaría y acabaría por morir ese espíritu que anhelamos vitalizar y perfeccionar día tras día.

## Construcción de triángulos rectángulos

**L**AS siguientes construcciones se basan en que el ángulo inscrito que abarca una semicircunferencia vale  $90^\circ$ .

**Primera: Construir un triángulo rectángulo dados sus catetos  $b$  y  $c$  (Fig. 1).**

Sobre una recta dada tomamos un segmento AC igual





a b. Hacemos centro en un punto O cualquiera y trazamos una circunferencia que pase por A. Marcamos el diámetro que pase por D, que es el otro punto de intersección de la recta AC con la circunferencia. Unimos E con A y prolongamos. Sobre la prolongación tomamos un segmento AB igual a c. Unimos B con C y tenemos el triángulo pedido.

**Segunda: Construir un triángulo rectángulo dado un cateto b y la hipotenusa a (Fig. 2).**

Sobre una recta determinada tomamos un segmento CB igual a a. Hacemos centro en O, punto medio de CB, y con radio OC marcamos una circunferencia. Con una abertura de compás igual al segmento b, cortamos la circunferencia en A. Unimos A con B y obtenemos el triángulo pedido.

**Tercera: Construir un triángulo rectángulo dados un cateto b y el ángulo adyacente 1 (Fig. 3).**

Tomamos un segmento AC = b sobre una recta dada. Con vértice en A, transportamos el ángulo 1. Hacemos centro en un punto O cualquiera, fuera de la recta AC, y trazamos una circunferencia que pase por C. Trazamos el diámetro que pase por D, intersección de la circunferencia con la recta dada. Unimos E con C y prolongamos

hasta encontrar el lado del ángulo dado. ABC es el triángulo pedido.

**Cuarta: Construir un triángulo rectángulo dados el cateto b y el ángulo opuesto 1 (Fig. 4).**

Sobre una recta tomamos un segmento AC igual a b. Con vértice en C construimos el ángulo ACE igual al dado. Hacemos centro en un punto O cualquiera pero equidistante de A y C. Trazamos una circunferencia con radio OA. Marcamos el diámetro que pasa por C. Unimos D con A y prolongamos. Trazamos el diámetro EF que pase por E, intersección del lado del ángulo 1 con la circunferencia. Unimos C con F y prolongamos hasta encontrarla prolongación de DA. ABC es el triángulo pedido.

**Quinta: Construir un triángulo rectángulo dados la hipotenusa y el ángulo adyacente 1 (Fig. 5).**

Sobre una recta tomamos un segmento BC igual a a. Con vértice en B construimos un ángulo igual al dado. Trazamos una circunferencia con centro en O, punto medio de BC, y radio OB. Unimos la intersección A del ángulo dado con la circunferencia, con el punto C. El triángulo ABC es el pedido.

Emilio J. De Cecco.

## SUGESTIONES PARA EL TRABAJO DIARIO

# PRIMER GRADO INFERIOR

### Asunto

## EL CIELO

El día y la noche. El sol, la luna y las estrellas. Posiciones del sol durante el día; puntos cardinales; las etapas del día: amanecer, mañana, medio día, tarde, anochecer y noche.

El cielo nublado. Las nubes, el trueno, el relámpago, la lluvia y el arco iris. La acción del viento. Un día de sol; la luz y las sombras. Los niños, los animales y las plantas bajo la lluvia o a pleno sol en invierno y en verano.

Los días de la semana. Los meses y las estaciones del año. Nombres y características respectivas. Días y épocas de trabajo y descanso.

**El día y la noche. Posiciones del sol durante el día.**

Indicar el lugar que el sol ocupa por la mañana, al mediodía y al atardecer. Cuál es, por consiguiente, el camino que aparentemente recorre. Señalarlo con un movimiento del brazo. (Verifiquemos diariamente estas observaciones durante un cierto número de días y recomendémoslo a los chicos como tarea para realizar en el hogar).

Decir por dónde sale, aparece, asoma, nace el sol; por dónde se oculta, se esconde, se pone.

Expresar: El sol sale por el Este y se oculta por el Oeste.

Nombrar y señalar los restantes puntos cardinales: Norte y Sur.

Determinar hacia qué lado está orientada la escuela.

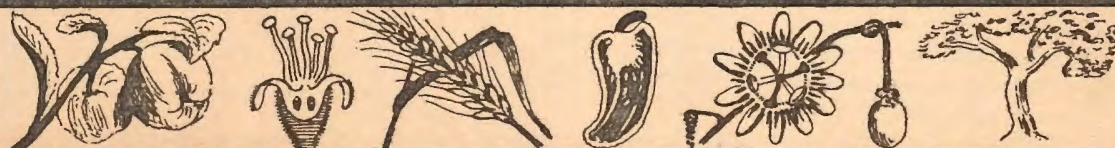


CONTIENEN LA MÁS NUMEROSA, VARIADA Y RICA COLECCIÓN DE ÁRBOLES Y PLANTAS DE NUESTRO SUELO; MAGNÍFICAMENTE IMPRESAS CON SUS TEXTOS EXPLICATIVOS.

EXCELENTE CALIDAD DE PAPEL - SOLICÍTÉLOS A SU LIBRERO

# LAPRIDA

## REPUESTOS Y CARPETAS





Por qué causa la mejor orientación es la del Norte y la del Este.

### Las etapas del día.

El momento en que el sol va asomando, es el **amanecer**. Pidamos a los chicos que han tenido ocasión de observarlo, que describan un amanecer. Colores de que se tiñe el cielo; el lento ascenso del sol; la rápida claridad que sucede al amanecer.



El trayecto que el sol va describiendo, por el cielo durante las horas de la **mañana**. Dónde se encuentra al llegar el **mediodía**: justamente encima de nuestras cabezas.

A partir de ese momento, comienza a **descender** hacia el Oeste; emplea en ello las horas de la **tarde**.

Al llegar a destino, ya está **anocheciendo**; es el **anochecer**. Entonces, se oculta por completo. Es de **noche** y en el cielo aparecen la luna y las estrellas. Que cada niño cuente las ocupaciones o distracciones a que se dedican en cada una de las etapas del día. **¿Malgasta su tiempo o lo aprovecha?**

### Ejercicio de redacción.

¿Por dónde sale el sol?

¿Por dónde se pone?

¿Dónde está al mediodía?

El sol. — Es el astro del día. Nos da luz y calor.

¿Todos los días está el sol en el cielo? Sí, siempre; pero si hay ciertos días en que no vemos sus rayos, es a causa de las nubes que, poniéndosele por delante no los dejan pasar y llegar hasta nosotros. Sin embargo, la luz de los rayos sí consigue pasar y es esa luz triste de los días **nublados**. A veces las nubes son tan oscuras y espesas que apenas dejan pasar la **claridad del sol**. Esto es lo que sucede en **días tormentosos**; de repente parece como que la noche se nos viene encima.

¿Podemos mirar al sol? Solamente protegiendo nuestros ojos con vidrios de color o **ahumados**. (Realizar la experiencia en el patio de la escuela). ¿Por qué? Porque su luz nos **en ciega**.

Si observamos el sol a través de un cirel de cristal (de los que penden de una araña de luz) ¿qué sucede?

Se han formado siete colores: amarillo, verde, rojo, anaranjado, azul claro, azul oscuro y violeta. (Esta experiencia será recordada y repetida más adelante, cuando debamos referirnos al arco-iris).

Recorrer a distintas horas el patio de la escuela con el fin de observar los lugares **asoleados** y los sitios en **sombra**; comprobar cuál de las dos, luz o sombra, es la que va avanzando, cuál retrocediendo.

Hablar de los cambios que experimentan las sombras de las personas y de las cosas en los diferentes momentos del día.

Si no existiera el sol, nos moriríamos de frío y, al igual que nosotros, los animales y las plantas. El sol es necesario a la vida. Es **benéfico**, fortalece y da salud. Debe penetrar en todos los hogares, en todas las habitaciones. Hay un refrán que dice: "**Donde el sol nunca entra, el médico entra con frecuencia**". (Comentarlo). Hay enfermedades que se curan por el sol.

Los niños, los animales y las plantas a pleno sol en invierno y en verano.

En invierno, es muy agradable sentir sobre la piel el **calorcillo** de los rayos solares. Los niños juegan alegremente a **pleno sol**. (Hacer comprender a los chicos que son ellos, precisamente, los que más necesitan de los beneficios del astro rey).

En el corral, las aves no andan de un lado a otro como en el verano, sino que se **arrinconan** al calor de los **tibios rayos**. También el perro se echa al sol y **dormita**.

Las plantas expuestas al sol no se **híelan** y mantienen su **verdor** y **fuerza**.

En el verano, sucede con frecuencia que los niños que se exponen durante mucho tiempo al calor **excesivo** del sol, sufren **insolaciones**. ¿Qué servicio prestan los árboles en verano? Nos **protegen**, con su sombra, de los **ardientes rayos**. Por eso es que tanta gente se **refugia**, durante la estación calurosa, en parques y plazas.

Las plantas, a pleno sol, se **marchitan**, se **queman**, se ponen **mustias**; es necesario regarlas con frecuencia.



### Dictado.

—Cuando el sol **naçe**, todos le saludan con alegría.

Sin él, no se podría vivir.

—El sol hace crecer las plantas. Abre las flores. **Madura** los frutos.

Nos da salud y fuerza.

—Dejemos que el sol penetre en nuestra casa.

Es el mejor de los médicos.



Corte por aquí, llene la solicitud y mándela hoy mismo

# Créditos



desde  
\$ **39**

**TROPICAL**  
Alta selección  
en trajes finos.

\$ **39**

**Fil a Fil**  
El traje de moda. \$ **45**

\$ **19<sup>90</sup>**

Traje sastre  
de lino blanco. - Tallas  
42 - 54.



desde  
\$ **9<sup>90</sup>**

Derechos o cruzados y cazadora.

## a sola FIRMA

### SOLICITUD DE CREDITO

Deseando obtener un Crédito por la suma de \$..... en mercaderías, pagaderos en 10 mensualidades, detallo a continuación los datos correspondientes a ese fin.

#### SOLICITANTE

Nombre y Apellido.....

Domicilio Particular.....

Localidad.....

Empleado en.....  
(NOMBRE DE LA EMPRESA)

Lugar de trabajo.....

Sección.....

Puesto que ocupa.....

Antigüedad,..... Sueldo.....

¿Tuvo crédito o fué fiador anteriormente en esta casa?.....

Firma..... Fecha.....

Estando marcadas nuestras mercaderías con un margen mínimo de utilidades, toda operación a crédito en diez mensualidades sufre un recargo del 5 % por tramitación, estampillado e intereses.

**TRAJES**  
sobre  
**MEDIDA**  
desde  
\$ **75**

# ALBION-HOUSE

CANGALLO Y MAIPÚ



## Para aprender de memoria.

Tuve una plantita  
Que se marchitó.  
En poquitos días  
Al sol revivió.  
Mi ropita blanca  
Mamá jabonó  
Y en muy poco tiempo  
El sol la blanqueó.  
Mis piernas tan negras  
Son como el carbón.  
Estoy sano y fuerte;  
¡El sol me quemó!

## Guagua.

Actividades. — Dibujar Un día de sol (una casita rodeada de plantas y flores, algunos animales, un sol radiante). Que cada chico escriba al pie del dibujo, la o las frases que, espontáneamente, se le ocurra sobre el tema.

## La luna y las estrellas.

Aparecen por las noches. Son astros nocturnos. ¿Qué forma tiene la luna? ¿Brilla como el sol? ¿Cómo es su luz? Débil, pálida, plateada. ¿Caliente como la luz solar? Ilumina solamente.



Figura 20

Hablar en forma muy somera, de las fases lunares: luna nueva, cuando no la vemos; luna creciente, cuando vemos solamente la mitad (va creciendo noche a noche); luna llena, cuando aparece toda; luna menguante, otra vez la mitad (va achicándose noche a noche).

## Dictado.

La luna y las estrellas son los astros de la noche. Nos iluminan con su luz suave.

Las estrellas parecen puntitos luminosos.

Las nubes. — Todo el tiempo que se emplee en explicar cómo se forman las nubes a niños de grados inferiores es perder lastimosamente el tiempo. Tratemos esta parte del asunto en la forma cómo indicamos a continuación.

¿Cómo llueve en verano? Caen chaparrones, aguaceros, chubascos. Son rápidos, cortos breves.

¿Y en invierno? Caen garúas, lloviznas; llueve, a veces, varios días seguidos.

¿Con qué se anuncia la lluvia, en ocasiones? Con el retumbar de los truenos y el resplandor de los relámpagos.

¿Cuándo aparece el arco iris?

Hablar de los beneficios que nos proporciona la lluvia. Pensar qué sucedería si, durante años, no se produjeran lluvias: la sequía de los campos, la falta de alimentos para el hombre y para los animales.

Hay temporadas en que las lluvias son escasas, otras en que son abundantes.

Describir un día de lluvia en la ciudad: las aceras resbaladizas, brillantes por el agua, los transeúntes caminando de prisa y resguardándose bajo sus paraguas e impermeables, los chicos contemplando la lluvia a través de los cristales de las ventanas, etc.

Imaginar un día de lluvia en el campo: los campesinos interrumpen sus labores y se refugian en sus casas, los animales se resguardan en sus viviendas.

## Dictados.

—Las nubes vagan por el cielo. Algunas parecen corcheritos muy blancos. Otras, copos de algodón. Están formadas por vapor de agua.

—Hoy es un día nublado. Parece que va a llover. No vendría mal un chaparrón. Todos nos sentiremos mejor.

—¿Qué miedo me dan los truenos!

—La lluvia beneficia a todos. Es una buena amiga.

Actividades. — Dibujar Un día de lluvia. (Una casa cerrada, un hombre protegiéndose con su paraguas, la lluvia representada por líneas oblicuas y cortadas). Escribir, al pie del dibujo, leyendas alusivas.

## La acción del viento.

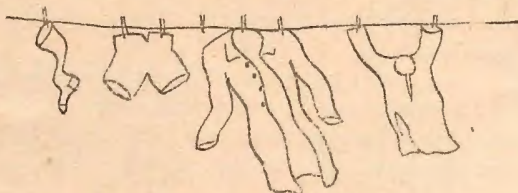
Comencemos por referirnos al aire. Aunque no lo vemos, está siempre a nuestro alrededor, en cualquier sitio donde nos encontremos. Nos es tan necesario como el agua. Sin él, no nos sería posible vivir. ¿Es posible ver el aire? Hacer notar que el cielo se presenta de color azulado. Todo lo que llamamos cielo es aire. ¿Cómo haremos para sentir la presencia del aire? Nos abanicamos. Es decir, movemos el aire. El abanico produce viento.

¿Todos los días hay viento? No, hay veces en que el aire está en calma; en estos días, el humo de las chimeneas va bien derecho hacia el cielo y las hojas de las plantas permanecen quietas. En ocasiones sopla un viento débil, una suave brisa que apenas sentimos en la cara y en las manos, agita las hojas pequeñas de las plantas y hace ondular una bandera. Un viento fuerte seca rápidamente la ropa, hace volar los sombreros, mueve las ramas más robustas, cierra las puertas con estrépito. Un viento tempestuoso sacude todos los árboles y rompe las ramas y los troncos no muy gruesos, arrastra las nubes



por el cielo a gran velocidad. Un viento **huracanado**, un **huracán** levanta los techos de cinc, voltea los árboles, derriba las chimeneas, hace **naufregar** las embarcaciones.

En épocas pasadas, se aprovechaba el viento para la navegación a vela. Aún en nuestros tiempos encontramos, en los lugares donde no existe agua corriente, los **molinos de viento** para elevar el agua.



## La ropa al sol y al viento

### Dictados.

—Sopla una suave brisa. Me despeina un poquito los cabellos. Hace ondear la bandera de mi escuela.

—El huracán causó muchos daños. Las barcas pescadoras volvieron al puerto por milagro. Los árboles fueron arrancados de raíz.

**Actividades.** — Dibujar **Un día de viento**. (Un árbol pelado, las hojas por el aire, una bandera flameando en lo alto de un edificio, un niño remontando un barrilete). Escribir leyendas explicativas.

**Las estaciones del año. Los meses. Las semanas. Los días.**

Mencionar las características de la estación en que nos hallamos: la temperatura es **templada**, los rayos del sol calientan un poco más cada día, sopla con frecuencia un viento algo caliente, las plantas han echado **brotos** y estos brotes se convierten en hojitas nuevas y brillantes; nuestros vestidos son más livianos. ¿Cómo se llama esta estación? ¿Cuándo comenzó? ¿Cuándo terminará?

¿Qué estación acaba de pasar? (Indicar en forma rápida, sus características). ¿Cuál prefieren? ¿Por qué?

¿Qué estación vendrá después de la primavera? Hacer notar que, a medida que se acerca el verano, el sol calienta más y más; los días son más largos y las no-

ches más cortas gracias a que el sol aparece más temprano y se pone más tarde.

Al verano lo seguirá el **otoño** (describirlo) para dar paso nuevamente al **invierno**.

Citar las frutas y las flores propias de cada estación. los entretenimientos y diversiones que preferimos en cada época.

Dar el nombre de los meses del año. Qué meses corresponden a cada estación. Qué meses concurrimos a la escuela. Cuáles son los destinados a las vacaciones.

Nombrar los días de la semana. Buscarlos en un **almanaque** o **calendario**; con qué color se indican los domingos y **días feriados**.

¿Cuántas horas tiene el día? ¿A qué hora se levantan? ¿A qué hora almuerzan? ¿A qué hora empiezan las clases? etc., etc.

Las horas se miden con el reloj. Hay relojes de pared, de pie, despertador, de bolsillo, pulsera. Señalar en un reloj la **esfera**, los **números**, las **agujas**.

Copiar el nombre de las estaciones, el de los meses del año, el de los días de la semana.

**Dictados.**—

El año tiene doce meses.

En diciembre, enero y febrero estamos de vacaciones. Los demás meses asistimos a clase.

—La semana tiene siete días. El domingo es un día de descanso.

En el almanaque están anotados todos los días del año.

—Aprovechemos bien todas las horas del día. Trabajemos, estudiemos, juguemos a nuestro debido tiempo.

**Para jugar y recitar.**

### Las "mamitas"

Aparece en escena "Doña Rosa", mecendo la cunita en que reposan dos mellizas. Llegan de visita "Doña Ascensión" y "Doña Mariquita", cada una con su niño en los brazos.

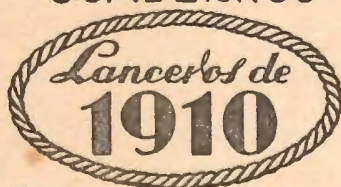
**Doña Ascensión.**—Buenas tardes, Doña Rosa.

**Doña Rosa.**— Muy buenas, Doña Ascensión.

¿Qué sorpresa, Mariquita!

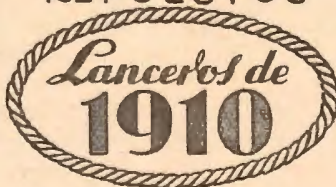
Siéntense aquí, por favor.

CUADERNOS

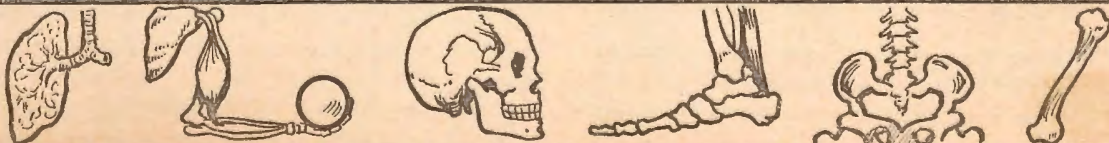


20  
HOJAS

REPUESTOS



LLEVAN UNA SERIE COMPLETA DE 22 LÁMINAS SOBRE "**ANATOMÍA DESCRIPTIVA**" EN LAS QUE ESTÁN DESARROLLADAS COORDINADAMENTE LOS TEMAS DE **CUERPO HUMANO** QUE CONTIENEN LOS NUEVOS PROGRAMAS.





**Doña Rosa.**—(Se dirige a Doña Ascensión)  
Y su nene ¿cómo va?  
¡Qué colores! ¡Qué hermosura!  
¡Qué ricura! ¡Es un amor!

**Doña Ascensión.**—Muchas gracias, Doña Rosa.  
Se las doy de corazón.  
Pero... aunque sanito está  
Mi buen trabajo me da!  
Figúrese que dos dientes  
Le salen al nene ya.  
Y es de ver mis agitones,  
Mis apuros, sofocones  
Por calmar su desazón.  
¡Se desgafiita llorando  
Casi hasta perder la voz!  
¡Por cada diente que él saca  
Yo adelgazo un quilo o dos!  
¡Ay!...

**Doña Rosa.**—(Dirigiéndose a Doña Mariquita)  
¡Duerme el nene, Mariquita?...

**Doña Mariquita.**—Naturalmente que sí.  
Durante el día ni se oye  
Pero a la noche, ¡ay de mí!  
Al marcar las veintiuna  
En mi reloj velador,  
El bandido abre la boca  
Berreando que es un primor.  
Mi marido lo pasea,  
Yo le canto el arrorró,  
Pero el pillastre se duerme  
Recién al salir el sol.  
¡Ay!...

**Doña Rosa.**—¡Y os quejáis de vuestra suerte?...  
¡A mí me pasa algo atroz!  
Aquí estoy con mis mellizas  
Sin saber cuál de las dos  
Es Eva y cuál Rosaflor.  
¡Un problema, como veis,  
Sin pizca de solución!  
Si alguna de ellas se enferma  
Y he de darle la poción  
A poco yo me confundo  
Y si es Eva la enfermita  
Se la doy a Rosaflor.  
Nunca sé cuál ha comido  
Cuál espera su ración.  
Si es que aquella llora de hambre  
O estotra de indigestión.  
¡Ay!...

**Las tres.**—(En coro)  
¡Qué vida sacrificada!  
¡Qué manera de penar!  
Mas... ¡por nuestros querubines  
No nos asusta el luchar!

Laura M. A. S. de Fernández Godard.

Para contar a los niños.

#### CHI-CHÓN, CONDECORADO

**L**A Isla de Cardo Verde, llamada por los navegantes  
Jardín del Océano, se halla en el Pacífico.

Sus costas son espléndidas y sus tierras de una fertilidad inagotable.

Los viajeros que se acercan a ella no saben qué admirar más, si las aguas que parecen un espejo, las playas en las cuales el sol pone reflejos de oro, las rocas de caprichosas formas, o la vegetación que es como un canto al Poder de Dios.

En la Isla de Cardo Verde hay varias ciudades importantes; pero, entre todas, la mejor es la ciudad del Crisantemo.

En la calle principal de esta ciudad vivían Chi-Chón y Chin-Chán.

La casa era un primor y se hallaba en medio de un jardín tan hermoso que hasta las mismas mariposas sentían reparos al acercarse a las flores.

Chi-Chón era el único hijo del riquísimo señor Chi-Chón-Si.

Para dar una idea de la riqueza de Chi-Chón-Si, basta decir que era el único fabricante de helados de la Isla y que a los chicos cardoverdenses les gustaban los helados aun más que a los chicos de Buenos Aires, lo que, aunque parezca mentira, es la purísima verdad.

Y Chin-chán ¿qué era de la familia?

Nada, era simplemente un huerfanito que el buen Chi-Chón-Si había recogido en su hogar y dado de compañero a su hijo y que con el tiempo pensaba interesar en sus negocios, pues el chico era muy listo y honrado.

Chi-Chón-Si pensaba hacer de su hijo un gran hombre público y con buen acierto le había buscado los mejores maestros, no sólo de la ciudad, sino del imperio.

Pero Chi-Chón, por más que deseaba complacer a su padre y hacer lucir a sus maestros, adelantaba muy poco.

Su amigo Chin-Chán lo ayudaba bastante. Unas veces lo animaba, otras le leía las lecciones y muchas le debe una manito en los deberes.

Pasó el tiempo. Chi-Chón fué adquiriendo conocimientos que, después de ciertas pruebas, eran premiados con unos diplomas muy lindos, que su padre hacía colocar en artísticos marcos.

Chin-Chán no daba exámenes ni obtenía diplomas; pero también iba aprendiendo muchas cosas.

Un buen día llegó a la ciudad del Crisantemo un emisario del Emperador para censar a todos los muchachos de 13 a 16 años y llevárselos luego a la capital del imperio, para rendir ciertas pruebas de competencia que abrirían a los mejores las puertas de la Escuela Imperial.

El corazón de Chi-Chón-Si saltaba de gozo; el del pobre Chi-Chón casi no latía.

—¡Vaya con la ocurrencia del Emperador!

¡Qué ganas de hacer sufrir a sus jóvenes súbditos!

¡Dar exámenes! ¡Cosa fácil... para quien los toma!

Chi-Chón se preparó para partir y Chin-Chán también.

A Chi-Chón-Si no le desagradaba que su hijo fuera acompañado por Chin-Chán; pero no se explicaba cómo el Emperador hacía concurrir también a los muchachos que no tenían altos estudios, y como buen comerciante hacía cálculos con los gastos de pasajes, estada y otras cosas.

El día que partieron los muchachos de la isla para la capital del imperio, fué un día de lágrimas y regocijo.



Se concentraron todos en la ciudad del Crisantemo y en una riente mañana en dos naves empavesadas partieron rumbo a la capital.

Hasta que las embarcaciones no fueron más que un punto perdido en el mar anchuroso, los padres, los amigos agitaron sus pañuelos como un adiós entre triste y jubiloso.

—¡Se fueron nuestros hijos! — dijeron las madres, y con lágrimas en los ojos volvieron al hogar.

Dos meses después regresaban las naves,

Uno a uno fueron bajando a tierra los muchachos.

Estaban un poco tristes; pero cuando las madres los estrechaban en sus brazos, una risa retozona les florecía en los labios.

Chin-Chón-Si también abrazó a su hijo después que la mamá se hubo cansado de besarlo.

Preguntó luego:

¿Y Chin-Chán dónde está?

—Se quedó allá.

—¿Es posible que sea tan desagradecido?

—¡No es desagradecido, papá! Se quedó en la escuela.

—Se quedó en la escuela; pero ¿cómo pudo suceder tal cosa?

—Sacó el segundo premio.

—Pero él no tuvo tus maestros.

—El presenciaba mis lecciones, me ayudaba en los estudios y deberes.

—No comprendo, no comprendo; me alegro que le haya ido bien; pero... hubiera sido tan feliz aun con el último puesto para tí!

A todo esto habían llegado a la casa. Chi-Chón se despojó del sobretodo de viaje y le mostró al padre una condecoración que como una ascua de oro le brillaba en el pecho.

—¿Y eso? — dijo el padre.

—Una nueva condecoración, papá, la de los helados al punto, que fué creada para mí.

—Cuenta, hijo.

—Verá usted. Al segundo día de nuestros exámenes asistió el Emperador.

Hacia mucho calor y pidió un helado.

Le trajeron uno, dos tres y todos, apenas de probarlos, los rechazaba.

Chin-Chán me dijo:

—Si tú le hicieras uno se chuparía los dedos.

Yo no me animaba; pero por fin me acerqué a un personaje y le dije que yo era capaz de complacer al Emperador.

Me llevaron a las cocinas, me dieron cuanto pedí e hice el más rico helado que usted pueda imaginar.

¡Con qué gusto se lo comió el Emperador!

Me llenó de agasajos y me condecoró.

Los demás muchachos murmuraban:

"El heladito lo va a favorecer en los exámenes".

—¡Igual pensaría yo!

—¿Pues sabes lo que dijo el Emperador?

—¡No acierto!

—Que no deseaba que el que podía ser el más grande de los heladeros del imperio, fuera un mediocre hombre de gobierno.

Yo estoy contento, papá. ¿Y usted?

Chi-Chón-Si miró a su hijo, contempló la condecoración de los helados al punto y murmuró:

—Hijito, en este momento no sé como contestarte.

Pero en el tono de la voz y en el brillo de los ojos, Chi-Chón comprendió que su padre no estaba del todo descontento.

Josefa Tordesillas.

## PRIMER GRADO SUPERIOR

### Asunto

### PASEOS, EXCURSIONES Y VIAJES

Paseos, excursiones y viajes, reales e imaginarios. Excursiones al Jardín Zoológico y al Botánico. Paseos por la ciudad y por el Puerto. El circo y el cinematógrafo. Medios de locomoción. Por tierra: caballo, bueyes, mulas, llama, camello, elefante, perro, reno; coche, carreta, diligencia y trineo; bicicleta, motocicleta, tranvía, tren y automóvil. Por aire: globo, aeroplano y dirigible. Por el agua: canoa, bote, velero, barco de vapor, lancha, transatlántico.

Panoramas y paisajes: campestres, urbanos, portuarios, marinos, costeros, desérticos, montañoses y selváticos.

Terminamos en el presente número la consideración de este asunto y con él, el desarrollo total de los programas.

#### Un viaje al campo.

En la misma forma imaginada que realizamos la excursión por la ciudad, efectuaremos una excursión al campo. Comenzaremos por suponer la realización de un *pic-nic*, por ser ésta una excursión que la mayor parte de los niños habrá verificado en alguna oportunidad con sus familiares.

Los preparativos del viaje: la comida, los paquetes, las valijas.

Medios de locomoción que conducen al campo: el tren, el micro-ómnibus. Cómo llegamos hasta la estación del ferrocarril o hasta la parada de los micro-ómnibus.

La boletería de la estación; los boletos, los pasajes; el tablero indicador; las plataformas, los andenes.

El tren: la locomotora, el tándem, el vagón postal, los

vagones. Los trenes de carga. El tren eléctrico. Las planchadas giratorias.

¿Qué más se ve en la estación? La confitería, la sala de espera, los kioscos. Los mozos de cuerda. Gente que entra y sale apresuradamente.

Subimos al tren. Señales antes de arrancar el convoy: el pito, la campana, el timbre, el banderín verde del inspector.

Estamos en viaje. El paisaje urbano. El paso a nivel. La casilla del guardaaguas. Los cambios. Los semáforos. El paisaje suburbano: los baldíos más o menos grandes, alternando con la edificación baja y pobre. Las calles de tierra. El paisaje campestre. Los alambrados, las tierras aradas, las diversas plantaciones, vacas, ovejas y caballos pastando, montes, molinos, arroyos de aguas mansas, charcas, etc. Los letreros con el nombre de las estaciones por las que va pasando el tren.



## SEÑOR SUBSCRIPTOR:

Si cambia de domicilio o de escuela, no deje de comunicarlo a esta Administración, a fin de que el ejemplar de LA OBRA que le pertenece no se extravíe.

Lea la última página de este número.

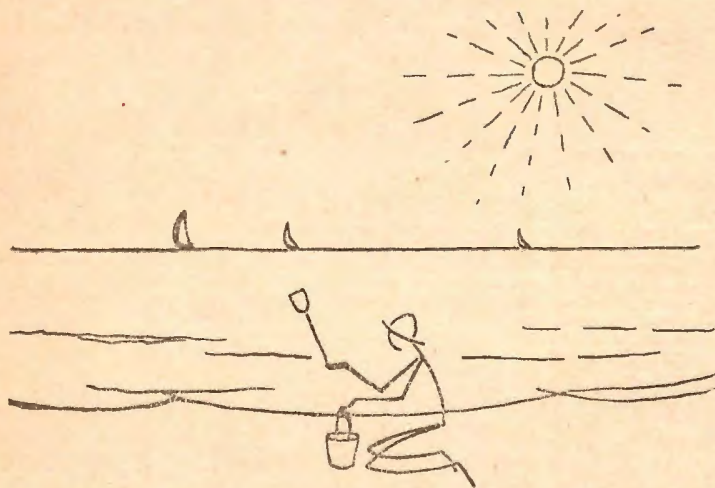
La llegada a destino. Se recogen las valijas. La estación; diferencias con la estación de la ciudad.

El pic-nic. El aire de campo despierta el apetito. Los juegos; la comida. El regreso.

Supongamos a continuación que vamos al campo para pasar una temporada larga en él.

Los mismos niños serán los indicados para responder qué modificaciones sufrirá el equipaje. Las despedidas en la estación de partida. El saludo con los nañuelos. La llegada a la estación de destino. Uso del coche, del automóvil o del caballo para continuar el camino.

Recordar los antiguos medios de locomoción empleados para salvar las mismas distancias: La carreta y la diligencia. Los caballos y los bueyes como animales de tiro. Tiempo que se empleaba antaño para ir de Buenos Aires a diversos puntos de la República y peligros e incomodidades que suponía un viaje de tal naturaleza. Comparación con el tiempo que se emplea actualmente para recorrer las mismas distancias y con la comodidad y las seguridades que ofrecen los modernos medios de locomoción.



El peligro de los medios actuales: los choques y los descarrilamientos.

El ferrocarril acorta las distancias y por ello ha sido y es un elemento de civilización en nuestra tierra.

**Cualidades.** — Viaje entretenido, alegre, encantador, divertido. Tren rápido, veloz, largo. Silbido agudo, penetrante. Movimiento incesante. Panorama, paisaje hermoso, espléndido, luminoso, grandioso. Carreta lenta, pesada. Vehículos anticuados.

**Acciones.** — El tren marcha, frena, se para, conduce, choca, descarrila. Los pasajeros esperan, aguardan en el andén o en la sala de espera; consultan el horario; ascien-

den al vagón, se instalan, miran por la ventanilla, contemplan el paisaje, descienden.

**Construcción.**

Construir figuradamente en la mesa de arena o en el tablero, una estación sencilla de ferrocarril, empleando en la construcción, elementos simples y de fácil adquisición para los niños. El andén, los paragolpes, los rieles, los durmientes, los semáforos, sus luces de colores y su significado, los cambios de vía, etc. Construir asimismo un paso a nivel: las barreras, la casilla de señales, la casilla del guardaagujas. Responsabilidad del guardabarreras.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente al tema y seleccionar del ya coleccionado en el transcurso del año, el que pueda utilizarse para ilustrar el viaje, en cualquiera de sus aspectos.

Recortar las siluetas necesarias y armarlas para colocarlas en la construcción: un tren de carga, un tren de pasajeros uno de vapor, mozos de cuerda, el jefe de la estación, los pasajeros, las básculas, etc.

Recortar la silueta de una carreta y de una diligencia.

**Dictado.**

¡Qué hermoso paisaje se contempla desde la ventanilla del tren! Ya llevamos varias horas de marcha. Hemos atravesado varios arroyos de aguas mansas. En los campos, las vacas dejan de pacer y se quedan mirando el tren y su penacho de humo con curiosidad.

**Otro.** — Los trenes cruzan veloces la llanura. ¡Qué diferencia enorme con los tiempos de antaño! Las antiguas carretas demoraban muchos días para llegar a su destino. Eran viajes monótonos y cansadores. Hoy el tren recorre la misma distancia en pocas horas.

**Redacción.**

Escribanse algunas oraciones sobre el tema "El tren y la carreta".

Puede igualmente escribirse una composición sobre el tema "Un viaje en tren", de acuerdo al siguiente cuestionario o a uno similar. ¿Qué medio de locomoción empleaste para ir a la estación? ¿Qué consultaste y qué compraste cuando llegaste a ella? ¿Cómo se anunció la salida del tren? ¿Qué hace la máquina al iniciar la marcha? ¿Qué hicieron las personas que se quedaron en el andén? ¿Qué viste desde la ventanilla del vagón?

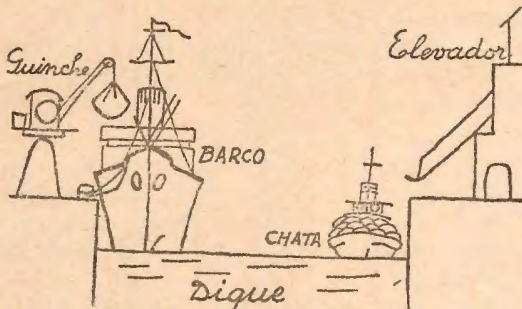


**Observación gramatical.** — Familias de palabras.

Viaje — viajar — viajero — viajante — viajecito.

Observar la composición de las palabras compuestas: guardavía — guardaagujas — guardabarreras — ferrocarril — paragolpes — guarda frenos, y buscar en los otros asuntos otras palabras compuestas.

Al formar el plural de la palabra veloz, recordar cómo se forma el plural de las voces que terminan en z. Buscar palabras que presenten igual característica.



### Un viaje por mar.

En la misma forma realizaremos un viaje imaginario por mar.

Los preparativos para el viaje; el equipaje: baúles y valijas. El baúl mundo.

En su visita al puerto, los niños ya han tenido oportunidad de recoger gran cantidad de observaciones que aplicarán en el desarrollo del tema.

Cómo se sube y se baja actualmente de los barcos. Las planchadas. Cómo se sube el equipaje de los pasajeros. Dónde se almacenan los grandes bultos para su transporte: las bodegas.

Indagar si los niños han visto los barcos nocturnos que hacen la travesía a Montevideo y aconsejarles que les pidan a sus padres que, en las noches de verano los lleven para presenciarla.

Los muelles en los puertos donde no existen diques. Presentar láminas que representen el embarco y desembarco de pasajeros en el puerto de Buenos Aires, antes de la construcción del muelle. Inconvenientes e incomodidades de estas operaciones y escenas pintorescas que se producían con motivo de ellas.

Recordar los distintos medios de locomoción empleados por el hombre a través de las edades: la piragua indígena; los barcos a remo, las galeras; los barcos de velas, las carabelas de Colón; los barcos de vapor.

Decir cuál es la fuerza de impulsión empleada en cada caso: el músculo del hombre, el viento y el vapor de agua.

Comparar el tiempo que se empleaba antiguamente y actualmente para realizar las mismas travesías. Comodidades y seguridades de los antiguos y de los modernos medios de locomoción.

Nombrar los distintos medios actuales utilizados para la navegación marítima: canoa, bote, velero, yate, barco de vapor, lancha, transatlántico.

Conseguir prospectos de propaganda de las agencias marítimas que permitan apreciar las comodidades interiores de los transatlánticos modernos. Nombrar las diversas partes de los barcos.

La navegación. El mareo: sus defectos. El amanecer y el crepúsculo en el mar. El mar en calma y agitado. Las tormentas en el mar, las olas, el oleaje.

Los faros, las boyas luminosas; función que cumplen.

Los naufragios. "Primero los niños y las mujeres". Trabajos de salvamento: los botes, los salvavidas. El llamado de auxilio: S.O.S. Narración dramática de un naufragio, la desesperación del pasaje, el trabajo de la tripulación, el hundimiento del barco, los tiburones, los barcos que se desvían de su ruta y llegan al lugar del siniestro para recoger a los naufragos.

**Cualidades.** — Barco enorme, poderoso, veloz, cómodo. Boya luminosa. Faro protector. Puerto amplio.

**Acciones.** — Embarcar, desembarcar, navegar, flotar, zarpar, anclar, amarrar, naufragar, marearse, impulsar, remar.

### Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente a los distintos medios acuáticos de locomoción, antiguos y modernos.

Construir barquitos de papel de distinto tamaño y simular con ellos escenas portuarias: entrada y salida de barcos, carga y descarga de productos, embarco y desembarco de pasajeros.

### Dibujo.

Dibujar modelos de los distintos tipos de embarcación mencionados y escribir al pie de los mismos una oración que indique cuál es su medio de impulsión.

Dibujar un faro, una boya, un ancla, un salvavidas.

Dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos o sugeridos por el maestro: Un naufragio. Un incendio en alta mar, etc.

### Dictado.

Los transatlánticos modernos son enormes. Pueden llevar hasta tres mil pasajeros cómodamente. Son verdaderas ciudades flotantes que no carecen de nada. ¡Qué diferencia con los antiguos veleros, tan lentos y tan incómodos!

**Otro.** — La fragata Sarmiento es nuestro buque escuela. Es una bella y espléndida fragata. Todos los años realiza un viaje de instrucción. En ella han acabado sus estudios todos nuestros marinos.

### Redacción.

Escribanse algunas oraciones sobre los medios antiguos y modernos de locomoción acuática o bien desarróllese el tema: "Un naufragio".

## SEÑOR SUBSCRIPTOR:

Durante el año 1938 LA OBRA publicará ejercicios de Matemáticas y Lenguaje.

Lea la última página de este número.



## Seré marino

Con mis barcos de papel  
déjame jugar mamá,  
que mi destino está escrito  
sobre las aguas del mar,  
y lo que hoy hago jugando  
mañana será verdad.

Primero seré grumete,  
ya mozo, seré oficial,  
y con las primeras canas  
ascenderé a capitán.

Todos los mares del mundo  
mi barco recorrerá,  
desafiando las tormentas  
sin temor de naufragar.

Y, cuando al cabo del tiempo,  
deba volver al hogar,  
cansado de tantos viajes  
por la inmensidad del mar,  
sobre tu hombro, madre mía,  
mi frente irá a reposar.

Por lejos que yo me vaya,  
¡verdad que me esperarás?

## C.

## Otros viajes.

De igual manera se imaginarán sucesivamente un viaje a las montañas, un viaje por el desierto, uno por la selva y otro por las regiones heladas.

## Viaje por la montaña.

El niño ya conoce la configuración de las montañas y las dificultades con que se tropieza para escalarlas. Hacerles notar, por medio de fotografías, el recorrido sinuoso de los caminos.

Animales que se emplean para escalar las montañas: el mulo y el asno. Semejanzas que presentan con el caballo.

Observar algunas particularidades de estos animales: sus orejas, su cola y decir los caracteres que los hacen particularmente estimables para esos trabajos: facilidad con que trepan a las montañas y caminan por los senderos pedregosos y estrechos, inaccesibles a las caballerías, aun yendo cargados, sobriedad de su alimentación y resistencia al cansancio.

La llama como animal de carga y de transporte en las provincias andinas.

El paisaje de la montaña: los picos cubiertos de nieves eternas, los torrentes fragorosos, los precipicios insondables, los campos de hielo, el aspecto de las moles de granito, la vegetación, etc.

**Cualidades.** — Montaña imponente, elevada. Excursión peligrosa, arriesgada. Paisaje monótono. Terreno pedregoso, quebrado, escarpado. Vegetación escasa, pobre. Llamas dóciles. Mulos y asnos pacientes.

**Acciones.** — Tregar, escalar, ascender, cruzar, atravesar, perforar, despeñarse.

## Construcción.

Reproducir figuradamente en la mesa de arena la montaña y los diversos accidentes mencionados. Construir un túnel y explicar la forma en que se perfora el granito de la montaña.

## Actividad manual.

Recortar siluetas de los animales citados, para colocarlos en la construcción.

Coleccionar material gráfico referente a cualquiera de los temas tratados.

## Dibujo.

Dibujar los animales citados: el mulo, el asno y la llama, y escribir a su pie una oración relativa a su utilidad como animales de carga y de transporte en la montaña.

Dibujar una montaña, un puente colgante, etc.

Dibujos de libre interpretación del tema por los alumnos.

## Dictado.

Los mulos y los asnos escalan con facilidad las montañas. Asientan cuidadosamente las patas para no resbalar. Pasan por senderos tan estrechos, que parece que fueran a caerse. Si un caballo quisiera pasar se despeñaría.

**Otro.** — El tren que sube a la montaña parece un tren-cito de juguete. ¡Qué pequeño parece el hombre al lado de las montañas gigantescas! ¡Qué pequeño también el aeroplano que cruza sus cimas más elevadas! Frente a esos gigantes de piedra, todo parece insignificante. Sin embargo, ¿cuál de los dos es más poderoso?

## Redacción.

Escribanse algunas oraciones sobre el tema: "Un viaje a la montaña". Describese el aspecto de la misma, dígase de qué medios se ha valido el hombre para escalarlas.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Montaña - montañita - montañosa - montañés - montañesa.

Acostúmbrese a los alumnos a formular oraciones con los distintos derivados de la familia de palabras.

**Lectura.** — "Llamas dóciles", de "Pleno día".

## Viaje por el desierto.

Aspecto del desierto: vasta extensión de arena. Los oasis.

Los peligros del desierto: la falta de agua, la sed, las tormentas de arena, el cansancio que produce la marcha sobre la arena.

Las caravanas. El camello: recordar lo que se ha dicho a su respecto.

Imaginemos que formamos parte de una caravana: quiénes la forman, los camelleros, los guías, los comerciantes.

**Cualidades.** — Terreno arenoso, árido, estéril, llano. Desierto extenso, inhospitalario, abrasador. Arenas ardientes. Paisaje monótono, desolado, uniforme, triste. Silencio agobiador.

**Acciones.** — Cruzar, atravesar, agobia, abrasa, fatiga.

## Actividad manual.

Coleccionar material gráfico referente al tema.

Recortar las siluetas de los animales y de las personas necesarias para figurar una caravana en el desierto construido. Recortar los árboles, palmeras, con que se figurará el oasis.

Con pedacitos de género y ramitas secas o mimbres, armar tiendas de campaña en el oasis.

## Dibujo.

Dibujar un camello con su tienda sobre el lomo o una caravana.



**Dictado.**

Las tormentas en el desierto son terribles. El viento huracanado mueve las arenas como las aguas de un mar. La atmósfera se oscurece y ya no es posible avanzar un paso. Los que fueron sorprendidos por la tormenta se refugian detrás de los camellos. Más de una caravana quedó sepultada bajo las arenas del desierto.

**Otro.** — ¡Qué monótono es viajar por el desierto! El paisaje parece siempre el mismo. No se ven más que los arenales abrasadores por todos lados. ¡Con qué alegría late el corazón cuando se llega a un oasis!

**Redacción.**

Escribise una composición breve sobre "Un viaje por el desierto".

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Arena - arenilla - arenoso - arenal - arenero - arenisca - enarenar.

**Viaje por la selva.**

Como el niño ya conoce los caracteres de la selva y las particularidades de los animales que viven en ella, ya sabe los peligros que la misma ofrece y las dificultades que presenta para penetrar en ella.

Las picadas o senderos abiertos por el hombre.

El elefante como medio de locomoción.

Los peligros de la selva: los animales feroces, los animales ponzoñosos.

Los campamentos en la selva: precauciones que deben adoptarse. El fuego para ahuyentar a los animales.

Dificultad de orientarse en las selvas, peligro de perderse en ellas.

El paisaje que ofrece la selva: la vegetación tupida y espesa; los árboles gigantes, las enredaderas entrelazadas, formando cortinas de vegetación entre los árboles; los matorrales, las malezas. El silencio imponente de la selva. La penumbra y la humedad del suelo.

**Cuadras.** — Selva impenetrable, espesa. Vegetación tupida, exuberante. Árboles gigantes. Animales feroces, ponzoñosos, peligrosos. Regiones malsanas, insalubres, húmedas, sombrías.

**Acciones.** — Penetrar, abrir, orientarse.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a cualquiera de los aspectos tratados.

Recortar siluetas de los animales que pueblan la selva.

**Dibujo.**

Dibujo de escenas referidas al tema: un campamento en la selva, abriendo una picada, etc.

**Dictado.**

La selva está llena de peligros para el hombre. Las bestias feroces y los animales ponzoñosos acechan su paso para darle muerte. La fiebre es otro enemigo tan peligroso como las fieras.

**Redacción.**

Escribanse algunas oraciones sobre el tema "Un viaje por la selva", pintando sus caracteres y nombrando los animales que la habitan.

**Observación gramatical.** — Familias de palabras.

Selva - selvático - selvoso.

Ponzoña - ponzoñoso - emponzoñar - emponzoñamiento.

**Viaje por las regiones heladas.**

Con idéntico criterio se imaginará un viaje por las regiones heladas, tema sobre el que no insistiremos por haberlo desarrollado con cierto detalle en el ejemplar anterior.

**Viaje por el aire.**

Nómbrense los distintos aparatos que han sido sucesivamente empleados por el hombre para volar: globo, aeroplano, dirigible. Comparar unos y otros y decir cuál es más rápido, más seguro, más cómodo, etc.

Nombrar las partes de un avión y de un globo.

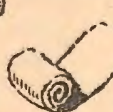
Mostrar vistas aéreas tomadas desde distintas alturas, para que el niño pueda apreciar el aspecto que adquiere la tierra vista desde un aeroplano.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente al tema y ordenar todo el material ilustrativo coleccionado, que se refiera a los medios de transporte, clasificándolo de acuerdo al criterio siguiente: medios terrestres, acuáticos y aéreos.

**Dibujo.**

Dibujar un globo, un aeroplano, un dirigible.



**INICIATIVA**  
EDIT. DELLA PENNA

CUADERNOS  
"Educator"

" ESPECIALMENTE  
ADAPTADOS  
PARA LOS GRA-  
DOS INFERIORES

UNA LÁMINA  
PARA  
CADA TEMA

CON 54 UTILÍSIMAS LÁMINAS SOBRE LOS ASUNTOS ESCOLARES Y MOTIVOS INTERESANTES PARA ILUSTRAR DEBERES (ABECEDARIO ILUSTRADO). EN EL DORSO LLEVARÁN POESÍAS ADAPTADAS A LOS ASUNTOS DE LOS GRADOS 1º. INFER. - 1º. SUP. - 2º. y 3º.

VENTA \$ 0.10

SOLICÍTELOS A SU LIBRERO



## SEGUNDO GRADO

## Asunto

## EL CUERPO HUMANO

El cuerpo humano: partes exteriores. Las extremidades: movilidad. La mano. Los sentidos. La piel, los músculos y los huesos. Higiene del cuerpo: los baños; agua fría y caliente. La gimnasia y los juegos. Los huesos principales de la cabeza, de la cara, del tronco y de las extremidades superiores e inferiores. El esqueleto como sostén y protección del cuerpo. La boca, el estómago, los intestinos, el corazón y los pulmones.

Las nociones que se impartan deben ser sencillas; y las clases de observación y de vocabulario ilustrados.

**Partes del cuerpo.** — La cabeza, el tronco, las extremidades. La piel.

**La cabeza.** — Nómbrense las partes de la cara o rostro: frente, mejilla, carrillo, pómulos, oreja, ojo, párpado, sien, boca, labios, nariz, mentón, barbilla, papada.

El cabello, las cejas, las pestañas. El entrecejo.

**Cualidades.** — A cada una de las partes nombradas se le agregarán aquellas cualidades apropiadas, de fácil observación. Por ejemplo: piel blanca, morocha, morena, negra; frente ancha, despejada, espaciosa, deprimida, estrecha; mejillas pálidas, sonrosadas; nariz roma, recta, aguileña, etc.

**Acciones.** — En igual forma se procederá en lo que atañe a las acciones. Abrir, cerrar los ojos. Sonarse la nariz. Fruncir el entrecejo. Arrugar la frente. Inflar hinchar, sumir los carrillos.

Indíquese el color corriente de los ojos y del cabello, rubios, rojos, castaños, blancos, canosos.

**Movilidad de los músculos de la cara.** Los gestos, las muecas, los visajes, la risa, el llanto, hacer pucheros. Las arrugas. La mímica, las pantomimas. Distintas expresiones del rostro, según las pasiones del espíritu.

La higiene de la cara; necesidad de lavarse el cuello y las orejas diariamente. Algunas afecciones de los oídos reconocen como origen la falta de aseo. Cuidado de los ojos: las lagañas o legañas.

La higiene del cabello. Los piojos y la caspa. Recomendar el peine individual y el masaje del cuero cabelludo. El cuello y la nuca.

**Las extremidades:** superiores e inferiores. Nombrar las distintas partes de las mismas. Cadera, muslo, rodilla, pierna, pie y hombro, brazo, codo, antebrazo, mano.

Considerar especialmente las manos y los pies.

**La mano.** — Importancia de las manos. Los niños por sí solos podrán decir todo lo que realizan con las manos. La mano derecha y la izquierda. El zurdo.

La muñeca, la palma y el dorso de la mano, los dedos y las uñas. Nombrar los dedos de la mano.

Necesidad de una higiene escrupulosa de las manos y de las uñas. Peligro que entraña la costumbre de comerse las uñas.

Observación particularizada de la movilidad de la mano.

El prestidigitador. ¿Han visto alguno? ¿Qué pruebas presenciaron de prestidigitación?

El puño. ¿Cómo se cuentan los meses del año con los nudillos de la mano para saber la cantidad de días que tiene cada uno?

Uso de los guantes. Guantes de cuero, de lana, de algodón, de hilo, etc.

**Los pies.** — Utilidad que prestan. El mismo niño podrá indicar todas las acciones que realiza con ellos: camina, corre, salta, brinca, etc.

El tobillo, el talón, el empeine, la planta, los dedos.

Uso de las medias y del calzado.

La higiene de los pies. Encarecer la necesidad de lavarlos frecuentemente para combatir los efectos de la transpiración. Cuidado de las uñas para evitar que se encarnen. Uso de los zapatos holgados para evitar la formación de callos.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a las distintas partes nombradas, especialmente del rostro, de las manos y de los pies.

**Dibujo.**

Dibujar cabezas de frente y de perfil. Dibujar una mano y escribir el nombre de los dedos. Dibujar un pie.

**Dictado.**

Mira cómo trabaja la mano del hombre. La mano del arquitecto dibuja los planos de la casa. La mano del albañil, del herrero, del carpintero y de muchos hombres más, construyen la casa. La mano del carrero guía los caballos del carro que lleva materiales para la obra. Siempre y en todas partes, la mano del hombre trabajando incansablemente.

**Otro.** — No uses el cabello ni las uñas demasiado largos. Lava frecuentemente tu cabeza y fricciónate el cuero cabelludo. Limpia tus orejas diariamente. Lávatelo a menudo los pies. Recuerda que la lagua es la amiga de la salud.

**Redacción.**

Formúlense algunas oraciones sobre "Mis manos" o redáctese una cartilla higiénica en base a un cuestionario sencillo.

**Los sentidos.**

Nombrar los sentidos y dar una noción rápida de los mismos y de sus órganos respectivos.

**La vista.** — Vemos los objetos, su color, su forma, su tamaño.

Los ojos. Cuidado que debemos tener con ellos. Las enfermedades de la vista son peligrosas porque pueden ocasionar la ceguera.

**La miopía.** Uso de lentes y anteojos. El largavista, el telescopio, los gemelos.

Los ciegos; cómo leen; el tacto en los ciegos.

**El oído.** — Oímos los ruidos y los sonidos. Cuidados que debemos adoptar. La sordera. Los sordomudos.

**El gusto.** — Gustamos el sabor de las cosas: amargo, dulce, salado, ácido.

Cuando estamos refriados no percibimos el gusto de las comidas.

Movimientos de la lengua al hablar y al comer.



## SEÑOR SUBSCRIPTOR:

*¿Desea saber qué láminas intercalaremos en los números del año 1938?*

Lea la última página de este número.

**El olfato.** — Con el olfato apreciamos los olores. Olores agradables: perfumes, la fragancia de las flores. Olores desagradables, nauseabundos: las materias en descomposición.

**Uso del pañuelo.** Recomendar que no se metan los dedos en la nariz.

**Cualidades.** — Vista aguda, penetrante. Oído fino. Indicar asimismo las cualidades de las sensaciones que se perciben: sonido armonioso, musical, cristalino; ruido estruendoso, ensordecedor, etc.

**Acciones.** — Ver, contemplar, mirar, oír, escuchar, gustar, saborear, tocar, palpar, olfatear.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente a los sentidos y a sus órganos.

**Dictado.**

No te toques los ojos con las manos sucias. Las enfermedades de los ojos son peligrosas porque pueden dejarnos ciegos. Cuando estornudes tapa tu boca con un pañuelo. No te metas nunca los dedos en la nariz.

**Redacción.**

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Ciego - cegar - cieguito - enceguecer - enceguecido.

Vista - visión, visual. Oído - audición - auditivo.

**La piel, los músculos y los huesos.**

La piel. Recubre todo el cuerpo. Necesidad de lavar frecuentemente el cuerpo, para mantener los poros libres. La transpiración, el sudor.

Nombrar los instrumentos del aseo personal: jabón, cepillo, esponja, toalla. Los masajes y fricciones después del baño.

**Actividad manual.**

Coleccionar material gráfico referente al tema.

**Dibujo.**

Dibujar los elementos necesarios para la limpieza del

cuerpo. Escenas de playa: el baño de sol y el baño de mar.

**Dictado.**

La limpieza del cuerpo asegura la salud. Báñate frecuentemente y te sentirás más ágil y más fuerte. No le tengas miedo al jabón y al agua porque ellos son tus amigos.

**Redacción.**

Formúlense algunas oraciones sobre las ventajas del baño.

**Observación gramatical.** — Familia de palabras.

Baño - bañero - bañista - bañar - bañado.

**La boca, el estómago y los intestinos.**

**Elocución - Vocabulario.**

En conversación con los niños se llegará a al conclusión. Comparación con las plantas y los animales: todos los seres vivos necesitan alimentarse.

Recordar sumariamente los alimentos que ingiere y los animales que ellos conocen. El hombre es omnívoro. Hay animales herbívoros, carnívoros.

Por su parte, las plantas extraen sus alimentos de la tierra. Función del agua de riego: disuelve las sales para favorecer su absorción por los vegetales.

**El hambre y la sed.** El apetito y la gula. Horas de las comidas y comidas que se realizan en el día: desayuno, almuerzo, merienda, cena. Distintos alimentos que se sirven en cada una de ellas.

Se comenzará a continuación el estudio de los principales órganos del aparato digestivo y de la función que realiza cada uno de ellos, aunque sin mayores detalles y más que nada con el propósito de iniciar a los niños en el cuidado de la salud, por la observancia de reglas higiénicas en la alimentación. Con igual criterio se desarrollarán los temas restantes del asunto.

## TERCER GRADO

### Asunto LOS LIBROS QUE HEMOS CONOCIDO DURANTE EL AÑO

**Evolución de la escritura. Invención de la imprenta.**

En una forma sencilla daremos algunas nociones sobre la historia de los libros.

Muchos años antes de que se inventase el papel, los hombres se valían de otros medios para poder escribir.

Formaban con arcilla ladrillos o cilindros, que endurecían en hornos o grababan sus ideas sobre piedras, por medio de signos.

Existen hoy todavía muchos de estos antiquísimos escritos en los museos de algunas ciudades.

Los Incas de América utilizaban el quipo del que se servían para recordar historias y noticias y también para efectuar cuentas.

El papel data de unos 2.000 años antes de Jesucristo y fué inventado por los egipcios, los cuales fabricaron esta substancia del tallo de una planta llamado papiro.

Uniendo varias hojas de papiro se formaron los libros.

Los libros se escribían a mano, de manera que se necesitaban años para confeccionarlos y eran, por esta razón, muy costosos.

Los deseos de instruirse eran cada vez mayores entre los hombres, y se comenzó a buscar un medio más rápido para producir libros que el usado hasta entonces. Juan Gutenberg, que había nacido en Alemania



en el año 1410, fué el inventor de la imprenta con tipos móviles.

Su descubrimiento fué causa de la revolución más grande que se ha producido en la historia de los conocimientos.

La Biblia, encuadrada en dos voluminosos tomos, fué el primer libro que se imprimió.

Poco a poco la imprenta fué progresando y perfeccionándose. Las máquinas que actualmente imprimen los periódicos y los libros son verdaderas maravillas de perfección. Ejecutan miles de ejemplares por hora, los doblan y los dejan listos para ser repartidos.

**La imprenta y el periodismo en nuestro país.** Sus primeros ensayos.

Hablemos de la primera imprenta rioplatense.

Fué establecida por los jesuitas en las Misiones del Alto Uruguay y del Alto Paraná. Era una rústica prensa hecha con maderas de la región, con tipos fundidos allí mismo y con planchas de cobre grabadas por los indios.

En el año 1705 se imprimió el primer libro titulado "De la diferencia entre lo temporal y lo eterno", escrito en lengua guaraní e ilustrado con gran profusión de grabados alegóricos hechos por los aborígenes.

El papel que se utilizó fué traído de España. Después de aquel libro se imprimieron muchos otros. Varios de ellos, en ediciones originales, se encuentran en la Biblioteca del Museo Mitre.

En nuestro Museo Histórico Nacional podemos ver los restos de una imprenta guaraníca.

La imprenta de Córdoba, introducida por los padres jesuitas, se inauguró en el año 1766. Todos los materiales fueron importados de España.

Al ser expulsados los jesuitas la imprenta quedó abandonada hasta que el progresista virrey Vértiz la hizo traer a Buenos Aires y la instaló en nuestra capital en el año 1780 con la denominación de "Real Imprenta de Niños Expósitos".

Esta imprenta comenzó a publicar el "Telégrafo Mercantil" el 1º de abril de 1801. En el año 1802 por inspiración de Manuel Belgrano fué fundado el "Semanaario de Agricultura, Industria y Comercio".

Dirigido por don Hipólito Vieytes, aconsejó desde sus columnas formas de cultivo de huertas y plantaciones de árboles, estimuló la pesca y las industrias derivadas de la ganadería y proclamó la necesidad del libre comercio de importación y exportación. Dejó de aparecer en el año 1807 por causa de las invasiones inglesas.

En marzo de 1810 apareció el "Correo de Comercio" fundado por Belgrano.

**Las bibliotecas públicas.**

Recordemos que las bibliotecas públicas han sido siempre una de las mayores preocupaciones de todos los grandes hombres de nuestra patria.

Ya en el año 1811 aparecía en el periódico "La Gaceta de Buenos Aires" el siguiente escrito del notable Moreno.

"Por fortuna tenemos libros bastantes para dar principio a la fundación de una biblioteca pública que crecerá en proporción del sucesivo engrandecimiento de este pueblo.

La Junta ha resuelto fomentar este establecimiento y, esperando que los buenos patriotas propenderán a que se realice un pensamiento de tanta utilidad, abre una subscripción patriótica para los gastos de estantes y demás costos inevitables, la cual se recibirá en la secretaría de gobierno, nombrando desde ahora por bibliotecarios al Dr. Saturnino Segurola y reverendo padre fray Cayetano Rodríguez."

Nombremos algunas de las principales bibliotecas públicas de Buenos Aires y hagamos anotar sus direcciones.

**Biblioteca del Congreso**, en el Palacio Legislativo.

**De la Municipalidad**, en el Palacio Municipal.

**Del Consejo Nacional de Educación**, Rodríguez Peña número 935.

**Nacional**, Méjico 566.

**Del Consejo de Mujeres**, Charcas 1155.

**Del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto**, Defensa 126.

**De La Prensa**, Avenida de Mayo 575.

Nombremos las bibliotecas que están situadas más próximas a la escuela, el horario que rige en ellas, la conveniencia de visitarlas y las ventajas de las buenas lecturas.

**Lectura.**

#### LOS LIBROS

(Fragmento del libro "La infancia de Ramón y Cajal contada por él mismo")

"Debo consignar que en mi casa no se consentían libros de recreo.

A pesar de la prohibición, mi madre, a hurtadillas y como premio de nuestra aplicación y docilidad, nos permitía leer alguna novelilla romántica que guardaba en el fondo del baúl, desde sus tiempos de soltera.

Tan escaso pasto intelectual no bastaba a mi ansia de lances arriesgados y narraciones maravillosas, estaba deseoso de saborear los prodigios de la imaginación humana, pero como las personas del pueblo que tenían libros se hubieran guardado bien de prestarlos a un muchacho, estaba condenado a ignorar, quien sabe hasta cuando, las más altas y sublimes creaciones de la fantasía novelesca.

Pero la casualidad se hace muchas veces cómplice de nuestros deseos.

Un día, explorando mis resbaladizos dominios de tejas arriba, me asomé a la ventana de un desván del vecino confitero y contemplé con deliciosa sorpresa, que al lado de los dulces y las frutas había una copiosa colección de novelas históricas y relatos de viaje.

Decidí aprovecharme de mi buena fortuna y fui tomando los libros codiciados de uno en uno, reponiendo cada volumen en el mismo lugar de la anaqueiería y pude así saborear las obras más interesantes de la biblioteca, pero, por prudencia, respeté los exquisitos y apetecibles dulces del cañizo, porque si el pastelero echaba de menos sus peras y ciruelas confitadas, cerraría o enjearía la ventana, dejándome a la luna de Valencia."

**Libros de nuestra Biblioteca.** Escritores argentinos.

Después de examinar los libros de la biblioteca del aula y de la biblioteca de la escuela, formarán el vocabulario con el nombre de los libros y el nombre de los autores.

Haremos anotar el nombre de algunos autores argentinos que hemos conocido durante el año.

#### PERMUTA

Maestra de una escuela de la Capital Federal, situada a 10 minutos de la Plaza de Flores — turno de la tarde — permutaría su puesto con maestra de los Consejos Escolares 7.º ó 13, prefiriendo el turno de la mañana. — Dirigirse a U. T. 59 - 0986.



Autor o sección	Título	Página	Autor o sección	Título	Página
<b>A</b>			<b>Etcheverry Ernesto J. — La Bandera Argentina (Poesía) . . . . .</b>		
Arena Luis. — Didáctica de la lectura . . . . .		534			677
— Los nuevos programas y la lectura . . . . .		736	<b>F</b>		
<b>B</b>			Fautrier Adela. — Caminito de las sierras (Poesía)		237
Báez Pedro R. — El clavelito sediento (Poesía)		710	— Un traspie (Poesía) . . . . .		237
Blanco Enriqueta G. de — Arbolito Generoso — Primavera (Poesías) . . . . .		712	Fernández Belisario. — Palabras de aliento al maestro . . . . .		485
Bourguet Lola S. B. de — Oración a la Patria .		342	Fernández Godard Laura S. de — Las damas argentinas (Comedia) . . . . .		235
Boulliers Ofelia del P. de — El recreo (Poesía) .		711	Foerster F. W. — Los ejercicios físicos en la escuela . . . . .		437
<b>C</b>			<b>G</b>		
Casullo Fernando Hugo. — Escuelita Nueva (Poesía) . . . . .		712	Gordillo L. Alfonso. — El trabajo de monografías		437
Chichizola Coelho Lola. — Mayo (Poesía) . . .		237	<b>I</b>		
<b>D</b>			<b>Informaciones y Comentarios. — Libros, muchos libros... y que sean nuevos . . . . .</b>		
De Cecco Emilio J. — Construcción de óvalos . .		58	— No hay dinero para el cumplimiento de la ley 4874 . . . . .		44
— Operaciones inversas . . . . .		586	— El material escolar es escaso y deficiente		45
— Construcción de ángulos . . . . .		680	— La escuela primaria en las provincias es tan gratuita que los maestros no cobran sueldo		45
— Construcción de triángulos rectángulos . .		750	— Una partida que debe distribuirse equitativamente . . . . .		46
De La Cuadra José. — Canto de amor a España		630	— Perjudicial recargo de tareas . . . . .		46
<b>E</b>			— Una iniciativa plausible del Presidente del C. N. de Educación . . . . .		47
Escudero Belkis. — Algo sobre cultura estética .		742	— ¿No se conseguirá nunca que todas las escuelas comiencen a funcionar normalmente el primer día de clase? . . . . .		91
Escudero O. Dolores. — La especialización del maestro . . . . .		742	— La libreta escolar . . . . .		91
Escuela en Acción. — La organización de la vida del grado y de las tareas escolares en los primeros quince días de clase . . . . .		9	— Se han llenado todas las vacantes de las inspecciones técnicas . . . . .		92
— El ambiente de trabajo y de vida en el grado durante el año escolar . . . . .		57	— Los poderes públicos deben hacer cumplir este año, inexcusablemente, el art. 2.º de la ley 4874 . . . . .		93
— El trabajo del alumno y la tarea del maestro en el nuevo sistema didáctico . . . .		105	— La campaña para la modificación del régimen de las jubilaciones . . . . .		94
— La enseñanza del lenguaje según los nuevos programas . . . . .		153	— Cuidado y conservación de los locales escolares . . . . .		95
— La enseñanza del lenguaje en los diversos grados . . . . .		201	— La cesantía de inspectores en la prov. de Buenos Aires . . . . .		95
— La enseñanza del lenguaje en los grados superiores . . . . .		249	— Aplicación de los nuevos programas en las Escuelas Normales . . . . .		144
— El desarrollo correcto de los asuntos . . . .		297	— Para mitigar la miseria y el hambre de los escolares del interior del país . . . . .		286
— Nuestra literatura en la escuela . . . . .		343	— Una importante exposición de material didáctico . . . . .		287
— Conceptos y preocupaciones que no tienen significación ahora . . . . .		393	— Traslados de maestros resueltos de oficio		287
— Algunas consideraciones sobre los textos de lectura . . . . .		439	— Proyecto de Presupuesto escolar para 1938		331
— Los dos aspectos inseparables de la labor docente . . . . .		489	— De la miseria que se sufre en las escuelas del interior . . . . .		377
— El sistema didáctico y el contenido de los programas . . . . .		537	— La mala ubicación de las escuelas de la Capital . . . . .		378
— El uso de los textos de estudio . . . . .		585	— Faltan maestros y escuelas en muchas localidades de las provincias y territorios . .		378
— Las exposiciones y muestras escolares de fin de curso . . . . .		633			
— Hagamos nuestro el espíritu de la escuela nueva . . . . .		679			
— Los principios de la escuela nueva y los programas vigentes . . . . .		749			







Autor o sección	Título	Página	Autor o sección	Título	Página
— El lenguaje en el próximo curso escolar ..		723	<b>Recla J. Virgilio.</b> — Dos anotaciones .....		101
— La conjugación de verbos (Subjuntivo) .		724	<b>Redacción.</b> — El ideal de perfección .....		1
<b>O</b>			— Los nuevos programas oficiales .....		2
<b>Oliver Florián.</b> — La carpeta didáctica .....		341	— Cordialidad .....		3
<b>Ortí Ana M. E. de</b> — Copito de nieve (Poesía) ..		711	— El sistema didáctico .....		49
<b>P</b>			— La colaboración del hogar .....		50
<b>Para los Maestros del Interior, especialmente.</b> —			— La dignidad del educador .....		97
La confección de los asuntos .....		189	— La práctica de la enseñanza en las escuelas normales .....		98
— El horario de trabajo .....		190	— Los nuevos programas en las escuelas del interior .....		145
— El cuaderno de asuntos .....		191	— Los libros de texto en las escuelas .....		146
— Las carpetas de ejercicios .....		192	— El trabajo inútil .....		193
— La desorientación de los maestros .....		238	— Los maestros del interior están desorientados ..		194
— El desarrollo de los asuntos .....		238	— La prosperidad nacional y los maestros ..		241
— Los cuestionarios .....		239	— La preparación de los maestros .....		242
— Los recortes y las figuras .....		240	— La fiscalización de la labor docente ....		289
— Una exhortación a los inspectores y visitadores .....		240	— No están los maestros mejor que los alumnos ..		290
— Circular de la Inspección General de Provincias sobre la aplicación de los nuevos programas .....		280	— La cultura del maestro .....		337
— Otra vez la carpeta didáctica .....		281	— Cómo extender el trabajo escolar .....		338
— El cuaderno de trabajo de los alumnos ...		326	— El fundamento de una reforma escolar ..		385
— La corrección de los trabajos de los alumnos ..		328	— El conocimiento íntimo del niño .....		386
— El cuaderno de asuntos .....		375	— La escuela normal necesita reformarse ..		433
— Las tareas a domicilio .....		376	— Ni ciegos ni lazarillos .....		434
— Otra vez la carpeta didáctica .....		424	— La psicología en la escuela primaria ....		481
— Las actividades de los alumnos .....		425	— Descensos de categoría .....		482
— No todos han de ser dibujantes .....		426	— El concepto del deber .....		529
— Algo más sobre las actividades .....		474	— El último concurso escolar .....		530
— Las colecciones del grado .....		475	— Hoy como ayer y como siempre .....		577
— El Museo de la Escuela .....		527	— Oficialización de institutos particulares ..		578
— Cómo resolver la disyuntiva .....		527	— Detenerse es retroceder .....		625
— Lo que pueden la dedicación y la capacidad ..		619	— El Cuerpo Médico Escolar .....		626
— Las exposiciones de trabajos y material didáctico .....		620	— Para que los directores dirijan de verdad ..		673
— Las sociedades cooperadoras .....		620	— El Parlamento y las necesidades del magisterio .....		674
— Escuelas rurales y escuelas urbanas .....		667	— Al César lo que es del César .....		721
— Las manualidades en la escuela .....		667	— La adaptación de los nuevos programas en las escuelas del interior .....		722
— Un examen conveniente .....		668	— Leopoldo Herrera .....		723
— Las pruebas de examen de fin de curso ..		713	<b>Reynoso Jorge.</b> — Nuestra escuela y la reforma .		245
— Una ocupación para nuestras próximas vacaciones .....		714	— Lecturas para niños .....		739
— La eliminación de los insuficientes .....		714	<b>Rezzano Clotilde G. de</b> — El niño y la historia ..		6
<b>Para Nuestro Archivo.</b> — El maravilloso organismo humano .....		41	<b>Rodríguez Nicolás M.</b> — Empleo de la diéresis ..		292
— Algunas observaciones sobre las aves ....		89	<b>S</b>		
— Algunas observaciones sobre los carnívoros ..		142	<b>Sarobe José María.</b> — La edificación escolar ....		52
— El Escudo nacional y los de las provincias ..		283	<b>Selva Juan B.</b> — Sobre raíces y familias de palabras ..		388
— La flor y su evolución .....		329	<b>Steinberg Gregorio.</b> — Hace más de medio siglo presidió Sarmiento en Buenos Aires la primera conferencia de maestros .....		532
— Orangután, chimpancé y gorila .....		330	<b>T</b>		
<b>Pauletto Pedro I.</b> — En el día de los muertos ..		744	<b>Tordesillas Josefa.</b> — Chin-Chon condecorado ...		756
<b>Picarel F. Julio.</b> — Tríptico (Poesía) .....		710	<b>Tula Guillermo.</b> — Formación profesional del magisterio .....		294
— La historia, la moral y la paz por la escuela .....		727	— Arte y educación .....		581
<b>Pichon Riviere Juan.</b> — La educación social y política a través de los nuevos programas ..		149-197	— Bibliotecas infantiles .....		726
<b>R</b>			<b>V</b>		
<b>Recla José Emilio.</b> — Influencia del humorismo en la educación .....		390	<b>Vallee Luisa A. de</b> — Viva mi patria. — Los granaderos (Poesías) .....		237



# PARA 1938

## SEÑOR SUBSCRIPTOR:

Si Ud. está al día con esta Administración, recibirá en el transcurso del año 1938:

16 números de LA OBRA. (De marzo a noviembre).

1 cuaderno de asuntos antes de comenzar las clases.

16 láminas a cuatro colores de 40 cm. por 60 cm. u 8 de estas mismas dimensiones y 8 de 80 cm. por 60 cm., según lo requiera la ilustración que publiquemos. Estas láminas se distribuirán con el número de la revista que aparezca el día 10 de cada mes. Más abajo damos la lista de las ilustraciones que publicaremos.

Los maestros de los grados 4.º, 5.º y 6.º tendrán derecho a los cuestionarios correspondientes a los asuntos de geografía, historia y ciencias.

Los maestros de tercer grado tendrán derecho a los croquis que distribuiremos para facilitar el desarrollo de los asuntos de geografía, consignados en el programa.

### Lista de las ilustraciones que distribuiremos durante el año 1938

1. — Retrato de Moreno	40 cm. por 60 cm.	
2. — Retrato de Belgrano	40 cm. por 60 cm.	
3. — Retrato de Rivadavia	40 cm. por 60 cm.	
4. — Retrato de San Martín	40 cm. por 60 cm.	
5. — Mapa Mundi	80 cm. por 60 cm.	
6. — Mapa de la República Argentina	dividido en regiones	80 cm. por 60 cm.
7. — Reptiles (serpientes)	80 cm. por 60 cm.	
8. — Peces (tiburón)	80 cm. por 60 cm.	
8. — Cóndor	40 cm. por 60 cm.	
10. — Llama	40 cm. por 60 cm.	
11. — Yacaré	40 cm. por 60 cm.	
12. — Avestruz	40 cm. por 60 cm.	

Los maestros de 4.º, 5.º y 6.º grados que deseen recibir los cuestionarios correspondientes a los asuntos de geografía, historia y ciencias deberán solicitarlos por escrito. Al efectuar el pedido deben indicar: nombre y apellido (con claridad), domicilio, grado que dirigen y escuela donde prestan servicios. A cada subscriptor le corresponden los cuestionarios para un solo grado (para el que tiene a su cargo: 4.º ó 5.º ó 6.º). Los cuestionarios alcanzan para clases hasta de 35 alumnos.

Los maestros de tercer grado que deseen recibir los croquis sobre asuntos de geografía deberán solicitarlos por escrito. Al efectuar el pedido deben indicar: nombre y apellido (con claridad), domicilio, escuela donde prestan servicios. Los croquis alcanzan para clases hasta de 35 alumnos.

Durante el año 1938 LA OBRA desarrollará, en forma completa, con explicaciones y modelos, quince temas de composición que podrán utilizarse sin inconveniente alguno en los grados 4.º, 5.º y 6.º.

En el curso del próximo año se publicarán ejercicios de matemáticas correspondientes a todos los grados y se darán indicaciones precisas con el fin de mejorar el desarrollo de los asuntos de aritmética y geometría.

Las láminas que publica LA OBRA se venden separadamente al precio de:

Un peso. . . . . las de 80 cm. por 60 cm.

Cincuenta centavos . . . . las de 40 cm. por 60 cm.



## HOMBRES DE NUESTRA TIERRA

Tomo III

# BELGRANO

por B. GONZALEZ ARRILI

Precio: \$ 2.-- en nuestra Administración y en las principales librerías.

### ASOCIACION PRO MAESTROS DE ESCUELA

Fundada el 7 de Noviembre de 1908

A sus asociados acuerda préstamos,  
anticipos, créditos para casas de co-  
mercio, seguro de vida y subsidios  
por enfermedad.

ASOCIESE

SEA PREVISOR

Pida informes a la Gerencia

2074 -- CANGALLO -- 2074

Unión Telef. (47) Cuyo 7259

BUENOS AIRES

LA LEGITIMA PLUMA

PERRY N° 341

"CUCHARITA"



REHUSEN TODAS LAS IMITACIONES

Cien años de vida de la pluma PERRY demuestran con  
la mayor elocuencia la superioridad de los productos. Todas  
las plumas de cada cajita son garantizadas y perfectas.

Exija siempre la marca de fábrica



Al solicitarse se enviará gratis a los señores maestros de  
escuela un cartel demostrando los varios procesos de la  
fabricación de las afamadas plumas PERRY.

PERRY & Co. Ltd.

36, Lancaster Street, BIRMINGHAM.  
Inglaterra.

## LA OBRA

no ha publicado ni vende los programas oficiales

HORAS DE OFICINA DE LA ADMINISTRACION:

de 8 a 12 y de 14 a 18; sábados, de 8 a 12.

NO SE RECIBEN SUBSCRIPCIONES POR TELEFONO

REALIZAMOS OPERACIONES CONTRA REEMBOLSO



# Representantes de LA OBRA

Acebal (Sta. Fe): María R. R. de Frediani  
 Alpachiri (Pampa): Eliseo S. Duflós.  
 Alta Italia (Pampa): Josefina Gutiérrez Lavín.  
 Allen (Rio Negro): Catalina M. de Douglas Price.  
 Arata (Pampa): Juan D. Pérez Ligeón.  
 Ayacucho (Bs. Aires): María Carmen Urresti.  
 Balnearia (C. A.): José R. Giménez Lagos.  
 Basavilbaso (E. Ríos): Cora M. León de Chaves.  
 Bell Ville (Córdoba): Nicolás Galvagno.  
 Bernasconi (Pampa): Federico Ibáñez.  
 Bragado (Buenos Aires): Esther Saions.  
 Bragado (Buenos Aires): Rosario Erlinda Giudice.  
 Campanar: Lucía A. Viboud.  
 Cañuelas: Rosario E. Camogli.  
 Capayán (Catamarca): Elías Miranda.  
 Casilda (Santa Fe): Oscar del R. Álvarez.  
 Castex (Pampa): J. Daniel Correa Ortiz.  
 Catamarca: Nicolás M. Rodríguez.  
 Colonia Barón (Pampa): Ricardo Suárez.  
 C. del Uruguay (E. Ríos): Ofelia O. Gutiérrez.  
 Córdoba: Amalia E. Pizarro, 27 de Abril 794.  
 Coronda (Santa Fe): María Margarita Gervassoni.  
 Coronel Pringles (Rio Negro): Adrián Palma.  
 Corrientes: María J. Ubeda, Junín 1535.  
 Cruz del Eje (Córdoba): Saida Severini.  
 Chacabuco (Buenos Aires): María P. Urcelay.  
 Charata (Chaco): Pedro R. Florentín.  
 Chascomús (Buenos Aires): Severina Lagoria.  
 Choele Choele (Rio Negro): Juan B. Heredia.  
 C. Rivadavia (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Diamante (E. Ríos): María D. Ruiz Ibáñez.  
 Embajador Martini (Pampa): Cervantes Gascó.  
 Empalme Villa Constitución (Sta. Fe): Enrique Corralera.  
 Esperanza (Santa Fe): Aurelia V. de Cattaneo.  
 Esquel (Chubut): José Herrera Juárez.  
 Firmat (Santa Fe): Teresa S. de Jerez.  
 Falucho (Pampa): Rómulo L. Armagno.  
 Gaimán (Chubut): Santiago Vidal.  
 Gral. Alvear (Mendoza): Carmen Azpirolea.  
 Gral. Pico (Pampa): América J. Giménez de Pérez.  
 Godoy Cruz (Mendoza): María A. Quiroga C.  
 Goya (Corrientes): Roma M. de Descalzo.  
 Gualeguay (E. Ríos): E. Hartkopf.  
 Gualeguaychú (E. R.): M. Felisa Obispo Muratore.  
 Intendente Alvear (Pampa): Carlos Bustos.  
 Jacinto Arauz (Pampa): Hermelinda G. de Berrini.  
 Junín (Bs. Aires): María Luisa Bertrán.  
 La Carlota (Córdoba): Roberto Pereyra Esquivel.  
 La Plata (F. C. S.): Raúl A. Velásquez, Calle 9, N.º 745.  
 Larroude (Pampa): Horacio Amieva.  
 Las Flores (F. C. S.): María Teresa Cisneros.  
 Las Rosas (Santa Fe): Alberto De Sensi.  
 Las Toscas (Santa Fe): Medardo Stessens.  
 Lincoln: Manuel Fernández.  
 L. N. Alem (Misiones): Raúl Costa.  
 Los Jurios (Santiago del Estero): Angel Alderete.  
 Los Molinos (Sta. Fe): Victorio M. Sonzogni.

Machagai (Chaco): José T. Roibón.  
 Mar del Plata: María J. Otero de Miguel.  
 Marcos Juárez (Córdoba): Lucía C. A. de Scandogliero.  
 Mendoza: Marta Moya.  
 Mercedes (Buenos Aires): Laura I. de López.  
 Mercedes (San Luis): Etelvina F. Ochoa Ortiz.  
 Neuquén: Ignacio A. López.  
 Nogoyá (E. Ríos): Blanca A. Grimaux Anadón.  
 Paraná (E. Ríos): Pedro Demonte, Uruguay 10.  
 Parera (Pampa): María L. Blanco Olguin.  
 Paz (Santa Fe): Francisco Lovell.  
 Pehuajó: Julia Traversa R. de Martínez.  
 Pergamino: Concepción A. Torres Lucero.  
 Posadas (Misiones): Modesta M. de Leiva.  
 P. Bermejo (Chaco): Ángela R. de Arca.  
 Quetrequén (Pampa): Luis M. Sosa Roger.  
 Rafaela (Sta. Fe): Antonia F. de Borzone.  
 Reconquista (Santa Fe): L. J. Gómez Rodríguez.  
 Resistencia (Chaco): Miguel D. Ivancovich.  
 Río Cuarto (Córdoba): Casilda Touriño.  
 Rivadavia (Mendoza): Miguel A. Vacca.  
 Roque Sáenz Peña (Chaco): Santiago L. Lesca.  
 Rosario (Sta. Fe): Leandro H. Fernández, 9 de Julio 2711.  
 Rosario del Tala (E. Ríos): Dalmacio Andrieu.  
 San Antonio Oeste (Rio Negro): Ilda A. Crespo Castro.  
 San Carlos de Bariloche (R. N.): José H. Lucero.  
 San Francisco (Córdoba): Oscar Casco, Boulevard Sáenz Peña 2044.  
 San Ignacio (Misiones): Jorge Reynoso.  
 San Javier (Misiones): Emilio Abelleira.  
 San Juan: Víctor H. García A., Mendoza 1240.  
 San Julián (Santa Cruz): Noemí M. A. de González.  
 San Justo (Santa Fe): S. Fernando Sonzogni.  
 San Luis: Jesús Páez Sosa.  
 San Martín de las Escobas (Sta. Fe): M. Josefina V. de Bouino.  
 San Nicolás (Bs. Aires): María M. Miranda.  
 San Rafael (Mendoza): Vicente P. de Cunto.  
 Santa Ana (Misiones): Carmen C. G. de Villalba.  
 Santa Fe: Horacio J. Huber, Humberto 1.º 2471.  
 Santa María (Catamarca): Juan A. Palacios.  
 Santa Rosa (Pampa): Angélica A. L. de Escudé.  
 Santiago del Estero: Simona U. Orieta.  
 Speluzzi (Pampa): Antonio Martello.  
 Serodino (Santa Fe): M. Elisa G. de Zabala.  
 Tapalqué (B. Aires): J. Leonida Marmisolle de Campagne.  
 Trelew (Chubut): Emiliano Moyano.  
 Trenque Lauquen: Jaime Glattstein.  
 Trevelin (Chubut): Emilio Gerosa Scuri.  
 Tucumán: Sarah R. de Vera.  
 Victoria (Entre Ríos): Florinda Facio.  
 Viedma (Rio Negro): Emilio Kruuse.  
 Villa Alba (Pampa): Francisco S. Vallejos.  
 Villa Constitución (Santa Fe): José C. Agnese.  
 Villa Dolores (Córdoba): M. Matilde I. de Sinópoli.  
 Villa Guillermina (Santa Fe): Marcelo Ledesma.  
 Wheelwright (Santa Fe): María I. M. de Hernández.  
 Winitreda (Pampa): Faustino C. Bustos.

H 0100672



Humberto 1º 3159

## LA OBRA

U. T. 45, Loria 4291

TARIFA DE SUSCRIPCION (ADELANTADA)

Capital... año \$ 7.— Interior... año \$ 8.— Exterior... \$ 8.— m/n. arg.

LA OBRA NO APARECE EN VACACIONES

Dirigir los giros, cheques y demás valores al ADMINISTRADOR DE "LA OBRA"